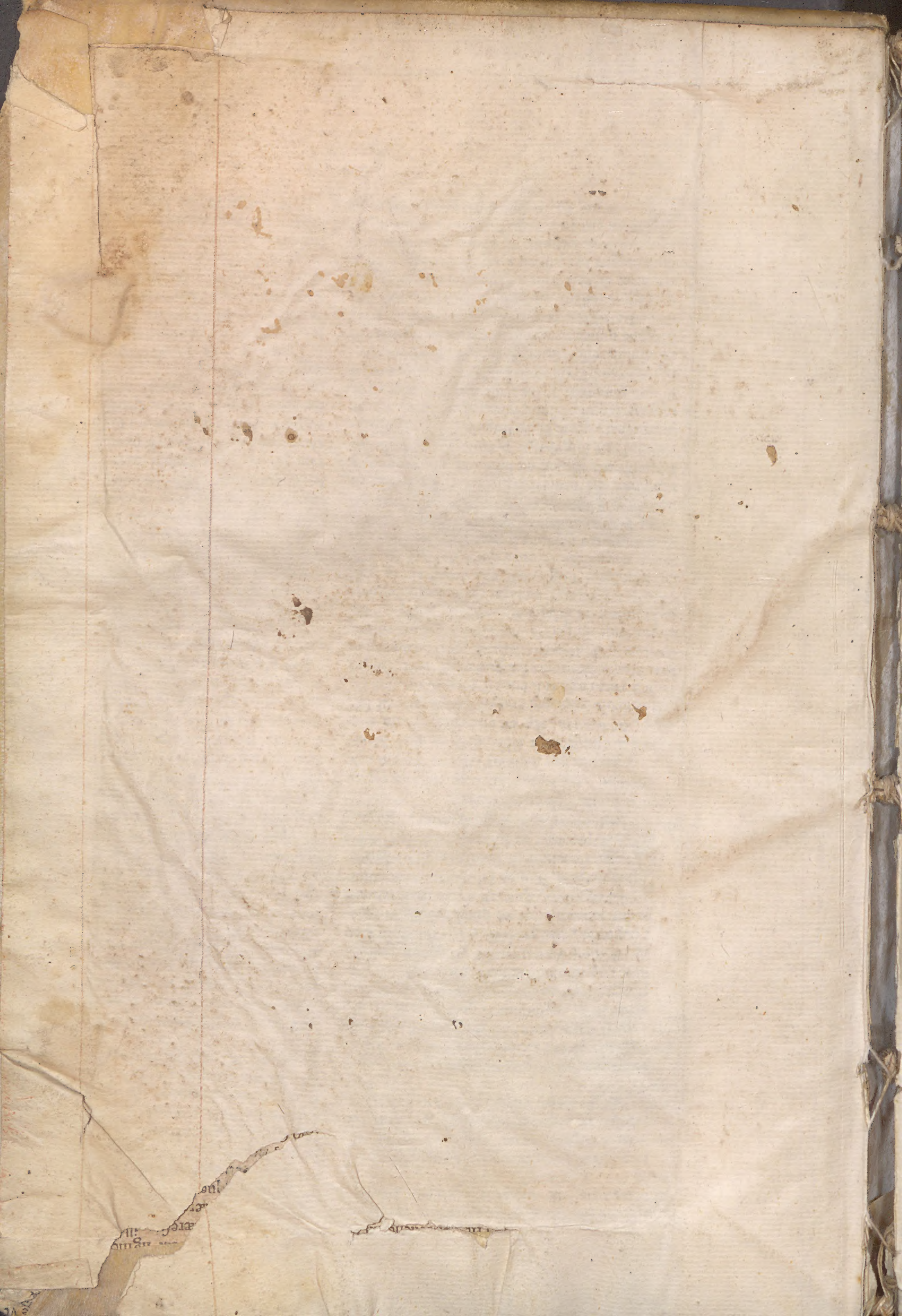




Este vocabulario lesirvio aleRmano mio francisco moreno * 1799 - Jesus me asista en esta ora

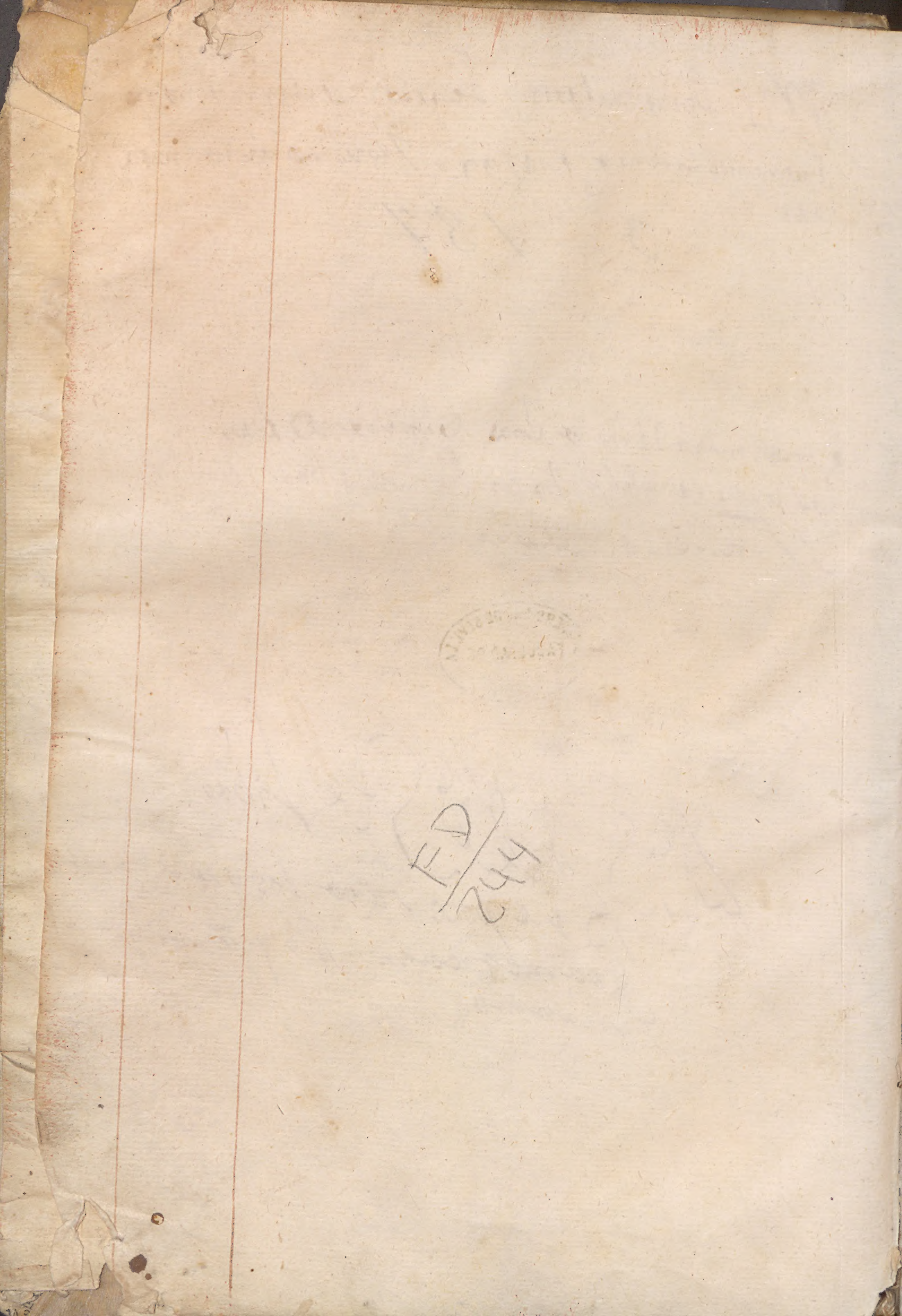
3 - 137

encomiendeme a Dios siervo D Dios las puertas dete Di cielo nos abra Dios Note olbides ele decirlo

UNIVERSIDAD DE SEVILLA FACULTAD DE DERECHO

FD/244

Este libro Bale poco Para los que estudian gramaticam No que ero mejor menmos


FD/244

DICTIONARIVM ECCLESIASTICVM

OLIM PER RODERICVM FERDINANDVM à Sancta Ella; artium & sacræ Theologiæ magistrum, vtcunq; (prout tunc tempora ferebant) concinnatum. Nunc vero ab innumeris, pudendisque, quibus scatebat erroribus, partim ipsius autoris, partim librariorum culpa commissis, summa cum diligentia vindicatum, ac deinde multiplicibus ijsdemque non pœnitendis accessionibus locupletatum & auctum.

PER EVSTATHIVM MORVM CERVANTAEVM CANTABRVM.

Accesserunt præter alias innumeras dictiones, Herbarum, arborum, fruticum, auium, animalium, lapidum, mineralium, monetarum, ponderum, & mensurarum nomina, quæ quidem in sacris literis reperiuntur, omnia per ipsum Eustathium dilucidè, & fideliter elucidata, & notata hoc signo. †



EXCVSSVM CVM LICENTIA,
Compluti apud Ioannem Gratianum.
ANNO. M. D. LXXII.
Expensis Viduæ Ludouici Gutierrez.

Res. 1047
R. 52. 511

LICENCIA.

DON Philippe, por la gracia de Dios, rey de Castilla, de Leõn, de Aragon, de las dos Cicilias, de Hierusalem, de Nauarra, de Granada, de Toledo, de Valencia, de Galicia, de Mallorcas, de Seuilla, de Cerdeña, de Cordoua, de Corcega, de Murcia, de Iaen, de los Algarues, de Algezira, de Gibraltar, duque de Milã conde de Flandes y de Tirol, &c. Por quãto por parte de vos Luys Gutierrez librero, vezino de la villa de Alcala de Henares, nos fue fecha relacion, diziendo que vos queriades imprimir vn libro intitulado Vocabulario Ecclesiastico, hecho por el maestro Sancta Ella, con las addiciones del licenciado Eustacio de Ceruantes, que otras vezes con licencia nuestra auia sido impresso, que era vtil y necessario. Y nos pidistes y suplicastes vos mãdassemos dar licencia y facultad para le poder imprimir y vender en estos nuestros reynos, o como la nuestra merced fuesse. Lo qual visto por los del nuestro cõsejo, y como en el dicho libro se hizo la diligẽcia, q̃ la prematica, por nos agora nueuamẽte fecha dispone, fue acordado que deuiamos mandar dar esta nuestra carta para vos en la dicha razon, y nos touimos lo por bien. Por lo qual vos damos licencia y facultad, a vos el dicho Luys Gutierrez, librero, para que por esta vez podays hazer imprimir, y vender el dicho libro, de que de suso se haze menciõ, en estos nuestros reynos, sin por ello caer ni incurrir en pena alguna. Y mandamos que la dicha impressiõ se haga del dicho libro original, que van rubricadas todas las hojas, y firmado al fin del de Iuan Fernandez de Herrera, nuestro escriuano de camara, de los que residen en el nuestro consejo. Con que despues de impresso, no se pueda vender, ni venda, sin que primero se trayga al nuestro consejo, juntamente con el dicho original, para que se vea si la dicha impression esta conforme a el, y se os de licencia para lo poder vender, siendo tassado en el nuestro consejo el precio a se vuiere de vender cada volumen, so pena de caer, e incurrir en las penas contenidas en la dicha prematica y leyes de nuestros reynos, y mas de la nuestra merced, y de diez mil marauedis para la nuestra camara. Dada en Madrid, a treynta y vn dias del mes de Octubre, de mil y quinientos y setenta años.

El doctor Diego Gasco. El licẽciado Atiença. El licenciado Fuen Mayor. El doctor Francisco Fernandez de Lieuana. El licenciado don Antonio de Padilla. El doctor Redin.

Yo Iuan Fernãdez de Herrera escriuano de camara de su magestad, la fize escriuir por su mandado, con acuerdo de los del su consejo.

EVSTACHIVS MORVS CERVANTAEVS Cantaber, Candido Lectori. S.

PHILIPPVS Macedoniæ Rex, magniq; illius Alexãdri pater (quemadmodum Græci scriptores memoriæ prodiderunt) cùm aliquãdo exercitum comparare, & expeditionem adornare in Corinthum diceretur, Corinthij metu perterriti, rerumq; suarum satagentes, od opera, defendendi sui gratia, certatim incumbere cœperunt, hic arma sibi comparans, ille lapides congerens, alius muros communiens, nonnulli propugnacula firmantes, quidam bellicas machinas apparentes, alij deniq; rebus alijs quę ad munitionem pertinerēt operam dantes, ita vt vix vllus inter eos esset, qui ab aliqua opera, aut munere vacaret. Cùm autem sedulam eorum sollicitudinem summũq; studium Diogenes ille Cynicus Philosophus cerneret (commodùm enim in eo temporis articulo Corinthi commorabatur) nihil aliud habens commodius quod ageret (nullus enim ad Rempumblicam administrandam, opera eius hominis vtendum esse existimabat) extēplo philosophico pallio quo integebatur pręcinctus, doliũ illud suum fictile, quod ille per iocum, domũ volubilem appellabat, circumagere, subuoluere, deuoluere, vltro citroque per vicinũ vrbi collē, versare cœpit. Quodam autē eius amico illum admirante, ac percũctante. Quidnam agis o Diogenes? Voluo (inquit ille) ego quoq; doliũ illud suum fictile, quod ille per iocum, domũ volubildm appella dolium, ne vnus inter tot labori, atq; operi incumbentes, otiosus, aut cessator esse videar. Sic & ego, cum homini vel aliqua facultate prædito, vel certè literis initiato, rationem otij reddendam esse censerem, cõmittere nolui, vt ego solus inter tot viros ad rem & studium attentissimos, torpere ignauia ac desidia iudicarer. Cœpi igitur paucis ab hinc annis, dolium meum fictile, ac fragile, idest, ingenium meum (quod sentio quam sit exiguum) per loca interim petrosa, & decliuia, imprudens obuoluere. Cumque ad Græcas & Latinas literas, simul & ad philosophiam, animum præcipue applicuissem, ita me semper comparaui, vt tum de omnibus hominibus, tum vero præsertim de meis Hispanis quàm optimè meritus essem. Quo factum est vt annis superioribus, humanæ conditionis, & officij memores, nonnulla opera partim Latino, partim Hispanico sermone conscripta, ad publicam studiosorum vtilitatem, in lucem emitteremus, quæ quidem (vera enim semper fateri, in animo est) vt nobis nonnihil nominis, ita etiam multum inuidię conciliarunt, apud eos, qui sine riuali, se & sua duntaxat amantes,

ex

ex obtrectatione alienæ gloriæ, famam sibi aucupantur. Ita enim, nescio quo fato, comparatum est, vt ij, qui suis laboribus Rempublicam iuuare student, pro summis meritis, summam inuidiam, summumque reportent incommodum. Nihil autem noui est, esse inuidos & maleuolos, qui veluti ad proscindendum, & calumniandum nati, pro suo prauo ingenio, & animi petulantia, omnia in sinistram partem rapiant, & interpretentur. Qui tamen virtutis sunt studiosi, & genuini amatores, nullis laboribus, nullis difficultatibus, nullis denique oblatrantium canum interpellationibus ab instituto itinere deterreri aut auocari debēt, quominus constanter in officio persistant. Sed neq; vlla ratione fieri potest (quemadmodū inquit Iosephus) vt in rectè factis effugias inuidiā. Consueuit enim hæc teterrima pestis, virtutem ipsam non aliter quàm vmbra corpus assequi. Quis autem vmbram effugiat inuidiæ, nisi pariter & virtutis lucem effugerit? Hæc igitur ego mecum animo reputans nihil humanius, nihil antiquius ducendum esse existimaui, quàm de omnibus hominibus siue beneuolis, siue maleuolis bene mereri. Quare cum superioribus diebus me Salmanticam visendorum necessariorum gratia contulissem, Ioannes Maria & Iacobus Archarius Typographi humanissimi & honestissimi, mihique veteri, & inuiolabili necessitudine coniunctissimi, qui tunc commodum forte fortuna, dictionarium hoc, quod vocant ecclesiasticum, iam iam typis excudendum curabant a me crebris precibus contenderūt, vt illi antequam prælo subderetur, medicas manus admolirer. Ego vero cum prius causari angustiam temporis cœpissem, oblatam mihi prouinciam pro virili parte detrectabā. Sed euicerunt tādem amicorum efflagitationes, & eo animum meum perpulerunt, vnde postea pedem referre, pudor vetuit. Suscepta igitur prouincia, contra quàm cœperam pertendere, eum libri castigationem aggressus essem, illumq; inuenirē, tot erroribus refertum, tot barbarismis, & solœcismis commaculatum, tot mendacijs turpiter defœdatum tot denique nugis ridiculis scatentem, parum profecto abfuit, vt verum ingenuè fatear, quin animum despondens, ab incepto prorsus desisterē. Deterrebat enim me ab instituto opere, partim labor plusquam Herculeus, qui sese mihi exantlandus, in ipso statim operis vestibulo cœpit ostentare, partim ipsius tēporis maxima angustia, cum ipsis enim typographicis opificibus, pari gressu incedendum mihi erat, partim deniq; inuidia, quam mihi apud quosdam plus æquo nasutulos, conflandam fore intelligebam. His tamen oblatis difficultatibus pro virili parte reluctantes, continenter in incepto perstitimus, remque tandem ad vmbilicum deduximus. Et vt rem in pauca contrahamus, totum librū quoad

eius

eius fieri per temporis angustiam licuit, castigauimus, multa indigna, quæ ab aliquibus legerentur quod essent aut falsa, aut ridicula, aut absurda, in totum detraximus, multa immutauimus, multa restituimus, multa etiā scitu dignissima, quæ ab autore vel ignorata, vel prætermissa erant, addidimus. Atqui vtinam paulo plus tēporis, ad hoc opus peragendum, concessum nobis fuisset, vt saltem vel vno mense, operas ipsas, libros formis excudentes, anteuertissem, futurum enim erat profecto, vt & meo nomini, quod per se quidem satis obscurum est, & meæ valetudini, qua non perinde firma vtor, lōgè meliùs consultum fuisset, & hoc dictionarium, castigatius, & locupletius multo prodijsset. Quod si quādo liceret nobis hoc opus sub incudem reuocare, esset fortasis, vnde ipsi, atq; adeo mihi gratularer. Interim tamen, accipe lector cādide, quæ nunc pro temporis breuitate, tumultuaria opera, in tanta præsertim librorum penuria, & sinistræ fortunę reflatu, elaborauimus, neque enim te latere arbitror quantum habeat momenti ad scribendum, animi serenitas. Non tamen libet hic conqueri, quod in hæc calamitosissima, & exulceratissima tempora inciderim, quando tam iniquè agitur cum ijs, qui studia humanitatis, atq; adeo bonas literas didicerunt, quibus ad famem declinandam nullum aliud sese offert confugium, quàm vt erudiendæ iuuentutis gratia, in pistrinum detrudantur. Quando pro melioribus disciplinis, vitia, pro humanitate & officiis, bella & discordiæ, pro liberalitate, auaritia & ambitiones succreuerunt. Vt nunquam alias melius esse verum probari poterit, illud Petronij Artri poetę venustissimi.

Qui pugnas & castra petit præcingitur auro,
Vilis adulator picto iacet ebrius ostro,
Et qui sollicitat nuptas ad præmia peccat.
Sola pruinosis horret facundia pannis
Ac inopi lingua desertas inuocat artes.

Accipe igitur lector beneuole hoc opus, tibi fortasse vt spero magis vtile, quàm famæ nostræ, aut rei familiari, commodum, iucundumve futurum, teque oratum volo, sicubi in eo videris nonnullas literas perperam collocatas, aut inconcinnè dispositas, dictiones ve aliquot minus fideliter conscriptas, aut alio quouis pacto deprauatas, ne id mihi vitio vertas. Siquidem opifices isti artem Typographicam exercentes (vt est hominum genus morosum, & sui cuiusdam iuris) in rem suam minus quàm par erat attenti, complura passim peruerterunt, vel temerè omiserunt, quædam etiam extraxerunt, aut præposterè disposuerunt. Quo fit vt complura errata, quæ ego iterum atque iterum, antequàm pręlo subderentur, ab illis corrigenda notaueram, aut

prorsus inemēdata ab istis nebulonibus sint relicta, aut inter emendan dum, deprauatioria reddita. Qui autem erunt vel semidocti perfacilè omnia hæc deprehendent, atque inter legendum corrigent, ad eos igitur tanquam æquiores mihi futuros iudices prouocamus. Tu igitur studiose lector, boni consule nostros labores, & ad alia opera nostra legē da, quæ propediem (si modo Deus nostris conatibus fauerit) in lucem dabimus, accingitor. Erunt autem ex multis alijs, quæ innumeris, & in gentibus laboribus elucubrauimus, duo præcipua opera, quorū editio- tionem quoad eius fieri poterit, maturabimus, alterum cui iam propemodum summam manum imposuimus, erit lexicū medicinę, ad quod fœliciùs cōcinnandū, nō parū adiutus sum, crebris meis peregrinatio nibus, in quibus tamen continēter ad studia respeximus. Alterum erit Dictionarium Latino Hispanicum, & Hispanicolatinum, maximo ad iumento, omnibus studiosis futurum. Is enim semper fuit animus meus, vt quantum nostræ ferrent vires, studiosos omnes iuuaremus, neque an te iuuandi finem facturi sumus, quàm Dominus Deus Opt. Max. animā hanc, quam ab eo, veluti precario accepimus, suo iure repoposcerit. Tu interim vale, & nostris laboribus fruere.

PROLOGO.

A la serenissima y Christianissima Princesa Doña Ysabel, esclarescida Reyna de España Nuestra señora: su indigno sieruo y Capellan, y Protonotario maestro Rodrigo de Sancta ella, con quanta humildad, y subjection puede.

CONsiderãdo yo muy alta, y muy catholica Princesa, Reyna y Señora, aquella terrible sentencia de Iesu Christo nuestro Redemptor, pronunciada por sant Marco, en semejãça de vna Higuera, la qual por su sterilidrd fue maldita de nuestro Señor, y por consiguiente luego seca. Y por Sant Mattheo, dize que el mal sieruo que no restituye el caudal con gananciaà su señor, sera echado en las tinieblas exteriores de perpetua pena. Y en otro lugar amenaza al labrador, que no paga la renta al Señor de la heredad en que labra: diziendo que se la quitara, y la arrendara à gente que le de fructo. Y no menos fuerte, habla por Sant Iuan, quando dize, El pampano q̃ no haze fructo, sera cortado. Y conosciẽdo, allẽde desto, quanto somos obligados à procurar el bien del proximo. Ca dize Sant Pablo que murio Iesu Christo por nos. Porque los que biuen, no biuã à su prouecho solo, saluo à prouecho de aquel que murio por ellos. Y esto es lo que el Ecclesiastico dize que a cada vno mã do Dios de su proximo: conuiene à saber, que piense como le pueda aprouechar. Y viendo que algunos Clerigos, aunque ayan estudiado Grammatica, no alcançan perfectamente el seso Castellano de muchos, vocablos. Assi porque los vocabulistas exponen en Latin vn vocablo por otro: como porque no señalan en que significado se pone en cada lugar quando se halla en diuersos lugares. Otros se hallan tan rudos, & ignorantes, q̃ por carecer del todo de los principios de Grammatica, ninguna cosa Ecclesiastica entienden. Otros por hauer poco estudiado entienden algo mas por vso, y por conformidad de Latin con el vulgar Castellano, que sabiendo lo por razon de arte, ò de cierto conoscimiẽto. Y à esta causa mouido yo cõ zelo de la casa de Dios, y desseo de cumplir la volũtad de aquel dulce IESV Christo, que con su preciosa sangre me redimio, y dio su temor, desseo, y poder para hazer algũ fructo en su yglesia, pẽse socorrer à la necessidad de todas tres cõdiciones de Ecclesiasticos, cõponiendo vn vocabulario, el qual cõterna muchos prouechos. El primero que expressa el propio significado de cada vocablo en la lengua Castellana: la qual cosa algunos, aũ que Letrados, à las vezes ignoran por no lo mirar, ò buscar con diligencia. El segundo, que hallãdo se algun vocablo en diuersos lugares de la sancta scriptura, ò de las otras cosas q̃ en la yglesia se leen en diuersos significados declara porque se toma en cada lugar. Y algunas vezes expone breuemente algunas sentencias obscuras. El tercero, que pone el accento, y el genero de los nombres con los tiempos, y condicion de los verbos. El quarto, que explica de que lengua es el vocablo: si Latino, Hebræo, ò Griego, ò de otra lẽgua barbara. Y si es primitiuo, o deriuado por deriuaciõ regular o peregrina. El quinto, que acota el lugar donde se pone tal vocablo, aunque por euitar prolixidad comunmente no señala, saluo dos lugares mas principales. Y assi puede seruir muchas vezes quasi por concordãcias, y por glossa delas cosas Ecclesiasticas, cuyos vocablos expone para clerigos e yglesias, y mõnesterios pobres. Mayormente que el Nicolao de Lyra egregio interprete, y otros muchos glossadores d̃la santa escriptura, comunmente exponen las sentencias della, y no los vocablos, presuponiendo que de otra parte se deue alcãçar la perfecta intelligencia dellos. Item aprouecha no poco para conocer la ortographia, o derecho modo de escreuir los vocablos eclesiasticos, porque los pone conla obseruancia en principio, y medio, y fin, q̃ segun el arte y vso conuiene para bien escreuirlos. Cõ los quales prouechos muchos clerigos y religiosos podran por si, o con poca ayuda alcançar, o crescer enla lumbre y intelligencia delo que continuameente leen. Y porque es fruto negociado eneste mi Siciliano peregrinaje: y d̃ mi peregrino, desde mi niñez, y por gloria y seruicio de aq̃l peregrino, q̃ abrio el seso de las scripturas, y con claras razones, y suaue manera, alumbro, la morosa, y tarda rudeza de sus dos discipulos, El qual me redimio, y conforto para dar le cabo. Y porque allẽde desto es obra peregrina, cõuiene a saber estraña, y de inusitado estilo pense llamar à este libro Peregrino, y embiar lo en romeraje a vos Reyna esclarescida. A vos, por quien vuestros Reynos han sido restaurados, y reformados en todos los estados a la integridad de la fe, y de la religiõ, y sanctas costũbres: por quiẽ España ha recobrado la corona, fama, y gl'ia entre todas las naciones: cuya prudẽcia modera, y rige cõ tan solerte ꝓuidẽcia tãdiuersas naciones, q̃ muestra sin d̃bate ser cõ vuestra alteza la mano d̃ Dios. A vos dotada d̃ excelso ingenio, enseñada y guarnecida d̃ ꝓfundo saber, Pura en fe, Entera en castidad, Profunda en consejo,

consejo. Fuerte en constancia, costante en justicia. Llena de real clemencia, humildad, y gracia. Gloria de nuestros siglos. Reyna de las Reynas que vimos, y leymos. Pues reciba vuestra alteza este pobre peregrino con aquella Imperial clemēcia, y serenidad de vulto con que à los otros viandātes, mayormente à los deuotos de su famoso nombre, y marauillosas, mas diuinas que humanas hazañas suele recebir. Ca si fuere acogido, ò hospedado, en vn rincōcico dl menor retrete de su alta residēcia, ganara tanto fauor, y autoridad que osara peregrinar seguramēte por todos los lugares piadosos de sus Reynos y Señorios. Donde por su real y muy piadoso acogimiento, resultara no poca gloria al sancto nombre de Iesu Christo, y prouecho a su sancta yglesia, y no menos à su esclarecida, y muy catholica persona: Cuya gloriosa vida, y real estado prospere nuestro Señor en todos sus bienes, con perpetuo augmento de su diuinal gracia, y celestial gloria. Amen.

¶ Instrucion para saber leer y entender las abreuiaciones deste libro.

QVANDO dize.1.Prol.B. Quiere dezir en el primer prologo dl la Biblia. Geñ.1. en el Genesi en el capitulo.1. Y assi de los otros numeros siguiētes. Y has de saber que el numero se pone por cuenta llana no por abaco. EXO. en el EXOdo. Leuit. en el Leuitico. Nume. en el libro del numero. Deute. en el Deuteronomio Iudi. en el libro de los Iuezes. 1. Reg. 1. en el primer libro dl los Reyes: en el capitulo primero. Y assi de los otros libros y capitulos segun su numero. 1. Paral. 1. en el primer libro del Paralipomenon, en el primer capitulo. 1. Esdræ. 1. en el primer libro de Esdras, en el capitulo primero. Nee. 1. en el primer capitulo de Nehemias. Tob. 1. en el. 1. capitulo de Tobias. p̄s. Psalmo, Prouer. Prouerbiorū. Eccles. Ecclesiastes. Cañ. Cāticorū. Sap̄. Sapiētiæ. Eccli. Ecclesiastici. Esa. Esaiæ. Hiere. Hieremiæ. Eze. Ezechielis. Dañ. Danielis. Sopho. Sophoniæ. Zacha. Zachariæ. Mal. Malachiæ. Mach. Machabeorum. Mat. Matthæi. Mar. Marci. Ioan. Ioannis. Ro. ad Romanos. Corinth. ad Corinthios. Gal. ad Galathas. Ephe. ad Ephesios, Philip. ad Philippenses. Col. ad Colossenses. Thes. ad Thessalonisenses. Timo. ad Timotheum. Tit. ad Titum. Phile. ad Philemonē. Heb. ad Hebræos. Actu. Actuū. Iacob. in Epistola Iacobi. Pe. in. Epistola Petri. 1. Ioan. 1. en la primera Epistola de sant Iuan. en el capitulo primero. Iudæ. en la epistola de sant Iudas. Apocalyp. apocalipsis. Domi. 1. Aduen. en la primera Dominica del Aduiento, y assi de la segunda. &c. Domi. 1. post. pēte. en la primera Dominica despues de Pentecostes. y assi de las otras segun su numero. Domi. 1. infra Octa. en la Dominica, que cae en al Octauario. Feria. 1. en la primera Feria, y assi de las otras segū su numero. in offi. Nati. en el officio de Nauidad. Circū. en el officio de la Circuncisiō. Epiph. en el officio de la Epiphania. S. Stepha. en la leyenda de Sant Esteuan. S. Innocen. en la leyenda de los Sanctos Innocētes. S. Tho. mar. en la leyenda de Sancto Thomas martyr. S. Ioan. Bap. en la leyenda de Sant Ioan Baptista. Hym. Aeterne rerum. en el Hymno que comiēça Aeterne rerum, y assi de todos los otros. In sermo. S. Leo. Papæ. en el sermō de Sāt Leon Papa. In Homil. B. Greg. en la Homilia de Sant Gregorio y assi en los semejantes Mas. geñ. masculini generis. foe. ge. foemenini generis. neu. gene. neutri, o neutrius generis. cōmunis. gene. communis. generis. oīs. gen. ois. generis. me. cor. la media syllaba abreuiada. me. pro la media syllaba producta, ò alōgada pe. cor. la penultima correpta, ò abreuiada, pe. pro. la penultima producta. o alongada. 1. decli. de la primera declinacion. Y assi has de entender de las otras segun su numero. 1. coniuga. de la primera coniugacion. Y assi de las otras segun su numero.

Nota, que ò la dictiō es monosyllaba. i. de vna syllaba, ò dissyllaba. i. de dos syllabas. ò trissyllaba. i. de tres syllabas. ò tetrasyllaba. i. de quatro syllabas, ò pentasyllaba. i. de cinco syllabas. Quando dize, me. pro. ò. me. cor. siempre se entiende que la media es luenga, ò breue en las trissyllabas.

Qnando, p̄s. Benedic. ò. p̄s. Confitemini. ò Psalmus. Domine exaudi. y despues se sigue. 1. ò. 2. has entender que son muchos psalmos que comiençan assi: y por esso lo diuersifica segun el numero que se sigue. s. p̄s. Benedic. 1. idest el primero que comiença assi. Si dize. p̄s. Benedic. 2. idest el segundo que comiença, assi. Agnetis. 2. idest en la segunda fiesta de Sancta Ynes. Y entiende se secundo, aduerbialiter. i. secundariamente, ò la segunda vez celebrada.

Es tambiē de notar q̄ en los vocablos que se leen en el breuiario, no pudiendo yo discurrir por tanta diuersidad como vsan todas las yglesias, y religiones. Segui el breuiario Romano, como mas comun, y mas authentico. Pero porque en el breuiario se ponen breues las lectiones, muchos mas vocablos puse de las leyendas enteras de los Sanctos, que halle en diuersos historiadores.

VOCABVLARIVM

ECCLESIASTICVM PER ORDINEM ALPHAbeti. Editum à Roderico Ferdinando de Sancta Ella, artium & Sacræ Theologiæ Magistro.

Castigatum & auctum, Eustachij Mori Ceruantæi labore ac diligentia.

Vocabulario Ecclesiastico, por orden del Alphabeto. Cõpuesto por Ruy Fernandez de Sancta Ella, maestro en artes y en sancta Theologia.

Emendado y añadido por el Licenciado Buenauentura Ceruantes de Morales.

De litera. A.



ES la primera letra, en todas las naciones, o porque todas sus letras remedan a la Hebrea, dela qual nascieron: o porque A. es la primera voz delos niños, quando nascen o porq̃ en la pronunciacion suena primero, y mas dẽtro enla boca, que las otras. Es preposiciõ. Geñ. 1. Diuisit lucem à tenebris, apartò la luz de las tinieblas.

† A, es preposiciõ, que sirue à ablatiuo, y si se pone con verbos passiuos, significa causa eficiente, o persona que haze, vt Christus crucifixus est à Iudęis, idest, Iudęi crucifixerũt Christũ. Algunas vezes significa mouimiẽto de lugar, como Geñ. 13. Recede à me. Otras vezes significa apartamiento. Gen. 1. Diuisit lucem à tenebris. Otras vezes enla sagrada scriptura, significa causa, y tanto como propter. Matth. 18. Væ mundo à scandalis, idest, propter scandala, algunas vezes significa nombre de officio, Vt, A secretis, el secretario, A caliculis, repostero de plata, A rationibus, el cõtador del rey A pedibus, el moço de espuelas, Ab accidentibus, el que tiene cargo de nueuas y embaxadas del rey, como el correo mayor, y assi delos semejantes.

† Ab, preposicion, lo mesmo significa que A, saluo que, a, se pone cõ diciones que comiençan de consonante, y ab, con las que comiençã de vocal, aun que con, i, y cõ, r, bien se pone, vt ab Ioue, ab rege, y algunas vezes cõ, l, vt ab lege.

A, a, a, Vide ah. porq̃ mejor se escriue con. h. q̃ sin ella.

A. ANTE A.

Aalma, vocablo Hebręo, significa virgen ascondida, o secreta, o el secreto dela virginidad. Hieronymo, y Origenes en las interpretaciones, vee lo, Haalma.

Aaron, nombre proprio de vn summo sacerdote hermano de Moysen. Interpretase mõte fuerte, o monte de fortaleza, con la qual se opuso à apartar los muertos y los biuos, y incensando aplaco la yra de Dios. Num. 6.

A ANTE B.

Ab, nombre Hebręo, significa el mes de Agosto. Es tambien parte dela oracion, que dizen preposicion, y sirue al ablatiuo. Gene. 1. Diuidat aquas ab aquis.

Abba, vocablo Hebręo es: y es tãbien Syrio, significa pater Græce, & Latine, en vulgar padre. Marci, 14. & Roma. 8. Nota que de Abba se dixo Abbas, el padre de los monjes que dizen Abbad.

Abaccidentibus, vna dicion es indeclinable, significa el que escriue las cosas que acaescen, como haze el coronista loque en su tiempo passa. 2. Esdræ. 2. Dionysio prueua esta, y sus semejantes ser dos diciones.

Abacuc, nombre Hebręo, de vn propheta. Interpretase quien abraça: porque se abraço con el amor de Dios, o luchador, porque lucho disputando osadamente con Dios. Enel libro de Abacuc propheta.

Abaddon, en Hebrayco. Apolyon en griego, exterminans, vel dispergens, en Latin significa quien destruye o derrama, en vulgar. Puedese tambien interpretar abismo de escripturas, o profundo del infierno. Apocalyp. 9. pero segun sant Hieronymo, ha de dezir Labaddon.

Abalieno, nas. aui. enajenar, o repudiar, o desapropiar, o mucho y perfectamẽte desuiar. Eccles. 11. & 1. Mac. 11. deinde Abalienatus. ta. tũ. muy enagenado. Esa. 1.

† Abana, pe. cor. es vn rio en Damasco. 4. Reg. 5 algunos leen Amana.

Abarim, vltima acuta, nombre de vn monte, dõde murio Moysen. Deut. 32. & num. 27.

Abarimatia, vide Arimathia, † Ha se de escreuir

A Arimathea

Arimathæa, con diphthongo.

† Abaron, sobre nombre de Eleazar, hermano de Iudas Machabeo.1. Macha.cap.2.

Abatis, vna dició indeclinable, communis.ge. & med.cor.nombre es de officio, significa quien mide ceuada, o auena, a otra cosa semejante, o quien tiene cargo de dar las medidas, y dizese de batis que es ablatiuo deste nombre, batus, ti.por medida.

Abdenago, nombre propio, de vno delos niños que fuerõ echados enel fuego, interpretase sir uiendo callo. Item Azarias. Daniel.2. &.3.

† Abdemelech, nombre propio de vn eunucho AEthiope, del Rey Sedechias. Hierem.38.

Abdias, diæ.nombre propio de propheta, delos doze menores. Interpretase sieruo del Señor. En el libro de Abdias.

Abdico, cas.med.cor.caui.por apartar, o excluyr de si, y asi se ha, dico, cas. enel accento, con los otros sus compuestos.2, Corinth. 4.

Abdo, dis.abdidi, abditũ.med.cor. con muchos compuestos de, do, das. dedi. significa asconder. Inde abditus, ta.tum.tãbiẽ med.cor. secreto, o asconddo. Hym. Verbum supernum prodiens: Reddẽs vicem pro abditis, idest, por los males secretos, es adiectiuo substantiuado. Et Hym. Vrbs beata Hierusalem: Abditis patentibus, idest, mostrando, o manifestando los secretos: algunos libros tienen, aditis, y entõces se expóga, i. las entradas patentes, o los secretos manifestados, veelo en Aditus, aditus, tui.

† Abdó, nombre propio de varon.2. Paralip.34.

Abduco, cis.xi.tũ.med pro.por lleuar, vt in exaltatione sanctæ Crucis. Item por seduzir, o engañar, maximè, à cosa inhonesta, o por apartar, o ausentar, o distraher đla verdad. Hebręo. 13. dende, abductus, cta, ctum. apartado.

Abductio, onis.fœ.ge.el apartamiẽto, o recusaciõ de ser cõsolado, o salir de si, por fuerça đ dolor, o recusaciõ, o destierro.2. Esdrę.8. & Ecclef.38

Abel, indeclinabile, el primer justo, hijo de Adã. Interpretase lloro, o miserable, o miedo, o vanidad: porque passo presto. Gẽ.3.& Matth.23.

† Abela, med. cor. nombre propio de vn lugar, dóde peleò Lepte: tambiẽ se interpreta, lloro. 2.Reg.20.& Hebr.11.

† Abelmaim, nõbre ꝓpio de ciudad.2.Paralip.16.

Abeo, abis.biui. vel abij.per syncopã, bitũ.med. cor.in supino, por yrse, o partirse. Gene.30.& Psalm.1. Beatus vir qui non abijt.

† Abberro, ras.aui.por desuiarse, de algun lugar, o persona, neutro absoluto, vnde, aberrans participio, por el que se desuia.1.Ad Timoth.1.

Abhorreo, res. rui. por aborrescer, o auer asco, o abominaciõ, o menospreciar, o repudiar. Hymnus. A solis ortu. Alguna vez, se toma por ser ageno, o desuiado de alguna cosa, como diziẽdo: Abhorret à conditione mea.

† Abiahil, nombre propio del padre de Hester. Hester.2.

Abias, abiæ.primæ declina.nõbre propio de vn sacerdote. Ponese indeclinable, Abià, abià. Lucæ.1. De vice Abià.i. Abiæ.i. descendiente de Abia. Y por esto auia de ministrar su semana, en la vez octaua.1.Paral.24.

† Abiathar, nombre propio de varon, 1.Reg.22.

Abiectus, cta.tum.cosa vil, y menospreciada, y đsechada.de abijcio, cis. Psal.83. Quã dilecta.& Ecclef.48.se pone por cosa echada, o alançada.

Abiegnus, gna.gnum.pen.prod.positione.nombre possessiuo, cosa del arbol, que dizẽ, Abies. 3.Regũ.5.&.2.Paral.3. Tambien se puede escreuir sin.g. vt, abienus, pero cõ.g.es mejor, y mas comun letra.

Abies, etis.fœ.ge. pẽn.cor.es vn arbol, que llamã en Italiano Abieto, es como alerze, o alilo, es alto, liso, blanco: creo que no lo ay en Castilla. 4.Reg.19. & Esa.14. † Abies es vn arbol, specie de pino, que se llama, pinabet, de donde sacan la tremẽtina de bete, y de su madera, se hazen muchos instrumentos de musica.

Abietarius, rij.ma.ge.el carpintero, que obra, o labra de madera de abiete. Exod.3. puedese declinar tambien como adiectiuo, abietarius, abietaria, rium.

Abiezer, vltima acuta, nombre propio. 1. Paral. 7. Interpretase, padre mio fuerte, o padre mio apartado, o ayuda, o sanctificacion de mi padre, o piedra de ayuda. Hebræum est.

† Abigail, nombre propio, de vna muger de Nabal.1. Reg. 25.

† Abigabaõ, nõbre proprio de varon.1.paroli.8.

Abigo.gis.med.cor.abegi, abactum.med.produ. por echar o lleuar delante, o por oxear, o ahuyẽtar, o apartar: y dizese abigo, i. procul à me ago. Gene. 31.& Iob.24. Asinũ pupillorũ abegerunt, idest, abentaronlo, y hizieronlo huyr, o hizierõ, que los huerfanos lo perdiessen, por hurtar lo mejor. Y nota, ꝗ segun algunos, quiẽ hurta vna res, se dize fur, quien toda la manada, abigeus: aun ꝗ.S.Hierony. no guardò aqui esta differẽcia, antes pone, abigere, pro furari.

Abijcio, abijcis.abieci, abiectũ.me.cor. in presenti, & prod. in præterito & supino, por echar đ si, o desechar, o por abatir, o menospreciar. Dizese de ab, & iacio.2. Esdræ.1.

† Abilina, ę. penult. producta, es nombre de vna prouincia. Dizese tãbiẽ, abiline, es. Lucæ.3.

Abimatu

Abimatu, vide. Bematus.
Abimelech indeclinabile, nombre propio Hebræo. Interpretase padre mio rey, o el reyno de mi padre. Gen. 20. & Iudith. 10.
Abineũte pueritia. Aug. ĩ ho. S. Luciæ. vide Inieñs.
Abintestato, aduerbio, o nombre aduerbialmẽte tomado, significa sin hazer testamento. Sanctorum, Geruasij, & Prothasij.
Abinuicem, puede ser dos partes: y assi, ab. preposicion, recibe el aduerbio, inuicem, en lugar de su casual: significa, el vno del otro. Danielis. 8.
† Abiron, nõbre propio de vn malhombre. Nume. 16. interpretase maestro maluado.
Abyssus, si. fœ, ge. profũdidad đl agua. de, a, quod est sine, & Byssus, quasi sine bysso. i. claritate. porq̃ Byssus, es vna specie de lino muy blanco: y es fœ. Gen. 1. Græcũ est.
† Ablacto, as. aui. destetar. Genes. 21.
Ablactatus. ta. tum, participio dela passiua, destetado. Genes. 21. & Psalmus, Domine non est exaltatum. Dizese de ablacto. ctas. actiuo, por detestar. 1. Regum. 1. & Osee. 1.
Ablatus, ta. tum. cosa quitada, o tomada, o apartada. Iudith. 14. & Hierem. 7.
Abluo, is. ablui. me. cor. ablutũ. med. prod. de ab, & luo. is. por lauar, o alimpiar, o quitar manzillas, Esa. 4. Actuum. 22.
Abnego, gas. me. cor. gatum. pe. pro. por negar. Y tal accento guarda: nego. gas. en. sus cõpuestos. Matth. 16. & Lu. 22.
Abnuo, nuis. nui. me. cor. nutum. me. pro. por negar, o recusar. Y dizese de, ab, & nuo, nuis, que no es en vso. Ruth. 3. & in sermone Assumptionis.
Aboleo, es. me. cor. aboleui, & abolui, aboletum, & abolitum. por quitar, o raer, o deleznar, o alimpiar, o encender, o oluidar, o menospreciar o desusar, o enajenar. Eccles. 45. & Ambros. in quadam homelia quadragesimæ.
Abolitus, ta. tum. pe. co. quitado, o raydo, o desusado, o cancelado, o testado, o deleznado. 2. Machab. 2. & ad Roma. 4.
Abominor, sin. h. ante. o. pe. cor. naris. peñ. pro. por aborrescer, o denostar, o tener en asco. Compuesto de ab, & minor. aris. por agorear. Leui. 26. & Rom. 2. dõde se dixo: Abominabilis, & hoc. le. cosa aborrescible, ò de auer asco. Deuter. 2. & Iob. 15. Et abominãdus. da. dũ. 1. Mach. 1. cosa aborrescida, y abominable. Et, abominatio, nis. tal horror, o asco, o aborrescimiento, Exod. 8. & Marci. 13.
Abortio, tis, tiui, por parir muerta la criatura, que dizen mouer. Iob. 21. hallase tambien Abortior, iris. deponens.
Abortiuus, ua. uum. pe. pro. lo que nasce muerto o ante tiẽpo. Iob. 3. & 1. Corinth. 15.
Abra, abræ. nombre propio dela esclaua de Iudith. es tambien nombre appellatiuo, y quiere dezir sierua ahorrada. Y dizese abra, desta præposicion ab, & ara. aræ. porque antiguamente, dauan la libertad cabe el ara, o altar. Iudith 8. versus Abra, pedissequæ nomen, propriũq. puellæ.
Abram, es nombre compuesto de abba, que significa padre, & rã, que significa excelso. i. padre muy alto. Genes. 2. Y diziendo, Abram, añadieronle vna letra, scilicet. a. y significa, padre de muchos, cõuiene à saber, de muchas gẽtes. Geñ 17.
Ab, re, sin causa, sin prouecho. Aug. & Grego. homelia quadragesimæ.
Abrenuncio, cias. por renunciar. inde abrenunciãs. antis. por quien renuncia. S. Mennæ.
Abbreuio, uias. por abreuiar. Mar. 13.
Abrogo, as. media cor. por quitar, o priuar. Sanctæ Catherinæ.
Abrumpo, pis. abrupi, ptum. por romper, o apartar rõpiendo. Leuit. 5. & 13.
Abruptus, pta. ptũ. med. prod. lugar sin camino. S. Benedicti, & S. Grego. & comparatur, abruptissimus, ma. mũ. Abruptissimæ petræ. 1. Regũ. 14. peñas eminentes excelsas, y muy altas. q. Ab accessu hominũ raptæ.
Abrupte, aduerbium. med. cor. secundũ aliquos: impetuosa, o incõsiderada, o exabruptamẽte. de abrumpo, is. Augu. in homelia. fer. 5. primæ hebdomadæ quadragesimæ.
Absalon, onis. pe. pro. in quadrisyllabis. Interpretase paz de su padre, por el contrario: porq̃ diô guerra à Dauid su padre. 2. Reg. 15.
Abscedo, is. si. sum. por apartarse, o yrse. Hym. Iam lucis. dende abscessus, sus. sui. la yda, o el apartamiento. Ruth. 3.
Abscido, dis. di. sum. de ab, & cedo, dis mudada la e, in, i, luenga, por cortar. Zacha. 11. & Matth. 5. escriuese con vna. s. en supino.
Abscindo, dis. abscidi. ssum. de ab, & scindo, tambiẽ por cortar, o tajar dẽde abscissus, ssa. ssum. por cosa cortada, o tajada. Esa. 53. & Gala. 5. dende abscissio, onis. fœ. ge. por cortadura, o por el acto de cortar. Sãctorũ Nerei, & Achillei, & Pancratij. Aunque, abscisio, puede descender de abscido, y entõces se escriue cõ vna. s. abscindo, abreuia la penultima, o media đl preterito.
Abscondo, dis. di. vel abscondidi, segũ Prisciano, absconditum, vel abscõsum. por asconder. Genes. 3 & Matth. 11. dende abscõdite aduerbio, ascondidamente. 2. Regum 12 Et absconditũ, ti. &

ti.& Absconsum.si.substãtiuado, in neutro genere,por lugar secreto,o ascondido. Matthæi. 6.& absconse aduerbio,secreta,o ascõdidamẽte. Sapien.18.

Absisto,sistis.de ab,& sisto,sistis.por estar lexos, o apartarse. Hym.Iam lucis orto.& Hym. Au res ad nostras. absisto,estoy lexos.asisto,estoy cerca,o presente.

Absinthiũ,thij.neu.ge. nõbre Griego,de vna yerua,muy amarga,que dizẽ, axenxo, o assensio. Prouerb.5.& Hiere.9.

Absolesco,scis.leui.letũ. inchoatiuũ,ex ab,& soleo,les.por desfallescer,como cosa passada,y q̃ se dexa de vsar, dende absoletus, ta.tum.cosa que ya no se vsa.

Absoluo,uis.por exponer,o declarar, o cõcluyr, o explicar, o absoluer,o desatar.2.Esdræ. vltimo. & Actuum.19.

Absonus, na.num. med. cor. cosa que suena mal, o absurda,o increyble.S.Francisci.

Absorbeo,bes.bui.vel absorpsi,absorbitũ,vel absorptum,por absoruer,o consumir.hallase tambien obsorbeo,de sorbeo,& ob,enel mesmo significado.Psal.57. De absorbeo, desciẽde absorptus,ta.um.Absorpta mors,destruida,o acabada.1.Corinth.15, Absorpti sunt iuncti petræ. idest,dissipados,o cõsumidos.Psalmus.Domine clamaui.

Absq; præposicion que sirue al ablatiuo , significa sin:como, absq; peccato,sin peccado.Gene. 41.& ad Hebræ.4.

Abs,te.i.à te,de ti.Psal. Quam dilecta.& Matth.5.

Astergo,gis.si.sum.de abs,& tergo,gis.por alimpiar,o quitar manzilla, o lauarla.3. Regum.20. & Hym. Tu trinitatis.

Abstineo,nes.med.cor.abstinui,abstentum, por abstener.Num.6.&.1.Petri.2.

Abstractus,cta.ctum.idest,diuiso,o apartado.Iaco.1. desciende de abstraho,his.xi.ctum . por quitar,o distraher.Deutero.20.& Eccles.2.

Absum,abes. abfui.por no ser , o por ser ausente. Absit à me .i. lueñe , o lexos sea de mi.1. Paralipo.11.

Absumo,absumis, absumpsi, ptum. media prod. per,b,in prima syllaba,gastar,consumir,o acabar. Leuit.7.& in sermone martyrum,tempore Paschali.

† Absurdus, a.um. cosa fuera de proposito, discõueniente,y disforme.Hierony. in Prologo,in Epist.Pauli.

Absurdè aduerbio,inconueniente,o intolerable o indigna, o impropiamẽte,In sermone de virginibus.y dizese de absurdus,da.dum.adiectiuo , cosa que no se puede oyr de orejas pias.

Prolog.in Epistolas Pauli.

Abutor , iris. vsus sum,por mal vsar contra natura, o cõtra razon, o por vsar de alguna cosa, en otro modo, o vso , de aquel, para q̃ fue hecha. Gen̄.19.& Threnorum.5.

Abusio,nis.fœ.ge.mal vso,o peruerso , delos dones de Dios,o de sus beneficios.Psal.3.

A. ANTE. C.

Acaliculis, vna diciõ es indeclinable,significa,re postero,o botiller,o el q̃ sirue de copa,el qual tambien se dize,Pincerna,en Latin , y dixose acaliculis,de,a,& caliculis,ablatiuo del plural de caliculus,que es diminutiuo de calix, & significa calizico,o calizillo,& por semejãte, se dize,A secretis, el secretario,& A responsis, el que dize alos otros la determinacion del Principe,nombres son de officios.

† Academia,æ, penul. long. vn lugarete cerca de Athenas, donde Platon enseñaua. Hierony. in Prolog.Bibl.Escriuese con diphthongo de, ei, en la penultima.

Accelero, ras.raui. ratum. apressurarse. Gen̄. 18. yabreuia la penultima, dõde tiene quatro syllabas. Accelera, vt eruas me. Psal.30.idest , apressurate,o ven presto à librarme.

Accendo, dis.accendi, accensum, por encender. Iudith.8.& Lucæ,15.

† Acceptum ferre, est pro accepto habere,Hispanè,dar lo por recebido. Vnde acceptilatio,apud Iure consultos.Y assi en.S. Pablo,Ad Roma.4.Accepto fert iustitiam, quiere dezir tanto,como, Acceptum fert,siue imputat.

Accepto,ptas.frequentatiuo, de accipio, pis.por tomar à menudo,significa tãbiẽ lo q̃ dezimos, acceptar,o auer por bueno,o grato.Psal.50.

Acceptor personarũ , se dize quiẽ haze por vno mas , que por otro , sin causa. o poniendo por causa,lo que no es causa.Actuum.10.

Acceptus, pta. ptum. cosa accepta, o grata,o tomada.1.Reg.18. & Actuum.10.

† Acedeo,es verbo Griego, y significa tanto,como negligo,deste nombre, acedia, que quiere dezir pereza,o negligencia:el qual vocablo,algunos le escriuen en la segunda syllaba con,i, pero yerran.Tambiẽ se halla,acedior,aris,deponente.Ecclesiastic.22. mas es barbaro.

Acer , & hæc acris , & hoc acre. ab acuo , acuis. fuerte,o amargo,o agro, o cruel. o animoso,o aspero, y es su cõparatiuo acrior, y suplatiuo, acerrim⁹.Aug.in sermone Resurrectionis.vers. Dicit arbor,acer, vir fortis, & improbus,acer. Arbor acer,se dize en vulgar,agrazejo, o arze, y haze enel genitiuo àceris,o acri,segũ Seruio.

Acerbus.ba.bum.adiectiuo,cosa aspera o agra o amarga.Ezechiel.18. & Ambrosius in quadam homel.quadragesimæ.

Accerso sis.siui.sitũ.vel acersio.sis. quartæ cõiu. por llamar. Accersi Simonem. Actuũ.10. llama a Simon Pedro,dende accersitus,tà.tum. llamado.Gen.26.& Matth.15.

Aceruo.as.por amontonar,o acumular.Eccle. 14

Aceruatim,aduerbium congregandi, amonton, o amontonadamente.Sap.18.

Aceruus.ui.mas.ge.monton.4.reg.10. o ayuntamiento.Iosue.7.

Accessus,accessus,accessui,mas. gene. & quartæ declinationis,allegamiento, o aduenimiento. sanctus Augustinus.

Acetabulum,acetabuli neutri gen. per vnum.c. vaso de vinagre,per duplex.c. era vn vaso en que aceptauan y recebian los sacrificios liquidos para examinarlos,si erã para offrecer o no abreuia la penultima.Exod.25.

Acetum,aceti.neutri.gen.vinagre.Numer.6. & Ioan.19

Achab,nombre proprio de vn rey, interpretase hermano del padre.3.Regum.16.

Achaia,iæ.nombre de vna prouincia de Grecia. y produzen los griegos la penultima, pero el vso delos latinos la abreuia. Prolo.in Lucam.

Acharis med.cor.segun el vso,cõmunis gen. per sona desdonada, o desgraciada, o dessabrida. Græco es,dicho,ab, a, quod est sine, & charis gratia.Eccles.20. Eucharis gracioso.Epicharis, bien gracioso,o sobre gracioso.

† Achates.pe.prod.es nõbre de vna piedra preciosa,tomo el nombre de vn rio de Sicilia,en donde se hallo primero. Y desta piedra pone Plinio muchas species y differencias. Y della escriue Alberto Magno,y otros auctores mill cosas fabulosas,hazese mencion della. Exo. 28

Achelderaac,se interpreta cãpo de sangre.Mat. 27.& Act. 1. porq Achel en Hebrayco,es cãpo, emac,quiere dezir de sangre.Hebreo.es.† Los doctos escriuen esta dicion assi, Haceldama,q quiere dezir,campo comprado por dinero,cõ que se compro la muerte de alguno, porque hacel es campo,y damà, sangre.

Achila.læ.media cor.nõbre propio de vn lugar. 1.Regum.26. Ecce Dauid asconditus est in colle.Hebræo es.

Achima.as.interpretatur,hermano sin conseio.2 Regum.18.Hebræum est.

Achitopel,se interpreta,cayda de padre. 2.Regũ 15.Hebræo es.

Achor,se interpreta valle de turbacion. Iosue.7 Hebræo es.

Acidè,aduerbiũ,media correpta,azeda,o anxia, o dolorosa,o triste,o cuydadosa, o trabajosamente.Eccles.4

Acidia acidiæ,fœ.ge.pe.correpta,nombre del seteno vicio capital. En griego se dezia akedia. pe. pro.q en nuestro vulgar podemos llamar azedia,y es vn dessabrimiento o torpeza mental que haze al hõbre descontento delo spũal y por cõsiguiente,negligente enlo q deue hazer:y es vn tedio spiritual, dl qual dize el Psalmistã.Dormitauit anima mea præ tædio. Cassianus de origine viciorum.

Accidior,aris. por enojarse,o estar triste o enojado,o ayrarse dizese de accidia,q es tristeza, o molestia,o cuydado,o enojo.Eccles.6. & 22.

Accidit,me. cor. accidebat, verbo impersonal, por acaescer. Gen.21.& Act.20.

Acies.med.cor.aciei.fœm.gen. haz o batalla de gente armada Deut. 20. tomase tãbien por la agudeza dela vista, o del arma de hierro amolado,afilado o aguzado.Hebræorũ. 11. & beatæ Agnetis.vers.Est acies oculi,ferri, belliq; caterua. Y has de saber q su genitiuo produze la penul.porq quando el genitiuo y datiuo de la quinta declinacion tiene tres vocales cõtinuas produzen e, ante i, vt diei,aciei, pero si tienẽ cõsonãte ante,ei,abreuiã,e,ante,i,vt fidei,spei

Accinctus. cta. ctũ, vestido o adereçado,o armado.3.Regnm.18.& Esaiæ. 15. Accinctus renes. Neemiæ.4.per synecdochen,idest, habens accinctos renes.

Accingo. gis.xi.ctũ.de ad,& cingo. por armarse o vestirse,o adereçarse,o ornarse. Accingitur pugnaturus, precingitur seruiturus, succingitur iturus. Pero muchas vezes no se guarda tal differencia. Dende accingens,entis.participio Accingentes nauem. Act.27. idest armantes.

Acinus,ni.media cor.el grano dela vua, o de granada,o de hiedra,o de sahuco, o sus semejãtes o granillo q esta en medio del grano dela vua Num.6. Ab vua passa vsq; ad acinum. enel Hebræo dize. Desdel hollejo hasta los granillos q estã en medio delos granos de vua. Creo q de aqui tomo nuestro vulgar a dezir,hazino, al q es poquito,o mezquinito, o encogido, o auaro

Accio.cis.acciui.citum,por llamar,dizese tãbien secund.coniu.de cieo.es.y tambien enel præterito acciui,y accitũ enel supino : y puedese tãbien dezir,accitus,ta.tum.llamado Hester.4 &.2. Machab.3.pero si accitus se deriua de accio quartæ coniu. produze la media, y si de cieo.es.abreuiala.

Accipio accipis.med.cor.por tomar. Genes.3. & Apocalypsis. 22

Accipiter,tris.masc.ge.pe.cor. aue d̃ rapina,y tiene muchas species:la principal,es la que dizen azor , o açor. Leuit.11. & Iob.29.llamase tambien astur:pero astur,se dize açor,prima.

† Acclamo,as.por dar bozes à otro,o para loarle,y esto es lo mas vsado:o para ser cõtra el,como lo vso Plauto,y assi se toma Act.22.

Accliuis,& hoc accliue.cosa inclinada,o descẽdida llana,como accliuis, ue.cosa alçada,o subida llana,como d̃ collado.In sequẽtia missę , p̃ defunctis,ha de dezir,oro supplex,& accliuis. idest,humilde,y inclinado,no accliuis, como algunos leen,que querria dezir subido,o alçado,o erigido.

‡ Accliuis,cosa cuesta arriba,contrario de decliuis,que es cuesta abaxo. Y en lo q̃ a cerca desto,dize el auctor,engañase.

Accola,læ.med.cor.cõis ge.morador, o aduenedizo, o peregrino. Le.18.& Psal.104.y ponese cõmu.ge.vel neu.ge.Act.7.Erit semen eius accola.vers.Accola nõ propriã: propriã colit incola terrã.muchas vezes no se guarda esta differencia,como.Act.13.& Esa.54.

Acolythus,thi.masc.ge.me.cor.ministro,o siruiẽte, Griego es, dicho de acolutho verbo Griego que es sequor. In pontificali.

Accomentarijs,vna diciõ indeclinable,chãciller, o ordenador de leyes,para buena gouernaciõ, o relator.2.Regum.8.Esa.36.

Accommodo , accommodas.i.ad commodũ dare.s.prestar las otras cosas , como mutuare , es prestar dinero, es tãbien accõmodare , aplicar, o dar,o añadir:sicut accõmodare fidẽ,vel aurẽ. Eccles.7.& Prolo.Reg.y scriuese cõ dos , mm.

Acquiesco,acquiescis,eui.tum.acceptar,o obedescer,o consentir. Genes.16.&.1.Timoth.6

Acquiro,acquiris,acquisiui,acquisitũ.ganar.Genes.31.&.Eccl.3. Dende,acquisitio,acquisitionis:por ganancia .Prouerb.3.&.1.Pe.2.

Accrescens,accrescentis. creciente, o lo que crece.Genesis.49.

Acrimonia,niæ.peñ.cor.asperidad , viuacidad, o vehemencia,o agudeza. Ambrosius,in sermone aduentus.

Acriter,aduerbio,agramente, o fuertemente.Iudicum.11.

Acrius,aduerbium comparãdi.mas fuerte, o mas duramente. Hym. Primo dierum.

Acroceraunia,niorum. neutri generis, & pluralis numeri,se dizen,montes grandes, o altos,en q̃ muchas vezes caen rayos: y dizese quasi , montes fulminados,de acros,q̃ en Griego,es mons, & ceraunos , que es fulmen. Hieronym.in.2. Prol.Paral. A Troade per Leucatem,& Acroceraunia, ad Siciliã. Aqui se toma en especial, por ciertos montes que estan entre Armenia y Iberia de Asiã o por los montes de Epiro.

Acsi.assi como.o como, o quasi. Hiero.in sermone assumptionis.

Actito.tas.ui.frequẽtatiuo de ago.agis.por vsar, o frequentar, o muchas vezes hazer,med.cor. S.Nicolai.

Accubitus.tus.tui.pe.cor.el auto de assentarse a comer,o cerca de otro o de acostarse acerca de otro.Tob.2. & Cant.1

Accubo.accubas.accubui.accubitũ. por echarse o estar echado cerca de otro.med.cor.in præsenti,con los compuestos de cubo cubas. Genes.29.Dende accubans accubantis participiũ Hieremi.23.

Aculeus aculei.mas.gen.pen. cor. el aguijon del aguijada para los bueyes o otro semejante o el delos animales.como de abeja o de abispa. Apocal.9.dende aculeatus.ta.tum.guarnescido. de tal aguijon.Hiere.51. tambien es vn linage de tormento que se vsaua,que era agudo y pũgia como aguja,y dizese aculeus de acus,aunq̃ no guarda la razon de diminutiuo.o dizese llaga o cuydado o enojo o tristeza,por semejança porque punge.

Accumbo.bis. bui. bitum. por estar a comer , o por assentarse a comer,o acerca de otro como a mesa,o por acostarse cabe de otro,o por comer quasi todo el cuerpo acostado sobre el cobdo.Eccles.9.& Lucæ.13

Acumen.inis me.pro.por la agudeza o sotileza. S.Hierony.

Acuo acuis acui acutum.por aguzar. Deuter.31. psal.139.

Accuratius,aduerbio mas diligente o estudiosa. o compuestamente.In sermone dominicæ. 3. aduentus.

Accuro.ras.ui.primæ coniu.& med.pro. por ornar o componer. Ambros.in sermone aduentus. Inde accuratus. ta. tum. cosa hecha con gran cuydado y diligencia. Sanctorum Chrisanti & Dariæ.

Acus.acus.acui,fœ.gene.por la aguja.Mar.10. & Luc.18.

Accuso.sas.por acusar. Gen. 27.& Apocalyp. 12.

A. ante. D

Adam,dæ.mas.ge.vltima acuta, nombre del primer hombre.Interpretase hõbre o terrenal, o tierra bermeja:porque quãdo Dios lo plasmo la tierra se torno carne. Genes.1

Adamas,antis.med.cor.in recto. y toma.n.enlos obliquos.masc.ge.piedra preciosa de India,q̃ dizen

dizen diamante,tāto dura, q̄ ni hierro la puede quebrar,ni fuego escalentar, pero enternecese y parte e como se vnta con sangre reziente de cabron, es chica y fea y en el color semejante al hierro y en el resplandor al christal. EZE.3. et Zacha.7.

Adamantinus.na.num.cosa de tal piedra. y produze la pen.en prosa.1.prol.B.c.7. et Hier.17. adiectiuo es. † Tiene la penultima breue como los otros sus semejantes.

Adamo adamas.med.cor.amar como enamorado Gen.34. et Hiere.2

Adaperio.ris.rui.pertum. abrir. 2. Machab.1. et Marci.7.dende adaperiens participio.

Adaperiens vuluā.i. el primogenito. porque primero abria la madre o la matriz dōde el niño se engendra o la puerta por do nacemos:porq̄ vulua. quasi valua se ethymologiza q̄ es puerta.Num.3. et Lu.2. vbi nota q̄ nuestro señor no abrio el claustro virginal porque salio milagrosamente,q̄dando entero el sello dela virginidad como salio del sepulcro y entro a sus discipulos cerradas las puert. s,y subiendo penetro los cielos: y por esso adaperiens vuluā se ha de exponer.i.primogenitus:no primogenito porque nascio otro despues del:sino porque ante el ninguno nascio.

Adaquo.quas.me.cor.por abreuar o dar a beuer. agua.Gen.24.et. 29.se pone actiuo, aunque algunas vezes se pone adaquor.aris. deponēte.

Adar. vltima acuta. el mes de março: Hebraicè et Syriace.2.Esdr.7. et.2.macha.15. Sed Hester 3.se pone por febrero segun algunos.

Adaugeo.ges.xi.adauctū.añadir o acrecentar. 2. Reg.23. et Luc. 17, dende adauctus adaucta adauctū, adiectiuo: amplificado o acrecentado.

Addecimo,mas.pen. cor. por tomar o coger el diezmo.1.Reg.8.

Adeo, dis,adiui.aditū.por yr a algun lugar, o persona,de,ad.& eo.is.y rige accusatiuo post se,à causa dela preposicion,vt Adij regē,fuy al rey. Sapien.8.&.2.Mach.4. † Adeo cō sus cōpañeros,cōpuestos de eo,is.mas se vsan cō syncopa enel p̄terito,adeo,adij.exeo,exij.p̄deo. p̄dij.

Adeò,med.cor.aduerbio quantitats.i.en tanto. S.Mariæ Magdalenæ.

Adeps,ipis.me.cor.in obliquis maſ.ge. la gordura de dentro.Ge.4.vers. Intus adeps,aruina foris,pinguedoq; mixta. dizese tābiē el tuetano de grano de trigo psal.147.y la grossura delos intestinos,pinguedo dela carne.

Adeptus.pta.ptū.cosa ganada, de adipiscor,eris. adeptus sum.Eccles. 46. Adepta in plurali. cosas ganadas.Hym.Angularis fundamētū.&c.y ponese el participio en significacion passiua, aunque desciende de verbo deponēte, y es adepta adiectiuo substātiuado. † Mas vsado es en significacion passiua,empero Plinio lib. 7. c.24.lo tomo en significacion actiua,y Tul. li. 4.ad Heren.

Adæquo,quas.med.pro.derrocar, o allanar por tierra,Esa.28.& Ezechie 13.

Adhæreo,res.hæsi.arrimarse,o allegarse. Gen.2. &.1.Corint.6.

Adhibeo,pen.cor.adhibes.med. cor. adhibui in præterito,tomar o recebir consigo. 3. Regū.12 & Matth.18.

Adhortans,antis.participio,de adhortor, verbo comun,quien mueue o aguza,o abiua a hazer alguna cosa.Exod.32

Adiaceo.ces.cui.med.cor. in trissyllabis, cū alijs compositis à iaceo por estar cerca. Deut.2.& ad Ro.8.Inde adiacens,centis.participio, adiacens stagnum,cercano estanque.2.Machab.12 lago que estaua cerca.

Adijcio,adijcis,adieci,adiectum tertiæ coniugatio.me.cor.in presenti, & prod. in præterito. añadir o segūdar,o apponer alguna cosa.Psal. 40.& Mat.6.dēde adijciens,adijciētis, participio,quiē añade. Augu.in serm.dñicę.4.aduēt⁹

Addico.cis.xi.med.pro.por deputar,o destinar, o apropriar,o adiudicar,o constreñir, ex addico, dicitur addictus, cta. ctum. in sermone. S. Laurentij martyris,adiudicado o cōstreñido.

Adiectū,cti.cosa añadida o sobrepuesta,de adijcio.Eccles.42.

Adimpleo,ples.pleui,pletum. henchir, o cūplir o acabar.psal.15.& Matth. 5.

Adincresco,adincrescis. creui.adincretū crescer. Eccles. 18.

Adinuenio,adinuenis,adinueni, adinuentū. hallar.Exod.35.& sapien.8

Adinuētio.onis.fœ.ge.el hallar de nueuo,o nueuo modo de pecar.Iudith.2.& psal. 27. y dizese de aduenio,nis.pe.cor.in præsenti.Itē adinuentio,obra marauillosa y sobrenatura. Esa.12 Tomase por obra meritoria. Esa.3. Dicite iusto quoniā bene,quoniam fructum adinuētionum suarum comedet.

Adinuicē,aduerbio,pe.cor.vno a otro, o vnos a otros,Lucæ.24

Adipiscor. sceris. adeptus sum. adipisci. por ganar,o hallar,o conseguyr,construyese con accusatiuo.Eccles.44.& Heb.6.

Additamentū.ti.neu.ge.cosa añadida,o añadidura,de addo.dis.Esa.15.

Aditus.tus.tui.quartæ decli.mas.ge. med.cor. la entrada.2.Mach.1.& Iudith.10.& Hym. Vrbs beata

beata.&c.onde algunos tiene Abditis patenti bus.y paresce estar substantiuado,o se declina hoc aditū,ti.y significa mas ppiamēte lugar se creto,pero cōiter se pone quartę decli.S.Thome mar.vide in abdo.Dionysio dize.hoc adytū.cō.y.Griego,y lo deriua de,a,y dyo,greco que es ingredior,y assi no descēderia de eo.is.

† Adytum,ti.con.y.breue,lugar secreto,y defendido,deste verbo,dyo,q̃ quiere dezir entrar,y.a.particula priuatiua.

Aditus.ta.tū.me.cor.ydo,o yda,de otro.deadeo dis.Adito rege.i.despues de yr al rey,o ydo al rey,o fue al rey.2.Machab.4.

Adiudico,dicas.pe.cor.por determinar causa,o sentenciar,o escreuir la sentēcia.Luc.23.Dende adiudicatus,ta.tum.juzgado,o sentēciado. Deuterono.21.

Adiumentum,ti.neu.ge.ayuda.in homelia martyrum Paschali tempore.

Adiungo,gis.ajuntar.Deutero.28.& Act.8.

Adiuro,ras.ui.por conjurar a otro,me.pro.y assi lo guarda.iuro.as.en sus compuestos,sacando,deiero,& peiero,que tienen la media breue.3 Reg.22 & Mar.5.

Adiuuo.uas adiuui.adiutum me.cor.in præsenti,& prod.in præterito,& supino.por ayudar Psal.43.& Lucæ.10.

Addo,dis.addidi.por añadir.Leuit.26.& Luc.2. Dēde,additus,dita,tū.me.cor.añadido,o adjuncto,o allegado.Esaiæ.29.& 1.Macha.3.

Adliquidum,aduerbiū.pe.cor.clara,o expressamente.Prolog.Esa.

Adminiculor,aris.por ayudar,o aprouechar.Dēde adminiculū,adminiculi.cosa que ayuda,o aprouecha.neu.ge. Hester.16 & Ambrosius, in homel.infra octauam Pentecostes.

Administratorius,ria.um.adiectiuo,de administro,tras.cosa que administra,o sirue.Hebręo.

Administro,stras.administrar,o gouernar,o disponer.2.Regum.10.&.1.Petri.4.

Admiror,miraris.por marauillarse.Eccles.27.& Actuum.4.

Admisceo,sces.scui.xtū mezclar.Eccles.23.Dende,admixtio.tal mezcla.Leuit.7.

Admissura,ræ.pe.pro.fœ.ge.el auto carnal delos animales,mayormente de cauallos,o asnos:y es propriamente quando losadmiten,o echan en vno,para engendrar.Genes.30.

Admitto,admittis,si.admissū.verbo actiuō,por recebir,o otorgar.Tob.6 admittéris.pe.prod. idest,recipieris.seras recebido. Tomase por cometer.Act 25.& Eccles.11.& Marc.5.Dende admissus,admissa,ssum.tomado o traydo.Sanctæ Agnetis.

Admodū,vna diciō es,me.cor.aduerbiū.muchō,o grandemēte.Prol.Ezechiel.&.S.Nicolai.

Admoneo,nes.me.cor.in secunda persona.nui.nitum.me.cor.amonestar,o requerir,o traer a la memoria. Prolog.Aggei,& Titi.3.

Admonitio,nis.de admoneo,nes.el administramiēto,o la escriptura do esta escripto,o el memorial delas cosas passadas.2.Esdræ.2.

Admoueo,ues.pe.cor.in secūda psona,admoui.por apponer,o applicar,o mouer vna cosa hazia otra.Admouere exercitū ciuitatibus,es lleuar,o mouer la hueste,contra las ciudades.Macha.5.& Sanctorū.vij.fratrum Machabęorū.

Adoleo,les.leui.vel lui.adoletum,vel adolitum.med.cor.in trisyllabis,quemar,o encender,o crecer.Exod.30.&.4.Reg.4.

Adolesco,scis.inchoatiuum,de adoleo.por crescer.Dende,Adolescens,tis.el q̃ cresce,o el moço,y su comparatiuo es,adolescētior. Psal.118.& Lu.15.Adolescentulus,el niño,o moçuelo. ps.67.Adolescētula.la niña,o moçuela.3 Reg. 1.Adolescētia.la mocedad.Iob.13.vide.ætas.

Adonai,indeclinabile,ab adon,quod est suauitas.vno delos diez nōbres de Dios.secundum Hebræos.y quiere dezir Señor.Iudith.16.Dominica.2.aduentus.vide.Nomen.

Adonis,dis.masc.ge.me.pd.in recto.& pe.cor.in obliqs.el enamorado de Venº,al qual mato vn puerco herido dl.O es el Idolo de Venº.Eze.8.Puede hazer ēnl gtō Adonis.Y aun tābiē ꝓpio nōbre de vn pastor,y de vn rio d̃ Phenicia.

Adoperio,ris.rui.pertū.por cobrir.Dende,Adopertus,ta.tum.cosa cubierta.Ambrosius,in homel.Dominicæ.14.post Pent.

Adoptio,onis.fœ.ge.la prohijaciō,o adoptaciō:por la qual el hijo no natural,se haze hijo por gracia:y dize se adoptio,per syncopā de adoptatio.Ad Rom.8.& Ephe.1.desciēde de adopto,tas.por prohijar.Exod.2.& Hester.2

Adorior.eris.vel iris.tus sum.cometer,o saltear,o nacer cerca.Ambr.in homel.fer.vj.aduētus.

Adoro,ras.adoraui.med.prod.adorar.Iudicū.7.

* Adriaticū mare.es vn seno,que haze la mar,largo,y estrecho,el qual por la vna vanda tiene á Illiria,q̃ es la esclauonia,y por la otra,tiene à Italia.Llamase este seno agora,la canal de Venecia.Algunos lo escriuē con aspiracion.Hadriaticum mare.

Adrymentinus.na.num.cosa de adrymento ciudad grande,cerca de Byzancio,en Affrica.Otros dizen,Adrumentinus,na.num.pen.prod. adiectiuo,cosa de adrymento ciudad de Affrica.Actuum.27.

Adsum,ades.affui.adsumus,vel assum.assumus

secundum

secundū probatiores, por ser presente. Deu. 22 inde affuturus. ra. rū. cosa q̄ ha de ser p̄sente. 1 prol. Amos. Y nota q̄ los q̄ escriuē assum, & assumus, pronūcian adsum, & adsumus, por mejor son, q̄ dizen euphonia, y tābien por hazer differencia de assus, sa. sum. por cosa assada

Adduco. cis. xi. ctū. me. pro. por traer a si a otro. Gen. 8. & Act. 5

Adueho, his. aduexi. ctum. por lleuar a algun lugar. Dende aduecto, ctas. frequētatiuo, por lleuar a menudo.

Aduena. næ. me. cor. & communis ge. aduenedizo o estrangero. Gen. 19. & Act. 2

Aduenio, aduenis, me. cor. adueni. med. pro. por venir, y ansi lo guarda Venio en sus compuestos. Exo. 14. & Apoca. 11

Aduento. tas. frequentatiuo, de aduenio aduenis por venir. Dende se dize su participio, Aduentās, antis. S. Hieronymi.

†Aduento. as. por llegarse el que viene camino, y venirse acercando.

Aduentus, tus. tui. mas. ge. aduiento o venida. Iudi. 6. & Iaco. 5

Aduersus. sa. sum. cosa contraria. nihil aduersi. Iud. 8. idest, ningnna cosa contraria, està substantiuado in neu. gen. Stabant ex aduerso. Exo. 5. estauan delante dellos, o contra ellos, o ala otra parte dellos

Aduersarius, rij. mas. gen. aduersario, o cōntrario, Exo. 15. & 1. Petri. 5

Aduersatrix, tricis. fœ. gen. aduersaria, contraria, o enemiga. Hiere. 3.

Aduersor, saris. aduersatus sum. contradezir, o cōtrastar. Exo. 23. & Iob 30. Timo. 1

Aduersus, preposicion q̄ sirue al accusatiuo, significat, contra. Gene. 4. & 1. Petri. 2.

Aduerto, tis. ti. por cōsiderarar, o discerner: sicut animaduerto. S. Ioan Baptistæ, & Augu. in sermone dominicæ. 4. aduentus.

Aduesperasco, scis. inchoatiuo, hazerse tarde, o començar a anochecer. Lucæ. 24.

Adulor. laris. lisōgear. me. pro. ver. Dicito presto lor, consolor, semper adulor. Dende adulatio. fœ. ge. lisonja. Eccle. 7. & 1. Tessa. 2

Adumbratus, ta. tum, occulto o cubierto, Augu. in sermone quadragesimæ.

Aduro. ris. si. ustum. por mucho quemar, & metaphoricè, por infamar, y es actiuo. In sermone annūciationis, & med. pro. Dende adurēs participio, me. pro. quien quema. Deuter. 7

Adulter, teri. mas. ge. el que duerme con la legitima muger del otro, o el casado. q̄ duerme con otra, q̄ no es su muger. Deut. 22. & 1. Cor. 6

Adultera. ræ. la q̄ duerme conel marido de otra. o la casada que duerme conel que no es su marido. Leuit. 20. & Matth. 12

Adulterium, rij. neu. ge. el acto carnal del adulterio, o dela adultera. Num. 5. & Ioan. 8

Adulterinus, na. nū. el, o la q̄ nace de adulterio, o cosa que a el pertenesce. Sap. 4.

Adultero, ras. pe. cor. por obrar adulterio, Hiere. 7. & Math. 19. muchas vezes se toman por semejança, por no guardar la integridad deuida.

Adultus, ta. tum, crescido. Gene. 25. & Exo. 2.

Aduno. as. med. pro. por aunar, o allegar, 2. Paral. 29. & Ezechiel. 11

Aduoco, cas. me. pro. por llamar, o abogar. Mar. 18. & Eccles. 32. actiuo es, como voco,

Aduocatus. ti. mas. gen. pen. pro. abogado. 1. Ioā. 2. o llamado. Eccle. 13

Adustio. onis. fœ. gene. quema, o el acto de quemar, Exod. 21

Adustus. ta. tum. cosa quemada. Danie. 3

A. ante. E.

Aedes, dis. fœ. gen. in singulari, significa templo, con cuyo es, enel genitiuo, vt ædes virginis, ædes Petri, in plurali, las otras casas. Leuit. 25. Ezechie 42

Aedicula, læ. fœ. ge. pe. cor. diminutiuo de ædes, la casilla, Iudi. 17. & 4. Reg. 23. Semejantes nōbres, siempre abreuian la penultima.

Aedituus, tui. mas. ge. secundæ decli. el que guarda la casa, o templo, Oseæ. 10. et. Ezechielis. 44 dixose de ædes, et tueor.

Aemilia, liæ. fœ. ge. se dezia la tierra, desde Plazēcia en Lōbardia, hasta Boloña. Dēde, æmilius, lia. liū. el que era de aquella tierra. S. Ambros.

Aemulus. la. lū. el p̄seguidor, embidioso, 1. Reg. 1.

Aemulator. oris. mas. ge. gran zelador o amador. Act. 21.

Aemulor, laris. deponēs, por amar. 1. Cor. 11. por remedar. Ro. 11. por auer embidia. 1. Cor. 10. ver. æmulor inflat, amat, inuidet, atq; imitatur

Aemulatio. onis. fœ. ge. la contenciō o turbacion. Prol. in epist. ad Corin. Item la embidia. 2. ad Corin. 12. Item el amor. ad Phil. 3.

Aeneus, nea. neum. med. correpta, cosa de cobre. Leuitici. 26.

Aenigma. atis. neu. gen. sentencia oscura, o figuratiua, o semejança, o obscuridad, o question obscura y dudosa, como problema. 3. Regum. 10. 1. Corin. 13. Græcum est.

†Aequalis. et le. por cosa ygual, o de vn mesmo tiempo. Iob. 15

Aequus, qua. quū cosa justa o ygual. Exo. 26

Aër, eris. me. cor. in obliquis, mascu. gene ayre, in accusatiuo aërem, vel aera: more græco. Apoc. 9, Dende

9.Dende aërinus,na.nũ. cosa que pertenesce a ayre,o de color de ayre.Hester.8. de aër tambien.Aëreus,aerea.reum.aërei,coloris.Hester. 1.color de ayre.

Aes.eris.neu.gen.cobre.Gen.4.dende æreus.rea reum,cosa de cobre.Regũ. 17. de æs tambien desciende,Aeramentum,ti.neutri generis.Instrumento de cobre,Eccles. 12

Aerarius, rij.mas.ge.herrero el q̃ labra de cobre. 3.Reg.7.

Aerarium.rij.neutri generis.Lugar de thesoro.1. Machab.3.

* Aerugo, nis.por el moho del cobre.3.Reg.8.

Aerumna,næ.fœ.ge.miseria.ps.31. Dende ærumnosus,sa.sum.lleno de miseria.

† Aestimo,as.por estimar,o appreciar.Leuit.27.

Aestus,tus.tui.mascu.gene. calor, o siesta: Matthei.20.

Aestuo,as. arder,o angustiarse de calor.Iudi.13.

Aestuatus tuata,tuatum,quemado,o angustiado. Eccles. 52.

Aetas,tis.fœ.ge.me.pro.edad.Gene.35.& Iosue 23. Nota q̃ enel hõbre se cuentan seys edades. Y enel processo del mundo otras seys. La primera del hõbre q̃ llamã Infancia,q̃ dura hasta los siete años. La segunda que llamã puericia otros siete,y ansi dura hasta los.14. La tercera, q̃ llaman adolescencia,dura dos septenarios,y ansi va delos.14.hasta los.28.La quarta , llamã juuentud,o virilidad,que dura por tres septenarios , y ansi se entiende de los. 28. hasta los 49. La quinta se dize, edad mayor, aunq̃ luego no se llama vejez,y dura tres septenarios,s. delos.49.alos.70.La sexta y vltima,se dize senectus,o senecta,o seniũ. Aunq̃ a su cabo se llama decrepita,y esta comiẽça delos.70. arriba y no tiene otro termino, saluo la muerte. La primera edad del mũdo, corrio, desde Adam, hasta Noe.La segunda,de Noe,hasta Abraam. La tercera,de Abraam,hasta Dauid,La quarta, de Dauid, hasta la transmigracion de Iuda en Babilonia. La quinta,desde la transmigraciõ, hasta el aduenimiento de nuestro señor Iesu Christo,enla carne. La sexta,corre desde entõces, hasta la fin del mundo, que sera el segundo aduenimiento al juyzio.

Aethnicus ci.me.cor.Gentil o pagano.Matth.5 dixose de ethnos,que significa gẽte, y segũ algunos,es Hebreo,segũ otros griego, puede tãbien ser adiectiuo:Aethnicus,ca.cum.† Ha se de escreuir sin diphtongo,con,e,ethnicus.

Aeternus,na.nũ cosa que possee vida sin principio,y sin fin. Ca eternidad es junta possession de vida sin termino.Gene.49.& Apocaly.14.

Aether.ris.mas.gene. el resplãdor del ayre,o elemento del fuego,accusatiuo hũcætherẽ, vel æthera,more Græco.Iob.35.

Aethera.ræ.fœ.ge.el cielo y formase del accusatiuo Græco,enel singular.Hymn. quem terra põtus æthera.Algunos piẽsan que se ha de dezir,Aethra,thræ.Pero mejor se dize æthera.

Aeuum,æui. neu.gene. Vn siglo,o edad de muchos años.2.Esdræ.2

A. ante. F.

Affabilis,& hoc affabile. Dulce en cõuersacion. Eccle.4.

Affatim,aduerbiũ intensiuum.med.cor.mucho, o grande,o abundantemente. Y dizese de ad, & factũ, quod est abundãter,vel valde.Hym. Primo dierum,& Hym.Summe Deus.

Affatus.tus.tui.mas.generis, & quartæ declinationis,med.prod. La habla.Leo in sermone natiuitatis domini , & Ambrosius in homilia quadragesimæ.

Affatus,ta.tum.de affor.aris.quien hablo. In festo purificacionis,

Affectus,ctus,ctui,affection o desseo.ps.72. &.1. Machabeorum.14

Affectus,cta.ctum.de afficio.cis.affligido,o injuriado,o apassionado.Cõtumelijs affectos.Matthæi.22.

Affero,ers.attuli.med.cor.allatũ.tu.me.pro.por traer.Geñ.16.allatus,ta.tum.traydo. 3. Regũ. & Matthe.14.allata.2. Petri. 1. traydo.

Afficio,cis.me.cor.por affligir.vt cũ dicitur afficient eos morte:o por apassionar.Matth.10.& Numeri.6.Item dezimos, afficio te honore.i. honro te , afficio te lætitia, i. alegrote. Aunq̃ enla sacra scriptura no lo halle , saluo significar enla mala parte.vers. Affligit affligit, desiderat atque colorat.Tãto tædio affectus sum, affligido.Hieronymus prolo. Danielis.

Affligo.is.xi.ctũ.me.pro.ex ad,& fligo.d. mutata in,f. y tãbien los otros compuestos de figo, produzen la media,vt configo. Y significa fincar vna cosa en obra.Malach.3.Si affliget homo Deum.Enel Hebræo dize. Si violentauit homo Deum, y entiendese metaphoricè , o por semejança : porque los que no dan a Dios las decimas,y primicias,violentamente se las toman,affligunt, apponẽ,o aplican. Ambro.in homel.quadragesimæ,de affigo , desciẽde affigens,entis.participio.quien hinca. Colo. 11.

Affinis,& hoc affine,adiectiuo,pariẽte, o propinquo cercano,hecho por matrimonio.Leuitic. 25.affinitas,la tal propinquidad,o parentesco, 3. Regum.3.& 2.Parali.18.

Affirmo.mas.affirmar.1.Timo.1.& Act.25.
Affligo, gis. 11.ctũ. me.pro.por afligir, y assi las produze fligo gis.en sus compuestos. Exod.1. & Iob.6.dende.
Afflictus.cta.ctũ.afligido.Iudith.2. & afflicturus ra.rum.el que ha de afligir.2.Regũ.20. & afflictio.onis.Exod.3.
Afflo.as.por dar huelgo,o spirar, dende afflatus, ta.tũ:spirado.Sap.2.& Hym.Iã christus astra.
Affluo.is.affluxi.xũ.por abundar.ps.61.Inde affluens participium.Cant.8.Dende tambiẽ affluenter aduerb.abundantemente.Iac.1.y cõparase affluentior,affluentissimus, sanctorum Chrisanthi, & Darię.
Affor,aris.affatus sum,por hablar a alguno. Danie.6.& regit ex se accusatiuũ ex vi præpositionis in compositione,affatus est eum.i.locutus est ad eum.
Afforem,res.ret.media correpta,ser presente.
Affrica.cæ:fœ.ge.& me.cor. la tercia parte principal del mũdo,que llamamos allende, o Berueria de Barbaria, corrupto el vocablo, porq̃ son barbaros.Esa.66. dixose Affrica de affer, descendiente de vn hijo de Abraham que vuo en Cetura: y escriuese mejor con ph.segun Dionysio,dende se dixo,Affricus.ca.cum.cosa de Affrica.
Affricus.ci.me.cor.mas.gen.vn viento meridional que llaman abrigo.Iosue.18.&.ps.77.Nota q̃ al oriente,son tres vietos, Vulturnus,Subsolanus,Eurus.Al medio dia,Notus,Auster,Affricus.Al occidente,Circius, Zephirus, Fauonius.Al septentrion,Boreas,Aquilo, Corus.

A. ante. G.

Agabus bi.med.cor.mas.ge.nombre proprio de vn prophano christiano.Act.11.& 21
Agag,indeclinabile,nombre fue de vn rey. Numeri.24.& 1. regum.15
Agar,indeclinabile, nõbre de vna sierua d̃ Sarra en que Abraam vuo a Ismael.Ge.16.& Gala.4. y dende se dixeron Agarenus, na nũ.los Ismaelitas.1.Para.5.& ps 82. pero por honrarse vsurparon el nombre de Sarra que fue señora de Agar,y dixeronse Sarracenos
Agellus,gelli.mas. gene.diminutiuo de ager, cãpezico,o campo chico,sancti Augustini.
Agger,eris.med.cor.mas.ge.albarrada,que es cõmo valladar para seguridad del real, o montõ o ayuntamiento de alguna cosa, o caũa segun algunos,Exo.8.& Esa.19.
Ager agri.mas.gener. el campo,o tierra de sembrar.Gen.24.
Aggero,ris.me.cor.aggessi aggestum,med.pro. ayuntar o multiplicar. Græcũ est,& inde dicitur,Aggestus,tus.tui.mas.gen el monton, o el colmo,o ayuntamiento.2.Machab.3
Aggæus,gei.nombre proprio de vn propheta de los menores,Interpretase festiuo y alegre,por que prophetizo la reedificacion del templo, i.prolo.B.c.7.& in libro suo.
Agilitas,agilitatis,fœ.gen. ligereza, o liuiandad. Eccle.7
Agiographia,phiæ.sancta scriptura: Græco es,dicho de agios,i,sanctus,& graphia,vel graphiæ, vel graphos,scriptura,dizese historia de vidas de sanctos, dizese tambien agiographus, pha.phum.adiectiuo,cosa sancta escrita.
Agiographa,agiographorum, puede ser substantiuo,y significa escripturas sanctas,o historias de sanctos, Prolo. Reg. & Tobiæ, & Danielis.
Agios,i.sancto,ab a. quod est sine & ge. vel gea quod est terra.q.sine terra,o puro.theos,idest Deus,Dios,ischiros,fuerte,athanatos,immortal,ab,a.quod est sine, & thanatos quod est mors, eleison,miserere,i.ten misericordia,hymas,i.nobis.Griegos son.In missali in die parasceue. f. 6. feria hebdomadæ sanctæ, que es el viernes sancto. Puede agios declinarse latinè. Agius,gia,gium.i. sanctus sancta sanctum, sancti Thomæ apostoli.
Agito,as.me.cor.commouer,solicitar, o aguijonear las bestias para caminar.Ecclef.38. Dende agitatus,ta. tum, commouido. Iudith.15. Dende
Agitator,oris.mascul.gene.el tal aguijoneador. Nahum.2.
Agglutino,nas.penult.cor. & agglutinor, naris. por acumular,o ayuntar,o considerar.Hier.13
Agglutinatus,nata.tum.coniuncto o ayuntado. Baruth.3
Agglutinandus,da.dum.nõbre gerundiuo, & adiectiuo, cosa q̃ se ha de ayuntar. Ecclesiast. 25
Agmen,nis.pen.cor.in obliquis, neutri generis, la batalla o muchedumbre,o compañia.Deu.25.&.2 Esdræ.2
Agna,agnæ,fœminini generis, cordera, Gen. 21 & Leuit.5
Agnes,tis,vel Agna,næ.vel græce, Agne,agnes fœ.gen. nõbre proprio.Interpretase piadosa, o casta,o martyr,Dizese en vulgar Ynes.In canone debet dici Agnete latine, & non Agne græce:porque los latinos raro vsan el griego, donde pueden bien expressar el Latino, pero sant Ambrosio ambos modos vsa. S. agnetis.
Agnosco,scis.por conoscer.2. Re. 19. et Ioannis 10.Dende.

Agnitus.ta.tũ. cosa conoscida, & Agnitio, onis. fœ.ge.el conoscimiento.Gen.45.& 2. Petri.2 & Agnitor.oris.el conoscedor.Eccle.7.

Agnus.gni.mas.ge.cordero.Exo.12.& Apoc.5.

Ago.is.egi.actũ.por lleuar.S.Nicolai de Tolen.

Ago, por tractar. ps.13. Linguis suis dolose agebant.

Ago,por hazer o representar. Genes.44. Dende Actus,ctus.ctui.quartæ declinationis.mas.ge. por auto o obra.Prouer.14.

Agon.onis.mas.ge.el cõbate o pelea,aunque sea de martyrio.1.Corin.9.Griego es.Quinquẽnalis agon,exercicio de lucha, o justa, o otro semejante,que se hazia a honor de Hercules de cinco en cinco años.2.Mac.4.y de aqui se dixo por semejança

Agonia,niæ.pen.pro.fœ.gen. lucha o cõbate de la sensualidad y razon, o batalla, o angustia, Luc.22.

Agonisma,tis.neu.ge.pen.cor.in obliquis.s.genitiuo,datiuo,& ablatiuo.la batalla.S.Anastasij Græcum est.

Agonisticus,ca.cum.pen.cor.victorioso, o belicioso,y dizese de agon, o de agonista. Augus. super ps. E certe redditis rationem quare monachos agonisticos appelletis.

Agonizor,aris.pen.pro.deponẽte,luchar, o cõbatir,Eccle.4. à græco venit. Es tambien neutro agonizo.as.Dende agonizãs. antis, quien lucha o combate.S.Blasij.

Agrarius,ria.rium.cosa de campo.Ecclesi.37.

Aggrauo.as.med cor.como los otros cõpuestos de grauo.uas. significa aggrauiar o cargar.Sapien.9. Eccles.25.

Aggredior,deris ex ad,& gradior,por comẽçar, o acometer,o inuadir,o saltear.2.Reg.18.&.S. Thomæ martyris.

Aggrestis,& agreste.feroz, o rustrico,o no labrador,o duro en conuersaciõ. Exo.11.&. Sap.19.

Aggressura,uræ.pen.pro.fœ.gene.Insulto,o acometimiẽto de aggredior,eris.por acometer,o inuadir.2.Esd.5.

Agricola, læ. pen. cor.labrador, o labradora del cãpo:y es comun.gene.como los otros semejãtes que se cõponen de gigno,gnis. y de venio, nis.como terrigena,aduena.

Agricultura ræ.fœ.gene.pen. pro.labor del campo.2.Paral.

A. ante. H.

Ah.ah.ah.escriuese con.h.y pronunciase sin ella. es interiectiõ,o affectiõ cõ boz de quiẽ se duele,o se marauilla, doliẽdose, o clama quasi llorãdo diziẽdo alto.a.Nota q̃ enel Hebreo estas tres aes.son vna diciõ cõpuestas de tres letras. s.aleph.he.he. y he.se pone dos vezes,y cõuierte se en latin en ah,y esta mesma diciõ se pone Hiere.4.dõde.S. Hiero.traslado heu,heu,heu Hieremi.1.& Ezechielis.4.

A. ante. I.

Aio.ais.ait.por dezir o afirmar. 10. Ezechi. Nume.9.& est quartæ con.Augustin. in sermone dominicæ. 4. aduentus.

A. ante. L.

Ala,læ el sobaco, y el ala cõ q̃ buela el aue.Apo. 12.a cuya semejãça se dize ala, vn ayũtamiẽto de caualleros q̃ vã ala diestra,y a la siniestra de la legion.vers.Euolat, & pugnat, humeris suppònitur ala.Exo.19. & Deute.32. Algunos juzgan las partes dela hueste por este, verso.Mille tenet cuneus,tercentum continet ala. Sexaginta sex legio,sex millia,sex quoq̃; centũ.Cẽtum,centuria:centum trigintaq; turma.Quingentos cohors:vigintiquinq; maniplus.

Alabastrũ,stri.neu. ge vna specie de marmol blãco,y claro:con vetas de diuersos colores:toma se por vn vasico de tal marmol, q̃ conserua el vnguento. Matth.26. & Lucæ.7.hallase tambien.Alabaster.tri. mas.gene.

Alacer,cris.cre.habet tres articulos, y tres bozes. cosa ligera: por la ligereza, como si tuuiesse alas,o cosa alegre.3.Reg.8.& Hester.5.

Alacritas,tatis.fœ.gene.alegria: Eccles.45.alacriter, alegremente.S.August.

Alapa, pæ.fœ.gen.med.cor.bofetada. Marci.14. & Ioannis.18.

Albesco,scis.ã albeo,bes. inchoatiuo,por tornar se blanco,o mostrar asi blancura.Dende,albescens, centis.S.Cæciliæ.

Albor,oris.pe.p.in obliquis blancura, Leuit.14

Albugo,ginis.med.prod.in recto sed.pen.cor.in obliquis,fœ.ge.La nuue del ojo que impide la vista.Leuit.21.& Tob.11

Albus,ba bũ.blãco o aluo. Gen. 30.& Apocal. 1.

Allego.as.me.pro.embiar. de lego.as. q̃ significa embiar o mandar alguna manda en testamẽto Dende allegãs participio.me.pro. Et per incẽsum deprecationẽ allegans,Sap.18. allegans,i, mittens.s.ad Deum, embiaua Aaron la plegaria a Dios mediante el encienso.

Allegoria.oriæ.pen.pro.fœ. gene. alieniloquiõ o escriptura por la qual se significa otra cosa, que la que suenan las vozes.Galat. 4. es nombre Griego, llaman la algunos en el comun espiritual intelligẽcia: pero en especial es vna especie de los sentidos espirituales dela sancta escriptura,la qual se expone literalmente.

Como

Como Hierusalē significa aq̃lla ciudad d̄ onr̃o Señor padescio: o tropologicamēte, y an si significa el anima fiel: o allegoricamēte, y significa la Yglesia militante o anagogicamēte, y significa la Yglesia triūphante. vno dixo: Littera gesta docet, quid credas allegoria. moralis q̃d agas, quo tēdas anagogia. Dixose allegoria de alleó. quod est aliū, & gore quod est dicere: vel locutio: porq̃ entiēde otra cosa de lo q̃ la boz dize: algunos dixerō q̃ Hieronymo excedio a los otros, enel sentido literal o historico, y Ambrosio enel allegorico, y Gregorio enel tropologico que es moral, y Augustino enel anagogico. A mi no me consta bien, esta differencia.

Alleluya, vocabulo Hebreó indeclinabile. Significa, alabad, o glorificad al Señor, o saluame Señor, Tob.13. & Apo.19. Expone se segun algunos alle.i. laudate. lu.i. nomen. ya.i. dñi. Segun Hieronymo. alle.i. creaturæ. lu.i. laudate. ya.i. dñm. Segun Ambro. alle.i. lux. lu.i. virtus. ya.i. vita. Segū Augustino. alle.i. saluum. lu.i. me ya i. dñe. q̃. saluū me fac dñe. Segun S. Gregorio. alle.i. pater. lu.i. filius. ya.i. Spiritus sanctus, vnde, alleluya. Pater, Filius, & Spiritus sanctus.

Ales, alitis. med. cor. cōmunis generis: aue o paxaro, Hym. Ales, diei nuncius. tomase por el gallo que annuncia el dia.

Alleuio, as. por aliuiar. Ionæ.1. Dende alleuiatus, ta. tum. cosa descargada, o aliuiada. Esa.9.

Alleuo, uas. med. cor. con todos los compuestos de leuo, leuas: por leuantar. p̃s.144. Exaltabo te Deus. & act.3.

Algor, oris. med. pro. mas. ge. frio, o dolor. S. Francisci. Græcum est.

Algeo, ges. xi. dolerse, o auer frio. S. Frācisci Græcum est.

Aliàs, aduerbio. vltima acuta: otramēte, o en otro lugar, o en otro tiempo. Gene.20.

Allicio, cis. exi. ctum. por traer, o procurar a si, cō delectacion. 2. Esd, 4.

Alicubi, med. cor. aduerbium loci, en algun lugar S. Donati. episcopi & martyris.

Allido, dis. si. por quebrantar, o affligir, o arrojar, o abarrar, me. p. p̃s.136. Super flumina. & Eze 6. dende. Allisio, nis. fœ. el tal. acto. Esa.25.

Alienigena, næ. pe. cor cōmu. ge. estrāgero, aliunde genitus: Gene.17. & Luc.17.

Alienatio, onis. fœ. ge. enagenamiento. Iob.31.

Alienatus, ta. tum. adiectiuo, cosa enagenada. Ezechie.13. & Ephe.2.

Alienus, na. num. cosa agena. Gene.35. & .i, per.4.

† Alietus, ti. mas. gene. Assi lo escriuian los indoctos y barbaros, mas vee en la. H. Haliæetus.

Alligo, as. atar. med. cor. y assi lo guarda. ligo, as. en sus compuestos. Iob.39. & Matth.23. dende alligans participio. med. cor. q̃ai ē ata. act 21.

Alimentum. ti. neu gene. nutrimento, o mantenimiento, Gene. 41. & .1. Timo.6.

Alimonia, niæ. pen. cor. fœ. ge. el mājar, o mantenimiento corporal. Como alimentū el spiritual, de alo, lis. por nutrir. Leui.3. & .S. Grisogoni. muchas vezes no se guarda esta differencia.

Alioquin aduerbio. pe. pro. si ansi no, o si no, o si otramente, o en otra manera. Ge.30. & Mat.6. dizese aduerbium qualitatis, vel coniunctionalis, vel collectiua

Ali quādo, pe. p̄positione. aun q̃ algunos lo abreuiā, porq̃ no parezcā dos diciones, significa, alguna vez, o algun tiempo. Tob.5. & Lucæ.22.

Aliquatenus aduerbio. en alguna manera. pen. cor. Grego. in homel. quadragésimæ.

Aliquanto, algun tanto, de aliquantus, ta. tū. adiectiuo. Augustino lo pone aduerbialiter, in homelia plurimorum martyrum.

Aliquantulus, la. lū. adiectiuo, diminutiuo de aliquātus, ta. tū. algū tanto, o alguna parte aliquātulū tēporis. 1. Corin.27. algun tanto de tiēpo, o algun poco de tiempo: està substantiuado.

Aliquot me. cor. & cōis triū ge. & indeclinabile. & pluralis numeri, cōpuesto ex aliq̃s, & quot, significa algunos, quanto al numero. act.9.

Allisus, sa. sum me. pro. ab allido, dis. por quebrar vna cosa sobre otra. Mater super filios allisa. i. muerta o quebrantada, puede ser adiectiuo, o participio passiuæ vocis. Oseæ.10.

Aliter, me. cor. aduerbio, en otra manera. Gene. 42 & .1. Timo.1.

Alitus ta. tū. me cor. cosa nutrida q̃ dizē criada, o mātenida. ab alo, lis. por nutrir o criar, o mātener, o educar. S. Augustini.

Aliunde aduerbio, de otro lugar. Ioan.10.

Alius, lia. aliud. otro. Nume 14. haze enel genitiuo, ali⁹. pe pro. y assi diffiere d̄ su noiatiuo solo enel tp̄o. Porq̃ enl̄ noiatiuo es breue la media, enel gtō luēga haze en datiuo alij, aūq̃ algūas vezes se halla, alio. Mat. 8. Y es grāmatica antigua, q̃ declinauan, alius alia, aliud, gtō alij aliæ, alij. datiuo, alio, aliæ, alio. Y podriase vsar oy porq̃ Tullio, y. S. Hiero. lo vsarō alguna vez. Y es tābiē alio, aduerbiū loci, cō acēto agudo en el fin, a differēcia deste ablatiuo, alio: y quādo es aduerbio de lugar significa a otro lugar.

Allium, allij. neu. ge. el ajo. Numeri.11. con dos. ll.

Almus, ma. mū. sancto & excelso. Hym. Iam Christus, & Hym. Virginis proles.

Alo, lis. lui. litū. por nutrir, que enel vulgo dizen mantener, o criar. Leuitici.22. & actuum.12.

† Aloē, aloēs yerua amarga medicinal q̃ se llama

çauira en buen Romãce Toledano, y el çumo della, el qual es amarguissimo llamamos lo azibar En Arabia y enla India se engendra vn arbol de olor suauissimo que tiene el mesmo nõbre. Mas no es lo que llaman los boticarios lignaloes: mas es vn arbol precioso, cuya madera se quemaua en los altares por thymiama prouer. 7. Ioan. 19.

Alonge, me. pro. positione, aunq̃ algunos la abreuian: porq̃ no parezcã dos dictiones, significa de lexos. Matth. 26. & Lucæ. 16. aduerbio es y vna dicion: aun que bien pueden ser dos.

Allophylus, li. pe cor. maſ. g. estrangero. Grego. in homel. dñicæ. 3. aduen. Griego es, cõpuesto de allo, q̃ es aliud, & phylon genus. Ha se de escreuir con dos. ll. en la segũda syllaba, y cõ. y. griega, en la tercera, y con vna. l. en la quarta.

Alloquor, eris. alloqui. in infinitiuo. med. cor. hablar a otro, y assi lo guarda en sus cõpuestos: loquor. eris. Sap. 12. & Actuum. 28.

Alpha, α. y omega. la primera y postrera letra del alphabeto o del. a. b. c, Griego, y por esso se puso por principio y fin, porq̃ assi lo escriue. S. Iuã enel Apo. 22. En Griego. Ego. sum alpha. α. & omega. yo soy principio, y fin. por q̃ esta: ω. enel Griego se llama. o. mega. q̃ quiere dezir. o. grãde. y esta es la vltima del alphabeto Griego.

Alphabetum, ti. el. a. b. c. o abecedario: nombra se de su primera, y segunda y tercer letra. Prolo. Hester & Hiere.

Altare, ris. neu. geñ. vel hoc altarium rij. el altar, Genes. 8. & 1. Cor. 9. & dicitur ab altus & ara, quasi alta ara.

Alter, ra. rum. vno de dos. Ad alterutrũ. el vno al otro. In alterutrum, el vno con el otro, o enel otro. Ad Rom. 5. Dizese tãbien, alter otro, como alius y haze enel gño alterius: y enel datiuo alteri, y lo q̃ dize, Gñationi alteræ. Iohel 1. es antigua grammatica, que declinauãen genitiuo alteri, alteræ, alteri. Datiuo. altero alteræ altero. Alteræ, id est alteri.

Altercor, aris. deponens por, altercar, o contẽder Ecclef. 9. & epistola. Iudæ.

Alterno, nas. por dezir o hazer, agora el vno, y luego el otro, como desque el vn choro ha dicho responde el otro: Hym. Tibi Christe. & in sermone assumptionis.

Alternis. i. trocados, agora vno y despues otro. Altern⁹, na. nũ: por vicissitudinario. 2. Mach. 15. & S. Mariæ Magdalenæ.

Alteruter, tra. trũ. ex alter & vter, se cõpone este o aquel, o el vno o el otro. ambos: y haze en el genitiuo, alterutrius. Augu. in home. dominicæ, infra octauam ascensionis.

Alterutrũ. i. adinuicẽ. en vno o de cõsuno, o vno cõ otro, o vnos cõ otros, o vnos a otros. ad Roma. 15. & Iaco. 5. Ad alterutrũ. i. ad inuicẽ, que es vnos, a otros. Mar. 4.

Altilis, & hoc altile, me. cor. paxaro o aue, o otro aĩal criado en casa, y engordado pa comer, como capones, o ansares, o puercos. Y dizese ansi altilis, q̃si alitilis, ab alo, alis. Puedẽ se tãbiẽ dezir, atilia. i. volantia. 3. Regũ. 4. Matt. 22.

Altitudo, nis. fœ. gene. pen. cor. in obliquo. altura o profundidad. Sap. 10. & Roma. 11.

Altrinsecus aduerbio, pen. cor. quiere dezir del lado derecho o yzquierdo. Genes. 15. o de ambos lados, o dela vna parte y dela otra.

Altum ti. neu. ge. el alto, o el profundo 2. Macha 12. Fodit in altum. Lu 6. i. mucho hondo.

Est etiam altus, ta. tum. adiectiuo, por profundo. Ioan. 4. Eccles. 12. quasi claui in altum defixi i. en profundo.

Alluceo, ces. xi. por mucho relazir. p̃s. 96. Dominus regnauit.

Alludo, dis. si. sum. ex ad, & ludo. d. mutata. in. l. por engañar, o consonar, o conuenir, o cõcordar, o gozarse, y aluenga esta syllaba. lu. como haze ludo, enlos otros compuestos. S. Nicolai.

Alueus, uei. me. cor. maſ. ge. de aluus, ui. el lecho, o cama, o vientre, o hondo lugar por do passa el arroyo, y el rio, y llaman le la madre: y quãdo auiene, o crece, dizẽ q̃ sale de madre. Exo. 2. & Esa. 25. Tambien se dize alueus vn vaso semejante a la cama, del rio, en q̃ lauã los pies, y las yeruas q̃ se comẽ en casa, y la carne. & de alue⁹, uei, en ambos significados desciende.

Alueolus, li. diminutiuo. pen. cor. maſ. ge. aũque Dañ. 14. se toma segũ que desciende de alueus por vaso. Intriuerat panes in alueolo. i. enaq̃l chico vaso.

Alumn⁹, ni. maſ. gen. es el q̃ cria, y el q̃ es criado: aũ que mas comun y mas propriamẽte se vsa, por el que es criado. ab alo, alis. Nume. 32.

Alluuio. onis. fœ. gene. la auenida quando sale el rio de madre, o abundãcia, de agua turbia. Iob 14. dizese tambien alluuies, ei. fœ. ge. & hoc alluuium i2. pro eodem.

Aluus, ui. fœ. ge. es vn receptaculo dẽtro dela barriga, dõde se recibe el mãjar, y se aparta la hez. Iudi. 3. & 2. Paral. 21. Dizese aluus q̃si abluus: quia abluitur, & purgatur. Vẽter se dize toda la barriga, del estomago a las yngles, porq̃ cõcibe vieto. Vterus, es en las mugeres el seno, do cõcibẽ la criatura: po muchas vezes se truecan estos nõbres en la sacra escriptura: y tãbiẽ setõman metaphoricamente por semejança.

A. ante. M.

Ama,amæ,fœ.gene.& amula,læ.diminutinũ.vn vasico como ampolla o redomilla con q̃ derra mauan el vino sobre el altar en el sacrificio.3. Regũ.7. y ha se de escriuir sin.h. porq̃ hamula con .h. segũ algunos significa vn instrumento de laton, q̃ era como la paleta,o garauato con que sacan la carne.

Amalech , indeclinable. nombre de vn pueblo. Exo.17.& nume.13.

Amalechites,tis.penul.pro.hombre, o muger de Amalech.Nume.14.

Amaresco,scis.inchoatiuo.por amargar, o hazer se amargo o crescer en amargura . Gregorius in homel.quadragesimæ:

Amarico, cas. pen.cor aui.pen.pro. por amargar halla se actiuo y deponente. Apo. 10.

Amaritudo,dinis. fœ.ge. amargura. Exod. 1. & Hebrę.12.

Amarus, ra.rum. cosa amarga.Exod .15. & Apo- 8. dende amarè aduerbio , o amargosamente, Esa. 33.& Lucæ.22.

Ambigo,gis.me.cor.ambegi.med. pro.por dubdar.Act.5.dẽde ambiguus,gua.guum.cosa dubdosa.Deuter.17.& Ezech.12.

Amibguitas , tatis.fœ. gene.& pen.correp.in recto , dubda.1.Regum.9. & Hiero.in homel. S. Stephani.

Ambio,bis.biui.bitũ. por dessear, o ꝓcurar hõra desordenadamẽte,o por cerrar,o rodear.med. prod. in supino. 3. Reg.7. &.2.Paral.4 .Y dize se de am.& eo.is.interposita.b.Hym.Sono refectis, dicitur,Tementis ardor ambiat i.el feruor del anima te dessee y busque . De ambio desciẽde ambiciosus , sa.sum. llena de desordenado desseo de honra.1.Corint.13.

Ambitio,onis.fœ.ge. la soberuia, o desordenado desseo de honra.1.Mac.9. tomase por aparato, y ostentacion,o pompa.Act.25.

Ambitus, tus.tui. mas gene.med.cor.nombre de lugar, o circuyto. Hester.14.&.2. Ma.1. tomase por appetito, o desseo.In homel.Grego. de vno confessore pontifice. † Tambien quiere dezir el acto vicioso de procurar honra: como seria por sobornos,o por otra via no licita.

Ambulo, las.laui. latum.med. cor.andar. Genes. 17.& Gal.5.

Amello,dos diciones,mello indeclinable vltima acuta , vna abertura profunda en la tierra .2. Reg.5.& Para.11.vide infra,mello.

Amentia,tiæ.pen.cor.fœ.ge.locura.q.sine mẽte, id est,sin seso. Deuter.28.& Zacha.12.

Amẽ,Hebraicè.i.verdaderamente,o es verdad,o en verdad ansi sera,o se ha hecho, o fielmente, Esa.65.& Ioan.3. Y nota segun Augu.contra Fausto , q̃ amẽ significa verdad,no qualquiera sino spũal. Como Adonai significa señor , no qualquiera,sino aquel q̃ es verdadero Dios. Y latria, significa seruidũbre, oculto,no q̃lquiera:sino el q̃ es deuido a Dios. Solo.S.Iuan dobla y repite el amẽ,a mayor cõfirmacion,amẽ deo.2. Corint.1.id est, fielmẽte confessando su fieldad:vel amen Deo.i.dezimos Dios ser verax,o verdadero:amen.i.verdad, nominaliter: vel amẽ.i.verdadera y fielmente,aduerbiliter: amen.i.sea hecho,o ansi sea, verbialiter.

Amens,entis,cõmunis.ge.quasi sine mẽte.sin seso.Sanctorum Vincentij,& Anastasij.

Amethystus, id est.mas.gene.piedra preciosa de India , Exod. 28. & Apoca. 21. y es principal entre las gẽmas purpureas segun Isidoro,tiene color de purpura,o escarlata, que es bermejo como sangre clara y pura : Y tiene lo,mezclado con violado,como rosa bermeja clara, y esta segũ Dioscorides, es mas noble y ꝓuecho sa, q̃ aquella q̃ semeja mas al hyacintho, y tiene color de vino bermejo,clarete:porq̃ la purpurea que tiene color de fuego,vale cõtra la embriaguez:y haze al hõbre vigilante: y desecha malos pensamientos:y es tierna de esculpir

Amicio,cis.ciui.†.vel amixi,amicere amictũ,cobrir, o vestir, Hiere. 43. Amicietur Aegyptus.i. será cubierta,o cerrada de tribulacion.

Amictus,amicta,amictum: cobrido o cubierto,o vestido. Apo.7.& ps.44.Eructauit.&c. Circũamicta varietatibus.

Amictus, ctus.ctui.mas.ge.el vestido, o la cobertura.Esa.22.& Ezechie.16.

Amygdalus,li.pe.cor. fœ.gene.almendro.Eccles. 12.hæc amigdala. Num. 17.Et hoc amygdalũ, el fructo. s.el almendra. Dende amygdalinus. na.num.adiectiuum:cosa del almẽdro. Gẽnes. 30.y es.m la segũda letra:g.la quarta, Y es amygdalon nombre griego.

Amita,tæ.media cor.fæ.gen. tia hermana del padre. Leuitici.20.matertera,es la hermana de la madre.

Amitto,tis.si.amissum.media producta:por perder.Hester.2.& Hebræ .10.

Amnis, amnis. masculini generis,agua,o rio. Genesis. 41

Amoueo,ues. por quitar, o apartar.3. Reg.20.& Actuũ.5.cor.me.in trissyllabis,como los otros compuestos de moueo,ues.exceptos,los preteritos, & supinos donde se produze.

Amodo , aduerbio media cor. de aqui adelante. Esa.9 & Matth 26. Amodo videbitis. filium hominis. † Barbarum.

Ammon,

† Ammon, & Amnon. & Amō, son tres nōbres semejantes enel sonido, pero en las letras y significado, diuersos. Porque Ammon fue nōbre del segundo hijo y nieto, de Loth: Genesis. 19. Amnō fue primogenito de Dauid: Amon fue hijo de Manasses rey de Iudæa. 4. Reg. 21. Interpretase. Ammon hijo de mi pueblo.

Amomum, mi. neu. ge. media ꝑducta, vna simiēte que prouoca la vrina, y el menstruo, à la muger, ò es vn arbol como cinamomo, oloroso q̄ nasce en Syria, y Armenia. Apoca. 18.

Amphitheatrū, tri, neutri generis, penultima producta, vna plaça redonda, cercada como colisseo, donde se poniā los antiguos a veer los spectaculos, o juegos, o comedias, o tragedias, ab amphi, quod est circum, & theatrū, miradero: o dizese a Theoreo Grȩco, ꝙ est videre, vel inspicere: porque se vee enel, alguno de lexos. Sanctorum Abdon & Sennem.

Amphora, ræ. me. cor. fœ. geñ. vn vaso cō dos orejas, o asas, Dañ. 14. & Lu. 22. tomase tambien por lo q̄ se toma Lagœna. y por esto lo q̄ dixo S. Lucas Amphora. S. Matthȩo. dixo Lagœna. Y puedese escreuir por. n. f. vt anfora. vel per ph. y por. m. vt amphora.

Anfract⁹, ctus. ctui. maf. geñ. & quartæ decli. el camino, o el andar reuessado, o tuerto, o rebuelto. In serm. decollacionis. S. Ioannis.

Amplexor, aris. atus sum. frequentatiuo de amplector. eris. por abraçar. Cant. 2. & Esa. 5. es comun y deponente, y tambien se halla. amplexo. xas. dende.

Amplexus, xus. xui, por abracijo, o abraço. Gen. 46. & prouer. 7.

Ampliatus, ti. nombre proprio. Ro. 16 & produ cit pen. Nota delos nōbres proprios no se puede dar mejor regla que cōjecturar como sonauan cerca delos antiguos como Ephnetus. pe. prod. &c. y esto se ha de entender delos q̄ no se produzen por posicion, o se abreuian por tener vocal ante vocal.

Amplifico, cas. pe. cor. caui. catū. por ensanchar, multiplicar, o alagar. 3. Reg. 1. & Eccle. 50.

Amplius, es nōbre cōparatiuo in neu. ge. ps. 50. Ampl⁹ laua. mucho mas me laua de lo q̄ entiēdo pedir, o da me mayor gracia q̄ fue mi peccado o es aduerbio. 1. Macha. 7. Amplius noluit videre. i. dende adelante no quiso veer, o significa mas largamente. 1. Regum. 10.

Amplus, pla. plum. cosa ancha. Dende Amplior. & amplius. mas ancha. Exo. 26. & Hebræ. 3.

Amputo, tas. med. cor. por tajar, o cortar, o quitar del todo. 2. Reg. 16. & Lu. 22.

Amurca, cæ. fœ. gen. idem q̄đ, a murga. à mergo. gis, porque el azeyte queda arriba, y ella se va abaxo: y es la hez del azeyte q̄ dizē por vocablo Arauigo alpechin. Ponese impropie por la hez de otros liquores. Grego. in homeliam. quadragesimæ.

A. ante. N.

Annà, es voz que significa el effecto de quiē ruega, y por esto la llaman interiectio deprecātis. Vide Osanna.

Anna, ne. fœ. ge. nōbre ꝓprio de muger. 1. Reg. 1.

Annabolagiū, gij. neu. māto, o vestidura de lieço, y era habito de hembras cō que cubriā los ombros, semejante al q̄ agora vsan q̄ por vocablo Arauigo dizen almalapha. Dizen le en Griego, y Latin Sindon. S. Columbæ.

Ana choresis, Græce, yermo, o desierto, dēde Anachorita. tæ. vel anachoreta. tæ. pe. pro. masc. vel comunis, ge. hermitaño, o hermitaña, y etymologizase anachorita. q. cor angēs ieiunijs, o de ana quod est sursum & chorus. q. chorū cæleste inhabitans, vel imitans, Omniū sāctorū.

† Anachoreta, penul. producta, por Monge solitario, o hermitaño, y viene de anachoreo verbo Griego que es tanto como secedo en Latin, y apartarse, en Romonce.

Anaglypha, phorum. Græce. neut. ge. & pluralis numeri, esculpiduras, o pinturas eminentes, o sobre pareciētes. pen. semper cor. secūdum artem. Dizēse las celaduras de sinzel. Dicitur ab ana, quod est sursum, & gliphein qđ est sculpere, Itē anaglypha se dizen los vasos esculpidos cima, vnde Anaglyphus. pha. phum. cosa esculpida por cima. 3. Reg. 6.

Anagoge, goges. Græce, sotil intelligēcia de cosas altas. ab ana, quod est sursum: & gogos, ductio. Prol. Nahum.

† Analphabetus. i. hombre sin letras. Hiero. in prolo. galeato.

Annalis, & hoc annale, me. pro. el libro que contiene las historias de cada año, o las mesmas historias. Hester. 2. Nota que annales segun algunos se dizē los que el Historiador hallo ya escriptos y ordenados del tiempo passado, historia, lo que vido y cuenta

Ananias, niæ. maf. ge. nombre proprio Hebreo. Interpretase gracia de Dios, o oueja, y en el Caldeo se dize sidrach, q̄ quiere dezir mi hermoso, o mi hermosura. apud Danie. cap. 1. & actuum. 9.

Anarchias, chiæ. peñ. pro. soberuioso, o soberano poderio, o señorio, o principado ab ana, quod est sursum: & archia, principatus Græcum est. Sanctorum Philippi & Iacobi.

Anathema

Anathema, tis.neu.ge.pe.ꝓ.dõde ay quatro syllabas.ab ana.qđ est sursum. & theta, letra Griega, q̃ poniã en la frente a los condenados dõde anathema se dixo, quasi anatheta, la excõmunion, o priuaciõ, o enajenamiento, o cosa apartada de Dios como ciudad, o joya reprobada, cõdenada, y maldita. Deut.7.& Iosue.6. Pero anathema, por escomulgado, o maldito, es indeclinable, & cõis tri.ge.vñ.dicim⁹, iste est anathema, & isti sunt anathema, Qui dicit anathema Iesu.1. Corin.12.i.el q̃ dize alguna cosa falsa, o q̃ aparte de Iesu, o dize q̃ Iesu, es alguna cosa apartada, o enajenada, o diuisa. Itẽ. Anathema sit. Gal.1. hoc est, sea excluso, o apartado, o enajenado, o hecho estraño de la communion de Dios, y de los sanctos, vide Maranatha.

† Anathema penul.breuĩ, de anatithimi, q̃ quiere dezir suspendo, es tanto como cosa apartada del vso delos hombres, como lo erã los dones que estauan colgados en los tẽplos, y de aqui se toma por descomulgado, que es como miẽbro apartado del cuerpo. Ha de tener el accento en la antepenultima. Contra el vulgo, y asi errò aqui nuestro auctor: aun que en esto tiene hartos compañeros.

Anathematizo, zas.pe.ꝓ.por maldezir, o reprochar, o detestar, o excomulgar. Mar.14. &.1. Macha.5. Dẽde anathematizatus, ta.tũ. excõmulgado, o apartado, o enajẽado. S. Leonis pa.

Anathothites.p.ꝓ.hõbre, o muger de Anathoth. q̃ era vn lugarejo del patrimonio de los sacerdotes, vna legua de Hierusalẽ.1. Prol. Hieremię.

Anceps, ancipitis. pe.cor. in obiqs cõ.tri.ge. cosa dubdosa, o cuchillo, q̃ taja de ambas partes. dizẽ se de, an.i.circũ; & caput. Iudi.3.& Hebr.4.

Annecto, ctis.xi.vel xui.annexũ.por atar, ayuntar, enxerir, arrimar, añudar.

Anchora, ræ.fœ.ge. me.cor.la ancora de hierro q̃ haze estar firme la naue. Hebr.6.& act.27.

Ancilla, ancillæ.fœ.g.& me.pro.sierua, o esclaua. Geñ.16.& Lucæ.1.

Angario, rias. actiuũ primę cõiuga. por cõpeller, o cõstreñir, o forçar. Mat.27.& Mar.15. Dẽde.

Angaria, riæ. fuerça, o robo, o injusta exaction, & Angarius, rij. el que la haze.

Angelus, angeli.mas.ge.græcũ est. significa nuncio, o mẽsajero en latin. Iudi.12. & Lucæ.1. es nombre de officio. Qui facis angelos tuos spiritus. p̃s.103.i. spiritus tuos angelos, i. tu q̃ hazes tus spiritus ser mensageros. Dende.

Angelicus, ca.cũ. cosa que pertenesce a Angel.

Ango, gis.xi. in supino auctum vel anxum, por apassionar, o angustiar, o cõgoxar, o reprimir, o molestar, comprimiendo.1.reg.1

Dende, Angendus, da.dum. cosa digna de serre primida.2. Mach.4. Ad angendam maliciam.i. reprimendam.

Anguli populi, son los principales del pueblo, mephoricè, porque los otros se allegã a ellos como las paredes al esquina. Iudicũ.15. & Sophoniæ.3

Angulus, li.mas.ge.me.cor. rincõ de dentro, o de fuera, que dizen, esquina, o su semejãte. Num. 15.& apocal.7. dende

Angularis, & hoc angulare, pe.pro. cosa de esquina o de rincon. Christo ayunto en si dos pueblos, como la esquina dos paredes. Y por tanto se dixo lapis angularis. Esaiæ 28.& Ephe.2. o dizese cosa quadrada, e instrumento de conocer la quadradura, y entonces se declina, hoc angulare, ris.

Angustia, stiæ.fœ.ge.la estrecheza, o aflicion o, aprieto, o tribulacion, o angustia.2. Corin.11. o breuedad. Dan.9. o angostura entre valladares. Num.22

Angusto, stas. por estrechar o abreuiar, o ensangostar, o por angustiar, transitiuũ primæ coniuga. de Angustio. stias.i. remota. Non angustiamini in vobis.2. Cor.6, algunos leen, angustiamini. No soys angustiados, o atribulados.

Angustus. ta. tũ. adiectiuũ. Estrecho o angosto. Num.22.& Prouer.23.& Lucæ.13. dende dicitur. Angustius, aduerbium, mas estrechamẽte.

† Anhelo.as.aui, por acezar o sospirar desseando alguna cosa. Anhelus, la.lũ. anxio, o angustiado. S. Vincentij. Anhelãs, tis. med.prod. in recto. desseoso, solicito. August. in sermone conuersionis. S. Pauli.

* Anhelitus, tus.pe.cor.tui.mas.ge. el huelgo, aliẽto, acezo, o sospiro, S. Pauli primi heremitæ.

Anethũ thi.me.pro.neu.gene.per, h. scribitur, la yerua eneldo, Math.24

Anniculus, la.lum adiectiuum, dizese de Annus, significa criatura, o animal de vn año. Exod.12 & Michææ.7

Anima mæ.fœ.gen.med.cor. algunas vezes se toma en la sacra escriptura por todo el hombre, Como Gen.41. Omnes animæ. Algunas por la forma del cuerpo humano, q̃ es la que siente. 3. reg.17.& Matth.6. Algunas por la vida. Gẽ. 44. Matth.2

Animaduersio, nis.fœ.g.la puniciõ. in serm. innocentiũ, tomase por cõsideracion, o pensamiento en la homelia dela dñica.19. post penteco.

Animaduerto, tis. por punir, o matar. S. Mennæ, y por conoscer, o considerar. Prouerb.1. y componese de anima, vel animus, y de ad, & verto.

Animal.neu.g.me.cor.gtõ aiamalis.pe.ꝓ. dizese

animal que tiene anima sensitiua. Leuiti. 27. & ad Heb, 13. Dende

Animalis, & hoc animale, cosa de animal, o quiē no tiene mas vso que de sensualidad. s. quiē es carnal o bestial 1. Corinth. 2. Animalis homo non percipit ea, quæ Dei sunt. & Iaco. 3

Animans, tis. cōmu. trium. gene. criatura que tiene anima sensitiua. Gen. 6. & Iosue. 8

Animus, mi. me. cor. mas. gen. animo o coraçon, o entendimiento. Exo. 35. & 2. Cor. 8

Animositas, tatis. fœ. ge. pen. cor. fortaleza, o osadia. Eccles. 1. & Heb. 11

Animæquus, qua, quū. pen. pro. pacifico o quieto o paciēte. Dende, animæquior, oris, cōmunis duūg. de animo pacificado, o confortado, o reposado. Baruch. 4. & act. 27

Anniuersarius, ria. rium. cosa cadañal, o cosa de cada año. Iudi. 21. & Gregor. in homel. dominicæ. 1. quadragesimæ.

Anniuersitas, tatis fœ. gen. vn dia cadañal, o la cōmemoracion, que en el se haze que llamā, aniuersario. S. Leonis papæ

Annona, næ. me. pro. fœ. gen. vitualla o mantenimiento de mies de cada año. 3. Regū. 4. & S. Syluestri.

Ansa, ansæ, fœ. gen. asa, o asidero de vaso, o de paño. Exo. 26. Dende.

Ansula, ansulæ, me. cor. fœminini gene. diminutiuo, asita, o asa chiquita, Exod. 26.

Ante, aduerbium, delante, o en tiēpo. Exo. 22. o en lugar, o en presencia, Gala. 3. o en dignidad Ioannis primo, ante me factus est. i. primero es en dignidad.

Antecedo, dis. cessi. cessum, por yr delante. Gen. 32. & Lucæ 22.

Antecessor. oris. mas. ge. el antecessor q̄ es el q̄ va delāte. Sap. 12. o el q̄ fue ante en tiēpo. Galat. 1.

Anteeo. is. ex ante, & eo. is. yr adelante. anteibit Faciem. Esa. 58. vna parte es.

Antefero, fers. antetuli. por anteponer. pen. cor. quando es vna parte. In argumento epistolæ ad Hebræos.

Antelucanus, cana. um. me. pro. cosa ante del dia o de madrugada: o ante luz. Sapiē. 11. Quoniā doctrinā quasi antelucanū illumino omnibus. Ecclesi. 24. Paresce ponerse neutral, vt hoc antelucanū, o masculino, hic antelucanus. Toma se por el alua que precede a la luz del dia.

Antemurale, antemuralis. neutr. gene. la defensa, o baruacana, o caua, o fortaleza, como baluarte puesta delante del muro, para su defensa. Esa. 26. & dominica. 2. aduentus.

Antichristus, sti. cōtra Christo. ab anti. quod est contra, & Christus. i. vnctus. 1. Ioan. 2.

Anticipo, pas. pe. cor. in pñti. por anticipar, o preuenir. Psal. 86. et Macha. 10.

Antidotū, antidoti. pe. cor. neu. gene. medicina, o remedio contra el morbo. In sermone natiuitatis virginis. ✝ Propriamēte quiere dezir, medicina contra veneno.

Antiochenus. na. num. ciudadano de Antiochia. In Antiochenos scribere, hazer que se escriuā, prometiēdo de biuir como Antiochenos gentiles. 2. Macha. 4.

Antiochus, chi. pe. cor. nōbre proprio, de vn Rey de Syria. 1. Macha. 1.

Antipatris. dis. fœ. gene. vna ciudad que edifico Antipater. act. 23.

Antiphona, næ. fœ. ge. pe. cor. cōtra sonido, o contra cāto, como cāta vn choro cōtra otro. Dize se de anti. q̄ es cōtra, & phonos, sonido, es griego. Vsa la yglesia este vocablo, por el principio de tal cantar, apropiādo el nombre del todo, a la cabeça del cāto, y a principio d̄ Psal. o cantico, escriuese antiphona. sin. h. enla segūda syllaba, y con. ph, enla tercera.

✝ Antiphona, næ. tiene la penultima, luenga, y el accēto enella, porq̄ en Griego es, omega, q̄ es o, magnum, y de fuerça ha de ser luenga, y assi erro aqui, el auctor, en dezir que era breue.

Antipodes. Græce, si los ay, son los que morando en la parte dela tierra, contraria a nosotros, tienen los pies contrarios a los nuestros. Dize se ab anti. quod est contra, & pus, quod est pes: porq̄ tienen los pies contrarios a los nuestros S. Augustin dize que no los ay. ✝ En nuestros tiempos se ha descubierto que los ay.

Antiquitus, adberbio. pe. cor. antiguamēte. Esai. 1. & Iudit. 1.

Antiquo. quas. aui. atū. me. p. por restituyr, o renouar lo viejo, o antiguo, reparando lo: que es propriamēte reprochar, o desechar la vejez: y eneste significado se toma el participio antiquans. 2. prol. prouerb. pero ad Hebræ. 3. se toma por antiguarse, o hazerse antiguo, o enuejecerse, quod antiquatur, & senescit prope interitum est.

Antistes, antistitis, penulti, correpta, in obliquis, mascul. vel communis generis, el Obispo, o el Perlado, o ante alios stans. 2. Paralip. 20. et. S. Martini.

Antrum, tri. neu. gene cueua. Iudith, 6, & Hymn. antra, deserti, Græcum est.

Annuā aduerbium temporis, vel qualitatis de cada año. S. Thomæ. apostol.

Annualis, et hoc annuale. pen. prod, cosa de cada año, Eccle. 37.

Annuncio, annūcias, por annunciar, o traer men-

ſaje.Geñ.49.& act.20.

Annumero,ras. pe. cor. por llegarſe al numero, o entrar eñl numero đ otros.1. Reg. 18. & Act.1.

Annuo,is. por hazer ſeñal de conſentir con los ojos,q̃ llaman guiñar. Annuũt oculis.ps.34. hazẽſe ſeñas cõ los ojos pa burlar,o engañar. Tomaſe por hazer ſeñal con las manos. Lucæ.5.y por conceder lo que ſe demanda.2. Macha.4.

Annullo, las. me.p. deshazer, o hazer ninguno, lo hecho,o enflaqueſcerſe. Eccle.21.

Annus,ni.maſ.ge.vn cerco,o circulo de dias,o de reuoluciones del Sol,q̃ llamã,año. Annũ totũ conuerſati ſunt. Act.11. Eſte verbo cõuerſor,y ſus ſemejantes como,maneo,viuo,ſedeo,rigen actõ,por continuaciõ de tiẽpo: vt ſedit annos duos: Itẽ anus.ni.la parte ſecreta enel cuerpo, por dõde ſe purga lo ſuperfluo, y dixoſe anus, por la redõdez que tiene.1. Reg.6.De annus, deſciende Annulus,li.maſ.ge.me.cor.por anillo.diminutiuo:porque es chico circulo.

Annuus, nua.nuum. adiectiuo de annus,por año. coſa de cada año.1.Eſdræ.4.

Anus,nus, nui. fœ. ge.la vieja:de Annus,ni. porq̃ ha muchos años.vel ab.a. quod eſt ſine, y nus, quod eſt ſenſus, porque desfalleſcen comunmente,enel ſeſo Zacha.8.&.1.Timo.5.

Anxius,xia xium.ſolicito, o cuydadoſo.Eccl.5. Baruch.3.o deſſeoſo,S,Chatherinæ.

A. ante. P.

Apparatus,tus.tui.pe.p.maſ.ge. & quarte decli. apparato,o aparejo diligẽte de tiẽdas, y armas Macha.9. o aparejo de veſtidos, y prouiſion de manjares.tambien.1. Macha. 9.o prouiſion de manjares.2. Macha.12.

Appareo, res.me. pro.apparui, ritum. por pareſcer,o apareſcer.Geñ.18.& Lucæ.1.

Apparicio, onis.fœ. gene. de apparitor. ſignifica ayuntamiento de los miniſtros executores de juſticia.S.Agnetis.

Apparitor,toris.pe. cor.enel nominatiuo, maſc. ge.el miniſtro del Rey,o del Principe,apareja do para matar, o hazer juſticia.1.Reg.19.† Dizeſe, Apparitor de appareo, que quiere dezir muchas vezes, yr delante de otro, como van los lacayos,delãte đ algũ ſeñor.Y eneſte ſignificado lo vſan los buenos auctores Latinos,como.T.Liuio,y Plinio.

Apeduo,indeclinabile. y vna parte ſegun Hiero. es,Emaus, q̃ es vn caſtillo,o lugar,entre el mar Muerto, y el Mediterraneo. O quiere dezir Apeduo,de ſu ſilla,o de ſu trono.Nota q̃ en el Hebreo.p.ponen.phe. Alexandre nequam,dize que ſignifica appendizo, o colgadizo, o arrimadizo,a otra coſa mayor. Dañ.11. Figet tabernaculũ ſuum à peduo inter duo maria. †Apadno ſe lee enlos teſtos bien correctos, y aſſi lo lee.S.Hiero.no apeduo,como lo lee nueſtro auctor.

Appello,las.por llamar à ſi,o delãte el juez ſuperior,o demãdar audiencia del ſuperior,&componitur ex ad, & pello,las. quod nõ eſt in vſu. y ſignifica llamar. Gene.2.& actu.28.

Appendo, dis. appendi.ſum. colgar alguna coſa, o penſarla.Geñ.23.& Nume.3. Dẽde,Appendicius,cia.cium.vel hoc appendicium.cij. lo q̃ llaman colgadizo.ſ. alguna pieça de caſa arrimadiza,o arrimada a pared de caſa, mas grande.de Conſecrationẽ Eccleſiæ.

Aper,apri.maſ.ge.puerco montes, quę dizen jauali.Pſal.79.Qui regis.

Aperio,ris.me.cor. aperui,apertum. abrir.Gen. 41.& Matth.25.

Appetitor, toris.maſ, ge.pe.pro.el conquiſtador cobdicioſo. Maximus,in ſermone Plurimorũ martyrum.

Appeto,tis.apetiui.deſſear,appetitũ.pe.cor.por q̃ es dela tercera cõjuga.aun q̃ tiene pręterito y ſupino,como ſi fueſſe de la quarta. Nume.5. & Hebre.11. y toma ſe por herir.S.Michaëlis.

Apex, apicis.me. cor.maſ.gen. qualquier letra,o raſguito,o punto q̃ ſale della aſsi.1. Macha. 5. & Lucæ.16,qualquier altura. Iudith.7.ò las letras q̃ ſe ponen en las frentes de los muros, o ygleſias,o la cima de la cabeça,o del almete,o del mõte.o virgula q̃ diſtingue las partes,y dizeſe,apex,quaſi longe apedibus.† Tomaſe tã bien por la cumbre, o cima de alguna coſa.

Apher,aphra,aphrũ.adiectiuo affricano.Sanctorum Nazarij,Celſi,Naboris.puedeſe tambien eſcreuir.por.f.

Aphtocephalia,liæ.fœ.g.& pe.p.ambiciõ,o deſordenado apetito de primado, o ſeñoria,o hõra,dizeſe đ aptho,q̃ es ſuyo,y cephas q̃ es cabeça,porq̃ ſe apropria ſer cabeça,no ſiẽdolo, y đ aq̃ ſe dixo aptocephalꝰ. li.pe.cor.por ambicioſo.Græcũ eſt.S.Leonis Pape.vide typus.†No ſe ha de eſcreuir, aphto cephalia.ſino autocephalia,đ autos,q̃ quiere dezir ſuyo, y cephale, cabeça:q̃ es el vicio,de ſer hombre de ſu cabeça,y amigo de ſu parecer.

Apis,pis.fœ.g.y apes.is.abeja. Deut.1. y Eſa.7.dizeſe ab.a.qđ eſt ſine & pes:porq̃ nace ſin pies.

Applaudo. dis,ſi.ſum por moſtrar plazer, a honra de algũo cõ el geſto, y boz y manos.Hiere. 5.Applauſus,ſus.ſui.maſ.ge. el tal plazer.S.Frãciſci.Puede ſe tambien tomar por liſonjear.

Applicitus,cita.tum.pe.cor. coſa aplicada, o que viene,

viene,o se llega,o acaesce. Ponese substantiuado,in neu.ge.Eccle.2.

Applico cas.caui.vel aplicui.citũ.me.cor.in præsenti: por juntar vna cosa a otra,o allegarla à si o inuocar,o llamar,o ayũtar,o hazer venir à si. Nu.3.& Mar.6. Y nota,que,plico. cas. con todos sus compuestos abreuiam esta syllaba pli.

Apocalypsis,sis.vel Apocalipseos,Grece.fœ,g.la reuelacion. 1.Corin.14.& Apocalypsi.1.dixose de Apo.qđ est re.& calypsis, qđ est velamẽtũ, quasi reuelamiẽto,o reuelaciõ. vnde Apocalypsor,saris.i.reuelo.las. ✝barbarum.

Apochryphus,pha. phũ.pe.cor.i. mucho obscuro,o dubdoso,o incierto.Prol.Reg.Grecũ est, Y dizese,de apo.que es mucho,y cryphõ, que es obscuro,o de apo,que es de, y criphos q̃ es secreto:quasi vno delos secretos,o de apo,que es lõge,y crisis q̃ es juyzio: quasi lexos de juyzio:porq̃ del nose puede auer cierto juyzio. Y nota, q̃ aquella scriptura se llama, apocrypha, que no tiene cierto auctor đ auctoridad,y esta auctoridad, tienen solamente enla yglesia los que escriuierõ por Spiritu Sancto. Y por esto la Yglesia no recibe algunos para autorizar cõ ellos,saluo q̃ los lee pa buena doctrina del pueblo:como el libro dela†.Sapiẽcia†, y el Ecclesiastico†,y los Machabeos. O porq̃ los auctores no son ciertos: porq̃ no fueron Prophetas ni Apostoles, aunq̃ todo lo que escriuieron sea verdad.Dizese en otra manera apocrypho, lo q̃ es dubdoso quanto a la verdad. Apocryphũ, phi.substantiuatur à Hieronymo, in homel. S. Stephani,& in sermone assumptionis. † No acierta mucho nuestro auctor enlo q̃ dize: por q̃ apocryphus,quiere dezir cosa occulta,yascõdida de apocrypto,verbo Griego,por ascõder o encubrir: y asi se llamauan libros apocryphos, los q̃ no se permitian leer publicamẽte: y de aqui pienso yo q̃ se vinieron a llamar tambien apocryphos,los libros,cuya origen,o auctor no se sabe. Y aquellos en los quales, aunq̃ se hallan algunas verdades, pero porque ay en ellos algunas cosas falsas, no se les dà ninguna auctoridad canonicamẽte.Mas quales sean los libros apocryphos,leerlo has eñl Decreto,dist. 15.cap.Sancta Romana Ecclesia. ⁎ † Affirmar el dia de oy,que el libro dela Sapiẽcia,y el del Ecclesiastico,y el primero,y segũdo delos Machabeos,no son del Sacro Canon,y del numero delos libros authẽticos, escriptos por el Spiritu Sancto.por lo menos es erroneo,y proximo à heregia, y asi enesto no auemos de seguir a Nichclao de Lira,ni al Tostado,ni à Antonino de Florẽcia,ni à.S.Hieronymo:mas deuemos seguir à la Yglesia que los tiene recebidos por Canonicos, como paresce por el Concilio Tridentino y por otros muchos auctores grauissimos que no quiero alegar por euitar prolixidad.Basteme a mi,auisar a los Ecclesiasticos, que no caygan en tal yerro de pẽsar que estos libros no sean Canonicos.

Apocrysarphus,masc.ge. Græcũ est. secretario o cõsejero,o thesorero,o chãciller o embaxador de Principe.ab apo.i.re,vel ab, & chrysos.i,aurum vel secretũ.S.Syluerij Papę,& Sancti Stephani Papæ martyris.

Apodanea,pen.cor.assi se dixo la primera Ygleşia de.S.Miguel archangel,por la señal del pie que ende quedo impressa:o dixose de apodiãdo,o firmandose, porq̃ teniẽdose sobre el pie, hizo aquella señal.S.Michaẽlis.

Apodixis,xis.Græce.fœ. gen. la demonstracion que es la mas fuerte argumentacion,o experimento, o fantasia,o virtud, o fuerça. Algunos escriuen apodixes.S. Agnetis.Ad filium meum voluisti apodixẽ tuæ artis magicæ demostrare.& producit.p.positione.

Apollo,indiclinabile. nõbre proprio de vn discipulo de nuestro Señor. Act. 18. O puedes dezir mejor que se declina por la tercera declinaciõ,Græca Atthica.nominatiuo,apollos. genitiuo,y accusatiuo,y ablatiuo,apollo. En genitiuo se pone.1. Corint.1 .en ablatiuo.1.Cori. vlti.in accusatiuo.ad Titum vlti.y escriuese cõ una.p.y dos. ll. y haze el accusatiuo, de apollona apocopado.Declinase tãbien apollo,nis. por el Sol,o por el Dios delà Gentilidad.

Apologia,Græce.pe.pro.fœ.ge. la narracion del sermon.Inde apologeticus.ca.cum.tractado,o libro excusatorio,o donde se responde.defendiendose de injurias, o de objectos oppuestos. Sancti Hieronymi.

Appono,nis.sui.situm.med. prod.in præsenti.& pe.cor.in præterito & supino.por añadir, o apponer, y assi lo guarda,pono ,nis. en los otros compuestos.2.Para.10.& Lucæ.10,

Apophoreta,tæ.pe.,p.fœ.reliquario.de apopherō Græce.i. traygo. Apophoretã quidẽ plenã sanctitate,& gratia mecũ detuli.Ambro. Sctõrũ Vitalis,& Agricolæ.Vel deducitur hoc apophoretum,ti.ab apo,quod est.a.& fero ferts,& sic apophoreta, es a saber vasos dedicados para traer fructa.o reliquias,o otra cosa.Los Latinos vsan,Apophoretum,ti.por presente.

Aporia, Græce.pe.cor.fœ.ge,la pobreza.Eccles. 27.nam poros. 1.pobre.O dizese, aporia tristeza:ab.a.& porus, ri. q̃ es sotil agujero q̃ llaman poro.quasi agujero por dõ respire.

Aporiamur,

Aporiamur. i. somos pobres y menesterosos. 2. Corin. 4. Dizese de aporio, rias. y aporior, aris. q̃ es passiuo, y deponente. y aporiatus est, fue empobrecido, o hecho pobre. Esa. 59. & Augu. en vn sermon dela quaresma.

Apostato, tas. pe. cor. dexar la fee. à. Græco venit

Apostata, tæ. pen. cor. cōis ge. el, o la que dexa la fee. Iob 34. & prouer. 6. y de aqui se dizen por semejança Apostatas los que dexan la religion que prometieron. † Barbarum.

Apostatrix, tricis. fœ. ge. pe. pro. ab Apostato, tas: la q̃ desfallesce, ó se aparta dela religion, ó dela fee. Ezech. 2. & Greg. in homel. dedicationis. S. Michaëlis. Y auiase de dezir, apostatatrix segū la formaciō del supino, y dizese, apostatrix propter euphoniam. i. porque suena mejor.

Apostolus, li. masf. ge. pe. cor. de apo. quod est de: vel re, cōponitur cū, stolos, qđ est missio, y significa embiado. Mar. 6. & Ioā. 13, porq̃ del cielo, o đ Iesu Christo su p̄sidēte fuerō embiados a salud del mūdo. Vna cosa significa lisan enel Hebræo, y apostolus enel Griego: y missus enel Latin: y embiado, o mēsajero, o embaxador, en vulgar Castellano, de aqui llamarō apostolos, en el Foro contencisoo. á las dimissorias.

Apostolatus, tus. tui. masf. ge. quartæ decli. la diggnidad, o el officio de Apostol. Ro. 1. & Act. 1.

Apotheca, cæ. pe. pro el cillero, o alholi, o granero, o repositorio de otras cosas. 1. Para l. 27. & 3. Esdræ. 1. Dicitur ab apo. quod est re. & thesis quod est positio, quasi repositio. Græcum est.

Apprecior, aris. atus. sum, deponēs, por apreciar, Zacha 11. los antiguos dezian. Appreccio, as. Y assi se pone, Matth. 27. Dende.

Appreciatus, ta. tum. cosa apreciada. Matth. 27.

Apprehendo, dis. di. sum: por tomar, Apprehēde arma. p̄s. 34. toma las armas.

Apprime, aduerbiū. me. pro. o mejor segun Dionysio la tiene indifferēte. i. mucho. o primaria, o singularmente. S. August. & Hierony.

† Apprime, no tiene la penultima indifferente, si no luenga.

Approbatus, ta. tum. pe. pro. cosa approbada, autenticada, o authorizada. Act. 2.

Appropinquo, quas, allegarse. gen. 47. & Act. 9.

Approprio, prias. aui. de ad. y prope: por acercarse, o por allegarse. p̄s. 27. & Act. 23.

Apto, ptas. por ordenar, o disponer. Leuitici. 8. Dende, Aptatus. ta. tū. cosa. ordenada, o dispuesta Hebræ. 11. Tambien, dende Aptus, pta. tū. habil, o dispuesto. Nume. 32. & Lucæ. 9.

A. ante. Q.

Aqua, aquæ. fœ gen. agua. Ezechiel. 4. & Matth. 3. y por vrina. Ezechi. 7. De aqua lustrationis. vide lustro.

Aquaticus, ca. cum. penul. cor. cosa del agua. Sapien. 19.

Aqueductus, ctus. ctui. el caño q̃ artificialmēte es hecho, para traer el agua à algun lugar, assi como los caños, que dizen de Carmona en euilla. Tambien se dize, aqueductus, el curso del agua por ellos. 2. Reg. 2. & Iudith. 7.

Aqueus, aquea, aqueum, media, cor. cosa de aguá. Nota, que los nombres Latinos, que acabā en eus. abreuian la media syllaba, vt niueus. saxeus. ligneus.

Aquila, le. me. cor. es de genero promiscuo, q̃ so vna boz, y vn articulo, se comprehēde macho y hembra: como diziēdo aquila nigra, Leuiti. 11. & Matth. 24.

Aquilo. masf. ge. med. cor. aquilonis. pe. prod. vn viento principal, que viene de cabe el norte. Gene. 13. & Apoca. 21.

Aquosus, aquosa, aquosum: lleno de agua. & tales nombres q̃ se acaban en osus, significan hēchimiento, † o abundancia: y produzen la penultima, vt pilosus, animosus, ingeniosus.

A. ante. R.

Ara, Græce, piedra, en Latin. Ara. aræ. fœ. gen. el altar, Iudicum. 2. & Act. 17. Sed hara, con. h. es çahurda o cama de puercos, assi q̃ son differentes: porq̃ ara por altar produze la primera syllaba: y no se escriue con. h. y por la çahurda la tiene breue: y se escriue con h. † Ara, Græce, no qere dezir piedra, como dize aq el auctor.

Arrabo, bonis, me. pro. inrect. & pen. in obliquis. mascu. gene. la prenda, o la que llaman arra, o señal. Gene. 37. dizese de arrabon Græce, que significa prenda, y ha se de escreuir con dos. rr. & tras ellas. h.

Arabs, bis. communis gene. in accusatiuo plural. Latine, Arabes, Græce, Arabas: hombre o muger de Arabia. 1. Macha. 5.

Aram, indeclinabile. cō. m. enel fin. nombre proprio de vn hermano de Abraam. Aran. con. n. enel fin. nombre proprio de vn lugar. Gen. 11.

Aranea, araneæ. fœmenini ge. el araña. Iob 8. & p̄s. Dixi custodiam.

Aratiuncula. læ. fœ. ge. el surco chico. diminutiuo, quasi, chica aradura. 3. Reg. 17.

Aratrum, aratri, por arado. Esa. 17. & Lu. 9. neut. gene. me. cor. aun que alguna vez en metro se aluenga. vers. Thure Deum placa vitulum siue crescat aratro.

Arbiter, arbitri. me. cor. masf. ge. el juez volūtario, tomado por las partes. O el q̃ tracta amistad, y

paz.Exod.21.&.2. Esdræ.8. O testigo, o conscio, o sabidor de secretos.Genes.39.Dende.

Arbitrium,por aluedrio.Leui.13,& Iudith.8.

Arbitror, arbitraris, arbitratus sum, deponens, por pẽsar,o estimar, o juzgar.Iob.24. Dende.

Arbitrans,arbitrantis,participio,quien piensa, o juzga: & corripit mediam, s, bi, naturaliter. Hebræo.11.

Arbor,oris.fœ. ge. me.cor. in obliquis: arbol agora haga fructo,agora no. Gene.18. & Matth.3. como se dize arbos,sola la fructifera

Arbustum,arbusti,el ramo que nace al pie del arbol segũ algunos. Pero los mas Latinos lo entienden, por lugar do ay muchos arboles mayormente nueuos. psal.79. Qui regis. & Ezechielis.31.

Arca,cæ.fœ.gene.arca Gene.6.& Hebræ.9.

Arcanus, na.num.i, secretus,ta.tum.cosa secreta. Corint.12. & Vergilius.4.Aeneidos.Solã nam perfidus ille,te colere,arcanos, etiam tibi credere sensus. Dicitur etiam hoc arcanum: por templo. Violabunt arcanum meum.i.tẽplum: vel sanctum sanctorum.Ezechie.7.

Arcarius,rij.ab arca,guardador de arca,o de dinero: como agora dizen arquero,o caxero. Hester:3.Roma.16.

* Arceutinus,a.um.pen.cor.cosa hecha de madera de enebro, porq̃ arceuthos, en Griego es lo mesmo q̃,iuniperus,en Latin,y enebro,en Romance,es arbol q̃ nasce copiosamente en España,y muy conoscido, porq̃ se haze del el azeyte de enebro para medicina delos ganados.La madera del,es muy buena para edificios, porq̃ dura muchos años sin corromperse, y por esta causa vsauan della, los antiguos para edificios delos templos. Auctor desto,es Victruuio, y Theophrasto, y assi escriue Plinio,enel lib.16. de su natural historia,enel cap.40.que Hannibal hizo edificar vn templo a Diana, de madera de enebro, porq̃ durasse muchos, siglos. Y assi,el mesmo dize,q̃ hallo Hãnibal en España vn templo hecho desta madera, que auia durado,mill, y seyscientos años sin corrõperse:y por esto, el rey Salomon,auiendo de edificar aquel su templo, tan sumptuoso, embio a pedir a Hiram, rey de Tyro, maderas de cedro, y enebro, como paresce por el cap.2. del lib.2.del Paralipomenõ,donde dize:Sed,& ligna cedrina mitte mihi,& arceuthina,enel qual lugar,en algunos exẽplares corruptos se leya, arcentina,corruptamente, por arceuthina.

Arceo,ces,por constreñir, o refrenar.Hymn.Petrus beatus,& Hym.martyr.Dei.

Archangelus, archangeli, mascu.gene.penulti. correpta,archangel, que es vn spiritu del segundo orden subiendo: porque està encima delos Angeles.1.Tessa.4. & in epistola Iudæ.

Archisynagogus.gi.pen, prod.mas.ge.el Principe dela Synagoga,o del ayuntamiento.Marci.5.&Act,18.

Architector,oris.el fabricador mayor,o maestro sobre los otros de tal officio y dẽde se dize su arte,ars,architectonica.S.Thomæ apostol.est Græcum,dicho de Archon,princeps, y tectõ, faber,quasi principal fabricador.

Architectus,cti.mas.geñ. lo mesmo que architector.Esa.3.&.1.Corin.3.

Architriclinus,architriclini, penult.prod.mascu. gene.el señor del combite,o principal, en tres ordenes de assentamientos. Ioan.2. Nam Archon,Græce.i.princeps: & cline.vel clinon.i. lectus:vel accubitus. Vel triclinium, nij.es cenaculo donde vsauan tres ordenes de assentamientos,a las mesas.

Archiuum,ui.neut.ge.med. prod.dizese de arca, y significa armario, o repositorio de escripturas.Prol.Hester.&.S.Leonis Papæ.

Arcturus, ri.me.pro.masc. gene. las siete estrellas cerca del norte,q̃ llamã,el carro los vulgares,y los astrologos, Vrsa maior. Iob.9. & Amos.5. Tortellius. Arcturus stella, hoc est vrsæ cauda,quod in ea locata sit.

Arcuatus,ta.tum.pen.prod.i. tortuoso, o tuerto Prol.Iosue.

Arcus,cus. arcui:arco para tirar bodoque, o frecha.Nehe.4.Apocali.6. Lo que dize.2.Regũ. 1.præcepit:vt docerent filios Iuda arcũ.Entiẽdese arte de tirar cõ arco,fiechas,y haze arcubus,in dtõ, & ablõ pluralis numeri:nõ arcibꝰ. ad differentiã huius nominis arx,arcis,que haze arcibus,enel datiuo,y ablatiuo de plural.

Ardeo,des.si.sum.por quemar. Exod.3.o por resplãdecer, o por mucho amar,o por solicitar, y diligẽtemẽte obrar, y es neutro absoluto:pero quãdo se pone por amar,es transitiuo, y ha menester obliquo.In ignẽ mittẽt,& ardet.Ioã 15.ponitur in pñti ad significãdũ, qđ ignis inferni,est æternꝰ,aũ q̃ tãbiẽ se halla ardo,dis. de la tercera,y entõces ardet,es tãto como ardebit vers.de significatis. Ardet mẽs,ardet clypeꝰ, focus ardet,& ædes.Hæc amat,hic splendet, hic vrit,& vritur illa.De aqui,ardens,entis.partici pio. Sagittas suas ardentibus. Psal.7.i. amore feruentibus. Datiui casus.effecit.s. fructuosas.

Arduus.a.um.i.difficile.o alto.Iob.39.& Hie.3.

Area,reæ,fœ.ge.la era,s.do se limpia el pã. Gen. 50.&.2.Reg.6.Tomase.metaphorice,poreste mundo.S.Francisci.

Arefacio,cis.por secar:Iob.15.et.Ecclesi.10.

Arena,næ.fœ.ge.la arena,dēde,arenarius,ria,riū. cosa de arena: Sctōrum Nerei,et Achillei. Et, arenarium,rij.neu.ge.lugar donde auia arena, Sanctorum Chrysanti,et Dariæ.

Arens,entis.communis tri.gene.cosa que se seca.Iesue,4.ab areo.ares.arui:q̄ es secarse.Iob. 7.Tomase por madurar.Apoc.14.

Areola,læ.pe.cor.fœ.ge.chica,o pequeñuela,era o hortezuelo.Ezech.17.et Cā.5.Dēde Areolas,la.lū.cosa dela tal era chica. In areolo vinculo 2.Esdræ.1.en vna cadena, que era tan luēga,que se estendia quanto vna era chiquita.

Areopagus,gi.mas.ge.pe.prod.ab ares,quod est. Mars deus belli,&pagus:que es villa,o barrio porq̄ en aquel barrio estaua el Idolo de Marte.O dizese ab arete,q̄ est virtus,porq̄ alli tenian los Atheniēses la corte,y los juezes: o porque alli estudiauan los Philosophos la virtud. Donde se dixo Dionysio,Areopagita:o porq̄ alli nacio,o porq̄ era principal entre los Philosophos; o curiales de areopago. Actuum.17. Græcum est.

Arepticius,cia.cium. de arripio.pis. por arrebatar,significa hōbre o muger,que el diablo arrebata entrando enel,o enella:y por esso se dize demoniaco,o demoniaca:Hiere.29.

Arreptus,pta.ptum. cosa arrebatada, de arripio. pis.Numeri.11.& Act.27.

Aresco,scis. por secarse. Iob.8.estos verbos que se acabāu en.sco,y llamā inchoatiuos, comunmente significan augmento de su acto.

Aresponsis:vna dicion indeclinable.i.qui dat responsa.s. el que dize lo que el señor responde, a lo que demandan.

Argentū,ti.neu.ge.plata.Gene.44.& Act.3.Dende, Argēteus,ei.mas.gene.vna moneda de plata,Gene.20.& Matth.27. Dende tambien, argēteus,ea.eum.cosa de plata.Gene.44. & Act. 19.Dende tambien argētarius,rij. mas.gene.el platero.Iudicum.17.& Act.19.

Argilla,læ.fœ.ge. el barro de que hazen las escudillas,o otros vasos de barro.

Argillosus,sa.sum.barrial,o lugar lleno de tal barro, o tierra humida, y apretadiza.3. Reg. 7.& 2.Para.4.

Argumentum ti.neu.ge.prologo,o breue sumario,o indicio,o señal.Sapien.5.& Heb.11.y dizese, quasi argutè,& callidè inuētū.vel q̄si arguēs mētem.s.intra se, de su ignorācia.In secūdo plogo super Iaelem: & in argumēto super Matthæum.Dende Argumētosus,sa.sum.lleno de solicitud,y muy succinto.Apis argumentosa.S.Cæciliæ.i.solicita a dar fructo.

Arguo,guis,gui.gutū.arguyr, couencer,o reprehender. Leuiti.19.& Ioan.3.

Arrideo,des.me.prod.si.sum.ex ad,et rideo,des. neutro. Reyrse hazia otro.2,Esdræ. 4. Dende, Arridens participium,med. prod. quien se rie hazia otro.Danie.14.

Ariditas, tatis,fœ.ge.& pen. cor.in recto, sequedad,o pobreza,o mengua de sentido,o aspereza de conuersacion.Iudith. 11.

Aridus,da,dum.adiectiuo,cosa seca, o sin humidad Numeri. 11.& Matt.12. substātiuase en genero fœmenino. Arida.dæ.Gene.1.por la tierra que se puede habitar,&c.ps.65,

Ariel,Hebraicè.se interpreta, leon de Dios,y tomase por hombre fuerte.1.Paral.11. y por esta fortaleza se dixo Hierusalem, Ariel. Esaiæ.29. & Ezechiel.43.

Aries,arietis.pen.cor.in obliquis. mas. gene.carnero,es tambien aries, vn ingenio semejāte al carnero, en topar para derribar los muros.Ezechiel.4.este,en Romance,dizen bayben.

Arimathea æ,thææ.fœ. ge. nōbre proprio de vna ciudad d̄ Iudea.q̄ en el primero de los Reyes. enel capitulo.1. se llama Ramatha, de la qual fue,Helcanà padre de Samuel Propheta.Et ecçe vir noīe Ioseph. &c.ab Arimathæa ciuitate Iudeæ.Lucæ. 25. era aquel Ioseph de aquella ciudad, que entonce se llamaua Arimathæa.

Ariolor,ris.pe.cō. en dōde tiene quatro syllabas es adeuinar,en la ara,o ydolatrar.1.Reg. 15.

Ariolus,li.pen.cor.mas.gene.el adiuinador en la ara. Esaiæ.3.

Arripio,pis.me.cor.pui.eptū.por arrebatar,o robar,o tomar, Genes.22. &.2. Macha. 4. Hymn. Hostis Herodes.Non arripit mortalia.Algunos libros tienē,eripit,y significa lo mismo.

Arista,te.fœ.ge.me.p.espiga,o la arista,† o raspa, della,q̄ son los astilicos, q̄ suben d̄la espiga,ab areo,res.rui,por secar:porq̄ se seca presto. August .in homelia, dñicæ.5. post Epiphaniam.

Aristæus,æi.pe.pro.vel aristæas, tææ, fue nōbre proprio del librerista de Ptolomeo Philadelpho rey de Aegypto que hizo hazer la translaciō a los setenta interpretes.2.prolo.B.

Arithmetica,cæ. la sciencia del numero,o de cōtar,ab areti, quod est virtus,& rithmos, numerus.1.Prol.B.ca.7.† Nō se deriua,sino de arithmos,que es numero.

Arma,armorū.neutri generis, & pluralis numeri,las armas o instrumento de algū arte.Gene. 27.& Lucæ.11.

Armamentarium. rij la casa do se guardauan las armas que dizen casa delas armas.3. Regū.14.

Armamentū,ti.ne.ge.los cimientos delas naues, o el

o el lugar do se ponē las armas, o las baratijas dela naue, q̄ son pa vso, y necessidades della. Act. 27.

Armarium,rij.neu.ge.armario,o arca,o reposito rio,do se guardan las cosas de comer. Dōde se dize,armariolum li.pe.cor.diminutiuo, y am bos se toman por la memoria: porque son semejantes enla obra.B.Nicolai.

Armatura,ræ.fœ.gen.pen.pro.armadura.Can.4. & Ephe.6.

Armelausa,sæ.fœ.gen,vna manera de vestidura, dizese,armaleusa, q̄si armis clusa.i.en los ombros,o espaldas,cerrada.O armelasia.i. esclauina cerrada en los ombros, y abierta alos lados y abaxo.S.Bonifacij.

Armentum.ti.neu.gen.ganado mayor. Gene.18. armentarius,rij.mascu. gene. el que lo guarda. Amos.7.

Armilla,læ.fæ,ge.me.prod.con dos,ll,argolla, o manilla,o axorca del braço.Gen.24.& Num. 31,dizese de armus, por espalda, o ombro, do desciende el braço. Dizese tambiē,dextrocheriū,o por ventura es ornamento de oro,q̄ por don de principes trayan enlos ombros,o braços los caualleros.

Armigatus,ta.tum.pe.pro.Cosa atada,o ligada a los ombros, o espaldas: in organis armigatis. 2.Regū.6.i. en organos atados a los ombros quasi armis ligatis,atado a los ombros; que se dizen armi.

Armiger,ri.me. cor.en donde tiene tres syllabas & peñ.in alijs. mas gen. el q̄ trae las armas:como paje,o escudero.Iudicum.9.&.1. Regū.14.

Armo,mas.aui.armar.Nu.31.&.1.Pet.4.

Armonia,niæ pe.pro.fœ.ge. la concordia,o con corde composicion, o proporcion. In sermone martyrum,post pascha,Griego es,dēde armonicus,ca.cum.pen.cor.cosa de armonia, o de musica.S.Francisci.

Armus,mi.mas.ge.la espalda,o el ombro. Deut. 18.Algunos quieren que signifique, el ombro con el braço.

Aro,aras,por arar.Gene.45.&.1.Corin.9.

Arrogo,gas, me.cor. porq̄ rogo, tiene breue esta syllaba,ro.en todos sus cōpuestos, vt interrogo,arrogo, derogo, significa atribuyr, o atribuyr à si lo q̄ no tiene,o lo que enel no cabe: Prologo Esdræ:Dēde. Arrogās, antis. cōis tri. ge.el soberuio. Iob. 40.c. el que se atribuye lo que ni tiene,ni meresce.Prouer.16.y el tal vicio se dize,arrogantia.2.Macha.6.

Aroma,tis.Græce.me.pro.in recto singularis, & pe.cor.in alijs.neut.ge.especias,o cosas olorosas.Exodi. 30.& Marci.16. Emerunt aromata. dende Aromaticus,ca.cum.pe.cor.adiectiuū. cosa hecha de especias, y olorosa: sanctę Catherinæ.

Aromatizo,zas.verbo neutro.pen. pro. dar olor de si,o bien oler. Dende,Aromatizans. Eccle. 24:Griego es.

Arabe.bes.me.cor.cierta medida, Danie.24.vel artabea,beæ,pe.cor.medida de tres moyos comunmente.S.Isidro dize,que artabea, beæ,es medida de los AEgypcianos, de setēta y dos sestarios: porque tantas lenguas se derramaron enel mūdo.†Mejor se dize, Artaba,bæ,como la declinan,Prisciano,y.S.Hieronymo.

Arteria,riæ pe.cor.fœ.ge.de Arct⁹,cta.ctū. y aer se cōpone,q̄si arcta aëris via,la vena por do entra y sale el huelgo,o ayre.Sctōrum Marcellini Petri,& Erasmi, Iussit pugnis cedi in amba b⁹ arterijs:parece q̄ aqui se toma por mexilla.

†Arteria,riæ. se deriua,de,aër, que quiere dezir ayre,o spiritu,y tereo,q̄ quiere dezir,guardar, porque es vaso do estan los espiritus vitales.

Arthemo,onis. pe.pro.mas gen.& hoc arthemū, mi.vela chica:maxime en agua dulce. Act.27.

†Artemon, es dicion Latina, y no Griega como pēso Isidoro, y por esto se ha de escreuir cō.t. exil sin,h.Significa, como escriue Victrubio, enel lib.10.de Architectura,vna machina,o ingenio,o artimaña,a manera de polea,o garrucha,o carrillo,con que en las naues, suben las cargas,y cosas pesadas:de manera q̄ es lo mesmo que los griegos llaman,epagonta, y quasi lo mesmo que trochela. Y no es de marauillar porque. S. Lucas escriuiendo en griego, aya vsado deste vocablo Latino,artemon:porque no es este solo, el que se hallarà enel, y en los otros escriptores griegos, Como en Plutarcho,Strabon,galeno, los quales, aunque son griegos,vsan muchos vocablos Latinos.

Articulus,li.penul.cor.diminutiuo de artus, por miembros, alguna vez significa el principio. In articulo diei illi⁹. gene.7. Tambiē significa vn color rethorico,vt vultu,& linguę,acrimonia,persuadebat. Item significa artejo, que es el mas pequeño de los miembros.Item es articulo,vn ꝓ nom.s.hic hęc hoc. Item,es vna partezica del Credo,q̄ puso cada Apostol, llama se tembien articulo,el numero de diez. Item dizese,La necessidad. Hieronymo ad Eustochiū,Ego qui in tali cōstitutus articulo, Itē dizen,articulos,los cabos de las manos,o de los dedos.Danie.5.A cuya semejança se dizen articulos, las pequeñas questiōcicas,que son partes de alguna principal question. Como paresce enlas obras de.S. Thomas.

Artifex

Artifex.me.cor.& omnis ge. el que haze algũ arte.Exo.36.& Apoc.18

Artificiũ,cij.neu.ge.el tal artificio,o vſo de arte. Actuum.19

Arcto, tas. por cõſtreñir o eſtrechar. Iudicum.1. Iob. 18.

Artus,tus.tui.maſ.g.& quartæ decli.miẽbro.Hy⁹ Iſte confeſſor,& facit artubus,& nõ artibus en el datiuo y ablatiuo del plural,a differẽcia de ſte nõbre,ars aris. Tãbiẽ ay arctus.cta.tũ. por coſa apretada,o eſtrecha.Eſai.30. Cũ vidiſſent ſe in arcto poſitos.i en aprieto o eſtrecho,eſta ſubſtantiuado en neu.ge.1.Reg.13

Aruina,næ.me.p.fœ.ge.la tela graſſa, que cubre las entrañas.Exod.29.& Iob.15

Aruinula,læ.fœ.ge.pen.cor.diminutiuo, de aruina.telilla o telica de gordura. Leuit.8

Arula,læ.me.cor.fœ.ge. enel hebræo ſe dize ambitus,y era vna como cinta, que cercaua el altar,releuada por encima, y debaxo della eſta uan los anillos.Exod.27.Quos pones ſubter arulá altaris, o ſignifica vn vaſo como braſero. Hiere.26. Arula plena prunis.Es tãbien diminutiuo de ara,y ſignifica chico altar.

Aruſpex,picis.pe.cor.in obliquis cõis ge. Adeuino.Dizeſe aruſpex.q.horarum inſpector.ſ. el que guarda las horas, y dias para lo que tiene de hazer.4.Reg.21.& Danielis.2.

Arundinetum,ti. neu.ge.penul.produ.como ſus ſemejãtes,cañaueral,o ſoto de cañas.Ioſuæ.16. dizeſe de Arundo,arũdinis.penul.cor.in obliquis.fœ.ge.caña.3.Reg.14. & Matth.11.dende Arũdineus,nea.neum.coſa de caña.Eſa.36.

Aruum,ui.neu.ge.el cãpo, o vega para ſembrar. Hiere.23.aruum,ui.ſurco. Eruum,ui,vna eſpecie de legumbre.ſ.yero.verſ. Ruſticus arua colit,facit aruum, ſeminat eruum.

Arx,arcis.fœ ge.la fortaleza o alcaçar.2. Regũ.5. &.1.Macha.10

A. ante. S.

As.aſsis.maſ.ge medio dinero,o peſo đ doze onças,o la hazienda,q̃ el hõbre poſſee.Math.10. &.S.Griſogoni.Ex aſſe,deo voueram.i.de toda mi hazienda.

Aſſatura.ræ.pen.pro.fœ.ge. vn pedaço de carne aſſada.2. regum. 6

Aſſatus,ſata.tum.ab aſſo.ſas. por aſſar,o toſtar,o quemar,ſignifica coſa aſſada.S. Laurentii

Aſcella,læ.diminutiuo đ ala læ.ala del paxaro,o del aue.Leui.1. Y a eſta ſemejança,el molledo đl braço,ſo el ſobaco,o el ſeno, ſe dixo aſcella.Prouer.19. Aſcõdit piger manum ſuam ſub aſcella, aunque en hebræo dize, ſub caldaria,como los niños meten las manos debaxo la caldera,que eſta al fuego para eſcalentarlas. † En buen latin no ſe dize ſino,axilla. æ. por el ſobaco,el qual no es diminutiuo de ala, antes ala,ſe hizo de axilla,como mala de maxilla, talus,de taxillus.&c.Auctor deſto es.M. Tullio en los libros de oratore, lo qual no mirando Lau. Valla vino a errar en eſto.

Aſcendo.dis.aſcendi,aſcenſum.por ſubir. geneſ. 30. & Epheſ.4

Aſcia,ſciæ.fœ.ge. es la açuela, q̃ es inſtrumento, cõ q̃ labra el carpintero,q̃ por otro vocablo ſe dize dolabrũ,o dolabra,pſal.73. & Hiere.10.

Aſciſco,aſciſcis,ui.ſcitum.ab aſcio,ſcis.ſin.d.por atraer, o ayuntar a ſi, Sed adſcio, & adſciſco gratia differentiæ,con.d.es aduocar o llamar. Ambroſius in ſermone feriæ.4. quatuor temporum,de aduentu.

Aſclepius,pij.nõbre proprio de vn hombre que deziã los gentiles Aeſculapio, y Dios dela medicina,y dezian q̃ lo engẽdro Apollo, en vna muger,q̃ llamaron Coronide,cuya eſtatua eſculpian los gentiles y adorauã. Sanctorũ quatuor coronatorũ.S. Iſidro enel.4. delas ethymologias,enel cap. 3. dize Eſculapio, fue hijo de Apollo, y deſpues quaſi quinientos años, fue Eſculapio padre de Ypocras.

Aſcopa,pæ,med.cor. es vter latinæ, y en vulgar odre,o es vaſo de agua ſemejante a ladre, como zaque.Iudith.10.Griego es. † De aſcos, q̃ es odre.

Aſcribo.bis.pſi.ptum.de ad,& ſcribo.bis,eſcluſa la.d por afirmar,añadir,deſtinar,deputar.Eccle.29. & Grego. in homelia Natiuitatis dñi.

Aſecreto, & à ſecretis. vna dicion indeclinable, compañero enlos ſecretos.2.Reg.33. vide Auricularius.

Aſellus,li.maſ.ge.me.pro.diminutiuo,de aſinus. aſnillo.Num.16.& Iob.12

Aſſentior,iris.aſſenſus ſum. quartæ cõiugationis deponens.por conſentir.geneſ.34.& Dani.13.

Aſſenſus,ſus,ſui.maſculini gene. & quartæ declinationis,conſentimiento, in ſermone natiuitatis virginis.

Aſſequor,me.cor.queris.aſſecutus ſum,deponẽs. por conſeguyr.2.Timot.3

Aſſer.ris.med.cor.maſ.gen. la tabla de maderõ, Eccleſ. 29

Aſſero,aſſeris.rui.tum.dezir o afirmar. in ſermone de inuentione.S.Crucis.

Aſſeuero,ras.pen.produ. por afirmar, in ſermone Aſſumptionis.Dẽde aſſeueratio,la afirmaciõ.

Aſsideo.des.me.cor.aſsedi aſſeſſum.me.pro. con los otros compueſtos de ſedeo,por eſtar aſſentado

tado cerca de otro, dãdo cõsejo, o por instar, o aquexar. 1. Mach. 11. Assidebat ei. i. instaua, o trabajaua con el. Dende, Assidens.entis. quiẽ esta assentado cerca de otro, para darle cõsejo Sapien. 6. dende, assessor, oris, assessori.

Assideus, dei. mas. ge. pe. cor. el que esta cõtinuo o presente, al culto diuino, o a procurar el pro comun. 1. Macha. 7. &, 2. Macha. 14.

Assiduitas, tis. fœ. ge. la continuaciõ. Ecclesia. 7.

Assiduus, dua, duum, continuo. Iacobi. 5.

Assidue, aduerbium. vsada, o continuadamente Eccles. 20. &. 51.

Asylum, li. neu. ge. vn lugar fuerte, y seguro. 2. Macha. 4. O se dezia el lugar, o tẽplo, q̃ Remo, y Romulo constituyerõ, dõde huyẽdo los malhechores, no fuessen punidos: o dizese lugar sacro, que no se due violar, ab. a. quod est sine. et sylon, quod est tractus, vel tactus. porq̃ de alli a ninguno puedẽ sacar, ni ende le puedẽ tocar,

Asilus, li, la mosca que dizen tauano, mas. ge. los Griegos la llaman, œstro. verj. Turbat asilus apes, miseris succurit asylum.

Assimilor, pe cor. assimilaris, latus sum. assemejar. Psalmus. 27. & Matth. 6.

Asina, næ. fœ. ge. me. cor. por asna. Matthæi. 21. y haze enel datiuo, y ablatiuo plural, asinis. como parece. 1. Reg. 9. De asinis quas perdidisti.

Asinus, ni. mascu. ge. me. cor. el asno. Genes. 22. & Lucæ. 13. Dende asinarius ria. riũ, cosa de asno. Mola asinaria, la muela q̃ trae el asno enel molino o atahona. Matth. 18. & Marci. 9

Assisto, tis. astiti. es ser presente. Psal. Eructauit. & Hym. Christe sanctorum.

Assistrix, cis. secundum vsum, fœ. ge. la que se presenta o pone, o esta delãte. Sapien. 9. Sed secũdum artem, facit astritrix, ab assisto, astiti, Nota que sisto, stis. haze enel preterito statui, quãdo es transitiuo, y enla cõposicion assisto, astiti, astitum. Donde desciẽde, astitrix, pero quãdo, sisto, es neut. toma el preterito prestado, de sto. stas, y haze steti. Y en la composicion assisto, astiti, astitũ, donde regularmẽte descẽderia astitrix, me. cor. Otros dizen q̃ se ha de dezir assestrix, de assessor, mudada or. in rix. t. interposita, como de possessor, possestrix. y de tonsor, tonstrix.

Asmodeus, dei. mas. ge. nõbre proprio de vn demonio. pe. pro. Tob. 3

Asso, sas. por assar. 2. Esdr. 1. Assus, assa. assum. cosa assada, enlas brasas. 1. Paralip. 16. & Luc. 24.

Asper, ra. rum. cosa aspera. Gen. 21. & Luc. 3. Dende asperè, media cor. aduerbio, asperamente. Genes. 30.

Asperatus, ta, tũ. aspero, o no polido. S. Michael.

Aspergo, gis. si sum. de ad, & spargo, cõponitur. por derramar, o alimpiar, o rociar. Psalm. 50. & Esa. 25. Dende, aspersus, sa. sum, lauado, o alimpiado, o rociado. Heb. 10. Rige accusatiuo como su verbo.

Aspernor, aspernaris, por mucho despreciar, es deponente transitiuo, y dela primera conjugacion. Lucæ. 18. Dende aspernanter, aduerbiũ, menospreciadamente. August. in sermone. S. Stephani. Dende tãbien, aspernatio, onis. fœ. gen. el menosprecio. Eccle. 22

Aspicio, aspicis, me. cor. aspexi, aspectũ. me. pro. mirar. Esa. 27. & Heb. 11. Dẽde aspecto, ctas. frequentatiuo, por mucho mirar. Y dende aspectus, ctui. por el acto de mirar. Gen. 30. Dende tambiem, aspectus, ctus, ctui. mas. gen. aspecto. o acatamiento. Gen. 3. & Apoc. 4

Aspiro, ras. ex ad. & spiro, ras. por allegarse, o leuãtarse, como dize, Cant. 2. Donec aspiret dies, hasta que se alce el dia. Item aspiro, por cõceder o dar fauor, o esforçarse, o dessear, o procurar con ambicion, o dar olor. Item por biuir. Eccles. 33. Dende, aspiratio, onis. fœ. ge. el acto de otorgar, o cõceder, o dessear. in sermone. 2 dominicæ aduentus.

Aspis, pidis. me. cor. in obliquo, especie de culebra ponçoñosa. Iob. 20. que con la cola y tierra cierra sus orejas por no oyr la boz del que la encanta. Psal. 57. y hiere a escõdidas, o ocultamente. psal. 13. & Psal. Qui habitat. &c. Super aspidem. Græcum est.

Asporto, tas. traer. gene. 50. & Esaiæ. 22

Asteriscus, ci. mas. ge. semejãça de estrella, dizese de aster, q̃ en griego significa estrella, y icon que es ymagen, o forma q. forma de estrella, y produze la penultima, porq̃ icon, apud græcos, scribitur per ei, diphthongon, y no tiene. s. ante la postrera syllaba, pero algunos ponẽ. s. y ansi la penultima se pduze positione. Y nota que aquella ymagen de estrella puesta en el margen dela escriptura, significaua que aq̃lla escriptura auia menester lumbre, porq̃ estaua obscuramente interpretada. in. 2. prolog. B. & Prolo. Iosue.

† Asteriscus, sci. se ha de dezir, porq̃ es diminutiuo griego, de aster, como de lycos, lycisca, de basileus, basiliscus. Y enla etymologia, y orthographia desta dicion erro nuestro auctor.

Astile. lis. neu. ge. med. prod. la vara, o asta dela lãça. 1. regum. 17

Astipulor. laris. consentir, o cõfirmar. Leo Papa in homel quadragesimæ

Asto, astas. astiti. med. co. in preterito, por estar cerca, o delante, & pducit. a. in trisyllabis: &

hoc seruat.sto,stas, in suis compositis Tob. 12 & ps. Eructauit cor meum.

Astringo,gis.xi.ctũ.por cõstreñir. Actuũ.22.dende.&strictus,cta.ctum.constreñido.3.Reg.8.& Ezechiel.27.

Astrologia,astrologiæ.fœm.gene.sermõ,o sciencia de estrellas.ab astrum.i.estrella;&logos,sermo.Et astrologus,astrologi.penul.cor.el astrologo,o el que tiene la tal sciẽcia.1.prol.B.ca.6.

Astronomia,miæ.foe.ge.la doctrina,o regla,o ley delas estrellas,ab astron.i.estrella.& nomos.i. lex.đ astronomia, miæ.se dixo astronom⁹.mi. el que enseña, y astronomicus. mica.micum. cosa della:aun que.1.prol.B.cap.6.pone, astronomicus,masculino por astronom⁹.

Astrum,astri.neutri. ge.la estrella o signo del cielo,Deuter.10.tomase porel cielo.Hym.Quod cunque vinculis, erit in astris religatũ.i.in cœlo persynedochen.contẽtum, pro continenti, vel pars pro toto.

Aruo,astruis.xi.ctũ.por demostrar,o enseñar,o confirmar.Ambro.in sermone se.6. quatuor tẽporum aduentus.

Astutia. tiæ.foe.gen.sagacidad,o biueza.Iob.5.& prouer.1. significa alguna vez engaño , o malicia.Grego.in homel.pẽtecostes.

Astutus,ta tum.sagaz,o prudẽte,o solerte,o malicioso.2.Corin.12. y su cõparatiuo es astútior. prouerbiorum.15.

Assuerus,eri . per simple.u.s.nõbre propio de vn rey de Asia mayor,marido đ Hester. Hester.3

Assuesco.scis,assueui.assuetum.inchoatiuo,por acostumbrar.Eccle.23

Assumentũ,ti,neu,ge. lo que se toma de vna cosa,pa poner,o coser en otra,como retaço,o remiendo.Marci.2.

Assumo,Assumis,psi.tũ media produ.pro tomar &sic seruat sumo,sumis,cũ suis cõpositis.Tobiæ.9,Dẽde,assumptio,fœ.g.assumpcion,o el aucto de tomarse,o cobrarse,o ganarse.Ro.11.

Assuo,assuis.sui.me.cor.utũ.me.pro.de ad,&suo suis.tertie cõiugationis, por jũtar,cosiẽdo vna cosa,a otra.Marci.2.

Assurgo,gis.assurrexi.por leuantarse a otro.Gene,31.& Hester.5.

A. ante. T.

At pro sed,coniuncion aduersatiua,empero,õ pero mas.Hym.o nimis fœlix,Supplices ad nos. algunos libros tienen,ac nos,y puede estar.

Athalia,liæ.pe. prod.nõbre propio đ vna muger tyrana,dela qual se haze mencion.3.re.11.

Athanatos.griego es significa immortal.ab.a.qđ est sine,&thanatos quod est mors & acuitur in fine.In parasceues.vide,agios.

Athenę,athenarũ.nombre propio de aquella ciudad de Grecia,que se dizo Athenas,muy famosa en letras. dende Atheniensis & hoc Atheniẽse,ciudadano, o ciudadana, o cosa de Athenas. Actuum.17.

Athisca,cæ. fœ.ge. vaso de plata,o taça para beuer.2.Esdræ.3.

Attacus,ci.me.cor.mas.ge.aue no conocida segũ algunos,pero algunos glosadores. Leuitici.11. donde se pone entre las aues que se pueden comer,dizen q̃ es vna especie de lãgostas , otros que es la langosta quando comiença a bolar, y dize se de.a.quod est sine, & teca quod est positio.q.sine teca,porq̃ depuso la cobertura enque yazia embuelta.O mejor se dize de.a.& tego,tegis. Y desta especie đ lãgostas comia sant Ioan Baptista en el desierto: como paresce. Mar.3. † Algunos escriuen Athacus, con, th, es vna aue como algunos auctores dizen) que se cria riberas đ Nilo,y anda sobre quatro pies y tiene los dos traseros mas largos que los delanteros. La etymologia q̃ trae nuestro auctor desta dicion es falsa, y absurda.

Attamen,aduerbium. mas,o empero. me. semper cor.Hiere.34.

Atauus,ui.me.cor. ma.g.el padre de tu visabuelo Griego.in homeli dnicæ.xix.post Pente.Nota el orden de los q̃ suben,pater,auus,proauus, abauus,atauus,tritauus,maiores. Delos que descienden,filius,nepos,pronepos,abnepos,atnepos,trinepos,minores.

†Attalia, per duplex. t. & pen. dipthongo producta,es vna ciudad maritima , en la prouincia de Pãphilia,como escriue.S. Hier.Haze se mẽcion della. Act.14. donde en algunos testos se lee : descenderunt in Italiam , por dezir Attaliam.

Attempero,atten.peras,pen.cor.por aplicar,o adaptar , in homelia Hieronymi , de vno martyre.

Attendo.dis.attendi.attentum.mi..r, estar attento,considerar.Iob.21.& actuum.5.

Attenuo, attenuas.sotilizar,o debilitar, o enmagrescer,o empobrescer, o adelgazar.2. Reg.13. dende attenuatus,nuata.tum.psal.vel cantico. Ego dixi.

Ater. tra. trum. cosa escura, o tenebrosa,o negra. Hym.Nox atra.

Attero:ris.triui.tritum. med. cor.in præsenti tertiæ coniugationis,por trillar,consumir, tribular.Iob.20.dende Attritus,attrita,attritum.me. pro.desmenuzado,o trillado,o hollado.Esa.35. Attrita fronte. Ezechi.3. cara sin verguença, o acostum

o acostumbrada a mal, como dizen, via trita, la mucho vsada.

Attestatio, onis. fœ. ge. de attestor. ris. protestació o fuerte confirmacion. Gene. 43.

Attingo, gis. attigi. me. cor. in præterito, por alcãçar, o tocar. Leuiti. 15. & Sapien. 7. de, ad, & tango. d. in. t. & a. in. i. mutatis.

Attineo, nes. me. cor. attinui. attentum. por pertenescer, o por tocar al negocio. Actuũ. 24. o por no tener con otro, algun grado de propinquidad, y cõponese de ad, & teneo. d. in. t. & e. in i. mutatis.

Athleta, tæ. masculini gene. media pro. quiẽ combate, o quien lucha, o pelea. S. Ioannis Euangelistæ. Griego es.

Attollo, llis. me. pro. positiõe attuli. me. co. por alçar en alto, o quitar, o tomar, o traer, o abrir. p̃s. 23. Dñi est terra. Vno dixo. Qui tollit. remouet, gerit, erigit. recipit, aufert. dẽde. Attollẽs, tis. participio. Genes. 44.

Attondeo, des, attondi. nsum. Comunmẽte es de la segunda coiugacion. Leuiti. 19. pero paresce que sea dela tercera. Echezielis. 44. Attondent capita sua. dõde significa trasquilar, o cortar los cabellos. dende. Atthonsus, sa. sum. Hieremiæ. 9.

Atthonitus, ta. tum. pe. cor. espantado, o attonito demostrando soberuia con los ojos. Iob. 15. & Ezechie. 26.

Atthraho, his, xi. actum, por traer y tirar a si, ex, ad & traho. d. mutata in. t. Tobiæ. 6. & psal. 9.

Atramentum, ti. neu. ge. tinta para escreuir, o pintar. Hiere. 36. & 2. Cor. 3. y dize se de atramen. minis, por negrura. & est de ater. tra. trum. por cosa negra.

Atramentarium. rij. neu. g. vaso de tinta, o tintero. Ezechie. 9.

Attrecto, ctas. por tractar cõ las manos. de tracto. ctas. a. mutata in. e. Como los otros cõpuestos. de tracto, tractas. Gen. 27. & Actuum. 17. & S. Agathæ. attrectari. i. per flagella torqueri. dende. Attrectatus, ta. tum. tractado, o atormentado, S. Agapeti.

Attribuo, buis. bui. butũ. de, ad, & tribuo. por dar d. mutata in. t. ponese por atribuyr a alguno, o dar, o echar algũ negocio à alguno. Deute. 29. Quibus non fuerant attributi. à los quales no auian sido applicados, o dedicados.

Atrium. trij. neu. gene. cosa grande, o el patin primero dela casa, o patio cõ tres portales. Matth. 26. dixo se atriũ de tres, o de atro. i. negro, porq̃ tambien significa cozina, que es negra. significa mas la latrina, segun algunos. dende. Atriolum, li. diminutiuũ. chico atrio penul. cor. Ezechie, 46. † M. Varron dize q̃ atrium. deducitur ab Atrialibus. Hetruriæ populis. dõde primero se inuento este genero de edificio.

Atrociter, aduerbium. cruelmente. 2. Para. 28.

Atrox, atrocis. media producta. omnis generis. i. cruel. Atrocitas, atrocitatis. la crueldad. Sanctorũ Chrysanthi, & Dariæ. dẽde, Atrocius, aduerbio. mas cruelmẽte. Gregorius in homelia quadragesimæ, & comparatur, atrocior, atrocissimus. S. Francisci.

At vbi. i. despues q̃ Tob. 1. At vbi venit plenitudo tẽporis. Gala. 4. corripit mediam: porq̃ alli es vna parte, pero puede se dissoluer: at. i. sed vbi. i. postquam. pero despues que.

At vero. vna parte me. cor. aduerbiũ. mas empero. Tob. 10.

A. ante. V.

Auaricia, ciæ. fœ. ge. desordenado amor de cosas temporales. Prouerb. 15. & Lucæ. 12.

Auarus, ra. rum, el tal auaro, y puede se substantiuar. Prou. 1. & Luc. 16. dende, auarè, aduerbio. auaramente. Iob. 27. & Ezechie. 22.

Auceps, aucupis. me. cor, in trisyllabis cõis duum ge. caçador d̃ aues. dicitur ab auis & capio. quasi auium captor, aut aues capiens. prouerb. 6. & Hiere. 5.

Auctor, ctoris. masculi. generis, hazedor. Iudicũ. 6. & Hebræ. 12. † En tres maneras se escriue auctor. con. th. author. y con. c. antes dela. t. auctor, y con. t. sola, y esta postrera escriptura es la mejor y mas vsada entre los mas doctos, como prueua muy bien, Rodolpho Agricola.

Auctoritas, tatis. fœ. ge. auctoridad. 3. Reg. 21.

Aucupor, ris. deponens, por caçar: y muchas vezes se dize per similitudinem, vt aucupaturhonores. &c. dẽde aucupium, pij. pe. cor. neu. ge el aucto del tal caçar. Leuiti. 17

Audacia, ciæ. osadia. 2. Parali. 17. audẽter, osadamẽte. Actuum. 2.

Audacter, aduerbio. osadamente. Gẽ. 34. & Marci. 15.

Audacius, aduerbio. mas osadamente. Roma. 15.

Audax, cis. me. pro omnis ge. el osado sobrado, o demasiado, o presumptuoso. Eccle. 8. y quiẽ no es temeroso. S. Iacobi.

Audeo, des. ausus, sum. & ausi. segun prueua Dionysio, por osar. 2. reg. 16. & Ro. 5. verbo neutro passiuo, porque su preterito toma supplecion de participio y verbo substãtiuo, como los passiuos: y son. 5. audeo. soleo, fideo, gaudeo, fio los neutros passiuos, son los que tienen significació passiua so letra actiua, y son. 4. exulo, vapulo, veneo, nubo. † Tambien prandeo, tiene

su preterito

pransus sum.

Audio,dis.diui,ditũ.quartæ coniu.por oyr. Gen. 3.& Matth. 7. alguna vez se toma por obedescer, y entõces se construye con datiuo.dende. Auditꝰ,tus,tui.mas.ge. significa el oydo.s.la potencia con que oymos, y el acto del oyr, y lo q̃ oymos.Iob.5.&.1.Corint.12. Dende tambien. Auditorium,rij.neu.ge.cõsistorio,o auditorio, lugar deputado a oyr causas.Actuum.25.

Aue dizen en vulgar,Dios te salue:pero mejor se dize que es verbo con que se saluda. Aue.auete sey saluo,o sed saluos,enel imperatiuo. Mat.26. Auete.me.pro.in plurali.Matth.28.

Auello,auellis,auulsi,vel auelli,media.prod.quitar,o apartar por violencia.Esai.28.o arrancar. Ezechielis.17.

Auernus,auerni.mas.ge.el infierno,quasi sine vere.Hym.Primo dierum.

† Auernus,ni.propriamẽte era vn lago en Cãpania cerca de Baias,el qual vulgarmente se tenia por dedicado a Pluton,y se creya que aquel lago era boca de infierno. Dixose Auernus, de a,perticula priuatiua,y orneon,que quiere dezir aue,porque no podian las aues bolar por cima del,y asi lo cantò Vergilio,lib.6. AEneid. Quan super, haud vllæ poterant impune volãtes,tendere iter pennis.&c. Vnde locũ. Graij, dixerunt nomine Auernum. Y el poeta Lucrecio,lib.6.dixo. Principio quod Auerna vocãt, non nomen id ab re,impositum est, quia sunt auibus contraria cunctis.De alli se començo à tomar el nombre de Auernus, por el infierno ò por el grã hedor que alli auia,o por la Nigromancia que alli se exercitaua.

Auersio,onis.fœ.gen. deuiacion,o apartamiento. Prouerbio.1.

Auersor,aris.por boluer el rostro, menospreciando,ò aborresciendo.1.Reg.25.

Auersus,sa.sũ. adiectiuũ. quasi à veritate versum. Cor auersum.i.buelto o trastornado.Deutero. 30.& Hier.8.& scribitur sine.d.Itẽ auersus,sasum.i.reuocado,o quitado.Esai.5.

Auerto,tis.ti.sum.sin.d. por quitar, o apartar excluyr,o boluerse,o tornarse atras. Auertantur retrorsum. Psal.34. Auerte mala inimicis meis. i.auerte à me mala,ab inimicis,cõtra me ex cogitata.Et conuerte in illos.i.à me verte in illos Quita los males de mi,y pon los enellos. Ps. 1. 50.& Exod.10.

Aufero,aufers,abstuli.ablatum. por quitar,e apartar vna cosa de otra.Gen.49.& Matth.13.

Aufugio.pe.cor. gis.me.cor.de ab. y fugio.b.in.u. conuersa,aufugi in præterito,me.prod.por huyr.Reg.19.

Augeo,xis.xi.auctum.por acrescentar o multiplicar.Act.5.dende.Actus.cta. ctũ. cosa crescida, o multiplicada.Gen.60.

Augur,guris. cõmune gene.me.corr.in obliquis, quien adeuina por el grogear delas aues.Deutero.18.& Esai.2.

Auguratrix,cis.fœ.ge.penult. producta agorera. Esaiæ.57.

Auguriũ,ij.neu.ge.aguero. Deut.17.&.4.reg.21.

Augurior,aris.deponens,por catar en agueros, o adeuinaciones.Gẽ.44.& Leui.19.vide auguro.

Auguro,ras.por adeuinar. Como dezimos q̃ nos lo da el coraçon, y es tambien deponente por catar en agueros,vt auguror, aris. algunos creẽ que.Gen.44.Donde dize, auguriari solet:ha de estar,augurari đ quatro syllabas.Pero mejor se dize,que de,Augurium, formo.sant Hieronymo,augurior. † Auguro.as.neu.absolu. y auguror,aris.depon.ambos con la pennultima breue, y el accẽto enla antepenultima,son verbos Latinos:mas augurior,es barbaro.

Augustꝰ,sta.stum.cosa crescida,o noble, o magnifica,ab augendo.2.Parali.15.&.Lucæ.2.contra leges Augustorum. S. Luciæ.i. Imperatorum. Augustus,ti.mascu.gene.

Auia,auiæ.vide.auus.

Auidus,da. dum.muy cobdicioso.Eccle,37.vnde auiditas tatis.fœme.ge.el desseo,o la cobdicia. Amb.in sermone de vno confessore pontifice. Auidus,y auiditas,vienen de aueo,es.por cobdiciar.

Auis,uis.fœ.ge.aue.Gene.1.& lu.13.

Aula,aulæ.fœminĩni.ge. palacio. Genes.45,&.2. Macha.13.

Aulæum,læi.me.prod.neutr.gen.ab aula. cortina, o tapiz,o paño rico de pared, porque en palacios de grandes se començaron a vsar.Halla se aulæa,leæ.pro eodem,Sancti Thomæ Apostoli,significa tambien diadema,o corona.

Aulicus,ca.cum.ab aula,læ.Græco.palatino, o hõbre,o casa de palacio de Principe. S. Thomæ martyris. †Aulicus,lici.substantiuo,por hombre palanciano,o palaciego,o por mejor dezir palamciego.

Auolo,las.por bolar o desaparecer.me.cor. y assi lo guarda,volo.las.con sus cõpuestos.Esai.8. Dende auolans,antis.participio, quien buela. Iob.20.

Auoth,Hebraice.villa.quos appellauit auoth iair Numeri.32.i. villas.de Iair. † En los testos biẽ correctos se lee cõ. H.al principio,porque ansi lo requiere la orthographia Hebræa, y escriue se asi,Hauot,Iair que se interpreta.oppida illuminationis.

Aura

Aura,ra.fœ.ge.el viẽto,o ayre mansito.3. Reg.19. & Actuum.27.Græco es.

Aurea,ræ.fœ.ge.es gran corona y significa el premio essencial,dende.Aureola,læ.diminitiuo es chica corona,y significa el accidental. Exo.25. &Hym.Plaude turba.S,Frã.Aurea, & aureola.

Aurichalcum,ci.neu.ge.latõ,porque tiene resplãdor de oro.y dureza de cobre. Y dize se de auro Latino,ychalco Greco,que significa cobre o de oro,y chalcos,q̃ es hez,porq̃ es como hez del oro,o đ aurũ,y cacos,que significa malo.3. Reg.7.& Apoca.1.escriuese mejor con,ch.en.a penultima. * No se suffre entre los Eruditos, componer dicion,de vna parte Latina, y otra Griega,como bien enseña Quintiliano. Y assi no se dize bien,aurichalcum,mas ha se đ dezir Orichalcum,de oros,que es Grecè,idem quod mons,& chalcos,quod est ęs,ac si dicas,ęs montanum.Y donde enel primero cap. đel Apoca. se lee.Et pedes eius similes aurichalco, està en Griego chalcolibano , el qual vocablo los comentadores Griegos que yo he visto,lo declaran,thus masculũ,enciẽso macho , de chalcos, que muchas vezes quiere dezir en Griego,tanto como masculum,y libanos que es lo mismo que thus. Y entiendese por este encienso macho , vn encienso que traen agora a España los mercaderes Portogueses, de alla de Arabia, y de Carmania, el qual puesto en el fuego leuãta vnas llamas puras,claras,y limpias: a las quales paresce que quiso apodar sant Iuan,los pies de aquel hijo del hombre. Deste encienso macho se halla muchas vezes mẽciõ en Orpheo Y Vergi. en las Bucolicas,dixo:& masculathura.Y que le aya de dezir orichalcum,y no aurichalcum,cosa es muy sabida entre doctos dela lengua Latina.Y assi dixo Vergi.12.Aenei, Alboq; orichalco circundat loricam,donde aquella primera syllaba de orichalcum, es breue necessariamente.Y Horatio enel arte poetica.Tibia non vt nũc orichalco,iũcta tubeq́;.Y echa el sello a todo esto Sexto Festo Pompeio auctor graue de aquella edad quando la lengua Latina no estaua tã cayda,como en tiempo de Papias,Catholicon,y Huguitio : el qual Festo Pompeio dize que no se puede dezir aurichalcum.Y finalmente nuestro Antonio đ Lebrixa por euidentes razones largamente prueua todo lo dicho.Cui hæc omnia referimus.accepta.Facessat igitur senta Barbaries.

Auris,auris.fœ.ge.oreja.Exo.21. Marci.7. dende. Auricula,læ.chica oreja.Exo.29. & Lucæ.21.

Auricula,por grãde oreja. Persi9.saty.1. Auriculas asini quis nõ habet,vel vt calepi.ait est exterior pars auris.vel infima ipsius pars. Hierony. in Exod.& idem contra Iouinia.

Auricularius,rij.mas.ge.Secretario,o cõsejero secreto,que habla como a la oreja.2.Reg.23.

Aurifex,ficis.me.cor.mas.ge. maestro đlas obras de oro.Nehemiæ.3.& Sapien.15.

Auriga,ge.me.pro.mas.ge.el carretero,3.Reg.22. &.4.Reg.2.metaphorice ponitur.

Aurora,ræ.me.pro.fœ.ge.el alua del dia.Gen.32. toma se metaphorice,por Iesu Christo.Hym. Splendor paternæ.

Aurugo, ginis. fœ.ge.me.p.in recto,el viẽto nociuo,o la corrupcion o daño que los panes de tal viento,o ayre corrupto reciben, que les haze mudar color.2. Para.6. Facies conuersæ in auruginem.i. en negruta, o de color deforme. Hiere.30.

* Aurugo,gini.no es vocablo latino,ni lo vsa ningũ buẽ auctor Latino.Mas vsã. aurigo,ginis.q̃ es lo mesmo que,morbus regius , o icteros en Griego.Y es vna enfermedad,con que todo el cuerpo se torna amarillo,de color đla aue,oro pendula,que tãbiẽ se llama en Griego,icteros. Dize se esta enfermedad en Romãce,ictericia Deste vocablo vso el interprete đla sacra scriptura.Hieremiæ.30.donde por aurigo,se lee corruptamente(segun pienso)aurugo.Y enel.2.đl paralip.cap.6.en vnos testos se lee,ærugo,y en otros,aurugo:y en otros todo jũto , aurugo,& ęrugo. Yo pienso que se ha de leer alli, ærugo porque en Griego esta,iòs, que quiere dezir el moho de qualquier metal,segun el genero del metal q̃ le añadieren en Griego.Porque en Latin vocablos ay proprios para lo vno y lo otro como ęrugo,que quiere dezir el moho del cobre, y rubigo,el moho đl hierro, de cuya semejãça se dixo en Latin,rubigo,la enfermedad de las miesses quando se tornan de color de herrũbre.La qual enfermedad en nuestro vulgar, se dize añublo.De todo lo dicho vengo a colegir,q̃ enel cap,6.đl.2. đl paralip.se lee đ solamẽte ęrugo,puesto en lugar de rubigo:por el añublo de los panes,que en Griego lo llama Theophrasto,erisibile.

Aurum,auri.neu.g.oro. Gen.2.& Hebr.9. dende Aure9,rea.reum.cosa đ oro. Gẽ.24. &.2.Timo. 2.dende tambien auratus, ta.tum.cosa dorada. 2. Macha. 5.

Ausculto,tas.escuchar.1.Reg.15.& Act.8.

Auspex,picis.me.cor. communis duum generũ, el que adeuina,o la que adeuina por las aues. Paresce que se compone de auis y spicio por mirar que no es en vso.

Auspiciũ,cij.pe.cor. tal adeuinaciõ, tomase tãbiẽ

por poderio,o por suffragio, o boz pa electiõ, & dicitur auspicium,quasi auis spicium.

Ausitis.me.pro. ausitidis.pe.cor.fœ.g. es nombre propio de la tierra de Hus.Cunctis regibus terræ ausitidis.Hier.25.i.dela tierra de Hus,dóde fue Iob,que esta cabe Iudea,a la parte oriẽtal, y enlos confines de Idumea.

Auster,stri.mas.ge. vn viento affricano principal enel meridiõ,que trae lluuia.Exo.26.& Lu,12. sicut torrens in Austro. Psal. In conuertendo, porque este viento haze lluuia,y por cõsiguiente,tornan a correr los arroyos, que estauan secos.

Austerus, ra,rũ.me.pro.de auster,significa aspero,o duro.porque aquel viento austral, es molesto. Lu.19.dende Austeritas, austeritatis fœ. ge.pe. cor.in recto aspereza. Ezechie.24,&. 2. Macha.14

Australis,& hoc australe,ab austro, cosa dela parte meridional.Gen.13.& Exo. 27

Ausus,sus.sui.mas.ge.& quartæ decli.por osadia. ab audeo,des.S.Nicolai.

Autumo,mas.me.cor.o producta,segũ otros,pẽsar,o dezir,o afirmar,de ab,& timos,q̃ es mẽs. 1. prolog. 12. prophetarum.† La penultima tiene breue,y la etymologia que aqui se da es falsa.

Autũnus,ni.mas.ge.el otoño.Esai.28.&Micheæ. 7.Nota que el año tiene quatro tiempos. s.inuierno,que es frio y humedo, como el agua, y flema,y comiença el dia de sant Clemente.s. a 23.de Nouiembre.El segundo es el verano, humido y caliente,como el ayre, y la sangre, y comiença por la cathedra Sancti Petri,scilicet a veynte y dos d̃ Hebrero.El tercero es el estio caliente,y seco,como el fuego,y como la colera,y comiença el dia de sant Vrban. s. a 25. de Mayo.El quarto es el otoño,frio y seco.como tierra y melancholia,y comiença el dia de sant Bartholome.s.a.24. de agosto. vers. Dat Clemens hyemẽ,dat Petrus ver,cathedratus Aestuat Vrbanus, autumnat Bartholomæus. Otros assignan estos tiempos en otra manera. Dende autumnalis,& hoc autumnale,cosa de otoño in epistola Iudæ.

Auulsus,sa.sum.quitado o apartado,o arrancado, o desarraygado.de auello.llis.lli. 2.pro.Amos & Luc.22.

Auunculus,li.el hermano dela madre.Gen.28. & Leui.20.patruus,hermano d̃ tu padre,y amita la hermana de tu padre, y matertera la hermana de tu madre.

Auus,ui.mas.ge.abuelo.Exo.10. & prol. Sophoniæ, Auia,abuela.2. Tim.1. Nota que al padre precedieron auus,y auia, antiquiores sunt proauus,me.cor.y proauia,abauus,& abauia, atauus,& atauia. Tritauus,quasi tetrauus.i. quartus ab auo, & tritauia,los que de aqui arriba fueron se dizen mayores,vide Atauus.

Auxilior.aris.atus.sum.deponens, por ayudar.2. Reg.10.& Esai.30.ab augeo, ges. por acrecentar,porque quien ayuda, acrecienta al ayudado,y dizese auxilium,el q̃ da el estraño.Subsidium,el que sobreuiene. Præsidium, el q̃ esta en algun lugar prouechoso.

Auxilium,lij.neu.ge.la ayuda.Num.35. & Heb.4

Auxiliarius,ria.rium.adiectiuum, cosa ayudadora o deputada para ayuda.Iudit.6.& Macha.3

A. ante. X.

Axa.axæ. nõbre proprio de vna hija de Caleph. Iosue.15.† Interpretase adornada.

Axis,axis.mas.gen.el exe del carro.Eccle.33.axis cœli: es vna linea recta que passa por el cẽtro, y aplica sus extremidades, ala superficie dela sphera de cada parte, y dizese por semejança del exe artificial del qual se haze mencion. 3. Reg.7. Item axis,se dize el polo arctico, o el norte.Gregor.in homilia septuagesimæ.

A. ante. Z.

Azael,se interpreta,quiẽ mana sãgre,o muladar.

Azaria,se interpreta ayuda del señor.Azarias,nõbre proprio.1.Paral.6.Tobiæ.5

†Azecha.Hie.34. es nombre de ciudad en Palestina,interpretase fortitudo,aut decipula, siue robusta,aut clausa pessulo.

Azimus panis,pan sin leuadura, que dizen cenceño,ab.a.quod est sine,& zime, quod est fermẽtũ,o alçamiento,o leuadura.Exo.12.&.1. Cor.5 Griego es.Declinase,azimus,ma.mũ.me.cor. Azima caro,i.sincera, y sin corrupcion,de culpa.Him.Ad cœnam agni. algunas vezes se halla substantiuado. Azymus.mi.se deue escreuir con y Griega,porque viene de zyme,que quiere dezir leuadura.

†Azotus.i.fœ.ge.ciudad de Palestina,Hebraice dicitur Asdod,& interpretatur deprædatio, siue ignis dilecti.2.Paralip.26. vnde Azotius.tia. tium.cosa que pertenece a aquella ciudad, & Azotis.idis.fœ.gen.muger de aquella ciudad. Nehemiæ.13

B. ante. A.

BAAL indeclinabile, vltima acuta nombre de vn Idolo.Iudicum.8 & Sophoniæ, 1.

Babel se interpreta cõfusiõ, nõbre de

de la ciudad donde Dios cōfundio las lēguas. Gen.11. y lo mesmo significa Babylō. Esai. 13. y Babilonia es la principal đ Chaldea, y es Babel Hebreo, Babilō Grę. Babylonia 2. Esdrę.1.

Bacca, cæ. fœ. ge. general nōbre es de los fructos delos arboles montesinos, aun que en especial se toma por azeytuna, o por el fructo del Laurel. q̄ corrupto el vocablo, por bacca, dizē vaya. Ambro. in home. quadragesimæ. Ya esta semejança vsaron los Latinos deste nombre por piedra preciosa.

Bacchor aris vide Debacchor.

Baculus, li. me. cor. maſ. ge. bordō. Gen. 32. & Exo 12. puede se tambien declinar, baculum. li. neutri. ge. segun prueua Dionysio.

Bahē, grece, corona en Latin, Rabbano dize que es ornamento del cuello, hecho de anillos de oro. como cadena. 1. Macha. 13. Coronā aureā, & bahē, y se pone por. i. porque todo es vno.

† Bahē ni huele à diciō Griega, ni tiene parte cō lengua Griega. Mas antes paresce dicion Hebrea, Syra, o Aramea.

Baiulo. las. me. co. por lleuar acuestas. Ioā. 19. hic baiulus, li. el tal lleuador, o portador. S. Antonij de Padua.

Balbus, bi. maſ. ge. tartamudo. Esai. 32.

Ballista, tæ. fœ. ge. ballesta. i. Mach. 6. escriue se cō dos. ll. porq̄ desciende de ballo, Grȩco verbo, por arrojar, o herir, o, o llagar, o saetear: tābien lo toman los latinos, por vn ingenio para cōbatir los muros.

Balo, las. por balar, y es propio đ ouejas, o cabras Dēde Balans, antis. particip. triū. gene. Tob. 2.

Balneum, nei, neu. ge. baño, dēde balnealis, & hoc balneale; cosa de baño, y hecha en baño. Sāctȩ Ceciliȩ.

Balsamus, mi. fœ. ge. me. cor. el arbol de balsamo, & hoc balsamū, mi. es ȩl madero o el fructo, o el licor que se dize balsamo. Ecclesiastici. 24.

Balteus, tei. me. cor. ma. gene. vn cinto militar ancho, y rodado, o hecho, a labores, de manera de red. Dize se tambien del que cuelgā las armas hic balteꝰ in singular. hi baltei, & hȩc baltea en el plural. Exo. 28. & Deut. 23. puede se tambiē declinar, balteum. baltei.

Baptismus, mi. maſ. ge. & hoc baptisma, tis. significan vna mesma cosa. scilicet, el aucto del lauar, que llaman baptismo. Nehe. 4. & Matth. 21.

Baptista, stæ. maſ. ge. nōbre de officio, Griego es, significa el que Baptiza, o el q̄ laua, en vulgar. Matth. 11. & 14. & in decollatione sancti Ioannis Baptistæ.

Baptizo. zas. por lauar. Eccle. 34. & Matth. 3. Grȩcum est.

Barrabas. bæ. primȩ declinat. nombre proprio đ ladrō insigne, o famoso homicida q̄ escogierō los Iudios, neglecto domino. me. cor. per duplex, rr. & vnicum. b y esta es la comun letra Matth. 27. pero algunos lo escriuen cō vna. r. y dos. bb. barabbas, me. pro. positione. Seduliꝰ vers. Tunc coluere Baal, nunc elegere Barrabbam, Barrabas, con dos. rr se dize hijo de maestro: con vna. r. y dos. bb. es syro dicho de, barꝰ que en syro significa hijo y de abba padre, y assi se interpreta hijo de padre.

Barach nombre propio se interpreta fulgurante, o quien relampaguea. Iudicum. 4.

Barathrum, thri. Græce. me. cor. neu. ge. profundidad y abertura concaua y obscura. Iudicum. 5. toma se por el infierno. Hym. Ad cœnā agni. y dizese barathrum, quasi voratrū. Santorum Nazarij. Celsi. &c.

† Barathrū era vn lugar en Athenas muy hōdo, a manera de pozo, en donde echauan a los mal hechores. Y Demosthenes, en las Philippicas, lo vso, pro pernicie: por lo qual fue reprehēdido de Harpocration. La etymologia que le da nuestro auctor. a baratrū, es absurda. Porque ninguna dicion Latina admitte etymologia Griega, ni Hebrȩa.

Barba, bæ. fœ. ge. la barba propriamente de los varones. Leui. 13. & 1. Reg. 21. Y barbȩ. barum. en plural. es la barba delos otros animales. Algunos reprueuan esta differencia.

Barbare, aduerbio. barbara, o inculta, o inhumana o bestial, o estraña, o dura, o asperamente. 2. Macha. 15.

Barbarꝰ, ra. rū. đ barba, & rure inculto significa estraña cosa, o ajena. Psal. 113. & 1. Cori. 14. dende barbaricus, ca. cum. cosa barbara. S. Francisci.

Bariona. Hebraicè. hijo de Iona, que se interpreta simplicidad, o paloma: porque bar, en lēgua Syra, es hijo, y Iona, en Hebrȩa, paloma. O ha de đzir bar Ioāna. i. hijo de Iuā, de, bar, que es hijo, y Ioanna, Ioan. Matth. 16.

Baruch, nombre propio de aquel discipulo, y escriuano del propheta Hieremias, q̄ fue despues trasladado de Griego en Latin, segū la ediciō vulgar, do se hallo. 1. prologo. Hieremiæ.

Basis, sis. fœ. ge. en lēgua Syra, nombre de piedra fortissima, donde se toma por el pie dela colūna. 4. Reg. 16. o el pie del hombre, o las cañillas Act. 3. Græcum est. Dizese tambien basis, lugar para predicar, como predicatorio. 2 Paral. 6.

Basiliscus, basilisci. maſ. ge. penul. produ. el serpiēte, llamado basilisco, que emponçoña y mata cō solo el baho, y llama se rey đlos serpiētes. psal. 90. Qui habitat. basiliscus, segun Isidro enel. 11, lib

libro delas etymologias vna cosa significa cõ regulus, que quiere dezir vn serpiente que es reyezillo de los otros,

Basilica,cæ.pe.cor.fœ.ge.morada de grãdes seño res. Aunq̃ agora el vso la dize tẽplo, o yglesia 2.Para. 6. & de consecratione Ecclesi.

Basterna,næ.fœ.ge.carreta de dos cauallos.S.Bo nifacij. y. S. Hieronym. en epistolis.

Batillũ,li.neut.gen.me.pro. vn vaso llano como bacin para traer brasa, o carbones ẽcẽdidos. Num.4,Batillus,li.masc.ge.vn instrumento pa ra traer ascuas,o brasa: llamanle agora en vulgar,badil.in hystoria.S.Laurentij.

† Batillus,li.se halla masculino siempre, enlos an tiguos y perfectos Latinos,enel significado,q̃ dize aqui el auctor,y ha se de escreuir cõ.i. La tina,y sin,h,enla segunda syllaba.

Batus,ti,masc.ge.vna medida,q̃ tambien se dize, ephy,y es de tres modios. Y tomase,proprie en cosas liquidas.3.Regum.7.

† Batus,es vna medida, que era decima parte de vn corõ.Y corus,cõtiene doze sextarios, por que es lo mesmo q̃,gomor,y vn sextario, es la sexta parte de vn congio,y congius es vna cã tara escassa.

B. ante. D.

Bdelliũ,hebraicè,pen.cor.neu.ge.vna piedra pre ciosa.Segũ los hebræos. Gen.2.es christal,por q̃ donde nuestra translacion, pone Bdellium, ponẽ ellos christallus. In libro de proprietati bus rerũ,se dize q̃ es vna arbol olorosa, o aromatica.Plin.dize, q̃ es vn arbol muy nombra do,grande semejante en hojas y fortaleza a la oliua,y sale della vna lagrima como goma cla ra,olorosa, mayormente quando esta mojada en vino,y es amarga al gusto,y assi la goma co mo el arbol se dize,Bdellium.Puedese tomar porel arbol,o por su goma,o por la piedra pre ciosa.Gen.2.& Num.11.

B. ante E.

Beatitudo, dinis. bienauenturança. genes. 30. & Galat.4

Beatus.beata.tum.bienauenturado.genes. 30. & Matthæi. 11

Behemoth,hebraicè,se interpreta animal, en La tin bestia ignota, o cosa animal,o bestial.Iob. 40. y comiença en b. no en.u. Este mesmo es Leuiathã.i.serpiente d̃las aguas. Tomase por el demonio.

Bel indeclinable, el principal Idolo de los Baby lonios.Esa.46.& Danie.14,hallase algunas vezes Bel,belis,q̃ se interpreta viento. Y no ta se gũ Beda,q̃ Nino el que edifico a Niniue,hizo estatua,y dio honra como a Dios a su padre,q̃ se llamaua Bel,y de aqui tomarõ costũbre los Chaldeos,de honrar estatuas, y llamauã tambien Bel, los Palestinos Baal, y los Moabitas Beelphegor,pero los Iudios que seruian y hon rauã a vn Dios,por menosprecio y escarnio de los gentiles,lo llamaron Beelzebub, afirmando q̃ en aquella estatua moraua el principe de los demonios. Item nota q̃ algunos escriuen, y dizẽ,Belzebut,otros Beelzebub,per duo.ee. Matt.12.& Luc.11. pero ambos son nõbres de vn mesmo Idolo, segũ diuersas propriedades de lenguas, e interpretase Beelzebub Dios; o varõ de moscas, à Beel quod est Deus, vel vir & zebub,quod est musca, y deziãlo por la suziedad dela idolatria,y porq̃ ala suziedad dela sangre, enlos sacrificios concurrian muchas moscas,o porq̃ el suzio diablo era honrado en aquel Idolo,Belzebub,Idolo de Acharon.

Belial,indeclinabile,nõbre de Demonio. Interpretase,sin yugo.Deut.13.& judith.18.

Belligero,ras.pen.cor.combatir,o guerrear. Micheæ,4.& Iaco.4.Inde Belliger, ra.rũ.me.cor. adiectiuum guerrero.

Bello,las.guerrear.1.Re.4.& Zach.10. Bellum,li, la guerra.gene.14.& Mat.13.

Belphegor,indeclinabile,idolo de los Madianitas.Num.25.& Psal.105.Nota q̃ algunos escriuen Belphegor, o Beelphægor, pero las mas correctas biblias tienen Beelphegor d ebeel, y phegor q̃ era nõbre de vn mõte dõde teniã aquel idolo,el qual llamaron los Latinos,Pria po,y tenia semejãça de natura de varon, y de zianle,Dios delas huertas.

Belua,luæ.fœ.ge.la bestia fiera,demar,o d̃ la tier ra,o bestia grande, o fuerte, o feroz, aunq̃ sea domada,y dizese d̃ bellũ guerra,porq̃ es habil para ella, y assi se podria escreuir con dos. ll. Mach.4.&in decollatione.S.Ioannis baptistę

Beniamin.n.p.interpretasse,hiio d̃la diestra. Por q̃ ben es hijo, Iamin diestra, y fue nõbre q̃ Iacob su padre le puso,quãdo lo circũcido,siendo infante de ocho dias, pero quando su madre.Rachel murio de su parto,lo llamo benoni.i.Hijo de mi dolor.gene.35.

Benedico,benedicis, benedixi, benedictum,penult.prod.de bene.& dico dicis. por dezir significa,bendezir.gene.1.& Numer.23. Tomase por mal dezir.3.Reg.21.& Iob.1. &.2. porque la casta obseruãcia,dela sancta escriptura, aun en referir huye, y aborrece impiedad, y por esto pone bendezir por maldezir,en aquellos lugares.

Benefacio,cis.feci.factum. Bien hazer. Psalmus 48.& Mat.5.

Beneficus, ca.cum.pe.cor. bienhechor largo, limosnero Lucæ.22.tal bien hazer, llama beneficencia el Apostol. Hebræ.13

Beneficiũ,ij.neu.ge.buena obra Iud.9.&. To.11.

Beneplaceo ces.placui.aplazer.Eccle.41.Dende.

Beneplacens.participio.Rom.12.

Beneplacitum,neu.ge.pe.cor.el tal aplazer, o ser grato.Psal.67.& Ephe.5.

Benignor,gnaris ,deponens, por tratar benignamente,o ser tractado, porq̃ paresce que se pone passiuè.2. Esdræ.4.

Benignus,gna.gnum.benigno , piadoso. Psal.48. & Lucæ.6.Benignitas,tatis.la tal benignidad. Psal.64.& Ro.2.

Benignè,aduerbio , benigna , o piadosamente.4 Reg.25.Act.28.

Beniuolentia tiæ.fœ.generis, bienquerencia.2. Esdræ.1.

Beniuolus,la.lum.pe.cor.amigo , y bienqueriente.1.Prolo Paral.

Berillus,lli.dos.ll.ma.f.ge.vel.fœ.ge.me.pro. piedra preciosa de India,semejante en la verdura a la esmeralda,pero con mezcla de amarillo. Otros dizen q̃ enlas Indias, es claro:pero Dioscorides dize,q̃ el mas amarillo es mejor. Vale contra las enfermedades del higado: y contra el hipo: y contra el agua delos ojos. Exod.18. & Apoc.21. † Dioscorides nunca hizo mencion del berillo.

Bestiæ,stiæ. fœ .gen.bestia q̃ es animal sin razon maximè,quando es fiera,à vastando,dicta. Gene.1.& Psal.63. Ne tradas bestijs animas confitentes tibi.Tomase metaphoricè, por los demonios,o por sus miembros.

Bethanim i.Setiembre.3.Reg.8.

Bethlehemita,mitæ.pe.pro.cõmunis,gene.hombre,o muger de Bethlehem. hallase Bethlehemites.tis.mas. gene.enel mismo significado.1. Reg.16.&.1.Para.20.

Bethsaida, Hebraicè,de Beth,q̃ en hebreo significa casa,y Saida, jmanada de ouejas.q. casa de ouejas. Ioan.5. porque alli se lauauan primero las ouejas que se auian de sacrificar.

Bethsura,ræ.me.cor.more.Latino,aũ que Pedro de Riga la p̃duxo,y puedese declinar, Bethsuræ,rarum.en plural , vn lugar fuerte cabe hierusalem.1. Mach.6. & 2.Mach.13.

B. ante I.

Biblij,se dezian los de Biblos,ciudad de Phœnicia.3.Reg.5.

Bibliopola,vide,librarius.

Bibliotheca. cæ.pe.pro.fœ.ge.libreria,o lugar d̃ libros,à.biblos,græcè q̃ es libro , & theca,q̃ es positio.q.repositorio de libros.2.Mac.2.tãbiẽ significa libro,que tiene muchos libros,como la biblia, o libro q̃ tiene la historia de muchos años.1.Esdræ.5. y se puede poner por libreria, o por historia de annales.

Biblos,græcè libro,o iunco,bibleus,ea.um.adiectiuum.vaso hecho de junco para beuer, o tener sangre, o dize se asi, bibleus del nombre del lugar do se hazen.S .Ceciliæ.

Bibo.bis.bibi.bibitũ.beuer.Leui.11.& Mat.6.

Biceps,pitis.cõis,tri,ge.cosa de dos cabeças. gladius biceps,cuchillo de dos tajos , o que corta de cada parte.Prouer.6.

Bides,entis.fœ.ge.vel dubij.vel cõis.ge.la oueja, porque tiene dos diẽtes mas salidos, o porque nasce cõ dos diẽtes, Vel bidens.q.biẽnis,à bis, & annus, o porq̃ toca su parto en dos años , o porq̃ de dos años la offrecian,segũ Seruio.Itẽ es vn instrumẽto de labradores como rastro, o horca de dos dientes.Et sic est.mas.ge. S.Syluestri.& Hym.Sanctorum meritis.

Biduum,dui.neu. gene.me. cor.el espacio de dos dias.Leui.19.& Mat.26.

Biennium,nij.neu.Gen,à bis, & annus espacio de dos años.Gene.45,& 2.Regum.13.

Biga,bigæ.fœm. gene. la carreta de dos cauallos. Esaiæ.31.

Bilibris,& hoc bilibre.me. pro, cosa de dos libras à,bis,&libra,o dizese vaso que cabe dos sextarios,y entõces se declina hic,& hac bilibris, & hoc bilibre.me pro. Apoca.6,

Bilinguis,et hoc bilingue, qen dize vno aq y otro alli,o vno à este,y otro à aq̃l: y por esso se dize q̃ tiene dos lenguas.Prouer.8.et,1.Timo.3.

Bimatus,tus,tui.me.pro.por la edad,o espacio de dos años,à bimatu,et infra,Mat.2.à,se ha d̃ poner por si.1.de dos años abaxo,nã bis,se cõpone cõ,annus, et inde bimus, ma.mũ.el q̃ es de dos años,et hic.bimatus,tus,tus,tui,me.prod. edad de dos años. Sanctorum Innocentium.

Binus,na,num.adiectiuum, dos juntos. Gene.6. et Marc.7. bini. næ, pluraliter á dos,o de dos en dos,caret.singulari,ex Anto.Nebrisseñ.

Biothanatus,ti.mas.ge.pe.pro.dos vezes, muerto como Lazaro,o condenado,á bis, et thanatos græce.i. mortal. O puedese dezir de bia. græce,q̃ significa violencia,et thanatos mors quasi por violẽcia muerto,como erã los martyres Et potest declinari mobiliter, vt biothanatus. tatum.sanctorum.geruasij,et Prothasij:et sanctæ Symphorosiæ.† O de bios quod est vita. et thanatos mors.q.mortuus reuiuiscens.

Bipartitus,

Bipartitus,ta.tum.pe.pro.vel Bipertitus,ta.tum. partido en dos partes.de bipartior.Eccle.47.

Birotũ,ti.me.cor.neu. ge. el carro de dos ruedas, à bis,& rota, quod corripit primã. Sanctorum quadraginta martyrum.

Birrum,ri.neu.gen. vestidura gruessa:vel hic,birrus,ri.vestidura vellosa.S.Cornelij,& Cypriãi.

Bis,aduerbio,de cõtar,significa,dos vezes,Num. 20.& Lucæ.18.

Bissenarius,ria.rium :à bis, & senus. na.num.cosa que es dos vezes seys.S.Francisci.

Bissenus,na.num.med. pro.dos vezes seys, q̃ son doze.S.catharinæ.

Bissinus, na. num.adiectiuum cosa de liẽço albissimo,o muy blanco , que dizen bisso.Gene.41. & substantiuatur. Apoca.19.vide Bissus.

Bissus,si.fœ.gene.lienço muy aluo,y muy sotil, y muy blanco.Exo.25.& Lucæ.16.Græcum est, vide hiacyntus.

Bithalassum . el concurso de dos mares , en lugar do esta la tierra alta, á Bis , & thalassa Græcè.i. mare. Act.17.Es tambien el vestigio,o señal, q̃ dexa el pie enel lodo.

Bitumen,nis.med.pro.in recto,& pe.cor.in obliquis,neu.ge.tierra,o confacion de tierra,cõ algunas materias apretadizas.Gene.11.q̃ tambien se dize,glutẽ,con el qual vntada la madera,no se dissuelue , ni abre.Exo.2.en vulgar betumẽ, o bitumen, o betum.

Biuium,uij.neu.ge.lugar donde comiẽçan dos caminos.Genes. 28.& Mar.11.

Byzantium,tij.neu.gene. era nõbre de la ciudad, que agora se dize,Constantinopla.S.Adriani.

B. ante. L.

Blaudè,aduerbium qualitatis.blàdamente. Gene. 50.Prouerb.23.

Blandicia,ciæ.fœ.ge.blãdura đ palabras,o lisonja. de blandior. iris. deponens.Geñ.34. & prou.7.

Blãdimentũ,ti.neu.ge.hablas dulces,gratas,y suaues y blandas.Amb.in sermone de vno cõfessore. Prouer.28. ponese metaphoricè. Tob.11. blandimento suæ caudæ gaudebat.

Blandus,da dum.cosa blanda y suaue. Prouer.7.

Blandior, diris. med.prod.por halagar.Iudi.14.& Esaiæ.66.

Blasphemo, mas. me.pro. blasfemar,o maldezir, græcum est.Leui.24.Dẽde: blasphemãs. participium,quiẽ blasfema.Iob.15. Blassemia,miæ. fœ.ge.la tal incõuiniente maldiciõ.4. Reg.19. & in epistola Iudæ.Blasphemus.mi.blasfemo, o quien blasfema.Leui.24,&.1. Timo.1.

B. ante. O.

Bolides,hidis.vel forte bolis.dis.med. cor.mascu. ge.el tiento,q̃ dizen sonda, los marineros,con que buscan , y miden el hondo del agua. Act. 27.y es de plomo,y cuerda.

Boreas,reę.mas.ge.vn viento Septentrional.Numero.13.græcum est.

Borith,hebraicè. Vna yerua.buena para lauar las manchas.Hierem. 2. Vsan della en la Palestina en lugar de xabon.✝ Es la que llamã Struthion,los griegos y los Latinos, radicula,o saponaria.Hispanè,Xabonera. Y o he visto mucha en tierra de huete, junto a Cuenca,y no es la Saponaria vulgar , q̃ llamã los boticarios cõ dysi , sino otra que en todo conforma con la descripcion del Struthiõ de Dioscorides. Y esta es el Borith,q̃ por otro nõbre,se llama, Her ba fullonũ,Malach.capit.3.& Hierem.capit.2.

Bos,bouis,cõis duum.ge.por buey,y vaca.Exod. 20. & Psal.8.boues vniuersas,las vacas. Griego es,y haze enel genitiuo del plural boum , y en el datiuo,y ablatiuo,bobus. ‾ vel bubus.

Bosphorus,ri.me.cor.mas. ge. vñ estrecho đ mar. à bos , & pero , Græcè.i. transeo, porque lo nado vn buey,o aquella muger,Io, en semejança de vn buey,o por dõde dizen , que Iupiter en semejança de toro,lleuo à Europa. Y este Bosphoro esta cerca de Constãtinopla,y ay otro enla entrada dela gran laguna, llamada, Meotide.In fine prophetæ Abdiæ.

Bosra,hebraicé, es nõbre de vn lugar de Idumea. Gene.36.Otro auia en Moab:Intetpretase:angustia:o tribulacion.Esa.43.

Botrus,tri.mas.gen. grumo, o gajo,o vua , o razimo,o grano de vua, por razimo. Nume. 14. & Can.1.& Apoca.14 . griego es,hallase tambien Botrio,onis,y es el bortõ que salę del sarmiento,como yema,quando nieta la vid.

B. ante. R.

Brachale,lis.neu ge.& me.pro.& hoc brachariũ, rij.neu.gen. cinto,o cinta de los riñones ,o lomos o braços, quod est breue donde se dixerõ Brachę.charũ.las bragas.Nam brachis, velamus pudẽda corporis.in historia.S. Alexij.

Brachiale,lis. neut. gene. ornamento. del braço. Eccle.21.

Brachium.ij.neu.ge.braço. Gene. 49. toma se por el hijo de Dios.Esa.53.& Ioan.12.Dende.

Brachiolum.li.pe.cor.diminutiuo.2.Para.9.

Branchia,chiæ.fœ. ge. la agalla del pece , o lugar entre el cuello y cuerpo. Tob.6. græcum est. Dizese de brancos:que es garganta, y de aqui branchus,chi.se dixo la garganta.

Bractea.bratcteæ.græcè.fœ.ge.me. cor. es vna lamina,o verga,o plãcha,o pedaço de metal,tan

to adelgazado que se pueda hazer hilo, como se haze de oro, o plata, o alābre. Algunos quieren, que en singular sea fœmenino, y en el plural neutro, Pero tambien se halla fœmenino enel plural. Exod.39.

Brachmanæ. med.cor.narum.communis generis & pluralis numeri, pueblos orientales, o de India. Puedese declinar Brachmana na. næ.in singu. commu.ge. me. cor. por los mesmos pueblos: o hombre o muger dellos. Prou.B.c.1.

Brauium, uij. neu.gen.pen.cor. el gualardon propuesto à quien mas corre. 3.Phil.& Cor.9.Græcum est.

† Brauium, tiene la penultima, luēga, y cō accento circūflexo, enella, y assi se ha de pronūciar.

Breuio, breuias. acortar o abreuiar. Iob. 17. & Matthæi.24.

Breuiter, media correpta, aduerbio, breuemente. Act.24.

Breuis, & hoc breue, cosa breue. Iudith septimo. & Ephe.2.

Bruchus, chi.masc.la langosta, ante q̄ comience a bolar, o animal semejante a la langosta, y dize se quasi, brachus, a brachys, quod est breue, o de brosco griego, que significa roer. Psalm. 104.& Ioel.1.

† Bruchus, es el brugo, de brycein, q̄ es, comedo.

B. ante. V.

Bubalus, li.me.cor.mascu.ge. el bufalo animal semejāte al buey: excepto en pelo y color. Deu. 14.&.3.Reg.4.Grecum.

Bubalus, la.lū.med. cor.cosa de bufalo.2. Regū.6.

Bubo, onis.ge.incerti vel mas. ge.aue immunda q̄ del sonido de su boz se llama buho. Leuiti.11.

Bucca, cæ.foe. gene. por boca, toma la, por palabra. Augusti. in homel. infra octauam pente. escriuese con dos.cc.Est & bucca.cæ. el buchete, o carrillo q̄ se hincha con el viento. Horat.1. serm. quid causæ est merito quin illis Iupiter, ambas iratus buccas, inflet.

Buccella, læ.fœminini generis, vn bocado quāto cabe en la boca. Ruth.2.Psal.147, o es diminutiuo, por chica boca.

Buccina, næ. me.cor.fœ.gen.bozina, o trompeta de bucca, & cano. Buccina, es la que denuncia la guerra, y tuba la que denūcia batalla. Exo. 19,&.1.paral.15.

Buccino, nas.me.cor. por tañer trompeta, o bozina. psal.80. Exultate Deo.

Bucculus, li. me.cor.nombre proprio de lugar S Marci Euangelistæ.

Bul, es nombre Hebreo, de vn mes lunar, q̄ toma parte de Octubre, y de Nouiēbre.3. Regū.6.

Otras letras tienen, bol, otras, ebul. que significa marchitamiento, porque entonces se marchitan las yeruas.

Bulla, læ.foe.ge.vn ornamēto del cuello, que vsauan los hijos de reyes: vsauan tambien ponello al cuello delos cauallos, y camellos, era semejante en redondez, a las ampollas que haze el agua, quando hierue. vnde bulla.æ.a bulliendo dicta. Iud.8. Itē hallase bulla por estrella, y por sello Papal, quod apud probatiores, se dize, Diploma, tis, E dize se bulla, à bulli. græce quod est cōsilium, porq̄ enella ponian algunas buenas palabras: como agora en la nomina.

Bullio, lis.liui.litum. bullir, o heruir. Iob.41.

Burdo, nis.me.pro.in obliquo, animal bigenum. i. hija de dos linajes, o especies. s. de mulo, hijo de cauallo, y asna. 4.Reg.5.

Butyrum, ri.me.pro. secundum vsum, y segun el Griego. ver. Est animal, brutū lac tradens, inde butyrum. Macer, y algunos otros lo abreuian quādo venit à bos, & vterus, vel à tyros, quod est caseus. Statius. Lac tenerum cum melle bibit, butyrumq; comedit. significa māteca, o la grossura de la leche. Deute.32.& Esa.7.

Buxus, xi.foe.ge.arbol q̄ dizen box. Esa. 41. &.60. Sed hoc buxum.xi. es el madero del. Esa.30.

C. ante. A.

CAbro, onis.me. pro. in obliquis singularis. vide. Scabro

† Crabro, nis. se ha de dezir, no, cabro is. es el tauarro, o moscarda.

Cabul, vltima acuta indeclinabile, significa en lengua de Phoenices, el llanto de desplazer, y es presente del infinitiuo de displiceo, ces. dizese en Latin displicere.3. Reg. Irā appellauit oppida, quę dedit ei Salomon terrā Cabul. i. desplazer, quia displicuerunt ei.

Cabus, bi.mas.gene. vna medida. 4.Reg.6. quarta pars cabi, stercoris columbarum. i. granorum gutturis columbarum, que se dizen los granos del papo.

Cacabus, bi.me.cor. el calderō de cozinar. 1. Reg 2,& eccle. 13. Græcum est.

Cacumen, nis.neu.ge. la cima, o altura, o la parte mas alta, o la cumbre de la casa. Ecclesia.43. Et Hym. Iste confessor.

Cadauer, me.prod.neu.ge. el cuerpo muerto, de algū animal, dizese, à cadēdo. Deu.14.&. Iob.39

Cado, dis.cecidi.med.cor. in præterito, por caer. Gene.17.& Mat.21

Caducus, ca, cū.me.p. adiectiuum à cado, dis. significa caduco, fragile, o dispuesto a caer. Hymn.

Ex more docti mystico. & Hym. Deus tuorũ.

Cadus.di.græcè.maſ.gene. vn vaſo de tener vino aſsi como barril, pero ſegũ.S.Iſidro: es tinaja que haze tres vrnas.o es medida. Lucæ.16.

Caiphas,phæ.maſ.ge. vn Sacerdote, o Pontifice primario delos Iudios enel tiẽpo đ nueſtro ſenor.interpretaſe,buſcador:o ſagaz: o el q̃ gorma puedeſe eſcreuir por.f.& corripit pe.Ioã.11

Caladrius.drij.o calãdrion.o calãdrius. drij. maſ.ge.es vn aue toda blãca:algũos dizẽ q̃ no es conoſcida,dizẽ q̃ ſus entrañas purificã la viſta,y ſi vee al enfermo q̃ ha de morir,buelue la cabeça,y ay differẽcia entre caladrion:y el aue q̃ dizẽ calãdria,q̃ gorgea, y canta. Y algunos quierẽ,q̃ la ſegũda ſyllaba de caladrius, o caladriõ, comience en .l.diziẽdo,caladrius,o caladrion. Otros q̃ comiẽce en.r.diziẽdo,caradrius,o caradriõ,como ſe pone, indeclinable. Leui.11.& Deut.14.† Chaladri⁹ ſe ha đ eſcriuir cõ.c.aſpirada en la primera ſyllaba, y cõ.r.en la ſegũda, Es aue marina,como eſcriue Plinio, grande y engullidora.Mas Ariſtoteles enel lib.8.y.9.de hiſtoria,animaliũ,dize q̃ es aue, q̃ ſe cria jũto a las lagunas,amiga de andar entre roquedos,cauernas, y quebradas, junto a los arroyos: y q̃ tiene mala boz,y color,y q̃ de noche aparece, y de dia huye.Llamoſe charadri⁹,de charadra, q̃ quiere dezir,valle, o abertura đla tierra, o cauerna,o arroyo.Por eſte vocablo, charadrius, traduxo Theodoro Gaza,vnas vezes, rupex, icis, otras vezes,hiaticola, læ, porq̃ mora y anda ſiempre entrelas peñas,y aberturas.

Calamitas,tatis.pen.cor.in triſſyllabis.fœ.geñ.la miſeria,priuada de todo bien, y pelada,como aſtil ſin eſpiga,o caña ſin hoja.Iob.5.

Calamus.mi.maſ.ge.me.cor.la caña.o cañuela, o yerua ſemejante a vara. Eſa.19.& Apoca.11.o aſtil de candelero.Exod.37.o pendola. Pſalm. 44.Itẽ,Calamus,maſc.ge.vn arbol aromatica, oloroſa de la qual dize.S.Iſidoro.Calam⁹, aromaticus,à ſimilitudine calami vſualis vocatur ſimilans guſtu Caſsiam,cũ leni.acrimonia remordẽte. Exo.30.& Ezechie.27.Vno dixo. Calam⁹,eſt cãna,ſtipula ſegetis, pẽna ſcriptoris, proprium nomen arboris, fluuius Campanię.

Calathus, thi.me.cor.maſ.ge.canaſtilla. Hiero.24 Græcum eſt.Et ſcribitur à nonnullis, per.h.in vltima ſyllaba,ab alijs vero,ſine.h.

Calcaneus,nei.maſ.gen el cal cañar q̃ es la traſera parte dela plãta del pie,y dizeſe de, calx.cis.y ſignifica vna coſa. Gene.3.& Ioan.13

Calcedoni⁹,nij.maſ.ge,piedra ꝓcioſa q̃ llamã,calcedonia,tiene color de lũbre de cãdil,o de candela,quãdo tira à amarillez,quãdo eſta en deſcubierto,y vee el cielo,reſplãdeſce:ſo thechado,eſtà obſcura.Reſiſte à todos los artificios đ eſculpir,y quãdo ſe eſcaliẽta del ſol,o de cõfricaciõ delas manos atrae à ſi las pajas. Apo.21.

† Carchedoni⁹,ſe ha đ eſcreuir,cõ.r.y.c.aſpirada.

Calciatus,ta.tum.calçado contrario de deſcalço. Eſa.11.& Matth.6.

Calciam tũ,ti.ne.g.lo q̃ ſe calça.Exo.11.& Lu.10.

Calcio, cias. por calçar.2. Para.28.& Act.12.puedeſe dezir,calceo,calceas.Dende.

Calceus,cei, por calçado.

Calco,cas,por piſar, o hollar.Deu.1.& Lucæ.21.

Calcitro, tras.traui.me.cor.tirar coces.2.Reg.6. & Act.9.

Calcul⁹.li.maſ.ge.me.cor.carbõ encẽdido q̃ dizẽ aſcua.Eſa.6 Itẽ ſignifica vna pedrezuela.Apo. 2.& Prouer.20. o carbõcol, q̃ es piedra ꝓcioſa, de color de fuego,y otras coſas, como pareſce por eſte verſo.Calculus,eſt ratio,numerus,ſententia,carbo,calculus eſt põdus, minimus lapis,enſis acutus.

Caldaria.riæ.fœ.ge.la caldera.1. Reg.2.

Caleo,les.lui.per ſimplex.l.por ſer,o hazer ſe caliẽte.caret ſupino cũ ſuis cõpoſitis.Dende.Cõcaleo, les.in Pſal.38. Concaluit cor meum intra me.& Hym.Plaude turba.S.Franciſci.

Calleo,les.per geminum.ll.por ſaber.

Callidus,da dũ.aſtuto malicioſo o agudo ꝑa mal, o inflamado. Iob.36.& computatur callidior. Geñ.3.Tomaſe,callidus, alguna vez en buena parte.prouer.14.Sapiẽtia callidi.i.prudentis.

Callidè,aduerbiũ,ꝑ duplex.ll.i.ſagaz, o aſtuta,o malicioſa,o cauteloſamẽte. Exo.32.& Deu.15.

Callidiſsimus ma.mũ. Callidiſsimis pſeudo Apoſtolis: es à ſaber, à los falſos Apoſtoles, muy aſtutos,y llenos de verſucia,y malicioſabiuez. Prol.epiſtolarum Pauli.

Calidus,da.dũ coſa caliẽte.Gene.36.& Apoca.4

Caliga.gę.fœ.ge.me.cor.calça.Ge.14.& Act.12.

Caligo.gas.me.ꝓd.por eſcureſcerſe,o turbarſe la claridad dela viſta. Deut.24.&.3.Regũ.14. In Paraſceue. Caligauerunt.ſ.llorando. Tomalo por dubdar.Grego.in homel.epiphan.

Caligo,ginis.me.pro.fœ.ge.la obſcuridad.Deut. 4.& Pſal.96.Dominus regnauit.

Caligoſus,ſa.ſum.Eſa.59.& Hiere.59. Vel caliginoſus, ſa.ſum i. caligine plenus. coſa llena de obſcuridad.Eſa.13.&.2.Pet.1.

Caligula,læ.diminutiuo,à caliga.calcica, o calça chica.pe.cor.S.Geruaſij.& Protaſij.

Callis, lis.maſ.ge.calle, o via, o ſenda. Iob.19, & Eſaiæ.26.

Callix,cis.me.cor.in obliquis,& maſ.ge.ſignifica copa de beuer. dixoſe de calõ,griego,q̃ ſignifica

 ca

ca madera, o palo: porq̃ de palo se comēçó a hazer. Tomase metaphoricè por pasiõ, o muerte. Mat.26.& Psal. Cõseruame dñe. Gręcũ est.

Callosus, sa. sum. cosa callosa, o llena de callos. S. Antonij confessoris.

Caluaria, riæ. fœ. ge. pe. cor. la parte mas alta de la cabeça, q̃ el vulgo llama calauera. 4. Reg. 9. vers. de accẽtu. Barbaricis Gręcisq; simul logabitur ia. Sed breuis in nostris, vt controuersia dicas. Caluarię locũ, lugar d̃ calauera. Ioã. 19. porq̃ alli degollauã a los malhechores. †Esta regla de accento que aqui trae el auctor, es falsa en parte.

Calumnia, niæ. pe. cor. fœ. ge. la falsa accusaciõ, o imposicion, o leuantamiento. Psal. Mirabilia. y dizese a calumnior, ris. por criminar, o imponer crimen, o acusar falsamente. Lucæ. 3.

Calumnior, aris. calumniar. Iob. 10. &. 1. Pet. 3.

Caluus, ua. uum. & hic caluus, calui, caluo. Leuiti. 13. &. 4. Regum. 2.

Caluitium, tij. la calua. Leui. 13. & Echie. 7.

Calx, calcis. fœ. ge. la cal, o bitumen, o cimiento. Deut. 27. vers. de genere, Pars pedis hic calx, cõbustus calculus, hęc calx.

Calx, cis. mas. ge. el calcañar, o el pie, o el fin. Sicut in calce epistolæ scripsisti. i. in fine. 1. Reg. 2. quare calce abiecistis victimã meam, calce i. con el pie, o cõ coz, habla metaphoricè. Tomalo por coz. Grego. in homil. Marię Magdalenę.

Chameleon, tis. masc. ge. es vn animal de diuersos colores, y varia los colores segũ los colores cercanos, finge mansedumbre, siendo cruel. Segũ Auicena, es vna especie de lagarto que llaman stellio: porque relumbra como estrella, y es de quatro pies. Solo entre los animales se mantiene del ayre. Leui. 11.

Camellus, li. me. pro. cõis ge. el camello. Gen. 11. & Mar. 19. ponelo fœminino. Genes. 32.

†Camellus, en Griego, quiere dezir, maroma de nao gruessa, y en este significado me parece q̃ se ha de tomar, lo que dizen los Euãgelios. Matthæ. 19. Marci. 10. & Lucæ. 18. Facilius est camelũ transire per foramen acus, &c. como si dixera. Mas facil cosa es passar vna gruessa maroma por vn ojo de vna aguja, como quien la quisiesse enhilar, que vn rico entrar en el cielo.

camelopardulus, li. pe. cor. es vn animal q̃ tiene la cabeça como camello, y por esso tomo nõbre del, y tiene vnas mãchas pardas en el cuerpo como pardo, y tiene el cuello como cauallo, y los pies como bufalo. Algunos dizen cameleõ, pardulus, y entõces es semejãte al camaleonte en la cabeça, y es siempre vna parte. Deut. 14.

†Camelopardalis, se ha de dezir, de la. 5. declinacion, es vna bestia estraña, llamase asi, no por que se engendre de camello, y pardalis, como pẽsaron algunos, especialmente ciertos comẽtadores, de Horatio, mas llamose asi porq̃ en algo parece al camello, y en algo al pardalis, q̃ es lobo canario, y esta bestia tiene las patas hẽdidas, y asi se podia bien comer entre los Iudios, y tiene cuernos, como lo affirma Angelo Policiano, el qual, dize que se llama vulgarmẽte, Girafa. Hizo particular mencion desta bestia, Heliodoro, de rebus Aethiopicis, lib. 10. y Dion. lib. 43.

Camara, ræ. arco, o buelta, o boueda. Dẽde se vso.

Camera, ræ. me. cor. por camara. 3. Reg. 7.

Camera, pastorum. 4. Regũ. 10. vna camara, o tienda, o cabaña de pastores.

Caminus, ni. me. pro. mas. ge. licet apud Grecos sit fœ. ge. vna chimenea, o horno, o camino de humo, o de llama, o el lugar do se haze el fuego. Prouer. 17. & Esa. 31. Græcum est.

Campiductor, campiductoris, mas. ge. a campus, campi, & ductor, oris. capitan del campo. Sanctorum Ioannis, & Paul.

Campus. pi. mas. ge. cãpo. Gen. & Amos. 1. Dende.

Campestris, & hoc, stre. cosa del cãpo. Numeri. 12. & Lucę. 6.

Camus, mi. mas. ge. vn linage de freno, o lazo echado a la boca, o cuerda para asno, o perro. 4. Regum. 19. & Psal. 31. de Griego viene, porque camos en Griego, es breue en latin. † Plauto, in Casina, vso deste vocablo.

Cãna, æ. fœ. ge. caña, escriuese cõ dos, nn. y es Hebreo, segũ S. Hierony. Es tãbien nõbre propio de vn rio, y tambien significa el gaznate. Cana nõbre proprio de vn lugar en Galilea. Ioan. 2.

†Cananęus, a. um. cosa de Cana, ciudad de Galilea dõde Christo mudò el agua en vino. Interpretase, canà, en latin, Zelus, y de aqui el interprete de la traduciõ vulgata. Lucę. 6. & Act. 1. en lugar de traduzir, Simõ Cananeo (que fue vno de los doze discipulos de Christo) traduxo Simõ Zelotes. Lo qual no se deue imitar, porque los nõbres proprios han se de dexar en su propria lengua, y aunq̃ signifiquen alguna cosa en otra lengua no se han de trasladar conforme a lo q̃ significã en lengua agena, mas conforme a lo q̃ suenan en su lengua propria. Lo qual guardarõ muy bien los setẽta interpretes, que aunq̃ Adã se interpreta hõbre, y Eua, madre de los viuos, y Abel, vanidad, y otros muchos nombres proprios otras cosas, no quisierõ mudarlos de como estauan en su lẽgua. Algunas vezes en la sagrada escriptura, se toma, Cananęus. por hõbre mercader. Prouerb. vltimo. Cingulum tradidit Cananęo. i. mercatori.

Canalis,

Canalis, lis.fæ ge.me.pro.canal. Gene.30.& Canticorum.7.

Cancellarius,rij.mas.ge.el chanciller,o canciller. vnde,cancellaria,riæ.la tal dignidad,o officio. s.de leer,o expedir las letras que al principe se embian,y sus respuestas auctorizadas.S. Thomæ,mar. Y dixose cãcellarius, de cãcellus.por finiestra : porq̃ los que escriuen,eligen la lũbre de finiestra,segun.S.Bernardo super cantica. sermone.56.Aun q̃ tambien se puede dezir de cãcellus,por red,porque los tales officiales suelen poner red,o reja de palo, o hierro que los aparte dela gente,por estar mas quietos,y por mayor seguridad de las escriptnras.

Cancellus.li.mas.ge.me.pro.agujero de pared,de varanda,de corredor, o ventana,o finiestra enredada.4.Reg.1. y Prouer.7.& significa tãbiẽ la red que enla Yglesia aparta el coro del pueblo,o el juez delos litigantes.

Cancer,cri,mas.ge.vn signo del cielo, y tambien significa cangrejo. Cancer, canceris.neu.ge.es enfermedad assi llamada.2.Timo.2.

Candax,cis.me.pro.in obliquo.fœ.ge. Cãdaces, sellamauã,las Reynas delos Ethiopes, los quales se regiã por hẽbras:y llamauanse, Cãdaces, como los Emperadores Romanos,Cæsares: y los reyes Egypcianos,primero se llamarõ Pharaones, despues Ptolomæos. Act.8. Puede ser indeclinable:vt Candacis,Candacis.Segun algunos,Candacis tiene la media correpta.

Candelabrum. bri.neu.ge.pe. produ. candelero. Exo.25.& Lucæ.8.

Candeo,des.dui.por ser blanco, o en color, o de fuego encendido,como sale el hierro, de la fragua.Dẽde.Cãdẽs.entis.participio, cõis tri.ge. Nu.12.&Ezech.1.cosa q̃ resplãdesce, por blancura,o calẽtura.Dende tãbien.Candesco, scis. inchoatiuo, emblanquecerse, o relumbrar, y significa augmento de tal acto.Sap.5.

Candidus,dida. dum.blãco con algun lustre. Leui.13.& Marci.9

Candor,la tal blancura.Geñ.30.& Sapien.7.

Canicies,ciei.fœ,ge.la edad dela vejez,o la caneza.3.Reg.2.&.Eccl.25.

Canis,nis.cõis.ge. Equiuocè se dizẽ por perro, o cã.Mat.7.Y por vn linage de pesce, y por vna estrella assi llamada,q̃ diminutiuè se dize,canicula,q̃ esta cerca del signo cœlestial,q̃ dizẽ Toro,a la q̃l quãdo llega el sol eñl estio, augmẽta mucho el calor en grã encẽdimiento dela colera,y nocumẽto dela salud: y desta estrella.s. canicula se llaman los dias caniculares, q̃ son.53. y comiençã de.14 de Iulio hasta.4.de Setiembre.canistrum.stri.neu.ge.canastilla. Geñ.40.

Canituri,hallaras.Apoc.8.y puesto que es participio dl futuro,no parece dõde nasce: porq̃ cano haze,cecini.cantũ,cantu.addita,rus.fit canturus,ra.rũ,y segun esto se ha de escreuir canturi, trisyllabo, y no canituri tetrasyllabo : o quadrisyllabo,y assi parece que se ha de tener, y leer,y significa los que han de cantar.

Cano, nis.cecini.por cantar, y prophetar.Iob.36 & Hym. Antra,dserti.assi es neutro. Pero por alabar,o escreuir metricè,es actiuo y trãsitiuo. Dẽde Canens,participio.i quien cãta. Toma se por quiẽ alaba.Hym.Somno refectis. ore te canentum.i.laudantium.

Canõ,nis.me.corr.in obliquo. regla distinctiua, o differencial.Prol.Euangeliorum. &.S.Nicolai.Toma se por la Sacra dela missa q̃ comiença.Te igitur, que tambien se llama secreta. En Griego significa regla Græcum est.Dende.

Canonicꝰ,ca.cũ.i.regularis.prol. Prouer.Tomase tambien,canon por lo q̃ es authentico de ambos testamentos, porq̃ es regla de lo que auemos de creer,y obrar.2. Prol.in Ioan.

Canopeum,pei.vide conopeum.

Canor,ris.mas.g.me.pro.cãto,o dulceza,o modulaciõ de cãto.Hym.Aurora iã spargit,& Hym. Angnlaris fundamentum, & canore iubilo entiẽdese copula.s.canore, & iubilo,puede estar canoro iubilo:y entonces, no es necessaria,

Canorus,ra,rum.med. prod.cosa de dulce canto. Hym.Aurora iam, &.S. Martini.canorꝰ quasi cantu sonorus.

Canticum, ci.neu.med.cor. cantar con alegria:o alabança.Deut.31.& Apoca.14.

Cantilena,næ.fœ.ge. pe.prod.el canto suaue. Eclesi.47.

Cantio,nis.fœ.ge.cancion.Psal.136.

Canto,tas.frequentatiuo de cano, cantar à menudo.tomase por pregonar. Exo.36. & Mat.27. se pone por cantar simple, sin frequentacion.

Cãthus,ti.mas.ge.el canto dela rueda, o circunferencia que cae en la parte de fuera, y anda rodando por tierra.3.Reg.7.

Cantus,tus.tui.quartæ decli.mas.g.el cãto, o cantar de cano,nis.por cãtar. Tob.8.&.Matth.13.

Canus,na.num.cano, o blãco en los cabellos por edad,o cosa perteneciente a la vejez.Item dizese la madurez. Cani sunt sensus hominis.i. maturi.Sapien.4.S.Agnetis.

Canus, ni.mas.ge.el cabello blanco,q̃ dizẽ cana. 2.Reg.2. Sapien.2. Nec reuereamur canos. no honremos las canas, es à saber, los hõbres que tienen canas,o los viejos,

Cani,orum.caret singulari numero. Ex Antonio Nebrissensi.

Cappadox,docis.communis,gen.hombre, o muger de capadocia.Deut.2.

Capparis, ris.me.cor. algunos creẽ q̃ es alcaparra. Otros piensan q̃ es otra yerua q̃ puoca a luxuria.Otros dizen que es arbol fructifero,semejãte al lentisco,y nasce en Oriente,y tiene arriba vnas cabeçuelas de simiente,y nasce en lugares secos,aprouecha su simiente contra la dureza del baço, molifica el vientre, prouoca la vrina, y su rayz beuida es contra la perlesia, y su simiente cozida con vinagre,y puesta en la boca,mitiga el dolor de los dientes, y su rayz maxcada tambien.Eccl. 12.Dissipabitur capparis.i. cõsumirse ha la luxuria, metaphoricè loquitur, porq̃ capparis augmenta, y prouoca à luxuria

Caper,pri.mas.ge.cabron.Leui.16.

Capio.pis.cœpi.captum. por tomar. Matth.19.& Heb.1.por lo que dezimos, caber. Gene.44. & Ioannis.8.

Capesso, sis. capessum: vel capessui, capessitum. verbo desideratiuo de capio. por tomar cõ dessseo. Augu.2.de ciuitate Dei.cap.11.

Capillatura,ræ.fœ.ge.pen. prod.la cabelladura, o los cabellos.1.Petri.3.

Capillus.li.me.pro.cabello, y dizese quasi: capitis.pilus.Iudicum.20.& Lucæ.7.

Capisterium, rij. neut,geñ. instrumento de ahechar.S.Benedicti.

Capitellum,li.neu.ge.& pen.pro.el chapitel, que se pone sobre la colũna, como cabeça: Dizese en griego,epistyliũ.3.Reg.7.Item capitellum, se dize, breue, y distinta oracion, enel officio delos difunctos, y es diminutiuo de capitulo, en la leyenda mas luenga de S.Martin.

Capitiũ,tij.neu.g.es el capirote q̃ esta cerca d̃l cuello, o segũ otros,es el collar dela ropa, o la abertura del manto, por do entra la cabeça.Iob.30.

Capra. præ. fœ.ge. la cabra. Genes.15.& Danie.8. Dende.Caprinus,na.nũ. cosa de cabra. Heb.11.

Caprea,preæ, me.cor. fœ.gen.la cabra montes.1. Paral.12.& Cant.2.

Capsella,le.fœ.ge.me.pro.pe capsa,por casta:chica,casta, o cestica, o vasico para guardar alguna cosa.1.Reg.6.

Captiuitas, tatis.fœ.ge.pe.cor. enel nominatiuo, la captiuidad.Iudith.18.& Apoc.13.

Captiuo,uas.aui.por captiuar, o por tomar el oficio,o honra de otro.2.Mach.4.

Captiuus, ua.uum.catiuo. Geñ.31. &.2. Timo.3.

Capto,ptas. frequentatiuo à capio, por dessear. o hauer,o ganar,o tomar a menudo. Dende. captus,pta.ptũ. cosa priuada.capta oculis.i. priuata occulis, o sin ojos.S. Donati. Et ansi mentecaptus.i.intellectu priuatus,Dende tãbien. captio,nis.el argumento perplexo, y intrincado para engañar o lazo, o otro instrumento para tomar.Psal.24. captabunt in animam Iusti.ps. 113.& in Parasceue i. procuraran con desseo la muerte del justo. s. Christo Iesu ñro Dios.

Captura,ræ.fœ.ge.me. pro.de capio.pis. el aucto de tomar,o la presa que se toma.Lucæ.5.

Captus, tꝰ.tui.mas.g.la capacidad.S. Chrysanthi. & Augu.in homel.S.Ioannis.

Capulus, li.me.cor.mas.geñ.la empuñadura que vsamos en plural dezir cachas, o cabos. Iudic. 2.& dizese, capulus, porque esta sobre la vayna d̃l puñal,o espada,como cabeça sobre cuerpo.De aq̃ se dize,capulo tenus hasta las cachas de capulus,que es cabo, & tenus, que es hasta.

Caput.tis.neu.ge.cabeça.Gene.3.& Ro.12.

Character,ris.ma.ge. & pe.cor.in tetrasyllabis. es figura,o formació de letra, o algũa señal. Apo. 3.&.5.clementis Papæ, y estiendese por semejança, à la señal spiritual,como la imprimen algunos sacramentos enel anima. Character, est imago,vultus,effigies forma,stylus, figura, litera,ferrum, quo notæ pecudibus imprimũtur.s. el hierro con que hierran el ganado, puede se escreuir con aspiracion.vide character.

Caradrius,vel caradrion,vide supra.Caladrius.

Carbassinus,na.num.color de oro segun la glossa. Tẽtoria, aerei coloris, & carbassini. Hester.1.

Carbo.onis.me.pro.carbon. Psal. Ad dominum cum tribularer.Rom.12.

Carbunculus.li.mas.ge. pe.cor. piedra preciosa q̃ dizen, carbũcol. Exod.28.y dizese a semejança del carbon encendido,que su resplandor vẽce la tiniebla de la noche.

Carcer,ris.mas.ge.carcel.Gene,39.& Ioan.3.

Carceres in plurali, por la cuerda q̃ empareja los cauallos quando comiençan a correr, algunos no guardan esta differencia.Ponese tãbien carceres,por los malhechores.i.dignos carcere.

Cardo,inis.me.cor.in obliquis.ge.incerti, significa el agujero sobre que juega,y buelbe la puerta,que dizen quicial, o la extremidad de alguna cosa.Amos.8. & metaphoricè.1.Reg.2. Domini sunt cardines terræ.

Carduus,dui.trissyllabo.pe.co. mas.gen. el cardo 4.Regũ.14.Es yerua espinosa: y mordaz, cuyo çumo cura la q̃ dizẽ alopecia, q̃ es enfermedad de caer los cabellos.Y su rayz cocha en agua,y beuida quita la sed:y es puechosa a la madre de las mugeres,y a engendrar machos. Hallase tãbiẽ.Cardꝰ,di.cõ vna.u.enel mismo significado. S.Hippolyti mart.Dẽde se dixo,Cardetum,ti. me.pro.& neu.ge. el lugar do nascẽ los cardos.

Carectum,cti.neu.ge.el lugar do nasce el carrizo,

que dizen carrizal.Exo.2.& Iob.8.

Careo,res.rui por carescer, o tener mengua. Rut. 4.& Eccle.6. Dize se siempre delo bueno, y no delo malo.vt careo salute, visu. nō dicimus dolore,aut timore.Ex Anto.& calepi.

Carex,cis.vel carix,cis.media correpta, mas.gen. vna yerua aguda y dura semejante en algo al esparto,dizen le carrizo.S,Hylarionis.

Carica,cę.me.cor.f.g.el higo seco,passado, gruesso,o es vna especie de higos dicha assi del lugar donde se hazen.1.Reg.25.S.Hylarionis.

Carina,nę.me.pro.fœ.g.propiamente es el vietre o costado de la naue. Aun que muchas vezes se toma por naue.s.parte por todo por synecdoche.Sapien.5.

Carrinca,cę.fœ.g.vn instrumento de partir, o despedaçar las carnes de los martyres,y dize se, de carrio,ris.quarte coniug.que significa partir.S. Catharinæ.

Carmelus,carmeli,nombre de vn monte.3. Reg. 18.& Esaiæ.10.

Carmen,carminis.n.g.cantar.Exo.15.& Pro.25.

Carmon,nombre propio de vn lugar fuerte, como es Carmona,mi lugar natiuo.2.Mach.12.

Caro.carnis.fœ.ge. tambien se toma por el hombre.Gen.6.& Lucæ.3.& Ioan.1.Dende carneus, nea.neum.2. Para,32.& carnalis, & hoc carnale,cosa carnal.Hester.14.& 1.Corin.3.

Carnifex,me.cor.ficis.co.du.gene.carnicero, o el q̄ enlas obras es semejāte al carnicero.2.Mac.7,

Carpentum,ti.neu.ge.la carreta herrada, carpenta,carros herrados.2.Reg.12.Paral.20.

Carpentarius.rij.mas.ge.vel carpentarius,ria. riū. adiect.el q̄ haze las carretas,aun que lo vsan tomar,por qualquier que labra de madera. Exo. 35.&.1.Paral.9.

Carpo,pis.psi.ptum.por tomar,o coger, o condēsar,o reponer,o ayuntar. Gen.41. Tambiē por reprehender.Prol.Iosue.Item,por tomar,o sacar,o robar con violencia.Nec carpsit penetralia.Hym.Sāctorum meritis.i.no les saco las entrañas.i.el secreto del coraçon que era la fee, y la constancia.

Carruca,cæ.fœ.ge.media produ.la carreta, o carro.Esaię.66.& S.Syluestri,

Cartallum,li.per duplex.ll. neu.ge. media produ. canastilla,o ascartas,quasi de cartas hecho. Deutero.26.& Hiere.7

Cartilago,nis.pe.pro.in recto: & cor.in obliquo, fœ.g.la ternura de huesso,o carne yerta, y por si como de oreja,y nariz,o d̄ otra parte, que paresce huesso tierno,como cabos de costilla, llaman se en vulgar ternillas.Iob.40.

Carrum,ri.el carro,neu.ge.2.Esaiæ.6.

Casa,sæ.fœ.ge.casa,o choça.Sapien.11.

Cassatus,ta.tum.cosa quebrada,o destruyda,o deshecha,o deleznada.Esaiæ.62.& Matthei.12.

Casellula,læ.fę.g.pe.corre.diminutiuo de casa,significa casilla. Puedese tambien dezir casilla, o casula.Sanctorum Geruasij. & Protasij.casula. Eccle.14.& Heb.11.

Caseus,sei. mas ge. queso.Iudicum.10. & Iob.10

Casia.się.fę.ge.me.cor. retiene su nombre en vulgar.Es arbol aromatica,que tiene el astil cō corteza dura y fuerte,y las hojas de color d̄ sangre tiene la virtud como canela vn poco menos fuerte,escriue se cō vna.s.Exo.20.a cuya semejança llamo Iob a su segunda hija despues dela tentacion,casia, porque era suaue y graciosa. Iob.vltimo,& ps.44.

Cassidile,lis,pe.pro.neu.g.la escarcela, o fardel d̄l caçador que tambien se dize pera: hecha a manera d̄ red. Nā hic cassis,sis.es red de caçadores. vnde cassidile,se dize quasi, cassis, sedile.Tob8.

Cassis,cassidis.me.cor.fœ.g.celada, o capacete, o almete,o barreta de armar la cabeça.1. Reg. 17. vers.Fallit aues casis, munit caput ænea cassis

Casseu,en Hebreo,es Diziembre, segun algunos: pero segun otros, es Nouiembre. Nehe.1. &.2 Marcha.1.

Casso,sas.aui.quebrantar, o destruyr, o dar, o hazer ninguno,o enuanescer: y es actiuo.S.Ioan.

Castellum,lli.neu.ge. castillo, o lugar cercado, o fortalescido.2.Para.27.&Matth.9.

Castificans,antis.participio de castifico, quien haze casto,o puro.1.Petri.1.

Castigo, gas.gaui.media,p.por castigar. Hier.13. & Hebræ.12.

Castimonia,niæ.pen.cor.fœ.ge.la castidad,como sanctimonia la sanctidad.S.Chrysanthi.

Castitas,tatis.fœ.ge.med.cor. castidad.Iudith.15. &.1.Timo.2.Castus,sta.stum. cosa casta. Sapi 4.&.2.Corin.11.

†castores,a.um.in plu.tantū,pen.breui,se llaman enlos autores latinos, aq̄llos dos hermanos.Castor y Pollux,hijos de jupiter y de Helena,tan mentados enlos poetas gētiles, q̄ por otro nōbre se llamauā Dioscori, q̄ quiere dezir hijos d̄ jupiter. Llamarōse ambos Castores del nōbre del vnō,o porq̄ castor nascio primero, o por otro respecto,q̄ni los auctores declarā,ni yo entiēdo. Basta dezir q̄ aq̄l famoso M.Bibulo auiē dosido ædil,juntamēte cō Cęsar,y siendo solo cæsar loado de liberal enel officio d̄ ædil,dixo q̄ a el le acōtecia loq̄ alos dos hermanos castor y Pollux,cuyo tēplo estaua en Roma ē solo el nōbre del vno,cōuiene a saber d̄ castor,y q̄ assi solo cæsar era nombrado y loado, hauiendo

ſido tambien.M.Bibulo,tan bueno en ſu officio de edil,como cæſar.Honraua eſtos la gentilidad,principalmente, como à abogados,o ayudadores delos nauegantes,como agora honran los marineros Chriſtianos, a ſant Elmo. Y como dize Iulio Firmico,ſon dos eſtrellas que quando en la mar ſe apareſcen, a los mareãtes, dã ſeñal de tranquilidad y bonãça.Y aqui errò Beda,pẽſando q̃ vna eſtrella q̃ ſe dize Helena, la q̃l ſe mueſtra quãdo h de auer tẽpeſtad , ſea los caſtores. Y tãbiẽ errò Hugo Cardenal, el q̃l no entẽdiẽdo eſte vocablo, por caſtorũ,lee caſtrorum enlos actos delos Apoſtoles enel cap. 28. donde ſe leen eſtas palabras. Conſcendit nauem Alexandrinam cui erat inſigne Caſtorum.i. Lleuaua por inſignia la ymagen de Caſtor,y Pollux:delos quales,erã entre los Gentiles,muy deuotos, los marineros.

Caſtra,orum.neu.ge. plura.nume. ayuntamiento de gente de armas,que llamamos hazes, o batalla.Gen.32,& Hebræ.11.

Caſtrametor.pe.pro.taris.aſſentar,o poner, o colocar el real , o la hueſte, o el campo.Exo.13.Y puede ſer dos dictiones, porq̃ metor, taris.por medir puede regir,caſtra,en eſte ſentido.

Caſtrimargia,giæ.fœ.ge.pe.pro.cõcupiſcencia de gula,o glotoneria.Dize ſe de caſtus, por el contrario,porque no haze caſtos.Ioannes Caſsianꝰ de origine vitiorum.Græcum eſt. † Gaſtrimargia,ſe ha de dezir,de gaſter,que es vientre,o de gaſtris,que es tanto como guloſo,y margos , q̃ quiere dezir comedor.

Caſtro,ſtras.ſtraui.actiuo, por caſtrar, o priuar de algun aucto.Matth.19.&.S.Hieronymy.

Caſula,læ.me.cor.fœ.ge. vide caſellula.

Caſus.ſus.ſui maſ.ge.caſo, o coſa que acaeſce , no proueyda.2.Reg.1.& Eccle.9.

Caſſus,caſa.ſum.vano, o vazio.Eccle.2.vnde , In-Caſſum.i.en vano. Deute.32.

Catta,tæ.fœ.ge.la gata. eſcriue ſe dos.tt.Baruch.6.

Catabulum,li,neu.ge.lugar de ſeruicio publico,o corral de vacas,o de encerrar,o tener otros animales.Sancti Marcel.

Cataclyſmus , mi.pe,p.maſ.ge. el diluuio, a cata. i.vniuerſal, & clyſmos lotio, porq̃ lauo todo el mũdo.O dize ſe decata,quod eſt per,& clima, tis.que ſignifica parte:porque el diluuio. alcanço todos los climas,o partes d̃l mũdo. Eccl.40.

Catalogus,gi.pe.cor maſ.ge.breue ſermon,o cuẽto,o narracion,a cata,Græ.i.breuis,& logos ſermo,quaſi ſermon, o habla,o narracion que cõtiene muchas coſas ſo breue eſcriptura , como matricula.Prol.To.de catalogo.i.del.numero.

Catamane.pe.pro.cerca la mañana. acata.i.iuxta mane,la mañana.O, dize ſe,catamane.i.enla mañana,o toda la mañana, à cataquod eſt vniuerſale & mane,quaſi cada mañana,Ezechi.46.

Catanenſis,&hoc Catanẽſe,adiect. coſa d̃ catania ciudad de Sicilia.S.Agathę. Los mas Latinos dizen a la ciudad Catina , næ.m.cor. y ſu deriuatiuo ſeria,Catinenſis.

Cataphrigę.arũ.pe.p.cõmunis.g.& primæ.decli. fueron vnos hæreticos que dezian, que el Spiritu ſãcto no vino ſobre los apoſtoles, ſino ſobre ellos.Y fuerõ auctores,d̃ſta hęregia,Mõtano,y Priſca y Maximilla.s.Nazarij celſi.y Naboris.

Cataplectatio,onis.fœ.g.la injuria de palabras en algnnos textos ſe halla.Eccle.21.

Cataplaſma,tis.neu.ge.pe.cor.in obliquo.emplaſto:Græcum eſt,dẽde cataplaſmo.mas. emplaſtar,a cata,quod eſt ſupra , & plaſmo,quod eſt forma,ſcilicet dela enfermedad.Eſaiæ.38.

Cataracta, tæ. fœ.g la niebla,o nuue,que es como finieſtra del cielo por do deſcienden las aguas. Gen.8.&.p̃s.12.o las puertas,o principios,do ſalen los rios,o braços, dellos , quando ſe parten o do entran en otros,o enel mar,o cueuas ſoterrañas,o la gran lluuia,y por eſta ſemejãça ſe dizen las cataratas delos ojos,Græcum eſt.

Catellꝰ, li.ma.g.me.,p.muy chico perrito. Matth. 15.& Marc.7.diminutiuo de catulus, que propiamente es diminutiuo de canis:catulus,hijuelo de algũ animal,toma ſe por leõcico. Gẽ.49.

Catena,næ,fœ.ge.& me.pro.cadena.Iudicum.16. & Lucæ.8.Dende.catenula,læ,pe.cor.diminu. cadenilla,o cadenica.Exo.28.

Caterua,uæ.fœ.ge.ayuntamiento,o compañia. Exo.35.

Cateruatim,aduerbium,juntamente muchos,o à manadas.s.Catharinæ.

Catacumba,bæ.pe.pro.fœm.ge. vel catacumbæ, barum.es mas vſado en plu.vn lugar aſsi llamado cerca de Roma, enel camino Ardeatino.s. Damaſi.& Cornelij.

Cataſta.ſtæ.fœ.ge.me.pro.inſtrumento de atormẽtar hombres, hecho de hierro , ſemejante al equuleo.Dize ſe,a cata.i.ſurſum,& ſto. ſtas. Sãctorum, Viti,Modeſti,& creſcentiæ.

Cathecumenꝰ,ni.p.cor.& maſ.gene.el inſtruydo y amoſtrado en la fee y coſtũbres Chriſtianas, antes que ſea baptizado.S.Martini,Græcũ eſt. a,catheſis,que es doctrina, o lugar de doctrina.

Cathecumena,nę.fœ.g.pe.cor.inſtruyda enla fee y coſtumbres Chriſtianas, antes q̃ ſea baptizada.S.Emerentianæ.

Cathedra,dræ.fœ.ge.me cor in proſa. ſilla alta de juez, o de preſidente , aun que ſegũ algnnos es propia,las que el Caſtellano llama catedra,q̃ es

de quien

de quien se lee. Psal. 1. & Mat. 23. super cathedrã Moysi. Tomase metaphoricè, por auctoridad, de juzgar, o de enseñar: porque ambas auctoridades tuuo Moysen, aunq̃ alli paresce estar mas por la auctoridad de enseñar. versus. Rex soliũ doctor cathedram, iudexq; tribunal possidet, ac sedem presul, pretorq; curulẽ. De cathedra dixo el castellano cadira, por silla de assentar. Nota, que dõde tenemos. Tu cognouisti sessionem. Psal. 33. El Griego dize cathedram, es vocablo Griego.

Catezizo, zas. Grecè, por enseñar la fe, penulti. prod. positione. Galat. 7. actiuum est, y dizese de cathesis, que es doctrina. Otros leen cathecizo en la epistola ad Galat. † Catecho, verbo Griego, quiere dezir, instruir, o enseñar. Y de aqui entre los christianos de la primitiua yglesia se dezia, catecumenus, el que instruian en la fe para hazerle christiano, y tãbien se dize, Catechizo, en el mesmo significado.

Catholicus, ci. mas. ge. Grecè, vniuersal, declinatur etiã mobiliter. s. catholicus, ca. cum. cosa general, o vniuersal. Hec est fides catholica. i. general, o vniuersal, o comũ, in Symbolo Athanasij.

Cathomi, morum. vel cathomus, mi. me. cor. mas. ge. açote hecho de varas, o vergas de hierro, o hecho como escoba, o hacezillo, como el que vsan los religiosos en sus capitulos. Sanctorum Viti, Modesti, & crescentiæ.

Catinum, ni. neu. ge. & me. pro. vaso de barro, para tener cozina, o manjar, o enfriar vino, como escudilla grande, grial hondo, o lo que los Andaluzes, por vocablo arauigo, llaman almofia: ponese por grial. Marci. 14. & Lucæ. 11. que por otro vocablo dizen, paropsis.

Cauea, ueæ. foe. ge. me. cor. jaula de aues. Eccles. 11. o lugar redondo, donde muchos se asiẽtan, tomase por carcel. In decollatione sancti Ioãnis Baptistæ, & Ezechiel. 19.

Caucasus, si. mas. ge. vn mõte en la India. me. cor. 1. Prologo. B. cap. 1.

Cauda, dę. foe. ge. la cola. Exo. 14. & Apoc. 9.

Caueo, ues. ui. cautum. por guardar, o obseruar, o rehuyr. Gen. 24. & Ecclesiastici. 9.

Cauerna, næ. foe. ge. me. pro. lugar vazio, o concauado, o cueua en la tierra, o en piedra. Canti. 2.

Cauillor, aris. me. pro. positione & cauillo, las. cõtender, o querer vẽcer con engaños y huydas. Prologo. Dan. vnde cauillare, vel cauillari, calumniar, engañar, porfiar, juzgar, engañando como hazan los sophistas.

Caula, læ. foem. ge. establo, o lugar para domir las ouejas, que dizen aprisco, o corral. Numeri. 32. &. 2. Paral. 32.

Cauma, tis. penultima cor. in obliquis neut. gene. incendio, o el gran calor del estio. Iob. 30. Græcum est.

Caupo, onis. me. pro. masculini generis, el tauernero. Eccle. 26.

Caupona, næ. foeminini gener. la muger del tauernero, o la tauernera.

Causa, sæ. foeminini gener. caũsa, o razon. Gen. 37. & Ioan. 28.

Causor, saris. deponens, por dar razon, y causa de alguna cosa, o por escusarse, dando razõ, o causa de la escusa, o por querellarse, o por calumniar, Deutero. 30. & Eccle. 29. Rom. 3. Causati sumus. i. mostremos por razon.

Cauterium, rij. pe. cor. neu. generis, la impression, o señal hecha con el hierro caliente. Græcum est. Inde, cauteriatus, riata. tum. Cauteriatã cõscientiã. 1. Timo. 4. corrupta, o quemada de cauterio de peccados.

Cautio, tionis. foemi. gener. recaudo, o otra escriptura, para seguridad, o certidumbre, o cautela, de aquel aquien se deue algo. Lucę. 16. Dizese tambien, recautum.

Cautum, ti. neutri generis, a, caueo, caues tomase por estatuto. S. Ceciliæ. Cautè, aduerbium, cauta, o proueydamente. Tob. 2. & Marc. 14. Cautius aduerbio, de cõparar, mas cauta, o prudentemente. 1. Prol. B. cap. 7.

Cautus, ta. tum. a caueo, caues, q̃ es ver, o proueer, o poner diligencia. & industria en euitar algun mal. Vnde cauto, se dize, prouido, & circũspecto. Daniel. 1.

Cauus, ua. uum. cosa hueca por natura como cauatus, ta. tum. cosa hueca hecha por arte: pero no se guarda esta differencia. Exod. 38. & Hiere. 51. Donde ay cauum, y caua, hechos por arte.

C. ante. E.

Cæcus, cęci. masculini generis ciego. Exodi. 4. & Matthæi. 9. † Ha se de escriuir, cæcus con diphthongo de, æ.

Cæcitas, tatis. foeminini generis, ceguedad. Gen. 12 & Marci. 3.

Cecutio, tis. errar como ciego, vacilar, titubear, no entendiendo perfectamente. 1. Prol. B. ca. 7. o ser, o hazerse ciego por ignorancia. & prod. med. donde es trisyllabo, y es de la quarta conjugacion.

Cedar. Hebraice, se interpreta tinieblas. Fue tambien nombre de vn hijo de Israël, de quien aquesta tierra que se llamaua Cedar, tomo el nombre. Psalm. Ad dominum cum tribularer.

Cædes,dis,fæ.ge.muerte oaucto de matar,ō matança Iudi.1.& Hebræ.7.

Cædo,dis,cæcidi,me.pro.in preterito,cęsum.por herir,omatar.3.Reg.12. & Matthæ.21. Dende cęsor.is.el que corta madera. Deute.29.& cæsus.sa sum.açotado,herido,apuñeado,cortado matado. Actuum.5. Cæsis.id est. flagellatis, Cæduntur gladijs Hymnus. Sanctorum meritis.id est. son tajados, o hechos quartos como ouejas.

Cedo,cedis.cessi.cessum.por dar lugar al mayor. 3.Reg.12.o por huyr,o declinar algun trabajo. Augustinus in sermone sancti Stephani.dende.Cessio,nis, porel aucto de dar lugar. Ruth. 4.Tābien se dize,cedo.i. dic.di,o habla,o daca

Cedrus, dri.fœ.g.segū Rabano sobre el psalterio es arbol muy alto y hermoso,siempre verde y oloroso de buen olor que ahuyenta las serpiētes,y cosas pōçoñosas,y tiene madera incorruptible.Numeri.24.& Zacha.11.dende.Cedrinus na.num.cosa de cedro.Leui.14.y Canti.1.

Cedrō.i cedrorū delos cedros. porq es gtō dl plural,Grecū.4.Reg.23.y Ioannis.17

Ceila.ceilæ. med.cor.nombre proprio.de vn lugar dōde Dauid se retraxo, y huyēdo de Saul, 1.Re.24.

Cella.cellæ.fœ.ge.camera, o cella, o celda,1.Parali.17 dēde, Cellula læ.diminutiuo.chica celda.1.Paral.26.

Cellarium,rij.neu.ge.el cillero, o despensa do se guardan las cosas de comer, para pocos dias, promptuarium, para muchos. Deutero.29.& canti.1.& Lucæ.12.

Celeber,& hæc celebris, hoc celebre.me.cor.in prosa,cosa,solemne,y famosa.3. Reg.13.& sanctorum.Basilidis,cirini, & Naboris.

Celebritas,tatis.fœ.ge.la solemnidad.2.Paral.30.

Celebro,bras.por solemnizar, o festiuar, o hazer solemnemente.Leui.23.& Hebrę.11

Cęlebs,cælibis.me.cor.in obliquo,cōmunis triū. ge.vel cōmunis duū ge.casto y quasi celestial. S.Nicolai,& hym.Primo dierum.dēde, celibatus,quartæ declinatio.la tal virtud,o estado de cōtinencia. Otros lo ponen solo cōmune duū como lo muestra su significaciō, y significa soltero,osoltera comunmente.

Celer, & hęc celeris,& hoc celere,ligero, Hest.8 & sancti Hippolyti,martyris.

Celeriter,aduerbium temporis,vel qualitatis,prestamente. Gen.24.& Actuum.17.celerius, mas prestamente.Sapien.3.& Hebræ.13.

Celethi,& phelethi Hebreū, valientes guerreros ocombatidores,tiene la vltima aguda,y son nōbres indeclinables,y su segunda syllaba comiēça en.l.y eran hazes de hueste de guerra y dela guarda de Dauid, segun algunos: pero segun otros eran.70.iuezes ď lugares, celethi se interpreta, destruydores, Phelethi, marauillosos.2. Regum.15.&.Para.18. † Tiene la pen.luenga.

Celeuma,tis.pe.cor.in obliquis, neu.ge. el cāto q̄ cantan los segadores en su combite, desque hā segado, o los marineros passado elpeligro, o los trabajadores desque han acabado su jornada.Hiere.25.

† Celeusma,se ha ď dezir cō.s.despues dela.u.vee a Buedo enlas ānotaciones sobrelas Pādectas.

Cœlitus,me.cor.aduerbium loci,del cielo,Hym. Tu Trinitatis,& Him.Eterne rex altissime.

Cęlo,las.por esculpir.Zacha.3.Item cælo,las.por esconder.gen.18.ver.Qui sculpit cælat, seruās abscondita,celat.Algunos hazen esta differencia que por esculpir se escriue cōdiphthōgo, y por esconder sin el,dende.cęlatus, ta.tum.cosa esculpida.3.Reg.7.& Ezech.40.& cęlator,esculpidor.Exo.28.& cęlatura, rę.la tal obra.Ex.38.

Celtis,tis.fœ.ge.vn instrumento de hierro con q̄ esculpen,que llaman los plateros.buril.Iob.19. Vel celte sculpātur in silice.Segū algunos la letra ha de estar vel certe,otros dizen celtes,tis. mascul.gen.a cælo, las q̄ es pintar, o esculpir.

† Yo no hallo que celtes,o celtis,sea vocablo Latino,ni Griego.

Cœlum,li.neu.ge.enel singular, & cœli cœlorū, mas.ge.enel plural, el cielo.Gen.1.& Matth.6. Dende.

Cœlestis,& hoc cœleste, cosa del cielo.ps.67. & Ioānis.3.

Cementum,ti.neu.ge. composicion, o cimiento para edificar hecha de cal y arena, y agua, Gen. 11.cæmentum sine impensa. Eccle.22.i.cimiento ď arena sin cal,porque la arena es la rahez,y cuesta poco,y la cal es cara,o dize se,cementū sine impensa.i.expensa,el lodo,porque se ha ď balde.De aqui se dixo.cæmentarius,rij.mas,g. el albañir,o maestro de hazer cal.3.Reg.5.Hallase tambiē adiectiuo.s,cæmentarius,ria.riū. cosa de cimiento,o que pertenesce a cimiento

† Algunos escriuē cæmentū, cō diphtōgo de,œ.

Ceminterium.vide.cœmiterium.

Cœna,næ.fœ.ge.la cena. Iudiht,12.& Matth.23. dende cœnaculum.li.neu.ge.& pe.co.lugar para cenar.Gen.6.& marci.14,

Cenchris,vltima acuta,vn puerto de mar cerca ď corintho,dōde vna sancta christiana, llamada Phebe edificò vna yglesia en la qual con sus limosnas substentauā los pobres.Rom.16.

Cœno,nas.cenar.Tobię.8.& Apoca.3.

Cœnobium,bij.neu.ge.el monesterio. Sāctorum Vincentij,

Vincētij,& Anastaij,à Græcō venit. Nam cœnon, quasi cōmune dicitur, quia cœnō græcè, est cōmnne, Latine, o Kinon, cōmunis.& vios vita.S.Francisci,

Cęnodoxia,xiæ.á cęno, que es suzio lodo, y doxa que es gloria quasi cenosa, y vana, y mundana gloria, o dizese de cenos Græcè, que es vano, o liuiano, o vazio, quasi gloria vana, o vazia iactancia. Griego es. Augustinus in oratione, qua se præparat sacerdos ad missam.

† Cenodoxia, se ha de escriuir sin diphthōgo, por que se deriua de cenos griego, que en latin es tanto como vanus, y doxa, que es tanto como gloria, quasi vanagloria.

Cenofactoria, hallaras abaxo enla Scæ. porq̃ ansi se ha de escreuir. No se ha de escreuir sino scenofactoria sin diphthongo.

Cenophegia.giæ.foe.ge.festum tabernaculorum, que llaman los Iud.os fiesta delas cabañuelas.2 Macha.1.Hebræo es, escriuese tambien Scheno phegia, cō sce. † No se ha de escreuir sino secenopegia sin ninguna aspiracion, d̄ scene, q̃ es tienda, alfaneque, y pauellon, y pegnymi, q̃ quiere dezir componer, hincar, juntar vna cosa con otra. Porque en aquella fiesta haziā, hincauan, y assentauan los judios sus tiendas, pauellones, o cabañas.

Censeo ses.sui.por juzgar, o estimar, o mandar, o establecer, o suadir, o delibrar, o nombrar, o cōtar. Toma se por establescer, o ordenar. Hym. Rerum creator.

Censura,ræ.me.pro.fœ.g.à censeo,ses, la punició o rigor judicial, o la sentencia, o el juyzio, o medida. Augustinus in sermone sancti Stephani, sancti Andreæ.

Census,sus,sui.mas,ge.quartæ decli. el numero, o censo, o pecunia, o thesoro, o moneda. Eccl.30. o tributo.Matth.22.

Centum indeclinabile,& omnis ge.ciēto.Gen. 21. & Iob.19.Dende Centies, aduerbio, ciēt vezes Eccle.9.& Marci.10. dēde tābien Centesimus, ma.mum.ciento, en orden.Matth.13.Centeni. æ.a.in plurali numero tantum, cada vno de ciēto. Centenarius.a.um.cosa de numero de ciento. Anto.Nebrissen, dende tambien Centenus na.nū.lo mesmo.2.Regū.18.& centenarius,ria. rium.Gen.17.& Iudith.7.dende tambien, Centumcelis, vn nombre proprio de vn lugar indeclinable.S.Cornelij.

Centuplico.cas.pe.cor.caui.catum. por multiplicar cien vezes.2. Regū. 24. dende centuplum, nombre puesto aduerbialmente, me.cor. significa cient vezes.1. Para. 22. o es adiectiuo substantiuado.Matth.19. de centuplus, pla.plum. y tiene lugar de aduerbio comparatiuo. Dēde tābien. Centuriæ.riarū. partes partidas de ciēto en ciento.1.regū.29. Y el capitan o cabeça, o caudillo de cada vna, se llama Cēturio.Exo. 18.& Matth.8.

Cœnum.ni.cieno, o lodo. Hier.28. Cœnosus,sa. sum.lodoso.

Cephas, en Hebræo, petros en Griego, cognocēs en latin, caput en lengua Syriana, en castellano, conosciente, o cabeça. Nombre fue impuesto a nuestro patriarcha .S. Pedro porq̃ fue vicario de Christo, y principe y cabeça delos apostoles. Ioā.1. & Gala.2. & acuit vltimā, more latino. Quinti.& Anto. acuunt priorē cephas.

† Cephas es vocablo Syro, y es tanto como petra en Griego, o petros, Atticè, q̃ no quiere dezir cabeça, sino piedra, o peña, y es falsa la etymologia que da el auctor.

Ceptifer,ra.rum.à ceptrum,&fero,fers. Quiē trae ceptro, que es vara real. S. Catherinæ. Ha se de screuir sceptrū cō.s.y.c. y de aqui, sceptifer.

Cœptus,ta.tū.cosa començada, de verbo defectiuo, cœpi, cœpisti.2.Esdræ.6

Cæra.ræ.foe.gen.cera.Iudith.16.& Mich.1

Cerastes,tis.mas.g.& hęc cerasta,tæ.es vna serpiēte que tiene cuernos semejantes al carnero, y cubre todo el cuerpo d̄ arena, que ninguna parte paresce, saluo aquella con que caça las aues, o otros animales.Gen.49.Græcum est.

Cerdo.onis,me.pro.mas.g.çapatero o sastre, o otro oficial ministral.S.Sebastiaai.

Cerebrum,bri.neu.g.me.cor.cerebro o sesos dela cabeça.Iudicum.4

Cerimonia,niæ.fœ.ge.vel potius cerimoniæ.arū. las sanctas costumbres, y ordenaciones ecclesiasticas, acerca del culto diuino. Gen.26. & Eze. 44.y dizē se, cerimonię, dela cera, o d̄los cirios, o quasi carimoniæ, a carendo: porq̃ en los dias que se vsauan carescia, o no vsauā algunos manjares, o dize se à chære.i.salue, que era palabra, con que saludauan, o dize se de la diosa Ceres, porq̃ enlos dias festiuos vsauan offrescer su trigo, o dize se de cerete, ciudad en Italia, donde mas se vsauan las cerimonias, a hōra delos dioses, segun Valerio Max.

Cerimonius,nia.nium.adiectiuo, cosa cerimoniosa, o cosa de cerimonia in legenda. S.cypriani, ad sectā cerimoniorum.s.festorū, de las fiestas o es neu.& plu. nu. cerimonia,niorū.i. sacrificia,ciorū. Algunas letras tienen ad sectam cerimoniarū suarū, y entonces esta clara la letra.

Cerimonior,aris. atus sum. por honrrar con cerimonia, o con sacrificio, paresce deponente. S. Cypriani.

Cerno,nis.creui.por veer,o mirar. Hester.16. & Esaiæ.33.

Cernus,nua.nuum.adiectiuum,humilde,inclinado,limpio,diligente,encoruado abaxo,prono y quien acata,o es reuerente:de cerno.Hymns. Primo dierum,& Aurora iam.

Certatim,aduerbio,à certo,tas.rehertosamente, o lo que dizen à porfia, o el vno por el otro, o contendiendo,o peleando vno con otro.Iudicum.9.& sancti Nicolai.

Certo,tas.taui.por contender,o pelear, o litigar, o porfiar.Iudi.3.&.1.Timo. 6. es neutro. pero halla se,certor,taris.deponēte, en el mismo significado.S.Ceciliæ.dende.Certamen,nis.neu.ge.la tal contencion,o batalla,o pelea. Hymn. Pange lingua gloriosi, præliū certaminis.la pelea,o batalla,dela cōtenciō,o debate glorioso.

Cerua,uæ.fœ.ge.cierua. Prouer.5.& Hiere.14.

Ceruical,lis.pe.pro.neu.ge.almohada de cabecera,o cabeçal, o otra cosa que se pone d̄baxo la ceruiz,o dela cabeça enla cama. De ceruiz, se dize.2.Esdræ.3. & Marc.4. super ceruical dormiēs,vn almahada a la cabecera,o toma se por almocela, en aquel lugar.

Ceruicatus,ti.pe.pro.soberuio,furioso,cōtumaz, duro de ceruiz.Eccle.16.

Ceruicetenus.pen. cor. hasta la ceruiz, de ceruix, por ceruiz,y tenus:hasta.S.Vicentij.

Ceruix,cis.me.pro. in obliquo fœ.ge.la ceruiz. Nehemiæ.9.& Leui.26.dēde Ceruicose,aduerbio,soberuiosa,o duramēte, de ceruix se dize. In traslatione Sancti Francisci.

Cęrulus,la. lum.pe.cor.de cerca,es color verde,y negro como la mar. Cęruleus, ea. eum.cosa de tal color.

Ceruus,ui.mas.ge.el cieruo.Gen.49. & Abacuc.3.

Cęsaraugusta,stæ.fœ.ge.Caragoça ciudad metropolitana en Aragon, Dixo se de Cęsaragusto, donde,Cęsaraugustanus,na.num.adiectiuo,cosa d̄ Caragoça Sāctorū,Anastasij,& Vincētij.

Cesaries,ei.fœ.ge.la cabelladura,o coleta del varon propiamente.Num.6.&.2.Re.14.

Cęsio,onis.fœ.ge.d̄ cædo,dis.por herir, significa el golpe,o la herida.S.Blasij.

Cesso,ssas.destruyr,o cessar. Gene.2.& Matth.14.

Cęsor,oris.vide cedo.

Cæsus,sa.sum.vide cædo.

Cæterum,me.cor.aduerbio,significa mas,o item o allende desto.Eccle.45.

Cæterus,ra.rum.me.cor.el otro.Gen.14.& Lu.8. † Esta terminacion, cæterus, no se halla vsada en Latin mas halla se la fœminina,y neutra.s. cætera,rum.& est relatium substātia,diuersitatis.

Cætus,ti.mas.ge.la vallena,vel hoc cete & pluraliter,cete.Indeclinabile,cete grādia.Gene.2.& Iob.7.Vide Draco. † Ha se d̄ escreuir sin diphthongo.

Cœtus,tus.tui.mas. ge. & quartæ decli.la compaña,o ayuntamiento de pueblo,o collegio,Genes.49.& Hiere.26.

C. ante. H.

Chamos,nombre es d̄ vn Idolo de los Moabitas. Hier.48.& Nū.21. † S.Hiero.dize que se llamaua este Idolo por otro nombre,Beelphegor.

Chamus,mi.mas. ge cuerda,o lazo con que se ata perro, o el asno, pone se por freno.4. Regū.19. pūede se escreuir sin.h.Camus.

Chana,vltima,acuta vn lugar de Galilea,della se dixo Symō Cananeo,que se interpreta possession,o quien possee.Ioan.2.

Chaos,græcé,indeclinabile,& neu.ge. vna confusion de cosas materiales sin orden, y sin forma Luc.16.vno dixo. Est chaos infernus,confusio, principiumq;.Halla se tambien,chaus,chai.segun Dionysio. † Donde en los testos de. S. Lucas,cap.16.se lee.communmente chaos, en Griego esta chasma , que es lo mesmo que en Latin hiatus,aut vorago,quasi diceret, latissima,& altissima fossa intercedit, ita vt nequeamus vltro citroq;commeare. gran hondura , y profundidad està entre nosotros,y vosotros,d̄ manera q̄ no podemos passar d̄ vn cabo à otro.

Charissima,de charis. græcè.i. gracia se dize, charismatis,pe.cor.in obliquo.la gracia del Spiritu sancto , o don spiritual, o don de gracia.1. corin.12.

Charitas,tis.fœ.ge.me.cor.con.ch. en la primera syllaba,es especie de amor.s.el que es de Dios, y proximo.Prouer.10.&.1.corin.13.y es la ma mayor d̄las tres virtudes theologales, y es griego.Si se escriue caritas sin.ch.significa carestia, y deriua se de careo,res.

Charta,tæ.fœm.ge.el papel,o pergamino en que escreuimos,o hoja d̄l.Tob 7. &.2.epistola Ioā, escriuese cō.h.ēla primera syllaba,y sin ella en la postrera.Tomā la los griegos por libro,y ouidio los imito enel tercero de tristibus quādo dixo Nullus in hac charta versus,amare docet

Charus, ra.rū. cosa cara, o amada. Threnorum.1. & 2.Macha.14.

Chermel.indeclinabile.et vltima acuta,nōbre hebræo,de vn mōte carmelo llamado entre Phęnicia,y Palestina.Interpretase muelle,o tierno cordero.Esaiæ.29. cōuertetur Libanus in chermel,otra letra tiene,in charmel

Cherubin , hic cherub. bis.bis.bi.bē.ocherub ab hoc

hoc cherube. En singular se toma por vn angel de aquella orden. Hallase tambien hæc cherubin per.n.in fine en plural, y significa el ayuntamiento delos spiritus de aquella ordē de los cherubines. Y assi en el plural es neu.ge.& interpretase cherubin, henchimiento dela sciencia de Dios, o entendimiēto sancto en las alturas de Dios. Genes. 3. los griegos escriuen en el plural, cherubin, & seraphim, con. m. en el fin.

Chius, chij. ma.ge, vna isla, o lugar llamado Chio, Actuum. 20.

Chirographum, phi. ne. g. vel chirographus, phi. masc. ge. escriptura manual, porque chir, græcé se dize manus, & graphe scriptura, y es aluala o cedula, que Latine se dize cautio, o recautu. ti. que da el deudor, al creditor, o prestador, cō que lo haze cauto, y seguro sobre lo suyo, o đ su deuda. Tob. 1. & Colo. 2. griego es.

Chirotheca. cæ. fœ. gen. pe. pro. el guante, à chir. ros. i. manus. & theca, positio. In legēda. S. Frācisci. de griegos viene.

Chirogilius. lij. græcè. masc. g. animal feroz y de rapina. Leui. 11. Otros escriuē chirogillus, y es mas comun letra, y es animal feroz, de rapina, espinoso, menor que erizo, aunque algunos lo ponen mayor, otros dizen que es conejo, y cō estos cōcuerda la letra hebraica q̄ dize: cuniculus, escriuese cō. h. la primera syllaba: y con dos ll, la penultima, en el griego, donde nasce.

† No se ha de escreuir, Chirogillius. 2. sino, Chœrogryllus. lli. con. œ. diphthongo enla primera syllaba, y con. y. griega en la segunda. Tiene se por cierto q̄ sea el Erizo, animal espinoso. Dizese Chœrogryllus, đ Chœros, y gryllus, q̄ ambas diciones, significan en Griego, Puerco, al qual es semejante el erizo.

Chlamis. dis. fæ. g. linage de mãto, o vestidura militar, que antiguamente se vsauã. me. cor. en el genitiuo, y es griego. y escriuese con. ch, porq̄ en griego se escriue con. ch. 1. Regū. 24. & matthæi. 27.

† Chobar, nombre de vn rio, interpretatur pondus, & onus. Ezechi. 43.

Chod, chod. dizen los Doctores Iudios, q̄ significa todas las preciosas mercadurias. Otros dizē q̄ es nōbre de vna preciosa piedra, pero no dizen qual sea. Hebraico es. Ezechi. 27.

† Algunos hebreos lo interpretan, Iaspis.

Cholera. ræ. m. cor. la colera. s. vno de quatro humores. i. effusiō. o abundancia de hiel. Ecclesia 31. Griego es.

Chorda. dæ. fæ. ge. qualquier cuerda de alambre, o tripa, o de otra materia. Laudate eū in chordis. i. en īstrumēto q̄ se tañe en cuerdas. Ps. 150.

Chorea. reæ. me. pro. porq̄ en Griego es diphtongo, fœ. g. dãça, o corro, o cãto de plazer, y dize se à chor⁹, chori. Toma se por coro devirgines cãtãtes. Hym. Iesu corona virginū. Griego es.

Chor⁹, ri. m. g. era vna medida đ. 30. modios. 3. Regū. 4. & Lu. 16. y eneste significado parece ser hebræo, y descendir de chora, que es collado, porque el monton de tantos modios paresce collado, aunq̄ los que no siguen esta deriuaciō lo escriuē sin. h. eneste significado: o es la compañia, o la orden. Nehe. 12. o el cãto dulce, y entonces desciende de chara griego, que significa alegria. Thre. 5. y escriue se con. h. p̄s. Laudate eum in tympano. i. en pãdero, o otro instrumento semejante, & choro. i. en concorde ayūtamiento de bozes, y de aqui se dixo corro en Castellano, donde muchos trauados cantã saltando. Y assi se toma. Iud. 21. o choro se dixo, segun algunos, el instrumento musico, q̄ llamamos gayta, o cheremia, & Luc. 15. se puede assi tomar. Alguna vez se toma por el q̄ dezimos choro enla yglesia. Y toma el nombre de lo q̄ contiene. Item corus, sin. h. significa vn viēto, septentrional. Vno dixo. Est mensura chorus, bacchatur flamine cor⁹. cãtat dulce chorus, est locus ipse chorus.

Chrisma, tis. neu. ge. & me. cor. intrissyllab. la crisma q̄ se haze đ olio, đ oliuas, y balsamo. De cōsecra. Ecclesiæ. es Griego, y significa vnguento

Chrysolithus, thi. masc. ge. pe. cor. a chrisos, que es oro, es piedra preciosa de Ethiopia q̄ resplãdesce como oro, y cētellea como fuego, tiene color de mar, y declina à verdor. Exo. 28. & Apo. 21. Ay vna especie đ chrysolito q̄ de dia semeja enel color al oro, y de noche al fuego. Ay otra especie q̄ se dize chrysolētus, q̄ es de color de oro, y paresce mejor ala mañana, y cō el dia se entorpesce el color, y es muy dispuesto a inflamarse si le llegã al fuego, segū Isi. griego es

Chrysopassus, ssi. masc. g. es piedra preciosa de color mezclado de oro, y verde. à chrysos, q̄ es oro, y passos que es color, o puerro por el color verde. Apo. 21. Griego es. Otros lo escriuē, chrysoprasus, y lo deriuã đ chrysos, oro, & prason, puerro, y entonces tiene la penulti. breue

† No es verdadera etymologia la q̄ da el auctor, porq̄ chrysopastus, se dize đ chrysos, q̄ es oro, y đste verbo griego passo, q̄ es tãto como spargo, porq̄ el color de oro esta esparzido por el. Ay otra piedra differēte desta, q̄ se dize chrysoprasos, y componese de chrysos, y prason, q̄ es puerro, porq̄ tira enel verdor à esmeralda, y declina a color de puerro.

Christicola, læ. pe. cor. & communis ge, christiane

nõ quaſi colens Chriſtum, a Chriſtus: & colo. lis.S.Catharinæ.

Chriſtotocos.Græcè,madre de xp̃o,en Latin. In ſermone aſſumptionis.

Chriſtus,Grecè Meſsias.Hebraice,Vnct⁹.Latine vngido en vulgar,Matth.26.Dixoſe de chrio Griego,que ſignifica vngir.

Chronicon: græce.i.temporal à chronos.i. tẽpus prolo.Reg.Inde,chronica, el libro, o la narra cion delos tiempos.S.Hieronymi.

C. ante. I

Cyathus,thi.me,cor.ma.g.el cotrophe,o vaſo de beuer.Exo.25.& Num,4.griego es.

Cibariũ rij,neu.ge.manjar.Ioſue.1.& Eccle.33.

Cibo,bas.ceuar,o dar de comer. Deu.8.& Rom. 12.dende.Ciborium,rij.neu.ge.vn ornamento como tapadera de arca,que ponian encima đl altar por pauellon, y guarda poluo,y ornamẽto ſobre quatro colunas. Y porq̃ ciboriũ quiere đzir,arca,o lugar do ſe guarda el cibo,o mãjar,por ventura a eſta ſemejança ſe dixo ciborio,el que guarda el altar, y cibo ſpiritual,q̃ es guarda poluo,dõde pareſce que ſe ha de dezir ciborio,y no cimborio. S.gregorij.

Cibus,bi.maſ.g.el ceuo,o mãjar,Gen.6 & Mar.6.

Cicatrix,me pro.cicatricis.penult.p̱d.fœ.gene. por cicatriz,o ſeñal de llaga ſaña,y dizeſe,cicatrix,quaſi cecatriz,porque ciega y cubre la llaga.Leuiti.13.& Hiere.8.

Cicer,ciceris.me.cor.neu.ge. garuanço.2. Re.17.

Cyclas,dis.me cor.fœ.ge.de la redondez ſe dize, porque cyclos es redõdo,como circulus, y dize ſe cyclas,vna veſtidura hermoſa,plegada arriba,y ancha y ſuelta de abaxo,S. Agnetis,griego es, tambien ſe llama,Cycla,clę.

Cyclops,pis.me.cor.maſ.ge. gigante monſtruoſo,y con vn ojo.Vnde. Cyclopeus. pea. peũ. pe.cor.coſa perteneſciente al tal gigante. Sanctorũ Tyburtij, & Suſannæ. Saxa cycoplea.i. cueuas en peñas,do morauã los gigãtes cyclopes,ẽtre Cataña y Meſcina,en Sicilia.griego es

Ciconia,niæ.fœ.ge. cigueña.Hiere.8.puedeſe dezir.Ciconium,nij.neu.g. y entõces ſignifica el que dizen ciguñal para ſacar agua, en griego ſe dize celonium.

Cidaris,ris.me.cor.fœ.g.tertiæ decli. la mitra del pontifice,o capelo pontifical, o tiara. Exo.28. & Ezechie.21

Cygnus,gni.maſ.ge.en griego, es el aue Ciſne, q̃ en latin ſe dize olor, aunque algunos dixeron que ſe dixo cygnus, à canendo, porque canta dulcemente,mayormente cerca dela muerte, que en lugar de gemir canta. Leuit. 11

Cilicium,cij. neu. el cilicio que ſe haze de pelos, o lana de cabras. gen.27.& Matt.11.dende Cilicinus,na nũ.pen.pro.adiectiuum,coſa de cilicio.Exo.26.& Apocal.6

†Cilicium, dictum eſt à cilicibus populis: entre los quales, como eſcriue Marco Varron,ſe inuento. haziã los cilicios en aquella regiõ de lana de cabrones y cabras,para reſiſtir,como dize Vegecio,al impetu delas ſaetas. Y tãbien ſe hazian eſtos cilicios,como dize Aſconio Pediano,para cubrir las caſas y las tiẽdas,o pauellones del real,y de las hueſtes. Agora vſanlos algunos religioſos entre los chriſtianos.

Cymbalum,li.me.co.neu.ge. vn inſtrumento de tañer,mezclado đ diuerſos metales q̃ da muy agudo ſonido.Iudith.16.& Pſal. Laudate dominum in ſanctis eius,& Eſai 18.

Cyminum,ni.neu.ge.me.pro.el comino. græcè. Eſaiæ.23.& Matth.23.y eſcriueſe con,y griega: †Dizeſe en latin,cuminum.i.

Cimiterium,vide cæmiterium.

Cinnamomum,mi. pe. p̱. vel hoc cinamomum. mi.vn arbol aromatica,o oloroſa,đ Etiopia,cuya corteza es como caña redonda y delgada. Exo. 30. & Apoc.18. y por eſta ſemejança llaman aſsi ala canela.

Cinara.ræ.me.cor.fœ. g. vn inſtrumento muſico de cieo,cies,por mouer, porque mueue el ayre con ſu ſon,o porque ſe mueue quando lo tañen,dizeſe tambiẽ accitabulum, de accio.cis. por llamar.1.Mach.4

†Cinara,es vocablo del qual yo no hallo menciõ en algun auctor latino, ſaluo en Horatio,lib. 1. Epiſt.ad Mecœnatem,el qual dize. Inter vina fugam, Cinaræ mœrore proteruæ, mas alli no ſignifica inſtrumento muſico, pero parece q̃ hizo mencion de eſte genero de inſtrumento Philon Iudæo,in lib.Biblica,antiquita. Aunque ala verdad,de cithara,facilmente ſe pudo venir a dezir corruptamente,cinara. Y el vocablo,accitabulũ,que trae aqui el autor, no lo tengo por Latino,aunque Lucretio vſo deſte verbo.accito,tas. Tãbien cinara,es vnà ſpecie de cardo,que no differe del cardo que comemos,que ſe dize Scolymus, ſaluo que el cardo cinara,es mas vicioſo,y loçano,echa vnas cabeças encima đl haſtil,q̃ llamamos alcarchophas delas quales ay grande abundancia en Cordoua,mas en aquella tierra llamãſe alcarciles, pa differenciar los delas alcarchophas,que echan eſtos otros cardos,q̃ comemos en Salamanca.

Cincinus,ni.me. p̱. poſitione,porq̃ ſe eſcriue cõ dos.nn.maſ.ge.los cabellos que pendẽ, o que cuelgan dela cabeça, o ſueltos, o cogidos en

ñudos

ñudos, ò en otra manera. O crespos, ò vedija dẽ cabellos rebueltos. Iudich.16. & Canti.5. Cincinni mei. Ezechie.8.i. en mis cabellos luengos, o en la copa, o coleta quehazen.

† Cincini, segun. M. Varron son los cabellos retorcijados, y ensortijados, los quales Martial aludiẽdo por ventura ala metaphora de España, como Español que era, los llamò anulos.

Cinctorum, rij. neu. ge. à cingo, gis. cinta, o cinto, o cosa con que alguno se ciñe. Esa.11. & dominica.3. Aduentus.

Cingo, gis. xi. por ceñir, o cercar, o emboluer. Iob.19. & Ioan.21.

Cingulum, li. neu. ge. & me. cor. cinto, o cinta de hombre. Exo.39. & Esa.5. como cingula, læ. es cincha de bestias,

Cinfs, fis. fœ. ge. me. cor. moxquito delos que pican. Exo.8. tambien se dize Latinè, Culex. cis. Græcũ est, y no es el moxquito del vino, sino el que rezumba, y pica molestamente, y abunda en tierras calientes deverano, como en Seuilla. Algunos lo escriuẽ con. s. enel principio. Otros dizẽ que es linaje de mosca muy chica, y que pica agramẽte † Ha se de escreuir, Cynips, Cyniphis, con. y. Griega enla primera syllaba, y con. ps. en la vltima, y con. ph, enel genitiuo.

Cinis, cineris, masculini generis, ceniza. Gen.18. & Matthei.11.

Cynomia, miæ. fœ. ge. pe. cor. la mosca de perro, Psal.77. Attendite, & Psal.104. Griego es.

† Ha se de escreuir Cynomyia, con, y, en la primerr syllaba, y cõ, yi, diphthongo en la penultima

Cinoth. vocablo Hebreo, lamentaciones de Hiere. Prol. Regum.

Cynus, ni. Dani.13. & in Prol. Algunos creen q̃ es lentisco, algunos enzina, y creen tambiẽ algunos, que en Hebræo significa cortar, otros en Griego. Y por esso Daniel quando el mal viejo respondiò, que sub cyno auia visto à Susana cõ el mãcebo, replicò, Scindet te, por allusion delo que Cynus significaua. s. scision, o diuision, o tajamiento, y por esto en griego scinus se escriue con. s. enel principio. Dizẽ tambiẽ que el çumo del lentisco sana las cortaduras y grietas delos beços, y manos † En la historia de Susanna, Danielis, capi.13. segun la traduciõ de Theodoction, todos los testos cõmunmẽte tenian estas palabras. Si vidisti eam, dic sub qua arbore videris. Qui ait, sub Cyno, donde auia de dezir, schino, con. s. y. ch. y con, i. en la primera syllaba. Y quiere dezir en Griego, schinus lo mesmo que en Latin, lentiscus, arbol bien conoscido en España, del qual se saca la goma que se dize en Latin mastix, y en vulgar, almastiga. Dixo se schinus, de schizo, que es tanto como scindo, y assi alludiendo à esta significacion, dixo luego Daniel, Scindet te Deus. Y luego vn poco mas abaxo, dixo el otro viejo. Sub prino. Y por este vocablo prino, se leya en muchos testos corruptamente, pruno. Y es prinus en Griego, lo mismo que en Latin, ilex, y en romance, carrasca, o enzina Y dixo se prinus, a verbo prino, quod est seco, y assi dixo luego Daniel, alludiendo a esta deriuaciõ, Secet te medium. Esta es la verdadera declaracion de aquel lugar de Daniel, y no la quetrae Constantio Fanẽse, vir alio qui & doctus, & diligens.

Cio, cis. ciui. quartæ coniugation. por llamar. Hymnus. Ales diei. Iesum ciamus vocibus, y lo mesmo significa, cieo, cies. secũdæ coniugationis.

Cyphus, phi. Grecè, masculini generis, la copa, o caliz, o otro vaso para beuer. Gene.44. & Hierem.35. Puedese escreuir con. s. scyphus.

Cypressus, ssi. fœ. ge. cipres, tine madera que no se corrompe Eccli.24.

Cypressinus, na. num. cosa de cipres. Cantico.1. Algunos Latinos escriuen, cyparissus, & cyparissinus, algunos cupressus, & cupressinus.

Cypriarcha, chæ. mas. ge. el Principe de Chiple. 2. Macha.12. cipriarches, los Principes de Chiple, à Cyprius, pri. & archon, princeps.

Cyprius, pria. prium. cosa de Cypro, que dizien Chiple. Actuũ.4 Toma se por hombre, o muger de Chiple. 2. Mach.3

Cyprus, pri. fœminini generis, o segun los mas doctos, cypirus, piri. o cyperus, ri. med. pro. vn arbol que ay en Egypto, aromatica, ò olorosa, tiene la simiente blanca y olorosa, semejante al culantro, ayuntada como razimo de vua, la qual cozida en azeyte, y exprimida aprouecha para vn vngueto, que llamã, ciprinum, ciprin, neutri generis. Cantic.1. botrus cypri. Ha de dezir, cypiri, o cyperi, y tambiẽ. Cant.4 Cipiri cum nardo. y està cypiri enel nominatiuo del plural. Cyprus, cipri. es la isla, o reyno q̃ llaman Chiple. Actum.13.

† En muchas maneras se engañò aqui nuestro auctor, Lo vno porque cõfunde a Cyprus, con cyperus. Lo otro, porque los escriue con mala orthographia. Lo tercero, porque se pone a declarar lo que no sabe. Son pues dos vocablos Griegos. El vno es, cyprus, q̃ es lo mesmo que en Latin, ligustrum: y es vn arbol que tiene las hojas como oliua saluo que son vn

poco mas anchas, y mas blandas, y mas verde guantes, echa vna flor blãca, y olorosa, y vna simiente negra, como la del sauco. Dela flor deste arbol hizo mencion el Summo Poeta Verg. enla segunda egloga, quando dixo. Alba ligustra cadunt. El qual vocablo no entendiendo los commendatores grãmaticos, dixeron mil deuaneos, que por no deuanear como ellos, no los quiero referir. Basta dezir breuemente, sin gastar palabras, que ligustrum, es arbol conoscido en nuestra España, y llama se vulgarmẽte alheña. Nasce copiosamente enel reyno de Valẽcia, donde la vi la primera vez, y yo la he mostrado, à algunos en castilla, especialmẽte en Leon: pero dõde ella nasce mas fina y olorosa, es en Palestina, como dize Dioscorides. Dela flor o dste arbol se solia hazer vn azeyte oloroso, que se llamaua cyprino, y este es el arbol de que se hizo mencion. cant. 1. &. 4. Botrus cypri dilectus meus. i. ramo de flores olorosas de alheña. Escriuese cõ, y, Griega. Ay otra planta, que se llama cypirus, con tres syllabas: y en la primera tiene, y, Griega, y en la segunda diphthongo de. ei. Y por abreuiar, es la que vulgarmente llamamos juncia auellanada, porque echa en las rayzes vnas pelotícas como auellanas: mas ay desta planta dos especies, vna siluestre, que nasce cõmunmente en lugares humidos, y lagunosos, y otrra que se siembra en Valencia, cuyas rayzes se comẽ, y llaman se chuphas.

Circa. præposicion del accusatiuo, cerca. Gẽ. 19. & Lucæ. 10

Circino, nas. med. corr. andar al derredor, o traer haziendo circulo, el compas. Ouidius. Inclinat cursus, & easdem circinat aures

Circinus, ni. me. cor. à circulo dicitur, el compas. mas. ge. Esa. 44.

Ciciter. aduerbi. med. cor. quasi, o cerca. Iudi. 3. & Actuum. 2.

Circueo, uis. iui. itum. andar al derredor. Gene. 2. & Mar. 6. dende. circuitus, tus. tui. masculini, generis, el tal rodeo, o cerco. Exodi. 15. & Hebre. 11. † Mejor se dize circumeo. is.

Circuitus, ta. tũ. pe. cor. cosa andada al derredor. Numeri. 13.

† circuitus, tus. por circuito. viene de circuo, is. ps. 11.

Circulatór. circulatorum ludus. juego circular, & infructuoso de niños, o semejante a los juegos que se hazien en los coliseos que erã pueriles, y vanos. 1. Prol. B. cap. 6.

Circumago, gis. pe. cor. por traer al derredor siẽpre se escriue con. m. aunque se calla en la pronunciacion. Algunas vezes causa euphoniæ. i. porque suena mejor callando se, quando circum, se compone con dictiones, que comiençan de vocal. El propheta Ezechiel, enel capitulo. 36.

Circumamicio, circumamicicis. quartæ, coniugationis. & circumamicto, circumamictas. frequentatiuo, por cubrir de toda parte, dẽde, circumamictus, circumamicta. circumamictum. cubierto, o cubijado de toda parte. Psal. 44. & Apoc. 4.

circuncido, dis. por circuncidar, de circum, & cædo, cędis. que es herir, o cortar. Gen. 17. & Lucæ. 1. y. haze cędo, cędis, cęcidi. enel præterito, med. prod. Y enel supino cęsum. con vna. s. y todos sus compuestos produzen esta syllaba. ci, quando es penultima, assi enel presente como enel præterito y participio: y siempre haze el pręterito en. di. y no en. si, y assi haze circũcido, circũcidi enel præterito. Dẽde, Circũcisio, circuncisionis. fœminini generis, penultima, produ. circumcision, que dizen retajar. Ioan. 7. & Gala. 5.

Circũcingo, gis. xi. ctum. por ceñir, o ligar al derredor. Eccle. 45.

Circundo, circundas, circundedi. pe. cor. Nota q̃ esta syllaba, da. en. do. das. y en sus compuestos de la primera coniugacion siempre es breue, assi en el verbo, como en el pręterito, y en el supino. Y assi circũndare, circũndatus, circũndatum, abreuian la penultima, y significa circundo, cerrar, o cobrir. Gene. 27.

Circũndatus, ta. tum. pe. cor. cercado, o puesto al derredor. Danielis. 5.

Circũduco, cis. xi. ctũ. por traer, o guiar à alguno o à algunos al derredor. Exo. 13. & 1. cor. 9.

Circũedifico, cas. edificar al derredor. Thren. 3.

Circũfero. pe. cor. fers. circuntuli, pe. cor. circunlatum, traer al derredor. Deute. 3. & Iacob. 1.

Circũfodio, dis. di. sum. cauar, o hazer caua al derredor. Esa. 34.

Circũfulgeo, ges. si por resplãdescer cerca, o al dr redor de Alguno. De circũ, & fulgeo. Actuũ. 9.

Circunfundo, dis. circunfudi, sum. por derramar, o echar, o ahuyentar al derredor, o por cerrar. Sanctorum Vitalis & Agricolæ.

Circũlego, gis. por nauegar cerca, o al derredor. Lego, alguna vez se toma por nauegar, circunlegentes, nauegando al derredo. Actuum. 28.

† Lego, algunas vezes quiere dezir, nauegar, costa, à costa, a la lengua del agua, que en buen romancè se dize raer, vsò deste verbo en este significado, Pomponio Mella, y T. Liuio. lib. 5. Bell. Maced.

Y Verg.3.Aeneid.Littoraq; Epiri legimus.
Circunligatus,ta.tum.atado al derredor,o del todo,y bien atado.Iudi.16.& Ezechie.24.
Circunlinio,nis.pe.cor.quartæ coniuga.vntar,afeytar,ornar.Ezechi.23.
Circumornatus,ta.tum.cosa compuesta,o afeytada de toda parte,o al derredor.Psal.143.
Circumpes,dis.pe.cor.in obliquo.Los sandales q̃ es calçado,o ornamento de los pies quando el pontifice se viste de pontifical. circumpedes,pe.cor.vel circumpediles.pe.pro.segũ otra letra,los sandalos,o granadas texidas en tal forma.Eccle.45.
Circumplector,teris.circũplexus sum. por atar, o ligar al derredor.Funes peccatorum circumplexi sunt me.Psal.118.Memor esto.
Circumpono,nis.sui.situm.poner al derredor.Gene.41.Dẽde,circũponens participio.Mar.15.
Circumquaque.aduerbium loci.de toda parte,o por cada parte.
Circumscripsit.Adam mulier.i.engañolo la muger,à circũscribo bi,.psi.por engañar sotilmẽte.Ambro.in sermone sancti Petri ad vincula.
Circunscriptus , finido , o acabado,o metido en lugar.Grego.in home.dominice.4.post Pẽte.
Circũsedeo,des.di.assentarse al derredor.I.Mac.5 & Lucæ.22.
Circunsepio , pis. por cercar de seto , o valladar. Iob.19.Dende circunseptus,pta.ptum.cercado de seto,o de valladar.Baruch.6.
Circunspecto,pectas.frequentatiuo de circunspicio,por mirar muchas vezes al derredor. circunspectans.Iob.15.mirando al derredor.
Circunspicio,circunspicis,pe.cor.mirar al derredor , o bien y del todo y agudamente. Exo.2. & Mar.5.
Circunsto,cunstas.circunsteti,estar al derredor, I.Reg.22.& Ioannis.11.dende.circũstantia,tiæ. circunstancia,o cosa que esta cerca,o al derredor,o junta à otra.Psal.140.
Circuntectus,tecta.ctum.cosa cercada,o cubierta del todo,al derredor.Hebre.10.
Circunuallo,uallas.por certar de albarrada , o de palenque.Esaiæ. 29.
Circunuenio,circũuenis,circũueni.entum quartæ coniu.por cercar,o por engañar,o fraudulẽtamente opprimir,y ascondidamente subuertir.Sapieñ.2.&. 2 Cor.12. dende,circunuentio, onis.fœ ge.engaño fraudulẽto,o encubierto. Ephes.4 & Ioan. chiysost. in homel. dominicæ.22.post Pente.
Circus,ci.cerco.mas.ge.era lugar ansi llamado y hecho en figura circular,o redõda dõde se haziã representaciones,y tomo el nõbre de su figura.De circus,se dixo circulus.li mas.ge.su diminutiuo,chico cerco.Exo.25.& Esa.37.
Cyrene,nes.ò Cyrenę.arũ.en plural usc.pro.nombre propio de vna ciudad en cabeça de Africa a la parte oriental hazia el Egypto Amos.9. & Actuũ.2.vnde Cyrenęus,nęa.nęũ.pe.pro.porq̃ es diphthongada.Math.27.Hõbre de aquel lugar,qual fue aquel Symon Cyreneo,que lleuo la Cruz de nuestro señor.Dende se dixo hic,& hęc cyrenensis,& hoc cyrenẽse,cosa de Cyrene.Actuum.9.&.13.
Cistarchia,vide Sitarchia.
Cisterna,næ.fœ.ge.cisterna.Exo.21.& Hier.2.
Citatus,ta.tum.me.pro.cosa arrebatada,o inconsiderada,o accelerada. Eccle 14.o cosa q̃ passa, presto.Eccle.18.& Sapien.13.Tambiẽ significa cosa llamada,que dezimos emplazada.Act. 4. en los primeros dos significados desciende de cieo,cies.de la segunda , por mouer.En el tercero significado desciende de , cio , cis,de la quarta,por llamar.Y desciẽde citatus,ta.tum. de cito,citas.Y nota,que cito,tas.quando desciende,y es frequentatiuo de cieo,de la segũda tiene la primera breue en sus compuestos. Quando de cio,por llamar,que es de la quarta,la produze.Y ansi cieo,es.como cio cis,haze ciui,en el præterito , y citum en el supino. Y de la diuersidad de composicion de cio , & de cito,nasce que algunos de sus compuestos, algunas vezes tiene la ci,luẽga,y algunas breue,como excio,en el supino,excitum,vel excitum,concio,concitum,vel concitum,accio, accitum.Y destos compuestos se sacan los que en este verso se contienen,porque siempre la abreuian. A cito cõposita producimus,& breuiamus,preter solicito,recito , oscito,suscito, tantum.Y con estos entra resuscito,por ser cõpuesto de suscito.
Cithara,rę.me.cor.fœ.ge.vihuela , o su semejãte. Tienẽ los Griegos estos nõbres citharista citharœdus.pe.pro.El tañedor q̃ se dize de cithara, y ode,que es canto,y es propiamẽte el que tañe y cãta.Apocaly.14.& Greg.in sermone Apostolorum.
Citharizo,zas.zaui.penulti.prod.tañer.vihuela, 1.Corin.4.
Citò,aduerbio,prestamente.Exo. 32. & Ioan.11. dende.citius,mas presto.Esai.58.& Ion.13.
Citropes,pedis.mas.ge.vn vaso de barro con tres pies,à citra,& pes,pedis,quasi, citra superiorẽ partẽ,habens pedes,& corripit mediã in trissyllabis,& penultimã in alijs.Algũos escriuẽ sitropes de sin que es cum,& tris,& pes,otros satropes.otros(y por ventura mejor)chytropus

 chytro-

chytropodis de chytron Greco, que es olla, y pus, que es pie, y assi significa olla con pies. Puedese tambien declinar, chitropoda, de. como tripoda, dl acusatiuo Griego. Leui. 11. †chytropus, odis. se ha de dezir, de chytra, que en Griego quiere dezir, olla, y pus, podos, q̃ quiere dezir, pie, porq̃ chytropus es olla con pies, como las suelen hazer de metal. Y todo lo de mas que a cerca deste vocablo trae el auctor, no se deue admitir.

Ciuis, is cōmunis ge. ciudadano, o ciudadana. Leuitici. 19. & Luc. 15.

Ciuilitas, tatis. fœ. ge. el morar enla ciudad, como ciudadano, o el poder vsar, y gozar de los priuilegios della. Actuum. 22.

Ciuitas, tatis. fœ. ge. me. cor. ciudad. Ge. 4. & Luc. 1.

C. ante. L.

Clades, dis fœ ge. perdicion, o daño, o pestilēcia, o destruycion. 2. Mach. 14.

Clam, aduerbio. i. abscondidamente. 1. Reg. 19. es tambien preposicion. Vt locutus est clam me i. menesciēte, en mi ausencia, no sabiēdo lo yo. clam me abigeres filias meas. Gen. 31.

Clamis, arriba en su lugar en la, ch.

Clanculum, aduerbium, me. cor. abscondidamente, o callandito. S. catharinæ, & sanctorũ Vincentij, & Anastasij.

Clango, gis. xi. non clangui, como algunos dizē, y se halla. Num. 10. pero creese q̃ fue por vicio de escriptores. Assi q̃ deue dezir clāxeris, segũ Prisciano. Saluo si se defendiesse cō la auctoridad de sant Hieronymo. Por tañer, o resonar, y es propiamēte de bozina, o trompeta. Exo. 19. clanxeris. De Griego viene.

Clangor, oris. me. pro. el sonido delas trompetas. Num. 10. concisus, clāgor. i. quebrador, &. 2. Paralipo. 15.

Clamito, tas. frequētatiuo de clamo, me. cor. por dar vozes à menudo, y el clamor, es propio de los hombres, como clangor, es sonido de cosas irracionales Hiere. 20. & Prouer. 8.

Clamosus, sa. sum. quiē da muchas vozes, o es lleno de clamor, de clamo, mas. por vozear, o dar vozes, y es vna cosa cō clamorosus por syncopa. S. Sebastiani.

Clareo, res. rui. por parecer claro. 2. Corin. 3. dēde clarifico. cas. por esclarescer, o aprouar, o honrar a otro. 2. Esdræ. 8. & Ioan. 12.

Classis, sis. fœ. gen. flota, o armada de muchas naues. Deut. 28. &. 3. Reg, 9.

Claudico, cas. me. cor. coxqar. Ge. 32. Dēde, claudicans, participio, quien coxquea. Ad. Heb. 12.

Claudo. dis. clausi. sum, por cerrar. Leuitici. 14. & Lucæ. 13.

Claudus, da. dum. coxo. Deute. 15. & Ioan. 5.

Clauiger, clauigiri. mas. ge. de clauis, & gero. ris. se compone, el clauero, o el que tiene, o trae llaues. Hym. Iesu saluator.

Clauis, uis. fœ. ge. llaue. Esa. 22. & Luc. 11.

Claustrum, stri. neu. ge. claustro, o encerramiento, o lugar secreto, o apartado. Michæ. 7. custodi claustra oris tui, guarda el secreto de tu boca.

Clausus, clausa. sum. a claudo, dis. cosas cerradas. Matth. 6. clausum. i. vilissimo, o abiectissimo, o captiuo. 4. Regũ. 9. clausi quoque defecerunt. Deut. 23. Toma los encerrados, por los que estā en fortalezas.

Clauus, ui. mas. ge. el clauo de hierro. Num. 33.

Clauus, vna vestidura de purpura que vsauan los Senadores. S. Bartholomæi.

Clauus, el gouernalle de la naue. Prouerbio. 23.

Clauus, la estaca, o clauo gruesso, con que se arma la tienda en el campo, claua, la porra, o maça. clauis, la llaue, vno dixo. claua ferit, clauis aperit, clauus duo iũgit, otro dixo. claua genus baculi, clauis sera, clauus acutus. clauis remigiũ, vestis quoque sit tibi clauis. s. la que vsan los nauegātes, llamamos esclauina. Otro dixo. Indue te claue, rege clauo. percute claua.

Clemētia. tię. fœ. ge. la clemēcia, q̃ es misericordia, y piedad de principe. Iosue, 11. & Actuũ. 24

Clemens. entis. cōis triũ. ge. misericordioso, o piadoso. 3. Reg. 20. & Hym. Iam bone pastor, y de aqui se dize clemēcia, vna virtud q̃ modera la crueldad, y conuiene, maximè a los principes.

Clementer, clemētius, clemētissimè, aduerbios. In hac die clementius. i. mas piadosamente. Hym. Iesu redemptor omnium.

Cleopatra, penultima correpta in prosa. Nōbre propio de vna reyna de Egypto. Hester. 11. & Mach. 10.

Cleros, grecę. i. suerte, o parte, y d̃ aqui se dize clericus, porq̃ es suerte, o parte aplicada a Dios.

Clerus. ri. mas. ge. el orden, o muchedũbre de clerigos. Psal. 57. Exurgat Deus, &. 1. Pet. 5.

Clibanus. ni. me. cor. mas. gen. el horno. Gene. 25. Mat. 6. Græcum est.

Clima. tis. Grecè. me. cor. vna region, parte de la tierra. In mundi climatibus. Ansel. in sermone conceptionis virginis.

Clinus. ni. vel clina. lecho, o cama, mas. ge. Dende clinicus. ca. cũ. me. cor. paralytico, o el q̃ yaze en el lecho. S. Petronillæ. de Griego viene.

Clypeus. pei. mas. g. escudo dicho d̃ glypo verbo Griego, q̃ es sculpo, o dizese clypeus, quasi glyptos. i. sculptus mudada la, g, en, c, porq̃ en el

escudo estauan pintadas, o esculpidas las yma gines. Iosue.8.&.2.Mac.15.

Cliuus,ui.montezillo, o chica subida.1.Regum.9. &.2.Regum.15. † Propiamente,quiere dezir cuesta,y de aqui viene cliuosus,sa.sum.cosa q̃ tiene cuestas.

Cloaca,cæ.me,pro.fœ.ge.sumidero donde se recoge el agua suzia.Tambiẽ se dize la latrina, o la necessaria. S.Sebastiani. Dende, cloacarius, rij.mas.ge.el que la haze, o alimpia, o guarda, sancti Hippolyti.

C. ante. O.

Coaceo,ces.coacui.por tornarse vinagre, o azedarse.Prol.prouerb.coacuerint.i.se corrõpieren,o azedarẽ como vino q̃ se torna vinagre.

Coaceruo,uas.congregar,o amontonar,o ajũtar, Iob.22.&.2.Timo.4.

Coactè,aduerbio,constreñida,o forçosamente, 1.Petri.5.

Coagito,tas.pe.cor.bien medir remeciẽdo la medida,porque quepa mas.Dende,coagitatus,ta.tum.cosa remecida para ser bien medida. Mensuram coagitatam.Luce.6.remecida,y sopesada,porque quepa mas.

Coagulum,li.pe.cor.el cuajo,á cogo,gis.se dixó, porque ayunta,y cuaja leche.

Coagulo,las.pe.cor.el cuajo,à cogo,gis.se dixo.

Coagulo,las.pe.cor.algunos profieren la tercera syllaba con,o,diziendo,coagolo,algunos con u.y esto es mejor,y mas vsado,por cuajar,o endurescer,como se cuaja la leche.Iob.10.Dende coagulatus,ta.tum.compresso,o endurescido. Psal. Bonitatem. Tambien significa lo que excelsus.sa.sum.o en quien estan muchos bienes, conjunctos,y sobreunados,y ayuntados,y cõdensados.Y assi se dize,Mons coagulatus,mõs pinguis.Psal.67.

Coalesco,scis.a coaleo,les.lui.inchoatiuum; por crescer en vno.Sanctorũ chrysanthi & Dariæ.

Coangustatos,ta.tum.participio dl preterito de coangusto,constreñido,o estrechado,o apretado.Esa.27.

Coangusto,stas.por estrechar,o poner en angustia,o estrecho.Luc.19.

Coapto,tas.por conformar,o aplicar, o ordenar en vno.Prol.Ecclesiastes,&in sermone marty. tempore paschali.

Coarcto,ctas.por cõstreñir,o afligir,o angustiar, Iob.32.& Psal.34. Angelus domini coarctans eos,angelus.s.el angel malo, que aflige como ministro del juyzio de Dios,y dizese,domini, porque es su verdugo.

Coccus,ci græcum, masculini generis,la grana, que en latin se dize granum,o el color bermejo,que tambiẽ se dize vermiculus,y hazese de la grana que nasce en la coscoja,y es como sangre muy pura.Dende,coccineus,ea.eum. bermejo,o cosa teñida de color de grana.Iosue.2. & Apo.18.chlamidem coccineam. Matt.27.i. de grana.coccus,ci.mas.ge.Es tambiẽ el paño de grana,o el hilo bermejo d̃ que se texe el tal paño. Y dizese bistinctus,porq̃ para que mejor tomasse el color se teñia dos vezes.Itẽ hec coccus,ci.segun algunos es vna tintura que tiene medio, entre bermejo, y color de açafran. Exo.25.& Eccle.45.Græcum est.Y nota que tã bien vermiculus,es color bermejo: pero coccus,y coccinũ se llegan mas a negror,y vermiculus a claror,o blancura.Apo.18. vide,hyacinthus. Dende,coccinum.neu.ge.me.cor. el color bermejo,o de grana,ò paño bermejo. 2.Regum.1.& Esaiæ.1. Græcum est. Pero quando es adiectiuo.s.coccineus, cinea.neum. produze la media como bissinum, & bissinus,na.num. † Mas antes la abreuian.

Cochlea,cochleę.fœminini generis.med.cor.caracol,o almeja,o hostia,o hostion.Itẽ la escalera,o subida de algun alto,que por tal semejança se dize caracol.3.Regum.6.& Ezechiel.41. Y dizese cochlea,quasi cyclea,a cyclo,por circulo.Græcum est.

Cocytus,ti.med.pro.masculini generis.Vn rio q̃ ponian los Gentiles en el infirno. Interpretase lloro.Iob.21.Græcum est.Dulcis fuit glareis cocyti.Glarea,glareæ,fœminini generis,significa las pedrezuelas muy menudas de la ribera del rio del mar. Y por esta semejãça dize Iob, que el malo fue dulce,es a saber amigo,glareis cocyti,es a saber a los malos que en su tiempo se llamauan pedrezuelas de la ribera del rio infernal, como agora se dizen tizones del infierno.

Codex,icis.masculini generis, med. cor. el libro Eccle.50.Isidorus.6.Etymo. Codex, se dize el que contiene muchos libros particulares en vn volumen,& liber, el que no contiene sino vno.

†De caudex,icis.que es el tronco del arbol,junto à las rayzes,se dixo codex, en el mesmo significado,y porq̃ destos trõcos hazian los antiguos tablillas, y las encerauan para escreuir en ellas,vino despues,codex a tomarse por libro,como liber,q̃ ppriamẽte queria dezir corteza,vino a significar libro,porque se escreuia primero,antiguamẽte en cortezas de arboles.

Coëdifico,coëdificas,edificar en vno,o dl todo. Ad Ephesios.2.

Coëligo,is.coëlegi.coëlectum,por elegir en vno o juntamēte. Dende, coëlectus.cta.ctū.elegido en vno.Sancti Marci Euangelistæ.

Cœmiteriū,rij. neu. ge.& pe.cor.fin,h,tras la,c,y tras la,t,y cō,œ,diphthōgo,&,i,latino en ambas syllabas se escriue.Dixose de.Koimaome. verbo Griego,q̄ significa dormir,y assi se puede interpretar dormitorio de muertos. In pōtificali.

Coëmo,mis.mi.me.pro.in præterito,por adquirir,o comprar en vno,de cō,& emo,emis.Ambrosius in homelia dñicę.16.post Pentecostē.

Coëo,is.iui.a cō,& eo,is.por yr jūtos,o de cōsuno.2.Mac.6.Ad proximas, coëuntes spelūcas, i.concurriendo,o yendo en vno,o juntamēte a las cueuas mas cercanas,o significa ayuntarse carnalmente.Gen.26.

Coëqualis,le.ygual vno cō otro.Eccle.6.& Mat.11

Coëquo, quas.me.pro.in trisyllabis,y assi lo guarda,æquo,æquas,con sus cōpuestos,por ygualar en vno.Dende,Coæquans participio,quien yguala.2.Regum.8.

Coërceo,ces.cui.citū.de cō,& arceo,por construñir.1.Pet.3.inde coërcitus, ta.tum. penu.cor.i. constreñido,o coacto.Deutero.21.

Coëtaneus,nea.nū.pe.cor.de vna mesma,o de semejante edad.Gal.1.& S.Dominici.

Coëuus,ua.uū.adiectiuū.me.pro.los q̄ son yguales en edad,que tambien se dizen coëtaneos. Dan.1.

Cogito,tas.me.cor.pēsar.Exo.10.Mat.9.dēde cogitatio,onis.tal pēsamiento,o el aucto de pensar.Ge.6.& Lu.9. dende,cogitatus, tus.tui.mas. ge.el pensamiento.Eccle.6.& Hiere.32.

Cognatio,onis.fœ.ge.parētesco, como,agnatio, aunque algunos hazen differencia,que cognatio,es el parentesco de los que descienden por linea fœminina:y agnatio de los que descienden por masculina.Gene.12.& Luc.1.

Cognatus,ta.tum.pariente,o cuñado,o propinquo.2.Esd.3.& Luc.1.

Cognosco,scis.noui.por conoscer,o aprouar,como, scio,scis,sciui.Psal.100.Cognouit dñs, qui sunt ei⁹.2.Timot.2.por conoscimiēto de aprouaciō,por el qual no conosce los no suyos,aunque los conozca por simple intelligēcia.Dende desciende.cognitor,toris.med.cor.mas.ge. conoscedor.Danielis.13.

Cognomen,minis. neu.ge.renombre,o cognombre,quasi con el nōbre,o sobre el nombre.Eccle.47.& sanctorum Symonis,& Iudæ.

Cognomentum,ti.neu.ge.el tal renōbre,o sobre nombre.Gen.35.

Cognomino,nas.pe.cor.renombrar, o nōbrar el renombre que dizen alcuña,que es comun nōbre de la parentela.Luc.22.& Rom.2.

Cogo,gis.ēgi.coactum,por ayuntar,o congregar o recoger.Esa.16.Item cogo por constreñir.Gene.19.ver.cogo,cōstringo, cogo dicas coaduno.Tityre coge pecus.Vergi.Recoge el ganado.Dēde,coactus,cta.ctū.cōgregado,o ayuntado.coacto,concilio.S.Thomæ marty.

Cohæreo,res.si secundæ coniug.de con & hereo por allegarse en vno, Exo.26.& Augustinus in sermone Epiphaniæ.

Cohæres,dis.pe.pro.cōmunis duum, vel cōmunis tri.ge.vno de los herederos, o el que hereda juntamente con otro.Eccle.22.& Ro.8.

Cohibeo,bes.me.cor.por lo q̄ dezimos cōtener. Gen.45.Non se poterat vltra cohibere, Ioseph. No se podia mas cōtener,o estreñir,o refrenar, & Iob.19.o deue dar,dēde,cohibit⁹,ta.tū.cosa ꝓhibida,o veda da,cohibita est plaga 2.Re.24. Fue prohibida,o vedada,o cesso,o fue quitada.

Cohors,tis.fœ.ge.compañia,o batalla de quiniētos si es mayor,o trezientos si es menor.2.Macha.12.& Ioan.15.Vide,Ala.

Coiens,coëuntis.cōmu.tri.ge.quiē se mezcla carnalmente con otra persona,o quien viene con otro,o va.Leo in sermone natiuitatis domini.

Coinquino,nas.pe.cor.por ensuziar,cōtaminar, o amanzillar.Matt.15.& Mar.7.vno dixo.Inquinat egregios adiuncta superbia mores.

Coitus, tus.tui.me.cor. mas.ge. el ayuntamiento carnal.Gen.30,& Num.31.

Collabor, me.pro.beris.pen.cor. collapsus, sum. por deleznarse,o caerse en vno a vna pa.te, o a otra.1.Reg.21.& Daniel.8.

Collaboro,ras.pe.pro.trabajar cō otro, o trabajar en vno.2.Timo.1.

Collactaneus,nea.neum.pe.cor.criado con otro de vna leche,que llaman hermanos de leche,o los que mamaron en vn tiempo.2.Macha. 9.& Act.15.adiectiuum est,como coëtaneus,de vna edad.Sanctæ Emerentianæ.

Colaphizo,zas.pe.pro.positione,dar pescoçada o bofetada.2.Corin.11.Græcum est.

Colaphus,phi.me.cor.mas.ge. propiamēte es herida en el cuello,q̄ dizē pescoçada,como alapa herida en la cara,q̄ dizen bofetada. Mat. 26. &.1.Cor.4.Otros dizen q̄ colaphus se dize, de colaphizo Griego,por dar bofetada.Y ansi parece que colaphus, y alapa significā vna cosa. Tambien se halla colaphū,colaphi.in neu.ge.

Collacio,onis.fœmi.ge.consultacion, o exortacion.2.Mach.12.

Collaudo,das.alabar de consuno.Ecclesias.17.&. 1.Machab.4.

Collecta,ctæ.fœ.ge.se dize la oracion de la missa.De consecratione Ecclesiæ.

Collega,gæ.comunis ge.me.pro.cōpañero en oficio,o en collegio,o en ayuntamiento de cōgregaciō.Ionæ.1.vno dixo.Collegas facit officium,socios,labor vnus,cōmunis comites via, iungit mensa sodales.

Collibeo,bes.me.cor.bui.bitū,vel collibet,collibebat impersonale,q̃ es mas en vso,por obedescer,o consentir,o plazer juntamente,a con & libeo,o libet.S.Ioānes,chrysostomus,in homelia dominicę.3.quadragesimæ.

Collido,dis.si.sum.ex cō & lędo por batir,o derrocar,o destruyr,o por collidir,o cōfricar vna cosa cō otra.Gen.25.& Psal.26. Y produze esta syllaba,li.Y assi lo hazē los otros compuestos de lędo, porque tiene la primera luenga, por diphthongo.

Colligo,gas.me.cor.con los otros compuestos đ ligo,gas.por atar en vno.Iud.16.& Prouer.30.

Colligo,gis.me.cor.collegi.collectum med.pro. coger.Gen.49.& Matth.7.

Colimbus,bi.masc.ge.yerua q̃ cresce en el agua,o ramo verde con hojas,o alberca para lauar vestidos,o caño por do se trae el agua.En la leyēda mayor de S.Thomæ apostol se puede entēder en los dos postreros significados.

† colimbus,a quanto yo entiendo,no es Latino, ni Griego,mas antes barbaro.

Collirida,dæ.fœ.ge.pe.cor.vn pā pequeño,o hogaça a manera de torta,q̃ en otro lugar se dize torta panis.2.Reg.6.haziase de flor de harina,y era de figura triangular,o circular.Leuit.7.

† collyrida,se ha de escreuir con,y,Griega. Es diciō Griega,vsada por Atheneo,y por otros Griegos scriptores, y significa vna manera de torta de pan hecha en sarten. Deriuase deste verbo collyrizo, que quiere dezir,freyr, o tostar en sarten.Antonio de Lebrixa, varon mas docto que estimado, no pensando que collyrida fuesse dicion Griega,ni menos Latina,procuro de mostrar por razones, que no se auia de dezir,ni leer,collyrida,sino collicida,de colix,q̃ significa bollo,o torta al fuego: mas sus razones,no tienē fuerça para sacar de su lugar a este vocablo collyrida,por meter a collicida:porque aūque collix,se vsa entre los auctores,empero no collicida,por mas que el quiera enmēdar los Testos de S.Ambrosio,y S.Hieronymo.

Collyrium,rij.neu.gen.colirio,o vncion para los ojos.Apo.3.Græcum est.

Collis,lis.masc.ge.tertię decli.collado,o pequeña altura,que dizē cerro.Psal.Laudate dominum de cælis,& Lucæ.3.

Colo,las.laui.por colar como paños en lexia,para mayor limpieza,ponese metaphoricè. Mal.3

Colo,lis.lui.cultum.por amar,y honrar,o seruir. 2.Paral.33.Item colo,por adorar. 3.Reg.11.por ornar,por morar,por exercitar, por labrar la tierra.Hieremię.27.Vno dixo.Agros,rus.formā superos colit,atque parētes.Bos arat, homo habitat,ornat,honorat,amat.

Colobium,bij.neu.ge.đl cuello se dize,o de colobi Griego,vna vestidura sin mangas que vsauā las virgines del cuello a los calcañares, y tambien de diaconos,al qual succedio la Dalmatica,por ser mas decente con mangas,aunq̃ cortas.Sancti Geruasij,& Protasij,& sancti Thomę apostoli.Hallase alguna vez,colobium clauatum,quasi ornado cō clauos de oro,o de otro metal,es Griego,porque los Griegos dizen,colobi,cosa truncada,o mutilada,o trançada. Y assi dixeron a esta vestidura por no tener māgas,o muy cortas. O dixose de colobo verbo Griego.i.abreuio.

Colloco,cas.me.cor.caui.colocar,o poner. Gene.3.& Threnorum.3.

Colon,vel colus,vel colum,vn punto,que aparta dos dictiones.Per versum cola. 1. Prol.Para. es a saber por distinction, o apartamiento de versos mediante los puntos que se dizē colos.

Colonia,niæ.pe.cor.fœ.gen.a colo. lis. por morar,significa puebla,o poblacion, o la gente q̃ es embiada de vna tierra, o ciudad.Exodi.12. & Actuū.16.O dizese ciudad,o lugar,que por defecto de naturales se puebla de estrangeros. Item dizese la labor del campo, o el seruicio de religion.

Colonus,ni.med.pro.masculini generis,el peregrino labrador de sus heredades y possessiones.Leuiti.18.o el morador.Esai.52.& Marci.12.

Coloquintida, dæ.pe.cor.fœ. generis,vna yerua amarga que tiene el fructo pequeño,y redōdo y bermejo,algunos la dixeron calabaça mōtesina,algunos dixeron que era cohombrillo amargo,algunos el fructo de la yedra,algunos, y por ventura mejor,creen que no se halla tal yerua en Castilla, ni otra del todo semejante. 4.Regum.4.algunos declinan colocynta.tæ. algunos colocyntis.tidis.vel tidos,algunos coloquinta.tæ.o coloquintis.tidis.

† colocynthe,es.Grecè,es lo mesmo que calabaça en Latin,y colocynthis, idos.por la quinta declinacion Griega,que responde a la tercera Latina, es diminutiuo de colocynthe, y assi quiere dezir colocynthis,calabacita pequeña, conuiene a saber la syluestre,la qual es redonda como vna pelota, y amarguissima, vsan la

los medicos para purgar, pero es muy contraria al estomago. Y tambien se pueden hazer della otras muchas medicinas. Los medicos in doctos, y boticarios sin letras, la llamarō colo quintida, tomando el accusatiuo del singular, por nominatiuo, y mudando la, c, en, q, auiendo de llamarla, colocynthis, y erua es que nasce en España abundantemente, & yo la he cogido por mis propias manos en muchas partes, especialmente en tierra de Almagro.

Colloquor, me. cor. queris. pen. cor. por hablar en vno. Eccle. 11. & Lucæ. 4.

Colossus, si. masculini generis, med. pro. era vna estatua del sol, que tenia en altura. 105. pies. Dixose segun Tortelio de colon, que en Griego significa miembro, por la grandeza de sus miē bros, o dixose del maestro que la hizo, que se llamo colosso, como oy dia muchos, Griegos, y Sicilianos se llaman. Deste nombre desta estatua, se dixeron Colessenses, los de Rodas, a quien escriuio sant Pablo vna epistola, y ha se de escreuir con, ss, y sin, c, en la penultima.

Coluber. bri. masculini generis, med. cor. etiam in obliquis, & secundę declina. culebra, o serpiente. Y dizese coluber. q. colens vmbram. Iob. 21 Vno dixo. Hydrus, & anguis aquæ, nemoris coluber, & draco templi. At serpens campi, sicut testatur origo.

Colluctor, aris. deponens, por combatir, o luchar en vno. Eccle. 51.

Collum, li. neu. ge. el cuello. Gen. 27.

Colus, lus. lui. la rueca para hilar. colus, li. secundę declinā. tambien por la rueca.

Columbā, bæ. foe. generis. me. pro. paloma. Ge. 8. & Matth. 3.

Colūna, næ. foe. ge. coluna. Num. 12. &. 1. Tim. 3.

Coma, mæ. fœminini generis, la coleta de la cabelladura, y a esta semejāça los ramos y hojas del arbol se dizen coma. Iob. 14. &. 1. corin. 11. Græ cum est.

Comburo, ris. cōbussi, combustum. me. pro. quemar. Deutero. 32. & Matth. 3.

† Vnde, cōbustura, rę. por quemadura. Leui. 13.

Comedo, dis. edi. me. cor. in presenti. & pro. in preterito, por comer, de con, & edo. n. mutata in. m. Gen. 44. & Iob. 30. in supinis comessum, vel comestum. Tomase tambiē comedo, por affligir, o dar tal passion, que quasi consume, como dezimos, que la sarna, o llaga come, y de aqui se transfiere a la tal comezon, o fatiga del anima. Zelus domus tuæ comedit me. Psal. 78. & Ioan. 2.

† De comedo, viene. comestus. sta. stum. por cosa comida, vel comesus, sa. sum. Exodi. 22. &

† comesturus, ra. rum. cosa que ha de comer algo. Gene. 43.

Comes, tis. me. cor. in obliquo cōmunis ge. cōpañero en qualquier cosa, o en camino. Gene. 18. &. 4. Regum. 4. y de aqui se dixo comes, por conde, y por comitre.

Comessatio, onis. fœminini gen. a comesso, sas. el comer demasiado y sumptuoso, y desordenado, y luxurioso de combites. Deuterono. 21. & Roma. 13. Y nota que comedo tiene dos supinos. s. comestum, y comesum, comesu, de comesu. u. mudada en. o. se haze, comeso, sas. frequentatiuo. i. comer en vno, y muchas vezes, y superflua, y luxuriosamente. Dende viene, comessatio, y escriuese cō vna, s, segū algunos, aunque otros lo escriuen con dos. † Necessariamente se ha de escreuir con dos, ss, porque assi lo escriuen los doctos, de la lengua Latina. Y no se dize, comesso. as. como dize el auctor, sino comessor, aris. deponēte, por banquetear, o comilonear.

Comessator, toris. mas. gene. desordenado comedor. Pro. 18.

Comestor, comestoris, masculini generis, comedor. Sapien. 12.

Comestura, comesturæ, fœminini ge. por comezon, o corrosion consumptiua. Augu. in homel. 4. feriæ cinerum.

Cominus, me. cor. de cerca. 3. Regum. 20. y es aduerbio cōtrario đ eminus, porq̄ cominus quiere dezir de cerca, como eminus de lexos. 2. Machabę. 8. In cominus, in se pone con aduerbio, quasi con su casual, pero algunos libros no tienen in. congressiones, fieri cominus. 2. Mac. 5. pelear de cerca.

Comma. tis. neu. ge. me. cor. in obliquis, vna especie, o linage de punto en la sentencia suspensa, quando se pone vn punto sobre otro, assi, Hiero. in prol. Esa. Per commata. i. por menores distinctiones denotadas por tales puntos, cola, & cōmota, son puntos que significan suspensa sentencia, hasta el periodo, quo la significa llena. Vt sustinetis enim si quis vos in seruitutem redigit: comma. si quis deuorat, colō. Si quis extolitur, &c. Hasta la perfecta sentencia, son comas, y colos, y la sentencia acabada, es periodo, assi. Los mas dactos no vsan sino, coma, y colo, de cōmo, viene, commaticus, ca. cum. distinctiuo, o digressiuo. Prol. 12. prophetarum.

Commando, commandis, andi. commansum, de con, & mando, mādis, mandi, vel mandui, māsum, por comer. Prouer. 30.

comman-

Commanduco,cas.cōmanducaui,de con,& māduco.cas.por comer en vno,y produze la penultima.Apoca.16.

Commaneo,commanes,media corre. commansi,como maneo su simple, por lo que espera a cada vno,o lo que le esta aparejado,como diziendo.Mos commanet gloria,id est,nos espera,o nos esta aparejada gloria, y es transitiuo. S.Anastasij.

Commemoror,aris.cōmemorar, acordarse,traer a la memoria.commemoro,ras.in voce actiua en el mesmo significado. Eccles. 3. & Iob.28. Dende.

Commemoratus,ta. tum. el que se acuerda,o recuerda,o la cosa acordada,o recordada.Sap.11 & Act.10.

Commendatitius,tia.tium.a commēdo, das.por encomendar,o alabar:puedese tomar passiuè, por cosa que nos encomienda a otro para que nos tenga en mas cargo,y assi se toma. 2.cor.3. Aut nunquid egemus sicut quidam,commendatitijs epistolis,ad vos:letras de encomiēda.

Commendo,as.por encomendar alguna cosa para guardar,que llaman,deponer. Tambien commendo significa aprouar.Ro.3.o estimar,o alabar.2.corin.10.

Commentariensis,& hoc cōmentariense.adiect. chanciller,o coronista, o todo junto,ab Amproniano cōmentariensi.i.cancellario,o chanciller, o el que escriue lo que acaesce. S.Saturnini,& S.Bonifacij.

† commentariensis,propriamēte significa el que tiene a cargo los presos, de suerte que si algun malhechor,o reo se va de la carcel,el ha de pagar por el.Budæus in Pand.

Commentarium,rij.hallase in neut. ge. y es libro donde se contienen las cosas en summa,como en la historia,o libro,se contienen diffusamente.Item algunos lo llaman commentum.Item commentarius. rij. se toma algunas vezes por glosa,o tractado expositorio,y puede ser adiectiuo,scilicet, commentarius,ria.rium. Prolo. Prouerbiorum.

Commētarius,rij.mas.ge.el libro,o minuta de alguna narracion por sumas para extēderla despues.1.Esdræ.6.commentariolus,li.diminutiuo.Prol.Ecclesiastes.

Commentor,taris.deponens.por glossar,o exponer.S.Hieronymi.

Commentum, commenti,neut.gene. la glossa,o declaracion de algun texto.Augu.in sermone Epiphaniæ.

Cōmētum,se toma en mala parte in histo. S. Martini.Totius mali commentum,id est, ayuntamiento de engaños, o inuencion. Item se dize leuantar testimonio,o fingir,o falsamente engañar.Orige.in homelia,dominicæ.4.Aduētus. Tomalo por falsa doctrina,Augustino,en vna homel.de la quaresma.Tambien se vsa algunas vezes,commentum,por exposicion de algun texto.Y algunos hazen differencia, diziendo, que commentum declara la sentencia,y glossa declara la letra,o la sentencia, y la letra.

† Mas Latinamente se dize, commentarius, o commentarium, por exposicion,o libro que declara alguna cosa. Y no pienso que en auctores Latinissimos, se hallarà, commentum, en este significado. Y la differencia que pone nuestro auctor entre commentum,y glossa,es cosa ridicula:porque aunque commentum,se tome alguna vez entre Latinos por declaracion, o exposicion: empero glossa,no quiere dezir exposicion,ni declaracion,como lo toma el vulgo,y los indoctos:antes glossa,y glossema, significan qualesquier vocablos obscuros que tienen necessidad de interpretacion, como se colige de Fabio Quintiliano,lib.1.ca. 14. que dize. circa glossemata.i. voces minus vsitatas,eius professionis diligentia est.La ocasion de pensar que glossa sea exposicion,fue (a quanto yo pienso)vnas palabras del mesmo Quintiliano,lib.1.cap.1.que dizen assi. Protinus enim potest interpretationem linguæ secretoris(quas Græci glossas vocant)dum aliud agitur, ediscere.Mas en este lugar, aquel relatiuo quas,no se ha de referir,al accusatiuo,interpretationem,sinò a aquellos genitiuos,linguæ secretioris.Esto mesmo se colige de. M. Varron.lib.6.de lingua Latina.Y assi se podrā dezir,glossæ,o glossemata qualesquier vocablos obscuros,en la escriptura sagrada:como, Adonai,Tettaragrammaton,Maranatha, Tabitacumi,y otros mil desta suerte.

Commeo,meas.aui.de con,& meo meas,por passar,o yr,o venir en vno.2.Mach.11.

† De aqui viene commeatus, commeatus, pen. produ&. por el passaje, o passada de muchos, juntamente.Tomase tambien,por las victuallas para la hueste.Pero mas elegante,y vsadamente se toma,por la licencia que da el capitā al soldado,o al subdito para yr adonde quisiere,sin que por ello sea castigado,con tāto que ha de boluer a cierto dia señalado. Hiero. & Tertull.

Cōmerciū,cij.neu.g.negociaciō,o mercaderia ā cōmuto,& merces porq̄ es mercācear,dōde se dize quasi cōmutatio mercis. Prol.2.epistolæ

ad cor. Tomase en semejāça por ayuntamiēto, o cópañia de natura diuina, y humana, in persona christi, y dizese cōmercium, quasi cōmemoracio: porq̄ paresce que se communican, y acópañan natura diuina, y humana. In officio circūcisionis. & in officio Natiuitatis virginis.

Commero, res. rui. por merecer. Num. 21. & 1. Parali. 21.

Cōmilito, pe. cor. tonis. pe. pro. mas. ge. compañero en la milicia. S. Syluestri.

Cōminor, me. cor. naris. pen. pro. por amenazar.

Comminans, me. cor. omnis ge. quien amenaza. Iob. 16. & Act. 4.

Comminuo, nuis. nui. nutum. por desmenuzar, y destruyr. Num. 33. & Luc. 20.

Commisceo, sces. scui. mezclar en vno. Gene. 18. & 1. Cor. 5.

Cōmissura rę. fœ. ge. de committo, tis. si. sum, por poner, o ayuntar en vno, dizese cōmissura, ræ. pe. pro. el ayuntamiēto, tomase por remiēdo, o retaço. Ma. 9. & Lu. 5. porq̄ se ayunta con el, otro paño.

Committo, tis. si. sum. me. pro. cometer encomēdar. Gene. 44. & Matthęi. 35.

Cōmitor, aris. me. cor. in trisyllabis, por acompañar en el camino. Alguna vez se construye con accusatiuo. Actuum. 10. Alguna con ablatiuo. 2. Esdræ. 8. cómitari secum. 2. Mach. 2. es a saber q̄ sus compañeros, o los que yuan con el lleuasse el arca y el tabernaculo, donde se dixo.

Cōmitatus, tus. tui. mas. ge. la tal compañia. 4. Regum. 5. & Lucę. 2.

Cōmixtim aduerbium qualitatis, vel cōgregandi, mezcladamēte, o vnos con otros. 2. Esd. 3.

Commodo, das. med. cor. prestar. Exo. 12. & Lucę. 11.

Commodus, da. dum. cosa prouechosa, y substantiuase. Sanctorum chrysanthi & Dariæ.

Commolo, lis. lui. de cō, & molo. enflaquecer cō hambre, o mas proprio quebrantar, y moler, y desmenuzar. Esa. 3 correpta media.

Cōmonefacio, cis. cōmonefeci, por amonestar jūtamēte, de cō, & moneo, & facio, tiene el accēto en la, a, donde facio, tiene tres syllabas: pero dōde es bissyllabo, retraese el accēto, a la antepenultima. Ex Anto. vt cómonéfacis, y assi lo guarda facio en sus compuestos, donde retiene la, a. In Argumento epistolæ ad Titum.

Cōmoneo, nes. me. cor. nui. commonitū. pe. cor. Y assi lo guarda, moneo, en sus cōpuestos. 2. Timo. 2. commonens. me. cor. participium. 2. Parali. vltimo.

Cōmorior. reris. vel riris. a cō, & morior, por morir en vno, o en otro. Eccle. 19. & Marc. 14.

Commoror. med. cor. raris. retardar, morar, detener. Deu. 12. & Eccle. 42.

Commoratio, onis. pe. pro. morada, o habitaciō. 2. Esdræ. 9.

Commoueo, es. breue esta syllaba, mo, y commoui, en el pręte. luenga, la, mo, como en los otros compuestos de moueo: por mouer, o commouer. Lucæ. 23.

Compactus, cta. ctum. adiectiuum a compingo. gis. compaginado, o coniuncto, o compuesto. Ephe. 4.

Compagino, nas. med. corre. por ayuntar. Sancti Grisogoni.

Compago, me. pro. ginis. in genitiuo. pen. cor. & compages, gis. me. pro. la conjuncion, o coyuntura, o composicion. Exo. 26. & Hebrę. 4. & Danie. 5.

Compar, ris. me. cor. in obliquis, cōmunis, tri. gene. par, o ygual compañero. 2. Reg. 2. Phil. 4.

Compareo, res. med. pro. con los otros compuestos de pareo, res. por parescer. Gene. 37. puer non comparet, & ego quo ibo?

Comparo, ras. me. cor. con los otros compuestos de paro, ras. por hazer comparacion, o por cōparar. Gene. 30. & Iaco. 1. significa tābien comprar. Eccle. 33.

Compartior, tiris. cōpartir. Eccle. 1. O puede ser actiuo segun los antiguos, compartio. tis. enel mismo significado.

Comparticeps, pis. omnis. gene. pen. cor. quien participa, o comunica con otro en alguna cosa. Ephe. 3.

Compatior, teris. compassus sum. compadescer, Iob. 30. & Roma. 8.

Compello, llas. me. pro. por llamar en vno, o de consuno, o por traer a juyzio. Augu. in home. plurimorum martyrum.

Compello, llis. me. pro. compuli. me. cor. in supino, compulsum, por constreñir. Gene. 19. & Prouerb. 16. compellabantur. Lu. 8. eran necessitados por el agua que entraua en la naue, o eran constreñidos, a llamar al señor.

Compeditus, ta. tum. pen. prod. puesto en cepo, o cadena, o prision. Psal. 101. Domine exaudi. Y dizese, de compedio, dis. me. cor. quartæ coniugationis.

Compēdiose, aduerbium, breue, y sumariamēte. Augu. in homel. infra octauam Pente.

Compēdium, dij. neu. ge. cosa breue, y prouechosa: y por esto se toma por buen atajo. 2. Reg. 8. Dispendium, se dize q̄ es luēgo, e inutile, o sin prouecho. Hispanè, rodeo. Impendium, luengo, y prouechoso.

Compenso, sas. saui. in frequētatiuo, de compendo

do,dis.por pagar,o pesar,o ygualar, compensum,su.u.in.o.fit compenso,por recompensar o remunerar,o dar,o restituyr,o pesar,o ygualar.S.Antonij confessoris.Dende tambien.

Compensatio,onis.por compēsacion,o ygualança.Aug.in ser.plurimorum martyrum. Et compensatus,ta.tum.i.compensado,o templado,o aplicado a la qualidad de nuestras fuerças.Ambro.in sermo.de vno confessore Pontifice.

Comperio,ris.me.cor.quartæ comu.por hallar,o conoscer,cōperi.me.cor.enel preterito.Act.10 hallar.Dende compertus,ta.tum.cosa hallada. o conoscida,comperto.i.conoscido.2.Paral.16 cōperimus,en el presente del indicatiuo.pen.pro.porque es de la quarta coniugacion. Prol. epistolarum canonicarum.

†comperio,idem est,quod certum reperio, deprehendo,comprehendo,compertum habeo Hispanè,llegar a saber,o venir a saber, o hallar por alguna via,lo que antes no sabiamos. Terent,in And. Item alio die quærebam:comperiebam nihil ad Pamphilum quicquam attinere. i. Hallaua, por lo que otros me dezian,que ninguna cosa de aquello tocaua, a Pamphilo. Cicero. pro. cluent. Nihil se testibus,nihil tabulis, nihil graui aliquo argumento comperisse, nihil deniq; causa cognita statuisse dicunt.De manera que,comperire, es venir a saber alguna cosa,auiendo precedido inuestigacion, o inquisicion acerca della. De aqui dezimos, compertum est mihi. i. exploratum est à me. Et rem exactè intelligo,& scio. La differencia que Diomedes grammatico pone entre comperio,actiuo,y comperio,deponente, es friuola.

Compes,dis.me.cor.in obliquis.fœ.gene.cepo,o cadena de pies,o grillo,o grillos,o adobe,Psal. 104.& Mar.5.Ponelo. S.Hieronymo. mas.gene. Thre.3.Aggrauauit compedem meum.

Compesco,scis. pescui. sin supinos.por constreñir,reprimir,o refrenar.Tob.12.& Psal.De[9] quis similis.Estos verbos carescē de supinos, disco, posco,metuo,timeo,vrgeo, linquo, cōpesco, satago,& alia complura.vide Anto. †De compesco se halla en la passiua, compescor,eris. Psalm.82.

Competo,tis.me.cor.petiui.titum. por pedir de consuno,o competir,o pertenescer, y en este significado,es neutro.Hiere.32.

Compingo,gis.compegi.compactum.me.prod. por conglutinar,o formar,o ornar,o cobrir, o ayuntar,o componer.Exod.25.&. 2.Machab.7. Dende. compingens, gentis. quien ajunta, o comprehende, so breuedad, o quien escriue. Prolo.in Marcum.

Compitū,ti.me.cor.neu. ge. lugar do comiēçan, o se ayuntan dos,o tres,o mas caminos, q̄ llaman biuio,o triuio.2.Reg.1.& Thren.2.

Cōplacet.me.cor.impersonal.Prou.3.de complaceo,ces.complacui,por complazer,o agradar, complacui in veritate tua.i.oue plazer,o agradome tu verdad.Psal.25.& Matth.3

Complacitior,tioris.mas plaziente,o agradable. Psal.76.

Complano,nas.me.prod.naui.por allanar, o por claramēte enseñar alguna cosa,como vn buen doctor,quando bien declara,se dize,cōplanar o allanar.2.Reg.22.& Eccle.34.

Complātatus,a.um.de cōplanto,tas.por plantar en vno,participiū cosa plantada en vno.Ro.6. Si enim complantati facti sumus similitudini mortis eius.i.por la muerte de christo fuimos sacados del peccado,y plantados en su gracia.

Cōplector,teris.cōplexus sum.contener,o abraçar,o alcançar,o conseguir muchas cosas. Psal. 47.& Prol.primæ epistolæ,ad Corint.

Compleo,ples.pleui.pletum.cumplir,o acabar. Gene.2.&.1.Thesa.3.

Complex,icis.me.cor.omnis.ge. compañero en mal.S.Leonis papæ.

Complico,cas.me.cor. complicui.citum.o segū los antiguos, complicaui,catum.y assi,plico. cas.con sus compuestos,por plegar.Eccle.4.& Esa.34.

Complodo,dis.si.sum.med.pro.in trisyllabis de cō,& plaudo,dis.vel plodo,quod idē est. por hazer palmas en señal de alegria, o torcer las, en señal de tristeza, o herir, o dar, o quebrar vna cosa con otra.Iudi.7.Dende.

Complosus,a.um.s.herido,o tocado, o embuelto,o junto vno con otro.Y de aqui se dixo cō plosis manibus.i.cerradas.Et explosis.i.abiertas.Num.24.

Cōplures,& cōplura,in plurali,vna parte q̄ significa muchos.Mar.5.y ayūtase.con,a plures, como,quàm,a plurimi. Y no se deuen trocar diziendo quàm plures,ni complurimi,

Cōplutus,a.um.me.pro.cosa mojada,o empapada de lluuia.Amos.4.& Ezech.12.Dizese de cōpluo.is.por llouer.

Compono,nis.me.pro.sui.situm.de cō,& pono. nis.por cōponer.Danie.23. o comparar.Iob.28 Nec tincturæ mūdissimæ componētur,es a saber,que se pornan a compararse en vno,los paños muy preciosos,con la sabiduria.

Comporto,as.aui.comportar,suffrir,traher, lleuar.Gen.6.& Abacuc.1.

Cōpo,tis.cōis.ge.me.cor.de con,quod est simul, & hic

& hic,& hæc potis,& hoc pote, que significa quien puede,o quien alcança lo q̃ busca,o dessea,o el capaz,o conseguidor, o cõprehensor, o posseedor.Hym.Exultet cælum.sempiterni gaudij compotes.i.participes del gozo,y gloria eternal.2.Esdræ.8.& Hym. Verbum supernum.Sed cum beatis compotes. i. compañeros,y herederos.Y cõpara se,potis,potior,potissimus.

Comprehendo,dis.di.sum.comprehender, o alcançar,o tomar.Gene.31.& Ephe.3.

Comprimo,mis.me.cor.compresi, comprimir, o constreñir,o matar.Prouer.18.& Lu.8.

Comprobo,as.aui.atũ.me.cor.en el singular del presente,como lo guarda,probo.bas.en sus cõpuestos,por aprouar.Deut.10.Dende.

Comprobans participio.me.cor.quien aprueua, 2.Corint.8.

Comptus,pta.um.affeytado, ornado,y polido, de como.mis.compsi.comptũ.que es ornar,y polir.Eccle.9.& in sermo.dominicæ.3.Aduen.

Compugnans, gnantis. participio de cõpugno, communis,tri.ge.quien pelea cõ otro.Esa.32.

Compungo,gis.xi.ctum. por pungir en vno. Iudith.10.Dende.

Compunctus,a.tum.pungido.Act.2.

Computo,tas.taui.por contar,de cõ,& puto,tas, me.cor.en los tritylabos,y assi lo guarda puto,tas.en sus compuestos.Tob.10.& Apo.13.

Computresco,scis.inchoatiuo,podrirse. Exod.7. & Ioelis.1.

Communico,cas.por cõmunicar:conuersar,participar.Sap.7.& Ephe.5.

Communio,onis.fœ.ge.communicaciõ. Heb.13. communionis nolite obliuisci.Tomase por limosna,o por communicar lo que tenemos,cõ el proximo.Eccle.ca 9.communionem mortis scito.Sabed que communicar con el tyrano,es communicar con la muerte.

Communis,& hoc commune,cosa comun à muchos.Num.20. & Sap.7. Y por razon significa tambien cosa immũda,o defendida,que no se comiesse en la ley:y deziase comũ:porque todos los gentiles la comiã,y la obseruãcia especial de aquel pueblo no. Substantiuase,in neutro genere.Rom.14.& Act.10.

Cõmuniter,pe.cor.aduerbio.communmente, o en comun,o en vno.Genes.13.& 2.Mach.14.

Commuto,as.aui.por mudar,o trocar,o cambiar vna cosa por otra.me.pro.y assi lo guarda muto,mutas,en sus compuestos.3.Regum.14. & Rom.1.

Conatus,tus.tui.mas.ge.el esfuerço,como quando el hombre haze su poder.Hester.9.

Concaleo,les.me.cor.cõclaui,sin supino,de con, quod est simul,& caleo,les.propriamente encenderse,o inflamarse,de toda parte.Psal.38. Dixi custodiam.

Concaptiuus,a.um.à cõ,quod est simul,& captiuus, quasi captiuo en vno,o captiuo cõ otro. Tobiæ.1.& ad colossen.4.

Cõcauus,a.um.me.cor.adiectiuo,cosa hueca,sancti Benedicti,& S.Hiero.

Concatenatus, nata.um. encadenado,o texido, 1.Mach.6.

Concedo,dis.si.sum.me.prod. otorgar. Num.20. & Marci.15.

Concentus,tus.tui.mas.ge.cõcierto,o cõcordia, mayormente en el canto.à concino.nis.Dizese tambien concentus cæli.la consonancia,y cõcierto de los Planetas.Tambien se dize el loor y alabãça que dan los buenos espiritus.Iob.38. & in sermone,de communi martyrum, tempore paschali.

Conceptio,conceptionis,por concebimiento,o por preñez.Hebre.11.o por meditacion de sciẽcia,o de virtud.Eccle.32.

Concertor,taris.por combatir,o porfiar,o disputar,es deponente, y construyese con datiuo. Sap.5.& Eccle.38.

Concha,æ.fœ.ge.vaso de barro,como lebrillo,o tinajon.Iudi.6.Tambiẽ se dize el pescado que tiene concha.

Conchilium,lij.o conchile.lis.neu.gene.el sepulchro,o tũba,o sepultura. S.Damasi papæ. Itẽ el pesce, con cuya sangre se tiñe la purpura, o escarlata.In sermone assumptionis.

Cõcido,dis.cidi.cisum.me.pro.por desmenuzar, o quebrãtar,o por herir,o cortar,de cõ, & cædo,dis.produze siempre esta syllaba ci.4.Regum.24.& Iob.16.concidit me vulnere super vulnus,hiriome,llaga sobre llaga.de aqui se dize concidens, quien quebranta,o quebrantador.Marci.5.

Concido, dis.me.cor. de cado,dis. significa caer todo,o juntamente.Sapi.3.& Gene.4.

Concilio,lias.aui.por ayuntar en amor los coraçones.Eccle.48.& 1.Prol.B.

Concilium,lij.neu.ge.neu.ge.el concilio,o ayuntamiẽto para hazer cõsejo.Nu.16.& Mar.13.

Cõcinno,nas.con dos,nn,me.pro.positione,por componer,o fabricar,o adereçar,o ordenar,o mezclar,o hazer algo cõ engaño.Prouer.12. & Psal.Deus deorũ.dende se dixo concinnandus, da.dum.cosa que se ha de disponer,o aparejar, o adreçar.Num.4.Ad cõcinnandas lucernas,para aparejar,o disponer los candiles.

Concino,nis.med.cor.nui.concentum.por can-

tar en vno,o juntamente. 1. Esdræ.3. & Hymn. Somno refectis,concinunt.med.cor.grego.in homil.natiuitatis domini.

Concio,onis.fœ.gen.la conuocacion , o ayuntamiento de gente en el sermon.y el lugar do se ayunta.Deut.9.& Num.5.

Cōcionatrix,tricis.fœ.ge.& pe.pro, cōcionadora,o predicadora,o razonadora,en ayuntamiē to de gente.S.catharinæ.

Concinor,aris.predicar,o exclamar,haziēdo habla à mucha gente. Act. 12. Dende, cōcionator, toris.el predicador.

Concipio,pis.me.cor.concepi, conceptum.me. pro.cōcebir,o empreñarse.Gen.4.Lucæ.1.

Concisio,onis.fœ.ge.por diuision.In valle concisionis.Ioël.3.i.en valle de apartamiento,porq̄ de alli se apartan los fieles de los infieles:toma se por circuncision.Phil.3.

Concisior,à concisus,sa.sum. mas roto. Exod.19. o mas quebrantado,o interpolado,o pausado. Iosue.6.

Concito,cōcitas.me.cor.por commouer,o prouocar,o animar.Deut.32.& Marci.15.

Concitus,ta.tum.si desciēde de cieo,cies,por mouer,de la segūda,tiene la media breue,si desciē de de cio,cis , por apressurar,q̄ es de la quarta, tiene la media.prod.cosa presta,o accelerada. 2.Reg.8.& Hier.46. & Hym. Aurora lucis:y assi alargan , o abreuian los compuestos de cito, citas,y de su participio.Vno dixo,A cito com posita producimus,& breuiamus , præter solicito , recito,oscito , suscito tantum. vide citatus.

Conclamo , cōclamas.me.pro.dar vozes en vno de consuno,o con otros.Iosue.6.& Iudi.12.

Conclaue,uis neu.ge.me.pro.& hæc conclauis, is.lugar secreto , como camara. 2.Regum.4.& 4.Regum.6.

Concludo,dis.si.sum.med. prod. como lo guarda , claudo , claudis , con sus compuestos. au. mudada en u.producta,por cerrar,o cōcluyr. Nehe. 4. & Psalm.16.Exaudi domine iustitiam meam.

Concoctus,cta.ctum.en vno,o perfectamente cocho.Hiero.in homi.quadragesimæ. † De concoquo,is.por cozer,o digerir,en el estomago.

Concordor,aris.por concordar,hallase tambien, concordo,concordas,in legenda. S. Vincētij. Tu solus ad mea vota concordas.& Act.15.

†.cōcordo,as.es el vsado entre los finos Latinos, no concordor,aris.de ponente,como lo pone el auctor.

Concorporalis,& hoc cōcorporale , cosa q̄ haze vn cuerpo,o es de vn cuerpo cō otro.Ephes.3.

Concremo,as. me. cor. de con quod est simul , o perfectamente,por inflamar,o quemar del todo.Iudi.15.Hym. verbum supernum.& Grego. in homilia septuage.

Concrepo,pas.pui.vel paui.med.cor.in trisyllabis:y assi lo guarda crepo.pas.con sus compuestos,por resonar.Iosue.6.&.2.Paral.5. & Hym. Iam christus,o por clamar juntamente. Hym. Tibi christe.

Concresco,scis.creui. de con , & cresco.scis : por crescer,o augmentarse,o espessarse. Prouer. 3: & Deut.32.

Concretus,a.um.adiectiuo de cōcresco,scis.cuajado,o mezclado,o cōjunto,o embuelto.Aug. in homil.quadrage.

Concubina,næ.fœ.ge.à concūbo. bis. bui.que es echarse,o acostarse en vno.Dizese comunmente,la manceba,o muger no legitima.2.Para.11. aunque algunas vezes se toma por muger legima.Gen.22.& Iudi.19.

Cōcubitus,tus.tui.pen.cor.quartæ decli.masge. el auto de echarse en vno.Eccle.23.& Roma.9.

Concurro,ris.cōcurri,concurrir,o correr en vno, significa tambien,encontrarse con otro.Nehe. 4.Dende,concurrens,quien corre con otro.Lucæ.11.

Concursus,sus.sui.mas.ge.el tal auto,o concurso. Actuum.19.

Concutio,tis.me.cor.si.sum.me.pro.por cōmouer,o combatir,o conturbar,calūniando,o tomando por fuerça. Iob.1.& Lucæ.3.S.Antonij de Padua.Non concutitur,no es derrocado.Dē de concussus,a.um.conturbado,o tremulo , o temeroso,o commouido,o infamado.Exo.20. & Iudi.16.y componese concutio , de con , & quatio,tis.Psal.Afferte.& Luce.3.

Conculco,cas.aui.de con & calco, cas. por pisar en vno. 4. Reg.7. & .2.Paral.25.y tomase muchas vezes metaphoricè,por vencer , o maltratar.Eccle.40.& Psalm.55.

Concupisco,scis.cōcupiui,por cobdiciar.Psal.44 &.1.Cor.10.Dende concupiscens,centis. participio , quien cobdicia. concupiscentes malorum.1.Cor.10.Transit hic participiū in nomen, constructione.

Concussio,onis.fœ.ge.conturbacion,o commocion.Esa.14.

Condecet,me.cor.impersonal,es condecente , o conueniente.Eccle.33.

Condelector, aris. deleytarse con otro,o en vna mesma cosa.Rom 7.

Condemno , condemnas,condenar. Deute.25.& Mar.14.

Condēsus,a.um.espesso,o lleno de ramas,o hojas en monte.

en mõte. Y por esta causa escuro. Ezechiel. 31. Reuelabit condensa, id est, abrirà, o alumbrarà el templo, o las cosas obscuras: habla por meta phora, o trãslacion, o semejãça, como acostum brauan los Prophetas. Psal. confitemini. 117. in condensis. i. en espessura, y frequencia de pueblo, como los deuotos en las fiestas vsan apretarse, vnos à otros, por la muchedumbre.

Condico, cis. xi. condictum. me pro. por ordenar en vno, como ordenamos de venir en tal tiempo à tal lugar. Iob. 2. & 1. Reg. 21. dende. †Significa, constituyr, determinar, señalar, o aplazar.

Conditus, a. um. i. dicho, o prometido en vno. Iuxta condictum reuertar ad te. i. como prometi, y ordenè, à tal tiempo boluerè. Ge. 18.

Condignus, a. um. digno, o merescedor. Tob. 9. & Rom. 8.

Condio, dis. diui. ditũ. me. pro. in preterito, & supino, por condir, o dar sabor, o adobar, como salar, o echar en adobo. S. Viti. in homelia dominicę. 3. Aduentus. Vide condo, & conditus.

Condiscipulus, li. mas. ge. el que es discipulo con otro Ioan. 11.

Condiscumbo, bis. cubui. bitũ. por estar assentados, a comer, juntamente. Y dende, condiscũbens. entis. participio: quien come en vno. Mariæ Magdalenæ.

Condo, dis. didi. me. cor. por hazer, o criar. Marci. 13. o ayuntar. S. Michaëlis, o por edificar. Eccles 47. & 4. Reg. 20. por absconder, o guardar o reponer. Hie. 40. o enterrar. Gene. 49. vers. cõditur vrbs, conditur olus, sed condituraurum. Deste se dixo. conditus, a. um. me. cor. cosa sepultada, o respuesta. Hym. Pãge lingua gloriosi prælium, o escondida, Col. 1. Pero deues saber, que si luego tras conditus segue, oramatibus, o sale, o nombre de otro condimento, produze la media, y desciẽde de, condio, dis. quartę cõiugationis, por cõdir, o como dizen, mirlar, o salar la cosa: porq̃ no se corrompa, o adobar, porque sepa mejor. Sermo vester, &c. Sale cõditus. med. pro. metaphora es, Col. 4. serà vuestra palabra salada. i. prudente, conditus aromatibus. Gene. 50. †De condo, dis. por edificar, formar, constituyr, o assentar, viene conditor, ris. penult. breui, por formador constituydor, edificador, &c. Hym. conditor alme sydErum, & ad Hebr. 11.

Condolet, me. cor. cõdule se, impersonal de condoleo, les. Eccle. 37. & Heb. 5.

Condono, nas. de con & dono, nas. actiuo con sus compuestos. Por dar juntamente, o perdonar, o restituyr, o remunerar. Ioã. chrisost. en la homelia de la. 3. dominica de quaresma.

Conduco, cis. xi. conductum, por traher, o lleuar, o a caudillar, o por lo q̃ dezimos cõuenir, hoc conducit mihi, esto me conuiene: tomase tambien por alquilar casa, o otra cosa, dizese, locare, quien la alquila, y conducere, quien la recibe por alquiler, o a loguer. 2. Paralipome. 31. & Matth. 20.

Conductus, ctus. ctui. mas. gen. & quartæ decli. el meson, o el lugar de albergar. Act. 28. mansit in suo conductũ. i. en el meson, o casa conducta, o alquilada. †En los testos antiguos bien correctos. y en los bien emendados, no se lee cõductu, sino conducto, de conductum. i. que quiere dezir cosa alquilada.

Conducticius, a. um. adiectiuo, cosa conduzida. Exercitus cõductius, hueste de gente de sueldo, o de conducta. 1. Macha. 6.

Condulco, cas. endulcecer, o hablar cosas dulces. Eccle. 27.

Cõfabulatio, onis. fœ. ge. de codfabulor, aris. por hablar vno con otro. Habla, o cuento, de vno con otro. S. chrysanthi, & Dariæ.

Confectus, a. um. acabado, o enflaquescido, o cõsumido. Ge. 41. & Threno. 1. confectus, hecho en vno, o juntamente con otra cosa.

Confercio, cis. si. tum. por henchir, Lucæ. 6. Mensuram confertam, bien llena, o colmada, o rehecha, y bien harta.

Confero, ers. contuli. med. cor. conferir, o tractar razonando, o aprouechar, o lleuar. Tuo gremio contulisti, traxiste, o de tu gremio, y limpio vientre, como regaço, nos lo diste. Deut. 12. & in offi. nati. domini.

Confestim, aduerbio, luego, o cõ presteza. Esa. 29. Lucæ. 8.

Conficio, cis. me. cor. feci. med. prod. ctum. por hazer, o acabar, o destruyr, o matar. Leui. 26. y por macerarse, o enmagrecerse, con abstinencia, y aspereza de vida, se toma. S. Ioan. Bap. de conficio, confectus, cta. ctum. cosa cõfectionada. 2. Paral. 13.

Confidenter, aduerbio, con fiuza, o confiança, o osadamente. Gene. 34.

Cõfido, dis. me. pro. como la produze fido en todos sus cõpuestos. In preterito confisus sum: porque es neutro passiuo, aunque tambien es neutro, que puede regir datiuo, por confiar, o tener fiuza. Psal. 24. Dende.

Confidens, entis. med. prod. in epistola ad Philemonem, por el que confia, o tiene fiuza.

Configo, gis. xi. xũ. med. pro. como la tiene figo. gis. en todos sus compuestos, significa, configo, encadenar en vno Naum. 3. confixi sunt in compedibus. i. encadenados. Psalm. Iniquos,

odio habui,cõfige timore,se toma por traspas sar,o penetrar, o por hincar,o horadar como en cruz.Itẽ por afligir,o atormentar.Prou.21. & Zacha.12.De configo,viene confixus,fixa. xum.traspassado de heridas.Iudith.6.

Configuratus,rata.tum.configurada, o cõforma do,o transformado.Phil.3.&.1.Pet.1.

Confingo,confingis,xi.cõfictum,fingir, o leuan tar alguna cosa por si,con otro.Deut.18.

Confinis,& hoc cõfine.m.pro.el termino,ò cer cania,o vezindad de ciudad,o de prouincia.1. Mach.11.

Confinium,confinij,neu.ge.termino,o fin. Hie re.49.& Ezech.45.

Confirmo, mas.confirmar.3.Reg.2.

Cõfisco,cas.aui.publicar,o cõdenar para el fisco, confiscantur eius bona S.Thome marty.i.pu blicanse,o condenanse, y aplicãse al fisco que es el saco,o bolsa publica donde se pone la rẽ ta real.

Confiteor,teris.confessus sum.cõfessar, o alabar, y entonces se pone con datiuo, como.Tob.13. confitemini illi,alabadlo.Tamase tãbien por prometer. Act.7.Promissiones quàm cõfessus erat Deus Abrahæ.i.que auia prometido,halla se tãbien comun,como en la leyenda de sant Gorgonio, vt quid in illo crimen inducitur, quod à nobis omnibus confitetur.

Conflatilis,& hoc conflatile,pen.cor.imagen, o statua,o otra cosa de metal hundida en el fue go.Exod.32.

Conflictus,ctus.ctui.la batalla,o combate. S.ca tharinæ.

Confligo,gis.xi.ctum.me.pro. & conflicto,ctas. frequẽtatiuum,por combatir,o batallar.Prol. epistolarum Paul. De conflicto,desciende cõ flictatio.onis.combate,o batalla.1.Timo.6.

Conflo,flas.por encender, y destẽplar,o purgar con el fuego,o hundir. 4.Regum.22.&. Iob.28. Dende conflatorium,torij.neu.ge.el lugar do se hunde el metal.Prouer.27.

Confluo,fluis.xi.xum.vel fluctum,correr,o con currir juntamente.Hiere.31. & Danie.13.

Confluentia,tiæ.fœ.gene.abundancia,à confluo confluis.S.catharinæ.

Confodio,dis.de con & fodio,tertiæ cõiugatio nis, por cauar, o traspassar.Exod.19.&. 2.Re gum.18.

Conformo,mas. conformare.Roma.12.Dende.

Conformis,& hoc conforme, cosa conforme, o concorde,o semejante.Rom.8.

Conforto, tas. confortar, o esforçar. Deut. 31. & 2.Timo.2.

Confotus,ta.tum.me.pro.nutrido,o abrigado,o recreado, o curado. Esa. 59. de confoueo,ues. foui.confotum.

Confrico,cas.confricui,confrictum.me. cor.por fregar,o tocar vna cosa con otra.Dende,con fricatus,ta.tũ.adiectiuo,cosa ansi tocada,o re fregada.Greg.in homil.de virginibus.

Confringo.gis.fregi.fractum,de con,quod est si mul,& frango,por quebrantar.Psalm.31.Beati quorum dum confringitur spina.i.el espinazo dõde se texe todo el cuerpo,y do las costillas se ayuntan,y ponese por soberuia. O configi tur espina, con que se punge la consciencia, y ansi significa,estimulo,o escrupulo de conscië cia. confregit Dauid seruos suos sermonibus istis.1.Regum.24.i.pacificolos,o sossegolos, o hizo los temerosos de Dios,tomase por vẽcer. Dominica.3.Aduentus.

Confugio,gis.gi.por huyr,o acogerse en algũ lu gar,o huyr con otro. Exo.9.&Hebr.6. Dende cõfugium,gij. neu.ge.lugar de refugio,o de se guridad,para quien à el se acoge.Iosue.21.

Confundo,dis.confundi.sum, confundir,turbar. Genes.11.auergonçar, o recebir confusion. Ga la.4.mezclar.Nũ.36.conuencer,reprehender. Eccle.21.Spes autem non confundit. Roma.5. no engaña ni dexa en vazio, o burlado à quiẽ espera:y por consiguiente no le haze verguen ça.Dende.

Confusus,confusa,confusum,confuso,auergonça do.2.Reg.10.

Confuto,tas.me.pro.de con& futo,tas.que no es en vso,por cõuencer,o destruyr por razones, o confundir,o reprouar.Iob.11.

Congaudeo, congaudes, gozarse en vno,o con otro.1.Corint.12.

Congemino,nas.penult.corr.doblar alguna cosa o repetirla por si,o con otro.Dende.congemi nans, omnis populus.2.Regum,13.repitiendo el pueblo las palabras que Daniel dezia lloran do, como en los llantos,o cantares vsauan ha zer.

Congemo,mis.me.cor.mui.mitum.gemir,o ge mir con otros,o de consuno.Hiere.22.

Congero,ris.me.cor.in præsenti,congessi.cõge stum med.prod.congregar,ayũtar,o negociar en vno.Ezechi.24.& ad Roma.12.

Congestus,sta.stum.Sepulchrum congestorũ.2. Mach.9.i.de cuerpos sobreunados que estauan vnos sobre otros condensados sin enterrar,& substantiuatur in neu.genere.Tãbien de con gero se dize cõgeries.riei.fœ.ge.el tal ayunta miento,o congregaciõ.Eccle.39.&. 2.Mach.9.

Congiro,ras.me.pro.por estar,o cerrar al derre dor.Iudith.12.

conglobatus

Conglobatus,a.um.hecho en globo: o conglobado:o hecho ouillo:de con,& globor, aris.2. Reg.2.& Iosue.7.

Conglomeratus,a. um.à cōglomero.ras por ayūtar,o amontonar en vno,cosa amontonada: o en vno.S. Francisci.

Conglorior,aris.por gloriarse en vno.deponens, &regit datium.S.Antonij de Pauda.

Conglutino,as.pe.cor.por ayūtar, como con engrudo.Eccl.22.& Psal.43. Dēde cōglutinatus, ta.tum.i. coniunctus,cta.ctum.cosa pegada cō otro. Deut.10.conglutinatus est.fue ayūtado.

Congratulor,aris.por alegrarse en vno con alguno de su plazer,o buena fortuna, o nueua. Lu. 1.Congratulans participio.2.Reg.8.

Congredior,deris, tertiæ coniugatio. deponens. por pelear.2.Macab.15. & Leo in sermo.natiuitatis domini. Dende,congressus,sui.masc.ge. & quartę declinatio.significa la pelea.S.Syluestri.& congressio,nis.el cometimiento,o execucion dela batalla. Iudith.7.&.2.Mach.5

Congrego,gas.aui. por ayuntar. me.cor.y ansi todos los otros compuestos de griego,as.que no es en vso,o de grex.gregis. Gen.1. & Mat.3.

Coniector,ctoris. mascu.ge.adeuino: o interpretador đ sueños, y cosas escuras.Gen.40.& Prouerbiorum.32.

Coniectura,re.fœ.ge.pensamiēto: o indicio:ò diuinacion,ò sospecha,ò opinion:o argumento, o intepretation.Ezech.2.& Danie 2.

Coniectus,cta.ctū.de con & iacio, cis. por echar: o arrojar,cōiectus,echado: o arrojado. S.Ioannis,ante portam Latinam.

Conijcis,ijcis.med.cor. conieci coniectum.med. pro.de cō.& iacio.por echar,o arrojar en vno, y por pēsar,o coniecturar. Gen.41.& Eze.21. Dende,conijciens,entis:quiē coniectura, o juzga por coniecturas, o sospechas. Sancti, Thomæ,martyris.

Coniocundor, coniocundaris. alegrarse en vno. Eccli.37.

Coniūgo, gis.xi. coniunctum. ayuntar en vno. Exo.36.& Matth.19.Dende coniugalis.& hoc coniugale,cosa dematrimonio. Ruth.1

Coniugium,gij.neu.gene.legitimo matrimonio. Genes.26.&.3. Reg.4.

Coniunx,gis.communis.ge. por marido: o muger.Tobiæ.7.en los obliquos pierde la.n. para hazer differencia deste verbo coniungis: puede tambien dezirse coniux sin.n.y entonçes no se dize de cōiungo, gis.tertiæ cōiu. sino de coniugo, gas. primæ coniu. dōde pudo tomarse coniu. is. enel genitiuo.

Coiuro,ras.med.prod. conjurar. como exorcizar: o jurar en vno,o cōspirar,que es juramentarse contra alguno.1. Reg.2.& Tobiæ.19.

† Connecto,is.connexui: vel connexi.supin.connexum, por enlazar,trauar, o ayuntar vna cosa contra,vnde, cōnexus,a.xum.por cosa atada,o trauada,o ayuntada con otra.ad Ephes.4.

Commaculo,las.pen. cor.amanzillar: o ensuziar. Hiere.34.

Conobalogium. vide sindon.† conobalogium no es Latino, sino barbaro.

Conopeum,pei.neu. ge. pen.pro.vna red sotilissima que se pone por paramento sobre la cama,o encima la silla de los grandes por desensa delos moxquitos,o moxcas,que pican, porque conops, Græcè,quiere dezir,moxquito. Iudith.10.&.13.Vidit Iudith Olofernē sedentem in conopeo.i.en cathedra, o silla que esta debaxo de vn conopeo,en forma de pabellon redondo abaxo, y agudo arriba. donde algunos piēsan que se dixo conopeo: porq el cabo donde se acaba encima,en latin se dize conus: y poniase encima,đla silla por magnificēcia, y hermosura y autoridad del estado: como agora las cortinas à los Reyes,† y los dosseles ales grandes señores. Otros escriuen canopeo.s. con.a.y no con.o.en la primera syllaba y deriuan lo,de canopus,pi.me.pro.ciudad,o gruessa villa de Egypto,donde se hallò primero.

† Conopium,ij.escriuen los doctos, con diphtōgo Griego,de,ei, Aunque los poëtas,por su priuilegio que tienen, le quitan algunas vezes la vocal subiunctiua para abreuiar la.e.Como Propertio.Fœdàq; Tarpeio conopea tēdere saxo. Y erraron feamēte, los que dixeron que se auia de escreuir, este nōbre,con, diphtongo de,æ,ò de,œ, en la penultima.

Conor.naris. esforçarse.2.Esdræ.1. & Eccle.39.

Conquasso, sas.me.pro.por humillar, o quebrantar,de con,& quasso,sas. Psalm.109.Dixit dominus. & Lucæ.20.

Conquerens.med.corr. participio:de conquero. quiē se querella en vno: o con otro.2. Mach.4.

Conquiesco, scis.conquieui. quietum. por cessar de strepito,o tumulto, o rebuelta.4.Reg.11.& Hiere.30.

Conquiro,med.prod. conquiris.buscar, o buscar en vno. Marc.8. Dende conquisito el tal acto. Actuum.15.

Conregno,gnas reynar en vno.2. Timo.2.

Corrideo.des.si.sum.reyr con otro,y escriuese cō dos.rr.porque la.n.de con, se muda en.r. Gen. 21.& Eccli.30.

Cōsanguineus,a.um.pariente de sangre. Leui.21. & Ruth.2.

conscendo,

Conſcendo,dis.di.ſum.ſubir,o ſubir juntamente con otro.Ge.41.& Ioſue.17.

Conſciencia,ciæ.fœ.ge.la que llamamos conſciẽcia,que es ſaber de nueſtro coraçon.Gen.43.& Ro.2. Nota que la conſciencia es la q̃ conoſce el bien,o el mal,y puede recebir error. La ſynderesis es vn principio,o lumbre natural,que nos inclina a ſeguir el biẽ,y huyr,y murmurar del mal.Y dizẽla,ſynderesis,corrupto el vocablo en la ortographia, q̃ ha de dezir, ſynteresis.pe.pro.como eſta en el Griego,dò ſaliò,tãbien lo corrompen en el accento,pues que ha de produzir la penultima: porque en Griego, ſe eſcriue, ita, que en Latin ſe conuierte en,e, luenga, el primer error ſe podria eſcuſar en la pronũciacion,aunque no en la eſcriptura,por que quando en Griego, ſe pone, n, ante,t,la,t, toma en la pronunciacion ſon de,d.

Conſcindo, dis. di.ſſum. a con,& ſcindo.dis.por cortar.conſcidiſti ſaccum meũ.i.tajaſte,o quitaſte de mi,la veſtidura de luto. Pſal.29.conſcidi en el preterito.med.cor.

Conſcius,cia.cium.conoſcedor, o quien ſabe algun negocio por ſi,o con otro.Iob.16.&.1.Corinth.4.

Conſcribo,bis.cõſcripſi.ptum.de con, & ſcribo por eſcreuir de conſumo.Eccle.12.&. 1.Mach.8. dende,conſcriptus,ta.tum.Pſal.149. Vt faciãt in eis iudicium conſcriptum. i. ſtableſcido, y ordenado por los padres,& Heb.12. dende tãbien,conſcriptio,nis.fœ.ge.Tomaſe por contracto.Tob.7. aunque comunmente es el acto de eſcreuir,o la eſcriptura.

Conſecro,as.me.cor.conſagrar,o dedicar,o aplicar,o deputar alguna coſa cõ algunas cerimonias,o palabras a Dios.Exo.13.&.4.Reg.16. dẽde conſecratus.a.um.coſa conſagrada.Exo.29. & Leui.27.

Conſector,aris.frequentatiuo de conſequor,por conſeguir.Prol.Eccle.

Conſedeo, des.conſedi.ſeſſum.de con, & ſedeo. des.por aſſentarſe en vno.Eccle.11.& Hebrę.8. de aqui.conſeſſus,ſus,ſui.maſ. gene. & quartæ declinatio.por aſsiento.Leo papa,in octa. Aſcenſionis.

Conſeneſco,ſcis.enuejecer en vno,en el preterito conſenui,y es inchoatiuo. Tob.8. Deſciẽde de cõſeneo,es.cõſenui,por enuejeſcer en vno. Gene.18. Dẽde conſenior,mas viejo.1.Pet.5.

Cõſentio,tis.ſi.ſum.conſentir.Leui.20.& Lu.11.

Conſepultus.a.um.enterrado con otro.Rom.6. & coloſ.2.

Conſequor,eris.pe.cor.conſeguir,o alcãçar.Prouerb.18.Matth.5.

Conſequens,tis.omnis gene.coſa q̃ ſe ſigue,o que cõuiene,in homi.Sãctorũ Philippi,& Iacobi.

Conſequenter,aduerbio, conſiguientemẽte.Geneſ.44.&.2.Para.32.

Conſero,ris.me.cor.ſeui.me.pro. ſitum.me. cor. vel conſerui,ertum.de con,& ſero.ris.por plãtar,enxerir,o ayuntar,o doblar,y multiplicar. Prouer.6.& Eccle.2.Dende,conſertus,ta.tum. conjunto,o acompañado. Leo.in ſermone infra octauam Natiuitatis.De aqui.conſeruo,as. guardar.Exo.1.& Lucæ.2.

Conſeruus,ui.maſ.ge.conſieruo, o el que es ſieruo con otro.Matth.18.& Apoca.6.

Conſido,dis.conſedi.me.pro.conſeſſum por pararſe,o aſſentarſe juntos.Naum.3.de con,& ſido,dis.que produze la primera,y anſi, inſido, & conſido,produzen la media.

Conſidero,ras.pen.cor.conſiderar.Gene.43.

Conſilior,liaris.aconſejar, o conſejar,o cõſultar. Eccle.37.Dende conſiliarius.rij.maſ. ge. conſejero.2.Reg.15.& Roma.11.

Conſilium,lij.neu.ge.cõſejo.Gen.27. & Lucæ.7.

Conſimilis,& hoc conſimile.ſemejãte.2.Mac.4.

Cõſiſto,ſtis.ſtiti.por eſtar,o ponerſe al derredor. Ge.47.Si conſiſtant aduerſum me caſtra.i. aũque me cerque la hueſte.Pſal.26. Dende,cõſiſtens, tis.participio.eſtãte,o permaneſciẽte.2.Pet.3. Dẽde,cõſiſtorium,rij.neu.ge.vna lonja, o portal, do los hombres ſe ayuntan a hablar.Y de aqui ſe dixo,conſiſtorio,do ſe oye a derecho. Heſter.5.in legenda.S.Thomę apoſtoli.

Conſiſtus,ta.tum.me.cor.coſa cercada, o plantada,o ornada.Iudic.11.& cant.5.

Cõſobrinus,ni.maſ.ge.el hijo d̃ tu hermana,quaſi ſororinus,y la hija,cõſobrina,dende conſobrini,o conſobrinæ, ſe dizen,los hijos,o hijas de dos hermañas.Gen.29.& colo.4.alguna vez ſe eſtienden a hijos de hermano,y hermana.Los hijos de dos hermanos,ſe dizen patrueles.

Conſolatorius,ria.rium.coſa conſolatoria,o que da conſolacion.Zacha.1.

Conſolido,das.pen.cor.conſolidar, o confirmar. Eccle.39.Act.3.

Conſolor,ris.me.pro.por conſolar.Dende conſolans.me.pro.communis tri.gen.quien conſuela.2.Reg.10.&Ezechi.13. Vno dixo.Dicito prę ſtolor,conſolor,ſemper adulor.

Conſopio,pis.conſopiui.quartæ cõiu.por adormecerſe,o perder el ſentido.Abacuch.2.

† Conſopio, en los buenos auctores Latinos, ſe halla ſiẽpre actiuo,y quiere dezir,adormecer, o hazer dormir a otro,y aſsi lo vſo Marco Tullio,y otros de ſu ſiglo.No neutro abſoluto como lo pone el auctor.

Cōsors,sortis.omnis generis,compañero en suerte,o particionero con otro.Psal.44.&. 2.Pet.1.
Consortium,sortij.neut.ge.compañia, desta manera.Iob.22.& Tob.1.
Conspergo,gis,si.sum.rociar,o mojar,o vntar , o mezclar,conspergunt adipem.i.mezclan harina muy limpia , y pura. Hiere. 7. o offrecen la grossura,a Baal por sacrificio. Dende conspersus,sa.sum.rociado,o mojado,o mezclado. Nume.15.Dende conspersio,onis.fœ. ge. la mojadura,o rezētadura,que es harina sin leuadura, mezclada,o rebuelta con agua.1.Cor.5.
Conspicio, cis. me. cor. spexi.spectum,acatar,o mirar. Gene. 13. & Roma.1.Dende. conspectus, ctus.ctui.mas.gen.el acatamiento,o el acto de mirar,o acatar.1.Reg.6.& Lucæ.9.
Conspicuus,cua.cuum.visto,y manifiesto, y claro,y deleytable de ver. Leo papa in sermone quadragesimæ.
Conspiro,ras.me.pro.de con,& spiro,ras. por cōcordarse,y ser de vn coraçō,y espiritu.Ioan.9. pero las mas vezes se toma en mala parte.s.quādo se conjuran algunos cōtra algun Principe. Dende , conspirans participio. 2.Esdræ.5. conspirantes,concordes,y de vn coraçon.
Conspuo,puis.conspui, consputum, por escupir con otros,a otros.Iob.30.& Marci.14.
Constabilitus,ta.tum.pe.pro.a cō,& stabilior,liris.quartæ coniu. i. fundado , o establescido,y firme.Esa.48.
Constantia,tiæ.fœ.ge.la cōstancia,o firmeza.Iudith.9.& Act.4.
Constantinopolis,lis.fœ.ge.la ciudad que agora se dize,constātinopla,y otro tiempo se dezia, Byzantium,y dixose à polis,que significa ciudad,y de constantinus,porque el la limpio , y magnificò mucho,y le puso el nombre.1.Prol. Para.
Consternor,aris.cōsternatus sum.por ser espantado , y quasi quebrantado,en el coraçon. 2. Paral.12.significa propriamente enflaquescer de coraçon,o assombrarse , o amortecerse, o salir de si con temor,o admiracion. Dende,consternatus,in eodem sensu.Luc.24.
Consterno,nis.straui.stratum,por solar,como en ladrillar,o allanar,o ygualar.canti.3.
Constipo,pas. me. pro. por cercar al derredor,y fortificar,o cōponer,o apretar en vno, defender,ayuntar,henchir,condēsar. Dende constipatus,ta.tum.apretado,o junto.1.Mach.6.
Constituo,tuis.stitui.constituyr, establescer,firmar,deliberar.4.Reg.7.& Luce.12.
Consta,stas.cōstiti,constitū,cōstar,o cōstar,que es ser firme,y cierta la cosa.Leuit.25.& Colos.1.

Constringo,stringis.strinxi.strictum.constreñir, o apretar,o compeler.Nume.30.& Prouerbiorum.5.
Construo, is. xi. ctum.por constreñir,o edificar. Nume.21.Dende,cōstructus.cta.ctum.cosa edificada.Ephe.2.
Constupro, as. me. cor. por corromper,o violar. Hiere.2.es tambien deponente.
Consueo,es,eui.tum.por acostumbrar.August.in homil.de Natiuit.Domini.
†Consuesco,scis.consueui,vel cōsuetus sum, por tener en costumbre vna cosa , o acostumbrar. Hiero. in Epist.De aqui viene , consuetudo , is. por costumbre. Y no se halla en el vso de los buenos auctores Latinos , consueo,es. aunque lo puso el auctor.
Consulo tibi,do te cōsejo,cōsulo te, demandote cōsejo.Iudiciū.1.vers.consulo quero tibi,consulo consilium do,Dende,consulto,tas. por cōsultar,o demandar consejo,consultans.S.Francisci.Inde consulatus,tus.tui.mas.ge.& quarte coniugat.dignidad cōsular.S.Chrysogoni.
Consultus,tus.tui.4.decli.& mascu. gene. consejo.S.Ioannis.
Consumatio,onis.fœ.gen.de consumo,mas. por perfection. Psal. Defecit. Omnis consumationis vidi finem,entendiendo la ley de christo, vi el fin de la perfection,que llaman consumacion : y es su perfection , que su mandamiento es ancho,porque aun a los enemigos se estiende. Y por esto añadio. Latum mandatum tuū nimis:porque aquella es perfecta caridad , fin y cabo, del mandamiento , como dize.S.Pablo.1.Timo.1.
Consumo,mas.me.pro.aui.por acabar,o dar fin, y perfection a alguna cosa , y tomase comunmente en buena parte,como consumo,is.3.cōiuga.y en mala.vers. consumare mea volo,sed consumere nolo. Psalm. 7. & Leuitic. 26. & Actuum.20.
Consurgo, gis. exi. leuantarse por si,o con otro. Psalm.93.Colos.3.
Consuo,suis.sui.sutū.coser.Gene.13.& Iob.16.
Consuetudo,uis.fœmi.ge.costumbre.Gene.29.& Ioann.18.
Consul,lis.mas.ge.& med.cor.consejero , o regidor.Iob.3.
Contabo,bes.me.pro.contabui , sin supino , por podrecerse del todo , o desfallecer,o marchitarse:dizese de con,& tabeo,bes.Esa.46.
Contabesco,scis.bui.inchoatiuum,por desleyrse o empodrecerse,o desfallescer,o marchitarse. Augusti.in sermone confessorum.Mansit autem Thamar contabescens,in domo Absalon fratris

fratris sui.i.en tristeza,y lloro,o contabescens, sin fructo de generació,como los arboles mar chitos,que no hazen fructo.2.Reg.13.

Contagium,gij.neu.ge.vel contagio,nis.fœ.gen. de contingo,gis.la manzilla,o podredumbre. Num.19.tambien se dize morbo, o enfermedad pegadiza,o contagiosa. Hym. Tu Trinitatis. Tomase tambien por peccado. Hym. Martyr Dei qui vnicum.dende,cótagiosus,sa.sum. lleno de tal manzilla,o enfermedad.

Contamino,as.pen. cor. es ensuziar,denostar, o amanzillar.Leuit.17.& Ioan.18.

Contaminatus,ta.tum.es ensuziado,o amanzillado.Eccle.31.

Contego,gis.me.cor.xi.ctum.cubrir,o defender Psal.54.

Contentio,onis.fœ.ge.esfuerço,o combate,maximè,en palabras.Psalm.106.confitemini.

Contendo,dis.ditum.vel contensum,de con,& tendo,tendis,yr en vno,o litigar,o pelear,o esforçarse en alguna cosa.Luc.13.&.2.cor.5.

Contentiosus,sa.sum.cosa llena de porfia,dureza y resistencia,mayormente con palabras altas, y porfiosas.Hiere.8.&.1.corint.11.Dende, contentiose aduerbio,porfiosamente.Deut.31.

Contemno,nis.psi.ptum.menospreciar. Num.15. & Rom.2.dende,contemptibilis,& hoc contẽptibile,dispuesto a ser menospreciado.Sapiẽtiæ.10.&.1.corint.1.

Contemplor,aris.cótemplar,o cósiderar,o especular.Leuiti. 13.dende contemplans,antis. participio,el que contempla.2.corint.4.

Contemptus.tus.tui.4.decl.mas.ge.el menosprecio, de contemno.is.psi.Iudit.13.& Psalm.118. Dizese tambien,contemptus,ta.tum.participio,por menospreciado.Psalm.118.

Cótenebro,bras.pe.pro.por escurecer. Marc.13.

Contenebresco,scis.inchoatiuo, por escurescer. Hiere.13.

Contentus,ta.tum.contento,o pagado.Num.18. & Lucæ.3.

Conterreo,res.rui.2.coniu.por espantar, dende, conteritus,a.um.despauorido,o espantado.Daniel.2.& Lucæ.24.

Conternans,antis.nombre participial,como clemens,communis tri.vel communis du.gen.de tres años.Esaiæ.15.vitulam conternantem.i.de tres años,& Hiere.48.† Algunos no entendiẽdo este vocablo conternans,antis. lo deprauaron,y pusieron en su lugar consternans, y auiẽdo de leer conternantem,porque está in Griego,trietizusan.i.trimam,leyeron corruptamẽte consternantem.Vide Hiero. in commenta. super cap.15.Esaiæ.

Cótero,ris.triui.tritũ.me.cor.in præsenti,& pro. in preterito,como tero,ris.en sus compuestos por moler,consumir,quebrãtar del todo.Deute.23.& Esa.53.vide tero.

Contestor,aris.contestatus sum,por mandar protestando,o protestar,y certificar por palabra, 1.Reg.8.& Act.20. por induzir prometiendo,y replicando la ley de Dios,o amenazãdo; quasi protestando,y testificando. Dende,cótestans, i.apprŏbante,& testificante.2.Mach.9. Contestatus.i.mostrando, y confessando.Origen.in homil.domini.3.post Epiphaniam.

Contexo,xui.xtum.por texer o labrar artificiosamente,dende,contextus, ta. tum. cosa texida,o labrada artificiosamẽte,como vn cilicio entero: y era tal vestidura de los pobres Palestinos.Ioã.19.ponelo por ordenar. Augu.in homilia de Apostolis.

Conticeo,ces.med.cor.conticui vel conticesco, scis,inchoatiuo,por callar,y enmudecer.1.Regum.2.& Esa.23.

Contignatio,onis.fœ.ge.la conjunction,o ayuntamiento de las vigas,o tirantes. 2. Paralip.34. & Eccle.10. vers. Tectum tigna ferunt quæ cõtignatio iungit, dizese de contigno, gnas.q̃ es jũtar, y enclauar vna viga cõ otra eñl edificio.

Cótineo,es.me.cor.nui.entũ.abstenerse,retraherse. 1.Reg.21.o por tener,o contener.1.Pet.1. tomase,por comprehender,o cubrir.Hester.3.

Continens,tis.nóbre principal, rige genitiuo de natura de su significacion,vt qui continens est iustitiæ.El que tiene,o en quien mora justicia. Eccle. 15. significa segun el philosopho, el que pelea con el vicio, maximè de la carne. Tobiæ.6.Phil.2.

Contingo,gis.cótigi.me.cor.tactum. actiuo. por tocar,o alcançar alguna cosa. 3. Regũ.6.& Iudith.11.es neu.por acaescer.Luc.21.& Act.3.

Continuò,aduerbio.i.subito,o luego,o cótinuamente.Sap.10.& Matth.4.

Continuus, nua. um.cosa continua.Roma.9.&.1. Petri.4.

Cótorqueo,ques.si.sum.vel tortum.2.coniu.torcer,o traher al derredor.Esa.58.dende,contortus, a.um. affligido. August. in homi.dominicæ.21.post Pente.

†Contra,preposicion es que pide accusatiuo en apposicion,y significa contrariedad en respecto, de lugar, o de persona, vt contra me est. Matth. 12. & contra sepulchrum.i.enfrente, o de cara del sepulchro.Matth.27. Surge & vade contra meridiem, hazia medio dia.Actorum, capite.8.&.9.Durum est tibi contra stimulum calcitrare, dura cosa es para ti,echar coces cõ-

tra el aguijon. Tambien se halla cōtra, en composicion con muchos verbos, vt cōtradico, cō tra eo, contrauenio, contrasto, contrapono.

Cōtradico, is. xi. ctū. cōtradezir. Nu. 30. & Lu. 31.

Contraho, his. xi. ctum. recoger, o cortar, o retraher, o abreuiar. Iob. 5. & 1. Reg. 13. Micheę. 4. mœrore contraheris, te affliges, o encoges de tristeza, o por allegar, o apretar en vno, o ayūtar. dende, tambien, cōtractus, a. um. participium, encogido, o abreuiado, o coarctado. Hester. 15. contracta est anima mea. Zach. 11. i. retrayda, y encogida.

Contrecto, as. por tractar, o tocar con las manos, como quien palpa, de con, & tracto. ctas. &, a, mutata in, e, 1. Ioan. 1.

Cōtremisco, cis. inchoa. tremer todo, o temblar. Iob. 26. & Iaco. 2.

Contribulo, as. ui. pe. cor. atribular, o affligir. Psal. 73. & Eccle. 35.

Contribulis, & hoc le. pe. pro. el q̄ es de vna mesma tribu, vers. Dat tribulo, tribulas, sed dat tribus vnà tribules. Leui. 25. & 1. Thessa. 2.

Contritio, onis. fœ. ge. perfecto quebrantamiēto, 2. Reg. 22. & Sopho. 1.

Contristo, stás. entristecer. Iob. 21. & Ioan. 16.

Controuersia, siæ. fœ. gene. pe. pro. la discordia, o contencion. Ezechi. 44. & ad Hebrę. 11.

Contubernium, nij. neu. ge. la compañia, o ayuntamiento, o conuersacion. Sapient. 8. y dizese quasi contabernio, de la morada, o lugar do se tenia la compañia, que se dize en Latin taberna. Secundum cōtubernia. i. segun sus compañias. Mar. 6.

Contubernio, nis. mas. ge. vno de los de la tal cōpañia, que tambien se llama contubernalis, y dizese contubernio, quasi contaberrio.

Contumax, cis. me. cor. intrisyllabis, & pen. pro. in tetrasyllabis cōis. dum. ge. porfiado, desobediente, rebelde, y obstinado. Proue. 29.

Contumelia, lię. fœ. ge. injuria, o denuesto de vituperiosas palabras. Prouer. 10. & Rom. 1.

Contundo, dis. contudi. med. cor. contunsum, vel contusum, por apuñear, o moler, o majar, o herir. Exod. 30. & Prouer. 27.

Cōturbo, bas. por turbar mucho, o del todo. Iob. 23. & Gala. 1.

Contus, ti. mas. gen. cuento, o vna vara como hasta, o aguijada que traen los labradores, o el remo, o palo, o pertiga agúda, vers. Aene. 6. Aut duris cudere cōtis, grie. es. Amos. 4. & Eze. 39.

Contutor, taris. atus. sum. de cō, & tutor. taris. que es defender, o mirar a menudo, es frequentatiuo, cōtutati sunt eum. 2. Mach. 1. id est, encerraron, o defendieron, o guardaronlo.

Conualeo, es. ui. por conualescer, o cobrar fuerça, o vigor, o valor, med. corre. intrisyllabis Grego. in homil. quadam quadragesimæ, o por arraygarse, o firmarse, Grego. in homil. Ascensionis.

Conualesco, scis. ualui. inchoatiuo de conualeo, por sanar, o cobrar fuerças, cada dia mas. 1. Regum. 28. & Act. 9.

Conuallis, llis. fœ. ge. valle, o llano, o baxo entre alturas de montes, o collados. Dizese de concauum, & vallis. 2. Parali. 36.

Connubium, bij. neu. ge. matrimonio. Iosue. 23. & Heb. 13.

Cōuello, lis. uelli. o cōuulsi: que es mas vsado, conuulsum, por arrancar del todo, o de rayz, o de fundamento, dende, conuulsus, a. um. arrancado. Esa. 18.

Conuenio, nis. ueni. uentum. me. cor. in. 2. persona presentis, & pro. in præterito, con los otros compuestos de venio, nis. por llamar, o examinar en juyzio, o por conuocar y ayuntar para habla, o alguna cosa. Psal. 2. Ioan. 18. conuenirent. Hester. 8. se ayuntassen, y hablassen. conuenit multitudo. Act. 2. me. pro. ayuntose mucha gente. Item conuenio, por hazer conuencion, o pacto, o concordia. Matth. 20. & Actu. 23. Iudęis conuenit rogare te, los Iudios han deliberado, o concordado, es del preterito, y está impersonal. Antequam conuenirent. Matth. 1. i. antes que se ayuntassen.

Conuenticulum, li. neu. ge. ayuntamiēto, de maluados. Psal. 15. conseruame.

Conuentus, tus. tui. 4. decli. ayuntamiento, o conuocacion. Psalm. 63. & Iacob. 2.

Conuersor, aris. atus. sum. deponens, cōuersar, annum totum conuersati sunt. Act. 11. Nota que el verbo substantiuo, y los que tienen su natura, rigen accusatiuo, ex vi continuationis temporis, y es cosa vsitada en la sacra escriptura, vt fui, steti, mansi ibi, decem annos.

Conuerto, tis. & conuertor, eris. deponēs se halla por conuertir, en el preterito conuerti, & conuersus sum. Deut. 31. & Matth. 27.

Conuescor, ceris. sin preterito. y supino, comer por si, o con otro. Act. 1. & cōuescens, comiendo en vno.

Conuicaneus, nea. neum. pe. cor. vezino, de con, & vicus, el que es de vna calle, o de vn barrio, S. Nicolai.

Conuicior, aris. deponens, dezir injuria, ponese con datiuo. Eccle. 8. & Mar. 15.

Conuiua, uæ. me. pro. com. dum gene. compañero de la mesa, vno, o vna del combite, y dizese quasi simul cū alio viuens, a Latinis. Prouer. 9. & 2.

&. 2.Reg.19. &.S.Mauritij,& sociorũ. se toma por el que combida.

Conuicium,cij.neu.ge.denuesto Eccle.6.

Conuinco,cis.uici.ctum.me.pro.cõuencer,o mucho,o del todo vencer.Dan.13.&.1.Cor.14.

Cõuiuo,uis.xi.me.pro.de cõ,& viuo. uis.xi. por viuir en vno.Eccle.13.&.2.Timo.2.De aqui.

Conuinctus, ctus. ctui.4.decl.mas.ge.el comer de compañia,a conuiuo.uis.xi. por viuir en vno, o de combibo. bis. segun los Griegos, por beuer en vno,como conuiuium.Sapien.8.

Conuiuium.uij.neu.ge.cõbite.2.Reg.3.& Luce.5.

Conuoco,cas.ui.llamar,o ayuntar,me.cor. y ansi lo guarda voco,as.con sus compuestos.2.Reg. 20.& Marci.6.

Conuoluo, uis. de con, & voluo,uis. por boluer del todo,o en vno.Esa.9.

†Conulnero,as.idẽ quod vulnero,llagar,o lastimar.Iob.16.

Cooperio,ris.pen.cor.rui. ertũ,cubrir en vno, o de consuno,o del todo.2.Esd.3.& Apoc.19.

Cooperor,aris.obrar cõ otro, o de cõsuno.Ro.8. & Iac.2.

Coorno,as.ui.de cõ quod est simul,& orno, por ornar,componer,y adereçar en vno,o del todo.Dende,coornatus,a.um.cosa ornada, compuesta,o adereçada en vno,o del todo.Hymn. Vrbis beata Hierusalem.

Conphinus,ni.me. cor. mas. ge. cesta,o cesto hecho de varas. Psal.80. Exultate Deo,& Mat.14. Græcum est.

Copia,piæ.fœ.ge.abundancia,o muchedumbre, a copos.i.labor,porq̃ con trabajo se adquiere, y sostiene,o cõserua la abũdancia.O dizese de ops,opis,q̃ significa rico, y abũdante.Cõmunes copias. 2.Mac.3. los bienes guardados para la cõmunidad, q̃ no eran para los sacrificios.

Copiæ,arum.plural,por el exercito,o hueste.

Copulo,las.por ayuntar, o acompañar,maximè por matrimonio: y a esta semejança se toma. Hym. Vrbs beata. Dende se dixo, copulationis,por compañia,o ayuntamiento.Tob.6.

Coquo,quis.xi.ctum.cozer.Exo.12.& Zac.14.

Coquus,qui.mas.ge.cozinero.1.Regum.9.

Cor,cordis.neu.ge.el coraçon.Exo.7.& Mat.5.

Coram,preposicion, en presencia,o delãte.Exo. 40.& Lucæ.1.

Corbã,Hæbraicè,dõ,o oblacion,o voto.Mar.7.

Corbonàm,la vltima aguda,era la arca del deposito,o thesoro,o de los dones de los sacerdotes Matth.27.como musach,era la arca dõde se poniã los dones de los reyes,o principes,para reparar el templo, gozaphylaciũ, era la arca en que ponian los dones de los passageros.Interpretase corbonam oblacion,porq̃ alli se guardauan las offertas,en algunos lugares halle corbanam,con,a,en la segũda syllaba,y gazophylacium con, ph, en la tercera. †Y assi se ha de escreuir,gazophylacium,y corbanam.

Cordatus,a.um.me.pro.viri cordati,hõbres que teneys,o posseeys vuestro coraçon,o q̃ estays en vuestro seso,o que soys cuerdos,o prudentes,o discretos.Iob.34.

Corduba,bæ.fœ.ge.cor. nõbre ꝓprio de vna notable ciudad en Persia,y de otra en la parte de la España vlterior,q̃ de Betis rio,se llamo Betica,q̃ de los Vandalos ocupada,se dixo,Vãdalia,y por corrupto vocablo oy se dize Andaluzia.S.Abdõ,& Sennẽ,se toma por la de Persia.

Coriandrum,dri neu.ge.yerua q̃ llaman culãtro. Exo.17.& Num.11.y tambien el fructo della.

Coriarius,a.um.o coriarius.rij.mas.ge. el que curte,o çurra,o apareja el cuero, o el que labra el cuero.Act.9.dixose,de corium,corij, por cuero. † En casa de vn Simõ que adereçaua,o çurraua cueros, morò el apostol sant Pedro.Mira que huesped tuuo, aquel tan grande apostol. De corium,se dize,frutex coriariarius,el çumaque,dicho en Latin rhus.

Corrigia,giæ.fœ.ge.la correa con que se ata el çapato.Esa.5.& Ioan.1.

Corigo,gis.med.cor.exi.ctum. corregir, y castigar.Psalm.17.& ad Titum.1.

Corinthus,thi.fœ.ge.vna ciudad de Achaia, donde desciende corinthius,thia.thiũ.cosa de corintho,in Titulo epistolarum ad corinthios.

Corripio,pis.pui.me.cor.intrisyllabis, por castigar,o reprehender.Iob.5.& Matth.18.Y este accento guarda rapio, pis. en sus compuestos, a mudadá en,i.De aqui desciende correptus, ta. tum.quasi simul raptus,arrebatado. S.Cæciliç & S.Luciæ.Tambien de aqui correptio,correptio,nis.fœ.ge.correpcion,o castigo,o reprehension.Leuit.26.&.2.Pet.2.

Corneus,a.um.me.corre.cosa de cuerno. Psal.97. Cantate.el.2.

Cornix,cis.me.pro.intrisyllabis.mas.gen.corneja.s.aue negra.1.Prol.Paral.

Cornicula,lç.fœ.g.pe.cor.diminutiuo, chica corneja.Baruch.6.

Cornu,indeclinabile,& neu.ge.cuerno,pero muchas otras cosas significa en la sacra escriptura, cornu altaris.Psal.117.el cantõ,o canto,o cabo de altar,cornu hostium.Thre.2.el poder,o poderio de los enemigos. &. 1.Mach.2.& exaltabuntur cornua iusti.Psalm.74.las virtudes del Iusto. Et erexit cornu salutis. Luce. 1. Et illuc producã cornu Dauid.Psal.Memẽto domine.1.

Iesu christo fuerte,y penetratiuo como cuerno. In cornu filio olei. Esa.7. en vn mõtezillo lleno de oliuas.

Cornustibium,bij.vna dicion compuesta de cor, cornu, & stibium,y fue nombre, que Iob despues de su tẽtacion, puso a su tercera hija. ca porque el stibio que es vnguento con que las mugeres se afeytã,a modo ð aluayalde se guarda en buxeta de cuerno,como almizque,o algalia,significò Iob,por este nombre,que aquella su hija tenia en si, y de si,la hermosura que las otras mugeres se hazen con el afeyte. Iob. vlt. † Stibium,es el alcohol.vide suo loco.

Cornupeta,tæ.pen.cor.& duũm generum,buey acorneador.Exo.21.

Cornutus,a.um.adiectiuum.me.pro.cosa que tiene cuernos.Exod.34.& Dani.8.

Corroboro,is. penul.cor. fortificar,o confirmar. Psal.102.& Iudith.9.& ad Ephe.3.

Corrodo,dis.si.sum.me.pro.roer del todo,o con otro,o roer.Exo.10.

Corrogo, as. med. cor. in prẹs. por congregar,o ayuntar,vno dixo,Si rogas addideris,congregat,e;dat & infert,de innuit,sub,substituit,ꝓ, protrahit,inter,quẹrit,prẹ,superat,ab destruit atq; superbit,de aqui desciende. † Corrogare, quiere dezir muchas vezes,elegantemẽte,demandar, y mendigar,o pedir entre las buenas gentes,y andar demandando,de vno en otro. cice.ad Heren.

Corrogatio,nis.fœ.ge.la congregaciõ,o acumulacion,o ayuntamiento Eccle.32.

Corona,æ.la corona,o diadema. Mat.27.y el cabello que cerca al derredor la tõsura,o rasura del clerigo,o vn cerco de hõbres ayuntados, o el torno,o reuoluciõ del año.Benedices coronæ anni benignitatis. Psal.64. i. lloueras,y rociaras,y daras calor en el torno, y tiempos cõuenientes del año,paresce que se toma por hostia consagrada,en la leyenda.S.Stephani papæ.

Corono,as.me.pro.coronar.Psal.5.&.2.Tim.2.

Corpus,oris.med.cor.neu.gen.cuerpo.Leui.21.& 1.Pet.2.

Cortex,cis.me.cor.ambigui.ge.la corteza.cãt.6. & Sapien.13.

Cortina,næ.fœ.ge.& med.prod.la cortina dicha de corium,porque de pieles se començaron a hazer.Exo.35.& Iudith,14.

Corruo,is.me.cor.corrui.utum.vel vitũ.me.cor. caer del todo,o en vno,o de consuno,o juntamente. 2.Reg.3.& Heb.11,

Corrumpo.pis.pi.ptũ.corrõper.Gen.6. & Gala.5.

Corus,ri.mas.ge.vide chorus.

Corusco,cas.por resplandescer,dende,coruscans participio,radiante,luziẽte,resplandesciente. Exo.40 & Lucẹ.17.ponese transitiuè,in homilia dominicæ.1.Aduentus.

Coruus,ui.mas.ge.cueruo. Genes.8.& Lucæ.12.

Costa,stæ.fœ.ge.costilla.Genes.2.& Iob.18.

Conturnix,cis.pe.pro.fœmi.ge.codorniz,es aue real,q̃ Iosepho llama ortygia,y el Griego, * ortygometra.Esta padece morbo caduco,como los hombres.Algunos dizen,que es vn aue mayor que la perdiz,y semejante a ella en el color.Num. & Exo.16. * † Ortygometra,se cõpone,de ortyx.i.coturnix,& metra.i.matrix, vel magna : porque esta dicion Griega,metra, se compone con muchas diciones,y significa, grande,o principal,como metropolis,principal ciudad,metrodorus,gran don. Asi que ortygometra,no quiere dezir codorniz, como penso el auctor : mas es vn aue, como escriue Athenæo, del tamaño de vna tortola,y tiene las piernas luengas,y el color de la pluma mediano,entre verde y amarillo. Algunos doctos interpretaron a esta dicion,ortygometra,matrix coturnicum, y otros dixeron que era el rey de las codornizes. Mas la auctoridad de Athenæo se ha de seguir en esta parte, por ser entre los Griegos gentiles,escriptor, grauissimo. Theodoro Gaza traduxo, simplemente, matrix,por ortygometra, hazese menciõ della.Sapien.16.

Coturnus,ni.mas.ge.especie de calçado que haze a ambas piernas,como antipara,era habito de tragicos y caçadores,imponelo agora a borzegui,porque en algo se semeja.Ambr.en vna homilia de la quaresma.

† Cothurnus,se ha de escreuir con, t, aspirada, y era vn genero de calçado baxo,a manera de alcorques,o çuecos,que hazia a entrambos pies. Algunas vezes se toma por vn calçado alto, hecho de corcho afforrado en cuero,que vulgarmente le llaman las mugeres, chapines, de los quales vsan para parescer mas altas. Y asi dixo Iuuenal, Virgine Pygmæa,nullis adiuta cothurnis.Calçauanse estos cothurnos,los representadores de Tragedias,y por esto,el estilo ðllas altiuo,se llamaua cothurnato,vt apud Martialem.

Coutor,eris.cousus,sum.por vsar en vno, o conuersar.Ioã.4.cõponese de cõ,& vtor,ris.remota.n.euphoniæ gratia,porque suena mejor.

C. ante. R.

† Crabro,nis.por el tauarro,o moxcardon, vide cabro.

Crapula,læ.me.cor.fœmi. gen. dizese en Griego, cræpali,

cræpali,la superfluidad del comer.Eccle.37.& Lucæ.21.Griego es:tomase por superfluidad de vino,metaphoricè.Hym.Iam Christus, dende viene, crapulatus,ta.tum.embriago.Psalm.72. Attendite,tāquam potens crapulatus á vino, id est,fuerte adormescido de embriago,y ponese impropriamente:porque como dicho es, crapula,es vna desmedida voracidad. Y puede crapulatus,ser participio de crapulor, aris. o nombre adiectiuo.Ay tambien crapulor,laris.por mucho comer.

Cras,aduerbio tēporal,mañana,todo el dia.Exo. 13.& Matth.6.

Crassitudo,dinis.fœm.gen.la grossura. Psal.111.& Esa.55.

Crassus,a.um.gruesso,y corpulento.

Crassesco,scis.por engordar,o hazerse corpulento Augusti. in sermone vigiliȩ Epipha. crassescit. i. el verbo eterno,o el hijo de Dios encarna,o cresce,o engruessa, o el sermō y palabra, o razō cresce en mas alto estado. Y tiene com paratiuo,in homi.S.Hierony.de vno martyre.

Craticula,lȩ.fœ.ge.pe.cor.de crater,o cratis,por parrillas chichas.Exo.27.& Leui.2.

Crater,eris.me.pro.mas.ge.vel hęc catera,rȩ.me. produ.la taça de plata, o vaso con dos asas. 1.Esdrȩ.8.& Exod.24.Griego es.

Craton,tonis.med.pro.in obliquis,nombre propio de vn philosopho.S.Ioannis.

Creagra,græ.me. cor. vn garauato de hierro con tres dientes,para sacar la carne de la olla,o del calderon.nam creas Grȩcè,es carne,y agra el sacar.2.Paral.4.& Hiere.52.

Creber,bra.brū.i.solicito,o a menudo,o espesso, y muy continuo en alguna obra. 2.Para.26. & S.Nicolai,en el superlatiuo haze creberrimus Sanctorum quadraginta martyrum.

Crebreo, bres. brui. sine supino , de creber, bra. brū.por crescer en fama,o ser diuulgado.Dende, crebresco , scis.inchoatiuo, por crescer , o multiplicarse,o espessarse , o darse a conoscer. En el prȩterito crebrui. S.Luciæ , & in homil. 1.dominicȩ Aduentus.

Crebrescens, tis. cosa espessa , o que continua en crescimiento.Grego.in homil.beati Andreæ.

Crebrò, aduerbium,id est,muchas vezes,o a menudo. Matth. 17. & Marci.7. y comparase,crebrius,mas a menudo.4.Reg.21.

Creditor,creditoris.mas.ge.el accreedor , que es aquel a quien algo es deuido. Maximus In sermone plurimorum martyrum.

Credo,dis.didi.ditum. por creer. Gene.15.credo, por confiar , o cometer a alguno alguna cosa. Eccle.7.& Gala. 2. o por encomendar, o dar a guardar,que se dize deponer. 2. Timo.1.Nō est creditus cum Deo spiritus eius. Psalm. 77. i.no creyò a Dios , o no fue creydo,que Dios fuesse su spiritu.Non credebat semetipsum eis. Ioā.2. no se daua a ellos,o no se soltaua con ellos,reuelandoles los altos secretos:porque conoscia que eran imperfectos. Credita sunt eis. Rom.3. i.fueron les cometidos.

Crementum, menti.neu.ge.de cresco,scis.por acrescentamiento.Hym.O nimis felix.

Cremium, mij.med.cor.à cremo,mas.el tizon, o cosa que queda seca del fuego,o el chicharron ya duro, despues de derritido el grasso, q̄ queda en la sarten , o caçuela. Psalm. 101. Domine exaudi.

Cremo,as. por quemar,actiuo. Leui.5. & Hebr.13. Tomase por atormentar.Hym.Primo dierum.

Creo,as. por criar , que es hazer de nada. Gene.1. & Col.3. o por elegir,o por constituir. In exaltatione sanctȩ Crucis.

Crepido , crepidinis , med. pro. intrisyllabis,vel in recto,el barranco encima de alguna ribera, o la ribera. Exo.2. Tomase por el altura,o cinta del altar.Ezechielis.43.& Leui.1. alguna vez significa cueua.

†Crepido,nis.propriamēte significa la orilla de la tierra junto al agua,llamase asi,de crepo.as. por sonar,porque suena el golpe q̄ da la onda del agua en la orilla. Columel. Sic enim maris atrocitas obiectu crepidinis frangitur:quebrātase la fuerça de la ola , con la resistencia de la orilla:y assi dezimos crepido fluuij,la margen de la ribera del rio.Y por traslacion la boca,o bocal de vn pozo,se dize tambien crepido , y qualquier extremidad de algun lugar alto , se puede llamar crepido.Y assi dixo sant Hieronymo.In crepidine viȩ,en la orilla,o extremidad del camino,y assi tābien se toma por qual quier altura de algū roquedo,o peñasco,o cuchillo de sierra.Vergi.Aenei.10.Fortè ratis cel si cōiuncta crepidine saxi.Expositis stabat scalis,& ponteparato.

Crepito,tas.med.cor.por resonar, frequentatiuo de crepo,pas.pui.pitū.pitu.u.in.o. fit crepito. Dende crepitans,tis.participio.S.Stephani.Saxorum crepitantium,id est,que hazian ruydo o sonauan las piedras vnas con otras golpeando a sant Esteuan.

Crepo,pas.pui.pitum.por sonar,o rebentar. 2.Parali.25.& Act.1.

Crepusculum.li.neu gene.la hora cerca de la noche,que el vulgo llama entre lubricā.de lubrico:porque es hora dispuesta a resbalar,y caer. Tambien se dize crepusculum la mañana muy cerca

cerca el dia claro, à crepero, o segũ otros à crepon, que Græcè significa cosa dubdosa en Latin, y assi se toma. 2. Reg. 2.

† Crepusculum, li. propriamente, es aquella poca luz dudosa, q̃ ay, poco antes que salga el sol, o poco despues de puesto, quãdo a penas se puede conoscer vna moneda, y quando a penas se puede determinar con los ojos, ni hazer distinció, entre vn lobo, y vn perro, y por esto se llamo este tal tiempo, lubricam, corrompido el vocablo, de lobo, y can, que es perro, y por dezir lobican, dixeron lubrican, y no porq̃ venga de lubrico, cas. como lo soño el auctor. De aqui se dize, crepusculum matutinum, aquel tiempo de la mañana, y crepùsculum vespertinum, el de la tarde.

Crepundia, orum. neu. gen. & pluralis numeri, cuna. à crepo, pas. porque en las cunas, crepan. i. suenan las vozes de los niños rezien nascidos. O tambien se dizen crepundia, los vestidos de los niños, y las joyas que les ponen por ornamento. Hiero. in sermo. Assumptionis.

Cresco, scis. creui. cretũ, crescer. Gen. 1. & Luc. 1.

Creta, cretę. fœ. gene. es vna isla en Grecia. Dende, cretensis, & hoc cretẽse, hombre, o muger de creta, ad Titum. 1. cap.

† Cres, cretis, hombre natural de la isla de Creta, que agora se dize Candia, y està debaxo de la señoria de Venecia. Y Cressa, æ. fœ. muger de aquella isla. Actorum. 2. Ay tambien otros nombres denominatiuos de Creta, vt Cretensis, se. Creticus, ca. cum. cosa de aquella tierra.

Cribro. bras. aũi. ahechar, o derramar. Danie. 14. y por esta semejãça, se toma por derramar, y destruyr, y perder. Luc. 22. Cribrans participio, quien ahecha. 2. Reg. 22.

Cribrum, bri. el harnero, o la çaranda.

Crimen. minis. neu. gene. me. cor. graue peccado, Gene. 37. & 1. Corin. 1.

Criminator, toris. i. falso accusador. Leuiti. 19. dixose de, Criminor, aris. por imponer falsamente a otro, algun crimen. med. cor. 1. Prolo. Iob. Es comun, y hallase, crimino, nas. segun los antiguos. Dende.

Criminatrix, cis. pe. pro. la que acusa, o leuãta crimen, o le impone a otra persona. ad Titum. 2.

Criniculus, li. pe. cor. mas. ge. diminutiuo, de crinis, por chico cabello, o cordezuela hecha de cabellos. Augusti. in homil. quadragesimę.

Crinis, nis. mas. gen. el cabello. Iud. 16. & canti. 4. & 1. Timoth. 2. Aunque el vulgo solamente dize crines, en las bestias, y cabellos, en los hombres.

Crypta, ptæ. fœ. gen. la cueua, o cauerna so tierra. Prolo. Danie. & Hieremi. 44. Griego es, dicho de crypto. i. occulto.

Cryptatim, aduerbio, id est, por cauernas, o cueuas. Sancti Michaëlis.

Crysopassus, vide supra chrysopassus con, h, en la primera syllaba.

Crispanti, crine. Esa. 3. por el cabello retuerto por orden, por gala, o encrespado a los cabos. Crispans, es participio de crispo, y crinis, es nombre.

Crystallus, lli. penult. prod. fœmi. gene. el crystal que se haze del yelo congelado, y endurescido por muchos años. Psal. 147. & Ezechie. 1. Hallase tambien, masculino, y neutro, segun prueua Dionysio, y dixose de cryos Græcè, que es yelo, y stello, verbo Griego, por apretar, quasi yelo apretado.

Crocodilus, li. mas. gen. pen. prod. es vn animal de quatro pies que se dize assi, de color de açafrã que tiene. Leuiti. 12. Viue de noche en el agua, y de dia en la tierra, cresce en lõgura de veynte cobdos, y tiene muy gran quantidad de diẽtes, y vñas, y tiene tan duro cuero, que resurte del qualquier piedra que le arrojan, ni siente su golpe: pero durmiendo la boca abierta, vn animal, o vn pesce con vna cresta dentuda como sierra, le entra por ella, y le rompe las entrañas y le mata, aunque es tan grande que come vn hombre. Dizen que este solo entre los animales mueue la quixada, o maxilla de arriba. Escriuese con, r, en la primera syllaba, y con l, en la vltima. Hallase en la ribera de Nilo. Y cõponese de crocus, porque es pecoso de pecas amarillas, como de açafran, y de dilus, que significa miedo. Y segun Plinio, sola esta entre las bestias no tiene lengua.

Crocus, ci. masc. gene. açafran. Canti. 4. hallase tambien, crocum. neu. gen. Griego es, deste viene, croceus, cea. ceum. color amarillo, o açafranado, o color de açafran. med. cor. Thre. 4. Qui nutriebantur in croceis. En este lugar tiene el Hebreo vn vocablo, que significa escarlata, y por esso, in croceis quiere dezir, en vestiduras ricas, hermosas, y delicadas, o en color de açafran, o in croceis, id est, en la cuna: porque, hęc crocea, ceæ. quiere dezir cuna. En las fabulas poëticas dizen, que crocus es nombre propio de vn niño que se transformo en flor de açafran. † No se yo donde hallò el auctor, que crocea, quiere dezir en Latin cuna, sino lo tomo de algun catholicon, o de otro barbaro semejante: porque no ay auctor Latino que diga tal cosa, ni jamas se hallò crocea, en tal significacion.

chroni-

Chronicō.i.temporal,o temporaneo. A chronos Græcè,que significa tiempo. Prol.Regū.Quod significantius chronicum totius diuinę historiæ,possumus appellare;o la chronica, o el libro que contiene los tiempos, o los añales de la historia diuinal.

Crucifigo,gis.xi.xum.pe.pro.hincar, o enclauar en la cruz,que llaman crucificar. 2.Regū.21.& Lucæ.23.

† Crucio,as.aui.por atormentar,o afligir,o apremiar.Lucæ.16.Crucior in hac flamma,soy atormentado en este fuego. Cice. in partit. Tu dies noctesq; cruciaris,dende cruciatio, nis. por aquella obra de atormentar.Sapien.6.Fortioribus,fortior instat cruciatio.i.potentes,potenter tormēta patiētur,ibidē.& cruciatus, us.ui. por tormento,o afflicion. Apoca. 9. & cruciamentum,ti.por lo mesmo. 4.Esdre.9.vso deste vocablo, aunque paresce nueuo. M. Tullio.in Ant. Nec grauiora vere sunt tormenta carnificum,quàm interdum cruciamēta morborum.

† Crudus,a.um.por cosa cruda,no cozida, o por madurar. Exo.12.&.1.Reg.2. Y de aqui se toma por cosa reziēte,y por curar. Vt linū crudum, lino por curar. Eccle. 40. y de aqui llamamos en buen Latin,vulnus crudum, quasi cruētum adhuc,& recēs.Plin.in episto. Crudum pomū, fructa por madurar,crudus cibus, manjar que esta indigesto en el estomago,y cruditas,aquella indigestió,o ahito. Y crudus,a.dum,actiuè, vt crudus homo, por hombre que no digiere lo que come,o que esta ahito. Y algunas vezes se toma por cosa cruel.

† Crudelis, & hoc crudele, por cosa cruel,inhumana,y sin piedad.Esa.13.& Tren.4. Vnde,cōparatiuum,crudelior,& superlatiuum crudelissimus. Ezec.31. &. 2.Machab.5. & crudeliter. aduerbium,cruelmēte.Esa.14.& crudelitas.tis. por crueldad,o inhumanidad. 2. Paralip.28. & Hester.16.

Cruento,tas. por ensangrentar. Grego. in homil. quadragesimæ.

Cruentus,ta.tum.adiectiuū,à cruor,por sangre,y lentos,que es lleno,quasi lleno de sangre,o māchado,o salpicado de sangre,o ensangrētado, y differe de,cruentatus,ta.tum, porque propiamente, cruentus,significa el que la derrama, o dessea derramar,y cruentatus, el que se mancha en ella,o es ensangrentado.Hym. Virginis proles. Y tiene por comparatiuo,cruentior,y superlatiuo cruentissimus.S.Mauritij,& sociorum eius.

Cruor,oris.mas.ge.me.pro.in obliquo,la sangre. Hym. Lustra sex qui iam.

Crus,cruris.neu.ge.pierna,y crura,en plural, las piernas, y haze crurum en el genitiuo del plural,y no crurium, porque se forma del ablatiuo del singular.e.mudada en.um.

Crurifragium,gij. neu.gen.quebrantamiento de piernas,de crus,& frango.40.martyrum. † como lumbifragium.

Crusta,stæ.fœ.ge.la costra,o postilla,o sobrehaz. Ambro.in homil.quadragesimæ.dende.

Crustula,læ.diminutiuo,vn pan sin leuadura endurescido,como costra,y vntado,o sobado cō azeyte.Exo.29.&.3.Regum.14.

Crux,cis.fœ.ge.la cruz. Gen.40. Hallase tambien mas.ge.segun Capro,Probo,& Pompeio. Y assi entienden algunos aquello,ad Galath.6.Mihi autem absit gloriari, nisi in cruce domini nostri Iesu christi,per quē scilicet,crucē. Dionysio. † No tiene razon el Dionysio que allega el actor,ni tāpoco el auctor:porq̄ aquel relatiuo quē, no se ha de referir al ablatiuo cruce, sino al genitiuo, christi, que esta mas cercano. Per quem,sub audi,christum. Mas qual es el que teniendo mediana noticia de la grammatica Latina,auia de dezir q̄ crux, sea del genero masculino,sino fuesse durmiendo,o soñando?

† Crux,cis.es lo mesmo que patibulū,o fuerça,q̄ los antiguos Latinos(como de. M. Varron se colige)llamarō gabalum. Era hecha de dos palos a manera de Thau. T.y en ella ponian antiguamente a los malhechores, como agora en España se ponen los ladrones,y homicidas en la horca,y en Alemaña sobre vnas ruedas altas donde los dexan medio viuos,quebrantando les primero los miēbros. En este genero de patibulo,o tormento estuuo enclauado el redēptor del mundo(conuiene a saber) en la Cruz, la qual agora con justa razon, tenemos en grā veneracion.

C. ante. V.

Cubicularius,rij.guarda de la camara,o camarero,o familiar,o secretario. Iudit.12. S.Martini papæ & martyris.

Cubiculum,li.neu.ge.pe.cor.camara de dormir. Iudicū.15.& Mat.6.cubiculū intra cubiculum. 3.Reg.21.recamara,o camara de camara, cubiculo,claro.S.Marcelli.i.lugar hermoso.

Cubile,lis.me.p.ne.ge.el lecho,o cama. Hest.14.

Cubo,bas.bui.bitum.por acostarse,o dormir,de aqui.

Cubito,tas.me.cor.frequentatiuo, por dormir a menudo.S.Hilarionis.Nota que cubo.bas.con sus compuestos corripiunt hanc syllabam,cu. Nota tambien, que segun la antiguedad haze,

cubaui en el preterito, y cubatũ en el supino, y desta licencia vsa sant Hiero.2.Regum.13 cubauit cum ea. Algunos dizen que quando haze, cubui, pertenesce a sanos, quando cubaui, a enfermos: y assi dixo vno. Sanus eo cubitum, male sanus vado cubatũ. Pero no tiene authoridad esta differencia.

Cubitus, ti.me.cor.masc.gen. el cobdo del braço. Item vna medida de pie y medio, segun la costumbre: pero el cobdo que es medida geometrica, tiene seys, o nueue pies: por esto dixo vno. Hec mẽsura fuit geometrica quę facit arcam. Non aliter caperet tãta tot illa simul. Hic cubitus quo mensor habet geometricus vti. Se nos siue nouem fertur habere pedes. Sed cubitus noster communis quem tenet vsus. Ex vno constat dimidioq; pede. Y assi paresce que por medida vsual, es de pie y medio, aunque algunos dizen que es de dos palmos; y assi se toma, 2.Paral.3. &. 3.Regũ.11. Item nota, que algunos Latinos vsaron por esta medida, cubitum, ti. neu.genere.& me cor.

Cubitus, tus.tui.masc.ge.& quartæ decli. significa la yazija, o acto de acostar, de cubo, cubas.

Cuculla, læ.me.pro.diminutiuo, de cella, o de culla, læ. que es vestidura de mõjes, y assi cuculla diminutiuo, significa la vestidura que los mõjes dizen, cogulla. S.Hilarionis.

Cucuma, mæ.fœ.ge.me.cor el calderon, o caldera ancha abaxo, y cubierta arriba, o olla, o jarro de cobre para escalentar agua, o para cozinar: y dizese cucuma, del son del heruor, como cacabus, y hallase en los Griegos, y Latinos S. Agnetis.

Cucumer, vel cucumis, cucumeris. me. correpta intrisyllabis, & penult.in alijs masc.gene. el cohombro, o es cucumer vna especie de melon que es redondo y aguanoso, y vsan darlo a los enfermos, y es liso, y verde claro defuera, blanco de dentro. Numeri.11. de cucumer desciende cucumerarium. rij. cohombral, o melonar de tales melones. Esa.1.& Baruch.6.

Cudo.dis.cudi.vel cusi, segun algunos cusum, cõ vna, s, por componer, o fabricar, o batir moneda. Hiero.in sermone Assumptionis. Item cudere por herir, polir, esculpir. Esa.41.

Culex, culcis.masc.ge.med.cor. in obliquis. moxquito de los que pican. Matth.23.

Culina, næ.me.prod. fœ.ge. la cozina, segũ los Latinos: pero segun los Hebreos culinæ, erã vnos hornillos sobre que se poniã las calderas, y debaxo dellas el fuego. Ezechie.46.

Culmen, minis.me.cor. el colmo, o la cima, o lo mas alto. Gene.19.

Cumulo, las.me.cor.ayuntar.2.Paral.28. dẽde, cumulus, li.masc.ge.me.cor. colmo, o ayuntamiẽto. Eccle.44.

Culmus, mi.masc.gen. la caña, o astil, o ñudo de la espiga, o el hollejo do se encierra, o la mesma espiga. Gen.41.& Oseæ.8. Y dizese culmus, quasi calamus, que es astil.

Culpa, culpæ. fœminini generis, culpa. Gene.31.& Hebræ.8.

Culter, cultri.masc.ge. cuchillo grande. Iosue.5. & 3.Reg.18.

Cultio, onis.fœ.ge. por labor, o cultura de tierra. Ambrosi.in homil.dominicæ.14.post Pente.

Cultior, & hoc cultius, mas solenne. Ruth. 3. cultioribus vestimentis, i. mas solennes, o mas de fiestas, o mas preciosas, o mejores.

Cultor, cultoris, masc.ge. el amador, o honrador, o labrador, o seruidor. S. Nicolai de Tolent. & Hym. O nimis felix.

Cultrix, cis.fœ.ge. honradora, seruidora. Actu.19.

Cultus, ta.tum. cosa labrada. Amos.9.

Cultura, ræ.fœ.ge. la tal labor.2.Paralip.35.&.1.Corint.10.

Cultus, tus.tui.masc.ge. la honra, o vso de hõradas vestiduras. Exo.33.&.1.Petri.3.

Cumi. vlti.acuta, nombre Hebreo, quiere dezir, leuãtate. Tabita cumi. Marc.5. moça leuantate, son dos partes, y lo que alli dize, tibi dico, añadio el Euangelista en la interpretacion.

Cuncta, ctæ.fœ.ge. por tardança, per, u, &, c, ante t, en la primera syllaba, dende. cunctatim, aduerbio.i. tardiamente. Ambro.en vna homilia de la quaresma.

Cũctatio, nis.fœ.ge. la tal tardãça, o duda. Hest.4.

Cunctor. cunctaris, con, u, y, c, ante, t, en la primera syllaba, por tardarse, o dubdar. de, cunctus, porque todos se mueuen tarde. Numeri.22. & Eccle.10.

Contor, con, o, & sin, c, ante, t, en la primera sylla ba, significa preguntar, o buscar, o escudriñar alguna cosa, de contus, que es palo con q̃ tientan y buscan el hondo del agua, para mostrar esta differencia, dixo vno. Contor perquiro. cunctor, dubitoq;, mororque. Dende, cunctus, cta.ctum. todo, como cunctus populus, todo el pueblo: y es nombre collectiuo. Ezechie.23. Puedo tambien dezir en aquel lugar, comptis. i. ornatis.

Cuneus, nei.me.cor.masc.ge. ayuntamiento, o batalla de mil hombres. Num.2.& Hym. Iesu saluator. vide, ala.

Cunus. cuni.masc.ge. el caño so tierra, dende, cuniculus, li. masc. gene. diminutiuo, caño chico so tierra, omnia. Ambro, super Hegesippum.

Tambien se toma por conejo. † Cunus, nunca jamas se tomo en Latin por conejo, sino cuniculus.

† Cunus.ni.sin.e, antes de la.u.o sin dos.nn. no se vsa en Latin, porque ay cuneus.i. por el cuño, y cunnus, ni. por la natura de la hembra, mas no cunus, ni cuniculus, cuniculi, es diminutiuo (como enseña Laurentio Valla) mas es nombre absoluto, y quiere dezir la mina que se haze so tierra, y dixose de cuniculus, cuniculi, por el conejo, porque el conejo todo lo mina, y haze cueuas y minas siempre debaxo de tierra. Asi que nuestro auctor, engañose, pensando que cunus, ni. fuesse Latino.

Cupido, nis. me. pro. in recto, & fœ. gen. la cobdicia de la carne, o de hazienda. Ezec. 23.

Cupio, cupis. cupiui. cupitum. por cobdiciar. Genes. 31. & Hebreo. 6. dende, cupitus. ta. tum. me. pro. cosa desseada. Prouerb. 7.

Cupressus, presi. & cupresinus, ina. num. vide, cypressus.

Cura. ræ. fœ. ge. cuydado, o cargo. Num. 4. & Luc. 10. Tomase por lo que llamamos cura, que es curar al enfermo. Lucæ. 9.

Curialis, & hoc curiale, el que tiene dignidad, o officio en corte. S. Augusti.

Curriculus. li. pen. cor. mas. ge. vna carretilla pequeña. S. Cipriani.

Curriculum, li. neu. ge. el curso del tiempo. In sermone pro sancto Laurentio.

Curiositas, tatis. fœ. ge. desordenado appetito, y diligencia de saber lo que no cõuiene, ni aprouecha. Nume. 4.

Curiosus, sa. sum. cosa que no se deue procurar de saber, o ver. Ecclesia. 3. & Actuum. 19.

† Curiosus, propiamente en Latin se dize aquel que pone muy gran cuydado en alguna cosa, y tomase en buena, y en mala parte: y deriuase de cura. e. contra Laurentio Valla.

Curiosè, aduerbium, qualitatis, diligentemente. Ecclesi. 8. o curiosamente. 2. Thes. 2.

Curiosius, aduerbiò, mas curiosa, o solicita, o diligentemente. 1. Reg. 23. & Danie. 6.

Curo, ras. curar, o sanar. 1. Regũ. 6. & Matth. 4.

Curro, ris. cucurri. med. pro. cursum, correr. 1. Regum. 17. & Ioan. 20.

Cursim, id est, corriẽdo, o corridamẽte, o de prissa. Esa. 10.

Curulis, & hoc curule. me. pro. cosa pertenesciente al carro, adiectiuo. 3. Reg. 4.

Curueo, curues, por encoruarse, o doblarse. † No se vsa sino curuesco, scis. por yrse encoruando o hazerse coruo. Cice. in Tusc. Ramos baccarum vbertate incuruescere.

† Curuo, as. es actiuo, y quiere dezir encoruar, doblegar, o emballestar alguna cosa, vt curuare poplitem. Mant. Poplite curuato diuinum numen adorat, cõ solo accusatiuo se cõstruye. Lactant. De manera q̃ no es neutro, ni tiene significacion de neutro, como la q̃ le da el auctor.

Curuesco, scis. inchoatiuo. & curuescẽs, entis. participio, quien se encorua, o dobla. Ambrosi. en vna homilia de la quaresma.

Curuo, uas. abaxarse, o doblarse, o hincar las rodillas. Eccle. 7. & Rom. 10.

Curuus, curua, curuum, coruo, o inclinado a tierra. Eccle. 12.

Currus, currus, rui. mas. gene. el carro, o la carreta. Exo. 15. Currus falcati, porque en los contos tenian falces, o hoces con que segauan, o herian. Iudith. 1.

Custodia, dæ. fœ. ge. la guarda. Gene. 42. Pero tomase por el encarcelado, o preso guardado. Actuum. 17.

Custodio. stodis. diui. ditum. guardar. Gene. 2. & Lucæ. 11.

Cutis, cutis. fœ. ge. la piel, o el cuero que esta encima la carne. Griego es. Leui. 13. & Ezechie. 37.

D. ante. A.

Dabir, † nombre propio de ciudad en Palestina, Iudicum. 1.

Dabreiamim, en Hebrayco, y Paralipomenõ. en Griego, y las palabras de los dias, o libro, que contiene las cosas que quedaron por contar, o relatar en los otros libros, en Latino, o en Ladino, o romance, significan vna cosa. 1. Prol. Paralipo.

Dactylus, li. mas. ge. me. cor. pie de metrificar que tiene la primera syllaba luenga, y dos breues. Hiero. en vna epistola a Marcella. † Tambien quiere dezir, dactylus, el datil, fructo de la palma, como lo vso Apicio, y el dedo, y tambien es nombre de vna yerua, y de vn linaje de vũa, apud colum.

† Dagon, nombre era de vn Idolo que honrauan los paganos de Palestina, y Syria: y este Idolo se llamo por otro nombre Dercetus, pen. cor. Del qual dize Diodoro Siculo, en el libro tercero, que cerca de Ascalon, ciudad de Palestina, auia vn gran lago lleno de pescados, y cerca de aquel lago estaua vn tẽplo insigne, dedicado a vna diosa, q̃ los de Syria llamauan Dercetũ, cuya figura era vn rostro de muger, y en todo lo restante del cuerpo, tenia forma de vn pesce. La causa desta figura era, como escriuen los auctores Gentiles, q̃ vna nympha, o donzella muy hermosa, llamada Dercetus, instigada

de la

de la dioſa Venus, durmio con vn mancebo ſu amãte, y pario del vna niña, que deſpues ſe llamo Semiramis, y fue muger đ Nino rey de los Aſsyrios. Mas la nympha arrepintiendoſe de ſu deshoneſtidad, y quedando muy confuſa y auergonçada, echò de ſi al mancebo, y lleuo a la niña Semiramis a vn gran deſierto, donde dizen que la criaron las palomas, por lo qual eran tenidas entre las gentes de aquella tierra en gran veneracion, como lo dize el elegantiſſimo poëta Tibullo. Alba Paleſtino ſancta columba Syro. Auiendo pues aquella nympha dexado ſu hija en aquel deſierto, ſe vino a aq̃l lago q̃ eſtaua junto a Aſcalon, y echòſe dentro del, y fue conuertida en peſce, ſegun dizen los poëtas. Y por eſta cauſa los Syrios, no comian peſces, antes los honrauan como a dioſes, y edificaron aquel templo, en hora de aquella nympha, y puſieron en el vn Idolo que tenia todo el cuerpo de vn peſce, y la cara de donzella. Y eſte Idolo ſe dezia en lengua Syria, Dagó, que quiere dezir peſce. Del qual Idolo ſe haze mẽcion. 1. Reg. 5. & 1. Macha. 11. Intrauerũt (inquit) in Beth Dagon idolum ſuum, vt ibi ſe liberarẽt, i. in domum, ædem, aut templum Dagonis, porque Beth, en Hebreo, quiere dezir, domus. De manera que Bethdagon, y el templo de que haze mencion Diodoro, lib. 3. todo es vno, como ſe collige de Euſebio, y de ſant Hieronymo, y del libro primero de los Machabeos. Hizo mẽcion de aquella nympha Derceto, Ouidio, libro. 4. Metamor. diziendo. Incipit & dubitat de te Babylonia narret, Derceti quam verſam ſquamis velantibus artus, ſtagna Paleſtini credunt mutaſſe figuram.

Dalila, læ. me. cor. fœ. gẽ. nõbre propio de la muger que engaño a Sanſon. Muchos libros tienẽ Dalida: pero ſant Hieronymo en el libro de las interpretaciones pone Dalila, y el Nicolao de Lyra, Dalila. Iudicum. 16.

†Dalmanutha, nombre de vna region, en Paleſtina. Marci. 8. Interpretatur, ſitula præparata, vel exhauſtio numerata, ſiue macies, vel ramus præparatus. Hebreo es.

Dame, mæ. & damula, læ. ſu diminutiuo no ſon de cierto genero, ſignifica la cabra mõtes. Prouer. 6. Eſa. 13. animal timido y deſarmado. Algunos pienſan (y por ventura mejor) que ſon gama, o corça, y gamita. 2. Prolo. Euangeliorum, es Griego dicho dami.

†Damaris, is. vel Damars, artos. nombre propio de vna muger que cõuertio ſant Pablo. Act. 17. Y damar, vel damars, en Griego, quiere dezir muger.

†Damaſcus, ci. fue ciudad nõbrada, y la principal de Syria, como eſcriue ſant Hiero. ſobre el capit. 17. de Eſaias. Y fue llamada Aram, por otro nombre. Hinc Damaſcenus, a. um. coſa de aquella tierra. Hizo mencion della Strabon, lib. 16. y Lucano, en el. 3. de la Pharſalia.

Damaſus, damaſi. me. cor. nombre propio de vn papa que fue caſtellano. S. Damaſi.

Damno, nas. dañar, o condenar. Pſal. 36. & Ro. 8.

Daps, dapis, o dapes, dapis, pi. pem. pe. el cibo, o mãjar. En el plural, hę, dapes, pero el nominatiuo del ſingular, no es en vſo, dizeſe, dapes. q. dans opes, de do, das, vno dixo, Dapes ſunt regũ, epulę priuatorum, vel dapes deorum epulæ hominũ. Hym. Ieſu corona celſior, de Griego deſciẽde.

†Daphne, nes. como eſcriue Strabon, es nombre propio de vn ameniſsimo y hermoſiſsimo boſque en Antiochia, q̃ tenia đ eſpacio. 80. ſtadios, que ſon tres leguas y vn tercio. Eſtaua eſte boſque lleno de laureles y cypreſes, y de hermoſiſsimas aguas. Y por la abũdancia de laureles (el qual arbol ſe dize en Griego, daphne) ſe llamo daphne eſte boſque, o porque como dize Philoſtrato, los de aquella tierra, deziã auer ſido Daphne, natural de alli, aquella Daphne, q̃ fue tan amada de Apollo, y ſe conuertio en laurel, como fingen los poëtas. Lo meſmo ſiente Arriano hiſtoriador. Hizoſe mencion deſte deleytoſo boſque. Numer. 24. & 2. Macha. 3. In loco tuto Antiochiæ ſecus Daphnem. Y engañoſe Nicolau de Lyra, en penſar, que ſea eſte lugar el meſmo que ſe llama Magedon. Matth. 15. Y Dalmanutha. Marci. 8. De Daphne, ſe dixo Epidaphne, lugar vezino al boſque Daphne. i. Antiochia ad Daphnem.

Datum, ti. neu. ge. ſecũdę decli. ſubſtantiuado de datus, ta. tũ. don, o dadiua, o coſa dada. Eccle. 7.

Dauid, indeclinabile enla ſancta eſcriptura, aunq̃ algunos lo declinan, Dauid, dis. nombre propio de aquel ſancto rey y propheta. 1. Re. 15. & Mat. 1. y puede ſer, t, la poſtrera letra, y aſsi deſciende del, Dauiticus, ca. cum. ò puede ſer, d, como tambien lo eſcriuen los Griegos, y aſsi deſciende del, Dauidicus, ca. cum. pe. cor. coſa de Dauid, o a el tocante.

D. ante. E.

De, prepoſicion es, De ſub iugo ſemel erutos ſeruitutis. i. quitados, o librados de debaxo đl yugo de la ſeruidumbre. Prolo. in epiſtola Iudæ. Nota que eſta prepoſicion, de, recibe la ſiguiẽte, por ſu caſual: pero quando aſsi vienen dos, o mas, la vltima ſirue de caſual, vt hic venit de per ante ſcholas. ¶ La buena grãmatica Latina no per-

no permitte ayuntar, en apposicion, vna preposicion, con vn aduerbio, ni con otra preposicion: y asi no se dize congruamente en Latin, ex tunc, pro nunc, ab antea, in antea, ab ex tra, ad intra, de foris, de sero, de manè, de per ante scholas, de per se, de prope fontes, de sub pedibus, y otras semejantes maneras de hablar q̃ no son Latinas, sino barbaras. Y por esto no es buen precepto el que aqui da el auctor, segun buena grammatica: pero no obstante esto, se hallan en los auctores algunas maneras de hablar semejãtes en algo, a estas. L. Florus, debello Ligust. de sub Alpibus, y. M. Tullio in Catili. in ante diem quintum Calendarum Nouẽbrium. Similes tamen locutiones, duriores, ac rariores sunt, quam vt imitatione dignę mihi videantur. Non igitur dicemus Latinè. Pręter hodie vsq; adnunc, ab heri, à modo, à deorsum ab intra, ad extra, & alias similes, quas secta barbaries excogitauit.

Dea, deæ. fœ. ge. diosa. 3. Reg. 11. & Actuum. 19.

Dealbo, bas. aui. por mucho emblanquecer. componese de, de, que significa valde, o mucho, y albo, bas. Psal. 50. & Apoc. 7. & sanctorum Innocentium.

Deambulo, as. pe. cor. andar, o passear. 4. Reg. 4. & Daniel. 13.

Deargentatus, ta. tũ. cosa plateada. Psal. 68.

Deauro, ras. dorar. Exo. 25. deauratus, ta. tum. cosa dorada. Apoc. 18.

Debacchor, aris. me. pro. intrisyllabis, es destruyr vsando de mucha crueldad. (Iudicum. 20. aunque algunas Biblias tienẽ, bacchati sunt) o vsar de furor, o dexar de vsarlo. Sancti Vincentij, & Anastasij.

Debello, llas. me. pro. vencer, o tomar por guerra, Esai. 43. & 1. Macha. 3.

Debeo, debes. bui. bitũ. deuer. Gen. 34. & Ro. 15.

Debilis, & hoc debile. me. cor. flaco. Deutero. 15. & Marci. 9.

Debilito, tas. pe. cor. enflaquescer. Iudit. 15. & 2. Macha. 12.

Debitũ, ti. neu. ge. me. cor. deuda, o el deuer. Prouer. 22. & Rom. 4.

†Debora, ræ. nombre propio de dos mugeres assi llamadas. La vna que fue ama de Rebecca. Gene. 35. La otra que fue prophetissa, y muger de Lapidoth. de la qual se haze gran mencion, en el libro de los juezes. Y en algunos testos corruptamente se leya con, l, antes de la, b, Delbora: pero no se ha de dezir sino Debora, sin, l, porque asi lo requiere la orthographia Hebrayca, y asi lo enseña Remigio, y otros varones en las tres lenguas doctisimos. Debora autem, interpretatur, apes aut verbum.

Debriatus, ta. tum. a debrio, brias. aui. mucho embriago. S. Catharinæ.

Decachordus, da. dum. cosa de diez cuerdas, a deca Gra cè. i. diez, & chorda, dæ. Prol. B. ca. 7. & Psalmus. 91. & 143. Griego es, y escriuese la tercera syllaba con, h.

Decalogus, gi. mas. ge. pe. cor. a deca, que es diez, y logus, razon, o palabra, porque los diez mandamientos que se dizen decalogi, son diez razones, o diez palabras, o sentencias.

Decaluo, caluas, por hazer, o cortar la barua violentamente, o raer los cabellos por desprecio, 1. Paral. 19. Esai. 3. & 1. Corin. 11.

Decanto, tas. cantar. Deut. 31.

Decanus, ni. mas. ge. me. pro. la persona que es sobre diez en algun collegio, o officio, o cargo, o cabeça de collegio, de deca que es diez, donde començo el nombre. Exo. 18.

Decapolis, in genitiuo Latino. Decapolis en el Griego, Decàpoleos, fœ. ge. la ciudad que es cabeça de diez ciudades, a deca Gręcè, q̃ es diez, y polis, ciudad. Mat. 4. & Marci. 5. & 7. De capoleos, porque es genitiuo Griego, tiene la penultima aguada.

Decẽber, bris. Deziembre, a decem, & imber, se compone, de decẽ, porque es el dezeno, contãdo desde el primero mes, que es Março. Dizese de imber, por lluuia: porque en Deziembre abunda. Puedese tambien declinar adiectiuè, vt hic, & hęc, Decẽbris, & hoc, Decẽber. Y deste se dize calendas Decembres, o calẽdarum Decembrium. S. Saturnini. Dizese tambien, Decẽbris, bria. brium. adiectiuo, cosa de Deziembre. Sancti Cleti, &. S. Anacleti. † Thomas Linacro, varon en Griego, y en Latin, eminẽtissimo, y el mejor medico de los grammaticos, muestra que todos los nombres de meses son adiectiuos, y que se ponen en la oracion, con ecclipsi deste substantiuo mensis, vt Ianuarius, Februarius, &c. Subauditur mensis.

Deceo, cès. decui. neu. ge. & decet, bat. impersonal, por conuenir, ornar, componer. Psal. 32. & 1. Timo. 2.

Decerno, nis. decreui, cretum. deliberar, o juzgar determinar, o costituyr, o ordenar. Nume. 6. & Esai. 14.

Decerpo, pis. decerpsi, decerptũ, por sacar, o destroçar, o despedaçar, o diminuyr, o quitar vna cosa de otra. De, de, carpo, pis. Iudicũ & 14. Decerpens, participio. Baruch. 6. quien haze partes, o despedaça.

Decerto, tas. taui. tatum. por mucho litigar, o batallar. Ioan. 18.

Decido,

Decido,dis.di.me.cor.por caer,de,de, & cado,q̃ tiene la primera breue. S. Ioannis Baptistæ , y asi lo guarda , cado en los otros compuestos, mudando la,a,breue en,i,breue.1.Machab.1.& Iacobi.1.

† Decido,dis.pen.longa,por hazer concierto,determinar,fenecer cuēta,y dar vn corte , como dizen,en algun negocio,o cõcertarse por quitar pleyto.Tertullianus,& Lactantius.

Deciès,aduerbio,diez vezes.Iob.19.

Decima,mę.fœ.gene.me.cor.decima,que es vno de diez.Gene.14.& Lucæ.18.

Decimo,mas.me.cor.dezmar,que es dar de diez vno.Matth.24.& Luc.11.

Decipio,pis.cepi.ptum.engañar.Gene.3. Colos.2.

Decipula,lę.fœ.ge.instrumento,o ingenio de tomar con engaño , con ratonera , o cepo de armar. Iob. 18. & Hiere.5. Vno dixo.Muscipulæ murum sunt,decipulæq́; luporum. Et possent alio pedicæ iam nomine dici.Muscipula a mure.Decipula a decipio. Pedica del pie,porque de alli toma.

Declamo,declamas,me.pro.por predicar. S.Nicolai de Tolentino,o por clamar, o dezir a grã des vozes.Dizese de,de,q̃ es valde , o mucho, & clamo,mas.S.Syluestri.

† Declamare propiè , est in themate ficto se se exercere.Es hazer oraciones rhetoricas,y artificiosas,sobre algun thema,o argumento fingido. Lo qual solian hazer los antiguos , para exercitarse en la rhetorica. Tales son las declamationes de Seneca,y Quintiliano.De aqui se vino a tomar tābien por hazer qualquiera oracion.Aũque en este significado no es vsado entre los muy Latinos.

Declamatoriè,aduerbium.i.por modo de predicacion al pueblo.Hiero.in sermo.Assumptio.

Declareo,res.me.pro.intrisyllabis, por dexar de resplandescer,o por mucho resplandescer en milagros,o en obras.Gregori. in homil.resurrectionis.

Declaro,ras.me.pro.declarar.2.Machab.3.&.1.Corint.3.

Declino,as. me. pro. por escusarse.S.Chrysogo. Declino,tambien por doblarse , o por yr a casa de alguno,dexando el camino que hazia,se dize diuertir,me.pro.con todos los compuestos.Dixose de , clino,clinas, que no es in vso. Iudic. 19. Tomase tambien , por contractar de alguna cosa. Sanctorum quatuor coronatorũ. Tomase tambien por acabarse , o desfallescer. Dies ceperat declinare.ya yua a ponerse el sol.

† Tomase tambien elegantemēte por rehuyr, o euitar alguna cosa , vt declinare periculum, declinare voluptates. Cicer. 1.offi. Declinet ea quę nocitura videntur. En este significado lo vsa muchas vezes.S.Hiero.y Lactantio.

Decliuis,& hoc decliue,& decliuus,a.um.me,p. prono,o inclinado,o cosa que delezna , o cae. Hym. Verbum supernum.Y comparase,decliuior.i.mas inclinado,y dizese,de,de.i. deorsũ & cliuus,cliui,que es vna subida,o cuesta quasi abaxada de subida,o descendida.Cursu decliui temporis.i.declināte.Ponese metaphoricè. O por vētura ha đ dezir declini.vide accliuis.

Decollo,decollas,aui.atum.degollar , o destabeçar,escriuese con dos,ll,y por esso tiene la me. pro.Matth.14.& Lucę.9.

Decoloro,ras.pe.pro.in tetrasyllabis,por quitar el color.Cant.1.Dende coloramentum, ti.neu. ge.descoloramiento.In homil.S.Matth.

Decontra.i.al contrario,me.pro.4 Regum.2.

Decor,ris.mas.ge.me.cor.honor,o hõra.Dan.11.

Decoro,decoris.me.pro.la belleza y hermosura. 1.Paralip.26.& Hiere.50.

Decor, ras. me. cor.por honrar.Abacuc.2.& me. pro.por ornar. Eccle.42. & Hester.1.vno dixo. Hũc homines decorāt,quē vestimēta decorāt.

Decortico,ticas.penulti.cor.descortezar, o quitar la corteza Gen.30.& Ioëlis.1.

Decorus,ra.rum.me.pro.bello,o hermoso , o ornado.Gen.24.

Decrepitus,ta.tũ.pe.cor. muy viejo en la postrera edad.2.Par.26.

Decresco,scis.creui.decretum, descrescer.Gen.8.

Decretum,ti.neu.ge.me.pro.statuto,o ordenança,o deliberada sentēcia,y escriptura.1.Reg.27 & Colossen.2.Tomase por election ordinaria, & legitima.S.Syluestri papę & martyris.Sine deliberatione decreti.

Decubo,bas.me.cor. decubui. bitum. por yazer enfermo.S.Augustini.

Decuplus,pla.plum.me. cor. diez doble , o diez vezes mas.Dan.1;

Decurio,onis.mas.ge.el que es cabeça,o capitan de diez,o el que es cortesano.Luc.23.& Mar.15. &. 1. Machabeo. 3. en el primer significado se puede dezir,de decem,& curo,ras.en el segundo de,de,& cura,ræ.vel curia,riæ.

Decurro,ris.curri.cursum.correr ayuso,o passar. Leuiti.1.& Actuum.21.Dende,decursus.ius.sui. mas.ge.el tal curso.Psal.1.

Decus,coris.neu. ge. & me.cor.honestidad,decēcia,hermosura,honra.Hiere.10.& Zacha.11.

Dedecus,me.cor.dedecoris.pe.cor.el vituperio, o deshonra.Eccle.3.&.2.Corin.4.

Dedico, cas. me. cor. intrisyllabis. Porque dico, cas. en todos sus cõpuestos abreuia esta sylla-

ba.di.por dar.o consagrar,o aplicar,o ayuntar a DIOS. Exod.35. O por acabar,como se toma. Deut.20. Vno dixo.Perficit,& copulat,& con secrat,hec dico,signat.Dende,dedicatus.ta.tũ. consagrado,o aplicado,de dico.S.Andreæ.

Dedo,dis.dedi. ditum. me. cor.por darse del todo,componese de,de,& do,das,dedi,y muda la conjugacion.Dende,deditio.onis.fœ.gen.el aucto de darse,o la dacion libre , o spontanea, scilicet,quando algunos cercados se dan antes que los tomen,o entren por fuerça. In sermo. de Exalta.S.Crucis.

Deditus,ta.tum.adiectiuum:por dado,o applicado,o subjecto,o vencido.Non multo vino deditus.1.Timo.3.& Actuum.17.

Deduco,cis.xi.por sacar,o traer de vn proposito a otro.Deduxit a sententia.1.Reg.2.& Act. 17.

Deerant,me.cor.de desum.deest.por fallescer,o lo que dezimos quedar, que deerant tormentis.Sapi.19.lo que quedaua por atormentar.

Defatigatus,ta.tũ.adiectiuo,muy fatigado.1.Regum.14.& S.Hilarionis.

Defæcatus,ta.tum.cosa sin hez,o pura,o purificada,a defæco.cas.me.pro.intrisyllabis,por purificar,o quitar la hez.Esai.25.

Defectio,onis.fœ.ge.el desfallescimiento , o enojo.Psal.Memor esto.

Defectus,cta.ctum.adiectiuum , cõsumido,o enflaquescido.Eccle.41.& sanctorum Geruasij,& Protasij.

Defendo,dis.di.por defender.Actuum.25.& sanctorum Innocentium. O por vengar,como se tóma Iudith.1.&.2.y es hablar Ironicè, yo me defenderè,por yo me vengare:impropriamẽte,o abusiuamente.

Deferueo,ues.bui.sin supino,por dexar đ heruir mitigandose,o amansandose. Hester.2. & Ambrosius,in quadam homelia quadragesimæ.

Defero,fers.por dar.Hester.1.& Actuũ.19.vno dixo.Defert,acusat,honorat,fertq́; deorsum.Dende,deferens,entis.quien acusa.S.Euphemiæ.

Defetiscor,sceris. defessus sum. por ser fatigado, o cansarse,o desfallescer.Hallase tambien, defatiscor,sceris.neutro,en el mismo significado en la homil.de sancto Ambrosio,in quadragesima.

Deficio,cis.ci.compuesto de de,& facio,facis,significa desfallecer.Numero.14.& Lucç.16.Deficiet me tempus Heb.11. No me bastara el tiẽpo,puede ser actiuo en este significado,o neutro figurado.

† Deficio,cis,quando quiere dezir,faltar,elegantemente rige accusatiuo de persona con nominatiuo de cosa inanimada. Vt dies me deficeret,vox te deficit,&c.Cęsar,Me sanguis,viresq́; deficiunt:pero no diremos,defecit me amicus,sine deficit a me.Hallase tambien cõ datiuo en este mesmo significado,pero no tã elegantemẽte. Vt deficit mihi animus. Y en este mesmo significado se halla con voz de passiua,y assi lo vsò Collumella,y Ouidio dixo.Deficior prudens artis,ab arte mea.

Defigo,gis.xi.xum.me.prõ.por mucho firmar,o hincar vna cosa,o fixar algo,o obligarse. Prouerb.22.

Definio,nis.iui.quartæ coniuga.por diffinir,o declarar,o determinar , o acabar.Ambr. in quadã homil.quadragesimæ.

Definitus,a.tum.cosa determinada , o deliberada. Actuum.2. Tambiẽ definitio.onis.fœ.ge. la deliberaciõ,o determinacion.Maximus in sermone plurimorum martyrum.

Defixus,defixa.xum.cosa fixa,o muy firmada. Eccle.42.

Defleo,fles.fleui.mucho llorar.Iob.31.

Deflecto,ctis.flexi.me.pro.por doblar,abaxar,o declinar.Eccle.22.

Defluo,fluis.me.cor.defluxi.xum. vel defluctũ, me. pro. por discurrir,o caer,o correr abaxo. Psal.1.& Sapien.1.

Deformatus, ta. tum. i. mucho,o perfectamente formado,Nume.17.Dende,Deformata in lapidibus,id est,bien escripta.2.Cor.3.

Deformis,& hoc deforme,feo,o desfigurado.Gene.41.& Deute.15.

Deforis,aduerbio,media,correpta,quãdo es vna parte de fuera.Gene.7.& Matth.23.

Defossus,sa.sum.me.pro.cauado,o soterrado de de,& fodio,dis.Iob.11.& Prol.Euangelij sancti Ioannis.

Defraudo,das.engañar.Eccle.31.& Luc.19.

Defrico,cas.cui.defrictum, por mucho fregar , o alimpiar , o bruñjr vna cosa con otra.me.cor. in trisyllabis.Leuit.6.

Defugo,gas.de,de.& fugo,gas.me.cor.como los otros cõpuestos.de fugo.gas.significa,escluyr o alançar,o hazer huyr de vn lugar a otro.

Defugatus,ta.tum cosa echada,o alançada,o ahuyentada. Argumento in Hiere.

Defungor,geris.por vsar hasta el fin , o por morir,vnde,defunctus,muerto.Matth.2.defũctio, la muerte.Eccle.1.

Degener, ris. me. cor. quien por vicios proprios cae,y desfallesce de la nobleza de sus antecessores,o el que no es de reputado linaje en antiguedad,honra,ꝑ riquezas.S.Catharinæ, & sancti Laurentij,cõmunis ge.En el segundo significado no lo vsan los doctos.

Deglutio,

Deglutio,tis.de.de.& glutio.tis.me.pro.por destruyr,o tragar.Psal.123.Nisi quia dominus,forte viuos deglutissent.Dende,deglutiens. 1.Petri.3.

Dego,gis.gi.por viuir,o morar,supinum non est in vsu.Hiero.in sermone Assumptionis.

Dehonesto stas.staui.tũ. actiuo , por denostar,o injuriar,maximè,de palabras.Prouerb.15.

Dehisco , hiscis. por abrirse , o salirse como vaso quebrado,o horadado,o por perderse,o desuanescerle. Hym. Iam christe.

Dehinc.i.despues.Prolo.Luc.

De industria.i.asabiendas.Ruth.2.

Deijcio,cis.ieci.ectũ.derrocar,o abaxar. Psal. 72. &.2.corin.4.

Deiero,ras.me.cor.por mucho jurar,o affirmar,o perjurar.1.Reg.20.Ecclesiastes.9.

Deificus,ca.cum.pe.cor.cosa deificada,o diuina. S.Martini.

Deinde,despues. Heb.12.me.pro. positione,aunque algunos la abreuiã en prosa:porque no parezcã dos dictiones. Y otro tanto diran de,de intus,& de inceps,sed malè.

Deinceps,aduerbio,de aqui adelante. Gen.42.& Actuum.3.del accento,vee lo en, deinde.

Deintus.Luc.11.aduerbio.de parte de dentro.

Delabor.me.pro.beris,delapsus.sum.por caer de arriba,deponens,voce de lapsa,cayda de arriba.2.Petri.2.

Delatio,onis.fœ.ge.la acusaciõ,de defero,defers Hester.12.

Delator,toris.me.pro.mas.ge.el acusador , o manifestador.2.Mac.4.& Hiero.in ser.Assump.

Dalatura,ræ.pe.pro.fœ.ge.la manifestacion,o acusacion,o traycion,o detraction.Eccle.26.

Delatus,ta.tum.a fero,fers,in passiuo,descubierto,o referido,o denuntiado.2.Mach.6.

Delector, ctaris.ctatus.sum. deleytarse , o holgarse , deponente. Tob. 3. Hallase actiuo muchas vezes,como.2.Reg.19.& Deut.12.

Delego,gas.dar,o mandar,o dexar en el testamẽto, algo quando alguno muere. 2.Regũ.11.me. pro.intrisyllabis, porque asi lo guarda , lego, gas.en sus cõpuestos,que tiene la primera luẽga , como , lego. gis. la tiene breue.ver.Si tua scripta,lego,scriptum lege,quod tibi lego.

Deleo,les.leui.letum,por destruyr,deleznar,matar,quod nulla delebit obliuio.Deut.31.nunca se oluidara. & Actuum. 3.

Delibo, bas.me.pro. sacrificar,es compuesto de, de,& libo.bas.que significa,sacrificar,o consumir,o acabar,o tocar,o gustar. Ego enim iã delibor. 2.Tim.4.quiere dezir. Cerca estoy de ser sacrificado.i.ya comiẽço a padescer martyrio.

Delibatio, onis. fœmi. gene. prouar,o gustar algun comer , o beuer, y significar cosa liquida. Quòd si delibatio sancta est.Rom.11.id est,vna partezica de la massa:tomase metaphoricè,como el que deliba,o gusta vn traguito de poca cantidad.

Delibero,ras.pe.cor.deliberar,o ver,o determinar.2 Reg.24.

Delibutus,ta.tum.adiectiuo,pen.pro.a delibuo. buis.que es vngir con olio , o con otro liquor, significa,delibutus,vngido. Amos.6. & de cõfese.Ecclesiæ.y dizese,delibuo,de.de.& oleum, vel liquor,& buo.buis.sicut,imbuo. buis. que es embeuer,o empapar.

Delicatus.ta.tum.pe.pro.cosa delicada. Deut.28. & Daniel.13.

Delitiæ,tiarum.fœ.ge.& pluralis num.deleytes, y consolaciones,o regalos.Iob.22.& Luc.7.

Deligo,gis.me.cor.egi.ectum.por elegir.

Delectus,ctus.ctui.mas.ge.la election.S.Thomę. martyris.

Delictum,cti. neu. ge. alguna vez se toma en general por todo peccado , alguna en especial, por la omissiõ , o por el dexar de hazer lo que hombre deue.Leuit.5.& Rom.3.

Delimpido,das.pe.co.por clarificar.S.Leõ.papę.

Delinio.nis.niui.nitum.halagar.Gene.34.

Delinitus.ta.tum.pe.pro.pacificado,o amãsado, o emblandescido,o humillado. 2.Paral.24. de. de,& lino.nis.por deleytar , o pacificar,o humillar,o amansar,o emblandescer.

Delinquo,quis.deliqui.lictũ.es propiamẽte peccar,dexando de hazer lo que el hombre deue, que es omission : pero tomanlo comunmente por qualquiera acto de peccar,y pierde siempre la, n, y produze la media en el preterito y supino.Psal.33.& Hym.Rex gloriose.

† Deliramentum,ti.por desuario. Luc.24.Et visa sunt ante illos sicut deliramentũ verba ista.parescíãles disparate,o desuario estas palabras.

Deliro,ras.me.pro.por andar fuera de camino, y de seso.Dende,deliramentum,ti.neu.ge.desuario,o locura.Nam lira Græcè,es instrumẽto de tañer,o el surco,y el que desuaria , y discorda, q̃ no anda por camino derecho , es como quiẽ mal ara,o mal tañe,que no haze buena consonancia.Luc.24.

Delirus, lira. rum. desuariado. 1.Prol.R. capi.6,& Prol.Naum.y dizese de,de. & lira,liræ.que significa surco,y entonces produze la primera syllaba,o de lira.por instrumẽto musico:y entonces abreuia la primera syllaba,y entonces deliro,significa desacordar.

Delongè,aduerbio, de lugar.me.pro.positione: aunque

aunque algunos la abreuian en prosa, porque no parezcan dos partes. & perperam, significa de lexos. Esaiæ.49.& Hieremi.23.& Mar.8.

Delphicus, delphica, delphicum. adiectiuo. med. correpta, cosa de la isla, que se llama Delphos, en la qual seruian los gentiles a Apollo. Sanctorum Chrysanthi, & Dariæ.

Delubrum, bri. me. cor. neutri generis, el templo. Esai,13.& Hieremi.43. Y dizese, à delendo, porque alli se deshaze la sombra. s. de los peccados. O dizense los templos que tienen fuentes, donde se quita la suziedad lauãdo los peccados.

Deludo, dis. si. sum. media, pro. por engañar. 2. Paralip.32.

Demedio fiat. 2. Thessalon. 2. Sea quitado de medio.

Demens, dementis. desuariado sin seso, o loco. 2. Macha. 15.

Dementia, tiæ. fœ. gen. el tal desuario, o locura. 2. Macha. 14.

Demento, tas. aui. por enloquecer a otro, o enagenar lo, o sacarlo de seso. dementasset eos. Actuum. 8.

Demergo, gis. si. sum. por çabullir, o abaxar, o abatir. Es actiuo. Lucæ. 10. dẽde, demergens, participio. Eccle. 43.

Demeto, demetis, demessui. ssum. me. cor. in presenti, por segar, o cortar, como hazen los segadores. 3. Reg. 16.

Deminoratio, onis. a deminoro. ras. que tiene la penultima producta, mengua, o menguamiento, o diminucion de honrra. Eccle. 22.

Demissus, sa. sum. inclinado, o quien tiene abaxada la cabeça, à demitto, demittis. misi. ssum. 3. Regũ. 21.

Dimitto, tis. si. ssum. me. cor. por dexar caer, o abaxar. Ezech. 1.

Demo, mis. psi. ptum. por sacar, o quitar, o tomar algo, tertiæ, coniu. 1. Macha. 8. dende, demptio. onis. fœminini gen. el tal aucto de sacar, o quitar, o tomar. Hym. Iam Christe.

Demolior, pe. cor. liris. pe. pro. litus. sum. deponente, por destruyr derrocando. Prouerb. 15. o royendo. Matthæi. 6. o comiendo las vuas. canticorum. 2. Hallase tãbien actiuo. 2. Esdræ. 1. Demolierunt, id est. destruxerunt, y del desciẽde, demolientur, passiuo. Amos. 7. seran destruydos.

Dæmõ, nis. mas. ge. me. cor. demonio. Leuit. 18. & Iaco. 2. Es Griego, y tomase por muy sabio.

Dæmonium, nij. neu. gene. el diablo. Deute. 32. & Matth. 4.

†Demophon, nombre proprio de vn varon superbo. No aquel Demophon hijo de Theseo, y Phedra, sino otro, de quien se haze mencion, secundo Macha. 1. interpretatur cædes, siue mors populi.

Demoror, med. cor. raris. tardar. Psalm. 24. & Hebreo. 11.

Demosthenes, pe. cor. nombre proprio del principal orador de los Griegos. 1. Prol. B. cap. 5. & Prol. Esaiæ.

Demonstro, as. monstrar. Deutero. 9. & Ioan. 15.

Demulceo, ces. si. sum. de de, & mulceo, ces. por vntar blandamente, o mitigar, o deleytar. Ambrosius in homilia quadragesimæ. Et Grego. in homil. de apostolis, y es actiuo con todos sus compuestos, y cõuiene con mulgeo, en el preterito, y en el supino. ver. Mulgeo, dat mulsi, sicut dat mulceo mulsi. Dat mulcere, mulsum, sicut mulgere, supinum.

Demum, aduerbio temporal, finalmente. Nu. 19.

Demutatio, onis. fœ. ge. mudança. Leo. in sermone natiuitatis domini.

Demutatus, ta. tum. mucho mudado. S. Martini.

Demuto, tas. med. prod. por quitar, o sacar. S. Sabinæ.

Denarius, rij. mas. gen. vn dinero, que era la decima parte de otra moneda mayor. Matth. 18. & Actuum. 19.

Denato, tas. me. cor. por nadar abaxo, de deorsum, y nato, se compone. In homilia assumptionis.

Denego, gas. med. cor. por negar. prouerb. 30. & Marci. 8.

Denigro, gras. me. cor. por affear, o mẽguar. S. Frãcisci, dende, denigratus, ta. tum. cosa ennegrescida. Iob. 30. & Threnorum. 4.

Denotatio, nis. fœ. gene. la demonstracion con el dedo, o la notacion, que es ser el hombre nota do por malo, o la condenacion. Eccle. 5.

Denoto, tas. me. cor. por mostrar alguno a dedo, por malo. Eccle. 19. & denotor. taris.

Dens, dentis. mas. ge. diente. Leui. 24. & Lucæ. 13.

Dẽsitas, tis. me. cor. in recto. fœ. ge. la espessura de arboles, o de otra cosa, como de cabellos. &c. S. Agnetis.

Denso, sas. por espessar, o henchir. Ambr. in sermone de Aduentu.

Densus, sa. sum. tenebræ, densæ. i. espessas como palpables. Exo. 10. & Abacuc. 2.

Denudo, das. aui. me. pro. por desnudar. Esaiæ. 47. tomase metaphoricè por descubrir. Eccle. 27.

Denũcio, as. declarar, annunciar, publicar. Nu. 18. & Actuum. 3.

Denuo, aduerbio. i. de nueuo, o otra vez. me. cor. Marci. 14. & Ioan. 3.

Denus,na.num.diez,o cosa de diez. Dende,terdenus,na.num.cosa de treynta,y substãtiuase, terdeni,por treynta.

Dena millia. Apoc.9. diez mil. & Hym. Ex more docti.

†Denamillia.propiamente quiere dezir, a cada vno diez mil:porque deni.ę.a.es distributiuo, aunque algunas vezes abusiuamente los distributiuos numerales, se toman sin destribuciõ por los cardinales. Vt bini,pro duo, terni,pro tria,deni pro decem.

Deorsum,aduerbio.abaxo.Deut.4.& Marci.15.

Deosculor.ris.besar.Prou.7.& cantic.8.

Depascor. sceris. depastus sum. deponente. por acabar la cosa pasciendola. Depastus est eam. Psalm.79.ponese actiuo.Psal.68.Mors depascet eos.

Dependeo,des.depender,o colgar.Iob.15.Dende dependens,participio,cosa que depende.3.Regum.7.

Deperio,deperis.peri.por syncopa, med.produ. en el presente,por recebir mucha passion,o angustia de amor de alguna cosa,y quasi perescer por ella.2.Regũ.13. o es deperire,mucho perescer.Hym.Eterne rex altissime.

Depilatus,depilata,depilatum,pelado.Ezechielis.29.

Dipingo,dipingis,dipinxi,depictũ,pintar.4.Regum.9.

Deplorans,deplorantis,participio,quien llora. Sapien.9.

Depono,deponis,deposui,depositum,por deponer, o dexar, produze la media.como pono, ponis,en sus compuestos.Lucæ.1. Dende, deponens,participio.Eccle.43.

†De post fętantes accepit eum.Los Hebreos leẽ. Et tulit eum de gregibus ouium, sequentem fœtas.i.Sacole de entre las cabras y ouejas paridas, tras las quales el andaua guardandolas, & hizole rey de Israel.Porque esta merced hizo Dios al buen rey Dauid, como el mesmo, por las palabras que arriba diximos,lo confiessa.Psal.77.

Depositio, depositionis. El aucto de deponer, o dexar.Tomase por apartar,o quitar de si. 1.Petri.3. o es el aucto,quãdo el anima dexa el cuerpo.Sancti Augustini.

Depopulor,penultima,correpta,laris.latus.sum por destruyr, deponens, & transitiuum.Genesis. 34. & Oseæ. 10. Dende, depopulator, depopulatoris masculini generis, el destruydor. Esaiæ. 21. Dende, tambien, depopulatus, depopulata, depopulatum, destruydo, ponese en significacion passiua. Ioëlis.1. aunque desciende de verbo deponente.

Depositum, depositi, neutri generis, deposito, o lo que se dexa en guarda.Leuit.6.&.2.Timothe.1.

Deprauo. uas.media producta, por mucho mal hazer, o mucho corromper, o destruyr.Quæ indocti deprauant. 2. Petri.3.scilicet,mal interpretando.

Deprecor,media correpta,como la tiene precor en sus cõpuestos,deprecaris, deprecatus, sum, por mucho rogar. Exodi. 30. & Marci.5. o por no rogar, o por despreciar, o escusar, o por orar,que Dios alce el mal que esta, o puede venir. Deutero.9.como orar,es rogar que permanezca el bien que tenemos,o para impetrar lo q̃ no tenemos. Psal.8. Quoniã exaudiuit dominus deprecationem meam. Deprecans,participium.Actuum.10.

Depræ dor,me.pro.daris.datus.sum,de de,& prędor,prędaris,que no es en vso,por despojar, o robar.Esaiæ.33.Tomase metaphoricè,a esta semejança. Thren. 3. es deponente con los otros compuestos,de,prędor,aunque.Esa 33.se halla passiuè. Y tambien sant Gregorio le pone.passiuo en la homilia de virginibus.† Præ dor,prędaris,se ha de escreuir con, æ, diphthongo en la primera syllaba,y es muy vsado,y muy Latino: pues que lo vso. M. Tullio Ciceron. Actione.3. in Verrem. Tuus apparitor de aratorum bonis prædabitur.

Deprehendo, deprehẽdis, deprehendi,sum.lo que dezimos tomar a alguno en algun acto. Leuitic. 21. O venir en conoscimiento. 3. Regum. 3.

Deprehensus, deprehensa,deprehensum. tomado,o tomada. Ioan.8.

Deprimo.mis.me.cor.ssi.ssum. por abaxar,y abatir,supprimir.Sapiẽ.9.& Eccle.2.Dẽde depressus.sa.sum.oppresso,abatido,supprimido.Gene.41. & Exod.10.

Depromo.mis.psi.ptũ.me.pro.por manifestar,o sacar a fuera.Hiero.in sermone Assumptionis.

Depropé.vna diction es.me.cor de cerca,o prestamente. Hier.25. pueden ser dos preposiciones,y la segunda sirue por casual.

Depulsus.sa.sum cosa echada, o derribada rempuxando.Psalm.41.

Deputo.tas.aui. me. cor.intrisyllabis,por deputar,o poner,o assentar.Lu.22.& August. in homilia dominicę.5.post Pascha.

† Derbẽ.vna ciudad en la prouincia de Lycaonia. Acto.14.Hinc derbẽsis,& Derbeus.a.um. Act.20.

Derelinquo.quis,qui.dexar,o desamparar. Iudicum.3.& Actuum.6.

Derepente.

Derepente.i.prestamente & subito,o a deshora, 2. Paralip. 29. el aduerbio determina preposicion,o puede ser vna parte.mira en repente.

Derideo.des.med.pro. segun los mas autenticos como la tiene, rideo. des. en sus compuestos, por hazer burla,o escarnio. Iob.30.& Matth.9. Dende,hic derisus sus.sui.el escarnio. Sapiē.17. & deridens,participio,media producta.S.Agnetis.

Deriuo,deriuas. me. pro. compuesto de riuus.ui. significa sacar rio, o arroyo de fuente, como deriuo significa echar la fuēte en diuersos rios o arroyos,y a esta semejança se dize deriuar el nombre, o razon. Ambrosi. in homil.quadragesimæ.

Derogo.derogas. gaui.ro. cor. como la tiene rogo,rogas en sus compuestos,por detraher,o sacar,o quitar, o injuriar. Prol. Esdræ. & Grego. in homilia post Pascha. Es vsitado por derrocar, o deshazer, o reuocar, o quitar la fuerça, como dezimos, esta Bulla, o ley deroga, a aquella.

Descendo,dis.di.sum.descēder.Gene.11.& Mat. 8.

Describo,bis.scripsi,descriptum.med.producta, por escreuir,o hazer escreuir algū libro. Deutero.17. o por lo que dezimos escreuir vna relacion de los lugares y gentes,o condiciones.Iosue.18. o por escreuir las personas por sus nombres. Nume.11. & Lucæ. 2. o significa pintar, o esculpir,o hazer la figura.Ezechielis.4. Dende, descriptio, descriptionis, escriptura de relacion,de numero de personas. 2.Regum.24.por pintura,o figura. 1.Paralip.28. Llamanse tambien descripciones,los cōmentarios,como los que hizo Hieremias de las cosas despues de la destruycion de Hierusalem,que no se hallā entre los Hebreos,ni entre nosotros. 2.Macha.2.el libro de Nehemias se dize ansi,descripcion, o commentario.

Deseco,desecas,media correp. desecui.de de, & seco, secas, por mucho apartar de si,o reprouar.S.Chrysanthi,& Dariæ.

Desero,deseris.me.cor.desamparar,o dexar.Iudicum.2.& Hebræ.13.

Desertum,deserti,neutri generis,yermo,o desierto.Gene.21.& Matth.4.

Deseruio, deseruis, deseruiui, seruitum, seruir. Marci.3.

Deses,sidis.omnis gene.media correpta,perezoso,o dexatiuo,o ocioso,o descuydado.Desidia la pereza, o ocio. Hym. Ales Dei,& Ambro.in homil.natiuita.domini.

Desæuio, desæuis, media producta, intrisyllabis, por hazerse muy cruel, o por executar la crueldad. Numero. 16. & Iosue. 22.

Desideo,desides.media correpta,in presenti,desedi,in præterito,media produ. por apartarse del proposito,o emperezarse,o por assentarse abaxo,cōponese de de, & sedeo,sedes. Hieronym.in homil.S.Stephani,o por morar,como se toma in exaltatione sancte crucis.

Desidero,desideras,penultim. correpta. dessear. 1.Regum.2.&.1.Petri.1.

Designo,designas, designar,o señalar,o embiar. Lucæ.10.

Desilio,lis.silui,vel desilij,por syncopa,desiliui, me.correpta,intrisyllabis,por descender,o saltar,ex de,& salio:el qual guarda este accento con sus compuestos,y por saltar,siempre se escriue con vna,l. 4. Regum. 5. dende, desiliens, participio.Iudi.4.

Desino,desinis,media correpta,de de,& sino,tertiæ coniuga.por dexar apriessa,o por cessar de alguna cosa.Gene.18.&.2.Paralip.16.

Desisto,desistis,destiti,media correpta,desistir,o dexar,o cessar.Eccle.16.desistens,entis.participio.1.Regum.23.

Desolo. las. media prod. por priuar del plazer,o solaz,o por destruyr,o desolar: ponese actiuè. Psal.78.& Esai.11. y ansi se pone,Osee. 13. deste desciende.

Desolatorius,ria.rium.adiectiuum,cosa destruydora,o desoladora.Cum carbonibus desolatorijs.Psalm. Ad dominum cum tribularer.i. destruydores,o consumidores.

Despero,desperas,med.producta, desperaui,por desperar.1.Regum.23. & Leo.in sermone natiuitatis domini.

Despicabilis, & hoc,bile. penultima correpta, despreciado,o desprecible,o vil. Sancti Francisci.Dizese de despicio,despicis.

Despicio,despicis,despexi.ctum.de de,& spicio, cis.que no es en vso,despreciar,o no mirar, ni curar.Psal.9.& Actuum.6.

†Despicio,despicis, produ. propiamente quiere dezir mirar hazia baxo,quasi deorsum aspice Virgi. AEnei.1.Despiciens mare veliuolum. Y de aqui se tomo por despreciar,porque a los q̄ despreciamos,miramos los como a cosa baxa. Assi por el contrario,suspicio. cis. quiere dezir mirar hazia arriba,quasi sursum aspicere, y de aqui se vino a tomar por hōrar,y tener en mucho:porque a los que honramos y tenemos en mucho,miramos los con la cabeça y ojos altos como a vna cosa alta.

Despectus.cta.ctum.menospreciado,y hallase de despicio,despectus,cta.ctum.menospreciado. Grego.in homil.quadragesimæ.

Despolio,lias.despojar.Lucæ.10.
Despondeo, des. di. por desposar , o prometer. exo.21.&.2.Cor.11.
Desponso,sas.desposar.Deut.22.
Despumans,antis.omnis gene. el que con turbacion y malenconia,& ira haze espuma , como mar turbado.In epistola Iudæ apostoli.
Desterno.uis.straui.tum.por quitar la silla , o albarda,o cosa semejante a la bestia,o por descẽder baxo,o descinchar,o derrocar,o derribar. Gene.24.
Destino.nas.me.cor.por delibrar,deputar.Destinauerunt in corde suo.2.Macha.6.assentaron,o delibraron en su coraçon.Item por pronũciar o significar.Item por embiar,y entonces se dize de,de , & teneo,tenes,interpuesta,scilicet, ad christum discipulos destinauit. S.Ioã.Baptista,y por delibrar.2.Corin.9.
Destinatus.ta.tum.pe.pro.deputado, prenunciado,embiado,ascripto,significado.Phil.3.
Destruo.is.xi.ctum.destruyr.Deutero.28. & Matthæi.26.
De sub iugo.de so el yugo.de,recibe lo que se sigue por su casual:pero la vltima preposiciõ se junta con el primer casual que se sigue.In argumento epistolæ.S.Iudæ apostoli.
Desueo.es. desueui. cessar de alguna costumbre, Augusti.in homilia dominicę.2.post Pentecosten. †No se dize en Latin,desueo.es.sino,desuesco.is. desacostumbrar. Porque ya,sueo,es. se dixo de vsar,y es inusitado con todos sus cõpuestos.
Desum,dees.deest.por ser absente,o desfallescer, pero propiamente se dize abesse,lo que no es presente,o lo que esta en otro lugar , como vn hombre.Y dizese deesse,lo que no se tiene , o lo que fallesce,como vino , o pan. Genes.47.& Lucæ.28.
Desuper , media correpta , de arriba. Leuit.26.& 3.Regum.7.& Ezech.1.&.10.de super tunicam. Mich.2.tres partes,& tres accentos son,significa,encima,o arriba,o de arriba.
Detego.gis.texi.tectum.me.cor.en el prẹterito, y assi lo guarda tego.gis. con sus compuestos, descubrir,o reuelar.2.Esdrę.8.& sanctorũ chrysanthi,& Darię.
Deterreo.res.me.pro.rui.por espãtar. Thren.2.& Zacha 1.& Grego.in homil.S.Andreæ.
Deterior,& deterius,mas malo.Ioã.2.&.2.Pet.2.
Determino.nas.determinar, assentar, concluyr, sentenciar.Pro uerb.26.
Detero.ris.med .cor.detriui.por quebrantar.Ambro.in homil.quadragesimæ.
Detestor,staris.testatus. sum, por abominar , reprouar,o aborrescer.Hester.14.& Matth.26.
Detineo , detines , media correpta , detener.Eccle.3.& Ioannis.5.
Detortus,detorta.detortum,adiectiuo , muy torcido.Grego.in homilia,sabbati,&. 4.dominicæ Aduentus.
Detracto,detractas,detractaui,por recusar , o reprouar.1.Petri.2.&.S.Maurit.& sociorum.
†Detracto,detractas,no se dize en Latin,sino detrecto,detrectas,por rehusar,desechar,rehuyr no admitir,vt detrectare iugum.
Detraho.his.me.cor.traxi.tractũ.por sacar a fuera,o quitar vno de otro.Dende se toma metaphoricè,por murmurar.Esa.43.&.1.Petri.3.
Detrecto,detrectas,por menospreciar,o recusar, detrectare militiam.Sancti Martini.
Detrimentum,detrimenti,neutri generis , el daño,o mengua,o peoria. A detero , deteris , detriui , por mucho trillar. Matthæi. 16. &. 2. Corinth.7.
Detumesco , detumescis,incoatiuo, por deshincharse. Grego. in homilia dominicæ.20. post Pentecost.
Deturpo.as.por mucho affear.1.Corinth.11.& Augusti.in homilia feri.3.primę,hebdomadę quadragesimæ.
Deuasto.stas.destruyr.Actuum.8.
Deueho.uis.uexi.ctum.por lleuar.S.Anastasij.
Deuenio,deuenis.me.cor.venir.Psalm.58.&.1.Corinth.10.
†Deuenio,nis.propiamẽte es venir de vn lugar alto,a vn lugar baxo. Verg.lib.4.Speluncam.Dido,dux & Troianus eandem,Deueniunt. Y de aqui por metaphora , dezimos , deuenire ad paupertatem,ad miseriam,ad ignominiã,&c. Quando de cosas buenas y prosperas,venimos a caer,en malas,y aduersas.
Deuindemio,deuindemias.miaui. por mucho,o apurada,o diligentemente vendimiar,y a esta semejãça se pone,por perfectamẽte destruyr. Threno.1.
Deuio,as.apartarse de la via,o camino. Nume.22. Y a esta semejança se toma quando quiera que el hombre haze lo que no deue.Exo.23.
Deuirgino,nas.desflorar,o corromper virgen.Eccle. 20.
Deuito,tas.aui.de de,& vito,tas. por esquiuar, y apartar,y produze la media,como vito,en sus compuestos.1.Timoth.4.
Deuoluo,uis.ui.utũ.boluer,o lo q̃ dezimos , caer sobre el,o tornarse sobre el.Ge.43.& Eze.27.
Deuoro. ras. med. corre. por tragar,o consumir. de de,& voro.ras.que tiene la primera breue. 4.Reg.1.& Luc.30.& Apoc.10.

Deuoto,tas.me.pro.frequentatiuũ,de,deuoueo. ues.uotũ.uotu.u.in.o.fit deuoto, as.maldezir, o tener en abominacion, o quebrantar voto hecho,o muy a menudo y firmemente votar. Prouerbiorum.20.donde algunos libros tienẽ deuorare.

†Deuotatio, nis. pro maledictione,execratione imprecatiõe.3.Reg.8.fit.a deuoto.tas.por mal dezir,o echar maldiciones, ea tamen in sacris dumtaxat literis reperio,idq; rarissimè.

Deuoueo.ues. me. cor. deuoui.deuotum. tu.me. pro.por firmemẽte votar. Prouerbiorum.7.& Actuum.23.Dende,deuotus.ta.tum.cosa deuota,o firme en deuocion. Exodi.35.&. 2.Paralipomenon.29. † Tomase tambien deuoueo.es. por echar maldiciones a alguno. Vt deuoueo te diris,id est,maledico.

Deus Dei,masc.ge.significa temor en Hebreo,por q̃ es temido de todos,en Griego se dize theos, de theorô por ver, porque vee todas cosas, o de theo que es correr: porque sobre todo corre con su prouidẽcia,y ansi dezimos,Deus,por theos,y en vulgar Dios.Tomase participatiuè. Psalm. 31. Ego dixi dij estis,abusiuè. Psalm. 93. Omnes dij gentium demonia,representatiuè. Exo.7. Ecce constituo te Deum Pharaonis potestatiuè. Exo.22. Dijs non detrahes, & Psal.81: Deus stetit in synagoga deorum. por los juezes. Y nota que en el plural se pronuncia vna i,sola,vno dixo.Scribe dij,lege di,si vis vrbanus haberi.

Deuteronomium, mij. vn libro que es el quinto de la ley vieja,es vocablo Griego,dicho a Deuteros,que es segundo,y nomos,vel nomia,que es ley,quiere dezir segunda ley: porque alli se recoge,y se repite la ley escripta en los quatro libros passados,o porque fue figura dela ley segunda que dio christo. Y segũ el Griego,no se ha de pronũciar la primera syllaba deu.en manera que suene la.u.como.u.sino mas semejante.a.f.como si dixessemos,desteronomio: porque assi se pronuncia aquel diphthongo entre los Griegos. Y tambien en esta diction Euangelium,aunque en algunas dictiones Griegas,quãdo se sigue consonante,la.u.retiene su son, como,euge,eucharistia.Dize vna cosa en Griego. deuteronomium,y el Hebrayco, Hellehaddebarim,y el Latino,repeticion de ley, o segunda ley. In titulo deuteron.

Dextera,ræ.fœ. ge. me. cor. la diestra,o la mano derecha,o ygualdad,o participacion de la perfection,o bien.colos.3. † Salomon en el ca.3. de sus prouerbios, contando los premios que acompañan a la sabiduria,dize estas palabras. Longitudo dierum in dextera eius, & in sinistra illius,diuitiæ & gloria. En las quales palabras,allende del sentido que qualquiera facilmẽte podria dar,esta encerrada vna cierta manera de contar,que los antiguos vsauã.Porque aunque por aquel longitudo dierum,se entiẽde la alegre possession de la vida eterna,mas con todo esto, allude a la costumbre antigua, que el que llegaua a viuir cient años,començaua a contar por la mano derecha,auiendo contado hasta alli por la yzquierda. como de aquel longætio Nestor. Dixo el Satyrico.Suos iam dextra computat annos.Porque hasta ciẽto,contauã los antiguos,por la mano yzquierda,y de ciento adelante,passauan a contar a la mano derecha La qual manera de contar,porque otros la han escripto largamẽte,y por euitar prolixidad la dexo de escriuir aqui, remitiendo al lector estudioso,a Beda,y a Isidoro,y a nuestro Antonio de Lebrixa en las Quinquagenas.

Dexteras,accipere,es darse las manos derechas, en señal de paz.1.Macha.13.&. 2.Macha.11.a dextrix. Psalm.109. a la diestra,o a la ygualdad, o en el mayor bien,dos partes son,a,preposiciõ. Y dexter, dextra, dextrum, dextris, & sinistris es ablatiuo plural.3.Regum. 23. † Costũbre era de los antiguos, darse las manos derechas en señal de paz. Y alludiendo a esta costumbre,dixo Verg. AEneid.11.coëant in fœdera dextræ.

Dextrale,lis.me pro.neu.ge.vn ornamento de la mano derecha,comun a varones y hembras. Exodi.25.& Nume.31.

Dextrariolum,li.diminutiuo,por chico ornamẽto de la diestra.Iudith.10.

Dextrocherium,rij.neu.gene. vn ornamento de la mano derecha. Nam chir. os. es mano en el Griego.S.Agnetis.

D. ante. I.

Diabolus,Græcè,diablo, o acusador,o criminador ẽn Latin.Sapien.2.& Iaco.4. Griego es deriuado de diaballo,verbo Griego, por criminar,o calumniar.

Diaconus diaconi,masculini generis,media correpta,ministro.Tomalo el vso por el que canta el Euangelio. Griego es,como subdiacono, el que canta la Epistola,aunque ambos son ministros. Dizese tambien,Diacono,conis. tertiæ decli.1 Timo.3.

Diadema,diadematis,penultima producta,in tetrasyllabis.es corona. 2.Reg.1.& Iob.29.puede

se tambien declinar diadema. me.pe.pro. por la primera declinacion segun Prisciano, y hase de escreuir con, i, Latina.

† Diadema, atis. quiere dezir vna insignia que los reyes antiguamente trayan en la cabeça, dixose deste verbo Griego, diadeo, que es tanto como circumligo, porque era vna benda de vna rica tela, que tenia dos cabos, con que se ataua a la cabeça. Como los Caciques de los Indios del Peru, y de la nueua España, trayan atadas por medio de la frente vnas cuerdas de algodon de varias colores. En lugar de la diadema que vsauan traer los reyes antiguos, succediero despues las ricas coronas de oro, que los de agora tienen por insignia. Llamase tābien vulgarmēte diadema, vn circulo con que los pintores pintan a todos los sanctos: y porque ay muy pocos que sepan la causa porque se pintā estas que llamā diademas en las cabeças de los sanctos, quiero yo (segun de lo mucho que he leydo, pude colegir) referirla aqui breuemente. Vsauase entre los antiguos (como escriue Ammiano Marcellino) que quando algun esforçado capitā, en premio de la victoria que auia ganado, triumphaua, entre otras diuersas insignias, lleuaua sobre su cabeça vn escudo, para denotar su fortaleza, la qual no menos resplandesce en la defensa, q̄ en la offensa. A cuya imitacion, a los sanctos, que valerosamente triumpharon de los vicios, y se defendieron de los combates de los enemigos del alma, en señal de triumpho, y victoria, se les ponen en las cabeças, aquellos escudos que el vulgo llama diademas. Pues Dauid en persona dellos dixo. Domine vt scuto bonæ voluntatis tuæ coronasti nos. Tu nos coronaste señor (dizen los sanctos) como con escudo, de tu buena volūtad. Y porque ninguno piense que hablo de mi cabeça, lea al auctor incognito, que escriuio sobre los Psalmos, en el Psalmo. 5. que comiença. Verba mea auribus percipe, y mire lo que dize sobre el verso vltimo.

Dialogus, dialogi. penultima correpta, masculini generis, el sermon, o habla de dos, scilicet, vno con otro, á dia Grecè. i. dos, & logos sermo.

† Dialogus, logi. est idem quod Latine, disputatio à verbo, dialegomæ, quod est disputo. Y asi dialogus, propiamente quiere dezir la oraciō, libro, o tractado, en donde se introduzen algunas personas que disputan, ora sean dos, ora sean tres, o quatro, o las que el auctor quisiere. Y no se requiere que sean dos solas, para que se diga dialogo, porque en muchos dialogos, de Platon, de. M. Tullio, y de Luciano, se introduzen mas de dos personas: y assi la etymologia, o deriuacion que da el auctor a dialogus, es indocta, y falsa.

Diana, dianæ. fœminini generis, media producta la luna, à dian, q̄ es luz, o claridad, y neos, quod est nouum: porque renueua su luz, o claridad, recibiendo la del sol, desque ha menguado cada mes, esta hazian los antiguos diosa en los montes, como la llamauan luna en el cielo, y Proserpina en el infierno. Actuum. 19. & sancti Fœlicis.

Diaphonia, niæ. Grecè, penultima producta, fœminini generis, la discordancia o dissonancia, de dia. i. duo, & phonos. S. Hieronym. in libr. illustrium virorum de sancto Ioanne euangelista, & in homilia natiuitatis virginis.

Ditionis, penultima producta, no tiene sino los casos obliquos del singular, y significa el señorio. Genesis. 37. &. 2. Paralipomenon. 21. escriuese con, ti. Segun otros, no tiene sino ditionem, in actó, à ditione, in ablatiuo: pero tambien se halla en datiuo.

Dico, dicis, dixi, dictum. dezir. Psal. 26. & Act. 17.

Dicto. ctas. frequētatiuo, de dico, dicis. por dezir ordenadamente, o componer escriptura. 3. Esdræ. 6. &. 1. Macha. 8.

Didacti. Grecè. i. docibles, o enseñados de Dios, penultima, corre. Hallase en algunas Biblias, primo, Prol. B. 4. cap.

Didymus, didymi. media correpta, id est, dubdoso, masculini generis. Ioan. 20. & sanct. Thomæ apostoli. Griego es.

Didrachma, didrachmatis, neutri generis, moneda que vale dos dineros vsuales, Griego es, o dizese, didrachma, didrachmæ, fœminini generis, de dyo que es dos, & drachma, que es la octaua parte de la onça, y ansi se halla de la primera declinacion. Matthæi. 17. &. 2. Machabæo. 10.

† Didrachmum mi. de la segunda declinacion, hecho de la tercera Griega, didrachmō, u. es mas vsado en los auctores Latinos, que no didrachma. Era didrachmum, vna moneda de plata, que valia y pesaua dos drachmas, y vna drachma, pesaua la octaua parte de vna onça de plata, de manera, que valia vna drachma, lo que vale agora en Castilla vn real, pues que ocho reales han de pesar vna onça, y ocho drachmas hazen vna onça. Y pues que vna drachma era tanto como vn real nuestro, vn didrachmo, podra valer tanto como vn real de a dos, de los que el emperador Carlos quinto mādo hazer en España, en nuestros tiempos en Castilla. Tenia esta moneda, didrachmum, por la vna parte,

parte, señalado vn buey, de dode nascio el prouerbio. Bouem habet in lingua, contra los que callan la verdad por interesse. Hizose mencio del didrachmum. Matth. cap. 17. donde en algunos testos se leya, didrachmam, accusatiuo de la primera declinacio, en lugar de didrachma, accusatiuo neutral, de la. 5. Accesserunt qui didrachma accipiebant, &c. 2. Macha. 4. Portantes didrachmas trecentas in sacrificium Herculis, id est, seyscientos reales. Hizo tambien mencio desta moneda. S. Ambro. in epistola. 7. Auia tambien otra moneda entre los antiguos, que se dezia siciliquus, que era del mesmo peso, y valor que el didrachmum. Mas es de notar que didrachmum, y drachma eran monedas Griegas, como denarius era moneda Latina: y porq̃ no auia entre los Latinos ninguna moneda que mejor correspondiesse a la drachma Griega, q̃ el denario, ni entre los Griegos moneda q̃ mas se llegasse al dinareo Latino, que la drachma Griega, de aqui vino a tomarse muchas vezes la vna moneda por la otra, aunque el dinero valia mas que la drachma vna septima parte. Budæus tamen, in libro de asse, non vno in loco ostendit, drachmam Atticam, & Romanum denarium, eiusdem fuisse ponderis, & precij. cæterum Denarius, aut Denarium (nam & masculinum & neutrum, pro eodem valore, & pondere vsurpatum reperio: frequentius tamen in masculino genere) nummus erat argēteus, qui decem assib⁹ permutabatur. cum igitur apud Matthæum. cap. 20. legimus, conuentione facta cum operarijs ex denario diurno, & apud Lucam, cap. 5. Vnus debebat denarios quingentos, & alius quinquaginta: ratione temporis habita, denarius ille valebat semunciales asses decem, hoc est, æris libras quinq;.

Dies, diei. quintæ declina. dubij gene. in singulari, & masculini gener. in plurali. Dia. Gene. 1. & Matth. 27. por cuya claridad y alegria, Iob, llamo, Dia, a la primera hija que le nascio despues que fue tentado: porque era hermosa en claridad de vulto, como el dia. Iob vltimo. Nota que el principio del dia natural, segun los chaldeos, y Persas, es en nasciendo el sol, segun los Egypcianos, del principio de la noche, segun los Athenienses, de la sexta hora del dia, que es el medio dia, segun los Romanos, dende la media noche. Y la siguiente parte dizen, gallicinium: porque cantan los gallos. La otra llaman, conticinium, porque callan entonces los gallos, y los hombres. La otra, diluculum, porque comiença la luz del dia. La otra, mane, con el dia claro. La otra, meridies, al medio dia. La otra tempus occidum, porque el sol se va a poner. La otra, vespera, quando paresce la estrella. La otra, prima fax, quando se encienden cādiles. La otra, concubia, quando es hora de yr a la cama. La otra, intempesta, porque no tiene abilidad para obrar.

Diffamo. diffamas, media producta, por alabar alguna cosa, y predicarla en diuersas maneras. 2. Esdræ. 4. & Matthæi. 9. & Marc. 1. Tomase tambien por lo cōtrario, que llamamos disfamar. Deut. 22. & Luc. 16.

Diffidentia, diffidentiæ, fœminini generis, poca confiança, desconfiança. Romanorum. 4. & Ephe. 5.

Differo. es. distuli. me. cor. dilatum, differir, dilatar, o alongar. Deut. 33. & Gala. 4.

Difficilis, & hoc difficile, cosa difficultosa. Eccle. 1. & 2. Petr. 3. Dende, difficile aduerbio, que significa, difficil o difficultosamente.

Difficultas, tatis. difficultad. fœmi. gen. Gen. 25. & 2. Macha. 13.

Diffinio, nis, vide definio.

Diffluo, is. diffluxi, xum. de dis, & fluo, fluis, por discurrir, o caer, o correr en diuersas partes, o maneras. S. Antonij de Padua.

Diffugio, gis. gi. por huyr, o apartarse. Iosue. 8.

Diffundo. dis. di. sum. diffundir, y derramar. Prouer. 23. & Roma, 5.

Digero, ris. si. stum. por ordenar, o explicar, o exponer. Iosue. 8. & Dan. 5. digestus, ordenado. Itē digero, por digerir, y digestio, digestionis, fœminini generis, la digestion. como indigestio su contrario. Digestos. 2. Machab. 5. ordenados, o cōpuestos. Digesta. Prologo, in epistola Pauli. i. ordenados, o explicados, & Prolo. epistolarum canonicarum.

Digitus, giti. mas. gē. me. cor. el dedo. Leuiti. 4. & Ioā. 8. alguna vez se toma en la escriptura por la potēcia de Dios metaphoricè, como Exo. 8. & Luc. 11. de Griego viene.

Dignitosus, sa. sum, de dignor, dignaris, dotado de mayor dignidad. Ioan. Chrysost. in homelia, dominicæ post Pētecosten, o super Matth. † El interprete de sant Chrysostomo tuuo la culpa en inuentar tal vocablo, como dignitosus que es barbaro: porque sant Chrysostomo no escriuio en Latin, sino en Griego, y elegantissimamente. Mira quan pocas letras se sabiā en tiempo de maestre Rodrigo de Sācta Ella, que aun no sabian distinguir, si vn doctor sancto auia escripto en Griego, o en Latin, o en Guineo.

Dignor, dignaris. auer por bien o condescender, o hazer, o reputar digno. Ruth. 2. & 2. Thess. 1.

Dignosco,scis.ui.dignotum.conoscer.Eccle.4.

Dignus,a.um.cosa digna,o merescedora.3.Re.20. & Róm.1.

Digredior, deris. gressus sum. por yr a diuersas partes, o en diuersos modos, o apartarse vno de otro,o apartarse del proposito en que se habla.In sermone pro omnibus.S.

Dijudico,cas.por discerner, y por demonstrarse cosa justa.Esai.46.dijudicamur.Actuũ.4. id est, somos trahidos a juyzio. Inde dijudicans, antis.participio,discerniente, o quien discierne, o haze differencia.1.Corin.11.

Dilabor,beris.lapsus sum. med. prod. intrisyllabis,es deleznarse,o huyr de entre manos.1.Regum.13.

Dilacero,ras.penultima cor.despedaçar. Iudicũ. 13.& Hiere.23.

Dilanio, nias. despedaçar, metaphoricè se toma quando vno derrama desordenadamente. Grego.in homil. de natiuitate domini,de aqui Dilaniatus, dilaniata,dilaniatum, despedaçado. S.Christinæ.

Dilato,as.me.pro.por alargar,o alongar,o estender.Gen.9.& Matth.23.

Diligentia,tiæ.fœ.ge.diligencia,o solicitud. 2.Paral.11.&.1.Timo.3.Dende diligenter aduerbio, diligentemente.Exo.30.& Actuum.16.

Diligo, diligis, dilexi. ctum.amar. Genesis.23.& Ioan.15.

Dilimpido,as.aui.de de,& limpido,das.Por mucho alimpiar,o clarificar,o purificar, & corripit penultimam. † No es dicion Latina, sino barbara,& inusitada.

Diluceo,ces.diluxi.me.pro.intrisyllabis, conlos otros compuestos de luceo,y dizese de dis, & luceo,luces,por luzir.4.Regum.10.

Dilucesco,scis.el aluorescer,o el alumbrar del alua.1.Reg.29.

Diluculum.culi.pe.cor.neu.ge.el alua,o el aluor de la mañana.Exodi.8.& Ioan.8.Vide dies.

Diluo,is. lui. de di,& luo, luis,por lauar,o alimpiar,o deleznar.Hym.Primo dierum. & Hym. Martyr Dei.

Diluuium,diluuij. neu.gen.alluuion, o diluuio,o grande excesso y muchedumbre de lluuias.Lucæ.17. Veruntamen in diluuio aquarum multarum.Psal.31.En la alluuion,o auenida, o crecimiento de las cõcupiscencias,o deleytes carnales,no se allegaran al señor,habla metaphoricè,segun costumbre de prophetas.

Dimergo,gis. si. sum. de di,& mergo,gis.por çabullirse so el agua, o estar so ella en diuersas maneras. De aqui,dimersus,a.um.por çabullido,o sometido en diuersas maneras. Hym.Magne Deus. † No se dize en Latin dimergo, sino demergo, desta preposicion de,que significa muchas vezes, deorsum, y mergo, quasi deorsum mergo. Es verbo actiuo,y quiere dezir tanto, como çabullir, o meter dentro del agua alguna cosa, somorgujar, y echar al fondo.Ouidio,in epist.5.Obscœnã ponto demergite pupim.

Dimetior,tiris.pe.p. por medir,de metior,tiris. que haze,metiens,mensus,vel metitus,mensurus,vel metiturus.Eccle.1.& Psal.107.

Dimico,cas.me.cor.por combatir, o pelear.Numero.10.& Deutero.20.es neu.aunque se pone deponente.S.chrysanthi,& Darie.Nisi tua,pro eo fuerit dextera dimicata.

Dimidio.dias.demediar.Iob.21.& Psal.54. † No es dicion Latina,sino barbara.

Diminuo,is.nui.utum.diminuyr,o amenguar.Apocal.22.

Dimitto.tis.si.sum.dexar.Ge.18.& Mat.1.&.21. † Dimitto.tambien significa soltar.Matth.27.Quẽ vultis dimittam vobis. Y tambien significa en la sagrada escriptura,lo mesmo que remitto,o condono,perdonar. Matth.18. omne debitum dimisi tibi, & Marc.2. Dimittuntur tibi peccata.Algunas vezes paresce que significa enla sancta escriptura conceder a vno lo que pide embiarle con lo que dessea,y despacharle,què dizen.Matth.15.dezian los discipulos.Dimitte eã quia clamat post nos, id est, Señor dale recaudo de lo que pide,remediala,embiala contenta,que viene dãdo vozes en pos de nosotros.

Dinumero,as.pe.cor.contar.Iob.14.& Apo.12.

Diœcesis,sis.tertiæ declin.& fœ.ge.con,i,Latina, &,œ,diphthongo en la segũda syllaba se escriue,traese de dioikeo,verbo Griego, que significa lo que guberno,puede significar gubernacion, dispensacion,jurisdicion, o administracion.Vsanlo de aqui los Ecclesiasticos, por todo el termino de alguna yglesia cathedral, y auian de pronunciar, diœcesis, y pronuncian diocesis.

Dios,Græcè,id est, Iupiter en lengua Macedonica,es Nouiembre,en lengua de Bithynia,es Març,dende.

Dioscori,en Griego se dezian castor,& Pollux,segun la gẽtilidad,porque creyan ser hijos de Iupiter, y cori, quiere dezir hijos,y Dios quiere dezir Iupiter.2.Mach.11.mẽsis Dioscori,die. 24. id est,Iunij,porque entonces el sol entra en el signo de Geminis.s.de castor,& Pollux. Y por esso segũ la glossa,dioscorus,se dize,el mes de Iunio. † Vide castores.

Dipolois,ploidis.fœ.gene.vestidura doblada, o enfor-

enforrada,q̃ conuiene a caualleros,à dis.Græcè, id est,bis & plois.dobladura,o pliegue:y porq̃ el jubon es doblado le dan los nuestsos,vocablo de pyplòis:pero donde en el.Psal.108.Deus laudem meam,dize,operiãtur sicut dyploide confusione sua:en la translacion de. S.Hiero.segũ la verdad Hebraica,dize. Operiantur quasi indumento,& Baruch.5.Griego es.

Dipondius,dij.mas.ge.à dis quod est bis,& pondus quasi duo pondera,scilicet, moneda q̃ valio dos libras,o dos asses,que valian vn dinero. veneunt dipondio. Lucæ.12. Puedese tambien dezir dispondius,dij.o dispondiũ,dij.o dupõdus,dij.o dipondium,dij.

†Dipondium,dij.o dipõdius,ij. o dupondium,ij. o dupondius,ij.era vna moneda de cobre que pesaua,dos asses,id est,dos medias libras:porq̃ aunque dipondium,o dipondius,viene de dis, quod es bis,& pondo,que quiere dezir, libra: pero el as.que era de peso de vna libra,se vino a hazer,de media libra , por la ley Papyriana. Y si,as(segun se puede collegir,y Budæo parece sentir)valio algun tiempo , lo que agora vn quarto,de a quatro,dipondium valia ocho marauedis. Aunque nuestro Antonio de Lebrixa, quiso sentir que, as, valia en tiempo que Christo conuersaua en el mundo,dos blancas,y dipondius,dos marauedis,

Dipsá,dipsæ,vel dipsas,psadis.vel dipsis,psis. vel dypsidis.fœ.ge.vna especie de serpiẽte,que en Latin se dize situla , quasi sitibunda: porque a quien muerde,haze morir de sed.Es muy chica,pero de tan viuo veneno , que ante mata,q̃ su ponçoña se sienta.Deute.8.Græcũ est. y quiere dezir en Griego sed.

Dirigeo,riges.me.cor.dirigui.por pasmarse,o erizarse , y quasi hazerse duro , como cosa que se yela.S.Nicolai.

Dirigo,gis.direxi.rectum.me.cor.por endereçar Gene.39.& Ioan.1.Dẽde directus,a.um. cosa enderecada:pero substantiuase , in neutro genere. Psal.25. Pes meus stetit in directo,id est,en el camino derecho,o en la rectitud de la obra. erũt praua indirecta.Endereçar se han las maldades. Esaiæ.40. Lucæ.3. o conuertir se han los males en bienes,o las cosas tuertas,o desuariadas,en derechas,o encaminadas.

Dirimo,mis.emi.diremptum.me.cor.in pręsenti & producta in pręterito,de di,& emo,interposita.r.por quitar , o apartar. Prolo.Epistolæ ad Rom.& Hym. Cæli Deus.

Diripio.pis.me.cor.ripui.reptũ.por despedaçar, o robar,o meter a sacomano.1.Reg.23.& Esa.10 dende direptus,a.um.destroçado,o quitado,o maltratado,o robado.Hester.9.

Direptio,onis.in direptionem.i.in predam,o en robo.Esa.5.& Sopho.1.

Diriuo,uas.me.pro.vide deriuo.

Dirumpo, pis.dirupi.sin, s, por abrir,o romper. Esa.64. Marc.5. Diruptus est draco. Danie.14.id est,rebẽto.dẽde,diruptus,a.um.me.pro. abierto por diuersas maneras.S.Blasij,de dirumpo, tambien desciende.diruptè.per.p.me.pro. de dirumpo.sin,s,pero quãdo desciẽde,de diruo, ruis.entonce,se escriue sin.p.& cor.me.

Dirus,a.um.duro,o cruel.Sapien.3.

Dirè,aduerbio,dura,o cruelmente. Hym.Vexilla regis.

Diruo,ruis.rui.rutũ.me.cor.por dèstruyr,o derrocar.Esa.5.de di,& ruo,ruis.dende,dirutus, a. um.me. cor. adiectiuo,cosa cayda,o derrocada,o destruyda.Diruta eius reędificabo. Act.15. id est,las cosas ya caydas,o destruydas. es adiectiuo substantiuado.

Discalciatus,a.um.descalço,o descalçado.Deute. 25.& Esaiæ.20.

Discedo,dis.si.sum.partirse,o apartarse. Psal.6.& Lucæ.13.

Discepta,ptas.por disputar,o contender en juyzio,o por juzgar justamente. Iob. 31. & Act.11. dende disceptatio.i.disputacion. Prol.Abacuc o cõtender.Rom.24.Iniure disceptare.es.es justamente juzgar.

Discerno,nis.discreui. cretũ.discerner, o juzgar, o apartar.Rom.14.

Discerpo,pis.psi.à dis,& carpo.pis. por despedaçar.Act.23.Dende discerpens participio, quien despedaça.Mar.1.

Discessio,onis.fœ.ge.de discedo,dis.significa en general,partimiento,o apartamiento:pero en especial significa vna apostasia,o apartamiento de la fe.2.Thessa.2.

Discholus,la.lũ.me.cor.difficile,o culpado,o desuiado de la escuela de disciplina,y virtud.1.Petri.2.Griego es,dicho de dis,q̃ en composicion significa difficilis,o mal,& choli colera,o cholos ira,quasi mala cholera,o mala ira. O dizese de dis,& kelomæ iubeo.porque es mal mãdado,y segũ esta deriuaciõ no se escriue con. ch. aunque segun la primera si. puede se declinar discholus,li.secundæ declinacionis.

†Discolus,li.es substãtiuo,y ha se de escreuir sin h,es dicion Griega,y es tãto como en Latin difficilis,morosus,moribus asperis , importunus, aut inhumanus,perniciosus,aut malus. Hispanè,hombre de mala condicion,crudo,riguroso,inhumano,aspero,incomportable malo de suffrir.&c.quiso dezir. S.Pedro. Sed subjectos

 a vuestros.

a vuestros señores, no solamente a los que son buenos y modestos, mas aun a los que son asperos, duros, y rigurosos para vosotros. Las etymologias que a este vocablo da el auctor, mejor fuera callarlas, y dexarlas en Catholicon, y Papias, y Huguitio, y en otros desta moneda, o saluados.

Discingo, gis. xi. ctum. por desceñirse. Dende, discinctus. cta. ctum. cosa armada, por semejança del ceñido, porq̃ el armado esta ceñido, y apretado. 3. Reg. 20.

Disciplina næ. fœ. ge. la doctrina que recibe el discipulo. Iob. 17. Hebr. 12.

Disciplinatus, ta. tum. quien està, y viue so disciplina. Eccle. 40. & Iaco. 3.

Discipulus, li. mas. ge. discipulo. Esa. 8. & Matth. 5. Dende discipula, læ. discipula. Actuum. 9.

Disco scis. didici. discitum, aunque este supino, no es en vso, aprender, o saber. Genesis. 30. & Marc. 13.

Discotus, a. um. descocho, por muy cozido. Ezechielis. 24.

Discophorus, phori. masculini gener. pen. cor. de discus, que es vaso de traher de comer, como escudilla, y grial, y phoros, que es quien trahe: significa el que trahe de comer, como dapifer. Prol. Dani.

Discolor, me. cor. discoloris, communis ge. de diuerso color de aquel que era, o que deuia ser, o manchado. Y puede ser, communis. tri. ge. como su semejante, versicolor. Nunquid auis discolor hereditas mea mihi? Hiere. 12. fue mi pueblo llagado, o manchado de sangre, por diuersas partes.

Discooperio, ris. rui. pertum descubrir. Esa. 47. & Danie. 13.

Discordia, diæ. fœ. gene. discordia. Prouerb. 6. & Hiere. 15.

Discretor, toris. nombre verbal de discerno, nis. conoscedor, o discernedor, o apartador. Hebre. 4. discretor cogitationum, & intētionum cordis.

Discrimen, minis. me. pro. in recto. neu. ge. el peligro, o distancia, o differencia. Iudicum. 5. por peligro. & Hester. 11.

Discriminale, lis. pen. prod. neu. ge. instrumento para partir, o adereçar los cabellos que estan rebueltos. Pero segun los mas ciertos, es ligadura galana, que tiene partidos los cabellos. Esaiæ. 3.

Discrimino, nas. aui. de discrimen, por instrumento de componer los cabellos. Y significa tal acto. tiene la penul. breue. Iudith. 10. Discriminauit crinen capitis sui, peynólo, y cōpusolo.

Discubitus, tus. tui. el aucto, de acostarse, o echarse, o assentarse a la mesa. Eccle. 40. & Lucæ. 20. viene de.

Discumbo, bis. bui. bitum, por acostarse, o echarse, o assentarse a la mesa. 1. Reg. 20. & Mat. 15.

Discurro, ris. ri. sum. discurrir. Deutero. 33. & Zacha. 4.

Discus, sci. se dezia entre los gentiles vn juego en que echauan hazia arriba en el ayre vna pella de plomo, o vna piedra redonda enforrada en cuero, y parescia el arte y destreza en recogella sin peligro. 2. Mac. 4. llaman tābien discus el que solian dezir grial, y agora lo llaman plato. Da mihi in disco. Mattæi. 14.

Disseco, cas. me. cor. ssecui. ssectum, por en diuersas maneras tajar, o cortar, o atormētar. Amos. 1. & Act. 5. Hæc cum audissent dissecabantur, id est, quasi con la gran ira y turbacion que tomauan, parescia que se partian, y tajauā por el coraçon.

Dissemino, as, pe. cor. sembrar en diuersas partes. Prouer. 15. & Act. 13.

Dissenteria, riæ. fœ. ge. passion de los intestinos, o fluxo de vientre con excoriacion de los intestinos, de dis, que es diuision, y enteron. intestino. Actuum. 28. Griego es.

Dessentio, tis. si. sum. por dissentir, o discordar, o auer differencia. 2. Paral. 18.

Dissensio, nis. por discordia, o differencia. Act. 15. & Augu. in homil. dominicæ. 5. post Epi.

Dissensio, tambien significa apartamiento, o singularidad. Hester. 13.

Dissero, ris. rui. disertū. med. cor. intrisyllabis, por declarar, o tractar alguna cosa sabiamēte, o exponer. 3. Reg. 4. & Marci. 4.

Disertio, onis. por hablar diserto, elegante, o sotil S. Catharinæ. † Dictio est minus Latina.

Disertitudo, nis. fœ. ge. la excellencia de la habla o la eloquencia, o la elegancia. Esa. 33. Dende, Diserto, tas. frequentatiuo, de disero, ris. que es, tratar, dezir, o sabiamente hablar. Prolo. Epistolarum. Ioan. Dende, Disertus. ta. tum. eloquente, facundo, expedido: y escriuese con vna, s, porque la primera es breue, y dizese, de dis, & ars. Sap. 10. † Dissertitudo. Non putatur esse Latina dictio.

Disicio, sicis. ssecui. dissectum, por cortar, partir, dissipar, romper, a dis, & seco, cas. y passa a la tercera conjugacion, y abreuia esta syllaba, si. Hym. Aeterne rerum cōditor mentisq; somnū disice. No deue dezir discute. & Hymn. Ales. diei. Tu christe somnum disice. non discute. Ambr. Illæ veteris militiæ more disicere hostium cuneos.

†Disicio

† Disico,disicis,como el auctor lo pone, es verbo barbaro, y que no se halla en ningun buen auctor que sea Latino. Mas donde el auctor, y otros,eiusdē farinæ,leyeron, disicio, ha de dezir,disijcio. Y quiere dezir, desijcio, cis.ieci.iectū,arrojar en diuersas partes,y derramar aca, y aculla,con impetu. Verg.1.Aeneid. Disiecitq; rates,euertitq; æquora vētis:y el preterito dissecui. ssectū. que pone el auctor,es de disseco, cas.assi que en todo errò aqui nuestro auctor.

Dissideo,des.dissedi.me.cor.en la segunda persona del presente, & producta en el preterito, por discordar.S.Ambrosij

Dissilio,ssilis.me.cor.de salio,lis.por saltar en diuersas partes,o por descender,haze en el preterito disiliui, y por syncopa, de disiliui,haze disilij,quartæ coniugationis,y haze en el supino,disultum.1.Mach.9.

Dissimilis,& hoc dissimile, penultima correpta, differente, o desemejante. Prouerb.15. & Danielis.7.

Dissimulo, las. por mostrar no ser lo que es, que llaman dissimular. 1. Regum. 10. & Sapien. 11. vno dixo. Quod non est simulo, dissimulo quod est.

Dissipo,pas.me.cor.el si,en el participio, quādo es trisyllabo,derramar,diminuir,de dis, & sipo.pas.que es menguar,o derramar, y es propiamente derramar de comer a gallinas, y tābien es sipare,el echar,o derramar de la harina quando se hazen las poleadas.Psal.32.Exultate iusti.Disipat consilia,dissuelue lo cōsejos, por destruyr.Gene.10.& Lucæ,15.

Dissoluo,uis.solui.por desatar,o dissoluerse,o relaxarse en vicios.Ambro.in homil.quadrage.o por deshazer,o derrocar.Mar.14.

Dispar,paris.media cor. communis trium, gene. Impar,o desigual.S. Anastasij.

Dispertio,tis.tiui.titum.quartæ coniugatio. por diuidir,o partir en diuersas partes. Marci.3. & Esaiæ.53.

Dispendium,dij.neu.ge.el daño,o cosa luenga,y dañosa,contrario de compendio.Prouer.27.

Dispensator,toris.mas.ge.despensero.Gene.43.& Lucæ.12.dispensatio,tal auto.1.Corin.9.

Disperdo, dis. didi. ditum. perder,deleznar, destruyr en diuersas maneras.Gen.6.&. 1.Corin.3.

Disperco,ris.iui.vel disperij.per syncopā,y es mejor,por perescer en diuersas maneras.Deut.8.

Dispergo,dispergis.si.sum. derramar. Gene.11. & Matth.26.

Displiceo,ces.me.correpta,displicui,por desplazer,o desagradar,y assi lo guarda en el accento,placeo. ces. con sus compuestos: agora retenga la,a,agora la mude en,i. Prol. Tobiæ. & Exodi.22.

Dispondius,dij.vide dipondius.

Dispono,nis.sui.situm.disponer, o parejar. 1.Regum.13.& Lucæ.22.

Dispungo,gis.xi.ctum.por despuntar,o pūtar, o pungir en diuersas maneras,o dispensar, o domar.Dende,dispūctor,toris.el q̄ echa a otro de la herencia,o lo rae del testamento. Ambro.in quadam homil.quadragesimæ.

Disputo,tas. me.cor.de dis quod est diuersum,& puto,tas.por pensar diuerso,o contrario, que llaman disputar,o contender.3.Reg.4.& Act.9. dende disputans participio, en la epistola de Iuda apostol.

Distantia,tiæ.el apartamiēto,o la differencia de vna cosa a otra.Deut.1.& Eccle.6.

Distendo,dis.distendi,sum,vel distentum,de dis id est,diuersum,& tendo, dis. por estender en diuersas maneras. Eccle. 3. o por traherse a diuersos sentidos.Augusti.in sermone vnius confessoris non pontificis.

Distermino.nas.penul.cor.apartar terminos.

Disterminans,antis. participio,quien aparta los terminos.Ezech.48.

Distillo,las.laui.por destillar,o gotear.Leuit.5.& Psal.67.dende distillans,antis.Prouer.10. Canticorum.5.

Distingo,guis.xi.ctum.por distinguir,o apartar, y por hazer differēcia de vna cosa a otra. Psal. 105. Cōfitemini.dende distinctus.cta.ctum.cosa distincta,o apartada. Canti.5.

Disto,stas.estar apartado.Psal.102.

Distractus.cta.ctū.de distraho,his.por distraher, o sacar, o desuiar, o distribuyr, o maltratar, o mal baratar.Distracto,patrimonio suo.S.Ioan. id est,vendido,o mal baratado.&. S.Luciæ, se toma por distribuydo.

Distribuo,is.bui.butum.distribuyr, partir, communicar.4.Reg.22.& Lucæ.9.

Distringo,gis.xi.ctum.de dis,& stringo. gis. por esprimir,y derramar,como vino que se estruja de la vua.en diuersas maneras, o ensanchar, o tocar delicadamēte,o estreñir en diuersas maneras,y no tiene.u.en el supino: porque suene mejor.Ezechi.17.Dende distringens participio id est,vellicans,vel discerpens, el que arranca las hojas de las ramas para dar de comer al ganado.Prol.Amos.Tomase tambien por desuaynar,como gladium distrinxit,id est.desuaynòlo. Calepin.

Districtus,cta.ctū.seuero,o aspero,o austero.gladijs districtis. 2.Mach.5. i. mouidos en diuersas maneras para herir.s.punctim,vel cæsim,para herir

herir de pũta,o de tajo,o de estocada,o tajando,y comparase, districtior.mas rezio, o mas fuerte,o riguroso.Greg.in homil.de vno confessore non Pontifice.

Dissuo,is.ssui.ssutum. descoser.Dende dissutus.a. um.me.pro.cosa descosida.Leuit.13.

Dito. as. aui.actiuo. por enriquecer.Genes.30.& Danie.11.Dende,ditans. antis. participio,quien enriquesce. Hym. Veni creator spiritus.Dẽde, ditatus. a. um. por ser hecho rico. Hiere. 5. & Hym. In cælesti collegio.S.Francisci.

Diu,aduerbio,luego tiempo. Sap.18. & Act.20.

Diualis,iussio,mãdamiento sancto,o imperial.dualis,& hoc diuale.me.pro.S.Leonis papæ.

Diuello,llis.uelli.o diuulsi.sum.por sacar,o diuidir,o desraygar.S.Theod.

Deuulsus,a.um.cosa diuisa,arrancada,o despedaçada,o rota. Esaiæ.18.

Diuerbero,ras.aui.açotar, o herir, o disgregar,y apartar en diuersas maneras, & cor. pe. in homil.de vno martyre.

Diuersorium,rij.neu.ge.meson. Exo.4. o lugar al qual alguno declina cõ necessidad. Iudi.28. & Lucæ.2. o dizese la priuada,o la necessaria para la necessidad natural.3.Reg.18.

Diuerto,tis.ti.de di,& verto.tis.por poner,o reponer.2.Re.6. o apartarse,o separarse.Psal.33.o por librar a algũo Psal.80.o por posar,o hospedarse,o aposentarse.Lucæ.19.

Diues,itis.cõmunis duũm gene. indeclinatione, & cõmunis trium gene.in constructione,rico de dinero.Genesis.13.locuples,rico de heredades.fortunatus, el q̃ muy presto enriquece.honestus,el modesto y virtuoso.felix,el que tiene,y vsa bien dello.potens quasi Deo proxim⁹ pero muchas vezes se confunden,y truecan, y ponelo omnis gene.Hierony.in epistola ad Nepotianum de vita clericorum.Nemo mihi obijciat diues illud in Iudæa templum.

Diuitiæ,diuitiarum.fœ.ge.& pluralis numeri riquezas.Iosue.22.& Rom.2.

Diuido,dis.me.cor.diuisi.sum.partir.Genesis.1.& 1.Corinth.1.

Diuinitus,aduerbio, pen. cor. de Dios,o de parte de Dios.Eccle.49.&.1.Timoth.3.

Diuinitas,tis.fœ.ge.pen.cor.diuinidad.Rom.1.& Apoca.5.

Diuino,nas.med.prod. adeuinar. 1. Regum.28. & Ezech.13.

Diuortium,tij.neu.gen.apartamiento,o el aucto de quitarse del matrimonio. Ambro. in quadã homilia quadragesimæ.

Diurnus,a.um.cosa del dia.Matth.20.

Diutius,aduerbio,id est,mas tarde,o luengo tiẽpo.Sapientiæ.12.& Actuum.24.

Diutinus. a. um. pen. cor. cosa vieja,odiosa,o de muchos dias prolongada, morbus diutinus, luenga enfermedad.Apostolorum Simonis,& Iudæ.

† Dithalassus, locus, dicitur,qui vtrinq; mari alluitur. Latinè bimaris, lugar, o tierra,que por ambas partes tiene mar.Acto.27.

Diuulgo, gas. aui. por diuulgar,& publicar en el pueblo.Hester.1.& Lucæ.1.

Diuus,ua'uum. diuinal. S.Francisci. diuo modo, non diuino.

D. ante. O.

Do,das,dedi,cõ sus compuestos siempre abreuia el da, ansi en los supinos como en los otros, por dar.3.Reg.20.& Ioan.3.pero algunas vezes se toma por padescer.Iniustam pœnam dederunt.2.Mach.4.id est,padecieron.&.2.Thessa.1. Qui pœnas dabunt,padesceran, vno dixo. Latro dabit pœnas,pro furti crimine dignas, do. das.es actiuo,aunque no se vsa.dor.en la prime ra persona de la passiua. Aquella syllaba. da. se abreuia en los compuestos,primę coniug.por que addamus,reddamus,& similia, produzen aquella syllaba.da.ex Anto.& alijs.

Doceo.ces.cui.ctum.enseñar.Leuit.10.& Ioan. 7.

† Doch,era vn lugar en Syria,que Iosepho llama castellum dagon,interpretatur, doch,impulsum,siue comminutum,seu commotum.Hizo se mencion deste lugar.1.Mach.16.

Docilis,& hoc docile.med.correp.apto,o abil,a aprender.1. Prol.B. cap.3.

Doctrina,næ.fœ.ge.me.pro.doctrina,o enseñança.Exo.28.& Lucæ.4.

Dogma,tis.pen.cor.neu.ge.doctrina, o decreto. Hester.4.& Actuũ.16.Griego es,dicho de dokô ò verbo Griego,por sentir,o opinar.

Doleo,les.lui.in supi.dolitũ.por doler. 1. Reg.22. Qui vicem meam doleat, id est,quien se duela de mi,impropriamente rige accusatiuo, siendo neutro.

Dolium,lij.me.cor.neut.ge. vn vaso redondo de barro.In dolio feruentis olei.S.Ioan.ante portam Latinam.

Dolo,las.por dolar,o aplanar.Ezechie.27. Dolaui in prophetis.Oseæ.6.i.per prophetas,o mediã te los prophetas. Ponese metaphoricè, quasi dicat mediãte la doctrina quite de vosotros la carnalidad con que me menospreciauades.

Dolor,loris.media prod.dolor.Genesis.3.& Matthæ.24.

Dolus,li.mas.ge.engaño.Ioan.1.Griego es.Toma se en buena parte. 2.Corint.12.

Doma,

Doma, matis.ſin.g.neu.gene.me.cor.in obliquis Griego es,y ſignifica la vil,o pequeña caſa qua ſi deſcubierta.Prouerb. 21. o dizeſe la cobertura,o techo de la caſa que la tiene encima, llama,como ſe vſaua en Paleſtina.Hiere.19. & tetigiſſet domatum fiſtulas. 2.Regũ.5. id eſt, vnos como caños,o canales,o atanores,por do ſalia el agua lluuia a la calle, y eſtauan en las alaues de la techumbre.

Domicilium,lij.neut.gene.la caſa que excede las otras,aunq̃ alguna vez ſe toma por qualquier caſa,o morada,tambien por agujero,o reſquebradura en pared, o techumbre donde algun animal mora.Factus ſum ſicut nicticorax in domicilio.Pſal.101.Domine exaudi.&.2.Macha.8. in epiſtola Iudæ.

Dominor,naris. enſeñorear. Gene. 1. & Matth.20. conſtruyeſe con genitiuo,o datiuo.verſ. Vult dominor caſum,genitiuum atq; datiuum.

Dominus,ni.me.cor.maſ.gene.ſeñor.Geneſ.27.& Matth.6.dende.

Donnus,ni.maſ.ge.dona,næ.fœ.ge.por ſyncopa ſe dizen de dominus,& domina, quitada.i.ya pareſce que lo vſo la yglеſia por humildad para dexar el ſeñorio entero a Dios, o a ſu vicario,y a los otros el diminutiuo,y por eſto en latin no lo vſá ſino los Eccleſiaſticos,y correſpõde en vulgar lo que dizen don, como don Pedro,o don Iuan,y en el officio.Iube done.i.domine benedicere,pero al Papa ſe dize.Iube domine benedicere,por la razon dicha. Dẽde,dominicus,a.um.pe.cor.coſa del ſeñor. Leui.3. & 1.Corinth.11.

Domo,domas.mui.mitũ. me. cor. domar. Mar.5. & Iacobi.3.

Domuncula,læ.fœ.gen.pen.cor.diminuti.chica caſa.3.Reg.7.&.4.Regum.23.

Domus,mi.en genitiuo, por la ſegunda, vel domus,domus,por la quarta,ſignifica caſa,domi, ſignifica el lugar dõde alguno mora, vt domi mane,domum ſaltus Libani. 3.Regũ.7.ſe dixo porque aquella caſa era hecha de madera del monte Libano,vide ſaltus, puede ſe dezir reuertor domũ,vel ad domum, exeo domo,vel è domo,ſum in domo,vel domi.Lucæ.1.In domo Dauid.Tomaſe por linage.

Donarium,rij.neu.ge.el don gracioſo,o dado ſin fuerça, puedeſe tambien declinar,donarius.a.um.por lo que ſe da.Exo.28.&.2.Mach.12. puedeſe tomar por el lugar do ſe pone.Exo.38.

Dono,donas, dar gracioſamente.Deutero.5.& Galat.3.

Donum,ni.neu.ge.don,Gene.24.& Iac.1.

Dormio,mis.miui.mitum.med.pro. por dormir. Gen.28.&.Matth.8.dende,Dormito.itas.aui.me. pro. frequentatiuo:por dormir a menudo,o liuiano.Prouerb.6. & Orige.in homilia dominicæ quartæ poſt Epiphaniam. Tomaſe, dormio metaphoricè por morir. 2.Regũ.7. &. 1.Cor.15. y por conoſcer muger carnalmente.Gene.19.& 2.Reg.11.

Dorſum.ſi. neu. ge.el eſpinazo,o eſpaldas.Deut. 33.& Amos.8.

Dos,dotis.fœ.ge.la dote. Gen.30. Griego es.Dotis nomine.2.Mach.1.id eſt,con los quales era dotado el templo.

Doto,tas.dotar,como dar alguna gracia y aſsi ſe toma.Gene.30. o dotar con dote de matrimonio,y aſsi ſe toma.Exodi.22.

Doxa,xæ.fœ.ge.gloria,o mageſtad,Griego es.

D. ante. R.

Draco,onis.me.pro.in obliquis,maſ.ge.el dragõ, o ſerpiente, o culebra. Deute.32. & Apocal.12. Tomaſe tambien por vallena, en el Pſalm.103. Draco iſte quem formaſti ad illudendum ei, Aquel,ad, no eſta cauſatiuè como que a aquella cauſa, o fin lo crio Dios para burlarlo, ſino conſecutiuè: porque a ſu formacion ſe conſiguio ſu illuſion,o engaño,o que ſe burle:porq̃ ſiendo tan grande de cuerpo,ha meneſter muchedumbre de peſces para mantenerſe, y quã do los ſigue por comerlos huyen,por inſtincto natural a la ribera de la mar, y ella perſiguiendolos,toca en tierra,y con ſu grandeza, ni ſe puede reboluer ni tornar, y aſsi la toman y matan los peſcadores,y por conſiguiente es burlada,Griego es.

Drachma,mæ.fœ.gen.vn dinero de cierta quantidad y valor, do eſtaua impreſſa la imagen del rey. 2.Machab.12.& Nee.7.& Lucæ.15.Y ſegun Iulio,drachmon era moneda de los Athenienſes.Es tambien drachma vn genero de peſo de.18.ſiliquas, y tres ſcrupulos, Anto. y Calepi.Y drama.tis.neu.ge.ſin,g,es la quarta parte del ſtater,que era vna moneda. Y tambiẽ es vn linage de verſo,o canto,donde ſe introduzen diuerſas perſonas por el Poëta. como en vna comedia,a cuya ſemejança canta la Yglеſia de nueſtra ſeñora. Dulcia cantica dramatis. Griego es.

†Drachma,mæ.con,h,antes de la,m, primæ declinationis.gen.fœ.Era vn genero de moneda, de plata,q̃ peſaua la octaua parte de vna onça: demanera q̃ poco mas,o menos,valia tãto como vn real đ los q̃ agora ſe vſan en caſtilla:por que ocho reales hã de peſar vna onça de plata.

Hazeſe

Hazese mencion desta moneda. Nehe. 7. &. 2. Mach. 4. &. 12. & Lucæ. 15. Vide Didracmum.

†Dragma, atis con g. antes de la. m. &. 5. declina. Apud Grecos, est idem, quod rapina, aut manipulus apud Latinos, ab eo quod est Grecè drax, cos. i. pugnus, aut manipulus Latinè, vnde verbum dragmateuo. i. manipulos colligo. In quo sensu legitur. Psalm. 125. Portantes manipulos suos, pro quo in Greco habetur, dragma.

†Drâma, atis. con vna. m. neut. gene. &. 5. decli. & penul. cor. in obliquis, significa representació, donde se introduzen diuersas personas, como en las comœdias y tragœdias. Y assi, stylus drâmaticus (como dize Seruio) se dize aquella scriptura, o estylo, en donde se introduzen diuersas personas, sin que entre ellas se entremeta la del auctor. Dixose drâma, deste verbo, drâo, q̃ quiere dezir, agere, en Latin, y representar en romance. Y en esta significacion, se toma, drâma, en aquellas palabras que canta la Yglesia Romana, en el officio de nuestra señora: y en fiestas de otras virgines. Ante torum huius virginis, frequentate nobis, dulcia cantica drâmatis. Dõde algunos corruptamente leen, drachmatis, có, ch, y otros, dragmatis, con, g, y otros drammatis, con dos, mm, pero no se ha de leer sino, dramatis, simplemente con vna, m. Vsa alli deste vocablo la yglesia, porque representa, las bodas espirituales de christo con su madre, o con alguna de las otras virgines, que el Euangelio llama prudẽtes, o con qualquier anima fiel y sancta, o finalmẽte, cõ la mesma yglesia catholica: en las quales bodas, por aquellas palabras que ella canta, en tales officios, y festiuidades, somos combidados, y amonestados, a cantar el epithalamio, conuiene a saber, versos y cantares de bodas, porque esto significa epithalamium. i. carmen nuptiale. Porque assi como en las bodas carnales deste mundo se cantan alegres cantilenas, en honra y plazer de los desposados, y a este proposito, muchos poëtas de los Gentiles, hizieron epithalamios, como Theocrito, catullo, ouidio, y despues entre los christianos, Claudiano, y Ausonio: assi en las bodas espirituales, somos amonestados, que con la voz, y con el espiritu cantemos cantos espirituales, como aquellos que estan en los canticos de Salomõ. Dum esset rex in accubitu suo, Læua eius sub capite meo, Sub vmbra illius quem desiderabam sedi. Quam pulchra es amica mea, columba mea, formosa mea. Fasciculus myrrhæ dilectus meus mihi, inter vbera mea commorabitur. &c. Las quales palabras, son del esposo, y de la esposa, cuyas personas introduze el auctor en aquel libro, y esto es lo que dize Origines, en la exposicion, sobre el libro de los Canticos de Salomon, por estas palabras, Epithalamiũ (inquit) Salomonis, quod in morem dramatis compositum est. i. actionis vel representationis diuersarum personarum. Lo mesmo siente sant Hieronymo en muchas partes.

†Dramma, per duplex. mm. dixo Antonio de Lebrixa, que era dicion Griega, y que significaua en Latin cursus. Mas yo digo que se engaño (hablando con acatamiento de tan docto varon) porque en todo quanto yo he leydo en auctores Griegos (que ha sido harto) nunca tal vocablo he hallado, dexando a parte, que la buena analogia no consiente que de dramein, verbo circunflexo, se forme verbal, con dos. mm. juntas, lo qual pertenesce a los verbos barytotonos de la primera conjugacion. Pero de dramein, vsanse en Griego, drámema, atos. y drasmòs. û. por carrera, o corrida. Los quales verbales en los testos Griegos de la sagrada escriptura, se hallan muchas vezes vsados.

Dromos, Grecè significa corrida. Dromedus, medi. med. prod. dromedario. Dende.

Dromedarius, rij. mas. gen. el señor del dromedario. Esai. 60. aunque algunos tomã dromedarij Madiã, y Epha. por los animales que dizen dromedarios, que es vn linage de camellos menor en grandeza, y mayor en ligereza, tanto q̃ andã mas de. 30. leguas al dia, pero creo que el romance que dize dromedario los engaña, porq̃ bien se que se ha de entender dromedarij Madian, y Epha, id est, los de Madian, y Epha en sus dromedarios, o con ellos, mayormente que se sigue. Omnes de Sabba venient.

D. ante. V.

Dubito, dubitas. me. cor. Tob. 7. & Matth. 14.

Dubius, bia. biũ. adiectiuo, por dubdoso, o incredulo. Hym. Vt queant laxis.

Ducatus, tus. tui. mas. ge. el adestramiento, o guiamiẽto, o la dignidad del duque, y de aqui se saca a dezirse ducado el señorio del duque, o del caudillo, y assi se toma. Nee. 5. y la moneda q̃ labrã se dize ducado la qual en el vso, es de la segunda declinacion, no de la quarta, porque se declina, ducatus. ti.

†Duco, ducis. xi. ctum. actiuo. por lleuar, o traher guiando. Genes. 29. & Matth. 7. por deleytarse. Iudi. 19. o tomar muger. 3. Regũ. 16. o por sacar, o desnudar, como dezimos ducere ensem. por incitar, o por inclinar, Præcio, aut mercede ducuntur, o por alçar. Pars ducere muros. Vergil.

gil.por juzgar,tantúmne crimine dignum duxisti. Vergil. pensar en el coraçon. Vergil.Sic equidem ducebam animo rebarq; futurũ, por differir. Tulio á Cęsar. Ne res duceretur fecimus,por tener como dezimos,este tiene guerra con aquel. Ver.7.Enæid. Hi bellum assidue ducunt cum gente Latina.

Ductilis,& hoc ductile,adiectiuo de la tercera declinacion,fabricado, o extendido a martillo. me.cor.y assi se guarda al accento en sus semejantes que,descienden de verbo.Psal.97.& Eccle.50.

Dudum,aduerbio de tiempo, significa otro tiẽpo passado, o por venir,o el tiẽpo passado de media hora, hasta tres,o quatro,o poco tiẽpo passado,vt dudũ intraui,& iam dudum te prestolamur.Y dizese dudum.q.diudum,porque dum se halla alguna vez expletiuè. vt agedũ. Prolo.Hiere.& Hym.Beata nobis gau.

Duellum,li.neu.ge.me.pro.positione,cõbate de dos.componese de duo & bellum. In prosa resurrectionis.Mors & vita duello.

Dulcis,& hoc dulce,cosa dulce.Iob.20.& Apocalyp.10.

Dulcisonus,a.um.pen.cor.adiectiuo, cosa q̃ suena dulce.S.Francisci.

Dulcoro,ras.me.prod.endulcecer, o henchir de dulçor.Prouer.27.

Dũtaxat,me.pro.aduerbio de quantidad, id est, solamẽte,y dizese de dum,y taxo,que es nombrar,dezir,cõfirmar,apreciar. Leui.14.& in sermo.Assumptionis.

Duo,duæ,duo,dos.Gene.2.Mar.6. duorum,arum. orum.en el genitiuo,y hallase,duûm, pro duorum syncopado.

Duodeca,vel duodecas.cadis.fœ.ge.& pe.cor.in obliquis,dos vezes diez.Dizese de duo, & deca,Grecè,que significa diez.In homil.Purifica. Virginis.

Duodecim.pen.cor.doze.Gene.17. & Ioan.6.est omnis ge.pluralis numeri.& indeclinabile.

Duodeuiginti.indeclinabile.omnis gene. diez y ocho,quiere dezir duo de viginti,quitãdo dos veynte,o menos dos de veynte.S.Martini.

Duplex,icis.omnis gene.doblado, o doble.Gen. 23.& Apoca.18.

Duplico,cas.med.correp. doblar. Deutero.19. & Apoc.28.

Duplum,pli. neu.gen.lo mismo.Exod.16.& Matthæi.24.

Dureo,res.rui.por endurescerse.Grego.in homil. Sabbati in albis.

Duriter,aduerbio.i.duramente.Sapien.5.

Duro,ras por endurescer la cosa, y por soportar trabajo.Iob.39.Duratur.se haze cruel.

Duritia,æ.fœ.ge.dureza.Exo.3.& Rom.2.

Durus,a.um.cosa dura.Gene.45.&.Act.7.

Dux,cis.caudillo.Exod.15.& Rom.2.



E Preposicion por de, o ex. Tulit sex viros è vulgo. tomo seys hõbres del comun.4.Reg.25.

E. ante. A.

Eatenus. pe. cor. aduerbio. de qualidad.i.por esse modo, o manera, o hasta aquella,o aquel modo, de is.ea.id.pronombre,y tenus preposicion se cõpone.Hierony.in sermone Assumptionis.

E. ante. B.

Ebdoas,vide hebdoas.con,h,en el principio.

Ebdomas,adis.me.cor.in recto.& pe.in obliquis. fœ.ge.semana,o espacio de siete dias,o de siete semanas, o de siete años,o qualquier cosa q̃ tiene el numero de siete.Danielis.9. Es Griego, y dizese dehepta,que es siete.conuertiendo la p. en. b. porque no tienen. p. ante.d. los Latinos.Significa tambien la que los mathematicos dizen,comun concepcion del anima cerca de todos,como si de dos cosas yguales quitas dos partes yguales, las q̃ quedã seran yguales. Y assi lo conciben, y entienden, y otorgan todos. Otra comun concepcion del anima es cerca de los enseñados, como que lo no tiene cuerpo, no occupa lugar. Destas segundas concepciones se intitulo el libro que llaman de hebdomadibus, de Boecio, porque hebdo,en Griego,es concibo en Latino, y declinase tambien,hæc hebdomada, hebdomadæ,por semana,y ha se de escreuir con aspiracion en el principio, aunque muchos lo escriuen con.e.Danie.10.Hebdomadas.

†Los q̃ escriuen hebdomadas sin aspiracion,son indoctos,y ebdo por cõcebir,que pone el auctor por verbo Griego,o lo soño,o lo inuentò de su cabeça.Porq̃ en aquel tiempo eran grandes inuẽtores de vocablos,porque como ellos no los sabian,era menester inuentarlos.

Ebenus,ni.fœ.ge.med.prod.es vn arbol de cuya madera se hazen los peynes ebeninos,y es palo duro y negro, por curiosidad hazian del,y de marfil peynes: porq̃ el negro y blanco dauan mayor hermosura. Ebeninus,a.inum. cosa de tal madero,y puede se escreuir cõ,h,Ezechie.27.

Ebibo, ebibis. ebibi. ebibitum.por consumir,y absoruer.

absoruer. Iob. 6. Siẽpre produze la media en presente y preterito,y esto guarda bibo,bibis con sus compuestos.

Ebionita.tæ.vide Hebionita.

Ebrietas,tis.pen.cor.la embriaguez.Iudith.13. & Lucæ.21.

Ebrius,ebria,ebrium,borracho,o embriago. 2.Regum.1.& Actu.2.

Ebul,vide.Bul.

Ebulio,lis.me.p.liui.lire.cõ dos,ll.i.extrabullio, o bullir,o heruir,o mucho heruir,o bullir, hasta que rebossa,o sale defuera. Exod.8. & Prouer.15.Tomase por mal heruir.S.Sebastiani.

Ebur,oris.med.cor.neu.gen. el huesso del diente del elephante.3.Reg.10.& Thre.4.& Apoca.18. Y dizese,ebur.q.ex barro,porque barrus es el elephãte,cuyo acto es barrire,como de la oueja balare,y coaxare de las ranas,y crocitare,de los cueruos.

Eburneus,nea.neum.pe.cor.cosa de diẽte de elephante,o que en la blancura, o polideza le semeja.Dentes eburnei. i. peynes de marfil,o de diente de elephãte.Ezech.27. A domibus eburneis.Psal.Eructauit.i. d las casas hechas de huessos, de dientes de elephante,y es adiectiuo. Y viene eburneus,de ebur, sin razon de deriuacion, como de heri, hesternus, y de quercus, quernus:porque propiamente se auia de dezir de ebur, ebureus, como de marmor,marmoreus,segũ Seruio. Y hallase eburneum,y eburnum,y ebureum, y eboreũ por cosa hecha de muy solido marfil,y eboratum lo marfilado,o labrado,o la haz defuera de marfil.

E. ante. C.

Ecce,mira,o cata.Gene.3.& Matth.12.

Ecclesia.siæ.ayuntamiento de fieles. Griego es. Apoca.1.& Nume.20.

Ecclesiastes,tes.penultima producta,mas.cõcionador,o predicador. Ecclesi.1. Hic Ecclesiaste, huius,stes.in genitiuo. Griego es. Hallase tambien Ecclesiastes indeclinabile,& tũc acuit vltimam. En el Hebreo se dize coheleth vltima acuta.Es tambien nombre de vn libro de Solomon,y nombre de salomon.

Ecclipsis,sis.fœminini generis, defecto del sol,ó de la luna, o de otra cosa.Sancti Leonis papæ. Griego es.

Echó. Grego. indeclinabile, la vltima acuta,es el resonido de la voz en el ayre do ay concauidades,o cueuas,o mõtes, que parescen boluer,y y rebocar,o reberuerar la misma voz.Sap.17.

Economus.mi.mas.gene.& pe.cor.despensero,o mayordomo.Griego es.dicho de,œcos que es casa,& nomos ley, porque el mayordomo ha de ser ley de la casa,y escriuese cõ,œ,diphthõgo en el principio.Deste desciende.

Economicus,a.um.pen. cor. cosa pertenesciente al gouierno de casa.Puedese tambien escreuir por diphthongo,diziendo,œconomicus.Hiero.in homil.dominicę.8.post Penteco.† oeconomus, œconomia, y œconomicus, todos se han de escreuir necessariamẽte con diphthongo de,œ,porque vienen de œcos,ꝙ es domus.

Econtra.i.al contrario.2.Paralip.13.& Galat.2.pueden ser dos partes,o vna parte, y aluengase la media,positione.

Econtrario.i.por el cõtrario.è.preposicion desirue a aquel ablatiuo.Hester.16.

E. ante D.

Edacitas,atis.fœ.g.voracidad,o golosa superfluydad.S.Tyburtii,& grego.in homil. quadrage.

Edera,ræ.me.cor.fœ.gene.yerua que llaman yedra que cresce arrimandose a paredes,o palos o arboles,como calabaça.Ionę.4.& .2.Mach.6. mejor se escriue con,h,en el principio.

Aedes,y los otros ꝙ se siguen escriptos con diphthongo en el principio,hallaras en la letra, A. ante. E.

AEdicula	AEs
AEdituus	AEramentum
AEmilia	AErarius
AEmilius	AErarium
AEmulator	AErumna
AEmulus	AEstus
AEmulor	AEstuatus
AEmulatio	AEternus
AEneus	AEther
AEnigma	AEuum
AEquus,qua.quum.	

Edictum.cti.neu.ge.el edicto,o decreto, o mandamiento,o authoridad,ab edico.cis.me.pro. por mandar.1.Esdræ.8.Lucę.2.& Hester.3. vno dixo.Edicunt reges,indicit festa sacerdos.

Edico,cis.me.pro.por dezir abiertamente,o declarar.q.extra dicere Danie.4.& .S.Ioan. Dede edito,onis.fœ.ge.publicacion,o componer alguna obra, o trasladarla de otra lengua, o la obra trasladada, y en este significado postrero lo toma.S.Hiero.1.Prol.Paral.Editio vulgata,la traslacion de los.70.Interpretes: porque era muy comun.Prol.Hester.vide interpres.

Editio,onis.el parto,o nascimiento.In homil sancti Ioan.Baptistæ.

AEdifico,cas.pe.cor.edificar,o fabricar.Gen.2.& Lucæ.7.

Edisero,ediseris.serui.sertum.pe.cor. in presenti, por

por declarar, y dizese de.e.y disero, ris. que es tractar sabiamente, hablar, dezir, confirmar. Y disero, y edisero, siempre abreuian la pen. en la syllaba, se, y en el participio del presente. Genes.41.& Matth.13.

Editus, vide, æditus.

Edo, edis, edidi.tum. por sacar a luz, o fuera, o por parir. In sermone natiuitatis virginis. Por comer. Exo.12.& Matthæi.15. Vno dixo de los significados. Emitto. pario, produco, vel manifesto. Expono, condo, compono, profero, dico. Verba nouē numero, lector, tibi denotat edo. Por componer. Prologo. Abacuc.&. 1. Prolo. Act. apostolorum.

Edita.i. engēdradas. in officio Epiphanię.& Hym. Rex ęterne domine. Quem editum. parido, o engendrado.

Edoceo, edoces. cui. doctum. por enseñar, edoce. me.cor. Psalm.24.

Edomo, mas. mui. edomitum. se compone de domo domas, y significa perfectamente domar, y abreuia.do. y assi lo haze domo, con los otros compuestos. Grego. in homi. Sabbati. in albis.

Edomitus, ta. tū. emendado, o domado, y abreuia la penult.

Educo, cas. me. cor. segun algunos, por lo que el vulgo llama criar, que es mātener, o gouernar. Psalm.22. Dominus regit.

Educo, cis. eduxi, eductum. me. pro. como la guarda, duco, en sus compuestos. por sacar a fuera. Exod.3.& Psalm.30.

Edulium, lij. pen. cor. neut. gene. manjar, o cibo, o ceuo. ab edo. dis. Genes.25.& Leui.7. Hic & hæc edulis, & hoc. le. med. produ. cosa dispuesta, para ser comida.

E. ante. E.

Effœminatus, hombre vil, y flaco, que ha tomado costumbres y flaqueza de muger. O deziā se, effeminatos, los sacerdotes de la diosa Cibeles, madre de los dioses, y eran hombres castrados por mano, o por natura. Item effœminati, se dizen los que fuera de natural orden luxurian, o los que pierden, como hembras la viril, y natural fuerça: dizese de, effœmino, as. que es hazer el varon muelle, y flaco, y ahembrado. 3. Reg.4.& Iob.36.

Efferueo, ues. bui. con. b. segun los Romanos, por heruir hasta rebossar fuera, y por ayrarse, o cōturbarse. Iob 30.& Eze.24.

Effero. me. cor. fers extuli. elatū. por llamar, o nōbrar. Prol. Iosue. por ensalçar, y magnificar. Danie.2. Effero, por lleuar, o sacar fuera, o lleuar a enterrar. Lucæ.7. vers. Mortus effertur. effert se

quisq; superb⁹. dizese de ex. & fero. fers. &c. ex. passa en. f. Laudibus efferant, id est, ensalcen. 2. Paralip.34. Cumq; efferent pecuniam. i. extraherent. sacassen.

Effero, ras. med. cor. por encrudecerse, y hazerse aspero. Ambro. super Egesippum. Efferauerat Herodes vniuersos. i. hizolos fieros y crueles. Hallase tambien efferor. raris. deponente. efferatus est in eum. Danie.8. vso de crueldad, o encrudelesciose: porque afferari, es hazerse fiero, como bestia fiera, o excederla en ferocidad. Dende.

Efferatus, ta. tum. el que es hecho cruel, como bestia fiera. Efferatis animis. 2. Macha.5. Encrudelecidos en crueldad, como bestias fieras.

Efferus, ra. rum. me. cor. cruel, y aspero. Sāctorum Simonis, & Iudæ.

Ephesus. si. fœ. ge. me. cor. vna ciudad, q̄ fue otro tiempo noble en Grecia, que se llama, Epheso, a la qual escriuio. S. Pablo la epistola, ad Ephesios. Mejor se escriue con, ph, que con, f.

Efficax, cis. omnis gen. me. cor. cosa effectiua, o q̄ tiene efficacia. Hebr.4. & Maximus, in sermone plurimorum martyrum.

Efficio, cis. me. cor. effeci, hazer, o acabar, Gen.34. & Ioan.15. Dende, effectus. ctus. ctui. mas. ge. el effecto, o obra, o cabo. Iudi.18.

Effigies, giei. fœ. gene. quintæ declina. la imagen, figura, o rostro, o semejança. Sapien.15.& Marci.16.

Effodio, dis. me. cor. effodi. me. pro. effossum. sacar como quiē saca ojos, o tierra cauādo. Psal.7 Matth.6.

Effor, faris. effatus sum, por hablar, o dezir abiertamente. Psalm.113. Deus vltionum, & Prouerb.18.

Effugio, gis. me. cor. effugi. me. pro. por huyr. Deutero.3.&.2. Corint.11.

Effugiū, gij. neu. ge. huyda, o el effecto q̄ della resulta. Deut.19.& Iob.11.

Effugo, gas. me. cor. effugaui. pen. pro. por ahuyētar, o hazer huyr. Ecclesi.30.& Heb.11.

Effulgeo, ges. si. por resplandescer a fuera con señal clara. Hym. Beata nobis gaudia.

Effundo, dis. effudi. effusum. me. pro. por derramar. Gene.9.& Ioan.2.& Apoca.16. Dende.

Effusum, iri. yr a ser derramado, es futuro del infinitiuo, passiuo de effundo. In argumēto super Ioel, & Prolo. B. cap.7.

Effloreo, res. efflorui. por marchitarse, y desflorecerse, como de floreo, flores. rui. Psalm.102. Benedic. el primero. Tambien se toma por lo que dezimos, reflorescer, o mucho florescer, o resplandescer. Psalm.131. Memento domine, y

por esto. S. Hieronymo en la trãslacion segun la verdad Hebraica, no dize efflorebit, como Psalterio Gallico, y el Griego, sino florebit.

Effluo, fluis. xi. xum. por caerse, o deleznarse. Prouerbiorum. 3.

Effrenatus, a. um. desfrenado, y sin tẽplança. 2. Macha. 11. & S. Francisci.

Effringo, gis. effregi, effractum, quebrantar, o sojuzgar, de ex, & frango, y mudase la, x, en, f, Genesis. 19. & Iudith. 3.

E. ante. G.

Egenus, na. num, vel egenus, ni. me. pro. menguado, o pobre. Iob. 5.

Egeo, ges. egui, sin supino, por hauer menester. Psal. 33. & Rom. 3.

Eger, egra, egrum, enfermo. Marci, 6.

Egero, ris. me. cor. egessi, egestum, med. pro. de, e, & gero, ris. por embiar fuera, o alançar fuera, o purgar el vientre, dende egestus, a. um. significa la immundicia que el hombre purga por baxo. Et egesta humo operies. Deute. 23. està substantiuado el adiectiuo, cubriras con tierra cosa que purgaras.

Egestas, tatis. fœ. ge. mengua, o pobreza. Deut. 28. & Eccle. 5.

Ego, pronõbre, de la primera persona, id est, yo, Gen. 15. & Matth. 10.

Egredior, deris. pen. cor. por salir, egredi, abreuia la media en el infinito, como gradior, eris. con todos sus cõpuestos abreuia esta syllaba, gre, Genes. 24. & Marci. 1.

Egregius, egregia, gium. noble, y principal, scilicet. el que no es del comun, mas excede en algo la grey, o la communidad de la gente. 1. Paralip. 12. & S. Martini.

Egressus, sus. sui. mas. ge. & quartæ declinationis, por salida, o por nascimiẽto, o por parto. Abũdantes in egressibus suis, id est, en sus partos, o nascimientos de hijos. Psalm. Benedictus dominus.

Egroto, egrotas, egrotaui, por enfermar, 3. Reg. 14

† Aegroto, as. y æger, a. um. y ægrotus, ti. con sus deriuados, todos se han de escreuir con diphthongo de, æ.

E. ante. I.

Eia, es aduerbio de quien exorta, o combida a hazer alguna cosa.

Eijcio, cis. me. cor. echar, o lançar de si, o de otro, Gene. 3. & Matth. 7.

Eiulo, las. aui. me. cor. por llorar rezio. Iob. 35. hic eiulatus, tus. tui. quartæ declina. & masculi. ge. el tal planto. Gene. 27. & Hester. 4. hallase tambien eiulor, aris, y escriuese mejor con, h, en el principio: porque se dize de, hei, interiection. Eiulan, participio. Threnorum. 1. & Marci. 5.

E. ante. L.

Elabor, me. pro. elaberis, elapsus sum, por deleznarse, o por desaparescer. S. Cæciliæ.

Elaboro, oras. por componer con trabajo, o diligencia. Sapien. 14. & Prologo super Lucam.

Elangueo, gues. gui. sin supino, por ser, o estar enfermo, o por enflaquecerse, o perder las fuerças, o el vigor, por temor. Iosue. 2. & Esa. 32.

Elapsus, sus. sui. mas. ge. & quartæ declina. descendimiento. In sermone Assumptionis.

Elata, tæ. me. pro. fœmi. gene. la hoja de la palma. Canti. 5. Porque sube hazia arriba, y no descien de abaxo, como las hojas de los otros arboles, y dizese, elata, quasi eleuata. Algunos dizen que elate, o elates, en Griego, es nombre de abietes en Latin, que se dize abies. tis. y quierẽ que, elate, en este significado tenga la media breue para hazer differencia de elata; por la hoja de la palma. Otros dizen que siendo vna dicion Griega, e indeclinable de regla, se accẽtua, o aguza en el fin.

† Elate, es. dizẽ los doctos, no elata, q̃ como lo pone el auctor. Es elate vna specie de palma muy alta, como se colige de Plinio. lib. 12. ca. 28. Verdad es que Dioscorides en el libro primero, en el cap. 126. Da este nombre elate, a la cubierta, o corteza que cubre el fructo, quando floresce la palma. De manera, que elate, significa estas dos cosas, y la etymologia, y el accento, y la significacion que le da el auctor, todo es falso, y ridiculo. Hablando con reuerencia.

Elatio, onis. ab effero, ers. quasi eleuatio, por soberuia, o elacion, o eleuacion, vt, Mirabiles elationes maris. Psalm. 92.

Elatus, ta. tum. de effero, ers. por ensoberuecerse, o alçarse saliẽdo de su deuer, y por esso elatus, ta. tũ. significa soberuio. Grego. in homil. Sabbati. & 4. dominicæ Aduentus.

Electrum, ctri. neu. ge. el metal que llamamos laton. Ezech. 1. Tres linages hay de electro. Vno que es goma de pino, y llamase, succinũ. Otro que es metal natural, otro artificial, que se haze de tres partes de oro, y vna de plata, y el electro natural tiene esta propriedad, que de noche relumbra mas que los otros metales, y manifiesta la ponçoña que se echa en el: porque luego rezpenda, y es nombre Griego, dicho de electron por sol:

Electrum,

† Electrum, propriamente, significa vna cierta goma, o lagrima preciosa, q̃ sale de vnos ciertos arboles, que son a manera de pinos. Mucho trabajaron los antiguos por saber dõde nasciesse el electro, que los Latinos llamã Succinum, y los vulgares dizen Ambar. Y ouo acerca desto tantas sentencias, y tantas fabulas, que seria tiempo perdido recitarlas. Dexadas pues todas las opiniones a parte, digo que ni nasce en minerales de Scythia como dixo Philemon, ni se haze de los del çumo de rayos del sol, como penso Nicias historico, ni en las islas del mar Adriatico llamadas electridas, como escriuieron algunos historiadores, ni nasce en los alamos de las riberas del Poo, como fingieron los Poetas, mas nace en vnas islas dl mar Oceano Septentrional encima de Alemaña, en donde al succinum, o electrum, llamauan las gentes de aquella region, glesso. Y por esta causa las gentes que andauan con Germanico Cæsar por aquellas partes, a vna isla de aquellas, donde mas abundantemente se criaua el electro, o ambar, pusieron por nombre Glessaria, auiendo se llamado primero Austrauia. Assi que en aquella region nasce el electro, destilandose de ciertos arboles, muy semejantes a nuestros pinos, y cayendo en la tierra se congela, y endurece: y de aqui arrebatado con la crescientes furia de las olas del mar, que ensoberuescidas con el viento, entran en las vezinas seluas, es lleuado con la buelta de la marea, a las riberas de la tierra firme de Alemaña. Y assi dixo biẽ Cornelio Tacito historiador, que solos los Alemanes, moradores de la costa de aquel mar, cogen el fino electro, o ambar, y que sea el Succino, electro, o ambar, goma de arbol, de linage de pino, allende de las sentencias de los escriptores testigos de vista q̃ assi lo affirman, da tambiẽ indicio dello, el manifiesto olor de pino que da de si, si lo friegan entre las manos. Tiene el ambar propiedad de atraer a si las pajas. Creese que aprouecha a las enfermedades de la garganta. A este electrum, llamaron los Arabes medicos Charabe, y los Españoles, ambar amarillo, a differencia del ambar gris oloroso. Tambien llamo Plinio en el libro.33. capit.4. electrum, al oro en el qual esta mezclada vna quinta parte de plata, y por vẽtura le dio este nombre por la semejança que tiene con el ambar en el color. Hallase natural en algunas venas de la tierra, y hazese tambien por arte, como dize el mesmo Plinio. ca.4. Hizose mencion del electro, en la sagrada escriptura, Ezechielis, cap.1.&.8.

Elegans, tis. media correp. communis tri. gene. se dize valiẽte. Hiere.46. noble, de pro, o de prouecho, hermoso, bueno, ornado, compuesto, gracioso, de buena indole, o disposiciõ. Exo.2. & Hebreo.11. de eleganti, en castellano creo q̃ se dixo galante, corrupto el vocablo. Elegantior comparatiuo, mas compuesto. S. Agnetis de elegans viene.

Eleganter. i. excellente, o noblemente, aduerbio qualitatis.2. Esdræ.1.

Eleison, en Griego, miserere, en Latin, y ten misericordia en vulgar. Y componese con Christus y haze, Christe eleyson, christo ten misericordia, y con Kyrios, por señor. Kyrie eleison. Señor aue misericordia. In officio missæ. Vide agios.

Elementum, ti. neu. ge. la letra, o la pronũciacion della, o principio material, de que alguna cosa se compone. Hebræo.5.& Prolog. Galeato. s. libri Reg.

Eleemosyna, næ. fœ. ge. græcè. pen. cor. por misericordia en Latin. Dizese ab eleemõ, que es misericordioso, o ab ely que es Dios, y sina mandamiento. Eccle.3.& Lucæ.11.

Elephãtiosus, sa. sum. adiectiuo, lleno de lepra de la mas graue, y horrible especie della. S. Thomæ apostoli.

Elephantia, tiæ. pe. pro. la lepra grãde, y muy perfecta, como el elephante es perfecto animal, y muy grande. S. Syluestri.

† Elephantia, o elephantiasis, es vn genero de lepra, semejante en la superficie, al cuero del elephante, la qual hinche todo el cuerpo de vnas manchas abominables, y feas al aspecto. El origen desta cruel enfermedad, es vna melancholia de tan mala digestion, que haze el mal incurable. Casiodorus.

Elephas, elephantis, masculini generis, o mejor com. ge. el elephante. Griego es, y declinase tãbien elephantus, ti. 1. Machabeorum.1.&.4. Regum.10. dentes elephantorum, peynes de marfil. Vide ebur.

Eleuo, uas. media correp. por alçar, y assi lo guarda leuo, leuas, en sus compuestos. 2. Esdræ.4.& Hiere.10.& Mar.9.

Eleuans, media correp. antis participio, quien alça, o leuanta, exponese por gerundio. Luce.16. & Psal.101.

Elicio, cis. cui. vel elexi, elicitum vel electum, por sacar fuera. Prouer.30.&. S. Leonis papæ, y dize se de, e, quod est extra, & licio, licis, que no es en vso.

Elido, elidis, media producta, con los otros compuestos de lædo, lædis, que produzen esta syl

 laba.

laba,li.conuertiendo la.e.en.i.por derrocar, o matar,abatir,o abarrar a piedra,o a pared,como allido.4.Regum.8.& Lucæ.9.Dende.

Elisus,elisa,isum. quebrantado, o leso de golpes. Psalm.144.Exaltabo.& Marci.9.derrocado.

Elisamens,quebrantada,o affligida de los vicios, o aduersarios,o aduersidades.

Eligo,gis.me.cor.elegi.me.pro.elegir,o escoger, Gene.6.& Act.1.

Elimino,as.penul.cor.por excluyr.q.echar fuera del quicial que se llama limen.

Eliminatus,a.um.cosa quitada,sacada,o exclusa, in ser.omnium sanctorum.

Elinguis,& hoc elingue.i.sin lengua, o sin habla, o mudo.S.Francisci.

Eliogabalus,li.mascu. gene.nombre de vn lugar. S.Sebastiani.

Eloco,cas.med.cor.como loco,cas.con sus compuestos,por alquilar.

Elocatus,ta.tũ.alquilado como alquilan, o locan sus cuerpos las mundanarias.

Elogium, elogij.penult. correpit.neut. gene.el testimonio,o prouerbio de mal,de.e.que es nota alguna vez de diminucion,o longos,que es palabra, como eulogium, es buen prouerbio, o buena palabra.Augusti.in sermone Natiuitatis virgi. Griego es, y significa algunas vezes respuesta de Dios,o verguença,o orden,o texto de versos,que cuenta malos hechos,o criminales cosas, o significa mysterio de los dioses.

†Elogium,propriamente significa testimonio,o testificacion, que se da en honra, o vituperio de alguno.Por testificaciõ en vituperio lo vso Quintiliano,en las declamationes. Por testificacion en honra de alguno, lo tomo Ciceron, in Cato.y el mesmo lo tomo por simple testimonio,en el mesmo libro.

Elongè,aduerbio de lugar,significa lexos,o de lexos.med.prod.positione,aunque algunos por que no parezcan dos diciones la abreuian, in prosa,& malè.

Elongo,as.alongar.Psal.54.& Esa.26.

Eloquium,quij.neu.gene.elegante,o facunda habla.Gene.49.& Rom.3.

Eloquor,eris.med.cor.por bien hablar.Actuũ.1.

Elucanus,a.um.pro.adiectiuo.de eluceo, es. cosa que mucho,o de fuera,o euidentemẽte,o mas que las otras alumbra. Vnde elucanus Euangelista.S.Lu.i.præ alijs lucens,o muy resplandeciente.Hierony.

Elucido,as.pen.cor.declarar.Eccle.24.

Elul.indeclinabile.Hebraicè.i.Septiẽbre.Neẽ.6.

Elutus,a.um.cosa sin lodo,o cosa limpia.Ambro. in quadam homilia quadragesimæ.Donde tambien puede estar la letra,suelta,diziendo è luto.i.sin lodo,y entonces aquella.è.es preposicion que sirue a ablatiuo.

E. ante. M.

Emanatio,onis.fœ.ge.la abundancia,o emanaciõ o salida de agua,o de liquor, o humor. Sap.7. Desciende de.

Emano,nas.me.pro.por abundar,o emanar,o salir,o dar de si agua. Iaco. 3.se pone transitiuè, aunque communmente es neut. S.Clementis.

Emancipo,as.pen.cor.aui.por deputar,o dar. Sãcti Francisci.

†Emancipare,es vocablo de iuriscõsultos,y quiere dezir propriamente,hazer el padre libre al hijo,de la Potestad paterna,lo qual se suele hazer,quando los hijos se casan,o toman estado. En que maneras se haga esta emancipacion,vide,institut. de Adopt. & mancip. Algunas vezes tãbien se toma,emãcipare, por dar,o enagenar,vt emancipare agrum.i.alienare,emancipo me tibi.i.tuę potestati me trado.Plautus, in Bacch.Nunc mulier tibi me emancipo, tuus sum,tibi do operam.

Emanuel. Hebraicè. Dios con nos. Esa.8. & Matthæi.1.

Emarceo,ces. cui. por marchitar, o perder el vigor. Danie.10. Dende emarcesco,scis.inchoatiuo, por perder la fuerça de cuerpo, o coraçõ. Esa.19.

Emaus, nombre de vn lugar, quasi quatro leguas de Hierusalem.Lucæ.24.y es bisyllabo por razon del diphthongo.

Emendatus, a. um. cosa emendada, corregida,o castigada.Lucæ.23.

Emercor,aris.por adquirir,o ganar.Ponese pàssiuè en la leyenda de.S. Catharina,aũque su primitiuo mercor.caris.es deponente.

Emergo,is.si.sum. por salir fuera, o subir,o alçar cabeça.Gene.41.&.1.Mach.9.

Emeritus,emerita,tum.excluso de merecer,o cõbatir,o trabajar,o militar en galardon de su edad, o de su luengo seruicio, como jubilado. S. Martini, & Ambro.in homil.dominicæ.16. post Pentec.

Emico,cas.me.cor.como los otros cõpuestos de mico,cas.cui.por resplandescer. 1. Prol. B. c.7. & in homil.dominicæ.3.Aduentus.

Emigro,gras.graui.pen.pro.por passar,o traspassar de vna tierra a otra.Psalm.51.

Emilia,liæ.fœm.ge.vna parte de Lombardia,que tomaua dende Placencia hasta Bolonia. S.Ambrosij.

brosij. † AEmilia se escriue con diphthōgo de æ. llamase, por otro nombre, Flaminia, y Romandiola.

Emineo, nes. med. cor. por parecer fuera, o sobre otros. 1. Reg. 9. & Ezech. 42.

Eminus, me. cor. aduerbio de lugar. i. de lexos, o a lexos, y es contrario de cominus. i. de cerca. Hym. Vox clara. Pellātur eminus somnia, sean echados lexos los sueños, & S. Bonifacij.

Emissarius, rij. mas. ge. embiado, o trotero, o mensajero de algū señor, que embia a hazer sus negocios. 1. Regū. 22. & Micheę. 1. Item cauallo, o otro animal macho, que se echa a yeguas, o a otras hembras, que dizen garañon. Dizese Leuiti. 16. De hirco emissario, porque lo embiauā al desierto, Græcè dicitur. † Ocheios. Hiere. 5. Emissarij facti sunt, semejantes a los garañones en la luxuria, y poca verguença. † Emissariū, neut. gen. es la sangradera para vaziar agua. Dixose de.

Emitto, tis. si. sum. me. pro. por alcāçar, o embiar, o echar fuera. Genes. 8. & Matth. 15.

Emo, emis, emi, emptum, comprar. Gen. 39. & 1. Corinth. 7.

Emola, læ. fœ. ge. me. cor. vn vaso de cozinar, como olla de cobre, y dizese emola, quasi, ænea olla, y asi se pone. m. por. n. y se subtrahe vna, l. o dizese emola. q. imola, porque en ella se cozia lo que se immolaua, o sacrificaua. Nota que donde nosotros tenemos, Hostias coxerunt in emolis, & ollis. 3. Esdræ. 1. el Griego tiene, in ahenis. i. en ollas de cobre. † Emola, no es dicion Latina, ni se halla en ninguna otra parte sino en este lugar de Esdras.

Emollio, is. liui. lire. litum. 4. coniu. mollificar, & inclinar el coraçon a penitencia, o otro negocio despues de estar duro. 2. Paral. 34. & Greg. in homilia S. Mariæ Magdalenæ.

Emolumētum, ti. neut. ge. propriè, la ganācia que se toma de la moliēda, llamanla maquila, y de aqui se estiende a qualquier ganancia, de emolo, lis. Eccle. 4. & Mala. 3.

Empedites, ditis. pe. pro. vel empeditis, tis. vel empediten, en modo que la postrera letra sera n. tiene la vt, aguda, porque es diciō gre. es vna vestidura de monjes luenga hasta los touillos, dicha de en, que es in, y pos, que es pie, y tethis que es posicion, o era piel como çamarra, que vsauan los monjes. S. Hylarionis.

Emorrhois, hoidis, fœ. ge. es enfermedad d̄ fluxo de sangre, porque æma Græcè, significa sangre en Latin, y rheo que es fluxo, y de ay se cōpone AEmorrhois, q̄ es, fluxus sanguinis, y la tal enfermedad se dize almorranas corrupto el vocablo: vnde æmorrhoissus, a. um. el que las tiene. In homilia. S. Ioannis ante portam Latinam, quomodo in æmoroissa, scilicet, muliere, de qua Matth. 9. & Marc. 5. se dize que padecia fluxo de sangre, por qualquier organo lo padezca, porque tambien se dize, æmorrhoissus quien echa sangre por donde vrina. † Hæmor. hois se ha de escreuir con, æ, diphthongo aspirado en la primera syllaba, quiere dezir enfermedad, y quiere dezir, serpiente, que con su mordedura, haze fluxo de sangre en todo el cuerpo.

Emortuus, tua. tuum. adiect. i. mortificado, o desque ha perdido la virtud, o fuerça para alguna cosa. 1. Reg. 25. & Rom. 4.

Emporium, rij. neu. ge. Græcè, que es mercado en Latin, y es propriamente lugar donde hay negociaciō de mercaderes, como en Seuilla, o Calez, o Malaga. S. Hylarionis.

Empticius, cia. cium. cosa comprada. Genes. 17. & Exo. 12.

Emula, læ. fœ. ge. med. cor. embidiosa, o perseguidora. 1. Reg. 1. † AEmulus, a. um: y AEmulor, y AEmulator, y AEmulatio, con los otros deriuados, se han de escreuir con diphthongo.

Emulator, toris. mas. ge. nombre verbal, amador, remedador, zelador. Deut. 6. & 1. Cor. 14.

Emulatio onis. fœ. ge. zelo. Ro. 10. & Phili. 3. tomase tambien por embidia. Roma. 13. Tomase por contencion, o contenciosa discordia, o differencia, o question. Pro. episto. Corinth. Tomase por vengança. Psal. 77.

Emulor, laris. me. cor. intrisyllabis, remedar. 2. Macha. 4. por zelar, o auer embidia. Num. 11. 1. Corin. 12. AEmulamini charismata. i. amad, o cobdiciad. & Galat. 11. Non æmulatur, id est, no ha embidia.

Emulare Apoc. 3. id est, ama, y ten charidad. Alguna vez se toma por eleuarse en soberuia. vers. Emulor inflatur, amat, inuidet, atq; imitatur.

Emulus, emuli, masculi. gene. media correp. embidioso, perseguidor, o murmurador. 1. Regū. 28. & Prol. Esaiæ.

Emundo, emundas, alimpiar, o purificar. Leui. 15. Iaco. 4.

Emungo, emungis. xi. ctum. por sonar las narizes. Prouer. 30.

Emunctorium, rij. neut. gener. instrumento para despauilar, o despauesar el candil, o la candela, o adereçar las lamparas. Exo. 37. Dizese menos polido, y mas proprio, desmocadero, porque emungo, es desmocar propriamente, que por mas honesto vocablo llaman, sonar, del sonido que haze.

E. ante. N.

En aduerbio, demonstrandi.i.cata, o mira. como, ecce, que muchos romançan ahe.2.Para.18.

Enarro, ras.me.pro.contar.Tob.13.& Act.13.

Enato, tas.me.cor.por nadar, o salir a nado, o escapar nadando. Act.27.

Encænia, niorum.en el plural, innouacion, o comienço, o nueua fiesta, o renouacion de las fiestas de la dedicacion, o consecracion del templo, o yglesia. Ioan.10. S.Hierony. dize que es vocablo Hebreo. August. Iã & vsus habet hoc verbum, vt si quis noua tunica induatur encæniare dicatur, y dizese de, en, que es, in, y cænõ que significa nueuo, llamauase assi la fiesta de la dedicacion del templo que hizo Iudas Machabeo, a. 25. de Deziembre, el qual Antiocho Epiphanes ensuzio con los idolos. 2.Machab.8. Etiam encænio, cænias: por començar, o consagrar, o de nueuo vsar. Dõde pienso q̃ corrupto el vocablo se dixo estrenar de encenar, y estrenas de encenias.

Energia, iæ.pe.pro.fœ.ge.acto, o obra interior, o actiuidad, o efficacia. 1.Pro.B.C.2. Griego es, dicho de en, que es in, & erge, q̃ es fatiga, o obra.

Eneruiter, aduerbio.pe.cor.flaca, o enfermamente. Gregorius, in homilia sabbati in Albis.

Eneruo, uas. desneruiar, o enflaquecer. Grego.in sermone post pascha. Vide subneruo.

Eneus, ea.um.me.cor.cosa de cobre, o de otro metal. Iob.6.& sanctorum.7. fratrum Macha. Vide æneus.

Engadi, nombre Hebreo indeclinabile, proprio de vn lugar cerca del mar muerto, do nasce el balsamo, y tambien nasce alli vn arbol, que se llama cypirus, que haze razimos, como vid, y por esso segun algunos dixo Cant.1. In vineis Engadi, por la semejãça q̃ aq̃l lugar tiene a las viñas. Y tiene accẽto agudo en el fin. Eze. 47.

Enigma, tis.pe.cor.in obliquis. habla figuratiua, o sentencia escura, o conoscimiento obscuro, o semejança, o comparacion, o question difficil. Numer. 12. In enigmate, id est, en obscuridad. 1.Corint.13. † AEnigma, se escriue cõ diphthongo de, e, y significa, obscura allegoria, que vulgarmente se podria llamar ques· cosicosa, como aquella que propuso Sampson, De comedente exiuit cibus, & de forti egressa est dulcedo. Iud.14.

Enimuero, pe.cor.vna parte, y es aduerbio, significa tanto como sed, que significa mas, o item, S.Nicolai.

Eniteo, tes. tui.sin supino.me.cor.por resplandecer. August.in homilia.S.Stephani.

Enitor, ris.por parir, dẽde se dixo, Enixa est puerpera.i.pario hijo. Tomase enitor tambien por esforçarse, y dizese enitor, quasi extra nitor. Hym. A solis ortus.

Enixius, aduerbio, mas instante, o mas fuertemente, o con mayor instancia, o fortaleza. Greg. in homilia dominicæ.20.post Pent.

Enodo, das.med.pro.por desañudar, o desatar, o declarar, o abrir, o desboluer, o quitar, de, e. & nodo nodas. Ambro. in quadam homilia quadragesimæ.

Ensis, masc.ge.cuchillo, o espada. 1. Regum.23. & 2.Reg.21.

Enumero, ras.pen.cor.contar.Iob.7.

Enuncio, cias.annunciar, o dezir mensage, o embaxada. Psalm.118.

Enutrio, tris.triui.tum.lo que llamã criar, mantener. Ruth.4.& Iacob.5.

E. ante. O.

Eo, is, iui, itum.4.coniugat.por yr. Ierit por syncopam, id est, iuerit. Lu.16.

Eous, eoa, eoum, adiect. por oriental. Hym. Nox, & tenebræ, tu lux coi syderis.i.del sol, o del luzero. Griego es.

Eousq; aduerbio.i.en tãto, o hasta esto, hasta tanto. Prolo.epistolarum Ioannis.

E. ante. P.

Ephebus, bi.masf.ge.de, e, & phebus, por sol se cõpone, por iouen, o hermoso, o moço, o desbaruado y luzio: puedese tambien declinar, mobiliter, o como adiectiuo. s. ephebus, ba.bum. y pro.la pen. De aqui se dize.

Ephebia biæ.fœ.gen.la primera parte de la edad de la adolescencia, o la hermosura de la mocedad, y el ayuntamiento de moços, o el burdel abominable de moços que en algunos lugares los Gentiles vsauan, pero por este significado, mas propriamente se dize ephegia. fœ.ge. indeclinable, y accentuado en el fin.2.Mach.4.

† Ephebus, Grecè, Latinè dicitur puber, moço que comiença a baruar, y a salirle el boço, dizese de epi.preposicion Griega, que significa cerca, y de, hebe, que significa pubertas.i.la edad postrimera de la puericia, y la primera de la adolescencia.

Epheta, vltima acuta, y me.cor.es Hebreo, y significa tu sey abierto. Mat.7. es verbo del imperatiuo, y no tiene mas en seso passiuo. Tambien se puede escreuir effeta.

Ephi, en Hebreo, era vna medida de tres modios. Leuit.5.

Ephicaustoriũ, rij.neu.ge.la chimenea, o lugar de hazer

hazer fuego, ab epi.grecè,id est,supra ,et caustos,q̃ significa encendido,o causteros ardiente:significa tambien el lugar para discerner, o juzgar causas,o el lugar, donde se acostumbrauan vngir los reyes.S.Thomæ apostoli.

†Epicaustorium,no es Griego,ni Latino, sino hypocaustrum.

Ephod,en Hebreo era el superhumeral. s. vna de las mas principales vestiduras de los sacerdotes,o por ventura era vna estola,o alua,o camisa sacerdotal de lienço,assi como racionale era semejante al palio arçobispal.Exodi.25.&.2.Regum.6.

Ephrata,me.cor.en Hebreo significa abundante y es apropriado a Bethleem.Micheæ.5. aunque se pone por Silò,que fue vn lugar donde estuuo el tabernaculo en la suerte d̃ Ephraim. Psal. Memento domine. Y nota , que en el psalmo, Memento domine,en el verso.Ecce audiuimus eum, ha de dezir en el Psalterio Gallico q̃ rezamos.Ecce audiuimus eam in ephratà,id est,arcam.Y assi lo tiene el Psalterio Griego,aunque sant Hierony. en la translacion segũ la verdad dad Hebraica traslado. Ecce audiuimus illum, que es cóforme a lo que algunos leen.Ecce audiuimus eum.

Epicureus,rei.mas.ge.secaz de la secta de Epicuro que puso la felicidad en deleyte corporal de comer.Act.17.y abreuia la penultima,segun algunos,aunque la podria produzir, como Pythagoræus.

Epiphania,niæ.fœ.ge.& pen.pro.es Griego, y significa apparicion , o manifestacion , porque nuestro Señor se manifesto a los reyes Magos mediante la estrella a los treze dias. Dizese tãbien theophania,niæ.porque tal dia siendo de 29. años , y treze dias fue baptizado , donde se manifesto la Trinidad.de Theos,que es Dios , y phanos,manifestació.Llamasse tambien,bethphania, iæ. porque en tal dia , vn año despues cõuertio el agua en vino,y dizese de beth.que significa casa en Hebreo,& phanos,Griego apparicion , porque por el miraglo parescio ser Dios.Item semejante dia,de.31.años hizo el miraglo de los cinco panes,donde se llamo,phagiphania,de phage,o phagin que es boca,o comer.y phanos manifestacion,porque en aquel miraglo se mostro Dios.August.in sermone epiphaniæ. † Epiphania,con diphthógo de.ei.en la penultima,se dize de epiphænomæ,que significa tanto como,ostendo me ipsum,appareo,in lucem prodeo.

Epynichion,se cree ser vna letra verdadera. 1.Paralipomenon. 25. è interpretase triumpho , o palma al Dios vencedor.Dizese de epy, que es supra,y nichos , que es victoria , y odos que es canto,o alabança.q.solennidad,o alabãça por la victoria recebida.Epynichia.chiorum.se dizen las solẽnidades para dar gracias a Dios por la victoria recebida,es de numero plural.2.Macha.8.

†Epinicium,se ha de escreuir con,i,en todas las otras tres syllabas despues de,e. Quiere dezir la celebridad y regozijo que se haze , por la victoria que se ha ganado , como son hogueras, processiones,y otras mil suertes de alegrias.Dizese de,epi,y nicao,que significa vencer.

Episcopatus,tus.tui.mas.ge.pen.pro.obispado,o dignidad obispal,o principado. Psalm. 108. & 1.Tim.3.

Episcopium,pij.neut.ge.la casa del obispo, o del Papa,o del obispado,o papado. S.Martini Papæ,& martyris.

Episcopus,pi.mas.gene.& pe,cor. especulador,o guarda mayor,o atalaya.Neé.11. &. 1.Tim.3. ab epi.Grecè.i.supra,& scopos.i.custos,o d̃ episcopêin Grecè , que es presente del infinitiuo , y significa sobre ver,o sobre entender.

Epistiliũ,lij.neu.ge.& pe.cor.es Griego, y significa la piedra labrada que se pone sobre la colũna,como se dize stilus,la que se pone en medio del pie de la colũna abaxo.3.Reg.8.&.2.Parali.4.† Ha se descreuir con,y,Griega en la segũda syllaba,significa el que los canteros llaman capitel,que se pone sobre las columnas.

Epistola,læ.fœ.ge.pe.cor. significa carta mensajera.2.Regum.11.& Hester.8.Dezimos,ego misi tibi,aut dedi ad te vnam,aut duas,aut tres epistolas:pero literas,de literæ,literarum,en plural,dezimos vnas literas,binas literas,ternas literas.Y dizese,epistola ab epi.quod est supra, & stolos,quod est missio.De Griego desciende.

Epithalamium,mij.neu.ge.pen.cor.el cantar hecho sobre el thalamo , o estrado , o cama de la nouia , dizese de epi.quod est supra,& thalamus que es cama.1.Prol.B. ca.7.

Epithema,matis.neu.ge.pen.pro.in recto, significa sobrepuesto.

Epitome,fœ.gene.genitiuo huius epitomes.pen.cor. la abreuiacion , o breuiario,o incision,de epi.quod est supra,& tomos,que es cortadura, o incision.Griego es,epitomi.

Epotãdus,da.dum.cosa beuedera,o de beuer.Prouer.23.

Epulor,epularis,epulatus sum.me.cor.in presenti.por comer bien guisado. Deutero.26. & Lucæ.15.dende.

Epulacio,onis.fœ.ge.la refectiō,o acto de comer abundante y esplēdido,y bien aparejado,que en Latin dizen lauto.Sapien.19.

Epulum li.neu.ge.me.cor.y epulæ.arum.in plurali.fœmi.ge.segun algunos difieren,que epulum,es muy esplendida preparacion de manjares,y como combite solenne,y epulę.larum. la preparacion comun. Num. 10. & Iudic.9. & in epistola Iudæ.

AE. & E. ante. Q.

AEqualis,& hoc le.ygual.Exodi.30.& Ioan.5.

AEqualitas,atis.fœ.ge.ygualdad.Eccle.42.&. 1.Corinth.8.

AEqualiter,aduerbio,ygualmente.1.Paralip.24.& Sapien.6.

AEquanimiter,aduerbio, pacientemente, o con ygual y templado,o moderado coraçō.In homil.1.dominicæ Aduent.

AEquè,aduerbio, ygual,o semejantemente.Exo. 38.& Nee.12.

AEques,itis.com.ge.me.cor.cauallero, o cauallera.Exo.15.&.2.Macha.11.

Equestris,& hoc equestre,cosa q̄ pertenesce a cauallero.3.reg.4.& Apocal.9.

Equidem,me.cor.quādo es aduerbio, y vna parte, significa ciertamente, o se resuelue en dos partes,como etquidem,o equidem,id est, ego quidem,y entonces determina el verbo de la primera persona.Hiere.33.Ponese con tercera persona. Esa.49.

AEquitas,tatis.fœ.ge.equidad,o justicia. Deute.9. & Hebr.1.

Equitatus,tus.tui.la caualleria.Iudith.9. & cāt.1.

AEquo,æquas,ygualar,Psal.88.& Iob.32.

AEquor,oris.la mar quādo esta tranquilla,o queda.S.Nicolai.Dizese æquor ab ęqualitate,por que paresce ygual. vers. Cum fremit esse fretū dicas,mare cum sit amarum.Pontus ponte caret,sed ab equo dicitur ęquor.

Equuleus,lei. masc.ge.pen.cor. vn linage de tormento,o de instrumento de atormentar,donde estēdian,y atauan por los braços con cuerdas a los martyres,y los açotauan con varas secas,era semejante a la que dezian,catasta, o cauallo.S. Saturnini,&.S Fœlicis in Pincis, vide equuleus.

AEquus,æqua.quum.ygual.æquo animo esto.i. tē coraçō bueno,y llano,pacifico,quieto sin turbacion.3.Reg.21.& Act.61.

E. ante. R.

Eradico,cas.caui.pen.pro.por desraygar,o exterminar.1.Reg.20.& Matth.13.

Erado,dis.si.sum.esta syllaba.ra.pro. cō los otros compuestos,de rado,radis.por quitar,raer, de leznar.1.Reg.28.& Sapien.13.

AEramētum,ti.neu.ge.significa lo que es ęris,que significa cobre,y produze la penultima positione,o significa instrumēto,o vaso de cobre. 2.Esdrę.8.& Mar.7. †Ha se de escreuir cō diphthōgo,como todos los deriuados de,ęs, ęris.

AErarium,rij.repositorio , o lugar donde se pone el thesoro. Iosue.6.&.1.Mach.3.

AErarius,rij.mas.gen.el maestro que labra de cobre 3.Regum.7.&.2.Timo.4.

Erratum,ti.neu.ge.cosa errada,error, o peccado. Eccle.12.dōde el Hebreo no dize,pro omni errato , sino pro omni celato , porque en el juyzio general,todo lo oculto sera manifiesto.

Eregione.i.de cara,o quādo esta vna cosa contra otra.Genesis.15.& Deutero.27.dos partes son,e, preposicion y ablatiuo,ab hac regione.

AEreus.ea.reū.me.cor. adiectiuo, cosa de cobre. S.Blasij.

Erga,preposicion que sirue al accusatiuo,significa cerca,como dezimos,hic est humanus erga te.este es humano cerca de ti.Genesis.31.& Lucę.10.

Ergastulum,li.pe.cor.neu.ge.la carcel,o lugar de prision,o mazmorra , donde se guardauan los captiuos.Exo.6.& Hiere.37.

Ergóne.3.Reg.8.& Eze.17.la,o, tiene accento agudo,por la encletica,como quando se sigue , q; o,ue,o,ne,y significa,an,y es interrogacion,como quien dize,por ventura es ansi?

Ergo,nota illatiua,como,pues,o luego.Ioan.18.

Erigo,gis.exi.por alçar.To.3.& Luc.1.me.cor.y ansi lo guarda , rego,regis , en sus compuestos,e, conuersa in,i.Tob.3.& Luc.1.

Erinacius,cij.vel ericius,cij.pe.cor.mas.ge.vn animal espinoso,que dizē erizo , aunque algunos piensan que es de otra especie que erizo,aunq̄ tiene alguna semejança con el puerco espin, ambos son masculinos.Algunos escriuē ambos con,i,en el principio diziendo,iricius, & herinacius,otros con, h,diziendo,hericius, & herinacius,pero el mas comun es con,e.Psal.103.Benedic.ericius.Esa.34.& Sopho.2. †Herix,hericius,& herinaceus,todos tres vocablos significan vna mesma cosa,conuiene a saber, herizo, animal conoscido,y escriuense con,h,al principio,en la primera syllaba.

Eripio,eripis.pui.eptum.arrebatar,o sacar de poder de otro,o librar de su mano , y dizese de,e, & rapio.1.Regum.17.& Gala.1. Dende, ereptus. ptā.ptum librado,o escapado.Psal.123.

Erro,erras,errar.Gene.11.& Iaco.5.

Erro.nis.maſ.ge.me.pro.el vagamũdo. S. Vicen.
Erodius,vide,herodius.
Erogo,erogas,por dar,o expender.med.cor.y an ſi lo guarda, rogo,gas. en ſus compueſtos. Baruch.6.& Luc.8.
Erubeo,bes.rubui.ſin ſupino, por auer verguença,es neu.aunque ſe pone tranſitiuè.Luc.9.
Erubeſco,ſcis.bui.por auer vergueça,y rige accuſatiuo impropriamente,por ſer neu.4.Regũ.4. & Lucæ.9.
Eruca,cæ.me.pro.el guſano que roe las coles,o la otra ortaliza,o las hojas d los arboles,y dizeſe eruca,quaſi eroda à rodẽdo,Iohel.1.& Amos.4.
†Eruca,quiere tãbien dezir vna yerua,ſemejante a la moſtaza, y llamaſe vulgarmente oruga. Ouid. de reme.amo. Nec minus erucas, iubeo vitare falaces.Y tambien quiere dezir el guſano q̃ llamã oruga,y en Griego ſe dize campe.
Eructo, as. por pronunciar, o echar fuera como quien reſpira. Pſalm. Eructauit. & Matthæ. 13. Dende.
Eructans,tis.Pſal.143.eructantia.i.transfundentia, ex hoc in illud,que es dar de ſi diuerſos manjares.
†Eructo,as.ſe dize en Latin,y no eruɛto,as.con,u, antes de la,o,como lo pone el auctor.El primitiuo de eructo,es vn verbo inuſitado(como dize Feſto)rugo,gis.xi.ɛtum.vnde,ructus.us.por regueldo.Y de aqui ructo,as.por regoldar, frequentatiuo,y de aqui,eructo, ɛtas. por echar a fuera regoldando.Verg.Saniem eructans.Tomaſe tambien,per tranſlationem,por echar,o botar a fuera,como quiera.
Eructuo, ɛtuas.por echar fuera hedor,como regoldando,o el hedor q̃ echan por la boca,algunos que tienen corrupto el cercado,o los dientes,o el eſtomago,o el cerebro.Eccleſi.11.pero algunas vezes ſe toma eructo,por eructuo,y al contrario.
†Eructuo,es barbaro,porq̃ ſe ha de dezir eructo.
Erudero,ras.raui.pe.cor.por alimpiar,o echar ſuziedad,o purgar.Ambroſi.in quadam homilia quadrageſimæ.
Erudio,dis.med.pro.enſeñar: y tomaſe en buena parte,y de lo eſpiritual.Iudi.3.& Hebre.12.
Erugo,ginis.fœmini.gener.vel maſcu. gener.me. prod. in recto, es viento que quema, o haze mal a los fructos, o el mal que haze. 2. Par. 6. & Pſalmi.77.Attendite.O es vicio, o daño que viene a los panes quando llueue cerca de ſant Iuan. Item ſignifica el moho del hierro,o cobre, o de otro metal, y entonces ſe dize, erugo,quaſi æris,rubigo.Matth. 6. & Iaco..5. mejor ſe eſcriue con,h,en el principio. †Ha ſe de eſcreuir cõn diphthongõ de,æ.
Erugino,nas.pen.cor.engendrar moho,o enmoheceſe,es neutro,y de la.1.conju.Iaco.5.& Eccle.12.†Ha ſe de eſcreuir con,æ,diphthongo.
Erumna,næ. fœ. ge. por miſeria.Pſal.31.Dizeſe de aerin, Greco que es tolerar, y ha ſe de eſcreuir con,æ,diphthõgo,o ſignifica neceſsidad.Marci.4.&.2.Cor.9.Dende,ærumnoſus,ſa.ſum.adiectiuo,coſa llena de miſeria.In homi. Aſsũptionis. † Mejor ſe.eſcriue con diphthongo de,æ, ærumna.
Erumpo,pis.pui.eruptum. por ſalir con impetu, y quaſi con violencia.Gene.33.&.Gal.4.
Eruptus,pta.ptum.coſa derramada.Pſal.95.Domine clamaui.
Eruo,eruis,erui.tum.por librar, o ſacar de la mano de quiẽ quiere mal hazer.Leui.14.& Iob.10. por ſacar. Matth.5.Si oculus.&c.Erue eum.Sacalo,no corporalmente,mas boluiendolo a otra parte,o eſcuchando de ver lo que eſcandaliza.Dende erutus,eruta.tum.me.cor. librado, o ſacado, o eſcapado, o deſcajado. † Tiene la penultima breue en los ſupinos,como ſu ſimple,rutum.

E. ante. S.

AEs,eris.neu.ge.el cobre, æris,plurimum, aquel genitiuo, eris, ſe rige de aquel nombre plurimum,ex vi partitionis. Y aun has de entender quando hallares genitiuos con nombres,o aduerbios,que importan particion.vt multũ panis parum vini.1.Para.18.æra minuta.Luc.21. minuta es adiectiuo, moneda de cobre menuda, como blanquillas,cornados.
Eſca,cæ.fœ.ge.manjar.Gene.27.& Matth.3.
Eſchines. chinis. med.cor. o eſchinus.ni.nombre propio de vn grãde y excelente orador Griego.Prol. B. cap.2.
Eſculentus,ta.tum.quiẽ es muy importuno,o ſolicito a comer manjar delicado,o ſignifica coſa gorda,o ateſtada de manjar,y dizeſe de eſca & lentos Græco,por coſa llena.
Eſſæus,ſei.maſ.ge.es nõbre de vna eſpecie,o linage,o manera de Iudios que ſeguian vna ſecta, y eran como monges,y huyan de los deleytes como de maleficio, menoſpreciauã las riquezas,no mudauan veſtido,ni calçado,haſta que ra roto, guardauan hoſpitalidad, no comian ſaluo vn manjar, ni lo comian ſin bendizir,viuian en gran ſilencio.Y aunque eran limoſneros no podian dar a pariente ſin licencia de ſu mayoral.Su ſimple palabra tenian por juramẽto, aborreſcian el jurar, como perjurio, duraua el nouiciado por vn año. Y la profeſsion

era jurar de guardar la fe a Dios, la justicia a los hombres, la obediencia a los principes, y si viniessen alguna vez a ser prelados, no conuertir el poderio en injuria de los subditos. Iosephus. †Quatro maneras de viuir, o opiniones, o sectas auia de Iudios, Vnos pharisæos, como religiosos, que en muchas cosas viuian de vna manera, y en muchas differian. Otros Sadduceos, que negauan la resurrection de los muertos, y no creyan que auia spiritus, y destos eran los Herodianos. Otros, Esseos. Y la quarta secta, se llamauan Galileos contrarios a los Herodianos en ciertas cosas. Fue principe desta secta vn Iudas Gaulonites, llamado.

AEstas, tatis. fœ. ge. stio. Psal. 73. & Marci. 13. † Ha se de escreuir con, æ, diphthongo.

AEstimo. mas. me. cor. pensar. 1. Regū. 1. & Lucæ. 7. †Ha se de escreuir con, æ, diphthongo.

Esto. del futuro, del imperatiuo de, sum, es, fui, quiere dezir, sea ansi, o sea, o puesto que, o pongamos. Gene. 31. Sed esto, ego non grauaui, sea ansi que no os agraue. 2. Corint. 12.

Estuo, tuas. aui. ab estu. se dize por angustiarse de cuydado, o dolor, o espanto, o por inflāmarse de angustia, o trabajo, o por quemarse, o consumir de fuego. Iudith. 13. & Marci. 4. Dēde. Estuatus, ta. tum. cosa angustiada, o quemada, o ansi atormētada, o afligida, que no puede respirar. Eccle. 51. & S. Laurentij.

†AEstuo, as. aui. se ha de escreuir con diphthongo de, æ, como, æstus, y æstas, y sus deriuados.

Estus, tus. tui. masc. ge. quarte declina. por calor, o siesta. Matth. 20.

Esurio, ris. esuriui. quarte coniu. por auer hambre. Matth. 25. & Ambro. in homi. Assumptionis.

E. ante. T.

Etas, tatis. hallaras en AEtas.

Eternus, na. num. cosa sin principio, y sin fin. Genes. 49. & Luce. 10.

†Eternus se ha de escreuir con diphthongo de, æ.

Ether, etheris. me. cor. in obliquis, es propiamente la mas alta parte del ayre. Impropriamente es el cielo. Iob. 25. & Prouer. 8. Etherē, vel ethera, es actō, Griego, donde se forma vn fœmenino. s. hæc, ethera, etheræ, como de aer, hæc aura, ræ. Hym. Quem terra pontus ethera, colunt. id est, aquel que la tierra, la mar, el ayre honrā, porque todos tres son de numero singular.

†AEther. se ha de escreuir con diphthongo de, æ.

Ethiopissa. ssæ. fœ. ge. muger de Ethiopia. Nu. 12.

Ethiops, pis. hōbre de Ethiopia, que es negro naturalmente. Hier. 13. Actuum. 8.

Ethiopicus, a. um. cosa que toca, o es, o pertenesce a Ethiope. S. Hieronymus, de virginitate seruāda ad Eustochium.

Ethnicus, a. um. me. cor. gentil. ab ethnos. i. gens, es adiectiuo, y substantiuase. Matth. & ethnici hoc faciunt, los Gentiles hazen otro tanto. & Prolo. Esaiæ.

Etiam. i. verdaderamente. Apoca. 22. Item etiam. i. si. Matth. 15. vt fecisti hoc. Respondens etiam. i. si, o hize.

Et quidem, dos partes son, y ciertamente. Ro. 10.

E. ante. V.

Euacuo, as. euacuar, o vaziar, o dar lugar. Iob. 15. & 2. Corin. 3.

Euado, dis. si. sum. me. pro. por salir tal, o tal, como dizen. Euasit adolescens, miræ spectateq; probitatis, y ansi lo guarda, vado, con sus compuestos. S. Nicolai de Tolentino. Tomase tambien por escapar. Iob. 1. & Actuum. 28.

Euagino, as. pe. pro. sacar de la vayna. Exo. 15. Dende, euaginatus, nata. natum. sacādo de la vayna. Actuum. 16.

Euaneo, es. nui. me. pro. intrisyllabis, por desaparescer, o por salir, o por tornarse inutil. Iudic. 6. & Matth. 5.

Euangelista, stę. mas. ge. nombre de officio, como Baptista, el que euangeliza, o annuncia. Esa. 41. & 2. Timo. 4.

Euangelium, lij. neu. ge. euangelio, o buen mensage, ab eu. quod est bonum, & angelos, que es mensagero, y ha se de pronunciar como si la, e, fuesse por si vna syllaba, y el, uā, otra, y no como si, eu, fuesse la primera, y an, la segunda, como algunos idiotas dizē, porque se escriue cō vna, u, y porque enel Griego se pronūcia aquella, u, en son de, f, como si dixesse, ef, y no se dissuelue para dezir, eu. Tiene el euāgelio de Christo preceptos que declines el mal, mādamientos que hagas bien, testimonios que creas, exēplos que remedes. Predicate euāgelium omni creaturæ. Marc. 16. vide Deuterono.

Euangelizo, zas. aui. por annunciar. Esaiæ. 40. & Actu. 8. Pauperes euangelizantur. Matt. 11. id est son ensalçados, o alabados, y entonces se pone pasiuè, vel euangelizātur. i. euangelizan, y entōces es deponente, porque era milagro q̄ los pobres, y que no auiā por su pobreza podido estudiar, euangelizassen, que no podia ser sino por sciencia infusa, muchas vezes se truecā en la sacra escriptura, actiuo y deponente.

Eucharis, Grecè. me. cor. segun el vso comun bien gracioso, o donoso, ab eu, quod est bonum, & charis gracia, y dizese hic, & hæc, eucharis, eucharidis. penul. cor. Eccle. 6. dende.

Euchariſtia,ſtiæ.pen.cor.fœ.ge.buena gracia,de, eu,bueno,& charis,gracia:porque el ſacramento de la Euchariſtia, contiene a Ieſu chriſto q̄ es gracia eſſencial.De conſecratione eccleſiæ. Aunque propriamente en Griego quiere dezir, gratitud, o agradeſcimiento,o action de gracias.

Eueo,his.me.cor.xi.ctum.me.pro. alçar, o ſubir. Dende ſe dize,euectus.cta.tum.ſubido,o acrecentado.S.Franciſci.

Euello,lis.euulſi.euulſum.me.pro.por ſacar,o librar,o arrancar. 2.Reg.23.&.23.Pſal.24.

Euenio,is.me.cor.venir,o aconteſcer.1.Reg.20.& Eccle.9.

Euentilo,las.aui.por derramar al viento,que llaman auentar,o dubdar,o buſcar,o diſcutir como perro la caça. Y abreuia.ti.y eſcriueſe con ſimple,l.Prolo.Eſdræ.

Euerges,getis.proprio nombre de vn rey de Egypto hermano y ſucceſſor de Ptolomeo, Philadelpho. Y dizeſe tābien Ptolomeo,que era comun nombre de los reyes Egypcianos, como Cæſar de los emperadores Romanos. Prolo.Eſdræ. † No ſe ha de dezir en nominatiuo,Euerges, como lo pone el auctor,ſino Euergetes,q̄ en Latin podra interpretarſe,beneficus.

Euerſio,onis.fœ.ge.de euerto.tis.deſarraygamiē to,o deſtruycion, o traſtornamiento.S.Fœlicis in pincis.

Euerto,tis.ti.ſum.reboluer,o traſtornar, ſubuertir,deſtruyr.1.Reg.24.& Matth.11.

Euge,es aduerbio:pero algunas vezes es interiection,y es ſeñal de alegria. Ezechi.25. pro eo q̄ dixiſtis,euge. Algunas vezes es ſeñal de eſcarnio,o burla,o menoſprecio. Pſal. 34. Dixerunt euge,euge. Alguna vez es ſeñal de liſonja.Pſal. 39. qui dicunt mihi,euge. euge. Alguna vez es ſeñal de admiracion.Ezech.26.Euge confractę ſunt portę populorum.Alguna vez es ſeñal de buen recebimiento con gozo.Matth.25.& Lucæ.19.Euge ſerue bone,y comunmente la circunſtancia de la eſcriptura demueſtra como ſe deue tomar.

Euicino.i.de cerca.Deus euicino,ego ſum,& non Deus de lōge.e.prepoſicion con ablatiuo.Hiere.23.& Prol.primæ epiſtolæ.corin.

Euidens,dentis.cōmunis trium gene.media correpta,in recto.coſa manifieſta,entēdida,y clara. Sapien. 14. es participio,y en la voz actiua tiene ſignificacion paſſiua, o es nombre participial. 2. Machabæorū.15.&. 1. Corinthiorum.16.

Euigilo,euigilas.penulti.correp.velar.Gene.28.& 1.Corinth.15.

Euilath,ſegun algunos tiene.i.conſonāte ante,u, y eſcriuen,eiulath:pero mejor eſta,u,conſonāte ante,i,vocal,diziendo,euilath,y es nombre de vna tierra,o region de Indias.Gene.2.y aguza la vltima ſyllaba,porque es dicion Hebrea, o barbara.

Euila, fue nombre propio de vn hijo de cus, del qual deſcendieron los Gētiles,que ſon propios moros.Gene.10.

Euinco,cis.euici.euictum,de, e, & vinco,cis.por vēcer y ſobrepujar.In ſermone natiuitatis virginis.

Euito,tas.me.prod.euitar,eſcuſar,huyr, declinar. Prouerb.17.

Euologium.vide,elogium.

Eunuchus,chi.maſculi.generis,caſtrador,y a eſta cauſa ſe ponian por guarda de las reynas,y dixoſe,ab eune.i.cubile, o camara,& lecho.i.cuſtodio,o guarda.Otros lo deriuan de,eu.quod eſt bonum,& nice victoria.Actu.8.Greco es.

Euoluo,euoluis,euolui.lutum. reboluer. Iudi.13. & Hiere.51.

Euomo,mis.euomui.euomitum.pen.cor. por vomitar, o reueſſar, o echar fuera,o gitar.Leu.18. & Apoc.3.

Eupator,toris.maſ. gen. nombre propio del hijo de Antiocho impio.2.Macha.10.

†Euroaquilo. Dicion es compueſta de Eurus, y Aquilo,y ambos ſon nombres de vientos, Eurus,es viento que ſopla de la parte de Oriente Hyemal,y Aquilo,viento que ſopla entre Norte y Solano,y llamaſe vulgarmente,Regañon. Deſtos dos nombres de vientos,ſe cōpuſo eſta dicion,Euroaquilo,de la qual ſe haze particular mencion,en los actos de los Apoſtoles, capit.27.dōde ſe cuenta aquella trabajoſſima nauegacion del apoſtol ſant Pablo,cerca de la iſla de Creta, que agora dizen Candia. Y alli en aquel lugar de aquel capitulo,ſe leen todos los teſtos, de la traſlacion Vulgata, que ſigue la Ygleſia,eſtas palabras.Non poſt multum autē miſit ſe contra ipſam,ventus Typhonicus,qui vocatur,Euroaquilo. Que coſa ſea viento Typhonico, Ariſtotiles en el tercero libro de los Metæoros,lo eſcriue elegantiſſimamente.Del qual coligiendo yo en ſuma todo lo que a cerca deſto eſcriue,lo pongo aqui lo mas breue,y claramente que yo puedo. Digo pues, que Typhon,es vno de los vientos repētinos,que ſubitamente acometen.Los quales todos,aunque ſon muy diuerſos,conuienen en vna coſa, que naſcidos de las exhalaciones de la tierra, y cerrados deſpues con nuues, vienen a romper,y a ſalir en muchas y diuerſas maneras.

Porque

porque si corren de vna parte a otra impetuosamente, como arroyos, vienen a hazer tronidos, y relampagos, Y si son mas cargados, y arremetiendo con mayor peso, rompen la nuue seca, hazen la que llamamos en Latin procella, y en Griego, ecnephias. Pero si estan mas estrechamente encerrados y por detras alançados, y por delante rebatidos, andan en torno circularmente por salir, y rompen impetuosamente, hazen vn remolino furiosissimo, que se dize en Griego Typhon, de typho verbo Griego; que significa encender, inflammar, o humear. Es tan furioso, y desapoderado este typhon, o viento typhonico, que arrebata tras si, no solamente las cosas pequeñas, y liuianas, como poluo, y pajas: mas aun las grandes, y pesadas, como piedras, arboles animales grandes, y edificios. Y asi con gran razon dixo Plinio, libro. 2. capit. 48. de su natural historia, que el typhon, o viento typhonico, es la principal pestilencia de los nauegãtes: pues q̃ no solamẽte el mastil y las entenas quebranta, mas aun trayendo al derredor los nauios, y torciendolos aca, y aculla los desbaze. Para cuya furia el remedio que se tiene, es echar cõtra el mucho vinagre, porque con su frialdad le quebranta las fuerças. Esto todo he cogido de Aristotiles, en el. 3. de los Meteoros, y de Seneca, en las questiones naturales, y de Plinio en el libro segundo. Y de Apuleio en el libro de mundo. Veamos agora que cosa es Euroaquilo, y porque se llama typhonico. En los testos Griegos, en lugar de Euroaquilo, esta Euroclydon; & yo creo que el interprete, viendo que no se podia biẽ exprimir en Latin, la fuerça de aquel vocablo, se lo dexo asi en Griego, como otros muchos. Y despues los escriuientes, o indoctos correctores, no entendiendolo, lo deprauaron, y pusieron en su lugar. Euroaquilo, diciõ inusitada, y monstruosa, compuesta de vna dicion Griega, y otra Latina: la qual composicion nũca se admitio entre los que sabẽ la propiedad de las lẽguas. Dexado a parte, que Euroaquilo, yo no veo que cosa pueda significar, pues que el Euro sopla del Oriente hyemal, y el aquilon, de entre el Oriente æstiual, y Septentrion. Y asi no se yo que composicion se podria hazer de dos vientos tan diuersos, y desiguales. Quanto mas que Aristotiles expressamẽte dize, que el typhon, nunca se haze, quando sopla el viento Aquilon, por estas palabras. Boreal lib⁹ (inquit) non fit typhõ, nec niuosis ecnephias, y lo mesmo dize Plinio. Pues si esto es ansi, como se pudo llamar el typhon Euroaquilo? concluyendo pues, quanto a esto digo, que pues clydon en Griego, es lo mesmo que en Latin, procella siue tempestas maris, Euroclydõ querra dezir viento Euro tempestuoso, llamado typhon, el qual en parte por ser contrario a los que nauegauã, de Syria para Italia, y en parte por el typhon, tan contrario a todos los mareantes, fue causa de la grande tormenta que padescio el apostol sant Pablo, y todos los que con el venian. Esto es lo que me paresce acerca destas dos diciones Euroaquilo, y Typhon, saluo siẽpre el juyzio mejor de los doctos, a los quales, en esto, como en todo lo demas, someto mi parescer. Erasmo sobre esta dicion Euroaquilo estuuo muy dubdoso, y en fin no se vino a resoluer en cosa determinada. Y mas doctamente hablo sobre ella nuestro Antonio de Lebrixa. Cui bonam ex his quę diximus partem referimus acceptam. Est. n. (inquit Plinius) benignum, & plenum ingenui pudoris, fateri per quos profeceris.

Eusebius. Hieronymus, estos dos nombres tuuo sant Hieronymo. Pro. Paralipo.

Euulsus, a. um. de euello, lis. euulsi. cosa arrancada. Iob. 19. & sancti Fœlicis in pincis.

Æuum. ui. neu. ge. vn siglo que es espacio de muchos años, y propiamente es la duracion que tiene principio sin fin. Eccle. 18.

E. ante. X.

Exactio onis. de exigo, gis. el auto de cobrar, o recabdar tributo, o rẽta, o deuda del fructo, o de otra cosa. Neemiæ. 10.

Exactor, ris. masculini gene. recabdador, o el que importunamẽte coge, o recabda dinero. Exo. 5. & Lucæ. 12.

Exact⁹, cta. ctum. cosa acabada, de exigo, gis. egi. actum, por lleuar fuera, o adelante, o acabar, o pedir importunamente, o diuidir, o pedir. Si semper exactus sit sermo. 2. Macha. 15. exactus, muy polido, y diligente en escreuir todas las cosas por menudo.

Exacerbo, bas. por exasperar, o turbar a otro, o prouocarlo, de ex, & acerbo, bas. Psal. 9. confitebor. & Hiere. 32.

Exacerbans, antis. 2. Esdræ. 6. quiẽ exaspera, o turba, o prouoca a enojo.

Exacerbatio, onis. fœ. ge. la exasperacion, o prouocacion a ira. Psal. 94. Venite exultemus, & Hebr. 3.

Exacuo, cuis. cui. 3. coniuga. de ex, que es valde, o mucho, & acuo. is. i. mucho aguzar. Psal. 63. De de exacutus. a. um. muy agudo. Eze. 21.

Exaggero,

Exaggero,as.aui.penul.cor.de ex,& aggero,por reiterar,o repetir,o reboluer,o multiplicar, o agrauar,o declarar,o mucho explicar. August. in sermone quadragesimæ.

†Exaggero,propiamente quiere dezir amontonar, o encarescer mucho con palabras alguna cosa.Cice.I.Tuscul.

Exagito, gitas.ui.por commouer,y conturbar,o molestar.I.Reg.16.

Exhalo,as.me.pro.por echar fuera el spiritu, y es neutro, aunque alguna vez se halla transitiuè. Threnorum.2.&.S.Hilarionis.

Exalto,exaltas,ensalçar.3.Reg.14.& Luc.I.

Examen,nis.me.pro.in recto,manada, o muchedumbre de abejas que de examen, se dixo en vulgar,exambre.Iudi.14.& S.Ambro.Item se toma por examinaciõ en la homilia de S.Thomas apostol.

Exameter,tra.trum.me.cor.verso de seys pies, q̃ se compone de dactylo,y spondeo. Dizese de ex Græco,que es seys,y metros,medida.I.Prol. Iob.Hexameter,escriuẽ lo mas con,h. † Y no se ha de escreuir de otra manera, como todas las otras diciones que se componẽ,de hex,que en Griego quiere dezir seys,o de hepta, que es siete.

Examino,nas.pe.cor.examinar,o prouar.Psal.16. &.I.Corin.2.Dende,examinatio,onis.fœ.gene. examen,o experimento.Tomase por tormento,o por applicacion,o inflicion de tormẽtos. S.Hypoly.martyr.

Exanguis,& hoc exangue,adiecti.3.decli.cosa sin sangre.S.Vincentij,& Anastasij.

Exanimis, & hoc exanime.pen.cor. sin anima,o muerto,o amortescido.Iudi.5.

Exanimatus,ta.tum.muerto,o amortescido,o sin anima.Hester.15.

Exaplum,pli.alij.hexaplum.neut.ge.med.cor,el exemplo,o copia, o traslado del libro. I.Prol. Iob.& Prol.Iosue. Pro Grecorum exaplis,quæ & sumptu,& labore maximo indigent,editionem nostram habeãt. Nota que como Eusebio en la historia Ecclesiastica,en el lib.6.dize.Origenes studiosissimo de la sancta escriptura hizo vna Biblia a seys columnas angosticas. La primera,en Hebreo. La segunda,en Griego. La tercera,la traslaciõ de Aquila.La quarta,d Symmacho.La quinta,de los.70.interpretes. La sexta de Theodoction.Y porque todos conteniã vna cosa escripta,por aquel simple ordẽ las llamo,hexapla,y has de construyr a S.Hieronymo ansi. Vt prohexaplis Græcorum. i. por los exemplares de aquella Biblia a seys columnicas que Origenes Griego ordeno,y sus Griegos vsauan,que requieren gran expensa, porq̃ era vna Biblia seys vezes repetida,tenga la ediciõ, o traslacion de sant Hieronymo, que era mas prompta,y portatil,y menos costosa.Algunos leen prohexaplois trisyllabo,porque, oi, Græco,es diphthongo,y vale en el Latin.i.y dizese hexaplois,de hex,que es seys,& plois, que es, plica,quasi en seys pliegues,o seys columnicas de scripta,o de hex,que es seys,y aployn,que es simple,o derecho,porque cõtenia seys simples,o derechas translaciones scriptas en sus reglas derechas,y declinase hexapla.plorũ.plis. en el Latin,en el Greco se dize,exaplois.Y nota que se puede escreuir con,h,en el principio y cõ,s.Isidoro.3.etymologiarum,sex,& septẽ, del Greco vienen,y en muchos nõbres que tienen aspiracion en el Griego,ponemos en el Latin,s,en su lugar,como por hex, Griego,dezimos,sex,en Latin,por hepta,septem,por herpillo yerua,serpillum.

Exareo,res.rui.me.pro.intrisyllabis, por secarse, 3.Reg.13.

Exarchus,chi.mas.ge.nombre de dignidad,q̃ era capitan de la sexta parte,y dixose de hex,Grecè,que es seys, & archon princeps. S.Martini papæ,&.S.Gregorij. † Ha se de escreuir con h,hexarchus.

Exardeo,exardes,exarsi,de ex,& ardeo,des. por passar encendiendo,o ardiendo,o quemando. Psal.2.& Roma.I.

Exaro,exaras, exarui, media corrept. como aro, aras.en sus compuestos, por arar, o por escreuir.Esa.30.& Danie.5.Dende, exaratus,exarata, exaratum,por cosa bien arada,o bien escripta, o por semejãça del arar,se toma por cosa abierta en las carnes con vn instrumento de atormentar,que llamauan yñas,con que arauan, o abrian las carnes, como la reja abre la tierra. S.Bonifa.

Exaspero,ras.de ex,& aspero,ras. por exasperar, o escãdalizar,o turbar,o prouocar a turbaciõ. Psal.65.& in homi.de comuni Euangelistarũ.

Exaudio,is.iui.itum.oyr,bien oyr, consentir a lo que se dize.Gene.17.& Matth.6.

Excandesco, scis.inchoatiuo, por inflamarse en ira,o mostrarla en obra,de candeo,des. cãdui, por emblanquescerse,o inflamarse, o encẽderse de fuego.Sapien.5.

Excauo,uas.de ex.quod est extra,& cauo,cauas, por cauar, sacando afuera, que dizen,escauar. Iob.14.

Excęco, cas. media prod. intrisyllabis,como los otros compuestos de,cęco,cas.por mucho cegar.Exo.23.& Esai.6.& Ioan.12.

Excedo,is.excessi,sum.por salir,o por exceder,o sobrepujar,y produze,ce.vita excessisset.2.Machab 5.que ouiesse salido desta vida,o que fuesse muerto,&.2.corin.5.

Excellens,entis.participio,excellente. Eccle.24.&.2.Corin.3.

Excelsus,celsa.sum.cosa excelsa,soberana,o alta. Exo.14.& Marci.9.

Exceptor,toris.mas.ge.nombre de officio,q̃ discernia los condenados,de los no condenados S.Adriani.

Exceptorium,rij.neu.ge.receptaculo,o lugar de recebir,o colocar alguna cosa.Eccle.39.

Excerebro,bras.pen. cor. por priuar de cerebro. Esaiæ.66.

Excessus,sus.sui.mas.ge.el trãsito,o la muerte. Lucæ.9.&.2.Machab.4.Tomase por eleuacion de entẽdimiento,y alienacion de sentido.Psal.30. mentis excessus.Actuum.10.por extasi, que es vna especie de prophecia.Tomase comunmẽte por exceder,o passar del medio como su cõtrario defectus no llega al medio.

Excidium,dij.neu.ge.la destruyciõ,o cayda.Ambro.in homilia dominicę.12.post Pente.

Excido,is.excidi,excisum,me.pro.porque viene de cædo,por cortar,tajar,esculpir.Exo.34.dẽde,excisus,a.um.cosa esculpida. S.Nicomedis o cortar.Roma.6.

Excido,dis. med.cor. porque viene de,cado,por caer,o perescer.Roma.9.&.1.Corint.13.

Excipio,pis.me.cor. excepi,de ex, & capio,por sacar de regla,o recebir con honra y buena voluntad.Eccle.5.& Lucæ.10.

Excito, tas. media cor. despertar. 3. Regum.18.& Actuum.12.

Exclamo,as.me.pro.por dar vozes,y tal accento guarda,clamo,as.con sus cõpuestos. 2.Reg.20.& Lucæ.1.

Excludo, dis. si. sum. excluyr, o echar defuera. Psal.67.& Gala.4.

Excogito,tas.pen.cor.bien pensar.21.

Excolo,las.me.pro.por colarse,o salirse a fuera,o por mucho colarse,dẽde,excolãs,partici.Mat.23.excolantes culicẽ,los q̃ cuelã el moxquito.

Excolo,lis. lui. excultum, por honrar,o ornar,o componer. Hester.2.Dende,excultus,a.um.hõrado,compuesto,y ornado.Ambro. in vno sermone de vno confessore pontifice.

Exconsul,lis.mas.ge.pen.cor.el que desciende de linage de consules.S.Ioannis papæ.

Excoquo,quis.me.cor.por cozer,o purificar con el fuego.Esai.1.

Excorio,rias.desollar.Mich.3.

Excors,dis.omnis.ge.ajeno de coraçon,de extra, & cor. Prouerb. 12. & Eccle.6.

Excreo,excreas,me.cor.por escupir, o gargajear.

Excreatio,onis.fœ.ge.el tal acto.S.Francisci.

Excubo,bas.bui.bitum.me.cor.intrisyllabis, como lo guarda,cubo,as.en sus compuestos,por velar en guarda.Exo.38.& Numer. 3. Y dizese propiamẽte el velar,o guardar en el real, o en tiẽpo de sospecha,y dizese excubare, quasi extra cubare,vel caulas custodire Algunos dizen que las velas del dia se dizẽ,excubiæ,y las đ la noche vigilię:pero algunas vezes no se guarda la differencia,antes lo vno se pone por otro.

Excubiæ,biarum̃.fœ.gen.& pluralis numeri,por tales velas,desciende de excubo,as.4.Reg.11.

Excubitor,bitoris,el tal velador,pe.cor.in recto. & pro in obliquis.

Excurro,is.excurri,excursum,correr.4.Reg.4.

†Excurrere,significa.i.extra currere,correr a fuera.Tomase elegantemente,por hazer la gente de armas alguna caualgada que dizen,otras vezes,quiere dezir,exceder,o sobrar, de mas de cierta summa,o peso mayor. Vt aureus appendit drachmam,& excurrunt decem grana tritici,pesa dos adarmes,y diez granos.

Excutio,tis.me.cor.si.sum.me.pro.por sacudir,o desechar,o alançar.Excuties predam.1.R.30.id est,se la cobraras,o excuties. i. se la sacaras, & Lucæ.9.Dẽde,excussus,excusa,excusum,adiectiuo,cosa ahuyẽtada,o echada fuera. Psal.108. Deus laudem meam.Sicut sagittę in manu potentis,ita filij excussorum.Psal.126. i. de los libres y promptos,o aparejados,o dispuestos para la pelea,como hombre que dizen sacudido que no se halla impedido, y por esso en el Hebreo dize.Ita filij iuuentutis. i. los mancebos, porque son mas promptos contra su aduersario,o excussorum.i.prophetarum.como quiẽ sacude sacamos dellos las verdades.O,filij excussorũ,id est,los buenos christianos que fueron hijos excussorum.i.de los apostoles q̃ fueron excussores. i. sacudidores de los prophetas.De excussor,soris.

Execramentum,ti.neu.ge.detestaciõ,o reprouacion.Eccle.15.

Execror,aris. deponente, aunque alguna vez se halla execro,as.me.cor.en prosa,por detestar, o reprouar,o tener en abominacion. Eccle.16. Dizese de ex,& sacro,as.dende,execrabilis,& hoc bile.cosa de reprochar,o maldezir, o denostar.Eccle.10.&.2.Petr.2.& execratus, a.um. S.Syluestri,incredulis & execratis.i. infieles y detestables. O execratꝰ, significa enorme peccador,o el que torna al peccado enorme,despue le es perdonado,y substãtiuase. Apo.21.

Execratio,

Execratio,onis.fœ.ge.la tal deteſtacion,o maldicion,o abominacion.Eccle.1.

Exedra,dre.fœ.ge.me.cor.la caſilla do morauan los miniſtros cerca del tẽplo,quaſi extra ædẽ. 4.Reg.13.&.1.Paralip.9.Griego es.Dizeſe tãbien de theſoro,o camara.Hiere.25.Y en la leyenda mayor de ſancto Thomas apoſtol.

†Exedra.ſe dize,de ex,y hedra.que quiere dezir ſilla.

Exemplar,plaris.neu.ge.es la figura,o forma que ſe da para traſladar otra como ella,por ella,como dechado.Exo.25.& Heb.8.

Exemplum,pli.neu.ge.es lo que ſe ſaca del exẽplar,q̃ es exemplo de mal,o de biẽ para otros. Num.5.& Iacobi.5.

Exenium,nij.neu.ge.preſente,o dõ embiado de lexos,porque exenon en Griego,es don,o dadiua.Eccle.20.&.1.Macha.11.y dize de. e. y xenos,que es peregrino.alij.xenium ſine.e.eſcribunt.†No ſe ha de dezir ſino,xenium.no.exenium.

Exentero,ras.pe.cor. por ſacar fuera lo de dẽtro del animal. Dende,exentera. Tob.6. ſaca lo de dentro,y entera ſe dizen los inteſtinos, quaſi ex intra.

Exeo,xis.iui.itum.ſalir.Exo.11.& Luc.9.

Exequialis,& hoc exequiale.omnis gene.&.3.decli.coſa que perteneſce,o ſe requiere alas exequias.S.Eliſa.

Exequię.quiarum.fœ.gen.& pluralis numeri.las honras que ſe hazen a los muertos.Hiero.in ſermone Aſſumptionis,llanto, o el officio que ſe haze ſobre el muerto.2.Reg.3.

Exequo.quas.me.pro.ygualar.Thre.2. & Zach.4.

Exequor,ris.pe.cor.cutus ſũ.executar, poner, en execuciõ,obrar,o acabar.Deut.16.&.1.Eſdrę.16.

Exerceo,es.cui.exercitar.Gene.34.& Matth.20.Dẽde,exercitium.tij.neutri gene.exercicio. 2.Macha.4.

Exercito,tas.pen.cor.frequentatiuo de exerceo, ſignifica,exercitar.Pſal.76.

Exercitatꝰ,a.um.coſa vſada,o exercitada.Heb.5.

Exercitus,tus.tui.maſ.ge.& pe,cor.exercito, batalla,o hueſte.Gen.39.& Matth.22.

Exertus,ta.tum.expedido, y prompto,o manifeſtado , o deſnudo, de exero. ris. Ezechię.4.& S.Thomę martyris.

Exerro,ras.me.pro.per duplex,rr,por mucho errar,de,ex, que ſignifica mucho : y erro,ras.Sapien.12.&.2.Mach.2.

Exęſtuo,as.de,ex,& ęſtuo.as.ſe cõpone por mucho eſcalentarſe.Ambr.in quadam homil. quadrageſimæ.Dende.

Exęſtuatus, a. tum. penult.corre.Inſlammado,o quemado,S.Chriſtophori.

Exeſus,a.um.me.pro.conſumido,y chupado , de exedo.dis.S.Hieronymi.

Exfornicor,aris.catus.ſum,por fornicar fuera del vaſo natural,o cõtra natura. In epiſtola ſanct. Iudæ.

Exhaurio,ris.ſi.ſtum.por ſacar haſta no dexar nada,que dizẽ agotar,o acotar,o por conſumir,o por beuer.Num.5.& Prouer.20.

Exhauſtus,a.um.conſumido , o vazio de fuerças, de exhaurio.ris.S.Hieronymus.

Exhonoro,ras.pe.pro.denoſtar,deshõrar,o vituperar.Eccle.10.& Iacobi.2.

Exheredo,as.ui.por desheredar. Ioan.chryſoſto. in ſermone dominicę.2.in quadrageſima.

Exhilaro,ras. actiuo, pe.cor. por alegrar mucho, Pſal.103.& Prouer.15.

Exhorreo,res.ui.por aborreſcer mucho,o reprouar,o maldezir,o tener en horror.Iob.19.& Sapien.12.& producit mediam in præſenti, ſcilicet,en exhorres.

Exhibeo,bes.me.cor.exhibui,bitum.ſecundę cõiug.por dar,o por traher.Tob.1. & Actuum.28. Qui nos benignè exhibuit. i.tractauit.nos trato benignamente.

Exhibitus,ta.tum.pe.cor.preſentado.S.Luciæ,& Geminiani.

Exico,cas.me.pro.caui.catum.de ex,& ſicco , ſicas,por deſecar,o marchitar.Prouer.17.& Eſai. 42.y eſcriueſe con dos,cc,y ſin, s, vno dixo,x, præcedente fugit,s,de parte ſequenti.

Exigo,gis.me.cor.egi. exactum.me.pro. por coger,o recaudar quaſi por fuerça, y rige dos accuſatiuos.Gen.31.&.4.Reg.23.& Luc.19.Tomalo por demandar.Ambro.in homi. Annunciationis,y por requerir,y demandar cõ rigor, y cenſura.Hiero.ad Euſtochium.

Exiguus,gua,guum.poco,chico,o pequeño.Exiguum munus.Eccle.6.Exiguis meritis.Ambro.

Exilio,exilis,media corre.exiliui,exilitum, por ſaltar de alegria,o ſaltar fuera.Heſter.15. o ſalir con impetu.Iudith.14. & Ioëlis.2. Dizeſe exilio,quaſi extra ſalio,dende,exiliens, exiliẽtis, participio:Quien ſalta,o ſale fuera.Tobiæ.2. & Actuum.3.

Exilio,lias.ui.deſterrar,de exiliũ,lij.por deſtierro.Dizeſe,exilium,quaſi extra ſolũ.i.extra patriam.Domicianus eodẽ anno quo iuſsit.S.Ioãnẽ exiliari,ſerd eſterrado.Poneſe paſsiuè,aunque puede ſer deponente.S.Ioannis ante portam Latinam.

†Exilio,as.no es Latino,ſino barbaro.

Exilis,& hoc exile,me.pro.coſa flaca,o delgada, Ambro.in quadam homil.40.

Exilium,lij.neu.ge.destierro.1.Esdræ.12.
Eximius,mia.mium.pe.cor.noble,y reputado,o alto,o preclaro,o grāde,es adiectiuo. Sapiē.14 & in sermone Assumptionis.
Eximo,mis.exemi.ptum.por sacar fuera,me.cor. in præsenti,& pro.in præterito. Mat. 26. Exemit gladium,saco el cuchillo.
Exinanio,nis.niui.por anullar,amenguar , o euacuar,o euanescer,o deshazer,o destruyr. Psal. Super flumina , o por humillarse , o abaxarse. Philip.2.
Exinanitus,ta.tum.adiectiuo,annullado , amenguado,o euacuado:Psal.84.& Roma.4.
Exinde.i.dēde,o despues.me.pro.positione, aunque porq̄ no parezca dos dictiones,algunos la abreuian,& malè.
Existimo,mas.pe.cor.pensar.Psal.49.& Gala.6.
Existo,istis.extiti.ser.Prouer.22.& Oseę.8.
Exitium,tij.neu.ge.tormento,o muerte , o miseria,o caso de aduersidad.Dende se dixo.Exitialis,& hoc exitiale,cosa mortal. 2.Macha.5.& in translatione.S.Francisci.Dizese de, exitus.tus. tui.por fin,o salida.
Exitus,tus.tui.quartæ decli.& masc.ge.& me.cor. de exeo.exis.exiui.por salir,significa, salida,o passo,o fin.1.Reg.29.& Matth.22.
Exodus,di.me.cor.masc.ge. Greco. compuesto de ex,& odos,que es via,el salir,o salida.es nombre del segundo libro de la ley,que en Hebreo se dize,hellemot.de helle.i.hæc.& sinoth.i.nomina.i.estos nombres,suple se:porque ansi comiença aquel libro que dizē,Exodo,y los Hebreos , nombrauan los libros de sus comieços. †No se dize en Hebreo,sino,velle semoth , id est.Hæc sunt nomina.
Exoluo,uis.por pagar.1.Reg.6.& Psal.68.
Exorbatus,ta.tum,priuado,o caresciente de padre,y madre.S.Nicolai.
Exorbito,tas.pe.cor.por declinar,o errar.In homilia de vno martyrē. † Viene de,orbita,tę. por el carril,o la carretera q̄ hazē las carretas.
Exordior , diris.exorsus.sum. deponens. por començar,o por hablar,o exorditus sum.in præterito,por començar tela,que llaman vrdir. A cuya semejāça se toma la primera significaciō: porque quiē habla,pone vna palabra tras otra, como quiē vrde vn hilo tras otro. Exorsus est. començo.Prol.Ezech.& Prolo.Amos.
Exoro,ras.me.pro.impetrar,o alcāçar lo que pedimos,o pedir,o suplicar,o rogar.Iob.19.& Eccles.16.
Exors,ortis.omnis generis.sin suerte,o sin parte. Sapien.2.
Exortor,taris.exhortar , o amonestar.Deutero.1. &.2. Corinth.1.
Exortus , exorta, exortum,cosa nascida. Psal.91. & Luc.8.
Exorcismus,mi.ma.ge. la adjuracion , o increpacion contra el demonio,porque se vaya. Griego es.In benedictione aquæ,y en el baptismo.
Exorcista,tæ.comunis ge.el adjurador,o conjurador,o increpador de demonios,como aquello de Zacha. 3. Increpat dominus in te Satan . Actuum.19.Græcum est.
Exorcizo,zas.pe.pro.por conjurar,o increpar , o consagrar con agua bendita.de cōsecratio.Ecclesiæ.
Exosso,ossas.por desossar,o quebrantar huessos. Hierem.50.
Exosus,sa.sum.med.pro. cosa odiosa,o aborrida. In decollatione sancti Ioannis Baptistæ.
Expalleo,lles.por tornase mucho amarillo. Sāct. Vincentij,& Anastasii.
Expando,dis.di.expassum.por abrir,o estender. Ezech.2.& Roma.10.Dixose de,ex.& pādo.Dēde,expassus.sa.um. expassis manibus non expansis.S.Andreæ.Vno dixo.Pando, facit, passum,pateo,patior,quoq; passum.
Ex parte.dos partes son , significa cosa no perfecta,ni del todo acabada , o como dezimos en parte me plaze.Euacuato quod ex parte gerimus.Hym.Doctor egregie.Ex parte.i.imperfectamēte y ansi se toma.Corin.13.ex parte enim cognoscimus.
Expaueo,ues ui.med.pro.in præterito , por auer pauor,o miedo.Gene.27.& Tob.7.Dēde,expauesco,por lo mesmo.Marc.16.
Expecto,ctas.aui.por esperar.Gen.22.& Iaco.5.
Expeditio,onis.despacho,o el exercito,o la hueste,o la yda a la guerra.Iudith.2.&. S.Geruasij, & Prothasij.
Expedio,dis.iui.ditum.me·cor.intrisyllabis , por expedir,o conuenir.Y esto guarda,pedio.dis. que no es en vso,en todos sus cōpuestos,o expedit,expediebat,ser mejor,o mas prouechoso,o menos mal,impersonal. 2. Paralipome.13. & Matth.5.
Expedit.me.cor.conuiene,por ser bien,y prouecho.Prouer.17.Expedit ei.Matth.18. id est,cosa mas cōueniente,o de mas escoger,o elegir,como menos mal.
Expello,lis.expuli.me.cor.in præterito,alançar, o echar fuera.Exo.23.& Luc.13.
Expendo,dis.di.sum.expender,gastar,hazer expensa.Deut.26.& Iudith.12.dende,expensa,sæ. fœ.ge. el tal gasto.3.Reg.9.&.4.Reg.12.
Expergefacio,cis.por despertar.S.40.martyrū.
Expergefio,expergefis, expergefactus.sum. por velar.

velar,o despertarse.2.Esdræ.3.& Actuum.16.

Espergiscor,gisceris,experrectus sum.por despertar,o velar.Esa.26.& Ioëlis.1. cōponese de ex. & pergo.gis.& pergo,de per.& rego.gis.

Experior,riris.expertus sum.experimētar,o prouar,es verbo comun.Iudicum.2.& in sermone Assumptionis.Dende experimentum.ti.neut. ge.experiencia.Gen.30.&.2.Corint.13.

Expers,tis.communis tri.gene.tertiæ declina.sin parte,o ageno de alguna cosa.Hebr.5.

Expeto,tis.me.cor.con los otros compuestos de peto.petis.por dessear,y demādar,o requerir. Expeto.tis.tiui.titum.siendo de la tercera coniugacion tiene el preterito como el supino, a modo de la quarta.Iudicū.15.& Hester.9.o por buscar.Luce.20.

Expiatio,onis.fœ.ge.purificacion,o alimpiamiē-to,o piadosa obra.Leui.1.& Neemię.12.lo mesmo significa,expiamen.

Expio,pias.me.cor.por purgar perfectamente,o alimpiar,o hazer piadoso,y puedese en el mesmo sentido dezir expior.aris.deponente, por purificar.Exodi.29.& Esaiæ.47. † Expior.aris. deponente no se halla en buen Latin, sino expio.as.actiuo.

Expiro,ras.media produ.por expirar.Mar.15.

Explano,nas.med.pro. por dezir,o escreuir muy clara & intelligiblemente.Abacuc.2.

Expleo,ples.eui.tum.acabar,o cumplir.Exodi.5.

Explicitus,a.um.pe,cor.expedido,y acabado.Eccle.32.& Actuum.21.

Explico,cas.por esparzir,o expedir,me.cor.y ansi lo guarda, plico. cas. con sus compuestos.2. Esdræ.8.

Exploro,ras.me.pro.por buscar,espiar,y occultamente saber las condiciones,y cosas no conocidas.Iosue.2.& Gala.2.

Explorator,toris.pe.pro. mas.ge. el tal explorador,o esculca,o segun los fronteros,guarda escuchaña,porque escucha.Y tambiē se dize escucha.Iudith.10.

Expolio,as.despojar.1.Reg.18.vide.Spolio.

Expolio,lis.de ex.que es mucho,y polio. lis.liui. litum.por mucho polir.De aqui se dize expolitus.a.um.muy polido. Hym.Vrbs beata Hierusalem.

Expono,nis.posui.situm.por poner,como echar a la puerta de la yglesia algun niño.Exo.2.y assi en Latin los echadillos se llaman expositos, o por declarar,o hazer saber.Exo.19.

Exporrigens,entis.participio de exporrigo, por dar como limosna.Eccle.14. o por extender.

Exposco,scis.expoposci.exposcitum, aunque el supino no es mucho en vso,por pedir,o demādar mucho.Y dobla vna syllaba en el preterito.Hym.Christe redemptor.&.S.Syluestri.

Expostulo,las.por buscar,o demandar la causa,o razon.Dende expostulans participium. Ge.20.

Exprimo,mis.me.cor.ssi.ssum.me.pro.por exprimir,o sacar,como quiē ordeña fuerte.Prou.30. y desta semejāça se pone por mucho declarar, o expressar la cosa.

Exprobro,bras.me.cor.intrisyllabis.improperar o vituperar,o acusar,o denostar.1.Reg.1.& Marci.16.

Exprobratio,onis.fœ.ge. el tal denuesto, o iniuria,de ex,& probrum,por denuesto.

Expugno,gnas.pelear,o vencer.Deuterono.20.& Actuum.9.

Expuo,puis.pui.putum.escupir. Ecclesiasti.28.& Ioannis.9.

Expurgo,gas.alimpiar,o purgar.1.Cor.5.

Exquiro,ris.siui.sitū.buscar con diligēcia.Psal.26. & Matthæi.2.

Exquo.i.postquā, despues que,o desque. Iob.20. & Esaiæ.43.

Exta,torū.las entrañas,o los intestinos.Ezec.21.y de aqui se dixo extispex,picis, el que adeuina mirando las entrañas,o intestinos del animal.

Extabeo,bes me.pro.bui.sin supino,por podrirse,o marchitarse,o consumirse.Threnorum.4.

Extales,is.fœ.g.el siesso,o el lugar, o camino por do salen las hezes,quando se purga el vientre. 1.Reg.5. † Deriuase de,exta.orū.por estētinos.

Extasis,sis.fœ.ge.me.cor.se puede proferir more Latino,como Genesis.excesso, que es eleuaciō del entendimiento,por pauor,o inspiracion,o por vehemente admiraciō.Y es especie de prophecia, y vocablo Hebreo y Greco por pauor Act.3.Dende extaticus,ca.cum.i.excessiuo. pe. cor.in translatione.S.Francisci.

†Ha se de escreuir, ecstasis, por arrobamiento,o eleuacion,o transportamiēto, y no es Hebreo como soño el auctor,sino puro Griego.

Extemplò,aduerbium temporis.i.subito,o adeshora,o iuego.Prouer.6.& sancti Nicolai.Algunos lo escriuē,y pronunciā,extimplo por,i;no por, e, forte por hazer differēcia del aduerbio al nōbre con preposicion,diziendo exemplo: pero los que mas saben hazen a extemplo.aduerbio,y vna parte, y ansi dixo vno.Tempus, non timpus,saltem,non saltim,dicas. Extemplo non extimplo docet artis amicus,y dizese extemplo,quasi extra temporis amplitudinē, y por esto significa presto.

Extendo,is.di.sum.vel tentum.extender,o abrir Exodi.4.Matthæi.12.

Extentus,ta.tum.extēdido,o alargado,o poderoso.

so.Esaiæ.3.& Actuum.26.

Extenuo,as.por adelgazar,o sotilizar.Exo.39.

Exterreo, res.rui.de ex,& terreo,res. 2. coniugatio.por espantar.Sancti Syluestri,& Sanctorũ celsi,& Nazarij,& Victoris.Dende exterritus, ta.tum.pen.cor.espantado,o assombrado. Gene.42.&.43.

Extergo,gis.si.sum.por alimpiar, o enxugar, de ex,& tergo.gis.Lucæ.10.S.Mariȩ.Magdalenȩ.

Extermino,nas. pen. cor. actiuo,y de la primera conjugacion,por exterminar,o enagenar, quitar termino,desterrar, o sacar de sus terminos y condicion,o destruyr.Dizese de ex. & terminus,porque ponen fuera de termino. Sapiẽ. 5. Exterminant facies suas.Matthæi.6. sacã las de su color.

Externus,na.num.me.pro.estraño. Nũ. 3.s. el que no era del tribu de Leui.& Danie.11.Dizese tambien estrangero, o hombre de tierra agena, y dizese externus,de extra,nulla ratione deriuationis.como se dize de quercu,quernus, & de heri,hesternus.

Extero,ris.me.correpta, extriui,extritum, med. producta,por trillar,o mucho quebrantar. Ecclesiastici.6.

Exterus,tera.rum.de tierra estraña.Hebrȩ.11.

Extimo,mes.me.cor.intrisyllabis por mucho temor,o por temer.2.Regum.9.

Extinguo,guis.xi.ctum.matar,o pagar. 1.Regũ.3. Hebrȩ.11.

Extirpo,pas.paui.atum.extirpar,que es desarraygar,o arrancar de rayz,o de quajo.Eccle.47.

Extollentia,tiæ.foe.gen.elacion, eleuacion,o soberuia.Ecclesiastici.26.

Extollo,lis.media pro.extuli.me. cor. por alçarse,o alabarse, o ensoberuecerse. Sapien. 10. & Danie.

Extorris,is.communis.ge.ab ex,& terra. el q̃ anda fuera de su tierra,maximè,echado,o desterrado,vel ab ex & torris,que es tizon,quasi que le es defendido, que le den fuego en su tierra. In homil.dominicæ.18.post Pente.

Extorqueo,ques.si.extortum, vel extorsum, de ex,& torqueo.ques.que es emboluer,despedaçar,o arrojar.Extorsit,alguna vez significa obtener, acabar,alcançar alguna cosa.S.Thomæ marty.

Extra,preposiciõ del accusatiuo,significa, fuera. Leui.4.& Mar.12.algunas vezes se pone por preter. 1.Reg.2.Neq; enim est alius extra te. i. præter te.No es otro Dios sin ti,o sino tu.

Extraho,his.xi.ctum.sacar a fuera. Iudicum.16.& Lucȩ.14.

Extragulatus,a.um.de extrangulo.las. pe. cor.in verbo.por ahogado por fuerça, sin agua.Sanctorum Nazarij,celsi,& Victoris. † Strangulo con,st,se ha de dezir,y no extrangulo, con,x, como soño el auctor, deriuase de gula, que es garguero, y stringo,que quiere dezir apretar. Porque al que ahogan assi,atapanle,o aprietan el el tragadero,y respiradero,que dizen gargãta,o garguero.

Extremitas,tatis.foe.ge.la extremidad,o cabo, o fin.S.Grisogoni.

Extremus,ma.mũ. extremo,o postrero, o cabo. Num.11.& Lucæ.16.

Extrico,cas.me.pro.por echar fuera,o exterminar,o consumir,o destruyr,o despedir,o dissoluer.Tob.11.& sancti Thomæ apostoli.

Extrinsecus aduerbio,de fuera. 2.Corinthio.11. & 1.Pet.3.

Extrudo,dis.si.sum.actiuo.me.pro.por echar fuera.2.Mach.5.

Extruo,extruis.xi.tructum.edificar, o cõponer. Iosue.22. † cõponese de ex,y struo,is.por edificar,o leuantar algun edificio,y pierdese la,s, del simple,por causa de la,x.

Exturbo,bas.turbar del todo,o mucho,o perfectamente.Iosue.7.

Exubero,ras.penulti.cor.por abundar. Oseæ. 10.

Exufflo,flas.soplar,o auentar.Aggæi.1.

Exul,lis.communis gen.me.cor.ageno,o apartado,o desterrado.Numer.35.& Hym. Primo dierum.

Exulcero,as.pe.cor.de ex,& vlcero, ras. por llagar mucho,o de fuera,o debaxo, o por quitar llagas,o aparejar a la sanidad.August.in sermo. quadragesimæ.

Exulto,as.aui.por alegrarse,o saltar de alegria. 1. Reg.2.& Lu.1.Exultaui sub lingua mea. Psal. 55. id est, senti gozo y suaue dulçura en mi coraçon,alabando con la boca, y es comunmente neutro,aũque.2.Esdræ vltimo,se pone actiuo. Magnificè enim sunt exultati verbis. i. son alegrados. y dixose de exilio. lis. liui. vel exilij. exultum.tu.u.in.o.fit,exulto.tas.

Exundo, das. por abundar.Amb. en vna homilia de la quaresma.

Exungulo,las.pe.cor.in tetrasyllabis,actiuo, por quitar las vñas.Dende exungulatus, ta.tum. al que arrancan las vñas por fuerça.Sanctorũ cypriani & Iustinæ.

Exuo,exuis.exui.exutum.desnudar.Iudith.10.& Marci.15.

Exupero,as.pen.cor.por vẽcer,o sobrepujar. Philip.4.escriuese sin,s,y assi dixo vno, x, præcedente,fugit,s,de parte sequente.

Exurgo,gis.exurrexi.leuãtarse.Psal.3.& Ephe.5.

Exuro,

Exuro ris.exussi,exustum.me.pro.con sus compuestos de vro,ris.por quemar.1.Paralip.14.& Eccle.43.dende exutus,a.um.cosa quemada,o seca.S.Hierony.& exustio,onis.fœ.gen.por el acto de quemar,o por la inflammacion. S.Pantaleonis.

Exutus,a.um. de exuo. is. ui.utum.desnudado.2. Macha.4.& sancti Benedicti,y cõstruyese cum ablatiuo,como con accusatiuo. Purpura exutum.

Exuuiæ,arum. fœ.gen. pluralis numeri,despojos tomados a los enemigos. Ezec. 26. & Ioannes chrysost.in homi.dominicæ.3. in quadragesima.Dizese de exuo.is.por despojar.

F. ante. A.

Faba,bæ.foemi.gene. haua. 2.Regũ.17. & Eze. 4.

Faber,bri.masculi.gene.el que es maestro de fabricar. Genesis. 4. & Matthæi.13.Es nombre generico a toda especie de fabricador,pero especificase con su adiuncto, diziendo.Faber lignarius,o faber ferrarius,como, Esa.44.

Fabrè,aduerbio.i.fabriliter,o como quien fabrica,o fabrilmente.Exod.36.

Fabrefio,fis.fabrefactus sum. por ser hecha la cosa con maestria.Exodi.31.

Fabrica,cæ.foe.ge.me.cor.la obra,o edificio.Ezechielis.44.

Fabricor,media correpta,aris.deponens, por edificar.4.Regum.17.Tambiẽ se halla fabrico, cas. Psal.127.& Heb.3.

Fabula,læ. me.cor. fœ.gene. de.for.faris.por hablar se dixo.Alguna vez se toma por qualquier habla,alguna vez por narracion,que ni es vera ni verisimile,que dizen conseja.Isidorus.1.etymolo.Fabulas à fando poëtæ denominauerũt, quia non sunt res factæ,sed loquẽdo fictæ.1.Timot.1.Item fabula , se dize la historia que tiene algo de dubda.Deut.28.Eris perditus in prouerbium ac fabulam.Fabula significa grã mal, de que todos tienen que dezir.

Fabulatio,onis.fœ.ge.conseja fingida,o mezclada con falsedad,como heregia.Psal.118.

Fabulor,med.correpta,laris.hablar.Lucæ.24.

Facies,faciei.fœ.gen.la haz,o el rostro,o cara.Genesis.1.& Matth.26.

Facilis & hoc facile,me.cor.cosa facil,o ligera , o dispuesta a ser hecha.4.Reg.20.Timo.6.

Facilitas facilitatis, fœminini generis,penultima correpta,in recto.por ligereza,o facilidad. Tomase por liuiandad.Hiere.3.

Facinorosus,a.um.pe.pro.cosa llena de peccado, o destruycion para otros,como flagitiosus , se dize lleno de vicios en si.2.Mach.4.Del significado dixo vno.Osus plena notat,bundus,simulat,bilis,aptat.

Facinus,noris.med.cor.intrisyllabis.& pe.cor.in alijs,neu.ge.el peccado graue. Iosue.7. & Prolog.1.Epistolæ ad Corin.Tomase alguna vez en buena parte , maximè quando se junta con el adiectiuo que determina alguna perficion , o bondad.Como egregium facinus , præclarum facinus: puede se exponer hazaña en castellano.

Facio,cis.feci.factum,hazer.Gene.1.& Matthæi.3. dende factio,onis.fœmi.ge.obra,o action fingida.de facio.cis.Amos.6.Vsase entre los Latinos en mala parte,por sedicion,o por parte,o parcialidad,o por vando.Y dizese factio,quasi fractio,vel diuisio.Y dende se dize.

Factiosus,a.um.pe.pro.vãderizo,o sedicioso,o reboltoso.Hierony.in homil.dominicæ.24.post Pente.

Facula,læ.fœ.gen.me.cor.hacha,o antorcha pequeña,o lumbre que lleuã de noche.Eccle.48. &.2.Mac.4.

Facultas,tatis.fœ.ge.poderio,o libertad.Hiero.in homi.S.Stephani.

Facultates,tum.in plurali,se toman por riquezas o possessiones.S.Pontianæ.& Gen.31.& Luc.8.

Facundus,da.dum.eloquente,discreto y copioso S.Nicolai.Dizese de for.faris.

Fagolidori,Grecè,los que comen las cosas maldichas.i.las detractiones,à fago.i.comedo.& lœdoros,que significa cosa maldicha , o dizese,à fagin.Grecè.i.comedere.& lœdoria.i. maledictũm:porque paresce que los maldizientes no mascan sino detraction.Prol.Ezechie. † Con, ph,se ha de escriuir en la primera syllaba,y cõ, œ,diphthongo en la tercera,phagolœdoros.

Fallacia,ciæ. fœmini. gener. engaño. Hebre.3. & Prouer.5.

Falanga,gæ.fœ.ge.la legion,y paresce que se forma del accusatiuo Griego de falanx. Clamabat aduersus falãgas Israel.Reg.17.vide melius phalanx:porque mejor se escriue por ph.

Falans,gis.fœ.ge.vna parte del exercito que contiene.120.hombres,segun opinion de algunos. Puede se escreuir phalanx. †Phalanx, con ph, se ha de escreuir.Es dicion Macedonica,y significa,vna manera cierta de esquadron,quadrada,y ordenada de tal suerte,que el peon se juntaua con el peon,y escudo con escudo,y hombre con hombre.Tenia ocho mil hombres armados.Y esta manera de orden de esquadron,

fue inuentada por los Macedones, como escriue Tito Liuio, lib.8. ab vrbe cond.

Fallax, lacis. omni gen. cosa engañosa. Psal.22. & Danielis.2.

Falcati currus, carros armados, de falce, viene falcatus, a. um. porque aquellos carros teniã hierros en cada canto, que segauã como hozes. Iudicum.1.&.4.

Falcifer, mas. generis, me. correpta, el que tiene la hoz en la mano, dizese. q. falcem ferens, como pintauan los Gentiles a Saturno, porque lo hazian Dios de las miesses. S. Chrysanthi & Dariæ.

Falero, ras. me. cor. de falera, † por jaez, que es ornamento de cauallo, se dize falero, por ornar, † o enjaezar, o dar color. Ambr. in homi. Natiuita. domi. dende se dixo.

Faleratus, a. um. por ornado, † o enjaezado. S. Frãcisci, mejor se escriue con ph.

Fallo, llis. fefelli, falsum, por engañar. 3. Regum.13. & S. Francisci.

Falsiloquus, qua. quum. pe. corre. falso hablador. Iob.16.

Falsò, aduerbio, falsamente. Hiere.29. & August. in homi. de communi Apostolorum.

Falsus, a. um. cosa falsa. Exod.20. & Matth.7.

Falx, cis. hoz de segar. Deuter.16. & Apoca.14. vno dixo. Faux est. i. edit fasque licet, resecat falx, faxq; relucet.

Fama, me. fœ. ge. fama. Iosue.11. & Mat.11. Vnde.

† Famosus, a. um. por cosa famosa, o en buena, o en mala parte, aunq̃ entre los auctores Latinissimos, como Ciceron, y otros antiguos, mas se toma en mala parte, conuiene a saber, por infame, Inde famosa mulier, la muger infame, y deshonesta, apud Cice.2. de Oratore. Mas tambien se toma en buena parte, por cosa clara, y nombrada, vt apud Pli. iuniorem, & Tacitum, assi se toma. Genes.6. & Ezec.23. Vnde famosissimus, a. um. superlatiuum. Iudith.8.

Famen, minis. pe. cor. ne. ge. el hablar, o la habla, de for. faris. vel fare. Hym. Antra deserti.

† Famen, inis. por habla, no se halla en ningun auctor Latino, y por esto sospecho, que en aquel hymno de. S. Iuan Bap. Antra deserti. donde dize. Maculare vitam famine posses, esta corrupto y deprauado, aquel nombre, famine. Y yo enmiẽdo en aquel lugar, y corrijo, flamine entremetiendo. vna, l, entre la, f, y la, a. Y flamen neutro, quiere dezir viento, de flo, flas, por soplar. Y que flamen, inis. por viento, sea dicion Latina, esta claro, pues la vsan los muy Latinos. Horat. Cur Berecynthiæ cessant flamina tibiæ. Vergilius. 10. Aene. Ceu flamina prima, cũ depressa fremunt, syluis, & cæca volutant murmura, venturos nautis prudentia ventos. Quiso pues dezir aquel hymno que se aparto. S. Iuan Baptista al desierto, por no estragar, ni mãchar la vida, ni aun con vn liuiano viento de vanidad, o vanagloria, alludiendo al honorifico, y graue testimonio que Christo dio del, quando dixo que no era S. Iuan caña que se mouia con el viento. Quid existis (inquit) in desertum videre? arundinem vẽto agitatam? quasi diceret. Nihil minus quã arundo vento agitata. Porq̃ ni por asperezas, ni vituperios, perdera el animo ni por blanduras, o alabãças, cobrara brio. Esto es lo que a mi me paresce sobre aquel hymno, y si otro juzgare otra cosa mejor, yo holgare de obedescer, y ser enseñado.

Fames, mis. fœ. gen. hambre. Gene.12, & Matth.24. Dende, famelicus, ca. cum. pe. cor. hambriento. 1. Regum.2. & Iob.5.

Familia, liæ. fœ. ge. por la familia, o compaña domestica. Gen.12. & Matth.24. Dẽde familiola, pe. cor. diminutiuo, por chica familia. S. Geruasij & Protasij.

Familias, ante penulti. aguda, de familia, o de cõpaña. Filius mulieris matris familias. 4. Regum. 17. Madre de familia, o de compaña, como señor, o señora de casa. In sermo. marty. tẽpore paschali. † Familias, genitiuo antiguo pro familiæ.

Famulor, laris. latus. sum, deponens, por seruir, o obedescer. S. Ioan. dende famulus. li. mas. gen. me cor. por sieruo, aunque otros quieren que descieñda de famul, que en lẽgua de Oscos, quiere dezir sieruo. Dende tambiẽ se dixo, Famula, læ. por sierua, y haze en el datiuo y ablatiuo plural, famulis, y tambien famulabus: mas vsitado entre los Ecclesiasticos.

Fantasia, siæ. fœ. ge. pe. pro. & hoc fantasma. matis. & hæc fantasma. mæ. son vanas visiones, o aparencias, à phasmòs Græcè, q̃ es propriamente, vana, & incierta visiõ. Eccl.34. es tãbien fantasia, vna potẽcia del anima, que es vno de los cinco sentidos interiores. † escriuense phantasia y phantasma, con ph, y no con, f, Latino.

Fantasma, atis. Matt.14. vide fantasia. Tomase por horrible, o espãtable visiõ de espiritu maligno. con que el anima recibe fatiga. Hym. Te lucis.

Fanum, ni. neu. generis templo, de for. faris. por hablar, porque hablaua el Pontifice algunas palabras quando lo consagraua. 3 Regum.11. & .1. Mah.5. Otros lo deriuan de phanero, Griego, que significa alumbrar, y entonces se escriue con ph. † Fanum dicitur à Fauno, teste Martiano Capella, Probo, & propterea scribitur per, f, Latinum.

Far,

Far,faris.neu.ge.semilla es que llamã farro,o escã da,o escandia,o escaña,es seme,ante en algo al arroz,y en algo al trigo.Exo.9.& Leui.2.

Farina,næ.fœminini generis,harina. Genes.40. & Luc.13.

Fariseus,vide,pharisæus.

Fas neu.gene.indeclinabile,tiene tres casos, nominatiuo , accusatiuo , y vocatiuo,cosa licita. 2.Regum.13. vide.phas.

Fascia,fasciæ,faxa para ceñir el pecho,y tetas de la muger, quales las vsan agora en España por gala.Esai.3. y de aqui tomo nombre la faxa en que se embueluen los niños.

Fascio,scis.atar,o faxar,o emboluer,fasciui,fascire.Ezech.30.

Fascis,scis.mas.ge.& singularis numer. el hace,o la carga.Esai.24.& Prolo.Esdræ.pero fasces,fasciũ.en el plural se toman por la hõra,o dignidad.porque delante el consul,lleuauã vn haze de varas.S.Agnetis,vno dixo.Põdera sunt fasces,fasces dicuntur honores.

Fasciculus,culi.diminutiuo,hacezico.Exod.12.& Matth.14.

Fascinatio,onis.fœ.ge.el ojo, o encantamiento, o enaojamiẽto. Sapien.4.y lo mesmo significa hic fascinus,ni.& hoc fascinum,ni.me.cor.hęc fascinina.næ.muger que aoja,hic fascinini. norum.en plural,son palabras que dize la muger quando cura d. l ojo,o encanta.

†Fascinina,y fascinini,como los pone nuestro auctor,no son Latinos.

Fascino,nas.me.cor.por aojar,ó encantar, o quitar el seso.Quis vos fascinauit. Galat. 3. alguna vez se haze el ojo infecionado , alguna vez lo haze el diablo.

Fastidiosus.a.um.adiectiuo,el que toma fastidio o enojo de alguna cosa,& construitur cum genitiuo,ex vi plenitudinis,vt fastidiosus pauperum,el que aborresce los pobres,in homilia đ consecra.Ecclesiæ.

Fastigium gij.neu.ge.la cima,o la altura.2.Reg.18. & Hebrę.1.

Fastus.sti.mas.ge.el libro de los annales. i.donde estã escriptos los hechos de los principes,y lo que acaesce en el año.1.Paralip.28.y en este significado puede ser de la quarta. Hallase tambien de la quarta declinacion.Fastus,fastus,fastui.la soberuia,o elacion, y guardate que por soberuia,no digas,faustus,sed fastus. S. Antonii de Padua,& S.Catharinæ.

Fasti.orum.en el numero plural solamente,vsarõ los doctos por el libro de los annales.

Fateor,fateris.fassus.sum.por confessar, o dezir, manifestando.Iosue.2.& Hym.Cõditor alme.

Fatidicus,fatidica,fatidicum, penultima correp el que dize,o enseña el hado.Augu. in sermo infra octa.Epipha.

Fatigo.as.por fatigar,o cansar.2.Regum.17.& Hebręo.12.dende desciende,fatigatus,fatigata,fatigatum,fatigado,o cãsado. Iesus fatigatus ex itinere.Ioannis.4.

Fatisco.tiscis.abrirse,y desfallescer.Fatiscentibus membris.S.Martini episcopi.desfallescientes o enflaquesciendose,y dizese de,fatim,que significa abundantemente,& hisco.scis.q̃ significa cortarse,laxarse,desuanecerse, desfallecer se,acabarse. Hym. Lux ecce surgit aurea,pallẽs fatiscat cęcitas.ya relumbra la luz,desfallezca o acabese la ceguedad.

Fatum.ti.neutri gene.la disposicion,o constellacion de los planetas , en la qual nasce el cuerpo , segun algunos philosophos , segun nosotros , es la voluntad de Dios: el qual semel,idest,immobiliter,o sin variacion,locutus,vel factus est:y de aqui fatum,cosa hablada,dicha,o dispuesta de Dios. Boëtius. 4. de consolatione.Fatum est inhęrens rebus mobilibus dispositio,per quam prouidencia , queq; suis nectit ordinibus. Tomase por acaescimiento. In sermone circunci. o por miserable acaescimiento.S.Anastasij.

Fatuus,tua. tuum. loco , o cosa loca. Prouerbi.11. Matth.5.

Fauces.cium.la gargãta,o las varillas,o los caños por do el hombre traga,o echa la voz. Psal.31. & Iob.6.Deus,Deus meus. Dizense tambiẽ por esta semejança.fauces,lugares estrechos,o cauernas en los montes. Y la entrada de algũ rio en la mar.Hęc faux.cis.Osee.6.

Faueo,ues.ui.fauorescer,cõsentir, otorgar. Hym. Iesu redemptor omnium. & sanctorum Abdõ & Senen.

Fauilla,læ.fœ.ge.la ceniza mas menuda ya muerta,o ascua chiquita muerta.Leuiti.6.& Iob.21. vno dixo. Ardet scintilla cum est extincta fauilla.

Faustus.a.um.bienauenturado,o alegre,o prospero.Fausta acclamantes. 1.Machab.5. id est,cõfessando a vozes sus dichas y buenas venturas en la guerra,substantiuase in neu.gene.

Fauor.oris.me pro.intrisyllabis.mas.gen.fauor,o alabança. Sancti Benedicti.

Fauus.ui.mas ge.panal de miel.Prouer.5.

Fax.cis.fœmi.gene.haz,o hace.Iudi.15. Tambien significa, hacha, o hacho, que ẽs leño que arde de noche artificiosamente. Zachariæ.12. & Ioan.18.

F. ante. E.

Febris,bris.fœ.ge.la que llamamos calẽtura , que es accidental calor,en el hombre.Deuter.27.& Ioan.4.

Febricitãs,pen.cor.antis.participio de febricito, frequentatiuo,el que tiene ciciones,o calentura.Matth.8.& Mar.1.

Fæcatus.a.um.coſa en que eſtan las hezes,defæcatus.ta.tum.donde no hay hezes. S.Chryſanthi & Dariæ.

Fœcundus.a.um. abundante. Aug. in ſermone de communi virginum.

Fœderatus.ta.tum.ligado cõ pactos,o pleyteſias o condiciones,de fœdero.ras.por hazer pacto o pleyteſia,o concordia.3.Regum.20.

Fœdero, ras. raui. por ayuntar , o acompañar en paz,o concordia.Sancti Franciſci.

Fœdo,as.aui.por enſuziar.2.Regũ.16.& Maximus in ſermone plurimorum martyrum.

Fœdus,da.dũ.coſa ſuzia,lubrica,y luxurioſa. Geneſis.34.& Hym.Primo dierum.

Fœdus,eris.me.cor.neut.ge.pacto , o pleyteſia,o concordia,o paz hecha entre los que han tenidó guerra,o differencia.Gene.6.Rom.6.

Fel.fellis.neutri generis , hiel. Deutero.39.& Matthæi.17.

Fœlix,licis.me.pro.& omnis ge. bienauẽturado. Iob.21.&.1.Mach.10.

Fœmina,næ.fœmini.gener.hembra.Geneſis.1.& Gala.3.

Feminalia,lium.neu.gen.& pluralis numeri,bragas.Exo.28.& Eze.44.vide femoralia.

Femoralia,lium.neu.ge.pen.pro. ſon bragas que por mas honeſto vocablo ſe dizen pañetes , o tiradillas,o paños menores,o paños de honor, mudandas,o priſiones. Eccle [illegible]5. & ſancti Thomæ martyris.

Femur,oris.me.cor.& f[illegible]nen.nis.neu. ge. ſon los muſlos,femen.halla[illegible] Deutero.28. femur. Iudith.9.Laurentio Va[illegible] haze differencia,diziẽ do.Femina ſon [illegible] os de la parte de dẽtro, que ſe tocan [illegible] parte de fuera,o contraria à aquella.[illegible] n que femen. nis. es el muſlo de la m[illegible] mur.moris.el del hõmbre.

Fœnerator,toris.[illegible] e.pro.vſurero.Pſal.108. & Lucæ.7.

Fœnero.ás.me.cor.por dar a vſura.Deut.15.

Fœneror,deponens.Prouer.19.ſe pone metaphoricè,& Lucæ.6.ſe pone por preſtar.

Feneſtra,ſtræ.fœ.ge.finieſtra,o ventana. Gene. 6. & Actuum.20.

Fœnum.ni.neu.ge.heno.Geneſ.24.& Lucæ.12,

Fœnus,oris.me.cor.neu.ge.la vſura.Eccle.18. póneſe por ſemejança, por carga de obligacion. Prol.Ioſue.

Fœnus liberare.Prouer.28.la vſura dada , o vſura. O dizeſe fœnus liberale , la vſura que ſe lleua ſin pacto,la qual tambien es prohibida, como pareſce.Lucæ.6.Date mutuum , nihil inde ſperantes.

Feralis , & hoc ferale , cruel , o mortal, à pheron quod eſt mors.In homil.decollatio.S.Ioãnis.

Ferratus.a.um,ferrado.1.Paral.20.

Ferculum.li.neu.ge.pe.cor.à fero,fers.q.fertulũ. Y ſignifica muchas coſas.ſ.ſilla de aſſentar,o aquel palo en que lleua la mano por mas deſcanſo, y firmeza el que ſube eſcalera , o lugar pequeño para repoſar,o meſa , o plato do muchos comen,o vaſo en que ſe trahen los mãjares a la meſa,o los mãjares q̃ en tal vaſo ſe trahen,o dizeſe el tabernaculo que trahen los Leuitas.Cant.3.Tomaſe por camara de repoſo.

Feretrum,tri.neu.ge.me.cor.el ataud , o el lecho do lleuan los muertos,de pheron,que es muerte.2.Reg.3.& Iohan.

Feriatis Iudæis.id eſt,ſiẽdo los Iudios ocupados en ſanctificar,o guardar la fieſta.2.Mach.5.à ferior,feriaris por ceſſar.

† Ferio.as.actiuum,o ferior.aris.deponens,ſignifica ceſſar de alguna obra,o eſtudio,hazer punto(como dizen vulgarmente) dexar de trabajar en alguna coſa,por algun tiempo.Cæterum vt libere dicam quòd ſentio , vix memini me apud aliquem claſsicũ auctorem,reperire vſurpata,hæc verba,ferio,aut ferior,ſed ab his duntaxat participium,feriatus,quo ſubinde cice. vſus eſt.Hinc etiam,dies feriatos pro diebus feſtis,poſuit,Plinius ſecũdus in epiſtolis.& Cice. in libro de natura Deorum. Epicurei Deum feriatum volunt ceſſatione torpere. i. ocioſum, nulli rei operã dantem.Eſt.n.feriatus.a.um.idẽ quod ocioſus.a.um.coſa que huelga,y no haze nada,ni trabaja,ni entiende en nada.

Feria,riæ.por fieſta.Leuitici.23.Hæ ſunt feriæ. cõmunmente ſe halla pluralis numeri.

Ferio.ris.ſin preterito y ſupino , herir.Ioſue.6.& Nume.14.

Feritas.tis.fœ.gen. la crueldad,o inhumanidad,y dizeſe de fera,feræ.por beſtia ſeluatica,o indomita.In ſermo.decollationis.S.Ioannis Baptiſtæ,& S.Vincentij,& Anaſtaſij.

Fermè.aduerbium.i.ferè,o quaſi.Prolo.Eccle.

Fermẽtor.taris.pe.pro.liudar,que es alçar la maſſa con la leuadura.Exod.12.& Lucæ.13.

Fermentum.ti.neu.gene.la leuadura de la maſſa. Exo.12.&.Lucę.11.

Fero,fers,tuli,latum,significa muchas cosas, lleuar,o traher. Spiritus domini ferebatur. Gen.1. metaphoricè,la voluntad del señor,por suffrir o padecer. Num.22. por dezir. Iud.29.por dar. Roma. 4. vno dixo. Fert,patitur,dicit,fert,cupit atq; gerit,y en sus cōpuestos en los participios que acabā en,ens,abreuia esta syllaba, fe. vt perferens,referens.Itē otra regla dōde fero no dobla la, r, tiene breue esta syllaba, fe.Psal. 40. Dominus opē ferat illi.i. trayga,o preste,o de ayuda,& Hym. Iesu nostra redemptio. Den de ferens,participio.Iacob.5.quien suffre.

IFerociter,aduerbio,cruelmente.2.Mach.15.

Ferocius,aduerbio,mas dura,y cruelmente. 2.Machab.14.

Ferox, ferocis, omnis gene.duro, y cruel.2.Machabeorum.10.& Hymnus. Sanctorum meritis.

Fertilis,& hoc.le.me.cor.abūdante,o fructuoso. 4.Regum.18.& Esai.32.

Fertur.i.dizese.Hester.10.

Ferueo.ues.ferui.sin supino,por heruir.Puede ser de la tercera,feruo.uis.y tambien se puede escreuir, ferbeo.bes. donde desciende,ferbens. 2.Regum.4.& feruor.1.Petri.4.

Ferueſio, ferueſis, feruefactus sum. por heruir, o escalentarse.S. Marcellini Petri,& Erasmi.

Ferrum.ri.neu.ge.por el metal que dizen hierro. Apoca. 18. Pero alguna vez se pone por angustia,o por dura tribulacion.Psal.104.

Ferus.a.um.cruel,o bestial.Gene.16.& in epistola Iude.Substantiuase,ferus,feri.Psal.79.

Fescenninæ.narum.numeri pluralis.& fœ. ge. son los cantares que dize la muger que cria,meciēdo la cuna,quando arrulla para adormentar el niño.Hiero.in sermone de Assumptione: pero pueden se poner alli,fescenine,por loores.Hallase tambien,fescenninus.na.num.por cosa de boda,como nuptialis.

† Fescennini,versus (vt auctor est Festus) carminis genus erat, omni obscœnitate, & opprobrio plenum,ita dictū,quod est Fescennina vrbe,primum fuerit allatum.Macrob.lib.2.Satur.

Festino.nas.me.pro.por accelerar,o apressurar,o hazer presto.Gene.18.& Hebreo.4. Dende,festinatò,aduerbio de tiēpo,o de qualidad, id est, presto,o apressurada,o prestamente.Gene.44. &.1.Machab.11.

Festiuè,me.pro.aduerbio de qualidad, solennemente.In sermone Assumptionis.

Festuca.ce.fœminini generis,de fenum.ni. segun algunos,porque es partezica del feno,y por esso la llaman,pajuela,o es vna pesita chica Marci,7.& Lucæ.6.

Festus,sta.festum,adiectiuo,cosa de fiesta, ò cosa festiua. Hym. Virginis proles,& Numer.10. & Luc. 2.

Fessus.a.um.adiectiuo,fatigado,o cāsado.S. Vincentij,& Anastasij.

Feta.tæ.la preñada.1.Regū.6.fetha. en Hebræo.i. abre.Vide,Epheta.

† Fœto.as. pro eo quod est fœtum emitto. parir. collum.lib.8.Tambiē se toma por empreñarse escriuese con diphthongo de. œ. como fœtus, y los otros sus deriuados.

Fetans.tantis.fœ.ge.la oueja,o ganado menudo, puede ser omnis gener.fetans.i.quien parte, o quien concibe,o engendra.Psal.77. Attendite: y es participio de feto,fetas.por parir,o engendrar.

Feteo.tes.tui.tere.por ser,o hazerse hediondo, o por heder.Exo.5. .& Ioan.11.Dende,fetens.tis. el que hiede. Eccle.11.& Ambro.in sermone de vno confessore pontifice.

Fetosus.sa.sum.me.pro.quien abunda en hijos, o es muy paridera.Psal.143.Benedictus dominus.

† Fœtosus. sa. sum. se ha de escreuir latinamente, con,u,antes de la,o,porque viene đ fœtus, de la quarta declin.como de questus,questuosus, de fructus, fructuosus de sumptus, sumptuosus.&c.No dezimos,questosus, fructosus, sumptosus.&c.Hierony.contra Iouinianum. Lippientem iam deformem, atque fœtuosam,Synagogæ typum prætulisse.

Fetus,fetus,fetui,masculini generis, el fructo del vientre. 2.Reg 11.

Fetus.ta.tum.preñada,o rezien parida, o parida, o abundante. Genesis. 32.& Baruch, 6. & Osee.14.

F. ante. I.

Fiala,fialæ.me.cor.la redoma.Exod.25.& Apocalipsis.5.puede se escreuir con,ph.

Fibra,bre.fœminini gene.la vena chiquita que se pone por cuerda delgada de instrumento musico,y dizese chica, porque es hebra de la tripa.Hym. Vt queant laxis.

Fibula.le.fœ ge.la heuilla dela cinta,o la cinta cō ella.Exo.36.&.1.Mach.10.

Ficetum.ti.neu.gen.me.pro.higueral,o lugar do ay higueras.Amos.4.

Fictilis,& hoc,tile.me.cor.cosa hecha,o formada de barro,o tierra,como ladrillo,o teja.Leui.14. &. 4.Regum.3. Dixose,de fingo,fingis, no por fingir, sino por hazer,o formar. Iuxta introitum portæ fistilis.Hiere.19.deziase fictilis, por que los que labrauan de barro,morauan, y labrauan

con mezcla de amarillo,como los panes quã-do maduran.Prouer.23.

Flauus,color,el tal color,scilicet,ruuio,o blanco cõ mezcla de amarillo.Leui.13.aunq̃ segun Aulo Gellio, lib.2. noctium Atticarum. cap. 26. es verde,y blanco mezclado con vermejo. Y assi dizen agua flaua,como lexia, o cabello flauos,o ruuios.

Flecto,ctis.cti.xi.xum.abaxar,inclinar,humillar, boluer,mudar.In oratione Manasse post libros Parali.& Ephe.3.

Fleo,es.eui.tum.llorar.Gene.21.& Ioan.16.

Flexura,ræ.fœ.ge.me. pro. lugar de inclinacion, o de hincar las rodillas,o descendida,o la mesma inclinacion.Nee.3.

Flo,as.aui.tũ.soplar,o espirar.Exo.10.& Apo.7.

Floreo,res.rui.por florescer,o resplandescer.Psal.71.& Aggæi.2.Dende,floridus.a.um.cosa florida,o que tiene flores Prouerb.17.& Cant.1.

Flos,floris.mas.ge.flor.Gene.40.& Iaco.1.

Fluctuatio,nis.fœ.ge.la duda,o vacilacion,o crecimiento de agua,que dizen auenida.Psal.54.

Fluctuo,as.pen.cor. por ondear,o dudar, o vacilar,a semejança de las ondas q̃ no estã quedas. Esa.29.Dende,Fluctuãs,antis. participio. Sap.5. tomase metaphoricè,ad Ephe.4.

Fluctus,ctus.ctui.mas.g. la onda,o decurso,o discurso.Iob.9.Psal.96.Dñs regnauit decorem. & Mar.4.Y dizese de Fluo,is.xi.xũ.por discurrir.

Fluentum,ti.neu.ge.el ramo,o braço del agua de rio,o el curso della,aunque muchas vezes se toma por el rio.Iosue.5.& canti.5.

Fluidus,a.um.de fluo.fluis. cosa que corre como agua,o sangre,o otro liquor.Ambro.in sermone Aduentus.

Flumen,inis.de fluo,is.el rio.Flumen Dei repletũ est aquis.Psal.64.Metaphora es,id est, hinchiose el pueblo de Dios,de dones del Spiritu sancto,& Matthiæ.7.

Fluo,is.xi.xum.vel,ctum.lo que dezimos correr, como tiempo,o agua,o cosa liquida. Exo.3. & Iohel.3.

Fluuius,fluuij,mas.ge.rio.Gene.2.& Danie.7.

Fluxus,fluxa,fluxum,de fluo,fluis.xi. xum. cosa que corre,o que se delezna,o es sin firmeza, o substãtia fluxa,por suziedades.Grego.in homilia sabbati in albis.

Fluxus,xus.xui.mas.ge.& quartæ decli. fluxo, o discurso.Leui.15.& Luce.8. Tomase por superfluo vso.In homil.dominicæ.2.Aduentus.

F. ante. O.

Focaria,riæ.pen.cor.fœ.ge.la muger que haze el fuego,o la cozinera. 1.Regũ.8.Faciet focarias, cozineras.Ioseph.6.antiquitatum.cap.6. dize, coquestrias,cozederas de manjares,como cozineras.

Focus,foci,mas.ge.el fuego.1.Macha.12. & Esa.44. Otros dizen,que focus,foci,es el hogar donde se haze el fuego.

Fodio,dis.di.sum.por cauar.Gen.21.& Marc.12.

Folliculus,li.mas.ge.& pen.cor.el capullo de alguna yerua perfecta, do esta la espiga, o la simiente,o grano cerrado,o escõdido,y cubierto.Exo.9.

Folium,lij.neut.gene.hoja.Gene.3.& Mar.11.

Fomes,mitis.media cor.masc.gen.de foueo,ues. el nutrimento,origen,o nascimiento,como la esca,o yesca,que el vulgo dize.Num.28. & August.in sermone octauæ Ascensionis.Vergi.Rapuitq; in fomite flammam.Dizese fomes peccati,& fomes inuidiæ,quasi fomento, o nutrimento.Tomase tambien por apetito,que inclina a alguna obra. August.in sermone de virginibus.

Fomentum,ti.neu.ge.de foueo.ues.el nutrimento de alguna cosa,o mantenimiento,fomenta ignium.S.Hieronymo.

Fons,fontis.mas.ge.fuente.Gene.2.& Ioan.4.

For,faris.fatus.sum.por hablar,aunque,for, no es en vso.Esa.59.

Foramen,minis.neu.ge.horado,o agujero,Exod. 34.& Mar.19.

Foras,vide foris.

Forceps,forcipis,las tenazas del herrero.Exo.27. & Esa.6.

Fores,fœ.ge.& numeri pluralis,las puertas con q̃ cerramos la casa. Iudi.16. 2.Regum. 13. Y tiene en el singular genitiuo foris,ri.rem. à fore. de la differencia de fores a los que parecen significar,lo mesmo,dixo vno. Vrbis porta, fores aulæ,thalamiq;,ianua tẽpli, Penoris est valua, domum sunt ostia dicta. Pro foribus.i. in foribus,en las puertas, o ante las puertas, porque pro,en Griego,es ante.

Forinsecus,aduerbio.i.defuera.pe.cor.2.Paralipomenon.24.

Foris,sanctuarium,foris,se pone por extra.i.fuera aduerbio.Deut.24.& Act.16.Ponese preposicion con accusatiuo.3.Reg.8.y tambien foras. 4.Reg.24.Foras Hierusalem.

Fortiorũ eius,y es,genitiuus pro ablatiuo, a modo de Griegos,q̃ caresce de ablatiuo.Psal.34.

Forma,mæ.fœ.gen.de morphe Griego,que es lo mesmo que forma, y hazese por trasposicion dlas letras,de,morpha forma.significa hermosura,o buena disposiciõ,o la figura.Psal.44. tomase por figura,o imagen.Deute.4. o por cosa

que

que figura a otra. Rom.5. o por manera. 1. Pet.3. Tomase tambien por la principal parte del cõpuesto que le da ser, y lo cõserua en el. In legẽda sanctorum Philippi, & Iacobi dicitur. clemẽs in.7. super expositione formę. Creese que esta forma era alguna escriptura, que se llamaua, o intitulaua forma. O por vẽtura llamo forma al canõ de la missa. O por otra buena escriptura. O por ventura llamo forma a la sacra escriptura, que expuso, porque nos da forma de creer y obrar, como dize sant Pablo. Quecũq; scripta sunt, ad nostram doctrinã scripta sunt. Roma.2. se toma por doctrina.

Formula. le. me. pro. fœ. ge. diminutiuo de forma, chica, forma, como de queso, o cosa semejãte. 1. Reg.17.

Formica. cæ. fœ. ge. & me. pro. hormiga. Prou.6.

Formido, inis. fœ. gen. temor, & producit, syllab. mi. como formido. verb. Esai.2.

Formido, as. aui. me. pro. segũ los mas doctos, por temer. 1. Reg.2. & Ioan.14.

Formidolosus. a. um. temeroso. Deu.20. & Iob.37.

Formo, as. aui. atum. formar, fabricar, engendrar figuras, perfectamente establescer. Genes.2. & Gala.4.

Formosus, sa. um. cosa hermosa. Hester.2. & Hiere.46.

Fornax, acis. me. pro. fœ. gene. horno. Eccle.38. & Apoc.9.

Fornicor. me. cor. caris. por pecar carnalmente, o luxuriar. Leuit.20. & 1. Corinth.10. & por ydolatrar. Deut.31. Y dizese entonces a semejança, tomase por negociar. Esaiæ.33. Rursum fornicabitur, id est, negociabitur. Es deponente, y ponese passiuè. Amos.7. Vxor tua in ciuitate fornicabitur, id est, sera forçada de los Caldeos. Dẽde. fornicatio, por el tal acto. Numeri.14. & fornicans. Oseę.1. † Dixose de fornix, que muchas vezes significa el burdel, o morada de mugeres rameras.

Fornix. cis. pe. cor. in obliquis, el arco de edificio, y el arco triumphal de palmas, y arrayanes, y oliuas, o de otro material, que se hazian en señal de honra a los vencedores, y passauan debaxo dellos. 1. Regum.15. & Prouerb.20. Et incuruat super eos fornicem, id est, triumpha sobre ellos. Dizese tambien la botica de la ramera, o mundaria, ethymologizase fornix, quasi foris nitens.

Forsitan, aduerbio, por ventura. Gen.31. & Ioan.4.

Fortè, aduerbio, por ventura, como forsitan. Genes.4. & Lucæ.14.

Fortitudo. dinis. fœ. ge. pen. pro. in recto, fuerça, o fortaleza. Exodi.15. & Actuum.6.

Fortis, & hoc forte, fuerte, o rezio. Luc.11. & Psal.41. Sitiuit anima mea ad Deum fortem viuum, assi esta en el Hebreo, y en la trãslacion de sant Hiero. del Hebreo en Griego, creo q̃ pone fontem, como muchos ponen: fue vicio de los escriptores, o ignorãcia de la fuente original, tomada por la semejança de fontem à fortem, o se engañaron porque dize antes, sitiuit, houo sed. Y en sant Iuan donde la fuente del testo Griego dize. Si eum volo manere, dizen. Sic eum volo manere, engañados por la semejança de si, à sic.

Fortuito, penult. cor. id est, a caso, es ablatiuo aduerbial. Nume.35. & in sermone natiuitatis Virginis.

Fortuna, næ. fœ. ge. & med. produ. vna diosa que creya la gentilidad, que regia las cosas que nos parescen desordenadas. Esai.65. Nuestra fe reprueua esta, y los otros dioses, y diosas, y tiene que el mal que es pena, es bien, y hecho por Dios, y el mal de culpa que permite, ordena en bien.

Forum. ri. neut. gener. el lugar do juzga el corregidor, o el juez, y porque cerca de tal lugar, comunmente se venden las cosas. Forum se toma por el mercado. Y tambiẽ se dizẽ forenses causæ, las causas del consistorio, o del derecho, forensis, & hoc forense. Actuum.19. Item forense de foris, cosa fuera de casa. Ambro. en vna homilia de la quaresma. Sed fori. forum. masculi. ge. pluralis numeri, se toma por tablado de la naue, de fero, porque suffre los que andan por el. Tambien significa tablado para mirar, y el agujero do se mete el remo, de foro. ras. por horadar, vno dixo. causatur, venditq; forum, signatq; foramen. Inueniesq; foros, datq; carina foros.

Fossor, oris. me. pro. el cauador, de fodio. dis dissum. S. Geruasij.

Fossus, ssa. ssum. đ fodio. dis. cosa cauada. Iosue.7. & Esa.2. se pone. Abscondere in fossa humo, id est, so tierra, o en tierra cauada.

Fotus. a. um. recreado, o mitigado, o nutrido, o abrigado, o escalentado. Esai.1. Y puede tãbien dezirse, fotus. tus. tui. mas. gene. & quartę declina. por nutrimento. Ambro. en vna homilia de la quaresma.

Fouea, ueæ. fœminini gener. hoya, o cueua. 2. Regum.17. & Lucæ.6.

Foueo, ues. foui, fotũ, no tiene en vulgar proprio romance, pero puede se exponer, por abrigar, escalentar, nutrir, recrear. 3. Reg.1. & Ephe.5. & Hym. Iam lucis orto. Visum fouendo cõtegat. cubra la vista como quien la abriga.

F. ante. R.

F. ante. R.

Frango.is. fregi.fractum,quebrar , o quebrantar. Num.11.& Luc.9.Dende fragilis , & hoc fragile. cosa ligera de quebrar.Sap.14.& Hym. Plaude turba.S.Francisci.Dende tambien.

Fragmē,nis.me.cor.vn pedaço,o parte. 1.Reg.30. & canti.4.Dende.

Fragmentum,ti.neu.ge.pedaço de alguna cosa,o mendrugo.S.Andreæ.dende.

Fragor,oris.me.pro.in obliquis.el sonido que haze la cosa que se parte,o se toca,con otra.1.Regum.7. o la collision de las ondas del mar. Sancti Nicolai.

Fragro,gras.por espirar,o dar de si olor. dende.

Fragrans,antis.cantico.1.vide flagro.

Framea,meæ.me.cor.fœ.gen.el anima. Psalm.16. Exaudi domine.O la muerte,o cuchillo,y mas propriamente la espada , o la punicion por semejança.Psal.9.& Zacha.13. Dizese tambien la vengāça que con la espada se haze.Effunde frameam.i.multiplica vindictam. Psal.33. Iudica domine nocentes.

†Framea,vocabulum est Germanicum,quo illi hastam significabant.Teste Cornelio,Tacito , qui de Germanis loquēs sic ait.Rari gladijs,aut maioribus lanceis vtuntur,hastas,vel ipsorum vocabulo.Frameas,gerunt,angusto & breui ferro sed ita acri,& ad vsum habili,vt eodē telo,ꝑut ratio poscit,vel cominus,vel eminus pugnent & eques quidem,scuto frameaq; cōtentus est. De manera que destas palabras de Cornelio Tacito historiador antiguo y grauissimo,se colige que framea era vn arma,a manera de lança, con vn hierro angosto,y pequeño,pero agudo y manual. Y con ella peleauan los Alemanes antiguamente,en tiempo de Cesar Germanico, de cerca,y de lexos tambien , quando era menester:y era entre ellos arma tan vsada,y acomodada,que vn hōbre de cauallo se contentaua con traer en la guerra vn escudo , y vna framea.La qual arma en su lengua de aquel tiempo,la llamauan asi,framea. No obstante esto. S.August. sobre el Psal.9. lo toma por espada de dos filos. Donde en lugar de framea,esta en el Hebreo Hœrœb,los setenta interpretes,traduxerō,Rhomphæa,Aquila,y Symmachomachæra,que ambos vocablos significan lo mesmo que gladius o mucro.El auctor dize,q̄ Framea en el Psal.16. se toma por anima : porque della vsa Dios,como de arma , o instrumento, para vencer a los espirituales enemigos : pero mejor es que,por Framea,se entienda alli espada,conuiene a saber , el poder que algunas vezes permite Dios en los malos , para perseguir y hazer mal.Porque el poder que el demonio tiene para hazer mal,de Dios,juntamente con el ser,lo tiene,aunque Dios no le dio el ser , ni el poder a fin que fuesse malo,o para q̄ hiziesse mal con el. Asi tambien da Dios a los malos la espada de la persecucion,para exercicio de los escogidos:y esta espada pide Dauid que sea quitada de la mano de los peruersos , y enemigos de Dios.Esta exposicion siguen muchos doctores theologos,especialmente Titelman.

Frasis,sis.Grecè.fœ.ge.el parlar,o el modo de hablar.Prol.Re.Otros lo escriuen con. ph.diziendo,phrasis.Vide phrasis.

Frater,tris.mas.ge.hermano.Leui.19.& Iaco.1.

Fraudo,das.engañar.Nume.9.& Act.5.

Fraus,dis.fœ.ge.engaño.Exo.22.& Mar.10.

Fremo.mis mui.mitum.tu.por hazer ruydo,o sonido de ira,y furor,de coraçon hasta prorumper en vozes.Psal.111.Hallase tambien,fremeo, mes.mui.secundæ coniu. Eccle.13.aunque comūmente es de la tercera,en el mismo sentido. Psal.2.Dende fremens.mentis.quien resuena, o brama.Naum.3.Fremebant.Marci.14.bramauā, o dauan vozes con ira , como dizen a regañadientes.

Frendo,des.dui.sin supino,por hazer ruydo con ira,o sonido y turbacion en los diētes. Psal.34. Es comunmente de la segūda coniug. pero ponese de la tercera.Esa.5.

Frenesis,sis. fœ.ge. &.3.decl.me.cor.a lo mas comun,es passion,o enfermedad,que dizē rauia, o passion que turba el juyzio con alteraciō del cuerpo.Ioan.chrysost.in homil.dominicæ.17. post Pentecost.

Freneticus.a.um.pe.cor.adiectiuo,el enfermo de tal enfermedad.S.Mariȩ Magdalenȩ.Aunque algunas vezes se pone por tal enfermedad spiritual por metaphora.

†Phrenesis,y phrenitis,q̄ ambos vocablos significā vna mesma cosa,es vna enfermedad (como escriue Galeno,lib.2.de sympt.causis) quando el celebro , o las telas que le cubren,padescen inflamacion,por donde la imaginacion,la cogitacion,o la memoria,recibē estoruo , turbacion,o detrimento,escriuese con.ph.

Frenum.ni.neu.ge.in singulari,& mas.& neut.en el plural,por freno.2.Reg.8.& Apoc.14.

Frequentia.tiæ.fœ.ge.la muchedumbre quando se ayunta,y concurre mucha gente,a vn lugar, o negocio.2.Paral.30.

Frequens.entis.nombre es omnis gene. vrbs frequens.Esaiæ.22.i.frequentada,porque venian, o concurrian a ella muchos de diuersas naciones

nes. Segun Laurentio.

Frequens, es el que frequenta, y el frequentado.

Frequēto, tas. vsar, o continuar alguna cosa. Esa. 23 Macha. 1. & 2.

Fretum, ti. neu. ge. el mar. S. Philip. & Iac. & Marci. 5. In maris freto. Zach. 10. i. en la inundacion o feruor de la mar. De la differencia deste a los semejantes en significado, dixo vno. Pōtus pō te caret, & ab equo dicitur equor. At freta cum feruent, mare dicas cum sit amarum.

†Fretum; propriamente significa el estrecho de mar entre dos tierras, como fretum Herculeū, estrecho de Gibraltar, que tambien se dize por otra manera, fretum Gaditanum.

Fretus, a. um. fornido, y acōpañado. Hieronymus, in sermone Assumptionis. Fretus, ti. afuziado. Tua libertate fretus, hoc postulaui.

Frigo, gis. xi. xum. por freyr. 1. Paralipomenon. 8. & Hie. 29.

Frixus, a. um. frito. de frigo. Frixam oleo. 2. Regū. 6 freyr en azeyte.

Frigus, goris. neu. ge. frio. Gene. 8. & Ioan. 18,

Frondeo, des. dui. 2. coniu. por frutificar, como arbol que esta verde, y echa hoja y fructo. Ezechie. 17. & Heb. 8.

Frons, ontis. fœmi. ge. frente. Exod. 18. & Apocalipsis. 7.

Fructifico, cas. pen. cor. fructificar, o echar, o dar, o hazer fructo. Ezech. 17. & Mar. 4.

Fructus, ctus. ctui. 4. decli. mas. ge. fructo, o fructa. Genes. 1. & Apoc. 22.

Frugalitas, tatis. fœ. ge. la moderacion, y templança. In sermone decollationis. S. Ioannis Baptistæ, & S. Martini episcopi.

Fruges, gis. gi. gem. ge. hæ fruges, en el plural, los panes quando son para vsar, o comer. Gene. 41. & 2. Corint. 9.

Frugi, communis tri. ge. & indeclinabile, tēplado en los autos de comer, y beuer, y de la carne, o moderado, y virtuoso, y el que se contenta cō lo suyo, y se abstiene de lo ageno. Y el que menosprecia las riquezas, y es bueno, y de prouecho, y valiente. Eccle. 21.

Frumentum, ti. neutri gener. trigo. Genesis. 27. & Ioan. 22.

Fruor, eris. fruitus, vel frutus sum, gozar del fructo. Genes. 38. & 1. Timo. 6. y contruyese cō ablatiuo, y comunmente se toma por vsar de alguna cosa con delectacion: pero segun los theologos, y sant Augustin, es allegarse con amor a alguna cosa por ella misma, que se cumple en solo Dios. Y vtor. eris. significa vsar de vna cosa en orden, para otra, como de la mula para caminar. Tomase tambien frui, mas comunmente por vsar. Deuterono. 28. Romano. 15. Pero lo proprio es, como paresce en este verso. Diuinis fruimur, mundanis vtimur, escis vescimur, & potu, fungimur vtilibus, exoptatisq; potimur. Ponese impropriamente, o comunmente. In epistola ad Philemonem, Fruar te. i. haure plazer, y consolacion contigo.

Frustatim, aduerb: en pieças, como dizen tajar a pieças. S. Thome martyris.

Frustrà, aduerbio, id est, sin prouecho, o sin causa: Neemie. 2. 1. Corint. 15.

Frustror, aris. tratus. sum, verbo comū segun Priscia, por ser fraudado, o engañado, o carescer del fructo de su trabajo, o por engañar. Iob. 40 Non frustrabitur eum. Psalm. Memento. id est, non decipiet, no lo engañara, y es deponente transitiuo. Hallase tambien fruitro, tras. Ecclesiastici. 24.

Frustum, sti. sin, r, en la vltima syllaba, vn pedaço o pieça, o parte. Exodi. 29. & Leuitici. 8. frusta panis.

Frutetum, ti. neut. ge. lugar, donde ay muchas matas, o lugar de arboles fructuosos pequeños: Esa. 7. & 11.

Frutex, ticis. masculi. gene. med. correp. muchos ramos juntos, que llaman mata, o arbol chiquito, y escriuese sin, c, ante, t, porque la, fru, es breue. Eccle. 3.

F. ante. V.

Fuco, fucas, por colorar, o teñir, o cubrir con apparencia. S. Francisci.

Fucus, ci. masculi. gene. la tintura, o el engaño, o color engañoso, como cosa cubierta, de fuco, fucas, por teñir. Sapien. 13. & Hym. Nox, & tenebræ. Fucus tambien se llama el zangano que se cria con las abejas, y es mayor que ellas en cuerpo, y menor que escabron. Item fucus se transfiere por mentira, o fallacia, o assechança, o malicia cubierta: porque fucan, y coloran la falsedad.

†Fucus, significa quatro cosas. Significa el zangano de la colmena, y significa el affeyte con que las mugeres, artificiosamente hazen la cara blanca, y colorada, y de aqui metaphoricè, se toma tambien por engaño. Vnde facere fucum, engañar. Teren. in Eunu. Vnde, fucosus, a. um. adiectiuum, por cosa engañosa, adulterina o solapada. Hiero. Significa tambiē, fucus, vna planta, o yerua, que nasce en la mar, de la qual segun Dioscorides, libro. 4. ay tres especies, vna ancha, otra larga, otra colorada. Mas entonces mejor se escriue con, ph, y con ypsilon, phycus,

phycus, porque es Griego, y tiene por sobrenō bre, phycus marinus.

Fuga, gæ. fœmini. gene. huyda. Genesis. 16. & Mat. thei. 24.

Fugio, gis. gi. fugitum. por huyr, fugerunt, se ha de dezir, y no fugierunt. Iob. 9. & Iaco. 4.

Fugo, gas. aui. ahuyētar, o hazer huyr. Exod. 17. & Prouerb. 22.

Fulcio, cis. si. vel fulciui. fultum, vel fulcitū, quartę coniug. por fornir, o fortificar. 2. Parali. 24. o por sustentar, o sostener. Hester. 1. & Eccle. 4. Dē de fulciens, entis. participio. Et corruēt. fulciētes Aegyptum. Ezech. 30. id est, sustētantes, los que la sustentan caeran.

Fulcrum, cri. neu. ge. el pie de la cama. De fulcio, fulcis. ciui. citum. por guarnescer, o la cama cō sus aparejos. 3. Regum. 10. Fecitq; rex de lignis thinis fulchra domus domini, & domus regiæ. Fulcra erā guarniciones como enforros de vna incorruptible madera, q̄ se llamaua thyin para fornir, y adornar el templo, y la casa real. Rabbi Salomon dize que eran gradas que hizo Salomon de la casa real, para subir al tēplo, guarnescidas deste madero, thyino, de cada parte, en que lleuando la mano se tuuiesse, y firmasse quien subia. Vide thyinum.

Fulgeo, ges. si. por relūbrar, o resplādescer. Iob. 9. & Matth. 13.

Fulgidus, da. um. de fulgeo, ges. por resplādescer, cosa clara y resplandesciente. Hym. Sāctorum meritis.

Fulgor, fulgoris. me. pro. mascu. ge. el resplandor. Iob. 11. & Lucæ. 11.

Fulgur, ris. med. cor. neu. ge. relampago. In similitudinem fulguris coruscantis, a semejança de relampago resplandesciēte, Ezechielis. 1. & Lucę. 10.

Fulguro, as. me. cor. por relāpaguear, o relūbrar, a modo de resplandor, o de relāpago, y es verbo transitiuo. Fulgura coruscationem. Psal. benedictus. Fulgurans, participio. Iob. 20. Fulgurātis hastę tuę. Abac. 3. id est, tu lança que embias a modo de rayo, & Naum. 3. Algunos escriuen, fulguro, fulguras.

Fulmen, minis. neu. ge. med. cor. la saeta del cielo, que dizen rayo. Iob. 41. & S. Adriani.

Fullo, onis. me. pro. quādo es trisyllabo, lauandero de trapos. 4. Reg. 18. & Marc. 9.

Fultus, fulta. tum. adiectiuo, esforçado, o corroborado en alguna cosa. Ambro. in homi. dominicę. 14. post Pente. y dizese de fulcio, cis. & Hierony. in sermone Assumptionis.

Fuluus, fulua, fuluum, comunmente es color bermejo, pero alguna vez se pone por mezclado, con verde, y amarillo. 3. Regū. 10. & Hym. Telluris ingens. Aulus Gellius. Sic & poëta, verborum diligentissimus, fuluam aquilam dixit, & iaspidem, fuluos galeros, fuluum aurum, & leónē, quia in alijs plus ruffi, in alijs viridis, habet. Dizese fuluus, de fulgeo, ges. fulsi.

† Fuluus, a. um. propriamēte es cosa de color leonado roxo. Dicitur etiam, color fuluus, qui ex rufo, & viridi videtur esse mistus, in alijs plus viridis, in alijs plus rufi, habens.

Fumidus, fumida, fumidum, media cor. adiectiuo cosa ahumada, o turbada de humo. Y de aqui se passa a tomarse por cosa turbada đ fumo de error. Maximus in sermone plurimorum martyrum.

Fumigo, has. me. cor. humear. Psalm. 103. Benedic. 2. Dende. Fumigabūdus, a. dum. adiectiuo, id est quien fumiga, o humea, o cosa semejante a el. Sapien. 10. porque los verbales que acaban en, * bundus, significa semejança, como errabundus, semejante a quien yerra, lętabundus, semejante a quien se alegra.

† Adiectiua * in bundus, terminata, vt Laurentius Valla rectè astruit, non similitudinem, sed idem quod participium pręsentis, verbi a quo descendunt, significant, vt moribundus. i. moriens, errabundus. i. errans. Qua de re nos olim versus tumultuariè lusimus. Nomina quæ formant in bundus, significatum, pręsentis patrij participantis habent. Dux vitabundus. Venerem, qui vitat eandem. Et moriens dicitur, qui moribundus idem.

Fumus, mi. mas. ge. humo. Gene. 19. & Apoc. 8.

Funda, fundę, fœ. ge. honda. Iudi. 20. & Zacha. 9.

Fundamētum, ti. neu. ge. el cimiēto, o fundamento, Iosue. 6. & Apoca. 21.

Fundibularius, rij. mas. ge. hondero, o el que tira piedras con la honda. Iudith. 6.

Funditùs, aduerbio, med. cor. del todo en todo, o de fundamento. Iudicum. 7.

Fūdo, dis. fudi. fusum. derramar, o echar. Exod. 29. & Ezech. 33. o lo que llamamos fundir, que es poner, o derretir algun metal en el fuego para formar alguna cosa. Exod. 36.

Fundus, fundi. mas. gen. el campo, o heredad, o su suelo, o el hondo. Iudith. 5. & S. Marci papę.

Fungor. fungeris, med. cor. functus sum, por vsar officio, o dignidad. Lucę. 1. Functiq; sunt sacerdotio Eleazar, & Itamar. Numeri. 3. id est, vsaron el sacerdotio, o fuerō sacerdotes. Ne sacerdotio fungaris mihi. Osee. 4.

Funebris, & hoc funebre. me. cor. naturaliter, cosa mortal, o cosa de luto, o pertenesciente a cuerpo muerto. Deut. 26.

Funestus,

Funestus,sta.um.mortifero,o mortal. S.Thomæ martyris,& in sermone sancti Laurentij.

Funerus,rea.reum.de funus se dize,cosa mortifera,o representatiua de muerte.S.Vincentij,& Anastasij. Nota que propriamente, funebre, es cosa luctuosa,o de lloro,funerum,cosa de cuerpo muerto,o de las exequias,o pertenesciente a el,o a ellas.

Funestum , cosa contaminada de muerte , o cosa mortal.

Funis,funis,se halla en masculino y fœminino,significa cuerda,o la suerte que se mide con ella. Numeri.3.& Actu.27.Dende,funiculus,funiculi mas.ge.pen.cor.diminutiuo,cordezuela,o fortezica.Deut.22.& Ioan.2.

†Funiculus,allende del comun significado , que significa soga,se toma muchas vezes en Latin, por vna cierta medida de cordel , para medir tierra,la qual medida cõtiene sesenta estadios, q̃ son dos leguas y media. Desta medida se haze mencion muchas vezes en la sagrada escriptura,especialmente en el Psal.15.Funes ceciderunt mihi in preclaris.i. La medida del cordel, o la suerte,me cayo,o me cupo,en lugar excellente,y en buena parte.Asi tambien su diminutiuo funiculus,se toma en el mesmo significado frequentemente,enla sagrada escriptura. Como Psal.77. In funiculo distributionis. i. en el cordel para medir el repartimiẽto de las tierras.& Psal.104.Funiculum hæreditatis nostræ. Sic etiam.Ezeche.47.De aqui por vna figura,q̃ se dize metonymia,se viene a tomar funiculus por la mesma tierra que se mide,o por la suerte,o heredad,como en el capi.13.de Hester.Propicius esto forti,& funiculo tuo,& Psal.138.Funiculum meum inuestigasti.& Deutero.32. Iacob funiculus hæreditatis,sic in Psal. paulò ante citato.Funiculum hæreditatis nostræ, y asi se toma en otros muchos lugares đ la sancta scriptura.Los Hebreos llaman a esta medida , chebel,y los Griegos schœnos.

Funus,funeris,med.cor.in obliquis,neut. gene.el cuerpo muerto,o la muerte. Gen.22. & Numeri.6.Tomase tambien,por las exequias de la sepultura.Nota que quãdo significa muerte,viene de phonos,Griego. i. mors,ha se de escreuir por,ph.quãdo se toma por exequias,es Latino dicho de funalia,lium.por cirios,y entonces se escriue con,f. In inuentione.S.Stephani.

Fur,furis.mas.ge.ladron.Esa.1.

Furnus,ni.mas.ge.el horno.Exod.8.&.2.Esdr.2. tã bien se dize,clibanus,ni.

Furio,ris.insaniui,por cõmouerse mucho,a ira,hazerse furioso,y loco. 1.Reg.21.& Esa.37. y porq̃ insanio,nis,significa lo mesmo,le presta el preterito. Estos verbos reciben el preterito prestado.Tollo,fido,sisto,furio,fero,cerno.

Furor,oris.mas.gene.la tal turbacion.Eccle.39.Tomase tambien , por feruor del Spiritu Sancto, por semejança.Marci.3.

†Furor , propriamente es , la furia,y el desatino, desatentamiento , o desconcierto del animo, quãdo el hombre sale de su libre juyzio,o por ira,o por enfermedad,o por pasiõ del animo. Esto se collige de. M. Tullio.3.Tuscul.q.y de Aristoteles en muchas partes,y de Galeno,de sympto.diff.

Furor , furaris , hurtar. Prouerbiorum. 6. & Matthæi.27.

Fuscina,næ.med.cor.& fuscinula,su diminutiuo, instrumento de tres dientes,para sacar la carne de la caldera.1.Reg.2.&.4.Reg.12.

Fusco,scas.scaui.por ennegrescer,o escurescer,in translatione.S.Francisci.

Fuscus,a.um.quasi negro,o denigrado,que dizen fosco,o hosco,o disfamado,de fusco,cas.can.1. & Augusti.in sermone de Circuncisione domini,por semejança,significa disfamado.

Fusus,si.mas.gene. el huso. Nec deficiat de domo Iacob.&c.Et tenens fusum.2.Regum.3.Los Hebreos dizen,Tenens apodiamentum, id est,no fallezca de la casa de Ioab quien haya menester arrimo,o segun otros fusum,id est, auentadero de hojas de palmas,que se traya entre los dedos,como huso.O segũ otros,tenens fusum, id est, las tablillas que los leprosos vsan para demandar por Dios.

Fusilus,& hoc fusile,me.cor. metal, o cosa que se hũde en el fuego,como oro,plata,estaño, &c. 3.Reg.8.

Fusorius,ria.rium,& hic,& hæc cõflatilis , & hoc conflatile,significan vna cosa.s.lo que regalandose mediante el fuego , se trahe a alguna forma.Exo.32.

Fustigatus,a.um.de fustigo,gas.herido,o hostigado,o apaleado,o açotado.S.Andreæ.

Fustigo,as.aui.me.pro.por herir,o hostigar,o açotar con vara,porque se dize de fustis.Sancti Sebastiani.

Fustis,tis.mas.ge.fuste,o bastõ,o palo , o pertiga. Danie.14.& Matth.26.

Fusura,ræ.fœminini gene.me. product. la forma que resulta de la infusion.Fecit decem bases fusura vna.3.Reg.7.es a saber conformes,o semejantes en obra hundida,o de vna forma,o manera.

Futurus,futura,futurum,cosa por venir. Gene.41. &.1.Petri.1.

G. ante. A.


Abriel. Hebraicè, fortaleza de Dios. Nombre de vn Archangel que nos annuncio la encarnacion, tiene la vltima aguda. Lucæ. 1. & Danie. 8.

† Caius, nomen proprium, aut prænomen, Romanis. La, c, y la, g, tienen entre si tanta affinidad, que succede muchas vezes la vna a la otra, o por deriuacion, o por interpretacion. Por deriuaciõ, como de clades dezimos gladius, por interpretacion, como de cobio, cnosos, cnidos, con, c, en el principio, y cycnus, con, c, en el medio, se vino a dezir en Latin, gobio, gnosos, gnidos, cygnus: y assi por Caius, con, c, en Latin, se vino a dezir, Gaius en Griego, in calce epistolæ ad Romanos. & 1. ad corint. 1. & Actorum. 19. & 20. & Ioan. in epist. 3. Y assi dize Seruio, sobre el primero de las Georgicas de, Ver. que Cneus, Caius, y amurca, se escriuen con, c, y ha se de pronunciar en ellos la, c, como si fuesse, g, Gneus, Gaius, amurga. Pero aunque en los lugares de S. Pablo. S. Lucas, y S. Iuan, esta en Griego Gaios, en Latin se ha de escreuir Caius, con, c, aunque se ha de pronunciar, como si tuuiesse. G.

Galaad, nombre del lugar donde se confederarõ Laban, y Iacob. Genes. 31. Tambien fue nombre del padre de Iepte. Iudicum. 11. Y nombre de vna ciudad que estaua en medio de la tribu de Manasse. Oseæ. 6. y nombre de aquella prouincia de la parte Oriental del Iordan. Iosue. 22. Dende se dize.

Galaaditis, tis. vel Galaaditidis, cosa della, o la prouincia de Galaad. 1. Mach. 5.

Galbanum, ni. neut. ge. communmente, aunq̃ alguna vez como. Ecclesi. se pone mas. gene. vt Galbanus, ni. siempre me. cor. es la lagrima, o el çumo blanco, como leche de vna yerua medicinal, cuyo grano tragado sana de la tosse. Exo. 30. y dizese de gala, Griego, que significa leche, o cosa blanca, y nasce esta yerua en Syria, y es prouechosa para la epilẽcia, y para quebraduras, o machucamientos de cayda, y su humo ahuyenta las serpientes. Y si con azeyte la comen las culebras mueren, y quita el dolor de los dientes.

† Galbanum, Græcè chalbanum, es lagrima, o liquor, que en el estio mana de vna especie de ferula, o cañaheja, dicha por nombre Metopiũ, la qual nasce en Syria. El buen galbano (como dize Dioscorides, lib. 3. cap. 79.) ha de ser semejante al encienso, gruesso, cartilaginoso, y que no tenga mezcla de astilla de madera, de graue olor, y ni muy humido, ni muy seco. El galbano que en las boticas se vende, por la mayor parte es adulterado, y sophisticado. Aunque de lo muy bueno se halla en las especierias de Venecia, mas para muestra q̃ para venderlo vsualmente. Escriuio del galbano Galeno, lib. 8. de simpl. med. facul. y Dioscorides, loco citato. Y la etymologia que da el auctor a este nombre galbanum, es absurda y falsa.

Galea, leæ. fœ. ge. me. cor. el almete, o capacete, o barreta. Hiere. 46. ponese por esperãça. Ephe. 6. Dende, Galeatus, a. um. i. armado de cabeça. El prologo del libro de los Reyes se dize, Prologus Galeatus, porque tiene armada la cabeça, contra los enemigos de la fe.

Galgala, læ. media cor. aunque quando se halla indeclinable se pronũcia vltima acuta. Interpretase rueda, o circulaciõ, porque el capullo que cortauan por la circuncision, tenia tal figura, y porque en aquel lugar fue hecha la segunda vniuersal, y solenne circũcision, de la figura de la pellezica cortada quedo nombre al lugar. Iosue. 5.

Galata, latæ communis gene. & me. cor. hombre o muger de Galacia, que es tierra en Grecia. Gala. 1. & 3.

Gallina, næ. fœ. ge. la gallina. Matthæi. 23.

Gallinaceus, nacei. el capon. Esaiæ. 22. & gallinare neut. ge. el gallinero, o pollero.

Gallus, li. masculini gener. gallo. Iob. 38. & Matthæi. 26.

Ganymedes, dis. pen. pro. vn hijo de Priamo, que fue stuprado, o corrompido del maldito Iupiter, Dios de sus semejantes. Sanctorũ chrysanthi, & Dariæ.

† Ganymedes, no fue hijo đ Priamo, sino de Tros rey de Troya, que fue visabuelo de Priamo. El qual Tros, a la region que de Dardano se dezia Dardania, de su nombre la llamo Troya.

Gannio, is. iui. quartæ cõiu. por gañir, o metaphoricè, por murmurar. vt, quid ille gannit? quid vult? ponese por llorar. Esa. 10. y es propriamente de zorras.

Garganus, ni. me. pro. nombre proprio de vn hõbre, y deste se dixo Garganus, vn monte en Apulia, cerca de la ciudad que llamã. Siponto. In dedicatiõne. S. Michaelis. Algunos dizen q̃ por el monte tiene la media producta, y por el hombre correpta. † Llamase Garganus el dia de oy, el monte de Sant Angel, porque se aparescio alli el archangel sant Miguel.

Garrio, ris. iui. el gorgear de las aues, quartę cõiuga. Y dẽde por semejãça, se pone por demasiado,

do,y sobrado parlar,en burla,y vanidad.

Garrulus,la.lum.me.cor.el tal parlador.Prouer.7 &.1.Prolo. B. cap. 6. de garrio.

Garriens,rientis.participio,garriens in nos. In.3. epistola Ioan.que ladra,o arguye contra nos, o contra nuestra verdad.

Gaudeo,des.gauisus sum, gozarse.Deutero.30. & Matth.5.Dende,gaudium,dij.neu.gen.gozo.Genes.31.& Heb.12.

Gaudimonium,nij.neu.ge.la alegria, y gozo. Baruc.4.

Gaza,gazæ.fœ.ge.en lẽgua Persica,thesoro,o riqueza,o dinero.Hester.3.& Actuũ.8.Deziase tã bien Gaza vna ciudad de Palestina,porque Cãbyses rey de los Persas,puso en ella su thesoro. Fue tambien vna, Gaza, vieja que se dezia desierta.Act.8.y otra nueua poblada.

Gazophylacium,cij.neu.ge.q̃ tãbien se dezia gastophorium. El arca,o celda,do se guardaua el dinero,o thesoro,y dizese,de Gaza,que en lengua Persica,significa riqza, y phylatto verbo Griego,que significa guardar.Eze.40.& Lu.21.

G. ante. E.

Gehẽna,nę.fœ.ge.nõbre Hebreo, valle de tristeza,y de aqui se toma por el infierno.Mat.19.

Gelo,as.por elar.Eccle. 43. & gelu,gelu. indeclina.neu.ge.el yelo.Iob.37.o el frio.Genesis.31.

Gemma,mæ.fœ.ge.yema,que es capullito do sale la flor de la vua,o del fructo.Tambien se dize gemma piedra preciosa quasi gummi: porq̃ se trasluze como goma.Gen.40. & Iudith.15.y dende,gemmula,diminutiuo.Eccle.32.

Gemmarius,rij.el q̃ obra de gemmas.Exod.27. & gemmarius,a.um.adiectiuo,cosa de tales gemmas,o que pertenesce a ellas.Exo.39.dende.

Gemmatus,ta.tũ.adiectiuo,cosa ornada de gemmas,que son piedras preciosas. In legenda integra.S.Thomæ apostoli.dende.

Gemmatim,aduerbio.me.pro.por modo de yemas, que son los capullos,do sale la flor. Ambro.in quadam homilia quadragesimæ.

Gemellus,la.lum.diminutiuo.i.doblados, o dos juntos.canti.4. es diminutiuo de geminus, na. num.por doble,o doblado,o dos jũtos.2 Prol. Iob. dizese de gigno, gnis. Y nota que Benjamin se dixo geminus:porque vsaua ambas manos como diestra,y los que del descendieron, se dixeron,filij gemini,vnde.2.Reg.20.vir. gemineus,yparece,que deuia dezir,geminius,en modo que la vltima letra de la penultima sylla ba,fuesse,i,si el vso lo permitiesse.&. 1.Reg. 9. dixo Saul.Nũquid non filius gemini ego sum? donde pensaron algunos,que geminus fue vn hõbre de muy poco precio,del Tribu de Benjamin,del qual descendio Saul.Pero Iosepho dize,que Cis padre de Saul fue noble, y poderoso,y Saul notable mãcebo,y esto paresce mas verisimile,y mas conforme a la opinion de los Hebreos,porque ben,en Hebreo,significa hijo y jamin,gemini. Vnde Bẽjamin.i.filius gemini y es la sentẽcia.Nũquid non filius gemini.i.nũquid nõ sum de Tribu Bẽjamin:q̃ era la menor de todas las Tribus,despues que fue destruyda por la muger del Leuita.como parece Iudi.20. O fue dicho de humildad,como el Apostol dize.1.Cor.15.Ego sum minimus apostolorum.

† Geminus, a. um.es lo mesmo q̃ duo æ.o.Verg. Sũt geminę somni portę.De aqui se viene a tomar gemini enel plural,por dos hermanos nascidos de vn solo parto,q en Griego se dizẽ didymi y en romance mellizos,como fuerõ,Castor,y Pollux.y estos mesmos segũ los Poëtas, cõstituyeron,vno de los doze signos, q̃ llamã los astrologos Gemini. De los Geminos,o mellizos.S. Aug.lib.5.de ciuitate Dei.ca.3 & 4 Y si fueren tres los q̃ nasciere de vn parto,o de vna vẽtegrada(como dizẽ)llamãse en Latin tergemini,y si quatro,quatergemini,&c. Dize nuestro auctor sobre este vocablo, que Bẽjamin se llamo Geminus,y sus descẽdiẽtes,filij gemini. Digo,yo q̃ (hablãdo con acatamiẽto)el auctor se engaño. Porq̃ en todos los testos correctos, y emẽdados de las Biblias,no se lee gemini, ni gemineus,cõ,g,sino con,I. maiuscula, Iemini, y Iemineus.Porq̃ Iacob,puso a su hijo menor, Bẽjamin,q̃ se interpreta,filius dexterę,de,Ben, q̃ significa hijo,y iamin,dextera,o dexter. Y assi.1.Reg.9.dõde dize.Nũquid non,filius Iemini ego sum:esta en Hebraico Bẽiamini.q̃ es nõbre denominatiuo gentil,por el qual nõbre gentil traduxo el interprete,filius Iemini,aũque pudiera biẽ(a mi parescer)trasladar, Bẽiaminęus, i.de linage de Bẽiamin,como en otra parte,por nozri,traduxo,Nazaręus,y por gemini Iemineus.1.Reg.20.De suerte,q̃ donde el auctor corruptamente leyo, gemini, y gemineus,se leee agora emendadamente,Iemini, y Iemineus,y quiere dezir filius Iemini,Beniaminita,o de la sangre de Bẽiamin,como enel titulo dl, Psal.7. Psalmus Dauid quẽ cãtauit domino,pro verbis Chusi,filij Iemini.i.pro.verbis Chusi Beniaminæi,del linage,o tribu de Beniamin. Iemineus fue sobrenombre de Seba,hijo de Bochri.2.Regũ.20.pro quo Grecè legimus didymus,ex trãslatione.70.interpretum.Sed de his satis.

Gemo,mis.mui.itũ.me.cor.por gemir. Iob.14.& Rom.8.hallase tambien.gemo.mis.mui.por la

segunda cõiugacion. Dede gemens participio. Hebr.13.& gemitus,tus.tui.gemido.Iob.23. & Rom.8. † Gemeo,es,de la segũda cõiugacion, no se halla en ningun Latino,saluo en algũ Catholicõ,o Papias,o en otro semejãte barbaro.

Gena,æ.fœ.ge.la maxilla o el carrillo.canti.1. & Esa.50 Genas meas vellẽtibus.i.a los que sacauã a bofetadas la hermosura,genas meas. S.Agnetis.gena.ne..tãbien el parpado del ojo,dõde se expone bien.Esa.50.genas meas vellentibus , a los que arrancauan mis parpados,o pestanas.

Genealogia,giæ.fœ.ge.& pe.pro.el nascimiento, o la descripciõ,o linea del linage,o generaciõ, que tambien en castellano se dize genealogia, o linea , y en Griego geneà,y genealogia. 1.Esdræ.2.&.Timo.1.& Hebr.7. y dizese de genesis griego.i.generaciõ,o natura,y logos sermo.q. sermo.de generatione.

Gener,neris.mas.gen.me.cor. in obliquis,el yermo.Gene.19.&.1.Reg.18.

Generaliter,aduerbio,generalmente.Hiere.25.

Generatio.onis.fœ.ge.la generaciõ.o creacion,o production primera de la cosa.Genes.2. Tomase por la gracia,o por el baptismo.1.Ioan.5.Generatio Dei conseruat.Tomase por genealogia. Mat.1.enel principio.Liber generationis,que el Griego dize geneà,y el castellano linea,o linage.Vide genealogia.

Genero,as.me cor.engẽdrar.4.Reg.20.& Iaco.1.

Generositas,atis.fœ.ge.por nobleza. Sapien.8.& sancti Nicolai.

Genesis sis.me.cor.la generacion,es Griego,y dizese en Hebreo beresith 1.Prol.B. cap.7.tãbien haze en genitiuo geneseos: pero es genitiuo Griego.Prol.Matth. †Beresith.en Hebreo, no es lo mesmo que en Latin generatio y en Griego genesis , mas quiere dezir tanto como, In principio,y asi se intitula el Genesis,que es el primer libro de la Biblia,porque comiẽça asi, In principio creauit Deus,&c. Y asi lo acostũbran los Hebreos,poner nombre al libro de las palabras donde comiença.

Genimen,inis.me.cor.in recto.neu.ge.la generacion,o lo que se engendra,de gigno, gnis. por engendrar.Prouer.8.significa lo que germen, nis.Iob.31.& Matth.22.

Genitalis,& hoc tale.cosa de los miembros vergonçosos.Num 25.

Genitrix,me.cor.tricis.fœ.ge.madre.Canti.3.

Genu,genu.neu.ge.indeclinabile en el singular.

Genua,nuum. genibus,en el plural , la rodilla de la pierna.4.Reg.1.& Ephe.3.

Genuinus,a.um.pe.pro.i.natural.de genius.nij.q̃ la gentilidad llamaua Dios de natura,tambien se halla genuinus,ni.mas.ge.secũdæ decli. por el diẽte q̃ llamamos muela,y por qualquier de los otros,especialmẽte por el colmillo. Sanct. Vincentij,& Anastasij. †Genuinus propriamẽte significa la muela cordal,que nasce despues de todos los otros dientes y muelas,en lo vltimo de las enzias,los quales nascen a vnos,a los veynte años , y a otros mas tarde , como dize Plinio,lib.11.c.27.vnde rodere dente genuino. &frangere genuinum,pro detrahere clàam alicui.i. dezir mal de otro detras , Persius, Sati.1. genuinum fregit in illis.

Geniculo,las.vel geniculor,laris.hincar las rodillas Augu.in vno sermone.

Geniculum,li neu.ge.pen.cor.diminutiuo de genu.chica rodilla.Nauum.2.

Gens,gentis, gente.Gene.15.& Ioan.11.

Gentilis,& hoc gentile,me.pro.cosa de la gente, o de linage,aunque en la sacra escriptura,se toma por los que no eran Iudios,q̃ llamauan gẽtiles.2.Macha.4.& Ioan.12.

Gentilitas,tis.fœ.ge.& pe.cor.enel nominatiuo, la gentilidad,que era la communidad de la gẽte que no erã judios,ni viuiã debaxo de la ley, Iudith.14.

Gentiliter,aduerbio,gentilmente,o a manera de los gentiles.Gala.3.

Genus,neris.ne.ge.me.cor.tomase por modo, o manera.2.Mach.3.Omni genere.i.omnibus modis,en todas maneras, o en todo caso.Tomase tambien por linage.Gene.9.& Apoca.22.

Geometra,træ.pen.cor. cõmunis ge.vel hic geometer.pen.pro.se cõpone de metior tiris. que tiene la primera luenga.& gi.gis.por tierra,pero pen.cor.si se cõpone de gi.gis.& metros,q̃ tiene la primera breue,y asi se pronuncia comunmẽte,son los medidores de la tierra,o los que sabẽ la tal arte de geometria especulatiua o pratica.1.Prolo.B.ca.6.Græcum est,

†Geometres,o geometra,æ. por el q̃ sabe el arte de geometria, q̃ es medir la tierra.Deriuase de gea,por tierra,y metrô verbo Griego,por medir,y no đ metior Latino,como pẽso el auctor.

Germanus,ni.por hermano. Genesis.27. & Phili. 4. Dende,germanus.a.um. cosa hermana,o de hermano.La trãslacion de los setenta interpretes,se dixo germana,porque todos aquellos interpretes eran judios,por consiguiente hermanos en parentesco. 1.Prolo.Para. de germanus se dixo.

Germanitas,tatis.fœ.ge.la hermandad,o propinquidad.Zacha.11.

Germino,nas.med.cor.engendrar,o produzir, o dar,o echar de si.Genes.1.& Marc.4. Germen, minis.

minis.neu.gen.se dize lo que ansi se produze. Leuit.26.& Aggæi.2.

Gero.is si.gestum.por viuir. * Tob.4.por obrar, 2.Reg 7.por traher.Hym. Virginis proles.Tambiē se halla por explicar,o mostrar,o declarar, o dezir,o de pedir,o disponer,o determinar,o administrar,o exercitar,o por suffrir. † Gero. geris, por si solo, * nunca se tomo por viuir, sino es cō el accusatiuo,vitā. Tob.4.Pauperem vitam gerimus.

Geronta,tæ.me.pro.masf.gen.como geron,onis. viejo sacerdote.Porque gera,grecè,se interpreta sacro,o sancto. Grego. in homil. quadragesimæ. † Gerōta,tę.no se dize,sino geron.ōntos. de geras,que es la vejez.

† Gersom es nombre proprio de vn hijo de Moysem, y de Sephora, interpretatur aduena.Este fue cabeça de los Gersonitas. Vt apparet Nu.2. Tambiē Gerson fue sobrenombre de vn excellēte doctor theologo,q̄ se llamo Iuan Gerson, y fue cancellario de Paris.

Gerulus, li. masf.ge. o hęc gerula,lę.me. cor. quiē trahe a cuestas,o en braços a otro,de gero. ris. Ruth.4.

Gestatorium,vel gestorium,neu.gene.el vaso de traher alguna cosa,o silla,o lecho para lleuar a quien no se puede mouer.2.Macha.9.

Gestatorius,a.um.cosa hecha para lleuar a quien no se puede mouer,sella gestatoria.2.Mach.3.

Gestatus,a.um. cosa trahida. Augus. in sermone Purificationis.

Gestio,is.tiui.por hazer gestos,o por alegrarse,o dessear,o cobdiciar cō auctos dl cuerpo,o por esforçarse,o trabajar en alguna cosa.S.Nicolai, por dessear. August.in sermone quadragesimę. Audire gestimus.Dende,gestiens.gestiētis. Hierony.in homi.S.Stephani.

Gesto,tas.por traher,y es frequentatiuo de gero, ris.Deut.1.Esa.46.

Gestus,a.um.adiectiuo,de gero,ris.cosa hecha, o ya passada. Tob.9.& Lucę.24. Cœpit populus Israel scribere in tabulis,& gestis publicis.1.Macha.13.en los auctos,e instrumentos publicos.

Gestus,tus.tui.masf.ge.& quartę declinatio.de gero,ris por aucto,gesto,y meneo.Ioā.chrysost. in sermone dominicę.2.quadragesimę.

G. ante. I.

Gibbus,bi.masf.ge.corcoua.Esa.30.Y es differente de struma,segun algunos:porque gibbus, se dize la corcoua de las espaldas, & gibberi, la del pecho,que es struma, pero muchas vezes se toma lo vno por lo otro.

Gibbus,gibba,gibbum.corcouado, agora sea en el pecho, agora en las espaldas, agora en ambos lugares,y ansi se toma.Leui.21.

Gigas,gigantis,sin,n,enel nominatiuo,aunque la retiene in genitiuo,por gigante,que era hombre grande de cuerpo,y de fuerças. Genes.6. & Prouerbiorū.9.Dende,giganteus,tęa.teum. penulti.prod.El que es de linage de gigantes.Numer.13.

Gigno,gnis.genui,genitum, engendrar.Genes 5. &.1.Corint.4.

Gymnasium,sij. pen. cor. de gymnōs,grecè,que significa desnudo,porque desnudos se exercitauan,significa el exercicio,o el lugar de exercicio de lucha,o de correr,o otro exercicio semejante:porque en Griego,gymnasia,es lucha o pelea,o corrida,y gymnazo,Griego,es exerceo Latinè. Aedificauerūt gymnasiū.1.Macha.1. edificaron escuela,donde aprendiessen los ritos,y leyes de los gentiles,y es metaphora del exercicio corporal,al scolastico. Y ansi se toma por estudio.2.Macha.4.dende.

Gymnastes, grecè, el maestro,o exercitador de moços.

Gymnosophistę,eran vnos Philosophos que andauan,o estauan quasi desnudos,nā gymnōs.i. nudos,sophos,id est,sapiens, o sophia sapientia. Cubrian solamente sus verguenças. 1. Prolo. B. cap. 1.

Gyro,ras.por cercar,o andar al derredor.Eccle.1. Inde gyrans,antis.participio.Iudith.13.

Gyrus,ri.masf.ge.el circuitu,o circulo,o rueda de hombres,o termino.Exo.28.& Eccle.24.Griego es,à Mello vsq; ad gyrum.1.Parali.11.mas claro. 2.Reg.5.Et ædificauit per gyrum à Mello.s.dilato el edificio,cercando al derredor.

Git.neu.ge.& indeclinabile,agudo en el fin.vna legumbre semejante,en quantidad,al comino saluo que es negra.Algunos piensan que es la q̄ dizen,axenuz.Esa.38.

† Gith.q̄ cosa sea toda la mayor parte de los medicos ha ignorado,hasta el dia de oy,vsando por el gith.la que vulgarmente se dize neguilla,no sin detrimēto de la salud humana Es pues,gith en Latin,y melanthium en Griego,y cesach,en Hebreo,vna planta,que echa vnos astiles delgados, y las hojas menudas,y cortadas, como las del hinojo,o culantro echa vna flor blāca, que tira vn poquito a azul,muy estraña,y marauillosa de mirar la qual cayendose,quedā en su lugar vnas cabeças,como las de la hamapola sino que son angulosas,y ochauadas,y tenecen en cinco,o seys,o siete cornezicos.los quales en siendo sazonados en el estio,se abren,y dentro

dentro esta la simiente, en sus apartamientos, negra, como simiẽte de puerro, y aromatica, y parece vn poco en el gusto a la pimiẽta, y por esto dixo Ausonio gallo poeta, en los monosyllabos. Est inter fruges morsu piper æquiperans gith: llamase en las boticas, Nigella Romana, y en vulgar Castellano, axenuz. Llamola Theophrasto por otro nõbre anthemõ, por la estrañeza de su flor, y Plinio siguiẽdo a los Griegos, la llamo melãspermon, por el gran negror de su simiẽte. Nasce sin sembrarse, por los campos spontaneamente, yo la he visto muchas vezes en muchas partes, especialmente jũto a la ciudad de Leon, no lexos de vn rio que se dize Turio, donde nasce abundantissimamẽte, sin que la siembrẽ, y es tan buena y tan fina, como quãta se puede traer de qualquier otra parte. Pero porque no puede nascer por todas partes de su voluntad, se siembra en algunas tierras, por la ganancia y prouecho que della se espera. Especialmente la vsauã los antiguos, para echar en el pan, como agora se echa anis, y alegria, por ser aromatica, y muy vtil para la medicina, especialmente para el catarro, y dolor de diẽtes, lombrizes, y para contra veneno: aunque recita Dioscorides por sentencia de otros, q̃ si se toma demasiada por la boca, puede causar muerte, o grãdissimo daño. Sẽbrauase comunmẽte con los cominos, como parece por Esaias. c. 28. Donde dize, Seret git, & cyminũ sparget. Y vn poco mas abaxo, en el mesmo capitulo, dize. Sed in virga excutietur git, & cyminũ in baculo. Dõde en lugar de git, esta en el Hebreo cesach porque no solamente entre los animales, mas aun entre las plãtas ay amistad natural, y enemistad, como la berça, es enemiga d̃ la vid, el mercurial del lino, el orobãche de los yeros: y por el cõtrario se tienẽ amistad, trigo, y cẽteno, ceuada, y auena, y otras muchas plãtas, como dizen, Theophrasto, Plinio, y M. Varron. Tienen pues naturalmente tanta concordia y amistad entre si el comino, y el axenuz, que si se siembran juntos, se ayudan el vno al otro, y nascen mas abũdantes y loçanos. Lo qual entẽdiendo Collumella, auctor graue, y muy antiguo, lo descriue en su huerto elegãtemente, diziendo. Famosaq; tũc coriãdra nascũtur, graciliq; melãthia grana cymino. Y assi no sin causa el propheta Esaias, junto al gith, con el cymi num, pues tanto se fauorescen el vno al otro.

G. ante. L.

Glacies, ei. fœ. ge. elada, o agua elada, o yelo. Iob. 38. & Sapien. 16.

Gladius, dij. mas. ge. cuchillo, o espada. Gene. 3. & Apocaly. 1.

Glarea, reæ. fœ. ge. me. cor. las pedrezitas que lleua el rio debaxo del agua. Iob. 21. vide cocyt⁹.

Gleba bæ. fœ. ge. el terrõ, o cespede, o pedaço de tierra, que se arrãca con el arado. Iob. 28. & sancti Martini.

Glisco, scis. sin preterito, y supino, por crescer, y dessear. Hym. Sãctorum meritis. & alibi. Gliscit rabies. i. crescit.

Globus, globi. mas. gen. vna compañia, o ayuntamiento, o tropel, o muchedumbre. Num. 16. & 4. Regũ. 6. Globus, tambien significa vn ayuntamiento, como ouillo, o multiplicacion, o inuolucion de flammas, o forma redonda. S. Antonij confes.

Glomus, mi. mas. ge. vel glomus, meris. neut. gen. med. cor. ouillo, o maçorca de hilo, o ayuntamiento de otra cosa. Sanct. Martini.

Glorior, aris. gloriarse. Psal. 96.

Gloria, riæ. fœ. ge. la gloria. Gen. 45. & Ioan. 1.

Gluten. tinis. me. cor. neu. gen. la cola, o engrudo. Dende, glutinum, ni. me. cor. & neut. ge. por lo mesmo que gluten, y transfierese por la caridad. i. Prolo. B. cap. 1. Es tambien gluten, & glutinũ tierra que aprieta y pega, vtil para pegar naues y vasos. Tomase a semejança por idolo. Esa. 41. porque era pegado con engrudo.

Glutio glutis tiui. titũ. por tragar. Iob. 7. Dende.

Glutiens, participio, quien traga. Matth. 23.

Gluto, tonis. mas. ge. el tragon, o gloton. Ambros in sermone dominicę de Passione.

G. ante. N.

Gnarus, ra. rum, sciente, o perito, o agudo, o bien mirado, cuerdo, o circunspecto, solerte, o enseñado, o sabio. de gnosco. scis. Genes. 25. & 3. Regum. 9.

Gnauiter, med. cor. aduerbio. i. prudente, o sabiamẽte, y dizese de gnauus. ua. uum. que descien de de gnosco, scis, & significa, gnauus, prudente, y estudioso. prompto, vigilante, fuerte, desembuelto, o obsequente, o presto. Sanctorum Geruasij, & Protasij.

G. ante. O.

†Gomor, es vna medida en la sagrada escriptura, con que Dios mando a los hijos de Israel, q̃ midiessen aquel mãjar celestial, que auia llouido para su prouecho dellos. el qual se dize mãna. Exod. 16. contenia esta medida tres chœnices, (como dize sant Hieronymo) y chœnix, es la dozena parte de vna amphora, y vna amphora (Romana digo) contiene tres modios, en

cosas aridas,y vn modio cabe tres celemines,y el amphora en cosas liquidas cabe. 48. sextarios,y vn sextario cabe vn quartillo nuestro,y dos onças.Demanera que vna amphora, tẽdra catorze açũbres nuestras,poco mas, o menos. Delo qual se collige,que gomòr,cabrà tres açumbres y media,en cosas liquidas, y en cosas secas, o aridas, dos celemines nuestros y vn quartillo,poco mas,o menos.Esto es lo que yo he podido inuestigar por libros,y experiẽcia. Aunque es cosa muy difficultosa reduzir medidas antiguas, a las q̃ agora vsamos en nuestros tiempos en castilla, por la grandissima variedad de los pesos y medidas,que en cada regiõ se han vsado. Aunque espero en Dios que algũ dia,sacare en publico alguna cosa escripta por mi,a cerca de la reducion de los pesos y medidas, de los antiguos, a las que agora tenemos en vso.Era gomor(como de sant Hiero.se puede collegir) medida, mas para cosas secas,como trigo,harina, sal.&c. que no para cosas liquidas, como vino,azeyte.&c. Aunq̃ sant Ambrosio,in episto.ad Iustum, dize, que gomor, era propriamente medida de vino. Sed de his hactenus.

Gomor,Hebraicè.medida que tiene, quasi,cinco hanegas,q̃ llama Iosepho assariũ, y es la decima parte de otra medida,llamada ephi.Hallase tãbien por medida de tres modios.Exo.17.

Gomorrha.thæ.me.pro.cum duplici,r,nõbre de vna ciudad, vezina de Sodoma, en el sitio, y hermana en el peccado.Genes.13.

G. ante. R.

Grabatum,ti.neut.ge.el regaço,o el lecho del enfermo,o del tollido.Amos.3.& Ioan.5.Y quando es por regaço,tiene la media breue,quãdo por lecho,luenga.ver.Pro gremio grabatum. pro lecto pone grabbatum. Es Griego,y dizese de,gra.que es cabeça,y batim, grada:porq̃ subimos al lecho a acostar,o a declinar la cabeça o porque ponen en el la cabeça grauada, dizese en Griego,crabbátos,con, c, en el principio donde ponemos,g,y con dos,bb,aunque en latin retiene vna,como muchos otros.

†Grabatus,ti.masculino es,y no neutro,como lo pone nuestro auctor.Dizese en Griego,crabbatos,con,c,y con dos,bb,y por esto entre ellos tiene luenga la primera syllaba, mas entre los Latinos la tiene breue,y por esto se ha de escreuir en Latin con vna, b, sola, como de,laccos, Griego,cõ dos,cc,dezimos en Latin,lacus, con vna, c, y de ptissane,Griego, con dos, ss, dezimos en Latin ptisana,con vna, s. Significa grabatus propriamẽte lecho pobre,o camilla pequeña,y assi dixo Vergilio in Moreto. Membra leuat sensim vili demissa grabato. De aqui se vino a tomar por los lechos, o camas de los pobres. Y que grabátus,no sea neutrius generis,y que tampoco no sea lo mesmo que lectus,colligese de M.Tullio.lib.2.de Diuinatione, donde dize estas palabras. Venit enim iam in contẽtionem,vtrum sit probabilius,Deòsne immortales, rerum omnium præstantia excellentes, cõcursare omnium mortalium,qui vbiq; sunt, non modò lectos,verum etiam grabátos,& cũ stertẽtes aliquos viderint,obijcere ijs visa quędam tortuosa,& obscura. Hactenus. Cice. Dixose crabbátos en Griego,de cara,que es caput,y baton peruium,quasi carabátus,quod in eo,capite recumbatur,o de cremao,que es suspẽdo, & basis,gressus,aut pes,quod in eo pedes à terra tollantur:y despues por la affinidad que tiene la,c,cõ la,g,en latin,se dixo grabatus,mudada la,c,griega,en,g,Latina,y quitada la vna, b. Tiene grabátus la penultima luẽga,y el accẽto en ella:y la differencia q̃ pone el auctor en las significaciones de grabátum,es falsa:porq̃ nũca grabátus quiso dezir regaço en Latin, sino lo que auemos dicho, y assi siempre tiene vn mesmo genero,vna mesma quantidad,vn mesmo accento, y vna mesma escriptura.Sed author sequutus est putidissimũ illum Grecismũ de Gallandia,qui ea tempestate,veluti alter Palemõ colebatur, iste barbarissimus Grecismus ridiculum illum versum,tanquàm,Sibyllæ folium protulit, Pro gremio grabátũ pro lecto, pone grabátum.cæterùm hoc tempore,id genus scriptores,qui vel legit,vel suspicit, dign⁹ est qui appludam edat & floccos bibat.Sed de grabáto,plus satis dictum est.

Gracilis,& hoc gracile.me.cor.cosa magra,o delicada.Hiero.in sermo.Assumptionis. Gracilis & delicata,& Sapien.5.Spuma gracilis.gracilitas crurum.delgadez de piernas.

Gradior,deris.por andar.Genes.3.& Ezechielis.1. & sanctorum Petri,& Pauli.

Gradus, dus: gradui. masculini generis, grado,o grada,por do suben al altar,o escalon,o grado de auctoridad,en sciẽcia,o dignidad. Gen.40. &.1.Timo.3.

Gramen,minis.neu.gene.me.cor.la yerua que dizen grama.Deut.32.

Grándo,grandinis.fœmi.gener. di. cor. granizo, o tempestad rebuelta con el. Sapientiæ. 5. & Apocaly.8.

Grandęuus,ua.uum.me.pro.cosa de muchos dias o de luenga edad.1.Reg.3.

Grandis,& hoc grande.cosa grande.Genesis.21.& Marci.14.

Granum,ni.neu.gene.grano,como de trigo,o de vua.Leui.19.& Ioan.12.

Graphium,phij.neu.ge.me.cor.el estilo,o instrumẽto de escreuir,y hazer letras.Puedese dezir graphius,phij.masc.ge. Augu.in sermo. circuncisionis. Desciende de grapho, Griego, que es, scribo,vel depingo Latinè.

Grassor,ssaris.frequẽtatiuo,de gradior,deris. por andar a menudo,o con impetu,o obrar cruelmente,o obrar,o impugnar, o destruyr. 2.Regum.24.& sanctorum Vincentij,& Anastasij. Mira que no pongas grassari, por crassari, ni al contrario,que son diuersos en letra,y en significado.

Gratia,gratiæ,la gracia.Gene.12.& Lucæ.1.

Gratis,aduerbiũ qualitatis de gracia, o en vano, o sin prouecho,o sin merito,o sin precio,o sin causa.Nume.6.Psal.34.

Gratulor,laris.deponens.por alegrarse con alguno,y gozarse de algun bien.Tob.11.& Psal.34. Iudica domine nocentes. Congratulatio,onis. fœ.ge.la tal alegria.Eccle.6.& Philip.1.

Gratuitus,ta,tum.penul.cor.dado,o recebido de gracia,o sin precio.1.Parali.21.gratuita. auidos sin precio.Dende gratuitò aduerbiũ qualitatis por de gracia,o graciosamente.Danielis.11. Gratuitò terram diuidet.& Mach.2.

Grauidus,da.dum.cosa pesada accidentalmente, como arbol de fructo, o muger de preñez.Eccles.42.

Grauis.& hoc graue,por pesado,o cargado,y por semejãça se pone por modesto,o por no liuiano.Psal.34.In populo graui laudabo te,id est, modesto,maduro,sossegado,que no se mueue liuianamente,o con cada viento de tentacion.

Grauo,uas.ser,o hazerse pesado,o ser graue,o pesado a otro.2.Reg.14.& Lucæ.21.

Grauitas,grauitatis.fœ.ge.la tal madurez,o sossiego.Ad Titum.2.& August.in homil.40. Tomase tambien por grauedad, y peso de sentencias. Sancti Hierony.

Grex,egis.masc.ge.grey,o manada,como de ouejas,o cabras.Gen.4.& Mar.9.Armentum,se dize ayuntamiento de ganado mayor, como de vacas o camellos,o yeguas.

Ghryphes,phis.masc.gene.animal plumoso, y de quatro pies semejãte al leõ en la disposiciõ del cuerpo,pero en las alas y cabeça, semejante al aguila,llamase gripho,es naturalmente enemigo de cauallos,despedaça a los hombres, y alçalos en peso,aunque esten armados: guardan los montes do estan piedras preciosas, como esmeraldas,jaspes,y no los dexan tomar. Y tienen tan grandes vñas, que se hazen dellas vasos para mesas de reyes.Ponẽ en su nido jaspe, y esmeralda,por defensa de los animales venenosos.Hallase tãbien,hic griphus.phi. Leuit.11.

†Gryps.genitiuo gryphis,se ha de escreuir,y declinar,por terminaciõ Griega en el nominatiuo,o gryphus.i.por declinacion latina. De los gryphos hizo mencion Plinio lib.33.cap.4. diziendo,que eran fabulosos.Mas solino historiador dize dellos estas palabras.En la Asia de Scythia ay vnas aues ferocissimas llamadas gryphos,que guardan el oro, y la plata que alli se cria en abundancia,y por su fiereza y crueldad no puede nadie passar de otras tierras a aquella region.Porque en viẽdo a los hombres que vienen a tomar el oro,los gryphos,como aues nascidas para castigar el auaricia, arremeten a ellos con gran furia,y los despedaçan. Los Arimaspos,gente vezina y comarcana de aquella region,tienẽ siempre guerra con los gryphos, por lleuar d' alli el oro y piedras preciosas.Hæc Solinus.Tambien gryphus significa red,enhetramiento, ænigma, argumento enhetrado,o question difficil,e insoluble.

Grisogonus,ni.masc.gen.pe.cor.nombre proprio de vn martyr.S.Griso.†No se ha de dezir sino chrysogonus,con,ch,y con,y,griega.

Grossitudo,dinis.fœ.gen.pen. pro. la grossura, o espessura,o corpulẽcia de alguna cosa.3.Reg.7. & Hiere.52.

Grossus,si.masc.ge.son los higos mal maduros,primeros que se caen con el viento,o tempranos. Apocaly.6.Sicut ficus mittit grossos,cum à vẽto magno mouetur. & Canti. 2. Ficus protulit grossos suos.

Gubernaculum,li.neut.gene.penult.correp. gouernalle, o gouernacion. Prouerbiorum.1. & Iacob.3.

Guberno nas.aui.gouernar,regir,guardar.Genesis.39.Prouer.14.

Gumphus,gumphi.masculi. generis, la ligadura, o ayuntamiento,o coyuntura,o coniũction,o encadenamiento de algunos cuerpos Sãcti Sebastiani. †No se ha de dezir gumphus,sino gõphus,con,o en la penultima, es diction Griega,y significa en Latin,clauus,cuneus,aut ferrumen,ayuntamiento,o trauazon de vna cosa con otra.

Gurges.gitis.med.cor.masc.gene.lugar profundo, en el agua,o en el lago,dizese tãbien vna abertura,o fossa,o charco profundo.Iob.36.

Gurgustium,tij.neu.ge.vn cestillo de mimbre para cõseruar los pesces,o lugar escuro,o secreto, llamase

llamase tambien gurgustium, red de pescadores. Iob. 40. Segun otros dizen, garganta, cueua, secreto angosto, lugar de tauernas tenebroso, y obscuro, donde se hazen deshonestos cõbites, pequeña celda, o casa de pobres.
†No se halla en toda la buena lẽgua Latina, que gurgustium quiera dezir, cesto para tener peces, ni red de pescadores. Mas quiere dezir gurgustium, casa pobre, o choça, o cabaña. Y finalmente, significa vna morada vil, y angosta. Seruio dize, que tambien significa, gurgustiũ, vna posada obscura, y escondida. Cicero in Pisonẽ, & de natu. Deorum. Dixose gurgustium, de gurgulo, que es gorgojo.
Gusto, tas. gustar. Iudicum. 19. & Ioannis. 8.
Gustus. stus. stui. mas. ge. & quartæ decli. el sentido del gusto, a cuya semejança se toma por experiencia, o noticia, o sabor. 2. Macha. 13.
Gutta, guttæ. fœ. ge. la gota. Eccle. 1. & Lucæ. 22. y tiene, guttatim aduerbio. i. gota a gota. Llamase tambien gutta, vna especie aromatica, o olorosa, q̃ sale del arbol, como gota de sudor. Psal. 44. Eccle. 24. Tãbien se dize gutta, tintura, o color precioso, y dẽde se nombro gutta. Eze. 27.
Guttur, ris. neu, ge. la garganta de dentro. Leui. 1. & Hiere. 2.

H. ante. A.


QVE llaman aspiracion, en vocablos Latinos, solamente se ayunta con las vocales, como homo, habena, y ponese tras quatro letras consonãtes. Tras la, c, vt chremes, tras la, p, vt Phidippus, tras la, t, vt Thraso, tras la, r, vt Pyrrhus.
Haalma, vocablo Hebreo compuesto de, ha, o de he, letra, y alma, vltima aguda, q̃ significa, virgen abscõdida, o encerrada. Y añadida, ha, que es señal syncathegorematica, denota, que aquella virgen de que alli se habla, es mas singular en alguna excellencia, que las otras, y para significar esto, se pone con tal nota, ha, en el Hebreo, donde en el Latin tenemos virgo. Gen. 24. de Rebecca. & Exod. 2. donde dize, Puella de Maria hermana de Moysen, & Esaiæ. 7. de Maria madre del Señor, donde dize. Ecce virgo concipiet.
Habena. næ. med. pro. fœ. ge. la rienda del freno. 3. Reg. 22.
Habeo, bes. bui. bitum. auer, o tener. Genesis. 1. & Lucæ. 3.
Habito, as. me. cor. Genes. 4. & Roma. 7.
Habitudo. pen. pro. dinis. pen. cor. fœ gen. disposicion de cuerpo, o su grandeza, o flaqueza, o gordura, o abilidad, o conueniencia. Gene. 41.
Habitus, tus. tui. mas. gene. & quartæ declinationis, la qualidad que se mueue difficultosamente, o la vestidura, segun el estado y condicion del hombre. Gene. 38. & Iaco. 2. in legenda sancti Hipolyti martyris. Expoliauit eum veste qua induebatur in habitu christiano. Dõde paresce que en la Yglesia primitiua alguna especialidad y distincion de habito, vsaron los christianos.
Habundo, das. abundar, o tener hartura, y abundancia. Deut. 28. & 2. Corint. 1. † Abũdo, as. se ha de escreuir sin aspiraciõ, al principio, y con, h, como lo escriue el auctor.
Hactenus, vna dicion aduerbial, med. cor. significa hasta aqui. Hiero. in sermone Assumptionis.
Halietus, halieti. mas. ge. falcon, o segũ otros, otra aue menor de rapina, que toma aues menudas. Verg. Auror. Obtinet exiguas halietus corpore vires. Sunt & aues minimæ, præda cibusq; sibi. Puede se entender, gauilan, o esmerejon. Leuit. 11. vide alietus.
† Haliæetus, se ha de escreuir con cinco syllabas, de suerte que sea la antepenultima, æ, diphthõgo, y tiene el accẽto en ella: porque la, e, penultima es, e, breue. Muchos doctos piẽsan que haliæetus, es aguila marina, o esmerejon, y yo assi lo creo, que es aguila marina, porque esta es la especie de aguila, que haze a sus hijos que miren al sol en hito, como escriue Plinio, libr. 10. cap. 3. Ayuda tambien a mi opinion el mesmo nombre haliæetus, que quiere dezir en Griego aguila marina, porque se compone de hals, halos, que significa mar, y de, æetós, que es aguila.
Halitus, tus. tui. me. cor. mas. ge. el huelgo, o espiritu, o respiracion, de halo, las, por echar el huelgo, o espirar. 3. Reg. 17. & Iob. 19.
Ham⁹, mi. mas. ge. el anzuelo para pescar. Iob. 40.
Hamatus. a. um. me. prod. Deziase, lorica hamata, hecha de anzuelos. 1. Reg. 17.
Hanello, las por dessear con gran cuydado. Dẽde hanellans, antis. Prologo. Danielis. † No se ha de dezir, sino, anhelo, as. con, h, antes de la, e, y con sola vna, l, antes de la, o.
Hara, ræ. vide Ara.
Harena, næ. fœ. ge. arena. Deute. 33. & Matthæi. 7. † Mejor se escriue arena, sin, h, porque desciende de aridus.
Hasta, æ. fœ. ge. lança. 1. Regum. 17. & Nahum. 3.
Hastile, hastilis. neu. ge. tertiæ declinationis, me. pro. el astil del candelero. Exod. 25. o el asta, o vara grande. S. Catharinæ.
Haud. i. nõ aduerbio negatiuo. Leui. 4. & 1. Ti. 6.

Haurio,hauris.si.haustum.quartę coniugationis, por sacar a fuera, como sacar agua de pozo, o vino de vaso.Genesis.24.&Ioannis.2.Tambien significa beuer.

Haustus, hausta. um. cosa beuida. Iudicum.15. & sancti Michaëlis.

Haustus,tus.tui.mas.gen.el potaje,o beuraje,o cosa que se beue,o cosa beuida. Iudi.15. & Hym. Antra deserti.Tomase por flato,o aspiració de viento.S.Ambro.confessoris.

H. ante. E.

Hebdoas,dis.penulti.corrept. fœmi.generis, semana, o espacio de siete dias, y dizese de hepta, que es siete, y doas, dies. Y asi se dize, Ogdoas,dies.de og.que es ocho,y doas,dies,espacio de ocho dias.Hierony.in epistola ad Paulinum,escriuese con,b,ante, d, porque no ay,p, ante,d,apud Latinos.

† Yo nunca he hallado que se diga en Griego hebdoas,por numero de siete,o semana.Mas el que yo hallo vsado,es hebdomás,adis. por semana,o numero septenario,ni tampoco,doas q̃ pone el auctor,se halla en Griego,por dies,pero aquella vltima terminacion,de hebdomas, ogdoas,enneas.&c.Es de la deriuacion, como la terminacion,rius,en los Latinos,que significan orden de numero,vt septenarius, octonarius,denarius.&c.

Hebdomas,dis.vide ebdomas,aũque mejor se escriue con ,h,que sin ella.

Hebenus,hebeni,&hebeninus.a.um.vide ebenus porque bien se escriue sin,h.

Hebeo,bes.sin supino,emperezarse,o enduresçerse,o embotecerse,o escurecerse.In decollatione.S.Ioan.

Heber,indeclinabile,nõbre propio de vn Patriarcha.Gene.11.donde todo el pueblo de Israël se connõbro Hebreo.segun.S. August.aunq̃ segũ don Pablo obispo de Burgos. Heber escripto con,hayn,letra Hebrea,significa transfluuial,o hombre de allẽde el rio,como dezimos hombre de allende: porque es de aquella parte del mar. Vnde Gen.14. Venit vnus ex his qui euaserant,& nunciauit Abraham Hebræo.i.transfluuiali:porq̃ Abraham vino de Mesopotamia, entre la qual,y la tierra de promision, esta vn gran rio,dicho Eufrates,y por esto le llamauan Hebręo,o de allende,segun esta opinion.

Hebes,tis.med.cor.boto,perezoso,rudo de ingenio.1.Prol.B.c.7.

Hebetatus,a.um.escurecido,o cercado. Eccle.10.

Hebetesco,hebetescis,inchoatiuo,ã hebeto,tes. por emperezar,o amansar.Ioannes episcopus, in sermone dominicę.3.in quadragesimæ.

Hebeto,tas.me.cor.por escuresçer,o cegar,o embotar,o hazer rudo y boto.Ambro.en vna homilia quadragesimæ.

Hebetudo,inis.fœ.gene.botedad,o rudeza. Ambro.in quadam homilia quadragesimæ.

Hebionita,tæ.communis gẽne.pen.pro.el que sigue la heregia de Hebiõ heretico, que nego la diuinidad de nuestro señor,y affirmo que se auian de guardar las cerimonias de la ley vieja, juntamente con el euãgelio.S.Philip.& Iaco. dende.Hebionicus,a.um.adiectiuo, cosa de hebion heretico.S.Ioan. hallase tambien hebeo, onis.Y dẽde,hebeonita,& hebeonicus,ca.cũ. & hebeoneus,nea.neum.

Hęccine,es voz interrogatiua quãdo son dos partes.

Hęccine.i.ne.o nũquid:o nũ,o an, ci. es adiectio, o añadimiento de syllaba,significa,por ventura estas cosas? Deut.32. & Tren.2.puede ser vna parte,y entonces,cine,es la adiection de syllaba,como hęccine.i.siccine,id est,sic.

Hecstheca.cæ.fœ.gene.el terrado,o açotea para el sol.Ezech.41. †Ha se de dezir,etheca.

Hedus.di.mas.ge.cabrito.Gen.27.& Matth.27.

Heiulo.ias.vide eiulo.

Helchana.næ.pen.cor.mas.gen.nombre proprio del padre de Samuel propheta.1.Regum.interpretase possession de Dios.

Helena,næ.fœ.ge.me.cor.la madre de Constantino,sin dubda illustrissima,y religiosissima hẽbra.In inuentione sanctæ Crucis.

Helias,nombre proprio de vn propheta,se interpreta,señor Dios.4.Reg.1.

Heliodorus, ri. nombre proprio. 2.Machabe.3.& Prologo. Tob. producta syllaba do.y asi es de Isidorus,Theodorus,Polydorus, y sus semejantes.

Heli,Matth.27.o heloi.Marci.15.o heloe,son nombres de Dios,segun el hebreo. Interpretase en Latin,Dios mio.Matthæi.27. heli,heli,la mazabathani,id est,Dios mio,Dios mio, porque me desamparaste.Psalmus.21. Deus,Deus meus,respice in me,quare me dereliquisti.Tambiẽ fue nombre proprio de vn summo sacerdote.1.Regum.1.

†En el testo biẽ correcto del euãgelio de sant Mattheo,cap.27.Las palabras que dixo el redẽptor en la Cruz,se leen asi,Eli,Eli, lamma sabacthani,donde aquel,sabacthani,es diciõ Chaldæa,o Syra,q̃ significa,dereliquisti me,y en el testo de sant Marco,capit.15.esta asi.Eloi.Eloi, lamma, sabactani. Donde no solamente el sabactani,mas aun,Eloi,Eloi, son palabras Chaldeas,

deas, por las quales los Hebreos dizen: Eli, Eli, y, açabtani, porque assi comiêça aquel Psal. 21. Eli, Eli, lamma açabtani, en el Hebreo. Los otros dos euangelistas no hizieron mencion destas palabras.

Heliseus, sei. nombre proprio de vn propheta, interpretase, salud del señor. 4. Reg. 2.

Herba, bæ. fœ. ge. yerua. Genesis. 1. & Marci. 4.

†Herba fullonum, es la yerua xabonera. Malach. 3. vide Borith.

Hereditas, atis. fœ. ge. pe. cor. in recto singularis, heredad. Num. 17. & Marci. 12.

Hereditarius, a. um. cosa de heredad, o que es por heredad. Leui. 25. & Deutero. 4.

Hereditariè, aduerb. por heredad. Eze. 46.

Hæredito, tas. penult. cor. frequentatiuo de heredo, das. heredar. Psal. 36. & Hebreo. 1. †Heredo, as. no es vsado, aunque se halla su compuesto exheredo, apud iureconsultos.

Heremus, mi. fœ. ge. pro. me. yermo, desierto, aunque desierto, paresce ser, dõde ante fue habitacion, y ha se de escreuir sin, h, en el principio, y es Griego. Psal. 77. & Sapient. 5. assi los mas doctos escriuẽ, eremus sin, h, y la penultima lõga, porque en Griego se escriue con ita, que en Latin es, e, longum. Calepin. & pleriq; doctiores.

Hereo, res. si. dubdar, o retardarse, o pararse, o arrimarse, o tenerse a alguna cosa. Iosue. 2. & Danie. 10.

Heredes, dis. me. pro. heredero. 1. Esd. 9. & Rom. 4.

Heresis, sis. vel seos, genitiuo Griego, dizese de æreome, verbo Griego, por elegir, o dessear, y de aqui significa heregia, secta, o electiõ, o desseo, o escogimiento. Sancti Martini papæ. & Prologo. euãgelistarum. Haze en el genitiuo del plural, heresεon, Græcè.

Heresiarca, chæ. mas. gen. el principe, o capitan, o caudillo de hereges, o de alguna heregia: De archon, que es princeps. Orig. in homilia infra octa. Natiuitatis.

Hereticus, ci. mas. ge. pen. cor. herege. ad Titum. 3. puede se declinar, hereticus, a. um.

Heri, aduerbium tẽporis. ayer. Gen. 31. & Ioan. 4.

Hericius, cij. mas. ge. erizo. Esa. 14. & Sophoniæ. vide Ericius.

Herinacius. vide Erinacius.

Hermagoras, hermagoræ penult. cor. nombre de orador soberuio. Prologo. B. cap. 7.

Hermes, etis. me. pro. mas. ge. nõbre, pprio, declinase tãbiẽ, hermes, hermis. S. Hermetis marty.

Hermon, onis. me. pro. vn mõte chicho cerca del Iordan, del qual se dixo la tierra al derredor, Hermonium. nij. Psal. 41. Ros Hermõ, qui descẽdit in monten Syon. Psal. 132. Dize, qui descendit, no porque sea vn mesmo rocio el de hermon, y el de Syon, sino porq̃ es de vna especie con aquel, que desciende en el monte de Syó.

Hero, onis, mas. ge. sacco vago, y sin firmeza o stabilidad. S. Vincẽtij. Augusto herone. i. en estrecho saco, cosido fue echado en el agua, do no tuuo stabilidad. † Hero, onis. en el significado que le da el auctor, ni lo tengo por Latino, ni por Griego, ni por hebreo.

Herodes, dis. nombre proprio. Mat. 2. & Actuũ. 12. Fueron tres, y todos iniquos. ver. Ascalonita necat pueros, Antippa Ioãnem. Agrippa Iacobũ, claudens in carcere Petrum.

Herodianus, a. um. adiectiuo de herodes, nõbre proprio de herodes. Mat. 22.

Herodias, adis. pen. prod. in recto. nõbre proprio de la adultera, muger de Philippo, hermano de herodes, la qual cuñada tomo herodes por manceba, y esta hizo que herodes matasse a sant Iuan, porque reprehendia en publico, tal incesto. Mar. 6.

Herodius, dij. vel herodion. onis. Grecè, pen. cor. mas. ge. es aue real llamada falcon, de poca carne segun su cuerpo, y de mucha pluma, donde nace su mucho bolar. Tiene pecho y vñas muy agudas, y hiere mas la ralea con el pecho, que con el pico y vñas. Tiene condicion, que si no lleua la presa del primero, o segundo golpe, quasi el mesmo se da la penitencia, que si es domestico, como de verguença, a penas buelue a la mano, y si es brauo, de desdeño y enojo ayuna. Es aue piadosa, porque el pollo que el aguila desecha, este lo recibe, y cria, y es tan fuerte, que vence al aguila. No toca cuerpo muerto, ni carne podrida, aunque muera de hambre. Algunos creen que es el que el vulgo llama giriphalte. Otros menos cierto, creen ser gripho Leuit. 11. & Iob. 39. Psal. 103. Benedic. 2. Dux est eorum, id est, de paxaros, o de las aues, como el leon es caudillo de los animales, algunos dizen que se ha de escreuir sin, h.

† Erodius, se ha de escreuir sin, h, al principio, en Griego se dize Erodios, vel Erogàs, es vna de las aues que los antiguos llamaron Diomedeas. Mas que aue sea esta, no se sabe determinadamente, porque ay gran variedad, acerca della entre los auctores. Porque Suidas penso que fuesse Cigueña, o de genero de Cigueña. S. Augustin tuuo por opinion, que fuesse Erodius, la que los Latinos llamã Fulica, y los Castellanos cerceta. Theodoro Gaza, por Erodius, traduxo, Ardeola, que es la garça, q̃ tambien se llama Ardea. Esto mesmo sintio Antonio de Librixa, y esta es la opiniõ mas cierta, y q̃ a mi mas me

aggrada. Lea el estudioso lector o Cælio Rhodigino, lib. 8. cap. 4.

Heros, rois. masc. ge. en Griego, el señor, que en Latin se dize, herus. ri. dizese tambie heros el que tiene excellente virtud, y sobre humana, que llaman virtud heroica.

Heruca, cæ. vide eruca, aunque mejor se escriue co, h. †En ninguna manera se deue escreuir eruca con, h, como penso el auctor.

Herus, ri. prima. cor. se dize el señor de la tierra, masculini generis. Dende hic, & hęc herilis, & hoc herile, cosa q̄ pertenesce al señor, mayormente su hijo, como nuestro señor hijo del padre eterno. In officio circuncisi.

Hesichius, chij. nombre proprio de vn obispo de Cæsarea, que con gran fatiga emendo la biblia de Origenes, y de Pamphilo. i. Prol. Paral.

Hæsito, hæsitas, por dubdar, o mudarse de detro, de hęreo. res. por arrimarse, o dubdar. Luc. 9. & Actuū. 10. dende hesitans participio, quien dubda. Iaco. 1.

Hesperus, ri. penul. cor. masc. gene. la estrella que llaman luzero. S. Dominici. græcum est.

Hesternus, hesterna. um. cosa de ayer. Psal. 89. o cosa nueua. Iob. 8. Dizese tambien de heri, sin razon de deriuacion, como de quercu, quernus.

Heu. interiection de dolor, ay. 3. Reg. 13. Nume. 24. vide ah.

H. ante. I.

Hiacynthus, thi. vna piedra preciosa. Apocal. 21. o vna flor que segun algunos, es violeta, segun otros, lilio. Dende se dize hiacynthinus, a. um. penul. pro. in prosa. Y dizese hiacynthina, cosa q̄ tiene los colores de la tal piedra, o flor. s. purpureo, ceruleo, y aereo. Apoca. 9. Nota que el hiacyntho, es color de ayre, como la purpura, color de sangre, y el croco, color de flamma, y el bysso, color de nieue. Tambien has de saber que hiacynthus, fue nombre de vn moço. Pelles hiacynthinæ. i. de ceruleo, que es aereo color. Exo. 25. y es bueno tal color, quando ni es clarete, ni mortificado, sino con luz, y viuo resplandor, templado de ambos.

†Hyacintus, se ha de escreuir co, y, Griega aspirada, en la primera syllaba, y con, i, latina en la segunda, y con, th, aspirada en la tercera. Es vna yerua (como escriue Dioscorides, lib. 4.) q̄ produze las hojas y rayz, semejantes a las de la cebolla, y echa en medio vn astil solo, verde, delgado, mas que el dedo meñique, liso de vn palmo, o poco mas: y encima del echa vna cabeçadura de flores purpureas, llamanla los Latinos vacinium, y los Franceses vacieta, y los Castellanos cebolla syluestre, o campesina, y en Italia se dize cipolla canina. Fingieron los Poëtas, que vn niño amigo de Apollo (siedo muerto por el mesmo, jugando con el disco, o pelota de plomo) fue conuertido en esta flor. De donde se dixeron hyacinthia, orum, vnas fiestas, o sacrificios nocturnos que celebrauan los Lacedemonios, en honra de aquel niño Hyacintho, como escriue sant Hieronymo, contra Iouinianum. Tambien hyacinthus, es nombre de vna piedra preciosa, semejante en el color al Amethysto, sino que lo tiene mas claro.

Hiarcha, chę. masculini generis, nombre proprio de vn Philosopho que por ventura tenia la cathedra de oro. O dixo estar assetado en cathedra de oro, porque enseñaua la philosophia, q̄ es de mas precio que oro. Hiero. in epistola ad Paulinum, cap. 1.

Hyas, dis. fœminini generis media corr. vn signo de estrellas en la frete del signo que llama Tauro. Y quado nasce significa lluuia, porque hyas en Griego, quiere dezir agua, o gota: de hydor por agua. Iob. 9.

Hyberno, nas. por inuernar en algun lugar.

Hybernum. ni. neu. gen. o hybernaculum. li. la casa por el inuierno.

Hybernus, a. um. de hyems. emis. sin razon de deriuacion, como de heri, hesternus, y de quercu quernus, significa cosa de inuerno. Tempus hybernum. 2. Esdræ. 10. Dende hybernalis, & hoc hybernale. penul. pro. cosa de inuierno. Hybernalis glacies. Sapien. 16.

Hiberus, ri. masculini generis, media producta, vn rio que passa por çaragoça de Aragon, llamado Hebro, y parte la España vlterior, que es de la dicha çaragoça, contra el poniente, de la citerior, que es de çaraça contra Oriente a los montes Pyreneos: porque citra, & vltra, en este caso, se toman por respecto de Francia, & Italia, y deste rio llamaron Hiberia a España. Luca. Qui prestat terris aufert tibi nomen Hiberus. Algunos lo escriuen sin, h, in principio. Dende Hyberus. a. um. nombre de la gente de España, vnde Hieronym. in. 2. Prologo. B. Hiberas nænias, consejas halladas, o vulgadas entre los de España, y produze la media, como Hiberus su primitiuo.

†Iberus se ha de escreuir sin, h, al principio, porq̄ assi lo escriuen todos los auctores graues. Griegos y latinos: es vn rio caudalosissimo, y d'amenissima ribera, passa por la ciudad de Logroño donde yo nasci. Muestra su nascimiento, junto a vn

a vn lugar que llaman Fontibre, y viene a entrar en la mar junto a Tortosa. Deste rio se dixo España, Iberia. Tambien ay otra region dicha Iberia, cerca de Ponto, entre colchis, y Armenia, rodeala el monte Caucaso, y es tierra donde vn tiempo se vsaron mucho los maleficios y hechizerias, y de aqui se dixeron Iberę næniæ, las burlerias y vanidades, y no de España, como penso mal Erasmo: porque auctoridad, ni razon, para pensar lo que el pẽso, o soño, no la ay.

Hibex, vide Ibis.

Hydra, hydrę, segũ Isidoro en las etymolo. lib. 12. es nombre de vna serpiente, o dragon de muchas cabeças, que fue en Lerna laguna dela prouincia de Arcadia. La qual serpiente en Latin se dixo excedra, porque cortada vna cabeça, le nascian muchas. Pero esto fue dicho fabulosamẽte, pues consta q̃ Hydra era vn lugar, donde salia por muchos ojos, tãta agua, que destruya vna ciudad cercana. Y como le atapauã la vna boca, rebẽtaua el agua por muchos lugares. Y a este daño proueyo Hercules cõ industria y virtud. Dizese Hydra de hydor Gręcè, que es agua en Latin. Aliqui etymologizant excedra quasi excelsa Hydra, y es fœ. gene. Y siempre produze la mèdia. Hallase tãbien hydrus. dri. por serpiente de agua. S. Chrysanthi, & Dariæ. Compara sant Hiero. enel prologo de Esdras, a su æmulo, a la Hydra, porq̃ silua con ponçoña, o porq̃ quãdo atajan al embidioso vn camino de mal dezir, luego halla otros.

Hydropicus, ci. substantiuo, o hydropicus. a. um. pe. cor. enfermo de hydropesia, que tomo nõbre de humor aguoso. Porque hydor en Griego significa agua, porque la hydropesia es humor entre cuero y carne, con hinchazon, y hedion dez del huelgo, que prouiene del vicio de la vexiga, y del higado. Luc. 14. & S. Innocen. Declinase tambien, hydrops. pis.

Hydria, driæ. fœ. ge. pe. cor. tinaja, o vaso para tener agua. Genes. 24. & Ioan. 2. dizese de hydor Griego, que significa agua.

Hyemo, as. aui. inuernar. Esa. 18. &. 1. Cor. 16.

Hyems. mis. inuierno. Iob. 37. & Matt. 24. y dizese de hio, hias. vel ab imbribus, y tambien significa grandeza, y muchedumbre de viento, o tẽpestad. Cantico. 2.

Hierichó. me. cor. indeclinabile. ciudad entre Hierusalem, y el rio Iordan. Luc. 10. Dẽde Hierichõtinus. na. num. adiectiuo. cosa de Hierico. Solitudinis Hierechontinæ. Hiere. 39.

Hierosolyma. mæ. fœ. ge. & pe. cor. tiene su declinacion latina, pero hallase en el plural Hierosolymę. solymarum. hierosolymis. Es nombre de aquella famosa ciudad dõde nuestro señor padescio por nuestra salud. 2. Machab. 8. & Act. 11. Tuuo aquella ciudad muchos nõbres. ver. Saluia. Luza. Bethel. Hierosolyma. Iebus. Helia. Vrbs sacra Hierusalem, dicitur atq;. Salem. Y su ciudadano se dize hierosolymita. tę. pe. pro. & hierosolymitanus. na. num. 2. & hierosolymus. a. um. 2. Mach. 8.

Hilaris, & hoc hilare. me. cor. alegre. en Griego dizen hilaros. Eccle. 7. &. 2. Corinth. 9.

Hymnus. ni. mas. gẽ. loor, y alabança que se canta a Dios. Mar. 14. Tomase especialmente por hymno, que es canto de loor en metro. Dende hymnidicus. ca. cum. penult. correp. como dico, cis. lo guarda en sus compuestos que passan a nõbres. Y significa cosa que pertenesce a hymno, o loor. Sancti Syluestri, o el que dize, o canta hymno. Grego. in homilia dominicæ secundæ post pascha.

Hin, Hebraicè, vna medida q̃ se dezia sextario, Exo. 20. & Ezechielis. 4. No se puede adeuinar que capacidad ternia: porq̃ medidas, y pesos, y monedas, se varian segun los tiempos y lugares.

† Hin, era vna cierta medida de azeyte entre los Hebreos, q̃ (como dize sant Hieronymo) cabia dos sextarios de Italia, que seriã dos quartillos grãdes. Hiero. in Eze. c. 4. Alij ex Iosepho, idẽ faciũt hin cũ semodio Romano, qui capit sextarios. 8. Ceterũ Georgius Agricola, medicus præsignis, & harũ rerum doctissimus, & diligentissimus indagator, sic ait. Hin Hebreis, idem est quod, Romanis, sextarius castrẽsis. Id quod & Diuus Hieronymus sentire videtur, si duo sextarij Italici, sextariũ vnũ castrẽsem constituũt.

Hinc. i. ex hoc, desto, o de aq. Hym. Aeterne rex.

Hinnitus, tus. tui. mascu. gener. & quartę declina. el relinchar del cauallo. Iob. 39. Hiere. 8

Hinnio. nis. quartæ coniuga. por relinchar, o por otro aucto semejante. Esa. 10. & Eccle. 33.

Hinulus. li. penultima correp. mascu. gener. el cervatico. s. hijo de la cierua, o el gamito, o sus semejantes. Prouer. 5. & Canti. 2.

Hio, hias. aui. atum. por abrirse, o romperse, o por lo que dizen cortarse, o abrir la boca. Dende, hians. hiantis. participio, quien abre la boca. 2. Mach. 6.

Hisperaspistes. Gręcè masc. ge. protector y defensor. 2. Prolo. B.

Hypocrisis, penulti. correp. sis. vel hypochriseos, genitiuo Griego. hipocresia. Matthæi. 23. & Lucæ. 12.

Hypocrita, hypocritæ. primæ declinatio. comunis

nis generis,penult.correp.el simulador, o fingidor como quiẽ es,vna persona,o personage, y en lo que habla,o haze,representa otra: como mimo,que dizen momo,o moharrache, y es dicho de hypo,que significa debaxo en Griego.& crisis juizio.Porque debaxo de lo que se juzga tiene otra co.a,o chrysos que es oro:por que debaxo del oro de la honestidad de la exterior conuersacion,tiene plomo de falsa simulaciõ.O dizese de hyper,que es super,& chrysos, que es oro, como sobredorado. Iob.8.& Matth.6.Griego es.

†Hypocrita,propriè,Budęo interprete, est simulator alienæ personę,vnde histriões,mimi,planipedes,& si qui sunt alij fabularũ actores, qui personam aliquam assumunt, propriè vocantur hypocritę.Transfertur tamen ad eas personas, quæ aliud in pectore gerunt,aliud in ore, cùmq; se probos,piosq́; videri cupiant,lõgissimè tamen absint ab ea persona quam simulãt, De manera que propriamente,hypocrita, es el representador de persona agena, y assi se llaman en Griego hypocritæ,los que representan comedias,o tragœdias.De donde se vino a llamar hypocrita el que finge bondad, y sanctidad, como los Phariseos,&c. Dixose hypocrita,de hypocrinomæ, verbo Griego, que es lo mesmo que en Latin simulare. Las etymologias del auctor son falsas.

Hippodromus,hippodromi.masc.ge.penult. cor. Griego es,y significa establo, especialmẽte en que guardan los cauallos ligeros. Y assi se dize de hipos que es cauallo, y dromos que es ligero.O significa carrera de cauallos,o linage de tormento semejante a cauallo,como equuleo. O significa lugar escuro,o necessario para purgar el cuerpo,o lugar alto que dizẽ anden,hecho sobre arcos,y assi se cõpone de hypo,que es debaxo,y dromos,q̃ es corrida,o de hyper, que es sobre,& dromos que es corrida:porque corriã,o andauan los hõbres sobre ella. S.Thomæ apostoli,& sancti Sebastiani.

†Hippodromus certamen erat Athenis in Thesei honorem,vnde pro loco ponitur, vbi equorũ cursu certatur.cætera quę auctor de hac dictione docuit,indigna erant,p̃fectò,quę literis mãdarentur.

Hircus,ci.masc.gener.cabron.Leuit.23.& Deutero.32.

Hirtus,ta.tum.aspero,o yerto. Hymn. Antra deserti.

Hirundo dinis.fœmi.gener.golondrina.Tob.2.& Hiere.8.

Hysmenius,nij masc.gene.nombre de vn Poëta y de vn rio.Iuxta Hysmenium canens.1.Prolo. Paral. 1. como cantaua Hismenio que dezia.Si no me escuchan,a mi cantare. O como cantauan en los juegos de Baccho,que celebrauã los gentiles cerca de aquel rio llamado Hysmeno, y no curauan de los que dellos burlauã.† Ismenias se ha de escreuir cõ,i,latina,y sin,h,al principio,y ha se de acabar en,as,y no como el auctor lo escriue,ni tampoco es nombre de Poëta,sino de vn tañedor,vide Ismenias,in litera, I,suo loco.

Hysopus,pi.fœ.ge.cor.segun algunos,aunque segun los mas autenticos.me.pro. y esto es mas conforme al Griego que lo escriuen con omega,que es siempre luenga,es yerua,que dizẽ culantro de pozo,o es otra yeruezita vil,o el hysopo con que echan el agua bendicta: porque por ventura se hazia de tal yerua. Exodi. 7. & Psal. 50. Spongiam plenam aceto hysopo circumponentes.Ioan.19.Paresce que no pudiendo alcançar con la mano,a la boca de nuestro señor,tomaron vn hysopo de asperjar,y pusieron en el cabo de su palo la esponja. Es buena yerua para purgar el pecho. Vno dixo.Sinapis cerebrum:sed purgat pectus hysopus. Es tambien buena para el pulmon.Otro dixo.Ad pulmonis opus,confert medicamen hysopus. Escriuese mas communmente sin,h,Puede ser tãbien neutri gene.Hysopum.pi.en Griego se dize hyssopon con dos,ss,y con omega pero muchos doblan la consonante, en Griego, que la tienen simple,en Latin,como grabatum. grabbaton.

†Hyssopus,se ha de escreuir con ypsilon aspirada, y con dos,ss,Es dicion Griega, recebida entre Latinos,y significa vna yerua semejãte mucho al axedrea, sino fuessen sus hojas algo mas anchas y largas,y llamase vulgarmente hyssopo, muy diuersa del culantrillo de pozo que dize el auctor.Mas Ioan.19.donde dize, hyssopo circumponente,significa(a quanto yo puedo entender)hasta,porq̃ hyssos en Griego significa hasta,y quiere dezir que pusieron la espongia empapada en vinagre,sobre vnã caña, o hasta y se la llegarõ a la boca,y a semejança desta espongia puesta en aquella hasta,o caña, pienso yo que se llamo en la yglesia hyssopo,vn palo o hastil,que tiene al cabo alguna cabelladura, en que se empapa el agua bendita para echarla sobre el pueblo.Bien se que esto es cosa nueua,mas el que no la tuuiere por buena,inuestigue otra mejor,y mas conuenible.

Hispania.niæ.fœmini.gener.España.1.Macha.8.& Romanor.15.Hallase,Hispaniæ.niarum.pluralis numeri

numeri, porque son dos, vna de Hebro rio, con la prouincia Tarraconense, hazia Oriente, hasta los montes Pyreneos. Y estase llamo citerior de Griegos, e Italianos. Otra desde aquel termino contra Occidēte, hasta el mar Oceano, y por el mar Mediterraneo hazia Cartagena, llamaron vlterior, que comprehende a Castilla, y a Portugal, que cae en Lusitania.

Hispidus, da. dum. med. cor. aspero, o no blando, no polido. August. in homil. quadragesimæ, & Gen. 25.

Historia, historiæ, fœm. gene. penultima cor. Griego significa historia, o narracion, o cuento. Dēde, historiographus, phi. mas. ge. pe. cor. el chronista, o escriptor de historia, o de chronica. Porque grapho, en Griego, es verbo que significa escreuir, en Latin.

Historiatus, ta. tum. pe. pro. adiectiuo, significa lo que historiatus. ta. tum. Duo ordines sculpturarum historiatarum. i. dos ordenes de sculpturas historiadas. 3. Regum. 7.

†No se ha de escreuir Histriatus, como lo escriue el auctor, cō, h, ni significa lo que el aqui dize. Mas ha se de escreuir Striatus, con, s, al principio. Vide suo loco in litera, S, ea que nos de hac dictione, scripsimus.

H. ante. O.

Hodie aduerbio, de tiempo. i. hoc die, hoy. Psal. 2. y Psal. 94. Venite exultemus.

Holocaustoma. matis. pen. pro. in recto, & cor. in obliquis, significa lo mesmo que holocaustum que es sacrificio. 1. Esd. 3. Griego es.

Holocaustum, ti. neut. gen. Dizese de holon, que es todo, y cauma. tis. que significa calor, o encendimiento, quasi todo encendido, porque todo el animal, sin reseruacion de parte, se offrescia a Dios, quemandolo todo en sacrificio. Exodi. 17.

Holosericus, ca. cum. pe. cor. Todo de seda, de holos, o holon grecè, que significa todo, y sericū, i. seda, o sirgo. In exaltatione. S. Crucis. & Maximus in sermone plurimorum martyrum.

Homerocēto, tonis. libro hecho de versos de Homero. 1. Pro. b. ca. 6. Vide in, omerocēto, sin, h.

Homicida, de. pe. pro. communis duum ge. & primæ declina. de homo, & cædo. dis. el homiciano, o el, o la que mata hombre, o muger. Nu. 35. & Ioan. 8.

Homicidium, dij. neu. gene. homicidio, o muerte de hombre. Num. 35. & Gal. 5.

Homo, minis. communis. gene. varon, o muger. Gen. 1. & Matth. 4.

†Honestus, a. um. por cosa honesta, honrada, hermosa, digna, y que parece bien. Sap. 10. & 1. Corinth. 7. Vnde comparatiuum honestior, & superlatiuum honestissimus. Eccle. 13.

†Honestas, atis. por honestidad, dignidad, y bien parecer. Sap. 7.

†Honestè aduerbio, honestamēte, o honrosamente, y sin reprehension. Rom. 13. & 1. Cor. 14.

Honesto, tas. taui. por honrar, o enriquescer. Eccle. 11. y de aqui se dixo denostar por deshonrar, quasi deshonestar. Aug. in hom. de communi Apostolo.

Honor, noris. mas. ge. la honra. Mar. 6. & 2. Mach. 4. Et patrios quidem honores. i. diuinos, los quales dauan a Dios, sus padres. nihil habentes. i. teniendolos en nada. Greças glorias, las honras q̄ los gentiles dauan, a los que vencian en sus juegos y exercitios. Optimas arbitrabantur. i. juzgauan ser muy buenas, o mejores.

Honoro, ras. raui. me. pro. honrar. Exo. 20. & Matthæi. 15.

†Honorificus. a. um. cosa honrosa, o que da honra. Tobiæ. 12.

†Honorificentia, æ. por aquella obra de honrar, o por la mesma honra. 3. Esdræ. 1. & Iudith. 5.

†Honorificè, aduerbio, por honrosamente, idem quod honoratè. Tobiæ. 14. & 1. Macha. 2.

†Honorifico, as. aui. pen. breui. Idem quod honoro, por honrar. Psal. 49. & Ioan. 5. vnde honorificatus. a. um. participiū, cosa hōrada. Psal. 36.

†Honoratus, a. um. por cosa honrada, o q̄ es honrada de otro. Psal. 138. & Eccle. 10. vnde cōparatiuū honoratior, cosa mas honrada. Lucæ. 14.

†Honorabilis, & bile. cosa digna de ser honrada. Psal. 71. vnde honorabilior, comparatiuum, cosa mas digna de ser honrada. Daniel. 13.

Hora, ræ. fœ. ge. por, h, en el principio, significa la parte del dia que se dize hora. Ruth. 2. & Mat. 8. sin, h, significa prouincia, o regiō. Tomase por lo q̄ dezimos orilla, o ribera, Hebre. 11. o extremidad de vestidura. 1. Reg. 24. & Psal. 23. Tābien se dize limbus en Latin. vno dixo. Aspirans horam tibi tempus significabit. Si nō aspiras, limbum dabit, & regionem. Griego es.

Horreo, res. rui. por temer, o por tener, o auer en horror, o por ser aspero, o por aborrescer. Iudith. 16. & S. Hie. Dende horrendus. da. dū. cosa digna de ser muy temida. Sap. 8. & Heb. 10.

Horresco, scis. inchoatiuo, temer, o auer horror. August. in sermone octa. apostolorum.

Horreum, rei. neu. ge. med. cor. alholi, o algorfa, o granero, que es lugar do se repone y guarda el pan. Genes. 41. & S. Francisci.

Horridus, da. dum. me. cor. i. aspero, o horrible de horreo. res. sanct. Hieron.

Horripilatio,onis.fœm.ge.erizarse,o espeluzarse los cabellos.Y dizese de horreo.res.& pilus,li. o de pilatio.onis.Eccle.27.

Horologium.gij.neut.ge.pen.cor.el relox.4.Regum.20.& dizese de hora.ræ.& lego.gis.porq̃ en el se leen,y comprehenden las horas, y dizese horologium, quasi horę legium.

†Horologium,es Griego,deriuado de hora, y logos,quasi,ratio horarum.

Horror,roris.me.pro.de horreo.res.temor,o crecido espanto.Iudith.4.Tomase por asperidad, o malicia.Hym.Iam lucis orto.O por tenebrosidad.Hym.Vox clara.

Horticellus,li.mas.ge.diminutiuo de hortus,hortezuelo,o hortezico.s. Nicome.

Hortor,taris.tatus.sum.amonestar,exhortar,incitar,suadir,prouocar,inclinar,esforçar.2.Mac.7. & Act.11.

Hortus,ti.mas.ge.huerto,o huerta,o jardin.3.Regum.21.& Ioã.18.Hortulanus.ni.mas.ge.hortelano.Ioan.20.Escriuese con, h, en el principio, para hazer differencia de,ortus.tus. segun Dionysio,aunq̃ otros autenticos lo escriuẽ sin,h.

Hospes,tis.communis duûm gen.cor.el huesped scilicet,el que hospeda,y el que es hospedado. Tomase por estraño,y ajeno,o apartado. Heb. 11.Dizese tambien hęc hospita,tæ.Exo.3.

Hospitor,me.cor.taris.tatus.sum.deponens, aunque puede ser comũ,y significa hospedar, que es,recebir posada,o ser hospedado.Eccle.29.& 2.Corinth.16.

Hostia,stiæ.fœm.ge.hostia,o sacrificio que haziã quando yuan contra los enemigos, porq̃ Dios los ayudasse.victima,desque auian venido. Leuit.1.& Heb.8.†Esta differencia es falsa,y victima dicitur à viciendo.

Hostilis,& hoc hostile.me.pro.de hostis,por enemigo,o cosa de enemigo.Dende hostilia arma, armas de enemigos.Leui.36.

†Hostiliter,aduerbio,enemigablemẽte, o como enemigo.Num.25.

Hostillo,las.stilaui.me.cor.por sacrificar hostias. 3.Esdrę.4. Algunos dizen, y por ventura bien, que se ha de dezir, vstalo.las.de vro.ris. vstũ. que es quemar el sacrificio.vstulo.las.me. correpta.

Hostis,stis.communis.ge.el, o la que ninguna obligacion de religion tiene a otro,como christiano,& infiel.Y por tanto se toma por enemigo.Nu.10.y.2.Macha.3.Dizese de hostio.stis.stire.i.ęquare,que es igualar: porque no ay denda,antes ygualdad,de hazerse guerra. S.Antonii de Padua.O dizese hostis,ab hostiẽdo,que es ygualar por tierra los adarues,o casas de los vencidos. Hymnus. Iesu corona celsior. Hostẽ superbum,id est,diabolum.

H. ante. V.

Huiuscemodi,communi.tri.gener.& penul.cor. & indeclinabile,id est,tal,o de tal modo y manera.2.Petri.1.Huiuscemodi voluntatem,id est tal voluntad, o de tal manera.componese de dos obliquos.s.de huius, & modi,interpuesta vna adictiõ syllabica desta sylaba ce,y es del nominatiuo,como eiusmodi,illiusmodi,cuiusmodi,son relatiuos.Istiusmodi demõstratiuo, aliusmodi diuersificatiuo.Todos abreuiã la penultima.

Huiusmodi,omnis ge.&indeclinabile.pe.cor.tal o de tal manera.Eccle.20.

Humanus,na.num. cosa humana, o q̃ pertenesce a hombre Gen.8.&.2.Petri.1.†.Dende.

†Humanior,comparatiuo cosa mas humana,y superlatiuo humanissimus.3.Esdrę.8.

†Humanitas,atis.aquella humanidad,o benignidad.Hester.16.& Act.28.

†Humaniter,aduerbio,humanamente,idẽ quod humanitùs.

Humecto,ctas.frequentatiuo,de humeo.es.significa mojar,a menudo,o humedecer. Dende humectus.cta.ctũ.por humido,o mojado. Iob. 8.

Humens,entis.omnis ge.cosa mojada y humida, de humeo.mes.por ser mojado y humido. Iudicum.16.& Iob.40.

Humerale,lis.pe.pro.neu.ge.vna como estola, q̃ trahiã los sacerdotes sobre los ombros, como agora el palio de los arçobispos.Eccle.45.Dixose super humerale.Exod.28.

Humerus,ri.mas.gene.me.correp.el ombro, o la espalda. Exod. 28. & Lucæ.15.Dende humerulus.li diminutiuo,hombrillo, o espadilla.3.Regum.7.

Humilio,lias.aui.por humillar.Gen.16.& Matt.18. o por violenta,& impudicamẽte violar, o corromper.Thren.5.

†Humiliatio,onis.aquella obra, o acto de humillarse.Eccle 2.vnde.

†Humiliatus,a.um.cosa humillada,o abatida.Iudi.6.

Humilis,& hoc humile.me.cor.humilde, o cosa baxa,o sometida.2.Regum.6.& Iacob,1. vnde.

†Humilior,& ius.comparatiuum, mas humilde. Leui.13.

†Humilimus,a.um.superlatiuo,cosa muy humilde.Eze 29.

†Humilitas,atis.por humildad, o por baxeza, y assi se toma.Lucæ.1. en el cãtico de la Magnificat.Quia respexit humilitatem,ancillę suæ.

Humor

Humor, oris. masc. gen. me. cor. humor. Leuit. 15. & Lucæ. 8.

Humus, mi. fœ. ge. la tierra. Leuit. 25. & Iohelis. 1. vno dixo. Humor humum reddit, terram terit vsus aratri. Dicq; solum solidum, tellus cũ surgit in altum.

Hus indeclinabile, nombre dela tierra donde fue Iob. 1. Dende Husites, me. pro. Husitis. penulti. cor. hombre de la tierra llamada. Hus.

I. ante. A.



† Iabin, nombre proprio de vn rey de Assor. Iudicum. 11. & Psalmus. 82.

† Iaboc, nombre proprio de vn rio, el qual auiendo passado Iacob, se le aparescio aquel mancebo, y lucho cõ el hasta el alua. Gene. 32.

Iaceo, iaces, cui. yazer, o estar echado, o acostado. Genes. 9. & Marc. 2.

Iacio, iacis, ieci. cere. media cor. in infinitiuo, por arrojar, o tirar. Genesis. 21. & Ioannis. 8. Dende, iactus, iacta. ctũ. cosa arrojada, o derramada. Deuter. 11. Dende tambien iactus. ctus. ctui. mascu. generis, & quartæ declina. el acto de echar, o arrojar. Iactum fecerunt Actuum. 27. echarõ en la mar alguna cosa de la naue, porq̃ fuesse mas liuiana, y segura en el peligro.

Iactanter, aduerbio, vanagloriosamente, o pomposamente. in homilia cathedrę sancti Petri.

Iactatus, ta. tum. de iacto. ctas. arrojado, o echado. S. Christinæ.

Iacto, ctas. aui. actiuo. & frequentatiuo, de iacio, cis. por arrojar. Mar. 12. o vanagloriarse. Pro. 18. o por dezir palabras vanas. Iob. 18. o por fluctuar o padecer tormenta. Matth. 14.

Iactura, ræ. fœ. gen. de iacio. cis. o de iacto. ctas. significa el acto de arrojar, y el daño q̃ los mareãtes reciben, quando por fortuna son constreñidos a echar sus mercaderias en la mar. in officio. S. Stephani. Metaphoricè se toma por qualquier daño. Aug. in homil. feriæ. 4. cinerum.

Iaculor, cularis. deponens. por tirar dardo, o otra cosa semejante que se arroja. Dende desciende.

Iaculatus, ta. tum. cosa asi arrojada. Augu. in tractatu feriæ. 5. hebdomadæ sanctæ. Tambien de iaculor se dize.

Iaculum, li. me. cor. neu. ge. el dardo, o lãça, o qual quiera otra cosa que se tira, o arroja como saeta, &c. 4. Reg. 13. & Eccle. 38. Puede se dezir iaculũ, vna red de pescar, porque se arroja, o se echa, dizese de iaculor, o de iacio. Ignis iacula. 1. Macha. 6. eran ingenios, o instrumentos, para echar fuego a los que estan cercados, como al canzias de fuego de alquitran, o cosa semejante. Llaman el fuego que asi echan fuego griego.

Iayrus, ri. masculini generis, media prod. segun el vso que en los nombres proprios tiene mayor fuerça que el arte, fue nombre proprio de vn principe de la synagoga. Mar. 5. & Lucæ. 8. y nota que este se llamaua en el Hebreo, Iayr. Pero quando los nombres Hebreos son passados al Latin, muchas vezes toman esta syllaba, us. en el fin, como Iacob, Iacobus. Saul, Saulus. Iayr, Iayrus.

†Ha se de escreuir con, i, Latina. Iairus.

Iampridem, aduerbium temporis, significa ya ha mucho tiempo, como iamdudum, ya ha poco tiempo. Sanctorum Gordiani, & Epimachi.

Ianitor, toris. me. cor. in recto. masc. ge. el portero. Dizese de ianua. 1. Paral. 9. & Mar. 14.

Ianua, nuæ. fœminini generis, puerta. Deut. 14. & Mar. 1.

Iason, onis. me. cor. nombre proprio de vn hombre. Mar. 8.

Iaspis, dis. feminini generis, cor. med. in obliquis, piedra preciosa verde, semejante al smaragdo, pero de menos fino, y noble color. Exod. 28. & Apoca 4. Es Griego, dicho de ias, que significa verde, y pinasin, que es gemma, o piedra preciosa, dõde se compone iaspis, y tiene muchos colores mezclados, y tiene virtud de reprimir la calẽtura, y la hydropesia, y ayuda al mal parto, y refrigera el calor interior, y refrena el fluxo de sangre, y el sudor, y la luxuria, aguza y conforta la vista. Resiste a los maleficios y encantamientos, es mas efficaz engastonada en plata que en oro. Creese que tiene tantas virtudes, quantas venas y colores.

I. ante. B.

Iberus iberi, vide, Hiberus.

Ibidem, me. pro. aduerbio local en aquel lugar, o en esse lugar. 4. Reg. 7. & S. Anastasij.

Ibex, ibicis, fœ. ge. me, pro. in obliquo, vn animal de linage de cieruos, o cabra mõtes. Iob. 39. Nũquid nosti tempus partus ibi cum in petra. & 1. Reg. 24.

Ibis, ibis, vel ibidis, in genitiuo, fœm. generis. me. cor. cigueña, o otra aue su semejãte en Egypto aue suzia que purga con su rostro su intestino, y come culebras, y por esso fue vedada en la ley vieja. Leuit. 11. Hallase tambien. Esa. 34. hi-

bex.bicis.maſ.gen.& me.cor.in obliquis,y cō h,en el principio,es el capreolo,o gamo,aunque lo toman algunos por cabrōn, que de aqui llaman los Italianos, Beco. Iſido. 12. etymolo.

Icona.næ.fœmi.gene.me.pro.imagen,o retablo de imagines.S.Alexij.Griego es,dicho de icō, que es effigies,o imagen,o ſtatua.

†Siempre ha de ſer,icon,de la.3. decli. y no de la primera.

†Iconium,nombre propio de ciudad,en la prouincia de Lycaonia,que es en Aſia la menor,ſegun Stephano.Tambiē es nombre de vna ciudad de Capadocia muy ſeñalada,y de otra ciudad,en Aſia Pontica,junto al lago Torgetes,ſegun Strabō.Mas de la primera pienſo yo, que ſe haze mencion.2.lib.Timo.3.& Act.13.

Iconomus,vel œconomus,maſ.ge.pe.cor.ſignifica el deſpenſero,ſcilicet,el que deſpenſa,o gouierna la familia,o la caſa,y eſcriueſe apud Græcos,oiconomus,per oi,diphthōgon,de oicos, que ſignifica caſa.Pudoſe tambien dezir de oicia,que en Griego ſignifica caſa. Dende ſe dixo iconomicus.ci.maſ.gene.libro de doctrina de gouernar la caſa, o puede dezirſe, œconomicus.2.Prol.B.

†Ha ſe de eſcreuir œconomus,como los otros deriuados de œcos.

Ictus,ctus.ictui.maſ.gen.el golpe,o herida,de ico icis,ici.ctum.por herir.in ictu oculi.1.Cor.15.id eſt,en vn ſubito mouimiento de ojo,que dizē abrir y cerrarlo. Et Auguſt.in ſermone. S. Stephani.

Ictus,icta.ictum.de ico.cis.coſa golpeada,o herida.Num.35.

I. ante. D.

Idem,eadem,idem,el miſmo,o eſſe meſmo. Grego.in homil. dominicæ.1. poſt paſcha.& S.Saturnini.Nota que eadē, tiene la media cor.doquier que ſe halla,ſaluo en ablatiuo. ver.in reliquis eādem,facit ablatiuus eādem.

Idioma,tis.pen.prod.in recto.& cor.in obliquis, neu.gene.la propriedad del hablar,o de la lengua.1.Prolo. Iob,& Ambro. in ſermo.quatuor temporū de Aduentu.Griego es,dicho de idios que es proprio.

†Idiotes,ſiue idiota,Latinè priuatus,es diciō Griega,y propriamente ſignifica vna perſona plebeia particular,que no tiene en el pueblo ningun officio de republica.Y porque en las republicas antiguas bien regidas,como Athenas,Lacedemonia,y Roma,ſiempre gouernauan,y tenian officios publicos,los que eran mas ſabios, y prudentes en el pueblo, y los neſcios no regian ningun officio,ni cargo publico, de aqui por trāſlacion ſe vinierō a llamar tambiē idiotas,los que no ſaben,ni tienen ſciencia,ni prudēcia para gouernarſe,ni a ſi,ni a otros. Lucill. Quid ni & tu idem illiteratum me,atque idiotam dicere?Item Cice.in Verrem.Act.7.

Idiota,tæ.pe.pro.cōis.ge.Necio,ruſtico,indocto, beſtial,loco,ignorante. 1.Corinth.14.& Act.4. Griego es, dicho de idios,q̄ ſignifica proprio: porque el ignorante,es inutil a los otros.

Idipſum, eſſo meſmo, o eſſa meſma coſa, o vna meſma coſa.Iob.33.

Idolatra,træ.communis gene.pe.cor.adorador,o honrador de idolos. Apoca.21.ſegun el Griego, y de razō ha ſe de dezir idololatra,y aſsi lo halle en vn cōmentario de ſant Hier.ſobre Eſaias, aunque el vſo corrupto,dize idolatra,o ſe dize por ſyncopa.

Idolatria,triæ.fœ.ge.el ſeruicio que ſe hazia a los idolos.1.Regum.15.& Act.17.

Idolium,lij.neu.gene.el lugar donde es adorado y honrado el idolo, y dōde le hazē ſacrificio. 1.Corinth.8.

Idolothicum, aut idolathicum, aut idolotytū,o idolothitus,en Griego,coſa ſacrificada,o offreſcida a los idolos.1.Corinth.8.& Apoc.2.De idolum & theos.que es Dios,quaſi deificatum.i.cōſagrado al idolo,& cor.pe.communiter, aunq̄ algunos la produzen.

†Idolothytū ſe ha de eſcreuir con.th.y con,ypſilon en la penultima, ſignifica coſa ſacrificada a los idolos,es dicion cōpueſta de idolō,quod eſt ſimulachrum,& thyo, quod eſt, ſacrifico, ſiue immolo.La etymologia,y los dos nōbres que puſo el auctor,ſcilicet,idolothicum,o idolathicum,no ſon nada.

Idolum,li.neutri generis, vſan lo pronūciar,me. cor.aūque en el Griego la tiene producta,porque ſe eſcriue con omega,que es ſiempre luenga,ſignifica idolo,que era eſtatua hecha en nōbre de algun Dios,o dioſa.Geneſis.31. &. 1.Corinth.8.

Idoneus.a.um. penul.cor.conueniente, o ſufficiēte,o congruo.2.Corinth.2.&.2.Timo.2.

†Idumea,æ.es vna region en Syria, ſegun Plinio en el li.5.la qual tiene por vezina de la parte de medio dia,a Arabia,y por la parte de Septentrion,a Phœnicia,de la qual ſe parte, por el monte Libano, que eſta en medio, y tiene junto a Phœnicia, vna ciudad que tiene por nombre Idume. Es muy abūdante de palmas. Luca.3.Phraſ. Et arbuſto palmarum diues Idume.

me.vnde Idumæus,a.ũ. Verg.3.Geor. Primus Idumęas referãt tibi Mantua Palmas. Dixo se de Edom que fue sobrenõbre de Esau, el qual vendio el maioradgo por vn guisado bermejo de lẽtejas. Y Edom como escriue Ioseph, o enel lib.2. significa en Hebreo bermejo. Y assi la region donde reynaua Esau, se llamó tambien Edom, la qual los Griegos por mas elegante vocablo, la nõbrãron Idumæa. Nume.24.& Psal. 59.&.4.Regum.8.

Idus,iduum.idibus.fœmen.gen. quartæ declinat. & pluralis numeri. significa diuision, ò apartamiento. porque entonce se partian de la feria: que duraua dẽde las Nonas, hasta las Idus. o porque el dia que se dize Idus, parte el mes. porq̃ dende alli, hasta el cabo, son calendas. O dixo se idus aquel dia, quasi edos, ab edendo. porque los Gentiles, comiendo, o combidãdo, holgauam aquel dia. S.Sixti,& Pij.Papæ.

† Iduare, lingua Hetruscorum, est diuidere, vnde vidua, quasi a marito diuisa.

I. ante. E.

† Iebus nombre propio dela ciudad de Hierusalem. Iosuæ.18.&.1.Paralip.11.

† Iechonias, nombre propio de vn Rey de Iuda que por otro nombre se llamó Ioacim.1.Paral. 3.fue hijo del Rey Iosias, y visnieto del Rey Manasses. Hiere.22.&.Matth.1.

Iecur,iecoris.neut.geneis.me.corr.el higado, que en Griego se llama hepar. Exo.29. & Trenorum.2.

Ieiunium,nij.neu.gene.ayuno.Nume.30. & Matthæi.9.

Ieiuno, ieiunas. ayunar. Iudicum.20. & Marci.2.

† Iepte, nombre propio de vno de los Iuezes de Israel, que mató a su propia hija en sacrificio. Porque hizo voto, de sacrificar al primero que de su casa le saliesse à recebir, si Dios le diesse victoria. Y la primera que salio fue su hija. Iudicum.11.

Iesus, Iosue,& Osee. segun los Hebreos significan vna cosa, y tales se llaman nombres synonymos, significan saluador. De Iesus. Abacuc.3. & Matthæi.1.de Iosue. Exodi.17.&. Numeri. 14. Es Iesus en su significado, norma, o regla de todo lo alto, y baxo. en la boz, nombre anomalo. vers. Dat Iesus.um. quarto: reliquis.u.se per habeto. Y ha se de escreuir sin.h. en el principio. el Griego escriue Iesus. † Con tres syllabas, de suerte que la.i. sea vocal. y tiene accento circunflexo en la vltima.

† Iesse nõbre propio del padre, del Rey Dauid. Matthæi.1.

Ieua, ieuæ. fœmin.generis. vn animal que busca de noche cuerpos muertos para comer, y los desentierra, y come cosas suzias. Algunos dizen que es vna serpiente que nasce del spinazo del hombre muerto, que es lobo Affricano. Hieronymus. in homilia pro Sancto Stephano.

I. ante. G.

Ignarus, ignara. ignarum. media.pro. el nescio, õ el que no sabe. y rige genit. Prol. Ionæ.& Leo in sermone Natiuitatis.

Ignauia, ignauiæ. fœminini generis. la pereza, o loca negligencia, y poquedad de hombre. Iosue.18.

Ignauus,a,um. adiectiuo. hombre de nonada, o para nada: que dizen que ni es carne, ni pescado.2.Regum.3.

Igneo, ignes, por arder. dende desciende.

Ignesco, scis. inchoatiuo. por enardecerse, o inflãmar se. Grego. in homilia dominicæ.4. aduentus.& in communi Euangelistarum.

Ignis. ignis. mas. generis. ablatiuo. igne, vel igni. por fuego. Abac.2. &. Matthæi.3. Dende igniculus.li. masc.generis. pen.cor. fuego pequeño, ò chico. Esa.30.

Ignitus,a.um.me.pro. encendido, o inflammado, y lleno de fuego. Num.21.

Ignobilis, & hoc ignobile.pe.cor. sin nobleza.1. Reg.2. & 1.Corinthi.1.

Ignominia, ignominiæ. fœm.gene. infamia, o verguença, o deshonra. ò vituperio. Exod.32.&. 1.Corinth.11.

Ignoro, ras. ignorar, ò no saber. Genesis.23.&. Ro. 2. Dende. ignorancia. tiæ. fœme.gene. ignorancia, o mengua de saber el hombre lo que deue. Leui.4.& Hebre.9.

Ignosco, scis. ignoui. ignotum. perdonar. porque paresce que dexa de conoscer el hombre, lo q̃ perdona. Esaiæ.45.& Sapien.33.

I. ante. L.

Illabor. beris. illapsus.sum. por deleznar dentro, ò venir, ò huyr, ò desfallescer. Hymn. Lucis creator. o descender. Hymn. Splendor paternæ. Dende illapsus. psa. psum. cosa descendida. Hym. Beata nobis gaudia, y produze illabor, la media syllaba.

Illaqueo, queas. por enlazar. Esa. 28.

Illatus, illata. illatum. media producta. lleuado dẽtro,

tro. de infero. fers. intuli illatum. Dende illaturus. ia rum. quien ha de lleuar, o meter dentro. Prolo. Esdræ.

Illecebra, bræ. fœmen. generis. & penult. corre. in Prosa. la illicita delectacion, que enlaza al hōbre carnal, ò lo inclina con blandura, y engaño. Prouerbio. 9. & Augustinus in sermone septem fratrum.

Illæsus, a. um. cosa sin lision, o no herida, ò no llagada. Sapien. 19.

Illex, cis. fœm. gene. enzina Esa. 44.

Ilia, ilium. neutri. generis. & numeri pluralis. lo interior dela yjada. Luc. 3. &. 2. Regum. 20. dizese tambien hoc, ilium. ilij. & hoc ile. ilis. vn entesti no chico, y redondo, que esta arrimado alos riñones del animal.

Illibatus, a. um. de in. & libatus, a. um. no tocado, ò no gustado. S, Ceciliæ. La virgen nuestra señora, se dize illibata. i. no gustada, o no tocada en obra carnal, ni violada, ni lesa.

Illicio, cis. med. cor. illexi vel illicui. illicitum, vel illectū. por atraher por falago, o enlazar. Deuteron. 17. & Prouerb. 30. Dende illectus. a. um. enlazado, ò induzido, y prouocado por dulçura, y halago. como puesto, y atado, con lizo, q̄ es fuerte atadura. Iaco. 1.

Illicitus, illicita. illicitum. penultima correpta. cosa illicita, ò que no conuiene. Gene. 34. &. 1. Petri. 4

Illicò, media. correpta. aduerbio de tiempo. significa luego, y presto. in homil. S. Ioannis ante portam Latinam.

Illido, illidis. si. sum. med. semper product. de in. & lædo dis. æ. mudada en. i. por empecer de dentro, ò ferir, ò mucho batir, ò empuxar, ò quebrar Eccle. 32. Dende illisus. a. um. empuxado, o quebrado, o derrocado, o batido, o de dentro læso, o mucho herido. Illisum est flumē. vel illisus est fluuius. Luc. 6. i. batió el rio en aquella casa. tiene mezclado el significado actino, con el passiuo en la letra passiua, porq̄ batir el agua es quebrarse.

Illigo, gas. me. cor. significa atar dentro. Hymn. Lucis creator.

Illyricus, a. um. penul. cor. illyrio, que generalmente se dize lo qu està entre Italia, y Alemania, y Macedonia, y Thracia, y Epiro. Y tiene de vna parte el mar Adriatico. y de la otra el Danubio. Especialmente se dize vna tierra, o region, cerca del mar Adriatico, que està cerca de Italia. Es cerca de Venecia al Septentrion: llaman la Esclauonia. Roma. 15. ad Illyricum. Es adiectiuo substantuado.

Illitus, illita. illitum. media. correpta. maculado o infecto o ensuziado, o manchado de illimo enis. illeui. illiniri. illitum. med. corr. Hym. Nox & tenebre.

Illó. vltima acuta. vel secundum. Anto. Nebrisseñ priore acuta. aduerbio de lugar, à aquel lugar. Matthæi. 2.

Illotus, illota. illotum. med. produ. No lauado. 2. Regum. 2.

Illuco, ces. luxi. por venir a luz, o por alumbrar. 1. Regum. 20. & Psal. 117 Confitemini.

Illucesco, scis. por esclarecer, o començar o crecer en claridad. illucescat Deus. i. haga salir, o nascer la lumbre. de illuceo. ces. lu. prod. Tobiæ 8. & Luc. 23.

Illuc, huc. istuc. hàc. illàc. istàc. hìc. illìc. isthìc. hìnc illinc. y sus semejantes aguzan la vltima. 4. Regum. 9. Illuc, alla. segun Antonio Nebrisseñ. aguzan la primera los que tienen dos syllabas. Ex Quintiliano.

Illudo, dis. si. sum. media. produ. engañar, o burlar, Iudicum. 16. & Luc. 14. Rige datiuo, o acusatiuo, y tal accento guarda, ludo, en sus compuestos.

Illusio, onis. el auto, ò obra de burla, o cosa de que el hombre es escarnescido. Esaiæ. vltimo.

† Illusor, is. illusor. por burlador, o engañador, verb. 13.

Illumino, illuminas, penult. cor. alumbrar. Gene. 1. & Ioan. 1.

† Illuminatus, a. um. particip. cosa alumbrada. ad Hebræos. 6.

† Illuminatio, onis. aquel acto de alumbrar, o alūbramiento. Psal. 26.

† Illuminator, oris. alumbrador. Prouer. 29.

Illustris, hoc illustre. Noble y precluro. 1. Macha. 1. y es vna cosa con epiphanes que es nombre Griego, dicho de epi. que es supra. & phanes, claro, quasi claro, ò eminente sobre los otros. Y compara se illustrior. illustrissimus. In homilia martyrum tempore Pasch.

Illustro, stras. alumbrar, o clarificar. 1. Macha. 11. & in natiuitate virginis.

† Illustratio, onis. alumbramiento. 2. Thesa. 2.

Illuuies, uiei. fœm. generis. la immundicia, y suziedad, o manzilla. Deuteroñ. 28. Super illuuie secundarum. i. sobre aq̄lla tela suzia, q̄ algunas vezes saca el niño vestida, del viētre de su madre.

I. ante. M.

Imago, ginis. fœ. gene. pe. cor. in obliquis. la ymagen, o la semejança. Gene. 1. & Mar. 11.

Imbecillis, & hoc imbecille. adiectiuum. tertiæ declina. 2. Paralipo. 28. Et embecillus. la. lum. pen

pen.pro. debil y flaco. De,in. & baculus. qua si sin bordon. & Hebræ.5. se pone por semejança metahporicè, por flaqueza de entendimiento.
Imbecillitas, tatis.fœmeni.gene.la flaqueza, o im potencia.Ecclesiastici.19. & Hieronymus in ho homil.quadragesimæ,& Roman.15.
Imbellis.& hoc imbelle.flaco.& indispuesto à ba tallar.S.Innocentum.
Imber,bris.mas.generis.la lluuia.Iob.29.& Hebræ orum.6.
Imbibo,is.imbibi.imbibitum, med,corr.en el pre sente,y enel præterito,& penul.in supino. por empapar,o embeuer.1.Prol. Matthæi.
Imbrex,imbricis.correp.pen.in genitiuo. & mas. generis.por canal, ò por tejá.S.Nicolai de Tolentino.
Imbuo, imbuis.bui. butum. por embeuer, ò empapar,o henchir.S.Antonij de Padua. & sanctorum.Petri & Pauli.
Imitor,taris.me.cor.in trisyllabis.remedar,asseme jar,conformarse,o seguir conformemente.Deute.12.& Eccl.45.& Hebræ.13.
Immaculatus, a.um.sin manzilla Leui.3. &.1. Petri.1.
Immanis,& hoc immane.media.produ.cruel,grã de,inhumano.Tobiæ.6.Et in festo innocentũ. adiectiuum est,tertiæ declinationis.
Immarcessibilis,& hoc le. cosa que no se marchita.1.Petri.1.
† Ha se de escreuir,immarcescibilis.con. sc.
Immeritus,immerita.um. penul.correp.indigno, o sin merescimiento. Grego.in hom. dominicæ.1.post pascha.
Immensus,a.um.adiectiuo.sin medida,y termino. Exod.8.& Hym.Petrus beatus.
Immineo,nes.nui.por acercar se,ò aquexar, iudicum.17. como diziendo. imminebat dies talis negotij y por sobre estar, o sobre parecer con ventaja.Dize se de in,& maneo.nes.mudada.a. in.i.&.n.en.m.
Dende imminens. entis. omnis ge. & cor.me. Grego.in homilia post pascha.
Imminuo,nuis,nui.nutũ.amenguar, o diminuyr. 3.Regum.12.Prouerb.24.
Imminutus,imminuta.tum.cosa diminuyda, o amenguada, y esta substantiuado in neut. gene. Eccle.47.
Immitis,& hoc immite.media.produ. tertiæ declina. cruel, o sin mansedumbre.2. Timo.3. & Eccle.13.
Immitto, immittis.si. sum.por meter dentro, o ayuntar en vno. Exod.6. & Sapient.11. Dende immitens.entis.por quien mete dentro,ò ayun ta en vno.Esa.32.

Immoderatus, a.um.destemplado, o desmesurado.Prouerb.15.
Immodicus,a.um.adiectiuo.desconcertado, ò destemplado:ò desmedido,ò desmoderado Ambro.in homil.Quadragesimæ.
Immolo, las.media. correpta. in trisyllabis.por sacrificar.Genes.&.1. Corin.10. de in, y mola.læ. que es mezcla de harina, y agua, y sal, que antiguamente derramauã entre los cuernos de los animales, que sacrificauan. Y mudase. n.en.m. porque.n.no puede estar ante.m. en vna dictiõ Latina.y assi se escriue con dos.mm.
Immortalis,& hoc immortale. immortal.Sapien. 1.&.1.Timo.1.
Immundus,da.dum.suzio,o no limpio. Leui.11.& Lucæ.6.
Immunis, & hoc mune. limpio, y innocente,o libre de alguna manzilla. med.pro.2. Esdræ.4. & in homil.Visitationis.
Immunitas,tatis.fœ.gene.la exempcion, o libertad,o limpieza.1.Macha.10.
Immunitus,a,nitum no guarnescido, o proueydo Genes.42.
Immuto,mutas.med.produ. como la tiene mntotas.en los otros compuestos. por mudar, o reuocar.Eccle.33.
Impar,ris.omnis generis.media.correpta.de in.& par. cosa no ygual, o no sufficiente. August. in sermo.Circuncisionis.
Impartio, tis.impartiui. actiuo. Tob.1.ponese de ponente,impartior.impartiris. Rom.1.
Impedatura. ræ. fæ. generis. penulti. producta. la inuestigacion,o cuenta de la generacion del linage, o genealogia escripta: porque peda pedæ.es la señal que queda de la pisada que llamã vestigium en el Latin. Dende impedo.das. me. corre.id est,hazer, o inuestigar,o buscar la señal que dexo el linage.3.Esdræ.5.
† Impedatura, pensó el auctor que era vna diciõ sola: pero engañose, porque en los testos de las biblias bien correctas.3. Esdræ.5.no se lee impedatura con.m. antes de la.p. como si fuera vna palabra sola compuesta: mas leese assi in, pædatura. de manera que in, es preposicion,que sirue alli al ablatiuo pedatura, el qual se declina, pædatura. æ. con,æ.diphtongo en la primera syllaba: y que cosa signifique pædatura, ningun auctor de los que yo he leydo Latinos lo declara: pero a quanto yo puedo colegir,significa catalago, o padron de los linages, en que estauan escriptos, los padres, y generacion de cada vno, y cuyo hijo fuesse. Estos padrones, o catalagos se vsauan mucho entre los judios.Paresce que se dixo pædatura,de pæs,pedes

dos, que en Griego significa hijo, porque enella estaua la memoria de todos linages, y por ella se sabia cuyo hijo auia sido cada vno. vt sit pædatura, quasi, filiorum scriptura, aut quasi catalogus omnium filiorum, in quo memoriæ proditum erat, a quo quis originem duceret, aut cuius filius esset. De manera que pædatura, tiene la terminació de nombre Latino, como scriptura, curatura, &c. y la deriuacion de Griego segun paresce: aunque yo no lo he visto en ninguna otra parte, sino en aquel lugar de Esdras. Solamente concluyo con dezir que no se ha de leer alli impedatura por vna sola palabra, como penso Antonio de Lebrixa, y nuestro auctor, y otros muchos: mas, ha se de leer, in pædatura que sean dos diciones, conuiene a saber, la præposicion, in, con el ablatiuo, pædutura, vt iam dictum est.

Impedio, dis. diui. itum. estoruar. 2. Regum. 18. &. 2. Thessal. 2.

Impello, lis. impuli. mucho compeler rogando. media. produ. in presenti. & corre. in præterito. 2. Parali. 22.

Impendeo, des por estar cerca, o por instar, o estar colgado encima, o llegarse. Hester. 13. & Actuũ. 21. dicitur. * Impende in illis. vt radant capita. i. ahinca los, ò llegate con ellos.

† * Impende in illis, &c. in loco illo Actuũ. 21. non imminere, aut instare, sed sumptus facere significat. De manera que alli en aquel lugar, aquel imperatiuo impende, no es de impẽdeo. 2. cõiuga. sino de impendo. 3. cõiu. impende in illis. i. sumptus fac propter illos, vel cum illis, las offrẽdas, y sacrificios, que se han de hazer, offrece las por ellos, segun la ley, por quitar sospecha.

Impendo, dis. di. sum. actiuo. por dar, o expender. 4. Reg. 12. &. 2. Corinth. 12. Dende se dize impendium. pendij. neu. gene. la expensa.

Impensa, sæ. fœmi. gener. la expensa. 1. Esdræ. 2. &. Daniel. 14.

Impensiùs. aduerbio. con mayor instancia, y vehemencia. Prolo. epistolæ Iacobi.

Imperfectus, cta. ctum. cosa imperfecta Psal. 138.

Impero, ras. med. cor. mandar, o enseñorear. Exo. 35 & Marci. 1.

Imperitia, tiæ. fœm. generis in experencia, o ignórancia. In homil. S. Iohannis ante portam Latinam.

Imperitus, a. um. penultima produc. indocto, o ignorante, o inexperto, o nescio. 1. Esdræ. 7. &. 2. orinth. 11.

Imperterritus, a. um pen. cor. adiectiuo. seguro, o sin pauor, o no assombrado. Sanctæ Euphemię, & sanctæ Catharinæ.

Impertio, impertis. tiui. titum. por distribuyr, o partir.

Impetigo, ginis. penulti. produ. in tetrasyllabis. & cor. in aliis vocibus. sarna seca, comezon que sale sobre el cuero con aspereza, y empeyne, o vnas postillejas redondas. Leuiti. 21. & sancti Hilarionis.

Impeto, impetis. media correp. impetiui. de in. & peto. petis. por empellar, o iniuriosamente herir. y tiene præterito y supino, à modo de la quarta conjugacion, aun que es de la tercera. Sãcti Francisci.

Impetro, tras. med. correpta. impetrar, o alcançar. Num. 15. & Hester. 5.

Impetus, impetus. media. correpta. tui. impeto, o arrebatamiento. 3. Regum. 22. & Hebræorum. 11.

Impingo, gis. impegi. impactum. por tropeçar en cosa lesiua, o rempuxarse, o topetar con la cabeça, o dedo, o mano en alguna cosa. 1. Regum. 21. o por impeller. 2. Machabæo. 13. & Actuum. 27.

Impinguo, guas. engordar, o engrassar, o vntar. Psa. 22. &. Psal. 140.

Impiger, gra. grum. me. cor. presto, despierto, prompto, sin pereza. Prouerb. 6.

Impio, impias. por hazerse cruel, o macularse. Se impiasset effusione sanguinis. Prolo. Aggæi. se maculasse, o encrudeciesse, o se hiziesse, impio derramando sangre.

Impius, pia. um. cosa mala, o iniqua, y sin piedad. Gene. 18. &. 1. Petri. 4.

Implano, nas. media. product. por engañar, o induzir, o traher a error, o en error. Dizese de in y planos, que significa error, o vagacion, o desuio. Ecclesia. 15. Dende implanus. i. quien haze errar. Augustin. en vn sermon de la Quaresma.

Implantatus, a. um. no firme, ni arraygado en alguna cosa Ecclesi. 34.

Impleo, ples. eui. etum. cumplir, o henchir. Genes. 24. & Galat. 5.

Implexus, implexa. implexũ. difficil de ser entendido, o quasi insoluble, como perplexo. Grego. in homi. 3. Dominicæ Aduentus.

Implico, implicas. media. correpta. con los otros compuestos de plico. cas. implicui. implicitum. por mezclar, o reboluer en vno, o ligar intricando. 2. Timo. 2. & prolo. Nume. & Ambrosius. in homil. Quadragesimæ. Dende implicamentum. ti. neutr. gene. por impedimento o intricamiento. Augustin. in homilia plurimorum martyrum.

Imploro, ras. media corre. por mucho, o con vehemencia

mencia demandar o rogar, Dende implorans participio.1.Esdræ.10.& Eccle.18.

Impollutus.ta.tum. limpio o no contaminado, ni amanzillado.psal.17.& Hebræo.12

Impono, nis. imposui impositum, vel impostum stu.per syncopam. por tener, o imponer.1.Timot.5.Alguna vez se pone por engañar. Gen. 26.Y dende hic impostor,el engañador,& hęc impostura.el engaño.

Importunus. a. um. cosa importuna,o no conueniente al tiempo,ni al negocio, ni lugar.Ecclesiast.22.&.2.Thessal.3.Dende

importunè aduerbio,inconuenientemente.Eccl. 32.& 2.Timot.4.

Impos,impotis.me.corr.omnis gene. impotente. August.in sermone,infra octauā Epiphaniæ.

Impossibilis,& hoc impossibile.pen.corre.cosa q̄ no puede ser.Sapien.11.& Marc.10

Imprecor,med.corr.caris.por orar, y demandar a Dios mal para alguno.Iosue.6.Imprecans, me. cor.i.quien ruega buen fin.Gene.24

Impræsentiarum,aduerbiū temporis, agora, o al presente,o es aduerbio de lugar, y significa en presencia.Deut.5

Impretermisse aduerbio. Sin interrupcion, o sin intermission.S.August.

Imprimo,mis.med.corrept. impressi impressum. imprimir como el sello la figura enla cera,o cosa semejante.Hieremiæ.27

Improbitas,tatis.fœ.gener.la importunidad.Lucæ.11.o malicia.Augusti.in homil. plurimorum martyrū.

Improbus,a.um.me.cor.malo,o irreuerente,o nociuo,o perseuerante en mal, e importuno. Eccles.13.& Baruch.4.Alguna vez significa cosa q̄ por fuerte no se prueua. Virgil. Labor improbus omnia vincit i.excessiuo,o grande, y tal q̄ ninguno lo prueua.Prol.Danie.& sancti Iaco. apostoli.

Impropero,ras.pe.cor.injuriar.Eccles.18. & Matt. 28.Dende improperium,rij.neut.gener.denuesto,o injuria,o escarnio.Sapi.5.& Heb.11.

Imprudens,entis.med. prod. in recto. communis trium gen. el que es sin prudencia. prouerb.21. & Marc.7

Impudentia,impudentiæ fœminini generis poca verguença. Ambrosius in homilia quadragesimæ.

Impudens,entis.media correpta omnis generis, hombre o cosa sin verguença,y sin reuerencia, y comparase impudentior , impudentissimus. Esa.56.& S. Agnetis.

Impudenter, aduerbio, desuergonçadamente.1. prol.B.cap. 1

Impudicitia,citiæ.fœminini generis,el desorden contra castidad y limpieza. Sapien.14.&Marci.7

Impudicus. a. um. pe. pro.luxurioso,o no casto. Apoca.22

Impugno.gnas.pelear o contradezir. psal.119

Impunè, me. producta,aduerbio, sin pena, o sin puniciō.2.Macha.7.& S.Chrysanthi & Dariæ.

Impunis,& hoc impune,adiectiuo, me. prod. sin pena,o sin punicion.

Impunitus.a.um.penult.prod.no punido,ni penado,ni castigado.Deut.5.& prouerbio.7

Imputo,tas.por atribuyr, o improperar, o echar cargo de alguna cosa sobre alguno. compone se de in, & puto.tas. mudada. n. en. m. & cor. me.como haze puto en sus cōpuestos. prolo. Tob.& in epistola ad Philemonem.

Imputribilis,& hoc imputribile,penult.cor.cosa que no se pudre.Esa.40.

Imus.ima.imum.infimo,o baxo. Sancti Hieronymi.

I ante. N.

Inaccessibilis, & hoc inaccessibile, tertiæ decli. cosa ala qual no se puede llegar,o alcāçar.1. Timot.6.

Inaccessus,a.ū.lugar al qual ninguno ha llegado, ni puede llegar. Commoratur in accessis rupibus.Iob.39.

In alterutrum.pen.cor.i.adinuicem.vno a otro,o vnos a otros,o en otros,aduerbio.2.Esdræ.4.

Inalto,as.por eleuar y alçar.Inaltauit aceruū frugum Eccles. 20.

Inanis,& hoc inane,vazio y sin fruto Genes.1. & Lucæ.20.

Inauratus.a.um.cosa dorada.Baruch.6.& Apocalyp.17

Inauris,ris.fœmini.gen.çarcillo,o ornamento de la oreja.Gen.24.& Esaiæ.2

Inaquosus,sa.sum.pen.prod.lugar sin agua, y substantiuase en neu.gen.psal 77.& Luc.11.

Inauxiliatus,ta.tum. cosa desayudada , o cosa sin ayuda. Animarum inauxiliatarū idest, desamparadas de ayuda. Sapien.12

Incaleo,les.med.correp.in trisyllabis,por escalētarse o ser caliente,o acenderse, o inflammarse dedētro en calor.Iob.6.&.1 reg.11. & Hester 1.Dende incalesco,incalescis,inchoatiuo. por escalentarse,o crescer enel calor.Ezechiel. 24. & S.Thomæ apostoli.

Incaneo,nes.nui.media product.in trisyllabis.encanecerse,o ser hecho cano.1.regum.12.

Incantans,incantantis.de incanto,incātas, participio,quien encanta. psalmus 57

Incaseatus,ata.tum.adiectiuo compuesto de in, & caseus, quajado, como queso que es leche quajada. Augusti. in sermone dominicæ.4.de Aduentu. pone, Vt quid suspicamini montes incaseatos: sigue la traducion de los.70. donde nosotros, segun sant Hierony.tenemos, Coagulatos.

Incastratura,ræ.fœmini.gene.penultima producta, la enclauadura, o cauadura, para juntura, donde los maderos, o tablas se juntan en algun edificio.Exodi.26.

In cassum.i.en vano, dos partes por vna. Leui.29. & Gregorius in homilia dominicę.1.in quadragesima.

Incautus, incauta, incautum, no mirado, no proueydo, no prudente.Prouerbio.23.

Incedo,cedis.si.sum.semp. pro.me. como lo guarda cedo, cedis, en los otros compuestos, por yr con pompa. Leuiti.26.& Ezech.1.

Incœnatus,nata.natum.el que no ha cenado, o se echa sin cena.Danie.6.

Incendo,cendis.incendi.sum.por quemar, o encēder.Exod.29.& iacob.3.Dende.

Incensus,incēsa,incensum, cosa encendida, o quemada.

Incendium,dij.neu.gen.quema, o inflammacion. Leuiti.10.& Apoca.18.

Incentor,toris.penultima pro.mas.ge. el que enciende el coraçon de otro para mal. 2.Machabeo.4.

Incessabilis,& hoc incessabile, cosa que no cessa, ni se acaba.2.Petri.2.

Incestor,toris.mas.gener.suzio, y corrupto vsador del peccado nefando con moços. S.Chrysanthi,& Dariæ.

Incestus,tus.tui.mascu.gener.o incestum,sti.neu. gener. la incontinencia, o deshonestidad carnal con parienta espiritual, o carnal. Leuiti.18. Dixose incesto, quasi no casto, mas nefario, mudando la.a.en.e.ò dixeron lo de in.& cestu. que era vn cinto con que los gentiles dezian que ceñia Venus los amores licitos. Vnde incestus quasi sin aquel cinto de honestad. Augustin.in sermone octauę natiuitatis. in decollatione.S.Iohannis.

Incestus,sta.stum. adiectiuo, id est, cosa no casta.Ioan. Chrysosto. in homil. Dominicę. 3.in Quadragesima, y substantiuase in neutro genere. Sanctorum Chrysanthi & Darię. O pue de alli, incesta, ser accusatiuo del plural, de incestum.incesti.

Inchoo.inchoas.inchoaui.començar. Ecclesiastici.36.&.2.Esdræ.6.

Incido,incidis.incidi.media corepta.de in. & cado. a. mutata in, i, por lo que dezimos caer en manos de alguno. Eclesiastici. 23. Incidit in latrones Lucæ. 10. cayo en manos de salteadores.

Incido. incidis.cidi.incisum.media producta.por cortar.2.Regum.18.& Iudith.7.

Incipio,pis.media correpta.cepi.ceptum començar.Deute.2.&.1.Petri.4.

Incircuncisis,cisa.cisum.cosa no circuncidada, o no retajada.1.Regum.17.& Esaię.52.Y tomase por semejança, en el coraçon, como en el capullo del miembro viril.Leuitici.26. & Actuum.

Incircunscriptus,incircūscripta.tum.sin medida, o no limitado, o acabado, o terminado.Gregori.in sermone pro Euangelistis.

† Dicitur,à circunscribo, vnde participium, circunscriptus, por cosa señalada, ò determinada conciertos limites y terminos, vnde, incircunscriptus.

Incisio,nis. fœminini.ge.la cortadura, incision, o distinction, o particion, o diuision.De incido dis.media producta.por cortar. Prologo.Regum.

Incito,as.taui.por incitar y mouer.1.Regum. 26. & Actuum.17.media cor.Y podria se produzir.vide cito tas.

Incitatus,a.um aguijoneado, aquexado, commouido.S.Luciæ,& Geminiani.

Inclamo,mas.me. pro aui.tum.pe. pro.dar bozes hazia dentro Danie.6.

Inclino,as.me.pro.como los otros compuestos. de, clino.as.por inclinar, o applicar.3.Regum. 8.& Iohan.20.

Inclytus,a.um.med.correpta.glorioso, o preclaro.Genes.31.&,2. Regum. 1. y dizese de in. & cletus.ta.tum.id est, gloriosus.de cleo.cles.que no es en vso, o mejor de, en, que en Griego, q̄ es in,& clytos.claro. Y substātiuase, in Domi. 3.Aduentus,& in natiuitate virginis. Cuius vita inclyta.i.gloriosa,& præclara.

Includo, includis, inclusi. sum. media producta meter, o poner dentro, o cerrar. Genes.7.&.Lucæ.3

Inclusor,soris.mas.ge.me.pro.el platero. que engastona las piedras preciosas.4. Reg.24.& Hie. 24.

Inclusus,a.um.quasi intus clausus.cosa cerrada.S. Potentianæ.

Incola læ.me.cor.communis ge. morador natural dela tierra, o peregrino.psal.Ad dominum. & Actuum.13.

Incolatus.tus.tui.quartæ declina.penultim. pro. ma.ge.la.habitaciō, o morada, o peregrinaciō.

maximè.

maximè. inter malos. psal. Ad dominum. & 1. Petri.1

Incolo,lis.me.cor.lui.cultum.morar, o honrar, o labrar Hiere.50

Incolumis,& hoc incolume.correp.me.i.sano sin lesió,o illeso:fuerte,alegre,saluo,entero,de.in. & columen. que es fortaleza,o columna. Tob. 6. &. S. Ioannis.

Inconpositus, a.um. cosa inconpuesta: desbaratada, y mal adereçada. Rom. 1.

Incomprehensibilis, & hoc le.cosa que no se puede comprehender.Rom.11.

Inconcussus,sa.sum,estable y firme.Prolo.epistolarum Pauli. Dende inconcussè aduerbio, inuiolablemente. August.in homilia dominicæ. 5.post epiphan.

Incoinquinatus, a. um, limpio y sin manzilla.Sapien.7.es nombre adiectiuo, compuesto de in, & coinquinatus.

Inconsideratus,a.um.el que no mira bien lo q̃ dize o haze.prouer.13.

Inconstans,antis.participio,inconstante,mouible sin firmeza.Iacob.1. inconstantia tiæ.fœ.gene. la tal variedad.Sapien.4. & Iacob.3.

Inconsutilis,& hoc inconsutile.cosa no cosida, sino texida,como bolsa de red.Ioan. 19. Tunica inconsutilis,de super contexta per totum. Tales tunicas hechas como cilicio vsauan los pobres enla palestina,que se texian enteras.

Incontinens,entis.el que ni es templado en el comer,ni beuer,ni es limpio ni casto.2. Timot.3. Incontinentia tiæ.fœmi.generis, el tal vicio. 1. Corinth.7

In conueniendo populos in vnum,idest, ayuntādose,o quando se ayuntauan. psal.101.

In conuertendo dominus captiuitatem Siō. psal. 125. como conuertio el señor el captiuerio de Sion. Y ansi,In conuertendo inimicum meum retrorsum.psal.9.i.quando le hizieres tornar atras,o huyr.

Incorruptus.a.um.cosa entera.Sapien.18.& 1. Corinth.9

Incredibilis,& hoc le. pen. correpta. cosa increyble,o de no creer.Hester.2.& Act. 26

Incrementum,ti.neut.gen.augmento,o crescimiēto.Num.32.&.2.Corin.9

Increpo,pas.pui.vel paui.med.corre. in præsenti, como lo guarda crepo en sus compuestos, por resonar. Numeri. 10. o reprehender. Lucæ.4. Dende increpans participio.Naum.1.& increpatio,onis.fœ.gen. significa el acto de resonar. Tomase por reprehēder.Iob.23. o por siniestro, y aduerso acaescimiento que llaman malauentura.Deuterono.28.o por castigo.Iob.5.

Incresco,scis,increui.De in. por valde, o mucho y cresco, por mucho crescer successiuamente, o ser multiplicado, o conualescer. Iudi. 19. & Mar.4

Incriminatus,ta,tum.acusado,o a quien es obiecto algun crimen.Sancti Damasi Papæ.

Incubo,bas.me.cor.incubui,o incubaui, segū los antiguos,por dormir dentro,o por echarse encima,o por instar,o aquexar.4.Reg. 4. & Act. 20. Dende incubans participio.2.Esdræ.5

Incultus,ta.tum.desatauiado,o no polido,ni ordenado.S.Hierony.

Incumbo,bis,bui.por instar,o aquexar, o acostarse,o tenerse sobre algūa cosa, o estar sobre ella o atormētar,o aplicarse alguna cosa, o trabajar enella.Iosue.22.Incubuit. puede ser preterito, de incubo,y de incumbo.

Incunctanter,aduerbio de tiempo,o de qualidad. sin tardança,o sin duda. In sermone martyrū, tempore paschali.

Incuria,riæ.fœ.ge.la negligēcia y descuydo.Ambro.in sermone pro coonfessoribus.

Incurro.ris.incurri.cursum, incurrir,o lo que dezimos caer en manos de otro.Eccles. 38

Incuruo,uas. encoruar, inclinar, abaxar. psal. 68. & Roma.11

Incus,dis.fœmi.gen.me.pro.la yunque.Eccles.38. & Iob. 41.

Indagator,toris.masc.gen.penul.pro.buscador,dicho de indago,gas.me. prod.por buscar, o por considerar.S.Nicolai,& & Greg. in homi.Sabbati in Albis.

Indago,gas.gaui.med. produ. inquirir o buscar,y dende, Indagandus,da.dum.cosa de inquirir,o de buscar.Greg.in homil. Quadragesimæ.

Indago,ginis.me.pro.in recto.fœm.ge. el acto de buscar,o inquirir, o considerar. S.Andreæ.& S. Francisci.

Indecens.centis,media cor.omnis gen.incompuesto, o no conueniente.prouerb.29

Indeclinabilis,&hoc indeclinabile. indeclinable que no se muda, ni se pierde, ni se tuerce. Hebræo.10.

Indecorus,ra.rum.pen.produ.torpe o indecente. Ambrosius in homilia dominicæ.14.post pentecost.

Indeficiens.entis.cosa que no se acaba ni falta. Eccles. 44

Indemnatus,a.um,no condenado. por sentencia es adiectiuo compuesto de in. &damnatus. a. um.Act.22

Indemutabilis,& hoc indemutabile,vna parte.& significa cosa immutabile.Leo in sermo. infra octa.Natiuitatis.

Index.icis.me.cor.in obliquis.cómu.tri. gen. el demonstrador.prouerb.12.o el dedo segundo al pulgar. Hym. Antra deserti, mundi scelus auferentem,indice prodis, muestras conel dedo que esta cabo el pulgar, al que quita el pecado del mundo.

India,Hebraicè Hodu.i.laudatio siue confessio, aut decora,vel pulchra.Es vna regió muy grãde en la parte oriental, cuyo imperio tuuo el rey Assuero.Esther.1. llamose por otro nombre Hodu,Heuila,yChus terminase(como dize Strabon,lib.15.y Plinio lib.6.cap. 16. por la parte de Occidente, conel Rio Indo, por la parte de Septentrion,conel mõte Tauro,por la parte de Oriente,conel mar AEoo,q̃ se dize mar oriental,por la parte de medio dia con el mar suyo q̃ se dize Indico, es region anchissima y espaciosissima,y no solamente grande y felice en multitud de pueblos y ciudades quasi innumerables, y de gentes infinitas, y muy diuersas,mas aũ de todas las riquezas del mundo, excepto cobre y plomo, abundantissima. Tiene rios infinitos y muy caudalosos, entre los quales los dos mas principales son Indus y Ganges, con cuya ayuda la fuerça del sol vezino,engendra enel suelo fertilissimo todas las cosas en grãde abundancia. Vide Ptolemæum, lib. 7. cap.1.&. 2.Item Pompon.Mel.li.3

Indico dicas,med.correpta, con los otros compuestos,de dico,cas.primæ cóiugationis, por mostrar o hazer saber, Iosue. 7. & Tobiæ. 4. Dende se dize indicium,cij.neut.gen. señal o indicio q̃ muestra alguna cosa.S.Grisogoni.

Indico,cis,xi.indictum media producta, con los otros cópuestos,de dico,dicis por denunciar o imponer,o prouocar.4.regum.18. Indicens, participio. Act.13. Dẽde indictio,ctionis. fœminini gen.la denunciacion,ò auiso,o la summa del numero.3.Regum.5. O mandamiento graue o intollerable. 2. Esdræ. 8. Nec vlla alia indictio irrogetur. No les sea puesta otra exaction o graueza. Ponese tambien por el espacio de 15.años.Y cuentase prima indicion, segunda indicion.&c.Y despues torna otra vez,prima y segũda.&c.more Romano.S.Anastasij.

Indicus,ca.cum.me.cor.adiectiuo,cosa de India Ezechie.27

Indigeo.ges.media.cor.indigui.indigere, por auer menester.Num.20.& Matthæi.6.

Indigena,næ.pen.cor.cómunis gen engẽdrado, o nascido en aquel lugar. quasi inde genitus. Exo 12.& Leuit.18.

Indignor,indignaris,tus sum.turbarse o henchirse de ira y furor.Exod.22. & Ioan.7

Indignus,gna.gnum. cosa indigna. Iob. 30. & 1. Corinth.6

Indigus,diga,digum. Mẽguado o menesteroso. Augustinus in sermone Dominicæ infra octauam Epiphaniæ.

Indisciplinatus,a.um.sin disciplina o sin virtud. Ecclef.5

Indiuidiuus,indiuidua.duũ.no diuiso,o apartado o siempre coniuncto & continuo.S.Luciæ

Indisparabilis,& hoc indisparabile. cosa que no discrepa de otra. Indisparabilis Dei Prologo in Lucam. Se dize deChristo hijo de Dios q̃ no discrepa,antes dl todo es ygual al padre,segun la diuinidad, Algunos libros tienẽ insepa rabilis porque el verbo no se aparto de la humanidad que tomo.

Indoctus,cta.ctum.no enseñado,o nescio.1.Para 25.&.2. Petri.1.

Indoles,lis.me.cor.fœ.ge.el indicio,preambulo, o que preuiene para juzgar la disposició venidera para la virtud.3. Reg.11. Y Dizese indoles,quasi sine dolo.i.edad juuenil,origen,o nascimiento,o ingenio,o generacion, o augmẽto,o nobleza de linage,o segun nuestro.S.Ysidro·Indoles es ymagen que representa la virtud por venir,que es buena disposicion,& inclinacion de los moços,y pudo se deriuar indoles,de indo.dis dici.media corre.por poner.o meter dentro,o por mostrar.

Indomabilis,& hoc,le.pe.cor.cosa que no se pue de domar.Ezech 2.

Indomitus,indomita.mitum.penult.corr.no domado,o brauo Eccle 30.& Hiere.31.

Induco,cis.xi.ctum.me.por induzir,o traher.Gene.6 &.Lucæ.2.

Indulco,cas.aui.por endulcescer,o metaphoricè por hazer dulce el paladar có lisonja. Eccle.12

Indulgeo,ges,si,sum.vel indultum.cópuesto de in,o deinde.& algeo.alges.significa applicarse,y trabajar en alguna cosa.vt indulgeo literis vel rei familiari.Item dar,o cóceder misericordiosamẽte.vt Dominus indulsit mihi hãc gratiam Item perdonar, y este significado es vsado enla yglesia.vide indulgere.quasi inde algere.i.perdonar,o endulçescerse, o oluidar,y no hauer memoria de la pena.Esa.26. &.1 Mach. 10 Dende.

✝Indulgo,es,ꝑpiamẽte significa criar el hijo blãdamente,y con regalo,que dizen en Castella no regalar,y de aqui,porque el padre q̃ regala mucho a su hijo le perdona á menudo muchos yerros,afsi Dios porq̃ ama tanto alos hõbres, por ser como es summamẽte bueno,y piadoso

les

les perdona cada hora mill culpas,y delictos,se dixo indulgere, por perdonar Dios à los peccadores,y indulgēcia por aquel regalo,o larguza,o liberalidad,de que vsa Dios,en perdonarnos tanto,y tantas vezes:porque es tan blādo, y tan verdadero Padre, que nos prometiò de no oluidar nos,aun que nuestros padres, y madres,nos oluidassen. Luego no tuuo razō Laurencio Valla en reprehender à los Ecclesiasticos: porque vsauan indulgencia, por perdon, pues muchos auctores Latinos de grandissima auctoridad en su lēgua,Latina,no vsarō de muchos vocablos cō tan buena metaphora, ni tā buen titulo, como nosotros los Ecclesiasticos vsamos deste vocablo indulgēcia, por perdō Valeat igitur Laurencius cum sua superstitiosa Grammatica.

Indulgētia.enel mismo significado de perdonar, o remetir.Iudith,8.& 1.Corinth.7. secundum indulgentiam, id est, segun confession de ley Dende

Indultum, ti.neu.ge concedido o dado,o perdonado.Grego.in homil. dominicæ.4.aduentus & in homi.ascensio.

Induo,induis.indui.dutum.vestir.Gen.3& Matthæi.6

Induro.ras.raui.ratum.por endurecer. Exo. 4. & Roma.9.me.pro.Porque duro, tiene la primera luenga,donde viene que todos sus compuestos tienen du.producto, y son comunmente actiuos,quando retienen el significado de duro.Dende

Induratus.ta.tum. cosa endurescida. Induratum est cor Pharaonis. Exo.7

Industria,triæ.alguna vez significa el oficio del hombre,alguna vez la prudencia,o solercia,alguna vez la diligencia y dexteridad. Ecclef.2. alguna vez la voluntad y deliberacion.Exod. 21.& Iob.34.De industria.i.no a caso,o por ignorancia,sed data opera,vel studiosè, que dizen a sabiendas,o estudiosamente.Ruth.3

Industrius,tria.trium.studioso,industrioso, vigilante,presto,diestro,y diligente,discreto,y de buen recaudo.Gen.47.&3.Reg.11Dende,industriè,aduerbio,prudentemente.2.parali.24

Inebrio.brias,embriagar.Gen.19.& Lucæ. 12.

Innecto,tis.xi.vel xui.por ayuntar,enxerir, añudar,de in.& necto.ctis.Greg. in homil.sabbati in albis. tomase por prolongar.S.Agnetis.

Inædia,diæ.fœ.gen.pen.cor.mengua o hambre, o abstinencia,q̄ es,ni comer,ni beuer,Ioan.18.

Inenarrabilis,& hoc bile.cosa q̄ no se puede contar Ecclef.21.& 1.Pet.1

Ineo,nis.iniui.de in.& eo.is.iui.por confirmar, o comencar o concertar,o por hazer paz, o trato,o pacto,o consejo Genes.31. & Exod.34.& Matth. 27

Iniens, ineuntis participio. Ab ineunte pueritia començando la puericia.

Ineptia tiæ.fœ.gen.pen.cor.la ineptitud o inhabilidad,o poq̄dad,o cortedad. Et ineptus.pta. ptum.quasi non aptus.s.el que es poco, y para poco,y inepto,o inhabil, y sin dexteridad en las cosas.1.Tim.4

Inermis,& hoc inerme, sin armas o desarmado. Iudith.5

Ineruditus.a.um.indocto o no enseñado,& ineruditio, la ignorancia, e impericia, Ecclesi.4. ineruditio.

Inertia,tiæ.fœ. ge.la pereza,o carescer de arte, o mengua dela abilidad. Iners,ertis.pereçoso,o menguado de arte,y de saber.Ecclef.18

Inexanimis,& hoc inexanime, adiectiuo tertiæ declinationis, pen.cor.cosa sin anima, o sin vida.In sermo.martyrum tempore paschali.

Inexhaustus.a.um. inexplicable y malo de acabar.S.Anasta.Inexhaustas.i. las quales no pudo sacar del coraçon.

Inexcusabilis,&hoc bile.cosa inexcusable,o que no recibe escusa. Rom.1

Inexorabilis,& hoc inexorabile,el que no quiere hazer cosa que le rueguen. Thren.3.

Inexpiabilis, & hoc inexpiabile, cosa que no se puede purgar o perdonar. Augus.in quadam homil.quadragesimæ.

Inexplebilis,& hoc inexplebile adiectiuo, cosa q̄ no se hinche ni cūple. Greg. in homil.feriæ 2.primæ hebdomadæ in quadragesima.

Inexpugnabilis. & hoc bile.cosa q̄ no se puede vencer.Ezech.& Sapien.5

Inextimabilis,& hoc bile.cosa que no se puede estimar. Iob.36

Inexterminabilis,& hoc le.cosa que no se puede acabar,o sin cabo,y sin termino.Sapien.2

Inextinguibilis, & hoc le. cosa que no se puede apagar.Sapien.7.& Lucæ.3

Innexus.xa.xum.adiectiuo conjuncto y obligado,de innecto.is.xui.por atar.Augu.in homil Plurimorum martyrum.

Infamis,& hoc infame.adiectiuo.med.pro.hombre,o cosa de mala fama.Prouerb.2.

Infandus,a.um.cosa de no dezir, o que no meresce mentarse.Sapien.14.

Infans,antis.niño ante que sepa,ni pueda hablar Gene.17.& Lucæ.1.Dende.infantulus,li.pen. cor.diminutiuo.muy niño.Exo.2

Infatuo,tuas.aui.enloquescer,o hazer vano,o loco,o desaborido.2.Reg.15.

Infaustus,a.um.malauenturado. Sancti Mennæ, martyris.
Infectus,a.um. cosa no hecha, o cosa amanzillada,o corrupta,de inficio,ficis. que es compuesto de in,& facio,a,mudada en,i, Leuiti.13. & Hiero.in sermo. Assumptionis.
Infœcundus,a.um.cosa steril,mañera, infructuosa.Gene.30.& Exo.23.
Infœlix,licis.omnis,ge. pen.prod. malauenturado, o malandante, o misero. Sapientiæ.13. & Roma.7.
Infensus,a.um. mucho offenso, ò offendido.Hebræorum.3.
Infero,fers.intuli.illatũ: por inferir,lleuar,imponer,infligir,meter dentro, ayuntar.2.Regũ.9. & Ioan.20.y tiene la med.cor. como abreuia, fero,la primera,do quier que no dobla la,r.
Inferior,mas baxo.Ephe.4.
Inferior vestri. Iob.12.menor que vosotros. Ponese el genitiuo por ablatiuo,more Græcorũ: porque los Griegos no tienen ablatiuo.Y ansi se entiende tambien aquello.Ezechie.1.Super ipsorum quatuor.i.super ipsis quatuor.y aquello Danie.23. Honorabilior omniũ.i.omnib⁹.
Infernus,ni por infierno.Luc.16.& Genes.27 Descendam ad filium meũ lugens in infernũ. segun los Hebreos significa fuessa o sepulcro, pero segun nosotros,y mejor significa el limbo delos santos,que es la mas alta parte del infierno.
Inferus,ra.rum.med.cor.el que esta,o lo que esta debaxo.Tob.13. Dizese tambien,hic inferus, ri.S.Iacobi apostoli. Ab inferis i.delos demonios,o delos dañados, pero quando enel symbolo dize.Descendit ad inferos, significa, i. a los que estauan enel limbo, porque tambiẽ se toma en plural,inferi.rorum por limbo.Gen. 44.Deducetis canos meos cum mærore ad inferos,lleuareys mi vejez al limbo con lloro.
Inficio,cis.feci.me.cor.in trisyllabis, præsentis, & pro in præterito,por ensuziar o por teñir, o informar. in sermo. assumptionis,por teñir,
Inficior.ficiaris,deponẽs, por negar,o contradezir lo que se dize. Dende inficians participio, quien niega.Leuit.6
Infidelis.& hoc le.pe.pro.infiel.Deuter.33. & 2. Corinth.4
Infigo gis.xi. de in: que alguna vez se pone por dẽtro, & higo,significa fincar dẽtro, y profundamente Iudic.3. Dende infixus,fixa.fixum. psal.9.i.immerso,o metido:& psal.68
Infimus,ma.mum.med.cor.muy baxo. Iudic.6 & Ezech.31
In finem.psal.67. Etenim dominus habitabit in finem.i.in sempiternum,para siempre.
Infinitus,nita.nitum.cosa infinita,o sin fin. Numeri.20.& Sapien 8
Infirmo.mas.enfermar o enflaquescer, o deshazer o destruyr.
Infirmor,maris, matus sum, ser o estar enfermo psal.57.& Ioan.11
Infirmus,mi.masculi.gene.enfermo.1.Reg.2.& 2 Corinth.10.
Infirmitas,tis.fœ.ge.pe.cor.enfermedad.Deut.7
Inflãmo,mas.encender o inflammar.psal.140
Inflecto,flectis,flexi.me.pro. por doblar,o inclinar,in homilia plurimorum martyrum.
Infligo,gis.xi.xum.med.prod.meter o poner, o imprimir. Leuit.24
Inflo, flas. soplar a dentro, o echar el resuello, o hinchar.1.Corinth.4
Influo.fluis.fluxi.fluxum.influyr o infundir,como quiẽ echa vna cosa liquida en otra.Iob.40
Infodio.dis.di.tum. por esconder so tierra.med. pro.in præterito,como los otros compuestos de fodio.Gen. 35
Infremo,mis.mui.mitum.pen.cor.in supino.por llorar dentro enel coraçon con algun ruydo delos dientes y dela boz,o por hablar con furor.Dizese de fremo,fremis. Iob.16.& joã.11
Infræno.nas.med.pro.enfrenar.Esa.48
Infringo,fringis.fregi,fractum.quebrantar.2.Corint. 11
Infructuosus,ctuosa.ctuosum. cosa sin fruto.job. 24.& Tit.3
Infrunitus,ta.tum.pe.prod.destemplado,o descõcertado,y sin freno,o desfrenado, o dssabrido o indiscreto,y dizese infrunitus, de in,que es sin,& frumen.nis.que es parte dela gargãta dõde se siente el sabor,quasi hõbre sin sabor. o dessabrimiento.Eccles.24.&.31. Dizese tambien infruitus,quasi sine phronesi, q̃ es sapiencia o prudencia. Itẽ infrunitus.i.sin verguẽça. quasi sin frente,dõde asienta la señal dela verguença.Item infrunitus,i. incõsiderado y mal tentado, o desconcertado en sus hechos y dichos,quasi sine freno q̃ dizen desbocado,pue de tambien infrunitus significar goloso.
✝Infrunitus,apud Senecam libr.3. de beneficiis, sumitur pro stolido & insipiẽte.i.por cosa necia insensata y dscõcertada,a verbo, frunisćor quo vsus est Cato,auctore Festo. Item etiam Lucil.lib.18.Sed hæc vocabula sunt obsoleta. Quod autem auctor somniauit, frunium esse nomen illius vulgaris herbæ, quæ Græcis, & latinis, rhus, Hispanis vero çumaque dicitur, nulla auctoritate nititur, hic enim sicuti alias sæpe, auctor cæcutit,& dat sine mente sonũ.

Infrunitè.aduerbio.i.corrupta, y podridamente quasi sin frunio, que es çumaque,con q̃ adoban los cueros, q̃ se dize en Latin, hoc fruniũ. nij. vel adobar de cueros, con el,se dize en Latin,frunio,is.iui.ire.

Infando,dis.di.sum.por infundir.echar, o vaziar, o rociar,o mojar.Esaiæ.55.Dende infundẽs participio,echando encima.Lucæ.10.

Infusorium,rij.neu.ge.el vaso de trassegar,o de echar azeyte enel cãdil,como alcuza,o otro semejante.Zacha.4

Ingemo,is.me.p.ingemui.por gemir,o mucho: o dentro gemir.1.Reg.4.& Mar.7.Dende.

Ingemisco, scis. inchoatiuo. gemir de coraçon. Threnor.1.& Roma.8.

Ingenitus,a.um.pe.cor.natural,o inserto,y metido dẽtro en lo natural.S.Francisci. & in homi. de cõsecratione Ecclesię.tomase tambien por no engendrado.Hym.Christe Redemptor.

Ingenium,nij. neu. gen.ingenio algunas vezes se toma por el entendimiento.Algunas por la sotileza,o prudencia,o abilidad,o conclinacion. 2.Corint.8.

Ingeniosus,a.um. ingenioso,o abundante,o sotil, o de buen ingenio.2.Esdr.8.& Sapien.8.

Ingenuitas,tatis.fœ.ge.natural liberalidad de noser esclauo,ni hijo de esclauo,y de aqui se toma por nobleza.

Ingenuus,a.nuũ.naturalmẽte libre,y biẽ nascido, scilicet,q̃ la libertad le viene d̃ linage,y la tiene en acto:pero tomase alguna vez. Ingenus, por el q̃ es libertado,o ahorrado.S.Geruasij & Protasij.familiolæ suæ quã ingenuam fecerant. i.libre,o horra.hauian ahorrado sus esclauos.

Ingenuè,aduerbio.liberalmente.Ioã.Chrysóst.in homi.Dñicæ.3.in quadragesima.S.Agatæ.

Ingeniculans,ant.quien hinca las rodillas.es communis trium.ge.2.Esd.8.de ingeniculor,laris.latus sum.que se dixo de in,& genu.

Ingẽs,entis.omnis.ge.muy grãde,o mucho. Deu. 26.& Baruc.3.Cõparase Ingentior ingenitissimus.S.Fælicis in Pincis.Insufflauit in arborem ingentissimam:vel vso delos mas doctos no lo compara ingentior,ni ingentissimus.

Ingero,ris.gesi.gestum.med.cor.in præsenti. Y en el participio,sino sigue posiciõ,como enel preterito,y supino,por meter dentro, o por enseñar,o por sugerir.Malens aliena verecunde discere,quam sua imprudenter ingerere.1. prolo. B.c.1. Ingerente. prologo. Danie.id est, sugeriendo,o suadiendo.

Ingestus,a.um.de ingero:cosa metida,o impuesta o infligida. Leo papa in sermo.octaue Epiphaniæ.&.S.Andreæ.

Inglòriosus, a. um. sin gloria, o sin honra Iob.12. Esa.52.

Ingluuies,ei.fœm.ge.5.decli.la golosina,o tragonez.S.Hierony.

Ingratus,a.um.desagradescido.Sapien.16.& Lu.6

Ingrauo.as.me.cor.agrauar,o poner,o echar peso à otro, o hazerse duro,o pesado, o crescer en mal.Exo.8.Dende.Ingrauatus,a.um.cosa endurecida,o pesada.Exo.7.& Iudicum.20.

Ingrauesco,is.por agrauarse, o hazerse mas pesado.Aetas ingrauescit.fames ingrauescit. Dẽde.

Ingrauescens,entis. participio. Ingrauescente fame.Genesis.47. cresciendo, y agrauando se la hambre.

Ingrauido,as.pen.cor.henchir, o empreñar. Aug. in sermone.8.Ascensionis.

Ingredior,deris.pen.cor.entrar.Gen.6.&.Heb.4.

Ingruo.is.me.cor.por yr à echarse dentro,sin tiento.ingruerit.i.euenerit:viniere.Prouer.1. o asso mar,o instar,o crescer,maximè algũ mal. Exo. 1.Dende ingruens participio.Eccles.8.

Inguen,inis.ne.ge.me.cor.la ingle.2 Reg. 2. &.4.

Inhabito,as,pe.cor.morar. Colossenses.1. Dende. Inhabitans.participio, Iob.10.

Inhianter.aduerbio.instante,o cobdiciosamente. Grego.in homi.quadragesimæ.

Inhibeo.bes.bui.por inhibir,o vedar o defender, o euitar,o quitar,o apartar 1. Esdræ.5. & Augustinus in sermone Epihaniæ, med.cor. in trisyllabis,como loguarda,habeo,habes,en sus compuestos.

Inhio,hias.med.cor. por abrir la boca, o instar,o abrir el coraçõ con desseo.o cõ mucho querer, o intẽtar, o mirar.Hest.9.& Greg.in quadã homilia. Dominicæ. 2.post. Pascha.

Inhonoris. & hoc inhonore. adiecti. Cosa sin honra Ambro.in homi. quadragesimæ.

Inhorreo,res por ser frio, y aspero, o por temer mucho, o por espeluznarse, o erizarse el pelo. Iob.4. Him. Sanctorum meritis. mũdus inhorruit sanctos. parecieron le los sanctos al mundo,cosa aspera,por la nouedad de la vida,y por la fortaleza de gran paciencea.

Inhumatus, a.um.no enterrado Sanctorum Fœlicis, & Adaucti, & sancti felicis in pincis.

Inidipsum,tres partes en esso mesmo. In pace in idipsum. psalm.4 .i. en aquel bien, que es esso mesmo.i.siempre permanesce en si, sin alteracion, y variedad, o mudança.i.dormire en paz yẽdo à aquel q̃ es vna cosa,y no se mũda.&.ps. 121.Cuius participatio ei⁹ inidipsum .i. en aq̃l que es para siempre en vna manera. & psalm 33.Exaltem⁹ nomẽ eius inidipsum.i. en vno. Y paresce ponerse por aduerbio congregandi: quasi

quasi dicat:todos a vna, o todos en vno,ensalcemos su nombre,& psal.34.Et laqueum cadat in idipsum.i.cayga enesse mesmo lazo que armo,y habla como propheta de Saul, que armaua con lazo delos philesteos a Dauid,y al fin el cayo en tal lazo.

Iniens,ieuntis,participio de ineo,inis.init. por començar,ab ineunte ætate.i. quando comiença o cresce la edad. August.in homil.S.Ioannis euangelistæ, & S.Luciæ.

Iniicio,iniicis,inieci,iniectum:me.cor.in præsen. & pro.in preterito,por echar o arrojar dentro, y dizese iniicio.de in,& iacio,quasi intus iacio. Ge.39.Iniecit oculos in Ioseph.i.libidinosamẽte echò o endereçò.& Matt.26.Manus iniecerunt in eum.i.echaronle mano.

Initiæ.tiarum.la ligadura,o vendos,o vendas,con que atan los niños de cuna. Actuũ.10. Vas quatuor initijs summitti.i. vn vaso cõ quatro cuerdas,en quatro cantos del vaso puestas.

Initiæ,arum,quod auctor posuit, dictio est nihili, & quæ apud nullum scriptorem latine loquentem reperitur:apud Lucam enim, Actorum.4. illud initiis,ab eo quod est initium, inclinatur. Vas quatuor initiis summitti. i. quatuor angulis.De manera que aquel ablatiuo initiis, Acto. 10.es de initiũ, ij. que se tomá alli por angulo, esquina,punta,o cabo dela sauana,la qual tenia quaaro angulos.&c.Initiæ.arum.fœ.plur.num. no lo ay enel vso delos latinos.

Initialibus literis.i.capitalibus, llamanse initiales letras.s.do comiençã los libros o los capitulos. Dizese *initialis*,& hoc initiale.2.prol.Iob.algunas letras tienen vncialibus,vide vncia.

Initio.tias.por consagrar, o sacrificar. Exod.29. & Hierem.32.tambien se halla,initior,aris.deponẽs.por començar o aplicar,o ayuntar,o cõsagrar,o promouer.o sacrificar.Initiati sunt Beelphegor,idest.sacrificaron aquel idolo,o consagraronlo.como dedicar o consagrar.psalm. 115. Confitemini,& Num.25. Algunos lo hazen actiuo,algunos deponente. Dende initiatus,a. um.passiuo.cosa consagrada,o hombre nueuamente aplicado a alguna secta o ley, y de aqui llamã enaziados,quasi initiados, alos que se tornan moros.

Initium,tij.neu.gener. el principio de qualquier cosa,como exordiũ,es principio de habla, y dizese,de ineo,inis.inire,por principiar. Sap. 14. Offerebat holocaustum dño, de initijs prædarum.1. reg.15. i. delas primicias.

Inimicus:ci.penul.product.enemigo. Exod.23. & Galat.4.

Iniquitas,tis.fœmi gen. pen. correpta.iniquidad. injusticia,o maldad.Genes.4.& Lucæ.13

Initus,a.um.med.cor.començado,o confirmado. Geñ.24.Consilio inito,idest, firmado,y determinado,o auido.Matth.27.& Leo in sermone Natiuitatis Domini.

Iniungo,gis,xi.ctum.lo que dezimos injungir, o imponer,Deut.24

Innitor.teris.innisus sum,vel innixus sum.me.p. por arimarse,o tenerse a otra cosa,o sobre otra cosa.Esa.10.Dende innitens, tentis. participio: el q̃ reposa o se arrima , o se tiene a otra cosa.4. Reg.5.& Eze.29.construyese con datiuo.

Innocens,entis.omnis ge. quien no haze mal a si, ni a otro:me.cor.Gen.40.& Matth.27.

Inolesco,scis.inoleui,vel inolui, por crescer.

Inolitus,a.um.crescido,o nascido de dentro. Lepra inolita cuti.Leuitici.13. Tomase tambien por acostumbrar, o cosa dentro nascida,o acostumbrada.Ambrò.in homil.quadragesimæ.

Inopia,piæ,la pobreza,o mengua,2 Corint.8

Inops,pis.com.gen.menguado,o pobre, que aun para si no tiene.Iudic.11.

Innoteo.tes.tui. sin supino.med.pro.por venir a noticia o conoscimiento.'psalm. 143. Benedictus Dominus.Quid est homo: quia innotuisti ei. Dende

Innotesco, scis, inchoatiuo,por hazerse conocer, o darse a conoscer, o conocer o ser conoscido. psal.88.& Philip.3.y es neutro,pero ponelo trãsitiuè. S. Gregor.in homilia dominicæ.2. post pascha

Innouo,uas.me.corre.innouar,o renouar , o reformar,o reparar,1. reg.11.& Thren.5

Innoxius,xia.xium.sin noxa.i.sin culpa,que dizẽ innocente.Geñ. 44.& 1.reg. 19

Inpræceps se dize caer o ser echado de vn despeñadero,o derrumbadero,o semejante lugar alto,abaxo.Iudic.5.& Michææ.1.† Vergil.lib.1. Aeneid.Voluitur in præceps, i.cabeça abaxo, o es buelta hazia abaxo, vide præceps.

Innumerus,ra.rum.cosa sin numero , o sin cuẽta. Hiere.2

Innuo.nuis.innui.por hablar por señas,Dende innuens,participio.Lu.1.Erat innuẽs illis, haziales señas,o hablaua por señas.

Innuptus,pta.ptum.no casado.Beata mater, & innupta virgo:entiendese no casada,quanto al efecto dela copula carnal,porque quanto a la fe conjugal y al sacramento y educacion dela prole y santa compañia, verdadero y perfecto matrimonio fue.Enla Aña.de Magnificat.

Inquam,vna parte,y la primera persona de verbo anomalo.Inquam,yo digo, inquit, el dize. Ecclesiastici.2.Item inquam.i.dixo , o inquam, i. cierta-

ciertamente.Hiere.40.algunos, hazen.Inquio, quis. inquit.tertiæ coniugatio.

Inquieto,as.pro no dexar holgar.1.Reg.26.

Inquilinus,ni.pen.prod.maſ.ge. morador de caſa agena,o aduenedizo: quaſi incolens aliena. Leuitici.22.& Iob.19. Dizen ſe propriamente inquilinos, los aduenedizos, que no permanecen firmes. Aduena, y accola, y incolo, es aduenedizo, que eſta quedo. Indigena el natural peregrino: cuyos padres no ſe conoſcen, por ſer de muy lexos, aũ que muchas vezes ſe cõfunden eſtos vocablos.

† Inquilinus, el que mora en lugar ageno, particular de otro, y (como dize Laurentio Valla) propriamente es inquilinus, el que mora en caſa, o habitacion alquilada, ora ſea en la ciudad, ora ſea fuera. Incola, el que ſiendo aduenedizo ò eſtrangero, ſe vino à morar à algun pueblo, con toda ſu hazienda, con propoſito de eſtar ſiempre de aſsiento enel. Alciat. de verb. ſign. Accola, que mora cabe algun lugar, vt accola mõtis, accola fluuij. Aduena, el aduenedizo, eſtrangero, o peregrino, q̃ vino de otra parte, cuyo contrario, es indigena, que es el que es natural de alli, quaſi inde genitus. De manera que, aduena, es el eſtrangero, y indigena, el natural. Liuius. lib. 1.bell. Pun. Eſta es ſu propria ſignificacion, y no la que puſo el auctor.

Inquino,as.aui.med.ſemper,cor.in triſyllabis, por amanzillar, o enſuziar, Apoc.3. & Hymn. Lux ecce. Dende, inquinamentum, menti. por ſuziedad. in homilia Grego. de vno confeſſore non pontifice.

Inquiro,quiris,inquiſiui:med.prod.buſcar. Y aſsi lo guarda quæro en ſus compueſtos: mudada,e, en,i.2.Eſd.8.

Inſatiabilis,& hoc bile.coſa q̃ no ſeharta. Pſal. 100. & Eccle.14.

Inſanabilis,& hoc le.coſa,que nũca ſana.Deut.22.

Inſanio, nis. inſaniui.nitum.me.pro.in triſyllabis. quartæ conjug. por enloquecer, o tornarſe furioſo.Sapien,14.&.1.Corin. 14.

Inſanus,a.um.mal ſano,o no ſano, o loco. Hymn. Aeterna Chriſti munera.&.S.Emerentianæ.

Inſcius, inſcia. ſcium. ignorante, o loco,o neſcio. med.cor.Eccle.10.

Inſcientia,ſcientiæ.fœ.ge.la ignorancia, o locura. Sapien.14.

Inſcribo,bis.pſi.por intitular, o ſobreſcriuir. Liber qui ſapientia Salomonis inſcribitur.i.que ſe intitula.Prol.Prouerb.Dende, inſcriptio,onis fœ.gen.las palabras que ſe eſcriuen ſobre alguna coſa, o al derredor de alguna moneda ſobre eſcripta.Mar.12.

Inſcrutabilis,& hoc bile.Coſa que no ſe puede alcançar,o entender,o eſcudriñar,o q̃ es muy difficil de ſaber.Iob.5.& Hiere.17.&Leo in ſermone Natiuitatis Domini.

Inſectatio, onis.la obra proſeguida, o la perſecucion.Suis inſectationibus arguetur.Eccle.32.

Inſenſatus,a,um.coſa ſin ſentido,o ſin buẽ ſeſo.Sapien.3.& Galat.3.

Inſepultus,ta.tum.no enterrado.2.Macha.5.

Inſequor,queris.med.cor.ſequia,o yr tras otro.Geneſ.32.

Inſero,ris.rui.inſertum.vel inſeui,inſitum:por enxerir, o mezclar, o meter, o poner, o ayuntar. Exo.38.&.1.Tim.6.

Inſeruio,uis.uiui.itum.ſeruir.2.Paralipo.33.

Inſidior,aris.aſſecar.Gen.3.& Marci.6.

Inſido,inſidis.me.cor.por caer,o aſſentarſe,de in, & ſido,ſidis:q̃ ſe dize de,ſedeo,y carece de preteritos, y ſupinos. Calida ſtercora inſiderent: Tobiæ. 2.id eſt, cayeſſen,y aſſentaſſen. Algunas letras tienen inſiderent,y es vna meſma ſentencia.

† Inſido, nunca jamas ſe tomò en algun autor Latino por ca'er:mas ſignifica abaxarſe à ſentar, o yr à lo hondo, o abaxo. Lactan. lib.6. Nequid vitiorum, pectoribus inſidat, &c. Y en los teſtos de Tobias bien correctos, y emendados ſe lee, inciderent, y aſsi ſe ha de leer neceſſariamente, iuxta Hebraicam veritatem; no inſido, como leyo el auctor.

Inſignio,gnis.gniui.gnitum.por hazer ſeñal,o por hazer à alguno ſeñalado. S.Franciſci.

Inſignia,inſignium.en plural,ſe dizen los eſmeramientos, o excellencias,o prorogatiuas.S.Syl-ueſtri,o loores,y alabanças. Hierony. in homil. Dominicæ.3.in quadrageſ.O ſeñas,o ſeñales, ò ornamentos,o deuiſas.Dizeſe tambien hoc inſigne,gnis.tertiæ decli.ſeñal.clara,y manifieſta. in homi.S.Ioan.Baptiſtæ. & Actu.28. Cui erat inſigne Caſtorum.i.trahia por armas,los dos geminos.ſ.Caſtor & Pollux.

Inſignis,& hoc inſigne: med. pro.noble glorioſo, compueſto,y ordenado.Leuit.26.& Pſal.80. Y dizeſe,quaſi,habens eminens ſignum præ aliis. Inſigne corruptelæ.i.ſeñal notable de corrupcion. Ambroſi.ſuper illud.Miſſus eſt Angelus. Cornu inſigne.Danie.8.id eſt,notable:Habebat autem tunc vinctum inſignem.i.famoſo peccador.Matth,27.porque los nombres buenos.paſſamos al mal,ſegun Ariſtotil.5. metaphyſices: como dezimos,buẽ,ladron.Inſigne.i. reſpueſta ſignificatiua.S.Franciſci,& Auguſt. in homi.S. Ioannis.Euangeliſtæ.

Inſigniter, aduerbio de qualidad notable, y eminente.

eminentemente.S. Francisci.

Insignitus,a.um pen.prod.ordenado, o señalado.

Insilio, is lui.por.saltar dentro, o por alcançar, o venir.1. Reg 10. Et ad certum locum insilient, Sapien.5.

Insimulatus,a.um. no simulado, ni fingido, sino cierto,y verdadero.Sapientiæ.18.

Insinuo,as.por enseñar, o mostrar, o hazer saber, o significa meter. vnde insinuo,quasi insinum. mitto.Prolo.Hester.&.1.Pet.5.

Insipientia, tiæ.fœ.ge.locura, o mengua de saber Psalm.21.&.2.Tim.3.

Insipiens, entis.nescio, sin saber. Psalm.13. &.2. Petri.3.

Insisto,tis.institi.statum.insistir,ahincar, porfiar. iudic.7.& Lucæ.11.

Insitus,ta.tum.med.cor.de insero,ris.engerido, o encarnado. Insitum verbū suscipite. Iacobi.1.i. impresso enel coraçon, como ramo, que se inxiere en el arbol.

Insolesco,scis.inchoatiuo de insoleo, les.insolitus sum.med. cor.in trisyllabis. Por mucho vsar, o acostumbrar alguno, o por no la vsar como se acostumbra,o por ensoberuecerse contra la costūbre delos otros, o por enloquescerse. Hest.3.

Insolubilis,& hoc le.pen.corr. cosa q̃ ni se disuelue,ni se desata,ni se acaba.Hebræ.7.

Insomnis, & hoc insomne. cosa sin sueño.Hester. 6.& Grego.in homil.Dñicæ.1.post Pascha.

Insono,nas.nu.ime.cor.in trisyllabis.por sonar, o tañer.cum insonuerit vox tubæ.Iosue.6.

In sons,ontis. omnis.ge. innocente: porque, sons es nocente.Exod.20.&Nume.35.

Insperatus,ta.tum.cosa no sperada.Sapien.5.

Inspicio, inspicis, inspexi, inspectum: por mirar dentro.Exod.25.& Cant.6.& Sanctorum innocentum.

Inspiro,inspiras,inspirar.Gene.2. Dende, inspiratus,inspirata.tum.cosa inspirada.2.Timo.3

Instabilis.& hoc bile.mouible,no pertenesciente, inconstante.Prouer.11.&.2.Pet.2.

Instar,indeclinabile.i.à semejāça, o comparacion o medida, o modo:y dizese con mayor elegancia instar,quasi ad instar: porq̃ de suyo incluye esta preposicion ad. Y por esso no se deue poner saluo exponiendo, aun que no es error ponella. Gaudium hypochritæ, ad instar puncti. Iob.20. &. Fac tibi duas tabulas instar priorū. Exodi.33. Pertimuit cor populi, & ad instar aquæ,liquefactum est.Iosue.7. instar niuis.Exo. 4. Probo lo pone indeclinable. Instar. staris. neut gene.

Instauro,ras.por renouar,o reintegrar, o rehazer, o reparar.3.Reg.20.&.Ephe.1.

Instita,tæ.med.cor.la faxa en que se embuelue el niño en la cuna, o otra cinta, o venda con que el niño se suele ligar,y tambien se amortajauan los muertos con la tal faxa, o cinta, o venda. Ioann.11.

Institor,toris.med.cor.in recto.el mercader.Prouerb.31. & Ezech.27. De insto, stas. por aquexar,porque sino es diligente,no vale nada.

Instituo,tuis.tui.tutum.instituyr, o constituyr. Sapientiæ.19

Insto,tas.institi,institum:med.cor.Y ansi lo guarda.sto.stas.en los preteritos,y supinos, de sus cōpuestos.por instar, o continuar con diligencia, o por aquexar.Exo.7.&.2.Timo.3

Instruo,is.xi.ctum.med.cor.por ordenar, o aderecar, o aliñar,o poner en punto.2.Reg.10.ò por arrimarse perfectamente. Ezech.38. Splendore mane instruis. Hym.Rector potens.armandolo de luz.&.1.Corint.14.

Instrumentum,ti.neu.ge.instrumento,o testamēto,o ley.3.Prolo.Iob.Veteris instrumenti.

Insubsidiatus,a.um.cosa sin subsidio, o sin ayuda, o sin socorro. puede ser nombre por composicion.2.Esd.9. Insubsidiati.i. sin subsidio, o participio,y assi parece que se pone subsidior, aris en la significacion passiua. Vide subsidior.

Insufflo,flas.inspirar,o soplar dentro.Sapien.15.& Ioan.20.

Insula,læ.fœ.ge.isla.Gene.20.&.Apo.1.

Insulsus,sa.sum.desabrido,vano,o sin sal,o desgraciado de salio, is.iui.sum.por salar. Iob.6.Si sal insulsum fuerit. Marci.9.i. sin vigor, y virtud, para salar,adiectiuo es.

Insulto, tas.por saltear, o injuriar. Algunas vezes se pone por burlar,o engañar. Prolo.Esa.& Iudit.5.Ponese.por hazer burla.S.Laurentij. Y es frequentatiuo de insilio,lis. insultum.

Insultatio,onis.S.Agnetis.

Insumo,mis.psi.ptum.por consumir, o acabar, o expender.Iaco.4.In concupiscentiis vestris insumatis.i.gasteys en vuestros deleites.

Insuper,me.cor.aduerbium ordinandi.mas desto, o allende desto,o sobre esto. Psalm.15.

Insurgo,gis.exi.leuantarse como cōtra enemigos. Iudith.8.& Matth.10.

Insuspicabilis,& hoc.bile. pen.cor. cosa que no se piensa ni sospecha. Eccles.11. Tomase por cosa buena,y sin sospecha de mal.Eccl.25.

Insustentabilis,& hoc bile.elque no puede ser sustentado,o lo que es tan graue, que no se puede sostener.in oratiōe Manasse post libros Parali.

Insutus,ta.tum.me.pro.adiectiuo.de insuo, insuis. cosido, o horadado, o lleno de saetas, Sancti Sebastiani.

Integer,

Integer. gra.grum. cosa entera. Genesis.30. & Actuum.3.

Intelligo, gis.pen. cor. xi.ctum.entender. Genes. 24.& Lucæ.24

Intemeratus,ta.tum.adiectiuo.inuiolado, o incorrupto.in homilia Visitationis.

Intempestus,sta.stum.fuera de tiempo conueniente,y oportuno, congruo, y prouechoso.3. Reg. 3.Dende.hoc intempestum, sti. quasi tiempo, inepto,o no apto para obrar alguna cosa. Intẽpesta nox, se dize la hora de la media noche, porque es importuna,y obscura para obrar. Vi de supra, dies.

Intendo,dis.di.intẽsum.vel intentum. por extender.Psalm.10.ò por entender, que es ser,o estar, o hazerse atento,o mirar.Psal38.& Iaco.2.

Intentio,onis.fœ.ge.intenciõ de coraçon. Heb.4.

Intento,tas.taui.cõpuesto de in,& tento, tas.taui. por tentar,o tener intẽcion,o amenazar,o contrariar,o imponer,o dar algũa pena, puede tambien ser frequentatiuo,de intendo, dis.in supino intentum,u.in.o.fit intento.

Intentatus,ta.tum.S. Thomæ martyris. Tandem morte sibi intentata.i.amenazãdo dispuesta, o aparejada,ò ordenada.Dende,intẽtans, tantis. quien dispone,o apareja.S. Thomæ martyris.

Intentus,tui.tui.masc. gene. la intencion.S. Martini Papæ.

Interrasilis, & hoc interrasile.pen.cor.cosa sculpida,o enlazada,o entallada,o interpolada de llano,y de sculpido.Exodi.25.&.3.Reg.7.

Inter capedo,inis.pen.pro.in recto, &cor. in obliquis,fœ.ge.la distãcia,o espacio.S.Anastasij

Intercedo,intercedis.si.sum.por interceder, ò rogar.pen.pro.Heb.10.Y componese de inter, & cedo.cedis.cessi.

Intercido,dis.di.sum.en el supino.aunque comunmente caresce de supino, y es compuesto de inter,& cædo,dis.cecidi.pen.pro.por.partir, o diuidir,o interrumpir.Dẽde,intercidens,entis. penul. prod.quien se aparta, o diuide, o parte. Psalm.58. Afferte. in homil. Dominicæ primæ Aduentus.

Intercludo,dis.si.sum.pen.prod.actiuo.por encerrar,o impedir,o entretomar, o detener alguna cosa,entre otras.Sed & halitus meus intercluditur. Dan.10.i.no puedo respirar de espanto. intercluditur,id est,inter fauces clauditur.

Intercolumnium, nij. neut.gene. la cosa que esta entre dos colũnas.3.Reg.7.media. intercolumnia.dize la glossa,que era vna tabla, que estaua sobre dos columnas,quadrada, y esculpida como las otras, y encima tenia vna redondez, de cobdo y medio,dõde ponian la lucerna,o cãdil.

Interdictum,cti.neut.ge. entredicho,o defension, prohibicion. Augus. in sermone Conuersionis.S.Pauli.

Intereà,pe.cor.aduerbium tẽporis,y vna parte,significa entre estas,y estas,y eneste medio, o en este comedio, ò entretãto.S. Fœlicis in Pincis.

Intereo, ris.rij. por morir.1. Paral.10.& Apoca.8. Hæc interitio,onis.la muerte.Psalm.106.

Interitus,tus.tui.mas.ge.4.declin.muerte, o pena. Roma.9.Hym. Conditor alme. Condolens interitu mortis.i.pœna mortis Et.2.Reg.13.

Interimo,mis.pen.cor.interemi, ptum. pen.prod. por matar.Act.13.

Interemptus,a.um.i.cosa matada, o muerta como lo significa,occisus, sa.sum. dizese de interimo, mis.interemi Psal.101.& septem fratrum.

Interficio, cis.me.cor. matar. Genes.4. & Ioan.18. Dende, Interfectus,a.um.matado.Esa.24.

Interfusus,sa sum.adiectiuo. i.interpuesto. Ambr. in quadam homilia Quadragesimæ.

Interim,me.cor. significa lo mesmo que, intereà, eneste medio,&c. Vide intereà.

Interminatus, a.um.cosa sin fin,o q̃ no se acaba, o sin termino. Genealogiis interminatis.1. Tim. 1.disputacion de linajes,que no tienen cabo.

Internecio,onis.fœ.ge.la muerte, o el cabo, sin,t, de interneco,cas.o de internecor,caris,por matar.algunos dizen,internicio, menos bien: por que internicio,no tiene origen: donde paresce, que esta impropria, y corrupta la letra. Num. 17.& Esaiæ.43.

Internũcius,cij.mas.ge.de inter, & nuncius: el que es mensagero, ò mandadero, ò medianero entre algunos.Prolo.Malachiæ.

Interminor, aris.atus. sum.pe.cor.in tetarsyllabis, deponens,Por amenazar so pena de muerte, o de otra pena graue.S.Chrysanthi,& Dariæ.Dẽde, interminatio, onis.el aucto de amenazar cõ graue pena. Ambros. in sermone de vno confessore Pontifice.

Intermitto,tis.si.sum.por interponer, o intermittir,o dexar estar.2.Paral.16.

Intermissio, nis.fœm.gẽ. la tal cessacion, o intermission.4.Reg.vltimo.Dende tambien.

Inintermissè. aduerbium qualitatis. sin intermission.S.Augustini.

Internus,a.um. cosa entrañable, o cosa de dentro. S.Thomæ Apostoli.& Augusti.in sermo.de cõ muni Virginum.

Intero,teris.triui. tritum. me. cor. in præsenti, & producta in præterito, & supino: por trillar, o por menor dentro. Danie.14. intriuerat panes in alueolo.Vide alueolus.

Interrogo, as. aui. por preguntar. Genesis.37. & Matth.

Matth.2.de inter.& rogo,gas.penul.cor.como la tiene rogo,con los otros sus compuestos.

Interpello,las.aui.con dos,ll.de inter,& pello,las. por llamar,que no es en vso.Dende,appello,& compello:y es interpellare,suplicar, pregũtar, rogar, abogar, o interceder, o llamar à alguno ante juez,o hablarle.Deut.25.&.4.Reg.8.Item por dezir cõtra otro, quasi en juyzio, o acusar lo delante del superior.Act.25.Dẽde.Interpellantes.1.Machabæorum.10,acusando, ò calumniandolo. Qui interpellat pro nobis. Roma.8. ruega,o aboga.

† Interpellare, propriè significat, loquentem. vel aliquid agentem,interrumpere,aut impedimẽto esse.estoruar al q̃ dize, o haze alguna cosa. Cice.in.1. Tuscul. Nihil te interpellabo. no te estoruarè nada. Algunas vezes significa rogar, Vale. Max.lib.3.y assi se toma algunas vezes,en la Sagrada scriptura. Sic etiam apud iureconsultos,interpellare Virginem de stupro, dicitur,pro ambire,vel petere eius cõcubitum. requerir de amores,que dizen vulgarmente.

† interpolo,as.por renouar,afeytar,o ado bar, vn de interpolare vestem, es adobar la ropa vieja, y hazerla que parezca nueua, como hazen los ropauejeros, & vestimenta interpolata, ropas que las han renouado dandoles con la carda, o pegandoles borra,o lana, o por otras vias engañosas.para venderlas mejor: & mancipia interpolata,esclauos adereçados, y afeytados, para vẽderlos mejor, Vlp.in.l Pręcipiũt Aediles.ff. de Aedilit.edict. Tomãlo algũos indoctos đla lengua Latina,por entreromper: sed male.Enel proprio significado lo vso Tertulliano,y otros escriptores Chistianos.

Interpono,nis.sui.situm. interponer.2. Paralip.3. & Heb.6.

Interpres,tis.pen.cor ;in obliquis communis ge. el,o la q̃ traslada de vna lengua en otra, Prolo. B.cap.7. Interpres Petri. in legenda S. Marci Euangelistæ,quiere dezir predicador, o declarador đ la doctrina de.S.pedro. Nota que ante dela doctrina de la Encarnaciõ de nuestro Señor.342. años, fueron los.72. interpretes, aun que por breuedad se dizen setẽta. Pero de cada tribu eran seys, que trasladaron el testamento viejo,đ Hebreo en Griego. Despues dela Ascẽsion de nro Señor.124.años, lo trasladó Aquila.53.años despues, Theodotion.30. despues, Symmacho. Ocho años despues, fue hallada en Hierusalem la edicion vulgar, que se llamò vulgar, o vulgata: porque no tuuo nombre de proprio auctor.18.años despues, corrigio Origenes la translacion de los.70. interpretes con Asterico,y Obelo.despues la trasladô,por si,de Hebreo en griego: como trasladaron todos los suso dichos. Algunos.que sabian algo de Griego, y Latin, la trasladaron de Griego en Latin, en la primitiua Iglesia. S.Hieronymo la trasladò de Hebreo en Latin aunque no vsa su translacion la Iglesia en todo:porq̃ Eusebio. y Pamphilo diuulgaron la traduction de Origenes en muchas partes. Los.70. trasladaron en tiempo de Ptolomeo Philadelpho, Aquila en tiempo de Adriano emperador:Theodotion,en tiempo de Comodo:Symacho, en tiempo de Seuero:Origenes,en tiempo de Alexandro.

Interpretor,aris.interpretar, o declarar, o exponer Iudith.15.&Lucæ.24

Intersero, ris.rui. Por entrexerir, o entreponer. dende,interserẽs,entis.participio,vltimo Prologo. Prouerb. & Hymn. Plasmator hominis:

Intersum, es.est.por interuenir, o ser presente, o por hauer,o ser differencia.Proue.8.& Galat.3.

Interuallum, li.neu.ge.espacio de tiempo.1. Reg. 26.& Lucæ.22.

Interuenio,nis.interueni.de inter,& venio. significa interuenir,o interceder.o rogar,y haze en el supino,interuentum.Dende,interuentio,onis. fœ.ge.plegaria, o ruego por otro. Sanctorum Fabiani,& Sebastiani.

Interruptum,pti.fœ.ge.la rotura, ŏ cosa no continuada,de interrũpo,pis. Nehe.4.y es substantiuado de interruptus,ta.tum.Desciẽde,de Interrumpo, pis.interrupi, interruptum: por interrumpir,destruyr,o hazer cessar, o subuertir. 4.Reg.14.

Interruptio,onis.fœm,gen. la rotura, o interuallo.Esaiæ.30.

Intestinus,a.um.pen.prod.la parte de dentro del cuerpo, que llaman intestinos. Exod.12. &.2. Regum.20

Intexo,xis.xui.intextũ. por neter, o texer dentro,o entretexer.Prouer.7. Fecit velum, & intexuit Cherubim.2. Paralipo.3. hizo vn velo, entretexidas enel figuras de Cherubines, & Ambr.in homi.quadragesimæ.

Intimo,mas.med.cor. por manifestar declarar, o abrir.intimare vocabulũ nequiuit vxori. Ambro.in homi.pro Sancto Ioanne Baptista.

† Intimo.as.por denunciar, o notificar, aun que es duro, y poco vsado entre los muy Latinos: pero toda via vsaron del, Aulo Gellio,y Apuleio, y antes dellos Plinio,y agora entre iuristas ẽs muy vsado. Sed ego eiusmodi vocabulis, abstinendum esse iudicarem, si modò quis elegantiæ,& meræ Latinitati studet.

Intimus,a.um.me.cor.intrinseco, y caro. Prouer. 26.sub-

26. substantiuase, in neu. gene. Eccle. 10. S. Catharinæ.

Intingo, gis. xi. intinctum. por mojar, o teñir, o mostrar mojado, o teñido, o suzio. Iob. 9. & Lucæ. 16. Puede se escreuir con, u, despues de la, g, intinguo.

Intolerantia. tiæ. fœ. ge. no soportable. 2. Mach. 9.

Intolerādus. a. um. cosa, de no soportar. Num. 11.

Intono, nas. nui. de in, & tono. nas. por sonar. 1. Regum. 7. & Psal. 17.

Intonsus. a. um. no trasquilado, o no affeytado. 2. Regum. 19.

Intra, preposiciō que sirue al accusatiuo, dentro. Exo. 26. & Mar. 6.

Intro, as. entrar. Gene. 30. & Apoca. 3.

Intrò aduerbium loci, dētro. Mat. 26. & Marc. 14.

Introduco, cis. xi. ctum. introduzir, o meter dentro. Gen. 29. & Act. 9.

Introeo, is. iui. por entrar. Psal. 17. & Act. 16. de intro, & eo, is, iui. quartæ coniugationis.

Introgredior, eris. pen. cor. entrar dētro. 1. Reg. 23. & Act. 16.

Intrinsecus, aduerbio, de dētro. Gene. 6. & Mat. 7.

Intromitto, tis. si. sum. de intro, & mitto. se cōpone, por meter dentro. Eze. 37. Dende intromissus. sa. sum. adiectiuo. metido dentro. Sanctorū Primi, & Fœlicia.

Inthronizatus. a. um. de in, & thronizo, zas. que se dize de thronus. ni. significa puesto en cathedra, o silla. S. Nicolai episcopi.

Introspicio, cis. spexi. ctum. mirar dētro. Dan. 14.

Intumesco, scis. por hincharse. Deute. 17. & Esa. 51. Dizese de. Intumeo. mes. mui. me. correp. sin supino.

Intueor, eris. intuitus. sum. por mirar. Genes. 30. & Lucæ. 22.

Inuado, dis. si. sum. tertiæ coniu. me. pro. por acometer, o tomar lo ageno, o posseerlo, o tenerlo por fuerça, o por juntarse con otro impetuosa, o violentamente. Ezech. 38. & Marci. 6.

Inualeo, les. me. cor. por valer mas, o sobrepujar, o crescer. Gene. 30. & Mala. 3.

Inualesco, scis. por yr cresciendo, y prosperando, en poderio, o virtud, o riquezas. 2. Esdræ. 4. & Lucæ. 24. Dende, inualescens, entis. 2. Esdræ. 8. & in natiuitate Virginis.

Inualidus. a. um. pen. cor. flaco, y sin fuerça. Nu. 11. & Augu. in sermone Epipha. y tiene comparatiuo inualidior, y superlatiuo inualidissimus.

Inuehor, eris. inuectus sum. deponens, secundum probatiores, por reprehēder contādo por escripto, o por obra, los vicios, o defectos de alguno. Dende, inuenctio, onis. fœ. ge. la tal reprehēsion. Algunos hazē inueho, his. actiuo, como los otros cōpuestos de veho, his. xi. vectum. in homil. dñicę. 3. Aduentus. Tomase tābien inueho, his. por traher a dētro. Y dende, inuectus. a. um. Leo. in sermone infra octauam natiuitatis.

Inuectiua, ctiuæ. escriptura hecha para vituperio de alguno.

Inuenio, nis. me. cor. inueni. inuentū. me. pro. como lo guarda venio en sus compuestos por hallar. 3. Regū. 20. & Apo. 2. De inuenio, inuenimus pen. pro. in presenti, & cor. in preterito. i. hallamos, no tiene differencia su romāce. Sapien. 9. dizese tambien.

Inuentio, onis. fœ. ge. hallar, o hallamiento, o inuencion. Eccle. 29.

Inuestigo, gas. gaui. pen. pro. es inquirir, o buscar con diligencia. 1. Reg. 20. & Iob. 5.

Inuestigabilis, & hoc. le. de in, que es non, & vestigabilis, cosa q̄ no se puede bien buscar, ni escudriñar, ni hallar. Roma. 11.

Inuetero, ras. puesto neutralmēte, por enuejecer, o por viuir hasta la vejez. Psal. 6. & Esa. 65. Opera manuū eorū inuecterabūt. electi mei. trāsitiuè se pone. i. perpetuarā, o si la letra es. Electis meis, ponese naturalmente. i. durarā a electos.

Inuicem, med. cor. i. el vno al otro, o juntos, o en vno, o los vnos a los otros. Lucæ. 12.

Ininuicē, el vno en el otro, o los vnos en los otros. Esta preposiciō, in, se junta con el aduerbio como con su casual. Roma. 14.

Inuideo, des. me. cor. en el presente con los otros cōpuestos de vido, des. auer embidia. Gene. 30. & Eccle. 14.

Inuiolatus, ta. tum. incorrupto. 2. Pet. 3.

Inuiso, sis. me. pro. por yr a ver, o visitar. Deute. 11. & Iudith. 15.

Inuisibilis, & hoc, le. cosa q̄ no se puede ver. Tob. 22. & Roma. 1.

Inuisus, a. um. cosa que ni se vee, ni quiere, ni deue, ni puede veerse. Sapien. 11. & Eccle. 20. o cosa aborrescida, o embidiada.

Inuito, tas. me. pro. aui. por combidar. Hester. 1. & in homilia de consecratione Ecclesiæ.

Inuitus, a. um. me. pro. cosa por fuerça, o cōtra su voluntad, adiectiuo. 1. Paral. 21. & 1. Cor. 9.

Inuius. uia. uium. media cor. sin via, o sin camino. Hester. 16. & Esaiæ. 25.

Inultus, inulta. tum. adiectiuo, cosa nō castigada, no punida, o no vengada. Iob. 14.

Inundo, das. por crecer, o auenir, como rio. Dēde se trasfiere, por abūdar. Eccle. 39. Inundauerūt super eos mala. 1. Mach. 1. Mach. 2. i. sobrepujaron, o cresciērō. Inundabat. i. influhia. Ambro. in homilia quadragesimæ.

Inungo, gis. xi. unctum. vntar. Apoca. 3.

Innumerabilis,& hoc,le.cosa que nō se puede cōtar.Exo.4.& Heb.11.
Innuo,is.nui.significar,o señalar, o dezir por señas.Lucæ.1.& Ioan.13.
Inuoco,cas. med.cor. como la tiene voco,cas. en los otros cōpuestos.Por inuocar,o llamar.Deutero.30.& Iacobi.2.
Inuoluo,luis.inuolui,inuolitum, por emboluer. Exo.14.& Matth.27.Dende inuolutus,a.um. embuelto.Hiere.10.& Lucæ.2.

I. ante. O.

Ioakim el primero,scilicet,padre del segūdo,del qual primero se haze mencion en el principio de Daniel,ha se de escreuir con,K,en el medio, y,m,en el fin:pero el segundo.s.su hijo de quiē se haze mencion en el principio de Eze. se escriue con,ch,en el medio,y con,n, en el fin. vt Ioachin.2.Esdræ.1.& Hieronymus super,Liber Generationis.
† Ioah, interpretatur fraternitas, vel habens fratrem.Fue nombre de vn hijo de Gerson, hijo de Leui.1.Paral.6.
† Ioab,interpretatur paternitas,vel habens patrē aut volūtarius.Fue nōbre de vn padre de Abisai.1.Parali.26. y de otro hijo de Saruia,hija de Abisai.2 Reg.2.&.1.Paral.2.y de otro hijo de Saraia.1.Paral.4.
† Ioachaz,interpretatur, domini apprehēsio,siue domini possessio,aut dominus videns.Fue nōbre de vn hijo de Iosias,rey de Iudà. 4.Reg. 23. &.1.Paral.35. y de otro hijo de Iehu rey de Israël.4.Reg.10.&.2.Paral.21.
† Ioachaz.2.Para.34.interpretatur apprehēdens, siue possidens, aut videns Fue padre de Ioha, qui erat à commentarijs Ioæ regi.
† Ioachin,interpretatur,domini preparatio,siue domini firmitas.Fue hijo de Ioacim, o de Eliacim.4 Reg.24.Este mesmo se llama Iechonias. Hiere.29.& 37.
† Ioacim, interpretatur domini resurrectio, siue domini confirmatio, vel dominus vindicans. Fue hijo del rey Iosias,q̃ primero se dezia Eliacim.4.Reg.23.&.1.Paral.3. Este mesmo se dixo Iechonias.Matth.1.
† Ioacim,interpretatur,resurgens,siue cōfirmans aut vindicans.Nehem.12.
† Ioas,interpretatur dissidens vel desperans, aut vrens.Fue padre de Gedeon. Iudic.6. Tambien fue nōbre de vn hijo de Ochozias.4.Regū.11.y de otro hijo de Ioachaz, hijo de Iehu rey de Israël 4.Reg.13.y de otro que fue padre de Ieroboam,rey de Israel.4.Regum.14.
† Ioatham,interpretatur consumatus,siue perfectus.Fue hijo de Ozias,o Azarias, rey de Iuda. 4.Reg.15.&.2.Paral.26.Tambiē se llamo asi vn hijo de Ierobaal,o Gedeon, iudicum.9. y otro hijo de Iahaddai. 1.Paral.2. y otro hijo de Azarias 1.Paral.3.
† Iob,interpretatur,dolens,vel gemens,siue vlulans,aut exosus,vel patiens inimicitiā.Fue nōbre de vn varon justo,y pacientissimo, y amigo de Dios. Iob.1. Tambien se dixo asi vn hijo de Issacar,el qual se dixo Iasub.1.Para.7.
† Ioël,interpretatur volens,siue incipiens,aut iurans.Fue nombre de vn principe.1.Paralip.4.y nōbre de vn propheta hijo de Phathuel.Ioël.1. Tambien tuuieron otros este nombre.
† Iohanan,interpretatur gratiosus,siue donās,aut pius, siue misericors. Fue primogenito de Iosias rey de Iuda. 1.Parali.3. Tambien tuuieron otros este nombre.
† Iohanná,interpretatur,domini gratia, siue domini donum, aut domini misericordia.Fue nōbre de vna muger, que seguia a Christo. Lucæ.8.
† Iohanná, nombre proprio fue del padre del apostol sant Pedro, y paresce que de Iohanná, por contraction,se vino a dezir Iona,y a pēsar esto,inclina me en parte,la auctoridad de sant Iuā chrysostomo,y la de sant Augustin,el qual en el libro de concordia Euangelistarum,parece sentirlo asi,y en parte la razon. Porque suelen los Griegos,y Latinos,quando passan algū nombre proprio de Hebreo,en su lengua,quitar algunas vezes la aspiracion con su punto,o apice,como por aquel nombre que en Hebreo se dize Iehosuah,los Griegos quitada la letra, he,con su punto holem,vinieron a dezir.Iesus. Asi pues de la mesma suerte,de Iohanná,quitādo la aspiraciō cō su pūto,se pudo hazer Iona, y asi se lee en sant Mattheo,cap.16.Beatus es Simon Bar.Ioná.id est,filius,Iona.porque,bar,en Hebreo,significa hijo.Mas en el capi.1.de sant Iuan euangelista,se lee. Tu es Simon filius Iohanná,donde aquel nombre Iohanná, se quedo entero sin ninguna contraction, como se estaua en su original lengua. Empero en el capitul.21.del mesmo euangelista, se lee, Simon Iohannis, donde en el testo Griego hallo yo, que se lee,por Iohannis,Ioná.En los demas, es bien aduertir, que era costumbre entre los antiguos,quando nombrauan a alguno por su nōbre, añadirle el nombre de su padre, en lugar de sobrenombre,como Simon filius Iohanná, Zacharias filius Barachiæ,Matthæi.21. Y esto se vsaua mucho entre los Hebreos,y Arabes,y asi

se hallara vsado, a cada passo en la sagrada escriptura: mas muchas vezes (mayormente entre los Griegos, y Latinos) se calla por figura eclipsis, el nombre filius, y ponese solamente el genitiuo. como Alexander Philippi, Ptolemeus Lagi, &c. Subauditur, filius. Y asi esta en el capit. 21. del euangelista sant Iuã, Simon Ioãnis, subauditur filius. Igitur Iohanná, & Iona, & Iohannis, pro eodem sumuntur in euangelijs.

† Iohannes, lo mesmo se interpreta. Fue nombre de vn apostol, hermano de Sanctiago, cuyo padre se dezia el Zebedæo. Matthæi. 4. Este apostol Iohannes, fue vno de los quatro euangelistas, y muy querido de christo. Viuio hasta en tiempo del emperador Domitiano. Vide Hieronymum, & Genadium, & Eusebium. Tambiẽ Ioannes, fue nombre del percusor de christo, que tuuo por sobrenombre Baptista, porque baptizo a christo. Lucæ. 1.

† Iona, siue Ionas, interpretatur columba, siue de populás, vel multiplicans. Nombre de vn propheta, hijo de Amathi. 4. Reg. 14.

† Ionathan, interpretatur domini donum, fue vn nieto de Moysen. Iudic. 18. Tambiẽ se llamo assi vn hijo del rey Saul. 1. Regũ. 13. & 14. & 2. Regum. 1. & 21. Tambien se hallaron otros muchos deste mesmo nombre.

† Ioppe, interpretatur pulchritudo, nõbre de vn pueblo en la costa de Syria la corua, el qual estaua edificado sobre vn monte, y alli junto estaua el puerto. Llamanlo agora los Turcos, y Moros, Sappho. Hizose menciõ del. Num. 21. & Iosue. 19. & Acto. 9.

Iordanis, nis. tertiæ decli. mas. ge. nõbre de aquel rio do fue baptizado nuestro Señor, y nasce al pie del monte Libano, de dos fuentes, la vna se llama Ior, la otra Dã: y asi de ambas fuẽtes nasce el rio, y asi de los nombres de ambas, es el rio, que es Iordan. Iosue. 2. & Hiero. in homilia cathedræ. S. Petri.

† Iordanis, siue Iordan, interpretatur fluuius iudicij, vel proiectio iudicij, siue descensio, aut ex Syro, & Hebreo, Iebes iudicij. Nombre proprio de vn rio de Iudea, que tiene el agua muy dulce, y despues que ha passado por muy frescas, y amenas regiones, viene a caer en vn lago que muchos nombraron Genazaram, y de alli viene a dar en el mar muerto. Genes. 13. & Matth. 3. & Luce. 3. & 4.

† Iosaphat, interpretatur dominus iudex, vel domini iudicium, fue hijo del rey Asa. 3. Regũ. 15. Y otros tambien se llamaron deste nombre.

† Ioseph, interpretatur, augmentũ, vel præfectus fue el onzeno hijo de Iacob, y de su muger Rachel, el qual Ioseph fue vẽdido d̃ sus proprios hermanos. Genes. 30. Tãbien se llamo asi el padre de Igal. Num. 13. & 1. Paral. 25.

† Ioseph, fue nombre de vn varon justo, que estuuo desposado con la siempre virgen Maria madre del Saluador del mundo, haze se mencion deste nombre. Matth. 13. & 27. dõde dize. Et Ioseph, & Marci. 6. & Actuum. 4. y en todos estos lugares, se lee en Griego Ioses, por este nombre Ioseph.

Iosephus, phi. m. e. pro. segũ el arte, y asi la produzen sus semejãtes quando se declina Latinè, como, Adamus, Adami, Iacobus, bi. Iayrus, ri. Saulus, li. Fue Iosephus nõbre proprio de vno que fue sumo sacerdote, y capitã de los judios quãdo Tito destruyo a Hierusalem. Fue varon illustre en ingenio, y en letras, y en authoridad. Otros tambien se llamaron deste nõbre. 1. Macha. 5. & 2. Piol. Iob.

† Iosue, interpretatur, dominus saluator, fue vn hijo de Num, y principe del tribu de Ephraim, y llamose primero Osee. Fue valerosissimo, y despues de Moysen fue capitan del pueblo de Israël. Num. 13. & 1. Paral. 7. & Iosue. 1.

† Isai, interpretatur munus, siue existens, fue padre del rey Dauid, y los Griegos le llamarõ Iessæ, fue hijo de Obed, hijo de Booz. Ruth. 4. & 1. Reg. 16.

† Iscariotes, Hebraicè interpretatur vir occisionis, fue sobrenombre de aquel malauenturado Iudas que vendio por. 30. dineros al Saluador del mundo. Matth. 10. Algunos quieren que se diga Issachariota, porque fue del tribu de Issachar. Y bien le quadra tambiẽ este sobrenombre, pues que Issacar, significa lo mesmo que en latin merces, y en romãce interesse, y el por interesse (y tan pequeño) vẽdio a nuestro christo, su maestro.

† Israël, interpretatur, præualens, siue dñans cum Deo, fue nombre de Iacob, que se lo puso el angel. Genes. 35. y el reyno de los doze tribus, que era en Palestina, se dixo tambien Israel. Vnde Israëlitæ, populi sic cognominati. 2. Regum. 3.

† Iudas, fue vn hijo de Mathathias. 1. Mach. 10. Tambien se llamo asi vn Galileo. Acto. 15.

† Iudith, interpretatur laudans siue confitens, vt Iudæa, fue muger de Esau. Gene. 26. Tambien se llamo asi vna biuda valerosissima que mato a Holofernes. Iudith. 8.

Iucundor, aris. deponens, por alegrarse, aunque tambien se halla iocũdo, das. actiuo. Ponese de ponente. Eccles. 3. & Apo. 11. Dende, Iucundus, da. dum. 1. Regũ. 25. por alegre, & Iocunditas,

 tatis.

tatis.alegria.Hebre.11. Los mas doctos escriuen iucūdas,& iucūdor,con,u,en la primera sylla ba,y es mas elegante. † Asi se ha de escreuir.

Iota,neu.ge.es la menor letra del alphabeto Griego,que en Latin llamamos,i,y hazese de vna sola tirada de pendola.Iota vnum.Matth.5.id est. la menor letra,& Sancti Francisci.

I. ante. P.

Ipopāti,es indeclinabile,y Griego,y es como fœmenino,y significa recebimiento , o encuētro, es nombre de la fiesta de nuestra Señora,q̄ llamamos de la Purificacion,porque Simeon justo,y Anna prophetisa,salieron a recebir a nuestra Señora,y a nuestro Señor. In festo Purificationis.

Ippodromus, hallaras en hippodromus , porque mejor se escriue con,h.

I. ante. R.

Ira,iræ.fœ.ge.ira. Exo.15. Alguna vez se toma por la pena que da la ira,que como effecto se nombra de su causa.Rom.3.

Irascor,sceris.iratus sum,airarse.Exo.32.Mat.10.

Irrefragabilis,& hoc,le. cosa q̄ no se puede refragar,o deshazer,o resistir,o retractar.S.Frācisci.

Irremediabilis , & hoc mediabile.cosa sin remedio.Tob.10.

Irrepo,pis.psi.me.pro.subintrar,o penetrar,o entrarse,o meterse.Aug.in homil. circuncisionis, & Ambro.in homil.quadragesimæ.

Irreprehensibilis , & hoc,le.cosa que no meresce ser reprehendida.Tobiæ.10.& Colo.1.

Irretio,tis.me.pro.quartæ coniugatio.por enredar,o enlazar.Prouerb.7.& Esaiæ.8.

Irrideo,des.si.sum. secundæ coniugatio.me. pro. intrisyllabis,con los otros cōpuestos de rideo, por hazer burla , o escarnio.Prouerbiorum.15. & Marci.5.

Irridens,participio,quiē burla,o escarnece.1. Macha.7.

Irrigo,gas.me.cor.por regar.Genes.2.& Ioēl.3.

Irriguus,gua.guū.pe.cor.apto,o dispuesto , o facil,o ligero para regar.Deut.11.o para ser regado,y asi fructificar,como simiēte,o tierra que vsa fructificar por riego.Iosue.15.& Esa.58.o cosa mojada,o ferril,o abūdante.S.Antonij.y substantiuase,in sermone.S.Ambrosij de Aduētu.

Iris,iris,vel iridis,fœ.ge.el arco celestial.Apo.3.

Irrito,tas.me.cor.por deshazer,o annullar,aunq̄ por prouocar a ira produze la media intrisyllabis,y es la razon , que irrito,tas.por euacuar, o por annullar se dize de in,& ratus,a.um.que tiene la primera breue.Dende,irritus.i.no rato o no firme. Pero irrito , por prouocar a ira , se dize de in,& rictus,tus.tui. q̄ significa el abrir de la boca,y es indicio de ira encendida,y prouocada , y rictus , produze la primera , ponese por prouocar a ira. 3.Regum.14. & Deute.31. & 1.Cor.13.

Irritatio,onis.fœ.gen.la annullacion,o prouocacion a ira.Eccle.31.

Irritus,a.um.me.cor.cosa cassada,rayda,o deleznada,vana,no firme.Dizese d̄ in,& ratus,a.um. que es cosa firme,y mudase,n,en,r.Genes.18. y Hie.31.in irritum.Zachariæ.11.id est, cassóse , o annullóse.

Irrogo,gas.med.cor.por dar,o atribuyr,o distribuyr,y asi tiene la med.cor.rogo,en los otros compuestos.Significa tambien imponer , o inferir.2.Esdrę.8. & Hym. Magnę Deus potentię.. Donde ha de dezir,subiecta.cælis irrogans, no irrigans.

Irroro,ras.me.pro.por rociar. Sanctæ Catharinę, & in sermone octa.Epipha.

Irrugio,gis.media prod.irrugire,por fuertemēte gritar,o llorar. Genes.27.y es propriamente de leones.

Irrumpo,pis.irrupi.por entrar por fuerça, y dize se quasi intus rumpo.2.Reg.23.& Eccle.7.

Irruo,is.rui.lo q̄ dezimos dar sobre alguna cosa,o caer,o arremeter a ella.Iosue.10.& Marci.3.

I. ante. S.

Is,ea,id.el,ella,ello.Es por nombre , Reliquis qui faciebant opus vsq; ad id loci, nihil indicaueram. Nehe.2. hasta aquel lugar , no les declare nada,este genitiuo loci,ex vi partitionis,se rige deste pronombre.

† Ismenias , nombre fue de vn tañedor de flauta, Thebano,muy estimado en aquel tiempo,Del qual,in Pericle,dize Plutarco estas palabras. Cùm audisset Antisthenes Ismeniam optimū esse tibi ciuem,respondit. Malus igitur, Nam si probus esset , tibicen non esset. Quiere dezir, que oyendo dezir Antisthenes , que Ismenias era buen tañedor de flautas,o buē flautero,respondio el. Luego malo es , porque si el fuera bueno,no fuera flautero.Ismenus,nombre fue de vn rio en Bœotio, lexos de Thebas,del qual hizo mencion Ouidio, lib.2. Metamor.Et celer Ismenos, cum Phocaica Erimantho , y Statio en la Thebaida. Horruit veniente Ismenus aceruo.

Isopus,pi.vide hysopus con,h,en el principio.

Ispidus,a.um.vide hispidus.

Istiusmodi.pen.cor.aduerbio,qualitatis,o nōbre inde-

indeclinabile.& communis trium gene. Desta manera. Hiero. in homilia quadragesimę.

I. ante. T.

Italus,a.um.me.cor.cosa de Italia. Pij Papę, & Lini Papę.

Iter,itineris.neu.ge.camino. Genes.33.& Rom.1.

Iteratò,aduerbio.pe.pro.i.iterum,otra vez,o replicadamente. Ioan.3.

Itero,as.me.cor.iterar,o repetir,o tornar a la cosa. Prouerb.26.& Eccle.7.

I. ante. V.

Iuba,bæ.fœ.ge.las crines de cauallo,o de leon, o de otro animal bruto. Chrysostomus in decollatione sancti Ioānis. Itē llamase,iuba la cresta que ponen los caualleros sobre el almete,o tomase por diuisa,o por mayor defensa,cōtra los golpes,y dēde, Iubatus.a.um.i.crinitus, vel cristatus,quien tiene tal cerro,o cresta.

Iubar,baris.me.cor.& neu.ge. el resplādor. Y ponese algunas vezes por algun sancto, diziēdo. Helias iubar magnum. Hym Splēdor paternæ, dicitur iubarq; Spiritus Sancti, & Hym. Antra deserti. iubar affuturum.i. Christum.

Iubeo,bes.iussi.iussum.por mandar.2. Paralip.14. & Matth.14.

Iubileus,lei.segū los Hebreos significa,año de remission,que se hazia en el año cinquenteno. Leuit.25. Algunos escriben iubilus. † Vide extrauag. Quemadmodum.de pœniten.& remis.

Iubilo,las.me.cor.alegrarse. Iob.37.& Esaiæ.16.

Iubilus,li.masculini gene.me.cor.gozo singular, & inestimable,que ni coraçon entēder,ni lengua explicar puede.1. Parali.15.& Hym. Doctor egregie.

Iuda,segun algunos que quieren hazer differencia,se puede poner la vltima graue,quādo esta por reyno, o por aquel patriarcha,vt in Iuda. de Iuda. 1. Regū.8. Aunque por la tribu Iuda la tiene aguda. Zacha.12.& Heb.8.

Iudaismus,mi.mas.gene.pen.pro.& secundę decli.la costumbre de los Iudios,o su ayuntamiēto. Gala.1.

Iudico,cas.juzgar. Gene.15.& Heb.10. Dende.

Iudiciū,cij.neu.ge.juyzio. Gene.18.& Ioā.3.& Iudex,cis.cōmunis ge.juez. Exod.2.& Lucę.11.

Iugalis,& hoc,le.me.pro.cauallo de carreta. 2. Regum.8. Subneruauit omnes iugales curruū. Dizese de iugo,iugalis,quasi iugo assuet9,vel sub iugo positus,quasi domado, y dizese por syncopa iugalis,de iugabilis,quitando la,bi. Tambien se dizē iugales,otros animales domados. Hieremiæ.51.

Iugerum,ri.me.cor.neu. ge. de la segūda declinacion en el singular,y de la tercera en el plural. vel hoc iuger,eris.me.cor.in obliquis,el espacio de tanto campo quāto pueden arar vn par de bueyes en vn dia. Y segun sant Isidoro,y otros Latinos,es espacio de.240.pies en luengo, y de.120.en ancho.1. Reg.13.& Esa.5.

Iugis,& hoc iuge,continuo,o cotidiano. Leuit.21. & Danie.8.&.1. Esdrę.3.

Iugiter,aduerbio qualitatis,continuamente,o de cada dia.2. Reg.7.

Iugo,gas.aui.de iugū,gi.se dize. Tomase por yunzir,o vnzir,o ayuntar,o poner debaxo de yugo,o por atar. Ambr. in vna homil. quadragesimę,y es actiuo con sus compuestos,en los quales tiene breue esta syllaba,iu.

Iugulo,las.me.cor.degollar,o cortar el cuello, o matar. Hester.6.&.2. Prol. B.

Iugulum,li.me.cor.neu.ge.el cuello, o garganta cortada. S. Mauritij.

Iugum,gi.neu.gen.la cima,o la cabeça del mōte. 2. Reg.16.& Esa.37. Item iugum,el yugo. Iugum enim meum suaue est. Matth.11. Item,iugum,lo que dezimos yunta. Iuga boum, pares, o yuntas de bueyes Iob.1.& 42.

Iumentum,ti.neu.gen.se dize todo linaje de animal de que nos seruimos para nuestras necessidades,como cauallo,mula,buey,o asno. Gen.1. & Lucę.10.

Iuncus,ci.mas.gen.junco. Esaię.19. Dende.

Iunceus,iuncea,iunceum.adiectiuo,cosa de jūco. S. Hilarionis.

Iungo,gis.iunxi.iunctum,por ayuntar. Gene.34. & Actuum.9.

Iuniperus,ri.fœ.ge.pen.cor.vn arbol pequeño,y espinoso,que llamā junipero,o ginebro,o enebro.3. Reg.19.& Iob.30.

Iunius,a.um.cosa del mes de Iunio. S. Geruasij,& Protasij.

Iuratus,a.um.me.pro.el que jurò. S. Martini. Tyrones iuratos,dizen los jurados.

Iurgium,gij.neu.gene.la contencion, o renzilla, o ruydo,o injuria. Gene.13.& Grego. in homilia dominicæ primæ in quadragesima.

Iurgo,gas,o iurgor,garis. deponens,por reñir, o mordazmente reprehender. Gen.49.& Threnorum.4.

Iuro,ras.jurar. Gene.22.& Lucę.1.

Ius,iuris.neu.ge. el caldo,o la cozina. Esaiæ.65.& Iudit.6. Tambien significa el derecho. Gen,22. aunque algunos hazen differencia, diziendo, que por caldo haze en genitiuo,iuris,con, t, y alegan este verso. Ius,iuris.mando. ius, iuris in agmine,pando. Los mas doctos siempre hazen iuris.

iuris. Itē para sus muchos significados. ver. Ius aqua, ius rectum, ius dicitur esse potestas.

Iusiurandum, di. neu. ge. el juramento, es vna parte cōpuesta de dos enteras. Eccle. 44. & Luc. 1.

Iustitia, æ. fœ. ge. justicia. Gene. 15. & 1. Corint. 1.

Iustus, sta. stum, justo. Gene. 15. & Matth. 1.

Iustitenax. cis. tenedor, o mātenedor de justicia. 2. Macha. 10.

Iustifico, cas. penul. cor. justificar, o hazer justo, o mostrarse justo. Iob. 4. & Apoca. 22.

Iussus, sus. sui. masc. ge. & quartæ. decli es el mādamiento. Hym. Exultet cælum.

Iuuamē, inis. neu. ge. ayuda. In natiuitate virginis.

Iuxtà, aduerbium loci, que se junta con accusatiuo, significa cerca, como prope, proximè, o vicinè. Genes. 24. Puede ser tābien aduerbio similitudinis, y significa lo q̄ dezimos segū, como iuxta talem magistrum, est talis sentētia, o iuxta opinionem talem, segun tal maestro, o segū tal opinion. 1. Regum. 2. & 1. Reg. 16. o aduerbio qualitatis, y entōce significa ygualdad. Vt iuxtà. i. æqualiter, ygualmente, y entonce paresce ser aduerbio similitudinis. Esa. 10. Ezech. 36.

Iuuenis, communis duum gene. jouē, o mancebo, Gene. 21. & Marci. 16.

Iuuētus, tutis. fœ. ge. la edad de la juuētud, o ayuntamiento de mancebos. Deut. 33. & Marci. 10.

Iuuo, uas. iuui. ayudar. Neemię. 2. & 1. Mach. 12.

I. ante. X.

Ixon. onis. fœ. ge. ine. pro. in obliquis, aunque tābien puede ser masc. gen. es nōbre de vn aue de linaje de buytre, excepto en el color, q̄ es blanca, y en el cuerpo, que es menor. Deut. 14. Algunos escriuen Ixion. †Ha se de escreuir, Ixon, porque assi lo escriue Suidas, y assi esta en los Textos bien correctos de las Biblias.

De litera. K.

K Letra, Vn maestro de Grammatica, llamado Galio, fue el que primero que otro, la junto con las letras latinas. Aunque segun otros, no se deue admitir en las diciones latinas, porque la, c, puede cūplir por ella. Verdad es, que en algunos vocablos, que de Griegos son hechos latinos, se pone, como.

K. ante. A

Kalendę, darum. en plural que significa el primer dia del mes. Y dizese de Kalô Griego, que significa voco, cas. por llamar, porque se llamaua el pueblo, el primer dia del mes, a oyr las fiestas de aquel mes. Nuestro. S. Isidoro en el primero de sus etymolo. enel capitulo d̄ orthographia, dize, que los antiguos proponian esta letra, K, quando se seguia, a, como diziēdo, Kaput, Kana, Kalamus. Y que agora Kartago, y Kalendę solamente se escriuen con, K, y que todos los nōbres Griegos se han de escreuir con, K, ante qualquier vocal que se siga. Pero no lo vsan los auctores idoneos.

K. ante. Y.

Kyrie, gręcè. i. Señor, nā kyrios, con vna, r, id est, Dominus. Eleyson, significa haue misericordia de mi. Nota, que tres vocablos Griegos se ponē en la missa. s. Kyrieeleyson. i. Señor haue misericordia de mi, & Christeeleyson. i. Christo haue misericordia de mi. * (†Propria, y naturalmente, se ha de escreuir. Kirie eleeson, con, e, luenga en la penultima, deste imperatiuo eleeson, que en Griego tiene ita, q̄ es, e, luenga aunque se pronuncia, i.) y orthodoxis en el canon, que significa los catholicos: Dizese orthodoxus, de orthos, que significa derecho, y doxa, que significa gloria. Dende orthodoxus, vel orthodoxo, el, o la que siente derechamēte la fe, y se glorifica della, y en ella, puede ser tambiē adiectiuo, orthodoxus, a. um. † Orthodoxus, se dixo de orthos, quod est rectum, & doxa, opinio, quasi, homo rectæ opinionis, siue sententiæ, aut fidei.

Kyria, id est, señora.

De litera. L.



Abasco. scis. & labesco, scis. vna cosa significā, scilicet, desuanecerse, o huyr, o deleznarse. Hym. Somno refectis. Lucis labescat munere. Y es mejor letra labascat, que labescat.

Labefacto, ctas. significa lo que maculo, las. por amanzillar. Dende, labefactus, omnis generis, quien es amanzillado. August. in homilia pluri morum martyrum.

Labes, bis. fœ. ge. la manzilla, o suziedad. Hym. O omnis felix. & Audi. benigne conditor.

Labium, bij. neu. ge. vn vaso como pila, o pilar para lauarse, hecho de metal. Facies, & labiū ęneū cum basi sua ad lauandum. Exo. 30. Item.

Labiū, se dize la extremidad, o peçō como beço, que sale de alguna cosa. Circūdedit mensam auro, & fecit illi labiū aureum per gyrū. Exo. 37.

Labiū, se dize el beço de arriba, o de abaxo de la boca.

boca.canti.4.&.1.corint.14.y lo mesmo signifi ca labrum.

Labo,bas.por enflaquescer, o derrocar, tambien significa lo mesmo que labor,beris. Dende,labans,antis.participio. Hym. AEterne rerũ.Iesu labantes,los que se caen.Y nota q̃ no ha de dezir labentes,aunque significa lo mesmo,y mas claro,por amor del verso iambico.

Labor,eris.lapsus.sum.por deleznarse,o salir,como liquor,o agua,que se sale de algun vaso, o caerse por alguna quebradura, o agujero del, aunque algunas vezes se toma a esta semejãça, por dexar,o desamparar a otro.Deut.32.

Labor,oris.mas.ge.trabajo.Exo.18.& Iaco.5.

Laboro,ras.me.pro.trabajar. Genesis.33. & Ioannis.4.

Labrum,bri.neu.ge.se toma por vn gran vaso de metal,como pila, o pilar para lauarse. Leui.8. & S.Thome apostoli.

Labrusca,scæ.fœ.ge.no lambrusca.De labrum se dixo,porque nasce en los beços,o extremidades, como son los valladares, o fossados de la heredad. Es parra mõtesina, o cãpesina.Esa.17. o es vua de la parra montesina.Esa.5.

Lac,lactis.neutr.gene.leche. Genesis.18.&.1.corinth.3.

Lacerna,næ.fœ.gen.vna manera de vestidura, o manto con haldas,de que antiguamẽte vsauan solos los caualleros, paresce ponerse neutro. S.Cornelij,& Cypriani.Exuit,se lacerno byrrho,aunque se puede poner adiectiuado,porq̃ no ay copula.

Lacero,ras.me.cor.despedaçar.Gene.40.

Lacerosus, a. um. roto,quebrado,y hecho pedaços.S.Vincentij,& Anastasij.

Lacerta,tæ.fœ.ge.lagartija.Leuit.11.

Lacertus,ti.mas.ge.la parte del braço,que llamã molledo, que es aquello guesso, y carnoso,y muelle,que va del cobdo al ombro. Iob.22.significa tambien lagarto.

Lacesso(no lacesco)sis.lacessiui,sitũ.por prouocar a ira persigniendo. Dende, lacessens,entis. participio. 2.Macha.12. O por despedaçar, y es verbo desideratiuo,de lacero,ras,y es de la tercera coniugacion,aunque tiene el preterito,y el supino semejante a la quarta. Nota que estos verbos son de la tercera, y tienẽ los preteritos y supinos,al modo de la quarta. Arcesso,cupio, sapio, peto, quero, lacesso. Item nota que todos los verbos de la tercera coniugacion, que acaban en so,tienẽ el preterito, y supino de la quarta. Exceptos estos cinco,facesso,que haze facessi, capesso,ssi. viso,si. pinso, sui. queso, si. Queso,es desideratiuo de quero,significa dessear,buscar,haze quesi,o quæsiui,como su primitiuo.

Lachryma,me.fœ.ge.me.cor.lagrima. 4.Reg.20. & Apoca.7.

Lachrymo,mas. & lachrymor,aris.deponẽs, por echar lagrimas,o llorar echando lagrymas. Iesus lachrymatus est. Ioannis.11.

Lacinia,niæ.fœ.ge.la estremidad,o cabo đ la halda,dela vestidura.Genesis.39.& Threnorum.3. Item lacinia manualis, se toma por el cabo, o la extremidad de la manga.S.Cypriani.Itẽ lacinia,niæ.se dize vestidura rota,o su falda,dõde se dize.

Laciniosus,laciniosa,laciniosum.roto,o lo q̃ llaman hecho pedaços. Prolo.Hester. & Threnorum.4.

Lacteus,ctea.cteum.adiectiuo,cosa de leche,o cosa semejante a leche, en color, o en sabor, o en suauidad.S.Catharinæ.& Prol. B. cap.1.

Lacteo,ctes.por tomar la teta,o mamar:no tiene supino.Dende.

Lactens,entis.participio, omnis ge.el que toma, o mama la teta.Ex ore infantium,& lactentiũ. Psal.8. Domine dominus noster. Lacteo pertenece al niño,como lacto a la madre.

Lacto,ctas.por dar leche.Luce.23.Y por semejança se toma por engañar con suauidad,y dulçura,o dulceza.Prouer.1.Si te lactauerint peccatores.vers.Lacteo,lac sugo,lac præbeo nato.Infans dum lactet hunc nutrix sedula lactat. Es actiuo con sus compuestos. Dẽde,lactans,lactãtis,participio.Esa.13.

Lactuca,ce.me.pro.fœ.ge.lechuga.Exo.11.

Lacuna,næ.fœmi.gene.media producta,laguna. Esaiæ.19.

Lacus,ci.secũdæ declina.& mas.ge.vel lacus,cus. cui.quarte decli.significa lago,o laguna.Exo.7 o cisterna.2.Regum.24.o carcel baxa sin agua, pero con cieno,o lodo. Hiere.38. & Genes.40. y por esso se puede tomar. Psal.7. Lacum aperuit,& effodit eum. Y por semejãça deste se toma por el limbo.Zacha.9.Eduxisti vinctos de lacu, in quo non erat aqua.& Psalm.87. AEstimatus sum cum descendentibus in lacum. Dizese tambien lacus,el pilon do cae el vino que corre de la vua pisada, y estrujada en el lagar. Marci.12.Y creo que de lacus en este significado,se dixo lagar.Tomase por mar,Apocaly.18. Griego es.

Laganum,ni.neut.ge.me.cor.vn potaje que vsan en Lombardia,que llamã lazaña. En España no lo he visto,hazese de massa adelgazada, y hecha pedaçuelos, y cocha a la grassa de la olla: Exodi.29.Griego es.O segun otros,es vna tortilla

tilla delgada, no rociada, sino toda vntada en azeyte, o frita en el. Dóde paresce, que propria mente, no es almojauana, mas semeja, a la que los Andaluzes llaman, xopaypa, que es vocablo Morisco.

Lagéna, lagénæ. fœmi, gene. m. prod. vn vaso para vino, o vn vaso, o tinaja de barro. Griego es. Y es, lagena, la q̃ llaman hydria. Iudith. 7. y tiene por diminutiuo, lagũcula, sin, n, en la primera syllaba, q̃ es pipa, o jarreta, o adecuxa, vocablo Morisco, vsado en la Andaluzia, o otro vaso pequeño para vino. Iob. 32. Esa. 5.

Laicus, laica, laicum. cosa de legos, o prophana, o que pertenesce a los legos, y seglares. 1. Reg. 21.

Lambo, bis. lambere. tertiæ coniuga. segũ Priscia no, no haze lambui, sino lambi, bitum. penult. cor. por lamer, o llegar a la boca con la lengua: pero hallase Iudith. 12. Qui manu, & lingua lãbuerint aquas, puede se atribuyr, y saluar, que sant Hieronymo vso la antiguedad, o puede se escusar con la auctoridad de sant Hieronymo, o por ventura, la letra se corrompio por los escriptores: porque la verdadera letra, segũ el arte, deuria ser lamberint. Lucilius. 23. Iucũdasq; puer, qui lamberat ore placentas. Dizese tambien lambere, por consumir, quasi lamiendo. Iob. 39. Dende. Lãbens, bentis. participio, in eodem significato. 3. Regum. 18. Augustinus in sermone Epiphaniæ.

Lamento, tas. se halla in. 2. Esdre. cap. 1. & Matth. 11. como actiuo: pero tambien es deponente, y significa llorar alto.

Lamia, miæ. fœ. ge. es vna bestia, que tiene los pies segũ algunos, semejantes al cauallo, todo lo otro semejante a muger. Esa. 34. & Threno. 4. Dizese lamia. q. lania, porque despedaça sus hijos, y es cruel para ellos.

Lamina, næ. fœ. ge. me. cor. vna plãcheta de metal. Exod. 28. & Iob. 19.

Lampas, padis, o lampada, dæ. la lampara, siempre abreuia la media, in trisyllabis. S. Pantaleo, & Prolo. B. cap. 7. Griego es.

Lamuel, Hebraicè, amada de Dios, o con quien es Dios. Dixolo Bersabee a Salomõ su hijo. Prouerbiorum. 31.

Lana, næ. fœmini. gener. lana. Deuterono. 18. & Hebræo. 9. Dende.

Laneus, lanea, neum. cosa de lana. Leuit. 13.

Lancea, lanceæ. fœmi. gener. lança. 1. Regum. 13. & Ioan. 19.

Lanceatus, a. tum. 2. Regum. 24. Armabitur ferro, & ligno lanceato, id est. conuerna que se arme de hierro, y de lança, que se llama lignum lanceatum, por la hasta, y hierro. 2. Reg. 23.

Lanceola, læ. penult. cor. lanceta de sangrar. 3. Regum. 18.

Languor, oris. mas. ge. la flaqueza, o enfermedad. Exodi. 15.

Lãgueo, es. gui. sin supino, secũdæ cõiugatio. por enflaquecerse, o enfermar. Psal. 87. & Lucæ. 7.

Lanio, nias. por partir materialmente, o diuidir, o despedaçar, y a esta semejança se toma por despedaçar detrayẽdo, o murmurãdo, o denigrãdo, o en otra manera. Prolo. Esaiæ.

Lanugo, ginis. med. pro. in trisyllabis, es vna flor de cardo que lleua el viento, despues de seca. Y dizese de lana, porque le semeja. Tambiẽ se dize lanugo la primera barba. Sapien. 5.

Lanx. fœmi. gene. la balança de peso, aunque alguna vez se pone por el peso, o por escudilla ancha, y llana, semejante a las que se ponẽ por balança del peso. S. Thomæ apostoli, & S. Vitalis, & Agricolæ.

Lappa, pæ. fœmi. gene. vna yerua espinosa, que se traua a la ropa, como cadillo, o el que dizen amor de hortelano. Oseæ. 9.

Lapathes, lapathis, mas. gen. me. pro. vna yerua, o mãjar hecho de hortaliza, o de higos passados, y por vẽtura este significado es mejor. Porque lapates, Græcè, significa higo en latin. Iudith. 10 Griego es. † Hic delirat auctor.

Lapidarius, rij. mas. gen. vocablo general, a quien labra piedras de qualquier especie. 2. Esdræ. 5. & Eccle. 45.

Lapido, lapidas, media cor. apedrear. Exodi. 17. & Hebræ. 12.

Lapidicina, næ. fœmi. gene. pen. pro. el lugar do se cortan y sacan las piedras, que llaman pedrera. 4. Reg. 22.

Lapis, dis. mas. ge. piedra. Gene. 2. & Matth. 7.

Lapsus, psus. psui. mas. ge. & quartæ decli. el caer, o caymiẽto. Eccle. 20. Dizese de labor, beris. Tomolo por peccar. Grego. in homil. dominicæ quartæ Aduentus.

Laqueare, ris. neu. ge. & pe. pro. o laqueariũ, rij. o laquear, aris. las que llamã tiseras de las tirãtes, o de las vigas que se atan, o ligan sobre ellas, o la cobertura, o techo, o techũbre pintada de la camara, que en otra manera se llama, lacunar, y en vulgar, çaquiçamin. 3. Reg. 6. & Cant. 1.

Laqueatus, a. um. techo enlazado, o coronado, o pintado. Aggæi.

Laqueus, quei. masculi. gen. lazo. Iudith. 9. & Matthæi. 27.

Largior, giris. dar, o ser dado: porque es comun. Hester. 9.

Largiter. me. cor. aduerbio, largamente. Orige. in homilia dominicæ. 3. post Epiphaniam.

Larus,ri.masc.gen.o es aue no conoscida en estas partes,o es lauanco,o mancon,o anadon,o gauiota, o su semejante. Leuiti.11. donde dize la glossa,que es aue chica,negra,y gruessa,q̃ mora, o en el agua, o cerca della, ni tiene luengo buelo. Donde viene que quien mucho corre, a las vezes la toma. Aurora, in ver. Laurus fluminis est habitator,& incola terræ. Nam natat, vt piscis,& volat instar auis. Griego es.

Lasciuia,uiæ.foe.ge.deleyte,o loçania,o desordenada gala,endereçada à luxuria.S.Nicolai.

Lasciuio,uis.me.pro.quartæ coniugat.por discurrir,o jugar,o luxuriosa,o voluptuosamente viuir. Amos.6. Dende lasciuiens,entis. participio, quien juega,o anda dissolutamente,que dizen loçanamente,en castellano, y tomase en mala parte.1.Paral.13.Sicut vacca lasciuiens. Oseę.4. scilicet,loçana,o luxuriosa,holgazana,o haragana,que quiebra,o sacude,o desecha el yugo.

Lasciuus,ua.uum.me.pro.d.dissoluto,y vano,mayormente en luxuria. Eccle.20.

Lassasco,scis.por debilitarse,o enflaquecerse. Esa. 44. Dende lassascens,participio. Lassascēte stomacho. Greg.in sermone resurrectionis, dizese de lasso,sas.addita.co. En muchos lugares halle lassescente. Pero ha de dezir lassascente.

Lassitudo,dinis. de lasso,sas.foe.gener. por cansacio.Iudicum.8.

Lasso,sas.por cansar,y ser fatigado. Lassati sumus. Sapien.5. Et lassatus,ta.tum. Anima eius vsq; ad mortem lassata est.i.canso,o fue fatigada,o cōgoxada,o affligida,o angustiada,hasta la muerte.Iudicum.16.

Lassus,sa.sum.cāsado,lassatus,haze por syncopa, lassus. Hester.15. Hiero.ad Augustinum. Bos lassus,fortius figit pedem.& Thren.5.

Latebra,tebræ.de lateo. tes. foe. generis.me.cor. el lugar secreto,que es habil para escōder, o lo que dizen escondedijo. Leo. Papa in sermone dominicæ.1. Aduentus,& sancti Syluestri.se toma por causa oculta.

Lateo,tes.tui.por estar escondido.2. Petri.3.Item por saber,o por ignorar. Como dizē,me latuit, id est,nesciui. Hester.2.

Later,teris.pen.cor.in trisyllabis.mas.ge. si es en vso el nominatiuo significa ladrillo.Gen.11.laterem,à latere,in accusa.& ablatiuo tantū, en el plural,lateres.rum.entero es,ex Anto.

Laterana.narum.foem.gene.vnas casas,de Laterano nobilissimo Romano que mato Neron, y diolas constantino al Papa Syluestro, dōde se hizo sant Iuā de Letran:esta cerca de vna puerta de Roma,que se dezia Asinaria. Sancti Syluestri Papæ.

Latericius,cia.cium. cosa hecha de ladrillo. Hierem.44. murus latericius.

Laterna,næ.foe.gene.sin,n,en la primera syllaba, lanterna.Ioan.18.de lateo.tes.porque en ella se absconde la lumbre.ver. Quo candela latet, tibi sit locus ille,laterna.

Latex,ticis.pen.cor.mas.ge.el agua que va so tierra,que dizen subterranea,de lateo.tes. porque esta escondida,como sangre en las venas de la tierra,y desta causa,tambien el vino se dize latex:porque tambien està escondido en los vasos,y tābien todo liquor,se puede dezir latex, y corripit pe.geni. Hym. Antera deserti.

Latomus,mi.mas. ge. me.cor.el cantero,o el que corta las piedras,y las pule, para el edificio. 3. Reg.5.1. Paralip.22.Griego es.

Lator,toris.mas.ge.el dador,o portador, legis lator.Iob.36.cōstitue domine legis latorem super eum. Psal.9.& Iac.4.

Latibulum,li.neut.gene.pen.correpta,lugar dōde los animales se esconden,o el escondedijo, o lugar dispuesto para encubrirse. Iob. 22. & S.Sylue.

Latito,tas.media correpta, frequentatiuo de lateo,tes. tui. asconderse a menudo. Iosue.10.& Nahum.3.

Latitudo,dinis.foe.ge.pen.pro.in recto,anchura. Gene.6.& Ephe.3.

Latrina,næ.med.produ.foeminini generis,la necessaria publica,o priuada para purgar el cuerpo,o lauar las suziedades. Dizese de lateo,tes. porque se pone en lugar secreto,o escondido. 4.Regum.10.

Latro,latras,ladrar.Iudith.11.& Esa.56.

Latro,tronis.me.pro.communis ge.ladron. Deutero.22.& Matth.21. Dende latrunculus.li.masc. ge.diminutiuo,ladroncillo.1.Regum.30.

Latus,teris.neu.ge.3.decli.el lado. Exo.27. & Ioānis.19.

Latus,lata,latum,cosa ancha. Nehemiæ.4. & Matthæi.7.

Lauacrum,cri.neu.gene.& med.cor.baptismo,o acto de lauar. Canticorū.4.& ad Titum.3.

Lauo,uas.ui.lotum.lauar.Genes.18.& Lu.5. Dēde lotus.a.um.lauado.Gen.44.& Ioan.13.

Laudo,das.aui.atū.alabar. Leuit.9.&.1.Cor.11.

Laurea,laureæ,por corona,o guirnalda,que otro tiempo se hazia de laurel. Significa la gloria essencial del parayso,pero puede tambien entenderse por la accidental. Hymn. Sanctorum meritis.

Laureatus.a.um.coronado. Hym. Aurea luce.

Laurus,ri.foe ge.el laurel. Sanctorum Tiburtini, & Susannæ.

Laus,dis.foem.generis,alabança.Deuter.10.& Mat thæi.21.

Lautus,a.um.delicado,o splẽdido,y curioso,polido en manjares.S.Hieronymi.

Laxo,laxas.por alargar,o estender,o dexar,relaxar,o remitir,o afloxar,o abrir.Eccle.33.& Lucæ.5.Dende,laxus.xa.xum.alargado,y libre, o floxo.Hym.Vt queant laxis.Dende laxatus,laxata.tum.cosa dilatada,o estẽdida.Esaiæ.34.& Hym.Vox clara.

L. ante. E.

Lebes,etis.masculi.& foe.ge.media pro.in trisyllabis,el calderon para cozinar.Exodi.17.Griego es.paresce que se pone,foemi. generis. Ezechie.11.Lebeta.tæ.foemini.gene.media produ. en el mismo significado. 1.Parali.35. Coxerunt in lebetis.

Lecitus,vel lechitus Græcè.me.pro.vn vaso de laton para tener azeyte. Paululum olei in lecyto,vel lechyto.3.Regum.17.

Lectica,cæ.foe.gen.me. prod.lecho de enfermos. Esa.66.&.S.Basilidis,cirini,& Naboris.

Lectito,tas.taui.frequentatiuo de lego, legis, lectum,por leer a menudo.Prol.Danie.

Lectus,cti.mas.ge.lecho,o cama.Leui.15.& Mat.9. dende.

Lectulus,li.mas.generis,me.cor. diminutiuo, chico lecho.Gen.47.& Actuum.5.

Læd o,dis.si.sum.empecer,o hazer daño.Exo.22. & Apoc.9.

Leena,næ.foem.gene.o lea,leæ.la leona.Esa.30.& Iob.4.

Legatus,ti.mas.gene. embaxador. 2.Paralip.9. & Prouerb.13.

Legifer,feri.mas.ge.el que trahe,o da ley,y puede ser adiectiuo.s.legifer.a.um.in dominica. 3. Aduentus.

Legio,legionis.foem.ge.es ayuntamiento de muchos hombres de guerra. s. de seys mil y seys cientos y sesenta y seys,como la cohorte se dize de quinientos,el manipulo de.200.la centuria de.100.la turma,o ala de. 30. decuria.de.10. aunque sant Isidro en el.9. de las Etymologias dize.Legio sex millium armatorũ est,quæ Macedonũ lingua dicitur falanx, & Gallorum caterua quæ habet.60. cẽturias,manipulos.30.cohortes.12.Matth.26.& sanctorum Mauricij & sociorum.Dixose legio,de lego,legis.por leer,o elegir,porque se leyan,o elegian los que auian de ser en la legion,o de lex,porq̃ estauã dispuestos en cierta ley.

Legitimus,a.um.la ordenança de la ley. Exod.28. o significa cosa virtuosa,o perfecta.Prolo. Eccle.o poderio ordinario & justo.Actuum.19.

Legitimè aduerbio,legitimamente,o justa,razonable,y lealmente.1.Timo.1.&.2.Timo.2.

Lego,as.por embiar,donde se dizen los legados, porque son embiados de grãdes señores.Legatio,onis.foe.gen.se dize la embaxada.Iosue.22. & Luce.19.&.2.Paral.32.Item,lego.gas.se toma por mandar alguna cosa en testamento. Legauit domum Ecclesiæ.

Lego,legis,gi.ctum,por leer. Exo.24. & Actuũ.8. o por coger.Spicas legit.Esa.17.tambien significa nauegar.Actuum.27.tambien significa hurtar.ver.Fur aurum.virgo flores.mare nautaq; libros.clericus æquiuocè singularisq; legit.Nota que lego,legis,recibe,x,en el preterito en tres composiciones.s.con.di.vt diligo,que haze dilexi,con.in.vt intelligo que haze intellexi,cõ ne.vt negligo,que haze neglexi.ver. A lego cõposita faciunt, gi. sed tria tollas. Ast intelligo,diligo,negligo,faciũt,xi. Item nota,que lego,legis,en sus compuestos muda la, e, in,i,vt diligo,colligo,sacãdo perlego,y relego. & circunlego quando es vna parte.

Legumen,nis.neut.gene.legumbre, ortaliza.Danie.1.

Lenio,nis.iui. lenire,lenitum , por endulcecer,o aplacar,o mitigar,o tocar suauemente,o blandamente,o tratar delicadamente.2.Paral.10.& Eccle.48.

Lenis,& hoc lene,mansueto.3.Regum.11. Ego lenis.Genes.27.vide leuis.

Lenitas,tatis.me.cor.in recto.la mãsedumbre, o suauidad.Eccle.45.

Leno,nonis.mas.ge.es el rufian,o el que por su interesse procura que otros duermã con alguna muger.In sermone omniũ sanctorum.&.S.Tiburtij,& Susannæ.Dende,lenocinium,nij.neu. ge.aucto meretricio,o obra de lasciuia carnal, o procuracion della.

Lenocinor,pe.cor.naris.natus.sum.nari.por rufianear,o alcahuetar,o enseñar con inhonesta , o colorada delectacion. August. in sermone de vno marty.

Lens,dis.foe.ge la liendre, pero si haze en genitiuo,lentis.significa la lenteja,y ansi se toma. Genes.25.&.S.Hylarionis.ver.Lens,lendis, capiti lens,lentis,conuenit ori.

Lentesco,scis.inchoatiuo,de lẽteo,tes.tui.por hazerse flexible como mimbre q̃ ligeramente se dobla.Hym.Lustra sex.Rigor lentescat ille , aquella dureza natural de madero se enternezca,porque se abaxe.

Lenticula,læ.foem.gene.penultima correpta,vn vaso quadrado de barro , que tenia vn agujero en el

en el lado por do salia el olio, o segũ. S. Isidro, era vaso hecho de plata, o de cobre para olio, o azeyte, como es agora la alcuza, lenticulam olei. 1. Regum. 10. & 4. Regum. 9. Tambien puede ser diminutiuo de lens, lentis, & significat lenteja chiquita.

Lentiscus, sci. fœ. gen. lentisco arbol que suda almaciga como goma. Prolog. Danie. en latin se dize mastiche. ches. y no mastix. que significa açote.

Lẽtus, lenta. um. perezoso, passado, espacioso, tardio, lento, o mojado, que por no estar bien enxuto dizen liento. Tobiæ. 11. & Prolo. Danie. y comparase, lentior. tissimus. S. Vincentij.

Leo, onis, mascu. ge. leon. Griego es. Genes. 49. & Apocal. 5.

Lepra, prę. fœmi. gen. la lepra. Griego es. Leuit. 13. & Lucę. 5. Dende leprosus, a. um. Exod. 4. & Lucæ. 4.

Lepus, poris. masculini generis, siue epicœni, vel promiscui ge. me. correp. in obliquis, la liebre. Deute. 14. & Leuit. 11. hic lepos, vel lepor. poris. media producta, el dulce hablar, o suauiloquẽcia. ver. Sylua tenet leporem, sapientis lingua leporem.

Lepusculus, li. diminutiuo de lepus, liebre chiquita. Prouerb. 30.

Læsura, ræ. foe. ge. me. pro. la lesion, o la offensa, o offension. Sapien. 11.

Letalis, & hoc, le. adiectiuo, cosa mortal. Ambr. in quadam homil. quadrage.

Letaliter aduerbio, mortalmente. Sãcti Frãcisci.

Lætor, taris. tatus. sum. por alegrarse, pertinet ad mentem, porque lætitia, es quasi læ titia, o dilacion del anima, o del coraçõ, como exultatio, saltar corporalmẽte de gozo. Lętabor, & exultabo. Psal. 9. & Apoca. 12.

Letum, ti. neu. gene. la muerte. Hieronymus in sermone Assumptionis, y dizese la muerte, Letũ, por contrario, porque tira el alegria. Ianua leti. i. de la muerte. In officio assumptionis, puedese escreuir con, th.

Læua, uæ. foe. ge. la mano yzquierda, que los Griegos dizen. Læa. as. Leui. 12. & Esaię. 54. Leua eius sub capite meo, cõ la yzquierda me tomara la barba.

Leucates, tis. fœ. ge. me. pro. es nõbre de vn monte, o collado, o promontorio cabe Napoles. Ver. 3. æñ. Mox & Leucatę nimbosa cacumina montis, & 1. Prol. Paral.

Leui. Alphei nombre proprio de sant Mattheo euangelista, ante que fuesse llamado, y dixose Alphei, porque fue hijo de Alpheo. Matthæi. 2.

† Leui, interpretatur copulatus, nombre proprio es del tercero hijo de Iacob, que lo ouo en Lia. Gene. 29. Tambien se llamo assi el apostol sant Mattheo. Matthęi. 2. & Lucę. 5. y el padre de Matthat. Lucę. 3.

Leuiathã indeclinabile, y la vltima aguda, significa vna serpiẽte. Esaiæ. 28, y vn demonio. Iob. 3. o vallena. Iob. 40. † Interpretatur, copulatio, vel societas sua, aut sibimet traditus.

Læuiga, ge. fœ. ge. me. cor. el cepillo, o instrumẽto con que acepillan, o alisan, o elesan. Dizese de.

Lęuigatus, ta. tum. alisado, o acepillado. Genes. 6. & dominica in septuagesima.

Lęuis, & hoc leue. pri, pro. blãdo, o liso sin asperidad. Nosti quod Esau frater meus homo pilosus sit, & ego leuis. Gen. 27. liso sin pelo. Creo q̃ segun el verdadero latin, y su significado, se ha de dezir leuis, aunque comunmente los libros tienen lenis, por vẽtura se corrompio por la semejança de la, n, a la, u, por negligencia, o ignorancia de los escriuanes, o de quien penso que leuis escripto con diphthongo, es lo mesmo q̃ leuis sin el, que significa liuiano, o vano, o mudable. Si dixesse lenis, podria se saluar metaphoricè: porque la lenidad, es suaue mansedũbre, y blanda conuersacion, contraria al aspereza rustica, o agreste. A algunos paresce, q̃ lenis poco differe de leuis y segũ ellos podria estar lenis como comunmente lo leen.

Leuis, & hoc, ue. omnis gen. liuiano, o ligera cosa o presta, o prompta. 2. Regum. 20. & Matthei. 11. Tomase algunas vezes por vicio cõtrario a madurez, o grauedad. Eccle. 19. Tambien significa cosa lisa, vide leuigo.

† Leuiter, aduerbiũ, liuianamẽte, o ligeramente, & (quod aiunt) molli brachio. Iob. 39.

Leuites, tis. 1. Para. 9. & Lucæ. 10. & Leuita. Leuitæ. Deut. 12. me. pro. mas. gen. el ministro, o diacono. Porque los del tribu de Leui ministrauã en el templo, a los sacerdotes.

Leuiticus, a. um. en Griego. significa cosa que pertenece al Leuita, o de offrecer, o sacrificar. Es tambien nombre de vno de los libros de Moysen que llaman Leuitico, dizese en Hebreo vaicra, porque comiença en tal palabra que significa. El llamo, porq̃, va, significa el, y yecra. llamo. S. Hieronymo en latin, comẽço. Vocauit autem. Leui. 1.

Leuo, uas. alçar. Gene. 14. & Actu. 4.

Læuus, ua. uum. yzquierdo, o cosa yzquierda, o siniestra. Leui. 14.

Lex, legis. fœminini generis, ley. Exodi. 16. & Iacobi. 1.

ducta.limado,ō polido,ornado,acicalado,y transfierese al hablar.Sancti Leonis papę.

Limen,nis.neu.ge.media cor.el vmbral,o la parte mas baxa de la puerta de casa.Deut.6.& Ezechie.40.

Limes, itis.maſ.ge.& me.cor.el ſendero,o ſenda, o camino,o via que llaman trauieſſa.Es tābien el termino,o la linde de la heredad.Hym.Immenſe cæli.& A ſolis ortus cardine.Dende.

Limito,tas.por terminar.

Liminare,ris.neu.ge.& pe.pro. el palo atraueſſado en la parte baxa de la puerta.Eſaię.6,

Limpha,phę.foe.ge.el agua.Hym.Magnę Deus potentiæ.& Hym.Antra deſerti. Deſciende nympha,Griego,que es agua, mudando,n,en,l. Significa tambien vn humor,que extendiēdo ſe en las cabeças de los perros les hazē rauiar,dō de de Limpho,phas.ſe dixo por aguar,o por ſalir de ſeſo como el perro que rauia, ſale de ſu cōcierto con aquel humor que dizen limpha. y puede ſe eſcreuir con,ph,o con,f.

† Han ſe de eſcreuir con ypſilō,y con,ph,lympha y lympho.as.

Limpido,das.me.cor.por clarificar.

Limpidè aduerbio.i.clara,o limpiamente. Sapiē tiæ.17.

Limpiditas,tatis.foe.ge.la claridad y limpieza.Et limpidus,da.dum.Eccle.22.limpio,y claro.Lim pidiſsimos lapides.I.Regum.17.muy liſos,polidos,redondos,es ſuperlatiuo.

Limus,limi.maſ.ge.el lodo que dizē limo,o maſſa de tierra mojada.Gen.2.& Pſal.68.

Linea,neæ.foe.ge.me.cor. Exo.28. vna veſtidura eſtrecha,que era comū al ſummo ſacerdote,y a los otros. Tomaſe por linea, o raya. Eſaię.38. Tomaſe por la figura de letra que dizen character.Prol.in Dan.Tomaſe por rectitud.Prolog. epiſtolarum canonicarum.El rio que agora dezimos Guadalete,ſe dixo antes,Linea.

Lingo,gis.xi.por lamer.Pſal.71.& Lucę.16.Dende linctio. onis. la lamedura. Grego. in homilia quadrageſimæ.

Lingua,guæ.foemi.generis,lengua. Geneſis.11. & Iacobi.1.

Linamentum,ti.neu.ge.la figuracion, o protraction de los miembros.Auguſt.in quodam ſermone,octauę Aſcenſionis,otros lineamentum o liniamentum.

† Liniamentum,es vna coſa,y linamentum,es otra, y confunde los el auctor por ignorancia. Linamentum,ſin,e,antes de la,a,es hilaza de lino, aunque Cornelio celſo lo toma ſiēpre por la mecha, o lechino, que los cirujanos ponen en las llagas,y aſsi tambien lo vſa Plinio.Lineamentum con,e,antes de la, a, ſignifica el traço que ſe da con lineas, aunque tābien metaphoricè ſe toma elegantemente, por las faciones del roſtro,y hechura,o talle del cuerpo,y tambien ſe puede dezir liniamentum, con,i,antes de la,a,por lo meſmo.

Linio,nis.niui.nitum.por ſobreponer,o barnizar o vntar,o vngir,o enſuziar,o teñir.Geneſ.6.& Ioannis.9.& Leuiti.14.Dende,delinio, & perlinio,nis.me.cor.

Linitio,onis.foem.ge.la vncion dicha de linio.Eccleſ.38.

Lino,nis.lini vel liui,vel liniui,linitum,tertię cōiugationis,por enſuziar,o amanzillar,o vntar, o cubrir,o cerrar.Ezechielis.13. Dēde litura,ræ. foe.ge.me.pro.la vncion,o ſobre poſtura, como encaladura,o barniz.Dende oblino.nis.& oblinitus.ta.tum.me.cor.

Linteum,ei.neu.ge.la ſauana pequeña de lino, o otro paño de lino,menor,como touaja.Ioā.13. & Actuum.10.Dende linteamen.inis.neu.ge.es la ſauana.

Linteolum,li.pe.cor.diminutiuo,lençuelo. Ezechielis.30.

Linum,ni.neu.ge.el lino.Exod.9.& Oſeæ.1. Dize ſe de lenis,porque es muelle,y blando,llaman lo los Griegos linon,y dende,noſotros linum, y produze la ſyllaba.li.

Lippitudo,dinis.la enfermedad de lagaña.

Lippus, pa. pum. quien tiene los ojos lagañoſos, porque pus,puris,es podre en latin.Gene.29.

Liquefacio,cis.feci.factū.derretir,regalar, o deſleyr.Pſal.147. & Ezechie.24.Dixoſe de Liqueo, ques,o liquet,liquebat.imperſonal, por regalarſe,o por parecer claro,o ſer manifieſto.Grego.in homil.ſabbati.&.4.dominicę Aduentus. Del primer ſignificado ſe dize liquens participio,por coſa rala,que ſe puede beuer.Leuit.11. Dēde Liqueſco,ſcis.derretirſe,o regalarſe,o reſoluerſe,como la cera al fuego.Iudith.16. Dende Liqueſcens,tis.participio,por coſa q̄ ſe regala,o reſuelue. Pſal.21. Sanctorum Vincentij,& Anaſtaſij.

Liquidò,& liquidè.aduerbios.i.manifieſtamēte. Ad liquidum aduerbio,expreſſamente. Prolo. Eſa.& ſancti Franciſci.

Liquidus,da.dum.claro,o expreſſo.

Liquo,as.ui.por regalar,o hazerſe mas ralo y claro.Grego.in homil.quadrageſimæ.& Hiero.in homilia quadrageſimæ.

Liquor,quoris.maſ.ge.coſa liquida,o rala, como humor,o liquor,como olio.Grego.in homilia ſancti Thomæ apoſtoli.

Lyra,ræ. foe.ge. prima cor.con,y,Griega, ſegun Dionyſio,

Dionysio,es instrumento musico,que llamã guittarra,o su semejante,que se dixo tambien symphonia. Amos.5.& Esa.&.1.Prolo.B.cap.7. Griego.es.Item lira con,i,latino.prima pro.se dize el surco que haze el arado, o la mielga q̃ con la reja y tablas hazen,cubriendo la simiente,para que mejor coja la lluuia,de donde por. semejança se dize delirare,por desuariar:porq̃ liro.ras.se toma por arar,o amelgar.de dõde se dize.Deliro,ras.por salir de surco,o camino, o razon. Vno dixo,Pollice tãgo lyram,facio cũ vomere lyram.Algunos piẽsan q̃ deliro desciẽde de Griego que llama lerin,desuariar,& lerõ, desuario.

Lis,litis.fœ.ge.pleyto, ò contienda,o discordia. Prouer.16.& Iaco.4.& Hym.Iam lucis orto.

Litera.ræ.fœ.ge.me.cor.letra.Esaiæ.19. y por la q̃. llamamos carta,es del plural.literę.rarũ. 3.Regum.21.Tomase por seso literal.Roma.2.

Lithostrotos.Griego.pe.pro.porque en Griego se escriue cõ,omega,y por, th, porque en Griego se escriue con, thita, suelo empedrado por arte,de piedras de diuersas colores por hermosura, como en casas de algunos grandes se haze, que llaman de azulejos,y dizese de lithos Griego,que significa piedra,y estrotos,que significa ornado, o solado, donde la calle empedrada, se dize estrada en Italiano,y lithostrotos, en Griego,dizese en Hebreo gabbatha, y tal era el lugar donde Pilato pronuncio la sentencia sobre nuestro señor.Ioan.19. aũque los que menos entienden el Griego,no escriuen litho strotos.

Litigo,gas.me.cor.litigar,que es traher pleyto,o contender de palabras.Eccle.8.& Ioan.6. dende litigiosus.a.um.dado a pleytear.Pro.19.&.1. ad Titum.3.

Lito,tas.por sacrificar,aunque Plauto,y Persio,lo tomã por el impetrar y conseguir lo que se demãda con el sacrificio.2.Esdrę.9.& Ecclę.35.

Littus,toris.neu.gen.med.cor.la ribera de la mar. Gen.49. & Matth.13. Hase de escreuir con vna t,segun algunos,litus,mas con dos,tt,segũ los mas.

Litus.a.um.cosa vntada,vide lino,& litura.ræ.

Liueo,ues.liui.neutro sin supino,cõ sus compuestos,por ser,o hazerse liuido,hoc est,como verde,o como negro de algun golpe,o de ponçoña,o de inuidia,o por auer embidia.Dende Liuens.entis.communis.tri.gen.participio. Liuẽtes me habuisse scapulas.i.dexarõ me las espaldas negras,y manchadas de golpes. Hiero.ad Eustochium.

Liuidus.a.um.amarillo,o negro de golpe, o embidioso.Eccles.14.& sancti Francisci.

Liuio,onis.fœ.ge.la embidia,de liueo.ues. Liuio.onis.fœ.gen.de liueo,liues,manzilla,o podre, hidiondez,suziedad, voracidad,o tragantez. Hy.Hy O inmis fęlix.Pulsa liuione.i.la manzilla de peccado,o hidiondez,o pulsa liuione.i. inuidia:porque ambas sentencias conuienen,y ambas letras se hallan. Item de Liueo.

Liuor,oris.mascu.gene.med.prod.la señal negra de la llaga,o tal sangre machucada,que queda negra despues de golpe,o açote.Esa.53.&.1.Petri.2.Ponese tambien por embidia,o odio.Ecclesiast.23.

L. ante. O.

Locus,ci.mas.ge.lugar.Gene.19.& Mat.14.

Locellus,li.masc.gene.& me.pro.chico lugar.in exaltatione sanctę crucis,& sancti Grisogoni.

Loco,cas.aui.tum.dar a rẽta alguna cosa.1.Reg.2. & Mar.12.Como conducere, es tomalla a renta. Algunas vezes se confunden, y aun arrendar,y alquilar,se dizen de quien da, y de quien toma.

Loculus,li.me.cor.mas.ge.diminutiuo de locus, significa chico lugar. Item significa la bolsa. Ioan.12.& in homilia pro.S.Laurentio.Itẽ loculus,el ataud,o caxa,o lecho, en q̃ lleuan los muertos.Lucæ.7.& Gene.50.

Locupleto,tas. pen. pro. por hazer alguno rico. Gene.26.& Eccle.11.dẽde,locupletatus. a.um. enriquecido.Gene.26.&.2.Corinth.9.

Locuples,tis.communis,vel omnis ge.me.cor.in recto,y terminase en.s.el nominatiuo,y el vocatiuo del singular,no en.x.significa rico,y cõparase,locupletior,tissimus,mas,o muy mas rico,o copioso.Hiere.51.&.1.Petri.3.Dende Locupletiùs,aduerbio,mas ricamente.Sapien.8.tãbien dende.

Locupletatio,onis.fœ.ge.la abũdancia de riquezas.Iudith.2.

Locusta, tæ. fœminini generis langosta. Exodi. 10.& Ioel.1.Longus, se compone con asta,y dize se locusta,porque tiene luengos pies,como asta. Y a esta causa,assi a la langosta del mar como de la tierra,llaman en Griego hastacõ.Matthæi.3. Esca autem eius erat locustæ. Algunos piensan que eran especie de yerua ansi llamada:pero sanct. Augustin.10.lib. confessionum, dize.Ioannem animalibus,hoc est, locustis,in escam cedentibus,non fuisse pollutum, es como cigarroncillo,o grillo,o otra especie semejante,de que alguna vez vsauan los pobres en las partes Orientales.

¶ No se deue admitir la opinion vana de Calepino, y de Perotto, que tiene por muy difficultoso de pensar que sant Iuan Baptista comiesse lãgostas, pues el testo Griego, y Latino del euangelio expressamente dize que las comia. Y no es de marauillar, que sant Iuan comiesse langostas, pues los Parthos, y otras naciones orientales, las vsauan comer, y se mantenian dellas, como lo affirma Plinio, lib. 11. natu. historiæ. c. 29. Non est igitur quod te moueant Calepini, aut Peroti, scrupulosa delirameta. Non. n. est quod miremur. Ioannem Baptistã locustis vsum pro cibo, cum in lege Mosis. Leuit. 11. inter mudos cibos, quædam numerentur genera locustarum.

Logicus, ci. masc, generis. Græcè. i. rationalis.

Logismós Græcè. i. consideracion.

Longè, aduerbio. i. lexos. 3. Regum. 8. & Matth. 15. o mucho, como dezimos, longe aliter, quã ratus erat, euenit. i. mucho en otra manera, que auia pensado.

Longæuitas, tatis. fœ. gen. la vejez, o luenga vida. Eccle. 30.

Longæuus. ua. uum. de luenga vida, o edad. Iosue. 13. & Iob. 32.

Longinquus, qua. quum. cosa lexana, o de lexos. Deut. 28. & Lucæ. 15.

Longus. a. um. cosa luenga. Deute. 5. & Luce. 20.

Loquor, queris. me. cor. por hablar. Ge. 18. & Lu. 1.

Loquacitas. pe. cor. tatis. pe. pro. fœ. ge. parleria, o demasiado, o desordenado hablar. Eccle. 19.

Loquela. lę. me. pro. habla, o palabra. Psalm. 18. & Ioan. 4.

Loramentum. ti. neu. ge. vn atamiento, o ligadura de qualquier cosa, aũque sea de tablas, o de maderos ligados en vno. Eccle. 22.

Lorica, cæ. me. pro. la loriga, o vestidura de malla Eccle. 43. y a esta semejança se pone por la justicia. Ephe. 6.

Lorum, ri. ne. ge. la correa de cuero, o cinta, o açote de cuero, o cuerda, o cabestro, o rienda. Eccle. 32. & Act. 22. Et subter leones, & boues. q. lora ex ære dependentia. 3. Reg. 7. Lora erã como riendas de cobre.

Lotium, tij. neu. ge. de lauo. uas. ui. lotum. vrina, o la que corrupto el nombre, dizen lexia, quasi locia. S. Chrysanthi, & Dariæ.

¶ Lot. interpretatur; inuolutus, siue colligatus, aut coopertus, seu resina preciosa quę dicitur stacte. fue Lot nombre proprio de vn varon hijo de Aran. Gene. 11.

L. ante. V.

Lubrico, cas. me. cor. por resualar, o deleznarse, o correr ayuso, derritiendo se como nieue, o como yelo. Threno. 4.

Lubricus. a. um. me. cor. lobreho, o resualadero, o cosa dispuesta a resualar, o facil a correr, o a escorrirse, derritiendose, o regalandose por flaqueza. Hier. 23. o por semejança, significa lubricus, luxurioso, prono, e inclinado, y facil a caer en suziedades, vicios y peccados, o labile, y diuulgable, por el pueblo. Psalm. 34. & Prouerbiorum. 26.

Lucellum, li. neu. ge. me. pro. pequeña, o chica ganancia, o ganançuela, es diminutiuo de lucrũ. Ambro. in quadam homilia quadrag.

Lucerna, næ. lo que llamamos candil, o algun su semejante para alumbrar. Exodi. 25. & Ioan. 5.

Luceo, ces. xi. por alumbrar, o resplandescer. Eccle. 51. & Matth. 5.

Lucesco, scis. inchoatiuo dẽ luceo, alũbrar. Tob. 8. & Matth. 28.

Lucifer, ri. mas. ge. aquella estrella que llaman luzero del alua, q̃ precede al sol, o al dia, me. cor. in trisyllabis. & pen. in tetrasyllabis. Iob. 11. & 2. Petri. 1.

Lucrifacio, cis. de lucrum. cri. & facio. cis. por ganar. 1. Corinth. 9.

Lucrifio, fis. por ser ganado, de lucrum. cri. & fio. fis. 1. Petri. 3.

Lucror, craris. ganar. Matth. 16. & 1. Corin. 9.

Lucrum, cri. neu. ge. ganancia. Prouerb. 12. & 1. Petri. 5.

Luctor, taris. luchar. Genes. 32.

Luctus, ctus. ctui. lloro, o luto. Genesis. 33. & Iacobi. 4.

Lucubratio, onis. fœ. ge. el velar a lumbre de candil, o de candela. Dizese tambien, hoc lucubrũ, bri. & hęc lucubra. brę. poca lũbre, o poco fuego. Y dende.

Lucubratiuncula, lę. diminutiuo. chica velada, como de vna noche. Hiero. in multis locis. & Prolo. Iudith. de lucubro. bras. med. cor. por alumbrar poco, o poco velar a lumbre de candil, o candela.

Lucus, ci. mas. ge. el bosque, o monte cerca del tẽplo, o el monte donde sacrificauan gentilizando. Deuterono. 7. & 3. Reg. 14.

Ludo, dis. si. sum. por jugar, o por tomar plazer. Eccle. 32. pduze la primera, lo qual parece mas en sus cõpuestos. tomase por idolatrar. Exo. 32 & 1. Cor. 10. o por ayuntarse carnalmente con muger. Iudicum. 16. por escaramuçar. 2. Regũ. 2. por festejar baylando, y dançando. 1. Paralipome. 13.

Ludibrium, brij. neu. ge. la burla, o escarnio, o vituperio, o verguença, o cosa digna de ser escarnida, o burlada. Sapien. 12. & Hebrę. 11.

Lugeo,ges.xi.ctum.llorar.Exodi.31.& Matth.5.
Lugubris,& hoc,bre.media correpta,cosa triste, melancholica,o llorosa. 1.Prolo.B. capit. 7.& 2.Regum.14.
† Luth,interpretatur tabulatum,vel tabulæ, aut viriditas.Segũ Nicolao de Lyra,y Dauid Kimhi,sobre Esaias.cap.15.es nombre de vn monte. Empero segun Eusebio Panphilo,es vn lugarejo entre Areopolis,y Ioaram. Segũ otros entre Petra,y Segor.
Lumbare,ris.me pro.neu.ge.braguero,o cintura de las renes,o de los lomos.Hiere.13.
Lumbus,lumbi.masc.generis,lomo.Genesis.35.& Lucæ.12.
Lumen,inis.neu.generis, media correp.lumbre. Iob.3.& Roma.2.
Luminare,ris.neu.generis,lumbrera.Genesis.1. & Phil.2.
Luna,næ.la luna.Deuterono.33.& Lucæ.21.
Lunaticus,ca.cum.penultima correpta, hombre endemoniado,tomado dl demonio,en los plenilunios,o quãdo esta llena la luna,no que sea vicio de la luna,sino que el demonio quiere infamar al autor de la luna. Tambien puede ser, padescer algunos,semejante defecto,por propria flaqueza, y excesso de humor flematico, sin que el demonio los afflija, pero de los primeros habla.Matth.4.y a los tales el vulgo los llama lunaticos.
Lunula,læ. med.cor. la luneta,o media luna,o la pintura della,o su semejãça hecha de oro,o de plata por ornamento.Esaiæ.3.
Luo,luis,lui,lutum,por sostener,o padescer,o sufrir,o pagar la pena.Iob.20.Lactantius.Iuuentus Romana luit pœnas,id est.pagó,o padesció o fue penada.Item luo,significa purgar,o purificar,como dizen. Cædes aliquo piaculo luetur,id est,la muerte por algun modo se purgara.Item por amanzillar.Sãguine luitur tellus, La tierra se ensuzia,o amanzilla con la sangre. Vno dixo.Aere luo pignus,pœnas cruce,luce tenebras.
Lupanar, naris.penult prod.vbiq; in singulari. El burdel q̃ dizen mancebia S.Luciæ.&. S.Agnetis.Dẽde lupanaris,& hoc,re.adiectiuo,cosa de burdel.S.Nicolai.&.S.Agnetis.
Lupinus,na.num.me.pro.de lupus.pi.cosa de cõdicion de lobo.S.Vincentij,& Anastasij.
Lupus,pi.mas.gen.lobo.Gene.49.& Actuum.20.
Luscus,ca.cum.lo que dezimos tuerto, q̃ no vee sino de vn ojo.Exod.21.& Marci.9.
Lustro,stras.por buscar, o andar,o circuyr, o rodear buscando.Numeri.13.por considerar. Eccles.7.por buscar.Numeri.31.Vno dixo.Lustro circundo designat. lustro sereno. purgo. circumeo.lumino siue pio.Dẽde.Lustratus,lustrata,lustratũ.Numeri.32.Dende.Lustratio,lustrationis,la purificacion,o purgacion. Numeri.8. Aqua lustrationis,era en la ley vieja,como agua bendita entre nosotros.Dende tãbien. Lustrãs, antis.participio.Lustrantes terram. Ezec.39. i. que los busquen por toda la tierra.
Lustrum,tri.neu.ge.el espacio de cinco años,porque en fin de cada cinco años purgauã los Romanos la ciudad,haziendo procession por toda ella, con cirios encendidos. Hymn. lustris sex.Item,lustrum,significa morada,o cama de bestia fiera.Item,lustrum se dize la botica de la mundaria.Y por estos dos, se dize lustrum, de lustro, por contrario, porque no se ponen en lugar descubierto,sino en lugar escondido, y obscuro.
† Lustrum,todos quantos modernos yo he leydo lo declaran por espacio de cinco años, y para escudarse de su ignorancia alegan vna auctoridad de Lucano, el qual hablãdo de la guerra q̃ tuuo Cesar en Francia,por espacio de diez años dixo.Pugnãtẽ geminis tenuit te Gallia lustris. Y tambien se defiende cõ Ouidio,q̃ a la guerra Troyana,que duro diez años,la llamo bellũ bilustre.i.de dos lustros.Tambien se amparan con la auctoridad de.M. Varron, en el lib. de Origine linguæ Latinæ.Mas yo(aunque parece grande atreuimiento contradezir a tantos, y tan doctos varones)digo que lustrum,es espacio de quatro años,y no de cinco,como se piẽsa comunmente, y esto quiero yo prouar con razones,y auctoridad,tan bastantemente,q̃ la verdad se vea claramẽte a vista de ojos.Primeramẽte,quiẽ ay q̃ no sepa,q̃ el dia del bisiesto, se intercala,o entrepone,de quatro en quatro años?Mas oyamos lo que Plinio en el lib.2.dize,por estas palabras.Per singulas intercalationes,vno die antecedentibus,rursumq; lustra sequenti ordine seruãtibus.Y vn poco mas a baxo dize.Redire easdem vices quadrienio exacto,Eudoxus putat,& est principiũ lustri eius semper intercalari anno,caniculæ exortu.Y q̃ esta intercalacion se hazia de quatro en quatro años.Tambien Ouidio,en el. 3. de los Fastos lo escriue por estos versos.

Is decies senos tercentum & quinq; diebus
Iungit,& è pleno tempora quarta die,
Hic anni modus est,in lustrum accedere debet
Qua consumatur,partibus vna dies.

Destas palabras se colige claramente que la intercalacion se hazia de quatro en quatro años, y este espacio se dezia lustrum. Allende desto, todos

todos los doctos, y aun indoctos cõfiessan, que Lustrũ, entre los Latinos, es lo mesmo q̃ olympias, adis. entre los Griegos. Y assi Papinio poëta graue y antiguo, puso lustrũ por olympiada quãdo dixo. Non aliter cùm Piseo sua lustra to nãti, cum redeunt. Mas que olympias, sea espacio de solos quatro años, y no mas, allẽde otras muchas autoridades, se colige de Eusebio, el qual en sus chronicas reparte las olympiadas de quatro en quatro años. De manera que lustrum se acaba de cumplir, quando se acabã de cumplir quatro años, y comiença a correr el quinto. El error comun de pensar que lustrum contenia espacio de cinco años, nascio del tomar los terminos, por los interuallos. Porq̃ assi dezimos que diapason, es consonancia que cõsta de ocho vozes, como quiera que los interuallos, no sean mas de siete, conuiene a saber, cinco tonos, y dos semitonos. Y assi tãbien diximos que de ocho a ocho dias, es dia de domingo, como quiera q̃ en la semana no aya mas de siete dias. De la mesma manera, quando dezimos, que de cinco en cinco años, se ha de intercalar el dia de bisiesto, entendemos que aquella intercalacion se ha de hazer, cumplidos los quatro años, en el dia que es fin del quadriẽnio passado, y principio del siguiente. La qual differencia, distinguen comunmẽte con estos dos aduerbios no muy Latinos, exclusiuè, è inclusiuè, de manera que en el lustrum aurá cinco años, exclusiue, y quatro inclusiue. Y assi tã bien, llamamos fiebres tercianas, las que de tercero en tercero dia tienẽ su paroxismo, y quartanas las que de quarto en quarto. Por esto ay vna regla de Tychonio la qual trae. S. August. in. 3. de doctrina christiana, para entender muchos lugares de la escriptura, y es, que muchas vezes por figura synedoche, deuemos entender la parte por el todo, o el todo por la parte. Como se muestra por exemplo, en lo que escriue. S. Lucas, cap. 9 de la transfiguració de christo, diziẽdo que quasi despues de ocho dias se transfiguro, y. S. Mattheo, cap. 17. y. S. Marco, capit. 9. dizen que despues de seys dias. El vn euãgelista, las partes de los dos dias imperfectos, primero y postrero, contó por dias enteros. Los otros dos, contaron solamẽte los seys dias que passaron en medio. Y desta mesma manera se suelta aquella questiõ que se suele poner, de la resurrecion de christo, del qual dezimos que resuscito al tercero dia, no auiendo estado en el sepulchro mas d̃ treynta y seys horas, añadiendo tres, que passaron despues de auer aspirado. La qual question, y dubda se suelta, porq̃ contamos la postrera parte del dia en que padescio por vn dia entero, y la primera parte d̃l dia en que resuscito, por otro dia entero. De manera que la tarde del viernes, y la mañana del domingo, se cuentan por dos dias, y assi con el sabado q̃ passo en medio, se cuentan tres dias. De manera, que segun esta regla de Tychonio, podemos dezir q̃ lustrum, es espacio de. 5. años exclusiue, y de. 4. inclusiue. Sed de Lustro plus satis dictum est.

Luter, eris. me. cor. in obliquis, mas. ge. vn vaso de cobre, o vna cuenta, o pila. 3. Regum. 7. tãbien se llamaua mare.

Lutulentus, a. um. de lutum, ti. & lẽtos, que significa lleno, por cosa lodosa, o llena de lodo. Hym. Iesu corona celsior. Et lutulenta prædia.

Lutum, luti. por lodo. Exodi. 1. & Ioann. 9. Dende luteus, lutea, luteum, cosa de lodo. Iob. 4. & in homilia dedicationis, & sancti Michaelis.

Lux, cis. fœminini generis, la luz. Genesis. 2. & Actum. 9.

Luxuria, riæ. fœminini generis, la luxuria, o desordenado apetito, y obra carnal. Deute. 21. & Iacobi. 5.

Luxurio, rias. riaui, o luxurior, riaris. tus. sum. deponente, que es mas en vso, por el acto carnal, o por vsar superfluamente de otra cosa, como de comer, o beuer, o vestir. &c. Eccle. 14. & Ambrosius, in quidam homilia quadragesimæ.

Luxus, luxus, luxui. masculini generis, la luxuria. In sermone omnium sanctorum, & Hym. Sũme Deus.

De litera. M.

M Letra: porque puesta en cabo del vocablo tiene flaco sonido, muchos, mayormente de nuestra lẽgua, la pronuncian en son de n, como diziẽdo por templum tenplum, y por Mariam. Marian, por ventura vino este error, de escreuir tal cabo de dicion con tilde, que se pronuncia en son de, n.

Macedo, macedonis, masculini generis, fue nombre de vn rey, donde la prouincia que se dize Macedonia tomó nombre. Item, hic, & hæc Macedo. Macedonis, es nombre gentil, o de gẽte, y significa hombre, scilicet, varon, o muger de Macedonia. Y en ambos significados abreuia la media, y la penultima. Hester. 16. & Actuum. 16. haze en el accusatiuo del plural, Macedones, penult. correpta, vel Macedonas, more greco.

Macellū,li.neu.generis,la carniceria.media prōducta.1.Corinth.10.

† Macellū,no solamente significa carniceria,mas todo lugar publico en donde se venden todas las viandas necessarias para la vida humana, y assi tambien la pescaderia se dira muy bien macellum,y qualquier otra plaça,o mercado,donde se venden cosas de comer. Dixose macellū de vn hombre assi llamado, como dixo Festo, o de macto,como dixo Donato.

Maceo,ces.cui.en magrecer,o hazerse magro.

Maceratus,ta.tum.penul.produ. affligido,o atormentado.Septem fratrum, & sanctorum Marcellini,Petri,& Erasmi.

Maceria,riæ.fœminini generis,pared puesta por valladar de viña,o albarrada de piedra seca, q̄ ni tiene cal,ni cimiento,ad Ephes.2.y por esto se dize.Psal.61.macerię depulsę,id est,valladar empuxado,o impellido,que luego se cae.Dizese tambiē maceria,vna tela como redezita,semejante a aquella en que embueluen la assadura del cabrito, y en que alguna vez nasce embuelta la criatura.

† Maceria,por la telilla en que nasce embuelta algunas vezes la criatura,o por la telilla como redezilla que dize el auctor, nunca se vso en latin. Nec ego video vnde nam excerpserit noster auctor hunc errorem,nisi ex aliquō catholicone Mammothrepto, aut ex alio quopiam Barbaro.

Machmas,& machmis bisyllabo, es vn lugar de Iudea.1.Regum.23.&.1.Mach.9. puede se escreuir tambien magmas.

Machina,næ.fœminini generis,media correpta, la fabrica, o composicion del mundo,significa tambien maliciosa assechança, o el instrumento, & ingenio para combatir, o engaño pensado. Deuterono.20. Hymnus. Quem terra pontus.trinam regentem machinâm, id est, la fabrica trina de Angeles, y de hombres, y de cuerpos.

Machinor,naris.natus sum.med.corre.por fabricar edificios,o malas assechanças,o disponer,o componer,o fabricar,o imaginar,o buscar por diuersas vias. Genesis.42. & Prouerb. 6. Dende Machinatio,onis.fœmini. gener. la ordenança, o culpable pēsamiento,o imaginacion.Hest.8. tambien.

Machinamentum,ti.neut.generis,mal pensamiēto, o affliccion y tormento pensado con gran ingenio,y estudio,de diuersas maneras. S.Catharinæ.

Macies,ei.fœ.ge.la magreza,o magrura. Gene.41. &.2.Regum.13.

Macilentus,ta.tum. cosa llena de flaqueza y magrura.Genes.41.& Ezec.34.

Macto, ctas. aui. ctatum. por matar, o sacrificar. Exo.18.&.2.Esdræ.4.& Ioann.10.o por açotar, como se toma.Sanctorum.4.Coronatorum. Algunos dizen* matauit sin.c.que es propriamēte* dar mate en el juego del axedrez,o vēcer. De macto se dize,Mactatus,mactata.ctatum.cosa muerta,o sacrificada.Cęde mactata est,id est con golpes herida,o affligida,o açotada.S.Vitalis.

† Macto,as.por dar mate en el juego del axedrez, nunca se vso en Latin,ni se deue escreuir sin,c, antes de la, t, verbum erat sacrorum vt inquit Seruius,sumitur pro interficio.Lactan.lib.2.Mactantur greges hostiarium.

Macula,læ.fœminini generis,media correpta, la manzilla,o culpa,o peccado. Apocal.13. aūque alguna vez significa el agujero,o la malla,o intricacion de la red,creo que porque es redōda como manzilla.Iob.18.y creo que de macula, se dixo malla,corrupto el vocablo.

Maculo,las.media correpta, amanzillar.Genesis. 49.& Iaco.3. Dende,Maculosus.a.um. cosa llena de manchas,aunque sea en los colores. Genesis.30.

Madeo,des.dui.sin supino,por mojarse.1.Regū.1. Dende madens participio.Iudicum.6. Tomase por estar empapado.Beata nobis gaudia musto madere deputant.Pensauan los Iudios que los apostoles estauā embriagos,o empapados en vino.

Madianitis,madianitis,in genitiuo,penult.prod. fœminini generis,vel madianitidis,pe.correp. como hazen sus semejantes los nōbros patrios o de la patria,o tierra,como Moabitis,traconitis.Significa muger de Madian.Numeri.25.Scortum madianitem,es accusatiuo del genitiuo q̄ no cresce,y ponese appositiuè.

† Madian,interpretatur iudicium,vel iudicans, siue litigans,aut obiurgans,nombre proprio de vn hijo de Abraham, y de Cetura. Genesis. 25. Deste tomo nombre vna ciudad de la otra vāda de Arabia en el desierto de los Saracenos, hazia el mar bermejo.Tambien se nombro assi vna ciudad,cerca de Ariopolis,de la qual solamente se muestrā oy dia ciertas señales de edificios caydos,y en ella moro Iethro suegro de Moyses. Exod.& Acto.7. De la otra primera ciudad Madian se dixerō los Madianitas,vnde Madianita.æ.communis,ge. hombre,o muger de alli.Gene.37.& Madianitis,fœminini generis. Num.25.

Madido,as.aui. me.correp.mojar,o bañar.Augu. in ser-

in sermo.dominicæ.1.in quadragesima.

Magdalenus, a.um.pen.pro.persona del castillo de Magdalo.Maria Magdalena,del castillo,o lugar do nascio.Magdalene,nes. fœ.gen. quando assi,se declina como Griego. Maria Magdalene. & Matt.28.& Mar.16.Y nota q̃ Magdalene,quiere dezir de Magdalo castillo,y quando se juntã cõ Maria,se pone expositorie,o appositiuè,saluo si se pone en datiuo,diziẽdo Mariæ Magdalenæ.Porque entonces se pone con adiectiuo, de Magdalenus,lena.lenum.

†Magdalena,interpretatur magnifica,vel magnificata,aut exaltata,vel turris,sobre nõbre fue, de vna bienauenturada muger,llamada sancta Maria Magdalena.Lucæ.8.

†Magdalel, interpretatur,turris siue magnitudo Dei: nombre es de ciudad,in tribu Nephthali. Iosue.19.

†Magdalum, interpretatur,turris,vel magnitudo:ciudad en Egypto. Hierem.44.

†Magedan,interpretatur,euangelizatio gratiæ, aut poma, vel fructus gratiæ,vel aliter,turris, vel magnitudo,nombre es de ciudad,en la ribera de la laguna de Genezareth,o del mar de Galilea.Matth.15.en Griego esta por Magedan, Magdala.S.Hieronymo la nõbro Macedan por otro nombre.

Magis,mas.es comparatiuo. Gene.19.magis pluris,id est,mucho de mayor precio,o estimaciõ Matth.6.

Magister,tri.mascu.ge. maestro en qualquier arte,o principal y cabeça de los otros.Gen.40.& Roma.2.

Magisteria,riæ.fœminini generis,penultima producta,era dignidad,o officio de caualleros antiguamente. Sanctorum,Processi & Martiniani.Donde por ventura,se dixo.Magisternianus, ni.mascu.gene.el cauallero que tenia tal dignidad,o officio,vbi supra.

†Magisterium,rij.por cierta dignidad,o officio, se dize en latin,no magisteria.æ.como lo pone el auctor.

Magistratus,tus.tui.mascu.gene.penultima producta,el officio,o grado principal enel pueblo como de alcalde,o d corregidor,o de regidor. Tomase tambien magistratus, por el que tiene el tal officio.1.Esdræ.9.& Actuum. 5. Abijt magistratus,cum ministris, y dizese magistratus, quasi maior statu o statione,porque stathmos Græcè,significa estacion en latin.

Magnanimus,mi.mascu.gener.penult. correpta, fuerte,o de gran coraçon. Iudicum.5. Aunque Aristoteles lo toma,por quiẽ tiene reglado coraçon en las grandes honras.

Magnificentia,tiæ.fœminini generis,es virtud q̃ nos endreça en las expensas grandes, como liberalidad en las chicas. Y de aqui se traslada a toda grandeza de coraçon,o poderio,o obras. Hester.1.& Zacha.11.magnificus,se dize el que tales expensas,o obras haze.Exodi.15.&. 2.Petri.1.

Magnalis,& hoc,le.grãdeza,no es mucho en vso Eccle.17.& Actuum.2.

Magnas,atis.& hoc magnatus,ti.substantiuo,media prod.noble y grãde en el pueblo.Iudith.5. & Eccle.4.Magnates.um.caret singulari, ex Antonio.

†Magnas,atis.ni.magnatus.ti.que pone el auctor no se vsan en latin,sino magnates.um. in plurali tantum.

Magnifico,cas.engrandescer.Num.14.& Luc.1.

Magniloquus,a.um.de magnus,a.um. & loquor, queris.pen.cor.como los otros semejantes cõpuestos de loquor,queris.quiẽ habla cosas grãdes y desordenadas.Psal.11.& Sopho.3.

Magnitudo,dinis.grandeza.Genesis.29.&. 2.Corinth.12.

Magnoperè,aduerbio,vna parte,penulti.correp. grandemente,o muy mucho,o muy diligentemente. 2.Regum.18. pero quando se escriue cõ dos,oo,son dos partes.

Magnus,magna,magnum.grande. Genesis.15. & Actuum.4.

Magus,gi.masc.gen.en lengua de Persia,significa lo que scriba en la Hebrea,y Philosophus en la Griega,y maestro,o sabio,o amador de sabiduria en la Latina.Leuiti.20.& Matth.2.

Maiestas,tis. fœ. generis, de maior se dize,como de honor,honestas,significa honor,o resplandor,o dignidad.Esa.3.& Luce.9.

Malagma,tis.neu.gene.medicina,o emplasto, o nutrimento.Griego es.Sapien.16.

Malleator,toris.mas.ge.martillador,nombre verbal,de malleo.leas.por martillar.Iob.41.

Maledico,cis.por maldezir,produze esta syllaba di.quando es penultima en si, y en su participio,y esto se guarda en todos los compuestos de,dico.cis.de la tercera cõiu.como benedico interdico.Gene.27.& Matth.5.dende maledictus ta.tum. cosa maldita. & Maledictum. cti. neu.gene.vituperio,o detraction,o maldiciõ. Gal.3.&.1.Prolo.Iob.

Maledictus,maledicta,maledictum. penulti.cor. como lo guarda dico.cis.quãdo passa en nombre,por composicion,maldiziẽte. 2.Macha.10. &.1.Corinth.5.

Malefacio,cis.feci.factum.mal hazer. Prouerb.2. & Eccle.9.

Maleficus,ci.maſ.ge.pe.cor.hechizero,o encantador.Exod.7.

Malleus,lei.maſ.ge.pen.cor.el martillo. Eſaiç.14. & Iudi.4.Dende.

Malleo,leas.martillar,dende tambien.

Malleolus,li.diminutiuo,martillejo.

Malleolus,li.penult.correp.ſe dize el ſarmiento podado,porq̃ en la podadura queda el ſarmiẽto viejo con el nueuo,con vna cabeça a forma de martillo.Tãbien ſe toma por mimbres cortadas y ſecas, y puede ſe tomar por ſarmiẽtos, o por mimbres.Danie.3.vno dixo.Malleoli ſarmenta notant,aut vimina ſicca.

Malignor, gnaris. deponens,por hazer maldad. Pſal.36.poneſe actiuo.Pſal.82.Super populum tuum malignauerunt conſilium,id eſt, maluadamente hizieron conſejo.

Malignus,ni.malo,maligno,dañado,y peruerſo. Pſal.14.

Maliuolus,la.lum.penult.correp.como los otros compueſtos de volo,vis,aquel a quien plaze el mal,o la malicia, por ſer habituado en vicios. Eccleſ.33.de los tales dize.Prouerb.2.Qui lętantur cum malè fecerint,deſto dize.Sapien.1. In maliuolam animã nõ intrabit Sapientia. †Los doctos Latinos,dizẽ maleuolus,con,e,en la ſegunda ſyllaba.

Malo,mauis. mauult, por querer mas vna coſa q̃ otra,de magis,& volo.Eccle.23.& Prolo.Actuũ Apoſtolorum.

Malens,con vn,l,participio,id eſt, magis volens, quien quiere mas.

Malogranatus,tus.tui.fœminini generis,el granado.1.Regum.14.

†Ha ſe de dezir malogranatus,ti.de la ſegunda,y no de la.4.declinaciõ,como el auctor lo puſo. Aunque los auctores muy latinos,al arbol granado,llaman malus punica,porque fue trayda de Africa,y al fructo,malũ.Punicum. Tambien dizen,malum granatum.

Mallotæ,tarum.pluralis numeri, nombre de los ciudadanos de vna ciudad oriental. 2. Machabeo.4.

Malum,granatum,ti.o malo granatum,ti. neutri generis,el fructo del granado que dezimos granada.3.Regum.8.En otra manera ſe dizen mala punica,de la prouincia de Tunez.Exodi.28.

Malum Punicum,vide Punicus.

Malus,mali,maſcul.generis, el maſtil de la naue. Eſa.30.Donec relinquamini,quaſi malus nauis, y aſsi produze la primera.& Eze.27.

Malus,mali, fœminini generis, arbor fructuoſa, pero eſpecialmente la vſa el vulgo por mançano.Cantic.2.Hoc malum,li. es ſu fructo,y tambien ſubſtantiuado,ſignifica el mal,como dezimos,eſt aſſuetus malo. Y dizeſe entonces de malus.mala,malum,por malo,o por peccado. Geneſis.2.

Mambre,indeclinabile,fue nombre de vn hombre del qual ſe nombro el valle. Gen.18. & dominica in quadrageſima.

Mamma,mammæ, la teta de la muger.Canticorum.4.

Mammilla, ſe dize la teta del hombre. Eſa.60.& Apoca.1.Vno dixo.Vir fert mãmillas, pecus, vbera,fœmina mammas.Dizeſe tambien mammul,la teta de la muger quãdo es chiquita,y es diminutiuo.In miſſa ſanctæ Agathæ.

Mammon,vel mammona.maſc.gen.Hebraicè,es nombre del diablo, que tienta de la cobdicia. pareſce que Matth.6. ſe toma por tal demonio, y aſsi ſera maſcu.

Mammo,onis.en lengua Punica,ſe dize el niño q̃ mama mas tiempo que los otros,y no ſe quiere deſtetar,dizen le en nueſtro vulgar mamõ.

Mammona,mammonæ,generis,media correpta la cobdicia de riquezas,o las riquezas.Es vocablo Syro.Lucæ.16.ſe dize mammona iniquitatis:porque las riquezas por la mayor parte, ſe ganan con iniquidad, o hazen al hombre iniquo.Ambro.ſuper Lucam, vel iniquum mammona dixit.Dõde pareſce que lo pone neutro. Aunque tambien por riquezas,lo ponen algunos fœmi.

Mamortinus,ni.pen. pro. nõbre de vn idolo que eſtaua en Roma en vn lugar donde eſtaua vna carcel que ſe dezia Mamortina. S.Marcelli. In cuſtodia mamortina, id eſt, en la carcel dicha Mamortina,del nombre de aquel idolo q̃ eſtaua cabe ella.

†Mamers,lingua Oſcorum,dictus eſt Mars,detractione ſyllabæ,qui & Mauors etiam appellabatur, vnde Mamertinus. De manera que ſe ha de dezir Mamertinus con,e,en la ſegunda ſyllaba no con,o,como lo puſo el auctor.

Manna,neutr.generis,& indeclinabile,el manjar que Dios embio al pueblo de Iſrael en el deſierto,que era en la figura como culãtro ſeco,y en ſabor ſegun el apetito.Deut.8.& Ioann.6.Item tomaſe por ſacrificio.Baruch.Manna abſconditum. Apoca.2. es Ieſu chriſto.† Interpretatur, munus,aut donum,aut,quid?

Mancipium,pij.neu.generis, el ſieruo,o eſclauo, porque,hic,& hęc mãceps,pis.es ſieruo,o ſierua,y dende lo que ſe puede tomar, o ſojuzgar con mano,ſe dize mancipiũ.2.Mac.8.& Eze.27. & Apoca.18.

Mancipo,pas.paui.me.cor. ſojuzgar,o dedicar,o hazer

hazer a otro, sieruo, o traher lo a mano, o con traylla, ponese tambien por dar, o lleuar solamente. Hallase tambiē neutro por seruir. Prol. Tob. & Num.4. Tomase por encarcelar. S. Processi & Martiniani.

Mandibula, læ.fœ.ge.pe.cor. la maxilla, o quixada. Iudicum.15.

Mando, das. daui. datum. mādar. Genes.7. & Ioā.8. dende mandatum. i. neu.ge. med. pro. mandado. Deute.30. & Matth.22.

Mando, dis. di. vel mandidi, mansum, por comer. Ge.6. & Iob.30. dēde cōmando, dis. Prouer.30.

Mandragora, ræ.pe.cor.fœm.ge. vna yerua, cuya rayz tiene figura humana. Genes.30. & cāti.7. y segun sant Augustin el fructo desta, es hermoso y oloroso, pero dessabrido, dizen que es prouechoso para hazer empreñar. En Venecia vi muchas tales rayzes.

† Mādragora, ræ. es vn linage de yerua, de la qual Dioscorides, y Plinio, hazen dos especies, conuiene a saber, macho, y hembra. La hembra es mas negra en el color de las hojas, nasce en las seluas en lugares sombrios, con hojas semejantes a las de la lechuga, pero menores, y mas angostas, sparcidas, o apparradas por el suelo, las quales dan de si vn olor graue, y pesado: y entre ellas nasce el fructo, que son vnas como māçanas, amarillas, a manera de yemas de hueuos con vn olor estraño, dentro de las quales esta la simiente semejante a la de la pera, con rayzes grandes, de dos gajos, y algunas vezes de tres, que vnas a otras se abraçan, negras por de fuera, y blancas por de dentro, con gruessa corteza. La mandragora que dizen macho, es blāca, con hojas grandes, anchas, y blancas, y lisas, como las de la acelga, o bleda, echa vnas mançanas mayores que las de la hembra, de color de açafran, con vn cierto olor pesado, con las quales (como dize Dioscorides) los pastores q̄ guardan los ganados, por las tierras dōde ellas abundamente nascen, suelen comiendo las adormecerse: echa la rayz semejante a la de la hembra, sino que es mayor, y mas blanca, nasce en los mesmos lugares donde nasce la hembra. Otra tercera specie ay de mandragora, dicha por nombre Morion: tiene esta specie de mandragora, las hojas menores que la otra mādragora hembra, blancas, de vn palmo, tendidas en torno de la rayz, la qual es muelle, y blāca, poco mas larga de vn palmo, y tan gruessa como el dedo pulgar: la qual specie de mādragora (segun se dize) comida, quita el juyzio. Y cierto es cosa fabulosa lo que entre el vulgo comunmente se dize, que la mandragora tiene las rayzes de forma humana, y que no se pueden sacar de tierras, sin gran peligro, y que por esto se sacan atando al tronco de la mandragora vn perro, el qual constreñido de la hābre, y desseoso de la libertad, tira con grā fuerça, hasta que las arranca, todo lo qual es falsedad y burleria. Este engaño y vanidad inuentaron ciertos burladores, y charlatanes que andā por el mundo, engañando a la pobre gente, y a las simples mugercillas, con dezir que traen la rayz de la mandragora, y que tiene forma de persona humana, y que quien tuuiere consigo vna dellas, sera dichoso en el juego, y que haze empreñar a las mugeres esteriles, y otras semejātes falsedades y burlerias, y las rayzes q̄ ellos traen, son de cañas, o de nueza, o de otras yeruas acomodadas: la qual rayz, entallando, y formando ellos artificiosamēte con figura de persona humana, las tornan despues a plantar donde ellos quieren que nazcan, y para que echen barbajas, como rayzes viuas y naturales, echanles al derredor granos de ceuada, y desta manera puestas dētro de la tierra, desde a pocos dias las sacan, y las muestran a los ignorantes, y algunas vezes (segun muchos testigos de vista lo affirman) venden estos tales engañadores, vna rayz de aq̄llas por. 25. o. 30. ducados. Por esto he querido yo desengañar al mūdo de tan grā falsedad y burleria, haziendo saber a todos como aun oy dia, en nuestros tiempos, no faltan semejantes engañadores, y burladores, que cō tales falsedades, contra la ley de Dios, sacan los dineros de las bolsas agenas. Los quales para dar color a su mentira y burleria, alegan que Pythagoras philosopho antiquissimo, y muy señalado llamo a la mādragora, Anthropomorphos, que en vulgar significa, forma de hombre. Mas pusole este nombre (a quanto yo piēso) porque por la mayor parte, las dos especies de mandragoras que primero diximos, echan las rayzes hendidas con dos gajos yguales, a manera de dos muslos, y piernas de persona humana, las quales sacandose con su fructo, que es redondo como mançana, y puesto en medio de las hojas, sobre la rayz, parescen en alguna manera, que tienen forma de vn hōbre sin braços, porque el fructo paresce cabeça, y los gajos de las rayzes piernas. Lo qual muy pocos han sabido declarar, antes muchos por ignorar esto, reprehendieron agramente a Pythagoras y a Columella, porque dixeron que la rayz de la mandragora tenia forma humana. Tambien ay otro engaño acerca desta yerua, el qual aun que la verguença me pone freno para que lo calle,

calle, el zelo de la verdad me pone espuelas para que lo diga, con toda la honestidad y miramiento q̃ yo pudiere. El yerro pues del ignorante vulgo es, que piensan que la mandragora se engendra, ex semine hominum genitali, &cęt. Lo qual dexado a parte que es contra toda razon natural, y contra la mesma verdad, es tan detestable de pensar, y tan para no dezir, que aun la mesma tierra paresce que haze sentimiento en oyllo, y ningun buen espiritu deue pensallo. Hizose mencion de las mandragoras en dos lugares de la sancta escriptura: el vno es, Genesis. 30. Donde dize que Ruben yendo al campo en tiempo de la siega, hallo ciertas mandragoras, y truxolas a su madre Lia, la qual dio dellas a su hermana Rachel, por vn pacto que entre ellas hizieron, y aunque Dioscorides y Galeno dizen que las mandragoras comidas quitan el juyzio, entiendese, si se comen en gran quantidad, porque comidas en poca quantidad, no hazen notable daño, mas de hazer dormir, quando mucho. Y assi dize el mesmo Dioscorides que los pastores las comen, y Plinio expressamente, en el libro 25. natu. histo. capitu. 13. dizẽ que en algunas regiones se vsauan comer, allende desto siendo la mandragora fria en tercero grado, pienso yo que si ella nasce en tierras mas calientes, en alguna manera se diminuyra su frialdad, y por consiguiente su malicia: pues dize Mesue en los canones medicinales, que las proprias qualidades de las plantas, con la diuersidad del terreno, se augmentan, o diminuyen. Luego, ninguno se marauille que Lia, y su hermana Rachel comiessen mandragoras en aquella region tan caliente donde habitauan. Mayormente si es verdad, lo que yo pienso con Hermolao Barbaro, que las que llamamos comunmente berengenas, y se siembran en las huertas para comer, y se guisan de mil maneras en España, especialmente en Andaluzia, y reyno de Toledo, son especie de mandragora. Y estas se vsan mucho comerse entre los moros y Arabes, que viuen en la tierra donde viuio Iacob, Lia, Rachel, y los demas, como paresce por Abinzohar, me[illegible] entre los Arabes, famoso. No ignoro, [illegible] que en esta parte escriuieron Antonio Musa Brasauola, Leonharto Fuchsio Aleman, y Andres Matthiolo Senes: mas yo por ventura he considerado este negocio con mas cuydado que no ellos, y he visto mas mandragoras que alguno dellos (hablando sin arrogancia.) Assi que parte porque quadra la descripcion, parte porque muchos doctos varones de nuestros tiempos, mas doctos que Leonharto Fuchsio, en letras humanas, sienten lo mesmo, yo digo que las berengenas, que por vocablo moderno se dizen entre los medicos, mala insana, y se llaman en Lombardia Melanzane, y en Toscana, Petranciani, son vna especie de mandragora, y destas sospecho (yo solo) que eran las que Ruben truxo a su madre Lia. Tambien se hizo mencion de las mandragoras. canticorum. 7. por estas palabras. Mandragoræ dederunt odorem. Las mandragoras echaron de si olor. Ya diximos que las mandragoras tienen vn cierto olor pesado, el qual como escriue Plinio, haze dormir si se recibe en abundancia. De lo qual se podria sacar vn mysterio y sentido espiritual, en aquel lugar de los canticos, mas yo al presente, no quiero ser mas largo. Y si al beneuolo lector le paresciere que he sido prolixo, desculpeme el buen zelo que siempre he tenido, de desengañar, en lo que yo supiere, a mi nacion: mayormente a cerca desta yerua, de la qual se dizen y creen en el vulgo tantas cosas fabulosas. Sed de mandragora plus satis egimus.

Manduco, manducas, por comer, media produ. Ioannis. 4.

Mané, vltima acuta, porque es Hebreo, y Chaldeo significa cuenta, o cuento, o conto, que es tanto, como hizo cuenta. Danie. 5. y tambien significa la mañana, y entonces tiene la prima aguda. Genes. 1. & Matth. 20.

Maneo, nes. si. sum. por quedar. Gen. 19. & Ioan. 1. o por esperar, o estar aparejado. Tribulationes me manent. Actuum. 20. me esperan, o estan aparejadas. Es transitiuo. S. Laurentij, dende mãsio, morada. Exo 17. & Ioan. 14. & mansiuncula diminutiuo, chica morada. Genes. 6.

Manhu, Hebreo es, significa, que es esto. Exodi 16.

Manica, cæ. fœ. ge. me. cor. Esposas, o otra prision para las manos, o manga. In manicis ferreis, esposas. Psal. 119. Esaiæ. 45.

Manico, manicas, media correpta, por aquexarse a venir de mañana, o por madrugar. Populus manicabat ad Iesum. Lucæ. 21. algunos dizẽ en el vulgar mañanear.

†Manico, manicas, vocabulum, minus Latinum est, & inusitatum.

Manipulus, manipuli, mascu. generis, & penulti. correpta, el manipulo, que es ornamento de la mano yzquierda del sacerdote, dizese de manus. Item manipulus, es la manada, o hacezillo de la miesse de trigo, o ceuada, o yerua que se siega, que llamã manojo. Genes. 37. & Leui. 23. Item

Item manipulus, significa ayuntamiẽto de dozientos hombres en batalla, segũ Isidro.9.Etymol.con el qual concordan otros, y añadẽ que es numero de seys, o.12.combatiẽtes, otros pusiron de veynte y cinco.

Manifesto, stas. manifestar, o declarar. Psalm.34. & Roma.1.

Mano, manas, por manar, o abundar. Eccle.46.

Mansueto, tas. verbo actiuo, mitigar, o amãsar. Sapien.16.

Mansuetudo, pe.pro.dinis.fœ.ge.mansedumbre, 2.Regum.20.& Iacobi.1.

Manubiæ, biarum. pluralis numeri, los despojos de los enemigos, porque se sacan de los vencidos, mediãte las manos de los vẽcedores. 2.Regum.8.& Ezechie.29.Tambien manubiæ, se dizen las guardas que velan de noche: porque tales velas se hazen per manus.i.por las cõpañas que se dizen manos.

Manubrium, brij. el mango, o cabo, o cachas, como empuñadura, o de donde se toma el açada, o hacha, o açuela, o otra cosa semejãte. Deut.19. & Grego. in homilia sabbati, &.4. dominicæ Aduentus.

Manufactus, cta. ctũ. cosa hecha a mano. Danie.14. & Hebre.9.

Manumissus, manumissa, manumissum, de manu mitto, tis. libertado, o ahorrado de la seruidũbre. S. Praxedis.

Manumitto, tis. si. sum. tertiæ coniuga. ahorrar, o libertar. S. Augustini.

Manus, nus. nui. fœ. gen. & quartę decli. la mano. Genes.19.& Apocal.10. dicha assi quasi munus, porque es bien para todo el cuerpo. Porq̃ munium est donum, o deuido officio, o don, o dizese manus, de munio, nis. porq̃ prouee y guarnesce al hombre, significa tambien muchedũbre, o compañia, o cierto numero de hombres de guarnicion. Actuũ.12. Misit Herodes rex manus. &. S. Thomę martyris.

Manser, eris. mascu. gen. me. cor. in obliquis, hijo no legitimo, o bastardo. s. auido en mundaria, o del burdel. Deut.23.

†Manzer, eris. dizen los juristas, con, z, antes de la, e, y es vocablo proprio de juristas, y no de los buenos auctores latinos, los quales dizen spurius, por lo que los juristas dizen manzer. Es vocablo Hebreo, y entre los Hebreos se dize manzer, con, n, antes de la, z.

Mara, Hebręum, amarga. Ruth.1.

Maranatha, vocablo Syro, indeclinabi. 1.Corinthi.16. Sit anathema maranatha, id est, hasta q̃ venga el señor, o en el aduenimiento, o venida del señor. O significa porque, o pues que vino el señor. El obispo de Burgos don Pablo, dize que el Apostol pronuncio aqui tres daños, o apartamiento, o censuras y penas, que en tres maneras vsauan los Iudios contra los malhechores. La primera, como excomunion, por la qual eran apartados de la conuersacion de los fieles, que es significada por el anathema. La segunda, era allende desta, que condenaua a perdimiento de bienes, que entre ellos llamauan, herem. La tercera, era vna extrema mortificaciõ, o muerte, que llamauã samata, y de las dos destas, por ygnorancia y corrupcion de vocablos, fue hecho este nombre maranatha, que significa priuacion, y apartamiento de bienes, y de vida, allende del apartamiento de la cõuersacion del pueblo, y todos estos tres males, vinieron a los que no amaron a Iesu christo nuestro Dios, y assi los pronũncia el Apostol en el lugar alegado.

†Maranatha, dicto est Syra, interpretatur, Dominus noster venit.

Marath, cosa amarga. Exodi.15. Venerunt in marath. Del agua amarga se nombro el lugar marath, dẽde adelante. †En Hebreo se dize, mara, sin, th, como lo pone el auctor.

Marceo, ces. cui. sin supino, es podrecerse, o corrõperse, o marchitarse, o emperezarse, como se toma, Iosue.18. Dende marcidus, da. dum. cosa marchita, o enferma. Eccle.11.

Marcesco, scis. inchoatiuo, por yr en augmẽto ẽ de enmagrescer, o enmarchitarse.

Marcesso, sis. por entristecerse. Iob.30.

Marchoniani, norũ. numeri pluralis, son pueblos assi llamados. S. Geruasij, & Protasij.

Martius, cia. cium. cosa de Março, es adiectiuo. S. Mathiæ.

Mare, ris. neu. gen. mar, o ayuntamiento de agua. Gene.1.& Iaco.1. como el mar Oceano, o Mediterraneo, o algun gran lago. Item deziase mare vna pila de cobre. 3.Reg.7.& Hier.27.

†Mare, rubrum, es el que comunmente dizen el mar bermejo, esta hazia el medio dia de la parte del Austro de Iudea, los Griegos le llamarõ Erythręum, segũ Pomponio Mela, lib.3. y segũ Strabon, lib.16. Otros le llamã, el seno Persico, y Arabico, conforme a Plinio lib.6.cap.24. Los Hebreos lo nombran Iam suph.i. mare iunceum vel cãnosum: porque en esta ribera crecen en grande abundancia, los juncos. y cañas, o carrizos. Cerca deste mar fue la septima mansion, o estancia de los Israelitas. Num.33. Obseruandũ est etiam mare Suph, aliquoties sumi pro mari salso vel mortuo, q̃ sit carectosum.

Margarita, tæ. vel margaritum, ti. pen. pro. piedra pre-

preciosa, que llamã Margarita, es muy clara, dizese en vulgar perla. Prouerbior. 25. & Apocalyp. 18.

Margo, inis. incerti. ge. med. correp. in obliquis, la margen, o extremidad de la cosa, o del lugar. Exod. 28. & Ezech. 40.

Maria, riæ. penulti. prod. en Hebreo interpretase alumbradora, o estrella del mar, y en lẽgua de Syria, significa, señora, todo conuiene a la gloriosa virgẽ Maria, que nos alumbra en la tierra, y guia en la mar, y en todo lugar es nuestra señora. Exod. 15. & Lucæ. 1.

†Maria interpretatur exaltata, vel amaritudinis mare, aut myrrha maris, siue doctrix, vel magistra maris, aut ex Syro, & Hebrèo, domina maris, fue nõbre de vna hermana de Moyses. Numer. 27. y fue tambien nombre de aquella singular virgen, que truxo en su vientre al hijo de Dios, saluador del mundo. Matth. 1. Tambien tuuieron este mesmo nombre otras personas. Dizese en Hebreo. Miriam. Tambien se haze mencion de vna Maria. ad Roma. 6.

Maritimus, ma. mum. cosa de mar. 1. Macha. 6.

Marito, as. por ayuntar, o acõpañar la muger con su marido, de cuya semejança lo toma por acõpañar. Ambro. in quadam homilia Quadragesimæ.

Maritus, ti. me. pro. masc. ge. marido. Genes. 30. & 1. Macha. 1.

Marmor, moris. med. correp. marmor. Exod. 31. & Apoca. 18.

Marrochius, chia. chiũ. cosa, o hombre de Marruecos. S. Antonij de Padua.

Mars, tis. masc. gene. el que los Gentiles llamauan dios de las batallas, o su idolo, o su dia, o su planeta. S. Philippi, & Iaco.

Marsupium, pij. neu. ge. la bolsa. Genes. 43. & Prouerb. 1. Griego es.

Martyr, ris. communis ge. me. cor. testigo, y porq̃ nuestros martyres padescierõ por testificar la verdad de Iesu christo, merescieron este nombre por excellencia. Apoc. 18. Hym. Martyr Dei. Griego es.

Massa, massæ, fœmi. gener. la massa, o pasta. 1. Regum. 25. Tomase por semejança, por ayuntamiẽto, o monton. S. Chrysanthi, & Dariæ. & Roma. 9. & 11.

Massageta, tæ. pen. cor. & communis ge. nombre Gentil, id est, de vna prouincia Oriental. 1. Prolog. B. cap. 1.

Masculus, la. lum. med. cor. Genesis. 1. & Marci. 10. macho. Dende masculinus, na. um. penult. pro. cosa de macho. Genes. 6. & Lucæ. 2.

Mathematicus, a. um. es docto en las sciẽcias mathematicas, que se alcãçan por demonstracion que son, Geometria, Musica, Arithmetica, Astrologia. Ex Calepi. dixose de mathesis Græcè, media corre. que significa disciplina. Pero matesis sin, h, & med. pro. significa diuinacion, donde desciende matematicus, a. um. sin, h, por adeuino. Augusti. in sermone Epipha. & in homilia Quadragesi. vno dixo. Scire facit mathesis, sed diuinare matesis.

†Matesis, sin, h, despues de la, t, no es vocablo latino, ni menos Griego, sino Barbaro, y assi la differencia que trae el auctor, es falsa, pues solamente se halla mathesis græcè, por disciplina. Y tiene la penultima luenga, y no breue como dixo el auctor.

Mater, tris. fœ. ge. madre. Genesis. 2. & Matth. 1. Griego es.

Materia, riæ. cosa material de que otra se haze, como la madera, y piedra para la casa. 4. Regũ. 6. Tollant singuli de sylua, materias singulas, id est, maderos medianos.

Matertera, materteræ, tia, hermana de tu madre. Leuitici. 20.

Matricida, dæ. communis ge. & pe. pro. quien mato a su madre. 1. Timo. 1.

Matrimonium, nij. matrimoniũ, neu. ge. 1. Esdr. 9. & 1. Corin. 7.

Maturitas, atis. fœ. ge. la presteza, o celeridad, o diligencia. Psal. 118. Præueni in maturitate.

Maturè, aduerbio, id est, presto, o de madrugada, o temprano. Gen. 32. Iacob. maturè surrexit, y comparase, maturius, id est, mas temprano, o mas presto, o con mayor diligencia. Mach. 7. & Actuum. 25.

Matureo, res. rui. por madurar, maturauit messis. Ioel. 3. mejor diria, maturuit.

Maturesco, scis. Gen. 40. inchoatiuo, por madurar

Matutinus, na. num. pen. prod. cosa de la mañana. Exodi. 14. & Apoca. 2.

Mausoleum, lei. neu. ge. pen. pro. sepulchro sumptuoso. 2. Parli. Griego es. Isido. 15. etymo. Mausoleа sunt sepulchra regum siue monumenta, dicta sic à Mauseolo rege Aegyptiorũ: porque desque el murio, su muger le edifico vn sepulchro de vna marauilloso grandeza. Y hasta oy todos los monumentos preciosos, de aquel se dizen Mauseolos. In vita Siluerij papæ se dize. Ingressi soli in Mausoleo, fortè, era algun retrahimiento precioso, o rico en el palacio de Bellissario.

†Mausolus, se ha d̃ escriuir sin, e, antes de la, o, fue rey de Caria, y no de Egypto como penso falsamente Isidoro, a este rey edifico su muger Artemisia, vn sumptuosissimo sepulchro, con tanta

tanta arte y estrañeza, que fue tenido por vno de los siete milagros del mundo. Vnde Mausoleum, se dize qualquier sepulchro precioso, y no tiene, e, antes de la, o, como lo escriuio el auctor.

Maxilla, læ. fœ. ge. & med. pro. mexilla. Iudi. 15. & Matthæi. 5.

Maximus, ma. mũ. me. cor. muy grande. Genes. 12. & 2. Petri. 1.

Maximè, aduerbio, muy grandemente. Oseæ. 13. & 1. Timo. 4.

M. ante. E.

Meatus, tus. tui. quarte decli. masc. passo. s. por do se passa. Hiero. in homil. quadragesimæ. O por do corre agua, o otra semejante cosa. Ioannes Chrysost. in homi. dominicæ. 22. post Pente.

Mechia, chiæ. med. pro. segũ comun vso en prosa fœ. ge. el adulterio, o la adulteraciõ. Griego es. Sapien. 14.

Mechor, charis. chatus. sum. deponente, por adulterar. s. vsar con la muger del proximo, primæ coniuga. Exodi. 20. & Matthæi. 5.

Mechus, chi. adultero, o el que duerme cõ casada. Leuiti. 20. Mecha. chæ. la que duerme con casado, o con otro que su marido.

Mecum, comigo. Genes. 28. & Mar. 14.

Medela, læ. fœ. ge. me. pro. la medicina. Eccle. 28.

Medeor, deris. sin preterito y supino. 2. coniu por amelezinar, comunmente se construye cõ datiuo. Esaiæ. 61. pero Terencio in Phormione, lo construye con accusatiuo. Quas cum res aduerse sint, minus mederi possis. Sãt Hieronymo lo cõstruye con genitiuo. Threno. 2. Magna est, vt mare contritio tua, quis medebitur tui.

Mediator, toris. masc. gene. medianero. Iudi. 11. & Hebr. 8.

Medicina, næ. fœ. gen. pe. pro. medicina. Prolo. 6. & Ezechie. 47.

Medicus, ci. masc. ge. el que llamã medico, o fisico Genes. 50. & Lucæ. 4. Non necesse habent sani medico. Marci. 2. rigese medico, de necesse, more non Latino, no han menester, o no tienẽ necessidad de medico.

Medio, as. aui. por mediar. Dende.

Median, antis. participio. Festo mediãte. Ioan. 7. toda la fiesta duraua siete dias, assi q̃ el mediante, era el quarto.

Mediocris, & hoc, cre. pen. cor. in prosa, id est, mediano, como tibio, que es remisso, y negligente. Eccle. 18.

Meditor, meditaris, deponens, por pensar. 1. Timoth. 4. aunque Prisciano lo pone comun como se puede tomar. Psalm. 89.

† Meditor, taris. no solamente significa lo que comunmente se entiende, conuiene a saber, pensar, mas aun tembien se toma muchas vezes por exercitar. Vt apud Iuuenalem. Fuscus marmorea, meditatus prælia villa. idem, alibi. Et statua meditatus prælia lusca. & Plautus in Sticho, Simulq; ad cursuram, meditabor me, ad ludos Olympię. & Verg. 6. Egloga, Agrestẽ tenui meditabor arũdine musam. &. 2. Georg. Iuno pestem meditata Iuuencæ. En esta significacion se toma. Genes. 24. Donde dize que salio Isaac, vt meditaretur in agro. Nam quod Nicolaus Lyranus exposuit, ad orandum, rectius dixisset ad arandum, ibi enim, scriptura loquitur de actu corporis. Sic etiam Prouer. cap. 8. Sicut pullus hirundinis clamabo, meditabor vt columba, & Esaiæ. 68. Veritatem meditabitur guttur meum, quod vtrũq; cum voce, & actione corporis fit. Vt non malè intelligatur illud quod legitur; in Psalm. 1. In lege eius meditabitur die ac nocte. Exercitarase dias y noches en su ley, lo qual es mas, que pensar, porque no basta pensar en la ley de Dios, si no se exercita, y se pone por obra, lo que ella manda. Assi tambien se entenderá bien, lo que está en aq̃l Hymno. Nocte surgentes. Semper in Psalmis meditemur, idest, exerceamur, nos exercitemos. Sic apud Vergi. Syluestrem tenui musam meditaris auena, & alibi sæpe. Grecè dicitur, meletãn, Sed in loco illo paulò antè citato, Genesis. 24. vbi legitur. Egressus fuerat ad meditandum in agro, in Græco fonte habetur, adoleschéle, id est, ad exercendum.

Medium, dij. como medius, a. um. el que dista por ygual, de dos extremos. Exo. 11. & Matth. 14. donec de medio fiat. 2. Tessalonicen. 2. hasta que desfallezca, o acabe, o salga del mundo, como quãdo alguno muere, se dize salir, o ser sacado del medio.

Medulla, læ. me. pro. positione, porque se escriue con dos, ll, el tuetano. cum medulla tritici. Deuter. 32. i. con panes hechos de purissima, y delicadissima harina, como del coraçon del trigo mondado de la corteza. Hebrę. 4.

Medullatus, a. um. adiectiuo, id est, gruesso, o gordo, que tiene buenos tuetanos, o grossura mucha, como tuetanos. Psal. 65. & Esaiæ. 25.

Medullitus, aduerbio, pen. cor. de todo coraçon, o hasta el vltimo de los tuetanos. S. Francisci.

Medus, di. masc. gen. nombre gentil, o de gente de Media, que se dizen Medos. Esa. 21.

Mel, llis. neu. gene dobla la. l. en genitiuo. la miel. Genes. 43. & Matth. 3. Mel syluestre, miel montesina,

ſina, que ſe halla en el deſierto en los troncos, que dizen tuecos, o tocones de los arboles. cibus Ioannis erat mel ſylueſtre, aunque Rabano dize, que eran ciertas hojas blancas, y tiernas, de vn linaje de arbol, que trexnadas, o fregadas en las manos, y comidas, dan quaſi ſabor de miel, y que las comia ſant Iuan Baptiſta. Hym. Antra deſerti.

Mel, raro ſe halla en plural. Griego es.

Mellifluus, a. um. de melle, & fluo, is. coſa de que corre, o cae, o fluye miel. O dizeſe de meli, que es dulce, y entonce ſe eſcriue con vna, l, In officio de Natiuitate domini, & Ioann. Euangeliſtæ.

Melior, oris. mejor. Exo. 14. & Lucæ. 5.

Melita, tæ. iſla de Malta, vide Miletene.

Mello, indeclinab. vltima acuta, era vna hoja, o abertura de la tierra, profunda, cerca del alcaçar de Hieruſalē, en el monte de Sion. 2. Reg. 5. & 2. Parali. 32.

† Mello, interpretatur plenitudo, vel repletio, era el ambito interior, o circuyto del monte Sion que los reyes auian cercado de muro. Otros dizen q̃ era vna ciudad cerca de aqui, cuyos moradores alçaron por rey a Abimelech. Iudi. 9. Ab hoc loco cepit Dauid munire terram. 2. Regum. 5. Salomon hanc reparauit. 3. Regum. 9. & 4. Reg. 12.

Melodia, diæ. fœ. ge. pen. pro. de melos, que ſignifica dulce, & odos. canto, por dulce canto. 1. Parali. 15. & Eccle. 40. Tambien ſe dize hic melos, lodis. vide melos.

Melos, Griego, indeclinabile, neutr. ge. vel hic melos, lodis. me. pro. que ſignifica la dulçura del canto, o el dulce cāto. Hym. Primo dierum, & Hym. Tibi Chriſte. melodis vocibus. i. vocibus melodis, in genitiuo. i, dulcedinis, de dulceza, o melodia, o por ventura hizo adiectiuo, melodus, a. um. canto dulce.

Melota, tæ. & melote, tes. fœ. gē. med. pro. la piel de texon, que ſe dize melus, li. o melo, onis. o melota, tæ. porque buſca, y come la miel, o los panales. Otros dizē que melus, li. o melo, onis. es el animal, y melota, tæ. la piel, o era veſtidura aſpera, dēde el peſcueço haſta los lomos, hecha de pelos de texon, o de camello, o de cabra, o de oueja ſuzia, que vſauā los monges de Egypto: porque milon en Griego quiere dezir oueja, donde ſe pudo dezir melota. Hebreo. 11. & 1. Timo. 4.

† Melota, ę. ſignifica piel de oueja, o carnero, por que es dicion deriuada de melon, que ſignifica oueja, y por el texō, no ſe dize melus, meli, aut melo, onis. aut melota, tæ. en latin, como penſo el auctor, mas dizeſe, melis, melis. fœmi. gener. o taxus, xi.

Membrana, næ. me. pro. fœ. ge. la piel muy delicada, como ala de murciegalo, o pergamino ſotiliſsimo. Tobiæ. 11. & 2. Timoth. 4.

Membrum, bri. neu. ge. miēbro. Leui. 1. & Matth. 5.

Membratim, aduerbio, a pieças, o en miembros. S. Anaſtaſij.

Meminit. i. hizo mēcion. Prol. Malac. Memini, niſti. acordarſe, o hazer mencion, careſce de preſente, y de ſu genealogia, y en la letra del preterito, tiene el ſeſo preſente, y preterito. Vno dixo. Bis duo ſunt, odi, noui, cœpi, meminiq;. Que retinent ſenſum præſentis, præteritiq;.

Memoro, ras. me. cor. por dezir, o acordar. Prolo. Tobiæ. & memorans participio. Tobiæ. 2. Dēde memoriale; lis. neu. ge. memorial. Exo. 28.

Memoror, raris. deponens, por recordarſe. Eccleſiaſtici. 7. Memorare nouiſsima tua.

Memphiticus, a. um. Egypciano, o coſa de Mēphis principal ciudad de Egypto. Prol. B. C. I.

Mendax, cis. omnis gene. mentiroſo. Exodi. 5. & Apoca. 2.

Mendacium, cij. neut. gener. la mentira. Geneſ. 38. & Ioan. 8.

Mendico, cas. med. pro. por mendicar, o pedir limoſna. Prouer. 20. & Lucę. 16. Dende.

Mendicans, me. pro. participio, quien pide limoſna. Marci. 10. Dende, mendicus, ci. mēdigo, o pobre que demanda. Deut. 15. & Lucę. 16.

Menna, næ. o Mennas, atis. maſ. ge. nōbre proprio de vn martyr. S. Mennę.

Menianum, ni. neut. gene. pen. pro. vn terrado, o açotea eminente, en el templo, enforrado por de dētro de tablas, como era en el templo, que erā las paredes del templo de fuera de piedras, y de dentro de tablas cedrinas. Y dizeſe menianum, de mænia, niū. pluralis numeri. Y dende ſe toma para ſignificar qualquier clauſura. 2. Eſdræ. 6.

† Menianum, como eſcriue Sexto Feſto Pompeio, es vna cierta manera de edificio, que tomo eſte nombre, de ſu inuentor Menio. Eſte Menio, como eſcriue Porphyriō, fue vn hombre en Roma muy gran dezidor, y truhan, el qual deſpues de auer deſperdiciado todo ſu patrimonio, vēdio vna caſa que le auia quedado, en el foro, o plaça Romana, y referuo para ſi vna columna que eſtaua en la meſma caſa, y ſobre ella puſo vnas maderas, y tablas encima dellas, y aſsi hizo vno como ſalidizo, para mirar el, y los ſuyos, deſde encima del, los juegos que en la plaça ſe hazian, y de aqui ſe llamaron en latin, meniana, qualeſquier edificios que ſalieſſen,

salieſſen, o bolaſſen hazia fuera, como ſalidizos, o corredores, el qual edificio, que buela en el ayre, tambien ſe dize propriamente proiectum, y tambien ſe puede dezir, podium. Del menianũ hizo mencion. S. Hieronymo, in Epiſtola, ad Suniam, & Fretellam. Tambien hizo mẽciõ deſte mesmo vocablo Iaboleno iuriſcõſulto. in tit. de verborũ ſignificatione, in. l. Malum. donde declara, lo meſmo que yo he declarado. Aſconius Pedianus, in Ciceronis diuinatione actionum Verrinarum, exponens illud, Ad columnam Meniam, fauet noſtrę ſententię: quod autẽ Menianum ſcribẽdum ſit ſine diphthongo, quod deducatur, a Menio, omnibus liquido apparet.

Menia, nium. nibus. neu. ge. numeri pluralis, med. cor. los muros de la ciudad. Prouer. 2. & Threno. 2. † Ha ſe de eſcriuir Mœnia, Mœnium, con diphthongo de, œ.

Mens, tis. fœmi. gene. anima, o entendimiento, o coraçon, o memoria, o voluntad. Exodi. 35. & Marci. 5.

Menſa, ſæ. fœm. gen. la meſa. Exod. 25. & Lucæ. 16. Prol. B. c. 1. Famoſiſsimam ſolis menſam. Dizen que vno compro de vnos peſcadores lo que de la primera vez ſacaſſen, los quales ſacaron vna meſa de oro, ſobre la qual pleytearõ, y deſpues de luengo pleyto, fue juzgado, que fueſſe dada al Sol, que llamauã dios Apollo, y fue tan famoſa, que muchos la cobdiciauan, è yuan a ver. O llamaron la meſa del Sol, porque en ella leyan Aſtrologia. Otros dizen que eſta meſa del Sol, era famoſiſsima, in fabulo, porque eſtaua ſiempre llena de todas maneras de manjares, y luego que aquellos eran comidos, naſcian otros, y deſta habla ſant Hieronymo.

Menſis, ſis. maſ. ge. el mes. Gene. 8. & Exod. 12. Nota que el primer mes del año, ſegun algunos Hebreos, era Março lunar, que algunas vezes concurre con nueſtro Abril, y de aqui llamaron algunos a Abril primer mes, pero ſegũ otros, era Septiembre, porque pieſan que en tal mes fue criado el mundo, como largo lo expone Nicolao de Lyra en los lugares alegados. Item nota, que a Abril llãman en Hebreo, Niſan, y a Mayo, Iar, y a Iunio, Siban, y a Iulio, Tantum, y a Agoſto, Ab, y a Septiembre, Elul, y a Octubre, Denſi, y a Nouiẽbre, Mereſuã, y a Deziembre, Caſleu y a Enero, Tebeth, y a Febrero, Saban, y a Março, Addar. Menſis nouorum dezian al mes en q̃ cahia la paſcua del cordero, que por el diuerſo curſo de la luna alguna vez era en nueſtro Março, alguna en nueſtro Abril, pocas vezes tomaua algun dia de Mayo. † En eſtos nombres de meſes Hebreos, que pone aqui el auctor, a penas ay coſa que ſe deua recebir: porq̃ los meſes de los Hebreos, no ſe puedẽ bien reduzir a los nueſtros, y muchos vocablos de los que aqui pone el auctor ſon falſos, por tãto lehe a S. Hieronymo, loco proprio, y a Pagnino, porque yo lo dexo de dezir por euitar prolixidad, y porque es nueſtra intencion eſcriuir Dictionario latino, y no Hebreo.

Menſor, ſoris. maſ. ge. medidor. Zacha. 2.

Menſtruus, ſtrua. ſtruum. med. cor. el tiempo de vn mes, o coſa de cada mes. Y ſubſtãtiuaſe neu. gen. quando ſignifica la ſangre ſuperflua de la muger, o ſuziedad. Hiere. 2. Thren. 1.

Menſtruata, tæ. fœ. ge. o menſtruatus, a. um. pen. pro. la muger ſuzia, o enferma de ſu tiempo, o de ſu coſtumbre. Heſter. 14. & Eſa. 30.

Menſura, ræ. fœ. ge. & me. pro. medida. Gene. 41. & Lucæ. 6.

Mentha, thæ. fœmini. gene. yerua buena, de huerto. Matth. 23. & Lucæ. 1. El Griego la llama mintha, y aſsi ſe ha de eſcriuir con, h, en la poſtrera ſyllaba.

Mentior, tiris. titus. ſum por mentir. Pſal. 65. & Roma. 9. Y dizeſe mentiri, quaſi, contra ſu mente, o ſeſo, o ſentencia yr.

Mentum, ti. neu. ge. la barba. 1. Reg. 17.

Meo, as. por andar. S. Hieronymi.

Merax, acis. med. pro. in obliquo, omnis gene. coſa pura, liquida, clara, y ſin hez. Deut. 32. y comparaſe meracior, meraciſsimus, y dizeſe de meris, que ſignifica diuiſion, porque es coſa diuiſa y apartada de la hez, è impuridad. Griego es.

Mercatus, tus. ſignifica el ayuntamiento de los q̃ vienen al mercado, o a la feria, y cõpran, y venden, o en lugar donde ſe haze el mercado, y es de la quarta declina. Ezech. 27. Propoſuerunt in mercatu tuo. Hoc mercatum, ti. ſecundę decli. ſignifica la coſa comprada, y vendida, aunque alguna vez ſe toma por el ayuntamiento de la gente en el mercado.

Mercenarius, rij. maſ. gen. con vna, n, el que ſirue a otro por cierto precio que ſe dize merces, dẽ de mercenarius, y puede ſer adiectiuo. Leui. 19. &. S. Iacobi Apoſtoli.

Merces, edis. fœ. ge. me pro. merced, jornal, o galardon del trabajo. Geneſ. 15. & Ioan. 4.

Mercor, caris. mercatus ſum, deponens, mercar. Iaco. 4. & Marci. 15.

Mœreo, res. ſin preterito, y ſin ſuplecion de preterito, y ſupino, por llorar entre ſi. Eſaiæ. 3. Neemiæ. 2.

Mœrens, tis. i. dolẽs, quien ſe duele. Mar. 10. Nota que todo verbo que careſce de preterito, careſce

sce de supino, y del participio del preterito, y tambien del futuro en rus: pero no se couierte esta regla. Item nota, que meruit, y cōmeruit, son preteritos de vn verbo actiuo, que vsauan todos los antiguos, por merescer, que era mereo, res. del qual no quedo sino la letra del preterito, con sus compuestos. Y para hazer differencia de mœreo, por llorar, es hecho deponēte, scilicet, mereor, reris. por merescer. 1. Paralipo. 21. commeruit, o de verbo mereor, viene.

Merisus. a. um. med. cor. el que meresce. Sancti Saturnini.

Meritum, ti. me. cor. neutr. gene. merescimiento. Ecclesi. 10.

Mereor, reris. me. pro. in secūda, & tertia persona singularis, merescer. Gene. 4. & Hebre. 10.

Meretrix, me. cor. tricis. foe, ge. mundaria, o ramera. Genes. 38. &. 1. Corinth. 6.

Mergo, gis. si. sum. por çabullir, o meter so agua, o vino. Matthei. 14. &. 2. Esdræ. 3. Et cum à vino merserint, id est, emerserint: quiere dezir quando salieren, o fueren libres de la embriaguez, o del vino.

Mergus, gi. mas. gene. cueruo marino, dizese de la continuacion de çabullirse. Leui. 11. Dende mergulus diminutiuo.

Meridies, iel. mas. ge. medio dia. 2. Reg. 4. & Amos. 8. Dende, meridianus, a. um. cosa de medio dia. Num. 3. & Actuū. 8. Flugor meridianus. Iob. 11. id est, resplandor muy claro, y fuerte, como el de medio dia.

Meridior, aris. tus. sum. por reposar a medio dia. Iob. 24.

Meror. roris. med. pro. lloro, o tristeza. 1. Reg. 1. & Hebreo. 22.

Mersus, a. um. çabullido, o metido debaxo. Hym. Rerum creator. Mersos sopore, empapados de dulce sueño. De mergo, gis. Augusti. in homil. plurimorum martyrum.

Merula, læ. foe. ge. med. cor. quasi mera. i. sola, por que buela sola, o quasi medula, porque cāta en todos lugares. Es aue negra, saluo en Achaia, q̄ es blanca, mierla. S. Benedicti.

Merum. ri. neu. gene. el buen vino puro, de meris, Griego, que significa diuision. q. diuision de la hez, o de otra mezcla. Hester. 1. & Esaiæ. 27. & Apoca. 13.

Merus, a. rum. cosa pura. Vini meri. Psal. 74.

Mesias, siæ, nōbre Hebreo, mas. ge. el Mexia nuestro Dios, q̄ en Griego se dize christo, y en Latin, vnctus, y en vulgar, vngido. Ioan. 14.

Messis, sis. fœmi. gene. la mies, o los panes quādo estā para coger, o el tiēpo de cogerlos. Iob. 18. & Leui. 23. o collection, o lo que es cogido, & messor, oris. masculi. gener. el cogedor, o segador. Ruth. 2.

Mesopotamia, miæ. foe. gen. nōbre es de vna gran prouincia, que esta de aquella parte de la tierra de promission, y de Eufrates, rio caudal, vno de los quatro que salen del parayso terrenal. Genesis. 28. & Actuum. 2.

Mœstitia, tiæ. foe. ge. la tristeza. Prouer. 10.

Mœstus, sta. um. cosa mustia, o triste, o llorosa. 2. Esdræ. 9. & Philip. 2.

Meta, tæ. fœmi. ge. el termino. In trāslatione sancti Francisci.

Metallum, li. neu. ge. med. pro. metal. Exod. 25. & 1. Mach. 8.

Metaphora, ræ. foe. gen. es vna figura Grammatica, por la qual vna cosa se toma por alguna semejança de otra. Griego es. S. Petri, & Pauli.

Metonymicè, aduerb. i. por vna figura que llamā los Grammaticos, metonymia, por la qual lo q̄ cōtiene se pone por lo contenido. vt Roma pugnat. i. los Romanos. S. Catharinæ.

Metior, iris. quartæ coniu. mensus, surus. vel meti turus, por medir, deponens, & cōmune. Ecclesiasti. 1. & Apoc. 11. Metiens participio, quiē mide. 2. Corin. 10. ponese Metior passiuè. Hiere. 33. & Amos. 7.

Meto, tis. sui. messum, por coger, o segar. Leuit. 23. & Apoca. 13.

Metor. aris. poner meta, o fin, o termino. Nume. 1.

Metreta, tæ. foe. ge. me. pro. vna medida de vino, como media arroua, dizese de metros, que significa medida. 3. Reg. 7. & Ioan. 2. Griego es, Dizese tambien, metretum, ti. neutri gene. la dicha medida.

†Metreta, era vna cierta vasija (segun quiere Budæo, libro. 5. de asse) que cabia tanto como vn cado: porque assi lo colige el, de Plinio, el qual por metreta, traslado cado, aunque ambas diciones son Griegas, y de ambas vsan los auctores, y vn cado cabe dos arrobas y media, que tambien se dizen cantaras. Mas Dioscorides en el libro. 5. dize, que la metreta, cabe diez congios, de lo qual se colige, que vna metreta cabra. 15. açumbres escasas, pues que vn congio cabe seys sestarios, y vn sestario es tāto como vn quartillo escasso de los nuestros. Y assi en el capitulo segundo del Euangelio de sant Iuan, donde dize. Erant hydriæ capientes singulæ metretas binas, vel ternas, si vna de aquellas tinajas, cabia dos metretas, serian segun Budæo. 5. cantaras, y si cabia tres metretas, serian siete cantaras y media. Pero segū yo de aquel lugar alegado, de Dioscorides, he podido colegir, dos metretas seriā treynta açūbres de las

de las nuestras, que montan. 4. cantaras, menos dos açumbres, y tres metretas serian. 45. açumbres, que mõtan cinco cantaras y media, y vna açumbre, y esto es mas cierto, que lo que dize Budæo, pues el se mueue por liuianas conjectu ras, y yo por la graue auctoridad y antiguedad de Dioscorides. No embargante todo esto, Iulio Pollux dize, que Cratino Poëta comico, vso de la metreta por amphora, y vna amphora cabia. 48. sestarios, que hazen catorze açum bres escassas. Esta opinion siguio nuestro Anto nio de Lebrixa. Pero acerca de mi, mas auctori dad tiene en esta parte Dioscorides, que Iulio Pollux. Pero ha se de aduertir que estos nombres de vasijas medidas, muchas vezes se hallã en los auctores, vsados simplemente, por vaso, sin respecto de medida. Mart. in. 1. Amphora non meruit tam preciosa mori. Idem in eodẽ loco. Et vaticanis condita musta cadis. & Vergilius, lib. 1. Æneid. Vina bonus quæ deinde ca dis onerarat Acestes. Hactenus de metreta.

Metuo, tuis. tui. temer. Leui. 25. & Marci. 6.

M. ante. I.

Mi, paresce ser interiection de quien halaga, y assi se junta con fœme. Iudi. 11. & Ruth. 1. es vocatiuo, mi, de meus, mea, meum. 3. Reg. 20.

Mica, micæ. fœmini. gener. migaja. Matthæi. 15. & Lucæ. 16.

† Michol, interpretatur quis omnia? q. d. tu. aut quæ perfecta, vel consumata? quasi dicat nulla nisi tu, fue nõbre de la hija menor del rey Saul, de dos que tuuo, y la otra, que fue la mayor, se llamo. Merob. Acerca de lo qual, es bien aduertir, que en el. 2. lib. de los Reyes, ca. 21. se lee Michol, por Merob. En estas palabras. Tulit Dauid rex duos filios Respha, quos peperit Saul, Admoni, & Miphiboseth, & quinq; filios Michol filiæ Saul, quos genuerat Adrieli filio Bercellai, & dedit eos in manus Gabonitarum, qui cruci fixerunt eos in monte coram domino. Hic vt apparet. Michol pro Merob positum est. Constat enim duas genuisse Saul filias, Merob priorem, alteram Michol, ex. 1. Reg. capit. 14. Deinde constat dedisse Merob filiam maiorem Adrieli Molathitæ in vxorem, & Michol filiam minorem dedit Dauidi, pactã centum præputijs Philistinorum, ex. 1. Reg. c. 18. Quam postea abduxit à Dauid, & tradidit Phalti filio Lais, ex. 2. Reg. ca. 3. Quo pacto igitur fieri potuit vt Michol genuerit filios Adrieli, cum illi nupta non fuerit, sed Dauidi? Quod si quispiam dicat, Micol repudiatam rursus à Dauid (id quod videtur non esse credibile) & susceptã ab Adriele, tempora videntur obstare, illud tamen in primis quod scribitur. 2. Regũ. 6. in hæc verba. Michol filiæ Saul, non est natus filius vsque in diem mortis. Quidam Hebreus, legis, atq; antiquitatis Hebraicæ, satis peritus (vt refert Aelius Antonius) dicebat, illã Merob genuisse, Phalti, illos quinque viros, sed Michol postea, eos sibi adoptasse. Sed hoc est, violẽtiam inferre lectioni, quæ expresse dicit, qd' illos genuerit Adrieli. In vtrisq; igitur codicibus, & Hebreis. & Latinis, videtur esse mẽdum à librarijs inflictum, Michol, pro merob. Sed hæc docti melius iudicabunt.

Micho, cas. cui. por resplandescer. Exo. 19. Dende.

Micans, micantis, por resplandesciente. Naum. 3. Hym. Splendor paternæ.

Mygale, lis. neut. gene. animal dispuesto a burlar, gañoso, tragon, o gloton, y de rapiña, segun dize la glossa. Leuiti. 16. Aunque donde nuestra Biblia dize mygale, el Hebreo dize ericius, q̃ paresce ser erizo.

Migma, tis. neu. ge. me. cor. in obliquo, xabon, o otra confection para lauarse, o vnguento para vngirse. Esa. 30. Algunos dizen q̃, migma, es vna mixtura de paja menuda con ceuada, o trigo, donde hazen las mugeres vna decoction para el rostro. Algunos escriuen. Daniel. 13. smigma, con, s, en el principio, y es Hebreo. Aunque migma, Græcè, signifita cosa mezclada en latin. Vide smigma.

Migro, migras, por traspassarse, o yrse a morar a otra tierra. Esa. 10. & Matthæi. 19. Ponese por el passo de la muerte. Hymn. Iesu corona celsior. &. S. Vitalis.

Mille, indeclinab. in singulari, en el plural millia, lium, libus. mil, es substantiuo. Psalm. 3. & Matthæi. 10.

Miles, litis. med. cor. communis duûm, gen. hombre de guerra. 3. Reg. 20. & Ioan. 19.

Miletene, o mitelene, pen. prod. como algunos quieren, es nombre de vna ciudad, o de isla. Y tambiẽ se dize otro lugar cerca della. Miletũ, ti. Actuum. 20. tambiẽ se halla Mitilene. Act. 38. y entonce se toma por malta, que es isla adiacente a Sicilia, y esta llama Sipontino Melita, tæ. o melite, tes. y la pone por adiecente a Afri ca, porque esta en medio della, y Sicilia.

† Mitylene, es. aut mitylenæ. arum. es nombre de vna ciudad nobilissima, en la isla de Lesbos, la qual tenia dos ciudades muy principales, la vna era esta Mitylene, que dezimos y la otra se dixo Methymna, mas de la primera dicha Mitylene, tomo nombre toda la isla, Horat. lib. 1.

lib.1.carm. Laudabunt alij claram Rhodon, aut Mitylenum. Desta ciudad fueron naturales, Alceo Poeta Lirico, Diophanes orador, y Pittaco, vno de los siete sabios de Grecia. Desta ciudad escriuio Victuruio, que fue edificada hermosa y magnificamente: pero no situada prudentemente, por causa de los vientos, que enella por su mal sitio, causauã mil enfermedades. En Stephano se escriue siempre en Griego, cõ, y, en la primera syllaba, y con, i, en la segunda, mas los otros auctores que yo he visto la escriuen al cõtrario. Dixo nuestro auctor, que Mitylene, se toma algunas vezes por la isla de Malta, que esta en el reyno de Sicilia, mas engañose muy mucho: porque ay đ Malta a Mitylene, mas de.260. leguas, y no escriue ningun auctor graue, Griego, ni Latino, que aya otra Mitylene mas desta, que yo sepa.

Milito, litas. por combatir y pelear, o gouernar, o enseñorear. Iob.6.& Iacob.4. Dende, militans, tis. el que exerce militia. S. Marcellini.

Militia, tiæ. fœm. ge. por batalla, o guerra, Militia est vita hominis super terrã. Iob.7.&.4. Reg.17. Adorauerunt vniuersam militiam cæli, la muchedumbre de planetas y estrellas. Tomase metaphoricè.

Millium, milij, neutri generis, mijo. Esaiæ.28.& Ezechie.4.

Miluus, milui, milano. Deut.14.

Mina, næ. foemi. ge. significa vna moneda, y assi es latino, pero en Hebraico, chaldeo, y Syrio, significa cuẽta. Dizese en Griego, mna. 1. Mach.14. & Lucæ.19.&.1. Esd.2. haze dos mil y doziẽtos obolos, y pesauan cient drachmas, que hazian vna libra, o marco y medio, que tenia.60. siclos segun algunos, aunque segun otros, dos libras y media.

† Mina, que en Griego se dize, mna, es vocablo Attico, de que vsauan los Athenienses, para nombrar cierta moneda, y cierto peso. Era mayor que la libra Romana en el peso, quatro drachmas, porque no pesaua mas de nouenta y seys drachmas: mas entiendese esto de la mina nueua, que se dezia mina de Solon: porque la antigua no tenia mas đ.75. drachmas. Todo esto se collige de Plinio, lib.22. cap. vltimo, y de Georgio Agricola. Y siempre que en los auctores se haze mẽcion de, mina, se ha de entẽder la nueua. De manera que la mina si se toma por peso, contiene, doze onças y media, y si se toma por moneda, vale tanto como diez escudos, o coronas, poco mas, o menos, segun Budæo. Tãbien, mina, era vn genero de cierta medida, cõ que median los campos, y heredades, como escriue. M. Varron, lib.1. c.10. Tambien, mina, se dezia la oueja que tuuiesse el vientre pelado, y liso. Idem Varro. lib.2. cap.2.

Minæ, narum. fœ. ge. & pluralis numeri, amenazas. Eccle.22.& Act.9.

Mingo, mingis, minxi, mictum, por vrinar.

Mingens, tis. participio, el que vrina. Mingentem ad parietem. 1. Regũ.25. id est, hasta el can, o el enfermo, o dende Nabal, hasta el menor masculino, y por esso dixo abaxo. Non remansisset Nabal mingens ad parietem.

† Mingens ad parietẽ, Hebraismus est, per quod secundũ Hebreos, canes designantur, hi enim ad parietem meiere solent, vbi autem. 1. Regũ.25. dicitur. Hec faciat Deus inimicis Dauid, & hæc addat, si reliquero de omnibus que ad ipsum pertinent vsq; mane, mingentem ad parietem. tãtundem est acsi diceret. Perdat me Dominus si non euertero omnia quæ habet Nabal, intra lucem crastinam, & si reliquero (inquam) meientem ad parietem, id est, aun hasta los perros que le guardã el ganado le mataré. & paulò inferius, vbi dicitur in eodem capite. Non remansisset Nabal vsq; ad lucem matutinam mingẽs ad parietem, illud, Nabal, nõ est nominatiui casus, sed datiui, in Hebraicis codicibus, estq; tãtundem ac si dixisset. Ipsi Nabal nihil suarũ rerum remansisset, id est, interfecissem totam familiam Nabal, neq; reliquus factus fuisset canis vllus, qui solet meiere ad parietẽ. No le dexara cosa viua, aun hasta los perros le matára.

Minister, ministri. mas. ge. de ministro. stras. el q̃ sirue en algũ officio. Matth.20. Tomase por predicador. Roma.15.

Ministro, stras. seruir. Ioã.12. Fomitẽ ministrabat Genes.37. acrescentaua, o daua materia.

Ministeriũ, rij. neu. ge. se dize el seruicio. Gen.40. o los vasos para hazello, a honor de Dios. Roma.11.& S. Vrbani.

Minium, nij. neu. ge. el minio, o bermejon, o bermellon. Prol. Hester. Donde se dixo miniar, lo que llamã illuminar, y letra miniada, la que dizen illuminada: porque los antiguos vsauã mucho para ello bermellon.

Minor, ras. me. prod. raui. por amenguar, o diminuyr. Psal.88.& Ecclesiastici.19. Dende, minorans, antis. quien amẽgua. Ecclesiastici.31.& minoratus, ta. tum. menorado, o hecho menor. Hebre.12.

Mino, as. naui. por lleuar. Esaiæ.11.&.20.& Actuum.18. Minor. naris. natus sum. por amenazar. Mino, es actiuo con todos sus compuestos, y produze està syllaba, mi, como, minor, es deponente, y la abreuia: por esto dixo vno. Dum grex

grex minatur. Lupus illi dēte minatur. Cumq; minasset gregem ad interiora deserti. Exod.3. como lleuasse la manada de ouejas hazia dentro, o mas dentro al desierto.

Minuo, nuis. nui. nutum. diminuyr, o menguar. Genes.8.& Ioan.3.

Minus, comparatiuo de parum, significa menos, o mas poco. Exod.16.&.2, corinth.11.

Minùs, aduerb. significa, no. Ambr. in homil. infra octa. Pentecostes.

Minutum, ti. ò minutus, a. um. me. pro. de minuo, minuis, cosa mēguada, o menuda, o chica. Exo.16. Minutum, era vna moneda que valia la mitad de vn quadrāte. Aerā minuta duo. Luce.21. Minuta, es adiectiuo, dos pieças de moneda chiquita, o menuda.

Myrrha, rhe. fœ. ge. se halla entre los Hebreos, y Griegos, significa vn arbol. Tomase tambien por la goma que del nasce. Psal.44. Eructauit. & Ioan.19. Tambien significa la amargura de la cōtricion. Dende, myrrhatus, ta. tum. cosa que tiene mezcla de myrrha, dixose vinū myrrhatum. Marci.15. Porque era mezclado con hiel, amargo como myrrha.

Myrrhum, ri. neut. ge. vn vnguento muy oloroso por la mayor parte hecho de myrrha. Iudith.10. Vno dixo. Vnguētum nardum, sed nardus dicitur arbor. Vnguētum myrrhum, sed gummi, myrrha vel arbor.

Mirica, cæ. fœ. ge. me. pro. la yerua, o arbol chiquita, que llaman genesta, o ynielta, o retama, segun otros. Griego es. Hiere.17.

† Myrica. Græce, Latinè Tamarix, es vn arbol semejante en la hoja a la del cipres, o a la de la Sabina, o a la dl Breço, cresce en altura de vn estado, y algunas vezes mas, nasce en las riberas de los rios, o cerca de las aguas. Llamase en romāce, en vnas partes taray, en otras, atarfe, aunque este ya es vocablo morisco. En la tierra donde yo nasci, ay gran abundancia del, y llamanle tamariz, por vocablo mas llegado al latin. En otras infinitas partes de España nasce abundantisimamente, y pocos ay que no lo conozcan. Es arbol muy prouechoso para la salud humana, especialmente para remedio del baço. El agua en que se ayan muerto las brasas dl la leña del taray, o tamariz, deshaze el baço beuida, como enseño Democrito, y beuer en vasos hechos de su madera, haze el mesmo effecto, como escriuio Columella, lib.7. cap, 10. El qual pone este remedio para los puercos, y otros ganados. Los que cōmentaron las Bucolicas de Vergilio, dixerō acerca deste arbol, mil deuaneos. Otra especie ay de myrica, la qual dize Dioscorides, nascer familiarmente, en Syria, y en Aegypto, en todo semejāte a esta que aca tenemos, saluo que differe en el fructo, que echa a manera de agallas. Escriuio de la myrica Dioscorides, lib.1. cap.99. ex Ruellij versione. Y Plinio, lib.13. ca.21. el qual la nombra tamarix. Hizose mencion della. Hierem.17.&.48. De manera que myrica, no es retama como penso el auctor, sino tamariz, y la retama se dize en latin genista, y en Griego, Spartion.

Mirifico, cas. aui. pen. cor. in trisyllabis, por hazer marauilloso a alguno. Psalm. cum inuocarem: Psal.30.

Miror, raris. marauillarse. Gene.43. & Marci.5.

Mirum, miri. neut. generis, marauilla. Hymn. Vt queant laxis.

Myrtetum, ti. neu. ge. med. pro. lugar do nascen, o estan arrayhanes. Prol. Zacha.

Myrtus, myrti. fœ. ge. el arbol chico oloroso, y tēplado, que en romāce dezimos murta, y en arauigo arrayhan. Y este vocablo es mas vsado en el Andaluzia. Nee.8. & Esaiæ.55. Dende, myrtinus, na. um. cosa de arrayhan. Hester.2.

Misceo, sces. scui. mixtum, secundæ coniugatio. por mezclar. Prolo. & Apocal.18. & August. in homil. pro S. Laurentio.

Misereor, ris. misertus sum. por auer misericordia, deponens, y cōstruyese con genitiuo, y datiuo. Prouer.14. & Hieremiæ.30.

Miseror, raris. primę coniuga. auer compasion, y construyese con accusatiuo vnde.

Miserans, antis. participio. Miserans adolescētiam tuam. Hiere.2. rige accusatiuo, y en lo proprio pertenece a Dios. como misereor, pertenece al hombre, aunque esta differencia no se guarda. Otros dizen, que miserari, es mostrar la cōpassion en lagrymas, o palabras, misereri, socorriē do a la necessidad. Hym. Ecce iam noctis. Miseratus, auiendo misericordia.

Mysterium, rij. neu. gen. en Griego, que es secreto oculto, dizese de mystis, o mystes, Griego, que es secreto, o de myo, verbo Griego, por encubrir, o celar, Iudith.2. &. 1. Corinth.2. & Apocalyp.17.

Mysterium, iniquitatis. 2. Thessal. oculta, y cubierta iniquidad, significa tambiē, mysterium, virtud que obra inuisiblemente. S. Syluestri.

Mysterialiter, aduerbio, mysterialmente, o figuralmente. S. Francisci.

Mysticus, a. um. med. cor. oculto, y figuratiuo, de mystis, græcè, que es secreto. Esa.3. Hymn. Iam christus. Dende, mysticè, aduerb. med. cor. id est, figuratiuamente, o secreto dicho por figuras. S. Catharinæ.

Mystis,

Mystis, o mystés, Griego, id est, secreto, o discipulo, que aprende cosas ocultas y sanctas.
Mitigo, as. por amansar, o templar la ira. Psal. 84.
Mitis, & hoc mite, manso. Psalm. 24. & Matthei. 11. Hym. Lustra sex. Miti tẽdas stipite. i. estiendas los miẽbros del alto rey, en madero no duro ni riguroso, sino humilde, tierno, y manso.
Mitiùs, aduerbio, mas mãsamente, de mitis se dize. S. Andreę, &. 2. Mach. 10.
Mitto, tis. si. sum. embiar, cõ dos, tt. Ge. 37. & Mat. 3.
Mitra, trę. fœ. ge. es Griego, significa la corona, o ornamento de la cabeça. Esaiæ. 3. & Iudith. 10. y es en lo proprio, señal de dignidad en los põtifices. Eccle. 45.

M. ante. O.

Moab, primogenito de Loth, interpretase de mi padre, porque nombrandolo ansi la desuergõçada hija de Loth, descubrio el incesto suyo, y de su padre. Gene. 19.
Moabitis, tidis. fœ. ge. pen. prod. in rect. & cor. in obliquis, muger de los Moabitas, y tal accento siempre se guarda en todos los nombres semejantes, como Amonitis, Philonitis quando crescen en el genitiuo. Rut. 1. & in homilia natiuitatis Virginis.
Moazis, zis. en el accusatiuo moazin, nõbre barbaro, y proprio de vn lugar. Danie. 11.
Moderor, med. cor. raris, ratus sum. por templar, o moderar. Prouer. 10. & Augusti. in homilia de communi Apostolorum.
Modestia, stiæ. fœ. ge. la templãça, o moderaciõ en vestir, y conuersar. Prouer. 22. Modestus, sta. stum. cosa templada, o moderada. Iaco. 3.
Modicè, med. cor. aduerbio, id est, modesta, o moderadamente. Eccle. 51.
Modicus, a. um. med. cor. cosa poca. Gene. 19. & Lucæ. 16. Tomase por pobrezico. S. Martini.
Modius, dij. mas. ge. la medida que dizen moyo. Matth. 5. Sub modio, id est, debaxo de tal vaso, o medida, que segũ la ley hazia. 44. libras, o. 22. sextarios. Mẽsus est sex modios hordei. Ruth. 3. in Hebręo habetur sex ordea. i. seys medidas de ordio: pero no eran de quantidad expressa, aunque de la circũnstancia de la letra que suele alumbrar la sentencia, paresce que no eran grandes, pues Ruth las lleuaua en el mãto, y las lleuò sola hasta casa. Dende modiolus, oli. mas. ge. la maça por do passa, y asienta el cabo del exe, que està en medio de la rueda de la carreta, y dizese de modius, porque le semeja, y del salen las barras que van a la circũferencia o rueda de la carreta. 3. Regum. 7. y segun algunos, abreuia la penultima. Dizese tambien modiolus, quasi paruus modius.
†Modius (como se collige de Volusio Metiano, auctor graue y muy antiguo) era vn genero de medida, con q̃ se mediã cosas aridas, como trigo, &c. y cosas liquidas, como vino, &c. Cõtenia. 16. sextarios, porq̃ era la. 3. parte de vna amphora, q̃ los antiguos Latinos llamauã quadrantal, y assi errò Nicolao Perotto, auctor del cornucopia, y despues del Ambrosio Calepino, en pensar que el modio cõtenia 22. sextarios, aunque en estos dos auctores, se lee corruptamẽte sexteitiorum, por sextariorum. Digo pues que modius en cosas liquidas, cabe. 16. sextarios, q̃ son. 4. açumbres y media de Castilla, poco mas o menos, pues q̃ ya diximos en otra parte q̃ sextarius, era vn quartillo de los nuestros escasso, y si fuera bien cũplido, hizieran. 16. dellos quatro açũbres justas, y por lo que les falta podemos añadir media açũbre, poco mas, o menos. Esto es en cosas liquidas, mas en cosas secas, como trigo, ceuada, sal, &c. no es tan facil de aueriguar q̃ medida fuesse modius, ni como se pueda reduzir a alguna de las nuestras. Empero biẽ sera q̃ procuremos de inuestigar esto por cõjecturas, pues q̃ ninguno en nuestra España (q̃ yo sepa) se ha puesto a escriuir desto alguna cosa determinada, o cierta. Y para este proposito, ayudemonos de lo q̃ escriue Plinio, lib. 18. ca. 7. dõde hablãdo de los pesos del trigo, dize estas palabras. Nunc ex his generibus, quę Romã inuehũtur, leuissimũ est Gallicum, atq; è chersoneso aduectũ, quippe non excedũt in modiũ, vicenas libras si quis granũ ipsum põderet. Adijcit Sardũ selibras, Alexandrinũ, & triẽtes, hoc & Siculi põdus, Bœoticũ totã librã addit, Africum & dedrantes. Destas palabras de Plinio se colige, q̃ el trigo que mas pesasse en su tiempo, no passaua de. 28. libras y vna onça en cada modio: las quales libras Romanas, si se reduzẽ a las de Castilla, q̃ son algo mayores, harã. 21. libra, y dos onças, poco mas, o menos. Pues si esto es assi, ya se tiene por aueriguado q̃ pesa otro tanto poco mas, o menos, vna medida de Castilla q̃ se dize ochaua, o quartilla, que sea de trigo, ni muy pesado, ni muy liuiano, sino q̃ estè en el medio, y si vna quartilla de trigo mediano, en Castilla pesa, como ya auemos dicho. 21. libra, y dos onças, y otro tãto pesaua vn modio en Roma, siguese que vn modio eran tres celemines de los de Castilla, pues que vna quartilla haze tres celemines. Demanera, que vna hanega de Castilla, tiene quatro modios de los Romanos, la qual hanega pocas vezes en España passa de 85. libras. Ayuda a todo lo que auemos dicho,

Iaboleno iurisconsulto.in.l.quidam.ff.de tritico,vino,& oleo legato. Veanlo(si quisierē)los estudiosos.De modius,se componen,bimodi que segun nuestra cuēta,es media hanega,y semodius,que es la mitad de modius,conuiene a saber,celemin y medio.De aqui entēderemos, quanto cabia vna medida q̃ se dezia,satū. Matthæ.13.Donde dize. Simile est regnū cælorum fermento quod acceptum mulier in farinæ satis tribus,&c.Porque S.Hieronymo sobre aq̃l lugar,escriue estas palabras. Satū genus est mēsuræ iuxta morem prouinciæ Palestinę,vnum & dimidium capiens modium. Conuiene a saber,quatro celemines y medio,q̃ se podria llamar sesquimodius.Tambien ay semodius, como dixe, que es la mitad de vn modio. Colū. lib.2.Y que algunas vezes modius se vse en los auctores Latinos,por medida de cosas liquidas dexados a parte otros muchos testimonios de auctores antiguos,baste alegar la auctoridad đ Plauto,in Captiuis,dōde dize, Aulas calicésq; confregit,nisi quę modiales erant.Era modius la.6.parte de otra medida,que se dize en Griego,y en Latin,medimnus,como biē prueua Budęo.Demanera q̃ medimnus,era hanega y media. Todo esto se colige de Ciceron, Act.5. in Verrē,en muchos lugares,mayormente quando habla del campo Leontino,dōde dize q̃.39. medimnos haziā.216.modios,y como vsan los Griegos de medimnus,asi vsan los Hebreos đ corus,mas es mayor medida,porque contiene 30.modios,segun.S.Hieronymo,q̃ es vn cayz de los de castilla. Item, modius agri, est actus quadratus,qui latus est pedes.100. & longus totidem, qui dicitur alio nomine modius, teste Varrone,lib.1.de re Rust.c.10.Tambien se dize modiū en el genero neutro.Plin.18.cap.16.Sed Hactenus de modio.

Modò,aduerbio,de tiempo,agora.Matth.3.

Modulus,li.me.cor.diminut.de modus,di.significa son,o cāto,o la dulçura del,modulos loquelæ,el son dela voz.Hym.Vt queāt laxis.Tomalo por posibilidad.Grego.in homil.septuage.

Modulatus,a.um.de modulor,laris. vel modulo,las. cosa concorde,o dulce.

Modulatis,vocibus dulces,y melifluas.S.Agnet.

Modulor,me.cor.laris.cātar cō melodia.Iudit.16

Modus,modi,mas.ge.canto.Eccle.47.

Moyses,moysi,vltima acuta etiā in obliquis, nōbre proprio de aquel propheta q̃ saco el pueblo de Egypto.Exodi.2.& Matthæ.3. dizese de moy,q̃ significa agua,& ses Asūptio.Fuele impuesto este nōbre,porq̃ fue tomado del agua.

†Moyses,interpretatur Hebraicè,attractus,vel assumptus,subaudi, de aqui es,vt Exo.2.legitur, fue hijo de Amrā,y nieto de Caath,hijo de Leui.Este Moyses fue aquel excellente capitā del pueblo Israëlitico,por cuyas manos y por cuyo medio fue dada la ley de Dios a los Iudios, como paresce por el Exod. Leuiti.y Deute. En Hebreo se escriue Moseh,sin,y,Griega, cō mē,y punto holē,y cō,sin,y punto segol,y en el cabo,con vna simple aspiraciō,y asi en los auctores antiguos Latinisimos,nūca se hallara escripto ni vsado,Moyses,con,y,despues de la,o,sino Moses,y asi se lee en los antiguos,è incorruptos testos de Plinio,lib.30.c.1.y en Trogo Pōpeio,lib.36.y en Iuuenal.Saty.14. donde dize. Iudaicum ediscunt,& seruant ac metuunt ius, Tradidit arcano quodcunq; volumine Moses. Siēdo pues esto asi,algunos hā dubdado qual fue la causa por donde este nombre, Moyses,se vino a escriuir cō,y,psilon despues de la,o,siēdo letra,que ni los Hebreos,ni los Latinos la tienē,ni en su original lēgua tiene alguna otra.i. mas destas cinco letras,Moseh.Mas la causa que esta,y.psilon se entremetiesse, piēsan algunos doctos,que fue,porque (segun paresce por los Grammaticos Griegos) auiā entre los Iones vn diphthōgo compuesto de,o,mega,y de,y,psilon,el qual se pronunciaua,como se pronūciaria ouis,quitada la,is,final.Mouses,Moses, y de aqui pudo ser que los Griegos al principio escriuiessen Moyses,con aquel diphthongo Ionico,pronūciandolo con dos syllabas,no mas, y despues en el discurso del tiempo se viniesse a desatar el diphthōgo,de suerte que la,y, hiziesse syllaba por si, y asi viniesse a ser Moyses de tres syllabas,como al contrario en Epraïn,y en Isaï,las vocales que se leyan en Hebreo sueltas las juntaron los Griegos,y hizieron de dos syllabas,vna,por diphthōgo de, æ, Ephræn, Iessæ. Otra razon collijo yo de Iosepho, por la qual se le diò,y,psilō a este nōbre Moyses, y es esta.Que Moyses luego en siēdo nacido,fue metido en vna cesta de junco, y puesto sobre vn carrizal,a la ribera de vn rio,y hallandolo a caso,la hija del rey Pharaō,lo hizo tomar de alli, y lo dio a criar,y fuele puesto nōbre,por aq̃lla causa,Moyses,que significa tanto como librado del agua:porq̃ Moyi,llamauan los Egyptios al agua,y,ses,acerca dellos queria dezir, saluauit.Y si esto es asi verdad como lo escriue Iosepho,no es marauilla,que Moyses tenga,y,psilon,pues lo trae de su origen,y pudo ser que el nōbre que en lengua Egyptia le fue puesto,los Hebreos despues,ablandandolo segum su idioma, le quitassen la,y,y dixessen, Moseh.Tiene

Moyses,

Moyses, mayormēte acerca d̄ los auctores Griegos, diuersas declinaciones, como son, Moyseus vel Moseus, genitiuo, Moyseos, vel Moseos, datiuo Mosei, vel Moysei, accusatiuo Mosea, vel Moysea. Declinase tābien Moysês, Moysû, vel Mosês Mosû, datiuo Mosê, vel Moysê, accusatiuo Mosê vel Moysen, vocatiuo, ô Mosê, vel Mosês, Moysê vel Moysês. Algunas vezes tambien se declina por declinacion Dorica, lo qual mayormente acontesce en los nombres que tienen accento circunflexo en la vltima. en los quales los Griegos, Dores quitādo la, s, del nominatiuo, por todos los casos (excepto el accusatiuo: en el qual ponen, n, en lugar de, s,) forman su declinaciō Moysîs, Moysî, Moysî, Moysîn, o Moysis. Y desta declinacion es el datiuo Moysî, que tan vsado se halla en el Pentateuco, y no es antiptosis como penso Antonio de Lebrixa: la qual figura en prosa no se suffre: aunque tambien pudo ser este datiuo Moysi, de Moyseus, eos. datiuo Moysei, con diphthongo de, ei, que suena, i. En lo demas, digo que acerca de los Griegos siēpre tiene circunflexa la vltima en todos los casos. Hactenus de Mosê.

Mola. læ. fœ. gen. de molendo, significa la muela de moler. Iudicum. 9. & Iob. 29. mola asinaria. Matth. 18. id est, muela que vsa traher vn asno, como de atahona: tābien significa la muela cō que mascamos.

Molaris. ris. med. prod. los dientes mayores de la mexilla, que llaman muelas. Iudi. 15. & Prouerbiorum. 30.

Molaris, & hoc molare, adiectiuo. med. pro. cosa de muela. Lucæ. 27. & Apoca. 18. Sustulit lapidē quasi molarē magnum. i. piedra grāde de muela, como muela.

Moles. lis. fœ. ge. la grandeza, o cuerpo muy grande y pesado. Iosue. 3. Prouerb. 8.

Mollesco. scis. enternecerse. Hiere. 51.

Molesto. stas. enojar, o entristecer. Eccle. 11.

Molestus, molesta. stum. cosa enojosa, o triste. Genes. 39. Gala. 6.

Molior, med. cor. iris. me. pro. por pensar, por fabricar, por esforçarse, o ordenar, o attentar, o por aparejar, o disponer. Nehe. 4. & Prouerb. 1. o por difficultosa, o ingeniosamente disponer 2. Macha. 3. Dende.

Molitio, onis. por aq̄l tal esfuerço, o por malicioso pēsamiento. Leo in sermo. infra octa Epiph.

Molimen. inis. neu. ge. me. pro. el esfuerço que haze el hombre por cumplir su desseo. Ambro. in homil. feriæ. 6. quatuor temporum de Aduentu, quę etiam est Visitationis.

Mollio. lis. liui. med. pro. in præterito, por placar o amolentar, o emblandescer. Iob. 23. & S. Frācisci.

Mollis, & hoc molle, significa paciente, o hōbre que no tiene vigor de varō mas es como hembra. Item, el que haze pollucion por si mesmo en vigilia procurandola el. 1. Corint. 6. y es especie de peccado contra natura. Item mollia se dizen cosas blandas y delicadas. Qui mollibus vestiuntur. Matthæi. 11. los que se visten vestiduras blandas y delicadas.

Molo, lis. lui. moler, o dormir cō muger. Iudi. 16.

Moloch, indeclina. era segun los Hebreos vn idolo de cobre, a semejança de hombre, y de dentro hueco: y en aquella concauidad hazian el fuego los sacerdotes Gentiles, hasta que el cobre se tornaua blanco, y entonce poniañ el niño en sus manos, y entretanto que se quemaua tañian porque los padres no ouiessen compassion. Leui. 18. & Act. 7. † Moloch interpretatur, regnans, aut cōsiliarius, era idolo de los Ammonitas. 4. Reg. 23.

Momentum. ti. neut. ge. la dozena parte del punto, y quarentena de la hora, o otro breue espacio de tiempo. Leui. 15. & 1. Corinth. 15. y dizese momētum, quasi, mouimentum: porq̄ presto passa mouiendose.

Momentum, stateræ, la lenguezita de la balança, que llaman fiel, o la minima inclinacion, quando abaxa de alguna parte. Sapient. 11. & Esa. 40.

Momētaneus, a. um. cosa transitoria breue, y que passa como momēto de tiempo. 2. Corint. 4. & Grego. in homil. post pascha, & S. Catharinæ.

Monachus. chi. Grecè, singular, o solitario, o vno, o solo. S. Antonij.

Monasterium, rij. lugar solitario. S. August.

Monarchia, chiæ. fœ. ge. pe. pro. principado, o señorio que vno tiene, o de vno, o singular, o vniuersal. Dizese de monos, Grecè. i. solo, o vno, & archō princeps. S. Syluestri, & omnium sanctorum, & de consecratione Ecclesiæ.

Moneo, nes. nui. nitum. amonestar. Iudicum. 1. & Romano. 15.

Moneta, æ. fœ. gen. me. pro. moneda. Gene. 23.

Monile, lis. neu. ge. me. pro. el ornamento del pecho, o del cuello, como collar de oro. Iudith. 8. & Cantico. 1.

Monimentū, ti. neu. gen. cosa q̄ mueue, o trahe, o despierta la memoria. 2. Reg. 18. & Exod. 13. por etymologia, se dize quasi mouimentū, porque mueue la mēte, quasi mouēs mentē, de moueo porque amonesta, y auisa como haze el sepulchro. Los mas Latinos no dixeron monimentum, en estos significados, sino monumētum.

Monitum, ti. neu. ge. me. cor. enseñança, o amaestra-

ſtramiento,o amoneſtació.Tobię.1.& Auguſt. in ſermone.S.Stephani.

Mons,montis.maſ.ge.monte,o altura. Geneſ. 10. &.1.corint.13.

Monſtrum,ſtri.neut.gene.obra hecha por maior virtud que natural. Monſtra placauit. Eccleſiaſtici.45.id eſt,ſerpientes de los magos inflammadas,o las plagas monſtruoſas de Egypto,& 2.Macha.5.

Montanus,ni.maſ.ge.nombre proprio de vn hereje,o hereſiarcha,que puſo,que los prophetas no entendian lo que dezian,como hazē los endemoniados.Prolo.Abacuc.

Monumentum,ti.neu.ge.monumento,o tumba, o ſemejante edificio hecho ſobre alguna ſepultura,o ſepulchro.Gene.23.& Actuū.13.o coſa q̄ mueue,o deſpierta la memoria, en alguna coſa.Malachiæ.3.

Mora,ræ.fœ.ge.tardança.Exod.12.& Matt.14.

Morbidus,da.dum.me.cor.enfermo. Sanctorum Philippi,& Iacobi.

Mordeo,mordes,por morder.Exod.36.& Gala.5. Dende.

Mordax,cis.quien mucho muerde S.Nicolai.

Morior,reris.vel moriris,moritur,med.corre.vel moritur.me.pro.por morir.Gene.25 & Ioan.4. no tiene certeza en coniugació,antes algunas vezes de la tercera, alguna de la quarta.y anſi tambien en el accento no tiene certinidad, como ſu ſignificado.que es la muerte,es del todo incierta,& ideo ſimus parati Dende.

Moriturus,a.um.el que ha de morir, & moriendus,a.um.coſa de morir.Augu.in ſermo.octauę Natiuitatis. Y pareſce grammatica peregrina, y es como verbo comun y paſsiuo.

Moror,raris.tardar, o morar,o eſtar. Geneſis.37. & Ioan.3.

Mortalis,& hoc mortale,adiectiuo,por mortal,o mortezino.Sanctorū Innocētiū,ſubſtātiuatur ibi in neutro genere,mortales,y mortalia,ſe toma muchas vezes en eſpecial, por los hōbres, otras vezes por los cuerpos humanos.

Mortariolum,li.neu.ge.& pe.cor.morteruelo,o chico mortero.Num.7.& Hiere.3.

Morticinus,a.um.comunmente en la ſacra eſcriptura,abreuia la penultima, por ſer cōpueſto de mors,& cado,y ſignifica el cuerpo muerto por enfermedad,que llaman carne mortezina pero ſi viene de cędo por cortar,o matar,ſignifica muerto a hierro,y produze la penul.Leuiti.11.& Eſaię.5.ſubſtantiuaſe,in homilia dominicę.3.Aduentus.Poſuerunt morticina ſeruorū tuorū.Pſal.78.id eſt,los cuerpos muertos a cuchillo,o por otra violencia.

†Morticinus,que ſe deriue de cędo,is.y que ſignifique coſa diuerſa, de ſuerte que ſeā dos vocablos differentes en el accento y cantidad de la penultima,es coſa imaginada,y nunca viſta en ningun auctor Latino.

Mortifer,ra.rum.coſa que trae muerte,o mortal. Donde ſe dixo peccatum mortiferum.Mar.16.

Mors,mortis.fœ.ge.la muerte.Gen.2.& Mat.10.

Mortuus,tua.tuū.coſa muerta. Obliuioni traditus ſum ſicut mortuus a corde.Pſal.30.Domine ſperaui.porque la memoria de los muertos,poco a poco cae, o como ſi Dauid fuera muerto en el coraçon de aquellos.

Morus,ri.maſ.ge.arbol que dizen moral.Pſal.77. & Lucę.17.

Mors.mortis.maſ.gene.el vſo,o coſtumbre.Iudicum.11.& Ioan.19.

Motacila,læ.pezpita,de moueo:porque ſiempre mueue la cola.Varro.

†Motacilla,es la que vulgarmēte dezimos aguzanieue,y en algunas partes de Eſpaña la llaman engaña paſtor.Dizeſe en Griego cinclus.

Moueo,ues.ui.tum.mouer.Num.10.& Matth.23.

Mox, aduerbio,luego, o ſubito.2.Eſdrę.8. & ad Philip.2.

M. ante. V.

Muceo,ces.por enmohecerſe,o por ſer mohoſo, muceſco,ceſcis.por hazerſe mohoſo,o creſcer en el moho.

Mucro,nis.maſcu.gene.la agudeza,o punta aguda de qualquier arma Dizeſe de la lōgura,por que los Griegos por luengo,dizen macron, y anſi ſe toma.Hymn.Vexilla regis. mucrone dirę lanceę.Tomaſe algunas vezes por puñal otras por eſpada.2 Reg.2.& Ezech.21.y entonce ſon ſynonymos,mucro.enſis.ſpatha.rompheа gladius.

Mugio mugis.giui.por bramar como buey,o reſonar por las narizes.Iob.6.Dēde,mugiēs, participio,quien brama. 1 Reg.6. Dende,mugitus, tus.quartę decli.maſ.gen.& me.pro. por el tal bramido,o ſō,o por el lloro.In decolla. S.Ioānis.& S.Andreę,o ſignifica planto, o clamor. S.Thomę apoſtoli,o gemido.S.Sebaſtiani.

Mula,mullæ.fœ.gene.mula.1.Regum.21.&. 3.Regum.1.

Mulceo,ces.ſi.ſum.por mitigar,o halagar, o por vntar.o deleytar.1.Prol.B.cap.6. Ambroſius in homil.dominicæ.2.in quadrageſima.

Mulcto, ctas.por punir en pecunia,o condenar, de mulcta. ctæ. que no es vocablo Latino ſino Oſco,o ſegun Varron Sabino,los que deriuan multo, de multus, a.um.no ponen,c,tras la,l, 2.Eſdrę.1.

2.Esdræ.1.donde paresce regir dos accusatiuos. Et mulctauit gentem argenti talenta centum. Aunque communmente va segun este verso. A ere reum mulctat iudex, sed sanguine sancit. Dende, mulctatio onis.fœ.ge.la tal punició pecuniaria.2. Esdræ.8.mulctatus,ta.tum.punido, o castigado, o penado.Prouerb.21.

Mulcta,ctæ.fœ.ge.la tal punicion, o la collecta, o tributo, o pena, o vengança, o composicion pecuniaria, y escriuese sin,c, despues de la,l, segun Perotto.

Mulgeo.ges.si.sum.por ordeñar.Iob.10.& Esaię.46.o mulxi.mulctum, segun los antiguos, que querian hazer differencia de mulceo.si.sum.

Mulier,eris.fœ.ge.muger, Gene.3.& Ioan.2.Dēde muliebris,& hoc muliebre adiectiuo tertię decli.cosa de muger.pen.pro.in homil.S.Ioā. ante portā Latinam.Dēde,muliebria.brium. pluralis numeri.neu.ge.la costumbre, o purgació de las mugeres, la qual fallesciendo, fallesce la virtud de parir. Genes.18.

Muliercula,læ.fœ.ge.pen.cor.diminuti. mugercica.2.Timot.3.

Mulsum,si.neu.gen.vn potaje hecho de vino, de agua y miel, que en Griego llamā melięratum, y puedese dezir hydromel.Neemiæ.8.Algunos quieren que mulsum, quiere dezir vino melado, otros vino nueuo, pero ya hecho.

Multicolor,omnis gen.pen. cor. in recto, cosa de muchos colores, hallase en el genero neutro, en el plural.Ezech.16.multicoloria.

Multiformis, & hoc forme, cosa de muchas formas, o maneras.Ephes.3.&.1.Petri.4.

Multigenus,na.num.pe.cor.cosa de muchas maneras, o de muchas guisas, o linajes.Sapient.4.

Multiloquium,quij.neu.gen.mucho hablar.Prouerb.10.& Matth.6.

Multimodus,da.dum.pen.cor.adiectiuo, cosa de muchas maneras.S.Tho.marty.& S.Francisci.

Multifariam, vel multifariè, aduerbiū qualitatis, por muchas maneras y modos.Ezech.27. & ad Hebr.1.

Multifarius,faria.rium.De muchos modos. S. Agathæ.

Multiplico,cas.pen.cor.multiplicar, o acrescentar. Genes.1.& Actuum.6.

Multitudo,dinis.pen.cor.fœ.ge. muchedumbre. Exod.2.& Lucæ.1.

Multiuolus,la.lum.pe.cor.el que quiere muchas cosas.Eccle.9.

Multus,ta.tum.mucho.Leui.11.& Ioannis.5.

Mundo, das.limpiar.Num.4.& Matth.10.

Mundus,da.dum, cosa limpia.Gene.7.& Matth.5.

Mūdus,di.mas ge.el mūdo.Eccle.3.& Matth.4.

Mundus,muliebris,mas.ge. segun algunos es vna parte, segun otros se dize mundus, ornatus vel cultus muliebris, scilicet, el aparato, y ornato que comiença a traher la donzella quando comiē, a la edad de casar, y dizese de mūdo,das. porque alimpian sus carnes con algunas cosas, como baños, o vnguentos, o otras cosas semejantes, y otras les dan belleza exterior con su limpieza y hermosura, y cópostura. Como vestidos, y joeles, y perlas, y piedras, y anillos. Hester.2.& Ezech.16.

Munero,ras.med.cor.de munus, se dixo, por dar algun don de gracia, o por algun seruicio, y es actiuo có todos sus compuestos.Augusti.in sermone Natiuitatis,& S.Ioan.Baptistæ.

Munia,nium.neu.ge.& numeri pluralis, los officios.S.Martini episcopi.

Munimen,nis.neu.ge.med.pro.in recto, la municion, protection, guarnicion, o defensa.1.Machab.10.y dizese de munio,nis.

Municeps.nicipis.communis duum vel triū, ge.me.cor.in recto. nascido en algun municipio, o lugar defensable, y participe delos officios y gouierno del.Act.21.& Ioā.Chrysost.in homil. dominicę.18.post Pentecost.

Municipium,pij.neu.ge ciudad pequeña, o villa que tiene officios publicos.

†Municipium,pij.& municipia, orum. propriamente eran pueblos, cuyos moradores, acostū brauan venir a la ciudad de Roma, a negociar, y aunque eran exemptos, y viuian a su modo, empero con todo esto gozauā de muchos prouechos, priuilegios, y honras, del pueblo Romano como si fueran ciudadanos de Roma. Dicta sunt municipia, a muneribus capiendis, capiebant enim munera, eáq; non damnosa, vt esset collatio tributorum, & alia huiuscemodi, sed quæ ad honorem pertinerent, y assi los moradores de aquellos tales pueblos, o municipios se dezian, municipes. Sed abusiuè, dicūtur etiā municipes suæ cuiusq; ciuitatis ciues. qualesquier ciudadanos de alguna ciudad. Quo vocabulo, in hac significatione, non solū poëte, verumetiam Oratores vtuntur.Iuuē.Saty.4.& cice. in Bruto.

Munio,nis. por guarnescer y fortificar, cercar, o aparejar, o armar.Iudith.7.& Matth.27.Dende, munimētum,ti.neu.ge.por defensa, o por ayuda, o por ingenio para combatir.Esaiæ.19.Dende, tambien.

Munitio,onis.fœm.ge.por guarnicion, y fortificacion, o cerco, o sitio. Nec circundabit eam munitio.4.Regū.19.id est, no la cercara, o porna campo guarnicion de gente, aunque segun algunos

algunos, munitio, es ablatiuo de * munitiũ, nutij. en el mesmo significado. † * Munitium, tij. no lo ay en Latin, sino en algun Mãmothrepto.

Munus, neris. neutr. gene. don. Prouerb. 15. & Matthæi. 5.

Murenula, læ. fœm. ge. pen. cor. es diminutiuo, de murena, cadenilla texida de virgulitas de oro, o de plata, y por esso se dize vermiculata, vide vermiculatus. Otros dizen, que murenula era vn ornamento de cabeça de mugeres, y del cabeçó al derredor del cuello, y de las manos de la vestidura, hecho de hilo de oro, y de plata, texido con piedras preciosas. Nume. 31. & Canti. 1. & Esaiæ. 3. Itẽ, murenula, es diminutiuo de murena, que es vn pesce que se cula como anguilla, y es semejante a ella, tomanse muchas en el Faro cerca de Mecina en Sicilia. Dizese tambiẽ murena de murina, Græcè, que es murena en latin, la qual ponen, fœ. ge. y concibe de serpiente, y por esso la llamã siluando los pescadores, como a serpiente, y ansi la toman. Y es difficil matalla a golpe de palo, y tiene la mayor parte de la vida, y virtud, en la cola, lo qual parece porque herida en ella, mas presto muere, que en la cabeça. Isidorus. 12. Etymo.

† Muræнula, se ha de escreuir con, æ, diphtongo en la. 2. syllaba. Que cosa sea murænula, S. Hieronymo, ad Marcellam, lo declara por estas palabras. Aurum colli sui, quod murænulam vulgus vocat (quod scilicet, metallo in virgulas lẽtescente, quædam ordinis flexuosi catena contexitur) absq; parentibus vendidit.

Murex, ricis. masc. ge. med. cor. la sangre del pesce que llaman conchylium, con que se tiñe la purpura, o escarlata. Hieronym. in sermone Asumptionis.

Murilegus, gi. masc. ge. pen. cor. qui & cattus, catti. gato, otros catus, cati, por gato con vna, t.

Murmur. ris. neut. ge. ruydo, o bullicio de vozes. Actuũ. 6. Num. 11. Aunque Ioan. 7. se dize. en masculino. Multus erat murmur contra cómun vso pero segun la antiguedad.

Murmuror, raris. por murmurar, deponente se pone. Exo. 16. & Num. 14. aunque communmente es neutro, murmuro, ras. Exo. 15. & Lucæ. 5.

Murus, ri. masc. ge. muro, o adarue. Genes. 49. & Apoca. 21.

Mus, ris. masc. ge. raton, dizese de humor, o de humus, que es tierra. Esa. 67.

Musach, Hebreum, era el arca de los dones, y dadiuas que dauan al templo los reyes, y principes para reparar, y rehazer la fabrica del templo. 4. Reg. 16.

Musca, scę. foe. ge. moxca. Exodi. 8. & Esaiæ. 7.

Musicá, cæ. foe. ge. med. cor. la musica, orte, o canto. Ecclesi. 22.

Musicus, ci. el musico. Apoca. 18. & musicus, ca. cũ. med. cor. cosa de musica, que es arte de tañer, o cantar. Eccles. 44.

Muscipula, læ. fœm. ge. pen. cor. significa propriamente ratonera. porque engaña al ratõ, de mus & decipio. Sapien. 14. y a esta semejãça se toma por qualquier instrumento, que con engaño toma, que en otra manera se llama decipula, o pedica.

Mussito, tas. por murmurar, o hablar baxo, entredientes, murmurando. Y es frequentatiuo de musso, ssas. por dudar, o murmurar. Exodi. 16. Musitans participio. 2. Regum. 12. Y quando se escriue con vna, s, viene de * muso, sas, por saber. † * Muso, sas. con vna, s, por saber, no lo conoscio Ciceron, aunque lo conoscierõ Catholicon, y Mammothrepto, y sus consortes.

Mustela, læ. fœmi. gene. la comadreja. Dizese de, mus, & tolon. Græcè, que significa luengo. persigue a los ratones, y culebras. Leui. 11.

† Mustela, es animal pequeño, larguito, de color amarillo, que busca su vida por los palomares, y gallineros, y nidos de paxaros, la qual se come los hueuos, si los halla, y aun mata las aues. Tiene tanto cuydado de sus hijos, que nũca los tiene quedos en vn lugar, porque no se los hurten, mas lleualos en la boca, y anda los passando de vn cabo a otro. De donde vinieron algunos a pensar que paria por la boca, y porque es tan solicita para con los hijos, la llaman en Castilla comadreja. Tiene muchas vezes batalla con la culebra, y antes que cõ ella pelee, se friega en la ruda, por natural instinto, para resistir con la virtud de la yerua, al veneno. Otra especie ay de mustela, syluestre, que en latin se dize, viuerra. y en Castellano, huron, y en Griego ictis. lege Plin. lib. 29. cap. 4. De mustela, se dixo mustelinus, na. num. adiectiuo, por cosa de color de comadreja. Terent. in Eunucho. Es tambien mustela, nombre de vn pesce, o pescado de que hizo mencion Plinio. lib. 29. c. 4. el qual pesce, Paulo Iouio en el libro que escriuio de piscibus Romanis, por muchos argumentos y razones, prueua que sea la que vulgarmente se se dize lamprea.

Mustum, sti. neut. ge. el mosto que es vino nueuo. Canti. 8. & Act. 2.

Mutio, tis. tiui. vel. tij. syncopado, por querer hablar, y no osar del todo, o como mudos, que no expressan distincto, o murmurar quedito, que dizen hablar entre dientes, y ansi se toma Iosue. 10. y a esta semejãça, se toma por el reñir de los

de los perros, sin ladrido. Exodi. 11.

Muto, tas. mudar. Gene. 31. & Hebrçe. 1.

Mutuo, tuas. por prestar. Mat. 5. & mutuor, aris, deponens, por tomar prestado. Sapien. 15. ver. Mutuo vult dantem, sed mutuor accipientem.

Mutus, ti. el que no tiene habla, por continuo impedimento q̃ llaman mudo. Eccles. 20. Strabo dize que mutus es vna especie de rana que llaman calamita, que echada al perro como la toma con la boca luego calla. Puede tambien ser adiectiuo, y declinase. mutus. a. um. Lucæ. 11.

De litera. N.

Nabulum Hebraicè Psalterium Græcè, organum Latinè, organo en vulgar, segun algunos. Pero segun sant Hieronymo, Psalterio se dize vna vihuela adereçada con diez cuerdas q̃ tañen con plumas. Y el nablo tiene doze sonidos, y se tañe con los dedos. 1. Paral. 15. &. 1. Macha. 15.

†Nablium se ha de escreuir con, i, antes de la, u, como paresce por Ouidio, in lib. de Arte amandi, dóde dize. Disce etiam duplici, genialia nablia palma Vertere, conueniunt dulcibus illa modis. Era vn genero de instrumẽto (como dize S. Hieronymo) a manera de vn escudo quadrado, o paues, con diez cuerdas. Qui velit de hoc instrumento plura cognoscere, legat Suidam, Plutarchum, in Sympos. & Politianum in miscellaneis. cap. 14. Reperitur etiam nablũ.

Nabo es nombre appellatiuo, y significa diuinacion, aunque. Esa. 46. se toma por nombre proprio de vn idolo, que los Philisteos tenian por su Dios, y aguzase en el fin.

Nactus, cta. ctum. de nanciscor, sceris. nactus sum, quien hallo, o adquirio, o cõsiguio. 2. Macha. 14. viene de nanciscor, que significa conseguir, adquirir, o hallar.

Nam, aduerbio, ciertamẽte. Nã qui supra petram. Lucæ. 8. ciertamente el que cayo sobre la piedra. o es cõiunction causal. Lucæ. 9. Alguna vez es coniunction completiua, quando sin necessidad de significacion se pone por razon del metro, o del ornato. Vergilius. Heu quinam tanti cinxerunt æthera nimbi.

Nanea, neæ. fœm. ge. med. pro. era la diosa Diana. 2. Mach. 1.

Naphtha, phthę. fœ. ge. cosas para mãtener el fuego hechas de vn betumen, que fue hallado cerca de Babylonia segun Salustio, o segun otros, significa el borujo de las azeytunas, que tambien mantiene el fuego. Danie. 3. vers. Ignẽ naphtha fouet, manatq; bituminis istar. Ossa per hanc olei reperta vocantur amurca. Algunos lo romançan alquitran.

Nardus, di. fœ. ge. vna arbolica virtuosa, y aromatica, o olorosa anssi llamada. Cãti. 1. & Hym. Nardi Maria pistici. vide pisticus. ver. Vnguentum nardum, sed nardus dicitur arbor.

Nardi spicati. Marc. 14. id est, vnguento, en el qual esta la specie de nardo, que es yerua aromatica espigosa, de cuyas espigas principalmẽte se haze el tal vnguento.

†Nardus, es planta olorosa, de la qual ay muchos generos, conuiene a saber, Indica, Syriaca, celtica, &c. mas de todos los generos tiene el principado, la Indica, y Syriaca. Dos cosas se precian en ella, como dize Plinio, lib. 12. c. 12. conuiene a saber, las hojas, y las espigas, quãdo se halla en los auctores, spica Nardi, muchos piensan que es alguna espiga que echa arriba, y engañanse mucho en ello: porque no se toma sino por la rayz. Testigo es desto Galeno, in lib. de Antidotis, donde va examinãdo todos los simples medicamentos que entrã en la theriaca de Andromacho, y quando llega a hablar del Nardo dize estas palabras. Iubet Andromachus adiicere Nardum Indicam, ea vero est quàm spicam vocant, non quod spica sit, radix etenim est, sed quod spicæ figurã habeat. Porque en el nardo, la rayz es la mas preciada, mas efficaz, y valerosa para la medicina, por esso se haze della principal caudal, y llamose spica, porque paresce espiga. Otra especie ay de nardo en España, dicho Pseudonardus, en Griego, y es la yerua que en castellano llamamos espliego, corrupto el vocablo de spica. In multis Hispanię agris abundantissime prouenit, adeò vt montes, & campi ijs vestãtur. Planta est in tonstrinis frequens, eam autem Seplasiarij Lauendulam, siue Lauandulam, à lauando vocitant.

Naris, naris. fœmi. ge. la nariz. Iob. 28. & Sapien. 2. †Pocas vezes se halla en singular, mas solamẽte en plural.

Narro, ras. contar. Genes. 44. & Lucæ. 24.

Nascor, sceris. me. cor. nascer. Genes. 2. & Ioan. 4.

Nasus, nasi. masculini generis, nariz. Leuiti. 21. & Ezechie. 23:

Natale, lis. neu. ge. me. pro. el nascimiento. Mat. 14. Puedese tambiẽ declinar como adiectiuo, hic, & hæc natalis, & hoc natale, cosa de nascimiento. Natale solum, la tierra de su nascimiento. Sãcti Antonij confessoris.

Natalitius, tia. tium. & natalitiũ, tij. cosa que pertenesce al dia del nascimiento, o solẽnidad, o memoria aniuersaria que hazian los antiguos a aquel

aquel dia que nascieron. Gene.40.Sancti Lucæ euangelistæ.

Natalis,lis.masc.ge.& tertiæ decli.por el nascimiẽto,como natale,lis. pero segũ la costumbre de los Ecclesiasticos puede ser fœmi.gener.y ansi los toman por el dia en q̃ el sancto passa deste mundo,y ansi en la Yglesia honramos el natal de los sanctos,pero de nuestra señora,y de sant Iuan honramos la natiuidad,porque nascieron sanctos,y de Iesu christo por sancto de los sanctos.Y asi hazemos differencia de natal a natiuidad.Sanctorum Marij,& Marthę,& August.in sermone natiui. S.Ioan.Baptistæ. Aunque muchas vezes se ponen el vno por el otro.Natiuitas.natale,natalis.

Natatoria,Siloë. Ioann.9. Siloë era vna fuente al pie del monte de Syon,que no manaua,saluo algunas horas,y por esto hizierõ cabe ella vna alberca do el agua se recogiesse, y esta alberca se llamo natatoria,por contrario:porque tenia tã poca agua q̃ no era habil para nadar,y piscina tambien por cõtrario,porq̃ no tenia peces, segun algunos.Otros dizen que era vna alberca de agua viua,o piscina,o viuar de peces, en que se bañauan,o nadauan.

Nates,tis.fœ.gen.la nalga,y escriuese en el plural natium por,t,y pronunciase por,c.1.Regũ.5.& 2.Reg.10.Los mas doctos pronuncian,natium, por,t,como lo escriuen,porque segun Quintil. Loquendum est vt scribimus, & scribẽdum vt loquimur. † Nates,en singular no se vsa en Latin,sino nates,ium.en plural solamente.

Nathînæi,Hebraicè,hypodiaconi Gręcè, sub ministri Latinè,ministros,o seruidores baxos.1.Esdræ.2.Eran ministros que seruian en el templo en baxos officios,como en lauar las ouejas para el sacrificio en la Probatica piscina, o alberca,de que haze mencion.Ioan.5.†Nathinæi,interpretatur,dati,vel donati.1.Paral.9.

Natio, onis.fœ.ge.nacion.Gene.18.& Act.10.

Naturalis,& hoc naturale,cosa natural.Sapien.12 & Roma.1.

Natus,tus.tui.masc.ge.& quartæ decli.el nascimiẽto,o la edad. Genes.50. & Deuterono.31. Maior natu,mayor de edad, natu in ablatiuo tantum singulari.Anto.

Natus, ta. tum. cosa nascida, natus.ti.hijo,y nata, tæ.hija,aũque se puede escreuir gnatus,& gnata.S.Francisci.Nouis natis,id est,filijs.

Nauclerus,ri.męd.prod.& masc.ge.el patron de la naue.Act.7.

Naué,vltima acuta, porque es nombre barbaro. Iesus,Naue,id est,hijo de Naue,porque se conõbro del padre de Iesus,Naue,ò Iosue. bennum, id est,hijo de Naue,o de Num, a differencia de de Iesu hijo de Sirach,visnieto de Iesu gran sacerdote que escriuio el Ecclesiastico. Prol. Iosue.

Naufragor,aris.comunmente es deponẽte,y abreuia la media.por padescer peligro, o rotura de naue en el agua,ponese como neutro. 1.Tim.1. Naufrago,gas.dende naufragiũ,naufragij.neut. ge.el tal peligro.Ter naufragium feci,id est, suffri,o padesci.2.Corin.11.

Naufragus,a.um.me.cor.el,o la q̃ ha padescido el tal peligro,de nauis,& frãgo. Hym.Lustra sex.

Nauicula,læ.fœ.ge.pe.cor.diminutiuo, nauezica o naue chica.Matthæi.8.& Lucæ.5.

Nauigo,as.aui. me. cor. por nauegar.Eccles.43.& Actuum.13.

Nauis,uis.fœ.ge.naue.Genes.49.& Lucæ.5.

Naulum,li.neu.ge.el nolito,o precio, o flete por el passaje,o porte de la naue.Iosue.1.

Nauseo,nauseas,por tener azedia, o hastio, o reboluimiento de estomago,qual suele interuenir a los que de nueuo entran en mar.Y por esso se dize nauseo,de naue.Tomase a esta semejãça.Num.21.

Nausea,seæ.fœ.ge.disposicion,o alteracion, para reuessar,vomitar,o gitar.Num.11. Græcè se dize nautia.

Nauta,tæ.masc.ge.el marinero,o el que guia la naue,o el que es mayor en ella, que en Griego se dize,nautes.Hym.AEterne rerũ.& Hym.Lustra sex qui iam peracta.Ansi ha de començar.

Nauticus,ca.cum.cosa pertenesciente a naue,o a nauegante.viros nauticos,hombres expertos, diligentes,y sabios en el arte del nauegar,y regir las naues. 3.Regũ.9.&. S.Vincentij. plauso nautico.

Nazarenus,a.um.cosa de la ciudad llamada Nazareth, donde fue nuestro señor segun la carne. Marci.16.& Actuum.2.

†Nazareth,interpretatur sanctificata,vel coronata.si autem scribatur per literam, çadic, interpretatur custodita,vel florida,aut virgultum, nombre es de vn lugarillo en Galilea,cerca del monte Tabor,donde Christo se crio. Matthęi.2. & Lucæ.4.

Nazaręus.ręi.Hebraicè.pen.prod. vel Nazaręus, ręa.ręum.adiectiuo,id est, consagrado a Dios. Num.6.& Threno.4.& Matthæi.2.

†Nazaræus,Matthæi.2.significa lo mesmo,que diximos en Nazareth,y si se escriue por vna letra Hebræa que dizen,çadic,interpretase, custos, siue flos,aut virgultũ. Item Nazaręus,interpretatur,Separatus,siue coronatus,aut sanctificatus.Iudic.13.

Neapolita,

N. ANTE. E.

Neapolita,tæ.primæ declina.cōmune duum generum,penul.prod.hombre,o muger Neapolitano.S.Michaëlis.

†Neapolis,Grecè,Latinè noua ciuitas,es nombre de vna ciudad,segun algunos en Tracia, y segun Pomponio Mela. lib.2. es ciudad en la prouincia de Caria,cerca del seno Iasio.Hizose mēcion della. Acto.16.Hanc vocari Sichen, testis est Hieronymus in quæstionibus Hebraicis. Tambien se nombro Neapolis vna ciudad en Africa, que por otro nombre se llamo Leptis magna,segun Ptolomeo,lib.4.capitu.3. y agora se llama Tripol. Tambien la ciudad de Samaria en Iudæa, se nombro despues Neapolis, como escriue Stephano. Finalmente se llama tambien Neapolis vna nobilissima ciudad en Italia,la qual edificaron los de Cumas,y la nōbraron Parthenope,del nombre de vna de las Serenas,cuyo cuerpo hallaron en ella sepultado.Llamose despues Neapolis, y agora se dize Napoles.

Necessarius,rij.masc.gen.el mucho amigo,como buen pariente.Iob.6.& Actuum.10.

Necessitudo,dinis.fœ.ge.la tal amistad. I.Prol. B. c.I.& Ambro.in homi.infra octauā Pentecost.

Necnon,id est,similiter, semejantemente.Iob.I. Dos negaciones hazen vna affirmacion entre Latinos.

Neco,cas.caui. o necui.necatū,o nectum. por matar.Deute.13.& Naum.2.

Nectar,aris.neut.ge.me.cor.llamauan los gentiles vn potaje muy suaue de los dioses. Es tambien miel pura,o vn vino con especias, como alfaxor,o clarea.Griego es.Dende.

Nectareus,rea.reum.penult.cor.suaue,y delectable.Sāctorū chrysanthi,& Dariæ.Griego es.

Necto,ctis.xi.vel xui.nexum.por ayuntar,o atar. Exodi.36. & Hymnus. Angularis fundamentum.

Nefarius,a.um.pen. prod. cosa detestable y de no dezir.Hester.13.

Nefandus, a.um.& nefandissimus, ma. mum. superlatiuo, cosa indigna, o muy indigna de ser dicha,o nombrada, por la gran enormidad, o fealdad del peccado.2.Petri.2. & sancti Martini papæ.

Nefas,neu.ge. & indeclinabile, o declinabile por tres cosas.s.nominatiuo,accusatiuo, vocatiuo, cosa mala,o illicita, o de no dezir,y menos de hazer.Iudi.20.&.I.Esdræ.4.

Negligo,media cor.exi.ctum.por menospreciar, o ser negligente.Gene.13.& Hebreo.2.

Nego,negas,negar.Gene.18.& Hebre.11.

Negotiū.tij.neutri generis,negocio.Genes.34.& Roma.21.

Negotior,negotiaris,deponente,por mercadear, o engañar comprando,o vendiendo.Genes.34. &.2.Petri.2.

Nemo,minis.cōmunis duum generū,ninguno,

Nempe,id est,certe,ciertamente.Iob.19.& Hym. Deus tuorum militum.

Nemus,moris.neutri gener.media cor.el que llama el vulgo monte.s.campo espesso,y lleno de arboles syluestres,llamanle tambien en vulgar bosque.Iudicum.6.Griego es.

Nænia,niæ.fœm.ge.med.cor.niñeria,o el cantar que se dize meciēdo los niños en la cuna. 2.Prolog.B. o vil y baxa habla,o conseja que vsan dezir y creer los niños,o las endechas que vsauan dezir a los muertos,que erā niñerias.Griego es. 2.Prolo.Euan.

Neo,nes.neui.netum.secundæ coniugat. por hilar.Matth.6.& Luc.12.

Neomenia,niæ.fœ.gene.pe.cor.el primer dia del mes lunar,o de la luna,es Griego,dicho de neos nueuo.& mene luna.2.Paral.2.& Colos.2.Halla se neomenius.nia.nium.adiectiuo.

Neophytus,ti.mas.ge.pe. cor. el que es nueuo en la fe,como el que es nouicio en la religion.I.Timo.3.Es Griego,dicho de neos,nueuo.& phyton,planta,o renueuo della.

Nepos,tis.media prod.in obliquis,el hijo del hijo,o de la hija,y los otros descendiētes. Gen.31. & Tobiæ.14.Dizese tambien nepos la muger,o el hombre despreciado, o desordenado, en su vida,mayormente en la luxuria, quasi que no tiene mas cuydado de la hazienda que su nieto,o su sobrino.

Neptis,neptis.fœminini gener. nieta, o sobrina. Leuit.18.

Neptunus,ni.mas.gene.med.prod.Dios de la mar segun el error gentilico. Sanctorum chrysanthi & Dariæ.

Nequam,omnis gene.indeclinabile, malo,scelerado,peruerso.Gene.38.& ad Gala.I.

Nequando,vna diction,med. pro. significa alguna vez,no.Tob.4.& Psal.7.

Nequaquā,aduerbio,med.pro.id est,no,o en ninguna manera.Esaiæ.30.

Nequeo,quis.nequiui.por no poder. Genes.13. de non,& queo.quis.quartę coniugationis.

Nequis,qua.quid.de ne,& quis,vel qui.se compone, no alguno, o no alguna, o no alguna cosa. Greg.in homil.natiuitatis domini,& in homilia Purificatio.

Nequiter,aduerbio,media cor.iniquamente.3.Regum.16.

Nequitia,tiæ.fœmini.gene. maldad. Exodi.32. & Matthæi.22.

Neruus,nerui. mascu. gener. el nieruo. Genes.32. & Iob. 10. tomase por cepo. 2. Paralipo. 16. & Iob.13. Hallase neruum.ui neut.gene. Hiere.20. Misit eum in neruum,quod erat,id est,en el cepo,o cadena,Dende.

Neruiceus,cea.ceum.pe.cor.cosa de nieruo,o cepo.Iudicum.16.

Nescio,scis.sciui.scitum.no saber.Exodi.5.& Ioānis.1.

Neuma.vide pneuma,porque ansi se ha de escreuir.

Neuter,tra.trum.genitiuo.neutri.neutræ. neutri, vel neutris,significa,ni vno ni otro,de los neutros passiuos,vide audeo.

Nex necis.fœ.gen.muerte, es Griego,aunque algunos lo deriuan de neco,cas.caui.vel necui.

Nexus,xus.xui.mascu.gen. & quartæ declina. de necto.ctis.el atadura,o juntura,o ñudo. Sancti Sebastiani,& Hym. Deus tuorum militum.

N. ante. I.

Nicenus,a.um.adiectiuo,cosa de Nicea ciudad en Grecia.Prolo Iudith.

Nicanor,noris.nōbre propio de vn capitan.1.Macha.3.

Nicolaita,tæ penultima pro.fuerō los Nicolaitas de los primeros hereges que haziā communes sus mugeres,mal entendiendo por su incontinencia aquel dicho de los actos de los apostoles.Erāt eis omnia communia,el qual error fue impuesto a vn Nicolao discipulo de los apostoles,donde los seguidores del tal error,se nombraron Nicolaitas.Apocal.2.

Nycticorax,pen cor.racis.pen.prod. masc. gene. la lechuza,aunque algunos dizen,que es cueruo nocharniego,es Griego,dicho de nyctos Grecè,por noche.& corax por cueruo. Psalm. 101. Domine exaudi orationem meam.& Deut.14. S.Isidro lo pone fœ.gene.12. Etymologiarum. cap.7.

Nihil, o como algunos por mejoria de son,q̄ llaman euphonia,pronuncian nichil con,c, pero mal , es omnis gener. si communmente se halla indeclinabile,significa ; nada,vano, vazio, hallase tambien nihili indeclinabile. Y tambiē hoc nihilum,nihili,y en ambas maneras se puede tomar quando dize.Appendit terram super nihili.Iob.26.y si se toma en la segunda,puso el genitiuo por ablatiuo more Græco,porque la tierra es centro,y no se tiene sobre otra cosa,se dixo sobre nada. Velut nihili cælos,id est, sotiles & delgados. Esaiæ.40. In nihil. Amos. 6. id est,en las cosas transitorias que son nada.

Nihilominus,pen.cor.aduerbio,tamen,o esto no obstante,o no menos,o tābien,o empero.Genes.8.& Hebre 6.& in sermone dominice.2.aduentus.Y tiene el dicho accento quādo es vna parte,nihilo minus dos partes,significa no menor,en ninguna cosa menor , vt hoc animal est magnum,& illud nihilo minus,id est,en ninguna cosa menor.

Nidor,doris.mas.ge.de nideo.des.dui.por oler. significa olor,maximè de cosa assada, o cozida. August.in sermone de virginibus.

Nidus,di.mas.ge.nido.Deute.22. & Luc.9. dende, nidifico,cas.penult.cor.hazer nido.Psalm.103. Ezech.17.

Niger,gra.grum.neut.gener.negro. Genes.30. & Apocalyp.6.

Nimbus,bi.mascu.gene.la lluuia,o viento rebuelto con agua.Luc.11.

Nimirum,med.prod.aduerbio,id est,ciertamente. Iob.12. & Gregorius, in homilia.S.Thomæ apostoli.

Nimis,aduerbium qualitatis , significa mucho,o excesso en mala parte.Terēcio Ne quid nimis. Item hazer alguna cosa cō todo esfuerço,y poder del hombre.Psal.108.Tu mandasti mandata tua custodiri nimis. & Psal.138. Mihi autem nimis honorati sunt amici tui Deus.& Hym.O nimis fœlix.id est,valde,o mucho Del primer significado se deriua,lo que dize. Ecclesi.31. Noli nimius esse.porque nimius.mia.mium. significa superfluo, y destemplado en el comer. Del segundo se entiende,quando dize.Propter nimiam charitatem qua dilexi,id est,por la gran charidad.In officio.4.dominicæ Aduentus.Genes.46.& Hester.1.

Nympha,phæ.fœ.ge.Griego es.significa donzella desposada,y tambien agua.S.Hippolyti.& sanctorum Marij,Marthæ.Sepeliuit in cāpo eodem iuxta nymphas,id est,cerca de las aguas. O nymphæ eran diosas de las fuentes que tambien llamauan Musas,y tenian algun tēplo que se nōbraua dellas,vnde iuxta nymphas, id est, cerca del templo de las nymphas.

Niniuita,tæ.communis generis. penult.product. hombre,o muger de Niniue,ciudad de Assyria. Ionæ.3.

Nisam.Hebraicè,el mes de Abril.2.Esdr. 5. & Hester.3.vide mensis.

Niteo,nites.nitui.supino,por resplandescer.Dende.

Nitens,entis.participio,resplandesciente,o relūbrante.Hester.15.

Nitor,toris.media producta.masc.gene.el resplādor,o

dor, o limpieza, & Hymn. Splendor paternæ.

Nitor, teris. me. cor. sus. vel xus. sum. por esforçar se à hazer, o dezir. Iudi. 9. & Iob. 6. vide, initor. Nixus est, esforçose, o trabajo. 1. Regum. 19. & 2. Regum. 12.

Nitrum, tri. neutri. gene. vna especie de sal hecha de agua y tierra proporcionada a lauar las mãchas, dizenle salitre, es semejãte a arena menuda, y si le echan agua, humea como cal por regar, y mas si le echan vinagre. Prouerbiorũ. 25. & Hierem. 2.

Nix, niuis. fœ. gene. nieue. Exodi. 4. & Marci. 9.

Niueus, uea. ueum. media cor. cosa de nieue, o como nieue blanca. Niueus pudor se dize la castidad. Hym. O nimis fœlix. & S. Cæciliæ.

Nixus, xus. xui. vel nisus. sus. sui. maſ. ge. el esfuerço a hazer algo, dizese de nitor, teris. por esforçarse a hazer. Tambien significa tenerse sobre otra cosa, o sostenerse, o arrimarse. Y porque en el parir ay trabajo, y esfuerço, tambien se toma por aucto de parir. Hym. Ecce iam noctis, nixibus totis. con los esfuerços.

N. ante. O.

Nobilis, & hoc nobile, noble. Leuit. 19. & Luc. 19.

Noceo, ces. nocui. por empecer, y cõstruyese con accusatiuo, segũ los antiguos, y con datiuo segun el vso. Iudith. 16. & Apoc. 9. & Psal. 34. Iudica domine nocẽtes me. Dẽde nociuus. ua. uum. media producta, cosa que empece, o haze mal. S. Philippi & Iacobi. Et nocibilis, & hoc, le en el mesmo significado. S. Martini Papæ.

Noctu, aduerbio de tiempo, significa de noche, o ponese en ablatiuo, y es nombre fœ. gene. que no tiene otro caso. Prolo. Zacha. & Prolog. Epistolæ ad Romanos.

Noctua, tuæ. o nicticorax. cis. lechuza, dizese ansi porque buela de noche. Leui. 11. & Baruch. 6.

Nodosus, sa. sum. adiectiuo, ñudoso, o cosa llena de ñudos comparatur nodosior. ssimus. Sãctorum Chrysanthi & Dariæ. Dizese de nodus. di. mascu. gener. por ñudo. Tomanlo metaphoricè por sentencia. Augusti. in homil. fer. 4. primæ hebdomadæ quadragesimæ. Dize se tambien metaphoricè. Nodus. vna muchedumbre de peones.

Nolo, nonuis. nolui. no querer. Ge. 19. & 2. Tim. 2.

Nomen, nominis. neut. gener. nombre. Gene. 2. & Actuum. 4. Diez nombres atribuyen a Dios los Iudios. El primero es Elohin, que en Griego se dize Theos, o Ischyros que llamamos Dios, o Fuerte, o Proueyente. El segundo es Eloy. Y el tercero Heloe. Ambos en Griego se dizẽ, Theophobus, en Latin, Dios tenido. El quarto Sabaoth. que quiere dezir, que es Dios de las huestes o de las virtudes celestiales, o de los Angeles. El quinto es Elion, que significa el que es. El septimo Adonay, que significa señor. El octauo es Ia que significa vida, o señor, o spiritu. Y ponese en fin de alleluya. El nono es el nombre Tetragrãmaton, que es genitiuo del plural Griego, dicho de Tetra, que es quatro, y grammatõ, de letras, id est, de quatro letras, y llamanlas en Hebraico, iot. he. vau. beth. vide vestis in fine, & tetragrammaton. El dozeno es, Saday, que en latin significa, todo poderoso.

Nominetenus, aduerbio, si es vna parte. pen. cor. y ansi es mejor. Significa segun el nombre. Grego. in homil. S. Thomæ apostoli.

Nonnulli, id est, algunos, porque dos negocios hazen vna affirmacion segun los Latinos. Neemiæ. 7.

Nonnunquam, id est, muchas vezes, o algunas vezes, aduerbio temporal. Sancti Hiero. & in sermone Assumptionis.

Nonæ, nonarũ, pluralis numeri, las nonas del mes S. Agathæ.

Norma, normæ. la regla que es instrumento de reglar. Esa. 44. & 3. Regum. 7. Dende se dize enormis, & denormis, id est, sin regla, o irregular, o disforme.

Nota, tę. fœm. gene. De noto. as. manzilla, culpa, señal que muestra alguna cosa, o letra. Y abreuia la primera, pero notus. ta. tum. la produze. ver. Est in fronte nota furti. pro crimine nota. Ioannes Chrysost. in homilia dominicæ tertiæ in quadragesima. Algunos los escriuen con, h, sic notha. † Sed tunc significat spurium.

Nosco, noscis. noui. conoscer. Genes. 27. & Marci. 14.

Nothus, thi. en Griego, significa bastardo que dizen de trauiessa, porque ha de traher las armas de sus antecessores trauessadas con vna banda, o barra, o dizenle de ganancia. Y es de ganãcia el que es padre noble. Y manceba, o concubina ignoble, y escriuese con, h. El spurio es al cõtrario de noble madre, & ignoble padre. Tambiẽ se halla notha, & spuria por la hẽbra por la mesma razon. Tambien nothus.

Notus, ti. masc. gene. significa vn viento austrual, o de la parte de medio dia. Eccles. 43. Es tambien notus, vna gran villa de Sicilia, de donde se nombro la tercera valle que dizen val de Noto en Sicilia, y llamase notus, o porque esta situada a la parte de tal viento, y ansi se escriue sin, h, o, de notha que era su nombre antiguo Griego es.

Noto. notas. taui. frequentatiuo de nosco. scis. por cono-

conoscer a menudo, o señalar, o demonstrar, o reprehender, pero puede se deriuar de, nota. notæ. que es señal, y entonce significa señalar. Como herrar, o poner señal con hierro, o quiẽ lo enseña, o muestra. Ruth. 3. &. 2. Thessalon. 3. Ambro in sermone. de vno confessore pontifice. Nec laudantẽ adulatio notet, id est, no muestre el que alaba, ser lisonjero, no lo haga parescer lisonjero.

Notus, a. um. conoscido, o cosa conoscida. de nosco, cis. noui. notum. Psal. Notus in Iudęa Deus.

Nouacula, læ. fœmini. gene. la nauaja Numer. 6. & Psalm 51.

Nouale, lis. neu. gen. me. prod. vel hęc noualis, lis. el campo que se ara, o rõpe de nueuo, o el que se siembra cada año, o vn año si, y otro no, vulgo dicitur baruecho. Prouerbiorum. 13. & Hieremię. 4.

Nouella, læ fœ gene. nueua planta, o pimpollo, o varilla que nasce al trõco, o pie del arbol, y puede ser adiectiuo. Nouellus, nouella. lum. Psalm. Beati omnes.

Nouem, indeclinabile, pluralis numeri. 9. Deut. 3. & Lucæ. 17.

Nouember, nouembris, mascu. ge. Nouiembre.

Nouembrius, bria. brium. cosa de Nouiẽbre. S. Simonis & Iudæ.

Nouerca, cæ. fœm. ge. la madrastra, quasi noua. arca, por etymologia. Leui. 20. & Prolo. 1. Cor.

Noui, nouisti. verbo defectiuo, por conoscer, sanctæ Mariæ Magdalenæ.

Nouilunium, nouilunij, neut. generis. Luna nueua. 2. Esdræ. 5.

Nouissimus, ma. mũ. muy mas nueuo, o vltimo, o postrero. Alguna vez se toma por vilissimo, o abiectissimo. Numer. 2. & Marci. 9. Tomase por muy chico. S. Francisci. Dende.

Nouissimè, aduerbio, finalmẽte, o a la postre. Matthæi. 21. & Hebræ. 1. Nouissimò aduerbio, en el mesmo significado. Esaiæ. 9.

Nouus, ua. nouum. cosa nueua. Leuiti. 25. & Actuum. 17.

Nox, noctis. fœminini generis, la noche. Genes. 1. & Roma. 13. haze noctium, el genitiuo del plural, y dize se de nictos, Græcè, o de noceo, ces. o porque empece a los ojos que no pueden ver en ella, o por el contrario, porque es prouechosa a su salud, o de noceo, porque los malos empescen en ella, y por esto la llaman capa de peccadores. De las partes de la noche. vide dies.

Noxa, xæ. fœ. ge. la culpa, o la pena. 1. Esdræ. 4. & Exodi. 32. dende.

Noxius, xia. noxium. culpado. S. Syluestri.

N. ANTE. V.

Nubes, bis. fœ. ge. nuue. Exod. 13. & Mar. 13. dende.

Nubecula, læ. fœ. gen. & pen. cor. nuuezica. 3. Regum. 18.

Nubilum, li. neu. ge. me. cor. nuue, o obscuridad. 2. Macha. 1.

Nubilis, & nubile. me. cor. de edad, o disposicion para casar. S. Chrysanthi.

Nubo, bis. psi. en nuestro vso, no tiene passiua, sal uo es neutro passiuo, porq̃ en letra neutra tiene significacion passiua, significa casarse, los antiguos lo vsauan como actiuo. Plautus in Persa. Hic cum mala fama; facile nubitur, y ansi lo vso. S. Hieronymo. Matthæi. 22. non nubent, nec nubentur.

Nudiustertius, aduerbio de tiempo, quasi, nunc dies tertius, o tres dias antes de agora, o agora ha tres dias que llamamos antier, quasi vn dia ante de ayer, o oy haze tres dias, o oy son tres dias. Gene. 31. & Danie. 13.

Nudiusquartus, nudiusquarta, nudiusquartum, adiectiuo, nũc dies quartus, a. nudius quarta die. Actuum. 10. agora ha quatro dias.

†Nudius quartus, no es nõbre adiectiuo, como imagino el auctor, sino aduerbio, como nudius tertius, y nudius quintus, y nudius sextus, y nudius tertius decimus. Del qual vso Ciceron en las Philippicas, contraquam Valla præcepit.

Nudo, das. aui. tum. desnudar, o descubrir. Gẽ. 17. & Marci. 2.

Nugax, cis. med. pro. in obliquis, vano, loco, o mẽtiroso. Sapien. 2. dende. Nugacitas pe. correpta, tis. la tal vanidad, fallacia, o mentira, fœminini gene. Sapien. 4.

Nugas, omnis generis, indeclinabile en singular y plural, vano, inutil, mentiroso, como nugax, y es Hebreo. Sopho. 3. Nugas quæ à lege recesserunt congregabo, id est, mendaces, o mentirosos, o inutiles. Dõde dize la glosa. De aqui podemos conoscer que la lengua Hebrea fue madre de todas las otras lenguas. Conforma con esto S. August. 18. de ciuitate Dei. & Eusebius, in lib. de præparatione euangelica.

Nugæ, garum. fœ. gen. pluralis nume. las palabras vanas, o superfluas, o mẽtirosas, o locas. S. Antonij de Padua.

Nugor, garis. mentir, burlar, deuanear.

Numen, nis. neu. ge. Dios, o su diuinidad, deidad, o poderio, o magestad, corripit, penultimam genitiui, Ponese por participacion de la diuinidad, o de la bienauẽturança. Sanctę Cæcilię.

Numero, ras. me. cor. contar. Ge. 13. & Oseæ. 1.

Numerus, ri. masculini gener. cuento. Exodi. 12. & Actuum. 6. liber. Numeri, vel Numerorum, es el quarto

quarto libro de la ley vieja:el qual se llama cuẽto, porque los judios acostumbrauã nombrar los libros de lo que en el principio tratan,o de la palabra en que comiençan, llamase en Hebrayco Vaiedabber,en Griego arithmos.

Numisma,tis.neut.ge.pe.cor.in obliquis de quatro syllabas,la moneda donde esta impressa la haz de algun señor, o algunas letras por do se disciernen.Griego es.1.Macha.15.

Numisma census.matthei.22.id est,vn dinero que daua cada cabeça por censo.Isidoro. numisma es vn sueldo de oro,o cobre,o plata,ansi dicho porque esta en el impresso el nõbre y cara del principe.

Numularius,rij.mascu.gene.el cambiador de moneda,o negociador, o mercader. Matth.21. & Ioann.2.

Nuncio,cias.annunciar,o dezir mensaje. Genes.9. & Marci.5.

Nuncius,cij.masc.ge. el mensajero,y tambien la nueua,o mensaje que trahe,la qual tambien se dize nuncium.cij.in neu.gener. 2.Regum.4. & Hierem.37.

Nundinæ,arum.fœmi.gener.& pluralis nume. la feria,o el mercado.Eze.27.porque los Lõgobardos las nundinas dezian ferias,como nosotros. Y dizen se feriæ,de foro,que es la plaça publica,o de foris: porque vienen los de fuera de la ciudad a ella.

Nuper,aduerbio de tiempo,quasi poco ha.Deutero.14.Genes.39.& Iudith.5.

Nuptię,ptiarum.fœ.ge.& pluralis numeri.bodas. Genes.29.& Mar.14.

Nunquid,por vẽtura,es manera de preguntar,como diziendo,agora que cosa es. 4.Regum.1. & Mar.14.

Nurus,nurus,nuri.la nuera,fœminini gener. Leuitic.20.

Nusquam,aduerbio local,en ningun lugar,como nunquam, id est, en ningun tiempo. Hebrę.2. Nusquam enim angelos apprehendit,id est,en ningun lugar de la sacra escriptura se escriue q̃ incarnasse en Angel, o por ventura aquel nusquam,se pone por nunquam.

Nutrio,tris.triui.tritum.lo que dezimos criar como niño.Exodi.2.dende, nutriens participio, criante,o quien cria.Matth.24.

Nutans,tis.communis tri.gene.incierto, dubdoso,vagamundo, nutãtes transferantur filij eius. Psal.108.Deus laudem meam.nutãtes,id est,inciertos, y dubdosos a do van. animus nutans. August.in sermone de vno confessore non põtifice,id est,dubio,o incierto.

Nuto,nutas.por dubdar,vacillar,titubear,o temblar,o hazer a menudo señas con los ojos,o cõ las manos.Tobiæ.7.& Eccle.12.

Nutus,tus.tui.quartę decli.masc.ge.el indicio,o señal de la voluntad,o la voluntad,o señal cõ los ojos,que dizen guiñar.Esa.3.& Iob.26.

Nutrix,tricis.med.prod.in obliquis,la muger, o ama que cria el niño.4.Regum.11.y asi produzen la penultima los semejantes verbales fœmininos,como lectricis.doctricis.

Nux,cis.fœ.ge.na nuez.Exod.36.dize Anto.Nebrissen.que significa generalmente toda fruta de corteza dura.

De litera. O. ante. B.

O En muchas maneras se toma,porque alguna vez, es señal de admiració, alguna de dubda,alguna de llamar, alguna de ira,alguna de desseo, alguna de quexa. Nota, que quando es interiection de marauillarse, juntase con accusatiuo, vt,o virum mirabilem.S.Francisci,entiendese verbo conforme a aquella sentencia, del qual verbo se rija aq̃l accusatiuo, el qual no se puede regir de la tal interiectió,como,o si vidcam Apostolũ Dei.S.Ioannis,es interiection de desseo.

Ob preposicion,id est,propter,o por,es del accusatiuo.Prol.Esa.como ob amorem Dei largitus est multa, id est, por el amor de Dios. Ob hoc precatu poscimus,id est,por esto con ruego te demandamos.Hym.Deus tuorum militum.

Obaudio,dis.de ob,& audio.audis.por obedecer o oyr obedesciendo.2.Esdræ.4.Eccle.39.

Obcęco,cas.me.pro.cõ los otros compuestos de cęco.cas.por cegar.Eccle.44.&.1.Ioan.2.

Obcludo,dis.si.sum.por encerrar,o cercar al derredor, dende obclusus. sa. sum. cercado,o recluso,de ob que significa al derredor, & claudo.dis.Dende obclusus.sa.sum.cerrado al derredor,o del todo.1.Macha.9.Otros escriuen occludo,con,c,en la primera syllaba,y asi occlusus.a.um.

Obduco,cis.xi.ctum.media producta,por cubrir o cobijar,o contradezir, o deleznar. Genes.9. &.2.Paralip.24.Obducam omnem cicatricem tuam. Hierem. 30. reparare, o del todo sanare. Dende obductus.cta.ctum. exponlo segun los significados de obduco. cis. obducta cicatrix, se dize quando sana asi la herida que quasi no se paresce señal. Nee. 4. Quare non est obducta cicatrix filiæ populi mei,id est,no fue bien curada ni sanada,que dexa fea señal,o no se cerro.Hierem.8.

Obductio,onis.fœ.gener.ſe toma por la muerte. Eccle.2.

Obductus,ctus.ctui.maſc.gener.& quartæ declina.engaño eſcondido.Eccle.20.

Obdulco,dulcas.caui. endulcecerſe, o hazerſe, o tornarſe dulce lo que es amargo.Iudith.5.

Obduro,ras.me.prod.endurecer.Deut.17.& Hebre.3.

Obedientia,tiæ fœ.ge.obediencia.1.Regum.15.& Roma.15.

Obedio,dis.med.produ.por obedecer.Prol.15.& Mar.4.dende obeditio.onis.fœ.ge.auto de obedecer,o obediencia.Roma.5.

Obelus,li.maſcu.generis.me.pro.vna raya,o virgula en la margen del libro,como ſaeta,o punta de cuchillo,o de aſſador.Griego es.2.Prol.B. &.2.Prolog.Iob,con aquella figura ſe notaua, que alli auia algo mas de lo que la verdad de la ſacra eſcriptura contenia,y que ſe deuia herir, y quitar.

Obęro,ras.aui.de ob,& ęro.ras.que ſe dize de æs. æris.por coger,o conduzir.ære.id eſt,por precio, o por pecunia,o dinero. dende obæratus, a.um.conducto,o cogido a ſueldo. S.Martini. Es tambien,ęro,cercar de cada parte.& producit mediam. † Yo nunca he hallado en Latin obęro, as. verbo, aunque he hallado obratus, a.um.por adeudado,Cęſar,libr.1.commen. Ni tampoco ſe halla en Latin, æro.ras.que puſo el auctor.

Obeſus,a.um.me.pro.grueſſo,luzio, redondo en carnes.Gene.41.de obedo.dis.

Obfirmatus,a.um.firme,o deliberado,o obſtinado,o endureſcido.Danie.5.

Obfuſcatio, onis. auto de eſcurecer, o de hazer ſombra. Eccle.41. dizeſe de obfuſco.ſcas. por eſcureſcer.

Obijcio,cis.me.cor.obieci.iectum.med. pro. por opponer.2.Eſdrę.8.& Actuum.25.

Obitus,tus.tui.med.correp.la muerte.Tobi.14.& Matt.2.de obeo.obis.por morir,o cercar.

Obiurgo,gas.por reprehēder,o vituperar.Nee.13. dende obiurgans,obiurgantis.Eze.3.

Obiurgatio.onis.fœ.ge.la contencion,o reprehēſion.Eccle.21.&.2.Corinth.2.

Oblecto,tas.deleytar. Eccleſiaſtes.2. & Eccleſiaſtici.35.

Obligo,gas.por obligar,med. cor. en los triſyllabos como los otros cōpueſtos de ligo,gas. Numer.30.dende obligatio.onis.fœmini gene. la obligacion. Pſalm. 124. Declinantes autem in obligationes,ſcilicet,en las culpas que ſe dizē obligaciones,porque obligan a la pena, y por eſto en la trāſlacion de ſant Hieronymo dize. Declinantes autem ad paruitates ſuas.

Obliquus,qua.quū.tuerto,o doblado.Obliquus, me.pro.obſcuro.o quien habla obſcuro. 3.Regum.6.& Ezech.60.

Oblitero,ras.pen.cor.por raer, borrar,cancelar,o deleznar. Dende obliterans participio. Prologo Prouerbio. Et Auguſti. in ſermone de Natiuitate.

Oblitus,a.um.med.pro.de obliuiſcor.ſceris. coſa oluidada, o quien no ſe acuerda. Leui.5. Item oblitus,a.um.me.cor.de oblino.nis.coſa deleznada,o vntada.

Obliuiſcor, ſceris.oblitus ſum, por oluidar. Pſal. Deus auribus noſtris.& Eructauit.& Iob.24.

Obmuteo,tes.tui.me.prod.in triſyllabis, por callar,o enmudecer,o ſer,o hazerſe mudo. S.Hiero.& Ezechie.27.dende,obmuteſco,en el meſmo ſignificado.Marci.1.

Obnitor teris.obnixus ſum, vel obniſus ſum, ſignifica esforçarſe de cada parte a alguna coſa. Inde obnixè,id eſt,muy inſtante,o ahincadamēte.Iudicum.29.&.1.Regum.20.

†Obnitor.i.contranitor,eſtribar en contrario, reſiſtir con todo ſu poder.Cice.pro Milone.

Obnoxius,xia.xiū.ſubjecto y obligado.Num.30. & Heb.2.tomaſe por reo,o digno de punicion. Actuum.19.y ſubſtātiuaſe.Nullus obnoxius ſit. Actuum.19.id eſt,culpable.

Obolus,li.maſ.gene.me.cor.vn dineruelo,o vna meaja,o medio dinero. Itē obolus ſe dize medio ſcrupulo que peſaua.6.ſiliquas. Leuit.27.& 1.Prol.B.cap.8.

†Obolus,es vn genero de peſo,que contiene tres ſiliquas, conuiene a ſaber, doze granos de trigo,poco mas,o menos, y era la ſexta parte del peſo de vna drachma Attica. Tambien era obolus vna moneda de los Athenienſes,que tomada ſeys vezes,hazia vna drachma Attica,como dize Plinio,libr.21.capit.34. Y pues que ya diximos hablando de la drachma,que la drachma Attica,valia tanto como vn real de los nueſtros,y agora dezimos que obolus,era la ſexta parte de vna drachma,ſegun que expreſſamēte ſe collige de Plinio,ſigueſe,que obolus ſera la ſexta parte de vn real caſtellano,y valdra tāto como ſeys marauedis de los que corren agora en Caſtilla. Terent.in Andria. Etiam puerum inde abiens conueni Chremis,Olera & piſcicu los minutos ferre obolo in cœnam ſeni. De obolus ſe compone diobolus, que valdra tanto como doze marauedis,vnde diobolariꝰ.Plaut. in Pſeudo.Sordidorum ſeruulorum ſcorta diobolaria,id eſt,obolo proſtituta, aut quæ obolo ſui copiam faciunt.Item triobolus, que por

otro

otro nombre se dize hemidrachmũ, que es medio real. Plaut. in Pseu. Non ego homo trioboli sum, nisi illi mastigiæ exturbo dentes atq; oculos. Homo trioboli. i. nullius precij, sicuti homo tressis. Hinc fit tribolaris. i. vilis, & precij trium obolorum. Veynte obolos hazian vn siclo, como expressamente se lee en el Exodo. cap. 3. & Ezechielis. 45.

Oborior, ris. obortus sum, por nascer en derredor y es de la quarta conjugacion, en la primera, y segunda persona, aunque en la tercera puede ser de la tercera. Y assi los otros cõpuestos de orior. iris. 3. Reg. 8. dende obortus, a. um. cosa nascida en derredor. Orige. in homilia dominicę 4. post Epiphaniam.

Obrepo, pis. psi. ptum. me. pro. por soentrar, socauar, o penetrar. August. in homilia dominicę. 5. post Epiphaniam.

Obrigeo, ges. me. cor. gui. por hazerse yerto, o marauillarse, o adormecerse, o pasmarse, o elarse. Exodi. 15. Dende obrigesco, scis. inchoatiuo por endurecerse, o enyertarse. 2. Regum. 13. & Grego. in homilia quadragesimæ.

Obrizum, Græcum, me. prod. alguna vez es substanti. como Esa. 13. y alguna vez es adiecti. como. Iob. 28.

Obrizus, za. zum. significa oro muy resplãdeciente, dizese de ob, & rado, dis. porque resplandece mucho.

†Obryzum, per, y, &, z, sic enim & Græcè dicitur, & Latinè, est aurum quod in coctione non minuitur, & sæpe igne candefactum & exustũ est, es el oro purissimo, y muy cendrado que no se diminuye en el fuego, y que está tan subido de quilate que no puede ser mas, y que está tan purificado cõ el fuego, que ha venido a ser de color viua del mesmo fuego, como dize Plinio, libr. 33. capit. 3. Dixose Obryzum (segun sant Hieronym. sobre Hieremias) quasi ophirisum, porque de vna isla llamada Ophir, se trahia oro excellentissimo, como el que agora llaman oro de Tibar. Dizese por otra manera este oro en latin, aurum purum putum. Vt inquit Festus, y assi tambien se dize, argẽtum putum, o argentum purum putum, plata cẽdrada, y fina. Iuuen. Saty. 10. Pauca licet portes argenti vascula puti. A esta plata llamó Suetonio Tranquillo en la vida de Neron, argentum pustulatum, diziendo assi. Exegit in genti fastidio & acerbitate, numum asperum, argentum pustulatum, aurum obryzum, vt pleriq; omnẽ collationem palàm recusarẽt. Algunos escriuen obryssum, porque la, z, Griega, suele mudarse en s, latina, otros escriuen obrysum con vna, s, sola, otros mudaron, la, y, en, u, Latina, y dixeron Obrusum, y de aqui se dixo obrusa. vnde, exigere ad obrusam, id est, rẽ exactissimè examinare, & perpendere. Vide Franciscum Syluiũ in commentarijs, in epistolas Politiani. Hizose mencion del aurum obryzum en muchas partes de la sagrada escriptura, como. 2. Parali. 3. & Danielis. 10. La etymologia que le da el auctor, es falsa, y ridicula.

Obruo, ruis. de ob, & ruo. uis. por deprimir, o derrocar, ponese transitiuo. Hym. Consors paterni, obruit, id est, extinguit. Ambrosi. in sermone Aduentus. & Gregori. in quadam homilia quadragesimæ. O por apedrear. Sancti Sebastiani.

Obrutus, a. um. media cor. cubierto de piedras, o apedreado, de obruor. eris. Prolo. Hiere. & S. Hilarionis, statimq; humo, corpus obrutũ est, id est, cubierto.

†Obruo, is. idem est quod substerno, circunruo, aut operio cuius contrariũ est eruo. Ouid. li. 1. de Remed. amo. Obrue versata çerealia semina terra. Efferimus autẽ venustissimè per hoc verbum, varias dicendi formulas, vt obruere lapidib⁹, cubrir de piedras, apedrear, obruere aquis anegar, obruere terra, enterrar, obruere niuib⁹, cubrir de nieue. Obruere se vino, embeodarse. obruere memoriã alicuius rei, hazer que se oluide, res obruta situ vetustatis, cosa cubierta đ moho, o muy antigua, obrui ęre alieno, adeudarse, y cubrirse đ deudas. Obrui voluptatib⁹, cubrirse, o hinchirse de deleytes: obrui magnitudine negotij tãquam fluctu, ser ahogado dela grandeza del negocio, como de vna ola. Obruere risu aliquẽ, reyrnos tãto de vno, que no le dexemos hablar, obruere aliquem testimonijs, henchirle de testimonios, o prouanças. Todas son maneras de hablar polidas, y muy vsadas entre los buenos auctores Latinos, cõ otras muchas que dexo de dezir.

Obscœnus, na. num. me. pro. cosa suzia, o vergonçosa. S. Agnetis.

Obsecro, cras. me. cor. por mucho rogar. Genes. 12. & Lucæ. 8.

Obscuro, ras. raui. med. prod. escurescer. Iob. 3. & Apoca. 8.

Obsequor, queris. med. correp. por obedescer, o seruir, o andar al plazer de otros. 2. Esdræ. 7. & Eccle. 46.

Obsero, ras. med. corre. aui. por cerrar. Dende obserandus. da. dum. cosa de ser cerrada. S. Thomæ mar.

Obseruo, obseruas. seruaui. guardar. Exodi. 12. & Mar. 3.

Obses,idis.media correpta,communis duum ge. fiador, o prenda que por nombre morisco dizen rehen, dase por seguridad de guarda de fieldad, o lealtad,o paz. 4.Regum.14. &.1.Macha 1.

Obsideo,des.me.cor.in trisyllabis, obsedi,obsessum,me.pro.cercar,đ ob.& sedeo,des.porque el que cerca algun lugar,asienta al derredor,o dizese de ob,id est,contra,porque está,y la ciñe de contra.Iudith.5.& Iob.19.

Obsidio,onis.fœ.gene.cerco,o campo sobre algũ lugar.Eccle.9.

Obsigno,nas.me.pro.por sellar las cartas. dende.

Obsinatus,ta.tum.cosa sellada.Hester.8.

Obsisto,is.obstiti.por resistir.Hier.7.

Obsitus,ta.tum.me.cor.de obsero,ris.actiuo,vnde in passiuo obseror.reris.obsitus sum,lleno,o cercado,o plantado, o sembrado al derredor. S,Ioannis Baptistę,& Beda in homilia sabbati 1.hebdomadæ quadragesimæ.

Obsordeo,des.dui.por ser suzio,o amanzillado. Esa.33.dēde,obsordesco, scis. inchoatiuo, por començar a amanzillarse,o crescer en tal auto.

Obstrepo,pis.me.cor.obstrepui,pitũ.hazer ruydo,o sonido cerca de otro.Grego.in quadã homilia resurrectionis.

Obstetrico,cas.pe.pro.por assistir,ser presente,o ayudar a parir,como la partera a la q̃ pare. Exodi.1.& Iob.26.obstetricante manu eius,id est, sacando su potencia la culebra tortuosa,id est, a Lucifer,como la saca la criatura muerta. †Ay tambien obstetricor,aris deponēte,en el mesmo significado.

Obstetrix.me.cor.fœm.ge. obstetricis.pe.pro.la partera.Gene.35.& Exodi.1.

Obstinatus,a.um.obstinado,o endurescido en lo que no conuiene.Ruth.1.

Obstringo,gis.xi.obstrictum, por constreñir de cada parte contrariamente,dende obstrictus, id est,constreñido,o occupado de cada parte. Augusti. in sermone dominicæ infra octa. Epiphaniæ.

Obstruo,is.xi.ctum.por cerrar,occultar, o enmudescer.Genesis.26.& Roma.3.y dizese de ob, & struo.is.

Obstructus,a.um.encerrado,metido,o cubierto. S.Vincentij.

Obstrudo,dis.si.sum.por empuxar,o encarcelar, o impeller,o por cercar.de ob,& trudo, interpuesta,s,por euphonia,id est,porque suene mejor.dende.

Obstrusus, a.um.encerrado. Hym. Vt queant laxis.

Obstupeo,pes.me.cor.in trisyllabis,por marauillarse,o temer mucho.Genes.32. o por desfallescer por temor,o admiracion.Dende obstupesco,scis.inchoatiuo,por marauillarse,o espantarse,quasi perdiendo el sentido, assi interior, como exterior.Ecclesi.3.&Hiere.4.O por tener dentera,como quando el hombre come agraz o cosa semejante.Hiere.31.& Ezechie.18.de obstupeo,desciende.

Obstupor,media cor.oris.mas.generis, por miedo,o admiracion,o espanto.Grego.in homilia quadragesi.

Obsum,obes,obfui.por empecer,o dañar.In sermone natiuitatis Virginis.

Obsurdeo,des.dui.sin supino,por ensordecer, o ser sordo.Esaiæ.33.Algunos libros tienen, obsorduit,id,est.ensuziose,o fue ensuziado, đ ob sordeo.des.dui.sin supino,por ensuziarse.

Obtēpero,ras.pe.cor.por cōdescender.Iudith.11. & Hebrę.12. & Hym.Telluris ingens, dēde obtemperanter,aduerbio,obedientemēte.S.Andreę,& obtēperatus,ta.tum.el que ha de obedescer. S.Mauricij & sociorum eius.

Obtendo,dis.di.obtentum,vel obtensum,es cubrir,o poner delante,o hazer obiection. Genesis.44.

Obtentus,tus.tui.masculi.gene.la impetracion,o ganancia, o el tener algo, o obtenerlo contra otro,de obtineo.nes.nui.obtentus.Hymn.Iesu corona celsior. & Hymn. Virginis proles, vel Hym. Huius obtētu. porque algunos lo distinguen,y vsan desde aquel verso.Huius obtentu, para las sanctas viudas. Item obtentus.tus.tui. la ocasion,de obtendo.dis.Sub obtentu,id est so especie,o so razon,o so color, o so cobertura.Mar.12.& Actuum.27.

Obtego,obtegis,media cor.cō los otros compuestos de,tego,por cubrir, obtexi en el preterito.med.pro.Threnorum.2.&.S.Syluestri.

Obtenebro,bras.pe.cor.escurescer,o en tenebrecer.Iob.3.

Obtero,ris.obtriui. tritum. por mucho trillar, o por quebrantar del todo, como contero.ris. Hierem.2.

Obtestor,taris.tatus.sum. poner a Dios por testigo contra alguno.Hiere.42.& S.Hieronym.

Obtineo,nes.me.cor.obtinui,por obtener,impetrar,ganar,contratener,posseer,y en los trisyllabos abreuia la media, y assi lo guarda teneo, nes.con sus cōpuestos,e,mudada en,i.2.Esdr.4. & Actuum.27.Tomase por posseer.Hymn.Iesu corona celsior.

Obtingo,gis.obtigi.med.cor. por tocar al derredor,de ob,& tango.1.Paral.26.

Obtrectator,toris.mas.generis,el enemigo murmura-

murador, emulo, o detrahedor. 2. Prolo. Iob. dizele de obtrecto. ctas. por murmurar, del qual viene obtrectans, antis. participio, quien murmura, o detrahe. Ambr. in sermone de vno con fessore pontifice.

Obtundo, dis. obtudi. me. pro. obtusum, de ob, & tundo, por cerrar, o por escurecer, o embotar, o obfuscar, dende Obtusus, a. um. boto. 2. Corinth. 3. & S. Agnetis.

Obturo, as pe. pro. cerrar, o atapar. 2. Parali. 32. & Hebreo. 11. algūos dizē. Obturo. i. obtero. quasi que hincho, o cierro cō tierra, dēde obturans. antis. Psal. 57. Sicut aspidis surdæ obturantis au res suas. que cierra sus orejas. dende tambien.

Obturatio, onis. fœ. ge. el tal cerramiento, o atapamiento. Eccle. 27.

Obtutus, tus. obtutui. me. pro. mas. gener. el ver, o el aspecto. August. in sermone infra octauā Epipha. & Maximus in sermone infra octa. apostolorum.

Obuenio, nis. me. cor. in presenti, & preterito, de ob, & venio, por venir, o proceder. 2. Esdræ. 8.

Obuio, as. encontrar, o contradezir. Psalm. 84. & Actuum. 16.

Obuius, a. um. el que occurre, o encuentra a otro en el camino. de ob, & via.

Obumbro, bras, por hazer sombra, o refrigerar, o cubrir como la lanterna cubre la lumbre de la candela. Construyese con datiuo. Luce. 1. & dominica. 3. Aduentus. dende obumbratio, onis, fœm. gen. la escuridad, o defecto de stabilidad. Iaco. 1. Nec vicissitudinis obumbratio. vide vicissitudo.

Obuoluo, uis. ui. de ob, & voluo. uis. por embol uer, o ceñir. Iob. 38. dende obuolutus, a. um. cosa dicha, o escripta intricadamente, o obscuramēte. August. in sermone vigilie Epiphanie.

O. ante. C.

Occasus, sus. sui. quartæ declina. el fin, o cayda, o el ponerse, como el sol, y del se dize mas proprio. tomase por el fin de la muerte. Sāctorum Innocentium.

Occido, dis. de ob, & cædo. dis. que es herir, o cor tar, siempre produze la media con los otros cō puestos de cædo.

Occido, occidis. de ob, & cado, media correp. por caer. Ephe. 4.

Occiduus, occidua, occiduum, syllaba. ci. correp. fragil, y caduco. S. Petri & Pauli, de occido. dis. media correpta.

Ocior, aris. deponens, por estar ocioso. In lectionibus. S. Francisci.

Ocium, cij. neu. ge. holgança, o ocio. 1. Parli. 22.

Ocys en Griego, veloz, o ligero. dende ocyor, & ocyssimus, mas ligero, y muy mas ligero. Ocyter, ocyus, ocyssimè, ligeramente, mas ligeramente, muy mas ligeramente. Sancti Nicolai, & Hym. Primo dierum.

Ocrea, ocree, fœmini. generis, armadura de pierna, que de la rodilla abaxo, dizen greua, y la q̄ cubre el muslo hasta la rodilla, dizen quixote, todo junto, o cada parte se dize, ocrea. 1. Regum. 17.

Oculus, li. mascu. generis, el ojo. Exodi. 21. & Lu. 6. Oculis capta. S. Donati episcopi, & martyris, id est, sin lumbre de ojos, ò ciega. Nota que quā do, captus, se compone con diction que signifi ca algun miēbro, siempre significa carēcia de aquel miembro, como, mente captus.

Occumbo, bis. cubui. bitum. por caer, o ponerse el sol, o por morir, de ob, & cumbo. bis. que no es en vso, y mudase, b, en, c. Genes. 15. & 3. Regum. 22. & hic occubitus. tus. tui. por la muerte. Ponese por cayda, o ponimiento de sol. Deute. 11.

Occupo, as. med. cor. por occupar, o tomar. 3. Regum. 18. & Luce. 13.

Octoginta, nombre numeral, ochenta. Hester. 1.

Occurro, ris. ri. occursum. me. pro. occurrir, o acae cer. Genes. 23. & Luce. 8.

O. ante. D.

Odio, odis, odiui, por aborrescer. Odibo en el futuro segū el vso antiguo. Prouer. 1. Odi, odisti, odero in futuro subiunctiui. verbum defectiuū, por aborrescer. Ezech. 35. & Luce. 6.

Odi, odisti. noui. cœpi memini, in præteriti perf. indicatiui modi. & sex temporibus que ab eo formantur. vt odi, oderam, oderim, odissem, odero, odisse. Anto.

Odor, odoris, mas. gene. med. pro. olor. Genes. 27. & Ioannis. 12.

Odoramentum, ti. neu. ge. cosa que huele. Esa. 39. & Apoca. 5.

Odoro, ras. neutrum, & odoror. raris. deponens transitiuum, por oler, y produze la media quā do es trisyllabo, assi en si, como en el participio. Genes. 8. & Iob. 39.

O. ante. E.

Oeconomicus. vide Economicus.

O. ante. F.

Offa, offe. fœminini generis. la sopa. Prolog. Danie. y dizese de, ob, & fans, quasi, contra fantem. porque la sopa estorua la habla. Y nota q̄ si es

si es en vino se dize vipa.pæ. de vino & panis. En todo otro liquor se dize offa. Offa.offæ.tābien por la carne sin huesso.

Offendo,offēdis,offendi.sum.por offender,o topar con golpe,o tropeçar.Genes.27.& Iaco.2. Dende.

Offendiculum, que los Griegos llaman scandalon,cosa aparejada, o dispuesta a tropeçar en ella,assi en lo temporal,como en lo espiritual. Eccle.17.& Rom.24.dende tambien.

Offensio,onis.fœ.ge.significa estropieço.Offenderunt in lapidem offensionis.Roma.9.

Offero,fers.por offrescer.Gene.4.Nota que en el preterito imperfecto del subiunctiuo, y en el presente del optatiuo,y en el presente del infinitiuo,ayūta dos syllabas en vna, y dobla la,r, de modo q̄ quando es trisyllabo,en los dichos lugares,produze la media por posicion,como dize en el optatiuo offerrem,y no offerrerem, y assi en el preterito imperfecto del subiunctiuo,y en el infinitiuo dezimos offerre,y no offerrere. Y esta tal irregularidad guardan todos los compuestos de fero fers.

Officio,cis.me.cor.por hazer mal,o por dañar,o empecer.

Officium,cij.el seruicio,o beneficio,dizese tambien officiū,la obra que segū su estado,o professiō, cada vno deue hazer, como dezimos que es officio d̄l juez,administrar justicia.2.Paralipo.8.o por lo que se deue cumplir, o hazer en algun negocio. Genes.23. Llamase tambien officio, los ministros,o officiales de algū principe,o gouernador.Sanctorum Cosmæ,& Damiani.

Officiosissimè,aduerbio.id est,diligentissima, y studiosissimamente.Hierony.in sermone Assūptionis.

Offuscatio,onis.fœ.ge.por el aucto de offuscar,o escurescer,de offusco.scas.Eccle.41.

O. ante. G.

Ogdoas,dis.Græcum,spacio,o numero de ocho. Prolog.8.cap.2.

O. ante. L.

Olla,læ.fœ.ge.la olla.Exodi.16.& Amos.4.

Olea,leæ.fœ.ge.el arbol que dizē oliua,o en Arauigo,azeytuno,y tambiē se dize olea su fruto, que dizē azeytuna. Esa.17.& Ambro.in homilia dominicæ in ramis palmarum.

Oleaster,stri.fœminini gene.el azebuche,o oliua montesina. Roma.11. & in homil. de consecra. Ecclesiæ.

Oleum,lei.neu.ge.en nuestro vulgar,tomado del Arauigo, se dize azeyte,en vocablo Latino olio.Exo.29.& Mat.25.y el olio,se dize,tusum. i. sacado de la azeytuna majada,y este es mas puro,que el que se saca de la azeytuna molida.

Olfacio,cis.olfeci,media produ.por oler.August. in sermone de virginibus.

Olfactoriolum,li.pe.cor.neu.ge.de olfacio.cis.la composicion,o confection, o buxeta de cosas olorosas,que vsan las mugeres.Esaiæ.3.

Olim,aduerbio,id est,mucho tiēpo ha,o ya mucho tiēpo.s.passado.2.Corint.12.Iam olim.2.Petri.2.i.eternalmēte,o desde el comieço del tiēpo.Significa tābien, luego tiempo por venir. Vergi.1.Aenei.Tyrias olim qui verteret arces.

Olympus,pi.mas.gene.Græcum,vn monte altissimo en Thessalia,y por su altura muchos lo pusieron por el cielo.Hym.Aeterne rex altissi.& Hym. Vt queant laxis.

Oliua,uæ.fœ.ge.me.pro.la.oliua,o arbol que dizen azeytuno.Genes.8.& Mar.14. Tābien significa su fructo.

Oliuetum,ti.neut.gener.el oliuar. Deutero.7. & Actuum.1.y produze esta syllaba.ue. como sus semejantes,como vinetum,arundinetum.

Olosericus,require in.H.

O. ante. M.

Omilia,liæ.fœ.gen.penultima producta,de laos, o leos,que significa pueblo,& omos,que significa boca, quasi, boca, o sermon al pueblo. O componese de omos, que es pueblo, y logos, palabra,o sermon quasi sermon popular. Aunque nuestros Ecclesiasticos hazen differencia en el rezar que llamamos,al dezir el officio, o al dezir las horas,y llaman sermō al que habla de la materia que se reza,y homelia al que premite la cabeça del Euangelio y prosigue la exposicion.in breuiario.Segun Iuan Tortellio,se ha de escreuir con,h,en el principio.Calepi.Anto.Nebrissen.y los mas Latinos escriuen homilia con,i,en la segunda syllaba,y la penultima breue.

† Homilia se ha de escriuir con aspiraciō al principio,porque assi se escriue en Griego,significa tanto,como,colloquium,confabulatio,cōgressus,cœtus,comitatus, y assi como concio en latin significa ayuntamiento de gente, o pueblo,o multitud, y significa tambien el razonamiento que alli se haze a todos,assi homilia significa ayuntamiento y multitud de gēte y la platica,razonamiento,o sermon,que se haze a ella. Dixose homilia,d̄ omileo,verbo Griego,que significa tanto como en latin conuersor,cōcionor,congredior,&c.Las etymologias

que

que da el auctor a este nombre, son falsas.

Omen, minis. me. cor. el aguero que toman de la palabra, quando vno que habla a otro proposito, con otros, o en otro lugar, dize alguna palabra, que concuerda al proposito de lo que algunos hablan, llamanle en el vulgo, alfil. 3. Regum. 20.

Omercento, tonis. masc. gener. verso de Omero, pero apropriose a vna copilacion de versos de Omero puntada, y applicada a loor de Iesu christo: porq̃ en la superficie de la letra se pueden applicar a nuestro señor. Haze en accusatiuo del plural latino, Omerocentones, pero en el accusatiuo del plural Griego, haze Omerocentonas. Y dixose de Omero, que es proprio nombre de aquel noble poëta, y de cento tonis. que es puncto, o pũctacion. Prolo. B. ca. 6. aunque mejor se escriue con, h.

† Homerocẽtones, escriuen los Latinos, y Homero centrones, los Griegos, con vna mesma composicion, y etymologia, porque centron, onos. en Griego, y cento, onis. en latin, significan vna mesma cosa, conuiene a saber, vestidura hecha de pedaços de paños de diuersas colores, y assi se llamaron Homerocentrones, ciertos versos hechos y compuestos de diuersos pedaços de versos de Homero, applicados a la vida y muerte de christo. Esta he visto yo, y leydo muchas vezes. Desta mesma suerte se dixeron Vergiliocẽtones otros versos hechos de diuersos pedaços de versos de Vergilio, y applicados tambien a la vida y muerte de christo, como fuerõ los que compuso aquella docta muger, y poëtissa, Proba Falconia, los quales oy dia se hallã enteros, y yo los he visto impressos. Tambien son Vergiliocentones, los que compuso Ausonio Gallo, sobre vnas bodas, cuyo titulo es, cẽto nuptialis.

Omitto, tis. si. sum. dexar de hazer, o dezir alguna cosa. 2. Reg. 2. & Mat. 23.

Omnimodo, si es vna parte, es aduerbio, si son dos partes no, significa en toda manera. Phili. 1. & August. in octa. Natiuitatis.

Omnimodis, pen. cor. i. omnibus modis, en todas maneras. August. in sermone dominicæ infra octauam Ascensionis.

Omnimodus, da. dum. pe. cor. adiectiuo, cosa acabada, o perfecta, o del todo. Esa. 46. & Augu. in homil. plurimorum martyrum.

Omnipotens, tis. todo poderoso. Genes. 17. & Apocalyp. 1.

Omnis, & omne. todo. Exodi. 24. & Lucæ. 6.

Onager, gri. med. cor. mascu. gen. secundæ decli. asno montesino. Porque onos Græcè, significa asno, & agros campo. Iob. 6. & Danie. 5.

Onero, ras. media cor. cargar. Luc. 11. & . 2. Corin. 2.

Onyca, cæ. med. cor. fœ. gener. es vn linaje de hostia, o almeja muy chica, y muy bien olorosa, tamaña como vna vña de hombre, y dizese en otro nombre vngula, y en vulgar vnita, porq̃ onyx en Griego, es vnguis en latin, aunque segun algunos, es vna yerua olorosa aromatica. Exodi. 30.

† Onycha, puede ser accusatiuo Griego, de onyx, que significa en Griego vña, aunque en los mas testos de Biblias biẽ correctas, se lee onycham, en accusatiuo de la primera declinaciõ, lo vno y lo otro significa vna cierta concha, cobertura de vn pequeñito pescado a manera de ostia y es semejante esta cõcha, a la que cubre aquel pescado que dizẽ purpura, con cuya sangre se tiñe el color, que tambien dizen purpura. Cria se este pescado onyx, o onycha, en las lagunas de la India que produzen el nardo: y por esta causa su concha que dezimos onyx, echa de si vn suaue olor, porque se mantienen alli de solo nardo. Cogen se, como dize Dioscorides, en tiempo del estio, quando con el gran calor se secan las lagunas. Las mas preciosas y mejores, dize Dioscorides, que son las que se traen del mar bermejo, las quales dize que son blancas, y gruessas. Despues destas son las de Babylonia, las quales son negras y menores. Ambas son muy olorosas, aprouechã para sahumerios odoriferos, y tambiẽ para medicinas. Llamase esta concha, en Griego, onyx, y assi la nombro Galeno, lib. 11. de simp. medicam. facul. y llamase en latin, vnguis odoratus, y en las boticas, Blattæ Bisantis, o Blatta Bizantia. Mas a la verdad de las que en nuestro tiempo se traen a España, con mas razon se podria nombrar qualquier dellas vnguis fœtidus, que no vnguis odoratus, porq̃ quemandolas, echan de si vn hedor muy enojoso, por dõde es de creer que no son verdaderas. Desta onyx, o onycha se hizo mencion en el Exodo en el cap. 30.

Onychinus, ni. pe. cor. & mas. ge. & hic onyx. cis. me. cor. in obliquis, vna piedra preciosa de India y de Arabia, q̃ tiene color mezclado como vña humana, porq̃ los Griegos dizen onyx, a la vña. Gen. 2. & . 1. Parali. 29. puedese decliar, onychinus, na. num. pe. pro. cosa de tal piedra.

† Onyx, ychis. masculini, vel fœminini generis, aunque mas vezes se halla masculino, es nombre de vna piedra preciosa, semejante a la vña humana, entreuerada con vnas venas de color del Iaspe, y de la piedra q̃ se dize en Latin Sardius, y en romãce cornerina. Statius, lib. 1. Mœret

ret Onyx, longè queriturq; inclusus Ophites, vnde Onichinus, a. um. adiectiuum. penultima cor. por cosa de aquella piedra. Tambien significa onyx, vn genero de marmol muy preciado. Vide Plinium, lib. 36. capit. 5. & 6. & 8. De la piedra preciosa onyx, en muchas partes de la sagrada escriptura se haze mẽcion especialmẽte. Ge. 2. Dõde dize lapis onychinus, y alli onychinus es adiectiuo, de aquel nõbre lapis, y no substantiuo, como penso el auctor. En lugar de lapis onychinus, esta en el testo Hebreo, schohan, el qual vocablo, vnos lo interpretã onyx, y otros otra piedra preciosa diuersa desta.

Onocentaurus, ri. Græcè. vn animal semejante al asno, y toro, mas. ge. dicho, o cõpuesto de onos Griego, que significa asno, y taurus por toro, porque participa de ambos. Esa. 34.

†Onocentaurus, es vn animal mõstruoso, que de medio arriba tiene figura de hombre, y de medio abaxo, forma de asno, cõponese de onos, q̃ significa asinus, y centaurus, q̃ significa vn animal, con figura humana de medio arriba, y cõ forma de cauallo de medio abaxo, dixose centaurus, de cẽteo, verbo Griego, q̃ significa aguijonear. y taurus: no por que tuuiessen los cẽtauros figura de toro, como imagino el auctor, sino porq̃ estimulauan a los toros. Lucretius, centauros esse, aut esse posse, negauit.

Onocrotalus, li. vel onocrotalon, Græcè. pen. cor. mas. ge. vn aue fluuial, o paludal que se mantiene de pesces, llamase onocrotalo, en vulgar, y es semejante al cisne, y tiene muy grande y feo papo, y el rostro asinino. Vno vi en Boloña que truxeron de las lagunas de Ferrara. Leuit. 11. & Esa. 34.

†Onocrotalus, como escriue Plinio, lib. 10. ca. 47. es vna aue semejante al cisne, saluo que es mucho mayor, y tiene vn grãdissimo papo q̃ quasi cabrá vn cantaro de agua, y en el echa todo quanto puede auer para comer, como si lo echasse en vn çurró, y despues que ha caçado todo lo que ha podido, tragãdolo todo, y metiẽdolo assi entero en aquel papo, tornalo a sacar de su espacio, subiendolo del papo a la boca, como quien rumia. A este papo le llamo Plinio, vterus, pero mas propriamente le llamára ingluuies, porque assi se dize en buen latin, el papo de las aues, que en Griego le llama Aristotiles, prolobos, lib. 3. de historia animaliũ. Vso deste vocablo, ingluuies, en este significado, Vergilio, in. 3. Georg. quando dize. Improbus ingluuiem, ranisq; loquacibus implet. y Columella, lib. 8. capitu. 3. hablando de las gallinas, dize. Nam nisi vacua est ingluuies, cruditatem significat. Deste disforme papo dixo Martial, Turpe Rauennatis guttur onocrotali. Dõde puso turpe, pro magno, porque algunas vezes se halla vsado, como lo noto Seruio, in illud. 3. Georgicorum. Optima toruæ forma bouis cui turpe caput, cui plurima ceruix, &c. Este papo de que hablamos, suele el onocrotalo henchir de agua, para que entrando el agua, puedan entrar a bueltas della los peces, hasta el gran papo, y quando ya siente que tiene la presa, vomita toda el agua, y de aqui se puede sospechar q̃ la llamarõ a esta aue, los Hebreos, caath, que se interpreta vomito: y por este vocablo caath, que se lee, Leui. 11. Deutero. 14. y Esaiæ. 34. trasladaron los setenta interpretes, y despues todos los otros interpretes Griegos, y Latinos, onocrotalus. Dixose onocrotalus, de onos, que significa asno, y crotalos, que significa crepitus, o sonitus: porque suele meter el cuello debaxo d̃l agua, y formar alli vn sonido estraño, como rebuznido de asno. Criase esta aue, principalmente en Egypto, aunque nuestro Antonio de Lebrixa, affirma auerla visto en España jũto al rio Guadiana, y yo la he visto en Italia en la ciudad de Ferrara, donde la trahian a mostrar publicamente, y llamanla en aquella tierra Croto. Algunos han pensado en nuestros tiẽpos que el aue onocrotalo, sea la que por otro nombre se dize Pelicano, y assi paresce que lo sientẽ los Hebreos modernos, los quales donde esta traduzido en la sancta escriptura onocrotalus, traduzen ellos, Pelicano. Sed hæc viderint doctiores.

Onus, oneris. me. pro. neu. gener. carga. Exod. 1. & Matth. 11.

Onusto, stas. por cargar. Iudith. 15.

Onustus, sta. stum. participio, cargado. Prolog. Amos, & S. Christinæ.

O. ante. O.

Oola. indeclin. Hebræum est, significa tabernaculo, morada, o tienda, o chocha, o cabaña. Ezechielis. 23.

Ooliba, tambien indeclinabile, y Hebreo, significa, mi morada, o mi tienda, &c. Tomase Oolla por el reyno de Israël en Samaria, y Ooliba, por el reyno de Iudea en Hierusalem. Ezec. 23. Pero pueden se declinar como Latinos. Oolla, Oollæ. y Ooliba, æ. primæ declinationis.

O. ante. P.

Opacè, aduerbio, me. pro. i. obscuramente. Beda in homilia sabbati. 1. hebdomadæ quadragesimæ.

Opa-

Opacus,ca.cum.obscuro,o tenebroso,o sombrio me.pro.1.Regum.23.S.Antonij de padua.

Oppando,dis.di.en la passiua. oppãdor.deris. op passus sum,vel oppãsus sum, segũ algunos por ser estẽdido,o derramado al derredor. Exodi. 27.&.35.

Operio,ris.rui.opertum.me.cor.in præsenti, por cobrir. 1.Petri.4. Operuerunt faciem eius. Hester.7.id est, cubrieron le los ojos en señal que era condenado,porq̃ assi lo vsauan,o vinieron sobre el muchos a prẽderlo,en manera q̃ lo cubrieron todo,a no poder se ver.

Opertio,onis.fœ.ge.por cobrimiento, o ocultacion.Augusti.in homilia dominicæ.2.post Epiphaniam.

Operior,riris.opertus sum,deponẽs,por esperar. S.Catherinæ.

Operor,me.cor.operaris.obrar.Gene.& Gala.3.

Operimentum,ti.neut.gene.cobertura.Exod.26. & Prouer.22.

†Ophaz,interpretatur aurũ obryzum,& est nomen loci.Hierem.10.Dõde dize estas palabras, Argentum inuolutum de Tharsis affertur,& aurum de Ophaz.En lugar de Ophaz, tienẽ algunos testos,Ophir.en Hebreo se lee Vphaz, id est de Ophir.Aunque muchos Hebreos interpretan en aquel lugar, por Ophaz, o Vphaz, aurum purum putum.i.oro cẽdrado y subidissimo en fineza,y en quilate.

Ophismachus,chi.maſ.gene. pe.cor. vn animal q̃ pelea con las serpientes.Leui.11.es Griego, compuestos de ophis,que es serpiente,& machia q̃ es pelea,escriuese con, ph, en la segunda sylla ba,y con,h,en la tercera.

†Ophiomachus,se dize en Griego,no ophismachus,como el auctor lo puso,y significa vn genero de lagarto que pelea con las culebras, y serpientes,aunque tambien significa vna especie de langosta que no tiene alas.En el testo Hebreo, Leuiti.11. esta en lugar de ophiomachus hargol,el qual vocablo,segũ los Hebreos, mas significa vn cierto linage de lãgostas,que otro animal. Esta significacion paresce que conforma mas con el testo de la sagrada escriptura. Vide Locusta.

†Ophir,interpretatur cinis, vel incineratio, vel fructificatio,fue hijo de Iectan. Gene.10.Del se dixo Ophira,vna region que (segũ Iosepho)se dize aurea terra,y de aqui se dixo aurũ Ophirizum(segun S.Hieronymo)el qual llamã por otro nombre,aurum obryzum.

Oppido,aduerbio intẽsiuo.i.muy mucho,o vehemẽtemente.Ge.19.&.2.Paral.36.Y tiene la vltima aguda, a differencia deste nombre oppidum,in ablatiuo. Segun Anto. Nebrissen.tiene la penultima aguda.

Oppidum,di.neu.ge.me.cor.la que llaman villa, como Carmona,donde yo nasci. Genesis.25.& 4.Reg.14.dende oppidulum,li.diminutiuo, de opidũ, significa chica villa,o chico lugar.Leo in sermone infra octa.Epiphaniæ.

Opifex,cis.med.cor.masculi.gene.el hazedor, o obrador. Hym. Virginis proles opifexq; matris,& Actuum.19.

Oppignero,ras.pen.cor.por empeñar,o dar prenda. Hiero. Talibus muneribus decebat virginẽ oppignerari,id est,ser dotada,y hõrada.In sermone Assumptionis.

Oppilio,onis.maſ.ge.el pastor,o ouejero. Gen.38. y dizese quasi ouilio.

Oppilo,las.de ob & pilo,las.me.pro. por cerrar, quando se compone de pila,læ. por la muela: pero quando se compone de pilus,li. la abreuia. Oppilabit os suum. Psal.106. Nec oppilauerunt.1.Mach.2.ni cerraron. Nota que los cõpuestos de pilo, las. produzen esta syllaba. pi. pero los compuestos de pilus,li.por cabello,la abreuian.

Opimus,ma.mum.med.produ.grasso,o gruesso, o abundante. De opimo, mas. por engrossar. Hym.O nimis fœlix.De aqui desciende,opimatissimus,ma.mum.abundantissimo,y riquissimo,y tiene,opimo,la.med. produ. y significa hazer abũdar,y enriquecer,y de su passiuo desciende.

Opimatus,& opimatissimus. Iudith.2.donde tienen algunos libros opinatissimam,id est,famosissimam.Y entõce opinatus se compara, opinatior,opinatissimus.

Opinatus,a.um.adiectiuo,cosa tenida en opiniõ, y pone lo passiuè.S.Grego.in homilia Resurrectionis.

Opitulor,me.cor.laris.por ayudar,o dar socorro, o subsidio.Deu.32.& Aug.in homil.de cõmuni apostolorum,dende.Opilatio.onis.fœ.gen. la tal ayuda.1.Corinth.12.

Oppono,nis.sui.situm.opponerse,o ponerse delante,a alguna cosa.Thren.3.& Ezech.13.

Oporteo,tes.tui.no es en vso,sino su impersonal.

Oportet,tebat.significa conuenir.2.Regum.4.

Opportunus,na.num.cosa cõueniente, dicho de ob,& portus.Psal.144.& Hebre. 4. dende Opportunè aduerbio,conuenientemente.Mar.14. & opportunitas,nitatis. conueniẽcia,o necessidad de proueer.Psal.9.

Opprimo,mis.oppressi.me,cor.in secunda persona præsentis,como lo guarda premo en todos los compuestos,e,conuersa in,i, do no se sigue

posició, significa opprimir. Leuit.19. & Iaco.2. & Iob.24. Non oppressum iri, id est, nó opprimendum esse. Es futuro de infinitiuo passiuo.

Opprobrium, brij. neu. ge. vituperio, o denuesto Sopho.2. & .1. Timo.3.

Ops. fœ. ge. la tierra, opis in genitiuo, opi, opem, ope, el ayuda, o defensa, o studio, o esfuerço, o poder, o facultad. Num.10. & Psal.40. Y comunmente en el singular se toma por ayuda, en el plural por riqueza, aunque alguna vez se halla por riquezas en el singular, y en el plural por ayuda. Y nota, que antiguamẽte se dezia hic, & hęc ops, opis, por rico, donde se cõpuso inops, por pobre. Y ops, por tierra, tiene nominatiuo segun el vso: porque da ayuda a las miessas, y es diuersicliniũ, porque otra cosa significa en recto, y otra, en obliquo, otra en el singular, otra en el plural.

Optimas, atis. pen. pro. communis, vel omnis ge. optimates, los hõbres mayores, o mas dignos, y mas principales. 3. Reg.21. & Neemię.13. Optimates. um. caret singulari. Anto.

Optio, onis. fœ. ge. la election propuesta, o el escoger. Iosue.24. & .1. Paralip.21.

Opto, tas. dessear. 2. Mac.9. & Actuum.26.

Oppugno, gnas. pelear, o impugnar. Iosue.10. & 1. Regum.23.

Opulento, tas. por hazer rico, dẽde opulentus, a. um. lleno de riquezas, o rico. Iudicum.18.

Opus, operis. neu. gen. la obra de cada persona en su officio, maximè quando es corporal, y opera, operæ. se dize quando es incorporal, como estudio, o diligencia, o negociacion. †Y opus, indeclinabile, pro necesse est, conuenit, tempus fert, res fert, es necessario, o conuiene. Non est opus valentibus medico. Mat.9. id est, medicus non est necessarius. Y tiene natura communis trium. gen. en nominatiuo, accusatiuo, y vocatiuo, opus habet. Mat.21. ha menester, quibus latè opus sit, Heb.5. Opus, tiene natura de participio que rige ablatiuo.

O. ante. R.

Ora, ræ. fœ. ge. sin, h, la region, o tierra. 1. Plologo. B. cap.1. o halda, o orilla, vnde etiam, ora chlamydis, se dize la halda de la vestidura, 1. Reg.24 & Psal. Ecce quam bonum. Oram vestimenti. Hiero. in Prol. B. Eamq; orã Italiæ. Vide etiam hora.

Oratio, onis. fœ. ge. de oro, ras. por orar, significa la oracion. Tomase por lugar apto, a orar, o predicar. Actuum.16.

Oraculum, li. neu. ge. de os, oris, porque con la boca se pide, y con la boca se concede. O de oro, ras, porque se da a los que orã, significa relació, o respuesta de Dios. Dizese tambien el templo, o lugar consagrado, o sacro para orar. 2. Reg.21. & .3. Reg.6. Tomase por diuinació. Eze.21. & Ambro. in homilia Aduentus, lo toma por la sacra escriptura, o por prophecia, o por reuelació, o por diuinal mensaje.

Orarium, rij. neu. ge. el velo de cubrir el rostro llamanlo oral, de os, q̃ algunas vezes se toma por el rostro. S. Cypriani. En algunos lugares el orarium se toma por estola sacerdotal.

Orator, toris. mas. ge. hõbre que sabe orar, hoc est elegantemente dezir. S. Chrysanthi, & Darię.

Orbatus, ta. tũ. huerfano de padre, o madre, o priuados de ojos, o de marido, o de hijos, y en este significado se toma. Rut.1.

Orbicularitas, tatis. fœmi. gene. pe. cor. redondez. S. Francisci.

Orbita, tæ. me. cor. fœ. ge. el vestigio, o raya, o señal, o rastro, que dexa la rueda d̃ la carreta, q̃ dizen carril, y desta semejãça, significa la reuolucion del año. Hym. Beata nobis gaudia.

Orbis, bis. mas. gene. el cerco, o torno de semana. Iob.1. & Hym. Iam christus astra ascenderat, o la redondez del mundo. Iob.9. & S. Cathari. & Apoca.12.

Orbo, bas. baui. amenguar, o priuar de cosas amadas, como de hijos, o de ojos. Genes.27.

Ordeum, dei. neu. ge. ceuada. Exod.9. & Apoca.6. †Hordeũ, se ha de escriuir cõ, h, al principio.

Ordino, nas. me. cor. ordenar. 2. Paralipo.9. & .1. Corinth.9.

Ordior, diris. ditus sum. quartæ coniuga. significa propriamente el vrdir de telas, y a esta semejãça se toma por començar, o ordenar. Esa.25. Orditus est, vrdio. Esa.38. paresce comũ. Dum adhuc ordirer succidit me. atajo me la vida antes que llegasse a edad mayor, o perfecta para morir, como texedor que cortasse la tela quando la vrden.

Ordo, dinis. mas. gene. me. cor. orden. Genesis.41. & Lucæ.1.

Organum, ni. neu. ge. me. cor. nombre general de todo instrumento musico, pero en especial se toma por el organo. Psal. Laudate dominũ de cælis. Tomase por vena, o arteria donde se forma la voz. Hym. Vt queant laxis. Griego es.

Originale, lis. neu. ge. vel hic, & hęc originalis, & hoc, le. cosa que se trahe de nascimiẽto. Dizese de origo, ginis. S. Syluestri. O cosa primera. Augusti. in sermone infra octauam Epiphaniæ.

Origo, ginis. fœ. ge. pen. cor. origen, o nascimiento. Eccle.49. & Heb.9.

Orion

Orion,onis.maſ.ge.pe.pro.in recto.&cor.in obliquis,ſegun Ouidio,o pro,ſegun Lucano,aũque mas ſe abreuia ſegun el vſo.Es vn ſigno,o eſtrella en el cielo, q̃ pareſce ante el ſigno que llaman Tauro.Y dizeſe Orion.q.vrion,de vrina, o abundancia de lluuia.Amos.5.Orionas es accuſatiuo Griego del plural.Iob.9.

Orior,reris.me.cor.quãdo es de la tercera.O oriris,me.pro.porque es de la quarta coniug. por naſcer,o ſalir.Iob.9.& Matth.5.

Orix,origis.maſ.ge.me. cor. in obliquis, vna beſtia ſemejãte a la cabra montes q̃ le naſce el pelo al reues.ſ.no hazia la traſera,ſino hazia la delantera,ſegun Plinio en el octauo,en el ca.50.Y es animal immundo quanto al ſacrificio, aunq̃ no quanto al comer.Deutero.14.Algunos piẽſan que es vn animal ſemejãte al raton,que llaman liron,y en latin glis,gliris. Y nota que los nombres que acaban en, x, hazen el genitiuo en cis,o en gis,ſacando,nix,nox,ſenex, ſupellex.Dormierunt in capite omnium viarum ſicut orix illaqueatus.Eſa.51.los ſetenta interpretes puſieron,ſicut beta ſemicocta,que ſon bledos.ſ.legumbres viles,de los quales ſe dize.Sicut olera herbarum citò decident.

Oro,oras,rogar,o orar.Geneſis.20.& Matth.5.

Orphanus,Gręcè,pupillus,Latinè,en vulgar,huerfano.Pſal.9.& Ioan.14.

Ortygometra,træ.fœ.ge.pe.pro. ſegun algunos, porque en Griego ſe dize ortigomitra con ita, que es luẽga.O porque ſe compone de ortyx, & metior,produze la primera,aunque ſi ſe cõpone de ortyx,& metros,por medida que tiene la primera breue, la abreuia, es la reyna de codornizes, o la codorniz. Sapient. 16. &. 19. †Vide,cothurnix.

Orthodoxus,xa.xum.el hombre de derecha opinion,o gloria, id eſt, el chriſtiano que derechamente ſe gloria por la rectitud,y conoſcimiento de la fe. Dixoſe de orthos, en Griego, quę es derecho,y doxa,que es gloria,o opinion.In canonæ miſſę.& S.Ioannis Papę. Vide Kyrie.

Ortyx,tygis.Gręcè,codorniz,de Ortygia iſla que en otro nombre ſe dize. Delos, o por ventura Ortygia iſla,ſe dixo anſi de ortix,q̃ es codorniz,porque abunda en ella.

Orticellus,& ortulanus,& ortus,vide in litera,h.

O. ante. S.

Os,oris,la boca.Iob.19.o vulto,o roſtro.

Os,oſsis, el hueſſo. Geneſis.2. & Matth.23. Ambos ſon neutros.

Oſanná vltima acuta imperatiui modi,y no tiene mas en el vſo latino,es Hebreo,y ſignifica ſalua nos rogamos, o rogamos te que nos ſalues. Matth.21.& Marc.11.Es compueſto de oſiah, & na,cõponeſe quitada la,i. O dizeſe de oſa que es ſaluifica,& ana,que es interjection de quien ruega.Oſanná,profert Anto.antepe.acuta.

Oſcito,tas.me.cor.por abrir la boca, õ boſtezar. 4.Reg.4.de os oris,& cito,tas.por mouer.

Oſculor,laris.beſar.Gene.31.& Lucæ.7. Oſculum, li.neu.ge.beſo.Canti.1.& Lucæ.22.

Oſtendo,oſtendis,oſtendi.ſum.ſu.vel oſtentum. tu.por moſtrar.Gene.39.& Matth.4.

Oſtentus,tus.tui.quartæ declina. por mueſtra, o manifeſtacion, pareſce que Hebrę.6. ſignifica deriſion,o eſcarnio,o menoſprecio. Et oſtẽtui habentes,id eſt,contẽptui. Dende tãbien Oſtẽtum,ti.neu.ge.la coſa que mueſtra,o engendra admiracion.Exodi.4.Tambien oſtento, tas.frequentatiuo del vltimo ſupino,de oſtendo,dis. por moſtrar a menudo.Hebr.6.y tomaſe alguna vez en mala parte, por moſtrar jactancia y vanagloria.

Oſtiolum,li.neu.ge.portezuela,o portezica,q̃ es puerta chica. Dani. 14. es diminutiuo de oſtiũ, tij.neu.gene.la puerta con que cierran.Matt.6. Oſtium circunſtantiæ.Pſal.140.entiendeſe retraction de mala determinacion, o ſentencia: porque la cuſtodia y guarda, ſe pone, porque no hablemos mal. La puerta circunſtante para retractar lo mal dicho,o mal hablado. Dende oſtiarius portero.Ioan.10.& oſtiaria portera.Ioan.18.

Oſtrea,oſtreę,fœminini generis,vn peſce anſi llamado.Y por ventura es la que dizen,oſtia,o ſu ſemejante. Hieronym. in ſermone quadrageſimæ.

De litera. V.

Ouis,ouis.fœ.ge.oueja.Gen.4.& Matt.7. dẽde ouicula,læ.fœ.gener.penultima correpta,diminutiuo,ouejuela.2.Reg.12.

Ouile, lis. neut. gener. el apriſco,o corral donde las ouejas ſe recogen la noche. Micheæ. 2. & Ioann.10.

Ouo, uas. por mucho alegrarſe, como quien ha vẽcido,y haze ſeñal con el braço,y con la voz de alegria. Dende ouans.antis. omnis generis. Hymn.Ieſu corona celſior. Ouans tenet celeſtia:pero es propriamente la acclamacion que hazen los menudos al victorioſo,quando lo reciben con triũpho,o los marineros quãdo han eſcapado de alguna tempeſtad. In officio circuncisionis.

Ouum.ui.neu.ge.hueuo.Deute.22.& Lucę.11.

O. ante. Z.

Oza.zæ.maſ.ge.nombre proprio.1.Paralip.43.

P. ante. A.



Abulum li.neut.gen.med. cor.el manjar de yerua, de paſco, pa ſcis. Leuiti.3. & Greg. in homil. ſabbati, &. 3. dominicæ Aduentus. Dende ſe transfiere a qualquier otro nutrimẽto ſpiritual, o corporal. Sanctæ Cęcilię.

Paco, cas.pacificar, o poner en paz, dende.

Pacatus, a.um.med.pro.pacificado, o amanſado. Iob.8. & S.Nicolai, dende pacatiſsimus, ma. mum.muy trãquillo, y pacifico.Auguſti. in homilia plurimorum martyrum.

Pacifica, corum.pluralis numeri, ſe dezian los ſacrificios que ſe haziã, porque Dios dieſſe paz, o por gracias, porque ia auia dado.Exo.20.

Paciſcor, ſceris.pactus ſum, por hazer pactos, o cõciertos de paz, o tregua, o otros aſsientos.1.Macha.15. & Luc.22.dende pactum, cti.neut.gen.el tal aſsiento.Gen.9. & Malac.2.

Paganitas, tatis.fœ.ge.el paganiſsimo. S.Petri ad vincula.

Pagella, læ.fœ.gen.la cartilla, y es diminutiuo de pagina.Hieremię.36.

Pagina, nę.fœm.ge.me.cor. la carta, o eſcriptura. S.Nazarij, & Auguſti. in ſermone infra octauã Epiphaniæ.

Pago, gis.pepegi, pactũ, por patiar, o aſſentar concierto, es verbo antiguo, teſte noſtro Quintiliano.1.inſtitutionum oratoriarũ, & Cicerone.2. ad Herẽnium, donde dize.Rem vbi pagũt oratione pagunt.

Pagus, gi.maſ ge.el pago que dizen, termino, o territorio, o aldea.2.Eſdræ.2.&.1.Regum.28.

Palla, læ.fœ.ge.nombre de vna veſtidura de hembra, o vna touaja ſacra, dõde nombramos agora la palia del altar.S.Sotheris, & Caij.

Palám, id eſt, abierta, o manifieſtamẽte, aguza la vltima, aſsi por ſer aduerbiũ qualitatis, como a differencia deſte nombre pala, lę.4.Reg.15.& Mar.4.Anto, aguza la prima.Ex Quinti.

Palantes, id eſt, vagamũdos, vagos, o derramados vide palo.

Palata, tæ.fœm.med.pro.torta de higos paſſados compreſos, o apretados entre tablas como vſã en Alicante.2.Regum.16.&.1.Regum.Paral.12.

†Palatha, ſe ha de eſcriuir con, th, vide Heſychiũ.

Palatium, tij.neut.gener.palacio. 3.Regum. 16. & Danie.1.

Palatum, ti.neu.ge.me.pro.el paladar. Threno.4. & Ezechie.3.

Palea, eæ.fœ.ge.paja.Geneſ.24.& Matth.3.

Paleſtinus, na.num.coſa de Paleſtina, la qual ſe dixo de vna ciudad llamada Paleſtin, dõde ſe dixo Paleſtina toda la region al derredor, que es parte de la prouincia q̃ ſe dize Iudea.Gene.26. & Prolo.B.cap.1.

Palleo, les.lui. por eſtar, o ſer, o hazerſe amarillo. S.Hierony.dende pallidus, da. dum. med.cor. id eſt, amarillo, o deſcolorido.S.Martini

Paleſtra, ſtræ.fœminini gener.el juego, o el jugar del exercicio de la lucha. 2.Macha.4. dizeſe de pali, que es lucha, o exercicio, o mouimiento, porque los que luchan eſtan en continuo mouimiento.

Paleſticus, a.um.& hic paleſtrita, tæ.pe.pro.el, o la que lucha en la paleſtra.

Pallium, lij.neu.gene manto.Gene.9.& Matth.5.

Palliolum, li.neu.ge.pen.cor.diminutiuo de pallium, mãto chico, o eſcapulario.Eſaiæ.3.& ſancti Hilarionis.

Paliurus, ri.pe.pro.vna yerua eſpinoſa, y aſperrima, o cardo.Eſa.34.& Michee.7. Etymologizaſe paliurus, quaſi hærens palio. Virgilius in buco.Carduus & ſpinis ſurgit paliurus acutis.

Palma, mę.fœ.ge.la planta.o arbol que dizen palma. Exodi.15. y la de la mano. Exodi.9.y la victoria.Deut.25.& Apoca.7.&.S.Martini. Es tãbien palma, nombre proprio de vn lugar cerca de Rauena, donde martyrizauan a los chriſtianos, y dixoſe palma, porq̃ auia alli palmas S.Vitalis. Tomaſe por palmada, o bofetada. Matthæi.26.

Palmes, tis.maſ.ge.me.cor.el pampano, o ſarmiẽto, o ramo de la vid.Pſal.79.& Ioan.15.

Palmus, mi.maſcu.gener.el palmo que es el eſpacio de la punta del pulgar, a la del merguellite con la palma de la mano eſtendidos.Exodi.39. & Eſa.40.

Palpebra, palpebrę.fœminini generis, media correpta, el parpado del ojo.Iob.16.& Pſal.Memẽto domine.

Palo, las.por vagar, o andar deſconcertado, quando aca, quando alla, dende.Palãtes.i. vagantes, o derramados, o deſconcertados.Iudi.9 &. 20. Tomaſe por ſemejança del traſpalar.

Pallor, lloris.amarillez.Leuit.14.& Pſal.47.

Palpo, as.por palpar, o tocar alguna coſa. Exo.10. & Luc.24.Tiene otros ſignificados, como parece por eſtos verſos. Palpans contractat manibus, blãditur, anhelat.Palpat, adulatur, tremit, pſallit, atq; mouetur.Dende.

Palpo, onis.por quin palpa blando.Y por eſta ſemejança

mejança se toma por lisonjero, y asi lo toma. Augu. en vna homil. de la quaresma. vers. Palpo manu tractans, palpoq; vocatur adulans.

Palpito, tas. me. cor. por hazer mouimiento pequeño, con el cuerpo, como quiẽ resuella, o tiẽbla, o con alguna parte del. 2. Reg. 18. Nudo pectore palpitabant. Dende.

Palpitatio, onis. fœ. ge. el tal mouimiento.

Palus, li. mas. ge. palo. Tomase por el entendimiẽto humano, o voluntad, o proposito, por semejança. Eccle. 14.

Palus, dis. fœ. ge. me. pro. lago, o laguna. Gen. 41. & 1. Mach. 9. Dende. Palustris, & hoc palustre, cosa de laguna. Gene. 41. & Ezech. 47.

Panaretos, Grecè, se dixo el libro que llamamos Ecclesiastico, contentiuo de toda virtud. Prol. Prouer. dixose de pan, que significa totum, & areti virtus: porque esta respuesta enel, doctrina de virtud.

Pando, is. di. passum. y segun otros haze tambien pansum en el supi. significa estender, dezir, referir, manifestar, abrir. Hiero. 1. & Naum. 3.

Pango, gis. pepigi. & pegi. & panxi. pactum. por hincar, o plantar, o componer, o patiar, o cãtar. Hym. Pãge lingua. ver. pãxi do cantum pepigi. dum fœdus inuui. si quid coniunxi, tunc potui dicere pegi. por cãtar, caresce de supino en los otros dos significados tiene pactum. Deute. 4. & 3. Reg. 8. por concordar, o patiar.

Pammachius, chij. nombre proprio de vn hijo de Palma hermana de Eustochio, y de Blesilla hijas de. S. Paula. Prol. Iosue.

Panifica, ce. fœ. ge. pen. cor. panadera, o la q̃ amasa el pan. 1. Reg. 8. puedese declinar, panificus, panifica. cum.

Panis, nis. mas. ge. pan. Gene. 3. & Matth. 5.

Pantheõ, Grecè, neu. ge. & indeclinabile, vn templo que los Romanos dedicarõ a todos los dioses, y dõde pusieron las estatuas de todos ellos. In sermone omnium sanctorum. Dixose de pã que significa todo, & Theos, Dios. Agora se dize sancta Maria la redonda, en Roma.

Pannus, panni, masculino gener. paño. Iob. 38. & Lucæ. 1.

Papa, pæ. mas. ge. es Griego, y significa padre, los Griegos llaman papas a todos los sacerdotes, id est, padres, nosotros por excellẽcia nombramos por este nombre a solo el summo Pontifice, vicario de Iesu christo.

Papilio, onis. mas. ge. el pauellõ, o tienda. Exo. 33. & 2. Reg. 11. y vn gusano alado, como mariposo o mariposa.

Papyrus, ri. fœ. ge. & raro. masc. gen. me. pro. vna especie de junco que ay en Egypto, q̃ cresce tãto que se pueden hazer naues del. Esa. 18. In vasis papyri, en vasos, o barcos hechos de tal junco. Y porque en las tablicas deste començarõ a escriuir, se passo el nombre al papel.

Papyrio, onis. vn lugar en la ribera de Nilo do nascian juncos que se dizen papyrus. Y dende se dixo papyrio el juncal. Exod. 2.

Papula, læ. fœ. ge. me. cor. es vna ronchica hinchadica en el cuero de la carne vn poco bermejuela, que segun los antiguos, se entendia el que dizen carbonche, segun otros, son granillos q̃ nascen en el cuero de la carne, que traen dolor, y comezon. Leui. 14.

Par, paris. cõmunis trium gen. cosa ygual. Mat. 20. & Hierony. Par est. i. cosa ygual, o cosa justa. S. Thome apostoli. Tomase por cosas semejantes. Leuit. 18. Y por lo que dezimos vn par, que son dos. 4. Reg. 19. & Lucæ. 2.

Parabola, parabolæ, fœminini gene. Grecè, la cõparacion, o semejança que se vsa en el hablar, scilicet, quando por figura, o semejança de palabras, se expressa la verdad: llamase en latin prouerbium. Num. 23. & Matth. 21. & Hebre. 11. Tambien se dixeron parabolas, los prouerbios de Salomon.

Paraboletum, ti. neut. gene. si se halla, significa lo mesmo que parabola. Hierony. in homil. dominicæ. 8. post Pentecost.

Paraclitus, ti. Grecè. mas. gener. penulti. cor. tiene dos significados, porq̃ significa abogado, y segun este significado conuiene al hijo de Dios. Itẽ, significa consolador, y asi conuiene al Spiritu sancto. Y escriuese paraclitus, por, i, segun el vso, aunque Frãcisco Philelpho, amigo mio me dezia, y aun lo escriuio en vna epistola, que escripto paraclitus con, i, significa infame, y paracletus con, e, significa abogado, y cõsolador, y dezia que por ventura malos escriuanos auiã corrompido el vso de los antiguos, porq̃ aquella, i, que es, ita, en Griego, quãdo se traslada en latin, se conuierte en, e, luengo: pero los que siguen el vso, que segũ mi juyzio se deue seguir, escriuen paraclitus, y lo deriuan de para, que es iuxta, o cerca, y clisis, que es consolacion, o aduocacion, y por vẽtura nuestros sanctos doctores antiguos siguieron esta deriuacion, menospreciãdo la del Philelpho. Ioan. 15. & Hym. cõditor alme syderum por ventura acaescio a paraclitus como a peripsima, vide peripsima Perotus in cornucopia. Paraclitus à Græcis dicitur quia à nostris aduocatus. Nota bien.

†Paraclitus, con, y, psilõ en la penult. significa en Griego, cosa infame, o præterfamã, porq̃ para importa diminuciõ, y clytos significa famoso o glo-

õ glorioso.Paraclitos con,ita,que en latin se ha de boluer en,e,luenga,y assi se ha de dezir,paracletus,significa tanto como abogado,defendedor,fauorescedor,o consolador:y en este significado,ha de tener, e,luenga en la penultima,y el accento en ella.Paraclétus.

Paradigma,tis.neut.ge.& penult.cor. in obliquis Griego,significa la semejãça,o exemplificaciõ, o el poner exemplo para exortar, y espantar, dizese de parà,que es cerca,y digma,que es dignidad,o nombre,o hermosura,o gloria. Grego.en vna homil.de la quaresma,& Augusti. in homil.dominicę.3.post Pentecosten.

Paradisus,si.masculino,o fœminino, como hortus que es su significado,es cõmunis gen. apud Hebręos: pero comunmente los Latinos vsan mas,pen.pro.significa el huerto,o lugar de deleyte,o el Parayso celestial,o terrenal.Genes.2. Plantauerat autẽ dominus Deus paradisum voluptatis,id est,hortum,huerto.Lucæ.23.Tomase por la gloria,que es ver a Dios.

Paradoxa,xæ.i.cosa marauillosa,o sentencia contra comun opinion,o cõtra el parescer del vulgo.Dizese de para,gręcè,id est.pręter,& doxa, id est,gloria,o opinion.

Paragraphè,gręcè,significa excepcion.Dende.

Paragraphus,lo que llamamos parrapho, porque con los parraphos se haze distinction de vna sentencia a otra.

Paralipomenõ.gręcè,genitiuus pluralis, libro de cosas dexadas de escriuir,o de contar, scilicet, en los libros passados,dizese de paralipo,Griego verbo.i.pretermitto,o preterlinquo.& mene defecto.Paralipomenon, gręcè,Hebraicè dibreaiamin.Latinè, verba dierum. En romance, chronica,o historia annal,pudose tambien dezir de para,que es pręter,& hypo, que es sub, & mene,que es defecto,quasi prætermissorum suplẽs defectus:porque suplio,y dixo muchas cosas que en los otros lugares de la sacra historia donde se cuentan por estenso, se auian dexado.1.Prol.B. c.7.& Prol.Paral.

Paralyticus,ci.mas.ge.pen.cor.enfermo de perlesia.Matth.9.Paralysis,sis.fœ.ge.penult.pro.perlesia.2.Mach.11.

Paranymphus,phi.mas.ge.el que esta cerca de la esposa,o de la nouia,como padrino,o tratãte, o amigo principal pariẽte,dizese de para, Gręcè,id est,iuxta,o cerca,& nympha,que es esposa.In sermo.circuncisionis,& Annunciationis, & Assumptionis.vide pronubus.

Paraphrastes,ste.mas.gene.segun algunos, el que interpretando guarda el sentido, y no la letra segun los otros,significa nescio,y mal interprete,y dizese quasi quien habla cerca,Griego es. Prol.Reg.

Paropsis,sidis.fœ.ge.pen.cor.in genitiuo,la escudilla,o grial,o platel hondo. Matthæ.26. Griego es,ha se de dezir paropsis,con,o,en la segunda syllaba,no parapsis:porque es Griego compuesto de para,& opson,y en la composicion se escluye la,a,y significa para el manjar,y propriamente es vn linaje de caldo,que llamã cozina,aunque Griegos, y Latinos vsan del,por plato,o escudilla del mãjar,o potaje,o cozina que en ella se pone.

Parasceue,sceues.fœ.ge.Gręcè, dicho de parasceuazo,verbo Griego,por aparejar,dizese en latin preparacion. Y llamã los Iudios assi al viernes,porq̃ en el aparejauan las cosas para el sabado.Matth.27.& Lucę.23.en nuestra Yglesia esta ya vsitado, por solo el viernes sancto, y alguna vez se pone indeclinabile.

Parasitus,Gręcè,masc.ge.& secundę decli.el que es truhan por comer.Dizese de para,q̃ en Griego significa cerca,y sitos,que significa cosa de comer,o manjar,o vientre,id est.persona importuna a comer, o tomar,y buscar el manjar. S.Agnetis.

Paratura,ræ.fœm.gen.el aparejo,o preparacion. 2.Paralip.5.

Parco,cis.peperci,vel parsi,vel parciui,teste Marcello en el supino,que segun algunos tienẽ,haze parsum,por perdonar.1.Regum.15.&. 1. Corinth.7.

Parcus,a.um.alguna vez se toma por auaro,alguna por medido en el gastar,o en el comer. Eccle.31.Dende.

Parcè,aduerbio,templada,o auaramẽte. Eccle.11. &.2.Corint.9.

Pardus,mas.gene.vn animal de diuersos colores, cuya hembra se dize pardalis,o pãthera,segun Perottó.q.tota fera, porque la hembra es mas fiera que el macho,y es velocissimo.cant.4.& Apocal.14.

Parens,entis.communis duum gene.nõbre principal,significa padre,o madre,abuelo,o abuela,bisabuelo,o bisabuela,segũ Perotto. Iudi.17 &Ioann.9.

Pareo,res.rui.paritum,secũdę coniugationis,por obedescer.2.Macha.3.& Act.10. Tomase tãbien por parescer.1.Petri.4.aunque en este significado no esta mucho en vso,saluo su compuesto, Appareo,res.Dende.

Parens,tis.participio,vapor admodicum parens. Iacobi.3.id est,paresciente,o que paresce.

Parricidium,dij.muerte de padre,o madre,o violacion de la patria,que es la tierra do el hõbre nasce.

nasce. Chrysostomus in homil. dominicę. 3. in quadragesima.

Paries, etis. pe. cor. la pared. 4. Reg. 20. & Eccle. 50. Dende Parietina, næ. fœ. ge. pe. pro. la cayda de la pared. Ezechie. 36. & desertis parietinis.

Parilis, & hoc parile, med. cor. id est, par, o ygual. Augustinus, in homil. quadragesimæ.

Pario, ris. peperi. partum, vel paritum, parere, por parir, o ganar con trabajo, otro tiẽpo fue de la quarta, oy es de la tercera, y por esto abreuia la media donde es trisyllabo. Genes. 16. & Esa. 46. & Lucæ. 1. vers. Dat peperi pario, paritum partumq; supino.

Parius, ria. rium. marmol de la isla Paro que abunda en marmoles. 1. Paralip. 29. y tambien significa cosa marmorea, o de marmol.

Pariter, aduerbio, semejantemente, o ygualmente. Genes. 33. & Naum. 1.

Paro, paras, aparejar. Genesis. 26. & Matth. 3.

Pars, partis, fœ. ge. parte. Genes. 30. & Apoca. 1.

Parsimonia, niæ. fœ. ge. pen. cor. la templança en el viuir.

Participo, pas. actiuo, por participar, o comunicar. 1. Corin. 9. & 2. Esdræ. 5. Non participentur sancta. i. no seã comunicadas, o tratadas, o tocadas, o tomadas las cosas sanctas, supple dellos, aunque paresce alli deponẽte, y asi paresce ponerlo. Grego. en la homil. de la quaresma.

Patior, tiris. partitus sum quartæ coniugatio. por partir, o diuidir. Iosue. 19. y lo q̃ dize el Psal. 59. Partibor & metibor, no se vsa agora sino partiar, & metiar.

Paruipendo, dis. por despreciar, de paruus, a. um. & pendo, dis. quasi poco reputar. 2. Paralip. 36. dende paruipendens participio. Gen. 25. Dende tambien paruipẽdendus. a. um. cosa de menospreciar. Augu. in sermone sancti Stephani.

Parum, aduerbio, poco. Numeri. 11. & Zacha. 1.

Parumper, aduerbio, vna parte, significa algun tãto, o vn poco espacio. Iudicum. 17. & S. Agnetis. 2.

Paruus, a. uum. cosa chica. Genes. 47. & Actu. 12. Dende Paruulus, a um. diminutiuo, cosa muy chica. Gen. 25. & ad Galatas. 4.

Pascha, chæ. fœmi. ge. & primę declinationis. Hebraicè, de phase transito, o passo, aunque de la primera se halla neutro por Augusti. en el sermon de la tertia feria post pascham. Dominica sancti phasæ. cree Nestor que fue corrupciõ de escriptores, pero otros quieren que sea por irregularidad de la primera, y neutro, algunos quieren que se deriue de pascho Griego, id est, patior, declinase tambien pascha, paschatis, neutri generis, media correp. in obliquo. Ausonius. Non etenim primis sanctum post pascha diebus: llamauese ansi el cordero pascual, o el pan cenceño. Matthæi. 26. o el dia solẽne de pascua. Lucæ. 2. Ioannis. 28. escriuese con, ch, en todos los casos.

Pasco, scis. paui. pastum, por mantener, o apascentar, o dar de comer. 3. Regũ. 18. & Nee. 9. & Lu. 12 vers. Dat paueo, paui, de pasco, dicito paui.

Pascua, pascuæ. fœ. gen. la refection o pasto, o dehesa, donde se apacienta el ganado: pero en el plural, es neu. gen. y declinase pascua. cuorum. Psalm. 99. & Ioannis 10.

Passer, passeris, masculini generis, media correp. in obliquis, paxaro, passer solitarius, es de linage de tordo. Llamanle tordo loco o solitario, porque quasi siempre buela solo. Psalm. 101. Domine exaudi orationem meam, el primero, & Matthæi. 10.

† Passer, eris significa en castellano, el gorrion, o pardal, que en Griego se dize Struthes.

Passim, aduerbio. i. comunmente, o por todo lugar. 1. Regum. 4. Scribimus indocti, doctiq; poẽmata passim. Horatius in epistolis. & Hierony. 1. Prolo. B. cap. 6.

Pastino, nas. me. cor. por plãtar, o labrar la tierra, o cauarla, o estercolarla, y es propriamente poner majuelo: porq̃ pastinatum, ti. neu. gener. es majuelo. Marci. 12. pastinator, el cauador. Algunos piensan que pastinare, es vna cosa cõ paxillare, & forte desciẽde entõce de pango. gis. xi. que es plantar, o hincar palo.

Pastophorium, rij. neutri gener. la camara, o thalamo. Griego es, tambien significa el portal, o lonja, o pequeña casa cerca del atrio de los sacerdotes, donde los legos que offrescian hostia pacifica, comian su parte, porque la primera parte se offrescia a Dios: la segunda quedaua para los sacerdotes: la tercera comian los offrescientes alli delante de Dios. 2. Esdræ. 8. & Macha. 4.

† Pastophorium (como dize. S. Hieronymo sobre Esaias) era el thalamo, o recogimiẽto dõde moraua el principal ministrador del tẽplo. Dixose de pastos, que en Griego significa thalamus. Pastophori, se dezian entre los Egyptios, los sacerdotes mas honrados y de mas auctoridad, porque lleuauã el palio de Venus, que en Griego se dezia pastos. Lege Celium Rhodiginum libr. 15. cap. 24.

Pascualis, & hoc, le. cosa de dehesa, apacentamiẽto, o de pasto. 1. Regũ. 28 & 3. Regum. 4.

Pastor, toris. masc. ge. pastor. Gene. 4. & Lucæ. 2. tomase por semejança, por el perlado. Ioan. 10.

Passus, sus. sui. masc. ge. passo. Num. 35. & Matth. 5.

Patara,re.me.cor.nõbre de vna ciudad desta parte de Rodas.Actuum.21.

†Patara,interpretatur calcata,siue mortifera, es nombre de ciudad en la prouincia de Lycia en Asia.Actuum.21.

Patena,æ.fœ.ge.me.pro.la que llamamos patena scilicet,cobertura de caliz.Dizese de pateo,tes. porque es patẽte,o abierta, hallaras q̃ despues de cõstantino,y Helena su madre,sanctos principes, la principal cosa que dauan los principes Ecclesiasticos, o seglares,a la yglesia, era vna patena,y comunmente era de.25.libras, o mas,y pienso yo que no la hazian tan grãde para el vso del sacrificio,sino para el vso de la comunió para tener los fragmentos del pan consagrado,tantos quãtos bastassen a todo el pueblo,que entonces se vsaua comulgar cada vez que se dezia missa. De patena desciende patenula diminutiuo.Sanctorum Nazarij, Celsi,& Victoris.

Pateo, pates. tui. passum. por manifestarse, o ser manifestado,o patente,o abierto.Prouer.12.& 2.Corin.6.dẽde patens participio.Sepulchrum patens.Psal.5.ver.Pãdo,fecit passum,pateo,patior quoq; passum.

Pater,latinè,& patir grecè,es padre en vulgar.Genes.4.& Luc.42.juntase con familias, dende pater familias.i.padre de familia,o de compañia: porq̃ familias es genitiuo Griego,y componese de nominatiuo Latino,genitiuo Griego,y notase la vltima aguda,y no se varia en los otros casos el genitiuo Griego, porq̃ dezimos patri familias,patrem familias, &c. Los modernos la pronuncian antepe.acuta.ex quintil.

Patera,ræ.fœ.ge.me.cor.vna ciudad.Sancti Nicolai.Algunos la romançan patras.

Paternitas,pen.cor.atis.paternidad.Ephes.3.

Patibulũ,li.neu.ge.pe.cor.horca. Num.25. aũque se toma por cruz.Hymn.Vexilla regis.& Hester.7.prueuase Hester.8.

Patientia,tiæ.fœ.ge.la excellente virtud,q̃ llamã paciencia.Tobiæ,& Lucæ.21.

Patior,teris.media correpta,padescer.Genesis.38. & Lucæ.9.

†Patmos,interpretatur,Letalis, vel mortifera,es nombre de vna pequeña isla en el mar Aegeo, y es vna de las Sporadas,segun Plino lib.4.c.12. y segun Strabon,en el libro.10. A esta isla(segũ se dize) fue desterrado por el emperador Domiciano,el apostol sant Iuan,y en ella escriuio el Apocalypsi.Apoca.1.Euseb.lib.3.Eccle.histo. capitulo.18.

Patrator.me.prod.toris masc.gene.de patro,tras, obrador,o hazedor.S.Blasij.

Patratus,a.um.de patro,tras.acabado,y del todo hecho,o cumplido.Hym.Beata nobis gaudia.

Patria,triæ.la naturaleza,o la tierra do el hombre nasce.Gene.30.& Hebr.11.

Patriarca,chæ.masc.ge.principe, o principal de padres.Tob.6.& Act.2.

Patricij,eran los patricios que eran como padres, o conseruadores de la republica,o senadores,o los que dellos descendian.S.Siluerij.

Patricius,cij.nombre de dignidad.

Patricida,dæ.communis ge.pen.prod.de pater,o patria,y cædo,dis. el traydor a su tierra, o el q̃ mato a su padre,como matricida,el que mata la madre.1.Timo.1. aunque los modernos dizẽ parricida,al que es cõtra su tierra,o mata su padre,aunque algunos aprouaron este verso. Est parricida suum qui mactat cede parentem.Est patricida suam,qui violat patriã,sigue el significado que conuiene al lugar do lo hallares.

†Parricida se escriue comunmente sin,t,y no solamente se toma por el que mata a su padre, o a su madre,mas aun por el que mata a su hermano,o hijo,o otro pariẽte,segun la ley Pompeiana. Algunos doctos lo escriuen cõ vna,r,paricida.

Patro, tras. patraui. por hazer, o acabar. Genes.2. Deute.4.patrans participio.

Patrocinium,nij.neu.ge.ayuda,o defensa.

Patrocinor,naris.syllaba,ci.cor.depones,por defender,o abogar,y cõstruyese cõ datiuo.S.Antonij de Padua.

Patronus,ni.masc.ge.el defensor. In sermone omnium sanctorum,& in homil.Assumptionis.

Patruelis,cõmu.ge.pen.pro.hijo,o hija de tu tio, hermano de tu padre.Exo.6.& Esaiæ.5.dixose de patruus,trui.masc.gen.que es el hermano de tu padre.Leuit.18.

Patulus,a.um. med. cor. patente,o manifiesto,o descubierto,o echado papo arriba. Sãcti Nicolai.&.S.Antonij de Padua.

Paucus,uca.ucum.poco. Genes.29.& Matthæi.7.

Paueo,ues.paui.auer pauor. vers.De paueo,paui. de pasco dicito paui. Leuiti.26. & Marci.14. & Leo in sermone Natiui.domini.dende.

Pauesco,scis inchoatiuo,por temer,Dende,pauescens.entis.participio,quien teme, & ponitur transitiuè.Hym.Virginis proles.

Pauimentum,ti.neu.ge.el suelo.Psal.118.

Paulatim,aduerbio,poco a poco.Genes. 33. &. 2. Macha.7.

Paulisper,aduerbio de tiempo,vn poco, o poco tiempo.Num.23.&.1.Reg.9.

Pauo,uonis.med.pro.in obliquis masc.gen.segun algunos,aunque segun otros es fœmi. gene. & hic

hic pauus,ui.por pauon.3.Reg.10.Hallase pauo, pauonis,mas.ge.me.pro.por cobertura, o por vna especie de carreta,o carreton,o cosa semejante,para lleuar algun cuerpo.S.Sebastiani,& sancti Marcelli, & imposuit nocte in pauone suo.i.cubriolo,en su cobertura,o en su carreta, o carreton.

† No ha de dezir pauone,sino pauione, a quanto yo pienso,en donde alega el auctor.

Paulominus,penult.cor.quando es vna parte, es aduerbio remissiuo, alguna vez,es dos partes, & tunc.mi.tiene accēto luengo.vt minuisti eū paulominus ab angelis.Psalm.8. & Hebre.2. id est,poca cosa menos.s.en la mortalidad,o passibilidad,la qual cōmutò luego nuestro señor, en impassibilidad & immortalidad,y quando es vna parte exponese paulominus.i. ferè, o quasi.Psal.93.& Psal.118.Paulominus consumauerunt.

Paululum,aduerbio,poquillo de tiempo, como modicum, poquillo de quantidad material. Esa.10.&.1.Reg.14.

† Paulus,segun S.Hierenymo,suena tanto como mirabilis, tomando la etymologia de los Hebreos.Otros le interpretan os tubæ,cōponiendo la dicion de Hebreo,y Griego.Mas tambien podemos dezir que es dicion Griega, y assi se podria interpretar,quietus,deste verbo Griego, pauome. O podemos dezir que es dicion Latina,y assi se podra interpretar pusillus, nōbre es de aquel grande Apostol,vaso escogido, y doctor de las gētes, que por otro nombre se dixo Saulo,fue del tribu de Benjamin.Ad Philippen.3.fue natural de vn pequeño pueblo de Iudea, llamado Gischalis (como escriue sant Hieronymo)y siēdo aquel tomado por los Romanos,se passo a Tharso,principal ciudad de cilicia.Padescio martyrio debaxo de Nerō, despues de auer padescido largos trabajos y fatigas por amor del Euangelio.Lege Acta apostolorum,& Hieronymum,in catalogo scriptorū Ecclesiasticorum.

Pauor,uoris.med.prod.masc.ge.miedo, o pauor. Gen.41.& Marc.16.

Pauper,ris.me.cor.& cōmunis,vel omnis gen.pobre.Exo.22.& Apocalip.3.

Paupercula,læ.fœ.ge.pe.cor.pobrezita.Esaiæ.10. & Lucæ.21.

Paupertas,tis.fœ.ge.pobreza.Gene.41. & Apo.3.

Pauperticula,læ.fœmi.gener.penulti.correp.diminutiuo, de paupertas,chicha pobreza,o pobrezita pobredad.1.Paral.22.

† En los textos de Biblias bien emendados, no se lee pauperticula,ni paupertaticula,ni paupertatula,como se leya en algunos testos deprauados, mas leese, in paupertate mea, y assi se ha de leer,segun los doctos.

Pauxillus,la.lum.vn poquito.Gene.18.&.43.porque paulùm tiene diminutiuos, paululum. & Pauxillum.

Pax.cis.fœ.gene.paz.Gene.44.& Lucæ.2.

Paxillus,li.mas.ge.vn palillo,o palo pequeño, es diminutiuo, de palo. Esaiæ.22.& Zacha.10.Ex ipso paxillus, habla metaphorice. i. del señor procede el palillo,o baculo de la sustentacion de los flacos,que fue el collegio de los apostoles,que fueron como palos fuertes para sustentar las plantas tiernas.

P. ante. E.

Peccatum,ti.neu.gen.peccado.Genesis.4.& Matthęi.11.tomase por el sacrificio,o hostia que se hazia por el peccado. Oseę.4. peccata comedent,id est,las offrendas,o sacrificios que offrecian por los peccados.2.Corinth.5.Eum qui nō nouerat peccatū,id est,Christo,pro nobis peccatum fecit.i.hostiam pro peccato.

Pecco,cas.peccar.Genesis.39.& Hebreo.3.

Pecten,inis.masc.generis,media cor.in obliquo, el peyne, o vn instrumento de hierro con diētes a forma de peyne, con que abriā las carnes a los martyres. S.Blasij. Llamase tambien pecten la barua inferior,que cubre las verguēças humanas.

Petiolū,li.pen.pro.neut.generis.el pedaçuelo.

Pectus,ctoris.neut.gen.pecho del animal,alguna vez se toma por soberuia metaphorice. Gen.3. o por regaço.Ioan.13.Tambien se toma alguna vez por la volūtad,o por el alma,o por la consciencia.Hester.15. Hym.Aures ad nostras,tenebras depelle pectore nostro,no ha de dezir pectori.Dende hic,& hęc pectoralis, & hoc,le.cosa del pecho.Esa.3.& Hiere.2.Dende tābien pectusculum,li.neu. gener.pen.cor. diminutiuo, pechezico.Exo.29.& Numeri.18.

Peculatus,tus.tui.pen.pro.mas.gen.& quartę declina.el hurto de cosa comun,o publica.De,peculor,laris.el hurtar de la republica.August.en vna homilia de la quaresma.

Pecalium.lij.neu.gener.penul.cor.el dinero, o la pecunia,o pegujalejo,o hazendilla que la muger,o hijo,o sieruo,o criado,tienen proprio, y partido del padre de la familia,que es señor de casa,y dizese de pecus,coris.por ganado, porque fortè començo en el. Exodi.19. & Malachiæ.3.

Peculiaris,& hoc,re.pen.pro.cosa como propria y especial.Dixose populus peculiaris.Deute.7. porque

porque peculium significa el pegujal, o hazen deja, que el hijo allega justamente, estando en poder del padre, y a esta semejāça se dixo pueblo peculiar, porque era guardado, posseydo y procurado, como peculio.

Pecunia, nię. fœ. ge. pecuña, o moneda. Genes. 23. & Actuum. 8.

Pecus, cudis. fœ. ge. me. cor. significa todo animal que esta debaxo del gouierno del hombre, como bueyes, asnos, cauallos, camellos, ouejas, cabras, puercos, y otros semejantes, aunque algunos dizen que es el ganado menudo. Leo papa in sermone oliuarum. & Gene. 9.

Pecus, coris. neu. ge. med. cor. significa lo que pecus, cudis. otros dizen que significa el ganado gruesso. Psal. 8. & Ioan. 4. & 2. Petri. 2.

Pædagogus, gi. mas. ge. pe. pro. el que enseña a los niños, de pęs, pedos. Græcè. i. puer. & agoge ductio, porque lleua y endereça, & introduze los moços. 1. Corint. 4. & Galatas. 3. Griego es, puedese romançar, ayo, o maestro de moços.

Pedalis, & hoc, le. tertię declina. media producta, cosa que pertenesce al pie, o a medida del pie, Hieremiæ. 51.

Pedester, & hęc pedestris, & hoc pedestre, el peō o el que camina a pie. Matth. 14. & Marci. 6. ponese tambien por llano, y humil stilo en el escreuir, o en el dezir.

Pedetētim, aduerbio remissiuo, poco a poco, como quien anda pie ante pie. 1. Prolo. B. ca. 8.

Pedica, cę. me. cor. instrumēto escondido so tierra, para tomar los animales por el pie, o cadena, o prision de los pies. Iob. 18. & Hierem. 5. como manica, se dize prision de manos.

Pedissequus, & pedissequa, pen. cor. sieruo, o sierua q̄ acompaña en el camino. Dizese tambiē pedissequus, qua. quum. & pedissequa, quæ. pen. cor. sierua, o sieruo escudero, y dizese de pes, & sequor sequeris, quasi pedes domini, vel dominę, sequens, y por esso se escriue con. q. en la vltima syllaba. 1. Regū. 25. & Hester. 2.

Peiero, ras. por jurar falso. Leui. 6. & Iosue. 9. cor. med. in trisyllabis, como deiero, ras. por jurar: pero quādo iuro, en sus compuestos no muda la, u, como en periuro, & adiuro, & cōiuro, produze la media.

Pelagus, gi. mas. ge. me. cor. segun los antiguos, y Pomponio Mela, y Valerio Flacco vsaron del masc. aunque agora es neut. ge. en el singular, y masc. en el plural, escriuese cō vna, l, y etymologizase, quasi, penitus latēs, por su profundidad significa el mar, o pielago. Ionæ. 2. & Actuū. 27. Griego es, pelagus caret num. plu. Ex Antonio.

Pellex, licis. med. cor. de pellicio con vna, l, segun Gasparino, aunque segun Tortellio y los mas latinos, con dos, ll, la cōcubina, o mundaria, porque engaña, o la manceba de quien tiene muger legitima.

† Pellex en buen latin, no significa concubina, absolutamēte, mas significa la amiga del marido, de manera, que si vn hombre casado tiene vna amiga, el la podra llamar, en latin, amica, o cōcubina, mas la muger casada, con aquel tal, podra llamar, en latin, a la amiga de su marido, mea pellex. i. en castellano, mi conbleça, o mi competidora. Assi que pellex, es amiga de hōbre casado, en respecto de su muger, y pallaca, es qualquiera amiga de hōbre soltero, Vide Budeum, in Pandectas.

Pelicanus, ni. mas. ge. pen. cor. segun vna composicion, o producta, segun otra. Vna aue Egypciana que mora en el desierto de Nilo. Psal. 101. Domine exaudi orationē meam. i. segun algunos se dize de pelle, & Canopus pi. q̄ significa Egypto, abreuia la penultim. pero si se cōpone de pelle, & canus, a. um. porque tiene cana la piel, produze la penult, aūque mejor echaras desuera estas composiciones, y diras que es Griego, y se dize Pelecanos, sacase la sangre cō el pico, y cō ella resuscita los hijos muertos: y porque los Griegos escriuen con vna, l, este vocablo, por los imitar, lo escriuimos ansi.

Pellicatus, tus. tui. quartę declina. mas. ge. pe. pro. el auto obsceno deshonesto, o meretricio, o de manceba teniendo muger, o de dormir cō mūdaria. Leuit. 18. o dizese el auto con que quiē tiene vna, prouoca a la otra a celo, o amargura, como con la manceba fatiga a la muger.

Pellicio, cis. lexi. pellectum, por engañar con juegos, o en otra manera, o con delectaciō carnal, vnde pellicientes. 2. Petri. 2. quasi polluciētes. i. polluentes los que ensuzian, o engañan.

Pellis, lis. fœ. ge. piel. Genesis. 25. & Hebręo. 11.

Pellicula, læ. fœm. generis, chica piel, o pellezica. Genes. 28. Dende tambien pelliceus, cea. ceum. cosa de piel. Genesis. 3. & Matthæi. 3.

Pelta, tæ. fœminini generis, el escudo pequeño, a semejāça de media luna, y dizese pelta a pellēdo. 3. Regum. 10.

Peluis, uis. fœminini generis, vna cueca, o bacin, o lebrillo. Hieremię. 52. & Ioannis. 13. haze el acusatiuo in, em, o en, im.

Penna, pēnæ fœ. generis, pluma, o pendola. 2. Regum. 22. & Lucæ. 13.

Pennatus, ta. tum. cosa que tiene plumas, o pēdulas, que es aue. Psalm. 77. & Prouer. 1.

Pendo, dis. tertię coniuga. pendere, med. correp. dar, o pagar, o pesar. 2. Esdræ. 2. & Ambrosius, in ho-

in homilia dominicę.14.post Pentecost.

Pendeo,des.pepēdi,por estar colgado,y de aqui se transfiere a qualquier negocio pendiente. 2.Reg.18.& Iudith.8.

Pœna,nę.fœ.ge.pena.Iob.9.Pœnas dabūt.2.Thessa.1. i.seran penados,o sosternan penas,o tormentos.

Penè,aduerbio remissiuo,id est,ferè,o quasi,o poco menos.Iosue.9.& Lucæ.5.

Penes,te.cerca de ti,prouerbio.2.& Roman.14.

†Penes,te.est,esta en tu poder,o en tu mano.

Penetro,tras.med.cor.in prosa,por entrar, o passar,o penetrar.Hest.9.&.2.Timo.3.Tomase metaphoricè por entender profunda,y perfectamente.Grego.in homil.Sab.in albis.

Penetral,lis,cosa dispuesta a penetrar,& penetrale,lis.ne.ge.pe.pro.la camara,o lugar retraydo o secreto,como llaman los rincones de casa,o secreto del templo.Psal.104.& Matth.24.ponese tambien por el secreto del coraçō,que metaphoricè es la fe.Hym.Sanctorum meritis.

Penetrabilis,& hoc,le.cosa ligera,facil,y dispuesta,a ser horadada,o calada,o penetrada.

Pœniteo,tes. tui. sin supino, por tomar pesar, o por hazer penitencia.Ecclesiastici.48.Aunque Mar.1.se pone deponente.Pœnitemini, & credite,& Act.3.pœnitemini,secundę coniuga.& imperatiui modi.Es tambiē impersonal. pœnitet pœnitebat. Verg.in Buco. Nec te pœniteat calamo triuisse labellum.

Pœnitentia,tiæ.fœ.ge.penitēcia,o pesar del mal cometido.Leuitici.5.& Matthæi.3.

Pœnitudo,dinis,fœ.ge.& penult.pro. in recto.la penitencia,o arrepentimiento.1.Regum.15.

Penitus,aduerbium,media cor.del todo,o de todo en todo.Leuit.26.& Prouerb.30.

Pensatio,onis.fœ.ge.el acto de pesar alguna cosa con peso,dizese de penso,sas.por pesar, como pesar oro,o plata.2.Paral.21.

Penso,sas.por pensar,o por pesar,dende pensans, antis.quien piensa,o pesa con oro.Greg.in homilia.S.Andreæ,& S.Nazarij.

Pentacōtarchus,chi.mas.ge.capitan de cinquēta. 1.Macha.3.de pēticonta.i.cinquenta,& archon princeps,o dizese de pēte,quinq;,& coste,decem,& archos.princeps.Tambien se dize pētacontarcha.Pentarcha,se dize cabeça de cinco. ver.quinquaginta regens pentacōtarcha vocatur.Pentarchā dices qui sibi quinq; tenet.Item vers.Mille tribunus habet Gręcè chiliarcha vocatus,cēturio cētum,bisquinq; decurio ducit. At quinquaginta,pentacontarchus habebit.

Pentapolis Gręcè.fœ.ge.la religion de cinco ciudades.Sapien.10.Y haze en genitiuo pentapolios,o pentapoleos,more Græco,dizese de pente,que es cinco,& polis ciudad.

Penatateuchus,chi.Gręcè,se dize todo el volumē que cōtiene los cinco libros de Moysen.s.el Genesi.Exo.Leuiti.Nu.Deut.1.Prolo.B.c.7.& Prolog.Iosue.Y dizese de pēte,que es cinco,& teuchos volumē,o libro.Y produze la penultima, por razon del diphthongo.

Pētecostè,Gręcè,pen. pro. significa cinquēteno, de pente.q̃ es quinq;,y coste,decē.q.quinquies decē.i.cinquēta,porq̃ tantos dias ay de la pascua q̃ es la Resurrecion,al Spiritu sancto, contādo ambos domingos.s.el dia de la resurreciō y el dia primero del Spiritu sancto. Dizese tābien hęc Pētecoste,vel hoc Pētecoste indeclinabile,declinase hęc Pētecoste,genitiuo huius Pētecoste.ste.sten.ste.tiene el accēto en la penultima segun los Latinos,en nombre de la fiesta del Spiritu sancto.Act.2.&.1.Corint.16.

†Pētecoste,es.se dize siempre,del genero fœminino,por eclipsis de vn substātiuo dies,o de himera,que en Griego significa dies,assi q̃ Pētecoste, significa quinquagesima,& subauditur dies,cōtando desde el primer dia de pascua de Resurrecion, hasta el dia que dizen pascua del Spiritu sancto, y no se halla jamas neutro como imagino el auctor,ni indeclinable,mas declinase Pentecoste,es.como parescene.es.

Penula,læ.fœ.gen.me.cor.vn manto con haldas luengas,o vna vestidura consular q̃ vestian los consules quando entrauan en la corte, o en su consejo,o cabildo,o ayuntamiento,piensan algunos que tal vestidura auian dado los Romanos a su padre de.S.Pablo, y por tal memoria la guardaua. S.Pablo, y se llamaua ciudadano Romano.2.Tim.4.ver.Est Aymo testis q̃ fertur penula vestis. Hieronymus fertur quod sic liber intitulatur.Assi dize sant Hieronym. volumen Hebrēū replico,quod Paulus iuxta quosdam penulam vocat.

†Penula,æ.propriamente significa vna vestidura grossera d̃ cuero,q̃ se echaua sobre los otros vestidos,para caminar en tiēpo de inuierno,o en tiempo de lluuia.Llamola Martial Scortea, porque se solia hazer de cuero,aunque tābien se hazia de lana,como agora se haze de sayal,o de fieltro. Vide Bayfium.

Penula,lę.fœ.ge.me.cor.y cō dos,nn,significa las alillas q̃ tiene el pesce en el espinazo,de pēna, que significa agudo,y es vna cosa pēna,& pinna,& pennula.Pero Leuit.11. & Deute.14.puso S.Hieronymo,pennulas,no pinnulas.

†Penula,no se dize en latin con dos,nn,sino pinnula.ę.diminutiuo de pinna.ę.vide suo loco.

Penuria,riæ.fœmi.gen.mengua.Exo.17.

Pepo,ponis.maſ.gen.& me.pro.in obliquo, vna eſpecie de melon que llaman pepon.Nume.11. Griego es.

Pera,ræ.fœmi.gen.el fardel,o çurrō,o talega.Iudith.13.& Matthæi.10.

Perago,gis.egi.por acabar,o perfectamēte hazer o obrar,Auguſti.in quadam homilia quadrageſimæ.

Peragro,gras.me.cor.in proſa,dōde es triſyllabo por paſſar de tierra en tierra, y circuyr.Dende, peragrans, participio.Ezechiel.39. peragraturus,quien ha de andar.2.Machab.3.

Peragratus,a.um.Actuum.19.andado,o paſſado.

Parampulo,las me.cor.andar,o perfectamēte andar.Gene.13.& Luc.19.

Peramplius,& perfectius tabernaculum. Hebr.9. peramplius,puede ſer vna parte comparatiua, y ſignifica mucho mas grande,ancho,y magnifico tabernaculo fue el de Ieſu chriſto, que el đ Moyſen porque fue celeſtial,o puede la,per, ſer prepoſicion, y quiere dezir entro al cielo por mas grande,y mas perfecto tabernaculo. †Y aſsi ſe ha de entēder,porque aquella, per, es prepoſicion,y parte por ſi.

Perantiquus,qua.quum.muy antiguo.Ioſue.10.

Peraridus, a. um. de per,& aridus.i.mucho ſeco. Ipſum mūdum peraridum ſterili flore,ſpreuere ſancti.Hym.Sanctorum meritis.

Perbenè, aduerbio. me. pro.es vna parte,quiere dezir,muy bien.Prolo.Zacha.

Percello,is.perculi.med.cor.en el preterito,perculſum, por herir, o aſombrar,porq̄ percutio perteneſce al cuerpo,percello al Anima. in homil.dominicæ.4.Aduētus. Dende percellēdus. a.um.coſa de ſer herida.S.Franciſci.

Percipio,pis.me.cor.percebir,o entender,o recebir.Iob.13.& Actu.2.

Percrebro,bres.me.pro.in triſyllabis, & pe.cor. in præſenti,por eſpeſſarſe,o por ſer diuulgado, y manifeſtado,o creſcer en la tal manifeſtaciō Iudi.16.&.2.Paral.31.

Percutio,tis.media cor.herir.Gene.19.& Mat,5.

Perculſus,a.um.herido,o apuñeado,o aſſombrado.S.Nicolai.

Percūctor,vel perconctor.taris.percūctatus ſum. preguntar,dizeſe de,per,que es perfecto.& cūctor,taris.por tardar, porque quien pregunta, y aquien ſe pregunta,tardan.Iudith.6.& in homil.dominicæ.3.Aduentus.

Perdix,cis.me.pro.in genitiuo,perdiz.Griego es. 1.Regum.26.& Hiero.16.

Perdo,dis.didi.ditum.perder.Gene.18.

Perduco,cis.xi.ctum.perfectamente traher,o cōduzir.Geneſis.24.& Marci.15.

Perduro,ras.media pro. durar.Dende perdurans, rantis.quien perdura,o permaneſce,o perſeuera.Actuum.2.

Pereffluo,fluis.pereffluxi.pereffluxum.tertiç cōiugatio.por pereſcer perfectamente,o eternalmente.Nam fluimus per naturā corruptam effluimus per culpam commiſſam,pereffluimus per pœnam.i.maximamente caemos,y ſomos derramados,y perdidos,y muertos por la pena inflicta,maximamēte por la eternal.Heb.2.

†En los antiguos auctores de la buena lengua latina no ſe halla vſado pereffluo, ſino perfluo, y aſsi en algunos teſtos emēdados ſe lee perfluamus.i.oportet obſeruare.&c.Ne forte perfluamus.i.Ne tanquā rimarum plenis, hęc effluāt, & excidant,è memoria.

Peregrè,aduerbio local,peregrè,proficiſcēs.Mat. 25.i.en peregrinaciō,a algun lugar,peregrè rediens.i.tornādo de peregrinaciō, in peregrè.i. en peregrinaciō,porque,in,recibe el aduerbio en lugar de ſu caſual.Eccle.29.

†Peregre,ſignifica tanto como extra patriam,y es comun a quietud,y a mouimiento,vt peregre ſum,peregrè vado.Y no ſe puede ayuntar con prepoſicion,como imagino el auctor:porque no ſe dize en latin,in peregre,como ya enſeñe yo en otra parte. Vide in prępoſitione, de,in litera.D.

Peregrinor,aris.pen.pro.andar fuera de ſu tierra. Gene.26.&.2.Corin.5.

Perennis,& hoc perenne, con dos,nn.perpetuo. beatæ Cęcilię,& Hym.verbum ſupernum.

Perēdiè.pe.cor.aduerbio tēporal,paſſado mañana,quaſi perēpta vna die.1.Reg.20.dezimos nudiꝰ tertiꝰ,nudiꝰ quartꝰ,heri.hodie.cras.pēdie.

Pereo,ris.riui.vel perij.por ſyncopa,quartę coniugati.por pereſcer.Geneſ.31.& Apocaly.18.& ſanctorum Nazarij,celſi,& Victo.2.

Perfero,fers.pertuli.me.cor.perlatū,por lleuar,o traher,o ſuffrir perfectamēte,o fielmente,porque per,muchas vezes ſignifica perfectiō,o lo que dezimos mucho.como pergrandis homo, perangusta via peracerbus,perbenignus.1.corinth.16.nō pertuli. Dominica. 3. Aduentus.no conſenti,no admitti.no padeſci.Dende.

Perferens,rentis.participio,omnis generis,quien trahe,o lleua.1.Prolog.B. cap.1. dēde Perlatus, a.um.1.Reg.19.

Perficio,ficis.media cor.acabar.3.Reg.7.& Iac.2.

Perflatus,a.um.media pro.muy cōbatido del viēto.de perflo.flas.Iob.37.dicho de.

Perflo, flas. por mucho, o perfectamente correr viento,o inſpirar ayre.canticorum.4.

Perſo-

Perfodio,dis.di.in præterito.me.pro. perfossum in supino.persode.me.cor.in presenti imperatiui.& perfodi.me.cor.in p̄senti infinitiui passiui.por horadar,o aportillar, o derrocar. Ezechi.12.& Matth.24.dizese de per.&fodio fodis, que se ha ansi con los otros sus compuestos.

Perforo,as.aui. med. cor. de per,que es mucho,o perfectamēte,& foro,as.por horadar quasi per fectamēte horadar, scilicet, hasta la otra parte. Grego.in homilia dominicę.4.Aduentus.Exodi.21.& Iob.30.

Perfringo,gis.fregi.fractum. perfectamente quebrantar,o comprimir.Eccle.46.

Perfruor,eris.tertię coniugatio. por gustar,o vsar con mucho sabor,o gozarse,o deleytarse perfectamente,de per,q̄ significa mucho,o perfectamēte,& fruor. eris. vide in fruor. August. in sermone sancti Stephani.Dende perfruitus,ta. tum.quien assi se goza y deleyta.S.Francisci.

Perfuga,require abaxo,profuga.

Perfundo,dis.perfudi.sum.por derramar del todo,o rociar,o infundir,o henchir. 3.Regum. 18. Psalm.88.Dende perfusus.a.um. Numeri. 12. & Hester.15.Hym.Quem terra pontus.Perfusa cæli gratia,gestant puellę viscera.i.viscera puellę perfusa.i.las entrañas de la donzella rociadas,o empapadas,o llenas de gracia.Item. Hym. Aurea luce.perfudisti,henchiste,o ornaste,& sanctorum Fabiani & Sebastiani.

Perfungor,geris.deponēs,por vsar,o administrar algun officio honestamente.2.Mach.6. perfungar.i.perfectè vtar.dēde,perfunctorius,ria.riū. cosa dispuesta para perfectamente vsar, o cosa destructoria,liuiana,transitoria, o imaginaria. Ambro.in homilia quadragesimæ.

Pergo,pergis perrexi.yr.Gene.28.& Ioan.8.

Pergrandis,& hoc pergrāde,vna parte.i.muy grāde.Ezechie.13.& Iosue.24.

Peribolus,li.maf.gene.penultima cor.vel hoc peribolum,el muro,o otra cerca semejante,q̄ cercaua los gazophylacios de los cātores, o el muro que cercaua en quadra todo el templo,y dizese de peri,que significa al derredor,& ambulo.1.Macha.14.& Ezech.42.Griego es, tambien significa,anden.

Pericope.Grecum,la tajadura,o cortadura.a.peri que es de, & cope, que es cæsio,y ponese por lamentacion de Hieremias.Prol.Daniel. Et vnā Hiere.pericopen.i.vna lamentaciō ser escripta en letras Hebraicas,y en lengua Chaldea. pericopes,in genitiuo.

Periclitor,taris.por peligrar,o padescer peligro. Actuum.19.& Genes.35.

Pericelis,pericelidis. segun los antiguos,o mejor periscelis,periscelidis,con,sc,sin,h,puesto q̄ el vso escriue periscelis.dis.fœ.ge.& pe.cor. in rectis,& in obliquis,ornamēto q̄ cuelga del braço sobre la espalda hasta los calcañares , segun sant Hierony.segun otros hasta las piernas que honestaua,y ornaua el andar.Num.31.& Esaię.3 y dizese de,peri,que es al derredor , y scelos q̄ es braço , o pierna , in accusatiuo plurali,haze periscelides,vel periscelidas.Griego es.

Periculum,li.neutri gene.pen.cor.peligro. Deutero.20.&.2.Corint.1.Tomase por experimēto.in officio visitationis beatæ Mariæ.

Perimo,mis.peremi.peremptum.med.cor.in presenti,& pro.in preterito,por matar.Iosue.11. & 1.Macha.5. Dende perēptus,perēpta. tum,muerto, o destruydo,o perdido. Hym. Vt queant laxis.Sed reformasti genitus peremptæ , organa vocis.Sanaste la voz que se auia perdido,o estaua ronca.

Peripsima,matis.neutri gene.pen.cor.la limadura,o lo que con la lima se saca,o la limpiadura, o purgacion de la casa,o la barredura de casa,o la mondadura de la fructa.vno dixo,Quod purgas de re dic esse peripsima verè , vt suber pomi quisquiliasq; domi.Dizese de peri,que es circum,al derredor,& simus.ma.mum: que es coruo,o mejor de peripsao verbo Griego,q̄ significa raer,o limar al derredor. 1.Corint.4.es Griego,y propriamente en latin se auia de escreuir peripsema,y assi la penultima es luenga , aunque el vso dize peripsima que abreuia la pen. como por ventura acaescio de paraclitus,& paracletus.

†Peripsema se ha de dezir con,e,luēga en la pen. y no peripsima,cō,i,porq̄ assi lo pide su origē.

Peritia,tiæ.fœ.gen.instruction,o experiencia.Iudith.5.& Eccles.25.Dende peritus.a.um. media prod.instructo,o enseñado,o sabio,y experto en alguna cosa.Eccles.21.& Luc.10.

Periuro, periuras. media producta,por perjurar. Prouerbio.30.Dende periurus. periura. rū. me. produ.por perjuro,y substantiuase. Malac.3. & 1.Timot.1.

Perizoma,tis.penultima producta,enel nominatiuo,vestidura de cubrir las verguenças, de perizonnyo,que es ceñir al derredor.Gene.3. Griego es.

Perlatus,perlata.perlatū,de perferor,reris.id est, trahido,me.prod.3.Regum.22.

Perlinio,nis.per vngir,y pintar.Dēde.perliniens, entis.participio quien vnge,o pinta. Sapiē.13.

Perlucidus,da.dum.pe.cor.muy lumbroso,y claro.Apoca.21.

Permagnificus,ca.cum.muy magnifico. Hester.2.

Permaneo,nes.med.cor.como lo guarda maneo, nes.en sus cõpuestos, dõde no lo impide la posiciõ,haze mãsi,in preterito,& mansum,in supino,significa quedar.1.Paral.17.&.2.Timo.3.

Permaximus,ma.mum.adiectiuum.i.valde maximus,id est,mucho mas grãde. S.Elisabeth.per, con superlatiuo raro es.

Permitto,tis.si.ssum.permittir,o dexar passar, o dexar,o dar lugar.Gen.47.& Actu.16.

Pernicies,ciei.fœ.gen.quintæ declinatio.la muerte,de per,y necis,la disposicion, y destruyciõ. Eccle.48.&.2.Petri.2.

Perniciosus,a.um.cosa mortal.Ioan.Chrysosto.in sermone dominicę.2.in quadragesima.& August.in cathedra.S.Petri.

Pernix,cis.cõis triũ ge.me.cor.in obliquis,de per & neco.cas.el q̃ trahe muerte.q.necẽ ferẽs, vel parãs.Pernix.cis.me.pro.in obliquis,es veloz, o ligero de pies,de per,& nitor,teris.y tambiẽ segun esta cõposicion,significa cosa perseuerãte.Aug.in sermo. dñicę.1.quadragesimę. Del primero se dize perniciosus, a.um. mortifero, o mortal.S.Vitalis & Agricolę.Del segũdo se dize,pernicitas,tis.fœ.g.la ligereza,o velocidad.

Pernoteo,tes.tui.sin supino,por hazerse, o ser ya manifiesto.S.Catharinæ.

Pernocto,ctas.por quedar envela toda la noche,o por gastar toda la noche en alguna cosa. Deutero.24.& S.Francisci.

Pernoctans,participio.Erat pernoctans in oratione.Dende tambien.

Pernoctatio,nis.fœ.ge.trasnochada.Agnetis.2.

Pernox,ctis.cõis triũ ge.de per,& nox.ctis.cosa q̃ dura toda la noche.Et luna pernox. quãdo alũbra toda la noche,y d aqui se toma por despierto,o solicito,o vigilante.S.Martini.

Peroro,ras.med.pro.acabar la oracion,o sermon, con loable conclusion, S.Ambro. o por cõtar por orden lo que haze al proposito. Ambro.in homil.dominicæ.16.post Pentecost.

Perpaucus,ca.cũ.muy poco,es vna parte,y substãtiuase,perpaucum.Eccle.48.Etenim perpaucis scripsit.Heb.13. i. en pocas palabras, vna parte es,adiectiuo substantiuado in neutro genere.

Perpendo,dis.di.sum.por bien concebir,o considerar,o entender.Grego in homilia.

Perpendiculum,li.neu.ge.el plomo que tienẽ los albañies con su cuerda,para medir la obra si va justa,que dizen ygual,o derecha, y por esto se dize de perpẽdo,dis.por percebir,o conoscer. Tomase tambien perpendiculum, por las llares del fuego,y entonces se dize de perpẽdeo, des.por estar colgado : ponese en el primer significado.Zacha.1.& Esaiæ.34.

Perperã,aduerbiũ qualitatis,iniqua,o peruersa,o injusta,o no derechamẽte,me.cor.1.Corint.14. & Augu.in sermo.infra octauã Epiphaniæ.

Perpes,petis.cõis triũ gen.me.cor. in obliquo,significa perpetuo. Hym. Iesu redẽptor omniũ, & Hym.Splendor paternæ.

Perpetim,es aduerbiũ tẽporis,o qualitatis,significa perpetuamẽte.Hym.Summe Deus.& Hierony.in homilia quadragesimæ.

Perpetior,teris.perpessus.sum.por mucho,o violentamente padescer,de per,que significa mucho,o perfectamente.& patior,teris. Deute.22. & Tob.7.Dira tormenta perpessi sunt. Prolog. Macha.& August. in sermone septem fratrum, construyese con accusatiuo.

Perpetro,tras.med.cor.in trisyllabis por obrar,o hazer.Deuter.17.& Eccles.8.pero por la mayor parte se toma por mal hazer.Daniel.11.

Perpetratus,a.um.de perpetro,tras.cosa acabada o cosa hecha.Hierony. in homil.dominicę.3.in quadragesima,substantiuase perpetrata.

Perpetuus,tua.tuum.cosa perpetua. Exodi.27. & Danie.12.

Perplexus, a.um. embuelto,o rebuelto de no se poder extricar,o desatar,o desemboluer. Iob. 40.&.1.Prolog.B.c.7.dende.

Perplexè,aduerbio,intricada,o obscuramente.

Perpræces.Iudi.5.vide præceps.

Perquiro,ris.siui. media producta, por bien buscar,y este accento guarda quæro,ris.en sus cõpuestos.Dende perquirens,participio. 2.Paralip.22.

Perscrutor,taris.med.pro.por bien escudriñar, o buscar.Dende perscrutans participio, quiẽ escudriña.o busca.1.Macha.3.& August.in homil. quadragesimæ.

Persæ,arum.plura.numeri,nõbre gentil,de la gẽte de Persia.In exaltatione S.Crucis.

Persenilis,& hoc,le.vna parte.i.muy viejo,o cosa muy vieja.Iosue.23.

Perseuero,ras.media producta, por continuar, o permanescer,o perseuerar.Eccle.3.& Matth.10. Psal.Defecit.en el verso.Ordinatione tua perseuerat dies,y es mejor letra en singular que en el plural,dende.

Perseuerans,participio.Leuit.13.

Persequor,queris.persecutus sum, media cor.por perseguir,o por perfecta,o perseuerantemente seguir hasta el cabo.Psal.27.& Eccle.23. ponese pasiuè.S.Cosmæ & Damiani.

Persideo,persides.media correpta,por assentarse S.Cotharinæ.

Persistens,entis.perseuerante,o permanesciente. Tobiæ.3.

Persoluo,uis.persolui.utum. de per, que significa perfectè,& soluo,soluis,por dar,ó pagar perfectamente.Hym.Christe redemptor.

Persona,næ.fœminini generis,persona. Leuiti.19. & Matthæi.22.

Persono,nas.med.cor.por mucho sonar,o por diuulgar.Iosue.6.& Eccle.40.

Perspicuus,cua,cuum.claro,o manifiesto.

Perspicacius,aduerbio,mas claro,o mas manifiestamente.Genes.26.& in sermone Assumptionis.

Perspicio,cis.me.cor.bien,o perfectamẽte mirar. Deut.15.& Luc.11.

Perspicuè,aduerbio,abierta,o claramẽte.Prolog. Esaiæ.

Perstillo,las.gotear,o echar gotas de si. Eccles.10. dende perstillans,antis.participio.Prouer.19.

Persto,stas.perstiti. por estar perfectamente, de per,& sto.stas.S.Antonij de Padua. O por perseuerar. Hym.Ex more docti mystico. perstemus in custodia,id est,perseueremos, o perfectamente estemos.

Perstrepo,pis.pui.pitum.media correp. in trisyllabis,& penul.in supino,por hazer ruydo,o rumor,que dizen estruendo, con los pies, o con las alas, o otras señales. Y es neutro con todos los compuestos,de strepo.pis.Exod.19. & sancti Francisci.

Perstringo,gis.xi. por mucho, o perfectamente apretar,o por tocar blãdamente,o por dezir,o tractar,o tocar algũ caso summariamẽte. Greg. in homil.quadragesimæ,& plurimorum marty.Perstrictus.cta.ctum, id est, tocado liuianamente,o dicho summariamente,es habla,o sermon succinctamente tocado.Prolo.B.cap.6.

Perstrictè,breuiter,breuemente.2.prolog.Parali. que comiença,Eusebius.

Persuadeo,des.si.sum.es atraher con effecto,o vẽcer con palabra a otro, para lo que el hombre quiere.Suadere,es trabajar el hombre de atraher,o induzir,psuadere,quãdo lo acaba.Ruth.1 & Actuum.14.Persuasis,es ablatiuo absoluto.

Pertento,tas.taui.por mucho,o muy perfectamẽte tentar.Ambro.in homil.quadragesimæ.

Perterreo,res.mucho asombrar.rui.ritum.Iudi.4. &.2.Paral.13.dende.

Perterritus,a.um. pen. cor. espantado. Hiere.8.& Orig.in homil.dominicæ.4.post Epiphaniam.

Pertimesco,scis.inchoatiuo, mucho temer.Deutero.21.& Iob.21.

Pertinax,nacis.med.cor.in recto,& pen.prod.in quadrisyllabis,cõis,tri.ge.el obstinado,que hiere de cabeça.Genes.49.puede ser nombre proprio de algun principe. S.Ioan. aposto. Pertinax,nombre proprio del.19.emperador Romano,que succedio a Commodo.dende.

Pertinaciter,aduerbio,dura,o porfiosamente. Sãcti Thomæ martyris.

Pertineo,nes.med.cor.pertenescer,o cõuenir. Genes.33.& Ioan.10.

Pertingo,gis.xi.ctum.de per,& tingo,gis. por teñir,o por mojar.Tomase por regar,o mojar.Ambrosi. in quadam homilia quadragesimæ. Si se compone de per,& tango,gis. significa alcançar perfectamente,como se toma. Genesis.11.& 2.Paralip.28.

Pertracto,ctas.perfectamẽte tractar.Iob.5.dẽde.

Pertractans,participio.Naum.1.

Pertractus,a.um.trahido violenta,o inhonestamẽte,de pertraho,his.xi.Sancti Francisci.

Pertranseo,sis.siui.sitũ.traspassar. Genes.12. & Romano.5.

Pertundo,dis.di.me.cor.pertusum, por golpear, o quebrãtar,o fatigar,mucho,o horadar.dẽde.

Pertusus,a.um.med.pro.horadado.Misit eas in sacculum pertusum.horadado.Aggæi.1.

Perturbo,bas.aui. mucho turbar. Sapientiæ.17. & Micheæ.7.

Pertusura,ræ.fœminini gene.pen.pro. el agujero. Eccles.27.

Peruagor,garis.me.cor.in trisyllabis,verbum deponens,por ser muy vagabundo,o por mucho discurrir.4.Regum.17.

Peruado,dis.si.sum.me.pro.por inuadir, o acometer,y forçar,de per,que es mucho, & vado.in decollatione sancti Ioan.Baptistæ.

Perualidus,da.dũ.pen.cor.cosa muy fuerte, muy grande, muy perfecta. Esaiæ.30.

Peruenio,nis.me.cor.perueni.med. prod. in preterito,de per.por mucho, o perfectamente,& venio.nis.por venir,o acabar de venir. Iosue.2. & colos.1.

Peruentus,tus.tui.mas.ge.de peruenio,nis. significa peruencion,o aduenimiento.Gregor.in homil.quadragesimæ.

Peruerto,tis.ti.uersum.peruertir,o subuertir,que es conuertir en mal.Deute.27.& Hiere.23.

Peruicax,cis.communis tri.ge.me.cor.in recto,el obstinado,o duro que hiere de cabeça, o malo o proteruo, o importuno, y el que quiere que valga la suya a diestro,o a siniestro. Aug. in homil.plurimorum martyrum.dende.

Peruicacia,ciæ.fœ.ge.la tal obstinaciõ,o obstinada dureza.Ambro.in homilia quadrage.

Peruius,uia.uium,pe.cor.lugar facil, y apto,y sin resistẽcia,ni empacho,para caminar. Dizese de per,& via viæ.1.Reg.24.& S.Petri,& Pauli.

Peruigil,lis. communis du.vel communis tri.generum,

nerum,me.cor.la vela,o el velador que nunca duerme.Hym.Eeterne rerum.

Perurgeo,ges.perursi,por ahincar,y mucho constreñir.1.Macha.6.Sanctæ Agnetis.2.

Perustus,a.um.muy quemado,o inflammado,de per,que es perfectamente,& vstus, de peruro, ris.ssi.stum.Hym.Telluris ingens.

Pes,pedis.maf.ge.pie.Genes.41.&.1.Corinth.12.

Pessimo,mas.& pessimor,me.cor.maris.por hazerse muy malo.Eccle.6.

Pessimus,a.um.me.cor.muy malo.Ge,13.& Act.19

Pestifer,ra.rum.pen.cor.de pestis,& fero fers, y assi todos los compuestos de fero, fers, pestilencial,o portador,o trahedor de pestilencia, Eccle.11.Actuũ.24.Transfierese a lo espiritual.

Pestilentia,tiæ.fœ.ge.la pestilencia que es contagion que pegada a vno,presto inficiona a muchos,y dizese pestilencia.q.pastulẽtia, porque como flamma,pasce, y consume todo el cuerpo.Psal.1.& Matth.14.

Pestilens,entis.med.cor.communis tri. gene.lleno de contagion,y pestilencia.Dizese de peste & lentos,que significa lleno.Tomase metaphoricè por hombre lleno de pestilencia spiritual. Prouer.29.&.1.Macha.10.

Pestis,stis.fœ.gen.pestilencia,o landres. Exod. 5. & Ezechie.7.

Pessulum,i.neu.ge.me.cor.la aldaba de la puerta o mas propriamẽte pestillo,que creo que se dixo de pessulo,corrupto el vocablo.cant.5.

Petalum,li.neu.ge.me.cor. vna plancha de metal. In sermone exaltationis sanctę Crucis.

Peto,tis.tiui.vel petij.por syncopa,petitum, me. pro.in preterito & supino,porque tiene prete rito y supino,a modo dela quarta,como cupio sapio,tero,quero. vide lacesso. significa pedir, o demandar.Matthęi.5.o tomar.2.Parali.11.o herir.2.Mach.14.o dessear.3.Regum.19.Ponese tambien por yr,vt quo petis? donde vas? peto Romam,voy a Roma.Dẽde petitus,a.um.me. pro. demandado,o desseado. In homil. decollatio. S.Ioan.Baptistę.

Petra,petrę,fœ.ge.piedra.Exodi.3.&Roma.9.

Petulans,antis.med.cor.in recto,cõmunis tri. ge. luxurioso,o prompto a hazer injuria,de peto. tis.quando esta por dessear,o por herir. S.chrysanthi,& Dariæ.

Petulãtia,tię.fœ.ge.la luxuria,y lasciuia muy demasiada,o desordẽ de la carne.S.Hiero.& Ioã. chryso.in homil.dñicę.3.quadragesimę.

P. ante. H.

Phalanga.gę.o falanx,langis.significa vna legion de gente en lengua Macedonica,o el exercito, o la hueste,o batalla de gente ayũtada para pelea.1.Regum.17.puedese escriuir cõ,f, enel principio.Vide ibi.

Pharao,onis.me.cor.in recto,nombre propio,co nõbre de rey de Egypto,como cesar de emperador Romano,si no se declina, tiene la vltima aguda,como los otros barbaros.3.Reg.11.

Pharetra,træ.fœ.ge.me.cor.el aljaba,o carcax, o repositorio donde el ballestero lleua los virotes,que llaman saetas.Gene.27.Griego es.

Phares,en chaldeo, o Hebreo, significa diuision. Daniel.5.

Phariseus,de Phares,que es diuision,se dixo Phariseus,sęa.sęum.significa diuiso, o apartado singular.Luc.7.& Actu.23.Nota que segun el maestro en la historia scholastica, tres sectas huuo entre los Iudios, al tiempo de nuestro señor. Vnos fueron phariseos,que eran en mas auctoridad de religion,porque mostrauã mayor austeridad en el vestir, y comer,y traher retulos en el braço siniestro,y en la frente con los mãdamiẽtos,y espinas en las haldas baxas,porque la punction los hiziesse acordar de los mandamientos,y estos por la mayor parte erã del tribu de Simeon. Y puedese escreuir por,ph,Griega,y por,f,Latina.Otros fueron Sadduceos, otros Esseos, de los quales se dize en su lugar. †vide Esseus.dende.

Pharisaicus,ca.cum.cosa de phariseos. chrysosto. in homil dominicæ.18.post Pentecost.

Phas,indeclinabile,neut.ge.cosa licita.1.Reg.13. Aunque mas comunmente se escriue por,f,porque es regla de Prisciano que las dictiones Latinas se escriuen por,f,como fama,filius,las Griegas por,ph,vide fas.

†Phase,interpretatur transitus.Exo.12.& Leui.23. Enel Hebreo se lee Pesah,y los Latinos,interpretes,por Pesah,trasladaron Phase, mas los chaldeos y Syros dixeron Pisha,de donde los Latinos y Griegos,mudando el pũto q̃ suena, i, en a,y a la heth,en,ch,dixerõ Pascha.Demanera q̃ Phase,y Pesah,y Pisha, segun diuersos idiomas son lo mesmo que Pascha cõuiene a saber, transitus,en Latin, y en castellano passada. Porque passo tal noche como aq̃lla el angel percutiente,por mãdado de Dios,matãdo todos los Egypcios, y passando de largo por las casas de los Israelitas sin hazerles mal:porq̃(segũ Dios se lo auia mandado)teniã las puertas de sus casas ensangrentadas,con la sangre del cordero. Deaqui paresce claro que Pascha no es diciõ Griega,ni se dize đ Pascho por padescer, como muchos pensaron,mas es dicion Hebrea,como biẽ enseña sant Hieronymo,in sermone de celebratione

tione Paschatos. Y sobre el euangelio de sant Mattheo, dize estas palabras. Pascha, Hebraicè dicitur Phase, non à passione, vt plerique arbitrantur. Sed neque dicitur Phase à transitu maris rubri (id quod Ecclesia canit, Post transitum maris rubri, Christo canam⁹ principi) sed quod exterminator videns sanguinem in foribus israëlitarum, pertransierit, neque percusserit illos. Ait nãq; scriptura, Est enim Phase, id est, trãsitus domini. Et transibo per terram Aegypti nocte illa, percutiamq; omne primogenitum, & sequitur. cumq; viderit dominus sanguinẽ in superliminari, in vtroq; poste, transcendet hostium domus, & non sinet percussorem ingredi domos vestras, atque iterum. Et cum dixerint vobis filij vestri, Que est ista religio? dicetis, eis Victima trãsitus domini, quãdo transiuit super domos filiorum Israël in Aegypto. Hactenus Hieronymus, cui etiam suffragatur diuus Augustinus. Tiene Phase el accento en la primera, y no en la vltima syllaba como piensa el vulgo.

Phiala, le. fœm. ge. me. cor. la redoma, o qualquier otro vaso de vino, o agua. Exodi. 25. en Griego se dize phiali.

Philargyria. rię. fęmi. gene. auaricia, o cobdicia, o amor de riquezas, de philos, que es amor. Ioan. Cassia.

Philacterium. Vide filaterium.

Philemon. onis. nombre proprio de vn discipulo de sant Pablo, produze la media in recto, & corripit in obliquis. In epistola ad philemonẽ.

Philoistoricus. ca. cum. o philohistoricus, amador de historias, de philos, que es amor, y de historia. Hiero. in epistola ad Paulinum.

Philosophus. phi. masc. gene. amador de sciencia. Actuum. 17.

Phiton. tonis. masc. ge. me. pro. in obliquis, adeuino, o encantandor que adeuina hablando el demonio en su vientre, y por esto se dize ventriloquus, o suscitando los muertos. Actuum. 16. Dende.

Phitonicus. ca. cum. diuinador, o adeuinador. Leuit. 20.

Phitonissa. sę. fœ. gene. la encantadora, o adeuina. 1. Paral. 10.

†Phiton, se ha de escreuir con, p, tenue al principio, y con, y, psilon, y con, th, y hallase del genero masculino, y tambiẽ del fœminino. claudianus, cœruleus tali prostratus Apolline Python. Tibullus, Vbi Delphica Python. &c. Fingieron los poëtas Gentiles vna fabula, que entre ellos es muy trillada. conuiene a saber, que despues de aquel gran diluuio que dizen q̃ fue en tiempo de Deucalion en Thessalia, como la tierra quedo muy humida, y empapada en agua, engendro vna serpiente de estraña grãdeza, a la qual pusieron por nombre Python, de pytho, verbo Griego, que es tãto como en Latin putrefacio, porque nascio de la putrefaciõ de la tierra mojada. Esta serpiente dizẽ los poëtas que la mato Apollo con su arco y saetas. Assi cuenta esta fabula por estenso el poeta Ouidio en el primero libro de las trãsformaciones que se dize Metamorphoseos, y Lucano en el. 5. de la Pharsalia, hizo tambien mencion della. De aqui tomo Apollo por sobrenombre Pythius, à Pythone interempto, y las fiestas que se celebrauã en Macedonia, por honra de Apollo se dixeron Pythia. orum. y las prophetissas de Apollo, se dixeron Pythiæ vates, que por otro nombre, de Phœbo, se dixeron Phœbades. Las quales eran mugeres que se dezian sacerdotissas de Apollo, dedicadas al culto de Apollo, o por mejor dezir, del diablo. Estas quãdo querian adeuinar, en el templo de Apollo, se poniã en vna mesa de tres pies, y alli entraua en ellas el demonio, y las henchia de vn furor diabolico, y luego ellas soltauan los cabellos por sobre sus ombros, y començauan a echar espumajos por la boca, y a dezir sus locuras y vanidades, que entre los gẽtiles eran tenidas por prophecias. cuya furia, y manera de adeuinar, descriuio Vergilio lib. 6. Aeneid. elegantissimamente. Estas se dezian en Griego engastrimythi, como escriuio Philochoro, lib. 3. de diuinatione, que en Latin se podria interpretar ventriloquus, como esta en el Decreto, causa. 26. quęst. 3. porque tenian el diablo dentro de si, el qual hablaua por su boca dellas. Y estas se dezian que resuscitauan los muertos. Y assi alega Suidas en este proposito, el ca. 28. del libro primero de los reyes, donde se cuẽta como Saul, fue a buscar vna muger destas, la qual el testo nombra Pythonissa, aunque en algunos testos esta deprauado Phitonissa, por Pythonissa, y aquella Pythonissa, le llamo al alma del propheta Samuel, que era ya muerto, y luego aparescio alli vna figura como la d̃ Samuel, la qual respondio a Saul, y le dixo como auia de morir otro dia siguiẽte en la batalla. Pero esta no era verdaderamente el alma de Samuel, como dize S. Augustin, mas era el mesmo demonio que hazia aquella illusiõ. Lo mesmo sintio sant Hieronymo, sobre Esaias. De manera que Python significa serpiẽte, conuiene a saber, la antigua serpiẽte, q̃ es nuestro enemigo el demonio, de la qual serpiẽte dize la sancta scriptura.

Et serpẽs erat callidior cũctis animãtibus. &c. Gen.3. Desta serpiẽte, dragõ, o demonio Pythõ, se hizo mẽcion en muchos lugares de la sancta escriptura, especialmente. Leuit.20. & Deut.23. Donde mãda Dios que no aya adeuinos, ni nigromanticos, ni encãtadores, &c. & Actorũ. 16. Y donde en el testamẽto viejo estaua, ob, en el Hebreo, traduxerõ los interptes, Pythõ. Aquila trasladó, magus. Los setenta interpretaron, de terra loquẽs, como lo escriue sant Hieronymo, sobre el cap.19. de Esaias. De la Pythia sacerdotissa de Apollo, escriue Strabon, lib.9. dõde trata de la region Phocide, y dize estas palabras. Cuẽtan los auctores, que ay vna cueua muy hõda, cõ la boca estrecha, por la qual sopla vn cierto ayre, y en la puerta de la cueua esta vna mesa de tres pies, bien alta, en la qual subiẽdose la Pythonissa, o sacerdotissa, da respuesta adeuinando en metro, y en prosa. Lo mesmo dize Iustino, lib.24. y yo digo que demos todos gracias a Dios, que sacó al mundo de tan grandes errores, y quito al demonio tanto poder como alcançaua sobre las gentes.

Phrasis, sis. fœ. ge. modo de hablar peculiar, o proprio a cada lengua, y es phrasis en Griego, habla, o locutio en latin. prolo. Reg. Dẽde se dize. Periphrasis, i. circunlocucion, & antiphrasis contraria, porq̃ phraso verbo Griego, significa hablar, & phrastes hablador, y de aqui se cõpone metaphrastes, id est, interprete, & paraphrastes mal interprete.

Phurim, es vocablo Hebreo, y es genitiuo del plural, en latin significa las suertes, y en el nominatiuo del singular, en Hebreo haze phur, q̃ quiere dezir suerte. Dies isti appellati sunt phurim. Hester. 9. id est, los dias de las suertes que echó Haman sobre el mes, y dia, que auian de matar los Iudios.

P. ante. I.

Piaculum, li. neu. ge. pe. cor. la manzilla, o culpa, o peccado digno de muerte, o punicion, o la purgacion, o satisfacion de peccado, como sacrificio. Y dizese de pio, as. q̃ es purgar, o alimpiar. Leuit.17. & Iudicum.20.

Pictacium, cij. neut. gene. la carta, o instrumento. S. Syluestri. Item pictaciũ, el pedaço de cuero para remendar. Iosue.9. Item, es cedula cortada de la plana, o hoja, de pingo. gis.

✝Pyctaciũ, se escriue cõ, y, psilõ en la primera syllaba, vso deste vocablo Lãpridio historiador, en la vida de Heliogabalo, y significa acerca dl vna tabla blanqueada, o embarnizada, en q̃ se escriuiã los nõbres de los juezes escogidos. Mas Iosue.9. se toma por pieça, o remiendo, &c.

Pictaciolum, li. neu. ge. pe pro. cartilla, o carta chiquilla. Hiero. in sermo. quadragesimæ, o cedula, dizese de pingo. gis.

Pictura, ræ. fœ. gen. me pro. la pintura. Sapient.15.

Pietas, tatis. fœ. ge. la piedad, que es fe, y religiõ, y obseruancia, y culto de Dios. Donde se toma para nõbrar la honra de los padres, o maestros y la misericordia que cõ los proximos vsamos porque se haze por Dios, como por el se amã. 2. Machab.3. & .12. Tomase por nuestra fe, y religion christiana. 1. Timo.6. como se dize pio, el catholico sieruo de Dios.

Pigargus, gi. vn aue assi llamada, de pige q̃ es depresso, o baxo, porque por vẽtura es pequeña. Otros escriuẽ pigardus, y dizen q̃ es vn linage de cabra montes, semejãte a la gama. Otros dizen ser de linage de aguila, pero quiẽ dize que es como cabra montes, conuiene mas con la letra. Deutero.14.

Piger, gra. grum. perezoso. Prouer.6. & Matt.25.

Piget, gebat. impersonal, que requiere accusatiuo ante si, por emperezarse. Eccles.7. & Maximus in sermone infra octa. apostolorum.

Pigmentũ, ti. neu. ge. me. pro. vna confectiõ de vino y miel, y otras diuersas especias suaues y olorosas, como canela y clauos, q̃ en vulgar llamã clarea, o si es menos perfecto llamãlo alfayor, que es nõbre morisco. Dizese en plural, pigmẽta, torum. especias, o cosa de especeria, que en Griego se dize aromata. 4. Regum.20.

Pigmentarius, rij. masc. ge. el especiero. Exo.37. & 2. Para.16. Item pigmentarius. a. um. adiectiuo, confection suaue, y olorosa, compuesta de diuersas especias olorosas, como thimiama, o otros poluos semejantes. Canti.3. Eccle.49.

Pygmæa, mææ. fœ. ge. significa vna regiõ oriental, donde se dize pygmæus. a. um pe. pro. hombre de aquella prouincia, que segun algunos, es de vn cobdo, y de tres años es de perfecta edad, y de siete viejo, y pelea con las grullas. Aunque nuestro sancto Ysidoro dize en el lib.11. etymol. que en India ay vna gẽte de estatura de vn cobdo, que del cobdo los llamarõ los Griegos pygmeos. Estos tienen la montaña de la India cerca del Oceano. Ezechielis.27.

Pignus, oris. neu. ge. me. cor. in obliquis, la prẽda. Deute.24. & .2. Corint.1. o el hijo. Ambro. in homil. ser.6. quatuor temporum de Aduentu. o in homilia Visita. aunque por hijo guarda, o, en los obliquos. Y por prenda. e. segun Dionysio. vt pigneris. pigneri. Vno dixo. Pignora natorum dicũtur, pignera, rerum. Otros no guardã esta differencia, y son mas cõformes al vso.

Pigredo

Pigredo,dinis.fœ.ge.me.pro.in recto.la pereza. Prouerb.19.

Pigritor,taris.me.cor.deponens,por emperezar. Ne pigriteris venire.Actuum.9.

Pila,pilæ,fœ.ge.el mortero,o pila de palo,o piedra donde se maja y descorteza la ceuada, o el trigo,y de aqui se dixo el trigo pilada.Prou.27. Item,pila,lę. es la pelota, quasi llena de pelos. Esaię.22.tiene otros significados como paresce por este verso.Est pila,pes pōtis pila ludus. pila taberna.Pila terit pultes,in bellis pila feruntur.

Pilosus, a.um.i.lleno de pelos. Nota que comunmente los verbales en,osus,produzen la,o,quādo es media,o penultima,y significan cosa llena,o henchimiento,y por esto dixo vno. Osus plena notat,bundus similat,bilis aptat. Virpilosus Helias.i.aspero de abūdancia de pelos de su cuero,o de su vestidura.4.Regum.1.O declinase,hic pilosus,si.por el que llamā saluaje,que es monstro en los desiertos,de figura humana, y piel bestial,o son demonios que se dizen Fauni,o Satyri,o toman tal semejāça para engañar las mugeres,durmiendo con ellas como incubos,o para engañar los hombres tomando forma de hembras,y asi durmiendo con los hombres,se llaman succubos.Esa.13.& 34.

Pilū,li.neu.ge.el majadero.Exod.16.&Prouer.27. Item pilum es dardo que vsan los Romanos,dicho de pello,lis.o su semejante,como lança, o azagaya,o alaueza.Item pilus,li.masc.ge.pelo. Exod.36.& Matth.3.

Pinna,næ.fœ.ge.la cima,o cobertura. Lucę.4.y es vna mesma cosa con pinnaculum.

✝Pinna,propriamente se dize qualquier cosa que fenesce en agudo,y asi se dizē pinnę,las almenas de las torres,y las alas de los peces,y las plumas de las alas de las aues,que dizen cuchillos. Y las estremidades đ los pies,y asi dezimos en Latin,insistere pinnis,por estar sobre las puntillas de los pies empinado.Hinc pinnaculum,el cimborio,o chapitel de algun edificio alto.

Pinnaculum,li.neu.ge.la cima,dizese de pinna,q̄ significa la altura de cada cosa,y maximè đ los templos,o muros.Matthęi.4.& sanctorum Philippi & Iacobi.

Pincerna,næ.mas.gener.el que sirue de copa,o el que escancia,o da el vino al señor.Genes.40.& 3.Regum.10.

✝Pincerna,no lo tengo por vocablo muy Latino, ni vsado,aunque vso del,Asconio,in Pretura vrbana.Dixose de Griego,porque al que escancia, le suelen dezir,pinin cirna,q̄ quiere dezir echa de beuer,dizese en Latin el escanciano, Pocillator,y en Griego œnochus.Vide Budeū in lib. de Asse,& partibus eius.

Pingo,gis.xi.pictum.pintar, o cōponer.Hiere.4. ponese por ornar,o afeytar.Hym.celi Deus.

Pinguedo,dinis.fœ.ge.grossura.Gen.27.& Ro.11.

Pinguesco,scis.inchoatiuo,engordar.Psal.64.

Pinus,pini.fœ.ge.el pino.Esaię.44.Dende.

Pineus,a.um.cosa de pino. 2.Paralipo.2.Declinase tambien,pinus,pinus.quartę declina.

Pyra,rę.fœ.ge.vna gran hoguera,de pyr,Gręcè,q̄ es fuego en Latin.Eze.24.& Actu.28.

Pyramis,me.cor.midis.pe.cor.Grecū,fœ.gē.edificio que se pone por memoria,q̄ comiença ancho a semejança de flamma,y va ensangostando hazia arriba, en forma quadrada, como la aguja que esta tras sant Pedro,en Roma. Y ponian las los antiguos en los sepulchros.Y dizese de pyr,que es ignis, & idos forma.Pyramidas, accusatiuo,Griego del plural.1.Mach.13.

Pirata,tæ.me pro.mas.gener.el cossario por mar. 1.Prolog.B. ca.1. & Ambro.in sermone de vno confessore pontifice.

Pyrus,ri.fœ.ge.peral,dizese de pyr Græcè,que es fuego,Latinè,porque el fructo del peral que dizen pera,tiene semejāça de fuego.s.ancho a baxo,y angosto arriba.2.Reg.5.&.1.Paralipo.13.

Piscator,oris.mas.ge.pescador.Matth.4.

Piscis,cis.masc.ge.nōbre general a todo pescado. Gen,1.& Mat.7.Dende se dixo pisciculus,li. diminutiuo.Mat.15.& Mar.13.Item de piscis.

Piscina,nę.me.pro. alberca de agua viua con peces,q̄ se dize viuar,de donde se toma por qualquier alberca.Eccle.2.& Ioan.5.

Piscor,aris.pescar.Hiere.16.& Ioan.21.

Pisticus,a.um.me.cor.puro,y fiel,sin mezcla de otra especie, o fiel,porque no es sophisticado, como ay triaca vera,y sophistica,y ansi el vnguento.Dizese de pistis Grecè,que es fides,o es adiectiuo de pistis, que era nōbre de vn lugar donde era el vnguento,segun sant Augustin super Ioannem.Ioannis.2.& Hymnus. Nardi Maria pistici.

Pistor,toris.mas.ge.me.cor.el que haze el pan, q̄ dizen panadero.Dende ar. pistoria,& pistorius ria.rium.cosa del amassador,o panadero, o hazedor del pan.Genes.40.

Pistrinum,ni.neu.ge.prod.el molino.Isido.15.etymol.pistrinum dicitur. q.pilis tritum, porque antiguamente no teniendo vso de muelas,partian,o molian en mortero,o pila,la harina. pro log.Dan.se pone metaphoricè,por fatiga.

Pix,picis.fœmi.gen.la pez,y dizese de pinus. ni. porque del pino se haze. Esaię.34. & S.Viti,& Modesti,& Crescentiæ.

P. ante. L.

Placenta,tę.fœ.ge.la torta,o hogaça.Hiere.7.
Placeo,ces.cui.citum.plazer,o aplazer.Gene.20. & Hebrę.11.
Placitus,a.um.me.cor.cosa que plaze,o dia aplazado, o plazo y concordia asignada a cierto dia para algun negocio.1.Regum.20.
Placitum,ti.neu.ge.me.cor.plazer,o voluntad,o tiempo asignado.Gene.30.quando placiti tẽpus aduenerit,quando te plazera,o quando viniere el dia concertado,o aplazado,que en castellano dezimos el plazo.
Placo,cas.caui.amansar,o pacificar. Ecclef. 45. & Orige.in homilia dominicæ.4.post Epipha.
Placor,coris.maf.ge.me.pro.in obliquis, la mitigacion,o pacificacion,o trãquilidad,o plazer. Ecclef.4.
Plaga.gæ.fœ.ge.la region.Ad plagam Oriẽtalem, Genef.13.i.a la parte, o region oriental. Y ansi se toma.Esai.11.& Eze.7.Tomase por llaga.Apocal.13.Tambiẽ significa red.Vno dixo. Vulnera sunt plagæ,regio plaga,sed plaga rete.
Plagiator,vel plagiarius,el engañador,de hijos,o sieruos ajenos que los desuia dl seruicio,o fidelidad de su padre, o señor, y dizese de plagio, gias.i.obliquo.quas.1.Timo.1.
†Plagiarius,propriamente se dize el que compra o vende el hombre que sabe que es libre, y lo tiene por esclauo,o el que al esclauo,o a la esclaua,induze a que huya de su señor,o los detiene o encubre,o compra,o vende, contra volũtad del señor.Dixose plagiarius,porque los que cometian este crimen,damnabantur plagis.Lege Flauia.i. eran condenados a açotes por la ley Flauia. Y esta ley se dezia,Lex Plagiaria.y el crimen,Plagium.Mart.lib.1.impones plagiario pudorem, llama plagiario al ladron de sus obras, o libros.
Planè,aduerbio.i.verdaderamente,o cierta,o manifiestamente.Hieremiæ.10.& Deute.27.
Planta,tę.fœm.ge. la planta del pie. Genef.25. & Actuum.3.o la planta del arbol.
Plantarium,rij.neu.gener.la planta,o fundamento,o plantacion.Dan.2.De plantario ferri orietur,Saldra de las plantas de los pies que erã de hierro.
Planto, tas. plantar, o poner plantas.Genesis.1.& Matthęi.21.
planeta,tæ.me.pro.la vestidura sacerdotal,que dizen casulla.q.casilla, porque cubre todo, y en griego planeta,significa casilla. Item,planeta es qualquier estrella de siete dl zodiaco,que dizen planetas, scilicet, Saturnus, Iupiter,Mars, Sol,Venus,Mercurius,Luna.Por la casulla es fœminino,por la estrella masculino. †Planeta nũca en Griego significo casilla,como dize el auctor,mas significa estrella erratica.
Plango,gis.xi.ctum.llorar alto.Genef.23.
Planus,a.um.cosa llana.Iosue.4.& Lucæ.3.
Plasma,tis.med.cor.in obliquis,neut ge.la hechura,o formacion. Hymn.Ex more docti.Dende plasmo, mas. por formar. Græcum est. Manus tuæ fecerunt me,& plasmauerunt me.Psal.Bonitatem.
Plastes,tis.o plasta,stæ.maf.ge.&.1.declina. obrador de los vasos de tierra,de plasmo,mas.
Ponese metaphoricè.Esa.41.Griego es.†De plastes mejor se dize plasta,stæ.como de poëtes,poëta.ę.de agyrtes,agyrta,æ.&c.
Platanus,ni.fœ.ge.me.cor.vn arbor oriental, que tiene muy anchas hojas,y tiernas,y blandas,semejantes a las de la vid.Gen.30.& Ecclef.24. & Ezechi.31.y desta anchura se dixo platano, como Platon,porque tenia ancha espalda,o porque era ancho,y abundante en argumentar. Y platea,porque la plaça es mas ancha que las calles.Porque platos grecè,significa ancho en Latin.Donde paresce que este nombre plato por platel,fue en vulgar tomado de Griego,como otros muchos de Romance,o Latin,o Castellano.
Platea,tcę.pe.pro.fœ.gen.calle ancha, o espacio sa, o via, o camino tal, o plaça. Griego es.Ecclef.24.& Lucæ.10.
Platonia,nię.fœ.gen.& pe.cor.nombre de vn lugar, do echaron los cuerpos de los apostoles. S.Damasi papę.
Plaudo,dis.si.sum.por jugar, o hazer palmas con las manos,en señal de alegria.Esa.3.Hallase tambien plaudeo,des.si.2.conjuga.en el mesmo significado.Eccle.12.Plaudens participio. 4. Regum.11.
Plausus,sus.sui.maf.ge.la tal alegria,o el aucto de hazer las palmas con alegria,o fauor,o loor popular.Iudit.14.& S.Ioannis.
Plaustrum,stri.neut.gener.el carro.Esa.41.
Plebs,bis.a polis que es muchedumbre.q.polebs, porque mas son los plebeos que los nobles, es fœ.ge.y significa comunidad de los comunes, o nobles.Puede se dezir de pleo.ples.por henchir,que no es en vso.2.Esdr.4.& Hym.Iste confessor.Dizese tambien hęc plebes,bis. Y los antiguos dezian plebes,ei.5.decli.
Plecta,ctæ.fœminini gener.se dize qualquier ñudo, o ligadura de varilla,o de junco, o de carrizo.Y por translacion,o semejança,se dize corona, o circulo pequeñito. 3.Regum.7. Dende plectula,

plectula,læ.media correpta,diminutiuo.
Plecto, tis.xi.vel,xui.por plegar, o herir, o açotar,o hazer de vergas algũa cosa.Iudi.16. o pue de se dezir plector,cteris.deponente. Dende.
Plectendus,a.um.cosa de punir. Plectentes coronam.Matt.27.haziendo vna corona,o texiẽdo, plegando,o componiendo,
Plectrum,tri.neu.ge.la pluma, o cosa semejante, con que tañen la vihuela.S.Francisci.
Plenitudo,dinis.fœ.ge.riqueza, o abundancia, o cumplimiento.Psal.13.& Gala.4.
Plerusq;,raq;.runq;.i.multus, a. um. me. semper, pro.in prosa.Prolo.Regum.& Greg. in homil. quadam resurrectionis.
Plerisq;.med.pro.i.multis,o a muchos. I. prolog. B.cap.7.
Plerunq;,aduerbio.i.muchas vezes, o por la mayor parte.
†Pleriq;,plereq;,pleraq;,sin diphtõgo en la primera syllaba, como lo escriuen los doctos de nuestros tiempos,porque se deriua de los obliquos de plus,mudada la, u, en, e, significa tanto,como los más, o la mayor parte.Sallustius. Plerosque senectus dissoluit, nisi qui ferro aut bestijs interiere. i. A los mas acaba la vejez, sino son los que muerẽ a hierro,o de muerte violenta.No tiene singular, como imagino el auctor, ni se vsa plerusque, ya entre los Latinos. Hinc deducitur aduerbium plerunque. i. ferè semper.
Pleiades,dum.med.cor.pluralis numeri, las siete estrellas que llaman las cabrillas, de las quales vna no paresce, y dizense pleiades. q. pluuiades,porque hazẽn constellacion de lluuia quã do nascen, o de polis que es muchedũbre. Algunos lo declinan en ambos numeros, pleias, dis.o por syncopa.plias,dis.por el signo, o por qualquiera dellas, o por todas aquellas estrellas.Iob.38.
†Pleiades,se dizen en Latin Vergiliç, estan en el signo de Taurus,y salen en el verano,de donde tomaron el nombre. Hyginius, & Ouid.lib.4. Fastorũ. Algunos deriuan este nombre Pleiades,de plein verbo Griego,que significa nauegar, porque con su nascimiento descubren el tiempo de nauegar.Seruius,in Georg.
Plico,cas cui.o.caui.citum.plegar,o doblar,o hazer pliegos.Ezec.41.& Luce.4.
Ploro,ras. llorar.Gen.45.& Iaco.5.
Pluma,me.la pluma,aunque en vna lẽgua, significa aguja.Dende se dize.
Plumarius,rij.mascu.gen. el que labra con aguja. Exo.35.& plumarius,a.um.obra pintada,o variada de labores de aguja.Exodi.26.
Plumbatum,ti.vel plumbata,torum,tormento,o açote de plomo,o dizese plumbatus, ta. tum. adiectiuo substãtiuado in neu.ge.Septem frat.
Plumbum,bi plomo.Exodi.15.& Zacha.5.
Plumesco,plumescis,por començar a emplumescer,o crescer en plumas,o renouar las plumas Iob.39.
Pluo,is.plui.utum. 3. coniuga. verbum exceptæ actionis,por llouer. Genes.7. & Luce.17.
Plurior,& hoc plurius, de plus, se compara,plurior,& plurius,compara.& plurimus,superlat. Ambro.in legenda pro.S.Agnete.cœpit offerre plurima,& pluriora promittere, començo a offrescer muchas cosas, y prometer muchas mas, desciende de plus, ris.que significa mas. Exod.36.& Matt.20.Es neu.gen.in nominatiuo, accusatiuo,vocatiuo,en los otros casos assi del singular,como del plural, omnis ge. Vno dixo. Cum per tres casus neutrũ genus obtineat plus.casibus in reliquis obtinet omne genus. In ablatiuo singularis facit plure, vel pluri, & in nominatiuo plurali,plures,&plura,in accusatiuo plureis,vel plures,& plura. Y es comparatiuo,y tiene positiuo multus.Y de plus se dize,hic,& hęc pluris,& hoc plure,mucho mas. Pluris estis illis.Luce.12.i.de mayor valor,o precio.Et substantiuatur in genitiuo pluris. Otros dizen pluri en ablatiuo,no plure. Y lo que dixo Ambro. pluriora, raro es, y creo ser vnico exemplo,y no imitable,y no admiten los mas pluris,& plure,porque Luce.12.dõde dize. Pluris estis illis,pluris,genitiuo es,de plus.

P. ante. N.

Pneuma,pneumatis,neutri gene.el espiritu,o viẽto,Griego es,Pneumatis almi id est, del Spiritu sancto.Tomase tãbien pneuma, sin otro adjuncto.por el Spiritu sancto. Como quãdo dezimos que son las quatro temporas, post cinerem, post pneuma, post crucem, post Luciam, post pneuma.i.despues de Pentecostes, que dezimos pascua dl Spiritu sancto,el primer miercoles,tras tal dia.

P. ante. O.

Poculum,li.neut.ge.el potaje,o la cosa de beuer. Iudi.9.y tambien el vaso para beuer. Apoca.18. In poculo.en el vaso del vino.
Podagra,gręfœ.ge.me.prod.de pes,& agra,que es tracto,captura,o retrahimiento,o de agrios q̃ es agreste,o agudo,o cruel.Es la enfermedad de los pies que llaman gota, porque retrahe,o encoje

encoje los pies, o les pone cruel y fiero dolor. August.in homilia dominicę.2. post Pentecosten.

Poderis,ris.fœ.ge. vna vestidura luenga hasta los pies sacerdotal,de lino,que oy dezimos alua,o camisa.Sapien.18.& Apoca.1. Griego es, dizese de pus,porque pus, podos, en Griego se dize pes pedis,en Latin.

Poëma,tis.ne.ge.el verso,o libro de metros,q̃ haze el poëta.1.prolog. B. cap.6.Griego es.

Pollex,licis.masc.ge.me.cor.el dedo pulgar.Leuiti.14.& S.Marci euãgelistę.Nota que el primero,y mas gruesso de la mano se llama pollex,el siguiente index,el otro medius, el quarto medicus, el postrero y mas chico, que llamamos merguellite,se dize auricularis.

Polleo,les.lui.sin supino,por resplandescer, florescer,valer,exceder. S.Michaëlis, & August. in sermone quadragesimæ.

Polenta,tæ.fœ.ge.los granos de trigo nueuo, tostados al fuego,y estregados con las manos.Leuit.23.Item harina muy apurada. 1.Reg.25. Polẽta y puls.Algunas vezes se tomã por poleadas, o gachas,o puchas,que son de agua y de harina de trigo,o de ceuada preparada.

Polliceor,ceris.pollicitus sum.2.coniug. 1.Paralipo.29.por prometer sponte,o voluntariamẽte assi como ꝓmitto significa prometer rogado, o importunado.vers. Vltro polliceor,promitto sæpe rogatus. Dende pollicens, participio, me.cor.quien promete. Danie.3. Dẽde pollicitor frequentatiuo, el qual pollicitatio, onis. fœ.ge.la tal promessa.Nu.30.& Gala.3.

Polymitus,a.um.pe.cor.aunque el vso la produze,vestidura,o cosa texida de hilos de muchas colores,como zarzahã.De polys Grecè,id est, mucho,& mitos.i.hilo,o lizo.q.de muchos hilos y colores,y escriuese cõ vna,l,y cõ,y,Griega en la segunda syllaba,o dizese de polus,li.q̃ es redondo, porque la tal vestidura polymita, tenia entretexidas algunas imagines redõdas. Genesis.32.& Ezech.16.

Polymitarius,rij.mascu.gener.el maestro que labra sedas texidas de muchos colores.Exod. 35. Dauid se dize polymitario. 1 Regum.21. porq̃ desciende del linage de Bezele, el qual fue el principal en la obra polymitaria del tabernaculo.Exodi.31.

Pollinctor,ctoris.masc.ge.pen.pro.el enterrador de los muertos,y dizese pollinctor, del pol, q̃ significa muchedumbre,& lictor que es executor de muerte,o dizese pollinctor, quasi curador de cuerpos muertos suzios y vntados, de pollingo.gis.xi.Ezechie.39.

†Pollinctor,se deriua de pollinceo, q̃ quiere dezir tener cargo de hazer las exequias, y el entierro dl muerto. Vespillo,onis.ès quasi lo mesmo que pollinctior, porque significa hombre vil, que entierra los muertos de noche. Mart. Qui fuerat medicus,nũc est Vespillo Diaulus.

Polio,lis.liui.4.cõiug.por polir,o acicalar.Hie.46 dende politus,a.um.me.pro.polido, ornado, y acicalado.S.Leonis papę.

Polus,li.masc.ge.el cielo.Hym.Aeterne rerum.Soluit polum caligine.i.quita la tiniebla del cielo. Hym. Iesu corona celsior. polum migrauit, i.ad polum,al cielo.

†Polus propriamente significa el exe del mũdo, y son dos,arctico, y antarctico.De aqui por figura metonymia,se tomo por el cielo. Dizese de polô,verbo Griego,que significa verto,por que sobre estos dos polos se rebuelue en torno el cielo.

Polluo,luis.lui.lutum.por ensuziar, o cõtaminar Nehe.13.& Hym.Te lucis.

Pollutio,onis.fœ.ge.la pollucion,o contaminacion,o suziedad.Iudith.4.

Pollutus,a.um.de polluo.luis.suzio,y amanzillado.Hym. Vt queant laxis.

Pomariũ,rij.neu.ge.el huerto,de pomũ,mi.o el lugar do se guarda tal fructa,pomarium.Dan 13.

Pompa,pę.fœmi.gener.loor,o magnificencia, o gloria,o procession,que solian hazer a los que boluian con victoria. Y dizese de põpein Griego, que significa lo q̃ en castellano llamamos pompear. Dizese tambiẽ pompa el officio de exequias.Hiere.47.& August.in homil.quadragesimæ.

Pomposus,sa.sum.me.pro.adiectiuo,lleno de põpa,o de jactancia,o de ostentacion.S.Catharinæ.Tambien dende,pompaticè.pe.cor.aduerbio,pomposamente,o con pompa,y ostentacion.Amos.6.

Pomum,mi.neu.ge.generalmẽte se toma por todo fructo,que tiene la corteza tierna,como ciruela,o durazno.En especial se toma por mançana.Exod.10.& Apoca.18.

Pondero,ras. me.cor.pesar.Leui.27.& Esaię.40.

Pondo,indeclinabile.neu.ge.el peso,como pondus.Gen.24.&.1.Mach.14.

Pondus,deris.me.cor.neu.gen.peso. Genes.43.& Matthęi.20.

Pono,nis.sui.sitũ.por poner,o por deponer.Genes.2 & Ioan.13.Et ponit vestimenta sua. i. deponit,quito sus vestiduras.

Pontus,ti.masc.gene.el mar.Hym.Aeterne rerum. & Hym. Quem terra pontus. Tiene el mar muchos nombres,por la causa q̃ tocan estos versos

sos. Pōtus,pōte caret, ab æquo dicitur æquor. Atfreta cūferuēt,mare dicas cū sit amarū. Es nōbre de prouincia,o ciudad.Gene.14.& Actuū.2.

Poples,plitis.masc.ge.me.cor.in obliquis,la rodilla,o mas propriamēte el lugar cōtrario a la rodilla,por dedētro,en dōde se dobla la pierna,q̄ en castellano dezimos corua,o es la pantorilla q̄ esta debaxo de la dobladura,y de aqui se dize poples,quasi post plicā.i.fixurā,y tiene.s.letra final en nominatiuo.iud.7.& S.Tho.mart.

Populus,li.masc.ge.me.cor.de polis que es ciuitas significa ayuntamiento de nobles,y no nobles en la republica.Gen.27.& Matth.1.como plebs, los baxos,dicha de pluralidad,porq̄ los menores siēpre son mas, vulgo, se dize muchedūbre derramada.De volo,vis,porq̄ cada vno haze lo que quiere.Tribus,muchedūbre,partida, y ordenada.Dixose asi,porq̄ al principio fuerō partidos los Romanos en tres ordenes. Senadores, caualleros.Plebeios. Tābien populus,fœ.ge.significa vn arbol,que se dize alamo,quando es blāco,y olmo quādo es negro. Aūque algunos hazen differencia entre olmo y alamo negro,y dizese de polis,que es pluralitas, porque de su rayz naisce muchedūbre,y tiene la primera luēga, como por pueblo,la tiene breue. vers. Populus est arbor,populus collectio gētis,de populus,por arbor viene.

Populeus,a.um.me.cor.cosa de aquel arbor. Virgas populeas,varas de alamo. Genesis.30.

Porcinus,a.um.me.pro.cosa de puerco. S. Chrysanthi,& Dariæ.

Portionalis,& hoc portionale,adiectiuo,de portio,onis.cosa de parte,o cosa parcial.1.Edre.8.

Porrò.i.ciertamēte,o mas mucho luene,o lexos, o consiguiente.2.Regum.20.& Luce.10.

Porphiridus,da.dū.cosa de mormol q̄ llamā porfido.Es adiectiuo,& corripit.pe. S.Tho.apost.

Porfirio,onis.vel porphirius,rij.masc.ge.vn aue immūda phibida.Leui.11.q̄ los.70.interpretes llamarō pellicano,o es otra aue semejāte al cisne.

†Porphyrio,onis.es aue como escriue Plin.lib.10 c.56. q̄ beue a bocados,tiene el pico colorado, y las çancas luengas,y tābien coloradas,por lo qual se nombro Porphyrio.i.coloris purpurei, creese que sea la q̄ en Andaluzia llamā macalamon o calamon. Algunos pensarō que Porphyrio,y phœnicopterus,eran vna mesma cosa,pero engañaronse:porq̄ phœnicopterus,es el aue que dizē Flamēco,en castellano, y porphyrio el calamon.Hizose mencion desta aue.Leui.11. & Deut.14.Dōde por lo que los interpretes traduxeron porphyrio, està en el Hebreo Rachā, la qual aue los Hebreos ignoran que aue sea. Tābien hizo mēcion desta aue Aristotiles,in.3.de histo.animalium,y Martial,lib.14.

Porta,te.el agujero,o horado,o abertura q̄ esta en el muro,o en la pared por do entran, q̄ llaman puerta,fores & postes son las de madera con q̄ se cierra la puerta.Iudi.16.& Actuum.3.aunque tienē diuersos vocablos,segū diuersos lugares. vers. Vrbis porta,fores,aulæ,ianua templi.Penoris est valua,domuum sunt hostia dicta.

Portendo,dis.di.quasi porrò,vel longè tendere.i. significar, o antemostrar alguna gran cosa por venir.Dende,portendens.Zacha.3.

Portentū,ti.ne.ge.señal sobre natural,que es indicio,o pronostico de algūa cosa por venir.Deuter.13.& Esaie.20.

Portitor,masc.g.me.cor.toris.de porto,tas.el q̄ cō la naue, o barca trahe los hōbres al puerto,o a la ribera como el barquero.Dizese tābien portitor el q̄ trahe alguna cosa.Ambro.in sermo.4.

Posco,scis.poposci.in supino poscitū,aunq̄ poco se vsa por pedir lo honesto.Eccle.21.& Ioan.11.

Posibilitas,tatis.fœ.ge.pe.cor.in recto.la posibilidad, que es el poder,o lo q̄ puede cada vno. Nehe.5.

Posideo,des.med.cor. possedi. in preterito,me.pro.como lo guarda,Sedeo,en los otros cōpuestos,mudada,e,en,i,significa posseer.2. Paral.13 & Luce.10.

Posteritas,pe.cor.tatis.fœ.ge.los descendiētes, o sucessores de alguno.Ruth.4.Tob.8.

Posterula,le.fœ.ge.pe.cor. diminutiuo de postis, significa postigo,o portezuela.Instar posterule,pusille.S.Michaelis,portezica chiquita,para mayor expression. Dizese tambien posticula,& postica,& posticulus,& postellus.

Posterus,ra.rum.me.cor.el que sigue,o el descendiente.Gen.21.& Iudith.5.postera die,el siguiēte dia.Actuū.10. In posterū.i.in tempus sequens en el tiempo por venir.Hester.9.

Posticū,ci.ne.g.me.pro.postigo,o puerta falsa, o secreta.Iudi.3.Irruerunt per posticū,Danie.13.

Postis,tis.el poste,o el bastidor de la puerta,o piedra do esta el agujero do entra,y en que se buelue el quicial. Algunos lo toman por puerta de palo.Exod.12.& Iudi.16.Dizese tambiē postis, postigo secreto,y baxo,tras la casa. Dizese postis,quasi post ostium stans.

Postliminium,nij. el tomar, o ser restituydo a su tierra,y haziēda,despues del destierro,porque hoc liminium, se dize captiuidad,o destierro, o echar fuera del quicial,o puerta de casa.Dēde se cōpone postliminiū.i.tornar del destierro a su casa y hazienda,y dende postliminius, nia. niū.el q̄ es restituydo en todo lo q̄ por el destierro

ſtierro auia perdido. prologo. Ioſue.

Poſtidrie.i.el dia ſiguiente, quaſi poſtero die.

Poſtulo,las.me.cor. Geneſ.30.& Matthęi.14. por demandar.

Potentatus,potentatus,potentatui,maſ.ge. quartæ declina.los que pueden,y gouiernã, y el poder, o potencia. Pſal.19. Exaudite dominus.& Pſal.89.Domine refugium.ſi in potentatibus. i. en los de robuſta complexion,o en los grãdes ſeñores que mas ſe guardan, y ſe esfuerçan de eſtar ſanos,y curar,y alongar la vida.

Potior,tiris.por vſar de coſas deſſeadas,o por cõſeguirlas.Geneſ.29.& Auguſt.in ſermone dominicæ.1.in quadrageſima.Fue otro tiempo de la tercera,agora es de la quarta coniug.Hym.Ieſu redemptor.rige ablatiuo, aũque alguna vez ſe conſtruye con genitiuo,o con accuſatiuo.

Potior, oris. por mejor,o mayor, alguna vez por menos malo,o mas tolerable. Eccle.20. & Philip.1.Hic,& hæc potior.

Potiſsimum,aduerbio.i.maximè,mayormẽte.Ioſue.24.& Ambr.in ſerm.de vno confeſſore.

Poto,potas,por dar a beuer.Pſal.35.& Eccle.15.itẽ por beuer.3.Regum.10.& Pſal.49.

Potus,tus.tui.el aucto de beuer, o lo que ſe beue. Geneſ.26.& Matthęi.25.

P. ante. R.

Prandeo,des.pranſus,ſum.yantar. 3.Regum 13. & Lucę.11.

Prandiũ,dij.neu.ge.el yantar.Tobi.2.& Lucę.14.

Praſinus,na.num.me.pod.o praſius.ſia.ſium.coſa verde,porque praſos,en Griego,es verde en Latin.Dende viene praſius.ſij.maſ.ge.piedra precioſa muy verde.et praſis en Griego,barro verde S.Ioannis papę.

Pratũ,ti.neu.ge.prado.Prouer.27.& Sapien.2.

Prauicors,dis.communis tri.gen.medi.cor.in recto,maligno,y deprauado de coraçon.Eccle.3.

Prauus,ua.uum.coſa tuerta,o auieſſa,y algũa vez ſe ſubſtantiua.erunt praua in directa.Eſai.40.& dominica. 3. Aduentus. Tambien ſignifica coſa mala.Deutero.32.& Iacobi.3.

Pręacutus,ta.tum.penul.prod.muy agudo.S.Catharinę,porque en tales compoſiciones, prę.ſignifica grande,vt prędiues, pręgrãdis,prępotens.En otras,præ.ſignifica,ante,o mas, vt præ conſortibus tuis, mas que a tus compañeros. Pſalm.44.

Prębeo,bes.bui.dar.Gene.49.& Matthęi.5.

Præbitio,onis.fœ.ge.de præbeo,bes.tradicion,o doctrina.2.Mach.4.

Precatus,tus.tui.maſculi.gener.& quartę declin. ruego,deprecor.caris.Hym.Deus tuorum.

Præcaueo,pen.cor.pręcaues,media cor.præcaui, me.pro.por eſcuſar,o proueer,o guardar ante. Eccleſ.7.Dende præcauens,me.cor.Geneſ.6.

Pręcedo,dis.ſi.ſum.preceder,o yr delãte,en lugar o tiẽpo,o obra,o dignidad.Gene.32.& Luc.1.

Precello,lis.me.pro.preculi.me.cor. vel pręcellui,pręculſum,vel pręcelſum,actiuo,tertię cõiuga.vel pręcelleo,les.2.coniuga por exceder, o pujar ſobre los otros,en alguna coſa.3.Eſdr.3. & Ro.3.

Præcelſus,a.um. i. mas alto,y glorioſo,que los otros,in natiuitate Virginis.

Præceps,pitis.pen.cor.in genitiuo,& communis tri.ge.el que corre con impetu que va prõpto, aparejado,o diſpueſto a trabucar,o tumbar, o caer,o derrumbiarſe,o deſpeñarſe. ruit in pręceps.ſon dos partes.i. en precipicio. Michęę.1. Sicut aquæ quæ decurrũt in pręceps,que caen de alto. Abijt totus grex per pręceps in mare. Matthęi.8. i. impetuoſamente,o derrumbiado ſe,o por vna cueſta ayuſo,ſi es vna parte produze la media,ſi dos,tiene dos accentos.

Præceptor,toris.el que manda, o el maeſtro que enſeña,porque en ſu doctrina ſe guarda como precepto.Prouerb.6.& Lucę.5.

Pręcido,dis.pręcidi.ſum.med.prod.tajar, o cortar.Dizeſe de prę.& cędo,dis.por cortar. 1. Regum.24.& Hiero.in homilia.S.Stephani.

Præcingo.gis.xi.ctum.ceñirſe.Pſal.17.& Actuũ.12 Dende,pręcinctus,cta.ctum.aparejado.i. cogidas ſus veſtiduras,para caminar.Tob.5. Y nota ꝗ accingitur pugnaturus, ſuccingitur ſeruiturus,præcingitur iturus.

Præcino,nis.me.cor.præcinui,præcentũ, por cãtar delãte,o con melodia.Exod.15.& Pſal.146.

Præcipio,pis.me.cor.cepi.ceptum.mãdar. Geneſis.2.& Actuum.1.

Præcipito,tas.aui. pen. cor. deſpeñar. 2.Regũ.20. & Lucæ.4.

Præcipitium,tij.neu.gen.deſpeñadero,o derrumbiadero.Iudith.7.

Præcipuus,a.um.principal.Deu.12.& Hebrę.7.

Pretium,tij.gene.precio.Actuum.4.

Pretium ſalis.1.Mach.10.i.la rẽta que pagauã porꝗ los dexaſſen hazer ſal,en diuerſas ſalinas.

Præclarus,a.um.coſa muy eſcogida,o muy eſclareſcida,o eſmerada.Y alguna vez ſe ſubſtãtiua, vt funes ceciderunt mihi in præclaris. Pſal. 15. i.en coſas eſcogidas,o precioſas,o eſmeradas.

Præcludo,dis.præcluſi,ſum.por entredezir, atapar,o cerrar.S.Franciſci.

Pręco,conis.maſ.gene.mẽ.pro.el pregonero. Gene.41.&.2.Petri.2.o menſajero.Aug.in quadam homi-

homilia quadragesime, y metaphoricè, significa el gallo, o el predicador. Hymn. Aeterne rerum.

Preconium, nij. neu. ge. pe. cor. la annunciació del pregoncito, o alabāça, o gloria. Tomase por predicacion de los prophetas, o llamamiento al juyzio. Hym. Verbum supernum.

Præconius, a. um. adiectiuo de præco, onis. cosa q̃ pertenesce a pregon. S. Processi, & Martiani.

Præcoquus, a. um. me. cor. fructo temprano. Nū. 13 de precoquo, quis. xi. q. præ alijs, id est, ante alios fructus coctus, porque madura primero. Michee. 7. precoquas ficus desiderauit anima mea, scilicet, breuas, o higos tempranos.

Precor, caris. catus. sum, rogar. 2. Regum. 24. & Actuum. 8.

Præcordia, diorum. los lugares, y cosas propinquas al coraçó, o las telas del coraçon. Sapiē. 4. & Esa. 26.

Precox, cocis. omnis generis, med. pro. maduro, o temprano, antes que las otras cosas, y por esso lo aplican los vulgares a la breua. Eccle. 51.

Precurro, ris. por correr delante, haze enel preterito precurri. pen. pro. y dobla esta syllaba. cu. Ioānes. 20. precucurrit, corrio delāte. vers. Si cō ponantur geminātia, non geminantur. Lex erit hec cunctis, pos. do. sto disq; remotis. Et cū precurro cum re simul excipe pungo.

Predestino, nas. pen. cor. por ordenar, o deputar ante. 1. prolog. B. c. 5 dende.

Prædestinatus, a. um. cosa ante, o eternalmēte destinada, ordenada, o proueida, o sabida, o determinada, o juzgada. August. in sermone vigilię Epiph. & in quadam homilia. 40.

Prædico, cas. me. cor. por predicar, o declamar en publico, y tambien se dize, predicar, cātar el euangelio, y assi se entiende. S. Isidro quādo dize, que el officio de Diacono es predicar. Y tal accento guarda dico, cas. en los trisyllabos, con los otros compuestos. 3. Regū. 22. & Marci. 5. Tomase por publicar de palabra, o por escripto, o por edicto, alguna cosa. 2. Esdrę. 2.

Predico, cis. xi. ctū. me. semper. pro. como lo guarda dico, cis. en sus compuestos quando queda verbo, por dezir ante. Corinth. 13. & Gala. 5.

Preditus, a. um. me. cor. fornecido, o guarnescido, o ornado, o proueydo, de predo, dis. por sobre poner, y ordenar. Eccle. 44. & Hy. Eeterne rex.

Prediues, tis. cōis duū ge. en la declinació, & cōis triū ge. en la cōstrucion, de pre, que es valde, o mucho, y diues, rico, quasi, muy rico. S. Micha.

Predium, dij. neu. ge. possesion, o heredamiento, o campo. Marci. 14. & Ioannis. 4. Dende.

Prediolum, li. diminutiuo. neut. gene. & pen. cor. pequeño cāpo, o possesió. S. Agnetis. & S. Fœlicis, & Simplicij.

Prædo, onis. me. pro. in obliquis, el q̃ toma lo ajeno por fuerça, llamanlo robador. Iob. 12. & Hieremię. 4.

Prædor, daris. comunmente es deponente. Esa. 8. por robar, aūque se pone actiuo. Iudith. 2. y passiuo. Esaię. 24.

Præemineo, nes. pen. cor. tener preheminencia, o sobrepujar. Grego. in homilia sabbati in albis.

Præeo, is. iui. itum. yr delāte. 2. Regum. 14. & Luc. 1.

Præficio, cis. me. cor. sobreponer, o hazer alguno sobrestāte, a algunas obras, o a los q̃ trabajā en ellas. Gene. 41. y el tal se llama prefecto. Exo. 5.

Prefinitus, ta. tū. determinado. Eze. 21. & Galat. 4. prefinitio, onis. fœ. gen. determinació. Ephe. 3.

Præfero, fers. prętuli, me. cor. prelatū, por preferir, o preponer. Sapi. 2. prefert nouissima iustorum. i. laudat. lo que al cabo han de recebir los justos, pretulit. i. puso en el principio. In argumento epistole ad Hebrę. & Hym. Ex more docti mystico, lex & prophete hoc pretulerunt, lex. i. Moyses, & prophete, id est, Helias, pretulerunt, id est, guardaron ante el ayuno, o pretulerunt. i. ante prophetando dixeron.

Præfiguro, ras. pe. pro. de pre, & figuro, ras. es præfigurar, o ante figurar, o ser semejāça de otra cosa. Dende prefigurans, antis. participio, argumēto. in Ionam.

Prefoco, cas. me. pro. prefocaui, por ahogar, o matar, y es actiuo. Dende prefocatus, ta. tum. dize se de pre, & faux, cis. & pro. me. S. Agnetis. & August. in homilia pro sancto Laurentio.

Prefor, faris. vel prefare, prefatur, por hablar antes que otro, o nombrar ante. Daniel. 5. Prefatus rex, id est, ante locutus, habló ante.

Præfatio, & prefatiūcula, diminutiuo, fœmi. gen. el prologo, o la cabeça, o entrada que se propone al libro. prologo euangeliorū. Y de aqui llamarō prefacio al Sursum corda, con lo que se sigue hasta el canon de la missa, que comiença. Te igitur. porque se pone y dize ante, y es entrada para el canon, y secreto mysterio de la missa. Dende, prefatus, a. um. cosa ante dicha, y hablada. S. Anastasij.

Præforibus. i. ante. fores. delante las puertas. Sancti Adriani.

Prægnans, antis. nombre fœminino, significa, preñada. 4. Regum. 8. Matthei. 24.

Prægredior, deris. prægressus. sum. de pre, & gradior, cœperunt pregredi. Marc. 12. id est, comēçaron a yr adelante.

Præiacio, cis. preieci. por echar ante, o arrojar. dēde. preiactus, a. um. cosa arrojada, o echada ante

antepueſta por çanja,o cimiento,o fundamento.Auguſt.in ſermone ſeptem fratrum.

Præiudicium,cij.neu.gener. preiuyzio. 1.Timo.5.

prælibo,bas.me.pro.por dezir ante,o por preguntar. Ambroſi.in homilia dominicæ.4.poſt pente.Dende.

Prælibatus,a.um.coſa ante guſtada,o dicha. Sancti Anaſtaſij.

Prælior,aris.pelear.Geneſ.49.& Apoca.12.

Prælum,li.neu.ge.el huſillo,o viga de lagar,o molino con que ſe eſtrujan y aprietan las vuas, o azeytunas,o otra prenſa para preſſar, dizeſe de premo,mis. prolog.Prouerb.

Præmeditor,taris.penſar ante.Lucæ.21.

Preminiſtro,ſtras.por miniſtrar ante,o mas.Sāct. Vincentij,& Anaſtaſij.

Præmium,mij.neu.gene.galardon. 2.Regum.5.& Danie.2.& Hym.Ad cœnam agni.

Præmo,mis.preſsi.ſſum.por exprimir,o apretar. Prouerbio.30. Dende premens participio. Sapien.15.

Præmotus,ta.tum.de præ,& motus,ta.tum.quaſi ante mouido,o paſſado.Sancti Anaſtaſij.

Prendo,prendis,prendi,vel prendidi, por prender.Ioan.21.

Prænestinus,a.um.adiectiuo.pe.pro.coſa de vna ciudad cerca de Roma,que llaman Preneſte,q̄ es vno de los ſeys ſufraganos,aſsiſtentes al ſummo pontifice.S.Agapi.

Prænoto,as.aui.me.cor.por ante notar, o intitular. prolog.Prouer.prenotauimus.auemos notado en la margen. Heſter.10. y dizeſe de præ, & noto,notas.actiuo que abreuia el, no,en ſus compueſtos.

Præoccupo,as.pe.cor.por preuenir,o ante occupar,de præ,y occupo.pas.Pſal.64.

Præparo,ras.me.cor.diſponer,aparejar,o componer.Geneſ.41.& Matth.3.

Præpedio,dis.diui.por impedir. Origenes in homilia dominicæ.3.poſt Epipha.

Prepono,nis.me.pro.preponer,o anteponer vna coſa a otra.Exodi.1.& Hierem.40.

Præpoſterus,ra.rum.penult.prod.coſa trocada,o hecha al reues,o mudado el orden.ſ.q̄ eſta ante lo que auia de eſtar atras,o atras lo que auia de eſtar delante. Hierony. in homilia natiuitatis Virginis.& prolog.Prouerb.

Præpotens,tentis.me.cor. in recto. & cōis trium ge. de præ,& potēs,ſignifica muy poderoſo en virtud,y mereſcimiento.Hym.Ieſu corona celſior.& Hym.O nimis fœlix.

Præputium,tij.neu.ge.la primera flor,o la yema de la planta nueua.Leuit.19.item el capullo, o piel que ſe cortan los Iudios,y Moros, quando ſe circuncidā.1.Regū.18.& Roma.2.Fecerunt ſibi præputia.1.Macha.1.dexaron la circunciſiō.

Præripio,pis.me.cor.pui.præreptum, por arrebatar ante,o preuenir en hazer alguna coſa,y dizeſe de præ,& rapio,que tiene la,ra.breue que ſe muda en,i,breue.Geneſ.30.Sancti Anaſtaſij.

Prærogo,as.me.cor.por preferir,y enſalçar.dēde.

Prærogatiua,excellencia,o gracia ſingular que alguno tiene.in homilia Aſſumptionis.

Præruptus,ta.tum.lugar quebrado,o alto,o difficil de ſubir por altura,o alto,para deſpeñarſe,o derribarſe del, dizenle deſpeñadero, y dizeſe præruptus, quaſi ante, vel præ alijs ruptus,de prærumpo,pis.rupi.præruptum. 1.Regū. 14. & Zachar. 14. prærupto grandi,ſubſtantiuatur in neutro genere.

Preſagio,gis.giui.compueſto de præ,& ſagio.gis. por ſaber,o entēder,o proueer antes lo que ha de ſer.in ſermone Aſſumptionis.

Præſagium,gij.neu.ge.& pe.cor.el conoſcimiento,o ſignificaciō de las coſas por venir. Gen.41. & prolog. B.

Præſagus,a.um.med.pro.el que ſabe lo por venir dicho de præſagio,gis.giui compueſto de præ, & ſagio,gis.por adeuinar,o obrar ingenioſa, y agudamente.Hym.Antra deſerti.

Presbyter,teri.maſ.ge.pe.cor.ſignifica mas viejo en Griego, y es comparatiuo como ſenior.Iudith.8.&.1.Timo.5.Dizenſe agora los ſacerdotes presbyteros,o mas viejos, no en edad ſino en honra y dignidad, ſegun ſant Iſidro.7. Etymol.

Præſcio,ſcis.ſciui.ſcitum.ſaber ante. 4.Regum.19 & Roma.8.

Præſcribo,bis.pſi.por eſcreuir,o imponer antes,y por dar regla,y forma,y obligaciō por auctoridad de quiē manda.Aug. in ſermone Virginū, præſcribente illa ſententia eiuſdem domini.i. obligando ante por auctoridad del que mãda.

Preſcriptio,onis.fœ.ge.el titulo,o el ſobreſcripto Hieronymo.

Preſcriptus,a.um. coſa ante eſcripta, tomaſe por præſcripto,o cōdenado,o ante viſto,que ſe ha de condenar.in epiſtola Iudæ.

Præſepe,pis.Iob.6.vel præſepium,pij. 1.Parali.32. & Lucæ.2.neu.ge.el peſebre,y no muda el ablatiuo en,i,verſ.Gauſape.præſepe,non mutat,e. nec ſæpe.

Præſertim.i.mayormente,o eſpecialmente,aduerbium. prolog.ad Roma.

Præſes,dis.maſ.ge.vel cōis ge.el que es preſidente ſobre otros,en gouierno,como corregidor, o aſsiſtente,o adelātado.1.Eſdræ.7.& Eccle.39. & Matthæi.10.

Præſideo,

Præſideo,des.me.cor.preſidir, o ſer ſobreſtante. 2.Paral.19.& Heſter.2.

Præſidiũ.ſidij.ne.ge.la ayuda,o defenſa. Ioſue.10. Aug.Sub tuum preſidium. Tomaſe tambiẽ por gente de guerra,que guarda algũ lugar que lla man guarnicion. Actuum.28.

Preſtabilis,& hoc,bile.pe.cor.coſa digna de eſtar encima,o ſobre las otras, o adelante, como en mas honra.Iohe.2. preſtabilis ſuper malitia, id eſt,que excede en biẽ y miſericordia, ſobre la malicia, porque es mayor ſu miſericordia que nueſtra malicia,la qual miſericordia perdona, y da gracia.

Præſtatio, onis:fœminini generis,de preſto.ſtas. preſtiti, preſtatum,las parias que dan los que menos pueden, a los vencedores.1.Machabeorum.10. O dizeſe preſtatio,la dadiua, o el don, ibidem.

Præſtans.antis.communis trium gene. excellente,quaſi anteſtans. de preſto. ſtas. 2.Machabe.1. y comparaſe, præſtantior, & preſtantiſsimus. Prolo.2.Corint.

Preſto,ſtas.en el preterito, preſtiti,preſtitũ. me. cor,y tiene eſte preterito,y ſupino,ſegũ el vſo de los modernos,aunque ſegun los antiguos hazia preſtaui,preſtatũ,y anſi ſe pone.2.Macha.9. preſtaturũ,ſignifica preſidir, o exceder,o dar, o preſtar.2.Macha.3.ſe toma por dar,& Hymn. Chriſte ſanctorum decus Angelorum.

Præſto,prompto,o aparejado,o preſente.Gen.37. & Numer.18.præſto,quaſi præ.id eſt, ante.ſto. Nullus altario præſto.fuit.Hebreorum.7.id eſt, ninguno fue preſente.

Præſtolor,laris.deponens,por eſperar,me.cor.cõ pueſto de præ, & ſtolũ,que es embiar,porque el embiado delante eſpera.Exo.18.& Thren.3. puede produzir la media,y entonces ſignifica buſcar,y ſe compone de præ,& telon quod eſt longum.

†Las etymologias que da el auctor a præſtolor, ſon falſas,y ridiculas.

Præſul,lis.maſ.vel communis gen.el perlado,o el obiſpo. Hymnus. Ieſu redemptor, o defenſor. Hym.Te lucis.

Præſum,præes.præeſt. por præſidir, o ſer en gouierno ſobre otros.Leo in ſermone infra octauam natiuitatis,& Geneſ.1.& Roma.12.

Præſumo,mis.pſi.ptum.por lo que dezimos preſumir,o penſar.Sapient.16. tomaſe por tomar, o tomar ante. Sapien. 7. &. 1.Corinth.11. preſumit id eſt,toma ante.Dẽde præſumptus,a.um. id eſt,coſa tomada ante,o pueſta ante.Natiuitate preſumpta.Prolo.in Lucam.i.ante ſcripta.

Preſſura,re.fœ.ge.me.pro.anguſtia,cõgoxa,anſia dicha de premo,mis.preſsi.Hym.Vrbs.beata.

Pretendo,dis.di.prætenſum,por demoſtrar, o enſeñar.Pſal.35.Tomaſe por extender.Heſt.8.

†Prætendo,dis.poner algo delãte.Vt prætendere velũ faciei,poner vn velo delãte de la cara. Verg.lib.1.Georg.Segeti prætendere ſæpem.

Præter,prepoſicion exceptiua,que ſirue al accuſatiuo.Geneſis.39.& Oſeæ.13.preter te.ſin ti,o ſacando a ti.

Prætereo,ris.iui.de præ.& eo. is. quartæ coniug. por paſſar,præteritis iudicium.pe. pro. Luc.11. i.traſpaſſays,o quebrantays,o menoſpreciays.

Præterfluo, fluis. preterfluxi. correr por alguna parte.Dende,preterfluens,entis. participio,lo que corre por alguna parte.S.Blaſij.

Prætergredior,deris.paſſar, o traſpaſſar a los otros.Ioſue.18.& Pſal.79.& Marci.9.

Prætermitto,tis.ſi.ſſum.dexar.Tob.3.& Heſt.6.

Prætexo,xis.xui.prætextum.por cubrir,o colar: Iob.36.Vergilius.Coniugium vocat,hoc pretexit nomine culpã,ſub pretextu,id eſt,ſo eſpecie,o ſo color,o ſo cobertura.Dende,pretexẽs, quiẽ cubre ante.Ambroſius en vna homilia de la quareſma.

Prætor,oris.me.pro.el alcalde,o corregidor,o aſſiſtente,o prepoſito de la ciudad.

Prætorium,rij.neu.gen.el palacio,o caſa del pretor.Marci.15.& S.Ambroſij.

Prætoriolum,li.neu.gene.& pe.cor.diminutiuo, celda del patron en la naue,o deſpenſeta,o bodegueta de la naue.Ezechielis.27.

Præualeo,les.me.cor. por preualecer, o mas poder.Tob.6.& Eccle.29.

Præuaricor,aris.deponẽte,por traſpaſſar los mandamiẽtos de Dios,o por doblar,o declinar,deſfalleciendo,y errãdo de aquello q̃ el hõbre deue hazer.Num.31.Preuaricatio,el tal aucto.Hebre.2.Laurentio Valla dize.Ideoq; preuaricatorem appellamus quicunq; à preſcripto officij ſui deflexerit,atq; aberrauerit.Plin.en el.19. Arator,niſi incuruus, preuaricatur. Plinius iunior ad Cornelium Tacitum. Alioquin preuaricatio eſt tranſire dicenda. Poneſe verbo neutro in lib.Nehemie.c.13.vt preuaricem⁹ in Deo noſtro,aunque en algunos libros modernos lo halle deponente.

Preuenio,nis.me.cor.preuenir,o ante venir. Heſter.8.& Marci.14.

Preuideo,des.me.cor.ante ver.Pſal.38.& Eccle.4.

Præuius,uia.uium.el que va delante.Hym.Ieſu ſaluator ſeculi.

Priapus,pi. media pro. el Dios de la luxuria,entre los gentiles,y hazian ſu ydolo a ſemejança del miembro viril, y dizenle tambien,Dios de los huertos.

huertos.3.Regũ.15.Dizen que fue vn moço que por la grandeza del miembro viril, lo tuuierõ las mugeres por Dios.

Pridem, aduerbio temporal, significa algun tiempo antes, como vn año, o algunos años, y significa lexos, o luẽgo tiempo, como, dudum significa cercano, & ad Gala.4.

Pridie, aduerbio temporal, compuesto de die, & primus, o prior, significa vn dia antes, y quiere tras si accusatiuo como preposicion, vt pridie calendas, pridie nonas, vn dia ante las calendas o de las nonas. 2.Macha. vltimo, pridie Mardochei diem, & S. Andreæ.

Primas, matis. communis duum gen. med. pro. el, o la principal, o mas noble, o excelente entre los otros. Micheę.5.& Hym. Tibi Christe.

Primatus, tui. mas. gener. me. pro. & quartæ decli. la tal mayoria, o dignidad, o primado. Eccle.25 & Col. 1. tomalo por dignidad de mayoradgo. Chrysosto. in sermone.2. dominicę quadragesimæ.

Primæuus, ua. uum. adiectiuo. me. prod. cosa primera en tiempo, o en edad. In homilia dominicę.1. Aduentus.

Primicerius, rij. mas. ge. el que por dignidad lleua el primer cirio ante el obispo, o ante el rey, y dizese de primus, & cereus. Y tal dignidad, se dize primiceria, riæ. fœ. genę. & pe. pro. in prosa. S. Ioannis, & Pauli.

Primitiæ, tiarum. fœ. ge. & pluralis numeri. la primicia, o lo primero de la cosa. Exodi.22.&.1. Corinth.15.

Primiscrineus, nei. vel primiscrinius, nij. mas. gen. el secretario, o thesorero. S. Sebastiani.

Primitiuus, ua. uum. cosa primera. Exodi.13.& Hebręo.13.

Primogenitus, ti. mas. ge. pe. cor. el que nasce primero. Genes.4. o ante quien, ninguno es nascido de aquella muger. Matthæi.1.

Primor, moris. mas. ge. me. pro. el primero, o principal, o mayor del pueblo.2. Macha.6.

† Primores, um. se halla solamente en plural, por los que son principales.

Primum, aduerbio, mayormente, o primeramente. Ioan.2.& Roma.1.

Princeps, pis. communis ge. principe, o caudillo. Gene.23.& Matthæi.9.

Principor, paris. enseñorear. Marci.10.

Principium, pij. ne. ge. principio. Gen.1.& Apoc.1.

Prinus, ni. fœ. ge. Dan.13. algunos piẽsan que fuesse lentisco, como toca sant Hieronymo, en el prolo. in Danielem. pero mas paresce que fuesse pino, segun el auctor del libro. de proprietatibus rerum, aunque segun algunos en el Hebrayco, y Griego, aquel vocablo significa tajar, y por esso respondio Daniel. Secet te medium como alludiendo al significado del vocablo, otros lo interpretan enzina.

† Vide cynus in litera, C, vbi egimus etiã de prino.

Priscus, ca. cum. cosa antigua. prolog. Reg.

Pristinus, na. num. med. cor. primero, y antiguo. Iob.29.& Heb.10. Recordabor fœderis mei pristini. Leui.26.

Priuilegium, gij neu. ge. priuilegio. Ruth.4.

Priuo, uas. priuar. Gene.30.& Psal.83.

Pro. en algũos lugares significa. in. o ante pro. muris. ante los muros.2. Macha.12. pro tribunali, en su silla. Actuũ.12. y ansi pro rostris. pro foribus.

Proaulium, lij. neu. ge. morada cercada de quatro portales. In legenda integra. S. Tho. apostoli.

Probaton, Grecè, la oueja, probatica piscina. Ioã.5. la alberca, do se lauauan las ouejas para sacrificar. Porq̃ de probatõ se dize probaticus. a. um. pen. correpta.

† Probatica, Latinè interpretari potest, mansio ouium, vel ouile, vel pecuarium. Era vn lugar, o corral en Hierusalem donde se encerrauan los ganados que se auian de sacrificar. Y es substantiuo, hecho deste adiectiuo, probaticus, ca. cũ. el qual se deriua de probaton, que en Griego significa, ouis. Demanera que probatica, querrá dezir, lugar donde se encierra el ganado, o casa, o corral de ouejas, y es substantiuo, como de regius, ia. um. dezimos regia, substantiuo, y de basiliscus, a. um. basilisca, ę. tãbien substantiuo, y assi otros muchos. Acerca de lo qual, es bien aduertir, que en el cap.5. de. S. Iuã Euangelista, quasi en todos los mas testos, se leyã estas palabras. Est autem Ierosolymis, probatica piscina, que cognominatur Hebraicè, Bethsaida. En el testo Griego ay vna proposicion, que significa, in, o, ad, y assi dize, in probatica. Dõde muchos testos Latinos antiguos, y fidelissimos, tienen tambiẽ probatica, otros, super probatica, y de la vna manera, y de la otra se lee, en muchos testos modernos bien correctos, y en los vnos y en los otros, ay dispunction, o pũto, luego tras esta dicion, probatica. Demanera que por negligencia de los escriuanos, o impressores, se vino a quitar de alli la preposicion q̃ en los testos antiguos se leya, o por culpa de indoctos correctores, q̃ pensando emendar vn yerro, cometen quatro, y despues vino se a quitar el punto que alli estaua, y vinieron se a juntar, probatica, cõ, piscina, como si fuerã adiectiuo, y substantiuo, despues deprauaron aquel nõbre Bethesda, y dixeron Bethsaida, siẽdo cosa

tan

tan diuersa el vno del otro: porque Bethsaida, es nombre de vna ciudad en Galilea, cerca del estanque de Genezareth, de la qual ciudad fueron naturales. S. Pedro. S. Andres, y S. Philippe, apostoles. Matthæi. 11. Lucæ. 5. & Ioannis. 1. y Bethesda es nombre de vna piscina, o balsa en Hierusalem, donde se juntauan otras aguas que corrian alli, de vna parte, y de otra, y por esto se dezia Bethesda, que se interpreta domus effusionis, de Beth, que es domus, y esda, effusio, y assi los que a esta piscina Bethsaida la interpretan, domus venationis, yerran en dos maneras. La vna, que no veen que esta deprauado el vocablo, y q̃ se ha de leer Bethesda, y no Bethsaida, como se lee en los testos incorruptos y antiquissimos, y como la razõ lo pide. Lo otro porque dan a este nõbre, etymologia que por ninguna via le quadra. Dizẽ Eusebio, y S. Hieronymo, q̃ ay en este lugar, o casa de effusion, dos lagos, el vno de los quales, cõ las auenidas y lluuias del inuierno, se viene a hẽchir, y el otro tiene en si el agua muy bermeja, que da a entẽder que algun tiempo, se lauauan alli los ganados que se sacrificauan. Esto es lo que yo entiendo, y otros mas doctos que yo, a cerca desto. Pero en esto, y en todo lo demas, me someto al juyzio y emienda de los mayores.

Problema, tis. me. pro. in recto. & ne. ge. question o proposicion obscura, y difficil de declarar. Iudith. 14. Græcum est.

Probo, bas. probaui. por prouar, o por aprouar. S. Marci euange. Gene. 27. & Roma. 2. dende.

Probans, antis. Hiere. 18. & Ephe. 5.

Probrum, bri. neu. generis, la verguença, o denuesto, o vicio, o culpa, o peccado, por dõde el hõbre, es en opprobrio, o verguença. Greg. in homilia Resurrectionis. Vt proba nostra diluas. Hym. Primo dierum.

Procax, acis. communis tri. ge. me. pro. in trisyllabis hombre descarado, y sin verguẽça, è importuno, y esto pertenesce a las rameras y mõdanarias. Prouerb. 7. y comparase, procacior, procacissimus. Deute. 28.

Procaciter, aduerbio, desuergonçada, è importunamente. Prouerb. 20.

Procedo, dis. si. sum. yr, o proceder. 2. Regum. 11. & Ioan. 5. Dende, procedens, participio. Num. 1.

Procella, læ. fœ ge. me. pro. positione, la tẽpestuosa inundacion del mar, o viento fuerte, violento, y subito. Iob. 28. & Psal. 106. Procella tenebrarum, in epistola Iudæ. gran tempestad, inquieta & obscura.

Procellosissimus, ma. mum. de procella, cosa muy tempestuosa. Dende procellosissimè, aduerbio muy tẽpestuosamente. August. in homilia pro S. Ioan. Euangelista.

Procerus, ra. rum. media correpta, luengo de cuerpo, o de estatura. Numeri. 13. Dende, proceritas, tatis. fœmi. generis, penultima correpta, la tal grandeza, o longura. Dan. 4.

Procer, ceris, y en plural, en proceres, procerum, me. cor. los principales en la ciudad, como los caudillos, o los nobles, o los gouernadores. Numer. 16. & in officio circuncisionis, el singular en este significado, no esta en vso.

† No se dize en latin procer, eris. in singulari, mas solamente se dize en plural, proceres. um. verdad es q̃ Iuuenal lo vso en singular, mas es Poeta, y vna golondrina sola, no haze verano.

Procido, dis. me. cor. cidi. lo que dezimos caer, o echarse a los pies, o delante de alguno. Deute 9. & Marci.

Procidens, me. cor. de pro. & cadens, que tiene la primera breue, in genitiuo, procidentis. es participio, cayendo, o adorando, o hincando los hinojos en tierra. Matthei, 18.

Procinctus, ctus. ctui. quartæ declinatio. mas. gen. Prolo. Eccle. in procinctu. i. en el pcesso, o prosecucion de la obra, o enel principio, o ante del cabo.

Procliuis, & hoc procliue, me. pro. adiectiuo, tertiæ declina. naturalmẽte inclinado, o prono, y comparase, procliuior. Prouerb. 29. & Sanctorum apostolorum Petri, & Pauli.

Proconissus, a. um. cosa clara, y resplandesciente, es adiectiuo dicho de proniteo, tes. por resplandescer, o relũbrar, escriuese con dos, ss, y produze la penultima, ex metallo, proconisso. S. quatuor Coronatorum. i. de claro metal.

† Procõnesus, es nõbre de vna isla en el Propõtis, la qual sola, dixerõ muchos habitarse entre las otras Sporadas, en esta auia venas de muchos metales, y minerales, especialmẽte dl marmor cizico, segun escriue Plinio, lib. 5. cap. vltimo, y de aqui sospecho yo q̃ en la leciõ q̃ alega el autor. S. quatuor Coronatorum, se dixo metallũ, Proconnesum, desta isla Proconnesus. Stephano la escriue cõ vna, n, mas mejor se escriue cõ dos, y con vna. s, sola. Esto es mas cierto que no lo que el autor dixo acerca deste vocablo.

Proconsul, lis. mas. gener de consulo, lis. no significa vicario de consul, sino el que embiauã los Romanos a regir alguna prouincia con poder como consul. Actuum. 13. & Psal. 18.

Procreo, as. criar. Genes. 6. & 1. Timo. 5.

Procul, aduerbio, de lugar lexos Genes. 21. & Zachariæ. 6.

Procumbo, bis. bui. bitum. por inclinarse, o abaxarse.

xarse.Dende procūbentes, participio. Marci.1. & Lucæ.24.procūbentes.Actuum.10. inclinandose,o echandose.

Procurās,participio,de procuro.ras.me.pro.quiē procura.Lucæ.3.Procurator,toris.masc. gener. Genes.15.& Lucæ.8.

Prodeo,dis.diui.vel prodij,quartæ coniu.de pro. & eo.is.iui. interpuesta, d, porq̃ suene mejor q̃ llamā euphonia,significa parescer,o salir a fuera.Hym.Vexilla regis prodeunt. & Psal. 16. & Ioan.11 prodeundi.Eccle.25.i. de salir fuera.

Prodigalitas,tatis. vicio desordenado,o excessiuo de gastar.S.Francisci.

Prodigo,gis.med.cor. in presenti.prodegi. med. pro.por dissipar,o gastar sin medida.Ambrosi. in quadam homilia quadragesimæ.

Prodigè,aduerbio,prodiga,y desordenadamente.August.in homilia dominicæ.2.post pente.

Prodigium,gij.neu.generis,quasi procul à digito, id est,del presente,cosa que significa,o da indicio de alguna gran cosa que ha de venir, como monstruo,o cosa sobre natural. prodigium factus sum.Psal.70.i.mucho marauilloso, por los muchos beneficios que Dios me hizo. Tomase por milagro.Actuum.11.

Proditor,toris.masc.ge.me.cor.in recto. manifestador,o descubridor,o traydor.4.Reg.6.

Proditus,ta.tū.adiectiuo,de prodo.dis.cosa manifestada,o descubierta,o dada,o vēdida por traycion. Tomase por cosa produzida , o sabida , o manifestada.Hym.Magnę Deus potentię.vt stirpe vna prodita.i.producta;o produzida.

Prodo,dis.didi.ditum.me.cor.tertiæ coniug.por manifestar,o descubrir,o hazer traycio̅.Hest.1. & Marc.14.& Hym.Antra deserti.

Produco , cis. xi. por prolongar,o traher,o sacar de fuera.Gene.1.& Prouerb.30.y por lleuar lexos,o absentar.Tomase tābien por extender,o continuar,y dizese de pro,& duco.cis.que con sus compuestos,produze esta syllaba.du. quando es penultima , ansi en el verbo , como en el participio.producere eum populo.Actuum. 12 sacarlo a matar , o darlo a la voluntad del pueblo para que lo matassen.Dende.Productilis,& hoc,le.penul.cor.metal alongado con el martillo.Exodi.25.

Profano nas.me.pro.por contaminar,o macular o violar,o deshonestamēte tratar.Nehemię.13. & Psal.88.

Profanus,na.nū.me.pro.seglar,o no sacro. Esa.65. & 1.Ti.6.per.35.millia profana erūt verbis. Ezechi.48.i.tāto se extēdera la tierra profana.i. no cōsagrada,antes comū,y q̃ puedē morar los legos.Prophanus,el vellaco,o maluado.Y dizese prophanus quasi procul à phano , q̃ es tēplo , o lugar sacro,dicho de phanos,q̃ en Griego significa lūbre,porq̃ el tēplo comunmente esta alūbrado,en la hystoria de. S.Antonio de Padua, se toma por moros.Mejor se escriue con,ph.

Profero,profers,protuli,prolatū,por dar, o sacar, o lleuar a fuera.4.Reg.10.& Matthæi.12.

Profectò,aduerbio,ciertamente. Lucæ.11.& in homilia dominicæ.1.Aduentus.

Professio,onis.fœ.ge.por confession , o por prometimiento , o por doctrina, o sciencia que el hombre como maestro en ella,puede enseñar, o confessar ante los otros,y assi se toma. Sāctorum Cosmæ,& Damiani.

Proficio,ficis.profeci.fectū.aprouechar.Exod.41 & Gal.1.

Proficiscor,ceris.profectus sum. por yr , o andar. Eccle.28.Dende,profectio.onis.fœ.gene. el caminar,o la via y camino que alguno haze. August.en vna homilia de la quaresma.

Profiteor,teris.fessus sum.por confessar abierta y claramente.Deuter.26.& Lucę.2. Vt profiterētur,confessassen dādo el censo,ser subjetos.Tomase tambien por enseñar,o aprender.

Profligo,gas.me.pro.por destruyr,atormētar,dissipar,derramar,ahuyentar,desamparar. Tambien lo hallamos deponēte en el mesmo significado.Sancti Francisci.

Profluuium,uij.neu.gene.cōtinuo fluxo. Leui.12. & Marci.5.

Profluus,flua.fluum.abundante,largo, o profuso med.cor. Hym.Beata nobis gaudia. Verbis vt essent proflui,id est,abundātes,& Maximus in sermone plurimorum martyrum.

Profor,faris.fatus.de pro , & for.faris.deponente por hablar,y pronunciar.Hym.Iam Christus.

Profuga,gæ.l.perfuga.ge.me.cor.communis duū ge.el que huye de la hueste,o de la parte,o vāndo de vnos enemigos,a los otros.4.Reg.25.

Profugio,gis.profugi.me.pro.por huyr. Here. 38. & Marci.14.

Profugus,ga.gum.me.cor. fugitiuo , quasi procul fugiens.Gen.4.Machab.4.

Profundus.da.dū.cosa baxa,o profunda. Exod.14 & Matthæi.18.

Profusus,sa.sum.abundante,o largo,o gastador,y comparase,profusior,oris.S.Francisci.

Progenies,ei.fœm.gene.generacion.Genes.46.& Matth.3.

Progenitor,toris.masc.gener.padre,o antecessor. 2.Timo.1.

Progredior,deris.penul.corre.passar,o yr adelante.Canticorum.6.

Progressus,sa.sum.me.pro.ydo lexos:y cōparase, pro-

progreſsior,& hoc progreſsius.Ioſue.23. ætatis progreſsioris.i.de mas luenga edad.

Proh dolor,& proh pudor,dos partes ſon , y dos accẽtos.proh,es interiection,y ſignifica,o que dolor,o que verguença. S.Nicolai. & S.Eliſabeth,algunos eſcriuen,pro.ſin.c.y ſin,h.

Proœmium,mi.neu.gene.Griego,la breue habla que ſe premite al principio dl libro. Heſter.13.

Prohibeo,bes.me.cor.prohibui.bitum.pen. cor. defender,o interdezir alguna coſa,ſecũdę coniugationis.1.Mach.1.&.2.Petri.2.

Proijcio,cis.ieci.ctum.echar,o arrojar.Geneſ.37.

Proinde,coniunction cauſal,como iccirco,ſignifica por eſto,o a eſta cauſa. Hymn.Ieſu corona celſior,proinde te pijſsime,puede ſe tãbien tomar por itẽ,y anſi vſa del,algunas vezes. S. Auguſt.tiene la media luenga poſitione , aunque algunos la abreuian , porque no parezcan dos dictiones,& malè.

Prolabor , beris. prolapſus ſum , deponente, por caer adelãte,o lexos,y produze la media,y anſi lo haze labor,en los otros cõpueſtos,porque ſu primera es luenga.Dende.

Prolapſus,pſa.pſum.por mucho caydo,o adelante caydo,o caydo lexos del bien.Hebrę.6.

Proles,lis.fœ.gene.la generaciõ,o el fructo,o progenie,o deſcendiente de alguno,como hijo , o hija.Hym. Virginis proles.i.hijo de la virgen.

Prolixus,xa.xum.coſa luenga. Mar.12.Dizeſe de lixen Gręco,que es agua,o de lixa , que es el que ſirue por ſalario,o mas propriamẽte el q̃ trahe agua al real,y cõparaſe,prolixior,de mas años, o mas antiguo.Lãguor prolixior. Eccle.10.mucho luẽgo,o mayor. Iob.32. Accipiet prolixius iudicium.Marci.1.mas luengo,y mas graue.

Prolixitas , tatis. longura , o dilacion demaſiada. S.Luciæ.Dende.Prolixiùs,aduerbio,mas luengamente.Exo.19.prolixiùs orabat.Lucæ.22.cõtinuaua o proſeguia,o alongaua la oracion.

Prologus,gi.maſ.gen.me.cor.Griego,ſignifica el prologo,o prefacion,o breue razonamiẽto hecho en cabeça del libro,ſobre el principio del, como el del Geneſi,y de los otros libros.

Proloquens,media cor.quien habla:Daniel.5.

Promereor,reris.deponens,por mereſcer,poneſe paſsiuo.Hebrę.13.

Promico , cas. med. cor. promicui.med.pro.por reſplandeſcer.Hym.Vox clara.

Promineo,nes.med.cor.prominui , por pareſcer en lugar alto,y eminente,y abierto. Numer. 11. & Grego.in homilia dominicæ. 3. poſt Pentecoſtem.Dende.

Prominens,media correpta,prominentis,participio,lugar que eſta en alto.Eſaiæ.32.

Promiſcuus,cua.cuum.el ſexo de macho,y hembra,o el ſexo viril,y feminil mezclado,o mezcla de hombres,y mugeres , o varones y hembras.Numeri.11. promiſcui ſexus , de machos y hẽbras,populus promiſcuus,id eſt,de machos, y hẽbras.& S.Marcellini. y anſi ſe dize,vulgus, promiſcuum.Gẽtium promiſcuarum,ſe toma por de diuerſas condiciones , ritos , o coſtumbres.2.Macha.12.

Promitto,promittis.ſi.ſum.prometer.Numer.10. & Roma.1.

Promo,mis.pſi.ptum.por manifeſtar , o expreſſar.Hymnus. Vt queant laxis.& Hymnus. Sanctorum meritis.

Promoueo,ues.media correpta,moui.motũ.me. pro.por dar officio,o poderio,o dignidad. Iudic.1. o por apartarſe,o mouerſe de algũ lugar. 1.Eſdrę.8.

†Promoueo,es.i.procul moueo,es verbo actiuo, y entonces,ſignifica prolongar,o dilatar.Terẽtius in Adria.Quãtum huic promoueo nuptias, quanto le dilato las bodas.Otras vezes ſignifica,mouer de abaxo hazia arriba,conuiene a ſaber,enſalçar a alguno,o ſubirle mas alto,o acrecentarle en alguna honra , o dignidad.Cicero. Atti.Ibi igitur te videbo,& promouebo, y aſsi dezimos , pmouere aliquẽ ad dignitates.i.prouehere,y aſsi dizen los Eccleſiaſticos , promouere aliquem ad ſacros ordines,pro eo quod Latinè dicitur,initiare aliquẽ ſacris. Tambiẽ ſignifica muchas vezes promoueo , lo meſmo que vltra moueo,paſſar adelãte,adelantarſe,caminar adelãte.Teren.in Eunuch.Moue verò ocyus te nutrix. S.moueo. C. video,at nihil promoues.Dize el,Mueuete preſto ama.Reſpōde ella. Mueuo me.Dize el.Ya veo que te mueues, pero no andas nada,o poco caminas,o poco te adelantas.De aqui ſe viene a tomar tambien , pro eo quod eſt* proficio. Terent. in Hecy. Abibo hinc,præſens quando promoueo parum.Quiero me yr de aqui,pues que me aprouecha poco eſtar aqui , o pues que aqui hago poco prouecho , y aſsi dezimos tambiẽ Parum promouiſti in literis.i.parũ profeciſti,poco has aprouechado en las letras,o poco te has adelãtado, o poco prouecho has ſacado Nihil promoues, id eſt,nihil proficis,no te aprouecha nada lo q̃ hazes. En eſtos dos poſtrimeros ſignificados, quaſi ſiempre lo hallo vſado ſin accuſatiuo,cõ algun aduerbio de quantidad en ſu lugar. Vt multum promoueo,parum promoueo,&c. vt in exemplis apparet.

Promptuarium,ri.neut.ge.el cillero, o deſpenſa, o camara ſecreta , llena y proueyda por luẽgo

 tiempo,

tiēpo,o aparador,o armario,o lugar de repuesto,donde se reponen los manjares para que se den mas promptamēte a la mesa,o dizese prōptuarium,de promo.mis.porque presto offrece,o manifiesta,o da de si,lo que en el han puesto.Psal.143.Benedictus dominus.

Promptus,pta.ptū.de promo mis.psi. ptum. apto,aparejado,ingenioso,abierto, in promptu. en abierto,o lo que dizen en prompto. a la mano,o presto. 2.corint.10.ablatiuo,in prompto. no tiene otro caso,o puede se dezir.

Promptus,tus.tui.masculini gener.& quartæ declina.manifiesto , o abierto , o claro,y de aqui in promptu.i.en manifiesto.Grego.in homilia dominicæ.3.post pascha.

Próptulus,la.lū.diminutiuo de prōpto.vn poquillo prōpto,o aparejado,o expedido.Prol.Dan.

Promulgo,as.por manifestar,o publicar,o sentēciar.2.Prol.B.& S.Syluestri. Dende promulgatus.a.um.en el mesmo significado.Nume.36.& 2.Mach.14.& de consecratione Eccles.

Pronubus,vel pronuba,aquel , o aquella que esta cerca del nouio,o nouia,como padrino,o madrina,o otra persona principal,o asistēte,q̄ en Griego se dize.paranymphus.Aūque algunos ponen esta differencia,q̄ pronubus,y pronuba son de parte del esposo,y paranymphus,y paranympha,de parte de la esposa.Mas no se guarda esta differencia.Iudicum.14.pronubus.

Pronuncio,cias.pronunciar,o dezir. Iob.31 pronuncians.antis.quien pronuncia,o dize,o anūcia.1.Corinth.14.

Pronus,na.num.i.inclinado,o prompto. Iosue.7.

Propago,ginis.fœ.gene.med.pro.in recto.la generacion,o los engendrados,o los pampanos. Gene.40.Item propago,la vid estendida so la tierra,que dizē mugrō.Psal.79.Qui regis Israël. Y tomase por semejança,y asi se toma tābien. Esaiæ.16.

Propalo,las.med.pro.propalaui, propalatum,tu. por manifestar.Dende prolatus,a.um.Nondum propalatam esse sanctorum viam. Hebræ.9 id est,aun no reuelada,o no manifestada.

Propè,aduerbio,algūa vez significa quasi,como, prope amissa est.i.quasi es,o fue perdida. Alguna vez significa cerca , y es aduerbio de lugar, como.Exodi.24.Timuerunt prope accedere,alguna vez es aduerbio de tiempo.Esaiæ.13. Vlulate,quia prope est dies domini.Alguna vez es preposicion. Ioan.19. Prope ciuitatem erat locus,cerca de la ciudad era el lugar.

Prophetia,tiæ.fœm.gene.pen.pro.el acto de prophetar , o la escriptura del propheta. 2.Petri.1. & Apoca.1.Griego es,ha se de escreuir con,ph. vide Propheta.

Propheta,prophetæ. mas. ge.& med. pro.el propheta. Exod.7. Dizese tambiē el que habla por otro,propheta,es Griego , dicho de prophimi, que significa antedezir,y ansi se ha de escreuir con,ph.

Prophetes,tis.mas.ge.tertiæ decli.me.pro.el propheta.Deu.13. Grçcum est,puede ser cōis duum gene.y ansi se toma por prophetissa.Iudicū.4.

Prophetissa,sę.fœ.ge.muger q̄ prophetiza. Luc.2.

Propheto,tas.med.pro.tambien en el participio por prophetizar.Matth.7. por alabar a Dios, y por interpretar y exponer las prophecias. Numer.11 del Griego viene.Saul prophetauit.i. cāto con los prophetas,loores de Dios,o dezia algunas cosas ocultas por venir.1.Regum.10.Saul prophetabat in medio domus suæ.1.Reg.18.No era verdadera prophecia , sino de solo nōbre, porq̄ hablaua como endemoniado.Et illis prophetātibus.3.Reg.18.i.y ellos llamando,o dando vozes a sus dioses,como hazen los verdaderos prophetas,a su Dios.

Propius,mas cerca.Genes.18.& Apoca.1.

Propeccato,en la sacra escriptura se vsa dezir asi por breuedad,y significa hostia , o sacrificio q̄ se offrescia por el peccado,del qual quemauan vna parte,y otra era de los sacerdotes,y el holocausto se quemaua todo.Psal.39. Holocaustū & propeccato non postulasti,por vna parte se pone.& Hebrçorum.10.

Propello,lis.puli.me.cor.in prçterito,por arrojar lexos de si.In translatione S.Francisci.

Propensus,sa.sum.extenso,alargado,o alōgado,o prono,o inclinado,de propēdo,dis.Dēde.Prōpensior,& hoc propensius,mas profundo, pro pensioris fuisse consilij.Ambrosius,in sermone feriæ.3.Aduentus.

†Propēsus ad voluptates,inclinado a deleytes,lo q̄ los barbaros dirian,inclinatus ad voluptates cōtra la buena latinidad,q̄ nūca vso inclinatus, en este significādo,sino propēsus,o procliuis.

Properè,aduerbio de qualidad,o tiempo,apressuradamente,& properus.ra.rum. cosa apressurada.Hym.Aurora lucis.& Ambrosius in quadam homilia quadragesimæ.

Propero,ras.me.cor.por apressurarse , o andar, o obrar.Eccle.9.& Micheæ.4.Dende.

Properās antis.cōis.tri.ge.cosa q̄ se apressura.chrysosto.in sermo.dñicę.2.in quadragesima.

Properanter,aduerbio,id est,prestamente.Sāctæ Catharinæ.

Propiciatio,onis.fœ.ge.la misericordia,o recōciliacion.Eccle.18.&.1.Ioannis.2.

Propiciatorium,rij.neutri.gen.era vna tabla que dezian

dezian oraculo, y estaua sobre el arca del testamēto, de dōde Dios respōdia. Exo.25.& Heb.9.

Propiciatus, ciatus. tui. la remission. Eccle.5.

Propicior, aris. por hazer misericordia. Leuitici 23 & Psal.24.

Propicius, cia. cium. misericordioso. Num.14.

Propino, nas. me. pro. por ministrar dando a beuer, que llaman escanciar. Hiere.24. ponese me taphoricè. Hym. in cælesti collegio.

Propinquo, quas. allegarse. Iudith.19.

Propior, & hoc propius, cōparatiuo, mas cercano. Roma.13.& S. Thomæ martyris. Proximus superlatiuo, muy mas cercano.

Propono, nis. sui. situm. proponer. Deutero.11.& Actuum.11.

Propositio, onis. el auto de proponer, o la cosa propuesta. Sta in sorte propositionis. i. en buen proposito, o en la gracia que Dios te propuso, o dio. Eccles.17.

Proprietas, tatis. fœ. ge. pen. cor. la propriedad. Tomase por las figuras que las letras tienen, segū la diuersidad de cada lengua. Prolog. Dan.

Propter, preposicion causal, sirue al accusatiuo, y significa por, como quien da razon. 3. Regū.22. & Marci.2. escriuese con, p, ante, t.

Propterea, id est, por esso, o por estas razones: Vna parte es, y tiene breue la penultima. Psal.44.

Propugnaculum, li. neu. gen. la cima del muro de pared almenada, de donde se pelea. Iudicum.9. & Canti.4. Dizese propugnaculum, porque del se pelea. Y dizese de propugno, id est, procul pugno, vel pro alio, vel valde pugno, propugnare, es contra pelear, defendiendose.

Propulso, pulsas. se dize de pro, & pulso. pulsas, por echar, o expeler lexos. Sancti Francisci.

Prora, ræ. fœ. ge. la parte delantera de la naue que dizen proa. Griego es. Actuum.27.

Prorsus aduerbio intentiuo, o del todo. Hym. Iesu corona celsior.

Prorumpo, pis. prorupi. proruptum, por salir con impetu fuera. Iudicum.3.& Hester.16.

Prosa, sæ. fæ. ge. oracion suelta. s. no ligada con leyes, y condiciones de verso. 2. Prolo. Iob.

†Prosa, se dize la oracion suelta, que no es verso. Y assi dezimos, que Ciceron escriuio en prosa, y Vergilio en verso. Mas es mucho de notar, que si bien mirassemos a las antiguas escripturas latinas, y a la verdadera etymologia, y deriuacion, no se auia de dezir prosa, sino prorsa. Porque assi como de retro, se deriua retrorsum y de ante, antrorsum, y de sinistra, sinistrorsum. &c. Asi de pro, que muchas vezes significa delāte, se deriua este aduerbio prorsum, que significa, hazia delante. Teren. in Hecy. Trepidari sentio, cursari rursum prorsum, sobre las quales palabras, dize Donato. Rursum propriè retro, prorsum, ante significat. Y assi se dixo, oratio prorsa, la que se puede estēder hazia delante, a la larga, y en derecho, quanto quisieren la qual se dixo en Latin por otros nōbres, oratio soluta, y oratio pedestris. Y assi como de prorsum, se hizo prorsa, asi de versum se dixo vorsa oratio, vel à vertendo, quippequam verti, & ad caput reduci necesse est. la oraciō que en llegando a cierto termino, es necessario que torne a su principio, lo qual se verifica en los versos, que acabado de cumplir el numero de los pies de vn verso, luego se torna a començar otro de la mesma medida, o de otra cierta, y señalada. A esta oracion llamaron los Latinos, oratio equestris, o carminalis, o camenalis. De todo lo qual se collige, que se ha de dezir prorsa, y no prosa. Tambiē ouo entre los antiguos Gētiles, vna Diosa que llamaron prorsa, la qual honrauan, porque hiziesse que la criatura que nasciesse, saliesse derecha, y no de pies, ni por otra via extraordinaria. Y otra auia tambien q̄ llamauan, Post verta, que era honrada, porque quitasse los malos partos. &c. Facit nobiscum, Cælius Calcagninus, vir nostra ætate, eruditissimus, Epistola. 23. ad Thomam Calcagninum nepotem.

Prosapia, piæ. & prosapies, piei. fœmini. generis, & penultima correpta, la stirpe, progenie, linage, o generacion, dizese de prosupo, pas. por espiar, o echar lexos, porque se estiende a los descendientes. S. Nicolai.

†Prosapia dize Cice. in lib. de vniuersitate que es vocablo no vsado.

Proscindo, dis. proscidi, proscissum, por cortar, o romper. Esaiæ.28.

Proscriptio, onis. de proscribo. bis. condenaciō, o confiscacion de bienes. Sācti Marcelli. Dende:

Proscriptus, pta. tum, cōdenado en pecunia, o hazienda. Tomase por condenado. Gala.4. Algunos dizen que proscriptus es el condenado, cuyos bienes se escriuen, y toman publicamente, id est, desterrado, que en latin se dize exul.

Proselytus, ti. pe. cor. Grecū, se llamaua, el peregrino que se tornaua judio, passando del paganismo al rito Iudaydo, como los Gabaonitas. Tobiæ.1. O dizese proselytus, ta. tum. de pro, q̄ es ad, y eleutho que es venio, quasi aduena, o aduenedizo, o el que viene, o passa a la fe. 2. Paralip.2.& Matthæi.23.

†Proselytus, idē est quod aduena, aut peregrinus. Dixose de pros, que significa, ad, y eleutho, que signifi-

significa venio. Nombre es de aquellos que siẽdo gentiles, o paganos se cõuertian a la ley de Moysen, y al Iudaismo. Los Hebreos los llamauan Gerim.

Prosequor. queris. med. cor. proseguir. Gene. 31. & Eccles. 5.

Prosilio. lis. silui. salir, o saltar fuera. Sapientiæ. 18.

Prosodia, prosodiæ. fœ. ge. & penul. pro. el accento, o templança de voz. Griego es.

Prospectus. ctus. ctui. aspecto, o acatamiento, o lo que tenemos ante los ojos, o oydo. Sapien. 9.

Prosperor, raris. ratus. sum. por alcançar prosperidad, o entrar en ella, deponẽs, o viuir prosperamẽte. Aũque. 1. Esdr. 6. se pone neutro, prosperabant. i. prosperamente se auian, o lo que dezimos, prosperauan, o hazian prosperos. 2. Esdr. 6 & 1. Macha. 4. & Psal. 117. Confitemini.

Prospicio. cis. med. cor. acatar, o mirar. 3. Reg. 18. & Ioan. 20.

Prosterno. nis. straui. stratum. me. pro. por echar, o derrocar por tierra, o por echar de buces. Deute. 25. Dende prostratus. ta. tum. echado por tierra. Tobiæ. 12. & Iosue. 2. Dende.

Prosternens. entis. quiẽ huella, o pone los pies. In homilia de consecratione. Ecclesiæ.

Prostibulum, li. neut. ge. penul. cor. la muger mũdanaria, o del burdel. Prostibulum. non ducet vxorem. Leuiti. 21. id est, no tomara muger del burdel. Tambien se halla en sant Hierony. Prostibula. læ. pen. cor. por mundanaria.

Prostituo. tui. tuis. prostitutum. por poner la moça al burdel. Leuit. 19.

Prostitutus. a. um. puesto, o puesta en tal lugar. Baruch. 6. Dende tambien.

Prostitutio. onis. fœ. ge. por la fornicacion meretricia, o con mundanaria. Apocal. 17.

Prosum. des. profui. aprouechar. Sap. 6. & Matt. 16.

Protego. gis. texi. med. cor. in presenti. & pro. in preterito. por defẽder. Y esto guarda tego. gis. cõ sus compuestos, en los trisyllabos, excepto preterito y supino donde ay posicion. 4. Regũ. & Iob. 14.

Protelo. telas. me. pro. por prolongar. Deu. 5.

Protendo, dis. di. sum. por extender. protenso digito. i. extenso. Sancti Nicolai de Tolentino.

Proteruus. ua. uum. muy turbio, cruel, y malo, y terrible. Deutero. 21. & 2. Tim. 3. y dize de pro, o de prorsus, que significa del todo, y toruus, q̃ es cruel. Vultu toruo. i. muy cruel y terrible. proterui. i. muy crueles.

Protestor. taris. tatus sum. por protestar. 2. Paralipo. 24. Dende protestas. antis. Ioan. 13.

Protinus. aduerbio. me. cor. id est, subito, o luego. Genes. 26. & Marci. 1.

Protomartyr. tyris. cõmunis duum. ge. el primer martyr, o testigo, de protos, que es primero, & martyr, que es testigo. In inuẽtione. S. Stephani. Escriuese sin, h, en la primera syllaba.

Protoplastus, ti. masc. gen. de protos Grecè, que es primero, & plastus, plasmado, o formado, significa quien fue primeramente plasmado, como Adam, o Eua, y escriuese sin, h. Hym. Pange lingua gloriosi prælium.

Protoparens. cor. protoparentis. el primer padre: compuesto de protos, & parens. s. Griego, y Latino. In sermone Epiphaniæ.

Protraho. his. xi. ctũ. me. cor. in presenti. por prolongar. 3. Esdræ. 5. & Iob. 36. & Actuum. 20.

Protribunali. vide tribunal.

Proueho, his. uexi. uectũ. me. cor. in presenti. por lleuar lexos, o lleuar perfectamente, o proueer o ensalçar. Sapi. 14. & Hym. Splendor paternæ.

Prouectio, onis. fœ. ge. el tal acto, o pmociõ. Leo. in sermone octa. Ascensionis. Dende tambien.

Prouectus, ctus. ctui. mas. gene. & quartæ declina. inclinacion, o promocion. Ex prouectu auaritiæ, tentauit. Greg. in homi. dñicę in quadragesima. i. de inclinaciõ, o promocion, o incẽtiuo, o aumentacion.

Prouectus, cta. ctũ. hõbre de mucha edad promouido, sublimado, aumẽtado. Heb. 18. & Iosue. 13 y cõparase, prouectior, mas antiguo, o mas enseñado. Grego. in homil. septuagesimæ.

Prouenio, nis. me. cor. proueni. uentũ. media pro. acaescer, o venir. Eccle. 8.

Prouẽtus. tus. tui. mas. ge. & quartę declina. crecimiẽto, o aumẽto en virtud, o fructo q̃ prouiene de heredad. 1. Cor. 10. & Amb. in homi. quadrag.

Prouerbium, bij. neu. gene. parabola, o semejança o cierta sentencia. Numer. 21. & Ioan. 10.

Prouideo, des. me. cor. prouidi. me. pro. in preterito, como se guarda en los cõpuestos de video, significa, proueer. 1. Reg. 16. & 2. Cor. 8. Dende.

Prouidentia. el aucto de proueer. Eccle. 4. Dende.

Prouidẽs. entis. participio, y nombre participial, med. correp. quien prouee. Gala. 3. & Act. 2. Dẽde tambien.

Prouidus. a. um. med. correp. prouideo, circunspecto, prudente. Hymn. Ad cœnam agni. a la qual auemos de yr proueydos y resplandescientes, de vestidos blancos.

Prouincia. ciæ. fœ. ge. vna region, o tierra apartada por si, como Galicia, o Andaluzia. Gene. 42. & Daniel. 11. Toman lo los Latinos metaphoricè, por cuydado, o cargo.

Prouoco, cas. prouocar, o incitar. media correpta: como lo guarda voco, en los otros cõpuestos: 4. Regum. 14. & Roma. 11.

Prouolutus,

Prouolutus.a.um.de pro,& voluo,uis.echado, o derrocado en tierra.2.Mach.10.& Matth.17.

Proximo,as.me.cor.acercarse,o allegarse.Prouerbio.12.& Hebr.7.

Proximus,a.um.me.cor. muy cercano. Exod.20. & Matth.22.

Pruina.næ.fœm.ge.me. pro.la molizna, o lluuia muy menudica,y congelada a la mañana, o el yelo,o la elada.Psal.118.Defecit.

Prunum,ni.neu.gen.la ciruela.Prunus,ni.fœ.gen. el ciruelo.Pero pruna,nę.fœ. ge. significa brasa,o ascua,o fuego.Leui.16.& Ioan.18.

Prurigo.me.pro.pruriginis.fœ.ge.la sarna,o la comezon intercutanea,que haze rascar.Deut.28.

Prurio,ris.por comer como sarna.prurientes auribus.2.Timo.4.id est,diziẽtes,o diziẽdo cosas seglares,o cõsejas mũdanas,q̃ deleytã,o aplazen a las orejas,como el rascar deleyta,pero daña.

P. ante. S.

Psalmus,mi.masc.ge. era el cantar espiritual que Dauid cantaua al son de vn instrumento musico,que llamauan psalterio.Dizese psalmo,y ay differencia entre psalmo,y cantico,que el cantico se cantaua solo de boca,y el psalmo se cantaua al son del psalterio.Psal.146.& Ephe.5.

Psallo,psallis.psalli.sin supino por cantar.Psal. 9. &.1.Corint.14.Griego es.

Psalmodia,diæ.fœm.ge.pen.pro. el canto de los psalmos,de psalmus,& oda.Odos Grecè.i.cantus.S.Leo.papę.

Psalmographus,phi.masc.g.& pe.cor.el escriptor, o cõponedor de los psalm.q̃ fue Dauid.Dizese de psalmus,& grapho, que es escreuir.Ambro. in sermone sanctorum Geruasij & Protasij.

Psaltes,tæ.masc.gen.primę declina.el tañedor que es diestro en tañer instrumento musico, como laud, o organo, o significa cantor.Griego es. 1.Regum.16.&.1.Paral.23.

Psalterium,rij.neu.gene.Grecè,significa vn instrumento musico para cantar los psalmos.De dõde se tomo por el libro de los psalmos,y dizese en Griego,psalterium,en Hebrayco rablar, en Latin,organum.1.Reg.10.& Psal.91.

Pseudos,Grecè,mentira,o falsedad. Dende pseudographus.phi.falsamẽte intitulado:porque grapho en Griego significa scribo,y por esto,el libro Sapientiæ se dize pseudographus,no porque contẽga falsedad, saluo porque dizen que lo hizo Philõ Iudio,y lo atribuyen a Salomõ. Prolog.prouerbiorum.

†Pseudepigraphus se ha de dezir, y assi lo escriue sant Hieronymo,en el prologo que haze,sobre los libros de Salomon.Y no pseudographus,como falsamente enseña el autor,y significa pseudepigraphus,lo mesmo que falso inscriptus,libro intitulado falsamente. i. atribuydo a otro auctor,diuerso de quien lo hizo, dixose deste verbo pseudepigrapheîn,que significa intitular el libro con falso nombre de auctor,no atribuyendo lo al q̃ verdaderamẽte fue su auctor.

Pseudopropheta.tę.falso propheta. Zacha. 13. & Matthæi.24.

P. ante. T.

Ptolemæus, męi. nombre proprio, y era comun a los reyes de Egypto,como Cesar,a los emperadores de Romanos.2.Prolo. B.

Ptisana,næ.fœ.ge.la ceuada seca,molida,o majada en el mortero,y descortezada para molerla mejor,y hazerla harina.Prouerb.32.y quãdo se apareja para esto, tambiẽ se puede llamar assi, como.2.Regũ.17. Tiene breue la media.Macer. Cum ptisana,succũ porri sorbere iuuabit,& alibi,Renibus in ptisana, radix decocta medetur. Griego es,della hazen las fresadas.

P. ante. V.

Puber,vel pubes,beris.cõmunis. duũ ge.me. cor. el moço de catorze, y la moça de doze años. Ambro.in homi.dñicę.14.post Pentecostem.

Pubertas,tatis.fœ.gen.la edad de la primera barba,que es.14.años en el varon,y en la hẽbra.12. Ruth.1.& Ezechiel.23.

Pubesco,scis.inchoatiuo, de pubeo, bes.por crescer,o tener edad de pubertad. Ambrosius, en vna homilia de la quaresma.

Pubetenus.pen.cor.aduerbio de tiempo, dẽde la puericia,hasta la pubertad,o hasta que nasce la barba, puede ser dos partes, y entonces terna dos accentos.S.Antonij confessoris.

Publicanus,ni.masc.gene. pen.pro. el almoxarife, o arrendador,que coge,o recauda las rentas de la communidad.o del principe,o el publico,o desuergonçado peccador,o el que haziẽdo los hechos de la republica,gana con fraudes y engaños,y dizese de publicus,o de Publio rey de los Romanos,que puso tales rentas. Matth.21.& Lucæ.19.

Publico,cas.media cor.publicar,diuulgar,o confiscar.Dan.2.&.1.Esdræ.6.

Pudenda,dorum.pluralis numeri.neut. gener.los miembros y lugares vergonçosos del varon,o de la muger.sicut verenda & virilia.Aũque virilia,son solamente del varon.Naum.3.

Pudet,bat.impersonal.auer verguença.Esaiæ.54.

Pudicitia,tiæ.fœ.ge.castidad,o limpieza.Exo.21.

Pudicus,ca.um.me.pro.casto,limpio.Philip.4. & iacobi.3.

Pudor,oris.maſ.ge.me.pro.la verguẽça,o limpieza virginal. Hym. O nimis fœlix. niuei pudoris.i.de castidad pura,y limpia.Porq̃ la blãcura de la nieue,significa puridad y limpieza.

Pudoratus.a.um.persona vergonçosa,y casta.Eccleſ.26.Nota que la limpieza tiene a la verguẽça por compañera.

Puella,læ.fœ.gener.me.pro.moça , o mochacha. Gene.24.& Marci.5.

Puer,eri.maſ.ge.me.cor.moço,o mochacho,desde.7.hasta los.14.años.Gene.37.& Matth.2.

Pueritia.æ.la tal edad.Prou.29.&Eccl.7.vide ętas.

Puerpera.rę.fœ.ge.pen.cor.la que ha parido hijo o segun Isidro,la que pare siendo moça,o mochacha,o la que pare la primera vez. dizese de puer,y pario.Hieręm.4.& in officio natiuitatis domini.Hym.A solis ortu.

Puerperium,rij.neu.ge.de puer.eri.& pario.ris.el parto primero , de niño,o niña,o la matriz do se concibe y mora la criatura,antes que nazca. Algunos dizen que puerperiũ,es el primer parto,o el niño ya formado en el vientre de la madre.S.Thomæ martyr.

Pugillares,en plural,significa las tablillas de cera o de madera,en q̃ antiguamente escriuian,aunque Luc.1.se halla en singular. Et postulans pugillarem,scripsit,y significa la pẽdola,o el tintero , o el papel, o escriuania que tiene tintero y caxa juntos. Y dizese pugillares , de pugnus, porque se trahe en el puño,o en la mano. Hallase tambien hoc pugillare.ris.en el mesmo significado pugillar. laris. y produze la penultima, quãdo tiene quatro syllabas.in homilia.S.Ioãnis Baptistæ.

Pugillus,li.maſ.ge.me.pro.es diminutiuo de pugnus,y significa chico. Leuiti.2. o chico puñado.Ezechielis.13.

Pugio,onis.maſ.ge.& penult.pro.in obliquis, el puñal,y dizese de pungo , o pugno, porque es instrumento de pelear,o porq̃ punge. Num.25. &.2.Paral.23.

Pugno,pugnas,pelear.Exo.14.&.1.Corinth.9.

Pugna,pugnæ,pelear.Exod.32.Timo.3.

Pugnus,gni maſ.g.el puño.S.Marcel.Petri.Eraſm.

Pulcher.a.um.cosa hermosa.Geneſ.12.& Ioël.3.se pone superlatiuo , pulcherrima , y entiendese por los ornamentos del templo.

Pulex,licis.maſ.ge.pulga.1.Reg.26.

Pulmentariũ.rij.neu.ge.mezclada de buen manjar delicado,y suaue.Geneſ.25.& Num.15.

Pulmẽtarium,rij.neu ge.manjar que se come con el pã.Dizese tambien,companaticum.Ioan.21. significa tambien,manjar suaue y delicado.

Pulmo,onis.maſ.ge.me.pro.el pulmõ.2.Reg.22.

Puls,pultis.poleadas.f.mãjar hecho de agua,y harina,que llaman puchas , o poleadas,o gachas. Leuit.23.

Pulso,pulsas.ſaui.frequentatiuo de pello.lis.significa rogar,o llamar,como quien bate , o toca a puerta,o herir,o empuxar.Iudicum.19. & Matthęi.7.& Hymn. Lucis creator.cælorum pulset intimum,pulset.i.inquiera,o alcance, o toque.

Puluillus,li.maſcu.gen.me.pro. almohada chica, llena de pluma , o lana , o de cosa semejante, y por la mayor parte,se dize puluinus. q.pluminus.Ezechi.13.

Puluinar,aris.neu.ge.me.pro se dize.q. pluminar y significa cabeçal,o almohada de cabecera.

Puluer,vel puluis.eris.maſ.gen.poluo.Pſalm.29. & Lucę.9. Nota que estos nombres,tienen dos terminaciones en el nominatiuo. ver. Er. dat vel. is. vomer puluer. cinęr.cucumerq́;. Y son todos masculinos,y de la tercera declinacion.

Pullulo.las.me.cor.por començar a nascer,o crecer,o echar hoja.Eccle.46.& Ezech.29.

Pullus,li.maſ.gen.se dize todo rezien,o de poco tiempo nascido de aue.Num.6.& Matt.23. o de otro animal.Gene.49. & Ioan.12.

Pungo,gis.pupugi.me.cor.l.punxi. pũctum. por pungir.Prouerb.12.& Apoca.1.o puntar. Dẽde.

Punctus.a.um.adiectiuo,cosa pungida,y golpeada.S.Alexandri,Euentij,& sociorum. punctis. i.puncturis.substantiuatur in neutro genere.

Puniceus.ã.um.color bermejo.S.Hilarionis.

†Puniceus.a.um.segũ dize Aulo Gelio,lib.3.c.9.es vn color q̃ tira al color de flama,y este color se dize por otro nõbre,color rutilus,y color spadiceus.Porq̃(como dize el mesmo Aulo Gelio) todos estos nõbres son synonymos,q̃ significã vna abundancia y fineza de color roxo,o bermejo.Verg.Eclog.5.Puniceis humilis quãtum saliunca rosetis.Iudicio nostro,tantum tibi cedit Amytãs. Diuerso color deste es el que se dize phœniceus,que tomo nõbre de phœnix . q̃ en Griego significa palma , porq̃ en el color semeja a los ramos de la palma con su fructo,que en Griego se llama spadices,y baia,y de aqui se dixo spadiceus color,que es lo mesmo q̃ phœniceus , y este color es muy loado en los cauallos,y dizese vaio.Otro color ay que tambien se dize phœniceus,pero entonces no se deriua de phœnix por palma , sino dixose assi de los phœnices,que en la ciudad de Tyro teñian este color,porque cerca della se tomauã muy finas conchas de purpura,de aqui mudando el diphthongo de, æ, en, u, se dixo en latin puniceus. a.um.que

a.um.que es lo mesmo,y es el color que arriba diximos.Consule Thylesium.

†Purpura,es vn genero de pescado que tiene cõ cha,cõ cuyo liquor se tiñen las vestiduras, tiene lo en medio de la garganta, en Griego se dize,porphyra , y en Latin,purpura. Vnde porphyriacus.a.um.y purpureus.a.um.por vn color, que resplandece con vña fineza,y bisſũbre de la rosa,que enlo bermejo,negreguea,y es de todos los colores el mas preciado para darlo a las ropas.Plinio lib.9.c.36.Demanera que purpureus propriamẽte es vn color negro q̃ tiene mezcla de vn cierto bermejor.Tambiẽ se dize muchas vezes purpureus,el fino color azul,como el color de la violeta,y asi lo vsa Dioscorides a cada passo,y Plinio,y otros auctores q̃ escriuẽ de yeruas,y asi muchos Latinos llamarõ al mar,purpureo,porq̃ desde lexos paresce entre negro,y azul. Ver.lib.4. Geor.In mare purpureũ,violẽtior influit amnis. Cice.lib.2.Acad. Hinc purpurissum.por el color artificial con q̃ las mugeres se tiñen las mexillas. Y nota,q̃ no es lo mesmo, color coccineus,que purpureus, porque coccineus,es el color de la grana,dixo se de coccum,que es el grano,de donde se tiñe la grana. Verdad es,que algunas vezes se tomã abusiuè,el vno por el otro.

Purpuraria, riæ.fœ.ge.pe.cor.la que labra la purpura,q̃ es escarlata teñida de sangre de vn pescado que llaman ostia.Actuum.17.

Purus.a.um. puro.Exodi.30.&.2.Timo.2.

Pusillanimis, & hoc,nime.pe.cor. temeroso,o de poco coraçõ,adiectiuũ tertię declin. dizese de pusillus,& animus.Eccle.7.&Esa.35.&.1.Thes.5. Puedese tãbien declinar, pusillanimus. a.um.

Pusillanimitas, tatis.fœ.ge.pe.cor.temor,poquedad,flaqueza,couardia de coraçon.Psal.54.

Pusillus, la.lum.chico,o pequeño, de pusio,onis. por niño.Matth.18.& Apoca.13.

Pustula, læ.fœ.ge.me.cor.la postilla de alguna llaga,o la hinchazõ entre piel y carne,de pus,q̃ es podredũbre,o de puteo,es.por heder.Leui.13.

Puto, tas.por podar.Leui.25.por pẽsar.Ioã.5.vt putà aduerbiũ.i.ansi como.Dñica.1.Aduentus.

Putatio, onis.fœ.ge.el auto de podar.Canti.2.

Puteo, tes.tui.sin supino,por heder. S.Tiburtij,& Susannæ.Dende putens,& putentior, & putentissimus.S.Chrysanthi,& Dariæ.

Puteoli, olorum.pluralis numeri,nõbre de vn lugar cerca de Roma. Actu.28.

Puteus, tei.mas.ge.pozo.Gen.14.& Ioan.4.

Putidus. a.um.me.cor.la cosa que hiede.

Putor, oris.mas.gen.me.pro. el hedor. S.Thomæ apostoli,& S.Ioan.

Putredo, dinis.fœ.gen.me.pro.in recto.la podre. Iob.12.& Abacuch.3.

Putreo, tres.trui.por empodrescerse,o resoluerse o enflaquecerse.putruerunt.Psal.Domine ne in furore.2.Dende putresco.scis. inchoatiuo, por esso mesmo.Num.5.

Putris, & hoc putre.podrido,deshecho,resoluto, corrupto, o prompto a tornarse tierra. putris se dize tambien la gleba,o cespede.Dende.

Putridus. a.um.me.cor.cosa podrida,o deshecha, o q̃ se corrõpe como madero.Iob.41.&Hier.38 Hiero.in vita sancti Pauli.Quem putridis senectute membris,operit inculta canicies.

De litera. Q.

Qva de re. tres partes son. i. de qua re. de la qual cosa, o por la qual cosa se sigue.S.Donati episcopi & marty.

Quadragenarius. a. um. de quarenta años.Gene.26.& Deut.25.

Quadragesimus.a.um.pe.cor.cosa de quarẽta que dezimos,quarentena.Num.33.&.1. Parali.26.

Quadraginta,indeclinabile,& pluralis nume.quarenta.Genes.7.& Actuum.1.

Quadrans,tis.mas.gen.vn linage de dinero dicho quatrin,q̃ cõtenia,o valia dos minutos, y tambiẽ la quarta parte del asse,es a saber,tres onças porque el asse tenia doze.Matth.5.& Mar.12.Tomase por muy chico peccado.S.Francisci.

Quadragenus.a.um.pen.pro.adiectiuum de quadraginta,y substãtiuase quadragena,que significa quarentena, como duodena q̃ significa dozena.Quinquies quadragenas.2.Corint.12.entẽdemos alli vn substantiuo plagas,o persecuciones,vna,minus. porque quitauã vn açote de cada quarẽtena en señal de misericordia. Porque segun la ley.Deuteron.15.no auian de passar el numero de quarenta açotes,y sobre esto ordenaron los antiguos que quitassen mas,o menos segũ la qualidad del peccado, y a S.Pablo por gran odio, quitarõ quanto menos pudieron,q̃ fue vn açote de cada quarentena. Porque nueue vezes herian con quatro correas, o cuerdas juntas al que açotauan,y asi erã.36.golpes que son nueue vezes quatro,y vna vez le dauan las tres,reteniẽdo en la mano la vna cuerda,o correa,y ansi recebia tres golpes, que juntos con los.36.hazen.39.y asi eran quarenta, vna menos. O por ventura aquellos quarẽta açotes se llamauan quadragena.nę.como dezimos quadragesima,a la quarentena.

Quadrangulatus,ta. tum. figura de quatro esquinas,y no de yguales lados.3.Regum.6.

quadratus,a.um.cosa quadrada,que es de yguales lados.3.Regum.7.

Quadro,dras.por ygualar,o por hazer que venga la cosa en quadro,o quadra.3.Regum.5.

Quadriga,gæ.media producta,la carreta de quatro cauallos.1.Regum.8.& Ioëlis.2.&.1.Prolo. Sophoniæ.

Quadringenti,tæ.ta.quatrocientos.Actuum.7.

Quadriphariam,aduerbium discretiuum, significa en quatro partes.Ezech.45.

†Quadrifariam, trifariam, bifariam, multifariam, y otros desta mesma suerte,compuestos de fariam,son Latinos, y por esso se han de escreuir con,f,y no con,ph.

Quadrupes,dis.communis trium gen. & penultima correpta,animal de quatro pies.Leuit.11.& Actuum.10.

Quadruplum,quadrupli,me.cor.quatro vezes tāto.2.Regum.12.& Lucæ.19.&Grego.in homilia quadragesimæ.

Quadrus,dra.drum.cosa quadrada, per quadrum turrium.Iudith.1.& Apoca.21. o la quarta parte de alguna cosa.S.Grisogoni.

Qualis,& hoc,le.qual.Exo.9.& Marci.13.

Qualitas,me.cor.tatis.fœ.ge. qualidad. Hester.16. & Sapien.19.

Qualiter aduerbium,en qual manera.1.Machab.4. & Luc.12.

Quam,es coniunction electiua, Marci.9. quā duas manus habentem,&.1.Corinth.14.tābien es accusatiuo deste nombre, que. Item es aduerbio de semejança,vt sum tam grammaticus, quàm musicus.Itē pone se infinitiuè, & admiratiuè, quàm difficilè.Mar.10.i.quantum & Sapien.12. O quam suauis est dñe spiritus tuus,& Psal.22. Calix meus inebrians quàm præclarus est, id est,mucho,quā angusta porta, & arcta via est. Matth.7.Item ponese duplicada, y es coniunction aduersatiua,vt quanquam, id est, quāuis, aunque.Item es aduerbio comparandi, vt Socrates est melior quàm Plato. Eccles.37. quàm septem circunspectores. Item es aduerbio de elegir,vt bonum est confidere in domino,quā confidere in homine. Psalm. 117. Aunque en este lugar, y otros semejantes se puede tener comparatiuè,id est,que en el hombre, o negatiue,id est,no en el hombre.Item puede se poner tambien quātitatiuè,vt in Psal. Ecce quàm bonum. Y segun este sentido de quàm, viene quantus.a.um.Tomase por aduerbio de quantidad. Hym. Iesu redemptor.Tui sacri quàm nominis.Iūta el quàm con el genitiuo sacri,id est, quàm sacri,id est,multum sacri tui nominis cōfessor almus.

†Quàm,demas de otras maneras de vso que tiene se halla en la sagrada escriptura tomada comparatiuè,con nōbre positiuo,y la causa es, por que los hebreos carescen de cōparatiuo,y vsan en su lugar de vna particula que significa,quā, y de vn positiuo, y assi se dize. Matth.18. Bonū est tibi vnum oculum habentem in vitam intrare,quàm duos oculos habentem,&c.id est. melius est, algunas vezes se hallan semejantes maneras de hablar en los auctores Latinissimos como Tito Liuio,y Plauto,y otros.Plaut. in Rūden. Tacita bona est mulier, semper quàm loquens,id est,Melior est tacita,quā loquens. vide Vallam, lib.1. cap. 18.

Quandiu,me.cor.como tandiu,aduerbio de tiempo,id est,hasta que,como donec, o hasta tāto, hasta quando.Deutero.22.& Marci.2.

Quandò,aduerbio temporal,en el tiempo,o en q̄ tiempo,o quando, & Psal.100. significa alguna vez,o algun tiempo.Gene.24.

Quandoquidem,id est,quoniam, o pues que assi es,si es vna parte,tiene el accento sobre la sylla ba,do,si son dos partes tiene dos accentos.Lea como le plaze al lector.Lucæ.11.Algunas letras tienen,quoniam,quidem.

Quandudum, es aduerbium, de quien pregunta, vt quandudum huc intrasti,id est,quāto tiempo ha,o quanto tiempo es? puede se respōder. Iamdudum,id est,vn buen rato.

Quamprimum remeato,id est,presto tornaras, o torna presto.

Quamprimum,id est,cito,presto. quumprimum venero,id est,luego como viniere.Y quiere siē pre subiunctiuo,y otro verbo con el,quumprimum venero legam.

Quammaximè. i. mucho,o muy perfectamente. Hym.Nox atra rerum.

Quamquam,aunque.1.Prolo.Bibl.ca.5.

Quapropter,media produ.i.por la qual causa, es aduerbio illatiuo de mayor conclusion,como quamobrem.Igitur,& ergo,son aduerbios illatiuos de mas breue y corta razon,y dizese quapropter,coniunctio causalis, porque significa y da causa de illacion,o de lo que se sigue. Hebreo.6.

Quamsæpe,id est,muchas vezes,o a menudo Hiero.in sermo.Assumptionis.

Quamsimilis,id est.valde similis, como es semejāte,o quan semejante,vna parte es.Tobiæ.7.

Quantomagis,quanto mas.Deutero.31. & Matt.6. puede ser vna parte, y entonce tiene breue la penult. o puede ser dos partes, y ansi son dos accentos,y ansi es de paulominus, y otros semejantes.

Quanto

Quantocyus, pen. cor. muy presto. Dominicæ in quadragesima. & Hym. Aurora lucis. es cōpuesto de quam, y de ocyus, ocys en Griego, significa velox, id est, ligero, en latin, y comparase ocys, ocyor, ocyssimus.

Quare, porque. Exo. 5. & Marci. 2.

Quartus, & Tertius. son nōbres proprios. Roma. 16

Quartus. ta. tum. lo que esta entre tercero, y quinto. Gen. 1. quarta vigilia. Matth. 14. vide vigilia.

Quasi, aduerb. i. ferè poco menos, y assi dezimos, es moço quasi de quinze años, tambiē se toma por semejança. Apostolus. 2. ad Cor. 6. quasi tristis semper autē gaudentes. Tomase por en verdad. Ioan. 1. quasi vnigeniti à patre. i. como vero vnigenito. Tomase junto, por semejança, y por verdad. Iob. 34. quasi impios percussit eos in loco videntium.

Quatio. tis. quasi. quassum. por herir, batir, o commouer, o quebrantar, o destruyr. Ioannis. Chrysost. Dominica, in quadragesima. Dende.

Quatiens, entis. participio. 1. Paral. 16.

Quatriduanus. a. um. cosa de quatro dias. Ioan. 11.

Quasso. ssas. de quatio. tis. por herir, batir, quebrātar. S. Tiburtij, & Susannæ.

Quassatio. onis. fœ. ge. la tal herida, o quebrantamiento, o punicion, o destrucion. Psal. 105.

Quatenus. penul. cor. por. vt. i. que como diziendo. Mandamus quatenus cognoscatis de causa, id est, mādamos que conozcays de la causa. Grego. in homilia sabbati. 4. dñicæ Aduentus.

†Quatenus, propriamēte significa lo mesmo que quantum, o vsq; ad quem terminum, o in quantū, y es su correlatiuo eatenus, vt eatenus fauēdum est amicis, quatenus à vero non deuiant. Hasta tanto termino, o en tanto se ha de fauorescer a los amigos, en quanto no se apartan de la verdad. Cice. in Lelio. Videndum est quatenus amicitiæ tribuendum sit. i. hasta que termino. &c. Algunas vezes se toma por vt, como dize Festo, otras vezes por quoniā, vt apud Plin. Epist. 53. lib. 3. aunq̄ Valla, y otros niegā que se tome quatenus por quoniam, porque entōces no se ha de escreuir quatenus, sino quatinus, cō i. Ciceron y los de su tiempo, solamente vsaron de quatenus, por in quantum.

Quaternio, onis. masc. ge. el que es capitan de quatro. Actuum. 12.

Queo, quis. quiui. quire. quitū. por poder. Exo. 32. & Amos. 6. Dēde nequeo. quis. por no poder.

Quemadmodum. penul. cor. aduerbio similitudinis. i. como en el modo, o en q̄ modo. Iudith. 6. & Psal. Quemadmodum desiderat.

Que. enclitica por &. En ve. por vel. se replicara. 2. Machab. 1.

Quercus. cus. fœ. ge. alcornoque. Gen. 35. & Osee. 3 otros le dizen enzina.

†Quercus propriamēte es roble, o rebollo, o quexigo, o marojo, y no significa enzina, como mal penso Antonio de Lebrixa. porq̄ la enzina se dize en latin, ilex. y quercus es (como ya dixe) el roble, o quexigo, o rebollo, que todo es de vn mesmo genero, y no significa alcornoq̄, porque el alcornoque se dize, suber eris.

Querela, læ. media producta, la querella. Iob. 33. & Sapien. 13. & Luc. 1.

Querimonia, niæ. fœ. gene. querella. Numeri. 17. & Eccles. 7.

Quero, ris. siui. sitū. buscar. Gen. 27. & Ioan. 18.

Queror, reris. med. cor. questus. sum. por quexarse es deponente. Iudicum. 14. & Eccle. 41.

Querulosus. a. um. pen. pro. vsado, o acostumbrado a quexarse. In epistola sancti Iudæ.

Quæso. i. ruego. ver, quæsumus, ex quæso. tātum, non plura requirit. otro tiēpo, era entero, y regular. corripit pen. Quesumus. demādamos rogamos. Genesis. 23. & Hymn. Rex æterne Domine.

Quæstionarius, rij. masc. gen. el ministro que pone a question de tormēto, o que executa la sentencia, o haze alguna question, o demanda, maximè en juyzio iniquo. Dizese de quæro, ris. Sācti Andreæ, & S. Anastasij.

Quæstus, tus. tui. masc. ge. la quexa. Item la ganancia, de quæro. ris. quesiui. quesitum. por buscar. 2. Machab. 11. & Actu. 16.

Quæstuarius, ria rium. el que viue de su industria, o d̄ lo que busca. Hiero. dicit, quæstuarię filius.

Quid, alguna cosa. 1. Prolog. Iob. o es interrogaciō y significa, que cosa.

Quicquam, alguna cosa. 4. Regū. 18. & Ioan. 16. por c. no por. d. ni por. t. como quicquid, qualquier cosa con. c. final letra de la primera syllaba se escriue, porque no parezcan dos interrogaciones. Iudicum. 13.

Quieo, es. cui. por holgar. Dende.

Quiesco, scis. inchoatiuo. quieui. quietum. por lo mesmo. Iob. 3. & Zach. 1.

Quin, interrogatiuè, id est, cur non? Quin cōpescitis istam vocem? quin. i. insuper. allende desto, o mas desto. S. Nicolai. o quin. i. atq; etiam, o tābien, como Gene. 23. Bibe quin & camelis tuis hauriam aquam. Item quin, vt non, coniunctiō adiunctiua. vt nequeo agere quin te amem. no puedo hazer que no te ame. Hester. 15. Haud dubium quin. Hester. 15. & Eccle. 2.

Quingenti, quingentæ, ta. quinientos. Exodi. 30. & Lucæ. 7.

Quinimmò, pen. prod. puede ser vna parte, y dos partes,

partes, y todo tiene vn significado. 1. Regū. 20. quin, id est, potius, & immò, id est, certè. Luc. 11 quinimmò beati qui audiunt, id est, ante, o mas presto, o mas ayna, & Ambr. in homil. quadragesimæ.

Quinarius, a. um. numero de cinco. In sermone de virginibus.

Quinpotius, aduerbio de elegir, immò potius, q̃ dezimos mas ante. Nee. 5. Reddite eis hodie agros suos, quin potius, & centesimam pecuniæ pro eis date. O puede ser aduerbio de ordenador, y entonce quinpotius, significa mas, o allẽ de desto, como insuper. quinpotius, id est, potius. Hierem. 6.

qui, se compone con, dam, vt quidam, con. uis. vt quiuis, con. cumq;, vt quicunque, con libet. & quilibet, con. q;, vt quiq;, id est, quicunq;, qualquier. Hym. Primo dierū. verso. Dam. uis. cūq;, libet, qui, siue quis retinebit.

Quinquagenus, na. num. pen. pro. numero de cincuenta. 3. Regum. 18.

Quinquennalis, & hoc. le. pen. pro. cosa de cinco en cinco años, vt quinquennalis agon. 2. Mac 4. vide agon.

Quinq; de viginti Psalmi. son quinze Psalmos.

Quinquies quadragenas, vna minus, accepi. Dize el Apostol, id est, cinco vezes cada vez vna quarentena de açotes, vna minus, id est, vna vez, o vn açote menos, me dauan de cada quarentena, o me lo quitauā en señal de piedad, porque ansi era mandado en la ley, vide quadragena. 2. Corinth. 11.

Quinquepartita, id est, diuisa, o partida en cinco partes, de quinquepartio. tis. August. in sermone virginum.

Quirinus, ni. me. pro, nombre proprio de Romulo hermano de Remo, y dizese de quiris, que en lengua Sabina significa hasta, o lāça: porque siempre trahia lança. S. Marii. Martth. & filio.

†Donde en el cap. 2. del euangelio de sant Lucas, esta, à preside Syrie Cyrino, muchos doctos dizen que el proprio nombre de aquel præsidente era, Quirino, porque deste nombre se llamaron muchos Romanos, y el que presidia en Syria, era Romano, y los Griegos mudan la, q, de los Latinos en, c, y la, u, muchas vezes en, y, psilon, y asi el euāgelista sant Lucas, que escriuio en Griego, deste nombre Latino Quirino hizo el, Cyrinos, conforme a su idioma Griego.

Quis, vel qui, nombre relatiuo, quien, o que cosa. Exod. 51. & Matth. 16. recibe syllabicas adiectiones, vt quisnam, quęnam, quidnam, o quinam. quinam, estis vos? & Hieron. Quanam in parte seruus Dei hic habitat? Quidnam, id est, quid? Act. 12. son interrogaciones. y nota que aquel, nam, no importa cosa. Iuntase tambien quis cō que, vt quiq;. piam. vt quispiā. putas. vt quisputas, vna parte. i. quien. Matthæi. 18. &. 24. quàm vt quisquam. Cum quis. nam. q;. piā, siue quis, iunge putas, quàm.

Quisquiliæ, harum. son las mondaduras de las mā çanas, o de otra semejante fructa, o inutiles grā çones, y lo q̃ se pisa, y pierde de la yerua, y las barreduras de casa, que en Griego se dizen peripsima, como en este vocablo dixe arriba. Es de la primera declinacion y del plural. Amos. 8.

Quisquis. i. todo hōbre que, aquel; quis, doblado, & quotquot, & quicūque, tienen virtud de relatiuo y de antecedentes, y ha se de poner en el mesmo caso, en que se pone el relatiuo, hecha la resolucion, vt [illegible]do quisquis currit, id est, omnem hominem qui currit. 1. Ioann. 4.

Quique. i. quicūq;, qualquier, o cada vno el qual. Hym. Primo dierum.

Quo. i. ad quid, à què vtilidad, o prouecho. Esa. 1. quo mihi multitudinem victimarum vestrarū, &. 1. Macha. 2. Quo ergo nobis adhuc viuere, id est, para que queremos mas viuir. Tambien es aduerbio de lugar. Ioan. 13. Domine quo vadis? a que lugar vas?

Quo, por vt, en vulgar. i. porque. Hym. Primo dierum, quo carnis actu. pero en el Hym. Vexilla regis. quo carne carnis conditor, se toma relatiuè. quo scilicet mysterio crucis.

Quoad, hasta que, o hasta tāto. aduer. de tiempo. Ne suscitetis dilectam quoad vsque ipsa velit. Canti. 2.

Quocontra, si es vna parte, es aduerbio de qualidad. Si dos partes, quo cōtra. i. contra quod, cōtra lo qual. Gregorius in homilia sancti Thomę apostoli.

Quod, pro sed, es coniuction, significa, pero, o, &, o, y, quòd si non inuenerit manus tua. Leuiti. 25. i. &, si, o y si, ò pero, sin, o la hallares. & 1. Corinth. 11.

Quodammodo, puede ser vna parte, y asi tiene la penult. cor. o son dos partes, y ansi tiene dos accentos, significa en alguna manera. Ambro. in sermone de Aduentu.

Quolibet, aduerbio d̃ lugar, significa a qualquier lugar. Quolibet volans. i. aca, o alla. f. sin certidumbre de lugar. Prouerb. 26.

Quo minus, son dos partes, significan, quo, vt, o q̃ y minus. i. non, significa, que no, en castellano. Actuum. 20. Quo minus annūciarem vobis, que no os reuelasse. Pero Ioan. 13. Si quo minus dixissem vobis, quiere dezir, si en alguna manera fuesse menos lo que digo, yo os lo dixera.

Quomodo vna parte.med.cor.i.en que manera,o en este modo,o en que modo,o enel modo q̃. Esa.55.

Quocunque aduerb.de lugar,id est,a algũ lugar. 4 Regum.5.

Quotãnis.i.cada año,quotannis pauperibus multa distribuuntur.

Quotidiè aduerb.temporal, cada dia. Exodi.5. & Matthæi.26.

Quotquot,pluralis nume.communis trium gen. indeclina.i.todos aquellos los quales.

Quotquot habitabãt.2.Esdræ.2.quotquot autem receperunt cum.Ioann.1.a todos aquellos que le recibieron,dio poderio.

Quousque,hasta quanto,interrogatiuè,y hasta tãto,relatiuè,y es aduerbio de tiẽpo , o de lũgar quousq; ero vobiscum,id est,quãdiu,que significa quãto tiempo.Matth.17.Es aduerbio de lugar , comc quousque perueniatur ad montes Aethiopiæ , id est , hasta venir a los montes de Ethiopia.Iudith.1.

Quum , por quando,con, q, se escriue.quum primum legeris,cõtemplationi da operã.i. luego como auras leydo contẽpla,vide quã primũ.

Quur,aduerbio de pregũtar,porque,o a que causa ? escriuese , cur con, c, mas communmente. Gene.3.& Iob.3.

De litera. R.



Abbilá vltima aguda, es vocablo Syro indeclinabile,y significa maestro mio.Matthæi.23.& in homilia Inuẽtionis.S.Crucis.

Rabidus,a.um.me.cor.lleno de rauia.Ioan.chrysosto. in homilia dominicæ in quadragesima, & sanctorum Tiburtij & Susannæ.

Rabies,ei.fœ.ge.& quintæ declina.rauia , o crueldad.S.Basilidis,cirini,& Naboris.

Rabboni , la vltima aguda , maestro mio,o maestro bueno,o señor.Marci.10.Syro es.

Rachá,Hebraico , la vltima aguda, id est, vano , y sin cerebro.O es interiectió que muestra el affecto de hombre turbado,o auto,y señal de escarnio.Matthæi.5.

Racemus,mi.masc.gen.med.prod.el razimo,o el gajo de vuas,que dizen cencerron,y son los ta les propriamente los que dexan los vindimiadores , y cogen los rebuscadores. Deuter.24. & Esa.16.

Radicitus,aduerbio de lugar.pe.cor.de rayz,o hasta las rayzes.S.Fœlicis in pincis,&Fœlicis,& Adaucti.

Radio,dias. por resplandescer. Orige. in homilia dominicæ tertię post Epipha.

Radius,dij.es vn palo derecho, y sotil,q̃ passa del maço de la carreta hasta la rueda por dentro,y se hinca en ambos.3.Regũ.7. Dizese tambien el rayo del sol,o el resplandor de cuerpo lumbroso.Tambien se dize el peyne del texedor, y la que dizen lançadera , y es vna raya en geometria.S.Catharinæ.

Radix,dicis.med.pro.in obliquis,rayz.Eccle.1.& Apoca.5.

Rado,radis.si.sum.raer.Numeri.6.& Actuum.21.

Ramnus,ni.fœ.gene.vna yerua,la qual aunque es hermosa,y blanda en el principio,con el tiempo se haze muy espinosa.Algunos piensan que es cardo corredor,y otros piẽsan que es como escambron,otros vn linage de çarça. Dizẽ que tiene natura de dar fuego de si. Iudicum.9. & Psal.56.Puede se escreuir cõ,h,rhamnus.

†Rhãnus,se ha de escreuir cõ,rh,aspirada,y es nõbre de vna plãta espinosa,de la qual pone Dioscorides tres especies.La vna echa las hojas como almẽdro,y nasce por los setos,y llamase en castellano,cãbron,o cambronera.La otra echa las hojas como el arbol de parayso(que dizen) muy blancas,y desta vi yo grande abundancia junto a Peñafiel,y esta llamo Ouidio virga Ianalis.Fast.6.Virgaq; Ianalis despina sumitur alba.Qua lucẽ thalamis parua fenestra dabat. Llamanla en algunas tierras cambronera blanca. Otra especie ay tercera de rhamnus, que tiene las hojas mas negras y mas anchas , con ramos mayores ỹ mas espinosos,pero no son tan tiestas las espinas,vide Diosco.lib.1.cap.102.

Rana,nę.fœ.ge.rana,Exo.8.& Apoca.17.

Rapidus,da.dũ.ligero,veloz,o arrebatado,o caudal,como rio q̃ tiene fuerte,tiene breue la media.Dan.7.dende.

Rapidissimus,ma.mum. superlatiuo. i. velocissimo,o muy ligero.S. Chrysanthi,& Dariæ.

Rapio,pis.pui.ptum.arrebatar,o robar.Genes.34. & Ioann.10.

Raptim , aduerbio. i. arrebatada , o impetuosa,o muy prestamente.Iob.6.

Raresco,scis.por enrarecerse,o descrecer.Dende.

Rarescens,entis.In inuentione santi Stephani.

Rastrum,tri.neutri.ge.enel singular,& masge.en el plural,rastro.S.Chrysanthi,& Dariæ.

Ratio,onis.fœ.ge.por razon,o cuenta.Leuit.35.& 1.Petri.3.

Rates,vel rationale vide Ephod.

Ratis,tis.fœ.ge.la balsa de maderos,o tablas atadas,q̃ se trahen por el rio abaxo , y desta semejãça se hizo la naue,por la qual se toma comũmente,como.3 Regum.5.& Sapien.14.

Ratum,ti.cosa firme,y estable,o permanesciēte, o lo que dezimos hauer por grato, y rato,substantiuase de ratus.a.um.in neutro gener.Hierem.32.&.1.Macha.8.

Ratus,vel rata sum.i.he pēsado,de reor,reris. por pensar.1.Prolog.Iob.Ratus autē Menelaus. 2.Macha.4.Penso,o pensando.

Raucus,ca.cum.ronco.Psal.68.

Rauēnatis,& hoc rauēnate,pen.pro.cosa de Rauena,declinauase ansi otro tiēpo,pero agora declinase.

Rauennas,atis.communis trium gen. Sancti Leonis papæ.

R. ante. E.

Reatus,tus.tui.media prod.quartę declinat. mas. gene.la culpa.Deuter.21.& Hym. Vt queant laxis,o la obligacion a la pena.Grego. in homil. sabbati,& dominicæ.4.Aduentus.

Rebellis,& hoc rebelle,tertię declinatio. por rebelde,y contrario,o contradiziente. Nume.14. & S.Ioannis ante portam Latinam.

Rebello,las.media prodct.rebelar. Numer.26. & Nehemiæ.2.

Reboo,boas.media corre.de re,& boo , boas.por dar voz,o por resonar.Hymn.Nocte surgentes. cuius reboat in omni gloria mundo.i.cuya gloria suena,o resuena en todo el mundo.

Recalcitro,tras.penul.corre.dar coces atras,o resistir.Deut.32.

Recaluester,tra.trum.el hombre caluo en el colodrillo.Leuit.13.

†Recaluaster,es diminutiuo,de caluus,y significa el que es vn poco caluo en la frente , y no del todo , en Griego se dize , anaphalantias, y assi llama el impio Luciano,al apostol sant Pablo, porque se escriue del , que era vn poco caluo. Solos dos nombres ay acabados en, aster, que significan diminuciō,como dize Lauren. Valla,lib.1.cap.7.el vno es recaluaster,vn poco caluo,y surdaster , vn poco sordo. Todos los demas acabados en,aster,significā vna cierta imitacion:vt pinaster,arbol que parescio pino,pyraster,arbol que paresce pero,como el que dizen piruetano. Assi que mal dixo nuestro auctor, en dezir que recaluaster,es el caluo en el colodrillo.

Recaluus se dize el que es caluo detras, como caluaster,el que es caluo delante.s.en la meollera.

†Recaluus es lo mesmo que recaluaster. Hieron. contra Iouin.

Recaluatio,onis.fœmini. generis,la calua de tras. Leuit.42.

Recedo,dis.cessi.cessum.apartarse,o partirse,o yrse.Genesis.13.& Apocaly.6.

Recenseo,ses.siui.situm.por narrar,contar , o hazer alarde,o rezar,o recordar.1.Esdrę.4.y hallase.Recenseo.ses.sui.de la segunda,& ✱ recēseo, sis.de la tercera,& recensio,sis.siui.quartæ coniugat.en vn mesmo significado,ponese por reueer,o buscar.1.Esdræ.5.dende.

Recensens,participio.Numer.1.quien cuenta.

†Recenseo , es.siempre es de la segunda coniugacion , y nunca de la tercera , como imagino el auctor.

Recensitus,ta.tum.i.contado,produze la penultima,si viene de recensio.sis.si.iui.quartæ coniuga,y abreuia la,si viene de recenso,sis. tertiæ coniug.o de recenseo,ses.secundæ,en vn mesmo significado.Exodi.30.& Nume.1.

Recens,entis.cōmunis trium generis,cosa rezien te,o fresca.Deuter.32.Dij noui,recentesque.& Psal.80.Non erit in te Deus recens. Algunos dizen recens,lo que ha poco que vino. Recēs,nasce.neuū,se haze,id est,nueuo, mas sea tu Dios eterno.

Receptus,tus.tui.mas.ge.& quatæ declinatio. recepcion,o recebimiento.S.Michaelis.

Recido,dis.media cor.por recaer.Gen.42.& Leo. in sermone natiuitatis domini.

Reclino,nas.med.pro.recostarse,o por descansar sobre alguna cosa.Iudi.16.& Luc.2.dende.

Reclinatorium,rij.neu.gen.lecho,o cosa semejante para reposar.canti.3.

Recludo,dis.si.sum.med.prod.encerrar,o meter. Exodi.21.&.1.Regum.6.

Recogito,tas.pen.cor.pensar,o bien pensar.Deutero.8.& Hebr.12.

Recolo,lis me.cor.de re,& colo.lis.por recordar, o repetir,y tal accēto guarda colo.lis.en sus cō puestos.in natiuitate virginis.Dende.

Recolens participio.Thren.3.

Reconcilio,lias.aui.atum.reconciliar , que es soldar la amicicia quebrada.Iudic.19.& Matth.5.

Recondo,dis.didi,o recondi,reconsum , vel recōditum,reponer,o guardar.Prouerbio.7.

Recordor,daris.recordar.Genes.9.& Lucæ.16.

Recrastino,nas.pen.cor.por prolōgar el tiempo, de dia en dia.Dende.

Recrastinans participio.1.Prolog.B.ca.8.

Recula,læ.fœ.gen.me.cor.diminutiuo,de res.cosilla,o cosita.In sermone dominicæ.3. Aduentus.Donde no ha de dezir reselulæ , ni resceculæ , ni resculæ , como algunos sueñan , sino reculæ.

Recumbo,bis.cubui.bitum.me.pro positione in trisyllabis,por assentarse , o reposarse , o echarse de

se de cuesta,o acostarse,o por comer. Num.10. & Matthæi.8.
Recumbent,id est,epulabuntur,comeran.s.spiritualmente.
Recubitus,tus.tui.pe.cor.masc.ge.el lugar de assentar.Matth.23.
Recubo,bas.bui.me.cor.in trisyllabis,por lo meque recumbo.
Recupero,as.penultima cor. por cobrar.Eccle.2.
Recurro,ris.curri.cursum.med.pro.recurrir. Gene.24.& Eccle.12.
Reda,de.fœ.ge.carro,o carreton,o rueda,escriue se mejor rheda,con,h.Apocal.23.
†Rheda,vocabulum est Gallicum,vt inquit Quintilianus.
Redarguo,guis.gui.gutum. reprehender. Ephe.5. & Tit.1.
Redigo,gis.egi.dactum.med.cor. in præsenti, & pro.in præterito,por reduzir,o boluer.Exo.23 &.1.Corinth.9.
Redimo,mis.me.cor.excepto en preterito,y supino,redemi,redẽptum,por redemir, o rescatar,q̃ es recõprar,o librar.Exod.34.& Apoca.5.
Reditus,tus.tui.mas.gene.media cor.la tornada.
Redditus,tus.tui.de reddo.dis.con dos, dd, la paga,o renta.1.Regum.8.&.1.Esdræ.4.
Redeo, dis.con vna,d.4.coniu.por tornar.Esa.46. & Lucæ.17.
Rediuiuus,ua.uum.adiectiuo, cosa que renasce, o torna a viuir,dizese de re,& viuus. Prolo. epistolarum Pauli, & Ambro.in homilia. 6. feriæ de Aduentu.
Redintegro,gras.de re,& integro.d.interpuesta, pe.cor.in tetrasyllabis,por reintegrar,y tornar a ayuntar lo quebrado,o partido.S.Ioannis.
Reddo,is.didi.redditum,dar,o restituyr.Gene.20 & Lucæ.4.
Redoleo,les.me.cor.in trisyllabis, por derramar olor,o por bien oler,o por tener semejança, o sabor de alguna otra cosa.Prolo. Sapien.Grecã eloquentiã redolet.i. sapit, tiene sabor de eloquencia Griega.Prolo.Prouer.
Reduco,cis.xi.ctũ.reduzir, que dezimos tornar, o traher.Genes.24.& Luc.5.
Redundo,das.de re, & vndo.das. o de vnda,dæ. por abundar.Eccle.47.& vlti.Prolo.Prouer.
Reedifico,cas.pe.cor. redificar, o restaurar,o reparar,o otra vez edificar.Tobię.13.& Mar.15..
Refello,lis.refelli.de re,& fallo, se compone por conuencer,o excluyr,o repeller,o refutar,y carresce de supino, segun el vso, aunque segun el arte auia de hazer refelsum,como fallo,falsum Ioan.Chrysost.in serm.dñicę.2.in quadragesi.
Refero.me.cor.fers,tuli,latum,referir,o recontar alguna cosa.Genesis.37.& Lucæ.8.
Refercio,cis.si.tum.por rehẽchir,o recalcar.S.Nicolai.Dende refertus,ta.tum.por lleno,o relleno.Ambro.in homilia natiuitatis domini.
Reficio,cis.media correp.refeci.me.pro. de re,& facio,cis.es rehazer,o hartar,o reparar. 2.Paralip.28.& Matth.11.
Refectus,cta.ctum.por harto de sueño,o de manjar.Hym.Somno refectis.& August.in homilia de natiuitate domini.
Refiguro ,ras.pen.pro.formar,o figurar , o hazer su forma,o figura.Sapientiæ.19.
Reflecto, ctis.xi.xum.por torcer.Dende.
Reflexus,a.aum.tuerto,o torcido.Eze.40. Reflexos dirige calles.Hymn. O nimis fœlix,id est, endereça los caminos tuertos.
Refloreo,res.me.pro,por reflorescer,o resplãdecer.Psal.27.& Philip.4.& Hym. Iam Christe sol iustitiæ.
Refocillo, las. con dos, ll, y por esso produze la pen.por hartar,o abrigar,o recrear,o sostener, o consolar.1.Reg.16.& Threno.1.
Reformo,mas.reformar,o restituyr,o renouar, o mejorar forma.Roma. 12.& Philip.3.
Refouco,ues.me.cor.refoui.por abrigar,y cõsolar,o nudrir, o gouernar.In ser.natiuitatis virg.
Refragor,garis.me.pro.por resistir.Dende.
Refragatio,onis.fœ.ge.la resistencia,o rebellion. Augustinus in sermone circuncisionis.
Refreno,nas.me.pro. como lo guarda freno. nas. en los otros compuestos,por refrenar.Dende.
Refrenans,participio.Esa.19.& Iacob.1.
Refrigero,ras.pe. cor. refrigerar,o espaciar.Exodi.23.& Roma.15.
Refrigo,gis.xi.xum.de re,& frigo.gis.por freyr, o por inflammar,vnde refrigo,per bien y per fectamente freyr. Grego. in homilia dominicæ.1.post pascha.
Refuga,ge.me.cor.cõmunis duum ge.& refugus, ga.gũ.el que fue del señorio de otro.2.Esdrę.2.
Refugio,gis.me.cor.refugi.me. pro.recorrer, o re huyr,o socorrerse.Dende.
Refugiens,participio.2.Petri.2.
†Refugium,refugij,significa el lugar adõde huymos,y a donde nos acogemos, para escapar de algun peligro. Cice.2. offic.assi se podia llamar el Asylo en Roma,adonde se acogian los malhechores,como agora se acogen a las Yglesias, y assi se llamauã,ciuitates refugij,entre los Israelitas aquellas ciudades,a las quales el que se acogia,era seguro.vt apparet in sacris literis.
Refulgeo,ges.si.resplandescer,o reuerberar lumbre.1.Mac.6.& Actuum.12.
Regeneratio,onis.fœ.gener.la regeneracion que se ha-

se haze en el baptismo, pero tomase por la que se haze en la Resurreccion. Mat. 19. Hiero. in homil. conuersionis sancti Pauli.

Regero, ris. regessi. regestum, por referir. S. Francisci.

Regio, regionis, prouincia, o region. Genesis. 13. & Matth. et 2.

Regionarius, ria. rium. adiectiuo, el que rige regiō S. Syluestri, subdiaconus regionarius primæ regionis.

Regyro, ras. de re, & gyro, ras. por el reboluer al derredor, o por boluer de otra parte, me. prod. S. Laurentij martyris.

Regnum, gni. neutr. generis, el reyno. Genesis. 10. & Matth. 4.

Regnum Dei, se toma por la gloria de la transfiguracion. S. Ioannis euangelistæ.

Regnum Dei, el reyno de Dios, que es su gloria, el conoscimiēto dela sacra escriptura, por la qual rige Dios los hombres. Matth. 21.

Regnum cælorum, se toma por la yglesia militante, que es ayuntamiento de fieles en este mundo. Matth. 20.

Rego, regis, por regir. 2. Regum. 3. & Matthæi. 2. Dende.

Rector, toris. Hym. Rector potens.

Regredior, deris. tornar. Gene. 32. & Lucę. 2.

Regula, læ. fœmini. gen. med. cor. la regla, è instrumento para medir. Le. 19. & Iosue. 7. Regulamq; auream. verga de oro. ad regulam. i. ad lineam. 3 Reg. 7.

Regulus, li. masc. gene. me. cor. diminutiuo de rex id est, reyezico. Iosue 13 Tomase por quien tiene auctoridad y administracion de rey. Ioan. 4. Item vna especie de serpiente, se dize regulus. Prouer. 23. & Esa. 11. vers. Regulus est serpens. rex paruus, regulus ales.

Reinuito, tas. taui. por combidar a quien te ha cōbidado. Lucę. 14. De re, que es otra vez. & inuito. tas in sermone S. Leonis papę. Dominicę. 1. Aduentus.

Relabor, beris. lapsus sum de re, que es otra vez, & labor. beris. por caer, significa recaer. Es deponente, y produze esta syllaba. la. Dende.

Relapsus, psa. psum. recaydo. Maximus in sermone plurimorum martyrum.

Relego, gas. me. pro. por desterrar, o ahuyentar, o condenar. S. Ioannis apostoli. Hym. Splendor paternæ. culpam releget lubricā. No ha de dezir religet, que tiene correpta la media, y corromperia el verso, y la sentencia. & S. Thomæ martyris.

Releuo, releuas, me. cor. como los otros compuestos de leuo. uas por releuar. 3. Regum. 12.

Religio, onis. fœ. ge. religiō, o obseruācia. Exo. 12. & Actuum. 26.

Religo, gas. me. cor. atar, bien, o reatar. Tobiæ. 13.

Relinquo, liquis. reliqui. por dexar, no tiene, n, en el pterito, ni en el supino, ni en su genealogia, y produze la media. Deu. 24. & Ioan. 4. Dende.

Reliquiæ, quiarum. fœ. ge. & pluralis numeri, lo q̄ queda de alguna cosa, y por esto se dizen reliquias, los huessos, o ceniza delos sanctos. Nu. 34 & Matth. 14.

Reliquo, quas. me. cor. por derretir, o regalar, actiuo. S. Primi, & Fœliciani.

Reliquatus, ata. atum. adiectiuo, cosa regalada. S. Ciriaci, Largi, & Smaragdi.

Reliquus, qua. quum. me. semper cor. el resto, o lo que queda. Leui. 25. & 1. Regū. 16. reliquum, el residuo. Hier. 50. Reliquū est. i. resta, o queda por hazer. in reliquo reposita est mihi. i. en lo que queda, o en lo por venir. 2. Timo. 4.

Remaneo, nes. me. cor. remansi, por quedar, y este accēto guarda maneo, nes. en sus compuestos. Leuit. 25. & Lucæ. 2.

Remetior, tiris. deponens, quartæ coniuga. por remedir. Esa. 65. & Matth. 7. Remetietur vobis. i. Dios os remedira, o os pagara con la mesma medida.

Remeo, as. med. cor. por tornar, o boluer. de re, & meo. as. que es yr y discurrir. Tobiæ. 10. & sancti Ioann.

Remex, migis. mas. ge. me. cor. el nauegador, o gouernador, o remador, de la naue. Esaiæ. 23. & Ezechiel. 27.

Remigium, gij. neu. ge. la gouernacion, o numero o el exercicio de los remos, o a su semejança, el vso de las alas. S. Vincentij.

Remigo, gas. me. cor. por remar. Ionæ. 1. & Mar. 6. & Beda in homilia sabbati primę hebdomadę quadragesimæ.

Reminiscor, reminisceris, tertię coniugationis, de re, & memor, o memini, por recordarse, caresce de preterito y supino. Psal. 21. & Ioannis. 16.

Remitto, tis. me. pro. si. sum. dexar, o perdonar. Genes. 44. & Actuum. 8.

Remissius, aduerbio comparatiuo, mas floxa, o mas piadosamēte, o con menos rigor. 2. Mac. 12. & Matth. 11.

Remoror, me. cor. remoraris, por tardar. Ioannis chrysost. in sermone dominicę. 2. in quadragesima.

Remoueo, moues. me. cor. moui. motum, quitar. Prouer. 4.

Rempham. se interpreta hechura, tomase por el luzero del alua. Actuum. 7.

†Rempham, alij Rēpha, interpretatur factura vestra

ſtra vel requies veſtra, por Rempham eſta en el Hebreo, Amos. 5. chiun, que ſe interpreta placenta, o vna hojaldre, y tambien ſe interpreta, præparatus, aut diſpoſitus. Los Hebreos dizen que chiun, en lengua Arabica, ſignifica Saturno, o ſu idolo: porque honrauan a Saturno, y a los otros planetas como a dioſes. S. Hieron. in commenta. Amos. 5. pareſce ſentir que ſe deua leer, Raphaim. i. gigantes.

Remunero, ras. pe. cor. de re, & munus, muneris, por galardonar, o honrar. S. Franciſci. Dende.

Remuneratio. galardon. Hebrę. 11.

Remus mi. maſ. ge. el remo. Ezechie. 27.

Ren, renis. o rien, rienis. maſ. ge. me. pro. in triſyllabis, vel renes, renum. plu. numer. las renes, o los riñones. Exod. 29. Dende, Renunculi. lorum. diminutiuo, los riñoncicos. Leui. 8.

Renaſcor, ceris. natus. ſum. renaſcer, o naſcer otra vez. Iudicum. 16. & Ioannis. 3.

Renito, tes. me. cor. tui. de re, & niteo. tes. por alũbrar, o reſplandeſcer. Dende renitens, me. cor. tentis. reſplandeſciente, y luzido. S. Martini.

Renitor, teris. me. pro. reſiſtir, o eſtribar en contrario.

Renouo, uas. med. cor. renouar. Pſal. 102. & 2. Corinth. 4.

Renuntio, tias. annunciar, o dezir, o hazer ſaber. Geneſ. 37. & Mat. 2. Tomaſe por lo que llamamos renunciar. Luce. 14.

Renuo, nuis. me. cor. por rehuſar. 1. Regũ. 28. & Hierem. 5.

Reor. eris. ratus. ſum. por penſar. Eccle. 2.

Repandus, da. dum. coſa panda, o retornada, o recorua, o retuerta, como hojas de lilio. 3. Regũ. 7 & 2. Paralipo. 4.

Repedo, das. me. cor. por retornar, o tornar a tras. 2. Mac. 3.

Repello. lis. me. pro. repuli. med. cor. repulſum. apartarſe, o deſechar, o alançar de ſi. Iudith. 16. & Roma. 11.

Repleo, ples. eui. tum. henchir. Geneſ. 1. & Lucę. 1.

Rependo, rependis, rependi, por dar, o rendir gracias. Hym. AEterna cæli. rependimus.

Repentè, aduerbio, ſubitamẽte, o a deshora. 2. Parali. 29. & Actuum. 2. & Hym. AEternę rex. vt cũ repente. &c. Algunas letras tienen replente. i. reſplandeſciente.

Reperio, ris. reperi. med. cor. in preterito. por hallar. Geneſ. 26. & Iob. 4.

Repeto, tis. me. cor. demandar, o repetir, o tornar. Deut. 24. Lucæ. 12.

Repetitus, a, um. pe. pro. participio de la paſsiua, rige accuſatiuo, porque ſu actiuo rige dos diuerſos accuſatiuos, ſignifica coſa repetida, o dos vezes dicha, o demandada. Sapientię. 15.

Replico, cas. med. cor. caui. catum. por replicar, q̃ es doblar, o tornar lo dicho, o hecho. Nume. 27. & 2. Paralipome. 35. Dende replicans. med. correpta.

Repono, nis. ſui. ſitum. reponer, o cõſeruar, o guardar. Exodi. 16. & 1. Corin. 16.

Reporto, tas. traer, o lleuar. Gene. 44. & 2. Regũ. 15. Tomaſe por alcãçar, o recebir. Hebrę. 10. Reportetis promiſsionem.

Reprobo, bas. me. cor. reprobaui: por reprouar, o reprochar, o menoſpreciar. El tal accento guarda probo. bas. en ſus compueſtos. Iob. 5. & Luce. 17.

Reprobus, ba. bum. me. cor. indignò, perſona que mereſce ſer reprouada, o condenada, o irregular para dignidad. o officio. Eccle. 9. & Roma. 1. & ſancti Marci euangeliſtæ.

Repromitto, tis. ſi. ſum. prometer. Eccleſ. 29. & Hebrę. 10.

Repropicior, ciaris. deponens, por perdonar. Leuit. 19. y es comunmente deponente, aunque ſe pone actiuo. Hebrę. 2. Vt repropiciaret delicta populi, id eſt, remitteret. perdonaſſe.

Reptans. tantis. communis tri. gene. de repto. tas. por arraſtrar, ſe dize todo animal reptil. ſ. que anda arraſtrando pecho por tierra, o cõ el cuerpo, o con vnos pedezicos como culebra, o lagarto. 1. Regum. 14. & Hymnus. Plaſmator hominis.

Reptilis, & hoc reptile, media correpta, el animal que ſe arraſtra, caminando con los pies, como culebra, o lagarto, o con las alitas que llaman pinnulas, Latinè, como los peces, y dizeſe de repo. pis. pſi. ptum. por arraſtrar. Geneſis. 6. & Pſal. 68.

Repto, tas. taui. arraſtrar. Leui. 11. & Deute. 14.

Repudium, dij. neut. gen. diuorcio, o el quitarſe el marido de ſu muger, o deſecharla. Deute. 24. & Matthæi. 5.

Repugno, nas. contrariar. 1. Regum. 15. Dende repugnans participio. Roma. 7.

Reputo, tas. me. cor. penſar, eſtimar lo que dezimos, contar, o atribuyr a mal, o a peccado, o a virtud. Gene. 48. & Roma. 2.

Requieſco, ſcis. eui. inchoatiuo, holgar. Geneſ. 2. & Roma. 2.

Requiro, ris. ſiui. ſitum. buſcar. Pſal. 26. & Lucę. 2.

Requiſita, naturæ. las coſas que requiere natura, ſcilicet, la purgaciõ natural y neceſſaria al cuerpo. Deute. 23.

† Suelen vſar los auctores muchas vezes de vna figura que ſe dize periphraſis, turpitudinis in ſermone vitandæ cauſa. Y aſsi dixo Salluſtio en el

iugurthino.ibat ad requisita nature, al qual auctor imitó muy biẽ el interprete del pẽtateucho. Assi tambien Plinio hablãdo de la ibis de Egypto, como se purga ella mesma por abaxo, y se echa clyster, dize lib.8.cap.27. Per eam partem rostro se purgat, qua reddi onera ciborũ salubre est.

Res, rei. fœminini generis, cosa. Deuterono.13. & Matthei.18.

Resarcio, cis. resarsi, resartũ, o segun lon antiguos, resarciui, resarcitum, quartæ coniuga. por recoser, o remendar. Y a esta semejança se toma por hazer, o rehazer, o restaurar, o restituyr. S. Thome martyris, & S. Francisci.

Rescindo, dis. rescidi. sum, por rescindir, o cortar. S. Ioannis apostoli. Dende rescindens participio. Marci.7.

Rescio, scis. sciui. scitum. de re, & scio. scis. por caer en alguna cosa que el hombre no sabia, entendiendo la, o por saber. 1. Regum. 23. & Actuum.22.

†Reseph. 4. Regum.19. & Esaiç. 37. interpretatur pauimentũ, vel extensio, aut pruna, id est, calculus ignitus, es nombre propio de vna ciudad en Syria, segun sant Hiero. aunque otros dizẽ que fue ciudad en Arabia, llamada por otro nõbre, Petra.

Resero, ras. me. cor. por manifestar, o abrir. Hiero. in sermone Assumptionis.

Reseratus, a. um. abierto, o manifiesto. Ambro. in sermo. de pluribus marty. inter pascha, & Pentecosten.

Reseruo, uas. reseruar, o guardar. Nume.31.&.2. Petri.2.

Resideo, resides. me. cor. in presenti, sed producta in preterito, resedi, por sobrar, o por restar, o quedar, o pararse, o holgar, o assentarse. Hiere. 40. Dende residens, entis. residens vocauit.12. Marc.9. parose, o assentose, y llamo a los doze.

Residuus, a. um. pe. cor. es lo que sobra, o lo que resta, o queda. Esa.4.

Resilio, lis. liui. por resurtir, o tornar atras, o saltar S. Francisci, & Naum.3.

Resina, næ. fœminini generis, media producta, la resina, o qualquier linage de goma arida, o liquida. Genes.37. & Hiere.8. nam rein. en Griego, significa manar.

Resipio, sipis. med. cor. resipui. por tornar a buen acuerdo, y saber, despues que el hombre ha errado. Ambro. in homil.40. o arrepentirse, o dexarse de cosa començada. Dẽde, Resipisco, scis. sin preterito y supino por arrepẽtirse, o tornar en su seso, o entendimiẽto.2. Timo.2. & Grego. in homilia septuag.

Resisto, stis. restiti, por resistir. Iosue.8. & Gala.2.

Resolutio, onis. fœ. ge. de resoluo, uis. significa la resolucion. Tomase por la muerte.2. Timo.4.

Resolutus, a. um. cosa resoluida, o deshecha, o desatada. pe. pro. Ambro. in sermo. plurimorũ martyrum tempore paschali. Item resolutus, significa dado a la pereza, o poquedad. Aug. in serm. S. Ioan. Baptistę. Item resolutus, a. um. significa derramado, como resolutis crinibus, id est, tendidos, o derramados los cabellos, como quando se messan las mugeres. S. Syluestri.

Resono, nas. me. cor. nui. nitum. sonar, o resonar. 1. Regum.15.

Respecto, ctas. por mirar a menudo. Oseæ.3.

†Respha, interpretatur pauimentum, aut calculus ignitus, fue concubina de Saul, hija de Aia. 2. Reg.3.

Respicio, cis. med. cor. acatar, o mirar. Genes.4. & Lucæ.1.

Respiro, ras. por respirar. Iudit.6. & Iob.32. & August. in homilia dominicæ.15. post pente.

Resplendeo, des. dui. resplandescer. Prouer.22. & Matthei.17.

Respondeo, des. di. sponsum. responder. Genesis. & Ioan.18.

Respuo, is. pui. menospreciar. Leuit.11. & Gala.4.

†Ressa interpretatur, irroratio, vel stillicidium, nombre de vn lugar, donde assentarõ real los Israëlitas, partidos de Lebna. Nume.33.

Restauro, ras por repartar, o reintegrar. S. Agathe.

Resto, stas. restiti. me. cor. por restar, o quedar. Deuter.3. &.3. Regum.19.

Restis, stis. fœ. ge. la cuerda, o soga.3. Reg.7.

Resticula, læ. penulti. cor. su diminutiuo, cuerda chica. Iudith.6.

Restituo, tuis. tui. tutũ. restituyr. Gene.40. & Act.1.

Restrictio, onis. fœ. ge. de restringo. gis. estrechamiẽto. Amb. in serm. de vno cõfessore põtifice.

Resuscito. tas. pe. cor. resuscitar. Psal.40. & Ioã.6.

Resulto, tas. taui. neutro, de salio, salis, sultũ. tu. u, in, o, y cõpuesto cõ, re, fit resulto, por alegrarse saltãdo. Hym. Exultet cęlum laudibus. Alegrẽse los moradores del çielo dando loores.

Resurgo, resurgis, resurrexi, resuscitar, o leuantarse. prouerbiorum.24. & Actuum.17.

Retardo, das. tardar. Eccle.16.

Rete, retis. neu. ge. red. Lucę.5. Dẽde, Reticulum, li. neu. ge. diminutiuo. Tomase por vna redezica de grossura, al derredor de las entrañas, que dizen assadura, y es como tela. Leuiti.8.

Retiaculũ, li. pe. cor. neu. gen. diminutiuo de rete. redezica, o chica red. 3. Regũ.7. & Hiere.52. Itẽ retiaculum, vnas parrillas que se ponian en altar concauo, para el sacrificio. Exod.39.

Rete-

Retego,gis.tegi.me.cor.in presenti, por tornar a cubrir. Eccle.47. Terram retexit.i.cubrio con sabiduria,tambien significa descubrir.

Retento,tas.taui.por retener. Leo in sermone circũcisionis.

Retexo,xis.xui.retextum,por destexer,o deshilar lo texido, o por descubrir. Y por dezir, o por referir,o declarar,de re.& texo.xis. que es texer,ponese algunas vezes por cubrir,o ordenar,o explicar,o referir. S.Elisabeth.& Hymn. Sanctorum meritis.

Retico.ces.me.cor.reticui,de re,& taceo, a, mudada en,i,por callar. Hest.15.

Retineo,nes.me.cor.nui.retentum, retener. Exodi.26.& Hebrę.3.

†Rethma,interpretatur, iuniperus, siue sonitus, aut strepitus,nombre propio de vn lugar adõ de vinieron los Israelitas de Aseroth. Num.33.

Retorqueo,ques.si.tortum.vel torsum,atormentar,boluer, o tornar a si, o torcer,o inclinar,o arrojar. Leui.5.&.2.Mach.4.

Retracto,ctas.frequentatiuo, de retraho. his.por retratar,o deshazer lo hecho. 2.Regũ.14. & in homilia octauę apostolorum.

Retraho, his. xi. ctum. retraher,o meter,o sacar. Exod.4.&.3.Regum.13.

Retribuo,buis.bui.butum.retribuyr,o gualardonar. Deut.32.& Ro.11.

Retrò,aduerbio,detras. Genes.41.& Apoca.4.

Retrorsum,aduerbio,atras. Genes.9.& Ioan.18.

Retrudo,dis.si.sum.de re,& trudo,mucho impeller, o rempuxar,o encerrar,o encarcelar. producit syllabam,tru. genesis.41.& S.Marcellini, Petri & Erasmi.

Retundo,dis.tudi.media cor.in præterito,como la tienen los otros compuestos de tundo.dis. por batir,herir,o reprehẽder,o reprimir,o embotar. 1.Regum.13. haze en el supino retusum. Dende.

Retusus,a.um.cosa embotada,o mellada,o torcida en lo agudo,con que cortan, porque segun los modernos,tundo en el supino de sus compuestos dexa la,n. 1.Regum.13. Eccle.10.

†Reu,interpretatur socius,vel amicus,aut pastor siue malum,aut confractio, fue hijo de Phaleg. Genes.11. que por otro nombre se dize Ragau. 1.Parali.1. aunque apud Hebręos,las mesmas cõsonantes,y puntos,ay en el vn nombre,y en el otro.

Reuelo, las. me. pro. como los otros compuestos de velo,las.por velar, o descubrir. Leuit.18. & Esaię.47.&.1.Pet.1. Dende.

Reuelatus,a.um. 1. prolo.B. ca.5. manifestado, reuelado,descubierto.

Reuerà.media pro.i.certè,ciertamente,o en verdad.S.Andreę.

Reuereor,reris.reuertitus sum,por temer cõ reuerencia,y verguença,o por tener en reuerencia. 2.Esdrę.8.& Hebrę.12.

Reuerencia,tię.foe. gene. el acatamiento. Tomase por verguença.S.Augustini.& Hebrę.5.

Reuerso,sas.reboluer,como pan en horno, que se buelue a dos hazes. Oseę.7.

Reuertor,eris.sus sum.deponẽs,por tornar. Act.8. aunque se pone actiuo. Danie.13.y dizese de re, & verto,tis,es mas comun,y mas en vso reuertor,deponente.

Reuilo,les.lui.de re,que significa otra vez, y vileo.les.tornase a enuilecer,o hazer soez. Augustinus in homilia quadragesimæ.

Reuinco,cis.reuici.conuencer,o redarguyr. prolog.B.cap.3.

Reuiso,sis.reuisere.pen.cor.tertiæ coniugationis por visitar,o ver con desseo. In inuentione sanctę crucis.

Reuiuo,& reuiuisco,su inchoatiuo, por tornar a la vida.3.Regum.17.& Lucę.15.reuiuo, siempre produze la media.

Reuoco.cas.med.cor.como lo guarda voco, vocas,con los otros cõpuestos,por reuocar. Exodi.10.& Psal.101.& S.Syluest.papę & martyris.

Reuoluo,uis.ui.lutũ.reboluer, o trastornar. Marci.16.& Lucę.4.

Reus,rea.reum.el que es demandado en juyzio,o el culpado. Genes.43.& Iaco.2.

Rex,regis,mas.ge.rey. Genes.26.& Mar.6.

Regina,nę.foemini.gener.med.prod.reyna. 3.Regum.10.& Matt.12.

R. ante. H.

Rheda.dę foe.ge.la carreta,o la rueda. Apocali.18.
†Vocabulum est Gallicum.

Rhetor,toris.mas.ge.& med.cor.in trisyllabis, el orador,o sabio en arte de hablar,dizese de rhesis Griego,que significa hablar copioso. 1. prolog.B. cap.6.& S.Catharinæ. Dende Rhetoreia Grecè, que en Latin dezimos rhetorica, el arte de bien orar.

Rheuma.tis.neu.ge.pe.cor.la inundaciõ, o decurso,o auenida de agua. De aqui se llama rheuma, el catarro del pecho,y tambien romadizo,corrupto el vocablo,porque corre a baxo. S.Foelicis,& Simplicij,Faustini,& Beatricis.

Rhinoceros,en Griego,vnicornius, en Latin,porq̃ tiene vn cuerno en la nariz,como el vnicornis,o vnicornium,o vnicornius,en medio dela frẽte. Es vn animal ferocissimo,y dizese de rhinos,

nos.i.nariz.& ceras.i.cuerno. accusatiuo hunc rhinocerótem, vel rhino ceronta, more Greco. Y es vn mesmo animal, segun algunos, con monoceros, de monos que es vno. Y dizese tãbien ægoceros, ægocerotis, sin, n. Dizese tambiẽ, rhinoceron, monoceron, ægoceron, con, n, en el fin. Y entonce haze el genitiuo en ontis. vt rhinocerontis, accusatiuo en, ontem. Numer.24.& Iob.39.

Rhodus, di. masc.ge. nombre proprio de la ciudad que dizen Rodas. 1.prolog. B. cap.2.

R. ante. I.

Rictus. ctus. ctui. masc.ge. & quartæ declinationis. el acto de regañar, scilicet, quãdo gruñen, y riñen los perros, o los otros animales. Y dizese de ringo, gis. xi. ctum. que significa ayrarse, o reñir, o ensañarse. Sancti Antonij de Padua. De aqui se toma por toda abertura de boca.

Rideo, des. si. sum. reyr. Genes.17.& Lucæ.7.

Ridiculũ, li. neu.ge. el donayre, o la q̃ dizẽ gracia que haze reyr, o dar carcajada de risa. dende.

Ridiculus, la. lũ. adiectiuo, el q̃ es dispuesto a ser escarnescido, o el q̃ es materia de escarnio. Aba.1.

Rigeo, ges. gui. por endurecerse, o elarse. Ambrosius in quadam homilia quadragesimæ.

Rigidus, da. dũ. duro, o seuero, o aspero. 1.prolo. B. cap.7. & Augustinus in sermone sancti Stephani. Dende, Regidè, aduerbio, id est, dura, o asperamente. Prouerb.18.

Rigo, gas. gaui. gatum. por regar, mojar, o bañar, o lauar. Psal.6.& Luc.7.

Rigor, goris. masc.ge me.pro. la aspereza, o dureza, o yerteza de miembro. Hym Luxtris sex.& sancti Thomæ apostoli.

Rimor, maris. por inuestigar, o penetrar, o sotilmente escudriñar, o inquirir, o tratar. In sermone omniũ sanctorũ.& Hym. Verbum supernũ.

Ripa, pæ. fœ.ge. ribera del rio. Gen.41.& Dani.12.

Ritè, aduerbium qualitatis, derechamente, o segũ buena, y ordenada costumbre. Leuit.14.&. 2.Parali.35.& Hym. Veni creator spiritus. & Hym. O nimis fœlix.

Rhithmus, Græcè, masc.gen. la consonancia, concordia, o semejança de palabras, o syllabas, o clausuras ordenadas en numero, o medida de metro, o verso, que no perdiendo la sentencia, acaba en vnas terminaciones semejantes. Y dizese de arithmos Græcè, que es numero, o cuẽto Latinè, del qual Isidoro.1.Etym. dize. rhithmus est qui non est certo fine moderatus, sed tantum rationabiliter ordinatis pedibus currit qui nihil aliud quã numerus dicitur. Y esta manera siguen las que llaman coplas en castilla. 1.prolog. Iob. hase de escreuir ansi. Rhithmus con, h, segun Tortellio.

Ritus, tus. tui. masc.ge. la costumbre, o modo ordenado de obrar. Exodi.12.& Iudith.14. & in sermone consecrationis Ecclesiæ,

Rixa, xæ. fœ.ge. brega, o questiõ hecha entre muchos. Gene.13.& Galat.5.

Rixor, xaris. deponens, por reñir, o turbarse viniendo a palabras vno con otro. Exod.21.

R. ante. O.

Roboro, ras. med.cor. por confirmar. 2.Regum.13. & S.Thomæ martyris.

Robur, boris. me.cor. in obliquo, neu. ge. fortaleza, o fuerça, o robre. Iob.3.& Sopho.2.

Robustus, ta. tum. adiectiuo, rezio, o fuerte. S. Bonifacij.& Genes.1c.

Rhodanus, ni. masc.ge. me.pro. el rio que passa por Auiñon que llaman Ron. S.Mauritij.

Rodo, dis. si. sum. roer Iob.30.

Rogo, gas. por rogar, o preguntar. Eccles.32. & Lucæ.7. la primera breue, y assi paresce en sus cõpuestos, los quales tienen diuersas significationes que se muestrã ansi. Si rogat addideris. cõ. congregat. e. dat. i. infert. de. minuit. sub. substituit. pro. protrahit. inter. quærit præ. superat. ab destruit atq; superbit. dende.

Rogito, rogitas, frequentatiuo. me. cor. por rogar o preguntar a menudo. S. Luciæ.

†Rohoboth, interpretatur latitudines, siue dilatationes aut plateæ, nõbre propio es de vna ciudad en Idumea, de donde fue natural Saul rey de los Idumeos Gene.36. En el Genesis, cap.10. se lee. Et ædificauit Niniue & plateas ciuitatis. Donde los setenta interpretes trasladaron Rohoboth ciuitatem, por aquel, plateas ciuitatis, y assi lo tiene tambien la interpretacion chaldea, y entõces sera nombre de vna ciudad, que fundò Assur.

Romelias, liæ. pe.pro. nombre proprio. Esaiç.7.

†Roma, interptatur, excelsa, siue sublimis, aut rhinoceros, vel intuẽs nimis, fue nõbre de vna cõcubina de Nachor, hermano de Abrahã. Gen.22.

Roro, ras. por rociar, o embiar rocio. Esaiæ.45. & dominicæ. 3. Aduentus.

Ros, roris. masc.gene. rocio. Genes.27.& Psal.132. Ecce quam bonum.

Roseus, sea. seum. adiectiuo, cosa de rosa, o cosa rosada. Hym. Aures ad nostras, roseo saluasti sanguine tuo, id est, con tu sangre olorosa, y suaue y viua en color, y olor como rosa. Roseo colore. Hester.15. id est, de color de rosa.

Rostrum, tri. neut.ge. el pico de las aues. Item los dientes. Rostra plaustri serrantia. Esaiæ. 41. los

cantos

cantos,o dientes de hierro que tienen las carretas herradas. Zacha.4. Se tomã rostra, por vnas puntas retuertas, que salian del candelero del tẽplo, de donde colgauan los vasos de azeyte.

Rota.tæ.fœ.ge.rueda.Psal.76.& iacob.3.

Roto.tas.taui.tare.tatum.rodar, o traher al derredor en rueda.1.Regum.25.

R. ante. V.

†Rubẽ, interpretatur, vidẽs filium, vel visio filij, aut filius visionis, fue hijo de Iacob, y de Lia. Genes.29. vnde Rubenitæ.

Ruber, bra. brum. adiectiuo, bermejo. Hym. Sanctorum meritis. & S. Francisci.

Rubigo, ginis. fœ. gen. me. pro. in recto. Es vicio y pestilencia de los panes, quando son tiernos, y el rocio los quema, y los para bermejos. item se dize assi, el moho del hierro, y dizese rubigo de Rubeo, bes. por embermejecerse, o de rodo, dis. vnde rubigo, quasi rodigo. Deute.28. & Ezechiel.24.

Rubrica, cæ. fœ. ge. me. pro. el color bermejo, o linea, o regla, o hilo teñido colorado, para hazer differencia, o la tal señal, o tintura. Sapient. 13. Tambien se dize rubrica la summa del libro, o del cap. la qual se escriue de bermejõ, o bermellon, y dixose de ruber. rubra. rubrum.

†Rubrica, propriamente significa el almagra, o qualquiera otra tierra colorada, en Griego se dize miltos, y Ruellio traduxo en Dioscorides, lib.5. Rubrica fabrilis, quod fabri ea vtãtur. Desta Rubrica, ay muchas especies, como paresce por Plinio, lib.35. cap.6.

Rubrico, cas. me. pro. por señalar de color bermejo, & rubricatus, a. um. cosa teñida de color bermejo. Exodi.25.

Rubus, bi. masc. gen. çarça, cuyo fructo llamamos mora. Exodi.2. & Actuum.7.

Ructo, ctas. ctaui. de ructus. ctus. ctui. q̃ es regueldo, significa regoldar. Hym. Iam Christus astra. ructare musti crapulam, viene de replecion indigesta, como la tiene el borracho. Tomase muchas vezes por echar fuera. August. in homilia pro sancto Ioanne euangelista.

Rudens, entis. fœ. gene. la cuerda, o maroma de la naue, tomase por semejança.2. Petri.2.

Ruder, eris. neu. gen. me. cor. vel hoc rudes, eris. el estiercol redondo, como de cabras, o ouejas, o asnos, o bassura de sumidero, o latrina, o otro publico receptaculo đ suziedad. S. Calix. Pap.

Rudis, & hoc rude, tertiæ declinat. rudo, y gruesso en el entendimiẽto, o cosa gruessa, o ruda, o bota.2. Paralipome.13. & Matth.9. Panni rudis, id est, de paño nueuo, que se ha lauado pocas vezes, o rudis. i. por curar, o no vsado.

Rudo, dis. rudi. sum. aunq̃ segun el vso no tiene supino, por el chillar, o rebuznar como asno. Rudens. entis. participio, por alguna cuerda q̃ chilla quando la corren por carrillo; o por quien haze tal sonido. vers. Dicas rudentes asinos, funesq; rudentes.

Rufus, rufa, rufum, cosa bermeja. Genes.25.

†Ruffus. i. nombre proprio de vn hõbre. Marc.15. & Rom.16.

Ruga, ę. fœ. ge. la ruga como en la cara del viejo, o en el paño, o en la vestidura. Iob.16. & Ephe.5.

Rugio, gis. giui. gitum. por bramar el leon. Iob.6. & Apoca.10. Dẽde, Rugitus. us. tui. maſ. ge. & me. pro. el grito, o bramido del leon. Prouerb. 20. aunque se pone por canto doloroso. Iob.3.

Ruina, næ. fœ. ge. cayda. Leui.27. & Matthei.7.

†Ruma, interpretatur excelsa, siue sublimis, aut proiecta, es nombre proprio de vna ciudad, en el tribu de Iuda. Iudicũ.9. &. 4. Regũ.23. la qual se dixo por otro nombre Remphitis, y tambiẽ Arimathea, segun Eusebio. Iosue.5. se lee, Ruma, segun los. 70. interpretes, y segun el Hebreo se ha de leer. Duma.

Rumino, nas. media correp. in trisyllabis, por rumiar. Leuit.11.

Romphea, phee. fœ. ge. la espada, o la vengãça. Eccles.21. & Apoc.2. Griego es, y ha se de escreuir Romphea, y produze la penultima naturalmẽte, aunque algunos la abreuian.

Rumor, oris. me. pro. maſ. ge. por fama. Dende, rumusculus, li. diminutiuo. maſ. ge. por chico rumor, o rumorcico, o famillia, que es chica fama. Sancti Nicolai.

Rumpo, pis. rupi. ruptum. pere. ruptum. romper quebrar, desbaratar. Iudicum.16. & Lucæ.5.

Runcina, nę. fœ. ge. me. pro. segun algunos, y breue segun otros, vn instrumẽto retuerto, de que vsaua el carpintero, que llaman escoplo, o su semejante. Esaię.44. Tambien significa vn instrumento para roçar, o arrançar, o segar. Tambien llamauan assi los Gentiles a la diosa, que presidia a las miesses quando se cogian.

Ruo, is. ruere. ruitum. vel rutum, caer, o derumbiarse, o arrojarse, y dar sobre otro. Genes.50. & Naum.2.

Rupes, pis. fœmi. gen. el lado que cuelga de algun monte, que no se puede subir, o peña grande y alta. Iob.18. & Hieremię.4.

Rursus, aduerbio, item, otra vez, o con, ò al cabo. Hester.15. & Hebrę.6.

Rusticor, aris. por viuir en el aldea. Cice.

Rusticitas, atis. fœ. ge. simplicidad, o dureza, o sin doctrina, o enseñança. 1. prolog. B. cap. 8.

Rusticatio,onis.fœ.ge.la obra de los que estã en aldea,o en labor del campo.Ecclef.7.

Rusticus,a.um.adiectiuo,simple, o rudo,o villano,o aldeano. Sapient.17. Y comparase,rusticior. 1. prolog.Hieremie.Tomase tambien por cosa del campo.1.Paral.27.

Ruta,tæ.fœ.gene.la ruda.Luce.11.

Rutilo,las.me.cor.por embermejecerse, o por resplandescer. Iudi.5. & Matthei.16.Rutilat enim triste celum, id est, relampaguea como quãdo haze relampagos,o rutilat.i.tiene arreboles.

Rutilans,antis.resplandesciente, in sermone Annunciationis.

De litera. S.

SAbá,la vltima aguda,se interpreta hõra.Dende se llamo asi vna prouincia oriental,porque abunda de encienso con que honrauan a Dios,y los que habitauan en Sabá,se llamaron Sabæos, en Latin Sabæus,bæa. bæum. O dixeronse Sabæos, de Sabá,que fue hijo de chus.Genesis.25.& Iob.1. Tambien fue nombre proprio. Sancti Sabbæ abbatis.

†Sabacthani,verbum est chaldaicũ,& interpretatur,dereliquisti me.Matthei.27.Tambien fue nombre proprio de vn varon.

†Sabaim.circuitiones,aut ebrij, o en lengua Syriaca.senes.Esaie.4.

†Sabam,vel Sabama,interpretatur cõuersio, seu captiuitas nimia,aut canities, vel sessio multa, nombre propio de vna ciudad que edificaron los hijos de Ruben.Numer.32.& Iosue.13.llamose este lugar,vitifer.Esa.16.

Sabaoth, Hebraicè, id est, las virtudes,o las huestes,Dominus Deus sabaoth, id est, señor de las huestes,o de los angeles. Hieremie. 11. & Iacobi.5.

Sabbath.Hebræum,nombre de Hebrerõ. Zacharie.1.

Sabbatum,ti.neut gene. Hebræum,significa holgança,o siete,porque era el dia seteno.Matt.28. In prima sabbati.i.en domingo.llamase,sabbatum, toda la semana, y el sabado, y qualquier dia de la semana.verf.Hebdomas, & postrema dies,& quelibet esse,Sabbata dicuntur,si bene sacra legis. Vna sabbatorum. Marc.16.id est,prima sabbatorum.El primer dia d la semana que es el domingo.Ieiuno bis in Sabbato.Luc.18.id est,miercoles,y viernes en la semana,& Actu.1. Sabbati habens iter. Era camino de vna milla, que es la meytad de vna legua,porque tãto era permitido a los Iudios caminar en sabado. Dixose Sabbatum de sabbe,que es siete,o de sabba,que en lengua Syra significa siete,y en Arauiga mysterio.

Sabbatizo,zas.pen. pro. por hazer fiesta en el sabado,segun los Iudios. Leuit. 25. Sabbatizauit, id est, dexo de trabajar.2.Esdre.1.

Sabbatismus,mi masculi.gener.como sabbatum, significa holgança,ansi sabbatismus, significa perfecta holgança. como es imperfecta la del suelo en comparacion de la del cielo.Hebr.4.

Sabulum,li.neu.gene.me.cor.la arena. Exod.2. & Ezechie.47.

Sacer,cra crum.cosa sancta, o cõsagrada.2.Esdre.8 Alguna vez se substantiua in neutro genere.

Sacerdos,dotis.communis duum gene.el sacerdote.Gene 14.& Matth.2.Y porque es nombre de dignidad,tomase tambien por persona excellente, y principal.2.Regum.8.Filij Dauid sacerdotes,id est, muy mas luzidos y principales q̃ los otros,&.2.Regum.20. Hiram autem erat sacerdos Dauid,id est, muy digno, y principal era Hiram con Dauid.

Sacrosanctus, cta. ctum. vn nombre adiectiuo, es cõpuesto de sacro que no se muda, & sanctus, sancta.ctum.significa cosa muy sancta.2.Esdr.8.

Sacramentum,ti.neu.gen.es el secreto.Tobiæ.12. & Ephe.1.o el juramento,porque interpone cosa sacra.Y en especial se toma por la tierra sancta,do nuestro señor padescio, que es en medio de la tierra habitable. Sapien.12.Es tambiẽ vocablo vsitado en la yglesia, y en la theologia,por los siete sacramentos.

Sacrarium,rij.neu.gener. se toma por altar sacro. 2.Esdre.4.o por lugar do se guardã las reliquias o por yglesia.1.Corint. 9. & in Exaltatione sanctæ Crucis,o por lugar sancto.

Sacratus,a.um.sancto,o consagrado, a Dios. Hym. Iste confessor.

Sacrifico, cas.pen.cor.aui. care.catum.sacrificar. Exodi.5.& Actuum.14.

Sacrificium,ij.neu.ge.sacrificio.Exo.28.& Luc.14.

Sacrilegium,gij.neu.gene.hurto, o violacion de cosa sacra,por maleficio,y dizese sacrilegium, quasi sacriledium,porque en el se haze lesion a las cosas sacras.2.Macha.4.& Roma.2.& Augu. in sermone Epiphaniæ.

Sacrilegus,gi.masc.gene.& penultima cor. el ladron, o quebrantador de cosas sacras. Y dizese sacrilegus,quasi sacriledius,& quasi maledict⁹, & prophanus,contrario a cosa sancta. prolog. Matthei.&.2.Machab.13.

Sacrilegus,a.um.pe.cor.adiectiuum, cosa mala,o peruersa,o prophana.Iosue.21.& Actu.19.

Saccus,ci.masculini gener. el saco. Genesis.44.&

Apocal.11.En Griego se dize saccos.Dende.
Sacellus,li.masc.ge.diminutiuo de saccus,saquito, o talega,o talegon.Michee.6.
Sacculus,li.masc.ge.me.cor.saquito,o talega. Deuter.25.& Luce.10.
Saccinus,a.um.me.pro.cosa de saco.S.Hilarionis Nec operientur pallio saccino vt mentiantur. Zacha.13.
Sadduceus,cei.masc.ge.interpretase justo. Era vna secta de hereges judios que se apropriauã el nõbre que no les conuenia.Deziã que el anima peresce en el cuerpo, y negauan la resurrecciõ de los cuerpos. Recebian solos los cinco libros de Moysen,todos los otros prophetas menospreciauan.Negauan auer angel,ni spiritu. Marci. 12. & Actuum.23.
Sagax,acis.me.pro.cõmunis trium gener. prudẽte.dende.
Sagacitas,atis.la prudencia,o astucia. Aug. in sermone dominice infra octauam Epiphanie.
Sagena,ne.foe.ge.me.cor.vna especie de red para pescar.Iob.40.& Matth.13.Griego es.
Sagino,nas.me.pro.por engordar,engrossar, o nutrir.dende,sagina,gine.foe.ge.me.pro.la grossura,o manjar gruesso,o manjar que engorda. Eccles.38.& Sancti Syluestri.
Saginatus,a.um.pe.cor.i.cosa engrassada. Luce.15. & Hiere.46.
Sagitta,te.foe.gene.me.pro.saeta.Deut.32.&. 2. Regum.1.
Sagitto,tas.me.pro.taui.tare.tatum.assaetear,o tirar saeta. Psal.10.
Sagma,atis.neu.ge.me.cor.la enxalma, o basto,o silla,o albarda,o otra cosa semejante,que se ponẽ debaxo la carga,o debaxo de quien caualga,o es carga de bestia.Leuiti.16.Puede tambiẽ ser foemini.gener.& prime declinatiõ.Sagma, me.Item,sagma,en Hebreo,Griego,y latino,significa la silla,o albarda,o la carga.
Sagmarius,a.um.bestia de silla,o albarda,o de carga de qualquier especie q̃ sea. Aũque en Italia no solamẽte al asno ꝺ carga dizẽ somaro,quasi sagmario,corrupto el vocablo. Sancti Vitalis.
Sagum,gi.neu.ge.el saco,o sayo,o capa , o aspera vestidura.S.Hilarionis,o coberturas , o cortinas de pelos de cabras,y en este postrer significado se toma.Exodi.26.o manto militar de forma quadrada,y es segun algunos,linage de vestidura,o de paño delgado,y raso.Sagia se dize el paño aspero.
Sal,salis,significa la sal,y la sabiduria,y hallase en masc.& neu.ge. Salustius in Iugurtino. Nec salẽ nec alia irritamenta gule.Leui.2.& Luce.14. Bonum est sal.Los antiguos lo vsarõ mas en masculino,nosotros en neutro.Sal,lis.neu.gene.in nominatiuo en los obliquos masculin. Ptolomeus Spagn.
Saline,narum.foe.gene.penul.pro. & numeri pluralis,el lugar do se haze la sal que dizen salinas 4.Regum.14.& Ezechie.47.
†Saliunca,segun Ruellio,es vna especie de Nardo que Dioscorides llama,Nardus celtica.Porque el mesmo Diosco.lib.1.c.7.dize que en la Gallia celtica,llamauã , Saliunca al Nardo q̃ alli nasce.
Saliuncula,le.foe.ge.vna yerua vil espinosa,otros piensan que saliũca es vna yerua que tiene espinas olorosas,y su diminutiuo es saliuncula,y es medicinal,y nasce en los montes.Otros piẽsan que es sauze,y podria cõuenir a la letra. Otros que es vna yerua salada. Esaie.55.
Salio,lis.liui.salitum,o sallo,lis.con dos. ll. y de la tercera,que haze enel preterito salli,y enel supino salsum,por salar.Tobie.6. & Matthei.5. In quo salietur:puede se poner impersonal,y quiere dezir en que lo salaran,o passiuè, id est, con que sera salada la sal,parescen semejantes , y ay entre ellos algunas differencias , como paresce por estos versos.ver.Salio,sallo cibum,salio pede.cãtica psallo.Salio salitum,dat saltum, sallo supinum,Dat salio saltum,sed psallo,pro cano nullum.De salio,lis.saliui.salitum.por salar,viene salitus.ta.tum.me.prod.por cosa salada,nec sale salitã.Ezechie.16.
Salio,lis.liui.saltum.por saltar.Leuit.11.& Esaie.35. Dende,saliens,participio.Ioan.4.
Salix,licis.foe.ge.me.cor.sauze.Iob.40.& Esa.15.
Salmana , nombre proprio de vn principe de los Madianitas.Iudicum.8.& Psal.82.
Salomon,monis.me.cor. in recto. nombre de vn rey,hijo y successor enel reyno de Dauid.Puede ser indeclinable, y tener la vltima aguda. 3.Regum.1.
Salsugo,ginis.pe.pro.in recto. & cor.in obliquis, cosa que haze salado.Tambiẽ se dize el humor salado y amargo que haze la tierra esteril, y sin fruto.Iob.39.Tomase por tierra esteril.Psal.106.
Saltem,coniunction aduersatiua con diminuciõ, significa alomenos, como, si non decem Psalmos, dic saltem tres. Misereminı mei saltẽ vos. Iob.19.& Hym.Antra deserti. vno dixo. saltim saltando.dic saltem diminuendo.
Saltus,tus.tui masc.gene.el monte,o bosque , que por ser espesso no se puede andar sin q̃ se salte, pero tiene algunos lugares para apacẽtar. 1. Regũ.14.Dom⁹ saltus se dezia , porq̃ era edificada de madera del libano. 3.Reg.7. Domũ saltus libani.i.hizo , o edificó la casa que se llamo ansi porq̃ era hecha ꝺl salto,o silua ꝺl mõte libano.

Salue,saluete,sey saluo,o sed saluos.2.Regum.16.
Salum,li.neu.ge.el mar.1.prolog.B.cap.8.
Salutare,ris.neut.gener.salud.Psalm.9. Dizese tãbien salutaris,ris.masculi.gener.la salud,que es christo iesu.Psal.11.& in officio Natiuitatis domini.
Sambuca,cæ.fœ.ge.me.pro.vn instrumento musico para tañer,es de manera de de vihuela, como guitarra hecha de sabuco,donde tomo nõbre.Danielis.3.
Samia, miorum. neut. gener. & pluralis numeri, vasos de barro,dichos de Samo,isla donde dezian que fue hallada la arte de hazer tales vasos.Esaie.45.Dizese tãbien,samius.mia. mium. adiectiuo.
Sancio,cis.ciui.o sanxi.sancitum.med.pro.& sanctum,por establescer,o confirmar.Hester.9.& Hebre.8.ver.del preterito.Sanciui veteres,sanxi.dixere moderni.Dende.
Sanctio,onis.fœmi.ge.me.cor.la confirmacion,o establescimiento.In decollatione S.Ioannis.
Sanctifico,cas.penult.cor. purificar,o confirmar. Neemie.3.Dende.
Sanctificatio,nis.fœ.ge.sanctificaciõ,ad Heb.12.
Sanctificatus,ta.tum.de sanctifico, cosa alimpiada,o purificada.Statimq; sanctificata est ab immũditia sua.2.Regum.11.quedó limpia,porque cesso su costũbre,como cessa en las que se empreñan.
Sanctificium,cij.neu.ge.sanctificacion. Psalm.77. Donde la verdad Hebrea tiene,sanctuariũ,y el Griego,sanctificationem,y paresce que entiẽde por el tabernaculo,o templo.
Sanctimonia,nię.fœmi.gener.pen.cor.sanctidad. Hebrę.12.
Sanctimonialis,lis.fœ.ge.hembra dada,o dedicada a sanctidad,o es compuesto de sanctus, cta. ctum.& monialis,que es monja,y querra dezir sancta,o consagrada mõja,vnde,hic,& hęc sanctimonialis,& hoc sanctimoniale, adiectiuo.i. cosa sancta,o pertenesciẽte a sanctidad,o a mõjas.Augustinus in. 2.sermone de cõmuni virginum.Quas vsitatiori vocabulo sanctimoniales appellare consueuimus.
Sanctus,sancta.sanctum. de sancio. cis. cosa confirmada en puridad,o limpieza.Exo.3.& Apocal.3.Dende.
Sanctuarium,rij.neu.ge.el tabernaculo.Exod.15.
Sandalium,lij.neu.ge.cubierta preciosa de cauallo de põtifice,o de grande,o de cubrir defunctos,o los çapatos que se calça el pontifice quã do se viste in pontificialibus, que son ricos, y hermosos,y preciosos.Iudith.10.o son çapatos como suelas que estan debaxo del pie, y no lo cubren por encima. Marci. 6. calcia te caligas tuas.Actuum.12.en el plural, sandalia,sandaliũ, sandaliorum.
Sanè.i.certè,cierto,o sanamente. prolo.Prouerb.
Sanguifluus,flua.fluum.de sanguis, & fluo, fluis, fluxi.cosa que mana sangre.sancti Francisci.
Sãguinaris,& hoc sanguinare,& sanguinarius,ria. rium.cosa que abunda en sangre,o de que corre mucha sangre.Et seruo pessimo latus sanguinare.Eccle.42.i. açotallo tan cruelmente hasta que salga mucha sangre.Por ventura sanguinare podria ser verbo,como de otros muchos nõbres y verbos estraños,è inusitados, vía la traductiõ del Ecclesiastico,y seria presente del infinitiuo,de sanguino,nas.latꝰ sanguinare, abrir los lados a açotes, al sieruo malo, que es señal de notable crueldad.
Sanguis,nis.masc.gener. med.corre. sangre. Genesis.9.& Hebrę.2.
Sanguisuga,gę.fœm.gen.penultima producta,de sanguis,& sugo.gis.xi.por chupar,y tiene sugo la primera luenga,segun los mas aprouados,significa sanguisuela, algunos abreuian la penultima.Prouerb.30.
Sanies,saniei. fœminini generis, & quintę declinatio.la podricion,o el veneno. Iob.2. & Ezechielis.32.
Sano,nas.aui.re.natum.sanar.Gen.20.& Actuum.9.
Sapphira,rę.fœm.ge.me.cor.nombre proprio de vna muger.Actuum.5.
Sapphirus,ri.maſ.gen.me.pro.piedra preciosa de color del cielo sereno,o de la mar.Exodi.28.& Apocaly.21.Dende.
Sapphirinus,na.num.penultima prod.cosa de tal piedra.
Sapio,pis.piui.segun Phoca.sapitum.med.pro.in supino,o segun Probo.sapui.sapitum. me. cor. por saber, o tener sabor. Deuter. 32. & colos.3. Dende.
Sapiens,por sabio,o prudente.Genesis.41.y Sapiẽtia,por sabiduria,o prudencia.Exodi.31.
Sapor,poris.maſ.ge.me.pro.sabor.& Numer.11.& Sapien.16.
Saraballa, llorum. con dos,ll,los paños menores con que se cubren las verguenças humanas, es neut. generis, & numeri pluralis. Danielis. 2. † Vocabulum est chaldaicum.
Sarcina,nę.fœ.ge. me. cor. la carga de baratijas,y de cosas necessarias al vso,o vasos para reseruallas.1.Reg.17.& Eccle.21.Dende.
Sarcinula, lę. diminutiuo, carguilla de las baratijas,y cosas necessarias al vso humano,y delos vasos para ellas.Iudicum.19.& Ruth.2.
Sarcio,cis.sarsi.sartum,quartę cõiug.por adobar, o ade-

o adereçar, o reparar, o remēdar, o coser, o satisfazer. 2. Paral. 34. in sarculo sarcientur. Esa. 7. Vide sarrio, porq̄ creo que ha de dezir sarrientur.

Sarcophagus, gi. masc. gener. penult. cor. el sepulchro, de sacros grece. i. carne, & phago, o phagin. grecè que significa comer, porque en el sepulcho se consume la carne humana. S. Cyriaci, & S. Marcelli.

Sarculum, li. neu. gene. me. cor. la açadica, o escardilla, o otro instrumento chico, con manija para escardar las yeruas, o los panes. Esa. 7. & 1. Regū. 13. Tābien se puede declinar hic sarculus. li.

Sardus, di. mas. gener. & media cor. es nomdre de vna especie de piedra preciosa de color de sangre, o como tierra bermeja. Exodi. 28. Apocalyp. 21. Item llamase sardonicus, ci. mascu. gen. & penulti. cor.

Sardo, dinis. med. correp. & sardonyx, sardonicis en el genitiuo, segun prueua Dionysio, fœ. generis, es piedra preciosa de tres colores, negro debaxo, blanco en el medio, colorado en el alto. Apocaly. 4.

Sardonyx tiene color, de onyx, y de sardo, y de aqui tomo nombre.

Sareptanus, a. um. penult. prod. adiectiuo, cosa de vna ciudad que dezian Sarepta, que estaua entre Tyro y Sydon. prolog. Ionæ.

Sarrio, ris. iui sarritum, por labrar con açadas chicas, o alimpiar los sembrados de las malas yeruas, que llaman escardar. Esaię. 28. Et omnes mōtes qui in sarculo sarrientur, segun algunos libros hallè, sarcientur, porque segū algunos, sarcio tambien significa cauar. O por vētura quisieron dezir sarrientur, serā escardados, o alimpiados para que puedan sembrar en ellos.

Sarmatica nomina, nombres asperos, barbaros, y estraños. Dizense de los Sarmates, que son pueblos barbaros y estraños. Declinase Saramaticus, a. um. 1. prolog. Parali. aunque algunos leen no sarmatica, sino pharmatica, de pharma, tis. que es medicina purgatiua que haze asperidad y mouimiento duro en el cuerpo.

Sartago, me. pro. sartaginis. penul. cor. fœmi. ge. la sarten. Leuiti. 2. & 1. Paral. 9. Griego es, dizese en latin, patina, o patella.

Sartatectum, cti. neu. ge. la reparacion del templo o de los tejados, o coberturas, o las tales cosas que se han de reparar. 4. Reg. 12. Y dizese de sarcio, cis. sarsi. sartū, que es coser. o reparar, & tectum, cti. por techo, o por techumbre, o dizę se tributos cogidos para reparo de la fabrica del templo, o de otro lugar publico.

†Sartumtectū se ha de dezir, y sartatecta, en plural, y assi lo vsa Marc. Tulio. Y tomase prouerbialmente, por lo que se guarda inuiolable, incorrupto, y sin ningun detrimento. Cice. in epistol. Hoc mihi da, vt. M. Curium, sartum & tectū quod aiunt, ab omni detrimento conserues.

Saruia, uiæ. fœ. ge. me. cor. fue hermana de Dauid, madre de Ioab, y Abisai, y Asaël. 2. Reg. 2.

Satago, gis. me. cor. sategi. me. pro. por esforçarse, o ser solicito. Mich. 4. & Lucę. 10. y muchas vezes en la sacra escriprura se construye con infinitiuo. Cęlibem vitam actitare satagebāt. S. Nicolai. Dende.

Satagens, entis. communis trium, gen. participio, quiē se esfuerça. Ex tractatu August. ferię. 5. hebdomadę sanctę.

Satio, tias. aui. atum. hartar. Psal. 16. & Philip. 4.

Satio, onis. fœm. gene. de sero. ris. por la sementera. Eccles. 40.

Satisfacio, cis. feci. facere, factum, satisfazer. 2. Regum. 19. & Actuum. 24.

Satelles, itis. mas. ge. me. pro. in recto, & pe. cor. in obliquis, el hōbre de guarda, o ministro de Tyrāno, para crueldad. Y cōpanero de malhechores, y domestico de ladrones, o el q̄ llamā porquero. 1. Reg. 19. & Hym. Iesu corona celsior.

Satanas, næ. 1. declina. mas. ge. me. cor. demonio, o aduersario. Matt. 4. & Ioan. 13.

†Satan, o Satanas, interpretatur, contrarius, o aduersarius. Zacha. 3. & Matthęi. 16.

Satis, aduerbio, assaz, o mucho, nō satis. i. non multum, no mucho. 1. Reg. 25. Lucę. 22.

Sator, toris. mas. ge. me. pro. el sembrador, de sero, seris. Hierem. 50. Tomase metaphoricè por criador. Hym. O nimis fœlix. Sator & redemptor, criador, y redemptor.

Satrapa, pę. mas. ge. me. cor. el prefecto, o adelantado, o sabio juez, o rey, o caudillo de alguna prouincia. Griego es. Iudicū. 3. Danie. 3. los doctos dizen que es Persiano.

†Satrapes, o satrapa, es vocablo Persico.

Satum, ti. neu. ge. es linage de medida de los Palestinos, q̄ tomaua medio modio, y viene del Hebreo, alguna vez se toma por medida mayor, alguna por menor. Gen. 18. tambien satū. satu. es supino de sero. ris. y de satu, addita, s. viene satus. ta. tum. cosa sembrada. Matt. 12. Abijt Iesus sabbato per sata, por las sembradas. Marci. 2.

†Satum, era medida de los Palestinos q̄ cabia modio y medio, segun sant Hieronymo, y son quatro celemines y medio de los de Castilla, que es la mesma medida que sesquimodus. Vide modius in litera. M.

Saturnus. ni. mascu. gener. vno de los dioses gentilicos, y deziase falcifer, porque lo hazian Dios de las miesses, y por esto lo pintauan con

la hōz. Sanctorum Chrysanthi, & Dariæ.

Saturo, as. media. cor. aui. are. atum. hartar. Iob. 19. & Iacob. 2.

Saucio, cias. me. cor. por herir, o llagar. In sermone sancti Laurentij, & in homilia plurimorū martyrum. Dende.

Saucius, cia. cium. herido, o plagado. 2. Machab. 14. & Hym. Vox clara.

Saxum, xi. neu. generis, peña, o piedra. Genes. 21. & Matthæi. 27.

S. ante. C.

Scabellum, li. neu. gene. me. prod. diminutiuo de scamnū, escaño chico, o bāquillo. 1. Paral. 28. & Matthæi. 5.

Scaber, bra. brum. aspero, o barrancoso. S. Thomę apostoli.

Scabies, biei. fœ. ge. sarna, o su semejante. Leuit. 14. & Deute. 28.

Scabredo, dinis. pe. pro. in recto, la aspereza. S. Hilarionis, como tienen las carnes de los viejos por las rugas.

Scabro, bonis. no, scrabo. ni scabro. me. pro. gusano que nasce de carne podrida de cauallo. Algunos dizen que es como abispa, y tiene mas luēgos pies, es muy dañoso, y enojoso. Exod. 23 & Deute. 7, dōde tienen algunas letras. Insuper & cabrones, y son vna cosa con scabro segū algunos. † Vide cabro.

Scalę, larum. solo en el plural, segū algunos. 1. Machab. 5. aunque sant Hieronymo traduziendo la sancta escriptura. Genes. 28. dize. Vidit Iacob scalā, scalera. Item, scala, lę. vna esquadra, o ayūtamiēto, o compañia pequeña de hombres de armas, dende scalaris, & hoc, lare. cosa de tal esquadra. Item, scalares alas, porque scala, lę. en lengua de Proencia, es haz de gente de guerra. S. Martini. Creo que corrupto el vocablo, escala, se dixo squadra en Italiano.

Scalprū, prio. o scalper, pri. scoplo, o cuchillo, o raspa con que se adoba, o rae el cuero. Dende.

Scalpellus, o scalpellum, su diminutiuo, cuchillo chico de escriuano. Hierem, 36. Scidit illud scalpello scribę.

Scandalum, li. neu. gener. Gręcum, estropieço, o la cosa en que se estropieça, y a esta semejança, se dize escandalo, en lo espiritual. Exodi. 10. & Matthęi. 13.

Scandalizo, zas pe. prod. por turbar, o impedir a otro, en el biē, con malos exemplos. Griego es. Malachię. 2. & Matth. 5. &. 2. Corinth. 11.

Scando, dis. di. scansum, en el supino, segun el arte, por subir. Scandens. 2. Regū. 15. & Hym. Virginis proles, recibe accusatiuo. Sacratum scandere cęlum.

Scapula, lę. fœ. ge. me. cor. la espalda, o el ombro. Genes. 34. & Psal. 90. Dende Scapulariū, rij. neut. gener. el escapulario de los religiosos, o el habito monastico. S. Hilarionis.

Scapha, phę. fœ. ge. la nauezica que llamā barquete, o batel. 2. Mach. 11. & Actu. 27. Griego es, corrupto el vocablo, se dize esquifo.

Scarioth, en Hebrayco se interpreta quiē recibio su gualardon. Ioan. 6.

Scariothis, & hoc, thę. cosa de Scarioth aldea de Iudea, hic, scariothes, thę. hombre de la tal aldea. Dixose Iudas scariothis, no por descender del tribu de Isacar, como algunos piensan, mas porque nascio en Scarioth, & interpretase, memorial del señor, o memoria de la muerte. Matthę. 10. & Ioan. 13. Iudas. Symonis Scariothis. i. hijo de Symon de Scarioth.

† En los testos Latinos biē correctos, no se lee Scariothis, ni Scarioth, sino Iscariotes, y assi esta tābien en los testos Griegos, y no como el auctor lo escriue. Vide Iscariotes.

Scateo, tes. tui. sin supino, por bullir, o heruir, o emanar, o abundar. Exodi. 16. & Abacuc. 3. Dende Scatebra, brę. fœ. ge. me. cor. abundancia, o bullimiento. Dende tambien.

Scaturio, ris. me. pro. in trisyllabis, por abûndar, o manar, o bullir, o salir hazia arriba. Manna cernitur scaturire. Hieronym. in sermone Assumptionis. &. 2. Mach. 9.

Scedula, læ. gener. me. cor. escriptura de poco precio, ansi en la letra como en la carta, o en la materia en q̄ esta escripta. Isido. lib. etymol. Scheda, dę. es la primera carta en que el escriuano escriue lo q̄ otro dicta, y dizese de scindo, dis. por cortar, y escriuese sin, h, aunque segū otros se ha de escreuir, scheda, dę. con, h, y ansi desciēde de schē Griego, por cortar, o de schille Griego, por cortadura. Dende schedula, læ. diminutiuo, id est, cartezilla, o escriptura que se toma por nota, ante que sea assentado en el libro, y de aqui tomo nuestro vulgar a llamar cedula qualquier carta chica. 1. prolog. Iob, puedese tābien escreuir scedula.

† Scheda, æ. con, ch, en la primera syllaba, se ha de escreuir, y propriamente significa vna tabla de madera de texa, en que los antiguos escriuian, como dizē Eustathio, y Aeliano. Tambiē se puede tomar por vna carta, o hoja de papel, que en Griego se dize phillyra. Hinc schedula, ę. diminutiuum, parua scheda. Tambien de scheda se deriua schedion, lo que se escriue de priessa, y sin limarlo, como cosa q̄ se escriue en pedaços de pape-

de papeles, assi de corrida. Algunos escriuẽ sceda, sin, h, pero mejor se escriue cõ ella, pues tiene en su original lengua Griega, ch. Las etymologias que da el auctor à scheda, son todas falsas y ridiculas.

Scelestus, a. um. scelerado, o peruerso lleno de grãdes peccados. Eccle. 2. & 2. Timo. 3.

Sceleratus, a. um. por el tal deprauado, y corrupto de gran peccado. Esaie. 1. & 1. Timo. 1.

Scelus, leris. neu. ge. me. cor. peccado grande. Genes. 19. & Amos. 1.

Schema, matis. ne. ge. me. cor. el habito, o modo, o forma, o figura, Griego es. in dedicatiõe. s. Micha.

Schematimenos, el defecto del modo de hablar, porque schema se dize imagen, o figura, o modo de hablar, o el propio significado, o el ornato, o concierto de la escriptura, por dõde se entiende bien, y mene significa defecto, y de aqui los Griegos llaman schematimenos, a los q̃ mal è incompuestamente escriuen. i. inintelligibles & inciertos en su dezir. Prolog. Iob.

† Eschematismenos, se ha de dezir, con, e, al principio, y con, s, antes de la, m, y no como el auctor lo pone, porque es participio de preterito deste verbo Griego schematizo, que significa hablar por figuras de rhetorica, y de aqui, schematismenos. i. figuratus, & rhetoricis exornationibus variegatus.

Scenopegia, gię. Gręcum, fœ. ge. pen. cor. es tambien Hebreo, y significa la fiesta de las cabañuelas, aunque segun el Griego se puede deriuar, de scenos, o scene, que significa morada, o sombra y pignymi. i. figo. gis. por plantar, o hincar. 1. Macha. 10. & Ioan. 7. puedese tãbien escreuir cõ, s, y produzir la penul.

Scenofactoria, ars. arte de hazer tiendas, o pauellones, o cuerdas, de scenos, q̃ es sombra, o funis, & facio. Dẽde, scenofactorus. ria. riũ. Actuũ. 18.

Sceptrum, tri neu. gen. el scetro, o el reyno. o vara real. Sapient. 10. Griego es, dicho sciptron, y an si no se deriua de cepi, preterito de capio, como algunos piensan.

Sceptrifer, a. um. el que lleua el sceptro real. S. Catharinę.

Schola, læ. fœ. ge. escuela, o lugar do se vaca a estudio, porque en Griego, schola, quiere dezir vacacion, y escriuese con, h, en la primera syllaba. Act. 19. dende scholatissimus, a. um. hõbre, o muger muy compuesto, modesto, y de buenas costumbres y doctrina. S. Tiburtij.

Scilicet, aduerbium, conuiene a saber, o ciertamẽte. Grego. in hom. sabbati. 4. dominicę Auẽtus.

Scindo. scindis, scidi, scissum. cortar. Numer. 14. & Matthęi. 21.

Scintilla, lę. ge. me. pro. cẽtella. 2. Reg. 14. & Esa. 1.

Scio, sciui, scire, scitum, sacer. Gene. 48. & Apo. 2.

Sciolus, a. um. diminutiuo de scius, el q̃ sabe algun poco. Qui mihi videbar sciolus inter eos, parẽscia me saber algo entre ellos. prolog. Daniel.

Scyphus, phi. mas. ge. taça real, o caliz, o vaso, o cotrophe para beuer, y escriuese con, s, en el principio, aũque no se pronuncia, ni se calla del todo. Genes. 44. Griego es.

Scirpus, pi. mas. ge. el junco. Iob. 8. Dende.

Scirpeus, a. um. cosa de jũco. Exo. 2. fiscella scirpea. en q̃ fue puesto Moysen, fue vna caxuela texida de juncos, bituminada, o embarrada de vna especie đ tierra tenacissima, o muy apretadiza.

Sciscitor, me. cor. aris. at⁹ sum, deponẽs, por preguntar. Gen. 40. & Matt. 2. o por buscar, o escudriñar.

Sciscitator, & hęc sciscitatrix, aquello, o aquella que pregunta.

Schisma, atis. me cor. in trisyllabis. neu. ge. la diuision y discordia, de scindo, dis. segun algunos, aunque segun Dionysio, se ha de escriuir schisma, tis. cõ, ch, y dizese de schizo, Griego es, que es scindo. Puedese tambien declinar por la primera declina. hęc schimi. Ioan. 9. & 1. Corint. 1. Dẽde, schismaticus, schismatica, ticum. pe. cor. el que diuide la vnion, o vnidad, o caridad Ecclesiastiça. Augu st. in homil. dñicę. 5. Aduent. & Hier. & in homi. dominicę. 3. in quadragesima.

† Schisma, atis. neu. ge. & 3. declinationis, se ha de dezir, y no de la primera como mal enseño el auctor, es diciõ Griega, y significa diuision, porque es nombre verbal, de schizo, que significa diuido, y ha se de escreuir necessariamente cõ ch, en la primera syllaba.

Scissura, ræ. fœ. ge. me. pro. abertura, o rotura, o tajadura, o cortadura, o hẽdedura, o despedaçadura. De scindo. dis. di. sum. Esaiæ. 2. & Marci. 2.

Scita, scitorum, & hoc scitũ. ti. los estatutos, o decretos. Hest. 4. & Hiero. in homil. quadragesi.

Scytha, thę. & in plurali scythę. tarũ. cõmunis ge. hõbre, o muger de Scythia, que es primera parte de Europa, a la parte oriental, comarca con Persia, y Armenia: su primera parte llega hasta los lagos Meotides. La siguiente es Dacia. La. 3. Gothia, que llega a Germania, y Sueuia. Eran los Scythas gente muy barbara, & inculta, y cruel, y de poco vso de razon. 2. Macha. 4.

Scius, scia, sciũ. quien sabe alguna cosa. Eccle. 21.

Scopo, as. aui. y scopo, pis. psi. por barrer, y a su semejãça, por alimpiar, o purgar, o escõbrar. Scopebam. Psal. 76. Scopabo eam. Esaię. 13.

Scopo, parum. pluralis numeri, por escoba Matthæi. 12. Aunque Esaiæ. 14. se halla scopa, in singulari. Et scopabo eam in scopa terens, id est,

derrocando los edificos todos.

Scopulus.li.mas.gener.me.cor.o segun otros scopulū.li.de scopin,que es entender,o especular es peña alta que se puede ver de lexos, y dēde ella pueden ver lexos,mayormente en mar, o gran rio. Numer.21. & sancti Michaëlis.Græcè, scopelos.

Scoria,riæ.fœ.gener.me. cor. la hez de metal que dizen escoria.Esa.1.& Ezechi.22.Griego es.

Scorpio,onis.mas.ge.la saeta,o çarça cō sus espinas,o açote de varas con sus ñudos,o cō bellotas de plomo a los cabos.3.Reg.12.tambien.

Scorpio,es nombre de vn lugar. Num.34.

Scorpius.pij.mas.ge.pe.cor.vn animal ponçoñoso que llaman Alacran,o escorpiō,y vno de los doze signos del cielo.Eccle.26.& Apoca.6.Llamase tambien scorpius,saeta emponçoñada,o de yerua tirada con arco, o con otro ingenio. 1.Machab.6.y algunas vezes scorpio,y scorpius se confunden,como.Luce.10. Super serpentes, & scorpiones.i.scorpios.Griego es.

Scortator,toris.hōbre que vsa,o duerme con muger mundanaria.Deute.23.

Scortatus. a. um. hecho, o hecha mundanaria,de scortor.taris.por el vso carnal con mūdanaria. S.Luciç.Dum fueris scortata. i. conoscida carnalmente en el burdel,como mundanaria.

Scortor.aris.por vsar con alguna del burdel, y es deponente, aunque paresce que se pone passiuo.S.Agnetis.

Scortum.ti.neu.gene.la mundanaria. Gene.34.& Prouerb.6.

Screo.as.por gargajear,o traher con sonido el gargajo,y despues echarlo,o escupillo.

Scribo.bis.psi.ptū.por escreuir. Exod.17.& Apoca.9.dende,scriptor.toris.& scriba.bę. communis duum ge.por escriuano.Aunque muchas vezes se toma scriba por hombre docto y enseñado,o sabio,pero entōces no se dize escriba porque escriue,sino porque entiende & interpreta la escriptura.Tambien de scribo, desciende, scribens.bentis.participio,quien escriue. 2. Esdre.3.& Psal.44.Tambien,scriptito.tas.frequētatiuo,por continuar el escreuir.me.cor.in trisyllabis.& pro.in quadrisyllabis. prolo.Reg. & 2.prolo.Paral.

Scrobs.bis.de scropha,que es la puerca, se dize, y es la hoya q̄ haze la puerca hoçando, y de aqui se estiende a qualquier otra hoya,o de pozo,o de huessa,es fœmi.Dende,scrobicula.læ. diminutiuo,la tal huessa quando es chica. Ambrosi. en vna homilia de la quaresma.

Scrupulus.li.mascul.gener.media cor.vna china, o pedrezita,y a su semejança,se toma por alguna passiō que pūge el animo,que llaman scrupulo de consciencia,y deriuase de hic scrupus. pi. q̄ significa pedrezita chica,y aspera, como la que entra entre el pie y el çapato.1.Reg.25.

†Scruta.orum.segun Cœlio Rhodigino,lib.10. Antiqua.lectio.cap.56.significa qualesquier mercaderias de cosas viejas, y de poco valor, por estar ya vsadas,y traydas,como son ropas viejas,spadas viejas, herraduras de cauallo viejas, cādeleros,çapatos viejos,y otras mil baratijas, semejantes,que suelen tener para vender,los q̄ llaman en castilla ropauejeros. Vso deste vocablo,Horatio,poëta,lib.1.epistolarum,diziēdo. Vilia vendentem tunicato scrupta popello,y Sidonio Apollinar,lib.7.epistolarū. Nunc quædam friuola,nunc ludo apta virgineo scruta donabat.Y Lucillo,poëta antiquissimo, dixo.Quid ni scruta quidem,vt vēdat scrutarius, laudat.Hallase finalmente este vocablo en dos lugares de la sagrada escriptura.El vno es.3.Regum.10.Donde dize,negociatores,vniuersique scruta vendentes.El otro es,Nehem.3.dōde dize.Post Mosollam ædificauit Melchias filius aurificis,vsq; ad domum Nathineorum, & scruta vendentium.En los quales dos lugares,en algunos testos mal impressos,y deprauados,se leya scruta, por scruta. Tambien se podrian dezir, scruta(como escriuio nuestro Antonio de Lebrixa)qualesquier mercaderias viles, y menudas,que son mas para juguetes, que para cosas de importancia, y Scrutarius se dira el mercader dellas, que las trae a vender, como son los que llamamos en castilla,buhoneros, y ropauejeros,los quales en Hebreo se dizen, roolim, por el qual vocablo sant Hieronymo,traslado Scruta vendētes.De aqui se dixo ars scrutaria, el officio de vender semejātes frasquerias, y baratijas,apud Apuleium,in.4.lib.de asino aureo. De aqui tābien se dixo scrutor,aris,que es escudriñar,y desemboluer semejantes menudēcias como de rima, se deriua,rimor.aris. Desta dicion, scruta, hizo mencion Angelo Policiano. Miscel.cap.30.mas no la declaro.

Scrutor,taris.deponens,por escudriñar.o inuestigar,o buscar.30.Regū.20.&.1.Corinth.2.Dende.

Scrutator.toris.masc.ge.nombre verbal,escudriñador.Sapient.1.& Esa.40.& Hym. Audi benigne.Dende tambien Scrutans.tantis.participio quien escudriña.Psal.7.Dende tambien Scrutinium.scrutinij.tal inquisicion,o inuestigacion. Psal.63.

Sculpo. pis. psi. pere. ptum. sculpir, que es figurar,o entallar alguna imagē.Exod.28.& Iob.19. Dende,Sculptilis,& hoc sculptile. media cor. seme-

semejança, o figura, o cosa entallada. o esculpida con el hierro. Exo. 20. & Psal. 96. De aqui dezimos quando vna cosa es muy semejante a otra, que paresce esculpida.

Scurra, ræ. masc. gen, el truhan, o el goloso, o vano 2. Regum. 6.

Scurrilitas, atis. fœ. ge. pe. cor. burla deshonesta, o vil, de lasciuia, o luxuria, o la golosina, o vano motejar, & indecente habla. Ephe. 5.

Scutarius, rij. masc. ge. el que tenia cargo de los escudos, o el que los haze. 3. Regũ. 14. y scutarius, a. um. cosa de escudos.

Scutra, træ. fœ. gen. vn vaso que tiene la boca ancha, & ygual con el hondo, donde ponian la brasa con que quemauan los holocaustos, y la lleuauan al altar del encienso, para quemar cõ ella en el altar del encienso. 3. Regum. 7.

Scutatus, a. um me. prod. escudado, o armado con escudo, y puede ser participio de scutor, taris. y y nombre de scutũ, scu. ti. Ezech. 38.

Scutula, læ. me. cor. diminuti. escudilla de formar redonda, o la forma redõda, dizese de scuta, tę. que es tal forma. Dende tambien scutula, læ. por ornamento en forma redonda, de oro, o de plata. 1. Mach. 4. dende scutulatum, ti. neu. ge. & pluraliter, scutata, torum. la vestidura ornada, y contexida de cercos, o de escudos, porq̃ scus indeclinabile, significa en Griego, redondo. Ezechielis. 27.

† Scutulata vestis, segun. M. Varrõ, se dize la que esta distinta, con vnos como escudos. Pero de que manera esten señalados estos escudos en la ropa, no se puede saber muy d̃ cierto, ni se puede aueriguar si se ponian con algunas colores, o si se hazian en el telar, como se texen agora mãteles con escaques, y ruedas, y otras lauores differentes. Aunque yo tengo para mi, que no se hazian en esta manera, ni en la otra, sino cortado los hilos por sus ciertos interualos, como se labrã agora en castilla, paños de lauores que dizen de deshilado, y mueueme a pẽsar esto, lo que dize Plinio, lib. 11. cap. 24. donde hablando de las especies y diuersidades de arañas, dize estas palabras. Texere a medio incipit, circinato orbe subtegmina adnectens, maculasq; paribus semper interuallis, sed sub inde crescentibus, ex angusto dilatans indissolubili nodo implicat. quanta arte celat pedicas, scutulato rete grassantes, quàm non ad hoc videtur pertinere cribatæ pexitas telę, & quadam polituræ arte, ipsa per se tenax ratio tramę? &c. Donde a los ojos, o mallas de la red, que primero auia llamado, maculas, despues las llamo, scutula. Ayuda tambien a esto, que donde en el Psal. 45. en la edicion vulgata, esta circũamicta varietate, en el Hebreo se lee, lircamoth, y sant Hieronymo por lircamoth, traduxo, in scutulatis, en la traducion suya sobre los Psalmos. Y si se traslada de verbo ad verbum, lircamoth, querra dezir, in vacuitatibus: porque recamoth, significa tãto, como vacuitates, q̃ en castellano se podra aplicar a los vazios, o agujeros, que se hazen en las labores de deshilado. Tãbien se podria dezir vestis sculata, por el color, pues que Palladio, cap. 13. entre otros colores, cuẽta vn color, que el llama scutulatus.

Scutum, scuti. neutr. generis, escudo. Deute. 33. & Ephesi. 6.

S. ante. E.

Sebaste, nombre Griego de vna ciudad, quiere dezir. augusta. prolog. Abdiæ.

Secedo, dis. ssi. ssum. por apartarse, o partirse. 2. Machab. 5. & Matth. 2. & S. Francisci. dende.

Secessus, ssus. sui. masc. ge. el lugar apartado. Sancti Benedicti. y tomase tambiẽ por el lugar secreto, que dizen priuada, o necessaria, porque esta apartado, y ansi se toma. Matthei. 15. & in secessum emittitur, y es echado en la priuada.

Secerno, nis. de seorsum, preposicion, & cerno, nis. creui. cretũ. q. seorsum cernere, que es apartar, o poner aparte, y differe de discerno, porque, discernit, quien parte en dos partes. Secernit, quien saca vna cosa dentre otras, y la pone a parte, y ansi el vno se dira partir, y el otro apartar. Leo in sermone Natiuitatis domini.

Seco, secas, secui, sectum, por segar, asserrar, cortar o apartar. Esaiæ. 10. y algunas vezes se halla por seguir, segũ Marcell. y deste verbo en este significado se dixo. Secta, sectæ. fœ. gener. por secta. 2. Petri. 2. Dende tambien.

Sectus, cta. ctum. cosa asserrada. prologo. Esaiæ. & Hebre. 11.

Secretarium, rij. neut. ge. lugar secreto. S. Fœlicis in pincis. & S. Agathæ.

Secretò. aduerbium, secretamente. Iob. 19. & Matthei. 10.

Secretũ. ti. neut, gene. secreto. Iudith. 3. & Amos. 3.

Seculum, li. me. cor. o por syncopa seculum, secli. es espacio de. 100. años, segun algunos, aunque el vulgo dize. 101. años, o dizese vn tiempo ansi luengo. Genes. 6. & Marc. 4. Aerumnæ seculi. i. del mundo, o del tiempo.

Secũda, dæ. fœ. ge. se dixo vna aldehuela, o barrio de Hierusalẽ. 4. Regũ. 22. qui habitat in Hierusalem, in secũda. Item. Secũdę arum. pluralis numeri, segun los mas Latinos, se dizen las parias, o vna

o vna tela en que alguna vez nasce embuelto el niño, que tambien se dize secundina. Dizese de sequor. queris. Deut. 28. Et illuuix secũdinarum, puede dezir secundarum. Y por ventura seria mejor letra. Vide illuuies.

Secundo, as. aui. por hazer prospero, o dichoso. Hym. Splendor paternę. casus secundet asperos. No ha de dezir fœcundet.

Secundus, da. dum. de sequor. queris. es nõbre ordinal, porque segundo, se sigue tras el primero. Genes. 1. & Mar. 12. ponese ✶ aduerbio de qualidad, quando dize. Sequẽtia sancti euangelij secundum Lucam, id est, segun, o como lo escriuio sant Lucas. Tambien toman los Latinos secũdus, a. um. por prospero, como primus, a. um. por aduerso.

†Secundum, nunca es aduerbio, sino preposiciõ, que sirue al accusatiuo, y vnas vezes significa tanto como iuxta. Vt accepit vulnus secundũ aurem. i. cerca. Otras vezes significa tanto como post, o secundo loco. Vt amo amicum, secundum fratrem. Otras vezes significa, in. vt se cũdum quietem. i. in quiete. Otras vezes significa tanto como iuxta sententiam. vt secũdum Platonem, secundum Aristotelem. i. iuxta sententiam, &c.

Securis, ris. fœm. gener. me. pro. hacha para cortar madera, de seco. cas. cui. sectum. porque ascia: cię, no es hacha sino açuela. Securis. Psal. 73. & Matthęi. 3.

Secus, prepositio. i. cerca, o cabe. Psal. 1. Secus decursus aquarum Beatus vir. secus mare. cerca, o cabe la mar. Matthęi. 3.

Sedatus, a. um. de sedo. as. apaziguado, mitigado, o amansado, quieto. Actu. 19. Ambro. en vna homilia de quaresma.

Sedenim, me. cor. vna parte en lugar de vna parte se pone. 2. Macha. 7. Sed enim mũdi creator, mas, ciertamente el criador del mundo.

Sedeo, sedes, di. sessum por assentarse, o estar assẽtado, o por morar. Luc. 1. o por plazer algo enel coraçõ. Si postea non sederit in animo suo. Deute. 21. & Iaicæ. 1.

Seditio, onis. fœ. ge. la discordia, y diuisiõ de vnos ciudadanos con otros. Num. 20. & Marc. 25.

Sedo, as. aui. atum. actiuo. 1. coniuga. por quietar, o mitigar, aplacar, o pacificar. 2. Machabęo. 13. & Actuum. 14.

Seduco, cis. duxi ctum. med. pro. como lo guarda duco. cis. en los otros cõpuestos, significa apartar. q. seorsum duco, o engañar. 2. Esdrę. 3. & Ioãnis. 8.

Sedulus, a. um. med. cor. fiel, y solicito, attento, o cõtinuo, y buenọ. q. sine dolo. Eccle. 26. &. S. Sebastiani. & Ambrosius en vna homi. de la quaresma.

Sedulè, aduerbiũ. me. cor. i. fiel, o attẽta, o buena, o solicitamente. 4. Reg. 4. Sedulè. q. sine dolo.

Sedulitas, tis. fœ. ge. la atencion, o fieldad, o continuacion al seruicio. Ambrosius in homilia feriæ. 6. 4. temporum de Aduentu. & S. Vitalis, & Agricolæ.

Seges, etis. media cor. intrisyllabis, la sembrada q̃ se dize messis quãdo se siembra. De sero, seges. Y de meto, messis, y de fruor, fruges, aũque muchas vezes se pone el vno por el otro. Deut. 24. & Prouerb. 14.

Segnis, & hoc. gne. adiectiuũ. 3. declina. perezoso, Heb. 6. Segnities. ei. 5. decl. la pereza.

Segrego, gas. gaui. med. cor. como la guarda, grego. gas. en los otros cõpuestos, por apartar. Ad Galatas. 1. & in epistola Iudę.

Seiungo, gis. xi. ctum. por apartar, o diuidir. Dẽde. Seiunctus, a. um. apartado. S. Barnabę, & Ioan. episcopus in sermone dominicę. 4. in quadragesima.

Sella. lę. la silla. 4. Regum. 4. & 2. Mach. 3.

Sellarius, rij. nombre proprio. S. Anastasij.

Selmon, indeclinabile, nombre de vn monte. Iudicũ. 9. En otro modo es nombre appellatiuo, y significa obscuridad. Psal. 67.

Semel, vna vez. Gene. 18. & Hebrę. 6.

Semen, minis. med. cor. neut. gener. simiente, de sero. ris. eui. Genes. 3. & Lucę. 8. dizese en Griego, sperma.

Semino, nas. med. cor. por sembrar. Lucę. 8.

Sementis, tis. fœ. ge. la simiente, el tiempo de sembrar, que dizen sementera. Gene. 8. & Iob. 39. y la que los gentiles hazian diosa de la simiente, y el acto de sembrar, que dizen seminatio. Dizese tambien simiente nombre generico de incierta especie. Esaię. 5.

Seminarium, rij. neutri gen. simiente, o principio do nasce alguna cosa. Genes. 17.

†Seminarium, propriamẽte significa el lugar dõde se ponen las plantas primero, para trasponer las de alli, despues, en otra tierra, como se suele hazer. Colum. lib. de Arb. Qui vineam, vel arbustum constituere volet, seminaria prius facere debet. Algunas vezes por metaphora, se toma por origen, o por lugar de donde se saca algo. Y assi llamo Cice. a Macedonia, seminarum triumphorum. i. tierra que muchas vezes se leuantaua contra los Romanos, y por consiguiente era occasion, de que teniendo con ella guerra muchas vezes, muchas vezes triũphassen della. El mesmo Cice. dixo seminarium iudicum, por vna gente de donde se hazian muchos

chos juezes. Y assi se podra llamar la vniuersidad de Salamanca, seminarium iudicum, porq̃ della salen juristas muchos que vienẽ a ser juezes. Lege Budęum, in Pand. tambien se toma algunas vezes seminarium, por el arbol de donde se toma alguna pua, o rama para plantar. Columella.

Semianimis, & hoc semianime. 3. declinat. penul. correpta, medio muerto, o medio viuo. Sãctorum Philippi, & Iacobi.

Seminecis, & hoc nece. adiectiuũ. 4. declin. & pe. cor. medio muerto, cõpuesto de semis, & nex, necis. S. Vitalis, & sancti Francisci.

Semicinctium, ctij. neu. generis penult. cor. vestidura de vn lado pendiente, o de dormir de noche, o vna especie de sudario que los Iudios vsauan traher en la cabeça, o vestidura, o correa, o cinta estrecha, o otra cosa para ceñir, dizese de semis & cintus, quasi dimidus cinctus. Actuũ. 19 & S. Francisci.

† Semicinctium, dicitur quod medium hominem cingat, id est, vestiat. era vn genero de vestidura muy pequeña, con la qual se cubrian toda la barriga, y las verguenças.

Semiuerbius, a. um. penultima corrept. adiectiuũ, el sembrador de palabras, pero puede ser substantiuo. Semiuerbius, bij, masc. ge. Actuum. 17.

† Seminiuerbius se ha de dezir, y assi se lee en todos los testos bien impressos, y correctos. En Griego esta spermologus, que se podria interpretar, verbisator. i. qui nouos rumores spargit in vulgus. En algunos testos antiguos se leya, seminator verborũ, y assi lo alega sant Augustin. Tambiẽ significa spermologus, el que coge la simiente, como lo declara Hesychio. Y tambiẽ se toma por hõbre hablador, y parlero, y que viue de lo ageno, como escriue Harpocration, y tambien es nombre de vna aue en Atheneo, y en Aristophanes, la qual Theodoro Gaza, interpretó en Latin, frugilega.

Seminudus, a. um. medio desnudo, de semis, que es medio, indeclinabile, & cõmunis triũ gene. & nudus. a. um. Sancti Francisci.

Semis, indeclinabile, cõmunis trium gener. i. medio, como medius. dia. diũ. Exo. 25. & sanctorũ Nerei, & Achilei, vt semiuir, semimulier.

Semis, semissis. neut. generis, el peso de. 6. onças.

Semis, semissis. masc. ge. vna medida.

Semita, tæ. fœmini. gen. me. cor. senda. Genes. 49. & Matthęi. 3.

Semiuiuus, a. um. pe. pro. q. muerto, o medio viuo. Sapient. 18. & Lucę. 10. adiectiuum est.

Semiustus, ta. tum. medio quemado, de semis, & vstus, sta. stum. Sancti Marci, & Matthæi.

Semoueo, ues. media cor. semoui, semotum, por apartar. Dende semotus, ta. tum. med. pro. apartado. S. Anastasij.

Semper, aduerbio, de tiempo, siempre. Exodi. 27. & Hebręo. 7.

Sempiternus, sempiterna, num. cosa que es siempre. Genes. 17. & Roma. 1.

Senator, senatoris. masc. ge. el que tiene parte en el gouierno đla republica, como regidor, o veynte y quatro. Prouerb. 31.

Senatus, tus. tui. masc. gen. el viejo. q. senex natus, vel senex natu, o la dignidad, o señorio de los senadores, que se daua a los viejos en edad, o virtud. 2. Machab. 11. o el lugar do se ayuntauan. Senatum possident. Hym. Aurea luce. i. el lugar, o la dignidad deuida a su virtud.

Seneo, nes. nui. por hazerse, o ser viejo. Prouer. 25. Dende senesco, scis. inchoatiuo, por comẽçarse a hazer, o hazerse viejo, y dẽde cõseneo, & cõsenesco, de cõ, q̃ es simul, & seneo, & senesco. i. o ienueiescer en vno. Tob. 8. consenescamus.

Seneciæ, arum. fœ. ge. & nume. plura. las saliuas, o bauas de los viejos. manducantes senecias. Pro. Eze. i. mascando las murmuraciones, y detraciones q̃ son como las bauas, metaphora es.

† Seneciæ, q̃ pone el auctor por diciõ Latina, nunca lo fue, ni se hallo jamas en algun auctor que fuesse Latino. Mas donde en el fin del prologo de sant Hieronymo sobre Ezechiel leyerõ muchos en algunos libros, deprauadamẽte, manducantes senecias, nũca tales palabras escriuio sant Hieronymo, sino escriuio en Griego, Philolœdori, que se interpreta en latin, gaudentes conuitijs, o amatores conuitiorũ. Despues los indoctos escriuientes, de philolœdori, hizierõ phagolœdori. que en Griego es palabra inusitada, y nunca vista, porque quien jamas vio dicion compuesta de phage, que comẽçasse por ella la composicion? pues qualquiera que medianamẽte se aya exercitado en leer los auctores Griegos, sabe q̃ no dixo Homero phagolotos, sino lotophagos, ni dixo Hesiodo. phagodoros, sino dorophagos. Y assi de otros semejãtes. Mas cõ todo esto se vino a estẽder esta liciõ por muchos libros, y algũ medio Griego, y medio Latino, por phagolœdori, puso en el testo, mãducãtes cõuitia, de phagein, q̃ es comedo, y lœdoria, que es cõuitium. Despues otros tan indoctos correctores, transformaron el conuitia, en senecias, y assi quedo esta lecion multiplicada en infinitos testos, y luego sucedio Mamothrepto, Catholicõ, Papias, y otros desta suerte que trabajarõ mucho por inuẽtar algũos significados a este tan estraño vocablo, y vnos le dizieron

zieron que fuesse pesce, otros que fuesse aue, otros saliua, y finalmente lo transformaron en tantas figuras, que no se conuertio en tātas Proteo, ni Empusa, a cerca de los poëtas. O seculū infœlix, inquo tam penè inexpugnabili veterno, bonæ literę dormiebant. De manera que en aquel lugar del prologo de sant Hieronymo in Ezechi. no se ha de leer manducantes senecias, que no quiere dezir nada, ni es palabra digna de tan docto varō como fue sant Hieronymo, mas ha se de leer philolœdori.i. studentes conuitijs, aut cōuitiorum amatores, y desta manera se lee ya en todos los testos bien impressos, que yo he podido ver.

Senior, oris. cōmunis duum gen. mas viejo. Exo.3. &.1. Timo.5.

Senium, nij. gen. & hæc senectus, vel senecta, la vejez. Psal.70. senium, es mayor vejez, que senectus, ni que senecta.

Sensatus.a.um. cosa que tiene sentido, o buen seso. Eccles.6.

Sensim, aduerbio.i. poco a poco, o mediante sentido, o sensiblemente. S. Antonij cōfessoris, & S. Gregorij.

Sententia, tiæ. fœ. gen. cierta y verdadera determinacion. Gene,44. sententiæ est. Prolo. Esdr.i. assentado firmemente en mi coraçon. Dende sententiola.læ. fœ. generis, media correpta diminutiuo, sentençuela, o chica sentencia. Hiero. in homil. quadragesimæ.

Sentina, næ. fœmi. gener. med. pro. la sentina de la naue. s. donde se recoge el agua que le entra, y dizese de sentio, tis. porque tal hedor se siente con el sentido. En vna homilia infra octauam Pentecostes.

Sentio, tis. si. tire. sensum. sentir. Genesis.27. Dende sentiens participio. Roma.12.

Sentis.is. fœ. ge. la espina, o arbol espinoso, que tābien se dize sentix.cis.2. Prolo. Iob. & Hieronymus in homilia quadragesimę. Otros declinan sentes, sentium. in numero plurali tantum.

Senus, na. num. cosa de seys. 2. Regū.21. alas senas, seys alas. Apocal.4. Otros seni. ne. na. pluraliter, y es distributiuo.i. de seys en seys.

Seorsum, aduerbium, a parte, o desuiado. Num.16. & Gala.2. & mats. 17.

Separo, ras. med. cor. apartar. Genes.25. & Roma. 8. dende separatim, aduerbio, de separo, ras. apartadamente. Grego. in homilia sabbati in albis.

Sepelio, lis. me. cor. sepeliui. ultum.4. coniug. por enterrar. Genes.50. &.3. Reg.13. & Ioan.19.

Sepes, pis. fœ. ge. el valladar. o seto que cerca la viña.1. Paral.4. & Matthæi.21.

Sepio, pis. piui. pitum. o sepsi. septum.4. coniuga. por cercar, mayormente de seto. Eccle.28. & Esa.5. Dende septus.a.um. cercado, ponese metaphoricè. Hym. Iesu corona virginū, & S. Thomæ martyr. Septa, se substantiua.

Sepono, nis. me. pro. por poner a parte, o apartar. Dende sepositus.a.um. apartado, o puesto a parte. Prolo. Iudith. & Augusti. in homilia Assumptionis.

Septem, siete. Exodi.2. & Marci.8.

Septentrio, onis. mas. ge. la estrella del norte, con seys otras, que estan cabe ella, y aquella parte de tierra y cielo, que cae debaxo. Genes.18.

Septemplex. cis. cōis trium ge. penul. cor. in obliquis, cosa de siete maneras, o doblezes, de septēplico. Eccle.20.

Septuagies, setenta vezes. Genes.4. & Matth.18.

Septuaginta, setenta. Numer.33. & Ezechi.8.

Septum, ti. neut. gene. & conseptum. pti. el seto, o circuito, y dizese de sepio. pis. por cercar, o poner seto, o valladar.4. Regum.11. &.2. Para.23.

Septulum. med. cor. siete vezes tanto. Prouerb.6. Purgatum. septulum. Psal.11. id est, perfectamēte, y puede ser aduerbio de contar.

Sequester, tri. mas. gen. aquel en quien se reponen los rehenes, o prendas, en terceria, y procura la concordia, que llaman medianero. Dizese de sequor, porque ambas partes siguē la fe de aquel en quien confian. Hallase tambien sequester, stris. de la tercera. Deute.5.

Sequestra, stræ. fœ. ge. se halla. Vergilius. Et pace sequestra, id est, tercera, medianera.

Sequestro, stras. por apartar. actiuo.1. Macha.11.

Sequor, queris. med. cor. por seguir. Deut.13. & Hebrę.12. dende sector. ctaris. frequētatiuo, por seguir a menudo. Eccle.31. & Rom.9.

Sera. ræ. fœ. ge. cerradura. s. cerrojo, o pestillo, o aldaba, o candado, o otra cerradura de la puerta. Iudith.3. & Psal.147.

Seraph. & Cherub. significan vn angel, spiritu de tal choro.

Seraphim. en Hebreo ardor, o incendio, o ardiente, o encendiente. Nota que seraphim, o cherubim con, m, al fin, significa vn espiritu de tal orden, o choro, y quando se acaba en, n, significa el ayuntamiēto de todo el choro, o de muchos espiritus del. y por vn espiritu. s. con, m, es mas. ge. por muchos. s. cō, n, neutro. Esaiæ.6. vide plenius cherubin.

Serapis, pis. masc. gener. med. pro. el mayor de los dioses Egypcianos, que se llamo Apis, y fue antes gran rey de los Argiuos, y passo con gran flota en Egypto, y murio ende, y de la tumba donde lo pusieron, que se llama sorps, en Griego, y de su nōbre Apis, se dixo serapis, o, in in, e,

muda-

mudada. Era tambiẽ nõbre de vn idolo. S. Fœlicis in pincis. & S. Fœlicis, & Adaucti.

Serra, ræ. fœ. ge. la sierra de asserrar. S. Catharinæ. escriuese con dos, rr. Esa. 28. dẽde serratus, a. um. cosa asserrada, o cortada. 3. Reg. 7.

Sericum, ci. neu. ge. me. cor. la seda, la qual primero parescio en los pueblos llamados Seres. Apocal. 18. Dende Sericus, a. um. med. cor. adiectiuo, cosa de sirgo, o de seda. Hester. 8.

Series, riei. fœ. ge. & quintæ decli. la orden, o qualidad, o condicion, o curso. Promit seriem vitę gerende. Hym. Vt queant laxis.

Sermo, onis. masc. ge. palabra, o sermon. Exo. 23. & Actuum. 20. dende, Sermocinor, naris. hablar, o predicar. 4. Reg. 2.

Serò, aduerbium temporis. i. tarde. Ambrosius, in homilia fer. quartę. 4. temporum de Aduentu, & cõparatur. Serius, mas tarde. August. in sermone quadragesimę.

Sero, ris. seui, satum, vel serui sertum, por plantar, o sembrar. Leuiti. 25. & Matthęi. 6.

Sero, ras. por cerrar.

Serro, ras. por tajar, o asserrar. 2. Reg. 2.

Serotinus, na. num. pe. cor. cosa tardia, o perteneciente a la tarde. Genes. 30. & Prouerb. 16.

Serpo, pis. psi. sertũ. por andar quedo, y tuerto, y baxo como serpiente, y por entrar escondidamente, y es serpere, andar con el cuerpo, y con el vientre. Ezechiel. 48. & 2. Timo. 2.

Sertũ, ti. neu. ge. la guirnalda, o corona. Esaie. 38. & Hym. O nimis fœlix. Los mas Latinos lo ponẽ serta, torum. pluralis numeri.

Seruo, uas. uaui. are. atũ. guardar. Genes. 37. & 1. Timot. 6.

Seruio, seruis, seruiui, seruire, seruir. Exodi. 4. & Lucę. 1.

Serus, ra. rum. tardio, o durante, o permanesciẽte, o graue. Maria in domo sera, festina in publico. Ambrosius in homil. Visitationis quę est. 6. fer. 4. temporum de Aduentu.

Sethim, in Hebręo, vn arbol. o vn madero muy liuiano, & incorruptible, y q̃ no puede ser quemado. Exodi. 25. tambien sethim es nombre de vn monte y de vna region.

Seuerus, ra. rum. me. pro. cruel, o riguroso. dende, seueritas, tatis. la asperidad, o dureza, o rigor de justicia. Roma. 6. & S. Hilarionis.

Sęuio, uis. ire. quartę cõiug. por encrudelecerse, o vsar de crueldad. 2. Regũ. 17. & Hester. 14. dende sæuiens, tis. participio, furioso, o cruel. Gen. 24. & August. in sermone sancti Stephani.

Sæuus, sæua, sæuum, cruel. Iudith. 15. & Apocal. 16.

Sęuities, ei. la crueldad, declinase tambien sęuitia.

Sexies, aduerbium. i. seys vezes 4. Reg. 13.

Sextarius, sextarij, masc. gene. era vna medida que era sexta parte de otra mayor, que se dezia cõgius, y tambien puede significar lo que es medido. Leuiti. 14.

†Sextarius, masc. ge. aliquando etiam neu. gen. era vna medida de cosas liquidas entre los Romanos, que era (como ya diximos en otra parte) la sexta parte de vn congio, y cabia veynte onças mensurales. Para lo qual se ha de presuponer, que auia entre los Romanos dos maneras de onças, vnas ponderales, q̃ se hazian de hierro, o de laton, o de otro metal duro, y otras mẽsurales para cosas liquidas, que estauan señaladas por sus lineas, en algun vaso de cuerno, o de estaño, o de otro metal. Mas es de aduertir, que las onças mensurales no ygualauan en peso a las ponderales, porque seys onças mẽsurales, pesauan tanto como cinco onças ponderales. Y ansi vna libra ponderal, cõuiene a saber, constituyda de onças mensurales, no tenia mas de diez onças ponderales, aunq̃ tenia doze onças mensurales. Lo qual afirma Galeno, en el lib. 6. de compositione medi. secundum gene. Pues si esto es asi verdad, y vn sextario cabia veynte onças mensurales, segũ dize Hermolao Barbaro, en las annotaciones q̃ hizo sobre Plinio. lib. 14. cap. 4. y segũ escriue Galeno en el lugar alegado, y Portio en el lib. de sextertio & sextario, siguese de todo lo dicho, que vn sextario hara 18. onças põderales, poco mas, o menos. De todo lo qual vengo a collegir, q̃ el sextario Romano, era mayor que el quartillo que se vsa en castilla, dos onças: porque segun la experiencia lo muestra, vn quartillo de los que se vsan en castilla, cõtiene peso de diez y seys onças, poco mas, o menos, y por consiguiente vẽgo a dezir, que el sextario Romano, era tãto como vn quartillo grande de los nuestros, o muy poco mas. Sabido esto, facil cosa sera reduzir todas las otras medidas mayores y menores q̃ entre los antiguos se vsauan, pues todas se refieren al sextario.

Sextilis, me. pro. era dicho Agosto, como quintilis iulio, segun el numero que distauan de Março, donde los antiguos Romanos començauan el año. Sancti Petri ad vincula.

Sexus virilis, hijo macho. 1. Reg. 1. Si dederis mihi sexum virilem. El sexo es lugar, o miẽbro, por do se discierne quien es hembra, o macho.

S. ante. I.

Si, pro non. Si introibunt in requiẽ meã, id est, nõ Psalm. Venite exultemus. & Hebręo. 3.

†Si,es manera de jurar entre los Hebreos, como si dixesse,esto,o aquello me acótezca, si yo tal cosa hiziere o consintiere,semejãte manera de prometer,o jurar,esta en el Psalmo.88.dõde dize.Semel iuraui in sancto meo si Dauid mētiar, id est,hoc vel illud mihi accidat, si mētitus fuero Dauidi.En tales maneras de hablar,se comete figura eclipsis,o aposiopesis,que los Latinos llaman reticentia,quando por mostrar el affecto,se calla alguna cosa.Desta manera de jurar vso Dauid sin eclipsi en el Psal.7.dõde dize. Si feci istud,si est iniquitas in manib⁹ meis,si reddidi retribuentibus mihi mala,decidam merito ab inimicis meis inanis.

Si,pro an.vel pro vtrũ.si pauci sunt qui seruātur? si son pocos los q̃ se saluan?aduerbium interrogandi.Luce.14.si in tempore hoc.Actuum.1.

Si,pro quòd,si mortuos suscitat.Actu.16.q̃ Dios resuscite los muertos.

Si pro vtinam,que es aduerbium optandi.O si videam apostolũ dñi ante quā moriar.S.Ioannis.

Sibam,es mes de Iunio.Hebreo es.Hester.8.

Sibilo,las.med cor.laui.por siluar. 3.Regum.9.& Prolog.Esdre.

Sibilus,li.masc.ge.me.cor. el siluo.sibilus auræ tenuis.3.Reg 19 id est,vn sonido de viento, semejante al que haze el viento manso,y suaue. puede ser neut.gener.en el plural,y segun algunos significa boca.

Sica,cæ.fœm.ge.cuchillo,o espada,o daga,dicha del sonido que haze quando la sacan de la vayna,o dizese de seco, cas. vnde sica.q.seca,y escriuese con vna,c.Iudicum.3.

Sicarius,rij.masc.ge.el q̃ tiene tal cuchillo pequeño escondido, o espada para saltear, o matar a traycion,o para mal hazer. Iiere.50. & Act.21. ponese adiectiuè,in decolla.S.Ioan.Baptistæ.

Sicca,cæ.fœ.ge.con dos,cc,la tierra.Et siccam manus eius formauerunt.Psal.94.

Sicera,re.fœ.ge.me.cor.con vna,c,dicha de suco, la sidra,o qualquier cosa q̃ puede embriagar,y no es vino de vid,sino como vino đ maçanas,o de ceuada,o de trigo,o de datiles,o de otro semejante potaje.Deut.14.& Luce.1.Hebreo es.

Sitio,tis.tiui.4.couiugat.por auer sed.Exod.17 & 1.Corint.4.o por dessear,o oyr cõ desseo. S.Lucie,& Apocal.22.

Siccinè,aduerbium interrogandi.i.en este modo, o en esta manera,o ansi se dize,o se haze, y dizese de sic,& ne,ci,entrepuesta.1.Reg.15.

Sichima,me.cor. nombre de vna tierra que tambien se llamo Sichem,del nombre de su principe.Psal.69.& Eccles.50.

Siclus,cli.masc.ge.vna moneda q̃ valia dos drachmas.Griego es,o siclus,segun los Hebreos, y en la sacra escriptura,es peso de onça, aunque segun Griegos y Latinos,es quarta parte de onça. Genes.24.& Amos.8.

†Siclus,segun dize Iosepho,era vna moneda entre los Hebreos,q̃ valia quatro drachmas Atticas,demanera que valia tanto como vn real de a quatro de los que corren agora en Castilla.

Sicco,cas.caui.care.catum.secar. Num.11. & Apocalyp.16.

Sycomorus,ri.fœ.ge.pe.pro.vn arbol q̃ tiene los ramos y hojas como moral,y en lo otro a semejança de higuera,y por esto se dixo,ficus fatua. es arbol oriental.Amos.7.& Luce.19.&.2.Paralip.9. dize. Velut sycomorum quæ gignuntor in campestribus,id est,sycomororum per syncopam,aũque algunas libros tienen * sycomororum.Griego es,llamanlo los Latinos * celsus, porque es mas alto que moral y higuera, y de la semejança del,al moral,los Sicilianos llamaron celso al moral.

†En todos los testos biē correctos se lee,sycomororum,en genitiuo,y assi se ha de leer.En lo demas, ningun Latino llamo al moral celsus,mas llamā lo assi los medicos barbaros.Y erro mucho Antonio de Lebrixa, en ponerlo por vocablo Latino,en su vocabulario, porq̃ en ningun auctor Latino se halla que celsus signifique moral.

Sycophāta,te.masc.g.el q̃ come los higos, porq̃ sycos en Griego,es higo,y phain,comedere, y algunas vezes se dize sycophanta,el calũniador. Dende sycophāticus,ca.cum.adiectiuum. pen. cor.sycophanticum monstrum.i.habil a ser calũniado.Sanctorum Chrysanthi,& Dariæ.

Sicubi,aduerbio local.me.cor.i.si en algun lugar. S.Hierony.

Siculus,la.lum.adiectiuũ,me. cor. cosa de Sicilia, S.Agathe,& sanctorum Ioannis,& Pauli.

Sicuti,me.cor.i.sicut,ansi como.Hester.9.algunas letras tienen,sicut.

Sidon,onis.vn hijo primogenito de Canaā nieto de Noe, del qual se nõbro Sidõ vna ciudad de Phœnicia.Gene.10.& Matt.15.y produze la me. in trisyllabis,era Sidõ del señor de Syria.Item Sidõ,en lēgua de Fenicia,significa pesce,y por que alli abũda muchedũbre de pesces, de la copia,tambien se pudo llamar,Sidon,la ciudad.

†Sidrach,interpretatur,māmilla tenera,vel delicata,aut predatio tenera,aut ager delicat⁹,o en lēgua Syria,missus tuus,nõbre propio es de vn varõ,q̃ por otro nõbre se dixo Ananias.Dan.1.

Sidus,ris.ne.gen.tertie decli.strella. Sidus Dei vestri.Actu.7.i.el luzero,tomase por el sol. Hy.iā lucis.

lucis orto sidere.i.sole,porque el sol por antonomasia,o excellēcia,se llama estrella de luz.

Sigillum,li.neut.ge.por el sello.Apocal 5.

Signaculum,li.neu.gen.de signo,nas.por notar,o imprimir,o hazer señal.Dende signaculū, la tal nota,o sello,o señal,o impression.Iob.9.& Ezechie.28.& Apoca.5.Tomase por cosa gloriosa,y digna de ser mirada.sancti Ioan.euangelistę.

Signifer,feri.masc.ge.me.cor.el alferez,o el que lleua el estandarte,a cuya semejança se toma por caudillo,o guia de los otros.sancti Cypriani.

Significātius,aduerbium,id est,mas significatiua o mas expressamente.Prolog.Ezechiel.

Significo,cas.aui.are.catum.significar,annunciar, declarar,manifestar.Exod.16.&.2.Petri.1.

Signo,gnas.gnaui.por mostrar,o significar. 3.Regum.21.& Ioan.3.

Signum,ni.neut.ge. señal que mueue,o despierta la memoria.Deu.6.o pequeño milagro. Prodigio,o portento,se dize mayor.Matthęi.12.

†Silo,interpretatur,dissoluens,vel discalceās,seu pax,aut abundantia,aut Syriacè,illusus,vel decipiens,nōbre propio de ciudad en el tribu de Ephraim.Iosuæ.21.& Hierem.7.

†Siloe,interpretatur, missus.l.mittēs,aut ramus, siue telū,aut arma .s.missilia,aut syriace,expolians,vel expoliatus,nōbre propio de vna fuēte,o rio,en las rayzes del monte Sion. Esaiæ.8. se hizo mēcion della,y llamose por otro nombre Gihon.3.Reg.1.Tābien se llamo Syloe vna piscina en Ierusalem.Ioan.9.

Sileo,les.lui.lere.callar.Gen.14.& Lucę.23.

Silex,icis.me.cor.in obliquis,incerti ge.la piedra viua,y dura,que llamā pedernal,o peña,o guija,o guijarro.Numer.23.& Esaię.5.

Siliqua,quæ.fœ.ge.me.cor.de xilō Gręcè,q̄ significa leño,o madero,en Latin,& licō q̄ es dulce, vna vil legūbre,o yerua q̄ vsan comer los puercos en Affrica , cuya hoja es buena para purgar, tambiē se dixo vn arbol , cuyo fructo es dulce, tambien se dize el hollejo de qualquier legumbre.Lucę.15.Tomase tambien por onçay pesa la 24.parte de vn sueldo.S.Nazarij, & Celsi.

†Siliqua,llaman los Latinos doctos deste tiempo a la garrofa,o garroua.

Siloa,loæ.me. cor. era vna fuente en Ierusalem al pie del monte Sion q̄ corria muy q̄dito.Luc.13. de dōde se recogia el agua en vna alberca que se llamo a esta causa,natatoria Siloe.Ioan.9.

Sylua,uæ.fœmi.ge.bosque , o monte,o montaña. Deut.29.& Iacob.3.

Syluanus,ni.masc.ge.me.pro.deziā los Latinos vn Dios q̄ moraua en el mōte , q̄ llamauā Incubo, porque era el enemigo , que tomaua forma de varon,en la qual se echaua con las mugeres,los Griegos lo llamaron Pana , y los que le sacrificauan se llamaron,Syluanos.sancti Vitalis.

Syluester,nombre propio,Syluestre,o appellatiuo , hic , & hæc syluestris , & hoc.stre. cosa de monte,o montesina.Genes.14.& Marci.1.

Simma,Græcè.fœmi.gener.la camara,hic simmista.tæ.el camarero.sancti Syluestri.

Symbolum,li.neu.ge.pe.cor.ayuntamiētō,o collecta de dichos,o sentēcias,en concilio , como fueron los articulos de la fe q̄ se pusieron en el Credo,o la parte de dinero,o mājar,o otra cosa que cada vno pone para el cōbite.De syn , Grecè,que significa en vno,o de consuno,o cō , & bulus bocado,aūque mejor se dize de symballo,Griego,que es confero,porque muchos ponē en vno,y a esta causa,el credo,se llamo symbolo.Prouerb.23.

†Symbolū,interpretari potest,indiciū , seu collatio,a verbo symballo,q̄ est cōfero, & nō a bolos,quod est morsus,vt indocti somniarunt.

Similia,lę.fœ.ge.me.cor.harina muy blāca,o flor de harina que dizen acemite,o semola,de que hazen el pan muy blanco.Genes.18.

Similago.fœ.gen.me.pro.similaginis in genitiuo, pe.cor.flor de harina escogida,y muy cernida, que dizen acemite,o semola.Eccles.35.&.2.Machab.1. o es vn linage de trigo. dende.

Similagineus,nea.neum.penul.cor.pan hecho de tal harina.Eccles.39.

Similitudo,penul.pro.dinis.fœ.ge.semejança. Genes.1.& Hebr.4.

Similor,me.cor.laris.assemejar.Heb.2.

Simō,onis.nōbre propio del principe de los apostoles sant Pedro,o,vocal.cor.in obliquis.Matthęi.16.Otros ponē Simonis la penult.prod.

†Simō interpretatur audiens,vel obediēs , nōbre propio de vn hijo de Mathathias. 1.Machab. 1. y nōbre propio de vn Mago.Act.8.y tambien fue nōbre propio de dos apostoles, el vno se dixo Simon Pedro,y el otro Simō Cananeo.Matt.10. y tambien se llamo Simō vn hombre q̄ ayudo a lleuar la Cruz a Christo.Matthęi.27.

Simonides,pe.cor.nōbre propio de vn poëta Griego,que fue lirico,y porque en el Hebreo tambien Dauid escriuio algunos Psal.por semejāte verso. S.Hierony.in epistola ad Paulinum dize.Dauid Simonides noster.

Symphonia,niæ.fœ.ge.pe.pro.la vihuela , o consonācia de vozes,o de sonidos.Dan.3.& Luc.15. Griego es.

Simplex,cis.cōis trium gene.simple,sin hiel,y sin malicia,y sin doblez.Genes.20.&.1.Petri.1.

Simultas,tis.fœ. ge. de simulto.las.discordia,contumacia,

tumacia,o engaño,o odio,secreto. Maximus in sermone plurimorũ martyrum. Leo papa. cessent odia & deficiant simultates.

Simulacrũ,cri.ne.ge.pe.pro.semper in psa,la statua,o imagẽ,o idolo effigiado,o hecho a semejãça de alguna cosa sensible. Exo.34.& Apoc.9.

Simulo,las.me.cor.por mostrar lo q̃ no es, como mostramos ser buenos siẽdo malos. ver. Quod nõ est simulo, dissimuloq; qđ est, dissimulare, es hazer vna cosa,y mostrar que no la haze.

†Sin,interpretatur,rubus,nombre propio de vn desierto,entre la ciudad Elim, y Sinai. En este desierto fue la octaua mansion delos israelitas. El interprete Latino de Ezechiel,por este Sin, traslado Pelusium. Ezechi.30.

†Sina,monte de Arabia, Ad Gala.4. Tãbien se dixo assi vn monte en el desierto de Pharan, donde se le dio a Moysen la ley. Exod.19. llamose tambien Sinai.

Sin,pro.si.no plaze a Valla q̃ se ponga por si no.

†Sin,pro sinõ, apud autores Latinos non legitur; reperitur tamen in sacris literis frequenter. Vt Eccle.c.5. Si est tibi intellectus respõde proximo.sin autẽ,sit manus tua super os tuũ. Vbi illud,sin,accipitur pro,sed si non,& 1. Mach.c.15. Tradite ciuitates quas occupastis,sin aũt venimus & expugnauimus vos,id est,sed sinon,pero si no lo hizieredes. Item Luce.13. Et siquidẽ fecerit fructum,subaudi, excoletur ficus illa, y luego añade.sin aũt, in futurũ succides eam.i.si no fuere assi,&c.& Apoc.2. Pœnitẽtiam age, & prima opera fac sin aũt,venio & amouebo cãdelabrum de loco suo.i. si no hizieres penitencia,&c. En todos estos lugares alegados de la sagrada escriptura,se toma,sin, por,sed si nõ,pero sino. Aunque en los autores Latinissimos no se halla,sin,vsado en tal significacion.

Synagoga,gæ.pe.semper.pro.cõgregaciõ,o ayuntamiẽto,es nõbre collectiuo,y por esto es supposito del plural. Psal.85.& Apoca.2.

Sinapis,is.fœ.me.pro.la yerua en que nasce el grano de mostaza. Matt.13.& Luc.17. y componese de similis,& napus,pi.por nabo,porq̃ es semejante al nabo.vnde,sinapi.neu.ge. & indeclinabile,se toma por el grano, o simiẽte de aquella yerua que dizen mostaza,y produze la syllaba na,en ambos.ver. Sinapis cerebrum,sed purgat pectus hyssopus.mejor se dize,que sinapi neutro,y sinapis,fœ.se puede tomar por el grano, segun Prisciano, y viene del Griego que se llama sinapis,o sinipi. Griego es.

Synceris,& hoc.re.vel syncerus.a.um.med.prod. cosa pura. Sapien.7. de sin,que es simul, o con, ychere Græcè,id est,salue. q. cosa con salud, o pura,o simple,o limpia. Dende.

Syncerè,aduer.puramẽte. Phili.1. y dẽde tambiẽ. Synceriter,aduer.id est,puramente. Tobiæ.3.

Synchronó,Grecè.i.contemporaneo,o de vn tiẽpo,de syn,que es simul,& chronos.i.tiẽpo. Prologo.12. Prophetarum.

Synderesis,ha se đ escriuir y pronũciar,sinteresis, no cõ,d,en la sègũda syllaba,sino cõ, t, y sin,h, porq̃ desciẽde de syntereo verbo Griego,q̃ es cõseruo,y significa atẽciõ,o cõseruaciõ,es segũ los Theologos,habito natural đ principios praticos de biẽ obrar,como intellectus, es habito de principios especulatiuos,para biẽ entẽder.

Sindon,o sindo,onis.fœ.ge.me.cor.vna vestidura de liẽço,Palestina,muy blanca,o pedaço de liẽço,de hechura de bernia,o sauana,o paño de lino simple,que llamã lienço. Iudi.14.& Matt.27. Griego es.dizese tambien canabolagium.

Singillatim, aduerbium,singularmente,o por si. Psal.32.& Marci.14. Algunos escriuẽ, sigillatim en el mesmo significado.

Singulus,la.lum.cada vno,o vna. Gen.32.& Act.4. Otros singuli,læ.la.in numero plurali.

Singularis,& hoc,re.cosa sola,o estremada en alguna cosa,o señera. Singularem incedere solitum. S. Michaelis.& Psal.79.

Singultus,tus.tui.masc.ge.el solloço,o como trago,que se haze llorando. 1. Regum.35.& Thre.3.

Sinister.stra.strum.yzquierdo,o yzquierda. Genes.13.& Apocaly.10.

Sino,nis.siui,situm.por dexar, o permitir.3.coniuga.4 Regum.6.& Luce.4.

Synodus,di.fœ.ge.me.cor.el concilio,o conuento,o ayuntamiẽto de muchos obispos. De syn, que es con,& odos,via,quasi conuentum. Prolog. Iudith.& sancti Martini papæ.

Sinon,onis.me.cor.in obliquo, nõbre propio de vn Griego,que engaño a los Troyanos,mediãte la ficcion del cauallo. Prolog. Esdræ.

Sinopis,pidis.fœ.ge.me.cor. color bermejo precioso,o bermellon. Hiere.22.

Syntagma,matis.neut.gen.pen.cor.in obliquo,la ordenacion,o doctrina.de syn,Græcè.i. con,& tagma,que es orden.2. Prolog. B.

Symptoma,tis.pe.pro.in recto.cayda quando caẽ muchos juntos,es tambien vicio,o recayda, o los que llamamos accidẽtes,como dolor de cabeça,o de yjada,o calentura. Algunos lo escriuen con,h,en la media syllaba. In translatione sancti Francisci.

Sinus,nus.nui.masc.gen.el seno,o regaço,y a esta semejança se toma por el hueco del carro.3. Regum.22.o el lugar,o el sitio apartado en la mar quando entra en la tierra algũ braçuelo occulto,

to, y secreto. Actuũ.27. Tomase por la madre sobre que corre el rio. S. Mauritij & sociorũ. Item sinus Abrahę (del qual se habla. Luc.16.) se entẽdia lugar de reposo, o el limbo, do los sanctos padres estauan, hasta que nuestro señor vino, y nõbrose de Abraham el limbo, como de principal a quiẽ fuerõ hechas las promessas de nuestro señor: y en aquel seno auia priuaciõ de todo mal de pena de sentido. En el que agora se dize seno de Abraham, que es la gloria, ay abũdancia y cumplimiẽto de todo bien de gloria. In sinu eius erat cubitus. Ezec.43. secũdũ Heb. i. en el fundamento, vel in sinu. en el lugar do se quemaua lo q̃ se ponia en el altar. Hoc sinũ. ni. es el Tarro donde se ordeña la leche.

†Siõ, interpretatur, aceruus, vel tumulus, vel specula, como dize Eusebio Pamphilo, libro.5. De demonstr. nombre propio de vn mõte en Hierusalem, que por otros nombres se dixo, Mons Domini, y Mons sanctus. Encima de su cumbre, estaua edificada vna fortaleza, que Dauid la llamó ciuitas Dauidis. 2. Regum.5. Esta hazia la parte de septentrion. Psal.4. & Esaiæ.14.

†Sion, con differente escriptura en Hebreo, es nõbre proprio de vn otro monte, en tierra de los Amorrheos. Deut.4. y dixose por otro nombre Hermon.

†Sior, interpretatur paruulus, aut nauis vigilantis, aut emuli, vel denudati, nombre propio de ciudad en el tribu de Iuda. Iosuæ.15.

Si quando, me. pro. in prosa. i. si alguna vez, o algũ tiempo. Exod.34.

Siquidem, me. cor. id est, ciertamente. 3. Regũ.8. & Matthei.10. son dos partes. & Hebrę.6.

Siquomodo. i. si en algun modo, o en alguna manera, sobre el mo, esta el accento luengo, porq̃ quomodo, son dos partes. Exod.32.

Siquominus, si en alguna manera fuesse menos lo que digo. dos partes son. Ioan.14. & Apocal.2. siquominus, id est, si no lo hizieres.

Siracusa, sæ. pen. pro. fœm. ge. çaragoça ciudad de Sicilia, aũque los Latinos la vsan poner en plural. Siracusę. sarum. Actuum.28.

Sirena, næ. fœ. ge. me. pro. & hęc siren. nis. fœ. ge. vn monstruo del mar, que de la cinta arriba es de figura de muger, y canta suauemente. A sirin Grecè. i. traho, porque trahe cõ el dulçor de su canto, a lugar peligrosos. Prologo Iosuę. sirenę in Esaię. cap.13. se cree ser serpiẽtes con crestas y ala sque buelan.

Syria, rię. fœ. ge. vna prouincia en Asia mayor, que oy se dize Suria. Gene.28. & Actuum.15. Dende.

Syrus, ra. rum. 4. Reg.5. & Lucę.4. cosa de Syria.

Syrus, ri. hombre de Syria, & Syriacè aduerbium. Loquaris nobis Syriacè, id est, en lẽgua de Syria, como dezimos Grçcè, o Hebraicè, o Arabicè, 4 Regum.18. & .1. Esdrę.4.

Syrophenissa, sæ. foe. ge. muger que desciende de Syros, y Phœnicios. Marc.7.

Sirtis, tis. foe. ge. lugar peligroso en el mar, donde encallan las naues por la baxeza del agua, y altura de la arena. Actuũ.27. Griego es. Otros declinan, Sirtes, sirtium.

Sisto, stis. statui. statutũ, trãsitiuo, por firmar, o tener, o representar. Luc.2. vt sisterẽt eum dño.

†Sis, interpretatur flos, aut germẽ, siue cincinus, aut aspect⁹, aut Syriacè, ala, vel pẽna. nõbre propio es d̃ vna cuesta, d̃ q̃ se haze mẽciõ. 2. Par.20.

†Sisara, interpretatur hirundinem videns, aut tineam, vel equum videns, nõbre propio de vn varõ. 1. Esd.2. y de vn capitan del exercito de Iabin, rey de Chanáan. Iudicum.4. y de otro q̃ fue capitan general de Asor. 1. Reg.12. & Psal.82.

Siste gradum. i. firma, o para te. sancti Nicolai, versus. Sisto facit statui, si trãseat atq; statutum. Si fuerit neutrum, dicito, sisto, steti.

Sistrum, stri. neu. ge. vn instrumento musico de tañer con alegria, o es linage de trõpeta. 1. Reg.18. & .2. Regum.6.

Sitarchia, chię. foe. ge. & pe. pro. el saquete, o fardelete, de pã. Porque sitos, Grçcè, quiere dezir trigo. Panis defecit in sitarchijs nostris. 1. Regũ.9. aunque segun otros comieçan de, c, y escriuese hęc Cistarchia, quasi cista, & archa.

†Sitim, interpretatur, expansiones, vel diuertente, seu flagella, vel spinę, nombre propio es de vn arroyo, de que se haze mencion. Ioel.3. Don de dize, Irrigant torrentẽ spinarum. El Hebreo tiene, Irrigauit torrentem Sitim.

Sitis, tis. fœ. ge. sed. Exo.17. & .2. Corinth.11.

Sitropes. vide citropes.

Situla, lę. fœm. gener. med. cor. vaso de sacar agua. Num.24. & Esaię.40.

Sit⁹, tus. masc. g. & .4. decli. de sino, nis. iui. tum. El lugar, o sitio, o posada, o reposiciõ, o natura, o ordenaciõ. Itẽ semejãça, o representacion. Situm Aethyopicę carnis obduxerat. Hiero. ad Eustochium. i. natura, o semejãça, o representacion.

†Tambien situs, significa el moho, o suziedad.

Sit⁹. a. ũ. cosa puesta, o situada, nõbre adiectiuo, algunos qſierõ dezir q̃ se deriua de pono, nis. per apheresin, posit⁹, quitada la, po. Spelũca sita in agro. Genes.25. & Greg. in homil quadragesimę.

†Siuan, interpretatur rubus, vel spinosus, nõbre propio de vn cierto mes. Hester.8. Dõde se leya corruptamente, Siban, con, b, por Siuan cõ, u.

Siue, disiuncion, siue in morte, siue in vita, o en la muerte, o en la vida. 2. Reg.15. & .2. Corinth.5.

S. ante. M.

Smaragdus,di.o ſmaragdo.dinis.fœ.ge.& pe.cor. piedra precioſa creſcida en color, ſobre todas las coſas verdes.Exod.28.& Apoca.21.No affloxa ſu verdura con preſencia del ſol, ſi ſe pule a forma de eſpejo,repreſenta las imagines. Echa de ſi vn rayo que tiñe de verde el ayre circunſtante,colgado al cuello,cura el morbo caduco,conſerua la viſta,conforta la flaqueza, refrena la laſciuia,auiua la memoria,vale cõtra las illuſiones del demonio.

†Todas eſtas virtudes que atribuye el autor a la eſmeralda, ſon tomadas de Alberto Magno, mas yo no les doy mucho credito.

Smaragdinus,a. um. pe.pro.aunque ſegun otros. penulti.cor.tam in proſa, quam in metro,coſa de eſmeraldo.Heſter.1.& Apoca.4.

Smigma,tis.Griego es,neut.ge. xabon olcroſo,o vnguento oloroſo, o ſemejante coſa,apta a lauarſe,y vngirſe,como en otro tiẽpo,en las partes orientales acoſtumbrauan.Dan.13.

†No ſe ha de dezir ſmigma,ſino ſmegma,con,e.

†Smyrna,interpretatur myrrha,nombre propio de vna clariſsima y nobliſsima ciudad en Ionia regiõ de Aſia la menor,ſegũ dize Pli.lib.5.c,29. y Strabon,lib.14.Hizoſe mẽcion della. Apoc.2.

S. ante. O.

Soboles,lis.fœ.ge.me.cor.la generacion, o linage que deſciende.Deut.3.& Grego.in homil.ſabbati.dominicę Aduentus.

Sobrius,a.um.tẽplado en comer y beuer,y dende ſe eſtiende a otras coſas.Eccle.31.&.1.Petri.5.

Sobrietas.is.la tal templãça.Eccle.31.&.1. ad Tit.2.

Socer,ri.maſ.g.me.cor.el ſuegro.Eccl.37.& Ioã.18.

Socio,as.aui.are.atũ.acõpañar.Gen.38.& Prou.10.

†Soco,interpretatur protectio, vel vallatio, aut ramus,ſeu ceſſatio,nõbre propio de dos ciudades en el tribu de Iuda. Ioſue.15. donde ſe leya corruptamente,Coth.por Soco.&. 1.Reg.17. & 3.Reg.4.&.2.Paral.11.&.28.

†Socoth,interpretatur,tabernacula, vel tentoria, nombre proprio es de ciudad,del tribu de Gaddi,en el monte Galaad, ſegum Ioſepho.Hizo ſe mencion della Ioſ.13.Puſo le eſte nombre el patriarcha Iacob. Geneſ. 33. Tambien ſe llama deſte nombre, entre los Hebreos, vna region que ſe eſtiẽde hazia el mar bermejo,la qual los Griegos llamaron Troglodytis, y en ella habitan los Troglodytas.Hizoſe mencion della.Numer.33.Tãbien ſe dixo Socoth la primera manſion de los Iſraelitas, deſpues que ſe partieron de Rameſſes.

Socrus.us.ui fœmi.gene.& quartę declina.ſuegra. Ruth.1.& Matth.8.

Sodalis,& hoc ſodale,me.pro.cõpañero a la meſa. Iudi.11. & Eccleſ.37.ver. collegas facit officium ſocios labor vnus.cõis comites via,iũgit menſa ſodales.

Sodoma,mę.fœ.ge.Gen.13.la ciudad que en pena del abominable peccado,hundio Dios. Hallaſe tambien,Sodomum.mi.neu.ge. ſegun Solino, aunque alguna vez ſe halla en plural, Sodomorum,Gomorrheorum.2.Petri.2.las ciudades de los Sodomitas y de los Gomorrheos.Pareſce q̃ hizo ſant Hiero. de Sodoma, Sodemęus, y de Gomorrha,Gomorrhęus,como pareſce mas claro.Geneſ.18.

Sodomita.æ.cõis duũm.ge.hõbre,o muger de Sodoma.Geneſ.13.produze la pe.como los nombres ſemejantes de tierra,o de linage.vt Samarita.Neapolita.el vulgo vſa deſte vocablo, por varon,o muger que con otro de ſu ſexo comete la abominacion que los Sodomitas cometieron,y por eſſo ſe tomo en nombre dellos.

Sol,lis.maſ.ge.ſol.Geneſ.19.& Matthęi.5.

Solatior,aris.deponẽs,por ſolazar,o tomar,o dar eſpacio,o plazer. Grego. in homilia.4.dominicæ Aduentus.Dende.

Solatium,tij.ſolaz.Tobiæ.10.& Hebrę.6.

Solariũ.rij.ne.ge.terrado,o açotea.Ioſ.2.&.1.Re.9.

Solennis,& hoc ſolenne,con dos,nn,coſa ſolẽne, y de principal fieſta.Exo.12.& Matthęi.27.

Solenniũ,ſolẽnij.neu.gene.es la ſolẽnidad. Hym. Ieſu redemptor omnium.

Soleo,les.itus.ſum.me.cor.por acoſtumbrar.4.Regum. 17. verbo neutro paſsiuo, en el preterito tiene forma paſsiua,en los otros tiempos neutral,o actiua,y en los otros el ſignificado natural.verſ.quinque puer numero.paſsiua tibi do. Gaudeo,cum fido,ſoleo,ſimul audeo,fio.

Solers,ertis.communis trium gener.cauto,prudẽte, y ſabio,& induſtrioſo en lo que haze. Dizeſe ſolers,quaſi arte ſolens,id eſt.vtens.in ſermone omnium ſanctorum.

Solertia,tię.fœ.ge.la tal ſolertia & induſtria,o diligencia,o vigilancia,o aſtucia.Eccleſ.19.

Solerte,aduerbiũ.i.prudẽtemente.Grego.en vna homilia de la reſurrection,o diligentemẽte. In homilia dominicę.20.poſt Pentecoſten.

Solicitior,is.maſ.g.mas ſolicito,y diligẽte.1.cor.8

Solicito,tas.penult.cor.taui.tare.tatum.ſolicitar, o deſpertar,o acuciar.Exodi.5.

Solicitudo,es.fœ.ge.diligencia.Gene.31.&Luc.8.

Solicitus.ta.tum.penult.cor. diligente. 1.Regũ.9. &.2.Corinth.7.

Solidus,ſolida,ſolidum.med.cor.firme, o entero. Auguſt.

August.in sermone dñicę.1.in quadragesima.
Solitarius,a.um.cosa sola,o solitaria,que es apartada de compañia Leuit.16.& Oseæ.8.
Solium,lij.neutri generis,silla real. Genesis.41. & Ezechi.10.
Solotenus,pe.cor.si es vna parte,aduerb. hasta el suelo,o hasta la tierra.sancti Thomę marty.
Solo,las.por solar.Dende desolo.me. cor. por destruyr.Psal.78.& Matth.12.
Solor,laris.deponens,por consolar. Ioãnes chrysost.in sermone dñicę.2.in quadragesima.
Solum,li.neut.gener.el suelo,o la tierra. Ecclę.33. o sobre haz.Hym.Immẽse cæli conditor. vers. Humor humum reddit.terram terit vsus aratri. Estq; solum solidum.tellus se tollit altum. Seneca.Omne solum forti patria est.Dizese tambien solum la planta debaxo el pie, y solea la que calça.solo artita est.plurimorum.In sermone martyrum tempore paschali,id est,muchos pisaron la via de la vida,y anduuieron por ella despues pue nuestro señor resuscito,o passaro, solo,id est,con la plãta de su pie,por ella.Habla por semejança.
Solummodo,aduerbium,penul.cor.i.solamente. S.Euphemiæ.
Solus,sola.um.cosa sola.Genes.2.& Matthęi.4.
Somnio,somnias.aui.are.atum.soñar. Esaiæ.29. & Ioelis.2.
Somnium,somnij,neut.generis,sueño, no la dormicion,o el dormir, sino lo que en ella se sueña.Genesis.37. Tomase por vna illusion. Hym. Te lucis.
Soluo,uis.solui,solutum.por apagar. 4. Regum.4. & Esaiæ.19. Tomase por negar, o por dissoluer 1.Ioan.4.Omnis spiritus qui soluit Iesum,id est que niega,o dissuelue la diuinidad,diziendo q̃ no es Dios,o que no tomo carne.Tomase por absoluer,o quitar,o desatar.Exod.3.& Matth.21.o alimpiar.Hym.Vt queant laxis.
Sono,sonas,sonui.nitũ.por sonar,o alabar.Iob.39. Sonans. 1.Corinth.13.& Hymn. Aeterne rerum conditor.
†Sophã,interpretatur cuniculus,vel chœrogryllus,siue absconditus,vel reconditus,aut conterens siue cõfractio,nombre propio de ciudad, que fue posseyda de los hijos de Gad. Num.33, En el Hebreo esta jũta esta dicion con otra precedente,que es Ataroth, como si ambas juntas fuessen nombre de vna ciudad sola.Atarothsophã.Mas en otros testos,y en algunos otros interpretes,estan apartadas la vna de la otra.
Sophia,phiæ.fœ.gener.Grecè.i.sapientia.
Sophistes.i.sapiens.
Sophisticè,aduerbiũ,id est, dissimulada,o doblada,o falsa,o engañosamente.Eccles.37.
Sophisticus,a.um.adiectiuo.pen.cor.fallaz,o engañosa cosa,mayormente en disputacion,quãdo por alguna especie de fallacia, vno engaña a otro.S.Catharinæ.
†Sophonias,interpretatur Absconsio dñi,siue secretũ dñi aut speculator noster dominus, vel Aquilo domini, nombre propio de vn sacerdote hijo de Maasias.Hier.21. Tambien se llamo asi vn propheta hijo de Chusi.Sopho.1.
Sopio,pis.piui.pitum.quartę coniu.por adormẽtar,o adormescer,o apaziguar, o acabar.Dende sophitus,a.um.me.pro.adormentado,o quietado.Iudith.13.Beda in homilia sabbati.1.hebdomadę quadragesimę.
Sopor,poris.mas.ge.med.prod.in trisyllabis.graue,o sabroso,o profundo sueño. Prouerbio. 18. & Hymn.Rerum creator.ponese por muerte. Esaiæ.51.
Soporo,as.aui.me.pro.por dormir a sabor.Dende soporor,aris.soporatus.sum.Psalm.3.
Sorbeo, bui. vel sorbeo, bis.psi.de sorbeo viene sorbitũ en el supino.y de sorbo, sorptum, por sorber,o tragar cosa liquida.Iob.39.
Sorbitiuncula,læ.fœ.gen.pe. cor. manjar liquido dispuesto para beuer,como çahinas, o hormigos,o hueuo assado blando,que dizen tremulãte,que es blãdo para beuer,o vn sorbillo,es diminutiuo de sorbitiõ, y desciende de sorbeo, bes.2.Regum.13.& S.Hilarionis.
Sordeo,des.dui.por ser hecho,o reputado immũdo,o suzio.Iob.18.Tomalo metaphoricè Augu. in homilia octauę Epiphanię, por desagradar, y descontentar.Dende sordesco, scis.inchoatiuo.por macularse,o ensuziarse.Apocalipsis vltimo.Dende sordes, dis. fœminini generis,immundicia,o suziedad.3.Regum.15.& Hym.Iesu corona celsior.
†Sorec,interpretatur vinea,vel vitis, aut sibilus, vel sibilans.nombre propio de vn arroyo enel tribu de Dan,en la tierra de los Philisteos, cerca de Esthaol.Iunto al qual arroyo,se enamoro Sanson de Dalila.Iudicum.16.
Soror,ris.media pro.& fœmini.generis,hermana. Genes.4.& Iacob.2.
Sors,sortis,fœmini.generis,la suerte y volũtad de Dios,a cerca de nosotros.In manibus tuis sortes meæ.Psalmus.30.En tus manos,id est, en tu poderio y sciencia son mis suertes,id est,mi eligir, ordenar,y obrar lo que me ha de venir.Tãbien llama la escriptura sors,la heredad,y possessiõ.como dizen que Hierusalem cayo en la suerte de Benjamin.Tambiẽ se dize sors la sucession del tiempo.Hymnus.Iam lucis.vt cum dies

dies accesserit, noctemq; sors reduxerit. Tambien se dize sors el çaudal. vt si quid recipitur vltra sortem, est vsura. Tambien se dize caso, o cuento fortuito, no pensado. Tambien las suertes que se echan para conjecturar lo futuro. Tābien las suertes, como en la electiō de sant Mathias. ver. Conijcit, atque tenet sors dat seriem, capitale casum. fortuna de multis elegit vnum. Item. ver. Sors factū. sors augurium, sors est capitale, sorsq; ministerium successio tēporis est sors. Hym. Virginis proles. Duplici sorte, id est, parte, quia virgo & mart.

Sortior, ris. sortitus sum. quartę cōiug. por hallar, o ganar, auer, o adquirir. Construitur cum accusatiuo. 2. Petri. 1. In domibus virorum quos sortiti estis. Ruth. 1. Item sortior. por disponer, o echar las suertes. Sapient. 8. & Hebr. 8.

Sortitò. i. por suerte y medida. me. pro. Cùmq; ceperis terram diuidere sortito. Ezech. 45. es ablatiuo, puesto como aduerbio discretiuo.

†Sosipater, Græca vox est, interpretatur, saluans partem, vel salus patris. nombre propio de vn capitan. 2. Mac. 12. y de vn hijo de Phyrrho. Roma. 16. En el cap. 20. de los apostoles, se lee en el testo Griego, Sopater.

†Sosthenes, Græcè, interpretatur saluator robustus. nombre propio de vn principe de la Synagoga. Actuum. 18. & 1. Corinth. 1.

Sospes, itis. me. cor. cōis. duū, o cōis triū gen. segū otros, cōstructione, sano, y saluo. Gene. 43.

Sospitas, tātis. fœmi. ge. la perfecta sanidad. Iob. 5.

Soter, teris. masc. gener. me. prod. nombre propio. S. Soteris, & Caij. En Griego significa saluador, y escriuese sin, h.

S. ante. P.

Spaciosus, sa. sum. tierra larga, o cosa ancha, sin impedimento para estenderse. Ge. 24. & Matth. 7.

Spaciū, cij. neut. gener. espacio, o anchura. Deut. 19. & Marci. 6.

Spado, donis. masc. ge. me. pro. el castrado cō espada, o cuchillo, que por ser castrado es sin fructo Sapient. 3. & Ecclesi. 20. a cuya semejāça se dixeron espadones los surcos que no tienen mies.

Spartiatæ, tarū. vna gente que en otro nombre se llaman Lacedemonios. 1. Machab. 12. deziā que descendian de Abraham, y por esto se dezian hermanos de los Iudios.

Spargo, gis. si. sum. por derramar, ponese por dar, o alumbrar. Exod. 9. & Matthei. 25.

Sparsim, aduerbium, derramada, o diffusamente. Gregorius in homilia pentecostes, & in sermone de apostolis.

Spatharius, rij. masc. gene. el que lleua la espada delante alguno. S. Marti. papę & marty. desciende de spatha, y escriuese con, h, porque desciende de spatha Gręco, por cortar, o despedaçar.

Spathula, spathulę. fœmi. gener. med. cor. el ramo de la palma que tiene semejança a la espada, o la vayna de los datiles antes que se abra. Escriuese con, th, si desciende de spatha, como algunos piensan. Leuit. 23. Tambien significa espada de animales.

Species, speciei. fœmi. gener. la belleza, o hermosura, o la presencia de la cosa. Psalm. 44. & Ecclesi. 9. Dēde, speciosus, speciosa, speciosum, cosa hermosa. 3. Regum. 1. & Roma. 10.

Speculator, speculatoris, masc. gener. med. pro. atalaya, o contemplador, o el que esta en lugar alto, que llaman specula, que contempla della, y preuee lo que viene. 1. Regum. 14. &. 4. Regū. 9. Y de aqui se transfiere al perlado cura de animas. Ezechie. 3. & Hym. Lux ecce. se toma por Dios. Speculator stat desuper. scilicet, que Dios contempla y prouee.

Spectabilis, & hoc spectabile. mirable, o digno de ser mirado por hermosura, o por virtudes, o grandes victorias. 1. Paralip. 17. Ex spectabili genere. Sāctæ Agathę, scilicet, de linage digno de honra, o de ser acatado y mirado, de specto, spectas. frequentatiuo, de spicio, spicis, spexi, spectum.

Spectatus, ctata. ctatum. med. pro. id est, prouado. S. Nicolai de Tolentino.

Spectaculum, li. ne. gener. cosa digna de admiracion, o de ser mirada, y el lugar do el pueblo se ayunta, o do esta a ver. 1. Corint. 4. & August. in sermone. 7. fratrum.

Specto, spectas. frequentatiuo de spicio, spicis. xi. ctum. por mirar, o ver, o por pertenescer. vt ad me spectat. Sancti Martini, & sanctę Catharinæ. Nota quòd videmus natura. aspicimus volūtate, intuemur cura, aspicimus ante. respicimꝰ retro. suspicimus sursum. despicimus deorsum. inspicimus introrsum. conspicimus circūquaq;. prospicimus longè. spectamus quod freqūeter videmus. Aunque muchas vezes no se guarda esta differencia.

Speculor. pen. cor. laris. latus. sum. ver, atalayar, buscar, contemplar. Ecclesi. 27. & 1. Machab. 5.

Speculum, speculi. neut. gener. el espejo. Esaię. 3. & Iacobi. 1. ponian se espejos al derredor del lauatorio, porque en ellos viessen los sacerdotes sus manzillas, o de sus vestiduras, y las quitassē antes que entrassen al sacrificio. Exod. 38.

Specum. ci. neu. ge. por hoya, o cueua, o cauerna, o tierra. In exaltatione. S. Crucis. Tambien se dize. Specus, cus. cui. mascu. gen. & quartæ decli.

significa

significa lo mesmo que specum†y es mas vsado. Iob.38. Hallase tambiē spelunca. cæ. primæ decli. & specus. ci. secundæ decli: & specus, coris. tertię decli. & specu, indeclinabile. neut. ge: Y todos significan cueua, que en Griego se dize antrū, o speleū, y quādo es de la quarta, auia de hazer el datiuo y el ablatiuo del plural, en ibus. vt speciebus, y haze en, ubus. vt specubus. S. Benedicti.

Sphera, rę. fœ. gener. la forma redonda, y voluble. Esa.29. dende sphęrula, læ. fœ. gen. me. cor. diminutiuo de sphera. algun cuerpo voluble, pequeño, y redondo. Exod.25.

Spero, ras. raui. por tener esperança. 4. Regum. 18. &. 2. Corinth. 8.

Spes, spei. fœ. gen. quintę decli. sperança. 1. Petri. 1. spebus, en el datiuo del plural se halla. 2. Mac. 7. Aunque segun el vso, caresce de genitiuo, datiuo, y ablatiuo del plural.

Spica, cæ. fœ. ge. espiga. Gene. 41. & Mat. 2. dende.

Spiculum, li. neu. gene. me. cor. lāça terciada, o chica, o dardo, o azagaya. 1. Mach. 6. Tomase por rayo. Hym. Nox & tenebræ. percussa solis spiculo. i. radio. Hym. Aurora iam.

Spiculator, toris. mas. ge. el porqueron, o verdugo o degollador, o matador, que trahe la azagaya, o dardo, o lança para matar. Mar. 6.

Spina, næ. fœ. ge. donde se ayuntā las costillas que llaman espinazo. Psalm. 31. vide, confringo, gis. Spina, tambien se dize qualquier espina. y tomase por punta de junco marino. Matth. 27. coronam de spinis.

Spira. rę. fœ. gener. quasi espera, cosa buelta al derredor que no junta el cabo con el principio, como quando se arrolla vna soga, o quando se enrosca vna culebra. Ambro. in homil quadragesimæ.

Spiro, ras. espirar. Iosue. 10. & Ioan. 2.

Spissus, spissa. ssum. cosa espessa. Sapien. 17.

Splen, splenis. me. prod. el baço Griego es. Sancti Francisci.

Splendeo, des. dui. dere. resplandescer. Iudicum. 5. dende splendesco, cis. inchoatiuo. alumbrar y resplandescer. 2. Corint. 4.

Spolio, spolias, spoliaui. atum. despojar. Exod. 3. & Iob. 22.

Spondeo, des. spopondi, sponsum. por prometer. Prouer. 27. & Lucę. 22.

Spondęus, dei. me. pro. pie de dos syllabas luēgas en metro. 1. Prolog. Iob.

Spongia, gię. fœ. ge. esponja, dizese en Griego, spōgos. Matth. 27. & Ioan. 19.

Sponsor, soris. mas. gener. me. pro. prometedor, o el que promete. Hebr. 7.

Sponsus, si. mas. ge. esposo. Exod. 4. & Apoca. 18.

Sponsa, sę. esposa. Canti. 4. & Ioan. 3.

Sponte, aduerbio de qualidad. i. de su voluntad, o sin esperāça de remuneraciō. Exo. 25. & Esa. 37.

Sporta, fœ. ge. la espuerta, o canastilla hecha de jūcos, o de mimbres. Y dizese de porto, tas. o dizese de sporta de sparto, porq̄ se hazia de sparto, y tābien de palma se dize spuerta. Matth. 15. dende sportula, sportulæ, diminutiuo, fœ. gen. & pe. cor. esportilla. Tomase por presente. 1. Regum. 9. porque lo lleuauan en esportilla.

Spudazo, verbo Griego. por obrar con diligēcia. dēde, spudastis, dastis. o spudastes. stis, mas. ge. el solicitador. S. Lucę euangelistæ.

Spuma, mæ. fœ. ge. la espuma. Sapien. 5. & Lucę. 9.

Spuo, spuis, spuere, sputum. escopir. Numer. 12. & Deuter. 25.

Spurcitia, tiæ. fœ. ge. tal suziedad, o torpeza, o hidiondez. Numer. 19. & Deuter. 7.

Spurcus, ci. mas. gene. & spurcus. ca. cum. el suzio, o immundo.

Spurius, rij. mas. gen. me. cor. el borde, o bastardo que degenera, y es vil, o segū otros, nascido de padre noble, y de madre innoble, o de padre incierto, y de madre viuda. Y dixose de sporin Griego, que es sembrar, porque no tiene del padre sino la simiente, todo lo demas es incierto. 1. Regum. 17. Dende, spurius. ria. rium. adiectiuo, cosa bastarda. Sapientiæ. 4.

Sputumen, minis. neut. gener. saliua. Iudicum. 17.

Sputum, ti. neut. gener. saliua. Ioan. 9.

S. ante. Q.

Squallor, loris. mas. gen. me. pro. la incomposiciō, suziedad, y magreza.

Squalleo, les. por ser suzio, magro, sordido, incompuesto, aspero, mal adereçado. alguna vez se toma por resplādescer. vt tunicam squallentē auro. dende squallens. entis. Iob. 30. & Hierem. 41. Squallēti vultu. S. Francisci, id est, sordido, o suzio. squallentis eremi. August. in sermone sancti Ioan. Baptistę, id est, aspero, y no cultiuado.

Squallidus, squalida, squalidum. penulti. cor. cosa suzia, y aspera, è incompuesta. Threno. 1. & sancti Hieronymi. Dende, squallidè aduerbio. suziamente.

Squamma, mæ. fœ. gene. la escama de la serpiente o del pesce, o de la loriga. Dizese de squalleo, les. Iob. 41. & Actuum. 9.

S. ante. T.

†Stabilio, is. iui. por firmar, o establescer, o hazer firme. Psalm. 10. & Genes. 27.

Stabulũ,li.neu.ge.me.cor.el establo, o el meson. dende. Stabularius,rij.masſ.ge.el que tiene cargo del establo,o del meson,que dizen mesonero. Lucę.10.& S.Marcelli. Helena fuit bona stabularia. Ambrosius.

Stacte,ctes.fœmini.gener.Græcè,o stater indeclinabile,la gota del arbol de la myrrha. s. linage de vna resina preciosa. Y es vna cosa cõ la myrrha muy prima, que despues de muy dura,era molida,y hecha poluo en aquella composiciõ. Exod.30.& Ezechie.27.

Stadium,dij.neut.generis,la octaua parte del millar,o carrera de cauallos,o lugar de otro exercicio. Griego es.2.Machab.12.& Ioan.6. vno dixo. Quinque pedes passum faciunt,passus quoque centum viginti quinque,stadium. si des miliare,octo facis stadia,triplicatum, fit tibi leuca. Dizese stadium(segun algunos) de stando, porque Hercules corrio tãto sin resollar,y por esto se toma por curso,o carrera,o corrida. Sanctæ Agathæ.

†Stadium. Græcè, Latinè curriculum,significa el lugar donde corren hombres,o cauallos,y donde luchan,o pelean los athletas. En este significado se toma stadium. 1.Corinth. 9. Nescitis quod ij qui in stadio currunt, &c. Tambien se toma por espacio de.125.passos,como escriue Plinio, lib.2.cap.23.y treynta stadius hazen vna parasanga,como Budęo colige de Herodoto, en el lib.2.

Stagnum,gni.neut. gener. el lugar do esta mucha agua,que llaman estanco. Esaię.46. & Lucæ.8.

Stannum,ni.neut.gener.el metal que dizen estaño. Stanneus,stannea,stanneum.med cor.cosa de estaño. Y escriuese stannum con dos,nn,como stagnum con,g.

Stater,teris.med.prod.in trisyllabis, masc.gener. Era vna moneda q̃ tenia la meytad de vna onça, y pesaua tres aureos, deziase media onça. Griego es.1.Regum.9.& Matth.17.

†Stater,era vna moneda que se hazia de oro, y tã bien de plata,y si era de plata,valia tãto como vn siclo,segun escriue sant Hieronymo, sobre Ezechiel.cap.4,y vn siclo valia tãto como quatro drachmas,conuiene a saber,tanto como vn real castellano de a quatro,y asi valia esto mesmo vn stater de plata,y deste stater se hizo mẽcion.4.Reg.7.& Matthei,cap.17. Donde dize el testo,que ciertos portazgueros, o arrendadores,o cobradores de tributos,pidierõ a sant Pedro vn didrachmo de tributo,que valia dos reales castellanos de los nuestros,diziendole que, como Iesu su maestro no pagaua el tributo? y christo mando a sant Pedro que echasse vn anzuelo con su cuerda en la mar,y que en la boca del primer pescado que tomasse,hallaria vn stater (que valia doblado de lo que los cobradores pedian)y que lo diesse por ambos, cõuiene a saber dos reales por christo,y dos por sant Pedro,pues el stater valia tãto como dos didrachmos,que erã quatro reales. Otro stater auia de oro,q̃ de diuersos reyes tenia diuersos sobrenõbres,conuiene a saber, Daricus, Philippeus,&c. Tenia este stater de oro,tãto como dos drachmas Atticas,segun dize Iulio Pollux,lib.4.cap. de nominibus ponderum. Y asi valdria tanto como vn doblon de oro de los que corren en castilla,poco mas,o menos.

Statera,ræ.fœ.gener.med.prod.la balãça, o peso. Iob.6.Psal.61.& Apocal.6.

Statim, aduerbio, id est, luego. Genesis.4.& Matthei.21.

Statua,tuæ.fœmi.gener.estatua. Genes.19. & Daniel.2.forma. S.Hierony.deste nombre, vn diminutiuo,en la translacion de la homilia.5.super Pentateuchum. Staticulum.li.neu.generis, statua chiquita.

Statuo,tuis.statui statutum. por deliberar,o ordenar,o edificar,o establescer, o imputar, o atribuyr. Genes.21.& Psal.16.

Statuarius,rij.mas.gene.el que haze estatuas. Zacha.11. Tambien puede ser adiectiuo.

Statuarius,ria.riũ. opere statuario,id est,perteneciente a estatua.2.Paralip.3.

Statuncula,læ.fœminini generis,diminutiuo,penultima correpta,chica estatua de algũ idolo. S.Ioannis & Pauli.

Statura,ræ.med.prod la estatura, o corpulencia, y altura de hombre. Numer.13.& Matth.6.

Staturachium,chij.neut.gene.penult.cor.vna manera de manto pintado. In exaltatione.S.Crucis.† Neq; sermo Latinus,neq; Grecus,agnoscit hoc vocabulum.

Stellatus,ta.tum.cosa ordenada de estrellas. In Assumptio.virginis. Stellato sedet solio.

Stellio,onis.masc.gener. vna especie de lagarto, que tiene pintado el espinazo a modo de estrellas. Es muy contrario al escorpion,y lo espanta. Leuitici.11.& Prouerb.30.

Stemma,matis.vide Stigma.

Stercus,coris.neut.gener.media correp.estiercol. Deut.28.

Sterilis,& hoc sterile.tertię decli.media cor.cosa sin fructo,o muger mañera. Canti.4. & Lucę.1. Dende,sterilitas,tatis.fœmini.gener.mẽgua,o infructuosidad,o hambre. Genes.26.& Thre.4. & sanctorum Innocentium.

Sterno,nis.straui.stratum.por solar,o adereçar,o allanar

allanar calles,o caminos.Tob.13.itẽ por estẽder por tierra,o poner debaxo alguna cosa por ornamento,o mejoramiento,como tapetes,o coxines,o por hazer la cama, o por ensillar,o enaluardar.vt Genes.22. Abraham strauit asinum suum.Actuum.9.Surge,& sterne tibi.o por cõsolidar en manera q̃ se pueda andar lo que de si no tiene abilidad,fluctus sternerentur. August. in sermo.Purificationis. ver.Sternitur equiuocè,mare,lectus,asellus,&hostis,o por disponer por orden.Esaię.54.por echarse tẽdido en tierra para rogar alguna cosa.S.Syluestri.

†Sternuo,is.por esternudar,vnde fit frequentatiuum sternuto,tas.y no de sterno,is.como soño el autor.Proper.Nam tibi nascenti, primis mea vita dieb⁹,Aridus argutum sternuit omẽ amor. Pone el autor sternutus,ti.por el sternudo, pero no es vocablo Latino,ni lo vso jamas algun Latino.Pero vsase en los buenos autores,sternutamentum,por el sternudo,y tambien sternutatio.

Sternutatio,onis.fœ.ge.el acto del sternudar.Iob. 51. Dizese de sternuto, tas. me.pro.& sternuto, de* sterno,nis.& nuto.tas.porque haze remecer la cabeça,hic sternutus,ti.es el sternudo.

Sterquiliniũ,nij.neu.g.el muladar,o stiercol,o suziedad.Nee.3.o lugar suzio.Iob.2.& Lucę.14.

Sterto,tis.tui.sin supino,por roncar durmiendo. Prouerb.10.

Stibium,bij.neu.ge.me.cor.vn vnguento,o color que vsan las mugeres vanas,como aluayalde,q̃ en otra manera se dize cerusa. 4.regũ.9. depinxit oculos suos stibio.Dende,stibinus,na.num. cosa que tiene color de stibio, que es blanco. 1.Parali.29.

†Stibium,es vna especie de mineral,con q̃ las mugeres se afeytan los ojos,dizese por otro nombre Stimmi,y antimoniũ,y en Castellano se llama alcohol,lo qual porque ya es muy aueriguado entre los doctos medicos, no quiero gastar palabras en pŕuarlo,vea quiẽ quisiere a Dioscorides,lib.5.ex Ruelli traslatione,capit.49.y Plinio,lib.36.cap.6.y a Galeno,lib.9.de simpl.medi.facul. Tampoco quiero aqui reprehender a Nicolao de Lira,ni a Hugo cardenal,ni a Mãmotrepto,ni a otros muchos de su talle,porque anduuieron muy a ciegas en declarar que cosa sea Stibium,pues que no supieron mas a cerca desto,y ellos en su tiempo pusieron la diligencia que pudieron por saberlo.

Stigma,tis.neu.ge.pe.cor.la señal que dexa la llaga despues que sana,q̃ llaman cicatriz. Leui.19. & Gala.6.Griego es.Porque stẽmata Gręcè,se dizen coronas en Latin,que se imponiã a las estatuas,o figuras de los antepassados que auiã merecido en la batalla corona. Y de aqui stẽma se vso tomar por toda estatua,o figura,o señal.

†Stigma,significa puntura, señal, o macula,dizese de stizo,que significa pungo,signo,percutiẽdo noto.señalar,pungir, o hazer señal hiriẽdo y assi llamo cicerõ in lib.2.Offic.seruus stigmaticus,al esclauo herrado en la cara.

Stilla,lę.fœ.ge.la gota quando cae,o distilla.Iob. 26.& Esaię.40.

Stillicidium,dij.neut.gene.el alaue del tejado de donde caen las gotas.Psal.64.Stillicidia,stillantia.i.alaues distillantes gota a gota,q̃ dezimos guttatim en Latin.Psal.71.

Stillo,las.por gotear,si se pone actiuè,es gotear,o echar,o dar de si gotas.Iob.16.y Mich.2.Tomase metaphoricè.Ezech.20.& Stilla ad Affricum.i. predica,o pronuncia mis palabras, como quiẽ distila, o gotea.ponese transitiuè. Dominica.1. Aduentus.

Stylus,li.mas.ge.de sto,stas. por estar derecho, o de stilon que es luengo,significa la pendola de escriuir,porque parece estar derecha,y luenga sobre el papel.Escriuese con vn, l, y de aqui se transfiere a significar el estilo,o modo de componer,o dezir en libro,o escriptura.Prolo.Prouerb.Stylus se dezia el punçon para escriuir en tablillas.†Las etymologias q̃ da el autor a stylus,son falsas,porq̃ viene de stilos,q̃ es colũna.

Stimulus,li.mas.ge.me.cor.el aguijõ,o la aguijada 1.Reg.13.y de semejança de aguijen,se dixo stimulus, la molestia que da la carnal inclinaciõ. 2.Cor.12.Y tambien se puede tomar por espuela y por la molestia y dolor que el pungimiento da. Y dizese stimulus.q.stigulus,de stiga que es aguijon,o compuncion,o incitacion.vnde, stigo,gas.por stimular.Dende stimulo,las.pe.cor. por aguijonear,o incitar,o mouer. Eccles.12.& Prolog.Esaię.Stimulans participio.

Stipes,itis.mas.ge.me.cor. in obliqs,el madero,o palo derecho,o el trõco d̃l arbol,o el hasta del cãdelero.Nu.8.&Iosue.10.Gręcè,se dize stipos.

Stipendiũ,dij.neu.ge.la ganãcia,o la merced, o la remuneracion,o el sueldo.Esdrę.4.& Rom.6.

Stipo,pas.me.pro.por cercar,o cõpensar, o henchir constribando,o comprimiendo.Canti.2.

Stipulatio,onis.fœ.ge.la pregunta,y respuesta, o promessa.Hiere.32.De stipulor,laris, por preguntar y responder prometiendo.

Stirpo,pas.paui.por sacar de rayz,o por quitar las espinas,o malas yeruas.Ambro.in quadam homilia quadragesimę.

Stirps,pis.fœ.gene.la rayz,o el tronco del arbol. Esaię.14.Leuit.6.& Esaię.44.

Stirps,

Stirps, la progenie, o linage. dende Stirpitus, aduerbium, id est, de rayz.

Sto, stas. steti. statum. por estar. Genesis. 24. & Matthei. 2.

Stare, que es presente del infinitiuo, muchas vezes lo ponẽ los historicos por preterito imperfecto del subiunctiuo, y assi lo vso sant Hieronymo. Ecclesi. 45. stare in reuerentia gẽtis, id est vt staret, para que estuuiesse.

Stoicus, a. um. me. corre. vna secta de philosophos era en Athenas, que se mostro muy fauorecedora de la virtud, aunque tuuo algunos errores. Actuum. 17.

Stola, læ. fœmi. gen. era vna vestidura sacerdotal. Ecclesi. 45. & Lucę. 15. en Griego, stoli. lis.

Stomachus, chi. masc. gener, med. correp. estomago. 3. Regũ. 22. Porq̃ stoma en Griego, quiere dezir boca, &. 1. Timot. 5. alguna vez se pone por ira, o indignacion.

Storax, cis. fœmi. gener. med. prod. vna especie de goma odorifera que conforta y alegra, llaman la storaque. Y tambien el arbol de que nasce. Genes. 43. & Ecclesti. 24.

Strages, gis. fœminini generis, el estrago, desbarato, o desfacion, o muerte. Dizese de sterno, por derrocar, o echar por tierra. 2. Macha. 8. & sancti Syluestri.

Stragulum, li. neut. gener. penulti. correp. el paño de diuersos colores, que se estiende sobre la cama, o silla, o era vna vestidura hermosa, y preciosa. 4. Regum. 8.

Stragulatus, ta. tum. penult. prod. stragulatam vestem, id est, hecha con gran diligencia, o estudio, de diuersos colores. Prouerb. 31.

Stramentum, ti. neut. gener. la silla de la bestia, o albarda. Genes. 31. Tomase por los paños para endereçar la cama. sanct. Vincentij, & Anastasij. stramentum, ti. es tambien la paja de la cama.

Strator, toris. masc. ge. me. prod. el que cubre la cama, o la silla, o apareja y dispone otra cosa. Hieremiæ. 48.

Stratorium, rij. neu. gene. la cubierta, o cobertura de la cama. 2. Regũ. 17. alguna vez se toma por la silla.

Stratum, ti. neut. gen. vel hic stratus. tus. tui. la cama, o lecho, o estrado. Leuit. 15.

Stratus, ta. tum. cosa aparejada, o emparamẽtada. Lucæ. 22.

Strenus, nua. nuũ. cosa fuerte, esforçada, y esmerada. de sterno, nis. porque, sternendo, id est, derrocando, menosprecia los contrarios. Exod. 18. & sancti Thomę martyris.

Strepitus, tus. tui. de strepo. pis. por ruydo, o sonido, o con actos y gestos corporales. Iudith. 14.

†Striatus, a. um. por cosa acanalada, y señalada cõ vnos como sulcos, y canales, y assi llamo conchas striatas, Plaut. in Ruden. a las cõchas semejantes a las que traen los romeros que vienẽ de Sanctiago. Y assi columnæ striatę, se dizen las columnas que estan labradas con aquellas canales, o carreras, o sulcos. Vitruuius, lib. 3. Assi llamo Apuleio a la fuente arrugada, frontem striatam. En el lib. 3. Regum. cap. 7. dõde en muchos testos se lee, duo ordines sculpturarum histriatarum erant fusiles. Ha de dezir, striatarũ (si yo no me engaño) y assi lo he visto emendado en muchos testos correctissimos. Algunos dizeñ que esta syncopado, histriatarum, por historiatarum, mas no yo se a que fin se auia de hazer alli syncopa, dexado a parte q̃ el testo Hebreo repugna a ello, y ayuda a lo que yo digo.

Strictus, cta. ctũ. cosa estrecha, o apretada. Exo. 28. & 2. Regum. 20.

Strideo, des. stridui. o segun los antiguos, strido. dis. di. por hazer ruydo fuertemente, apretãdo los dientes, y resonar alto. Esaiæ. 8. & Actuum. 7. Stridebant dentibus in eum. Y es señal de gran sed de vengança y de sangre. dẽde stridens participio, stridentiaq; verba. Prol. Dan. i. palabras que sonauan con aspereza de prolaciõ, es neutro, y no tiene supino.

Strophium, phij. neu. ge. penult. cor. el cinto, o cinta, y es propriamẽte quando es labrada cõ oro, è insertas en el piedras preciosas, dizese de strophe, Græcè, que es conuersion, porque se conuierte ciñendo de los lomos a la barriga. Dizese tambien vn mantillo que las virgines vsauã. Griego es. Hym. Antra deserti.

Struthio, onis. fœ. ge. se pone. Iob. 39. aunque comunmente es incerti generis, auestruz, es mas aue que animal gressible, aunque no buela por su graueza. Tiene rostro de aue, y dos pies y pluma, y pone hueuos, aũque no los saca como otras aues, mas con el poluo del arena, y cõ el calor del sol, se empollã. Digere el hierro, y tiene partida la vña, aborresce naturalmente el cauallo. Pare los hueuos quando comiençan a salir las cabrillas, cerca de Iunio, y embueluelos en el arena, dõde despues de salidos en pollos, los conosce y cria por natural instincto. Leuiti. 11. & Gre. 31. moralium. struthion, o struthos, en Griego, significa paxaro, escriuese sin, h, en la primera syllaba, y con, h, en la segunda, y tras la, h, con, i, latina.

†Struthio, onis. o struthius. ij. dizen todos comunmente que es el auestruz, mas yo para dezir la verdad, en ningun auctor Latino, ni Griego, he hallado, que struthio sea el auestruz. Mas todos

todos los autores Latinos, dizen Struthiocamelus, por auestruz, y assi lo pone enel lib.10. en el cap. primero, Plinio. Y assi tambiē los Griegos escriptores, dizē Struthiocamelos, aunq̃ Theodoro Gaza traduxo en Aristotiles, Strutio, por Struthiocamelus. Pero yo antes seguire a Plinio, que a Theodoro Gaza. Escriuen de esta aue Aristotiles, y Plinio, que es la mayor de todas las aues, porque suele ser mas alta que vn hōbre puesto sobre vn cauallo. En parte es semejante a los animales terrestes, y en parte a las aues. No tiene alas verdaderas como las otras aues, mas tiene vna cierta forma de alas, con las quales aunq̃ no buela para alçarse en el ayre, empero recibe ayuda dellas, para correr mas ligeramēte, y de tal suerte corre, q̃ a penas ay cauallo que le alcāce. Tiene en los pies vnas vñas hēdidas semejantes a las del cieruo, sino que las tiene hēdidas en tres partes, y con ellas arroja piedras a los caçadores que lo siguen. Tiene tanto calor que traga el hierro y lo digiere. Es tā bouo el auestruz, que por escōder el cuello entre algunas ramas, piēsa que tiene escōdido todo el cuerpo. Pone vnos hueuos grādissimos, y entierralos en la arena, dōde con solo el mirarlos los recrea hasta q̃ salgan. Dixose assi Struthiocamelus, de Struthion, que significa auezilla, y de camelus, porque tiene algo d̄ aue, y algo de camello. Hizose mēciō d̄l auestruz, debaxo deste nōbre Struthio, en muchos lugares de la sagrada scriptura, especialmēte. Deu.14. & Iob.30

Structura, ræ. fœ. gene. me. pro. fabrica, o edificio. Apoca.21.

Strues, truis. fœ. ge. el mōton, o hacina de leña cōpuesto para quemar. Genes.22. & Ezechie.24. De struo, struis, struxi. structum, por edificar, o cōponer. Eccles.8. Dende structor. ctoris. me. pro. el edificador. 2. Esdre. 6. & Esa.49.

Studeo, des. dui. estudiar, o trabajar, o aplicarse con diligencia. Tobię.4. & Actuum.24.

Stultus, ta. tum. cosa loca. Exodi.18. & Matth.7.

Stultitia, tię. fœ. ge. locura. Iudicum.19.

Stultiloquiū, quij. neu. g. habla loca, o vana. Eph.5.

Stupa, pę. fœ. ge. la estopa. Dan.3.

Stupeo, pes. pui. sin supino, por marauillarse mucho. 1. Regum.17. & Lucę.2.

Stupens, entis. el que esta espantado, o marauillado. Deut.28. & Actuum.3.

Stuprū, pri. ne. g. el peccado carnal q̃ llamā [redacted] corrōper virgē, illigitimamēte. Dizese tā biē desfloraciō, y alguna vez se toma por qual quier fornicacion. Genes.34. & Leuit.21.

S. ante. V.

Suadeo, des. suasi, suasum, por induzir, o trabajar, por traher a otro a alguna cosa, conhortando cō razones, o colores, y cōstruyese alguna vez con datiuo, como Iudicum.14. alguna cō accusatiuo. vt suadebimus corda. 1. Ioan.3. promouemos, o inclinamos a mas perfectiō, & Iudith.12. Persuadeo, des. es effectuar el tal induzimiēto, bueno, o malo.

Suasor, soris. mas. ge. me. pro. el tal incitador, o induzidor. sanctæ Mariæ Magdalenæ.

Suauis, & hoc suaue, cosa dulce, y blanda, y deleytosa. Genes.2. & Matth.11.

Subactus, cta. ctum. cosa sopalpada, y sobajada, de subigo. gis. Ezech.23. Ibi subacta vbera earum, alli fueron sopalpadas, y sobajadas sus tetas, como se haze a las deshonestas mugeres.

Subarro, as. por desposar, o obligar cō arras, o cō señal. Annulo suo subbarrauit me. i. se desposo comigo, dando me el anillo de su fe por arras. Ambrosius, in sermone de vita S. Agnetis.

Subcinericus, cia. cium. cosa debaxo de la ceniza.

Subcinericius panis. i. cocho, o tostado debaxo de la ceniza, adiectiuo es. Genes.18. & Osee.7.

Subdo, subdis, subdidi, subditum, por someterse, o sojuzgarse. Hester.15. & Psal.7.

Subdolus, la. lū. me. cor. el engañador y fraudalento, o cosa fraudulēta. 2. Cor.11. & Hym. Lux ecce.

Subduco, cis. xi. ductum. me. pro. por subtraher, o sacar. Dende subductus. cta. ctum. Subductis nauibus, sacadas a tierra. Lucę.5. & Leo papa in sermone dominicæ. 1. post pascha.

Subeo, bis. por subir, o yr, o andar debaxo, o por tomar a su cargo. Ioan.6.

Subiaceo, ces. cui. me. cor. por yazer, o estar debaxo. Eccles.3. & Greg. in homilia sabbati in albis.

Subiectibilis, & hoc subiectibile, adiectiuū tertiæ decli. dispuesto a ser subjecto. Baruch.1.

Subigo, gis. subegi subactum. me. cor. in præsenti & pro. in præterito, por someter. o obrar debaxo, o por sojuzgar. 2. Reg.8. & Naum.3. Subigēs tene laterem. i. subtus agens, como quien haze el ladrillo, del barro.

Subijcio, cis. subieci, subiectum, por someter, o sojuzgar, o poner al cabo. Genesis.1. & Lucę.10. Subiecimus. i. pusimos en fin de la obra.

Subinde, aduerbium temporis, med. pro. despues. sancti Cypriani.

Subinfero, subinfers, subintuli, soinferir, o alāçar, o suffrir, o padescer por Dios, o soportar, subinferentes, soportantes, o sostenientes. 2. Petri.1.

Subintro, tras. entrar de rondon, o calla callando. Roma.5. & Galat.2.

Subministro, as. aui. seruir, y proueer, y dar lo que otro ha menester. Eccles.39. & 1. Timo.5.

Sub-

Submitto,tis.si.sum.med:pro.someter,o poner,o meter occultamente.o obaxar.3.Regum.11.& Lucæ.5.

Subiugalis,& hoc subiugale,adiectiuo pen.prod bestia domada,o puesta so yugo,mayormente asna.2.Esdrę.5.& Matth.21.

Subitatio,onis.fœ.ge.la presteza,o cosa subita,o arrebatamiento.Sapientię.5.

Sublatus,sublata,tum.alçado en alto,o eleuado,o lleuado, de sustollo,lis.que toma el preterito, de suffero,fers.Hester.16.

Subleuo,uas.uaui.me.cor.in trisyllabis,& prod. in tetrasyllabis,por alçar,o enhestar.Y este accento guarda,leuo.uas.con los otros compuestos.1.Reg.2.&.1.Paral.10.& Ioan.6.

Sublimis,& hoc sublime,me.pro.tam in nomine quam in aduerbio,cosa alta,o excelsa.Iob.25. &.1.Timo.6.muchas vezes se substātiua in neutro genere.

Sublimo,mas.me.pro.ensalçar.1.Regum.2.

Subluceo,ces.xi.me.pro.parescer,o alumbrar dētro,o debaxo.Augustinus in quadam homilia quadragesimę.

Submissus,sa.sum.de submitto,tis.si.cosa sometida,o escondidamente puesta,o metida en algun negocio.sancti Iacobi apostoli.

Subnecto,ctis.subnexui,vel subnexi,subnexum, por subjungir,o juntar,o sojūtar.Gregorius super Ezechielem.

Subneruo,uas.por desjarretar,o tajar las piernas. Iosue.11.&.2.Regū.8.dēde se transfiere por destruyr.vide Eneruo.

Subnixus,xa.xum.sustentado,y ayudado,o arrimado,o subjecto.de subnitor,teris.por tenerse a otra cosa.Augu.in sermone sancti Stephani.

Subregulus,li.masc.gener.el que debaxo del rey, tiene algun mando,o principado,o es hombre principal.2.Esdræ.6.& sanctorum Abdon & Sennen.

Subsanno,nas.me.pro.cō dos,nn,por despreciar, q.torciendo,o arrugando la nariz.4.Regum.19. & Hiere.20.dende subsannans antis.Augu.in sermone septem fratrum.

Subscribo,bis.psi.ptum.pe.pro.de sub,& scribo, i.poco,o despues,o debaxo scribo.Tomase por firmar de su nōbre alguna escriptura.sancti Syluestri Papæ & martyris.

Subsequor,queris.pe.cor.seguir,o yr tras otra cosa.Psal.22.&.1.Timo.5.

Subsidior,diaris.por socorrer,deponens,aunque se pone passiuē.2.Esdræ.2 subsidiati.

Subsilio,lis.lui.me.cor.por saltar en alto,o de vn lugar a otro.dende subsiliens participio.2.Regum.6.

Subsisto,stis.substiti.sin supino,por quedarse,o pararse,o esperar.1.Regum.30.

Substantia,tiæ.fœmi.gener.el subjecto de los accidētes,o lo que es,o tiene ser por si,tomase tābien por fundamento y firmeza.Hebręo.11.Tomase tambien por fuerça,o por virtud de ser,o permanecer,y tomase por riqueza,o lo que llamamos haziēda.Psal.68.Tomase por la fe,y gracia baptismal.Hebrço.3.si tamen initium substantiæ eius.

Substerno,nis.substraui,substratū.de sub,& sterno y significa ensillar,o en aluardar,y derrocar,o componer,o aparejar como estrado,o cama,o asiento,o cosa semejante,y ansi se toma.2.Regum.21.dende substratus.ta.tum.cosa supuesta o echada debaxo.Grego.in homilia Natiuitatis domini.

Substituo,tuis.tui.por substituir,o subrogar,o dexar,o poner otro en su lugar.sancti Francisci.

Substollo,lis.substuli.de sub,& tollo,por alçar arriba.Esa.58.

Subtegmen,inis,neu.gene.el hilo con que se texe entre la vrdiembre,que llamā la trama en la tela,y se descoge de la lançadera.Genesis.14.& Exodi.39.

Subter,aduerbium,debaxo,subtererat.3.Regū.6. puede ser vna dicion,y abreuia la penul.o dos y significa que estaua debaxo.

Subterfugio,gis.gi.pe.pro.in præterito,por escusarse,o por huyr.Actuum.20.

Substratus,ta.tum puede ser vna dicion,o dos cosa puesta debaxo.sancti Gorgonij martyris, dizese de subter,que es subtus,& sterno,sternis straui,stratum.

Subtilis,& hoc subtile,sotil.Sapientiæ.7.& Ezechielis.16.

Subtraho,his.xi.ctum.subtraher,distraher,sacar, apartar,quitar,tomar.Iob.22.& Hebręo.10.

Subtritus,ta.tum.de subtero.ris.por sotrillar,o soquebrantar.Dende subtritus,quasi,soquebrantado de trabajo.Pes tuus non est subtritus.Deutero.8.

Subueho,beuhis,subuexi,subuectum,por lleuar, o alçar.Genes.45.& Exod.25.dende subuectus, cta.ctum.por cosa alçada arriba,de sub,& vectus,quasi,alçado,o leuantado debaxo.Hymn. Magnæ Deus potentiæ.

Subucula,læ.foe.ge.penul.cor.la camisa,o vestidura blanca Leuitici.8.

†Subuel.interpretatur,conuersio Dei,siue captiuitas Dei,aut sedes Dei.Fue nombre propio de vn nieto de Moysen.1.Paral.23.

Sabuenio,nis.media correpta,socorrer.Iudith.9. & Esaiæ.1.

Subula,læ.fœ.gene.penul.cor. la alesna del çapatero, assumes subulam,& perforabis aurē eius Deutero.15.

Suburbanus, na.num. la cosa cerca de la ciudad, como arrabal,o jardin,o monasterio,substantiuatur in neutro genere.Num.35.

Succedo,dis.cessi.sum.succeder en hórra, o dignidad,ò heredad.Leuitici.6.& Iob.20.

Succenseo,ses.por turbarse justamente contra alguno.

Succendo,dis.actiuo.por encender,o inflammar, o quemar.Iosue.8.o turbarse mucho de ira,y assi desciende del, succensus,sa.sum.encendido, o turbado,o inflammado de ira.Hester.1.

Successor,oris.mas.ge.quiē succede a alguna persona.Ruth.4.& Actuum.4.

Successus,sus.sui.masc.gen.& tertiæ declinatio.el processo,o acrescentamiento,o buenaventura o cuento y fin.Eccles.3.

Succido,dis.di.succisum,syllaba,cì.vbiq; pro.por cortar por debaxo.Deute.7.& Luc.13.

Succingo,gis.xi.ctum.por ceñirse debaxo.Iob.30 & Ioan.21. Nota que accingere, es para pelear, precingere,para andar,succingere,para seruir.

Succinctus,a,um,i.breue, apretado, o recogido. Prol.Epistolarum canonicarum.Dende tābien:

Succincte.aduerbium.i.breuemente.Greg.in homil.quadragesimæ,& in homil.post Pascha.

Succinctorum,rij.neu.gen.los paños menores, o qualquier otra cosa,o faxa para ceñir debaxo, de succingo,gis.xi.ctum.por soceñir,o por ceñir debaxo.

Succlamo,me.pro.mas.aui.tum.mare.succlamar, que es dar vozes,a quien es mas alto en lugar,o dignidad.Genes.39.& Luce.33.

Succresco,scis.creui.scere.succretum, crescer poco, crescer que no se siente, o crescer debaxo. Exod.5.& Ezechie.37.

Succumbo,bis.bui.por caer, o yazer debaxo, ser vencido y sojuzgado, y assi se toma.S.Griso. tomase por echarse debaxo carnalmēte. Le.18.

Sudarium,rij.neut.gene.el sudario,o paño de rostro.Luc.19.& Actu.19.

Sudis.dis.fœ.gener.vna pertiga, o palo grande,o estaca.Iosue.23.

Sudo,sudas,sudaui,sudare,sudatum,sudar,o trabajar mucho,por semejança.Eccle.2.

†Súe,interpretatur,loquens,siue orans, aut fossa vel humiliatio,aut natatio,nombre propio de vn hijo de Abraham y de cetura su muger.Genes.25.&.1.Paral.1.

Suffectus,cta.ctum.substituydo,o subrogado, de sufficior,ceris por ser dexado en su lugar, o de suffio,fis.id est, substituor,eris.Y dizese suffectus, quasi sub se factus.2.Machabeo.4.

Suffero,fers.sustuli,por suffrir,o padecer. 1. Corint.13.& Iaco.1.& Hym.Deus tuorū militum.

Sufficio,ficis.feci.bastar.Genes.45.& Ioan.14.

Sufflo,sufflas.sufflaui,suflare,sufflatum, soplar. Ecclesiastici.28.& Ezechielis.21.

Suffoco,cas.me.pro.de sub.& faux.cis. por gargāta,significa ahogar.Matth.13.& Lucæ.8. dende, suffocans,me.pro.antis.participio, quien ahoga.Ezechie.36.

Suffodio,dis.di.sum.me.pro.in præterito,por sacar debaxo, o por cauar.Iudi. 6. dende suffossio,onis.fœ.gene.el cauar,o sacar el ajo,o sacar debaxo,o perder la lumbre.Prouerb.23. dende tambien.

Suffosus,fossa.sum.cauado,o sacado debaxo.Psalmus.79.

Suffragor,me.pro.aris.deponens,por dar fauor,o ayuda,pōnese neutro.2.Esdre.6.& in trāslatione sancti Francisci.

Suffulcio, cis.suffulciui, vel suffulsi, por fulcir, o guarnescer, o affirmar,o sustētar debaxo,o ayudar,o soportar,o subleuar,& est.4.cōiug.y haze el supino en,ultum,o en,citum. vt suffultū, vel suffulcitum,como todos los cōpuestos de fulcio.Eccles.50.Dende.

Suffultus,ta.tum.adiectiuo,confirmado,y ayudado,o esforçado.S.Antonij,& S.Francisci.

Suffundo,dis.suffudi.derramarse vn poco,o debaxo,o pararse bermejo de verguença.Numer.12. dende.

Suffusio,onis.fœ.ge.la demonstracion de tristeza en el rostro.Conturbatus est vsq; ad suffusionē vultus.4.Regū. 8. i. hasta mostrar la tristeza,en la mudança del rostro,& Prouer.23.

Suffusorium,rij.neut.gen.alcuça, o vaso de tener azeyte para los candiles.Zacha.4.

Suggero,ris.me.cor.suggessi,stū.me.pro.por suggerir,o acōsejar de callada,o suadir,demostrar, o dezir.Genes.40.o por inspirar.Ioan.14.

Suggestus,tus.tui.se dize la silla del principe, por que alli le suggeren muchas cosas, y puede ser tambien de la segunda,diziendo suggestus.sti. mas.ge.Leo in sermone circuncisionis.

†Suggestus,us.4.declin.& mas. ge. siue suggestū, ti.2.decli.& neut.gener.significa propriamente vn lugar alto,como cadahalso,o pulpito,en donde se suele predicar,o hazer platica al pueblo,o algun otro acto publico; dixose suggestus,quod ibi suggerantur ligna in quibus stari possit.

Suggestio,onis.fœ.ge.la tal inspiracion,o suasion Hester.16.

Suggillo,las.por cōdenar,o notar de algo,o herir a apre-

o apretar molestando,& importunãdo.Luc.18. o ahogar,o apretar la garganta con las manos. Y en este vltimo significado se deue escreuir con dos,gg.porque se compone de sub, & gula,que es la garganta.dende.

Suggillatio,onis.fœ.ge.la tal condenacion, o suffocacion,o burla,o acto de notar.2.Prolo.B.

Sugo,gis.xi.por chupar,o traher,o sacar con la lẽgua,beços,o boca,como quien mama.Deuteronom.32.& Lucæ,11.

†Suhã,interpretatur locutio,siue meditatio corũ aut fouea, vel humilitatio corũ,siue natatio.l. germinatio eorum,nombre proprio de vn hijo de Dan,y nieto de Iacob.Numer.26.

†Suhites,interpretatur, meditatio,aut fouea, vel incuruatio, aut humiliatio, siue natio, aut natans.Iob.8.

†Sulamitis, interpretatur pacifica, siue perfecta, aut retribuens.cantico.6.se lee comunmente, sunamitis,cõ,n,mas en el Hebreo esta,sulamith con,l.i.Hierosolymitana,porque Hierusalẽ, vn tiempo se dixo Salem.

Suillus,lla.llum.adiectiuo,cosa de puerco, y es diminutiuo de suinus,na.nũ.quitada la,n, y puestas dos,ll,ansi se dize de oue,ouinus, y dende, ouillus, & producit penulti.Esaie. 65. &. 1.Machabeorum.1.

Sulco,cas.por hazer sulco,como quien ara, dẽde.

Sulcans,antis.participio,sulcantes ęquora. S. Nicolai.i.hendiendo,o partiẽdo,o nauegãdo por el mar,que se haze como sulco.

Sulcus,ci.mascu.gener.el sulco que haze el arado. Iob.31.& Oseę.10.

Sulphur,ris.neu.ge.me.cor.piedra çufre. Gene.10. & Luc.17.dende sulphureus,rea.phureum,cosa de piedra çufre.Apocal.9.

Summa,me.fœ.ge.la summa del numero.Num.1.

Summatim,me.pro.aduerbium, de summa, mæ. significa,en summa,o breuemente. Gregor.in homil.Resurrectionis.

Summitto,tis.misi.ssum.me.pro. por humillar y abaxar,o someter,o escondidamente meter,o sojuzgar.Eccle.19.& Actu.6.

Sumo,mis.psi.ptum.sumere, tomar.Exodi.16.& Marc.14.

Summoperè,aduerbium qualitatis,o intentiuo.i. grandemente,o con gran estudio,o diligencia o con todas fuerças, es vna diction, y por esto abreuia el,mo.Sancti Thomę martyris.& Gregor.in homilia quadragesimæ.

Sumptus tus.tui.mas.gen.& quartę decli.la costa necessaria que dizen expensa.1.Esdrę.6.& Sanctorum Procesi,& Martiniani.

Summus,ma.um.muy alto,o muy grande,o muy mayor.2.Paralipomen.11.& Lucę.24.

†Sunam,interpretatur,mutatio,siue dormitatio eorum,aut vana dormitatio, vel iteratio,aut secũdatio eorum,nõbre proprio de vna ciudad, de la qual se haze mencion. 4.Regũ.4. era en el tribu de Isacar,y tambien se dezia Sunẽ. Ios.9. &.1.Reg.28.

Sunamitis,dis.penul.pro.in recto. & cor.in obliquis.fœ.ge.vel cõis du.ge.muger de Suna ciudad,interpretase en Hebreo,misera,prisionera mortificada,dõde posaua muchas vezes el propheta Heliseo.4.Reg.4.Nota q̃ donde nosotros tenemos sunnamitis, en el Hebreo esta sulamith,y dende desciende sulamitis que se interpreta entera y Perfecta.Item sunnamites,id est colorada,o bermeja,o feruiente. Hiero. ad Nepocianum,sunnamites,tornado en nuestra lengua quiere dezir coccinea,q̃ es color de escarlata,para significar que arde y hierue como fuego,la sabiduria,leyendo las cosas diuinales,y q̃ muestra en el color el sacramento de la sangre y en el ardor,el heruor de la charidad.

†Sunamitis,se dixo de sunam,ciudad ansi llamada.4.Reg.4.y asi esta en el Hebreo sunamith,y no sulamith,como dize el auctor,porque sulamith,significa otra cosa que sunamith. Vide supra,sulamitis.

†Suni,interpretatur, mutatus, vel dormiens,vel mutata,aut vana dormitio,vel iteratio dormitionis,nõbre proprio de vn hijo de Gad,y nieto de Iacob.Genes.46. Vnde sunitę.Num.26.

Suo,suis,sui,sutum.por coser.sancti Sebastiani.

Suppedaneum,nei.pe.cor.peaña,o cosa que se pone so los pies,como escabello,o escañuelo.August.en vn sermon de la Resurrection.

Suppedito,tas.pen.cor.por dar,o subministrar,o ayudar,o seruir.Hiero.in sermone Assumptio.

Supellex,ctilis.fœ.gene.& penul.cor.in obliquis, & supellectilia,lium.neu.gene.in plurali,segũ los antiguos, hoc supellectile, lis.las alhajas y aparejo de casa. Escriuese con vna, p, y dos,ll. 3.Regum.10.

Super,alguna vez significa vltra,o allende. 4.Regum.21.Fecerunt malum super gentes. i. vltra, allende,o mas que los gentiles. Alguna vez significa,de,Iudi.20.super statu suo interrogauerunt.i.preguntaron sobre su estado,o de su estado. Alguna vez significa,sobre lo qual.Ezec.1. super ipsorũ.i. super ipsis.Ponese genitiuo por ablatiuo,more Græco,sobre ellos,en lugar.Super morte, id est, de morte.Super inenarrabili dono eius.2.Corint.9.id est.del inenarrable. Y quando se torna por, de, y por,in,sirue al ablatiuo.En las otras maneras,al accusatiuo. Super millia

S. ante. V.

millia. Psal.83. uper quo, percutiam vos vltra. Esaiæ.1. i. a que, o para que prouecho, o sobre que, es quasi aduerbio interrogandi.

Superadultus, ta. tũ. crecido, o quando vino a perfecta edad de casar, adiectiuo cópuesto, de super, & adultus, ta. tum. 1. Corinth. 7.

Superalterutrũ. i. vno sobre otro, y el otro sobre el otro. Sapien. 18.

Superbio, superbis, superbiui, superbitũ, superbire. ensoberuecerse. Deut. 18. & Esa. 61.

Supercerto, tas. pelear sobre algo, supercertari. In epistola Iudæ. ser peleado de vos otros, puede ser vna parte, è infinitiuo del verbo impersonal de la passiua, o de verbo deponente que alguna vez, es neutro.

Supercilium, lij. neu. ge. penul. cor. la ceja. Leuit. 14 a cuya semejança se dize la cima. Lucę. 14. & sancti Francisci, por soberuia.

Supero, superas. media cor. sobrepujar, o vencer. Exod. 22. & Roma. 8.

Supersum, superes. por sobrar, o por sobrepujar a los otros. Matth. 15.

Supererogo, supererogas, gaui. tũ. de super, & erogo. por gastar mas de lo suyo, sobre lo que le es dado para gastar. Lucę. 10.

Superexcello, llis. por trascender, o mucho exceder. Origen. in homil. dominicę. 4. Aduentus.

Superficies, ei. fœ. gen. la sobre haz, o la parte que es encima dela cosa, como esta haz deste papel en la qual se escriuio. Gene. 2.

Supergaudeo, des. supergauisus sum, gozarse sobre otro, de super, que es, de. & gaudeo. Y rige despues de si, datiuo. Ne quando supergaudeát mihi inimici mei. i. preualezcan, gozandose de mi cayda. Psal. 36.

Supergredior, deris. supergressus sum, por trascender, o sobrepujar a los otros, passar, o yr delãte de los otros. Prouer. 31. & 1. Thessa. 4.

Superhumerale, lis. neutri. gene. vna vestidura de las sacerdotales de la ley vieja, como agora es el palio arçobispal. Exod. 28. Dizese tãbien humerale. Eccle. 45.

Superliminare, ris. neu. gene. penul. pro. el que llaman vmbral, que es madero, o piedra atrauessada sobre la puerta. Y dixose de super, & liminare. Exod. 12. & Amos. 9. Liminare, se dize el vmbral de debaxo.

Superpono, nis. sui. nere. situm. sobreponer, o poner sobre alguna cosa. Iob. 21. & Mala. 1.

Superscribo, bis. psi. ptum. sobrescriuir. Numer. 12. dende, superscriptio, onis. fœ. ge. sobrescripto. Matthęi. 22. & Lucę. 23.

Superspectus, a. um. adiectiuum. mirado, o acatado. sancti Anastasij.

Superstes, stitis. pen. cor. in obliquis, communis duûm gener. la persona que sobreuiene a otra. Gene. 46. & sancti Nicolai.

Superstitio, onis. fœ. gen. superflua y prophana, y curiosa, y mala obseruacion, o secta. Prolog. Michęę. & Colo. 2.

Superstitiosus, a. um. lleno de peruersa secta, o adoracion, o religion, o vana y superflua curiosidad. Actuum. 17.

Superuacuè, aduerbium qualitatis, vanamente, psal. 24. Iniqua agẽtes superuacuè. i. sin fructo.

Superuacuus, a. um. pe. cor. i. vano, inutil, o superfluo. Sapien. 11.

Superuacuitas, tatis. la vanidad. Sapien. 14.

Superuenio, nis. pe. cor. ueni. nire. uentum. sobreuenir. Exod. 2. & Luc. 1.

Superuiuo, uis. pe. pro. xi. ctum. sobreuiuir, o viuir despues. Exodi. 21.

Superus, ra. rum. adiectiuum. celestial, o morador de arriba. S. Francisci. & cor. me. & August. in homil. Natiuitatis domini. Su contrario es, inferus, ra. rum. otros dizen, superi. orum. & inferi. orum. pluraliter tantum.

✝Suph, interpretatur fauus, siue specula, aut coopertimentum, vel natans, aut expectãs, nombre propio de vn hijo de Thau padre de Eliu. 1. Re. 1. y de otro hijo de Elcana. 1. Para. 6. y nõbre propio de vn lugar. 1. Reg. 9.

✝Supham, interpretatur conterens eos, siue barba, aut labium eorum, aut ripa, vel litus eorum. nõbre propio de vn hijo de Bẽiamin. Num. 26. En el Hebreo está Sephupham. Hinc Suphamitæ. Numer. 26.

Supinus, na. num. cosa panda buelta hazia arriba, que en el hombre dezimos papo arriba, y porque se suelen echar ansi los descuydados, creo que dixeron supina ignorancia, la que procede de negligencia. In supinis collibus. Esaię. 41, Porque los collados tienen como la barriga arriba.

Suppeto, petis. me. cor. por suplir, o subministrar o bastar, vt nõ suppetãt dictis data. Prouer. 24. & Greg. in homil. dñicę. 1. in quadragesi.

Supplantatio, onis. fœ. ge. el engaño. Psal. 40.

Supplãtatus, ta. tum. cosa puesta debaxo del pie, o destruyda. supplantata sanguine. Osee. 6. in Hebreo habetur, insidiatrix sanguini. i. quien asecha para matar, y paresce conuenir mas con la letra que se sigue. Et quasi fauces virorum latronum. como gargantas de ladrones,

Suppleo, ples. pleui. plere. pletũ. suplir, o cũplir. 1. Corinth. 14.

Supplex, icis. cõis tri. ge. me. cor. i. humilde, y subiecto, o deuoto. Deum precemur supplices.

Hym.Iam lucis orto.& Sopho.3. & Hymn. O lux beata Trinitas. Te nostra supplex gloria. i. humil gracia.

Supplicium,cij.ne.ge.suplicacion,o tormento, o pena.Iob.33.& Matth.25.

Supplodo,supplodis,supplosi.sum.med.pro.por dar palmadas,o hazer sonido oculto cō las manos,o con los pies en tierra,de alegria.Itē,supplodo se toma tambien por excluyr, o abrir mano de alguna cosa.Abscisis opinionibus,ambiguitatibusq; supplosis. i. exclusas, o abierta mano dellas.Hierony.y dizese de sub,& plaudo,dis.si.sum.dende.

Supplosus,sa.sum.S.Chrysanthi & Dariæ.

Suppono,nis.supposui.por tener debaxo. media prod.in trisyllabis. y esto guarda pono. nis. en sus compuestos.3.Reg.18.& Roma.16.

Supporto,tas soportar,o padescer.2.Corinth.11.

Supra,preposicion sobre. Apoca. 10. & in Assumptione Virginis.

Supputo,tas.med.cor.in trisyllabis,por contar,y ansi guarda el accento,puto. tas. con los otros compuestos.Leuiti.27.& Esa.47.dende.

Supputatio, onis. por el acto del contar.Prolog. Reg.& Leui.25.dende.

Supputatus,a.um.adiectiuum.contado. Supputatis annis captiuitatis.Exo.16.& Prol.Aggæi.

†Sur,fue padre de Cozbi,aquella muger Madianita,que fue muerta en el acto venereo juntamēte con Zambri,por mano de Phinees.Nume.2. Este Sur,fue principe d los Madianitas.Num.12. &.31.& Iosue. 13. Tambien se llamo asi vn hijo de Abigabaon. 1.Paral.8. &.9. Interpretase,petra,vel fortis,aut obsidens,vel angustians, siue plasmator,vel figurator,aut ligatus,vel ligans.

Sura,ræ.fœ.g.la barriguilla,o pātorrilla de la pierna,y ponese algunas vezes por toda la pierna. Deut.28.& Iudi.15.

Surculus,li.masc.ge.me.cor. diminutiuo de surcus pequeño surco,dizese tambien surcus,& surculus,el tronco del arbol que queda cortadas las ramas,y el ramo cortado.Ambro. en vna homilia de la quaresma.

Surdus,da.um.sordo.Exod.4.& Matth.11.

Surrepo,pis.me.pro.surrepsi.ptū.de sub,& repo, pis.por soentrar,o entrar por debaxo,o escondidamente. Deute.15.& S.Mariæ Magdalenæ. Dende.

Surreptio,onis.fœ.ge.la oculta sugestion.S.Martini papæ,& S.Sebastiani.

Surgo,gis.surrexi.ctū.leuātarse.Gen.13.& Ro.13.

Surrideo,des.si.sum.por sonreyrse,me.pro.in trisyllabis,como la guarda rideo,en los otros cōpuestos.Amos.5.dende.

Surridens,dentis.quien se sonrie.S.Agathæ.

†En Latin no se dize surrideo,des. sino subrideo, des.y asi lo vsan los autores Latinos,y asi se lee en todos los testos bien impressos,y correctos de la traduciō Latina de Amos ꝓpheta.c.5. Qui subridet vastitatē.De manera q̄ en la cōposiciō deste verbo subrideo,no pierde la, b, su fuerça.

Surrigo,gis.por alçar,o endereçar,o erigir arriba, de sub,& erigo,gis.erexi.ctum.dende.

Surrectus,cta.ctum.alçado arriba.Prouer.30.

Surripio,pis.me.cor.pui.eptum.por hurtar,o subtraher a escōdidas,o suggerir,o mouer cō maldad y falsedad.Danie.6.& Greg.in homilia de communi virginum.

Surrogo,gas. med.cor. surrogaui,de sub,& rogo, gas.b,mudada en,r,por substituir,o poner vno en lugar de otro.S.Francisci.

Sursum,arriba.Deut.4.& Actuum.2.

Subruo,ruis.rui.rutū.de sub,& ruo.ruis. derrocar o batir.Hym.Ex more docti,quę subruunt mētes vagas.i.que abaten,o mortifican.dende.

Subrutus,a.um.me.cor.derrocado,o subuertido. S.Luciæ.& Geminia.Otros subrutus.

Surrufus,fa.fum.algun tanto, o poquillo bermejo,med.pro.Leuiti.13. Otros subruo,y subrufus escriuen.†Y no se ha de escreuir de otra manera,sino subruo,y subrufus.

Sus,suis.communis gener. por puerco, o puerca. Leuit.11.&.2.Petri.2.

†Susan,interpretatur lilium,vel rosa, aut lætitia. ciudad principal,y metropolis del reyno d Persia.Danie.8.De la qual tomó nōbre la region Susiana,en Persia.Plinio,lib.6.ca.27.dize que esta ciudad fue fūdada por Dario hijo de Hystaspes, empero engañose Plinio, porque mucho antes fue fundada.Strabon dize que la fundo Titon, y Stephano dize que tomó nombre de las muchas fuentes que tiene, las quales en lengua de aquella regiō,dize llamarse asi. Aurigallo,dize que se nombro asi por las flores,o lilios,como Florēcia,de flor,y Rhodas de rosa.Danie.8. Nehemi.1.& Hester.1.Lege Iosephum,lib.10.ca.14. & lib.11.cap.5.Antiq.Iudaica.

Suscito,tas.me.cor.por resuscitar,o despertar,o leuantar.Luc.8. Suscitarent omnia verba.4.Regū.23.tornando a guardar lo que estaua como muerto,y menospreciado,lo resuscitauan.

Suspendo,dis.suspendi.sum.colgar. Genes.40. & Matthęi.27.

Suspicor,caris.catus.sum.deponens,med.cor.por auer sospecha,o pensar. Iudith.13. & in homil. 1.Dominicæ Aduentus.& Actu.25.

Suspicio,cis.suspexi.ctū.por mirar arriba,de sursum,aduerbium,& spicio.cis.que no es en vso, y abre-

y abreuia esta syllaba, spi. quãdo es trisyllabo, o quando es penultima, como lo haze en los otros compuestos, vt conspicit, circũspicit. Genesis. 15. & Hiero. in homil. Innocentum.

Suspiro, as. por sospirar, med. pro. y en su participio, como lo guarda spiro, con los otros compuestos. Iob. 3. & Prol. B. c. 3. suspirans.

Susurratio, onis. fœ. ge. latente murmuració. 2. Corinth. 12. & August. in homil. fer. 2. primę hebdomadæ quadragesimæ.

Susurro, ras. me. pro. con dos, rr, lo que el vulgo llama murmurar, que es hablãdo de oreja en oreja, poner discordia entre los amigos, con põçoñosas palabras. Psal. 40.

Susurro, onis. masc. ge. pe. pro. in obliquis con dos, rr, el murmurador de oreja en oreja secreto, q̃ tãbien se dize bilingue, o sembrador de discordia entre hermanos. Prouerb. 26. & Roma. 1.

Susurrus, ri. masc. ge. & hoc susurrium, rij. el tal hablar en secreto abscondido. Iob. 4.

Sustineo, nes. me. cor. sustinui, sin supino, o si lo tiene, es sustentum, tu. por sostener, suffrir, o esperar. Psal. 68. & Sap. 8.

Sustento, tas. taui. frequentatiuũ, de sustineo, nes: por sustentar. Genes. 47. Dende.

Sustentatio, onis. fœ. ge. In sustentatione Dei. Roma. 3. en la soportacion, o sustentacion.

Sustollo, lis. me. pro. sustuli. me. cor. sublatum, por alçar en alto, o por tomar, o alçar, o lleuar algo. Marci. 6. Sustulerunt reliquias fragmentorum, alçaron lo que sobro de los mendrugos, o pedaços que partieron, & Apoca. 21.

Subuerto, tis. ti. tere. uersum. trastornar, o destruyr o derrocar. Genes. 19. & Ioan. 2.

De litera. T.

Tabefacio, cis. feci. por hazer consumir o marchitar, o corromper. Eccles. 31.

Tabefactus, cta. ctum. cosa ensuziada de sangre, o podre, o otra suziedad. S. Thomæ martyris.

Tabesio, fis. por corromperse, o hazerse infecto, o consumido, o podrido, o maculado. Iudith. 14.

Tabella, læ. fœm. gene. diminutiuo de tabula, dõde escriuian los antiguos las sentencias. Sancti Cypriani.

Tabeo, bes. bui. sin supino. por marchitarse, o enflaquecerse. S. Vincentij & Anastasij.

Taberna, næ. fœ. ge. la casa pequeña de tablas, o la botica, o tienda de algun official. Actuum. 28. Officina, se dize donde se hazen las cosas. Taberna, donde se venden.

Tabernaculũ, li. oratorio, o yglesia de qualquier materia que sea, o tienda de campo, & cor. pe. Psal. 14. & 2. Petri. 1. Quandiu sum in hoc tabernaculo, id est, en este cuerpo, que es morada, receptaculo, y cubierta del animal. Ponese metaphoricè.

Tabes, bis. fœ. ge. la enfermedad, o morbosa contaminacion, o podredumbre. Lo mesmo significa.

Tabi, tabo. porque no tiene mas casos. 2. Parli. 21.

Tabesco, scis. inchoatiuo, por enflaquecerse, y cõsumirse. Leui. 26. o marchitarse, o entristecerse, o podrecerse, o derretirse, o desfallecer de temor. Esa. 19. & 2. Petri. 3. Elementa, ignis ardore tabescent, id est, serã alterados los otros elemẽtos, por el calor del fuego, a mayor puridad.

Tabita, tæ. me. prod. nombre proprio de vna nueua christiana que llamauan assi. Act. 9. y es nombre Hebreo, y en Griego se interpreta dorcas, y ansi tabita en Hebreo, como dorcas en Griego, se interpreta cabra, o gama en Latin, puede ser tambien nombre appellatiuo, y significa* moça. Mar. 10. Tabita cumi, quiere dezir, moça digote que te leuantes.

†Tabitha (si auemos de dar credito a los que biẽ sabẽ la lengua Hebrea) no significa moça, como dixo el autor, mas significa lo mesmo que dorcas en Griego, y damula, o capra en Latin. Y assi lo interpreto sant Lucas Actorum. ca. 9. y assi lo declaran sant Hieronymo, y Remigio en las interpretaciones de los nõbres Hebreos. Pero talitha con, l, significa moça en Hebreo, y assi se lee en el testo Griego del euangelio de sant Marco, y assi está en todos los testos Latinos antiguos que yo he visto, aunque en los testos modernos, quasi por la mayor parte se lee tabitha, con, b, pero ha se de leer talitha, con, l, porque (como dixe) assi está en los testos Griegos, y assi se lee en los antiguos testos Latinos, y assi lo requiere la interpretacion que el euangelista sant Marco haze de aquellas palabras que dixo Christo, resuscitando a la hija del Archisynagogo, Talitha cumi, id est, puella surge, porque talitha, significa moça, y no tabita, como paresce por las interpretaciones de los vocablos Hebreos, que escriuio sant Hieronymo, y Remigio, y Xanthis Pagnino, y otros muchos.

Tabitudo, dinis. fœ. ge. la enfermedad, o marchitarse, o enflaquecerse, o deshazerse por el peccado. De tabeo, bes. Eccles. 28.

Tabulatum, ti. neut. ge. & hic tabulatus, tus. tui. la pared, o edificio hecho de piedras quadradas, como tablas, o el tablado. 3. Regũ. 6. & Hiero. in sermone de Assumptione. Ibi in eius honore fabricata est Ecclesia, miro lapideo tabulato.

Taceo,ces.cui.cere.citũ.callar.Exo.14.& Matt.20.

Talaris,& hoc.re.me.pro.vestidura luenga hasta los calcañares,y dizese de talus.li.por el talon, o calcañar.Gene.37.&.2.Reg.13.

Talpa.pæ.incerti gene.topo,animal sin ojos,que siempre caua en la tierra.Leuit.11.& Esa.2.

Talus,li.mas.ge.significa el calcañar,que otro tiẽpo dezian en castilla talon,que era mas Latino. Ezech.47.Tãbien talus,significa vn vaso de offrecer,precioso,hecho en forma de torre, de q̃ vsauã los sacerdotes en las fiestas mas solẽnes, 2.Macha.14.Tambien significa,dado para jugar.

Talentum,ti.neu.ge.es segũ los Griegos el mayor de los pesos,como calculus el menor. Exod.25. & Matth.25.y dizese de talanton græcè, era como romana, o marco, y hallase algunas vezes de oro,otras de plata,otras de estaño, otras de hierro,otras de plomo.Item hallase en tres maneras, Vno el peso mayor.i.de.120.libras,Otro mediano de.72.Otro menor,y es de.50.tãbien dizen los Griegos talanton,a vna moneda Griega.In homil.de vno confessore pontifice.

†Talentum,era entre los antiguos vn peso grande,aunque segun la diuersidad de las regiones, era mayor,o menor,porque vn peso tenia ẽl talẽto Attico,otro el Egyptio,otro el Ptolomaico,otro elSyrio,otro el Antiocheno,otro el Tyrio,otro el Babylonico,otro el Euboico.El talẽto Attico,segun enseña,y prueua muy bien Budeo,era en dos maneras. Vno que simplemẽte se dezia talẽtum y este pesaua sesenta minas,o libras,que erã diez libras, mas de medio quintal, y assi se engaño nuestro docto Antonio de Lebrixa,que en la repiticion que hizo de pōderibus dize que al centipodium,que es vn quintal de los nuestros,le podriamos llamar talentum,lo qual quanto esté lexos dela verdad.40. libras que faltã para hazer vn quintal sobre las 60.que pesa el talentum,lo muestran a la clara, y que el talẽto Attico,sea peso de.60.libras,allẽde de otros muchos grauissimos autores,Remnio Fannio Palemon, lo affirma en su libro de ponderibus,por estas palabras. Cecropiũ post hæc superest dixisse talentũ,Sexaginta minas, seu vix sex millia drachmas.Y si es verdad,como ya diximos en otra parte,que la mina contenia tanto como 100.reales castellanos, y vn talento contenia sesenta minas,siguese que vn talẽto de plata valdria tãto como seys mil reales,que son quinientos y quarenta y cinco ducados,poco mas, ò menos.Otro talẽto auia de mayor peso, que se llamauan con este additamento,talentum magnum. Verg.lib.5.Aeneid. Argenti magnum dat ferre talentũ. Pesaua este talento magno ochẽta minas,que montã ocho mil reales castellanos,q̃ son ochocientas coronas,poco mas,o menos.El talento Tyrio era de ygual peso cō el Attico,y ambos pesauã quatro tanto que el talento Ptolomaico,y vn tercio y medio,mas q̃ el Syriaco, y que el Antiocheno. El talento Egyptio pesaua ochenta libras pōderales,El Babylonio pesaua dos mil y setenta minas Atticas,que mōtan doziẽtos y veynte y siete mil reales.El Euboico valia quatro mil denarios,que mōtan cinco mil y treziẽtos reales,poco mas,o menos.El Rhodio talento ,valia quinientos denarios,que mōtan quiniẽtos y sesenta reales,poco mas,o menos,pues q̃ tres denarios hazian quatro reales. El talẽto Neapolitano valia seys denarios,q̃ son ocho reales.El Syracusano, tres denarios,que son quatro reales. Otro talento auia de oro,el qual como dize Iulio Pollux,lib.19.valia tres aureos Atticos, y vn aureo pesaua tãto como dos reales castellanos, y otro tãto pesaua vn doblō de oro,poco mas, o menos,y a este peso le llamauã talentum aureum.Era el talento(segun se vee por las escripturas de los antiguos)no solamente peso cierto de oro,y tambien de plata,mas aun tambiẽ de otros metales,y de otras cosas graues.como paresce por el propheta Zacharias.c.5.en estas palabras.Ecce talentum plũbi portabatur.&c. Item,Apoc.6.Et grando magna sicut talentum descendit de cælo in homines.

Tametsi.i.no embargãte,o no obstãte.Hebre.6.

Tãdem aduerbium temporis.finalmẽte,o a la postre.2.Paral.30.S.Francisci.In cęlesti collegio.

Tandiu,me.cor.tanto tiẽpo,como quãdiu,quãto tiẽpo.Samaria tandiu obsessa est. 4.Regũ.6.& Ioan.episco.in serm dñicę. 4.quadragesimæ.

Tãgo,gis.tetigi.tactũ.me.cor.in preterito,por tocar.1.Paral.13.& Lucę.6.Nota que tango en sus compuestos,muda,a,en,i,& semper corhanc syllabam.ti.in preterito,vt contingo, contigi.

†Tanis,en Hebreo se dize Soã,nōbre de vna ciudad la mayor de Egypto,como escriue Strabō lib.17.está esta ciudad en vna puerta,o boca dl Nilo,que se dize ostiũ Taniticum.Num.13.Otra ciudad se llamó deste mesmo nōbre,la qual segun Iosepho,dista de Memphis,ciento y ochẽta estadios.Hizose della mencion.Psal.77.Esaiæ.19.& Ezechiel.30.donde dize. Dabo ignem in Taphnis.

Tanquam,como.Sap.2.& Matth.26.

Tantalus, li. nombre proprio de vn philosopho, me.semper cor.De Tantali fonte potãtem.i.de la sabiduria mundana que Hiarcha philosopho daua a beuer enseñando a sus discipulos.

O puedes

O puedes dezir que Tátalo fue hijo de Iupiter, y rey de Frigia, y que padescia por su peccado pena de sed, en el infierno, teniēdo la agua hasta la boca, la qual se abaxaua, como el se abaxaua para beuerla, y pena de hambre, teniēdo la fruta hasta el beço de arriba, y que se alçaua como la queria comer. Ansi haze el saber mūdano que Tiarcha enseñaua, que nunca mata sed, ni hambre. Hieronym. in epistola ad Paulinū, que es el primer Prol. de la. B. c. 1.

Tantillus, lli. masc. gene. me. pro. diminutiuo de tāto, pequeñito, o tantillus. la. lum. adiectiuo, poquito, o pequeñito. Ponese substantiuado in neut. ge. In homil. martyrum tēpore paschali.

Tantisper, aduerbio de quantidad, o tiempo. i. tāto tiēpo solamente, o entretanto, o con tēplança, o otra vez y otra. In sermo. Assumptionis.

Tantundem iudeclinabile, neu. gen. otro tanto.

Tantummodò, aduerbio. i. solamente, puede ser vna parte, o con accento correpto, o dos segun sus accentos. 1. Reg. 20. & Mar. 5.

Tapes, pis. masc. ge. Griego es, y haze tapetes en el accusatiuo dl plural, o tapetas more Grȩco, vel tapete. tis. o tapetum. ti. neu. ge. & me. pro. el tapete, o alhombra, o alcatifa que se pone so los pies, y no se deriua, pues es Griego, aūque algunos dizen que se dize tapetum. q. stapedium, porque sternitur. i. se pone debaxo de los pies. 2. Reg. 17.

Tapeta, de tapetum. Prouerb. 7. & Ezechie. 27. Tapetibus, de tapes, o de tapetes.

Taphnis, nombre de vna ciudad en Egypto, que en otra manera se dize Tanis. Prolog. Hierem. vide Thannis.

Tardo, das. daui. dare. datum. tardar. Tobiæ. 9. & Lucæ. 1.

Tharsis, indeclina. vltima acuta, se dize vna ciudad metropolitana de Cicilia, que edifico vn hijo de Iauā, del qual se haze mencion. Gen. 10. y nombrola de su nombre, y en Latin se dize Tharsus, o Tharsum, y desta fue * sant Pablo. Actu. 22. Item es vna tierra de Iudea. 3. Regū. 10. & Psalm. 61. Item Tharsi, Hebraicè, significa Aethiope, o mar, o pielago. Iosepho penso que aquella que en Griego se dixo, Tharsos, ciudad de Cilicia, de donde fue S. Pablo, se dixo Tharsis en Hebreo. Alguna vez Tharsis es nombre de vna piedra preciosa llamada chrysolito, segun Aquila, y hyacinto, segū Symacho. * † Vide Paulus.

† Tharsis, interpretatur, contemplatio gaudij, vel exploratio marmoris, aut turtur gaudij, siue lapis chrysolithus, aut mare, nōbre propio de vn hijo de Iauan. Gene. 10. Deste tomo nōbre vna prouincia, o regiō assi llamada, q̄ por otro nōbre se dize Cilicia. 3. Reg. 10. Psalm. 71. Esaię. 2. & Ezechiel. 10. Y assi la principal ciudad de aquella regiō, mudādo la, th, en, t, se dixo Tarsus. Y assi en los Actos de los apostoles, siēpre se ha de escreuir esta diciō sin, h. Algunos dizē q̄ Tharsis significa algūas vezes, el mar mediterraneo, como en Ionas propheta, y en el Psal. 17. y en Esaias, cap. 23. Tambiē dizen algunos que se toma por Affrica, en Hieremias, cap. 10. Otros lo toman por el mar. Otros en Ionas lo tomā por Tunez, o Carthago, ciudades de Affrica.

Tarpeius, ia. ium. conōbre de vn monte en Roma, que dizē el capitolio. S. Processi & Martiniani.

Tartarus, ri. masc. ge. me. cor. & in plurali, Tartara, rorum. neutri generis, el infierno. 2. Petri. 2. & Hym. Aurora lucis. Griego es. dende.

Tartareus, rea, reum. adiectiuo, cosa de infierno. S. Iacobi apostoli.

Tassus, tassa. sum. adiectiuo, cosa de vna isla que se llama Tasso, donde vna piedra, y vn metal, se llama Tasso, y ha se de escreuir con dos, ss, aunq̄ muchos la escriuen con vna. Sanctorū quatuor coronatorum.

Taurus, ri. masc. ge. toro. Deut. 33. & Matth. 22.

Taureus, rea. reum. me. cor. cosa de toro. Vt flagra taurea, açotes de nieruos, o vergajo, o de cuero de toro, o d buey. declinase tābien, taurea, reæ. por tal açote. Flagris & taureis cruciatos. 2. Machab. 7. & septem fratrum Mach. vide flagrum.

Taxo, xas. xaui. por nombrar, o dezir, o cōfirmar o taxar, o tassar, o apreciar la cosa que se vende. dende.

Taxatio, taxationis. por el tal acto. 2. Esdræ. 8.

T. ante. E.

Teda, dæ. fœ. ge. es la tea, o astillas, o tabletas del coraçon del pino, que dan de si olor de resina de pez, quando se quemā. Iob. 41. Y en algunas tierras se alumbran con ellas, como con candelas, o velas, o candiles.

Tȩdet, tȩdebat, por tomar enojo, o pesar. Nota q̄ cinco verbos impersonales de la voz actiua, requieren accusatiuos para la supposicion, y genitiuos para la determinacion. ver. Pœnitet, & tȩdet, miseret, piget, & pudet ista. Accusatiuis iūgas, simul ac genitiuis. Tȩdebit me vitȩ meæ. Iob. 9. & iterū. Tædet animam meā vitæ meæ. Tædere. Mar. 14. Tæderet. 2. Corinth. 1. secundæ coniuga. Tȩdeo. des. & sic nō est impersonale. dende. Tædiū. dij. neut. gen. por enojo. Tob. 7. & Ecclesiast. 29.

Tego, gis. xi. tectum. por cubrir, o defender. Ecclesiast. 26. & 48. dende.

Tectus,cta.ctum.abscondido,o cubierto, o oluidado. Psal.31. Quorum tecta sunt peccata. Tege prius oculos meos. S.Luciȩ.i.cubre enterrãdo me,o cierra los,porq̃ antiguamẽte quãdo espiraua el padre,el hijo le cerraua los ojos.Dende.

Tegmen,minis.neut.ge.& pen.cor.in obliquis,la cobertura,o vestidura,o defensa.Psal.35.

Tegmen,tegimen,tegumen.vna cosa significan, son sinonymos.Dende.

Tegula,lȩ.fœ.ge.me.cor.la teja del tejado. Luc.5.

Telon,onis.Grȩcè,Latinè, longum interpretatur. donde los ortelanos llamaron telon al instrumento con que sacan agua de pozo,que los castellanos llaman ciguñal,por la semejança que con la cigueña tiene,quãdo alça el cuello,o pico.Dizese de telon Græcè,que significa luẽgo. Item telos Græcè & Latinè,significa rẽta,o tributo de principe,o de cõmunidad,mayormẽte de cosas maritimas.Dende.

Teloneum,nei.neut.gene.me.pro.por el aduana. Matthȩ.9.& telonarius,rij.que en otro nombre se dize publicanus,que es almoxarife,o arrendador,maximè de alcaualas maritimas. Dẽde.

Telum, li. segun los Griegos, es toda arma que se puede arrojar.s.dardo,o lança,piedra,hazcona o aleuosa,o saeta.2.Machab.5.& Ephe.5.impropriamente,tambien se dize el cuchillo.De aqui llamaron los medicos telum,al dolor del costado,porque traspassa el cuerpo. Y propriamẽte telum,es arma offensiua.

Telludes,dis.mas.ge.me. pro. vn lugar en Roma, donde los Gentiles tomauã la tierra,o el barro, para hazer vasos, o idolos, fue despues sepulchro de matyres.O declinase tellus,dis.o tellu de indeclinabile.S.Marij,Marthæ, & filiorum.

Tellus,ris.me.pro.fœ.ge.y sin plural,segun el vso significa la tierra.S.Gordiani & Epimachi.

Temero,ras.me.cor.por tocar,violar, o macular, o corromper.In sermo.decol.S.Ioan.Dende.

Temeratus,ta.tum.corrupto,o maculado,o violado.In homi.Annunciationis. Nullius fuerat temerata vestigio.In sermone martyrum tempore paschali.Es metaphora.i.ninguno la auia hollado,ni andado por ella. Nuestra señora se dize intemerate.i.no tocada,ni maculada,ni violada,ni corrupta.

Temeritas,tatis.fœ.gen. la osadia,o loca presumpcion.2.Regum.6.

Temerarius, ria.rium pen.cor.adiectiuum,loco, o presumptuoso,o desatinado,o desconcertado.Ecclesiastici.9.& S.Catharinæ.

Temerariè,aduerbium,loca, y desatẽtadamente. S.Antonij de Padua.

Temerè,me.cor.aduerbiũ,id est,loca, o presumptuosamente,o sin consejo, o sin razon y causa.Ecclef.5.& Actuum. 19.

Tẽpero,ras.me.cor.tẽplar.Genes.24.&.1.Corin.12.

Tẽpestas,tatis.fœ.ge.tẽpestad.1.Para.20. & Luc.8.

Tẽplum,pli.neu.ge.templo.1.Reg.2.& Matth.4.

Tento,tas.taui.por tentar.Genes.22.& Matth.4.

Tẽpus, poris.med. correp. in trisyllabis,el tiẽpo. Exo.13.& Apoc.1.Tambiẽ la parte de la cabeça, que llaman sien,por la qual algunos menos biẽ dizen timpus.Iudi.4.& Psal. Memento domine Dauid. Nota que hazemos quatro vezes las quatro tẽporas del año. ver. Vult Crux, Lucia, Cinis, & charismata dia. Quod det voto pia, quarta sequẽs feria.s.Crux,el primer miercoles despues de sancta Cruz que cae a.14.de Setiembre.Lucia.i.el primer miercoles despues de sancta Lucia que cae a.23.de Deziembre.Cinis.i.el primer miercoles despues de la ceniza. Charismata dia.i.el primer miercoles despues dl Spiritu sancto.dia.i.diuina.

Temporaneus,nea,neum.adiectiuum,cosa de tiẽpo,o lo que llamamos temprano.Deuter.11.& Iacob.5.

Temporinus,na.num.pe.pro.cosa de tiempo presente, es adiectiuo deriuado de tempus,y ansi se ha de exponer si se halla,maximè in Ambro. en el sermon de vn confessor pontifice.†No es vocablo Latino,ni Griego.

Temulentus,ta.tum.escalentado de vino, o embriago, o borracho, quasi lleno de vino,porq̃ temetum,es vino en Latin porque turba la mẽte,& lentos significa lleno. Y de aqui los vocablos que acaban en lentus, significã llenura, como vinolentus.sanguinolentus,violentus,somnolentus,1.Reg.1.& Dan.5.

Tenacia,ciȩ.fœ.ge de teneo.nes.tenacidad,o auaricia.Greg.in homil.quadragesimæ.

Tenaciùs,aduerbium, mas firmemente.Sanctorum Petri,& Pauli.

Tenax,cis.communis trium gen.de teneo nes.significa tenaz,o duro en tener, como auaro, o immouibile,y firme.Ecclef.14.& August.in homil.dominice.1.post Pentecosten.

Tendicula,læ.fœ.ge.pe.cor.el engaño,o lazo, para engañar,que tambiẽ se dize decipula, à decipio.Prouerb.1.

Tendo,dis.tetendi.tensum.por estender. Exo.19. & Threnorum.2.Item tendo,por yr,o endereçar su camino.S.Benedicti.

Tenebræ,brarũ.fœ.ge.pluralis numeri, med.cor. in prosa,tinieblas.Genes.1.& Ioan 1.

Tenebresco,scis.por entenebrecerse,o escurecerse.Ecclef.12.& Amos.3.Grego.in homil.de virginibus.

Teneo

Teneo,tenes,tenui,tentum. tener. Genesis.21. & Matthei.26.
Tener,ra.rum.cosa tierna.Gene.33. & Marci.13.Dēde,tenerè,med.correp.aduerbium. tiernamente.Gene.34.
Tenerrimus,ma.mum.superlatiuum muy tierno 2.Regum.23.& Tenellus,la.lum. diminutiuum. ternezuelo.Prouer.4.
Teneritudo,dinis.fœ.ge.ternura.Hieremiæ.41.
Tentorium,rij.neu.ge.tienda de campo.Gene.31. & Threnorum.2.
Tenuis,& hoc tenue, sotil, o pocó delgado.Genes.41.& Esa.29.& Greg.in moralibus.
Tenuitas,pe.cor.tatis.fœ.ge.delgadez,o magrura o mengua.Esaię.10.
Tenuiter,aduerbium.pe.cor.delgada,o sotilmente.Greg. in communi euangelistarum.
Tepeo,pes.por ser tibio,o entibiarse,o escalentarse.tepentibus venis.i.recobrãdo el calor. In sermone marty. tempore Paschali.& S.Hierony.
Tepesco,scis.inchoatiuum por hazer tibio,o crecer en tibieza.Hym.Tu trinitatis.
Tepor.poris.masc.ge.la tibieza.S.Agnetis. & Ambro.in homil.de vno confessore pontifice.
Tepidus da.dum.me.cor.cosa tibia.Apoc.3.
Ter,tres vezes.Exod.23.& Lucæ.22.
Terra,ræ fœ.ge.la tierra.Genes.1.& Ioan.3.Purgatum terræ.Psal.11. i. de la tierra.q.que no tenga terrestridad, ponese genitiuo, por ablatiuo, more Greco.Dende.
Terreus,rea.reū.cosa terrenal. Hym.Rex gloriose martyrum.Dende se pone mejor terrea, que terrena,por razon del metro.
Tertius,tia.tium.tercero.Gene.1.& Luc.12.
Terebinthus,thi.fœ.ge.vn arbol oriental q̃ estiēde mucho las ramas. Genesis. 35. y haze resina que tambien se llama terebintho, de dende se dixo la trementina, quasi terebentina. Y es la mejor de las resinas,segū nuestro Isidoro,in valle terebinthi. 1. Regum.17. id est, donde estaua aquel arbol.
Terremotus,tus.tui.masc.ge.terremoto. Hester.11. & Matthei.24.
Terreo,res.rui.ritum.2.coniuga.por espantar.Leuit.17.&.2.Corinth.10.
Tergo,gis.si.sum.por alimpiar,o enxugar. Luc.7. & S.Mariæ Magdalenæ.
Tergū,gi.neu.ge.espaldas,o el espinazo.Gene.19.
Terrigena,næ.communis duūm ge.pe.cor.engēdrado de tierra.Psal.48.
Teristrum.tri.neut.ge.vna vestidura ligera de verano,que las mugeres Arabicas,y Palestinas vsauan,o otro manto,o vestidura liuiana. De,theros,q̃ es estio,quasi vestidura de estio. O es vestidura como fustan.De tero, ris. porque para hazerle pliegos,por curiosa gala,lo golpeā como quien maja. Otros creen que es velo delgado para la cabeça de la muger.Algunos dizen q̃ theristra,se dixerō de tego,gis.por cubrir, porque en el estio,cubren los cuerpos de las mugeres,son cortinas sotilissimas.Genes.38.& Esa.3.
†Theristrum se ha de escreuir con, th, y no teristrum,como lo escriuio el autor.
Ternio,onis.masc.ge. el principal,o cabecera de tres hōbres,o el ayuntamiēto de tres. por ayūtamiento,puede ser fœminino.S.Andreę.
Ternus,a.um.cosa que pertenesce a tres.Iosue.18.
Tero,teris.triui.tritum.por quebrātar. Y abreuia esta syllaba,te,en sus compuestos, y produze esta syllaba,tri.1.Paral.21.
Thesbites,se dixo Helias,de Thesbi.3.Regū.21.
Thessaradecas,adis.pe.cor.de tessara,que es quatro,y decas,diez.i.quatro y diez que son catorze.O es como dezir,quatro dezena, o quartadecima.O dizese de tessara Græcè, id est quatuor,y decas,id est,decem.Algunos entreponē vna adiectiō syllabica.s.cę,diziēdo tessares,cędecas,pero yerran. Prol. Hierony. & in homil. Natiuitatis Virginis.
Testa,stæ.fœ.ge.cascara de nuez,o otra semejante,dura,o qualquier vaso de tierra.o barro cozido,o tiesto,o pedaço del.Dizese testa, quasi tosta.Iob.2.Dan.2.& S.Agathæ. Aruit tāquam testam Psalm.21.secose como vaso de barro.Tomase por pedaço de vaso de tierra.Esaię.30.Algunas vezes se toma por semejança,por corteza,o por cabeça.Dende.
Testaceus,a.um.pe.cor.cosa de barro cozido. Dizen en Roma,el campo testaceo,porque alli tenian sus officinas los que labrauā de barro, llaman lo agora corrupto el vocablo,trastacha.
Testeus,stea.steum.med.cor.i.cosa de testa, o de barro.Thren.4.Tomalo por corteza. Aug.in sermone circuncisionis.
Testamentum,ti.neut ge.el testamento de quien muere.Heb.9.Porq̃ su vltima voluntad queda escripta, y firmada por cinco,o siete testigos. Item testamentum se dize todo pacto, o concordia, o acuerdo.Hebrę.8.
Testamentum,tambien se toma por mandamiēto.Eccles.28.Testamentum tābien se toma por la sacra scriptura,y dezimos testamento viejo, y nueuo.El viejo se dixo, porque fue dado ante,y porque cessó,viniendo el nueuo. El nueuo se dixo,porque vino despues,y porq̃ renouo la gracia de perfecta vida. El viejo fue dado por los prophetas sieruos. El nueuo por Christo Dios y señor.El primer auctor del viejo,segun

gũ los Hebreos fue Moysen que escriuio los cinco libros de la ley. Iesu Naue el Iosue. El libro de los juezes, y Ruth, segũ algunos, los escriuio Samuel, segun otros, Dauid. Los reyes, Hieremias. El libro de Iob, segũ los Hebreos escriuio Moysen, otros creen que el mesmo Iob, otros que algun propheta. El Psalterio, segũ algunos escriuierõ diez prophetas. Moyses, Dauid Salomon, Asaph, Eschaz, Idithu, los hijos de Chore. i. Assyrij, Elchana. Abyathar, otros dixerõ que Esdras, Aggeo, y Zacharias. Augustino tiene que solo Dauid los escriuio todos. Salomõ escriuio los prouerbios, el Ecclesiastes, y los canticos. Esaias su libro, Hieremias el suyo, con las lamentaciones. Algunos creẽ que los sabios escriuieron el Ezechiel, y los doze prophetas, y Daniel, y Paralipomenon, y Hester. Esdras su libro, aunque Esdras reparo, corrigio, y ordeno todos los dichos libros por Spiritu sancto, quando boluieron de la transmigracion, y partio todo el testamẽto viejo en. 22. libros, como en su alphabeto tienen. 22. letras. El libro de la sapientia algunos lo atribuyen a Esdras, algunos a Philon. El Ecclesiastico compuso Iesu hijo de Sirach Hierosolymitano, nieto de Iesu gran sacerdote. Iudith, y Tobias, y los dos libros de los Machabeos, no tienen cierto auctor, y por esto los llamaron los Iudios, apocryphos, no porque se dubde de su verdad. Tres maneras ay de libros en el testamento viejo scilicet, libros de la ley, que son los cinco libros de Moysen. Genesis, Exodo, Leuitico, Numeri, Deuter. Ay libros de prophetas. s. Iosue, Iuezes. Los reyes, Esaias, Hieremias, Ezechiel. Doze prophetas. Ay agiographos, que quiere dezir escripturas de sanctos, que son, Iob, Psalterio, Prouerbios. Ecclesiastes, Canticos, Daniel, Paralypomenon, Esdras. Hester. Con estos agiographos, cuentan algunos a Ruth, y las lamentaciones. Nosotros catholicos ponemos otra quarta manera, donde collocamos el libro de la Sapientia, y el Ecclesiastico, Tobias, & Iudith, y los Machabeos. Los quales aunque sean reputados apochryphos de los Iudios, nuestra sancta Yglesia por el Spiritu sancto alumbrada, los honra y canta, para informacion y doctrina del pueblo christiano. El testamento nueuo, primero cõtiene quatro euãgelios que escriuieron por Spiritu sancto, sant Mattheo, y sant Marco, y sant Lucas, y sant Iuan. S. Pablo escriuio sus epistolas siete, a siete yglesias, las otras a tres discipulos, Thimotheo, tito, Philemõ. La epistola ad Hebreos parescio a algunos, por no tener estilo de las otras, ni poner su nombre en el principio, que no fue de S. Pablo, sino de Barnaba, o de Clemẽte. Aunq̃ ninguno se deue marauillar q̃ su natural lẽgua hablasse S. Pablo, cõ mayor dignidad, y mas alto estilo q̃ las otras, y q̃ callasse su nõbre por mejor prender a los que le aborrecian, los quales viẽdo ser suya no la leyerã. Sant Pedro escriuio sus dos epistolas. Sanctiago el menor vna. Sant Iuan tres, aunque las dos postreras piẽsan algunos que fueron de vn Iuan presbytero, que fue entõce de grã veneracion. Sãt Iudas escriuio la suya. Los Actos de los apostoles sant Lucas euãgelista. El Apocalypsi sanct Iuã euangelista siendo desterrado por Domiciano en Pathmos isla. Estos escriuierõ la sancta escriptura, scilicet, ambos testamẽtos por Spiritu sancto, para nuestra doctrina y cõsolacion. El auctor vero y primo es el Spiritu sancto. Porque aquello escriuio por mano de los prophetas, que los alumbro, y les reuelo lo que escriuiessen. Esto es lo que cantamos en el symbolo. Et in Spiritũ sanctum dominum, & viuificantẽ. Qui locutus est per prophetas. Los apostoles prophetas fuerõ, y mayores que los de la ley vieja.

Testificor, aris. atus. sum. deponens, por dar testimonio. Psal. 49. & Matth. 26. Dende.

Testificatus, ta. tum. ponese in sensu passiuo. Roma. 3. Testificata à lege. testiguada por ley. Ponele testificare actiuè. Apoca. 22. Aunque algun libro tiene testificari.

Testis, stis. communis duûm generum. testigo. Genes. 31. & Roma. 1.

Testor, staris. status. sum. deponente, por dar testimonio. 2. Macha. 3. & 1. Timo. 5. August. pone testatus passiuè. In sermone Natiuitatis.

Teter, tra. trum. negro, tenebroso, adiectiuo. Hym. Lucis creator. & Aures ad nostras. Dende.

Teterrimus, a. um. obscurissimo. Ioan. chrysost. in homil. quadragesimę. Sancti Blasij.

Tetragrãmaton, es genitiuo del plural Griego, significa de quatro letras. Nomen Tetragrammaton, nombre de las quatro letras. Dizese de tetra. i. quatro. & grãma, q̃ es letra. Prolo. Reg. Las quatro letras son Iod. he. vau. heth. Interpretãse Iod, id est, principium. He. & Vau, i. est. Heth. i. vita. s. christo nuestro Dios que se llamo principio y vida. Principio. Ioan. 8. & vida. Ioan. 14. † Los otros nueue nombres que atribuhian a Dios los Hebreos, escriue sant Hiero. en los commentarios sobre Ezech. cap. 6. y en la epistola ad Marcellam de decem Dei nominibus.

Tetrarcha, chæ. masc. gene. el principe de la quarta parte de alguna tierra, o prouincia, de tetra, Grecè, que es quatro, & archon, principe. Matth. 14. & Lucę. 3.

Texo,

Texo,xis.xui.o texi,textum.por texer. Esa.59.& Ezechie.27. y cubrir, y ordenar,o construyr,o componer.Nehemiæ.3.

Textilis,& hoc,le.med. cor. cosa ligera de texer. Exod.28.& Eccle.45.

Textura,ræ.fœ.ge.la texedura.Exod.28.

Textrinum,ni.neut.ge.me. pro. & hæc textrina, nę.el lugar donde se texe, y hallase adiectiuo, vt textrinus,a.um.cosa de texer.De texo,texis texui,textum.Tobiæ.2.Dende.

Textus,tus.tui.de texo,xis.el texto,que es libro o escriptura, o tractado de algun doctor sin la exposicion que llaman glosa.Sancti Syluestri. & sanctæ Cæcilię.se toma por escriptura sancta.Tomase por vena de metal, sanctorum quatuor coronatorum.

Textus,ta.tum.cosa texida.adiectiuo.S.Agnetis.

T. ante. H.

Thalamus,mi.mas.ge.cor. la camara,y es propiamente la camara y cama donde se ayuntan los desposados.Griego es.Ezechi.40.

Thannis, neos. genitiuo Griego,vna ciudad real de Egypto,do estaua Pharaon,y do Moysen hizo los milagros,y do residia el consejo y chancillera del rey, como paresce. Esa.19.In campo thaneos.Psal.77.es genitiuo Griego,como Mēphis,Mempheos.

†Tanis,se ha de escreuir con vna,n,y sin,h, en Latin.vide Tanis.

Theatrū,tri.neut.ge.me.cor.la plaça,o el espacio hecho en forma de media luna, que se dize semicircular, donde se ayuntauan los gentiles a ver representar las tragedias, o comedias,o otros juegos,theatrales,o justicias publicas,ansi de malos,& nocentes,como de nuestros innocentes martyres. Actu. 19. Deziase amphitheatrum,quādo todo entero,era redondo.Dixose theorò verbo Griego,q̄ en Latin significa veer ponese por el burdel.S.Agnetis.

Thebet,en Hebreo, Ianuarius en Latin,el mes de Enero.Hester.2.

†No se escriue sino Tebeth.vide suo lo.

Theca,cæ.cō,h,es Griego,sin,h,es Latino, y dizese de tego, gis. y es qualquier lugar para reponer,o guardar alguna cosa. In sermone exaltationis.S.Crucis.y dizese theca,quasi tega,puesta la,c,por,g.Donde tambien se dixo chirotheca.de chir,os,que es mano,& theca, porque cubre y viste la mano. De aqui se llama theca la vayna, o vasico do esta el grano en la espiga. S.Agathæ.Item dizese theca,el compromisso. 2.Esdrę9.Dōde el derecho tomo hypotheca,q̄ es vocablo Griego,dicho de hypo.i.sub,& theca cōpromisso.Dezimos tambien segun Valla thecam pennariam.como thecam calamariam la escriuanian de qualquier hechura donde reponen las pendolas.

Thema,tis.me.cor.in obliquis,& neut. ge. la materia de sermō,o cosa semejante.Item figura, o regla,o semejança,o forma.Prolog.Hester.

Theodora,rę.fœm.gen.pe.pro.nombre propio. S.Hermetis.

Theodoricus,ci.mas.ge.pe.pro. nōbre propio de vn rey Godo impio que mato a Boecio.Sancti Ioan.Papæ.

Theodorus,ri.nōbre propio.mas.ge.& pe.pro.como en Isidorus,Polidorus,Heliodorus.S.Ioannis papæ.

Theophania,niæ.fœ.ge.& pen.acuta, se llama la Epiphania.S.Leonis Papę, aūque por otra razō tiene tal nombre,porque theos Gręcè,es Deus, o Dios en Latin.El qual en tal dia siēdo nuestro señor de.29.años y.13.dias aparescio sobre el,rezien baptizado,& phanę en Griego quiere dezir aparecerse,o phonos sonido.Porque la Trinidad alli aparescio,sonando el padre en voz, y pareciendo el hijo mediāte la carne,y el Spiritu sancto en specie de paloma.

Theophilus,li.mas.ge.& pe.cor.nōbre propio de vn discipulo a quien endereço.S.Lucas el libro de los actos de los apostoles.Actuum.1.

Theotocos.græ.la madre de Dios,quasi Deum pariens.In sermone Assumptionis.

Theraphim,en Hebraico.i.figuras,o idolos,o imagines,o vestidura sacerdotal,en Latin.Osęę.3.

†Theristrū,tri.ne.ge.pe.pro.significa vna vestidura delgada de q̄ vsauan las mugeres de Palestina, o vna vestidura liuiana, de segadores.Es dicion Griega,dixose de theros, que significa æstus,o messis.el estio,o la siega.

Thermates,tis.med.pro.o thermas.tis.fœm.ge.la vestidura caliente que abriga. Dizese de thermon,Græcè.i.caliente.S.Hilarionis.

Thermæ,marum.fœ.ge.& pluralis numeri, lugares calientes,como baños,o los baños.de thermon Griego,que significa calor. S.Saturnini.& S.Syluestri.O dizen se thermæ,casas de vnciō. Sancti Thomę apostoli.

Thesaurus,ri.mas.ge.el thesoro, o el lugar dōde se guarda. Griego es. Numer.20.& Heb.11.

Thetel,en chaldeo,y en Hebreo,significa el aucto de pesar con peso,o balanças.Dan.5.

Thita,Græcè,es la octaua letra del alphabeto Griego.Interpretase sin titulo.Prolo.Hester.

Thymiama,tis.neu.ge.& pe.pro.in recto, y en los semejātes,& cor.en los otros,& ne.ge.vna cōposiciō,o cōfeciō dl enciēso,y de otros semejā

 tes

tes castos olores. Griego es. Exod.25.& Deut.24.

Thymiamaterium,rij.neu.ge.en Griego,thuribulũ Latinè,es incẽsario en vulgar,o eran vasos en q̃ se guardaua el thymiama.2.Paral.4.&Hiere.52.

Thymelicus,ci.mas.ge.pen.cor.histrion,o truhan que contrahaze,o representa,es Griego,corrõ pieron el vocablo en el capitulo.Non oportet. el.2.De consecratione distin.5.do dize themelici,por thymelici.

Thinum,ni.o tinum,ni.neu.ge.quãdo se pone por si,aũque algunas vezes tiene natura de adiectiuo,como Apoca.18. vn madero incorruptible. Aunque segun algunos,Thina son maderos que aun los sabios de los Iudios no los conoscierõ. La glósa dize.3.Regum.10.que son maderos incorruptibles,espinosos,y redondos,y muy altos,q̃ puso Salomon en el templo. Vide Tinus.

†Tinus,a.um.escriuen todos comunmẽte,y assi se lee en los mas testos de la sagrada escriptura. Mas porque ningun escriptor de nuestros tiempos, que yo aya leydo, ha declarado que cosa sean ligna tina,ni se hallará en ningun dictionario Griego ni Latino,la significacion verdadera ni la propia orthographia deste vocablo,quiero yo declarar a los estudiosos de la sagrada escriptura,que cosa sean ligna tina, colligiẽdo la verdad de larga inuestigacion, y prolixa leciõ de diuersos autores. Digo pues,que Thya, con th,y con,y,psilon en la penultima,es nõbre de vn arbol, cuya madera es olorosissima, y muy aromatica,de la qual hizo mẽcion Homero, hablando de los regalos y delicadezas de Circes, y deste mesmo arbol hizo mencion Theophrasto,el qual expressamẽte affirma,que de la madera deste arbol,se edificarõ antiguamẽte muchos templos insignes, y sumptuosos, assi por ser olorosissima,como por ser quasi incorruptible,& inmortal.Nasce este arbol copiosissimamente (como dize el mesmo Theophrasto) no muy lexos del templp de Ammon en Libya, q̃ es en Affrica,y tambien nasce en la interior parte de la prouincia Cyrenaica, que es tãbien en Affrica. Y assi embio el rey Salomon a Hiram rey de Tyro,que es tambien en Affrica, mensajeros, para que le embiassen maderas preciosas,para edificar el templo.2.Paralip.2.&.3 Regum. 10. Porque en toda aquella region desde Tyro a Cyrene,y hazia el templo de Iupiter Hãmon,nasce este arbol Thya,en grande abundãcia. Y el rey de Tyro embio a Salomõ desta madera,y de otras,de las quales edifico el templo sumptuosissimo. Y assi dize el testo. 3.Regũ.10. Sed & classis Hiram quæ portabat aurum de Ophir,& ligna thina multa nimis, & gemmas preciosas. Fecitq; rex de lignis thinis fulcra domus. Y vn poco mas abaxo dize. Non sunt allata huiuscemodi ligna thina, vsq; in presentem diem. Deste nombre Thya,se forma el adiectiuo thyinus,na.num.con,y,psilon, en la antepenultima,y con,i,Latina en la penultima,y significa cosa de aquel arbol. De la mesma forma se deriuan en Griego otros muchos nombres que significã materia, como,dryinus,na.nũ.i.quernus,na.num.de drys,que significa quercus,y assi otros semejantes. Demanera que de Thya se dixo thyinus,y assi esta escripto enel testo Griego del Apocalypsi, cap. 18. donde dize. Omne lignum thyinum,& omnia vasa eboris, y assi se lee en los testos Latinos biẽ correctos que yo he visto,y assi se ha de leer,y escreuir, en donde quiera que deste nõbre se hiziere mencion. Escriuio deste arbol Plinio, lib.13.cap.16. Del qual he yo tomado todo lo mas que a cerca de este nombre he dicho. En el Hebreo esta,almugim,por tyina ligna,y muchos Hebreos lo interpretan,coralliorum,pero yo no hago cuenta,sino de la interpretacion que tiene recebida la yglesia.

Thyrsus,si.mas.gen.nombre general de qualquier arborcica. Tomase alguna vez por bordon. Itẽ thyrsus se dezia vn ramo con sus hojas de que vsauan los gẽtiles en la fiesta de Baccho. Dizese tambien vna especie de vn instrumento musico,que dizen cymbalo. Griego es. 2.Macha.10. escriuese con,h,&,y,Griega.

Thogorma,vna region de Grecia q̃ dizen Frigia.

Thopacius,vide en topazius,porque se puede escreuir con,h,y sin ella. Y en la vltima syllaba algunos lo escriuen con,c,algunos con,z.

†Ha se de escreuir, Topacius sin, h, o Topazium, con,z.

Thorax,cis.fœm.gener.o mascu.gener.segun Dionisio,me.pro.in obliquis,es la loriga,o el peto o delantera,o coraças. Y este vltimo significado,allude al vocablo thorax. Sapiẽ.5.& Iob.41. Griego es, y significa pecho,y tiene dos accusatiuos en el singular.scilicet,thoracem,Latino y thoraca,Griego. Y enel accusatiuo plural,thoraces,Latino,& thorocas,Griego. Y dizese thorax de thorus por pulpa, pero mejor se dize q̃ es Griego. Y ansi no es deriuatiuo,y significa el pecho desde el cuello al estomago,que llaman arca.

Thorus,ri.masc.gener.la cama, o lecho. Numer.5. & Hebrę.13.

Threnus,ni.mas.ge. Griego,interpretase,lamentacion,o planto, y por esto se intitulan threnos, las lamentaciones de Hieremias.

Thro-

Thronus,ni.mas.ge.la silla real.3.Reg.1.& Apoc.12. Donde se toma para nombrar vna ordẽ de los spiritus celestiales,porque en ellos singularmẽte reside Dios. Y mediante ellos dispone sus juyzios.Griego es.

Thus,ris.neu.gene.el enciensó. Canti.3.mejor se escriue sin,h.Dende.

Thuribulũ,el incẽsario,porq̃ enel se quema. O de torreo.res.quasi torribulum.Exo.25.& Apo.8.

T. ante. I.

Tiara,re.fœ.ge.me.pro.la mitra,o corona,o capelo,o sombrero,que vsauan los sacerdotes.Item era vna especie de sombreros q̃ vsarõ los Chaldeos,y los Persas,y los Frigios.Dan.3.Griego es, algunos lo escriuen con,h,vt thiara.

Tiberias,riadis.fœ.ge.& pe.cor. in recto. nombre de vna ciudad en Galilea,hecha,o amplificada a honor de Tiberio Cesar,y dende se nõbro, Mare Tiberiades.porque estaua cerca desta ciudad aquel mar. Mare Galileę, quod est Tyberiadis Ioan.6.Es tambien Tyberias, nombre de vn doctor.2.Prolo. Paral.

Tyber,vel tyberis,vel tybris.huius tybris, vel tybridis,mas.ge.siẽpre con,y,Griega en la primera syllaba,y con,h,o sin ella,segũ Dionysi.med.cor.el rio q̃ passa por Roma.S.Calixti.Dende.

Tyberinus. a.um. pe.pro.adiectiuo,cosa de Tibre. Sancti Fœlicis & Simplicij.

Tibia,æ.fœ.ge.me.cor.la pierna,desde la rodilla al touillo,o al calcañar.O tibia es la q̃ dezimos cañilla.Itẽ es vn instrumento musico, cõ muchos agujeros para tañer,como flauta,o gayta,o albogue,o cheremia,q̃ dizen caramillo.Dizese tibia quasi tuba,porq̃ en longura,y figura, son semejantes.Psal.146.& Apoca.18.Dende.

Tibicen,nis.mas.g.me.pro.in recto,el tañedor de la tibia,cuyo son puoca a tristeza,y a esta causa lo vsauã los antiguos en los mortuorios.Matthę.9.y componese de tibiæ,in genitiuo.& cano. y deuia se dezir. Tibijcẽ con dos, ij,breues, y ponese por ella vna,i,luenga por synéresi,segun Prisciano, aunque algunos no curan desta doctrina,pero tubicẽ tiene la med.cor.y significa el tañedor de flauta,o trompeta.

† Tibicẽ,inis,el tañedor de flauta,porq̃ tibia, æ.significa flauta.Es de notar a cerca deste vocablo tibicen,que enel.c.9.del euangelio de S.Matth. se leen estas palabras.Et cũ venisset Iesus in domum principis,& vidisset tibicines,& turbam tumultuantẽ,dicebat,Recedite,&c. Podria alguno dudar en estas palabras,qual seria la causa que estando muerta aquella donzella, estuuiessen tibicines dõde ella estaua? Para lo qual es de saber,que en muchas regiones era costũbre de los antiguos llorar a los muertos cõ flautas,y otras musicas,como escriue Pausanias, y la causa desto por vẽtura era,porque dize Boecio en el proemio del arte musica,que cõ la armonia de la musica,se haze mas dulce el lloro. Mas tãbien se podria aqui dudar,como tañian tibicines en la muerte de vna moça, pues q̃ en la muerte de vn varon tañian tubicines.i.trõpeteros,como paresce por el poëta Persio,que dize.Hinc tuba candelæ, tandemq; beatulus alto compositus lecto.&c.Y Verg.lib.11.Aenei.hablando de las exequias de los que auiã muerto en la guerra,dize.Spargitur & tellus lachrimis spargunt & arma.It cęlo,clamorq; virum, clãgorq; tubarum. Empero la trõpeta se vsaua en las exequias de los varones,y la flauta en las de las mugeres y niños,como instrumẽto mas delgado,y blando,y mas llegado a la voz feminil. Y asi dixo Papinio,lib.6.Thebaid.hablãdo de las exequias del niño Archemoro.Tibia cui teneros suetũ deducere manes,lege Phrygũ mœsta.El qual lugar exponiendo Luctatio comẽtador graue y antiguo,dize,que la religion de los gentiles tenia ordenado,q̃ en la muerte,o exequias de los grandes,o mayores en edad,se tañessen trõpetas,y en las d̃los menores,se tañessen flautas.En alguna manera paresce semejãte a esta costũbre, la que oy dia se vsa en Castilla, que en las exequias d̃ las personas mayores de edad,se tañen las campanas grãdes, y en las de los niños las chicas.Luego no sin causa dize sãt Matth. q̃ estauã tañedores de flautas en las exequias de aquella hija del Archisynagogo, a los quales mando el redemptor que se apartassen.

Tiburtinus,a.um.adiectiuo,cosa de la ciudad cabe Roma,que llaman Tibur.S.Simphorosæ.

Ticinus,ni.mas.ge.o ticinum,nij.neut.ge.me.pro. nombre de vna ciudad en Lombardia, que llaman Pauia,y tomo este nõbre del rio que passa cabo ella,que se llama Ticinus. S.August. & S.Martini episcopi.

Titio,onis.mas.ge.tizon, de torreo.res.quasi torritio.Esaię.7.&.S.Thomę de Aquino.

Tignum,gni.neut.gen.las vigas y madera de la techumbre. Y por este nombre se entiende toda materia de que se cõpone el edificio.Cãti.1.Dizese tignũ,de tego,porque cubre, segũ Vulp. de verbor.signifi.Dẽde,Tignarius,rij. mas.ge.el maestro de la tal madera.4.Regũm.22.

Tigris,gris.mas.ge.vn rio caudal,q̃ es el tercero de los quatro que salen del parayso terrenal,y dizese Tigris,porq̃ corre fuerte como raudal.Genes.2.Itẽ Tigris,gris.vel tigridis.fœ.ge.es vn animal

mal vario đ colores, y muy marauillofo en fuerça y ligereza, retiene en el vulgar fu nõbre, porque es animal peregrino. Iob. 4. Tigris en lẽgua Perfiana y Meda, quiere dezir faeta.

Timeo, mes. nui. por temer, rige accufatiuo, y alguna vez fe halla con datiuo. Genef. 3. & Prouerb. 31. dende.

Timor, timoris, maf. gene. por temor. Genef. 31. & 1. Timo. 5.

Tympanum, ni. neut. ge. med cor. vn inftrumento mufico para tañer, como pandero, o adufe, o fu femejante, porque dizen que fe haze de piel eftendida fobre palo. Griego es. Pfalm. 150. & Iudith. 16.

Tympaniftria, ftriæ. fœ. ge. pen. cor. Grẹcè, la tañedora del tympano. Pfal. 67. & in fermone natiuitatis Virginis. donde, puede fer adiectiuo. Algunos ponẽ tympaniftra, o tympaniftria, y lo ponen cõmunis duum generum. como cytharifta, & organifta.

Tinea, neæ. fœ. ge. me. cor. la polilla, que es gufano que nafce de las veftiduras. Iob. 27. & Matth. 6.

Tingo, gis. xi. ctũ. por teñir, o dar algũ color, o mojar. Genef. 37. & Danie. 4. tomafe por baptizar. Hym. Antra deferti. & Origenes in homil. dominicę. 3. poft Epiphaniam. Dẽde, Tinctura, cturę. med. pro. de tingo, gis. la tintura. Iob. 28.

Tinnio, nis. niui. tinnitũ. por fonar y reteñir, y propiamente fe dize vn tintin de metal, o de campana, en quãto retiene fonido, defde que dexa de tañer. 1. Regum. 3. & Hierem. 19. Dẽde tinniẽs participio. 1. Corinth. 13. Dende, Tintinabulũ, li. neut. ge. la campanilla. Exod. 28. Y nota fegũ el Prifciano, in maiore volumine, dõde tracta de perfonis verbi. quòd tinnit, pluit, tonat, fulminat, y fus femejantes, que no pertenefcen a los hombres, propiamẽte, fe hallan en tercera perfona, & impropiamente, y por figura, en la primera y fegunda perfona.

Tinus, a. um. adiectiuo por, n, y con fimple, i, como fe efcriue mas comunmente. Vn linage de madero no bien cierto, aun a los enfeñados de los Iudios. 3. Regũ. 10. non funt allata huiufcemodi ligna tina, nec vifa vfq; in præfentem diem. In libro de proprietatibus rerũ, fe dize que es madero muy blãco, y polido, tanto que fe vee en el, la imagen como en efpejo. Los libros mas correctos tienen tyina, con dos, yi. Apocalypfis. 18. Y es de fu natura neutro, aunque tiene femejança de adiectiuo. Vide thynnus.

† Arriba declaramos copiofamente efte vocablo.

Typhonicus, a. um. vn viento. de typhos, que es inflammacion, porque haze engroffar el mar. Actuum. 27. Vide ventus.

† Arriba declaramos copiofamente efte vocablo. Vide Euroaquilo.

Tipfana, næ. fœ. ge. ceuada mondada, o defcortezada. 2. Reg. 17. & Prouerb. 27. Vide ptifana, porque es Griego, y afsi fe ha de efcreuir.

Typus, pi. mafcul. gene. figura, o forma, Griego es, diuifitq; cultris, & traduxit in typo laterũ. 2. Regum. 12. Gloffa. Paffo los con el cuchillo, como fe cortã los ladrillos para ygualarlos, antes que fe cuezan. In typo laterum. i. en forma y femejãça de ladrillos. Item typus es tratado de la fe que fe ha de tener. Typus orthodóxus. S. Martini Papæ, & martyris. Item fe dize el eftado, o forma de la fe catholica. Itẽ vna yerua que nafce, è hincha en el agua, a cuya femejança fe dize Typhus la foberuia, o ambicion, o falfa opiniõ de los prefumptuofos. Sed & typhũ aphtocephalie. en la vida de fant Leon Papa, quiere dezir la falfa opinion de fer cabeça, que Mauro obifpo tuuo. Vide aphtocephalia. Dende.

Typicus, a. um. por figuratiuo. S. Francifci. & Ambrofi. in fermo. 4. feriæ. 4. tẽporum de Aduẽtu.

Tyrannis, nidis. fœmi. gener. pen. cor. in obliquis, la tyrannia y crueldad. Griego es. 2. Regũ. 16 & Sapien. 16.

Tyrannus, ni. otro tiempo fignificaua rey, o principe, o fuerte, agora fignifica principe malo. Dizefe de ✱tyro, q̃ es anguftia. Hefter. 6. In fchola tyranni cuiufdam. Actuum. 19. en cafa de vn poderofo, que la efcogio fant Pablo por eftar mas feguro, enfeñando, y difputando. O tyrannus, era propio nombre.

† La etymologia que da el autor a efte nombre, es falfa y fingida, porque tyro, no fignifica anguftia, ni en Griego, ni en Latin.

Tyros, Græcè, fuerte en Latin. Dende, Tyro. onis. mafc. gene. med. pro. nueuo hombre de armas, o nouicio en las armas. 4. Regum. 25. & Hieremiæ. 52.

Titan, tanis. med. prod. por el fol, mafculi. gener. Griego es, ponefe indeclinabile. Iudith. 16. Nec filij Titan percufferunt eos. id eft, fortifsimi, los muy fuertes hijos de vn gigante que fe llamo Titan.

Titillo, las. media producta pofitione, por tocar a menudo, o eftimular, o hazer cofquillas, o inflãmar a cobdicia, o mouer a mal. S. Nicolai, & Auguft. in fermone. 7. fratrum. Dende, Titillatio, onis. fœmi. gener. el eftimulo, o incitamiento de luxuria.

Titubo as. me. cor. por no poder quafi eftar en fus pies, titubar, dudar, vacillar, temblar. Eccle f. 37. y de aqui fe transfiere al dudar en la fe.

Titulus, li. maf ge. me. correp. el nombre de dignidad,

dad,y honra,como Papa,o Rey,o Arçobispo, o Duque,y dende abaxo.Item titulus es el epitaphio,o sobrescripto en sepultura de alguno.Sancti Philippi & Iacobi.Y a esta semejança,se toma por la cosa que solian escreuir sobre los justiciados,porque lo auian justiciado.Marc.15.& Ioãnis.19.Item el nombre,o titulo,puesto al libro,quasi tutulus.de tueor,porque defiende al autor de la obra, que no se atribuya a otro.Itẽ dizese alguna señal puesta para memoria,o alabança.Genes.27.& in decollatione S.Ioannis. Ioãnes pudicitiæ titulus.Item titulo, es lo que llamamos tilde,que es pũto,o raya sobre letra, o parte.Tambien se llama titulo,vna nota que ponian en la frente a los cõdenados,y assi se dize thita letra Griega. Item se dize titulo la yglesia intitulada.Sancti Damasi Papæ.

T. ante. O.

Togatus,a um.adiectiuo,de toga,que era vestidura Romana hasta en pies.Togatus,ti.vestido de toga.Sanctorum quatuor coronatorum.

Tolerabilius,mas tolerable cosa,es comparatiuo. Matthei.10.

Tolerantia,tiæ.fœ.ge.virtud de sostener, o padecer,y ha se de escreuir con vna.l.2.Corinth.1.

Tollo,lis.sustuli,me.cor.por alçar,o quitar.Tob.6. & Ioan.10. o por nauegar.Actuum.27.

Tondeo,des.totondi,tonsum,por tusar,o trasquilar, es actiuo, y pierde la doblez del preterito en los cõpuestos. Tomase por cortar, o podar. 1.Regum.25.& Ambrosi.in quadam homil.quadragesimæ.

Tonitru,trui.& tonitrum,tri.neut.ge. & tonitrus, genitiuo tonitrus,masc.ge.& tonitru. indeclinabile.ne.ge.todos, por el trueno,o tronido que haze quãdo truena.Y dizese de tonus.ni. & terreo.res.porque espanta con el sonido. Iob. 26. & Ioan.12.

Tono,tonas,nui.nitũ.por tronar,o resonar fuertemente.1.Paral.16.Dende.

Tonãs,tis.participio,o nõbre participial,tronãte, o el q̃ truena. Tomase por el padre, in diuinis. Hym.Aeterna celi gloria.celsi tonãtis.i.patris.

Tonus,ni.Grecè.masc.ge.la subida,o descendida de vna voz,a otra voz mas propinqua, o vezina, excepto el semitono mayor, o menor, de los quales,dos hazen vn tono.

Tonsa.ę.fœ.ge.la oueja,vel tõsus.sa.um. adiectiuo de tõdeo.des.Cãt.4.Greges tõsarum, entiende, ouium,de ouejas,y biẽ cõpuestamẽte trasquiladas.Tambien significa tonsa,el remo,o su pala.

Topazius,zij.o hic topazion indeclinabile,que tã bien es nombre de la isla dõde se halla el topazio.Es piedra preciosa de color que tira en verde,y quasi participa de todos los colores.Y por esto se dize de ton,o topos que es totum,y pocos,o patios,vel patos,o passos q̃ es color,porque quasi toma de todo color de piedras, o dizese de pan Griego,q̃ es totum,tiene dos principales colores.s.de oro con claror de cielo,mayormẽte quãdo es tocado del sol.Es piedra de excessiua cãtidad para preciosa,hallase ser hecha della estatua de quatro cobdos. Exo.28. & Apocali.21.Super aurũ & topaziõ.Psal.Iniquos odio habui.es accusatiuo Griego.

†Topazium,se dixo de topazo,que en lẽgua Troglodytica significa tanto como quero,porque es piedra muy buscada. Tambien se llamo assi, vna isla en el mar bermejo, que los marineros, o nauegantes buscauan,para guarirse en tiempo de la tormenta. Las etymologias que da el autor son falsas.

Toparchia,chiæ.fœ.ge.pe.pro.principado,o señorio de lugar, o territorio. Dizese de topos, que es lugar,y archon,principe,o principado,o señorio de algun lugar.1.Machabę.11.

Tophet,Hebraicè,el valle del fuego,o piedra çufre.Esaię.30.

†Thopheth,cõ tres aspiraciones se ha de escreuir, tras cada cõsonãte la suya.Interpretase, tympanũ.l.seductio,aut dilatio,era vn lugar en vn valle cerca de Hierusalẽ, dõde en tiempos passados,quemauã los padres a sus hijos,y assi los offrecian y sacrificauan al demonio,que se dezia Moloch.Esaię.30.& Hierem.7.&.19.

Torcular,aris.neu.ge.& med.pro.es el husillo con que se exprimẽ las vuas en el lagar despues de pisadas,o las azeytunas despues de molidas, el qual en Latin se dize pręlum, à premendo, en vulgar,se dize husillo de lagar y viga,o husillo de molino.Item tomase alguna vez por el mismo lagar, o lugar do se pisa, o exprime la vua. Iudith.6.& Apocalipsis.19.

Torreo,res.rui.tostum por quemar,o assar,o secar o boluer Leuit.2.&.1.Paral.23. vers. qui torret, voluit,siccat,cremat,assat,& vrit. De aqui se dixo torrezno.

Torrẽs.tis.cõis triũ ge.i.la cosa que quema. Esa.25. quasi calore torrẽte propaginem.que quema.

Torrẽs.tis.masc.ge.arroyo,o agua que no corre cõtinuo,sino con impetu,o fortaleza de abundãte lluuia.Psal.109.Conuertere domine captiuitatem nostram,sicut torrens in austro.Psal.125. Dizese, porque con el viento Austral, crece la lluuia, que es materia del tal arroyo, y por esso se dize metaphoricè conuertirse, quando

corre. Tambien se puede entẽder que como el viento austral sea caliente, si el arroyo esta elado, lo desyela, y le haze correr.

Torclea, cleę. fœ. ge. me. cor. vn instrumento para atormentar. de torqueo, ques. Sanctę Symphorosæ. †No se ha de dezir torclea, sino troclea, q̃ es garrucha, o carrillo, y con el suelen dar tormento los juezes.

Torris, ris. mas. ge. el tizon en el fuego, o fuera del. Amos. 8. & Zacha. 3.

Tormentum, ti. ne. ge. el tormento, llaman se tambien tormenta, ciertos instrumẽtos, o ingenios o pertrechos de guerra para tirar, como trabucos, o lombardas. Et statuit illic tormenta ad lapides iactandos. 1. Macha. 6.

Tornatilis, & hoc, le. cosa hecha al torno, que sale mas limpia y polida. Manus eius tornatiles aureæ, plenæ hyacinthis, tornatiles. i. que obran presto, y perfecto, como torno. Canti. 5. es adiectiuo tertię declina. o tornatiles. i. semejantes a cosa muy polida, salida del torno.

Tornatura, ræ. fœ. gen. penul. pro. la obra hecha al torno. 3. Reg. 7.

Torno, nas. por hazer alguna cosa con el torno, como hazen los torneros. Esaię. 44.

Tornus, ni. mas. ge. el torno en que hazẽ los torneros los vasos. Dizese de torqueo. ques. por girar en derredor, pero mejor diras que no es deriuado, sino que es Griego. †De torneuo, verbo que significa lo mesmo. 3. Reg. 6.

Torosus, a. um. adiectiuo de torus, tori. sin, h, por pulpa, cosa pulposa, o neruiosa, como el molledo del braço. Y dende se dize, torosus, pero quãdo torus se escriue con, h, significa lecho, o cama. In homi. dominicę. 1. Aduentus.

Torpeo, es. por ser torpe, o perezoso. Genesis. 41. Dende.

Torpens, entis. participio, quien empereza. Grego. in homil. septuagesi. & in homil. Pentecost.

Torqueo, ques. si. sum. vel tortum, atormentar, doblar, arrojar, torcer. Iob. 9. & Matth. 8.

Torques. quis. vel torquis. quis. hallase masculi. & fœmi. gener. significa el collar precioso, o otro ornamento del cuello. Dizese de torqueo, porque es torcido, y es torques, de los varones, como monille, delas mugeres. Ponese fœminino. Iudicum. 8. Præter torques aureas camelorum. & Danie. 5. circundata est torques aurea collo eius.

Torsio, onis. fœmini. gener. la afflicion, o tormento de dolor que atormenta el cuerpo. De torqueo. ques. por atormentar, o por torcer. Esa. 13. & S. Thomę martyris. de aqui se dixo el torçõ de los cauallos.

Torta, tæ. fœ. ge. la torta. Exod. 29. & Hiere. 38. que tambien se dize colirida. Dende tortula. diminutiuo tortilla. Nume. 11.

Tortor, toris. mas. gener. de torqueo, atormẽtador o verdugo. Hymnus. Aeterna Christi munera, & martyrum.

Tortuosus, a. um. lleno de torcedura, o de tortura, que es muy tuerto. Iob. 26. y los tales nombres produzen la, o, y significan cosa llena. ver. Osus plena notat, bundus similat, bilis aptat, vt vinosus. lleno de vino. lætabundus. semejante a alegre. amabilis, apto a ser amado.

Tortura, ræ. tormento, o afflicion. Eccle. 31.

Tortus, ta. tum. de torqueo, adiectiuum, cosa atormentada. S. Luciæ, & Geminia.

Totidem, med. cor. otros tantos, pluralis numeri, hi. & hæ. & hæc totidem. 1. Prolo. B. ca. 7.

Toruus. ua. um. cruel de acatamiento, o soberuio. Iudæa vesana toruo spiritu. Hym. Iam Christus. & August. in sermone quadragesimæ.

T. ante. R.

Trabea, beæ. fœ. ge. me. cor. la vestidura real, o imperial. Tomalo por la limpidissima carne de nuestro señor. August. in sermone Sãcti Stephani. Dende.

Trabeatus, trabeata. tum. id est, vestido de tal vestidura.

Trabs, bis. o trabes. bis. fœm. ge. la viga. Hester. 5. & Matthęi. 7.

†Traconitis, interpretatur saxosa, vel aspera, es dicion Griega, y significa vna region en Syria, la qual por otro nõbre se dixo Ituræa, esta cerca del desierto de Arabia, que confina por la parte del medio dia, con Bosra ciudad de Edõ, y quasi mira hazia Damasco. En esta region presidia Philippo hermano de Herodes, el qual Herodes tenia la gouernacion de Galilea, de mano de Romanos. Lucę. 3.

Tractus, ctus. ctui. masc. gen. & quartæ declina. por espacio. S. Martini papæ & martyris.

Traditio, onis. fœ. ge. doctrina. S. Vrbani.

Trado, dis. didi. ditum. tradere. med. corr. dar, o hazer trayçion. vers. qui tribuit tradit, tradit iniquus homo. Leui. 26. & Ioan. 13.

Traduco, cis. xi. ctum. por trasladar de vna lengua en otra, o por lleuar a su casa de otra casa, o tierra. Matthęi. 1. o por sacar de regla, o de tiẽto. Nota que traducere, es trans, o vltra ducere. Pero trans, pierde la, n, y, s, cõ estos verbos. vers. Trãs in compositis nil perdit integritatis. Traho, traijcio, trado, traduco, remotis. Tomase tambien por manifestar. o publicar. 1. Esdrę. 1.

†Traduco,

Traduco,cis.allende de las significaciones, q̃ todos comunmente entienden,tiene vna q̃ no la entiēdē sino los menos. Porq̃ muchas vezes se toma en los buenos autores Latinos, pro eo q̄ est deridere,& infamia afficere,& irridendum propinare, & veluti in exēplum proponere.i. deshórar,disfamar publicamēte,y poner en publico a alguna persona,par q̃ sea escarnida,y afrōtada,y auergōçada,o sacarla a la verguença, para que todos tomen exēplo,y escarmiēto en ella,infamar,o vituperar publicamēte. En este significado vso deste verbo,el interprete Latino del euangelista S.Matth.c.1. donde dize el testo.Ioseph autē vir eius cū esset iustus,& nollet eam traducere,voluit occultè dimittere eā. Por este verbo traducere,está en el testo Griego,paradigmatisæ,q̃ significa vituperar,disfamar,deshórar publicamente,y poner en publico a la verguença,como para exemplo y escarmiento porq̃ se deriua de paradigma,que significa exemplo, y asi el verbo, paradigmatizo, quiere dezir deshonrar publicamēte, y sacar a plaça los delictos de otro,como por exēplo y escarmiēto,lo qual por vna sola palabra,se podria dezir en castellano, dexemplar, y asi en Latin exemplum,significa muchas vezes pena graue que se da a alguno por algun delicto, para que a el sea castigo,y a otros escarmiēto. Teren.in Eunucho.Quæ futura esse debent exempla in eum indigna. Y asi tambien cesar,lib.1. BelliGallici,dixo,exempla cruciatus edere.Y que traducere se tome muchas vezes en Latin en este significado que auemos dicho,conuiene a saber,por disfamar y auergonçar a otro publicamēte,claramēte se colige de los antiguos autores Latinos,y mas granados.Propertius,libro.2.elegiarum,nec sic per totam infamis traducere vrbem. Martialis,Multoq; magis traduceris Apher. In medio nudus si spaciere foro. Y el mesmo poeta hablādo de los malsines,dize en otra parte. Traducta est Geticis,nec cepit arena nocentes. Y Papinio en las Syluas dixo. Nempe ego sum qui traducor,ait.Item Leuius, libro.2.ab vrbe cond. Vestros liberos per ora hominum traductos.Item Sueto.in Vespasiano.Delatores (inquit) asiduè in foro flagellis, ac fustibus cæsos, ac nouisimè traductos per amphitheatri arenam , id est, traydos a la verguença(como dezimos en castellano) y affrontados,y asi no pudiera el interprete exprimir la fuerça del verbo Griego paradigmatizin,cō otro verbo mas propio,ni mas elegante q̃ traducere. Quiere pues dezir alli el testo de sant Mattheo,que viendo Ioseph que estaua preñada la siempre virgen Maria, como era bueno y justo,no quiso disfamarla,ni deshonrarla,ni publicarla,como si fuera adultera,mas pēso en su coraçon,de yrse secretamente,y dexarla,hasta que el angel le puso en camino,y le dio a entēder como la preñez de la siempre virgen Maria, era por obra del Spiritu sancto, sin culpa, ni macula.&c.

Traductio,traductionis,el acto de trasladar d̄ vna lengua en otra,o el traslado,o manifestaciō. Sapient. 2. O significa la muerte,o tomar, o dar para ella.Sapient.11.Dende tambien traductus, traducta,traductum.Ne insipiētum errore traducti.id est, sacados de la regla de la fe,y verdad.2.Petri.3.Algunas letras tienen transducti. es la mesma sentencia.

Tradux,cis.fœ.me.cor.in obliquis.propagacion. August.in homi.8.Epiphaniæ.

Tragœdia,tragediæ,fœ.gener.pen.prod. aunque segun el arte,es breue,de oda,que es cāto,o alabança,se compone con tragos, que es cabron, y dizese tragœdia,id est,loor de cabron, porq̃ en la materia es hedionda como cabrō,porque trata de mostruosas crueldades, como de matar al padre,y echarse con la madre, y comer el hijo.Tragœdiæ personant seculorum. S.Chrysost.In decollatio.S.Ioan.Baptist.

Tragelaphus,phi.masc.ge.& pe.cor. vn animal q̃ se dize,hircoceruus en Latin,porq̃ tiene semejança con el cabron,en la longura de los pelos de los ombros y espaldas, y en la barua. En lo otro semeja al cieruo.Græcum est,dicho de tragos,que es cabron,& elaphos,ceruus. Son cerca de Phasis.Deute.14.

Traha,hæ.fœ.ge.carretō,o instrumento como trillo,que no tiene ruedas,y tābien se dize vn instrumēto que trahen sobre el lino,o otra simiēte rezien sembrada,para allanar y desmenuzar o moler la tierra,y dizese de traho,his.porque del todo es traydo y arrastrado, y no se ayuda con ruedas.1.Paral.20.

Traho,trahis.xi.ctū.traher,o arrastrar, o atraher. Leuit.11.& Apoc.12.

Traiectio,onis.fœ.gen.el lleuar la mercaderia a la feria.Ecclesi.37.

Traijcio,cis.ieci.de trans.& iacio.iacis. abiecta,n, &,s,encorporar,o meter.Mariæ Magdalenæ.

Trames,itis.mas.ge.me.cor.el sendero,o la senda que llaman trauiessa.Iudith.7.y tambien se dize algun braço de rio,o arroyo que sale de mayor agua,y tambien se dize atajo.Ecclesi.24.

Tranquillus,a.um.med.pro.quieta cosa. Tobiæ.3. &.1.Timo.2.

Transcendo, trascendis.di.censum. trascender,o subir

ſubir arriba.Exodi.12.&.2.Regum.6.

Trans,præpoſi.allende,o de aquella parte. Dēde.

Tranſeo,ſis.ſiui.ſitum.me.cor.quartę coniugationis,por paſſar,haze en el futuro trāſeam, & trāſibo.Deute.4.& Matthæi.8.

Tranſitus,a.um.med.cor.coſa paſſada.Actu.19.

Tranſita,Macedonia,paſſada Macedonia.

Transfero,ers.tuli.latum.de trās,& fero, fers. por traſpaſſar, o lleuar de vna parte a otra. Geneſ. 48.& Marci.11.Hymnus.Doctor egregiè.ſatage nos transferre polum, id eſt, lleuar nos al cielo.

Transfigo,gis.xi.xum.med.pro.como lo guarda figo,gis.en los otros compueſtos, por traſpaſſar,o hincar. Prouer.2.& Ioan.19.

Tranfiguro,ras.pen.pro.transfigurar,que es mudar figura.2.Corinth.11.Dende.

Transfiguratus, traſmudado en el pareſcer. Sapient.16.& Matth.17.

Transfodio,fodis,fodi.med.producta,in preterito,in alijs correpta. traſpaſſar con lança, o puñal.2.Regum.2.

Transformo, mas.transformar, o mudar en otra forma.2.Corinth.3.

Transfreto,as.aui.me.cor.por paſſar el mar,o nauegar.Deut.30.& Matth.9.

Transfugio,gis.gi.tertiæ coniugatio.med. pro. in præterito.por huyr de vna gente,a otra.Ioſue. 10.& Hirem.21.

Tranſgredior,deris.greſſus.ſum.por traſpaſſar alguna coſa.Deuterono.17.& Matth.15.

Tranſigo,gis.egi.actum.por paſſar vltra, o allēde, o por cumplir,o acabar,med.cor.en el preſente con los otros cōpueſtos de ago, quando muda la,a,en,i Heſt.9.& Eccleſ.38.

Tranſilio,lis.liui.quartæ coniug.& penult. cor.in præſenti,como la tienen los otros compueſtos de ſalio.por ſaltar allende,o traſpaſſar,y cōponeſe de,trans,& ſalio.3.Regū.18.& Prouerb.14. Dende.

Tranſiliens,entis.traſpaſſante, o quien traſpaſſa.

Trāſmeo,meas.đ trās.& meo.meas. por traſpaſſar,o yr.Lucæ.16.

Tranſmigro, as.aui.atum. de trans, & migro. as. med.pro.in compoſitis.por paſſar de vn lugar a otro.Pſal.10.& Threnorum.4.

Tranſmitto,tis.ſi.ſum.embiar.Leuit.25.

Tranſmutatio,onis.fœ.ge.de transmuto. tas.mudança.Iacobi.1.Apud quem non eſt tranſmutatio,id eſt,mudança en la ſubſtancia.

Tranſnato,tas.me.cor.por. paſſar a nado alguna agua a la otra parte.1.Mach.9.

Tranſplanto,tas.traſplantar,que es mudar planta de vn lugar a otro.Hiere.17.& Luce.17.

Tranſpono,nis.ſui.ſitum.traſponer, o traſpaſſar. Actuum.27.

Tranſporto,tas.de trans,& porto,tas.por lleuar. 2.Mach.3.

Tranſtrum,tri.neu.gen.la tabla,o bāco, do eſtan aſſentados los remadores.Ezech.27.

Tranſuado,das.med.correpta,por paſſar allende el vado,por el vado,y dizeſe de trans, &vado, das.Ezech.47.

Tranſueho,tranſuehis.xi.ctum.por tranſportar,o traduzir,o lleuar de lugar a lugar.2.Eſdræ.5.& Sapient.10.

Tranſuerbero, ras.pen.cor. traſpaſſar,como con lança,o eſpāda.Iudith.5.

Tranſuerto,tis.ti.de trās,&verto,tis.ſignifica ſubtraher,o deſuiar.Eccleſ.4.

Tranſuolo,las.me.cor.como la tiene volo.las.en los otros compueſtos, por volar a la otra parte Sapient.5.

Trapezita,tę.vel trapezeta.tæ.maſ. vel communis duum gener. cambiador de moneda. Gregorius,in homilia Epiphaniæ.Dizeſe trapezitū, ſu meſa.

Tremiſsis,ſis.o ſegun otros,tremiſſus.ſi.maſ.gen. La tercia parte del ſueldo,nombraſe de tres, & mitto.tis.porque pueſta tres vezes,haze el ſueldo.S.Marci papę.† Tremiſsis,no es dicion Latina,ſino treſsis,que vale tres aſſes.

Tremo,mis.mui.mere.mitum.tremer,o temblar 2.Eſdrę.4.& Eſaię.66.

Trepido,das.me.cor.por mucho temer.Pſal.13.& Eccle.34.S.Petri & Pauli.& Orige.in hom. dominicæ.4.poſt Epiphaniam.

Tribula,læ.fœ.gen.trillo con que ſe trilla el pan. 1.Paral.20.† Dizeſe tambien tribulum,li.y tribulus,li.en eſte meſmo ſignificado.

Tribulo,las.me.cor.affligir,tribular, o atormentar.Pſal.12.&.2.Cor.1.

Tribulus,li.maſ.gen.me.cor.yerua eſpinoſa q̄ dizen cardo.Gene.3.& Matth.7.y dixoſe de tribulo.las.porque tribula a los que lo tocā,o tribulo,tribulas,ſe dixo de tribulus,porque la tribulacion eſpina como cardo.

Tribunal,alis.neut.ge.pe.pro.in ſingulari, & me. in triſyllabis,la ſilla del juez 3.Regū.7. Ioan.19. pro tribunali.i.in tribunali.S. Agathæ.

Tribunus,ni.maſ.gener.me.pro.el preſidente del pueblo baxo.Exodi.18.& Marc.6.Es tābien capitan de mil hombres. Vno dixo, Mille tribunus habet Græcè chiliarcha vocatus. Centurio centum,biſquinq;, decurio ducit. At quinquaginta, pentacontarchus habebit.

Tribuo,buis bui.butum.dar, o atribuir.Nume.33. &.1.Timo.6.

Tribus

Tribustabernis.vna dictiõ,es nombre propio de vn lugar q̃ en vulgar se llamaua, tres tabernas. Act.28. †Tres taberne,se dize en nominatiuo.

Tributum,ti.neut.gene.el censo que daua el subdito a peticion de su señor.Roma.13.

Trichorũ.ri.l.trichoriũ.rij.ne.ge.me.cor.vn lugar de tres camaras,o para comer en el,cerca el fuego,y dizese de tris,& chorus.S.Thome apost.

Triclinium,nij.neu.ge.la sala,o casa,o camara, do estã tres mesas en fiesta de boda, o cõbite.1.Regum.6.Y dizese triclinium,de cline, Grece,que es lecho,y tris,por tres.Porque los antiguos en los combites,hazian tres ordenes de lechos,do se acostauan a comer.

Triclinia,accubitalia.S.Thome apostoli, camaras de reposo para acostarse a comer, & sanctorũ Chrysanthi & Dariæ.

Tricesimo & trigesimo,treynteno,como vicesimo,y vigesimo,veynteno.Dende siempre, gesimo, vt quadragesimo, quinquagesimo, &c. 4.Regum.14.

Trico,as.aui.engañar,o impedir,o tardarse,o cõponer,o partir los cabellos, en parte por gala, como hazẽ las galananas,o por rebolcarse emperezando.Ecclesi.32.Hora surgendi non te trices.i.no seas perezoso, o no te rebueluas, o rebuelques,y auolupes en la ropa,o no te ocupes en poner los cabellos, como muger lasciua. Otra letra tiene,Non te tristes.i.no emperezes.

Tridẽs,entis.de tris,por tres,& dens,dentis. masc. ge.instrumento de tres dientes,o horca de hierro para la era,o para sacar la carne de la caldera 2.Regum.2.&.4. &.25.

Triduum,dui.neu.ge.espacio de tres dias.Iudit.12 & Lucæ.2.

Trieris,ris.fœ.ge.me.cor.la naue,o galera grande que tiene tres ordenes de remos.Griego es.Numer.24.& Ezechielis.30.

Trigonus,ni.masc.ge.me.cor.ternario,o triangulo de tres rincones,de tris, que es tres,y gonos,q̃ es rincon,ó angulo.Greg.in homi.Resurrectio.

Trimatus,tus.tui.masc.ge.& quarte decli.espacio, o tiempo de tres años.

Trimus,a.um.de tres años,de tris, & annus,n,cõuersa in,m.Genes.15.

Triphariu s,a.um.de tris,que es tres,& phares, diuision,quasi cosa diuisa en tres maneras,o partes.1.prolo.Para.†Trifariam,y trifarius,a.um.es dictiõ Latina,y assi no suffre la etymologia Hebrea que le da el auctor,y ha se de escreuir con f,como los otros de su deriuaciõ,y determinacion.Bifariam,Quadrifariam,Multifariam,&c.

Triplico,cas.me.cor.triplicar,o tresdoblar,o tres vezes multiplicar.Ezechie.21.

Tripoda,de.fœ.ge.me.cor.mesa,o banqueta, o cãdelero de tres pies,de tris, & poda,en Griego, que es pie en latin.Nã quod nos tripodes.Greci tripodas vocitãt.Tomase alguna vez,por el idolo,mayormente de Apolo,que sobre ellã se ponia.S.Saturnini.Aunque en la leyenda delos sanctos, Processi & Martiniani, se pone por la estatua de iupiter, que estaua sobre vna mesa de tres pies,que dezian,tripoda.

Tripudium, dij. el solaz,o fiesta,o dãça, y dizese de tris, & pes,quasi saltar,o dãçar con tres pies, en señal de alegria.Hester.8.

Tripus,Grecè,tripodis,med.cor.cosa de tres pies, como era la mesa dela estatua de Iupiter.S.Processi & Martiniani. Vide tripoda.

Triremis,mis.me.pro.naue, o galera grande que tiene los remos de tres en tres,y puede ser adiectiuo de la tercia declinacion.2.Mach.4.

Tristega,orum.son lugares de tres camaras, para cada cosa la suya,neu.ge.me.pro. Y dizese hoc tristegũ,gi.i.lugar tricamerato,de tris,& tego, por cobrir, q̃ en el preterito produze la primera.Y ansi tristegũ produze la media,aunq̃ Beda la abreuia,diziendo,auriferũ solũ variabat tristega duplex.Puede se tambiẽ cõponer tristega,de tris,& tectum,quasi triplex tectũ, y podria ser adiectiuo.Gen.6.& Ezech.42.†Tristega es diction Griega,y assi no admite etymologia Latina,como se la da el auctor,mas componese de tris,numeral,y stegos,o stege,q̃ significa en Griego, techo, o sobrado,y assi tristega significa casa de tres sobrados,o techos.

Tristo,as.aui.actiuo.por entristecer.

Tristor,taris.deponens, absolutum. Matth.26. & Iaco.5.

Triticum,ci.neu.gene.me.cor. el trigo. Exodi.9. &.1.Paralip.21.

Trituro,ras.me.pro.por trillar.Esaię 28.Dẽde,boui triturans,antis.me.pro.quien trilla,boui trituranti.1.Corinth.9.Ponese metaphoricè,o por semejança.& Esaię.41.

Triumphalis,& hoc triũphale,victorioso, de triũpho,phas.Hymn.Aeterna Christi munera,apostolorum gloriam.

Triumpho,as.verbo neutro,triumphar,o auer victoria,o vencer.Sapien.4.aunque se pone actiue.2.Corint.2.Qui semper triumphat nos.i. haze que triũphemos de los hereges. Ponese triũphans,transitiuè.Colossen.2.& Hymn.Aeterna Christi munera,apostolorum. Mundi triũphat principem.i.vence al principe del mundo,que es el diablo.

Triumphus,phi.masc.ge.de thriambos,Griego,se dixo. Vide Trophæum.

Trophæum,phæi.neu.ge.me.pro. el despojo del enemigo ahuyentado,y de aqui tambien se toma por victoria,quãdo se haze huyr el enemigo,como triumpho, quando del todo se vẽce. Hym.Rex gloriose.& Hym. Pange lingua gloriosi prelũ.ver.Hostibus occisis,victoria dicta triumphus.Inq; fugã versis,leta trophea canis.

Tropologia,giç.fœ.gene.de tropos,que es mos,o costumbre, y logos, que es habla,significa habla,o intelligencia moral.

Trucido,das.me.pro.por matar,despedaçar,o hazer pieças.Psal.36.&.1.Macha.1.dende.

Trucidatus,a.um. muerto, o despedaçado, o hecho pieças.Aug.in sermone.S.Stephani.

Truculẽtus,ta.tum.cruel,o lleno de crueldad. de trux,cis.communis trium ge.por cruel,o de lẽtos,id est,lleno,quasi crudelissimo, o lleno de crueldad.Hym.Petrus beatus.

Trudo,dis.si.sum.por empuxar adelante cõ fuerça,o encarcerar.Hym.Ad cœnam agni.

Trulla,lę.fœ.ge.la plana del albañir con que allana, y adereça la cal, o cosa semejante.Amos.7. Item,es instrumento para allegar,o coger la ceniza.item,el viento hediondo que se echa por baxo.item,vn vaso de barro.4.Regum.25.

† Trulla,es diminutiuo de trua,y assi se escriue sin h,y significa vn vaso apropriado para coger en el las suziedades,o lauazas,o agua suzia.Tãbien lo tomo Horatio por vaso ancho,y hondo, para beuer.Mas si se escriue con, th, thrulla,significa la paleta,o la plana del albañir,con que blãquea las paredes de yesso,o cal. Y assi thrullissare verbo,por aplanar la massa del yesso,por las paredes con la paleta,o plana, para blanquearlas,lo vso Vitruuio,libro.7.capit.3.Todo lo demas que dize el auctor, que significa trulla, es falso.

Truncus,trunca,cum.tajado,o cortado,o truncado,como cuerpo sin cabeça.Iudith.13.& S.Processi & Martiniani.

Truncus,trunci,mascu.gener.el pie,o tronco del arbol.

Trutina,næ.fœ.ge.me. cor. el agujero do anda el fiel del peso.Y de aqui se toma por el peso.

Trutino,nas.me.cor.por pesar mayormente con balança.Dende trutinans,antis. participio, por quien assi pesa. Ponese muchas vezes a esta semejança,por quien bien examina,pesa,mirando algun negocio.1.Prol.B. cap.6.& Grego. in homil.dominicę.19.

T. ante. V.

Tuba,bę.fœ.ge.trompeta,o bozina,o vna manera de trõpeta,de que vsauã para llamar el pueblo,y para mouer la hueste,y cometer la batalla,y hazer las fiestas.Psal.8.& Matthęi.6.

† Tubal,cain,interpretatur mũdana possessio, vel ęmulatio, aut mundi nidus, seu confusionem possidens,vel ignominia ęmulans. Fue hijo de Lamech,y de Sella su muger.Genes.4.

Tueor,eris.por defensar.Psal.19. Tuere. imperatiui modi,me.pro.secundę cõiugationis.i.tu defiende.Hiere.15.facit in præterito,tuitus sum,significa tambien mirar,o catar.

Tuor,mas vezes se halla por mirar,que por defender.Tueor al contrario,cuyos compuestos raro se hallã,sino por veer.vers.Est tuor,aspicio,defendo, notat tueorq;. Dat tueor tutũ,tuitum, tueor,ambo tueri.

Tugurium,gurij.vna casica,o choça,o cabañuelã. Esaię.1.Tomase por celda chica,y pobre.Sancti Hierony.y dizese de tego tegis.Dende.

Tuguriunculũ,li.diminutiuo,vn lugarejo,o choçuela para recogerse.S.Hilarionis.

Tumeo,mes.tumui.sin supino,por hincharse. Iudicum.8.& Iob.15.

Tumens,tumentis,communis trium generũ,hinchado.Sanctę Catharinæ.Dende,Tumidus, tumida,tumidum,med.correpta,hinchado, o soberuio.Beda in homilia sabbathi.1. hebdomad. quadragesimę.

Tumiditas.tis.fœ.gene. hinchazon, o arrogancia. 1.Prolog.B.cap.7.

Tumor,moris.mas.gen.hinchazon de carne,o de spiritu.Hester.16.& Actu.27.

Tumulo,mulas.aui.por enterrar.S.Vincentij, & Calixti papę.

Tumulus,li.mas.ge.me.cor.el mõtezillo,o el mõton.De tumeo.mes.Gen.31.Item,Tumulus, li.la sepultura, o sepulchro. De tumulo,las.por enterrar.1.Mach.11.& Hym.Iste confessor.

Tumultuor,aris.deponens,por hazer tumulto, o ruydo,o rumor, o por dar vozes,o hazer sedicion,o conjuracion.Esai.3.& Michee.2.Dende.

Tumultuans,antis.quando alguno,o algunos andan rebueltos sobre algũ negocio de dolor, o de plazer,y andan confusos.3.Regum.1.& Hieronymus in homilia dominicæ.23. post Pentecosten.

Tumultus,tus.tui.mas.ge.& quartę declinatio.el tal rumor.De tumeo, y es propria sediciõ,o cõjuracion,o reñir con vozes, y etymologizase, tumultus. q. tumor multus. Grego.in homilia quinquagesimæ.

Tumultosus,sa.um.pe.pro. lleno de tal rumor,o ruido,o leuãtador,y reboluedor dl.Prouer.20.

Tũc,aduerbiũ tẽporis de natura,de particiõ puede regir genitiuo. vt tũc temporis. 1.Paral.13.

Tundo,

Tundo, dis. tutudi. me. cor. tunsum. por golpear, o herir, o majar, o quebrar, o tundir, que es sobrecortar el pelo del paño a la sobre haz, q̃ dizen cimar, en algunas tierras, o por cortar las cimas de las yeruas, o arboles. Exo. 16. & Eccle. 30. la differencia entre tundo, y tondeo, se cõprehende por este verso. Tondemus barbas, vel oues, sed tundimus herbas. Tondeo dat tõsum, sed prębet tundere tunsum. Dat tundo tutudi, sed dat tondére, totondi.

Tunsio, onis. fœ. ge. el golpe del martillo, o de otro semejante instrumento, ponese metaphorice. Hym. Vrbs beata. por las afflictiones y golpes, y tormentos, y heridas que recibieron los martyres. S. Thomæ martyris.

Turba, bæ. fœminini gener. la compaña. Exodi. 5. & Lucę. 3.

Turbo, turbas. turbar. Genes. 34. & Lucæ. 10. dẽde.

Turbidus, turbida, turbidum, cosa turbia. Iosue. 13 & Hierem. 3.

Turbo, turbinis. mas. gen. me. cor. turbacion, o reuolucion de vientos, q̃ llaman toruellino. 3. Regum. 2. & Iob. 3.

Turbulentus, turbulenta, turbulentum, cosa turbada. Esaię. 42.

Turgeo, ges. por hincharse. Dende.

Turgens, turgentis, en el mesmo significado. Exodi. 9. & turgidus, turgida, turgidum, inflado, o hinchado. S. Francisci.

Turma, mæ. fœminini gener. la muchedumbre, o compañia de gente commun, como cuneus, es compañia de gente de cauallo, o de nobles caualleros, y es propriamente turma, de. 30. peones, como, ala, de. 30. caualleros, aunque alguna vez se confunden estos vocablos, poniendose vno por otro. Numeri. 2. & Hymn. Antra deserti.

Turpis, & hoc turpe, cosa disforme y fea. Dani. 13. & Ephes. 5.

Turpitudo, dinis. fœm. gene. fealdad. Exodi. 28. & Apocal. 16.

Turris, ris. fœ. ge. torre. Genes. 11. & Marci. 12.

Turtur, turis. med. cor. de promiscuo genero, como aquila, la tortola. Genes. 15. & Lucę. 2.

Tus, vide Thus.

Tutamentum, ti. neu. gen. la seguridad, o defensa. 1. Machab. 14.

Tutela, tutelę. fœmi. gener. me. pro. la defension. 2. Esdrę. 8.

Tutor, aris. deponens, por assegurar, o hazer seguro, aunq̃ Sap. 10. se pone tuto, tas. actiuo. & Baruch. 6. & in alijs locis. Y dizese de tueor, eris.

Tutor, toris. mas. gene. tutor. Gala. 4.

Tutus, ta. tum. cosa segura. Hebrę. 6. & Actuũ. 27.

De litera. V.



Acca, cæ. fœ. gen. dicha de vacillo, las. porque vacilla, y es flaca en respecto del toro, o de bos, se dize vacca, quasi boaca, como de leo, leena, significa vaca. Genes. 15. Fue tambien nombre de vna ciudad de España, en que auia gran abundancia de vacas, y otra ciudad de India se llamo Vaca.

Vacat, vacabat, impersonal, non vacat i. no es sin causa. August. in homil. plurimorũ martyrum.

Vacans, antis. participio de vaco, cas. vacãte, vacãtem eã inuenit. la hallo vazia, como dezimos q̃ vaca la cathedra, quãdo no tiene lector, y la casa q̃ no tiene morador, o posseedor. Matthęi. 12.

Vacillo, las. ser incõstante, o bãbanear, o mouerse a vn lado, y a otro, como naue vazia, y a esta semejança se toma por temer, o tremer, o no saber que hazerse. Esa. 29. Dende, vacillans, participium. Tomase por quien dubda. Iob. 4.

Vaco, cas. aui. por entender en algun negocio, o trabajar en el, vt vacas literis, exercitas te, y studias en las letras. Item vaco, por estar vazio de alguna cosa, vt vacas deuotione, no tienes deuocion. Si illud primum culpa vacasset. Heb. 8. id est, fuera vazio de culpa, y no tuuiera culpa. Es tambiẽ vacare, occuparse, o tener cuydado. Deut. 24. tambien significa cessar de obra. In homilia Assumptionis.

Vacuus, cua. cuum. cosa vazia, o que vaca. Gene. 1. substantiuase in neutro gene. como diziendo, vacuũ cùm ei fuerit. i. quando no terná que hazer, o quando no terná oportunidad, o quando no terná tiempo. 1. Corinth. 11.

Vacuefio, fis. por hazerse vazio, o ser vaziado, fluuius vacuefactus arescat. Iob. 14. vna parte vacuefactus, id est, vaziado.

Vacuitas, atis. pe. cor. vaziedad, o espacio, o ocio. Eccles. 38.

Vado, dis. si. sum. me. cor. yr, o andar. Genes. 16. & Ioan. 4.

Vadũ, di. neu. ge. passo baxo por do el rio se puede passar, llamanlo vado, porque se va por el. Iosue. 2. & Hierem. 52.

Vagina, nę. fœ. ge. me. pro. la vayna. Iob. 20.

Vagio, is. iui. tum. por llorar como haze el niño, q̃ ni puede, ni sabe hablar, y a esta semejãça se dize de las aues. dende vagiẽs, tis. participio, por quien assi llora. Exodi. 2. & Iob. 38.

Vagor, aris. es andar vago, o ocioso, o errado. 1. Regum. 34. & Hierem. 50.

Vagus, a. um. vaco, o ocioso, o errado. Genes. 4. & Oseę. 9.

 V. ante. A.

Vah,es interiectiō q̄ expressa affecto de quiē haze burla.vah qui destruis templū Dei. Matt. 27. alguna vez es interiectiō que muestra gozo,coma Esaiæ.43.vah calefactus sum,vidi focum.

Vale,es saludar quiē se parte,como dize aue el q̄ viene,y significa propriè vale,q̄da cō Dios,como,aue,o salue.Dios te salue.Todo es modo de saludar.ver.Dicit aue veniēs,discedēs dico,vale te.Hoc verbū salue,denotat illa duo.Hallāse vale, valete,aue,auete,salue,saluete. Act.20. vale dixit,dixo q̄date a Dios.vale faciens.2.Corin.2. Diziēdo vale, o despidiēdo me dellos.Tomalo metaphoricè.Aug.in hom.8.Epipha.vale faciēte.i.renunciando al mundo. Fecit Tobias vale patri suo.i.dixo quedate a Dios. Tob.5. Hallāse tambien los infinitiuos,auere,valere,saluere.

Valenter,aduer.i.valiente,o fuertemēte.Dan.3.

Valeo,les.lui.lere.valer,o aprouechar,poder,ser dispuesto.Genes.29.& Apoca.12.

Validus,da.dum.me.cor.sano,y fuerte, grande,y profundo.Nehemię.9.& Eccl.30.

Validè,me.cor.aduer.i.valde perfecta,o fuerte,o valientemente.4.Reg.11.& Eccle.11.& Iob.30.

Valitudo,nis.fœ.gene.la enfermedad, o la buena disposiciō del hōbre,o la disposicion enferma. Prol.Prouer.qua valitudine?i.como estas?respōderas segū Valla.infirma,aduersa,vel mala valitudine,vel contra.bona,incolumi.optima valitūdine.Gre.in homi.S.Marię Magdalenæ.† No se dize en buen Latin valitudo,con,i,en la segūda syllaba,sino valetudo,con.e,porque assi lo escriuen los buenos auctores.significa el tēple, o disposiciō del cuerpo humano,buena,o mala,segun tuuiere el adiectiuo.

Vallis,lis fœ.ge.valle,de vallo.las.porq̄ el valle se dize la planura cerrada, o cercada de montes, aunq̄ al tal llaman algunos,conuallis,y vallis,a la planura baxa,cercada de cāpos mas altos, y escriuese con dos ll.Genes.14.& Lucę.3.

Vallo,as.por cercar de valladar,o caua,o fossado o fortificar.Genes.19.& Eccles.9.Tomase metaphoricè por cercar.Ionę.2.

Vallum,valli.neu.gen.la caua,o fossado,o estacado.Ezechie.17.& Lucę.19.

Valua,uę.fœ.gen.puerta dentro de la casa.2.Paralip.29.Fores,se dizen las de fuera.

Vandalus,dali.me.cor.nōbre es de nacion,o pueblos septentrionales,q̄ ocuparon nuestra Betica España.Y destos,corrupto el vocablo,se nōbro Andaluzia,como la Gallia Cisalpina de los Longobardos,que la ocuparō, se dixo Lombardia.S.Paulini episcopi.

Vaniloquus, qua. quum. compuesto de vanus, a. um.& loquor.eris.quiē habla vanidades,es adiectiuo,y tiene breue la penulti.ad Titum.1.

† Vaniloquiū,quij.la habla vana y sin prouecho, 1.ad Timo.1. En Griego se dize matęologia.

Vano,as.por ahechar,o auentar,& hęc vānus, vāni,por çaranda,o harnero de vimbre, que se dize tambien cribrum.

Vapor,oris.me.pro.& mas.ge.el calor,o niebla,o vapor de agua,o tierra,que es como baho, que sale della.Eccles.22.& Iacobi.4.

Vaporo,as.me.pro.por vaporear, o escalentar,o henchir de vapor,como quando se da el enciēso en la yglesia.Eccles.24.

Vapulo,las.neut.passiuum,por ser herido,o apuñeado, o açotado. Osee.4.& Marci.14.llamase neutrū passiuum, el que tiene sentido passiuo en la letra neutral,y son cinco.ver.Exulo,cū liceo, cum vapulo, veneo,nubo. † Mejor diras, Exulo,cum vapulo,liceo,dic veneo,fio.

Vas,vadis,mas.gener.el fiador.Prouerb.22.

Vas,vasis.neu.ge.in singulari est.3.declin. y en el plural,es de la segunda, significa vaso de qualquier qualidad.2.Paral.29.& Apoc.2. ver.vas vasis terne,vasorum vasa,secūdę. Tomase por esquite,o batel,o nauezica.Actuū.27.Vas interitus in manu eius.Ezec.9.instrumento para matar,como lança,o espada.

† Vasthi,interpretatur,bibens,vel potans, aut duplicans,vel ponens, aut stamen, nombre propio de la muger del rey Assuero.Hester.1.A este rey Assuero, llamo Metasthenes Persa, Artaxerxes.

Vastitas,tatis.me.cor.in recto.fœ.ge.la grandeza 2.Paralip.4.Item la destructiō,de vasto.tas.por destruyr.Esaiæ.1.

Vasto,tas.aui.dissipar,romper,despojar,o robar, o consumir,y destruyr.Num.16.& Heb.11.

Vastus,ta.tum.de vasto.tas.profundo,o inculto, o no labrado,o desierto,o solitario,grāde,espacioso,despoblado.Num.14.

Vates,is.com.duum gener.el adeuino sacerdote, o philosopho,o propheta,o poëta. 1.Prolo.B. cap.1.Tomase por propheta.Hym.Antra deserti,& Hym.christe redemptor.

Vaticanus,a.um.adiectiuo,fue nōbre de vn mōte dōde Iupiter fue criado,llamauā ansi en Roma aquel lugar dōde se edifico la yglesia de S.Pedro,y por este lugar,puede ser neutro,hoc vaticanū.ni.porq̄ alli justiciauā a los que vaticinauan cōtra los dioses de los Romanos,y por ventura por esto,martyrizarō y enterrarō alli muchos de nuestros martyres.Puede ser masc. hic vaticanus,cani.y significa vn dios de los paganos,que presidia sobre el lloro de los niños rezien nascidos,y este segun Marco Varron,era

Iupiter, y entõce produze la penult. pero quãdo es adiectiuo, se compone de vates, & cano, y abreuia la penul. segun el arte. aunque la aluẽga, segun el vso. S. Igini papæ & marty. & sancti Euaristi papę & marty.

Vaticinor, aris. pe. cor. in tetrasyllabis, deponens, por adeuinar, y ꝓphetizar. 2. Para. 18. & Sap. 14.

Vaticinatio, onis. fœ. ge. la prophecia. Threno. 2.

V. ante. B.

Vber, eris. me. cor. in obliquis cõmunis trium ge. in constructione, & communis du. ge. in declinatione, abundante. Iud. 18. & Hiere. 11. Sed hoc vber, eris. por teta, en el plu. vbera, dichas, quasi vuidas, y llenas de humor de leche, como vuas. Meliora sunt vbera. Canticorum. 1. & in officio Natiuitatis domini.

Vberius, aduerbio, mas abũdantemente. Amb. in sermo. feriæ. 4. quatuor temporũ de Aduent.

Vbinam, interrogatio. i. vbi, nam, est syllabica adiectio. vbinam sunt? donde estan? Deute. 32.

Vbi, significa postquam, despues que. Galat. 4. & Actu. 14.

V. ante. E.

Væ, interiectio, dolentis. væ nobis, ay, o guay de nosotros. Thren. 5. væ væ væ. Apoca. 8.

Ve, pro vel, cõiunctio inclitica, porque inclina a si el accento de la precedente syllaba, y haze aquella syllaba sonar, significa, o, y ansi. q; pro, &, y ne pro, an.

Vecordia, diæ. diæ. fœ. ge. pe. cor. locura, o alienacion, o alteraciõ del seso. Iob. 8. & Hy. iã lucis.

Vecors, dis. communis trium ge. hombre loco, o de alterado, o enajenado coraçon. Prouerbiorum. 9. & Hierem. 4.

Vestigal. neu. ge. me. pro. & pe. pro. in tetrasyllabis, el tributo, o alcauala, o portazgo, o otra publica renta que se da al señor, trayendo se lo a casa. de veho. his. por traer. El tributo se dize el que se da al sieruo, o al mẽsajero para que lo dé al señor. 1. Esdrę. 4. & Roman. 13.

Vectigalis, & hoc, le. penul. prod. el dador del tributo, o el tributario, es adiectiuo. 4. declinatio. Esaiæ. 31.

Vectis, tis. mas. ge. el cãdado de la puerta, o el pestillo, o la tranca, o estaca luenga para traher alguna cosa en ella. Exodi. 25. & Numer. 13. y dize se vectis, a vehendo, vectes. i. fortes. Esaię. 15. vectes terrę. Ionę. 2. id est, los fundamentos de los montes que son en la mar. Tomase vectis metaphoricè.

Vecto. as. por lleuar, o traher a menudo, frequẽtatiuo de veho. is. xi. ctum. Eze. 34. & S. Frãcisci.

Vectura, ræ. fœ. ge. la lleuada. o trahida.

Vegeto, tas. me. cor. in trisyllabis, por viuificar, y sustẽtar, regir, y dar fuerça y sanidad. Gene. 9. & in homi. in exaltatione sanctę Crucis. Dizese.

Vegetus, ta. tum. med. correp. fuerte, crescido, valiente, firme.

Vehemens, tis. com. triũ gen. fuerte, ventus vehemens. Iob. 1. Ezechi. 38. & comparatur, vehemẽtior, vehementissimus. Ambrosius, in quadam homilia. 40.

Vehementius, aduerbium, comparãdi, mas vehemente, o mas efficazmente. Numer. 22.

Vehemẽter, aduerbiũ qualitatis, vel intẽsiuum. i. grande, o fuertemente, o mucho. Psal. 6.

Vehiculum, li. neu. ge. la carreta. 1. Prolog. B. c. 5. o otro semejante instrumento para traher, o lleuar. sancti Syluestri, o qualquier cosa que lleua otra. sancti Ioannis Baptistę.

Veho, his. xi. ctum. por lleuar, o traher. 2. Prolog. euangelistarum.

Vel, alguna vez se pone disiunctiua, como, quem, video est homo vel arbor. Alguna vez pro saltem. i. alomenos. S. Vincentij, & Matth. 24. vel fimbriam vestimenti tangeret, que tocasse alomenos la halda de la vestidura.

Velamen, minis. me. pro. in trisyllabis, por cobertura. Exodi. 34. & Hebreo. 6.

Velamentum, ti. neu. ge. & 2. declinat. cobertura. Psalm. 60. & Hebrę. 9.

† Velle-semoth, interpretatur. Et hæc nomina. Llaman assi los Hebreos al segundo libro del Pentateucho. porque comieça assi en Hebreo, y es costumbre de los Hebreos nombrar los libros, de las primeras palabras en que comiençan: lo qual hazen tambien los Iuristas, que alegan los testos de las leyes, por las primeras palabras de donde comiençan. A este. 2. libro del Pentateucho, llaman los Griegos. Exodus.

Vellico, as. med cor. por tomar, o destroçar, o coger, o arrancar hojas para dar de comer al ganado. Es verbo apparitiuo, y formase de vellis. segunda persona, de vello. lis. la, is, mudada en. i. co. y añadida. co. vt vellis, vellico. id est, appareo, vel videor vellere. parezco, o muestrome coger, o arrancar, como albico, id est, appareo albere. & nutrico, id est, appareo nutrire, q̃ ponen otra distincta especie de los frequẽtatiuos, de vellico se dize vellicans. Amos. 7. & Gregorius in sermone de apostolis.

Velifico, as. penul. cor. por nauegar a vela. Ponese neutraliter. Sancti Grisogoni.

Vello, lis. vulsi. vel velli, vulsum. por arrãcar. vellere spicas. Matth. 12. i. arrãcar del astil, o tomar. Dẽde vellens. entis. participio. quien arrãca, sa-

ca,o toma.Dedi genas vellētibus.Esaiæ.50: i. di mis maxillas a aquellos que cogian,o sacauan, o arrancauan mi hermosura a bofetadas.

Velo,as.cobrir.Esaię.6.& Lucę.22.

Velox,cis.com.tri.ge.me.pro.arrebatado,o presto,o ligero.Ruth.1.&.2.Petri.1.

Velum,li.neu.gener.de velo.las.por cobijar,o cobrir,significa la cortina preciosa que apartaua el sancto,del sancta sanctorum.Leuit.16.& Matthæi.27.significa tambien cobertura, y vela de la naue.

Vellus,eris.neu.ge.med.cor.el vellocino, o lana. Genes.30.& Iudith.11.

Vendico,cas.me.cor.por vsurpar, o apropriar a si,o librar de subiection,o sojuzgar. Numer.16. &.1.Machab.15.

Vendo,dis.didi.ditum. por vender. Genes.25. Si tanti agrum vendidistis. Actuū.5. Nota que todo verbo q̄ denota vendicion,o compra,o estimacion,requiere ciertos genitiuos,o ablatiuo, por natura del respecto del precio,o estimació vt ego vendo,emo.vel comparo hanc rem tribus solidis,vel pluris.

Veneficum.cij.neu.gene.maleficio,como disponer la pōçoña para matar con ella,y darla.4.Regum.9.& Gala.5.

Veneficus,fici.el que la dispone,o da.& cor.pen. puede tābien ser adiectiuo.vt veneficus, a.um. aunque se pone substantiuo.Psal.56.

Venenum,ni.neut.gen.me.pro.veneno,o ponçoña.Psal.14.& Iaco.3.

Veneo,nis.iui.l.venij.per syncopam,venū, in supino,verbo neut.pasiuo,como vapulo, exulo nubo,venire,id est,ser vēdido,veneunt, id est, son vēdidos.Leuit.25.& Matth.10. Omne quod in macello venit,manducate.1.Corinth.10. Todo lo que se vende en la carniceria.Vno dixo. Veniunt qui vendunt, veneunt quæ venduntur.

Veneror,med.cor.raris.hōrar,o acatar.Dan.12.

Venia,nię.fœ.ge.perdon.Gen.4.& Sapien.12.

Venio,venis,veni.tum.nire.venir.Gen.11.& Apo.1.

Venimus,cum muneribus.Matth.2. venimos con presentes,o dones.Puede se produzir, y sera dl presente,y paresce ser mas coueniēte.Si se abreuia la media es del preterito perfecto.ver. Venimus in prisco,in presenti dico venimus.

Venor,aris.caçar.Hieremiæ.16.& Michee.7.

Venter,tris.mas.gene.el viētre.Leuiti.3.& Luc.11. vide aluus.Dende ventriculus,li.masc.gen.penult.cor.diminutiuo de venter, ventrezico, o el estomago.Deut.17.

Ventilabrum,bri.ne.ge.& pe.cor.in prosa,la pala,o horca,o otro instrumento semejante para auentar el pan,para q̄ el grano cayga,y el ayre aparte la paja.Dizese ventilabrum,por semejāça,la examinacion de la justicia.Hiere.15.& Luce.3. † Ventilabrum,tiene la penul.luenga,como candelabrum,y volutabrum,flabrum,y otros semejātes,porque son verbales deriuados del infinitiuo de la primera conjugació,el qual siempre tiene luēga la penult.a lo mesmo digo de simulacrum,y ambulacrum,y lauacrū,porq̄ desciende de,simulare,ambulare,lauare.&c.

Ventilo,las.med.cor.por auentar el pan.Ruth.3.a esta semejança se toma por derramar al viēto. 3.Reg.14.por hazerse mouible y liuiano.Eccl.5. o por discurrir,o examinar. vnde vētilatus, ta. tum,cosa discutida,o examinada.Num.25. Den de ventilans.ntis.me.cor. participio, quien esgrime,o hiere,o derrama.Esaię.29.& Danie.8.

Ventus,ti. mas.ge. viento.Exod.10.Matth.7.Nota que son.12.viētos principales, quatro mas principales,y ocho collaterales.que son Vulturnus, Subsolanus,Eurus a la parte Oriētal.Notus,Auster, Affricus,al medio dia.Circius, Zephyrus, Fauonius,al poniente.Boreas.Aquilo,Corus, al septētrion.vers.Flant,Subsolanus, Vulturnus, Eurus ab ortu. Atque die medio,Notus,Heret, Affricus, Austro. Circius occasum, Zephyrusq; Fauonius afflant.Sed veniūt, Aquilo, Boreas, & Corus ab arcto. Ventus typhonicus. Act.22.i.inflatiuo del mar,y tempestuoso,de typhos que significa hinchazó,que se llama * Euroaquilo,y es lateral al viēto que se llama Aquilo que viene del norte.Griego es. † Vide Euro aquilo.

† Ventosus,a.um.adiect.pen. prod. cosa llena de viento,o cosa,de mucho viento. Vt ventosa regio.Algunas vezes se toma por cosa vana.vt vētosa verba,palabras vanas,sin prouecho, sin peso,y de poco fructo,las quales solemos llamar, palabras al viento. Iob.16. Nunquid habebunt finem verba ventosa.

Venundatus,data.datum.pe.cor.con los participios que se forman de,do,das.quando no muda conjugació.vt venūdatus,pessundatus, circundatus,cosa vendida.1.Machab.1.& Roma.7. Dizese de venum.& do.das.por vender.

Venusto,stas.por dar hermosura.S.Francisci.

Venustus,a.um.cosa modesta,honesta,o vergonçosa,como donzella.Genes.29.

Vepres,vel vepris,pris.fœ.ge.las espinas,o çarça, y es vepres comun a toda arbol espinosa, segū Isidro.vnde vepres,quasi,vi prendens. Gen. 22. & Esaię.5.Otros dizen vepres,veprium, numeri pluralis tantum.

Ver,ris.neut.gen.el verano.Psal.73.vide vernus.

Verbero,ras.med.cor.açotar, o apuñear,o herir. Numer.22.& Ecclef.43.

Verber,beris.ne.ge.me.cor.el golpe del oçote,o el açote.Pfal.88.& Hebrę.11.Otros dizen verbere in ablatiuo tantum fingulari,plurali, verbera.rum.integrum eft.

Verbotenus.pe.cor.fi es vna parte,fignifica de palabra, o cerca de la palabra. Si fon dos partes, fon dos accentos. Greg.in homil. dominicæ.1. poft pafcha.

Verbum,bi.ne.ge.alguna vez fe toma por el concepto intrinfeco del padre,y anfi no fe romança biē,palabra,fino cōcepto,o hijo.Ioan.1.Verbum caro factum eft.i.tomo la humanidad. Alguna vez fe toma por palabra,o fermō.Lucę.9. Beati qui audiunt verbum Dei.Alguna vez por obra,o negocio,o hecho.Lucę.2.videamus hoc verbum ꝙ factum eft. Tomafe alguna vez por fentencia.In hoc verbo.i.in hanc fententiam.

Verecundia,diæ.fœ.gener.verguença. Pfal.43.& 1.Timo.2.

Veredus,di.maf.ge.me.pro:el cauallo de carreta ligero,o otro cauallo ligero,hic veredarius,darij.pe.cor.el que caualga tal cauallo,o el carretero,o menfajero de cauallo,y por efto poftrero fe toma.Hefter.8.

Verenda,orum.pudenda.orum.virilia.lium.neu. gen.& pluralis numeri,fon los miembros y lugares vergonçofos. Y verenda, y pudenda,fon comunes a varon y a muger,virilia,folo a varō. Genef.9.verenda,& virilia.

Vereor,vereris,ritus.fum,por auergōçar,o temer es deponente.Iob.9.& Matth.21.

Veritus,med.cor.1.Machab.1.

Veretrum,tri.neu.ge.de vereor,reris.med. cor.el miembro viril.Deuter.23.†Otros dizen verretrum,a verrendo.

Vergo, gis. fi. fum,por boluer,o tornar.Iofue.15. Dende vergens,tis.com.tri.gene.quien torna,o buelue.Ezechi.40.& Hym.conditor alme.Vergente mundi vefpere. i. mundo declinante ad occafum.& Ambrofi. in quadam homilia quadragefimæ.

Vermiculus,li.maf.ge.pe.cor.hilo, o tela de grana.Exod.35.& Leuiti.14. Y es quafi lo mefmo q̄ coccinum & coccus.Y es vermiculus,diminutiuo de vermis,y por efto fignifica tambiē gufanillo,o gufanico.2.Regum.23.Dende.

Vermiculatus,vermiculata,vermiculatum, differente y vario,y es a femejança de las rayas que hazen los gufanos en la corteza del arbol, que parefce vna labor de efmalte. Vermiculatas argento.Cantic,1.de diuerfas labores,como arando por el madero,hazen los gufanos.

Verna,vernæ, com. du. gener. el fieruo, o fierua nafcido en cafa.De aqui vernula,vernulę,es diminutiuo,y vernaculus,vernaculi,& hæc vernacula,vernaculæ, penulti. correpta, fierua,o fieruo criado en cafa,o nafcido de efclauo.Genef.14.& Hierem.2.

Verno,as.por florefcer,germinar, refplandefcer. Dende vernans,antis.participio. S.Agnetis.circundedit me vernantibus, atq; corufcantibus gemmis.& in fermone Affumptionis.

Vernus,a.um.cofa de verano,que es por Março,o Abril,&c.Exo.34.Ecclef.50.y dizefe de,ver.ris. por verano. nulla ratione deriuationis. Como quernus de quercu,y de heri hefternus.

Verro,rris.ri.o verfi.fum,por alimpiar,efcobar, y barrer,o traher.

Verfatilis,& hoc,ile.pe.cor.cofa que facil,y ligeramente fe buelue.Genef.3.& Ecclef.33.

Verficolor,oris. penulti. cor.faluo quando tiene cinco fyllabas. de verto, & color. por cofa de varios y diuerfos colores.In homilia fancti Matthęi apoftoli.Es com.du.ge.y puede fer cōmu. tri.gen.Iuxta illud.Verg.verficoloribus armis id eft,depictis.pintadas.

Verfipellis,& hoc,le.penul.pro.maliciofo, y engañador.Prouerb.14.

Verfo,as.de verto,tis.& de vergo,& de verto,tiene todos tres fignificados.Tomafe por boluer, o alçar.vniuerfum ftratū eius,id eft,lectū,el lecho,y las otras cofas que fe aparejauan al enfermo,verfafti,id eft,cōuertifte,o quitafte,fanando al mifericordiofo.Pfal.40.

Verfor,aris.por conuerfar,o viuir y morar,deponente.Iofue.9.& Hierem.46.

Verfutia,tiæ.fœ.ge.la aftucia,o malicia,o la fentēcia torcida de la verdad,o efcaletrimiēto,o agudeza en maldad.Sapien.8.& Marci.12.

Verfus,fus.fui.maf.&.4.declina. orden,o acto de boluer,o meter,o verfo que llaman como exametro,o pentametro.Duobus verfibus.2.Paralip.4.i. en dos ordenes,&.3.Regum.7. fe toma por orden. Es tambien prepoficiō que firue al accufatiuo.vt vado.verf.Hifpalim.voy hazia,o contra Seuilla.

Verfutus,a.um.me.pro.aftuto,o maliciofo, o taymado.Prouerb.12.

Verto,tis ti.fum,vertere,boluer,o mudar,o conuertir.Genef.41.&.2.Regum.14. Tomafe por ahuyentar, o hazer boluer atras, o desbaratar. Hebrę.11.Caftra verterunt.

Veru,ru.neut.ge.el affador, y vna virgula,o raya entre claufulas, que diuide vna conclufion de otra,o feñala que fe quite algo. Prolog. Dani.

Veruntamen,aduerbio,quādo es vna parte, fiempre

Victoria,riæ.fœmini.gener.victoria.Iudith.4.& 1.Ioan.5.

Victrix,tricis.fœ.ge. me. pro. in obliquo,vencedora.Sapientię.10.

Victus,ctus.tui.por manjar.Ecclesi.29.

Vicus,ci.mascul.gener.aldehuela, o chiquita aldea.Mar.6.o vna calle,o barrio.canti.3.& Ecclesiastici.9.

Viculus,li.masi.gene.me.cor.diminutiuo de vico calle muy chica,o aldehuela,o alcaria, donde corrupto el vocablo se dixo aldea. Numer. 21. & Prol.Hiere.

Videlicet,pen.cor.i.videre licet,o conuiene a saber,o es licito de ver,es aduerbio de affirmar, o conjunction expositiua.1.Prolo.B.c.17.

Videns,entis.masi.gener.de video.des. se dezia el propheta, porque veya algo que los otros no veyan.1.Paral.25.o es participio presentis temporis,y es comunis tri.gen.quien vee. Esaię.28. porque el ver,se comunica a los otros sentidos y al entender. Tiene videns en sus compuestos la me.cor.vt prouidens.

Video,des.di.sum.actiuo.veer.Gen.1.& Matth.27. Tu videris,en el futuro del subiũctiuo,tu lo veras. Pero mas cõuiene que sea del preterito del subiunctiuo,tu vieras lo que hazias.videte,considerad,o mirad.2.Epistola Ioannis.

Vidua,duæ.fœ.gene.viuda. Genesi.38.& Iacob.1.

Vigeo,es.gui.sin supino,por ser en vigor y esforçarse.4.Regum.9.Dende.

Vigens,tis.communis tri.gen.quien tiene,o da vigor.Ambrosi.in homil.ser.6.quatuor temporũ de Aduentu.

Vigil,lis.communis du.ge.me.cor.el vigilante,o el que vela.Danielis.4.

Vigilia,liæ.fœ.ge.el acto de velar.Nota que la primera vigilia se dize la primera parte de la noche,en la qual todos velan. La segunda, intempestum,en la qual velan los moços. La tercera, galliciniũ,en la qual velan los varones. La quarta,entelucana,en la qual velan los viejos.Desta se habla,Exodi.14. & Matth.14. y es differencia entre vigilia,y excubia,que la vigilia es de noche,la excubia,es tambien de dia. Aunque sant Hiero.in sermone ad fratres,de vigiliarum sanctitate,pone excubias,por vigilias.

Vigilo,me.cor.velar.Iob.21.& Apocal.16.

Viginti,veynte,Dende vigesimus,ma.mum.& vicesimus,ma.mum.veynteno,como de triginta,trigesimus y tricesimus. En los mayores numeros,gesimus,se pone solamente,como dixe en tricesimus.Genesi.18.& Lucę.14.

Villa,læ.fœmini.gener.la possession del campo. Deut.25.& Lucę.8.Dende.

Villicus,ci.masi.ge.me.cor.el aparador que los serranos llamã capataz,el comũ le llama mayordomo del campo.Lucę.16.Puedese tambiẽ poner por qualquier labrador.Dende.

Villico,as.me.cor.por hazer el tal officio.Dende.

Villicatio,onis.fœ.ge.el tal exercicio.Lucę.16.

Vilipendo, dis.di.sum. por menospreciar. sancti Francisci.

Vinacium,cij.neut.gen.pen.cor.el escobajo, o el hornijo, o el razimo de la vua exprimida, o la hez del vino. Oseę. 3. Puede se tambien dezir vinaceum.

Vincio.cis.vinxi,vinctum,actiuo de la. 4. coniuga.por atar.Iudi.16.& Marci.6.Dende.

Vinctus,cta.ctum.cosa atada.4.Regum.17.

Vinco,cis.vici.victum.por vencer.Es actiuo de la tercera.Exodi.17.& Apoca.5.

Vinculũ,li.de vincio.cis.xi.ctum.por atar,significa atadura.Genesi.42.& Actuum.16.& syncopatur sæpe en los Hymnos, y metros, y dizese vinclũ.cli.Hym.Quodcunq; vinclis.& Aue maris stella.

Vindemio,as.vendimiar.Psal.79.& Apoca.14.

Vindex,dicis.me.cor.in obliquo, communis du. gen.el vengador.Sapien.16.& Roma.13.

Vindico,cas.media correp.vengar. Numeri.35.& Apoca.6.

Vinea,neę. fœmi.gener. se dize vn instrumento, o ingenio,o machina,que defiende los combatientes en el combate,que no les hagan mal los defensores del muro,quando lo aportillan,llamanle los Boloñeses,gato.Dixose vinea, porq se allega al muro,y cubre a los que estan debaxo,como la parra haze cerca de la pared,y tãbien a esta causa se dixo manta.Ezechi.26.Item vinea, es la viña que haze vua y vino,dende a su semejança, el pueblo se llama viña. Esaiæ.5. Vinea domini exercituum domus Israël est. & Marci.12.

Vinetum,ti.neut.ge.me.pro.como sus semejãtes acabados en,etum, que quando son de quatro syllabas,produzen la penulti. como oliuetum arundinetum,vinetum,significa lugar, o pago de viñas.Deuterono.6.

Vinitor,ris.me.cor. in trisyllabis,& penul.producta,in obliquis,es el obrador, o viñadero, o labrador,o el que vindimia la viña. 4.Regum.25. & Esaię.61.

Vinum,ni.neut.gener.el vino.2.Regum.13.& Ioãnis.2.pierde tres casos en el plural, genitiuo,datiuo,& ablatiuo. Nombrase vinum Falernum, merum, Bacchus, temetum, Lyęus, & Bromius.

Vinolentia,tiæ.fœ.ge.embriaguez.1.Petri.4.

Violo

Violo,las.me.cor.por violar,macular, traspassar, corrōper,o contaminar.Leuit.21.& Matth.12.

Violentus,ta.tum. aquel que fuerça a otro. de vi. & lentos,que es lleno.Iob.27.

Vipera,ræ.fœ.ge.& med.correp.la biuora, q̄ por otro vocablo dizen bissa.Iob.20.& Matthæi.3. Dizese de vipera,quasi vi pariens,porque muere en su parto:ca los hijos no esperan que para, sino rompen le el vientre, y assi nasciendo, la matā.Echa la simiente el macho a la hēbra por la boca,la qual con el furor de luxuria aprieta, y corta la cabeça al macho,de suerte,q̄ la hembra muere pariendo,y el macho engēdrando. ver.concipiens morte,parit æqua vipera sorte, Nempe sua morte,moriens parit,& coit ore.

† Vipera,que en Griego se dize echis el macho,y la hembra echidna. Es vn linage de serpiente, perniciosa,y muy venenosa, que en Castilla se dize biuora.Son estas serpiētes,como dize Auicenna,en el.4.canon, en el tractado de los venenos, a manera de culebras pequeñas, y son cortas de longura,y tienen la cabeça ancha,como ahajada,y larga junto al cuello,el qual tienen delgado y sotil, y tienē la cola muy corta. Las hembras (como escriue Galeno,en el lib. de theriaca ad Pisonem)son de color que tira a bermejo,y muy ligeras de cuerpo,traē el cuello erguido,y tienen los ojos bermejos,y feroces, y la cabeça mas larga q̄ los machos, y son en el cuerpo mayores que ellos,y el agujero inferior,por donde estercolan,tienen lo mas cercano a la cola.Tienen en la boca muchos dientes,mas los machos no tienen mas de dos dientes como colmillos.Escriue Aristotiles, lib.8. cap.5.de histo.animal.que en el tiempo del inuierno,se escōden las biuoras entre las piedras y peñas,como quiera que todas las otras serpiētes se escōdan en las cauernas de la tierra. Y assi Plinio,lib.8.cap.39. entendio mal a Aristotiles,diziendo que sola la biuora, entre todas las otras serpientes, se esconde debaxo de tierra. Tambiē erro en dezir que los hijos matan a la madre,por salir del vientre.El qual error tuuo primero Nicādro colophonio,y otros muchos despues del,y algunos se defienden con la auctoridad de Aristotiles,mas ni ellos ni Plinio entēdieron bien a Aristotiles,el qual lib.5.cap.vltimo, de historia animalium, no dize que los biuoreznos al tiempo del nascer, roen el vientre,o entrañas de la madre, mas dize que los q̄ tardan mas en nascer,y quedan a la postre, rōpen vna pellejuela,o bolsilla en que estan metidos, por salir presto a luz, y tardan tanto en nascer,que no nasce mas de vno cada dia,y assi successiuamente,vienen a nascer mas de veynte.Mas plinio corrompiendo,o mal entendiēdo las palabras de Aristotiles, vino a dezir que rompian el vientre de la madre,a la qual erronea opinion contradize Philostrato en la vida de Apollonio Tianeo.donde cuēta,como Apollonio vio vna biuora rezien parida,viua y sana que estaua lamiendo con la lengua los biuoreznos postrimeros que acabaua de parir.Tampoco dixo Aristotiles,que las biuoras concibiessen por la boca,como lo cuenta Plinio, ni que la hembra corte al macho la cabeça,al tiempo que se ayuntan para engendrar. Todo lo qual, Ioachimo Camerario,en los commētarios que escriuio de theriacis,affirma ser fabuloso, ageno de la verdad,y contrario a la experiēcia.Caçase las biuoras en muchas partes de España para hazer la theriaca,especialmēte en vn pueblo que se llama Cerezeda,entre Madrid y Segouia, junto al puerto de la Fuen fria,donde se toman en grande abundancia,y yo las he visto alli caçar,a hombres que lo tienen por grājeria.Hizo se mencion de la biuora en muchos lugares de la sancta scriptura,como Esaię.30.& Actorū.28.

Vir,viri,mas.ge.varon.Genes.3.& Matthæi.7.

Virago,inis. fœminini generis,varonil,y conuiene a la hembra quando tiene fuerça y coraçon con obras de varon.Fue nombre apropriado a Eua,porque fue sacada del varon. Algunos dizen que mas proprio traduxera sant Hier.Genes.2. vira,si en Latin se hallasse,que quiere dezir de varon,que no virago,que significa varonil,o en fuerça como varon.

Virata mulier,o verita,o virita,me.pro. pero quādo dize virata,se puede entēder varonil,o la q̄ tiene varon.quando verita, honesta,quasi modesta,o vergōçosa, y assi tiene la media breue, o temiente.de vereor.eris.porque la casada ha de ser temerosa.Y quando se halla virita,se deriua de vir por varō,como moratus.ta.tum.de mos,moris.por costumbre,o virtud. Eccles.28. † Lingua tertia mulieres viratas eiecit.i.lingua triplex profligauit strenuas mulieres.

Viretum,vireti,sin,c,neu.ge.me.pro.el lugar lleno de verdura.Genes.41.

Virga,gæ.fœ.ge.vara,o verga,que es como pimpollo que nasce del arbol. Genes.30.& Hebr.1. Virgula,læ.es diminutiuo de virga,por vara,y tomase a semejança.Canti.3.

Virgiliocēto.nis.pe.pro.en el accusatiuo del plural Latino,virgiliocētones,en el Griego, Virgiliocentonas. Dixose vn poema, o copilaciō de ciertos versos de Virgilio, que à prima fronte se podrian atribuyr a algunos dichos,o hechos

de nuestro señor, pero por no auer sido dichos en tal proposito, no tenian auctoridad. compuso aquel compendio llamado Homerocento, Eudochia muger de Theodosio menor, el Virgiliocẽto, Proba muger de Adelpho. La primera toma tales versos de Homero. La segunda de Vergilio. 1. Prolog. B. cap. 6. † vide Homerocento.

Virginitas, tis. fœmi. gener. la virginidad. Dominica. 1. Aduentus.

Virgo, ginis. se halla en masculino, y en fœminino, significa virgen. Genes. 24. & Apoca. 14. Aunque alguna vez lo vso Virgilio por edad prospera diziendo a Pasiphaë, ah virgo infœlix. Tomase tambien metaphoricè muchas vezes, en la sacra escriptura. Esaiæ. 37. & Hiere. 18.

Virgultum, ti. neut. gener. el ramo, o la vara que nasce al pie, o tronco del arbol, o la tal muchedumbre de varas, ò lugar abundante de tales ramos. Genes. 2. & Esaię. 53. Aunque virgultum, es propriamente el que nasce de la rayz, y ramus, el que nasce en el arbol. virga, la que nasce de los ramos.

Viridis, & hoc viride. me. cor. por cosa verde, adiectiuo. Eccles. 40. dende.

Viriditas, tis. fœminini gener. pen. cor. in recto. la verdura, ibi.

Virilis, & hoc virile, me. pro. i. fortis. de vir por varõ. Pro virili portione, o pro virili mea. vsan los Latinos como nuestro vulgar dize. quanto bastaren mis fuerças, o mi poder. 2. Prolog. B.

Virilia, lium. in plurali, se llaman los miẽbros vergonçosos del varon. Genes. 9.

Viriliter, aduerbio, varonilmente. Psal. 26.

Viritim, aduerbio, me. pro. i. de varon en varon, o por cada vno, o por cabeças. Ambrosius in homilia dominicę in ramis palmarum.

Viritus, ta. tum. adiect. med. producta. vide virata mulier.

Viror, viroris, masc. ge. la verdura. Esaiæ. 15.

Virtus, utis. fœminini generis, virtud. Ruth. 3. & Apoca. 3.

Virus, neu. gen. & indeclina. veneno, o ponçoña. Leo in sermone circuncisionis. Inde.

Virulentus, ta. tum lleno de veneno, o ponçoña, de virus, & lentus, lleno. Leo papa in sermone Ascensionis.

Vis, vim. vi. fuerça, o virtud. Genesis. 19. & Matthei. 11.

Vis, vim. o vis, à vi. in plurali integrum est. vires, rium. siue aliunde. Anto.

Viscus, ceris. neu. generis, la carne dentro del cuero, y el coraçon, in plurali hæc viscera, rum. ribus. las entrañas. Genesis. 43. & 3. Regũ. 3. Beata viscera. In officio Natiuitatis domini. & Philip. 1.

Viscus, sci. o viscum, sci. significa la liga para tomar aues. † Y tambien significa el muerdago q̃ nasce en los arboles.

Visito, tas. me. cor. visitar. Genes. 21. & Iaco. 1.

Viso, sis. visere. por yr a ver, o veer cõ desseo, o visitar, es verbo desideratiuo, como facesso, sis. si. sum. hazer con desseo. capesso tomar con desseo. arcesso. si itum. pen. pro. y ansi se diria, viso. si. tum. si fuesse en vso tal supino. sancti Hilarionis.

Visus, sus. sui. masc. gener. & quartę declina. Et visio. onis. fœminini generis, & tertię declina. el aucto de ver, o cosa vista, o representada en vigilia, o sueño. visus. Tobiæ. 11. &. 2. Machab. vlti. visio. Matthei. 17.

Vita, tæ. la vida, fœminini generis. 4. Regum. 4. si vita comes fuerit, id est, si vixeris: si viuieres. Melior est misericordia tua super vitas. Psalmus. 62. Porque de la misericordia de Dios depẽden todas tres vidas, scilicet, de natura y de gracia, y de gloria, y asi como causa, es mejor que su effecto.

Vitta, tæ. fœminini gene. con dos, tt, se dize, quasi, binda, que dezimos venda que es labrada para atar al derredor por ornamento de la cabeça y cabellos de los sacerdotes, o cinta, o cuerda con q̃ se atan los cabellos, o la corona. Exod. 39. & Eccles. 12.

Vitalia, lium. pluralis numeri, las entrañas. Leui. 3. substantiuase, aunque es adiectiuo de la tercera declinacion, & Gregorius in homilia quadragesimæ.

Vitalis, & hoc vitale, media producta, cosa que da vida. Ambro. en vn sermon. Tomase por cosa de vida. S. Nicolai. Vitales caperet auras, en tanto que viuiesse. Tomase por espiritu animal o natural. In sermone martyrum tempore paschali.

Vitis, tis. fœ. ge. vid. Genes. 40. & Ioan. 15.

Vito, tas. aui. are. tatum. escusar, apartar, o huyr. Leuit. 11. & Eccles. 32.

Vitrum, tri. neut. generis, vidrio. Iob. 28. & Apocalyp 21.

Vitulamen, minis. neut. gener. el ramo inutil que nasce a la rayz de la vid. Sapien 4.

Vitulus, li. el bezerro. Psal. 21. Lucę. 15. vitula. læ. la bezerra. Iudicum. 13. & Heb. 9.

Vitupero, ras. penul. cor. vituperar. Eccles. 11. &. 2. Corinth. 6.

Viuidus, da. dum. adiectiuo, de viuo. uis. viuificado, o animado. Hym. Plasmator hominis.

Viuo, uis. xi. victũ, tertiæ coniuga. es viuir. Gene. 5. & Lucę. 20.

& Luce.20.dende viuens.entis.quien viue. cãticum.Ego dixi in dimidio. Esaiæ.38.

Vix,aduerbio,a penas.Genes.27.& Rom.6.

V. ante. L.

Vlciscor,ceris.penult.cor.vengarse. Numer.31.& 2.Corinth.10.

Vlcus,ceris.neu.ge.me.cor.diuiesso nascido,o llaga,o clauo que nasce.Algunos dizen que vlcus nasce,vulnus hazen.Leuit.13.& Luc.16.

Vlyx bona,nę.fœ.gene.& pe.cor.Lisbona principal ciudad de Portugal, o de Lusitania. sancti Antonij confessoris.

Vlmus,mi.fœ.ge.olmo.Esaiæ.49.

Vlna,næ.fœ.gener.la muñeca.i.el braço,desde el cobdo a la mano.Genes.24.segun otros,la vlna se dize la extẽsion de ambas manos, que llamã braçada.segun otros es el cobdo.Item es vn linage de medida, & Lucę.2. Accepit eum in vlnas suas:i.en sus braços,o en sus muñecas.Griego es.Porque olenos,o olene en Griego,es cubitus,o vlna,Latinè.

Vltimus,ma.mum.me.cor.postrero.3.Regum.21. & Actuum.1.

Vltor,toris.mas.ge.me.pro.in trisyllabis,el vẽgador.Leuiti.26.& Iudicum.6.

Vltrà,aduerbio,allende, o adelante.Genesis.27. & Hebrę.10.

Vltrix,cis.fœ.ge.vengadora.sancti Francisci.

Vltrò,aduerbio,vltima acuta,spontanea, y libremente.3.Regum.10.& Marci.4.

Vltroneus,nea. neum. el que obra de su libre voluntad, primitias ab omni homine qui offert, vltroneus accipiet.Exod.25.

Vlula,lę.fœ.gene.me.cor.vn aue que dizen Autillo,de tamaño de cueruo,saluo que en el color tiene algũas pecas,o pintas de variedad,la quál metido el rostro en alguna cosa, grazna horriblemente.Esaię. 13.

Vlulo,las.me.cor.aullar,o dar fuertes vozes. Esa. 13.o tañer trompa. Nume.10.dende vlulans,tis. participio.quien aulla.Iudith.15.& Iaco.5.

Vlulatus, tus.tui.el aucto de aullar,o tañer trompeta,o llorar grauemente.Iob.39.& Matth.2.

V. ante. M.

Vmbilicus,ci.mas.ge.& pe.pro.el ombligo.Iudicum.9.& Ezechielis.16.

Vmbra,brę.fœ.ge.sombra.Iudith.9.& colos.2.

Vmbraculum,li.choça,o pauellon,o cosa q̃ haze sombra.3.Regum.20.

V. ante. N.

Vná,vltima acuta.i.en vno, o de compañia,o de consuno,o conjunto,o juntamente. August. in sermone quadragesimę.

Vna,priore acuta,profert Anto.ex Quint.autho.

Vnanimis,& hoc vnanime,penul.cor.de vn coraçon,o de vna voluntad.Psal.54.& Actu.12.

Vnicè, aduerbio,intimamẽte,o muy mucho. sancti Marcellini,Petri,& Erasmi.

Vncia,ciæ.fœ.ge.peso que dizen onça.2.Regũ.21. vncialibus literis.2.prolog.Iob.i. letras de oro, o otro precioso color,que pesan,o valen a onça.Algunas letras tienen.Initialibus.vide initialibus.

Vncinus,ni.me.pro.mas. gene. garauato con que trahen los ramos del arbol,o otro instrumento semejante de metal,para atraher,o tener. Exodi.28.& Amos.8.

Vnda,dę,fœ.ge.la onda.Exo.15.Tomase por agua. Hym. Vexilla regis.manauit.manó,el costado abierto.vnda.i.aqua.sanguine.i.sangre.

Vngo,is.xi.vnctum,vntar.Gene.31.&.2.Corint.1.

†Vnguentũ,ti.neu.ge.propriamẽte,no significa aquella cõposicion tenaz,q̃ vulgarmẽte se dize vnguẽto,de la qual vsan los cirujanos en las llagas,mas significa vna mystura,o cõfecion de diuersos olores, a los quales se les añade algun azeyte precioso,o balsamo,o otra cosa vnctuosa,para vngir con esto el cuerpo,no por salud. sino por delicadeza y regalo, y por deleyte. Cãt.1.curremus in odorẽ vnguentorũ tuorum. Mat.26. mulier habens alabastrũ vnguẽti p̃ciosi,&c.Biẽ se q̃ dize Põponio iuriscõsulto, Vnguẽta sunt quæ valetudinis causa comparãtur, que dize que vnguenta,son para salud, mas lo que yo digo, es lo que vsan los muy Latinos.

Vnguentarius,rij.mas.ge.el que haze los vnguentos.Exodi. 30.

Vnguis,is.mas.ge.vña.Deut.21.& Dan.4. A vertice vsq; ad extremũ vnguem,desde la cabeça hasta la vña del pie,y tomase a esta semejãça por dezir del principio al fin.2.Prolog.Paralip.

Vngula,lę.fœ.g.me.cor.vn instrumẽto para atormentar,semejante en la figura,o obra,o en ambas cosas,a la vña.Hym.Sanctorũ meritis.Itẽ es diminutiuo de vnguis,y dizese vña chiquita,o vñita,o vñica,& sanctorum Vincentij & Anastasij.Itẽ vngula,es vna especie aromatica,o olorosa de perfume.Eccl 24. vide onycha. vngula,es la vña solida como de cauallo,o mula,y la hendida como de buey,o cabra.Anto.

Vnicolor,loris.communis tri ge.pe.cor.in recto cosa de vna color.Genes.30.

Vnicornis, nis. vel vnicornium,ni.mascu.gener. vn animal grande,y feroz,que tiene solamente vn cuerno. Llamãle vnicornio,y es quadrupedal,

pedal, o de quatro pies. Es el cuerno en la frente tan agudo, y fuerte, que rompe qualquier cosa que hiere, pelea con el elephante, y hierelo en la barriga, y ansi lo derrueca. Es de tanta fortaleza, que por arte de caçadores no puede ser tomado, saluo que le ponen delante vna donzella virgen, que le descubre el pecho, y el vnicornio luego pone su cabeça en el pecho de la dõzella, y ansi se aduerme, y es tomado. Y nota que este nombre vnicornis, tambien conuiene al rhinoceronte, pues tiene vn cuerno en la nariz, aunque el vso lo toma por el vnicornio, y haze en el genitiuo del plural vnicornium, de vnicornis, o vnicorniorum, de vnicornius. Psal.21.&.27. † Vide Rhinoceros.

Vnicus, ca. cum. adiectiuõ, med. cor. cosa sola. De manu canis vnicã meam. Psal.21. i. mi anima, o vida, o la yglesia.

Vnio, onis. fœ. ge. vnion, o coniunction. Ezec. 37. † Tambiem significa perla, o aljofar.

Vniuersus, sa. sum. cosa comun, o general, y significa lo que llamamos todo, como en el Psal.24. Vniuersę vię domini, id est, todos los caminos, donde el mundo se llama vniuerso, porque cõtiene todas las cosas. Apocalyp.12.

Vniuersissimus, ma. mum, & seruiet vniuersissimo domino, id est, vniuersalissimo, & generalissimo. Es comparacion peregrina, y no regular. August. in sermone de vno confessore non pontifice.

Vnus, na. num. genitiuo vnius, vno. Vnam petij a domino, id est, vna cosa, vsa del fœminino poniendo lo por neutro. Psal.26. In vnum. Psal.132. id est, en vno, o juntamente.

V. ante. O.

Vociferatio, onis. fœ. gen. exclamacion, o grande voz de alabança. Psal.26.

Vociferor, aris. deponens, por dar fuertes vozes, vociferare omnia verba hęc. Hierem.11. aunque muchas vezes se halla vocifero, ras. penult. correpta, y es neutro entonces. S. Processi & Martiniani.

Voco, cas. llamar. Genes.2.& Lucę.1.

Volito, tas. de volo, las. frequẽtatiuo, por volar a menudo. Hester.9.

Volo, vis, velle, querer. Genes.27.& Apoca.22.

Volo, las. laui. volar. Numer.11.& Apoca.12.

Volucer, & hęc volucris, & hoc volucre, me. cor. cosa que buela. Dende in fœmi. volucris. fœminini ge. el aue. Genes.6.& Apocal.18.

Volucrum, cri. neu. gener. med. cor. significa propriamente emboltorio, o fardel que hazen los mercaderes de sedas, o de paños, o lienços, &c. Ezechie.27. Multifaria in volucris hiacynthi, & polymitorum, id est, en los fardeles de paños, o seda de color hiacynthino, y de otros muchos colores.

Volumen, inis. neu. gener. vn libro, o vn volumẽ, o emboltorio. Iosue.1.& Zacha.5.

Volumentum, enti. neut. gener. el emboltorio, o la reuolucion de paños, in volumẽtis nutritus sum, o inuolumentis. Sapien.7.

Voluo, is. ui. volutum, por boluer, o emboluer, o reboluer, o poner encima. Iosue.10. por pensar o considerar por semejança. Genes.24. & Hym. Lux ecce surgit.

Voluptas, atis. fœmi. gener. deleyte. Genesis.24. & Lucę.8.

Voluto, tas. aui. por rebolcarse en deleyte, media prod. puede estar tal letra. Eccle.23. & in delictis non voluptabunt, vel volutabunt.

Voluto, volutas, me. pro. frequẽtatiuo de voluo, por boluer a menudo. Marci.9.

Volutatus, ta. tum. cosa rebuelta. Iudith.14. Dede, volutans, antis. participio, quien buelue, o rebuelue a menudo. Ambro. in sermone vnius cõfessoris pontificis. In huius itaq; mundi pelago volutatibus nobis, id est, boltejando, o bolteando. Tambien de voluto desciende.

Volutabrum, bri. neut. gener. penult. cor. in prosa. el emboluimiento, o rebolcadero, q̃ es lugar de reboluerse, o rebolcarse como en cieno. 2. Petri.2. Sus lota in volutabro luti.

† Volutabrum, tiene la penultima luenga, y el accento en ella por natura, como los otros nombres acabados en, abrũ, los quales tienen luẽga la, a, penultima, porque descienden de infinitiuos de la primera coniugacion. Vide supra, vẽtilabrum.

Vomer, eris. vel vomis, meris. mascu. gene. media correpta, la reja. Esaię.2. & Gregor. in homilia quadragesimæ.

Vomo, vomis, vomui, vomitũ, reuessar. Eccles.31. & Hieremię.25.

Vorago, nis. fœ. ge. & me. pro. in recto, abertura, o hoya profunda, o precipicio, o despeñadero. Prouerb.13. & Esaię.2.

Voro, as. aui. re. tum. tragar. Numer.19.& Esaię.9.

Vorax, acis. communis tri. gener. me. pro. tragon. Iudicum.20. & Matthei.11.

Votum, ti. neutri generis, de voueo, es. el desseo, o voto, o sentencia, o parescer, o voluntad, o promessa. Prouerb.31.& Hym. Iam bone pastor, vt voti compotes efficiamur, id est, se cũpla nuestro desseo.

Voueo, voues, voui. prometer, o votar. Gen.28.& 2. Esdrę.8.

Vox,

Vox,cis.fœ.gener.voz.Genesis.4.& Matthei.2.

V. ante. P.

Vpupa,pe.fœ.ge.me.cor.es aue,que segun sus señales,paresce ser la que llaman habubilla.Leuiti.9.como hez,o hienda humana, y muchas vezes come,y se matiene de estiercol.Es aue muy suzia,tiene cresta de pluma, quasi semejante a la cojugada,esta en el estiercol,o en los sepulchros.Dizē que si alguno se vnta con su sangre, y duerme,siente en sueño que lo quieren ahogar los demonios, vsan de su coraço los hechizeros para sus maleficios. Dizen tambien que desque es vieja,y ni puede ver,ni bolar,sus hijos le sacan las plumas,y pelada,la vntan cō çumo de ciertas yeruas, y la abrigan con sus alas hasta que le nasce pluma,tanto que viene a bolar, y ver como ellos, segun que dize nuestro Isidoro.

V. ante. R.

Vr chaldeorum, vr, es nombre de vna ciudad en chaldea,segun Iosepho,y Eusebio Cesariense,y no se ha de escreuir con,h,en el principio segū Remigio.Genes.9.y tambien significa fuego,y es indeclinabile.

Vrbs,bis.fœ.ge.ciudad.Genes.19.& Iohelis.2.

Vrceolus,li.mas,ge.pen.cor. vn jarro,o vaso para agua,es diminutiuo de vrceus,vrcei.Eccles.2.

Vredo,dinis.fœ.ge.me.pro.in recto.la quemazō de viento,que quema las yeruas.Genes.12.

Vrgeo,ges.si.vrsum,por estrechar,o compeler,o estimular,o apretar,o cerrar,o constreñir. 2.Regum.2.&.2.Corinth.5. solennis vrgebat dies.i. instabat,o se apressuraua,o se allegaua.Hym.Iā christus astra ascenderat.

Vrina,fœ.ge.me.prod.la vrina.4.Reg.18.

Vrna,næ.fœ.ge.vn vaso.Hester.3.

Vro,ris.vsi.vstum,por quemar,o inflāmar,o cōsumir. Psalm.25. Quis scandalizatur,& ego non vror? 2.Corint.11. id est, yo no ardo,por cōpassion,y ponese a semejança.

Vrsus,si.mas.ge.osso.1.Regum.17.& Apocal.13.Ad vrsum pileatum,nombre de vn lugar en Roma donde por ventura estaua algun osso de marmol con sombrero.S.Nazarij,& Celsi.

Vrtica,cæ.fœmi.gener.la yerua que llaman hortiga.Esaie.55.

V. ante. S.

Vsq;quaque,pe.pro.i.del todo,o de cada parte,o mucho,o siempre,o hasta aqui.Psal.118.August. in quadam homilia quadragesime.

Vsquequo.i.hasta quando, aduerbio de tiempo. 3.Reg.28.Sed tu domine vsquequo?id est,hasta quādo differiras mi cura?Psal.6.item.Psal.Vsquequo dñe obliuisceris?Gloria & honore Deo vsquequo.i.siempre,altissimo.i.Deo.Hym.Pange lingua.& Hym.Lustra sex.Vsquequo adhuc depresiuè.i.tan presto,o interrogatiuè,quiere dezir no,o nunca.Itē vsquequo,hasta que,psal lebant hymnos vsquequo cōsumptum esset sacrificium. 2.Macha.1. Vale tanto como donec, es aduerbio de lugar. Zacha. 8. Vsquequo veniant,de cada parte vēgan,o de tiempo, hasta que vengan.

Vsque adhuc.i.est hasta el tiempo presente,o hasta agora.Roma.1.

Vsura,ræ.fœ.ge.me.pro.manifiesta es su significacion que se llama vsura,o logro,que es corrupto de lucrum,lo que se da,o recibe,allēde de la suerte, o del caudal, tomase por qualquier vso de alguna cosa,porque se deriua de vtor,teris, y dixose vsura,de vtor,teris.porque por el vso de la pecunia se da.Exod.22.& Luce.19.

Vsurarius, ria. rium. de vtor. teris. por vsar cosa de que queda el vso.Iure vsurario.S.August.De de vsurarius, rij.por logrero.

Vsurpo,pas.por tomar,y vsar illicitamente, como vsurpar.i.tomar por fuerça,o hurtar. Deute.5.& Iosue.5.aunque los Latinos lo tomā alguna vez por acostumbrar, o appropriar, ab hac vsurpatione.S.Chrysanthi,& Dariæ.i. desta religion que se ha appropriado y tomado.

V. ante. T.

Vt pro sicut,fiat vt petitur,se ha hecho, o hagase como es demandado,o ansi como.Item,vt pro quantum,vt subitò,vt prope. Vt valde tonuit que dezimos en vulgar,quā subito,o presto, o cerca,o como ha tronado fuertemēte.Itē vt,id est,para,o à,venerunt vt cogerent,para cōpeler,o constreñir.Item vt,id est, despues que, vt cessauit loqui.1.Machabeorum.2.vt autem iudicatum est.Actuum.28.

Vt pone,vna parte,media cor.ansi como,o no es marauilla.In decollatio.S.Ioan.

Vt quid, porque, o por qual cosa,vt quid natus sum?id est,porque,aque,o para que? 1.Macha.2.

Vtque hoc factum est.2.Machabe.1.q; pro &.

Vtensilis,& hoc vtensile.pen.cor.cosa necessaria al vso,o seruicio.Exod.30.&.1.Paral.9.

Vter,vtris.mas.ge.el odre.Genes.21.& Matth.9.

Vterus,ri.mas.ge.me.cor.el vientre.Num.5.& Galat.1.vide aluus.

Vti,por,vt,o sicut,ansi como.In epistola ad Philemonem,& Hym.Conditor alme syderum.

Vtiq;,me.cor.i.certè,ciertamente. Psal.50. Miserere mei Deus.

†Nota,que muchos apuntan mal aquel verso del Psal. 50. y ha se de apuntar desta manera. Quoniam si voluisses sacrificiũ. aqui ha de auer vn punto de distinciõ,y siguesse luego, dedissem vtiq;:aqui ha de auer dos puntos,y siguesse luego,holocaustis non delectaberis. Quiere dezir. Porque señor si tu ouieras querido sacrificio, yo te lo ouiera dado porcierto:mas tu no te deleytaras con holocaustos,sino con coraçon humilde,y contrito.&c.

Vterq;,vtraq;,vtrunque,vtraque en el nominatiuo tiene la media breue, en el ablatiuo luenga, significa vterque el vno,y el otro. 1.Paralip.12. & Eccles.3.

Vtilis,& hoc vtile,prouechoso.Iudith.17.& Hebre.12. Vtinam,o si.Genes.17.& Apoca.3.

Vtor,teris.vsus sum,vti.por vsar,vtere en el presente del imperatiuo.me.cor.Genes.16.

Vt plurimũ.i.muchas vezes,o por la mayor parte,en las lectiones de sant Francisco.

Vtrobique,aduerbio de lugar en ambos lugares, pen.pro.Sancti ciriaci & largi.

Vtrum , coniunctio dubitatiua.i.si por ventura. 1.Esdræ.5.& S.Syluestri.

V. ante. V.

Vua,uæ.fœ.ge.vua.Gen.40.& Iaco.3.

Vulgata editio,es vna de las translationes de la Biblia,fue hallada en Hierusalẽ, y no se sabe quiẽ fue el auctor,y por no tener nõbre proprio de su auctor,y porq̃ el vulgo la vsaua,se apropio este nombre vulgata. prolog.Ezechi.

Vulgus,gi neu.ge.el pueblo.Hiere.3.& Act.17.los antiguos lo vsarõ masculino,y esto siguio sant Hierony.4.Regum.25.Vulgum pauperum spoliauerunt. Iob.24. dize , vulgo dicitur.Tomase por la gente baxa , y comun, ponese ablatiuo, como aduerbio.i.vulgarmente,o por el vulgo o por todo lugar.

Vulgatus,ta.tũ.cosa diuulgada,o publicada en el vulgo.Genes.45.& Iosue,6.y tãbien vulgo.gas. por manifestar en el vulgo,o en el pueblo.

Vulnero,as.me.cor.llagar.Iudi.20.& Marci.12.

Vulnus,eris.neut.gene.me.cor.llaga. Genes.4.& Apoca.16.

Vulpes,pis.fœ.gen.vulpeja,o zorra marota,o raposa.Iudi.15.& Matthei.8.

Vultur,vulturis.masc.gener.buytre. Leuitic.11.& Iob.28.

Vultus,tus.tui.masc.ge.el vulto,o la cara,o el rostro,o la haz. 1.Regum.1.& Iaco.1.

Vulua,uę.fœ.ge.la matriz,o seno , do se engẽdra la criatura,que llaman las mugeres,la madre, o segun otros,es el lugar por do paren,que se dize vulua , quasi valua , que es puerta por do la criatura sale al mundo.Num.17.& Hiere.1.

Vxor,oris.fœ.ge.me.pro.muger casada. Gene.2. & Matthei.5.

†Vzal,interpretatur ambulans,siue velificãs,aut distillans,fue hijo de Iectan. Genes.10.

De litera. X.

Xandicus xanditi,media correpta, en lengua Macedonica, es nombre del mes de Abril. masculi.gener. 2. Machab. 11. mensis Xandici. † No se ha de dezir Xandicus sino Xanthicus. Dixose de Xanthos,que en Griego significa flauus,porque en Abril estan los campos llenos de flores roxas,y amarillas.

†Xenium,nij.neutri generis , don , o presente.Eccles.20.&. 1.Machab.11. Donde algunos leyeron corruptamente,exenium.Griego es.

De litera. Y.



Y Letra que llaman los Griegos,y,psilon,nũca se deue escriuir en dictiones merè Latinas , saluo en algunas Griegas.

Y. ante. P.

Ypopanti,Grecè,encontra,que dezimos obuiare en Latin,llamasse ansi la fiesta de la Purificacion,porque el justo Symeon , y Ana Phanuelis prophetissa,occurrieron a nuestro niño infante Dios,y a su gloriosa madre.

†Yo creo que se ha de dezir,hypante,de hypantao,que quiere dezir salir al encuentro, o encõtrarse,porque hypopãti no lo hallo yo vsado en Griego jamas,aunque lo pone el auctor.

De litera. Z.

Zabulon,nombre del sexto hijo q̃ Lia pario de Iacob,o de Israél,que todo es vno.Genesis.30. Interpretase fluxo de la noche , o juramento del , o cimiento de morada ,o morada dellos,o morã da de fortaleza,o hermosura.

Zabulus,li.media correpta,es propriamente Satanas,que se interpreta contrario , o aduersario, o traspassador,es el diablo. Hym. Tibi christe conte-

cõterentem Zabulõ.i.al diablo vſo eſte vocablo.ſ.Cypriano,y algunos antiguos.

Z ANTE E.

Zebee,indeclinabile.nombre propio de vn principe delos Madianitas. Iudicum.7.& Pſal.71.

Zelator,oris.ma.gen.ſe toma,por amador.S.Frãciſci.ò por zelador.

Zelus,li.ma.ge.el amor,ò caridad. Eſaiæ.9.es Griego.zelus por odio, ò diſcordia. Eſa.11.zelus, por el que llamamos zelo, que es amor fuerte, que no padece cõpañero enla coſa amada.3. Regum.19.& Ioan.2.

Zelus,la embidia, ò rancor, ò ira.Ezechie.35.&.1. Corinth 3.Zelus,inuidia,& dolor. Actuum.2.

Zelus el deſſeo de vengança enel celoſo ſobre la muger,por ſer đ otro conoſcida.Prouer.6.Zelus feruor de bien,que muchas vezes cõ amargor de inuidia,ſe amanzilla y enſuzia.eſte llaman zelum amarum.Iaco.3.ò la inuidia , ò toma ſe por feruor de ganar animas. S. Antonij de Padua. Nota que los nombres que acaban los Griegos en os,maſculinos, acabamos noſotros en us.vt zelos Græcè, zelus Latinè. porq̃ ellos no tienẽ,u,y anſi de apocryphos,bathos, cyathos,Dialogos,Theologos,cleros, y otros ſemejantes,dezimos en Latin,apocryphus,batus,cyathus.&c.

Zelo,las.por amar.Pſal.35.y en eſta ſignificacion ſe halla zelor.aris.deponente.Nume.25.& Iohe.2.Zelo.las. por ſer zeloſo, ò remedar , ò ſeguir.Iudith.9.el Griego dize ziloo. De zelor aris.deponẽte, deſciẽde zelatus ſum. Zachari. 8.Dende.Zelantes,participio,id eſt hauiendo embiado:ò doliendo ſe.Actuum.17.

† Zebedæus,interpretatur,Dos,ſiue dotatus,aut fluxus vehemens.nombre propio de vn varõ. 2.Eſdræ.11.y tambien ſe llamo aſsi el padre de los.dos Apoſtoles,Sãtiago.y.S.Iuan.Matt.10

Zelotes Græcè.communis duum ge. media pro. zeloſo : ò zeloſa.Exodi.20.&.24. * Vide Cananæus.

Zelotypia,piæ.fœ.gen.Græcè.la zeloſia, ò los celos del marido ala muger,o della à el.Nume.5. dize ſe de zelo.las.& typos,que es forma,o belleza: porque naſce communmente del amor dela hermoſura.

Zelotypus,pa.pum adiectiuo. pe.cor.el celoſo q̃ mucho ama,y zela à ſu muger, ò la muger à ſu marido.Eccli 26.

Zeta,tæ.fœ.ge.la caſa,o camara,o retrahimiento. S.Thomæ Apoſtoli.&.S.Ioan.tambien es nõbre de letra,z,y entonces es neutro.

Z. ante. I.

Zio Hebraicè,es el mes lunar,q̃ dezimos Mayo, ò mes que toma parte de nueſtro Abril,y parte de nueſtro Mayo.3.Regum.6.

Zazania,niorum.neut.geñ.& pluralis numeri.la mala ſimiente que dizen zizania, o lolio,o neguilla,halla ſe tambien en los Latinos. hoc zizanium.nij. Matthæi.12.hæc zizania. niæ.ſignifica algunas vezes por ſemejança, la diſcordia, o ſcandalo. Griego es. Auguſtinus in homil.Dominicæ.5.poſt Epiphan.

Z. ante. O.

Zona,næ.fœ.ge el cinto, o cinta.Eccli.45.en Griego ſe dize,zoni zonis.

† zona,Grecè,Latinè cingulũ interpretatur.Marti.lib.14 Longa ſatis nũc ſum,dulci ſed pondere vẽter Si tumeat,fiam tum tibi zona breuis. Y es bien aduertir acerca deſte vocablo , que enel Euãgelio de.S.Mattheo.cap.10.ſe lee,Nolite poſsidere aurum,neq; argentnm,neq; pecuniam in zonis veſtris.Y enel euãgelio de.S. Marco.cap.6.tambien ſe lee lo meſmo por otras palabras,Non peram,neq; in zona es. Dõ deChriſto,vedãdo à ſus diſcipulos la ſolicitud y anſia delas coſas terrenales, mãda q̃ no traygan dineros en las cintas,lo qual no entendiẽdo algunos,eſcriuieron coſas fuera de propoſito.Por tanto es de ſaber,que antiguamẽte , en vnas cintas de cuero,o deotra coſa conuenien te trahian los dineros,mayormente los que yuan camino, y aſsi lo he viſto yo vſar en Eſpaña. Porque muchos ſuelen hazer de cuero , o de lienço vnas cintas algo anchas , y aforradas en q̃ meten la moneda,y aſsi ſelas ciñen à rayz de la carne , para lleuar mas ſeguro el dinero quando andan camino.Con eſto que digo, cõforma lo q̃ dize Apuleio , en el lib.7.de aſino aureo,por eſtas palabras. Plotina precioſiſsimis monilium, & aureo monetali zonis refertis incincta. Y tambien Suetonio Tranquillo eſcriue đ vitellio que ſe ceñia vna zona,o cinta llena de monedas de oro.Y Spartiano dize que Peſcenio emperador vedo que ningun ſoldado,quãdo fueſſe ala guerra lleuaſſe enla cinta , o zona , moneda de oro , ni de plata. Aſsi meſmo eſcriue Lampridio , que Alexandro Cæſar ſolia dezir , que el ſoldado en la guerra no tiene pauor,ni couardia,ſino quando eſta, bien harto,bien veſtido, y bien calçado,y que tenga algun dinero en la zona , o cinta.Eſta coſtumbre ha durado haſta agora en Eſpaña:conuieneà ſaber,traer en vnos cintos de cuero , vnas bolſas grandes con ſu cerradura : dexado a parte que tambien muchos oy dia (como ya

X dixe

dixe) quãdo van camino, hazen cintas de muchos afforros, en q̃ lleuã metidos los dineros. para yr mas ſeguros. De manera que zona ſe toma muchas vezes, por la bolſa dõde ſe trãe la moneda. y aſsi lo vſo Vulpiano in titulo de bonis damnatorum l. Diuus. Neque ſi zonam (inquit) circa ſe habuerit, protinus aliquis ſibi vendicare debebit. Lo qual no entendio el Accurſio: porque no ſabia (poruentura) que zona, ſe toma muchas vezes por la bolſa donde ſe trae el dinero: como de los lugares alegados ſe colige. Hinc ſector zonarius, el ladrõ que corta bolſas, el qual por otro nombre, ſe dize, crumeniſeca.

Zorobabel vltima acuta. ſegun los Hebreos. es nombre compueſto de tres nombres enteros. ſ. de zo que ſignifica eſte. ro. que ſignifica maeſtro. Babel, que ſignifica Babylonia: viene á dezir, eſte maeſtro de Babylonia, porque naſcio en Babylonia. y fue maeſtro, y principe en

la tornada à Hieruſalem. 1. Eſdræ. 2. Fue vno de los patriarchas de donde deſcendio nueſtro dulce Ieſu, ſegun la carne. Como pareſce Matthæi. 1. Al qual ſea eterno honor y gloria. Amen.

† zuzim, interpretatur, poſtes, vel ſuper liminaria, aut ſplendentes: vel Syriacè recedentes, aut pecuniæ. Enel Geneſis capit. 14. Eſtá enel teſto Latino, Percuſerunt q; Raphaim, in Aſtaroth, & Carnaim, & buzim cum eis: &c. Donde aquel zuzim, dizen muchos doctos Hebræos, que no es nombre propio: porque los. 70. interpretes traſladaron, gentes fortes, y el interprete Chaldeo, lo interpreta, robuſtos. Lo qual noto tambien. S. Hieronymo en las queſtiones ſobre el Geneſis, y dize que ſe ha de leer en aquel lugar. Et robuſti in Ham. de manera que el zuzim ſea nõbre appellatiuo, y el Han ſea proprio, y que no ſe lea ni ſe interprete por el, In eis.

EVSTATHII, MORI, AD SACRARVM LITERArum lectionem inuitatio, Carmine extemporali.

Quid iuuat ambuſtæ flammantia funera Troiæ,
Quid iuuat errantis fata notare ducis?
Quid iuuat extinctum, reſoluto Sphinga calore,
Aut quid Amazonidum bella nefanda legi?
Quid tibi Centauros, quid nam tibi bella gigantũ,
Turpia quid prodeſt ſurta legiſſe Iouis?
Quid iuuat altiſoni muſam celebrare Maronis
Stulte, ſalutifera ſi pietate vaces?
Perlege veridicùm diuina volumina vatum,
Perlege legiferi dogmata ſancta ſenis.
Scripta ſalutiferum ſpirant quæ dulcia Chriſtum
Perlege, & iratum ſtude placare Deum.

FINIS.

COMPVTVS EST TALIS PROPRIE DICTVS MAnualis, sinistra situatur, quia promptior est ad Computandum.

Letra Dominical deste presente año de. M. D. LVI hallaras situada en la dezena casa despues de la †. que es bisiesto, de, E, y D.



El aureo numero deste presente año de. M. D. LVI tenemos en esta rueda, en la segũda casa despues dela. †. que son diez y ocho.

ARTE DEL COMPVTO, NVEVAMENTE COMpuesta, por el bachiller Hieronymo de Valencia, muy vtil y necessaria à todas las personas Ecclesiasticas, y no menos à los studiantes. En la qual se contiene el Aureo numero, Letra, Dominical, Fiestas mouibiles, concurrente con la luna. Quatro temporas, Velationes, Nonas, Idus, Calendas, Olympias, Aera de Cesar con las Indictiones. Y vna tabla, por la qual perpetuamente se sabran las fiestas mouibles de cada vn año. Agora nueuamtnte corregido de muchos errores por el licenciado Buenauentura Ceruantes, de Morales.



EL PRESENTE TRAtado tiene quatro partes principales, diuididas por sus capitulos.

La primera parte, es dela diuisiõ dl tiẽpo, y dl circulo lunar Y la segunda es del circulo solar, por el qual se sabe la letra Dominical.

La tercera, nos demuestra las fiestas mouibles y el con curente con la luna, y la letra ferial.

La Quarta, nos declara las quatro ptes del año, con las quatro temporas, Velaciones, Nonas, Idus, Calendas, Olympias, Era de Cesar, y las Indictiones: Con vna tabla perpetua para las fiestas mouibles.

Capitulo primero, de la diuision del tiempo.

El primer mandamiento de nuestra ley Euangelica nos obliga à amar à Dios, y para amar y seruir le fue natura humana criada, y para conoscer le es toda sciencia ordenada: al qual no podemos bien seruir, ni conoscer, sino en su morada, Psalmsta testante. Psal 45. Dominus in domibus suis cognoscetur. Et in domo Domini (teste Augustino (quatuor sunt necessaria. Grammatica, ad verba Dei exponenda. Musica, ad laudes Dei cantandas. Ius canonicũ, ad iura ecclesiastica discernenda. Computus, ad festa mobilia inuenienda.

Computus est scientia certificãdi tẽpus secundũ solis & lunæ progressum: vel est scientia distinguendi tempus certaratione. & dicitur à computo.as.non quia nos deceat computare, sed quia computando docetur. Et est duplex, philosophalis, & vsualis, siue ecclesiasticus. Philosophalis est, qui nullam diminutionẽ tẽporis amittit, & est infallibilis. Vulgaris computus siue ecclesiasticus: est scientia temporis, discretiua secundùm ecclesiæ vsum, & est fallibilis.

Tempus secundùm philosophum physicorũ.4.est mensura motus secundum prius & posterius. & secundum Mosen. Tempus est quo mundus incipit, & quo mundus finietur.

Este tiẽpo contando, dende la creacion del mundo, hasta este año de. M.D.L.VI.han passado.vj.mil.dcc.lv.años. Vnde ℣. Quingẽtos đcies cũ bis centũ minus vno. Annos dic ab Adã donec verbum caro factũ est. El qual diuidẽ los doctores en diez partes, mas según el Gen. diuide se en este modo, cõuiene à saber, en edades, delas quales la primera contiene quasi.3. mil años, y son.7.segũ los antiguos. La edad se diuide en Aeuo que son mil años. El æuo en siglo, que son.100. años. El siglo en indictiones, cuyo circulo son.15.años. Y la indictiõ, en.3. Lustros, y cada lustro en.5.años. y cada año en. 12. Meses, y cada mes en.4. Semanas, y cada semana en.7. Dias, y cada dia en.4. Quadrantes, y cada quadrante en.6. Horas, y cada hora en.4. Pũtos y cada punto en.10. Momentos, y cada Momento, en.12. Minutos, y cada minuto en. 28 Atomos. Atomo es el q̃ no recibe ensi diuisiõ. Y deste modo es el tiẽpo diuidido segũ la diuisiõ al cõputo ecclesiastico necessaria, cuyo inuẽtor fue Dionysio Romano abbad dela orden de Sãt Benito, por remediar à los sacerdotes q̃ eran obligados à saber el calculo pascual de las fiestas mouibles, por reglas de astrologia, por el decreto đl Papa Victor, enel qual se cõtenia q̃ se celebrasse la pascua en Domingo, en memoria dela sancta resurrectiõ, dende los. 14. dias de luna hasta.21. mudo los vocablos mathematicos en otros ecclesiasticos, conuiene à saber en circulo solar y lunar. El solar nos enseña la letra dominical. Y el lunar en dõde se ha de assentar, y la cõjunction dela luna, cuyas partes llamamos aureo numero.

Capitul.2. Del circulo lunar y aureo numero.

Este cõputo principalmẽte fue ordenado para saber las fiestas mouibles q̃ cada año se varian, conuiene à saber la Septuagesima. Ceniza. Pascua. las Ledañ. Ascension. Pentecostes. La Trinidad, y Corpus Christi. Y porque este arte se rige por el Aureo numero y por la letra Dominical, primeramente sera razon q̃ estas dos cosas se declaren, y primero el aureo numero, q̃ es el notificans, el qual ha de preceder al notificado, que es la letra Dominical.

El circulo lunar cõtiene en si.19.años solares, porq̃ en tanto tiẽpo la luna en sus coniunctiones y oppos iciones cũple sus diuersidades, y đspues de los.19.años buelue otra vez à las mismas, y ansi anda en circulo, de vno hasta.19. y de.19.à vno. y no passa de alli.

Del Aureo Numero.

Aureus numerus his versibus est manifestus.
Ign orans numerum qui lunæ denotat ortum.
Per vigenos Domini ab ortu diuidet annos.
Vigintiunũ centũ quinque duodenos dãt tibi mille.
Numero finito (Dionysio volente) adde vnum.
In digitis quinq; numerus firmabitur iste.
Si numero minori das octo: maiori tolle vndecim.
Sub radice pollicis octo iungere debes.

La platica destos versos es, que para saber el Aureo numero, has đ diuidir los años dende el nascimiẽto de nro señor Iesu Christo, hasta el año en q̃ estamos, ò quisieremos saber, đ.20.en. 20. y de.20.quitar.19. y tomar.1. y đ.40. dos. y đ 100, cinco. y de. M.D.diez. y ocho. y la cõputaciõ hecha de los años, tomaras vno q̃ teniã los Romanos de Aureo numero antes đl nascimiento de nro Señor, y ayuntar lo has al numero sacado.

Itẽ q̃ para assentar este numero enla mano como esta puesto en cada vn mes en el Calendario: has le de partir en dos numeros: en mayor y en menor. El mayor es de.12. hasta.19. Y el menor es.11. y de ay abaxo. Al mayor quitaras.11. y al menor daras.8. con, nil, en la casa siguiente. Las casas son las.7. junturas de los dedos, los quales son.5. scilicet. Polex Index. Medius. Medicus. auricularis. Y para la letra dominical tomaras otro de la mano derecha, el qual se dira fictus, y començaras à contar dende la juntura debaxo de la rayz del pulgar, con.16.

16.5.nil.13.2.nil.18.7.nil.15.4.nil.12.1.nil.9.nil. 17.6.nil.14.3.nil.11.nil.19.8.

Nota esta regla q̃ al cuẽto mayor quitas.11. al menor das.8. con nil en la casa siguiente no tiene verdad en.12 lugares en el Calẽdario, vnde, per bissena loca non est regula vera.

La primera fallẽcia es en la primera.f. de Febrero. q̃ en donde auia de estar spacio immediate

está 19. La segūda fallēcia es en la primera, e, đ Abril, q̄ a dōde hauia đ estar interuallo pręcise está. 16. La. 3. fallēcia es ēla primera, a, đ Iunio: q̄ dō de auia de estár spacio esta. 16. La. 4 fallēcia es en la primera, d, de Agosto q̄ dōde hauia de estar interuallo estan. 16. La. 5. es enla primera, c, de Octubre: q̄ dōde hauia đ estar enterual lo, immediatè, estan. 13. La. 6. fallēcia es ēla primera, g, de Diziēbre q̄ hā de estar. 2. numeros: los. 13. y los. 2. en la, g, Las otras. 6. fallencias se hazē en Iulio, y en los meses siguientes, hasta Deziembre: en fin de los quales siempre despues de. 11. immediatè se ponen. 19

¶ Capitulo. 3. Del circulo solar y letra Dominical.

El circulo solar es spacio đ. 28. años solares no porq̄ el sol en este espacio, detiēpo cūple su circulo propio por el orbe signifero, passando por los Equinoctios y Solsticios: saluo que la letra solar, aliàs dominical, en spacio de. 28. años cumple todas sus variedades: y buelue à su pristina forma, y por las partes đste circulo deprendemos los bissextos, y la letra dominical de cada vn año.

Y para saber en el año q̄ estamos, ò si quisieremos saber quātos años son del circulo solar, hauemos de computar los años dēde el nascimiēto de nuestro Señor Iesu Cristo de. 30. en 30. Y de. 30. quitaremos. 28. y tomaremos. 2. y de. 60. 4. de. 90. 6. y de. 100. 16. Y cūplido el numero de los años, assentar lo hemos en las junturas đlos dedos đla mano siniestra, principiādo dēde la primera jūtura del index en la parte de dētro de la mano, cō vno altraues, dādo à cada jūtura su año, hasta fenescer el numero de los años q̄ teneys, ò q̄reys del circulo solar.

De litera dominicali

Si ortum literæ dominicalis scire cupis,
Per ter denos Domini à natiuitate computa annos.
Quorum uiginti octo demptis, duos retinebis.
Dat centum octo bis: & mille decem bis.
Et de mille & quingentis, bis octo tenebis.
Quos in iuncturis digitorum præterea situauis.
Bonus. amator. gregis. fecit. escas. dari. cunctis.
Post aureum numerum literā dominicalem loca bis;
Quia terminus & festum non celebrantur eodem.

Litera Dominicalis à dominico die appellatur, Dominicus dies à domini saluatoris nostri Iesu Christi resurrectione, à mortuis, nomē accepit. Domini resurrectio promisit nobis eternū diem, qui vocatur Dominicus, & ipse videtur propie ad Dominū pertinere, quia eo die Dominus resurrexit. In hac die mundus sumpsit exordiū, in hac per resurrectionē, & mors interitū, & vita accepit principiū. vide de cōsecratione, distinctione. 4. Vbi habetur. Diē dominicā ob venerabilē Resurrectionē Domini nostri Iesu christi, nō solum in pascha celebramus, verū etiam per singulas hebdomadas ipsius diei imaginē frequētamus.

Nota q̄ tenemos. 7. letras Dominicales, q̄ siruē a. 7. dias dela semana, y para cada dia su letra y para cada letra su dictiō. las dictiones son estas. Bonus. Amator. Gregis. Fecit. Escas. Dari. Cūctis de forma q̄ la primera letra de cada dictiō es la dominical. Asituaras las dictiones deste modo en la mauo. En la primera jūtura del index en la parte de dētro de la mano asituaras. bonus. por la qual dictiō se entēdera el primer año del circulo solar, y en el medio, amator, por el segūdo año, y asi daras à cada jūtura su dictiō por dētro y de fuera dela mano, hasta q̄ acabes la mano, saluo q̄ en las jūturas del auricular dexaras dos dictiones à causa del bissexto q̄ viene de. 4. en. 4. años. Y despues miraras la dictiō q̄ viniere ala juntura dōde el año del circulo fenescio, q̄ su primera letra sera Dominical en esse año, sacar la has de ay, porq̄ la juntura endōde la hallaste no es su casa, miraras en qual dedo esta asituado el aureo numero del mismo año, y situaras la letra despues del aureo numero en su propria casa mas cercana al aureo numero, las quales casas se declaran por el verso siguiente.

A, b, c, extra, d, e, f, intus, g, quoq; suprà. De modo q̄ los cabos delos dedos son las casas de la, g, y las jūturas siguiētes por la parte đ fuera dela mano, son las đla, á, y asi daras à cada jūtura su letra, como viene por ordē đl alphabeto.

Itē nota, q̄ para saber en el año en q̄ estas, ò si quisieres saber q̄ letra es, ò sera la Dominical comieça à contar cō. 13. de la primera jūtura đl dedo index, en la parte de dētro dela mano siniestra, cōtādo al traues, dādo à cada jūtura su año hasta la, c, Y đspues asituaras las dictiōes, y la dictiō q̄ viniere ala jūtura đl año ē q̄ estàs su primera letra sera Dominical en esse año, sacar la has de ay, y asituar la has despues del aureo numero.

Capitul. 4. De bissexto.

Ex besse monētorū fit bissextus, & dicitur causa nominis, quia bis dicitur sexto Calēdas Martij. i duos dies pro vno nūcupātes, tūc bissextus erit, quādo annos Domini per quatuor partes æq̄les diuidere poteris. vel quoties annus cycli

cycli solaris venerit ad iuncturas auricularis.

Elqual viene de.4.en.4.años:en el año ḋ.60. sera bissexto, y en todos los otros años multiplicados.ḋ.4.en.4.en el qual año tienes dos letras. vna special q̃ sirue de año nueuo fasta sancto Matthia: el qual viene cōtinuamēte à 24.ḋl mes dē Febrero: y otra geñal que sirue para todo el año. La primera diciō de las quedas enel auricular te declara la special, y la vltima, la general. Nota q̃ assituaras primera la letra general y despues la special, delāte dela general en su ꝑpria casa, y por la special sacaras la Septuagesima, y por la general todas las otras fiestas. Limita la regla, q̃ si la letra especial estuuiere situada en los.3.dedos, cōuiene saber en el index y medio, y medico, en tonces sacaras la ceniza por la special. De besse mometorū vide tex.& glo.in.l.cum bissextus.ff.de verborum & rerum significatione.

De Sancto Mathia.

Bissextum sextæ Martij tenuere calendæ.
Posteriore die celebrantur festa Mathiæ.
Sabbato si venerit (sed non alibi) celebretur.

Id est, recitetur & ieiunetur, in die sequētià populo seruetur, hæc est iuris diffinitio: vide text.ca. quæsiuit de verborum significatione.

Nota esta regla en cuya substancia muchos soliā errar, q̃ enel año ḋl bissexto, el diaq̃ viniere santo Mathia, aquel dia no le guardaras, saluo q̃ le ayunaras, y el otro dia le guardaras y rezaras. verbi gratia, q̃ si viene en Iueues, digo q̃ en esse dia le ayunaras: y el Viernes le guardaras y rezaras del. Nota esta excepciō, que si viniere en sabado, el mesmo sabado le ayunaras y el Domingo le guardaras, y rezaras del, segū la costūbre del obispado: si es costumbre ḋ ante poner, rezaras el sabado, y si posponer, el Lunes. Y si viniere el Martes de Carnestullendas haras Carnestollendas el lunes, y ayunar le has el Martes, y guardar la has el Miercoles. Y rezaras segun la costumbre del obispado.

Itē nota que el traspasso de la letra se haze el dia de santo Mathia, en elqual dia tomaras. 2.dias en vna letra, y procederas por la orden del calendario, hasta el Domingo siguiēte, en el qual entra la letral, general, que sirue hasta el otro año.

La tercera parte. Cap.5. delas fiestas mouibles.

Item nota, q̃ primero has de saber el aureo numero, que es diuidir los años dende el nascimiēto de.20.en.20.y assituar le en la mano. Lo 2.sacar el circulo solar: que es diuidir los años dende el nascimiento de.30.en.30.y assituar le en la mano. Lo.3.assituar las diciones en la mano, y la diction que viniere ala juntura dōde el año del circulo solar fenescio, su primera letra, sera dominical en esse año. Y saca la de ay en donde la hallaste, y assituala despues del aureo numero, en su propria casa, mas cercana al aureo numero. Lo.4.inqriras las fiestas mouibles, q̃ es lo principal deste tratado dādo nos Enero por la septuagesima.18. Febrero para la ceniza.4. Março para la Pascua.22. Abril para las ledanias.27. y para la Ascension.30. Mayo para Pētecostes.10. y para Corpus Christi.21. Y tomaras lo que cada mes te da por claue. Y comēçaras de contar dende la primera jūtura del dedo index, en la parte de dentro de la mano, ala larga, dādo à cada juntura su dia, por dētro, y de fuera dela mano: y acabado el mes, tomaras el otro q̃ despues se sigue, continuando el cuento, hasta que llegues ala juntura donde la letra Dominical esta assituada: y ay hallaras la fiesta mouible que quisieres, en que dia, y à quantos del mes. Podria alguno dubdar porq̃ Enero nos da por claue, ò rayz, para la septuagesima.18. y no nos da mas nimenos, la causa es porque ninguna septuagesima puede ser de 18.abaxo, de ay arriba si. La misma razō es de todos los otros meses.

Nota q̃ los años que las fiestas pueden ser mas altas, ò baxas, son en el demil y setecietos. y.36.q̃ son las mas altas. En el año de.M.D.y. lxxiij.son las mas baxas.

Capitulo.5.De concurrente y luna.

Cōcurrēte es dictiō compuesta, cuya significacion es numero variable, que concurre cō diuersos numeros, inuentada para saber la luna nueua de cada vn mes, de qualquier año, y no passa de.30. El qual formaras deste modo en la mano: pondras en la primera juntura del pulgar dela parte de fuera.10.y en la segūda jūtura.20.y en el cabo del pulgar.30. hecho esto pondras el aureo numero en estas.3. junturas, principiando con vno dende la primera jūtura, y ala segunda daras dos, y assi discurriendo hasta acabar el aureo numero del año en que estas, ò quisieres saber, de modo q̃ si parare en la primera juntura, el aureo numero con los. 10.q̃ ay se pusierō, jūtando vn numero cō otro tāto serā de concurrente, quanto montarē ambos numeros, y si passan de.30. quita los.30. y

quan-

quãtos sobrarẽ, tãtos serã de cõcurrẽte en esse año, y lo mesmo haras en las otras junturas.

Nota q̃ para saber la coniunction de la luna con el sol, ò quãtos dias son de luna, que tomaras vn dia de cada mes del año. y los dias del mismo mes, con el concurrente, y todos jũtos si no llegan à.30. quãtos dias fueren, tãtos seran de luna, y si passan de.30. qtaras los.30. y quantos dias sobraren, de tantos sera la luna en esse dia, y esta manera de cuento, es para los que gruessamente quieren saber la edad de la luna porque aqui no se ponen las horas ni los puntos ni grados, por quitar mayor inconueniente, y prolixidad. Has de notar que la luna es nueua, à los.30. dias, hasta los.15. dias es crescien te, y lo que resta es menguante, aun que segun la verdad, ni cresce la luna, ni mẽgua, y notaras que por vna hora que tenga la luna, contaras vn dia, porque este es cuento gruesso.

Annus lunaris est duplex, magnus, & regularis. El magnus tiene.400. y.53. dias. El regular es de cada mes Este año assi para el concurrente, como por la luna, tiene su principio de Março, la qual tiene vn dia menos q̃ el mes, saluo Febrero q̃ tiene veynte y nueue dias, y en el año de bissexto, treynta.

Luna paris mensis pridie triginta tenebit.
Si imparis est mensis, luna triginta habebit.
Illius mensis est luna, cui dat lunatio finem.

Capitulo.7. De la letra Ferial.

A.dam.de.ge.bat.er.go.ci.
fons,ad.de.felix.

Nota q̃ este verso nos enseña, en q̃ dia de la semana entra y sale, cada mes, el qual tiene.12. dictiones que sirue à.12 meses del año, de forma que la primera letra de cada dicion, sirue à su mes, miraras à que dia de la semana sirue la tal letra, que en tal dia sera el primero dia del mes. Y nota que en el dia que entra el año, en esse mismo es el postrero, saluo en el año de bissexto.

Cap.8. Del año y sus.4, partes.

El año solar, es aq̃l spacio de tiẽpo, en el qual el sol por mouimiẽto ꝑpio, haze su curso por el zodiaco, passando por los equinoctios, y solsticios, y buelue à su primero pũto dõde salio el qual tiene. 365. dias. y.6. horas segun la yglesia, y segũ la opinion del Rey don Alfonso, les faltan quasi.12. minutos q̃ es la quinta parte de la hora, de modo q̃ en.5. años, es el error de. 1. hora. y en.120. años, de vn dia natural, y siempre sera yerro hasta q̃ se corrija. Este año entiẽdese en dos maneras, ò es comũ, ò bissextil. El comũ tiene. 300. y.65. dias, y quasi.6. horas, las quales causan el bissexto. El año bissextil tiene.300 y.66. dias, el qual segun los quatro puntos de la sphera, que son dos equinoctios, y dos solsticios, tiene quatro partes, conuiene à saber, Verano, Estio Otoño, Inuierno, Cada parte tiene.3. meses, cada mes se diuide en.3. partes, en calẽdas nonas, Idus, y tiene.4. semanas, y mas, dos dias, y cada semana tiene.6. dias, y cada dia tiene.24. horas, el qual tiene.4. principios. Porque los Iudios le principian dẽde el principio de la noche, hasta el otro dia, q̃ el sol se pone, vnde Genesis. Factum est vespere & mane, dies vnus. Los Romanos le principian dẽde la media noche, porque en aquella hora nascio el verdadero sol de iusticia, cõuiene à saber nuestro Señor Iesu Christo, y deste principio començamos el dia para le guardar. Los Mathematicos le principian dende el medio dia, y dste principio comẽçamos el dia para la luna, de forma que el sabado despues de medio dia, ya se cuenta por el Domingo, para saber de quantos dias es la luna, segũ tienen todos los astrologos. Los ecclesiasticos le principian en las visperas, vt est text. in capitulo.2. dẽ ferijs. A vespere in vesperam, celebrabitis sabbata vestra. Y deste principio començamos el dia, para rezar, vide text. & glos. magistralem in.l. more Romano. ff. de ferijs.

De quatuor anni principiis.

Ver Petro datur: Aestasq; deinde sequatur.
Hanc dat Vrbanus: Autumnum Symphorianus.
Festum Clementis, Hyemis est caput, orientis.

De quatuor temporibus.

Post cinerem. post pneuma. post festũ sanctæ Crucis Septẽbris. post festũ sancte Luciæ Decembris: quarta feria sequenti, quatuor tempora celebrabis. Ieiunãtur magis in his diebus quã in alijs. quia quarta feria Iesus Christus traditus fuit à Iuda. In sexta, quia ad petitionem Iudeorum, & ad excutionem Gentilium, Dominus passus est mortem, & passionẽ. In Sabbato, quia tristes erant Apostoli de morte sui Domini ad hoc est tex. in capit. ieiunia. distinctione.3. & in capit. Sabbata, de consecratione ist. tertia.

Capitulo.9. De nuptiis.

Aduentus Domini prohibet coniugium.
Hilariusq; relaxat.
Septuagesima vetat,
Octaua paschæ reuelat.

Rogata

Rogata negant.
Concedit trina potestas.

Si sanctus Andreas venerit in.4.feria,in Dominica præcedēti celebrabis primā Dominicam Aduentus,si in.5.Dominica sequenti.

Cap.10.de Calendis nonis, Idibus.

Annus solaris ex mensibus est duodenis,
Iunius,Aprilis,September,& ipse Nouember.
Dant triginta dies: reliquis superadditur vnus.
De quorum numero Februarius excipiatur.
Nam quater septem fertur habere dies.
Sed si bissextus fuerit,superadditur vnus.
Principium mensis,nostri dixere calendas.
Sex nonas Maius,October,Iulius,& Mars
Quatuor in reliquis,tenet Idus quilibet octo.
Atq; dies reliquos omnes,dic esse calendas.
Nomen sorti debent à mense sequentis.
Atq; diem primum mensis superadde sequentus.

Hæc tēporis denominatio de anno, & mēse, fuit prima.Secūda verò denominatio á diebus hebdomadarum ortū sumpsit. Denique tertia à Romanis magno habita honore, fit per Calendas,Nonas,Idus,& ita dies mensiū trifariam,siue tribus appellationibus distinguūtur,quorū,principio nūciabātur populo fasti ordoq; fastorū,dictus est dies ille calendę, ab euocatione,vel à calo verbo græco.i.voco,toties repetito,quot dies interessent à calendis. ad Nonas. Nā in mensibus,qui habent quintanas Nonas,quinquies verbum repetebatur calò,in his vero,in quibus septimane,sunt nonę, septies repetebatur. Nonæ autem dicuntur à neos Græco, quòd nouæ obseruationis initiū indeceretur populo,vel potius, q̄ omnes nonæ tā quintanæ,quā septimanæ,distant ab idibus.9.diebus. Neque verò nonæ anundinis dicuntur, nam nunquam nūdinæ fiebāt Nonis, ex interdicto Senatus,ne diebus nonis,plebis frequentia,seditiones fierent,vt docet Macrobius.Idus dictæ ab iduando.i.diuidendo,quia diuidit menses in duas partes, propemodum æquas,vel quia dies,qui sequuntur, sunt diuisi denominatiq;, non à mense præsenti, cuius dies sunt,sed à Calendis mensis sequentis,cuius Calendæ sunt,

Pōgo la platica en romāce para los nueuos studiantes,diuidiēdo cada vn mes en tres partes,en Calēdas,Nonas, Idus,cōtres estremos. El.1.estremo es el de las Nonas, y es el segūdo dia de cada mes.El segundo estremo es de los Idus,y es vn dia despues de las Nonas.El vltimo estremo es de las Calēdas,y es el dia siguiēte despues delos Idus. Enlos quatro meses q̄ son Março,y Mayo,y Iulio,y Octuber,las nonas comiēçā dēde los siete dias del mes, y los Idus dēde los quinze.Y en todos los otros meses,las Nonas principian de los cinco dias del mes,y los Idus à treze. Pongo exemplo en el mes de Março,porque es el primero segun la antigua obseruancia, verbi gratia, el primero dia de Março,diras calendis Martij, siue ad calendas Martias, En el segundo dia miraras quātos dias son dende dos de Março, hasta siete, son cinco, y con el dia mesmo son seys. diras sexto Nonas Martij. sexto.i.die Nonas.i.ante Nonas.Del tercero dia hasta el seteno, hay quatro dias, y con el mismo dia son cinco. diras quinto Nonas Martij. Del.4.dia hasta el seten, son tres,y cō el dia mismo,son.4.diras,quarto Nonas Martij.Y en el quinto dia, diras assi mismo tercio Nonas Martij. Y en el sexto miraras quātos dias son,de seys hasta siete,es vno y cō el mismo dia son dos,diras pridie Nonas,& nō secundo,quia hic præcedit numerum,& non sequitur ordinē.En el septimo dia diras, Nonis Martij,vel ad Nonas Mrrtias.

Siquisieres boluer lrs mismas Nonas de Latin en romāce, gaardaras la misma regla.verbi gratia,sexto Nonas Martij,miraras que de.6 hasta.7.es vno,y con el mismo dia son dos, diras que es à dos de Março. El.2.estremo es el delos Idus,que es à ocho dias del mes de Março,de ocho hasta quinze,hay siete, y cō el mismo dia,son ocho,diras.8.Idus Martij.En el.9. dia de.9.hasta.15.son.6.y cō el mismo dia son 7.diras.7.Idus Martij.En el.10.dia.6.Idus Martij.En el.12.quarto Idus Martij. En el.13.tertio Idus Martij.En el.14.pridie Idus Martij. En los 15.Idibus Martij.vel ad Idus Martias.Y por el mismo modo lo bolueras de Latin en Romāce.verbi gratia,si quieres saber.5.Idus Martij,à quātos dias son del mes de Março, mira quātos dias son de.5.hasta.15.que son.10.y con el dia mismo son.11. diras que es à.11. dias del mes de Março.y si quinto Idus, es enlos meses que tienen à.4.de nonas,cuyos Idus llegā hasta.13.miraras quātos dias son de.5.Idus Aprilis hastá.13.hay.8.con el mismo dia son.9.diras q̄ es à.9.de Abril. El vltimo estremo es à los 16.dias del mes de Março,en el qual entrā las calendas de Abril.

Aqui has de notar dos cosas.Lo primero saber como Março tiene las Calēdas de Abril,y Abril las de Mayo. Lo segūdo q̄ quando bueluesl as Calendas de Romance en Latin, has les de dar dos, y quando de Latin en Romāce tambien dos.verbi gratia. à los diez y seys de

Março

Março es poſtrero dia de las Calēdas de Abril: miraras quantos ſon de diez y ſeys de Março, haſta treynta y vno, ſon quinze, y vno del miſmo dia, ſon diez y ſeys, con otro de Abril cuyas ſon las Calendas, ſon diez y ſiete. diras. 17. Calendas Aprilis. Bolueras al mes que queda à tras, q̃ es el de Março, y miraras quantos dias ſon de. 17. haſta. 31. ſon. 14. ayuntando les. 2. ſeran. 16 diras que ſon. 16. dias del mes de Março. y con eſte exemplo ſe entenderan todos los otros meſes, y en todo eſte cuento, entēder lo has excluſiuè, y no incluſiuè.

Capitulo. 11. De las Olympias.

Dizen ſe Olimpias ſegun algunos, del monte Olympo que es en Grecia: y ſegun Solino ſe dixeron Olympias de la ciudad de Olympia: que es en el Peloponeſo que aora ſe dize la Morea. En los fines de Grecia, en la vega deſta ciudad, inſtituyo Hercules en memoria de Pelope ſu viſahuelo, y à hõra de Iupiter, vnos juegos, los quales ſe hazian de. 4. en. 4. años de dōde Olympias ſe dize ſer eſpacio de. 4. años.

Capitulo. 12. De Aera Ceſari.

Aera ceſaris nō dicitur ab ære, hoc eſt ſtipe, & pecunia ex tributo collecta, neq; ab edicto, cuius meminit Euangelium. Sed æra Cæſaris ſingulariter declinatum nomen per primā inflexionem, deducitur à plurali numero huius nominis, æs æris, ſignificatq; computationē, quæ fit calculis, numiſmatibuſque æris, vulgo cuento lo llamamos: ſic ærā Cæſaris dicimus, el cuēto de Ceſar, æram Mahometij, el cuēto de Mahoma.

Capitulo. 13. De indictione.

Cycl⁹ indictionalis, qndecim annos Phœbeos aut tria luſtra cōtinet. à Romanis quodam iucūdè vſurpatus, qui tribus luſtris, tributa toto orbe Romanæ reipublicæ ſoltura indicebat, & ita indictio diuiſa eſt per luſtra, quia venientibus nuntijs prouintiarum, cum tributo, cum candelis cereis, & alijs ſumptibns pretioſis, vrbem Inſtrabant. rationalis. cap. 8.

Hæc eſt regula ad inueniendum indictionem.

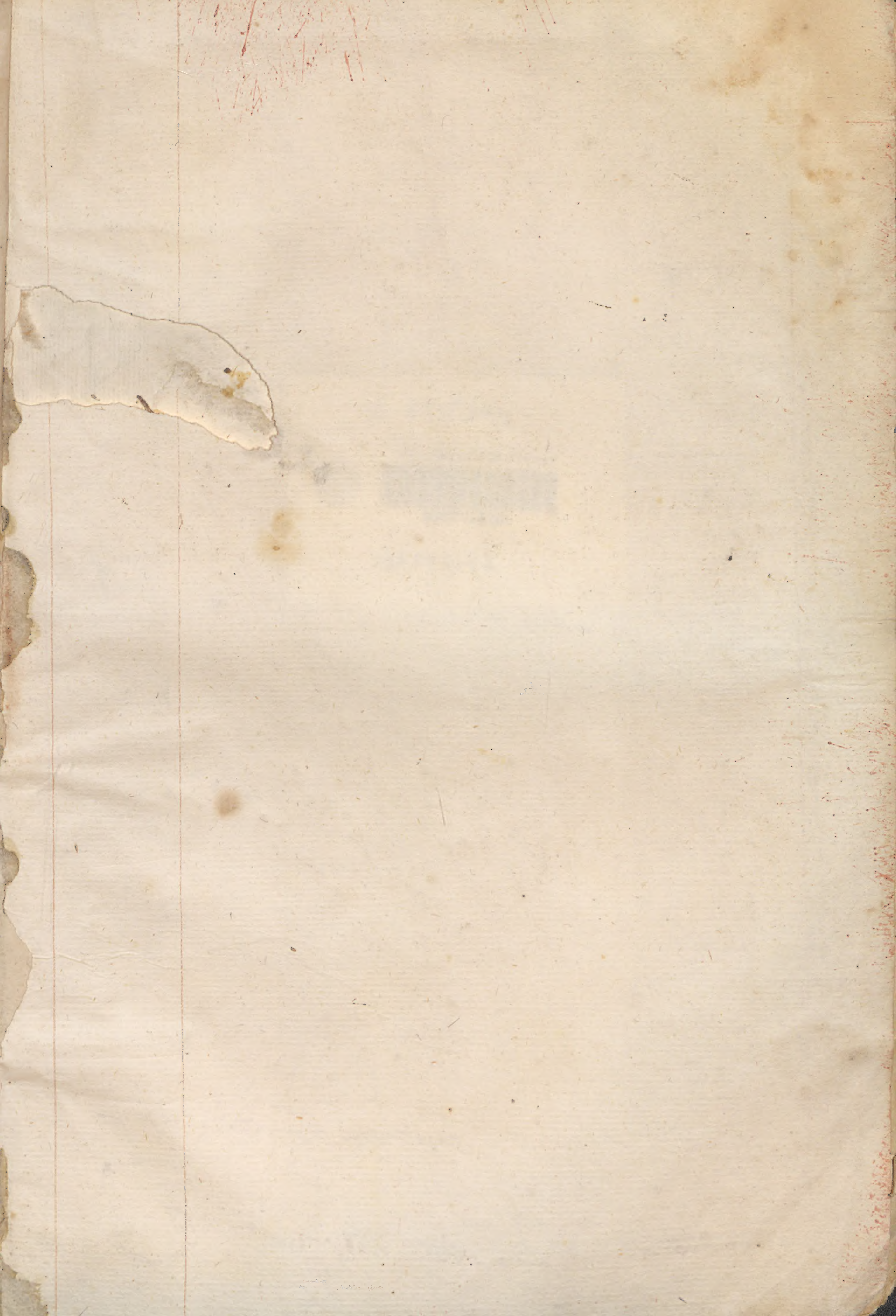
Si per qnindenos Domini diuiſeris annos,
His tribus adiunctis, indictio certa patebit.
Si nihil excedit, quindena indictio erit.

Nec indictio ab edicto Cæſaris cœpit cùm edictū Auguſti eo ipſo anno, quo Chriſtus natus eſt, indictum eſt, cùmprimum, & cœpit in Iudea per Cirinum Syriæ præſidem teſtis eſt, Lucas. cap. 3. & Oroſius, & Euſebius de temporibus. Sed vnde indictio initiū ſumpſerit, quærat curioſus, ſatis ſit ſignaſſe ſtudioſis indictionis ſignaturam, à Romanis diplomatibus, de conſuetudine Eccleſiæ vſurpari.

REGI SECVLORVM IMMORTAli, inuiſibili, ſoli Deo, honor & gloria in ſecula ſeculorum. Amen. 1. ad Timoth. 1.

POR ESTA TABLA QVE SE SIGVE SABRAS PERPEtuamente las fieſtas mouibles, y la primera Dominica del Aduiento de cada año. Has de ſaber primero el Aureo numero, y letra Dominical del a ño en que eſtas, lo qual ſabras por la rueda que eſta en principio del arte, y deſpues vendras ala tabla, y miraras en donde eſta el anreo numero de eſſe año, y por la letra Dominical que eſtuuiere deſpues del aureo numero, ſacaras las fieſtas mouibles. Y ſi a caſo la letra dominical eſtuuiere en derecho del aureo numero, entóces ſacaras las fieſtas mouibles por la letra mas en baxo, que ſeran ocho dias.

Aureo numero	Letra Dñical	Septuageſima Enero	Ceniza Febre.	Paſcua Março	Litania Abril.	Aſcéſion. Abril	Pentecoſtes, Nayo.	Trinidad. May.	Corp Chri. Mayo.	Aduentus.
16	d	18	4	27	27	30	10	17	21	29. Noué.
5	e	19	5	28	28	1. may	11	18	22	30
13	f	20	6	29	29	2	12	19	23	1. Decéb.
2	g	21	7	30	30	3	13	20	24	2
	A	22	8	1. May.	1. Mayo	4	14	21	25	3
10	b	23	9	2	2	5	15	22	26	27. oué.
	c	24	10	3	3	6	16	23	27	28
18	d	25	11	4	4	7	17	24	28	29
7	e	26	12	5	5	8	18	25	29	30
	f	27	13	6	6	9	19	26	30	1. Decéb.
15	g	28	14	7	7	10	20	27	31	2
4	A	29	15	8	8	11	21	28	1. Iunio	3
	b	30	16	9	9	12	22	29	2	27 Noué.
12	c	31	17	10	10	13	23	30	3	28
1	d	1. Febr.	18	11	11	14	24	31	4	29
	e	2	19	12	12	15	25	1. Iun.	5	30
9	f	3	20	13	13	16	26	2	6	1. Decéb.
	g	4	21	14	14	17	27	3	7	2
17	A	5	22	15	15	18	28	4	8	3
6	b	6	23	16	16	19	29	5	9	27. Noué.
	c	7	24	17	17	20	30	6	10	28
14	d	8	25	18	18	21	31	7	11	29
3	e	9	26	19	19	22	1. Iunio	8	12	30
	f	10	27	20	20	23	2	9	13	1. Decéb.
11	g	11	28	21	21	24	3	10	14	2
	A	12	1. Març	22	22	25	4	11	15	3
19	b	13	2	23	23	26	5	12	16	27 Noué.
8	c	14	3	24	24	27	6	13	17	28
	d	15	4	25	25	28	7	14	18	29
	e	16	5	26	26	29	8	15	19	30
	f	17	6	27	27	30	9	16	20	1. Decéb.
	g	18	7	28	28	31	10	17	21	2
	A	19	8	29	29	1. Iun.	11	18	22	3
	b	20	9	30	30	2	12	19	23	27
	c	21	10	31	31	3	13	20	24	28
	d	22								



	1	29. Noue.
	22	30
	23	1. Decéb.
	24	2
1	25	3
2	26	
23	27	
1		

[illegible]

A FD/244



UNIVERSIDAD DE SEVILLA

600711220

i27881672

